KAIPIMI
TAITA DIUS
RIMAKU

Wycliffe
BIBLE TRANSLATORS

Liga Bíblica
INTERNACIONAL

KAIPIMI TAITA DIUS RIMAKU

El Nuevo Testamento
en el idioma inga de Colombia

Primera edición
© 1996, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Segunda edición
© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc

Licencia Creative Commons
(Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 3.0 Unported)
http:creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0

KAI LIBRUPI TIASKA SUTIKUNA, KAIPIMI WILLARAIA MAIKAN PANGAPI TIAGTA

San Mateo . . . . . Mateo (Mt) 1
San Marcos . . . . . Marcos (Mc) 76
San Lucas . . . . . Lucas (Lc). 123
San Juan . . . . . Juan (Jn) 201
Jesús agllaskakuna ima ruraskakunamanda . . Hechos (Hch) 258
Romapi Cristowa tukaskakunata . . . . . Romanos (Ro). 329
1 Korintopi Cristowa tukuskakunata . . . . . 1 Korintopi (1 Ko). . . . 361
2 Korintopi Cristowa tukuskakunata . . . . . 2 Korintopi (2 Ko). . . . 390
Galasiapi Cristowa tukuskakunata . . . . . Galasiapi (Gl) 410
Efesopi Cristowa tukuskakunata . . . . . Efesopi (Ef) 422
Filipospi Cristowa tukuskakunata . . . . . Filipospi (Fp) 432
Kolosaspi Cristowa tukuskakunata . . . . . Kolosaspi (Kl). 440
1 Tesalonikapi Cristowa tukuskakunata . . . . . 1 Tesalonikapi (1 Ts) . 447
2 Tesalonikapi Cristowa tukuskakunata . . . . . 2 Tesalonikapi (2 Ts) . 453
1 Timoteota. . . . . 1 Timoteota (1 Ti) . . . 457
2 Timoteota. . . . . 2 Timoteota (2 Ti) . . . 466
Titota . . . . . Titota (Tit) 472
Filemonta . . . . . Filemonta (Flm) 476
Hebreokunata . . . . . Hebreokunata (Heb). . 478
Santiago . . . . . Santiago (Stg). 503
1 San Pedro. . . . . 1 San Pedro (1 P) 511
2 San Pedro. . . . . 2 San Pedro (2 P) 520
1 San Juan . . . . . 1 San Juan (1 Jn) 525
2 San Juan . . . . . 2 San Juan (2 Jn) 533
3 San Juan . . . . . 3 San Juan (3 Jn) 535
San Judas . . . . . Judas (Jud). 537
Jesus ina San Juanta kawachiskamanda . . . . . Apocalipsis (Ap) 540

Mana iachaska, ima niraiagta iachangapa. 578
Mapas 582

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

KALLARISUNCHI IACHANGAPA

Kai librupimi Jesucristomanda willaraiá, kai alpama samuspa, imasa kaugsaspa, imasa wañuspa, kaugsarispa, suma luarma riskamanda. Chimandaka, pai agllaska runakuna ima ruraskakunata iskribiskakunatapasmi kaipi willaraiá. Taita Dius kikinmi chi runakunata iuiachirka, chasa iskribingapa.

Kai librupimi tia iskai chunga kanchis librukuna iskribiraiaska. Tukui chi librukunami griego suti rimaiwa ñugpata iskribiraiarka. Chiuramandaka alli iuiaiiug runakunaka, latinma, kastillanuma i achka sug rigcha sug rigcha rimaikunamapasmi chi librukunapi ima niraiaskata ialichirkakuna. Chimandami kunaura ingawapas chasallata iskribiskapi willaraiá.

Achka sug rigcha sug rigcha griegomanda kastillanuma ialichiskakunami tia. Chimandami nukanchika, chikunata kawaspa, griegowa iskribiraiaskatapas suuralla kawarkanchi. Nispaka, allillami iuiarirkanchi, imasa ingawa chaiakuskasina niraiaskata allilla ialichingapa. Ingapi rimaskaka mana niraianchu kastillanuwa palabrakunata ingawa trukaska. Tukui frasikuna kastillanuwa u griegowa willaraiaska ingama ialichiskaka, imasa niraiaskasinami ialichirirka.

Chimanda, kai libruta kawakuura, Taita Diusta mañasunchi, nukanchita suma iuiai karamuchu.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

INGAWAPAS, SUG RIGCHA SUG RIGCHAMI RIMANCHI

Ingawa rimagkuna sugnigmanda sugnigmanda kagkunaka, sug rigcha sug rigchami rimadur kanchi; Santiagomanda i Colonmanda, sug rigcha; Apontemandaka, sug rigcha; San Andresmandapas, sug rigcha; ura jintipas, sug rigcha. Chasa kagpipas, kai librupi nukanchita chaiarkami, suglla rimaiwa iskribingapa. Kasami iskribirkanchi.

1) 1991pimi Santiagopi iuiarirkanchi, suglla alfabetopi Inga rimaikunata iskribingapa. Chi alfabetowami kai libru iskribiraiá.

2) Kasa * siñalwami niraiá, San Andrespi sug rigcha rimai iukangapa. Kasa sug rigcha sug rigchami rimanchi:

Kai librupi	San Andrespi	Kai librupi	San Andrespi
*akushi	akuichi, ringa	*llamkai	tuparí
*augtu	karu	*mana	ama
*chara	chaira	*manara	amara
*chiwanka	chinwaka	*ñitii	satí
*dikuiai	dimunai	*patsa	patsag
*ialii	iallii	*pukunga	pukuna
*kimnai	kibnai	*saltai	pawai
*kuiai	munai	*sawina	shauna
*kumurii	pagcharí tawina	tauna	
*kutii	tigrai		

3) Esdrújula suti rimaikunapi, Santiagomanda i Colonmanda runakunaka kati bukal mana rimankunachu. Ikuti San Andresmanda runakunaka, chi bukalta rimankunami. Chi bukalka, imapipasmi iskribiraiá. Sug runakuna rimachukuna: “mamak”: iskribiraiaskapika willaraianmi “mamaka”. Chasallata, rimachukuna: “mamam, mamach, mamaps”: iskribiraiaskapika, “mamami, mamachu, mamapas”-mi willaraiá.

4) Ikuti sug esdrújula rimaikunapika, San Andresmanda runakunaka kati “k” mana rimankunachu. “Maipita” nigpikunapas, iskribiraiaskapika willaraianmi “maipitak”.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Chasallata, “nm” iskribiraiaskapika, achka runakunaka chi n-ta mana uiachinkunachu. Sugkuna ninkuna: “Niraianmi”. Ikuti sugkunaka ninkuna: “Niraiami”.

Kasapas. “ii” iskribiraiaskapika, San Andresmanda runakunaka sug rigchami rimankuna. “Rii” iskribiraiaskapika, paikunaka ninkuna: “Ri”. Chasallata, “Riichi” iskribiraiaskapika, paikunaka ninkuna: “Rinchi”.

*Chiwanka, nukanchipura achka sug rigcha sug rigcha rimaikunapasmi tia. Chasa tiagpipas, kam kikintami chaiaku, kam imasa rimadur kaskasina iuiarispa lingapa. “Mamapas” iskribiraiaskapika, kamtaka “mamaps” niraiagpika, iukangimi ninga: “Mamaps”. Chasallata, “*Akushi” iskribiraiaskapika, kamtaka “Akuichi” niraiagpika, chasallatami iukangi ninga. Tukuikuna chasa suma iuiarispa ruragpikunaka, sutipami Taita Dius kamta ingawa rimakungapa ka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

IAIA JESUSMANDA ALLI WILLAITA

SAN MATEOMI WILLA

Jesucristopa ñugpamanda achala taitakuna

1 1 Jesucristopa ñugpamanda achala taitakuna, kasasik suti karkakuna.
Pai Jesús, atun taita David i Abrahampa iawarsik karka.
2 Abraham, Isaak suti wawata iukarka.
Isaakka, Jakob suti wawata iukarka.
Jakobka, Judá suti i sug waugkindikunatapas iukarka.
3 Judaka, Fares i Zara suti wawakunata iukarka.
Paikunapa mamaka, Tamar suti karka.
Fareska, Esrom suti wawata;
Esromka, Aram suti wawata;
4 Aramka, Aminadab suti wawata;
Aminadabka, Naasón suti wawata;
Naasonka, Salmón suti wawata;
5 Salmonka, Booz suti wawata iukarka.
Boozpa mamaka, Rahab suti karka.
Boozka, Obed suti wawata iukarka.
Obedpa mamaka, Rut suti karka.
Obedka, Isaí suti wawata iukarka.
6 Isaika, atun mandag Davidta iukarka.
Davidka, Salomón suti wawata iukarka.
Paipa mamaka, Uriaspa warmi kaska karka.
7 Salomonka, Roboam suti wawata;
Roboamka, Abías suti wawata;
Abiaska, Asa suti wawata;
8 Asaka, Josafat suti wawata;
Josafatka, Joram suti wawata;

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Joramka, Uzías suti wawata;
9 Uziaska, Jotam suti wawata;
Jotamka, Akaz suti wawata;
Akazka, Ezekías suti wawata;
10 Ezekiaska, Manasés suti wawata;
Manaseska, Amón suti wawata;
Amonka, Josías suti wawata iukarka.
11 Josiaska, Jekonías suti i sug waugkindikunatapas iukarka.
Paikuna kaugsanakunkama, Israel alpamanda runakuna Babilonia suti alpama prisu apai tukurkakuna.
12 Chi alpama apai tukuskapi,
Jekoniaska Salatiel suti wawata iukarka.
Salatielka, Zorobabel suti wawata;
13 Zorobabelka, Abiud suti wawata;
Abiudka, Eliakim suti wawata;
Eliakimka, Azor suti wawata;
14 Azorka, Sadok suti wawata;
Sadokka, Akim suti wawata;
Akimka, Eliud suti wawata;
15 Eliudka, Eleazar suti wawata;
Eleazarka, Matán suti wawata;
Matanka, Jakob suti wawata;
16 Jakobka, José suti wawata iukarka.
Chi Joseka, Mariapa kusami tukugsamurka. Mariaka, Mesías u Cristo suti Jesuspa mamami tukurka.
17 Chasaka, ñugpa taita Abrahammandata atun mandag Davidkama, chunga chusku achala taitakunasik karka. Davidmandata Israelmanda runakuna Babilonia alpama prisu apai tukunkama, chunga chusku achala taitakunasik tukugsamurka. Chi alpama apai tukuskauramandata Cristo tiagsamunkama, ikuti chunga chusku achala taitakunasik tukugsamurka.

Iaia Jesús tiagsamungapa kaskamanda

18 Kasami tukugsamurka, Jesucristo tiagsamungapa kaura. Paipa mama María, Josewa kasarangapa karka. Paikuna manara sugllapi kaugsagpi, Mariaka Santu Ispiritumandami wigsitawa ungug ña karka. 19 Paipa kusa tukunga Joseka kawarka, paipa warmi ña wambrawa ungug kagta. Pai, alli runa kaspa, mana munarka, sugkunapa ñawipi pingaiachingapa. Nispa iuiarirka, paimanda pakalla sitaspa anchuringapa.
20 Chasa iuiakunkama, atun Taita Diuspa sug anjilka, Joseta muskui ukupi kawarispa, nirka:
—Davidpa wawakunapa wawa José, *mana mancharikui. Kamba warmi tukunga Mariata kamba wasima kaiai. Paika, Santu Ispiritumandami ungug

ka. 21 Kari wambrami iukangapa ka. Paitaka sutichinkangimi Jesús. Paimi,
paipa alpamanda kagkunata pandariskakunata pasinsiaspa, kispichingapa ka.
22 Chasami atun Taita Dius paipa Ispirituwa rimagwa ñugpata willaska-
sina tukugsamurka. Kasami ñugpamandata willaraiarka:
23 Uiaichi. Mana kari rigsiska sipas, ungurispa,
sug kari wambrami iukagsamungapa ka.
Paita Emanuelmi sutichingapa kankuna.
(Emanuel niraianmi "Dius nukanchiwa".)
24 José, ña rigcharispaka, atun Taita Diuspa anjil imasa niskasina
rurarka. Mariata paipa wasima warmitasina kaiarka. 25 Chasa kaiaspapas,
mana sugllapi tukurkakuna, willaska kari wambra tiagsamunkama. Ña
tiagsamuura, paita Jesús sutichirka.

Magukuna, Jesuspagma chaiangapa riskakunamanda

2 1 Judea alpamanda Belén puiblupimi Jesús tiagsamurka. Chi alpapi
kaugsanakuskata mandag, Herodes suti karka. Chiurakuna magu
suti istrillakunata iachaikug taitakunaka, indi llugsidirunigmanda Jeru-
salén puibluma chaiagsamurkakuna. 2 Chipika tapunakurka:
—Judiukunapa atun mandag ña tiagsamuska, ¿maipitak ka? Istrilla pai
tiagsamuska kawachigtami indi llugsidirupi kawarkanchi. Chimandami
samurkanchi, paita kunguringapa.
3 Chasa uiaspa, atun mandag Herodes i Jerusalenpi tukui kaugsanakug
iapa mancharirkakuna. 4 Herodeska, tukui iaia sasirdutikunata i Moisés
ima niskata iachachig taitakunata kaiaspa, tapurkakunata:
—Cristo, ¿maipitak tiagsamungapa willaraiá?
5 Chiura ainirkakuna:
—Judá alpamanda Belén puiblupimi willaraiá. Kasami Santu Ispirituwa
ñugpamanda rimag nirka:
6 Kam Belén, Judá alpamanda sug puiblukunamanda mas uchulla
mana kangichu.
Kambagmandami sug atun mandag llugsingapa ka.
Paika, nukapa Israel alpamanda tukui runakunata kawaspa ñug-
pagmi kangapa ka.
7 Chasa uiangallawa Herodeska, pakalla magukunata kaiaspa, allilla
tapuchirka:
—¿Imauramandatak chi istrilla llugsiskata kawarkangichi?—. 8 Tukui tapu-
chispaka, nirka— Belenma riichi. Chipika, chi wawamanda allilla tapungichi.
Paita tarispaka, willawagsamungichi, nukapas rispa, paita kungurigringapa.
9 Chasa uiaspa, chi magukunaka chimanda llugsirkakuna. Chiura chi istrilla
ñugpa kawaskaka, ikuti kawarispa, ñugparka. Belén puibluma chaiagrispa,
chi wawa kaskapi saiarigrirka. 10 Istrillata kawaspaka, magukuna iapa suma
iuiachiiwa tukurkakuna. 11 Chi wasi ukuma iaikugrispaka, wawata mama

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Mariawanta tarigrirkakuna. Kungurispaka, wawata mucharkakuna. Ima apamuskata paskaspaka, paita kararkakuna: kuri, suma asna insinsu, mira kupal.
12 Chiuramanda, magukunata muskui ukupi willai tukurkakuna, Herodespagma
mana *kutingapa. Chimanda, pai kikinkunapagma sug ñambita *kutirkakuna.

Ejipto alpama mitikuspa riskamanda

13 Magukuna ña riskauramanda, atun Taita Diuspa anjilka, muskui
ukupi kawarispa, Joseta kasami nirka:
—Atarii. Wawata mamandiwanta, Ejipto suti alpama mitikuichi. Chi
alpapi chisiagriichi, nuka ikuti kamta willankama. Herodesmi wawata
wañuchingapa maskachingapa ka.
14 Chi tutalla Joseka, atarispa, wawata mamandiwanta pusaspa, Ejiptoma
mitikurkakuna. 15 Chi alpapika kaugsagrirkakuna, Herodes wañunkama.
Chasami atun Taita Dius, paipa Ispirituwa rimagwa ñugpata willaskasina tukugsamurka. Kasami ñugpamandata willaraiarka: “Ejipto alpamandami nukapa wambrata kaiarkani”.

Mandag Herodes, wawakunata wañuchichiskamanda

16 Herodeska iuiarigsamurka: “Nuka imasa niskasina, magukuna
mana willawagsamurkakuna”. *Chiwanka, iapa rabiawa tukugsamurka.
Nispaka, suldadukunata Belén puibluma chi suiu kaugsanakuskapagma
kacharka, tukui manara iskai wataiug kari wambrakunata wañuchingapa.
Istrilla imaura kawariskata magukunata allilla tapuchiskawa iuiarispasi
chasa kacharka.
17 Sutipami Jeremías suti Santu Ispirituwa rimag ñugpata willaskasina
tukugsamurka. Kasami ñugpamandata willaraiarka:
18 Ramá suti puiblupi, iapa llakii wakaikunami uiariku.
Chika, Rakel suti mamami paipa wawakunamanda wakaku.
Mana mas paipa wawakuna kawarigsamungapa kagmandami ñi pi
mana pudinkuna, paipa llakiita anchuchingapa.
19 Ña Herodes wañuskauramanda, atun Taita Diuspa anjilka, Ejipto
alpama rispa, ikuti Joseta muskui ukupi kawarigrirka, 20 kasa nispa:
—Atarii. Wawata mamandiwanta pusaspa, Israel alpama *kutii.
Wawata wañuchingapa munagkuna, ñami wañurkakuna.
21 Chasa uiaspa José, atarispa, wawata mamandiwanta pusaspa, Israel
alpama samurkakuna. 22 Chaiagsamuspaka, iacharkakuna, Arkelao suti
Herodespa wambra, Judea alpallapita mandag kagta. Chasa iachaspaka,
mancharirka chi alpapi kaugsagringapa. Nispa, muskui ukupi paita willai
tukuspa, Galilea suti alpama rirkakuna. 23 Chima chaiagrispaka, Nazaret
suti puiblupi kaugsai kallarirkakuna.
Chasami Santu Ispirituwa ñugpata willaraiaskasina tukugsamurka.
Kasami willaraiarka: “Paika, nazareno sutimi kangapa ka”.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Juan Bautista, chusa sitaska alpapi kaskamanda

3 1 Chi punchakuna Juan Bautista, Judeamanda chusa sitaska alpapi
kawarigsamurka, 2 kasa nispa:
—Suma luarmanda mandai, ñami chaiamungapa ka. Pandariikunata
sakispa, Taita Diuswa tukugsamuichi.
3 Paimandami Santu Ispirituwa rimag Isaías suti, kasa willaska karka:
Chusa sitaska alpapi,
sug runa kaparispami puriku, kasa nispa:
"Imasami ñambi allichinchi:
chasallata alli iuiaikunata apiichi,
atun Taita Diusta chaskingapa".
4 Juanka, kamello suti animalpa agchata awaska katanga churariskami
karka. Karata siñidursina ruraspa chumbilliskami karka. Langosta suti chapu-
linsina i sachukumanda abijunkunapa dusi miskillami mikuspa kaugsakurka.
5 Jerusalén puiblunigmanda, Judea suiu alpamanda i Jordán iaku suiu ladu-
manda, tukuinigmanda runakuna paipagma chaiai kallarirkakuna. 6 Paika,
Jordán iakupi maikan pandariskakunamanda willarinakuskata baugtisakurka.
7 Achka fariseo i saduseo suti taitakunapas, Juanpagma chaiagrirka-
kuna baugtisaringapa. Chikunata kawaspaka, paika nirka:
—Mana alli runakuna, kulibrasinami kangichi. ¿Pitak kamkunata willagrirka:
"Taita Dius iapa rabiarispa llakii puncha, ñami chaiamuku. Mitikuichi, kispiriska
kangapa"? 8 Tukui pandariikunata sakispa, allilla ruraichi. 9 *Mana iuiarispa kai-
chi: "Ñugpamanda taita Abrahampa iawarmi kanchi". Niikichitami: Taita Dius
munagpika, kai rumikunapas pudinkunami, Abrahampa wambrakuna tukug-
samungakuna. 10 Ñami tukuimanda justisiangapa ka; imasami sachakunata
achawa urmachingapa kawaku: chasa. Tukui sacha chusa u mana mikungasina
muiu iukaskakunata anguwanta urmachispa, ninapimi churangapa ka.
11 —Kasapas. Kamkuna allilla iuiarispa pandariikunata sakigpika, nuka
iakuwami baugtisaikichita. Ikuti sug nukamanda mas iachaka, nukapa
katimi samungapa ka. Paita, nuka mana pudinichu, kungurispa, paipa
chakikunapi churaraiaskata surkungapagllapas. Paika, Santu Ispirituwa i
nina sindiwasinami baugtisangapa ka. 12 Imasami chagrapi trigu agllag runa,
palawa mana alli ugsakunata chabsichispa anchuchí: chasallatami pai suia-
ku, mana alli iuiagkunata alli iuiagkunapa chaugpimanda anchuchingapa.
Alli trigusina kagkunata sugllapi sumami wakachingapa ka. Ikuti mana alli
ugsasina kagkunataka mana wañug ninapi rupakungapami sitangapa ka.

Jesús baugtisariskamanda

13 Chi punchakuna Jesuspas, Galilea alpamanda llugsispa, Jordán
iakuma chaiagrirka, Juan paita baugtisangapa. 14 Juanka, piñarispa nirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—¿Imapatak chasa mañawaspa samukungi? Nukatami iukarkangi, kam baugtisawanga.
15 Jesuska ainirka:
—Baugtisawailla. Chasami chaiaku, Taita Dius tukui imasa niskasina nukanchi rurangapa.
Chasa ainiura, Juanka paita baugtisarka.
16 Jesús baugtisai tukungallawa, iakumanda llugsirka. Chiuralla, awa suma luar paskarirka. Chimanda kawarka, Diuspa Ispíritu palumasina rigcha kawarispami paipagma uraikumugta. 17 Suma luarmanda rimaipas uiarigsamurka, kasa nispa:
—Kai, nukapa kuiaska wambrami kapuá. Paita kawaspa, iapa alli sumami iuiachiiwa kawani.

Iaia kuku, Jesusta pandariikunapi urmachingapa munakuskamanda

4 1 Chiuramandaka Santu Ispíritu, chusa sitaska alpama Jesusta pusarka. Chipika iaia kuku, pandariikunapi paita urmachingapa munakurka.
2 Chusku chunga puncha tutakunawantami Jesús mana ñi imapas mikuspalla chisiakurka. Nispaka, iapa iarkaimanda iuiachigsamurka. 3 Chiura chi mana allilla iuiachig iaia kukuka, paipagma chaiagrispa, nirka:
—Kam Diuspa wambra kagpika, kai rumikunata nii: “Tanda tukuichi”.
4 Jesuska ainirka:
—Ñugpamanda librupi, kasami willaraiá:
Runakuna, mana tandallawa kaugsangapa kankunachu.
Taita Dius tukui ima rimaskakunawami kaugsangapa chaiá.
5 Nispaka chi iaia kuku, Jerusalén suti Taita Diuspalla kaska puibluma pusaspa, Diuspa atun wasi awa puntapi saiachigrirka. 6 Nispaka, nirka:
—Kam Diuspa wambra kagpika, alpama sitarii. Ñugpamanda librupi, kasami willaraiá:
Taita Dius, paipa anjilkunatami ninga, kamta kawagsamungapa.
Paikunapa makipimi urmankangi.
Chasaka, mana rumipi u imapipas chaki takarinkangichu.
7 Jesuska ainirka:
—Kasapasmi willaraiá:
Kamba atun Taita Diusta *mana ianga ningi:
“Abir kawasaki: ¿pudingichu?”.
8 Ikuti chi iaia kukuka, iapa awa filuma pusaspa, kai luarpi tukui alpakuna i tukui ima chipi suma tiaskakunata kawachirka. 9 Nispaka, nirka:
—Kam kunguriwagpika, tukui kawarkangi: chikunatami karasaki.
10 Chiura Jesuska, chi iaia kukuta nirka:
—Nukapa ñawimanda anchurii. Ñugpamanda librupi, kasami willaraiá:
Kamba atun Taita Diusllata kungurispa kangi.
Pai ima niskallatami iukangi ruraspa kanga.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

11 Chasa niura, chi iaia kuku, Jesusta sakispa, anchurirka. Chiuralla
anjilkuna, samuspa, paita ima ministiskami karagsamurkakuna.

Galilea alpapi, Jesús willai kallariskamanda

12 Juan Bautista karsilpi wichkaska kagta iachaspa, Jesuska Galilea
alpama rirka. 13 Manima Nazaret puiblupi kidarirka. Kafarnaum suti pui-
blupimi kaugsai kallarirka.
Chi Kafarnaumka, Galilea atun kucha ladupimi ka, Zabulón i Neftalí
suti ñugpamanda taitakuna kaugsaska alpapi.
14 Isaías suti Santu Ispirituwa rimag, ima ñugpamanda willaska tukug-
samungapami Jesús chipi kaugsangapa chaiarka. Kasami Isaías niska karka:
15 Zabulón i Neftalipa alpakunapi,
atun kuchama ridiru ñambi ladu suiu,
Jordán iaku sug ladu chimba,
Galilea alpapimi Taita Diusta mana rigsigkuna kaugsankuna.
16 Chi alpakunapi iana tutapisina kaugsanakug,
sug atun punchaiachigsina runatami kawangapa kankuna.
Chi alpa suiu, wañungapa manchaiwa kaugsanakuskapimi
chi runa kawarigsamungapa kankunata.
17 Jesuska, Kafarnaum puiblupi kaugsakuspaka, kasami willai kallarirka:
—Suma luarmanda mandai, ñami chaiamungapa ka. Pandariikunata
sakispa, Taita Diuswa tukugsamuichi.

Chusku chalwadurkunata, Jesús kaiaskamanda

18 Galilea atun kucha pata pata purikuspa, Jesús, iskai waugkindi-
kunata kawarka: sug, Simón suti; paillatata Pedro. Sugka, Andresmi suti
karka. Paikuna, chalwadurkuna kaspa, ataraia iaku ukuma sitaspami
purinakurka. 19 Paikunata kawaspaka, Jesuska nirkakunata:
—Katiwaichi. Iachachisakichitami, chalwakunata apigsina, runapura
maskapuagkuna kangapa.
20 Chasa uiangallawa, ataraiakunata sakispa, Jesusta katirkakuna.
21 Chimanda mailla riskapi, ikuti Jesús, sug iskai waugkindikunatami
kawarka. Paikuna, Zebedeopa wambrakunami karka; sug Santiago suti;
sugka Juan. Paikuna, taitandiwa kanuapi kaspa, ataraiakunata allichi-
nakurka. Paikunata kawaspaka, Jesuska kaiarkakunata. 22 Paikunapas,
uiangallawa, taitata i kanuata sakispa, Jesusta katirkakuna.

Jesús, iapa achka runakunata iachachiskamanda

23 Chimanda Jesuska, Galilea alpa suiu, judiukuna tandaridiru wasikunapi
iachachispa, Diuspa suma mandaimanda Alli Willaita willaspa, tukuikunata
maituku unguikunawa kaskakunatapas ambispami purikurka. 24 Siria suti
alpa suiupasmi paimanda iapa iacharigrirka. *Chiwanka, tukui ungugkunata

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

paipagma pusanakurka. Sug rigcha sug rigcha ungui i nanaikunawa kaskakunata, kuku wairawa kagkunata, wañui ungui iukaskakunata, mana kuirpu kuiuringapa pudigkunatapas, tukui chasakunatami Jesús ambispa purikurka. 25 Chi punchakuna iapa achka runakuna, paiwa sugllapi tandarispa purinakurka, Galilea i Judea alpakunanigmanda, Dekápolis suti puiblukunanigmanda, Jerusalennigmanda i Jordán iaku sug ladu chimbanigmanda.

Awa lumapi, Jesús iachachiskamanda

5 1 Chi achka runakunata kawaspaka, Jesús awa lumama rirka.
Chipi tiarigriura, paita katiraiagkuna kaillaiagrirkakuna. 2 Chiura,
Jesuska iachachii kallarirkakunata, kasa nispa:
3 —Kamkuna, Taita Diuswa iuiarispa, mana iukagsina tukugkuna,
paipa iapa kuiaskami kangichi. Chasa kagkuna, Dius suma mandakuskapimi iaikugringapa kangichi.
4 —Piwapas mana atuniachiriska iuiaspa kagkunapas, Taita Diuspa
iapa kuiaskami kangichi. Chasa kagkuna, kai alpa duiñu karaska kagkunami niraiangapa kangichi.
5 —Kunaura iapa llakiiwa wakanakuskapas, Taita Diuspa iapa kuiaskami
kangichi. Chasa kagkunata, paimi sumaglla llakiikunata anchuchingapa ka.
6 —Iarkai i iakunaiwasina Taita Dius imasa munaskasina rurangapa
munagkunapas, paipa iapa kuiaskami kangichi. Paillatatami ima alli
munaskata karamungapa ka.
7 —Sugkunamanda iapa llakiiwa kagkunapas, Taita Diuspa iapa kuiaskami kangichi. Chasa kagkunamanda, paipasmi iapa llakiiwa kawangapa ka.
8 —Tukuipi allilla suma iuiaiwa kagkunapas, Taita Diuspa iapa kuiaskami kangichi. Chasa kagkuna, paipa ñawitami kawagringapa kangichi.
9 —Rabiawa kagkunata pasinsiachigkunapas, Taita Diuspa iapa kuiaskami kangichi. Chasa ruragkunata, pai ningapami ka: "Nukapa wambrakunami kangichi".
10 —Kamkuna alli ruraspa kaugsanakugmanda, sugkuna mana suma
kamkunata ruranakugpipas, Taita Diuspa iapa kuiaskami kangichi. Chasa
pasaspa kagkuna, Dius suma mandakuskapimi iaikugringapa kangichi.
11 —Nukamanda iuiarispa, maikanpas kamkunata kamispa, mana suma
ruraspa, kamkunamanda llullaspa juchachispa rimagpikunaka, Taita Diuspa
iapa kuiaskami kangichi. 12 Chasa mana allilla kamkunata ruragpipas, kuntintarispalla kangichi. Kamkunata Taita Dius, sug luarpi askurinti sumami
tukui karangapa ka. Chasallatami kamkunamanda mas ñugpa kaugsaskakuna, Santu Ispirituwa rimagkunatapas mana allilla rurarkakuna.

"Kachisina i iuiaikunata punchaiachigsinami kangichi"

13 —Kamkuna, kai alpapi kaugsanakuskamanda kachisinami kangichi,
tukuikuna mas sumaglla kaugsanakungapa. Kachi wagllirigpika, mana

pudiringachu kachiachingapa. Ñi imapapas mana balingapa kanchu.
Chasataka, sitaimi chaiá, pipas saruspa *ialingapa.
14—Kamkuna, kai alpapi kaugsanakuskapa iuiaikunata punchaiachig-
kunami kangichi. Maikan puiblu luma awapi tiag, mana pakallapimi ka.
15 Chasallata, ñi pipas mana bila sindichinkangichichu, kawitu ukuma
churangapa. Awapimi churangapa kangichi, tukui chi ukupi kagkunata
punchaiachingapa. 16 Chasallata kamkunapas, runakunapa ñugpa ladu
alli ruraikunawa punchaiachigkunasina kaugsangichi. Chasapika, kam-
kunapa alli ruraikunata kawaspaka, paikunapas kamkunapa Taita Dius
suma luarpi kagtami iapa suma atuniachingapa kankuna.

Moisés ima rurangapa niskamanda

17—Mana samurkanichu, Moisés i Santu Ispirituwa rimagkuna ima rurangapa niskata puchukangapa. *Mana chasa iuianakuichi. Chikunapi ima willaraiaskata rurangapami samurkani. 18 Kasami nuka niikichita: sug luar i kai alpa luar tukurigsina kagpipas, chi ñugpamanda ima willaraiaskaka, ñi mailla mana anchuchii tukungapa kanchu. Tukui imasa ñugpamanda librupi willaraiaskasinami tukungapa ka. 19 Chasamanda, maikanpas tukui ima niskata mana ruraspa sugkunatapas chasallata iachachigpika, suma luarma iaikugrigpura mas uchullami niraiangapa kankuna. Ikuti maikanpas tukui ima niskata ruraspa sugkunatapas chasallata iachachigpika, suma luarma iaikugrigpura atunmi niraiangapa kankuna. 20 Kasami niikichita: Moisés ima niskata iachachig taitakuna i fariseokunamandapas mas allilla kamkuna mana ruragpikunaka, suma luarma mana iaikugringapa kangichichu.

Rabiariskamanda

21—Ñami ñugpamanda runakunata kasa niraiaskata uiarkangichi:
"*Mana wañuchingichi. Maikan wañuchigtaka justisiaimi tukungapa ka".
22 Chasa kagpipas, nukaka kasami niikichita: piwapas rabiarigkunatami
justisiai tukungapa kankuna. Maikan kamigkunata mas atun justisiaimi
tukungapa kankuna. "Kam, iapa upaiaskami kangi" maikan nigkunata
diltudupa ninamami sitai tukungapa kankuna.
23—Chasamanda kamta, kamariku altarma apakuura sug runawa
mana allilla kagta iuiarigpi, 24 kamarikuta sakispa, ñugpa ringapami
chaiá, chi runawa allilla tukungapa. Chiuramanda *kutingi, kamarikuta
Taita Diusta kawachingapa.
25—Maikan kamta dimandaspa, justisiapagma pusanakugpika, *chara
ñambi rinakuskallapi paita sumaglla rimangi, manara justisiapagma chaiachig-
rigpi. Mana kagpika, chaiachigriura, justisiaka kamta alwasilkunapa makipimi
sakinga. Chiura alwasilkunaka, kamta karsilpimi wichkanga. 26 Kasami nuka
niiki: chimanda mana llugsingapa kangichu, tukui kulki manara kutichinkama.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Kari warmiwa atun pandariskamanda

27—Ñami kasa niraiaskata uiarkangichi: “*Mana sugpa warmiwa
pandarikungi”. 28Chasa kagpipas, nukaka kasami niikichita: maikan-
pas, sugpa warmita kawaspa, paiwa siriringapa munaspaka, ñami chasa
iuiaipi atun pandarii rurarkangichi.
29—Kasapas. Kamkunapa alli ñawiwa kawaspa, pandaringapa kagpika,
chi ñawita chaianmi surkuspa sitangapa, mana pandaringapa. Chasapaka,
mas allichar kantra, kuirpumanda suglla imapas sitaspa, pisi kangapa. Mana
kagpika, ¿tukui kuirpuwantachu munaipa, diltudupa ninama sitai tukungapa?
30—Chasallata, kamkunapa alli makiwa pandaringapa kagpika, chi
makita chaianmi kuchuspa sitangapa, mana pandaringapa. Chasapaka, mas
allichar kantra, kuirpumanda suglla imapas sitaspa, pisi kangapa. Mana
kagpika, ¿tukui kuirpuwantachu munaipa, diltudupa ninama ringapa?

Warmita sitagkunamanda

31—Kasapasmi Moisés ima willaraiaskapi niraiarka: “Maikanpas kikinpa
warmita sitangapa munagpika, chasa munaskata iskribispa, chi warmita
kuangichi”. 32Chasa kagpipas, nukaka kasami niikichita: maikanpas, kikin-
pa warmita imamandallapas sitagpika, atun pandariima kachagsinami rurá.
Chi warmi sug kariwa apirigpika, chimandakar pudinmi sitanga. Chasallata,
maikanpas kusa sitaska warmiwa kasaragpika, atun pandariimi rurá.

Taita Diuspa ñawipi allilla nikuskamanda

33—Kasapasmi ñugpamanda runakunata niraiarka: “Atun Taita Diuspa
ñawipi *mana llullangichi. Imasami Taita Diuspa ñawipi allilla rurangapa
nirkangichi: chasa rurangichi”. 34Chasa kagpipas, nukaka kasami niikichita:
*mana imatapas kawag churangichi, kam nikuska allilla kagta. Suma luarta
*mana kawag churangichi; suma luar, Taita Diuspa mandadirumi ka. 35Kai alpa-
tapas *mana kawag churangichi; kai alpa, paipa sarudirumi ka. Jerusalentapas
*mana kawag churangichi; chita, tukui manduiug Taita Diuspa puiblumi ka.
36Kamkunapa umatapas *mana kawag churangichi; kamkuna manima pudin-
gapa kangichichu, ñi sug agcha iuraiachingapa u ianaiachingapa. 37Chasapaka,
“Ari” ningapa chaiagpika, “Ari” ningichilla. “Mana” ningapa kaura, ningichilla:
“Mana”. Imatapas chiwa kawag churagpika, iaia kukumi iuiachiku.

“Kamkunata jiru ruraskakunata *mana randichingichi”

38—Ñami kasa ñugpamanda niraiaskata uiarkangichi: “Maikanpas rabia-
rispa ñawi surkuskataka chasallata randichingapa. Maikanpas kiru llugsigta
piaskataka chasallata randichingapa”. 39Chasa kagpipas, nukaka kasami niiki-
chita: maikanpas kamta mana suma ruraskakunata *mana randichingi. Pipas
alli ladu kachitipi kamta piagpika, sug ladu kachitipi piangapapas sakiringi.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

40 Maikan kamta dimandaspa, kusma kichungapa munagpika, kapisaiutapas
kuangi apachu. 41 Maikanpas kamta chunga kuadra aparispa katingapa chaiag-
pika, iskai chunga kuadrapas katingi. 42 Maikanpas ima mañaskata karangilla.
Maikan "Mañachiwai" niskata, ¡ujalallapas ningi: "Mana"!

"Kamkunata mana munagkunata *kuiangichi"

43 —Ñami kasa ñugpamanda niraiaskata uiarkangichi: "Kamkunapa
iacharidukunata *kuiaimi iukangichi. Ikuti kamkunata mana munagkuna-
takar rabiawa kawangichi". 44 Chasa kagpipas, nukaka kasami niikichita:
kamkunata mana munaspa piñanakuskata *kuiangichi. Kamkunata mana
suma ruraspa puchukangapa munanakuskamanda, Taita Diusta paikuna-
manda allilla mañapungichi. 45 Chasawaka, kamkunapa Taita Dius suma
luarpi kagpa wambrakunami tukungapa kangichi. Paimi alli ruragkuna-
manda i mana alli ruragkunamandapas indi llugsichimú. Chasallata, alli
runakunamanda i mana alli runakunamandapasmi tamiachimú.
46 —Kasapas. Kam kikinpuralla *kuianakuspa kagpika, kamkunata,
¿imatak Taita Dius karangapa suianakungichi? Maikan mana suma ruragpurapas[a] *kuianakuspami kaugsankuna. 47 Kamkunapa waugkindipuralla
"Puangi" ninakugpika, ¿imapitak allilla ruranakungichi? Chasami
Taita Diusta manara rigsigkunapas, kikinpura kaugsanakú. 48 Imasami
kamkunapa Taita Dius suma luarpi kag, tukuipi alli ka: chasallatami
kamkunapas iukangichi, tukuipi alli kangakuna.

Imasa allilla rurangapa chaiagta

6 1 —Sugkunata: "Allimi kani" kawachiringapaglla, Taita Dius imasa
niskasina ruranakugta *mana rurangichi. Chasa ruragkunata, Taita
Dius suma luarpi kag, kawaspa, mana ñi imapas karangapa kanchu.
2 —Chimanda, kamkuna imapas sugkunata karangapa chaiaura,
kawachiringapaglla *mana karangichi. Chasa karagkuna, tandaridiru
wasikunapi i ñambikunanigta tukuikunata willaspa purinkuna, sugkuna
paikunamanda "Iapa allimi ka" niwachukuna iuiaspalla. Kasami nuka
niikichita: chasa ruraspa purigkuna, ñami kaipi munaskasina chaskirka-
kuna. Ikuti sug luarpika ñi ima manima chaskingapa kankunachu.
3 —Kamkuna imapas karaskataka, ñi kamba wasi ukupurallapas *mana
iachachukuna. 4 Pakalla karagsina rurangichi. Chasawaka, kamkunapa
Taita Dius pakallata kawagmi kamkunata imasa chaiaskasina karangapa ka.

Imasa Taita Diusta mañangapa chaiagta

5 —Chasallata, kamkuna Taita Diusta mañangapa chaiaura, kawachiringapaglla
*mana mañangichi. Chasa rimagkuna, tandaridiru wasikunapi i ñambikunanigta

---

[a] **5.46** griego rimaiwa: mana judíu kaskakunamanda kulki chaskig

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

saiarispami Taita Diusta mañankuna, “Sugkuna kawawachukuna” iuiaspalla.
Kasami nuka niikichita: chasa ruragkuna, ñami kaipi munaskasina chaskirkakuna.
6—Kamkunaka, Taita Diusta mañangapa kaura, ukuma iaikuspa, pungu-
kuna wichkarispa, Taita Dius kamkunapa ñawiwa mana kawarigta mañangichi.
Pai Taita Dius pakallata kawagmi kamkunata imasa chaiaskasina karangapa ka.
7—Kamkuna Taita Diusta mañanakuuraka, ikuti ikuti ianga rimarispa
*mana mañangichi. Taita Diusta mana rigsigkunami iuiankuna, chasa
ikuti ikuti rimarispa mañaura, Taita Dius uiangapa kagta. 8 Kamkunaka,
*mana paikunasina mañangichi. Kamkuna manara mañagpi, kamkunapa
Taita Diuska ima ministiskakunata ñami iachá. 9 Chimanda kamkuna,
Taita Diusta mañanakuura, kasa ningichi:
Nukanchipa Atun Taita, suma luarpimi kangi.
Kam tukuipi mas alli kagta tukuikuna nisunchi.
10 Nukanchiwa samui, iaia kangapa.
Imasami suma luarpi kam munaskata rurankuna:
chasallata kai alpapipas rurasunchi.
11 Kuna puncha, tanda ministiska nukanchita karamui.
12 Nukanchi ima pandariskakunata pasinsiai.
Chasallata nukanchipas, sugkuna ima llakichiskakunata pasinsianchimi.
13 *Mana sakii, nukanchi mana alli iuiaikunata iuianakungapa.
Tukui mana allikunatapas nukanchita kispichii.
14—Kasapas. Sugkuna ima llakichiskakunata kamkuna pasinsiagpika,
kamkunapa Taita Dius suma luarpi kagpasmi kamkunata pasinsianga.
15 Ikuti kamkuna sugkunata mana pasinsiagpika, Taita Diuspas kamkuna
pandariskakunata manami pasinsianga.

Imasa Taita Diusmanda iuiarispa, mana mikuspalla kangapa chaiagta

16—Ikuti chasallata, kamkuna Taita Diusmanda iuiarispa mana mikuspalla
kangapa chaiaura, kawachiringapaglla *mana rurangichi. Chasa ruragkuna, llulla
ñawiwa iapa irkiaspami tukunkuna, “Sugkuna kawawachukuna” iuiaspalla. Kasa-
mi nuka niikichita: chasa ruragkuna, ñami kaipi munaskasina chaskirkakuna.
17—Kamkunaka, Taita Diusmanda iuiarispa mana mikuspalla ka-
ura, ñawi suma maillarispa, uma llambu kangichi. 18 Chasa, sugkunaka
mana iachangakunachu, mana mikuspalla kagta. Taita Dius kamkunapa
ñawiwa mana kawarig, paillami iachangapa ka. Pai Taita Dius pakallata
kawagmi imasa chaiaskasina kamkunata karangapa ka.

“Rurangichi, suma luarpi wakachikuskasina, chipi iukag kangapa”

19—*Mana kai alpapi mirachingichi, iapa iukag kangapa. Burbujumi kaipi
wagllichispa puchukankuna. Chasallata, iru wakariskasinami tukunkuna.
Sisaikunapasmi kichunkuna. 20 Chasapaka rurangichi, suma luarpi waka-
chikuskasina, chipi iukag kangapa. Chipika, burbuju mana tiangapa kanchu,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

wagllichispa puchukangapa. Ñi mana imapas wakariska tukungapa kanchu.
Ñi sisaikuna mana tiangapa kanchu. 21 Kamkuna maipi wakachiskapimi
kamkunapa iuiaita churaska kangichi: kai luarpi u sug luarpi.

Ñawi, kuirpupi punchaiachigsinamanda

22 —Kamkunapa ñawikuna, kuirpupi punchaiachigsinami kankuna.
Imatapas alli iuiaiwa kawagpika, kamkunapa kuirpupas suma puncha-
iagsinami kangapa ka. 23 Ikuti mana alli iuiaiwa kawagpika, kamkunapa
kuirpupas iana tutapi kagsinami kangapa ka. Kamkunapa iuiai mana
punchapisina kagpika, tukuimi mas iana tutapisina kangapa ka.

Taita Diusmanda i kulkimanda

24 —Ñi maikanpas, iskai patrunkunapa sugllapi mana trabajapun-
gapa pudingapa kankunachu. Sug patrunta mana munangachu; ikuti
sugtaka *kuiangami. Sug patrunta wabutingami; ikuti sugtaka sumagllami rimanga. Chasallata, Taita Diusta i kai alpamanda iukaikunata mana
pudinkangichichu, iskandima suuralla iuiakungapa.
25 —Chimandami kasa niikichita: *mana iapa iuiarinakungichi: “¿Imatak
mikusunchi i upiasunchi, nukanchi kaugsankama? ¿Ima katangatak chura-
risunchi?”. Kamba kaugsaika, mikuikunamanda masmi ka. Chasallata
kamba kuirpupas, katangamanda masmi ka. 26 Piskukunamanda iuiariichi.
Paikunaka mana tarpunkunachu. Mikui pallaspa, mana wakachinkunachu.
Chasa kagpipas, kamkunapa Taita Dius suma luarpi kagka ñi ima mana
pisichinkunatachu. Kamkunaka, piskukunamanda mas balimi kangichi.
27 —¿Pikunatak, maituku iuiarispapas, sug palmullapas awa wiñai pudingapa
kangichi? Ñi pipas manima. 28 ¿Imapatak iapa iuiarinakungichi: “¿Ima katangatak
churarisunchi?”? Kawaichi imasa liriu tugtukuna chagrapi suma wiñariskakunata.
Iuiariichi: paikuna mana puchkaspa awankunachu. Ñi ima mana rurankuna-
chu. 29 Kasami niikichita: ñi atun mandag Salomón, pai tukui iapa suma katanga
churarispapas, chi tugtukunamanda mas suma mana kawarirkachu. 30 Ugsa kuna
puncha chagrapi suma kaskata, kaiandi rupachingapa kagta, Taita Dius chasa
suma kawá. Kamkunataka, ¿imawantak mana mas sumaglla kawanga? Kamkuna
mana allilla Taita Diusmanda iuiarispa kagkuna, paita mas sumaglla iuiariichi.
31 —Chimanda, *mana iapa iuiarinakungichi: “¿Imatak mikusunchi?
¿Imatak upiasunchi? ¿Ima katangatak churarisunchi?”. 32 Kai alpamandalla
iuiaiwa kagkunami chasa maskaspa kaugsanakú. Kamkuna tukui ima minis-
tiskakunamandaka, kamkunapa Taita Dius suma luarpi kag ñami iachá.
33 —Kamkuna ñugpa suma iuiarispa kangichi, Taita Dius imasa mandaska-
sina kaugsangapa. Chasallata, pai imasa niskasina rurangapa iuiarispa kangichi.
Chasa kagpikunaka, kamkunata tukui ima ministiskakunatami karamunga.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

34—Chimanda, *mana iapa iuiarinakungichi: “Kaia, ¿imasik pasasa?”.
Kada punchami ima llakiikunapas tiagsamú. Kaiamanda llakiikunata
*mana iuiaringichi.

“*Mana pitapas pandariskakunata kawangichi”

7 1—*Mana pitapas pandariskakunata kawangichi. Chasaka, Taita
Dius mana kamkuna pandariskata kawangachu. 2Imasami kamkuna,
sugkuna pandariskakunata kawangichi: chasallatami Taita Dius, kam-
kunatapas pandariskata kawangapa ka.
3—Nigpika, ¿imapatak sugpa ñawipi juituriska ugsata kawakungi; ikuti
kam kikinpa ñawipi sug atun ugsa juituriska iukaskataka mana kawaringi?
4Chasallata, kam kikinpa ñawipi chi atun juituriska iukaspaka, ¿imasatak sugta
ninkangi: “Ñawipi juituriska ugsata anchuchisaki”? 5Sungu awalla rimag, kam
kikinpa ñawita chi atun juituriska iukaskata ñugpa anchuchirii. Chasa ruraspa-
mi allilla kawankangi, sugpa ñawita juituriska ugsata anchuchingapa.
6—Kasapas. Taita Diuspalla tiapuskata, ¿alkukunatachu sitapuntran-
gichi; *chiwanka, kam kikinkunata rabiarispa kaningapa? ¿Kamkunapa
kuri pirlakunatachu kuchikunata sitapuntrangichi, sarungapa? Manima.
Chasallata, Diuspa Rimaita *mana sitagsina rurangichi, maikan mana
suma iuiaiwa chaskingapa.

Taita Diusta mañagpika, karamungapami ka

7—Taita Diusta mañagpika, karamungapami ka. Paita maskagpika, tarin-
gapami kangichi. Pungu takachigrigpika, kamkunata paskapungapami ka.
8Maikanpas chasa mañagpika, chaskingapami ka. Maikanpas maskagpika,
taringapami ka. Maikan pungu takachigrigpika, iaikuchingapami ka.
9—Sug wambra, paipa taitata tanda mañakugpika, ¿rumichu karan-
tra? 10Chasallata, chalwa mañakugpika, ¿kulibrachu karantra? Manima.
11Kamkuna, mana alli kaspapas, kamkunapa wambrakunata suma
imapas karangichi. Nigpika kamkunapa Taita suma luarpi kagka, ¿ima-
wantak mana sumaglla karamunga, maikan suma mañagpika?
12—Imasami munanakungichi, sugkuna kamkunamanda allilla rura-
chukuna: chasallata kamkunapas, paikunamanda allilla rurangichi.
Chasami Moisés i Santu Ispirituwa rimagkuna iachachiska niraiá.

Kichki pungusinamanda

13—Suma luarma iaikugringapa, kichki pungupisina *ialingichi. Dil-
tudupa chingangapa luarma ridiru, atun suma ñambisinami ka. Chima
iaikudiru, atun pungu paskaskasinami ka. Achkakunami chi pungusina
kaskapi iaikunkuna. 14Ikuti diltudupa kaugsai iukangapa luarma ridiruka,
iapa amchi ñambisinami ka. Chima iaikungapa, iapa kichki pungusinami
ka. Maillakunallami chi ñambisinata katichinkuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

“Runakuna ima ruraskata kawaspami paikunata rigsinkangichi”

15—Iuiaipilla uiangichi. Llullakunami tia, kasa nispa: “Santu Ispirituwa
rimagmi kani”. Chikuna, ubijasina alli kawarispami kamkunapagma samunga-
kuna. Nigpika paikunapa iuiaipika, sug sacha alku imatapas mikungapa iuiaiwa
kagsinami kankuna. 16Imasami kawangichi sachakuna, miski muiu u winja muiu
tiarigta: chasallatami paikunata ima ruraskata kawaspaka, rigsinkangichi. Ispina-
iug sachakunapi, mana ubas muiu tandachirinchu. Chini sachakunapi, mana
igus pallarinchu. 17Maikan alli sachakunapimi miski muiukuna tukú. Mana alli
sachakunapika, winja muiukunami tukú. 18Alli sachakunapi, winja muiukuna
mana tukugsamunchu. Mana alli sachakunapika, miski muiukuna mana tiarinchu.
19Tukui sacha mana allilla muiu tukuskakunata kuchuspa, ninapimi churangapa
chaiá. 20Chasallata, runakuna ima ruraskata kawaspami paikunata rigsinkangichi.

Tukuikuna, suma luarma mana iaikugringapa kankunachu

21—Achkakunami nukata: “Iaia Jesús, Iaia Jesús” niwankuna. Chasa
niwagkuna, tukuikunaka suma luarma mana iaikugringapa kankunachu.
Nukapa Taita suma luarpi kag imasa pai munaskasina alli ruragkunallami
iaikugringapa kankuna. 22Chi puncha, achkakunami niwangapa kankuna:
“Iaia Jesús, ¿manachu kammanda willaspa purirkanchi? ¿Manachu, kam-
manda iuiarispa, kuku wairakunata llugsichirkanchi? ¿Manachu achka
mana imaurapas kawaskasina kammanda iuiarispa rurarkanchi?”.
23—Nukaka, chiura ainingapami kani: “Kamkunata mana imaurapas rigsii-
kichitachu. Kamkuna mana allilla ruragkuna, nukapa ñawimanda anchuriichi”.
24—Chimandami niikichita: maikan nuka ima rimaskata uiaspa rurag-
kuna, suma iuiaiiug runasinami kankuna. Chi runa, rumisina muruchu
alpapi wasichirka. 25Tamia samurka; iaku jundarka; sinchi wairapas
pukugsamurka. Maituku chi wasita piagrikugpipas, manima urmarkachu,
rumisina muruchu alpapi saiachiska kagmanda.
26—Maikan uiawaspapas, nuka imasa rimaskasina mana ruragkunaka,
mana iuiaiiug runasinami kankuna. Chi runa, kaskaju awallapi wasichirka.
27Tamia samurka; iaku jundarka; sinchi wairapas pukugsamurka. Chi
wasita iaku jundaspa piagrigllapi, urmachispa, wagllichispami aparka.
28Jesús chasa rimaskata puchukauraka, chipi kagkuna, pai iachachiskata
uiaspa, iapa ujnarirkakuna. 29Paikunapa iachachig taitakunasinalla pai mana
iachachirkachu. Tukuikunamanda mas suma allilla mandagsinami iachachirka.

Aicha ismui unguiwa kaskata, Jesús ambiskamanda

8 1Jesús chi lumamanda uraikuuraka, iapa achka runakuna paita
katichirkakuna. 2Diulpilla sug runa, aicha ismui ungui iukaspa, pai-
pagma kaillaiagrirka. Chi runaka, kungurispa, nirka:
—Taita waugki, kam munaspaka, pudingimi nukata ambiwanga.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

3 Chiura Jesuska, ungugta maki churaspa, nirka:
—Ari, munanimi. Ambiriska tukui.
Chasa nigllapi, chi ungui allilla ambirigsamurka. 4 Chiura, Jesuska nirka:
—Uiamui. *Mana pitapas willakungi. Sasirdutita kawachirigrii. Moisés kamariku karangapa niraiaskasina karagrii. Chasaka, tukuikunami kawangakuna, kam allilla ambiriska kagta.

Suldadukunata mandagpa lutrinta, Jesús aliachiskamanda

5 Jesús Kafarnaum puibluma chaiagrikuskapi, Romamanda achka suldadukunata mandagka, paita kaillaiaspa mañarka, 6 kasa nispa:
—Taita waugki, nukapa uchulla lutrinmi mana kuiuringapa unguiwa sinchi nanaiwa wasipi siripuaku.
7 Chiura, Jesús nirka:
—Nuka, kambagma rispa, aliachigrisami.
8 Chi runaka ainirka:
—Taita waugki, nuka mana mirisinichu, kam nukapa wasi ukuma iaikugringapa. Chasapaka, sug rimailla nipuai; nukapa ungug ambiripuangallami. 9 Nukapas, sugkuna mandawaskapimi kani. Chasallata nukapas, sug suldadukunata mandagmi kani. Maikan suldaduta nuka "Rii" nisa; chiura rinllami. Ikuti maikanta: "Samui" nisa; chiura samunllami. Nukapa lutrinta: "Kasa rurai" nisa; chiura ruranllami.
10 Chiura Jesús, chi runata ujnarispa uiarka. Nispaka, katiraiagkunata nirka:
—Kasami nuka niikichita: ñi maikan Israelmanda runa, kai mandagsina suma allilla iuiawag mana tarirkanichu. 11 Kasami niikichita: mana judíu kagkunapas,[b] achkakunami suma luarma iaikugringapa kankuna, Dius suma mandakuskapi, Abraham, Isaak i Jakobwa sugllapi kangapa. 12 Ikuti Taita Dius kikin agllaska judiukunaka, mana uiawagmanda, iana tuta kanchapisina diltudupa ninamami sitai tukungapa kankuna. Chipi, iapa llakispa, wakaspa, kiru mukuspami kangapa kankuna.
13 Chasa nispaka, chi mandagta nirka:
—Riilla kamba wasima. Imasami kam nukamanda suma iuiawangi: chasallata kam iuiakuska, suma tukuchu.
Chiurallami chi ungug ambirigsamurka.

Pedropa suigrata, Jesús ambiskamanda

14 Chimandaka Jesús, Pedropa wasipi iaikugrirka. Chipika Pedropa suigra, rupaiwami ungug sirikurka. Chasa kawaspa, 15 Jesuska paipa makita tantiarka. Tantiauralla, rupai anchurirka. Chiura chi warmi, atarispa, mikui ianuspa, karai kallarirkakunata.

---

[b] **8.11** griego rimaiwa: indi llugsidirunigmanda i chingadirunigmanda runakuna

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Achka ungugkunata, Jesús ambiskamanda

16 Chi tuta, kuku wairawa kaskakunata, achkakunatami Jesuspagma
chaiachigrirkakuna. Chiura, suglla rimaillawami chi kuku wairakunata
llugsichirka. Tukui unguiwa kaskakunatapasmi ambirka.
17 Chasami tukugsamurka, Isaías suti Santu Ispirituwa rimag ñugpata willas-
kasina. Kasami willaraiarka: "Nukanchipa llakii i unguikunatapasmi pai aparka".

Iskai runakuna, Jesusta katingapa munanakuskamanda

18 Iapa achka runakuna, Jesusta muiuchirkakuna. Chasa kawaspa,
Jesuska paita katiraiagkunata nirka:
—Kai kuchata chimbasunchi.
19 Chiura Moisés ima niskata sug iachachig taita, kaillaiaspa, nirka:
—Iachachig taita, kamta katisakimi maima kam rikuskama.
20 Jesuska ainirka:
—Chuchakuna, kuibakunami iukankuna, paikuna kaugsangapa. Pisku-
kunapas, tasinwa suma allichiska wasimi iukankuna. Ikuti kai Runa
Tukuskaka mana iukanchu, ñi maipipas samaringapa.
21 Sug katiraiagka, paita nirka:
—Taita waugki, ñugpa sakiwai, nukapa taitata pambagringapa.
22 Jesuska ainirka:
—Katiwailla. Nukata mana iuiariwagkuna[c] pambachukuna.

Sinchi wairata i iaku iapa kuiurikuskata, Jesús kasillaiachiskamanda

23 Chiuramanda, Jesús kanuapi iaikuura, katiraiagkunapas iaikurka-
kuna. 24 Ña iaku chimbanakuskapi, iapa sinchi waira atarii kallarirka.
*Chiwanka, kanua ukuma iaku ña iaikukurka. Jesuska puñukurka. 25 Chi-
ura katiraiagkuna, kaillaiaspa, paita rigchachirkakuna, kasa nispa:
—Taita waugki, nukanchita kispichii. Mana kagpika, kaipichar wañusunchi.
26 Jesuska, rigcharispa, ainirkakunata:
—¿Imapatak chituku mancharingichi? Kamkuna, maillami nukamanda
iuiawaspa kangichi.
Chasa nispaka, atarispa, wairata i iakuta piñarka. Chasa piñauraka,
tukui allillami kasillaiagsamurka.
27 Katiraiagkuna, ujnarispami paipura tapurinakurka:
—¿Ima runasik ka? Waira i iakupas, paita uiankuna.

Iskai runa achka kuku wairakuna iaikuskakunata, Jesús ambiskamanda

28 Kucha *ialispaka, sug ladu chimba chaiagrirkakuna Gadara suti alpama.
Chipika, wañuskakuna pambaraiaskanigmanda iskai runakuna, kuku

---

[c] **8.22** "Wañuska niraiaskakuna", Jesusta mana iuiarigkunami niraiá.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

wairakuna iaikuska, Jesusta tupagrirkakuna. Chi runakuna, wañuchingapa manchachig karkakuna. *Chiwanka, mana pipas chi suiu *ialingapa pudirkakuna. 29 Chi runakunaka, Jesusta kawaspa, kaparispa nirkakuna:
—Ai, kam Diuspa wambra, ¿imapatak nukanchi kaskama samukungi? ¿Samukungichu, sinchi nanachii puncha manara chaiagpipas, nukanchita llakichingapa?
30 Manancha karullapi, achka kuchikuna mikuspa purinakurka. 31 Nigpika chi runakunapi kag kuku wairakunaka, Jesusta mañarkakuna, kasa nispa:
—Kaimanda nukanchita llugsichispaka, kachai, chi kuchikunapa ukuma iaikugringapa.
32 Chiura, Jesús nirkakunata:
—Riichilla.
Chasaka chi kuku wairakunaka, ña runakunamanda llugsispa, kuchikunapa ukuma iaikugrirkakuna. *Chiwanka tukui kuchikuna, iapa saia patata kalpaspa, kucha iaku ukuma sitarigrirkakuna. Chipi chukarispa, tukui puchukarirkakuna.
33 Chasa kawaspa, kuchikunata kawagkunaka, mitikuspa, puibluma chaiagrispaka, tukui imasa pasariskata willagrirkakuna. Chi kuku wairakuna iukaska runakunata imasa pasarigtapas willarkakuna. 34 Chi uiagkunaka, chi puiblumanda tukuikuna llugsirirkakuna, Jesuswa tupanakungapa. Paita kawagrispaka, mañarkakuna:
—Nukanchipa alpamanda llugsipuai.

Mana kuiuringapa unguiwa kaskata, Jesús ambiskamanda

9 1 Chiura Jesús, kanuapi iaikuspa, ikuti kucha *ialispa, pai kaugsakuska puibluma chaiagrirka. 2 Chasa uiaspa sug runakunaka, mana kuiuringapa unguiwa kaskata chakanapi sirichispa, Jesuspagma aparkakuna. Chiura Jesuska, “Ambipuangami” iuianakuskata kawaspaka, mana kuiuringapa unguiwa kaskata nirka:
—Wambra, *mana llakiiwa kai. Kam pandariikunata ñami pasinsiaska kangi.
3 Chasa uiaspa, Moisés ima niskata iachachig taita chipi kagkunaka, kikinpura tapurinakurka:
—Kai runa, ¿imapatak Diussina tukuspa rimaku?
4 Jesuska, chasa iuianakuskata iachaspa, nirkakunata:
—¿Imapatak sungullapi mana suma iuianakungichi? 5 ¿Maikantak mas alli ka: ningapa: “Kam pandariikunata ñami pasinsiaska kangi”? Mana kagpika, ¿ningapa: “Atarii, kamba wasima riilla; ña ambiriskami kangi”? 6 Kunaura kawachisakichita: kai Runa Tukuska, kai alpapi pudinmi, pandariikunata pasinsiangapa.
Chasa nispa, mana kuiuringapa unguiwa kaskataka nirka:
—Atarii. Chakanata markarispa, kamba wasima rii.
7 Chasa niura, chi runa, atarispa, wasima rirka. 8 Chasa kawaspaka, chipi kagkuna iapa mancharirkakuna. Taita Diusta iapa suma atuniachirkakuna, kasa nispa:
—Paimi runakunata chituku iachaita karamuska ka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Mateo suti runata, Jesús kaiaskamanda

9 Jesús, chimanda rikuspa, mana judíu kaskakunamanda kulki chaski-
kuskapi *ialikurka. Chipika, Mateo suti runami tiakurka. Chi runata
kawaspaka, Jesuska nirka:
—Katiwai.
Chiura chi runa, atarispa, Jesusta katii kallarirka.
10 Chiuramanda, Jesuswa sugllapi katiraiagkuna Mateopa wasima
iaikugrirkakuna. Chipi mikungapa tianakuura, paipura kulki chaskigkuna
i mana allilla ruragkuna, achkakunami, chaiagrispa, sugllapi tiarigrirka-
kuna. 11 Chasa kawaspaka, fariseokuna chi katiraiagkunata tapurkakuna:
—Kamkunata iachachig, ¿imapatak mana judíu kagkunamanda kulki
chaskig i mana allilla ruragkunawa sugllapi mikuku?
12 Chasa uiaspaka, Jesuska nirka:
—Mana unguiwa kagkuna mana ministinkunachu, ambigta maskangapa.
Ungugkunami ambigta maskankuna. 13 Kamkuna, rispa, ñugpamanda
librupi imasa niraiaskata iachaikugriichi kasa willaraiaskata:
Mana munanichu kamkuna, nukamanda animalkunata wañuchispa
rupachipuangapa.
Kamkuna sug runakunamanda llakispa kaugsanakungapami munani.
Chasallata, nukaka mana samurkanichu, allilla ruragkunata kaiangapa.
Mana allilla ruragkunata maskangapami samurkani; chasaka, Taita
Diuswa allilla tukungapakuna.

Imaura mana mikungapa, Jesús iachachiskamanda

14 Chiura Juan Bautistawa purigkuna, kaillaiaspa, Jesusta tapurkakuna:
—Kamta katiraiagkuna, ¿imawantak imaurapas mikuspalla kankuna? Ikuti
nukanchika fariseokunapas, achka punchakuna mana mikuspallami chisianchi.
15 Chiura, Jesuska ainirkakunata:
—Kasaraipi, kusa tukunga kunbidaskakunawa kankama, ¿irkiaspa llakiiwa
mana mikuspallachu kangakuna? Manima. Imaura chaiachu, kusa anchuchii
tukungapa: chiurami paikunata chaianga, mana mikuspalla kangapa.
16 —Ñi pipas, ruku katangapi musu linsuwa mana sirangichichu. Chasa
siragpika, tagsaura, chi linsu uchullaiaspa, ruku katangatami llikichinga.
17 Chasallata musu binu, ruku kara taligapi mana tallingichichu. Chasa
talligpika, musu binu timbuura, taligata tugiachispami icharinga. Kara
taligapas mana balinchu. Chimandami musu binu, musu taligapi tallin-
gapa chaiá. Chasa talligpika, binu taligapasmi allilla tukunga.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Jairopa wambra kaugsariskamanda i sug warmi Jesuspa katangata *llamkaspa ambiriskamanda

18 Jesús *chara rimakugllapi, sug mandag runa, kaillaiaspa, kungurispa,
paita nirka:
—Nukapa warmi wambra, kunaurallami wañupuá. Kamba maki chura-
puagrii. Chasaka, kaugsaripuangapami ka.
19 Chiura Jesús, atarispa, chi runawa rii kallarirka. Paita katiraiagkuna-
pas, kati kati rirkakuna.
20 Rinakunkama sug warmi, paipa katinigmanda kaillaiarka. Chi warmi,
chunga iskai wata iawar sitaiwa ungug karka. 21 Paipa iuiaipi nikurka: "Jesuspa
katangata *llamkaillawami ambirigsamusa". Chasa iuiakuspaka, paipa katanga
puntapi *llamkarka. 22 Jesuska, tigrarispa, chi warmita kawaspa, nirka:
—Kam warmisita, *mana llakikui. Nukamanda suma iuiariskamandami
ambirigsamurkangi.
Chasa nigllapi, chi ungui anchurirka.
23 Chi mandagpa wasima Jesús chaiagriuraka, flaugtakuna uiachispa,
iapa killachispa wakanakurka, wañuskata apangapa. Chasa kawaspaka,
24 Jesuska nirkakunata:
—Anchuriichi. Chi wambra mana wañuska kanchu. Puñuillami puñuku.
Uiagkuna, paita asirkakuna. 25 Tukuikuna llugsichii tukuuraka, Jesuska wam-
bra kaskama iaikugrirka. Chi wambrata makimanda apiura, kaugsarispa atarirka.
26 *Chiwanka chi alpa suiu, tukuipi chasa pasariskamanda iacharigsamurka.

Iskai runakuna mana ñawi kawagkunata, Jesús ambiskamanda

27 Jesús chimanda llugsispa rikuskata, iskai runakuna mana ñawi
kawagkuna katinakurka, kasa kaparispa:
—Davidpa wambra, nukanchimanda llakirii.
28 Jesús wasima chaiagriura, chi runakuna kaillaiagrirkakuna. Chiura,
Jesuska tapurkakunata:
—Kamkuna nukamanda, ¿sumachu iuianakungichi, nuka kamkunata
ambii pudingapa kagta?
—Ari, taita waugki— ainirkakuna.
29 Chiura Jesuska, ñawita *llamkarkakunata, kasa nispa:
—Imasami nukamanda suma iuiawanakungichi: chasa tukuchu.
30 Chasa niura, allilla kawai pudirkakuna. Nispaka, Jesús nirkakunata:
—¡Ujalallapas sugkunata willanakungichi!
31 Chi runakunaka, chi niskata mana uiaspalla, maipi riskapi, tukuipi
Jesusmanda willaspa purigrirkakuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Mana rimangapa pudigta, Jesús ambiskamanda

32 Chi runakuna ña riska kauraka, sug runata kuku waira iukaskata
Jesuspagma chaiachigrirkakuna. Chi runa, mana rimangapa pudi karka.
33 Jesús chi kuku wairata llugsichiuraka, chi runa allilla rimagsamurka.
Chasa kawaspaka, achka chipi kagkuna iapa ujnarispa nirkakuna:
—Kai Israel alpapi, ñi imaurapas mana iachariska kanchu pipas chasa ambigta.
34 Ikuti fariseokunaka ninakurka:
—Iaia kukupa iachaiwami kuku wairakunata llugsichiku.

Tukui runakunamanda, Jesús llakiskamanda

35 Chi alpapi, tukui atun i uchulla puiblukunapimi Jesús purikurka. Judiukuna
tandaridiru wasikunapi iachachispa, Diuspa suma mandaimanda Alli Willaita
willaspa i tukuikunata, maituku ungui i nanaikunawa kaskakunatapas ambispa-
mi purikurka. 36 Tukui chipi kaugsagkuna, sitaska ubijakunasina, ñi pipas mana
kawangapa tiagsinami karkakuna. Paikunata chasa kawaspaka, Jesús iapa llaki-
rirka. 37 Nispaka, paita katiraiagkunata chi runakunamanda kasa nirka:
—Pallangapaka, achkami tia. Nigpika pallagkunaka, maillami tiankuna.
38 Chi pallaika, atun Taita Diuspa chagrasinami ka. Chimanda, paita
mañaichi, achka pallagkuna kachamuchu.

Chunga iskai runakunata, Jesús agllaskamanda

10 1 Chiuramanda Jesuska, paipa chunga iskai katiraiagkunata
kaiarka. Nispaka kuarka, paikuna kuku wairakunata llugsichii,
ima unguiwa i nanaiwa kaskakunatapas ambii pudingapa.
2 Chi chunga iskai agllaskakuna, kasami suti karkakuna: tukui-
kunamanda mas ñugpa karkami Simón; paita, Jesús sutichirka Pedro;
chimanda, paipa waugki Andrés; Santiago i paipa waugki Juan (paikuna,
Zebedeopa wambrakunami karkakuna); 3 Felipe, Bartolomé i Tomás;
Mateo (pai karkami mana judíu kaskakunamanda kulki chaskig); Alfeopa
wambra Santiagollatata suti i Tadeo; 4 sug Simón (kananeo suti runa-
kunawa ñugpata purig); i Judas Iskariote, Jesusta katuspa apichig.
5 Chi chunga iskai runakunata kachakuspa, Jesuska kasami nirka:
—*Mana rinakungichi mana judíu kagkunapagma. Chasallata, Samaria
alpa puiblukunama *mana iaikunakugringichi. 6 Chasapaka, Israelmanda
runakunapagma riichi. Paikuna, ubijakuna chingaskasinami kankuna.
7 —Tukuipi willaspa ringichi: “Suma luarmanda mandai, ñami chaiamuku”.
8 Unguiwa kaskakunata ambingichi. Wañuskakunata kaugsachingichi. Aicha
ismui unguiwa kaskakunatapas aliachingichi. Kuku wairakunata llugsichingichi.
Mana pagaspallami kamkuna chaskirkangichi. Chasallata kamkunapas, ñi ima
mana kubraspalla kangichi. 9 *Mana purichiichi kuri, kulki ñi imapas chumbilliskapi wataskasina. 10 *Mana apanakuichi jigra, ñi chakikunapi churaridiru, ñi

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

*tawina ñi imapas ñambipa. Katangapas, imasa churariska kaskallawa riichi.
Maikan trabajagkunata chaianmi, mikui u ima ministiska paikuna chaskingapa.
11—Maikan atun i uchulla puiblupi chaiagrispaka, maikan alli iuiaiwa runa
kaskamanda tapugringichi. Tarigrispaka, chi alli runapagllapi kidaringichi,
chi puiblumanda sugsinama llugsinkama. 12Paipa wasipi iaikuspa, ningichi:
"Puangi. Sumaglla allilla kapuaichi". 13Chi wasipi sutipa alli iuiaiwa kaugsa-
nakugpika, paikunata tukuipi allillami tukugsamungakunata. Ikuti mana alli
iuiaiwa kagpikunaka, paikunata mana allilla tukugsamungakunatachu.
14—Maipi kamkunata mana chaskingapa i kamkuna ima rimaskata
mana uiangapa munachukuna, chi wasi i puiblumanda llugsikuspaka,
chakipi alpa llutaraiaskata chabsingichi. 15Kasami nuka niikichita: Taita
Dius justisiai rurangapa puncha chaiauraka, Sodoma i Gomorra suti
alpakunamanda runakunata llakichiskamandapas masmi chi puiblukuna-
manda runakuna llakii iukangapa kankuna.

Jesusta katiraiagkunata mana munaspa, puchukangapa munanakugmanda

16—Uiamuichi. Kamkunata ubijakunatasina sacha alku kaugsanakuskasinama-
mi kachanakuikichita. Chimanda kamkuna, iachakunasina allilla kawaspa, uiaspa,
ruraspa puringichi. 17Kamkunata jiru iuiaspa kawanakuskata *mana kawaringichi.
Paikuna, kamkunata apispa, justisiakunapagmami apangakuna. Paikuna tanda-
ridiru wasikunapimi kamkunata asutingakuna. 18Kamkuna nukawa kagmanda,
atun mandagkunapagmami purichingakuna, justisiai rurai tukungapa. Chiura,
paikunata i mana judíu kagkunatapasmi nukamanda willankangichi.
19—Justisiakunapagma kamkunata apaura, *mana iapa iuianakungichi:
"¿Imasami paikunata ainini?". Ainingapa chaiaura, kikin Santu Ispiritumi iuia-
chingapa ka. 20Kam kikinkunapa iuiaiwa mana rimanakungapa kangichichu.
Kamkunapa Taita Diuspa Ispiritumi kamkunata allilla rimachingapa ka.
21—Chi punchakuna sugkuna, waugkindikunatami kuangakuna, wañu-
chii tukungapa. Chasallata taitakunapas, paikunapa wambrakunatami
wañuchingapa kuangakuna. Wambrakunapas, taita i mamandita kuntra
tukuspa, wañuchingapami kuangakuna. 22Tukuikunami kamkunawa
rabiaringakuna, kamkuna nukawa kagmanda. Chasa pasanakuspapas,
wañunkama nukallawa iuiarispa kagkunami kispiringapa kankuna.
23—Kamkuna kaska puiblupi mana allilla rurangapa maskai kallarigpikunaka,
sug puibluma mitikungichi. Kasami nuka niikichita: kai Israel alpapi tukui puiblu-
kunama kamkuna manara chaiagrigpimi kai Runa Tukuska ikuti samungapa ka.
24—Ñi maikan iachaikugkuna, iachachikuskamanda mas iacha mana
kankunachu. Chasallata ñi maikan lutrinkunapas, paipa taitakuna-
manda mas mana kankunachu. 25Iachaikugkunata iachachigtasina suma
kawagpikuna, allillami kantra. Chasallata, lutrinkunata kikinpatasina
suma kawagpikuna, allillami kantra. Nukataka wasi duiñusinatami kami-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

wankuna, kasa nispa: “Beelzebú suti iaia kukuwami kangi”. Chasa nukata kamiwagpika, maschar nuka ima niskata ruragkunata kamipuangakuna.

“Taita Diusta manchangichi”

26—Chi runakunata *mana manchangichi. Maikan pakalla iuiaspa rimaskaka, imaurapasmi iacharí. Chasallata, ima pakalla wakachiskapasmi imaurapas kawarigsamú. 27 Nuka tutapi kamkunata ima niskata punchapi willangichi. Chasallata, ima pakalla uiaskatapas wasi awamanda sinchi kaparispa willangichi.

28—Kamkunapa kuirputa wañuchispa, kamkunapa almata mana puchukangapa kankunachu. Chimanda, ñi ima *mana paikunata manchaichi. Chasapaka, Taita Dius diltudupa ninama kuirputa almawanta sitangapa kagmanda, paita manchangichi.

29—¿Manachu iskai pisku, asllita kulkimandalla katurí? Chasa kagpipas, kamkunapa Taita Dius mana lisinsiagpika, ñi sug paipura manachar wañuntra. 30 Kamkunapa umamanda agchapas, Taita Dius kuintaskami iuká. 31 Chimanda kamkuna, mana manchaspalla kaugsaichi. Maituku achka piskukunamandapas mas balimi kangichi.

32—Maikanpas, sugkunapa ñawipi nukamanda willachu: “Paita rigsinimi”: nukapas, chi runamandaka nukapa Taita suma luarpi kagpa ñawipi willasami: “Paita rigsinimi”. 33 Ikuti maikanpas, sugkunapa ñawipi nukamanda nichu: “Paita mana rigsinichu”: nukapas, paimandaka nukapa Taita suma luarpi kagpa ñawipi nisami: “Paita mana rigsinichu”.

Jesús samugmanda, makanakugsinami tiangapa ka

34—*Mana iuianakuichi nuka kai alpama samugta, tukui sumaglla kaugsanakungapa. Mana chasamanda samurkanichu. Nuka samugmanda, makanakugsinami tiangapa ka. 35 Nuka samugmandami taitandiwa wambrandiwa mana allilla kaugsanakungapa ka. Chasallata, mamandiwa warmi wambrandiwa, suigrandiwa nuirandiwa mana allillami kaugsanakungapa kankuna. 36 Kikinpa wasipi kaugsanakugpura llakichinakuspami kangapa kankuna.

37—Maikanpas taitata i mamata nukamanda mas *kuiagpika, mana nukapa niraiankunachu. Chasallata maikanpas wambrata nukamanda mas *kuiagkunaka, mana nukapa niraiankunachu. 38 Maikanpas mana paipa krusta markarigsina ruraspa katiraiawagkunaka, mana nukapa niraiankunachu.

39—Maikan kikinpa kaugsaita kispichingapaglla iuiakugpika, kikinmi puchukaringapa ka. Ikuti maikanpas nukamanda wañuchii tukugpika, mana mas wañui kaugsaitami taringapa ka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Jesusmanda iuiarispa sugkunata chaskigpikuna, sumami sug luarpi chaskigringakuna

40—Maikanpas kamkunata chaskigkuna, nuka kikinta chaskiwagmi niraiankuna. Chasa chaskiwaspaka, nukata kachamuwagtapasmi chaskig niraiankuna.
41—Maikanpas Santu Ispirituwa rimag runata chaskigpika, imasami Santu Ispirituwa rimagta karanga: chasallatami paitapas karangapa ka. Chasallata, maikanpas alli runata chaskigpika, imasami Taita Dius, alli runata karanga: chasallatami paitapas karangapa ka. 42Kasami nuka niikichita: kai uchullakuna nukata katiraiawagkuna kagmanda, paikunatapas maikanpas sug kuashag chiri iakullapas karagpika, Taita Dius chi runamanda mana kungaringapa kanchu.

Juan Bautista, Jesusta tapungapa kachaskakunamanda

11 1Jesuska, chunga iskai paita katiraiagkunata tukui iachachispaka, rirka, chi suiu puiblukunapi iachachispa i willaspa puringapa. 2Juan Bautista, karsilpi wichkaraiaspa, Jesucristo ima rurakuskamanda iachaspa, paita katiraiagkunata Jesuspagma kacharka. 3Chi runakunaka, Jesusta tapugrirkakuna:
—¿Kamchu kangi chi samungapa kaska? Mana kagpika, ¿sugtachu suiasunchi?
4Chiura, Jesuska ainirkakunata:
—Juanta willagriichi kamkuna kunaura imasa uiaska i kawaskata.
5Mana ñawi kawagkuna kawanakumi. Mana purig pudigkunapas allillami purinakú. Aicha ismui ungui iukaskakunapasmi ambirigsamuska kankuna. Mana uiagkunapasmi allilla uianakú. Wañuskakunapasmi kaugsarinakú. Mana ñi ima iukagkunapasmi Alli Willaita chaskinakú. 6Maikan nukamanda suma iuiaita mana sakigpika, Taita Diuspa iapa kuiaskami kankuna.
7Juan kachaskakuna ikuti paipagmallatata *kutinakuura, Jesuska chipi kagkunata Juanmanda nirka:
—Kamkuna, chusa sitaska alpapi Juan kaskama chaiagrispaka, ¿imatak kawagrirkangichi? ¿Sug wiru wairawa pakichingasina kuiuchikuskatasinachu kawagrirkangichi? 8Mana kagpika, ¿imatak kawagrirkangichi? ¿Sug runa iapa suma musu katanga churariskatachu tarigrirkangichi? Manima. Chasa suma churarigkuna, mandagkunapa wasikunallapimi kaugsankuna.
9Chasa kagpika, ¿imatak kawagrirkangichi? ¿Santu Ispirituwa rimagtachu tarigrirkangichi? Ari, niikichitami: Santu Ispirituwa ñugpamanda rimagkunamandapas, Juan mas atunmi ka. 10Paimandami kasa niraiá:

> Kawai. Nuka ima niskata willagta kamba ñugpami kachakuni, kammanda ñambikunata allichipungapa.

11Kasami nuka niikichita: kai alpapi tukui tiagsamuskakunamanda, Juanllami mas atun ka. Chasa kagpipas, Dius suma mandakuskapi maikan mas uchullapas, Juanmanda mas atunmi niraiá.
12—Juan Bautista kawariskauramandata kunankama, Diuspa suma mandaimanda willagkuna tukui llakiimi iukankuna. Chi llakichigkuna munanakumi,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

chi suma mandaimanda willaita puchukangapa. 13 Juan kawarinkama, tukui
Santu Ispirituwa rimagkuna i Moisés ima rurangapa iachachiskapipasmi willana-
kurka, chi suma mandai samungapa kagta. 14 Kamkuna suma iuiaipi chaskingapa
munagpikuna, pai Juanka niraianmi Elías suti Santu Ispirituwa rimag samungapa
niska pai kagta. 15 Rinri iukagkuna, nuka niskata uiawaspa, suma iuiaringichi.
16 —Kai punchakuna kaugsanakuska runakunata, ¿imasa kagtatak nisa?
Sug wambrakuna kallipi tiarispa pugllanakugsinami kankuna. 17 Chipika,
paipura kaparinakú: "Nukanchi flaugta uiachigpipas, mana bailangichichu.
Llakispa kantagpipas, mana wakangichichu". 18 Chasallata, Juan Bautista-
manda i nukamandami rimankuna. Juan mana tanda mikugmanda, mana
binu upiagmandami ninkuna: "Kai runa, kuku waira iaikuskami ka". 19 Kai
Runa Tukuska, tukui mikuspa i upiaspa kagmanda, ninkunami: "Iapa miku-
dur i iapa upiadurmi ka. Mana judíu kaskakunamanda kulki chaskigkunawa
i mana alli ruragkunawa sugllapimi puriku". Chasa kawaspa nigpikunapas,
Taita Diusmi kawachí, pai kikin ruraskawa iapa iachag kagta.

Jesús ima willakuskata mana uiagkunamanda

20 Chasa nispaka Jesús, pai achka suma mana imaurapas kawaskasina ruraska
puiblukunamanda runakunatami piñai kallarirka. Tukui chasakunata kawaspa-
pas, allilla ruraikunama mana tigraskamandami piñarka. 21 Kasami nirkakunata:
—¡Ai, kamkuna Korazín suti puiblupi kaugsagkuna! ¡Ai, kamkuna
Betsaida puiblupi kaugsagkuna! Tiro i Sidón suti puiblukunamanda
runakuna, imasa kamkunapa puiblukunapi chituku mana imaurapas
kawaskasina ruraskata kawaspaka, chiurallami paikunaka, llakiiwa iana
katangakuna churarispa, uchpawa umapi armarispa, alli ruraikunama
tigraska kantrakuna. 22 Kasami niikichita: Taita Dius justisiai rurangapa
puncha chaiauraka, Tiro i Sidón puiblukunamanda runakunata llaki-
chiskamanda masmi kamkuna llakii iukangapa kangichi.
23 —Kamkuna, Kafarnaum puiblumandakunaka, ¿imapatak iuianakungichi:
"Sug luarpimi atuniachii tukungapa kani"? Manima. Diltudupa ninamami sitai
tukungapa kangichi. Sodoma suti puiblupi kaugsanakuskaka, imasa kamkunapa
puiblupi chituku mana imaurapas kawaskasina ruraskata kawaspaka, paikuna
alli ruraikunama tigraspami kunankama kangapa karkakuna. 24 Kasami nii-
kichita: Taita Dius justisiai rurangapa puncha chaiauraka, Sodoma alpamanda
runakunata llakichiskamanda masmi kamkuna llakii iukangapa kangichi.

Nukawa samuichi samaringapa, Jesús niskamanda

25 Chiura Jesús, kasami Taita Diusta nirka:
—Taitiku, suma luar i kai alpa luarta iaia mandagmi kangi. Kamta iapa
suma atun kagtami niiki. Kambagma iaikugringapa, iacha i iapa iuiaiiug
runakunamanda pakaskasinami kapungi. Ikuti mana iacha i mana iapa
iuiaiiugkunatami kawachirkangi. 26 Ari, Taitiku, chasami kam munarkangi.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

27 Kasapasmi Jesús nirka:
—Nukapa Taita, tukuimi nukata karawaska ka. Paipa wambra nuka kagta, ñi maikan runapas mana iachankunachu. Nukapa Taitallami rigsiwá. Chasallata, nukapa Taitata mana pipas rigsinkunachu. Nukallami rigsini, paipa wambra kaspa. Maikan nuka munaskakunallami nukapa Taitata rigsingapa kankuna.
28 —Tukuikuna saikuiwa i llakiiwa kagkuna, nukawa samuichi. Nukami tukuipi samachisakichita. 29 Wagrakunapa iugu churaskasina nuka ima iachachiskata chaskiichi. Nukata iachaikuwaichi, nuka imasa uchullakunasina sumaglla iuiag, mana subirbi imapipas kaskata. 30 Nuka ima iachachiska, mana llasa iugu churaskasinami ka. *Chiwanka, nukata iachaikuwaspaka, kam kikinkunapa almapi alli iuiachiriimi tarispa iukankangichi.

Warda punchamanda, Jesús iachachiskamanda

12 1 Sug warda puncha, Jesús katiraiagkunawanta chagra tarpuraiaskakunapi *ialinakurka. Katiraiagkunaka, iapa iarkaimanda kaspa, trigu ispigakunata pitispa, mikui kallarirkakuna. 2 Chasa kawaspaka, sug fariseokuna Jesusta nirkakuna:
—Kawamui. Kamta katiraiagkuna, warda punchami pandarinakú.
3 Jesuska ainirkakunata:
—¿Manachu ñugpamanda librupi willaraiaskata kawarkangichi, taita David i paiwa kagkunapas, iarkaimanda kaspa, imasa ruragtakuna? 4 Pai kikin, Diuspa wasi ukuma iaikuspa, altarpi churaska tandakuna tiaskata mikurka, mana imapas mancharispalla. Chi tandakuna, sasirdutikunalla mikudirumi karka. Ñi paiwa kagkunata ñi pitapas mana karadiru karkachu.
5 —Moisés ima rurangapa niskapi, ¿manachu kawarkangichi imasa willaraiaskata? Kasami niraiá: ianga punchasina sasirdutikuna warda puncha Diuspa atun wasipi imasa niraiaskasina ruraika, mana pandarii niraianchu. 6 Kasami niikichita: kunaura Diuspa atun wasimandapas mas atunmi kaipi ka.
7 —Kasami ñugpamanda librupi niraiá:
Mana munanichu kamkuna, nukamanda animalkunata wañuchispa rupachipuangapa.
Kamkuna sug runakunamanda llakispa kaugsanakungapami munani. Chi willaraiaskapi allilla kawaspa iachaspaka, nukata katiraiawagkunamanda manami niwangichi: “Warda punchami pandarinakú”. 8 Kai Runa Tukuskaka pudinmi ninga, warda punchakunatapas imasa chaiaskasina rurangapa.
9 Chimanda rispaka, paikuna tandaridiru wasipi iaikugrirka. 10 Chipika sug maki chakiriska unguiwa kag runa, paikunawa sugllapi karka. Chiura, Jesusta tapurkakuna:
—Warda punchapas ungugkunata aliachingapa, ¿pudirinchu u mana?—. Chasa tapuchinakurka, paimanda justisiakunapagma willagringapa.
Jesuska ainirkakunata:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

11 —Kamkunapa ubija sanjapi urmagpika, ¿manachu warda puncha
kagpipas surkuntrangichi? 12 Sug runaka, ubijamandapas mas balimi ka.
Chimandami mana michá, warda punchakuna tukui alli rurangapa.
13 Chasa nispa, chi ungug runataka nirka:
—Maki chutachii.
Chasa chutachigllapi, chi makika aliarka, sug ladu makisina. 14 Chasa
kawaspa fariseokunaka, llugsispa, Jesusmanda rimanakui kallarirkakuna,
imasapipas paita wañuchingapa.
15 Jesuska, chasa iachaspa, chimanda anchurirka. Achka runakuna-
mi paita katichinakurka. Paika, tukui ungugkunatami ambispa sakirka.
16 Chasa ambispaka, nirkakunata:
—Nukamanda *mana willanakungichi, nuka pi kagta.
17 Chasami Isaías suti Santu Ispirituwa rimag ima ñugpata willaskasina
tukugsamurka. Kasami Isaías niska karka:
18 Kaimi ka nukapa lutrinsina, nuka imasa niskata rurag.
Paimi nuka agllaska i kuiaska kapuá.
Paita kawaspa, iapami alli iuiachiiwa kawani.
Nukapa Santu Ispiritutami paita karangapa kani.
*Chiwanka, tukui alpamanda runakunatami pai willangapa ka, nuka
imasa allilla justisiangapa kagta.
19 Mana piwapas piñarispa kaparispa kangapa kanchu.
Ñi maipipas, pitapas mana kaparispa rimangapa kanchu.
20 Wiru pakirikuskata mana pakichingapa kanchu.
Wañukugsina kusnikuska michuntapas mana wañuchingapa kanchu,
imaura tukuikunata sumaglla mandai chaiankama.
21 Paillatami tukui alpamanda runakuna suianakungapa ka.

Jesusta iaia kukupa iachaiwa kagta juchachinakuskamanda

22 Chi punchakunallatata, sug runata kuku waira iaikuska kagmandami
Jesuspagma pusarkakuna. Chi runata kuku waira mana kawangapa i
rimangapa ruragsamuska karka. Jesús ña ambiura, chi runa ikuti riman-
gapa i kawangapa allilla tukugsamurka. 23 Chasa kawaspaka, achka chipi
kagkuna, iapa ujnarispami kikinpura tapurinakurka:
—Chi ambig runa, ¿manacha ñugpamanda taita Davidpa wambra-
kunapa wambra kantra?
24 Fariseokunaka, chasa uiaspa, nirkakuna:
—Chi, Beelzebú suti iaia kukupa iachaiwami kuku wairakunata llugsichiku.
25 Paikuna ima iuianakuskata iachaspa, Jesuska nirkakunata:
—Sug alpapi mandagpura piñachinakuspa makanakuspalla kaug-
sanakugpika, tukuimi wagllirí. Sug puiblupi u wasipi piñanakuspalla
kaugsanakugpika, mana allilla kangapa kanchu, sumaglla sugllapi kaug-
sanakungapa. 26 Chasallata iaia kukuwa kagkuna iaia kukuwa kagkunata

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

llugsichigpikunaka, kikinpura piñachirinakugsinami niraiantra. Chasa piñachirinakugpika, ¿manachu paipura mandai, chiuralla puchukarintra?
27—Beelzebupa iachaiwa nuka kuku wairakunata llugsichikugpika, kampurakunaka, ¿pipa iachaiwatak llugsichinkuna? Pai kikinkunami kawachingapa kankuna, imasa kamkuna mana allilla nukamanda iuiarispa ninakugta. 28 Taita Diuspa Ispirituwa nuka kuku wairakunata llugsichikugpika, sutipami Diuspa suma mandai ña kamkunapagma chaiamurka.
29—Maikanpas sug wapu runapa wasima iaikuspa, ima iukaskata kichungapa munaspa, iukanmi ñugpa paita watanga. Mana kagpika, manima kichungapa pudingapa kanchu.
30—Maikanpas mana nukawa suma iuiaiwa kagkuna, nukata piñawagmi kankuna. Chasallata, maikanpas nukawa mana suma tandachigkuna, tukuimi susuripuangapa kankunata.
31—Chasamanda niikichitami: runakuna pandariskakunata i Taita Diusmanda iapa jiru mana uiangasina rimaska pandariskakunata, tukuitami pasinsiai tia. Ikuti maikan Santu Ispiritumanda iapa jirukuna rimaskataka mana pasinsiai tiangapa kanchu. 32 Kasapasmi niikichita: maikan kai Runa Tukuskamanda kuntra rimagkunamanda pasinsiaimi tia. Chasa kagpipas, maikan Santu Ispiritumanda kuntra rimagkunamanda ñi imaurapas mana pasinsiai tiangapa kanchu, ñi kai alpa luarpi ñi sug luarpi.
33—Sacha alli kagpi, miski mikudiru muiumi tukú. Sacha mana alli kagpika, winja muiu mana mikudirumi tukú. Tukui sacha, muiukuna tiariurami rigsirí, alli u mana alli kagta. 34 Kamkunaka, kulibrakunasinami mana alli runakuna kangichi. Kam kikinkuna mana alli iuiaikuna iukaspa, ¿imasatak alli rimaita iukankangichi? Iuiaipi imasa iuianakuskasinami simipi rimachigsamú.
35—Alli runakuna, alli iuiaikuna iukaspami allilla rimagsamunkuna. Ikuti mana alli runakunaka, mana alli iuiaikuna iukaspami mana allilla rimagsamunkuna. 36 Kasami niikichita: Taita Dius justisiai rurangapa puncha chaiaura, tukui ianga rimaskatapas tapuchingapami ka. 37 Chasa tapuchiura, kamkuna allilla rimaska kagpika, allimi niraiangapa kangichi. Mana allilla rimaska kagpika, justisiaimi tukungapa kangichi.

Mana kawaskasina kawachimui, Jesusta mañanakuskamanda

38 Chiuraka Moisés ima niskata sug iachachig taitakuna i fariseokuna, Jesusta nirkakuna:
—Iachachig taita, munanakunchimi: kam nukanchita mana imaurapas kawaskasinata kawachimui.
39 Paika ainirka:
—Kamkuna Taita Diusta mana iuiarispa, mana allilla ruraspa kaugsanakuspami mañawanakungichi: “Mana imaurapas kawaskasinata kawachimui”. Ñi imapas mana kamkuna munaskasina kawangapa kangichichu. Ñugpamanda Santu Ispirituwa rimag Jonás suti, imasami

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

pasarka: chasallata kawarillami kawangapa kangichi. 40 Imasami Jonás,
kimsa puncha i kimsa tuta atun chalwapa wigsa ukupi karka: chasallata-
mi kai Runa Tukuska, kimsa puncha i kimsa tuta alpa ukuma kangapa ka.
41 —Taita Dius justisiai rurangapa puncha chaiaura, Níneve pui-
blumanda kagkuna saiarispami kunauramanda runakunata ningapa
kankuna: “Mana allilla ruragkunami kangichi”. Chi Ninevemanda runa-
kuna, Jonás ima willaskata uiaspaka, alli ruraikunamami tigrarkakuna.
Kai rimakugka, Jonasmandapas mas iachami ka.
42 —Chasallata, Taita Dius justisiai rurangapa puncha chaiauraka,
Chaugpuncha suti alpata mandag warmipas saiarispami kunauramanda runa-
kunata ningapa kankunata: “Mana allilla ruragkunami kangichi”. Ñugpata chi
warmi, iapa karu alpamandami samurka, atun mandag Salomonpa iapa iachai-
wa rimakuskata uiangapa. Kai rimakugka, Salomonmandapas mas iachami ka.
43 —Maikan runamanda kuku waira llugsichii tukuskaka, tusta alpa
kaskapi samaringapami maskaspa purirka. Ñi maipi mana samaringapa
tarispaka, 44 iuiarirkami: “Maimandami nuka llugsimurkani: chimallatata-
mi *kutingapa kani”. Chi runapagma *kutispa ikuti iaikugriura, chusa uku
suma pichaska i allichiskasinami tarigrirka. 45 Chasa kawaspaka, kanchis
kuku wairakuna paimanda mas jiru ruradurkunata pusangapami rirka. Chi
runapi iaikugrispa, chi kukukuna kaugsaimi kallarirkakuna. Chasaka chi
runa, ñugpamandapas mas jiru mana allillami tukuipi tukurka. Kai puncha-
kuna mana allilla ruraspa kaugsanakugta chasallatami tukungapa kankuna.

Sutipa Jesuspa familiakunamanda

46 Jesús *chara chipi kagkunata rimakunkamaka, paipa mama i waug-
kindikuna kancha ladu saiarigrirkakuna, paita rimangapa munaspa.
47 Chiura sug runa, paita nigrirka:
—Uiamui. Kamba mama i waugkindikunami kanchapi suianakú, kamta
rimangapa.
48 Paika, chi runata ainirka:
—¿Pitak nukapa mama niraiá? ¿Pikunatak niraiankuna nukapa waugkikuna?
49 Chasa nispa, paita katiraiagkunata makiwa kawachispa, nirkakunata:
—Kaikunami nukapa mama, nukapa waugkikuna kankuna. 50 Nukapa
Taita suma luarpi kag, pai imasa munaskasina maikanpas ruragmi nuka-
pa waugki, nukapa pani, nukapa mama niraiá.

Tarpudur runamanda parlu

13 1 Chi punchallatata Jesús, wasimanda llugsispa, kucha pata ladu
tiarigrirka. 2 Chiura iapa achka runakuna, paipagma chaiagrirka-
kuna. Chasa kawaspaka Jesuska, kanua ukuma iaikuspa, tiarirka. Tukui
chipi kagkuna, iaku pata ladu saiarirkakuna. 3 Chiura Jesuska, iuiai
apingasina achka suma parlukunawa iachachispa, kasami nirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Sug runasi llugsirka, simillakunata sitaspa tarpungapa. 4 Tarpukuura,
sug simillakunaka ñambipisi urmarkakuna. Chi simillakunataka, pisku-
kunasi mikugsamurkakuna.
5 —Sug simillakunaka, rumilla tiaskapisi urmarkakuna, mailla alpa tiaskapi.
Mana achka alpa tiagmanda, mana unailla wiñarirkakuna. 6 Nigpika, indi
piaspa, rupachirka. Mana achka anguiug kaspaka, utkalla chakirirkakuna.
7 —Sug simillakunaka, ispina sachakuna tiaskapisi urmarkakuna.
Nigpika, ispina sacha wiñarka, simillakunata kilpagta.
8 —Ikuti sug simillakunakar, suma alpapisi urmarkakuna. Chasaka,
allilla pallarirkakuna. Sug simillamandalla, *patsa patsasi pallarirka.
Sugmandalla, sugta chunga sugta chunga; ikuti sugmandalla, kimsa
chunga kimsa chungasi pallarirka.
9 —Rinri iukagkuna, nuka niskata uiawaspa, suma iuiaringichi.

Imapa Jesús, iuiai apingasina parlukunawa rimaskamanda

10 Chasa uiaspaka katiraiagkuna, Jesuspagma kaillaiaspa, tapurkakuna:
—¿Imapatak chasa parlukunallawa runakunata rimangi?
11 Chiura Jesuska, kasa ainirka:
—Kamkunata niskami ka, Taita Dius imasa suma mandakuskasina kas-
kata ñi imaurapas mana iachaskata iachangapa. Ikuti paikunataka mana
chasa lisinsiaska kanchu. 12 Maikan achka iukagta masmi karangapa ka,
puchugta. Maikan mailla iukaskataka tukuimi kichungapa ka. 13 Chi-
mandami iuiai apingasina parlukunallawa paikunata rimani. Paikuna,
kawanakuspapas, mana kawagsinami kankuna. Uianakuspapas, mana
uiagsina kaspa, mana iuiai apinkunata. 14 Paikuna chasa kagmandami
Isaías imasa ñugpata willaskasina tukugsamú. Kasami niraiá:

Rinriwa uiaspapas, mana uiagsinami tukunkangichi.
Ñawiwa kawaspapas, mana kawagsinami tukunkangichi.
15 Kai runakunapa iuiai, iana tutapi kagsinami tukugsamurkakuna.
Rinri tapariskasinami tukugsamurkakuna.
Ñawi wichkaskasinami tukugsamurkakuna.
Chasaka paikuna, mana ñawiwa kawagsina, mana rinriwa uiagsina,
mana iuiai iukagsinami tukungapa kankuna.
Mana munankuna, nukawa tigramungapa.
Tigramugpika, nukami ambintranikunata.

16 —Ikuti kamkunaka, ñawiwa sumaglla kawanakuspa, rinriwa alli-
lla uiaspa kagmandami Taita Diuspa iapa kuiaska kangichi. 17 Kasami
nuka niikichita: ñugpamanda Santu Ispirituwa rimagkuna i alli runa-
kuna, achkakunami, kunaura kamkuna kawanakuskata kawangapa
munanakuspapas, mana kawarkakuna. Chasallata, kunaura kamkuna
uianakuskata uiangapa munanakuspapas, manima uiarkakuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Tarpudur runamanda parlu ima niraiagta, Jesús willaskamanda

18—Kasa uiaichi, tarpug runamanda parlu imasa niraiagta. 19 Dius
imasa suma mandakuskasina rimaita maikan uiaspapas, mana iuiai alli-
lla apiskataka, chi uiaskata iaia kukuka tukuimi kichugsamú. Chasami
ñambipi similla urmagkuna niraiá.
20—Similla rumilla tiaskapi urmagka, sug runa Diuspa Rimaita
uiagsinami niraiá. Chi uiangallawaka, alli iuiachiiwami chaskin-
kuna. 21 Nispaka, imasami chi mana achka anguiug simillakuna tukú:
chasallata sug ratullami Taita Diuswa iuiarispa kankuna. Ima Diuspa
Rimaimanda unżagpikunaka, llakiimi apigsamú. Chiuramanda, mana
mas Taita Diuswa iuiaringapa munankunachu.
22—Similla ispina sachakuna tiaskapi urmagka, sug runa Diuspa Rimaita
uiagsinami niraiá. Uiaspapas, kai alpapi tiaskakunallawa sumaglla kaugsan-
gapami iuiarinkuna, mas achka iukag tukungapa. Chasaka, Diuspa Rimaita
tukuimi kungarinkuna. Ñi ima mana pallangapa tiaringasinami tukunkuna.
23—Similla suma alpapi urmagkar, sug runa, Diuspa Rimaita sumag-
lla uiaspa, iuiai apigsinami niraiá. Chi runakunapimi niraiá, suma
alpapi similla urmaskamanda, achka suma pallai tukungapa. Imasami
sug simillamandalla *patsa patsa u sugta chunga sugta chunga u kimsa
chunga kimsa chunga pallarí: chasallatami paikuna, Taita Diusmanda
allilla ruraskakunawa achka pallarigsina tukunkuna.

Mana alli ugsa, trigu chagrapi susuchigsamuskamanda parlu

24 Kai iuiai apingasina suma parlutapas, Jesús iachachirkakunata:
—Suma luarmanda mandai, kasami niraiá. Sug runa, paipa chagrapi
alli simillasi tarpurka. 25 Nigpika, tukuikuna puñunakunkama, paiwa
mana munag runa chagrapi iaikurka. Chi runaka, mana alli ugsa, trigu
chaugpipi susuchispasi rirka.
26—Trigu ña wiñaspa, granu kawarigsamuuraka, mana alli ugsapas
chapu wiñaska kawarigsamurka. 27 Chasa kawaspaka piunkuna, chagra-
iugpagma rispa, tapugrirkakuna: “Taita waugki, ¿manachu kam, alli
similla tarpurkangi? ¿Maimandasik mana alli ugsa llugsirirka?”.
28—Chiura, paika ainirka: “Mana nukata munawag, chi runami chasa
rurawaska kangapa ka”.
—Chasa uiaspaka, piunkuna nirkakuna: “Kam munagpika, nukanchi
chi ugsata surkugrisunchimi”.
29—Chiura, paika ainirka: “Manima. Ugsata surkugpika, trigutapasmi
surkunkangichi. 30 Ianga kawaichi, iskandi wiñachukuna killuiankama,
pallai puncha chaiankama. Chi punchaka, pallagkunatami nisa: ‘Ñugpa,
mana alli ugsata tandachiichi. Wangu rurangichi, ninapi rupachingapa.
Triguta tandachispaka, nukapa trujapi churapuangichi’.”

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Mustasa simillamanda parlu

31 Kai iuiai apingasina suma parlutapas, Jesús nirkakunata:
—Suma luarmanda mandai, kasami niraiá. Sug runa, paipa chagrapi
mustasa similla tarpugsinami niraiá. 32 Chi simillaka, tukuikunamandapas
mas uchullami ka. Ña wiñai puchukauraka, tukui mikui chagrapi tiaska-
kunamandapas mas atunmi tukú. Sug puntu uchulla sachasinami tukú.
Chasapika piskukunapas, malkikunapi sumagllami wasichigsamunkuna.

Libaduramanda parlu

33 Kai iuiai apingasina suma parlutapas, Jesús nirkakunata:
—Suma luarmanda mandai, kasami niraiá. Imasami sug warmi, kimsa
tasa arinata libadurawa chapuuraka, suma timbuspa, miraspa achkaiag-
samú: chasami niraiá.
34 Chasami Jesús, iuiai apingasina suma parlukunawa runakunata rimadur
karka. Suma parlukunallawami tukui iachachidur karka. 35 Imasami Santu Ispi-
rituwa ñugpata willaska karka: chasami tukugsamurka. Kasami niska karka:
Iuiai apingasina suma parlukunawami rimasa.
Kai alpa tiagsamuuramandata, mana pipas iachaskatami willasa.

Mana alli ugsa, chagrapi susuchigsamuskamanda parlu ima niraiagta, Jesús willaskamanda

36 Chiuramanda Jesús, chi runakunata: “Kaiakama” nispaka, wasima
rirka. Chiura paita katiraiagkunaka, kaillaiaspa, nirkakuna:
—Nukanchita willai: mana alli ugsa chagrapi susuchigsamuskamanda
parlu, ¿imatak niraiá?
37 Chiura Jesuska, kasami ainirka:
—Alli similla tarpug runa, kai Runa Tukuska nuka kagtami niraiá.
38 Chagraka, kai alpami niraiá. Alli simillaka, suma luarmanda mandaiwa
kag runakunami niraiá. Mana alli ugsaka, runakunallatata iaia kukuwa
iuiagkunami niraiá. 39 Chagraiugta mana munaspa mana alli ugsa susu-
chig runaka, kikin iaia kukumi niraiá. Pallai punchaka, kai luarpi alpa
puchukaringapa punchami niraiá. Pallagkunaka, anjilkunami niraiá.
40 —Imasami mana alli ugsata tandachispa, ninapi rupachingapa chaiá:
chasallatatami kai luarpi alpa puchukarii puncha tukungapa ka. 41 Kai Runa
Tukuskami paipa anjilkunata kachamungapa ka. Paikunami, tukui mana
allilla ruraskakunata i ima jiru pandariikunapipas urmachigkunata nuka
suma mandakuskamanda llugsichingapa kankuna. 42 Nispaka, iapa atun
nina rupakuskamami sitangapa kankuna. Chipi, iapa llakispa, wakaspa, kiru
mukuspami kangapa kankuna. 43 Allilla ruraska kagkunaka, sumaiachiska
kaspami, paikunapa Taita Dius suma mandakuskapi indisina punchaiagrin-
gapa kankuna. Rinri iukagkuna, nuka niskata uiawaspa, suma iuiaringichi.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Achka kuri kulki alpa ukuma pambaska tiaskamanda parlu

44 Kasapasmi Jesús nirkakunata:
—Suma luarmanda mandai, achka kuri kulki alpa ukuma pambaska tiaskasinami niraiá. Chi kuri kulkita, sug runa tarispaka, chillapita pakaspasi sakirka. Nispaka, iapa kuntintarispa rirka. Tukui ima iukaskata katuspa, chi alpatasi randirka.

Iapa bali pirlamanda parlu

45 —Suma luarmanda mandai, sug iapa bali pirlasinami niraiá. Sug suma pirlakuna randispa purig runa, 46 chi pirla iapa bali kagmanda kawaspaka, tukui pai ima iukaskatapas katuspasi chi pirlata randigrirka.

Ataraiamanda parlu

47 —Ikuti suma luarmanda mandai, ataraia atun kucha iaku ukupi sitagsinami niraiá. Chi ataraiawa imasa tiaska chalwakunami apirinkuna. 48 Ña chalwa jundagta apiskakunata patama llugsichispa, tiarispaka, alli chalwakunata agllaspa, saparukunapimi wakachinkuna. Ikuti mana allikunataka sitankunami.
49 —Chasallatami kai luarpi alpa puchukaringapa puncha, anjilkuna samuspa, mana alli runakunata alli runakunapa ladumanda anchuchigsamungapa kankuna. 50 Nispaka, iapa atun nina rupakuskapimi sitangapa kankuna. Chipi, iapa llakispa, wakaspa, kiru mukuspami kangapa kankuna.

Iapa bali musu i maugkakunamanda parlu

51 Chasa nispaka, Jesús tapurkakunata:
—Nuka kamkunata tukui ima rimaska, ¿ñachu iuiaringichi ima niraiagta?
—Ari— ainirkakuna.
52 Chiura, Jesuska nirkakunata:
—Maikan ñugpata Moisés ima niskata iachachig taita, chasallata suma luarmanda mandaiwa niraiagta iachaikugkunaka, kasami niraiá. Imasami sug runa, wakachiska tiaskata iapa bali musu i maugkakunatapas surkú, sugkunata aidangapa: chasallatami kunauramanda i ñugpamanda Alli Willaita iachachingapa ka.

Nazaret puiblupi, Jesús kaskamanda

53 Jesús chi parlukunata iachachii puchukaskamandaka, llugsispa, kikinpa puibluma rirka. 54 Paipagma chaiagrispaka, tandaridiru wasima iaikuspa, iachachii kallarirka. Paita uiaspa, iapa ujnarispa, kasa kikinpura tapurinakurka:
—Kai runa, ¿imawasik chituku suma iachaiwa tukurka? ¿Imawasik chituku mana imaurapas kawaskasina rurai pudí? 55 ¿Manachu ka karpintirupa wambra? ¿Manachu paipa mama, María suti ka? ¿Manachu Santiago, José, Simón i Judaspa waugkindi ka? 56 ¿Manachu tukui paipa panindikuna-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

pas, nukanchiwa kankuna? ¿Maipisik chituku iachaikugrirka?—. 57 Chasa
nispaka, Jesusta mana munarkakuna, pai ima iachachikuskata uiangapa.
Mana uiagmandakuna, Jesuska kasami nirkakunata:
—Santu Ispirituwa rimagtaka sugnigta puriskapi sumaglla kuiaspami uiankuna. Ikuti kikinpa alpapi, kikinpa wasipi, ñi pi mana munankunachu uiangapa.
58 Chi runakuna mana paita suma uiagmanda, Jesús chi puiblupi mana
achka milagrukuna rurarka.

Juan Bautista imasa wañuchii tukuskamanda

14 1 Chi punchakuna mandag Herodes, Jesusmanda iachagsamurka.
2 Chasa iachaspaka, paiwa kagkunata nirka:
—Chimi kangapa ka Juan Bautista. Wañuspaka, ikuti kaugsariskami kangapa ka. Chimandami mana imaurapas kawaskasina ruraspa puriku.
3 Manara Jesusmanda iacharigpi, Herodes, Juanta apichispa, wataspa, karsilpisi churarka. Erodías suti warmipa kaugsasi chasa rurarka. Chi warmi karkasi Felipepa warmi. Chi Felipe, Herodespa waugkisi karka. Chi warmika, Herodeswasi kaugsakurka. 4 Chimandasi Juanka, Herodesta piñaspa nikurka: “Kamta michanmi, chi warmiwa kaugsakungapa”.
5 Chasa piñakugmanda Herodes, Juanta wañuchingapasi munakurka. Nigpika, chi alpapi kaugsanakuska runakunata manchai iukarka. Chi runakuna, Juanmanda ninakurka: “Santu Ispirituwa rimagmi ka”.
6 Herodes tiagsamuska puncha chaiauraka, pai kunbidaspa upiaisi rurakurka. Chipika, Erodiaspa sipas warmi wambra, iapa sumasi bailarka. Chasa bailagmanda, Herodesta iapasi sumarka. 7 Chiura paika, sipasta nirka:
—Diuspa ñawipimi niiki: kam ima mañawaskami karasaki.
8 Chasa uiaspaka, mamandita willagrirka. Mamandi nirka:
—Juan Bautistapa umata platupi mañai—. *Chiwanka, Herodesta chasa mañagrirka.
9 Mana pai iuiakuskasina mañagmanda, iapasi llakirigsamurka. Kikin, Taita Diuspa ñawipi niskata paiwa kagkuna uianakugmanda, iukarka ninga:
—Ari—. 10 Chasa nispaka, sug suldaduta karsilmasi kacharka. Juanta uma anchuchigrispaka, 11 platupi apaspa, sipastasi kuagrirka. Sipas, chaskispa, mamanditasi kuagrirka.
12 Juanwa purigkuna, chasa pasarigta iachaspaka, kuirputa apagrispa, pambagrirkakuna. Nispaka, Jesusta willagrirkakuna.

Pichka waranga runakunata, Jesús mikungapa karaskamanda

13 Juanmanda chasa uiaspaka, Jesús, maikan runapas mana kaugsanakuska alpama kanuapi rirka, sapalla kangapa. Chasa iachaspaka achka runakuna, chi puiblu suiumanda chakiwa pai kaskama rirkakuna. 14 Jesús kanuamanda llugsiura, iapa achka runakuna kawarirka. Paikunata kawaspa, suma llakirigsamurka. Paikunawa ungug kaskakunatami ambirka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

15 Ña chisiakuuraka, Jesusta katiraiagkuna, kaillaiaspa, nirkakuna:
—Kai suiu, ñi pipas mana kaugsanakunchu. Ñami chisi ka. Kai runakunata puiblukunama kachai, mikui randispa mikuchukuna.
16 Jesuska nirkakunata:
—Mana chaianchu, paikuna ringapa. Kamkuna, paikunata mikui karaichi.
17 Paikunaka ainirkakuna:
—Pichka tanda i iskai chalwallami kaipi tia.
18 Chiura, Jesuska nirka:
—Apamuwaichi.
19 Nispaka, chipi kagkunata nirka:
—Ugsapi tiariichi.
Tiariura, chi pichka tandata i iskai chalwata charirispa, awasinama kawaspa, "Pai Siñur" Taita Diusta nirka. Tandakunata pitichispaka, katiraiagkunata kuaspa richirka. Chiura, tukuikunata karaspa aparkakuna.
20 Tukuikunami sagsagta mikurkakuna. Nispaka, chunga iskai saparu junda piti pitikuna tandachirkakuna. 21 Mai pichka waranga karikunami mikurkakuna, warmi i wambrakunata mana kuintaspalla.

Iaku kuchapi, Jesús chakiwa saruspa awalla puriskamanda

22 Chiuralla Jesuska, paita katiraiagkunata nirka:
—Kanuama iaikuichi. Sug ladu chimba *ialiichi. Nukaka, kai tukui runakunata: "Kaiakama" nispa, kachasakunata—. 23 Chi runakunata kachaspaka, sug lumama rirka, sapalla, paipa Taita Diuswa rimanakungapa. Chi tutaka Jesús, sapalla chi lumapi karka. 24 Katiraiagkunaka, ña karupi alpamanda rinakurka. Iapa sinchi waira, ñugpagnigmanda pukukurka. *Chiwanka, kanuata awapi urapi iaku apakurka.
25 Ña pakaringama Jesús, chi iakupi awalla chakiwa saruspa saruspa, paikunapagma ña chaiakugrirka. 26 Paikunaka, chasa iakupi saruspa awalla rikugta kawaspa, iapa mancharispa, nirkakuna:
—Sug wairachar ka—. Iapa mancharispami kaparirkakuna.
27 Kaparigllapi, Jesuska nirkakunata:
—Sinchi iuiaichi. Nukami kani. *Mana manchanakuichi.
28 Chiura, Pedroka nirka:
—Kam kikin Taita Jesús kagpika, niwai, nukapas iakupi chakiwa kambagma ringapa.
29 —Samui— Jesús nirka.
Chasa niura Pedroka, kanuamanda llugsispa, chakiwa iakupi rii kallarirka Jesuspagma. 30 Chasa rikuura, sinchi waira piakugmanda, iapa mancharirka. Nispaka, rikuska iaku ukuma jundarii kallarispa, kaparirka:
—Taita waugki, kispichiwai.
31 Kaparigllapi Jesuska, maki suniaspa, Pedrota apispa, kasami nirka:
—Kam, ¿imapatak nukamanda mana mas suma allilla iuiaringi?

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

32 Paikuna ña kanuama iaikugriuraka, waira kasillaiagsamurka.
33 Kanuapi kagkunaka, Jesusta kungurispa, nirkakuna:
—Kam sutipami Taita Diuspa wambra kangi.

Jenesaret alpapi, Jesús ungugkunata ambiskamanda

34 Kucha *ialispaka, sug ladu chimba Jenesaret suti alpama chaiagrirkakuna. 35 Chimanda runakunaka, Jesusta rigsispa, tukuima parlu willarkakuna. Chasa iachaspakunaka, tukui ungugkunata paipagma aparkakuna. 36 Chaiagrispaka, ungugkuna paita mañarkakuna:
—Kamba katanga puntallapas sakiwai *llamkangapa—. *Chiwanka, tukui *llamkagkuna ambirigsamurkakuna.

Runakunapa sungumanda jiru iuiaikuna llugsiskami Diuspa ñawipi mapa niraiá

15 1 Chiuramanda sug fariseokuna i Moisés ima niskata iachachig taitakuna, Jerusalenmanda chaiagrirkakuna. Nispaka, Jesuspagma kaillaiaspa, kasa tapurkakuna:
2 —Kamta katiraiagkuna, ¿imapatak ñugpamandakuna imasa iachachiskasina mana ruraspa kaugsanakú? Mana maki maillarispallami mikunakú.
3 Jesuska nirkakunata:
—Kamkunaka, ¿imapatak Taita Dius ima niskata mana rurangichi? Ñugpamandakuna iachachiskallata ruraspami kaugsanakungichi. 4 Taita Diuska, kasami nirka: “Kamba taitata mamandita sumaglla kuiangi”. Kasapasmi nirka: “Maikanpas taitata i mamata kamigpika, chitaka chaianmi wañuchingapa”. 5 Ikuti kamkunaka, kasami iachachingichi, maikanpa taitata u mamata ningapa: “Nuka mana pudiikichitachu aidangapa. Tukui nuka ima iukaska, Taita Diusta karaskami niraiá”. 6 Kamkuna chasa nispami iachachinakungichi, taitata i mamata mana kuiaspa uiangapa. Chasa iachachispa, Diuspa Rimaitaka wabutingichimi. Kamkunapura ñugpamanda iachachiskallatami ruraspa kaugsangapa munangichi.
7 —¡Miski simi, sungu awalla rimagkuna! Kamkunamandami ñugpata rimag Isaías suti, Santu Ispirituwa kasa sutipa nirka:
8 Kai alpapi kaugsagkuna,
sungu awalla rimaspami *kuiawankuna.
Ikuti paikuna sungupi iuiaiwaka nukamanda sugpimi iuianakú.
9 Iangami nukata kunguriwagsina rurankuna.
Nuka niskata iachachingataka, runapura imasa rurangapa niskallatami iachachinkuna.
10 Chasa nispa, tukui chipi kagkunataka pai kaskama kaiaspa, Jesús nirkakunata:
—Suma iuiarispa uiawaichi. 11 Runakuna ima mikuskaka, Diuspa ñawipi ñi ima mana mapasina niraianchu. Runakunapa sungumanda jiru iuiaikuna llugsiskami mapa niraiá.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

12 Chiuramanda Jesusta katiraiagkuna, kaillaiaspa, paita tapurkakuna:
—¿Ñachu iachangi, fariseokuna, kam chasa rimaskamanda sungu
nanagta uiagtakuna?
13 Chiura, Jesuska ainirka:
—Maikan sachapas, nukapa Taita suma luarpi kag mana tarpuska
kagpika, angundi pilaimi tukungapa ka. 14 Chi fariseokunata ianga
kawaichi. Mana ñawi kawag, sug mana ñawi kawagta pusagmi niraian-
kuna. Chasaka, iskandikunami pusuma urmagringapa kankuna.
15 Chiuraka, Pedro nirka:
—Kam ima iachachikuskata nukanchita allilla willai.
16 Chiura, Jesuska ainirkakunata:
—Kamkunapas, nukawa kaspa, ¿manarachu iachaikungichi ima niraiagta?
17 ¿Manachu iachangichi, ima mikuskapas, wigsama iaikuspa, wigsamandaka
kanchama llugsigta? 18 Sungumanda jiru iuiaikuna llugsiskami Diuspa ñawipi
mapa niraiá. 19 Sungumandami jiru iuiaikuna llugsí, kasa pandaringapa:
wañuchingapa, sugpa warmiwa u sapalla warmiwa siriringapa, sisangapa,
sugkunamanda llullaspa rimangapa, Taita Diustapas kamingapa. 20 Chasa
pandariikunami Diuspa ñawipi mapa niraiá. Mana maki maillarispalla
mikugkunataka, Diuspa ñawipi ñi ima mana mapasina niraianchu.

Mana judíu kag warmipa wambrata, Jesús ambiskamanda

21 Chimanda llugsispa, Jesuska Tiro i Sidón suti puiblukuna suiu rirka.
22 Chiuraka sug warmi, chi Kanaán suti alpamanda paipagma kaillaiaspa,
kasa nispa kaparirka:
—Davidpa wambra Iaia Jesús, nukamanda llakiripuai. Nukapa warmi
wambrata kuku waira iaikuspami iapa nanachipuaku.
23 Jesuska, mana imapas ainirka. Nigpika katiraiagkuna, paipagma
kaillaiaspa, nirkakuna:
—Chi warmita, ¿imapatak mana paipagma kachangi? Iapami kaparispa
kaparispa katichimuku.
24 Jesús ainirkakunata:
—Israelmanda runakuna chingaska ubijakunasina kaskamandallami
nuka kachamuska kani.
25 Chiura chi warmika, Jesusta kungurispa, nirka:
—Taita turi, nuka mañakuskata aidawai.
26 Chiura, Jesuska ainirka:
—Mana chaianchu, wambrakunapa tandata kichuspa, alkukunata sitapungapa.
27 Chiura, chi warmika nirka:
—Ari, taita turi. Alkukunapa duiñukuna mikunakuskapi, misa ukuma
piti urmaskakunata, paikunapas mikunkunami.
28 Chasa uiaspa, Jesuska paita nirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Iapa sumami nukamanda iuiarkangi. Kam imasa iuiakuskasina, allilla tukuchu.

Chiurallami chi warmipa wambra ambirigsamurka.

Achka ungugkunata, Jesús ambiskamanda

29 Chimanda llugsispaka Jesús, Galilea kucha patama rirka. Chimandaka,
awa lumama sikaspa, tiarigrirka. 30 Iapa achka runakuna, ungugkunata
apaspa, pai kaskama chaiagrirkakuna. Mana purii pudigkunata, maki u
chaki illa kaskakunata, mana ñawi kawangapa pudiskakunata i mana rimai
iukaskakunata Jesuspa chaki ladu churagrirkakuna. Chiura Jesuska, tukui-
kunatami ambirka. 31 Chasaka, mana rimai iukaskakuna rimagsamurkakuna.
Maki i chaki illa kaskakunapas, allillami tukugsamurkakuna. Mana purii
pudigkunapas purigsamurkakuna. Mana ñawi kawangapa pudigkunapas
kawagsamurkakuna. Chasa kawaspaka, chipi kagkuna ujnarispa nirkakuna:

—Israelmanda runakunapa Taita Dius, iapa suma atunmi ka.

Iskai biajima, Jesús tandakunata achkaiachiskamanda

32 Chiuramanda Jesuska, katiraiagkunata kaiaspa, nirkakunata:

—Kai tukui runakuna, ña kimsa punchami nukawa kaipi kankuna. Paikuna
ñi ima mana mikungapa iukagmanda, nukata iapami llakiriwagsamú. Mana
munanichu, paikunata mana mikui karaspalla kikinkunapagma kachangapa.
¡Amalai ñambi rikuskallapi diiarkai sambaiaspa urmagrintrakuna!

33 Katiraiagkuna ainirkakuna:

—Kai maikan runapas mana kaugsanakuskapi, ¿maipitak chituku
achka tanda randisunchi, kai tukui runakunata karangapa?

34 Jesuska tapurkakunata:

—¿Maituku tandatak tiapungichita?

Chiura ainirkakuna:

—Kanchis tandallami tia, sug uchulla chalwakunapas.

35 Chasa uiaspa Jesuska, chipi kagkunata nirka:

—Alpapi tiariichi—. 36 Nispaka, chi kanchis tandata i chalwakunata
charirispa, “Pai Siñur” Taita Diusta nirka. Chiuralla pitichispa, katiraiag-
kunata kuaspa richirka. Paikunaka, tukuikunata karaspa aparkakuna.

37 Tukuikunami sagsagta mikurkakuna. Nispaka, kanchis saparu junda
piti pitikuna tandachirkakuna. 38 Mai chusku waranga karikunami
mikurkakuna, warmi i wambrakunata mana kuintaspalla.

39 Chiuramanda Jesús, chi runakunata: “Kaiakama” nispaka, kanuama
iaikurka. Chimandaka, Magadán suti alpama rirka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Mana kawaskasina kawachimui, Jesusta mañanakuskamanda

16 1 Fariseokuna i saduseokuna, kaillaiagrispa, Jesusta mañanakurka,
mana imaurapas kawaskasina awa luarmanda kawachingapa;
chasaka, paimanda iachangapa, sutipa Taita Dius kachamuska kagta.
2 Jesuska ainirkakunata:
—Kamkuna, ¿manachu ningichi: “Chisima puka puiu kawarigpika, kaia
alli punchami kangapa ka”? 3 Chasallata, tutata amsa puka puiu pakarigpika,
¿manachu ningichi: “Tamia punchami kangapa ka”? Imasa awapi kawariska-
kunata kawaspaka, iachangichimi ninga, punchakuna imasa kangapa kagta.
Ikuti, kai punchakuna nuka ima rurakuskata kawaspapas, mana iuiaringichichu
ima pasarikugta. 4 Taita Diusta mana iuiarispa, mana allilla ruraspa kaugsana-
kuspami mañawanakungichi: “Mana kawaskasina kawachimui”. Ñi imapas mana
kamkuna munaskasina kawangapa kangichichu. Ñugpamanda Santu Ispirituwa
rimag Jonás suti, imasami pasarka: chasallata kawarillami kawangapa kangichi.
Chasa nispaka, paikunata sakispa, kucha sug ladu chimba katiraiag-
kunawa rirka. 5 Katiraiagkuna kungariska karkakuna, tanda apangapa.
6 Chiura, Jesuska nirkakunata:
—Suma iuiarispa uiawaichi. Fariseokunapa i saduseokunapa libadura-
sina iuiaita, ¡ujalallapas iuianakungichi!
7 Chasa uiaspaka, kikinpura rimarinakurka, iuiaspa:
—Tanda mana apamuskamandami chasa nukanchita niku.
8 Chi rimanakuskata uiaspa, Jesuska nirka:
—¿Imapatak ninakungichi: “Tanda mana apamuskamandami chasa
nukanchita niku”? Nukamandaka, ¿imapatak mana mas suma allilla
iuiaringichi? 9 ¿Imawantak, uiawaspapas, kamkunapa umapika manara
iaikú? Nuka pichka tandata pitichiuraka, pichka waranga runakuna mikur-
kakuna; chi puchuskakunataka, ¿manachu iuiaringichi, maituku saparu
junda tandachigtakuna? 10 Chasallata, nuka kanchis tandata pitichiuraka,
chusku waranga runakuna mikurkakuna; chi puchuskakunataka, ¿manachu
iuiaringichi, maituku saparu junda tandachigtakuna? 11 ¿Imapatak mana
iuiaringichi, nukaka tandamandalla mana kamkunata rimakugta? Fariseo-
kunapa i saduseokunapa libadurasina iuiaita, ¡ujalallapas iuiangichi!
12 Chasa niuraka, iuiai apirkakunata, mana tanda libaduramanda rima-
kuska kagta; fariseokunapa i saduseokunapa iachachiikunata kuidadu
iukangapa niraiagta.

Kam, Dius agllaska Cristomi kangi, Pedro Jesusta niskamanda

13 Jesús, Filipopa Sesarea suti alpama chaiagrispaka, paita katiraiag-
kunata tapurka:
—Runakunaka kai Runa Tukuskamanda, ¿pitak kagta ninkuna?
14 Paikunaka ainirkakuna:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Maikankuna ninkunami: kam kangisi Juan Bautista. Sugkunaka: kam
ñugpamanda rimag Elías; ikuti sugkunaka: Jeremías u Santu Ispirituwa
sug ñugpata rimagsi kangi.
15 Chiura, Jesús tapurkakunata:
—Kamkunaka nukamanda, ¿pi kagtatak niwangichi?
16 Chasa tapuura, Simón Pedroka ainirka:
—Kam kangimi kaugsag Diuspa wambra. Pai agllaska Cristomi kangi.
17 Chiura, Jesuska nirka:
—Kam Jonaspa wambra Simón, Taita Diuspa iapa kuiaskami kangi. Ñi
maikan runapas, kamta mana iuiachirkachu, chasa ainingapa. Nukapa
Taita suma luarpi kagmi kamta chasa iuiachirka. 18 Nuka kamtami niiki:
kam, Pedro u rumimi niraiangi. Kai atun rumipi wasichigsinami iglisia
tukuskakunata mirachingapa kani. Chitaka, maituku infirnumanda
puchukangapa munanakugpipas, mana puchukai pudingapa kankunachu.
19 —Suma luarma iaikugridiru llabikunatami kuangapa kaiki. Maikan
pandariskakunata, kam kai alpapi mana pasinsiaska nigpika, sug luarpipas
chasallatami tukungapa kankuna. Chasallata, maikan pandariskakunata kam kai
alpapi pasinsiaskaka, sug luarpipas chasallatami pasinsiai tukungapa kankuna.
20 Chasa nispaka, katiraiagkunata nirka:
—*Mana pitapas willanakungichi, nuka, Taita Dius agllaska Cristo kagta.

Jesús imasa wañungapa kagta, pai musuglla willaskamanda

21 Chiuramanda Jesuska, paita katiraiagkunata iachachii kallarirka, kasa nispa:
—Nukata, Jerusalenma ringapami chaiawaku. Chipika, iaia sasirduti-
kuna, Moisés ima niskata iachachig taitakuna i sug taitakunapas iapa llakii
i nanaimi pasachiwangapa kankuna. Nukata wañuchiwangapami kankuna.
Chasa wañuska kaspapas, kimsa punchapika ikutimi kaugsaringapa kani.
22 Chasa uiaspaka Pedroka, Jesús sapallata mana uianakuskama
pusaspa, kasa piñagsina nii kallarirka:
—¡Ujalallapas Taita Dius chasa munachu, taita waugki! Chasa llakii-
kuna, mana imaurapas kamta pasaringapa kanchu.
23 Chiura Jesuska, tigrarispa, Pedrota nirka:
—Nukapa ladumanda, iaia kuku, anchurii. Kam chasa niwaspaka,
pandachiwangapami munakungi. Kam mana iuiakungichu Taita Dius
imasa iuiakuskasina. Runakunapa iuiaillawami chasa iuiakungi.
24 Chasa nispaka, katiraiagkunata nirka:
—Maikan nukata katiraiawangapa munagka, kikinmanda kungarichu. Paipa
krusta markarigsina ruraspami iuká katiraiawanga. 25 Maikan kikinpa kaugsaita
kispichingapaglla iuiakugpika, kikinmi puchukaringapa ka. Ikuti maikanpas
nukamanda wañuchii tukugpika, mana mas wañui kaugsaitami taringapa ka.
26 —Sug runa, tukui kai alpapi ima munaska iukagpipas, paipa alma-
ta mana kispichigpika, chi iukaskakuna, ñi imapa mana balipungapa

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kanchu. Chi runaka, paipa almata chingachispaka, ¿imawatak pudingapa
ka, ikuti taringapa? Ñi imawapas manima.
27—Kai Runa Tukuska samuura, nukapa Taita suma atuniachiskawami
nukapa anjilkunawa samungapa ka. Samuspaka, tukuikunatami imasa
allilla u mana allilla ruraskakunata kawachigsamungapa kani.
28—Kasami nuka niikichita: maikan kaipi kagkuna manara wañugkuna,
kai Runa Tukuska suma mandaiwa samugtami kawawangapa kankuna.

Jesús, sug rigcha kawari tukugsamuskamanda

17 1 Chiuramanda sugta punchapika, Jesuska, Pedrota, Santiagota i
waugkindi Juanta pusaspa, sug awa lumama paikunallawa sikag-
rirka. 2 Chipi chaiagrispaka, paikuna kawanakugllapi, sug rigcha kawari
tukugsamurka. Paipa ñawi, indisina punchami tukugsamurka. Paipa
katangapas, iapa iura punchallami tukugsamurka.
3 Kawanakugllapi, Moisés i Elías kawarigsamurkakuna. Chi runa-
kunaka, Jesuswa rimanakui kallarirkakuna. 4 Chasa kawaspaka Pedroka,
Jesusta kasa nirka:
—Taita waugki, kaipi iapa alli iuiachimi kanchi. Kam munagpika, kimsa
tambu kaipi rurasa: kammanda sug, Moisesmanda sug, sugka Eliasmanda.
5 Chasa Pedro rimakunkama, puncha puiulla, paikunata kilpagsamurka.
Chi puiu ukumanda, sug rimagta uiarigsamurka, kasa nispa:
—Kai, nukapa kuiaska wambrami kapuá. Paita kawaspa, iapa alli suma-
mi iuiachiiwa kawani. Paita uiapuangichi.
6 Chasa uiaspaka chi katiraiagkuna, askurinti mancharispa, umata
alpama *kumurirkakuna. 7 Chiuramanda Jesús kikin, kaillaiaspa, pai-
kunata *llamkaspa, nirka:
—Atariichi. *Mana manchanakuichi.
8 Paikuna uma atarichispa kawaura, Jesuska ikuti sapalla kawarig-
samurkakunata; sugkunaka manima.
9 Chi lumamanda uraikunakuuraka, Jesuska nirkakunata:
—Kamkuna ima kawaskata *mana pitapas willanakungichi. Kai Runa
Tukuska wañuspa kaugsariskauramandami chasa kawaskata willankangichi.
10 Chiura katiraiagkuna, paita tapurkakuna:
—Nigpi, ¿imapatak Moisés ima niskata iachachig taitakuna ninkuna:
“Eliastami chaiaku, Taita Dius agllaska Cristopa ñugpa samungapa”?
11 Chiura, Jesuska ainirkakunata:
—Sutipami Elías ñugpa samungapa ka. Tukuimi allichigsamungapa ka.
12 Chasa samungapa kagpipas, nukaka kasami niikichita: Elías ñami samurka.
Paitaka mana rigsirkakunachu pi kagta. Imasa munaskasinami paita mana alli-
lla rurarkakuna. Kai Runa Tukuskatapas chasallatami rurawangapa kankuna.
13 Chasa uiaspaka, katiraiagkunata iuiarirka: “Juan Bautistamandami
chasa rimakuska”.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Sug wambra wañui ungui iukaskata, Jesús aliachiskamanda

14 Paikuna iapa achka runakunapagma chaiagriuraka, sug runaka,
kaillaiaspa, Jesusta kungurispa nirka:
15 —Taita waugki, nukapa wambramanda llakiripuai. Wañui unguiwa
iapa llakingasinami kapuá. Ninapi i iakupi achka biajimi urmapuá. 16 Chi-
mandami kamta katiraiagkunapagma apamuspa kawachirkani. Nigpika,
paikuna manima ambipuangapa pudirkakunachu.
17 Jesuska ainirka:
—¡Ai, kam mana alli runakuna, Taita Diuswa ñi ima mana iuiagkuna-
mi kangichi! ¿Imaurakamatak kamkunata chasa charinakusakichita?—.
Chasa nispaka— Chi ungugta kaima pusamuichi— nirka.
18 Chaiachigriura, Jesuska chi kuku wairata sinchi piñarka. Chasa piñaura,
chi kuku waira chi wambramanda llugsirka. Chiuralla, suma ambirigsamurka.
19 Paita katiraiagkuna, chasa kawaspaka, Jesús sapalla kaskapi kailla-
iaspa, tapurkakuna:
—¿Imawantak nukanchika mana pudirkanchi, chi kuku wairata llugsichingapa?
20 Chiura, Jesuska ainirkakunata:
—Kamkuna nukamanda mailla iuianakugmandami mana llugsichingapa
pudirkangichi. Kasami nuka niikichita: sug uchulla muritu mustasasina-
llapas kamkuna nukamanda iuiai iukantrangichi; kai lumata nintrangichi:
"Kaimanda chasama *ialirii". Chiurallami chi luma, sugsinama *ialirintra.
Tukuimi chasa pudirintra. 21 [Chi kuku wairakunataka, mana mikuspalla
Taita Diusta sinchi mañaskawami llugsichingapa pudirí.][d]

Jesús imasa wañungapa kagta, pai parisma willaskamanda

22 *Chara Galileapi kankama, Jesús nirkakunata:
—Kai Runa Tukuskaka, mana alli runakunapagmami chaiachii tukun-
gapa ka. 23 Paikunaka wañuchiwangapami kankuna. Chasa wañuska
kaspapas, kimsa punchapika ikutimi kaugsaringapa kani.
Paikuna, chasa uiaspaka, iapa llakirirkakuna.

Diuspa atun wasimanda kulki kuanakuskamanda

24 Paikuna Kafarnaum puibluma chaiagriuraka, Diuspa atun wasi-
manda impuistu chaskigkuna, kaillaiaspa, Pedrota tapurkakuna:
—Kamkunata iachachig, ¿impuistu paganchu?
Chiura ainirka:
—Ari.

---

[d] **17.21** Kasa [...] siñalwami willaraiá, sug ñugpamanda pangakunapi chasa iskribiska kagta; ikuti sugkunapika, manima.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

25 Pedro wasi ukuma iaikugrispa, manara imapas rimagpi, Jesuska
paita tapurka:
—Kai alpapi mandagkuna, ¿pikunatatak impuistu chaskinkuna: kikinpa
wambrakunata u sugkunata? Kam, ¿imatak ainiwangi?
26 —Sugkunata— Pedro ainirka.
Chiura, Jesuska nirka:
—Nigpi, wambrakunataka mana pagangapa chaianchu. 27 Chasa kagpipas,
mana chi mañanakuskata piñachingapa, kucha patama rii. Chipi, ansuilu
sitangi. Maikan ñugpa chalwa urmaskata simita kawangi. Chipimi sug kulki
tarinkangi. Chita apaspa, nukamanda i kammanda mañanakuskata kuagringi.

Maikan mas atun taita kangapa, Jesús iachachiskamanda

18 1 Chasa kagllapi, Jesusta katiraiagkunaka, kaillaiaspa, tapurkakuna:
—Suma luarpi, Taita Dius mandakuskapi, ¿pitak mas atun taita
tukuska kangapa ka?
2 Chiura Jesuska, sug uchulla wambrata kaiaspa, chaugpipi saiachirka,
3 kasa nispa:
—Kasami nuka niikichita: kamkuna, mana Diuspa ñawipi kai wawasina allilla
tukugsamuspaka, mana suma luarma iaikugringapa kangichichu. 4 Maikanpas kai
uchullasina mana imakunapipas subirbiaspalla tukugsamug, paimi, suma luarpi,
Taita Dius suma mandakuskapi, mas atun taita tukuska kangapa ka. 5 Maikanpas
kai uchullatasina nukamanda iuiarispa chaskigpika, nukata chaskiwagsinami rurá.
6 —Ikuti maikanpas kasa uchulla nukamanda suma iuiawagta panda-
chipuagpika, paita chaiantrami, sug atun kutanga rumi kungapi wataspa,
atun kucha iakuma sitagringapa.
7 —Kai alpapi pandariikunapi urmachingapa, achkami tia. Chasami
imaurapas tiangapa ka. Chasa tiagpipas, ¡ai, maikan runa, sugkunata
pandariikunapi urmachig!
8 —Kamba makiwa u chakiwa pandaringapa chaiagpika, chita
chaianmi kuchuspa sitangapa, mana pandaringapa. Chasapaka, mas
allichar kantra, maki u chaki kuru suma luarma iaikugringapa. Mana
kagpika, ¿iskandi maki i chakikunawantachu munaipa, atun nina ñi ima-
urapas mana wañungapa kaskama sitai tukungapa?
9 —Chasallata, kamba ñawiwa kawaspa pandaringapa chaiagpika, chita
chaianmi surkuspa sitangapa, mana pandaringapa. Chasapaka, mas allichar
kantra, suglla ñawillawapas suma luarma iaikugringapa. Mana kagpika,
¿iskandi ñawikunawantachu munaipa, diltudupa ninama sitai tukungapa?

Ubija chingaskamanda parlu

10 —Ñi maikan kai uchullakunata *mana wabutingichi. Kasami nuka
niikichita: paikunata kawag anjilkunaka, suma luarpi imaurapas nukapa

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Taitapa ñawipimi kankuna. [11 Kai Runa Tukuskaka samurkami, maikan
chingaskasinata maskaspa taringapa.]
12 —¿Imatak iuiangichi? Maikan runapas, *patsa ubija iukaspa, sug ubija
chingapugpika, ¿manachu iskun chunga iskunta sakispa, maskai kallarintra,
chi ubijata tarinkama? Ari. 13 Kasami nuka niikichita: chi chingaskata tariura,
iskun chunga iskun mana imaurapas chingagkunamanda masmi chi tarigta alli
iuiachirintra. 14 Chasallata, kamkunapa Taita suma luarpi kag mana munanchu,
ñi sug kai uchullakuna chingarispa, paipagma mana chaiagringapa.

Imasa sugkunata pasinsiangapa chaiagta

15 —Maikanpas kamta mana allilla ruragpika, pai sapallata rimaspa iuiachig-
ringi. Kamta allilla uiagpika, ikutimi sumaglla waugkindi tukunkangichi. 16 Mana
kamta uiagpika, sug u iskai runakunata pusaspa, ikuti rimagringi; chipika, iskai
u kimsa uiagkuna tiachu, tukui imasa rimanakuska uiangapa. 17 Paikunatapas
mana uiagpika, iglisia tukuskakunata willangichi. Iglisia tukuskakunatapas mana
uiagpika, chi runa, kam kikinpura i Taita Diusta mana rigsigmi tukú.[e]
18 —Kasami nuka niikichita: maikan pandariskakunata, kamkuna kai
alpapi mana pasinsiaska nigpika, sug luarpipas chasallatami tukungapa
kankuna. Ikuti maikan pandariskakunata kamkuna kai alpapi pasinsias-
kaka, sug luarpipas chasallatami pasinsiai tukungapa kankuna.
19 —Kasapasmi niikichita: iskaikunallapas, kai alpapi sugllasina iuia-
rispa, nukapa Taita suma luarpi kagta mañagpika, chasallatami ima
mañaska karamungapa ka. 20 Iskai u kimsakunallapas kaskapi nukata
iuiariwachukuna: nuka kikinmi paikunawa sugllapi kangapa kani.
21 Chiura Pedro, kaillaiaspa, Jesusta tapurka:
—Taita waugki, maikanpas nukata mana allilla rurawagpika, ¿maituku
biajitak chaiawaku, paita pasinsiangapa? ¿Kanchis biajikamachu pasin-
siangapa chaiawangapa ka?
22 Jesuska ainirka:
—Mana niikichu, kanchis biajikamalla pasinsiangapa. Niikimi, kanchis
chungata kanchis biaji *ialigtapas pasinsiangapa.
23 —Chasamanda Taita Dius suma luarpi kag, sug atun mandagsina-
mi niraiá. Kasa niipa: chi mandagka munarka, paipa piunkunata: “Ima
mañachiskata kutichiwai” ningapa. 24 Chasa kallarikuuraka, sug piuntasi
paipagma pusagrirkakuna. Chi piunta chunga waranga kuri kulkisi maña-
chiska karka. 25 Nigpika, mana kutichingapa pudikugmanda, chi mandag,
justisiakunata nirkasi: “Paita, warmindita, wambrakunata i tukui ima
tiapuskakunatapas katugriichi, imasa mañachiskasina kutichiwangapa”.
26 —Chiura chi piun, kungurispa, mañai kallarirka, kasa nispa: “Taita
waugki, nukamanda llakirii. Suiawai. Tukuimi kutichisaki”.

---

[e] **18.17** griego rimaiwa: mana judíu kaskakunamanda kulki chaskigsina

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

27—Chasa mañaura mandagka, suma llakirispa, piunta uiaspa, tukui
mañachiskata pasinsiarka. Nispaka, sakirkasi ringapa.
28—Rikuura, pai piunpura kawanakurka. Chi sug piuntaka *patsa
billitisi pai mañachiska karka. Chita kawaspaka, kungapi apispa, sipikug-
sina charirispa, nirka: “Nukapa kulkita kutichiwai”.
29—Chiura chi sug piun, kungurispa, mañai kallarirka, kasa nispa:
“Nukamanda llakirii. Suiawai. Tukuimi kutichisaki”.
30—Paikar mana munarka, ñi imasapipas pasinsiangapa. Chi piunta
karsilpi churachirka, tukui mañachiskata kutichinkama iuiaspa.
31—Pai piunpura, chasa kawaspaka, iapasi llakirirkakuna. Nispaka,
chi mandagta tukui imasa kawaska willagrirkakuna. 32Chasa iachaspaka
chi mandagka, paita kaiaspa, nirkasi: “¡Mana alli iuiaiiugmi kangi! Kam
mañawagmandami nuka tukui mañachiskata pasinsiarkaiki. 33Nuka
kamta sumami llakirirkaiki. Nigpika kamtapas, ¿manachu chaiakurka,
chasallata kam piunpura llakiringapa?”.
34—Chasa nispaka, iapa rabiarispa, justisiakunata nirka: “Karsilpi
wichkapuaichi, tukui kulki kutichiwankama”.
35Chasa parlaspaka, Jesús nirka:
—Kamkuna suma iuiaiwa sugkunata mana pasinsiagpikunaka, nukapa
Taita suma luarpi kagpas kamkunatapas chasallatami mana pasinsiangapa ka.

Kusa, kikinpa warmita mana sitangapa, Jesús iachachiskamanda

19 1Jesús, chasa rimai puchukaspaka, Galilea alpamanda llugsispa
rirka. Jordán iaku sug ladu chimba *ialispa, Judea alpama
chaiagrirka. 2Chi laduka, iapa achka runakuna paita katichii kallarirka-
kuna. Jesuska, chipi chaiagrispa, unguiwa kaskakunata ambigrirka.
3Sug fariseokuna, paipagma kaillaiagrirkakuna. Chi runakunaka,
Jesusta pandachingapa iuiaiwa tapurkakuna:
—¿Pudinchichu, nukanchipa warmita imamandallapas sitangapa?
4Jesuska ainirka:
—¿Manachu kasa Moisés niraiaskata kawarkangichi, Taita Dius runakunata
wiñachig, kallariskauramandata kari i warmi wiñachispa ruragta? 5Wiñachis-
paka, nirka: “Chimandami, kari kagpi, paipa taitata mamandita sakispa, paipa
warmiwa iskandikuna sugllasina tukugsamungapa kankuna”. 6Chasa kaspaka,
mana iskai niraianchu. Suglla tukuskami niraiá. Taita Dius chasa suglla
tukuska niraiaskata, ñi maikan runapas *mana iukanchu “Sitanakui” ninga.
7Paikunaka tapurkakuna:
—Nigpika, ¿imapatak Moisés sakirka, kusa, sug iskribiska warmita
kuaspaka, ña paitaka sitaska niraiangapa?
8Chiura, Jesuska ainirka:
—Kamkuna upa iuiai tukuska kagmandami Moisés kamkunata chasa
rurangapa sakirka. Ñugpa, runakuna tiai kallariura, mana chasa

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

karkachu. 9 Kasami nuka niikichita: maikanpas, kikinpa warmita sitaspa,
sug warmiwa kasaragpika, atun pandariimi rurá. Paipa warmi sug kari-
wa apirigpika, chimandakar pudingichimi sitangapa. [Maikanpas kusa
sitaska warmiwa kasaragpika, atun pandariimi chasallata rurá.]
10 Chiuramanda katiraiagkuna, Jesusta nirkakuna:
—Maikan kusapas mana kikinpa warmita sitangapa pudigpika, mas
allichar kantra mana kasarangapa.
11 Jesuska nirkakunata:
—Mana tukuikuna pudinkunachu, chi iachachiskata suma uiangapa. Taita
Dius suma iuiai karaska iukagkunallami suma uiankuna. 12 Maikankuna,
tiagsamuskauramandatami mana pudinkuna kasarangapa. Sugkunaka, kapai
tukuskami kankuna, mana warmi iukangapa. Ikuti sugkunaka, Taita Dius
suma luarpi kag ima niskata rurangapa iuiaspami mana warmi iukangapa
munankuna. Maikan chasa allilla uiaspa rurangapa pudigkuna, uiachukuna.

Wawakunata, Jesús maki churaskamanda

13 Chiuramanda uchullakunata, paikunapa atunkuna Jesuspagma
pusarkakuna, Taita Diusta paikunamanda mañaspa, maki churangapa.
Jesusta katiraiagkunaka, pusanakugta piñaspa, nirkakuna:
—*Mana kaillaianakuichi.
14 Chiura, Jesuska nirka:
—Ianga kawaichi, wawakuna nukapagma samuchukuna. ¿Imapatak arkana-
kungichi? Kai wawakunasina kagkunami suma luarma iaikugringapa kankuna.
15 Chasa nispaka, wawakunata maki churarka. Nispaka, chimanda
llugsispa rirka.

Sug iapa iukag musu, Jesuswa rimanakuskamanda

16 Sug musu, Jesuspagma kaillaiagrispa, tapurka:
—Iachachig taita, ¿ima alli ruraiwatak iukani ruranga, mana puchuka-
ridiru suma kaugsaita taringapa?
17 Jesuska ainirka:
—¿Imapatak alli ruraimanda tapuwakungi? Taita Diusllami alli ka. Chi
kaugsaita iukangapa munaspaka, Moisés ima niskata allilla ruraspa kaugsangi.
18 Chi musuka ikuti tapurka:
—¿Maikankuna?
Chiura, Jesuska ainirka:
—*Mana wañuchingi. *Mana sugpa warmiwa siriringi. *Mana sisangi.
*Mana pimandapas llullangi. 19 Kamba taitata mamandita sumaglla
kuiangi. Kam kikintasinami iukangi, tukui runakunata *kuianga.
20 Chasa uiaspa, chi musu nirka:
—Tukui chi niskata chasa ruraspami kaugsani. Niwai: ¿imatak pisiwaku?
21 Chiura, Jesuska ainirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Kam tukuipi alli kangapa munaspaka, kunauralla rii. Tukui ima iukaskata katugrii. Katuska kulkitaka mana iukaskakunata tukuita karagrii. Chasa ruraspaka, suma luarpi iapa iukagmi tukungapa kangi. Nispaka samungi, nukata katiwangapa.
22 Chasa rimaskata uiaspaka, chi musu llakirispami rirka, iapa iukag kaspa.
23 Jesuska, katiraiagkunata nirka:
—Kasami nuka niikichita: iapa iukagkuna suma luarma iaikugringapaka, iapa trabajusumi kangapa ka. 24 Ikuti niikichitami: maschar alli kantra, sug wagra[f] sug aguja ñawipi *ialingapa. Chimanda mas trabajusumi ka, chi iapa iukagkuna suma luarma iaikugringapa.
25 Chasa uiaspaka katiraiagkuna, iapa ujnarispa, kasa tapurkakuna:
—Nigpika, ¿pisik kispiringapa pudinga?
26 Chiura Jesuska, paikunata kawaspa, nirka:
—Ñi maikan runa mana pudinchu. Taita Diusllami kispichingapa pudí.
27 Chiura, Pedroka nirka:
—Uiamui. Nukanchi, tukui ima iukaskata sakispami kamta katiraianchi. Nigpika, ¿imatak nukanchimanda tiangapa ka?
28 Jesuska, paikunata ainirka:
—Kasami nuka niikichita: tukui musuiachii tukugsamuuraka, kai Runa Tukuska iapa suma atun mandadirupimi tiarigringapa ka. Chiuraka, kamkuna nukata katiraiawagkunapas, chillapita chunga iskai mandadirupimi tiarigringapa kangichi; chasaka, ñugpamanda achala taita Israelpa chunga iskai wambrakunapa wambrakunata kawaspa justisiangapa. 29 Maikanpas, nukata *kuiawaspa, wasita, waugki i panikunata, taita i mamandita, wambrakunata, alpakunata u ima iukaskata sakispa katiwagka, *patsamanda mas *patsami chaskingapa kankuna. Mana puchukaridiru suma kaugsaitapasmi tarigringapa kankuna. 30 Chasa kagpipas, kunaura ñugpa niraiaskakuna, achkakunami kati laduma tukungapa kankuna. Ikuti kunaura kati niraiaskakunaka, achkakunami ñugpa laduma tukungapa kankuna.

Ubasta pallagkunamanda parlu

20 1 —Taita Dius sug luarpi suma mandag, ubas chagraiug runasinami niraiá. Kasa niipa: chi runaka, iapa tutatasi rirka, pallagkuna maskangapa. 2 Pallagringapa munagkunata nirka: “Sug sug chisiagta pallagsina bali kulkimi kuasakichita”.
—“Ari” ainiskakunatasi kacharka, ubas chagrapi pallangapa.
3 —Chaugpi tutatapas, ikutisi kallima rirka. Chipi ianga saianakuskata tarispaka, 4 tapurkakunata: “¿Kamkunapas munantrangichichu, nukapa chagrapi pallagringapa? Imasa baliskasinami kuasakichita”. Chasa tapuura, chikunapas rirkakuna pallangapa.

---

[f] **19.24** griego rimaiwa: kamello suti atun animal

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

5—Ikuti chaugpuncha i chaugpi chisimapas, chasallatasi maskagrirka.
6Ña indi chingakuurapas, ikuti kallima rispa, sugkuna saianakuskatasi tarigrirka. Chikunatasi tapurka: “¿Imapatak chisiagta ianga saianakungichi?”.
7—Chiura ainirkakuna: “Ñi pipas nukanchita mana ñi imapapas maskankunachu”.
—“Nigpika kamkunapas, nukapa ubas chagrama riichi pallangapa” nirkakunata.
8—Ña amsaiakuuraka, chi chagraiugka paipa kapuralta nirkasi: “Pallagkunata kaiaspa, kallaringi, kati chaiamugkunata ñugpa pagangapa. Nispaka, suiu suiu, tutata kallarigta pagangi”.
9—Ña pagai kallariuraka, chisima chaiagrigkuna, chisiagta pallagsina bali kulkisi chaskigrirkakuna. 10Chasa chaskinakuska iachaspaka, tutatamandata pallagkunaka iuianakurka: “Nukanchita masmi chaskingapa chaianga”. Chasa iuianakugpipas, sugkuna chaskiskasinallatata chaskingapa chaiarka.
11—Chaskispaka, chagraiugta kallarirkakuna, rabiarispa, kasa ningapa: 12“Kati chaiamugkuna, sug urallami pallarkakuna. Nukanchikar, indi iapa ruparikuskapimi chisiarkanchi. ¿Imapatak paikuna chaskiskasinallatata nukanchita pagachirkangi?”.
13—Chasa uiaspa chagraiugka, sug paipurata nirka: “Waugki, nuka kamta mana jiru imapipas rurakuikichu. ‘Chisiagta pallagsina bali kulkimi kuasaki’ nuka niura, ¿manachu ainiwarkangi: ‘Ari’? 14Kamta chaiakuska kulkita apaspa rii. Nukami munarkani, kamba kati samuskakunatapas, kamkunata imasami kuangapa chaiá: chasallata kuangapa. 15Nukapa kulkita, ¿manachu pudini, nuka imasa munaskasina rurangapa? Nukapa alli iuiaiwa chasa kuaskamanda, ¿imapatak kamka mana allilla iuiaspa kawakungi?”.
16—Chasallatami tukungapa ka: kunaura kati niraiaskakuna, ñugpa ladumami tukungapa kankuna. Ikuti kunaura ñugpa niraiaskakunaka, kati ladumami tukungapa kankuna.

Jesús imasa wañungapa kagta, pai kimsama willaskamanda

17Jerusalén puibluma ñambi rinakuskapi, Jesuska, chunga iskai katiraiagkunallata kaiaspa, nirka:
18—Uiawaichi. Jerusalenmami rinakunchi. Chipika, kai Runa Tukuskaka iaia sasirdutikunapa i Moisés ima niskata iachachig taitakunapa makipimi apichii tukungapa ka. Chi runakunaka, nukamanda ningapami kankuna: “Wañuchiimi chaiá”. 19Nispaka, mana judíu kaskakunapagmami chaiachiwangapa kankuna. Paikuna, nukata unżawaspa, asutiwaspa, kruspi klabaspami wañuchiwangapa kankuna. Chasa wañuska kaspapas, kimsa punchapika ikutimi kaugsaringapa kani.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Santiago i Juanpa mama, ima Jesusta mañapuskamanda

20 Chiura Zebedeopa warmi, iskandi wambrakunawa Jesuspagma
kaillaiaspaka, kungurirka, kasa nispa:
—Nuka ima mañakuskata, ¿manachu uiawantrangi?
21 Chiura, Jesús tapurka:
—¿Imatak munakungi?
Chasa uiaspa, chi warmika ainirka:
—Kam mandangapa tiarispa chaiaura, kai nukapa iskandi wambra-
kunata tiarichipuangi: sugtaka, kamba alli ladu; sugtaka, kamba lluki ladu.
22 Jesuska nirka:
—Mana iachangichichu ima mañanakugta. Nukata chaiawangapa-
mi ka, iapa achka llakiikuna[g] iukangapa. ¿Kamkunapaschu chasallata
pudintrangichi, llakiikunata pasangapa?
—Ari— ainirkakuna—, chasa pudingapami kanchi.
23 Jesuska nirkakunata:
—Ari, nuka llakiikunasinallatata, kamkunapasmi pasankangichi. Chi
nukapa alli ladu lluki ladu tiarichingapaka, nukata mana chaiawakunchu
kawangapa. Maikan nukapa Taita agllaskakunatami chasa tiarichingapa ka.
24 Chi iskai waugkindikuna ima mañanakuskata uiaspaka, chi sug chunga kati-
raiagkuna rabiarii kallarirkakuna. 25 Jesuska, paikunata kaiaspa, nirkakunata:
—Kamkuna allillami iachangichi: kai alpapi atun mandagkuna, manda-
nakuskapi kaugsagkunata ñi ima mana llakispallami mandankuna. Chasallata,
maikanpas atun mandagsina tukuspa, mana llakispallami runakunata charin-
kuna. 26 Kam kikinpuraka, chasa rurag runakunaka *mana kangichi. Kam
kikinpura maikan, Diuspa ñawipi atun kangapa munaspaka, sugkunapa
lutrinsina tukuchu. 27 Maikan mas atun taita kangapa munagpas, ñugpa
iukanmi sugkunapa lutrinsina kanga. 28 Chasallata kai Runa Tukuskaka mana
samurkachu, sugkunata lutrinsina churangapa. Tukuikunapa lutrinsina kanga-
pami nuka samurkani. Nukapa wañuiwami achkakunata kispichingapa kani.

Iskai runa mana ñawi kawagkunata, Jesús aliachiskamanda

29 Paikuna Jerikó suti puiblumanda llugsispa rinakuskata, iapa achka
runakuna Jesusta katichii kallarirkakuna. 30 Chi ñambi kuchupi, iskai
runa mana ñawi kawagkunami tianakurka. Chi runakunaka, Jesús ña
*ialikugta uiaspa, kaparii kallarirkakuna, kasa nispa:
—Davidpa wambra [Iaia Jesús], nukanchimanda llakirii.
31 Chi achka katiraiagkuna, paikunata piñaspa, ninakurka:
—Upalla kaichi.
Paikunaka, upallangataka, mas sinchimi kaparii kallarirkakuna, nispa:

---

[g] **20.22** "Sug winja kupata upiangapa", iapa achka llakiikuna iukangapami niraiá.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Davidpa wambra Iaia Jesús, nukanchimanda llakirii.
32 Chasa uiaspa Jesuska, saiarispa, chi runakunata kaiaspa, tapurka:
—¿Imatak munanakungichi, nuka kamkunata rurangapa?
33 Chiura ainirkakuna:
—Taita waugki, nukanchi kawangapami munanakunchi.
34 Chiura Jesuska, suma llakirispa, ñawikunata *llamkarka. Chasa *llamkagllapi, allilla kawai kallarirkakuna. Nispaka, Jesusta katii kallarirkakuna.

Jerusalén puibluma, Jesús iaikugriskamanda

21 1 Jerusalenma ña kaillaianakuspa, Betfajé suti puiblu ña kawarikuskamanda, Olivos suti lumakama chaiagrirkakuna. Chimanda Jesuska, iskai katiraiagkunata kacharka, 2 kasa nispa:
—Riichi chi ñugpa ladu uchulla puibluma. Chaiagrispaka, sug bura wataraiaskatami tarigrinkangichi. Wawa burupas, sugllapimi kanga. Chi burata paskaspa, iskandikunata apamungichi. 3 Maikan tapuchu: "¿Imapatak apapuakungi?": chiura ainingichi: "Iaia Jesustami ministiku. Mañachii. Ñami kutichimunga".
4 Chasa tukugsamurka, Santu Ispirituwa ñugpata willaraiaskasina. Chipika, kasami niraiá:
5 Sión lumamanda warmikunata kasa willapuaichi:
"Kawaichi. Kamkunapa atun mandagmi samuku.
Mana imapas iukagsinami samuku, sug burupi tiariska.
Aparichidiru animalpa maltu wawa burupimi tiariska samuku".
6 Chi kachai tukuskakunaka, rispa, imasa Jesús niskasina ruragrirkakuna. 7 Burata wawandiwanta Jesuspagma aparkakuna. Chaiachigrispaka, burapa wasapi paikunapa katangakunata churarkakuna. Chasapika Jesús, tiarispa, rii kallarirka. 8 Chasa Jesús rikugta kawaspa, achka runakuna, paikuna kataraiaska katangakunata ñambi suiu mandachirkakuna. Sugkunaka, pangaiug sacha uchulla malkikunata kuchuspa, ñambi ñambi churarkakuna, pai *ialingapa. 9 Nispaka Jesusta ñugpagkuna i paipa kati rinakug, kasa kaparispa nii kallarirkakuna:
—Ñugpamanda taita Davidpa wambrami kangi.
Kam iapa suma kagtami ninchi.
Atun Taita Dius kachamuskami samukungi.
Paipa iapa kuiaskami kangi.
Taita Dius awa suma luarpi kagtapasmi ninchi:
"Kam, iapa sumami kangi".
10 Jesús chasa Jerusalenma chaiagriuraka, chipi kaugsagkuna, iapa achka runakuna katiraiagkunata kawaspa, mancharispa tapunakurka:
—Chi runa, ¿pisik ka?
11 Katiraiagkunaka ainirkakuna:
—Jesús suti Santu Ispirituwa rimagmi ka. Galilea alpa i Nazaret puiblumandami ka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Diuspa atun wasi ukumanda, Jesús katugkunata llugsichiskamanda

12 Chiuramanda Jesuska, Diuspa atun wasi ukuma iaikugrispaka,
katugkunata i randinakugta chi ukupi kawarka. Chimanda, iapa rabia-
rispa, tukuikunata llugsichii kallarirka. Kulki trukagkunapa misakunata i
paluma katugkunapa bankukunatapas bulachirka, 13 kasa nispa:
—Ñugpamanda librupi, kasami willaraiá: "Nukapa wasi, Taita Diusta
iuiarispa mañadirumi kangapa ka". "Kamkunaka, sisai kaugsadirusinami
ruranakungichi".
14 Jesús chi ukupi kagllapi, mana ñawi kawagkuna i mana purii pudig-
kuna paipagma kaillaiarkakuna. Chiura, paika ambirkakunata.
15 Iaia sasirdutikuna i Moisés ima niskata iachachig taitakuna, Jesús
chasa mana imaurapas kawaskasina rurakuskata kawanakurka. Wambra-
kunapas, Diuspa atun wasi ukupi kaparispa ninakurka:
Ñugpamanda taita Davidpa wambrami kangi.
Kam iapa suma kagtami ninchi.
Chasa uiaspaka, chi taitakuna, rabiarispa, 16 Jesusta tapurkakuna:
—Kaikuna ima kammanda kaparinakugta, ¿manachu uiakungi?
Chiura, Jesuska ainirka:
—Ari. ¿Manachu ñugpamanda librupi kawarkangichi kasa
willaraiagta?
Uchulla wawakunata chuchug wawakunawantami iachachirkangi,
"Tukuipi iapa suma atunmi kangi" ningapa.
17 Chasa nispaka, paikunapagmanda anchurirka. Chi atun puiblumanda
llugsispaka, Betania puibluma rispa, chipi pakarigrirka.

Igus sacha wañuringapa, Jesús niskamanda

18 Chi tutata, Jerusalenma ikuti rinakuskapika, Jesusta iarkai apig-
samurka. 19 Sug igus sachata ñambi kuchupi kawarka. Chi sachama
chaiagriuraka, ñi ima mikui mana iukarka; pangalla iukarka. Chiura,
Jesuska nirka:
—Kunauramanda, ñi imaurapas *mana kai sacha mikui muiu tiarichu.
Chasa nigllapi, chi sacha limpiumi chakirirka. 20 Chasa kawaspaka,
katiraiagkuna iapa ujnarirkakuna, kasa tapuspa:
—¿Imawasik chi sacha, chasa nigllapi chakirirka?
21 Jesuska, paikunata ainirka:
—Kasami nuka niikichita: kamkuna mana sug rigcha iuiaspalla nuka-
mandalla iuiagpikunaka, imasami chi sacha tukurka: chimandapas
masmi pudintrangichi. Kai lumata nintrangichi: "Kaimanda anchurispa,
atun kucha iaku ukuma sitarigrii"; kamkuna ima niskasinami tukug-
samuntra. 22 Chasallata, nukamanda suma iuiarispa, tukui Taita Diusta
mañagpikunaka, kamkuna ima mañaskasinami tukugsamuntra.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Kamtaka, ¿pitak kachamurka, atun tukuspa puringapa?, Jesusta tapuskamanda

23 Chimandaka Jesús, Diuspa atun wasi ukuma ikuti iaikugrirka. Chipi
iachachikuuraka, iaia sasirdutikuna i sug taitakunapas paipagma kaillaiarkakuna, kasa tapungapa:
—¿Imapatak chasa ruraspa purikungi? ¿Pitak kamta kachamurka, atun
tukuspa purikungapa?
24 Jesuska ainirkakunata:
—Nukapas, kamkunata tapusakichita. Kamkuna ainiwagpika, nukapas willasakichitami, pi nukata kachamuwaspa atuniachiwaska kagta.
25 ¿Pitak Juanta kacharka, baugtisangapa? ¿Taita Diuschu kachamurka?
Mana kagpika, ¿runakunallachu kacharka?
Chiuraka, kikinpura rimarinakurka, kasa iuiarispa:
—"Taita Dius kachamuskami karka" nigpika, paika ainingami: "Nigpika,
¿imapatak mana paita uiarkangichi?". 26 "Runakunalla kachamuskami
karka" *mana nisunchi. Tukuikunami Juanmanda iuianakú: "Santu Ispirituwa rimagmi karka". Paikunata chimandami manchai iukanchi.
27 Chasa rimanakuspa, Jesusta ainirkakuna:
—Mana iachanchichu, Juanta pi kachamuska kagta.
Chasa ainiura, Jesuska nirkakunata:
—Chimandami nukapas mana willaikichita, pi kachamuwaska kagta,
atun tukuspa kangapa.

Iskai wambrakunamanda parlu

28 Kasapasmi Jesús nirkakunata:
—¿Imasatak kai parlu, kamkunata uiarintra? Sug runa, iskai wambrakunasi iukarka. Chi runaka, atun wambrata kaiaspa, nirkasi: "Rii
chagrama. Ubas pallagrii".
29 —Paika ainirka: "Mana munanichu ringapa". Chasa ainispapas,
kipama allilla iuiarispa, maima kachakuskama rirkalla.
30 —Uchulla wambratapas, taita kaillaiaspa, chasallatasi nirka. Chiura
ainirka: "Ñami risa, taita". Chasa ainispapas, manimasi rirka.
31 Chasa parlaspaka, Jesús tapurkakunata:
—Chi iskandikuna, ¿maikantak taita imasa munakuskasina allilla rurarka?
—Atun wambra— ainirkakuna.
Chasa ainiura, Jesuska nirkakunata:
—Kasami nuka niikichita: mana judíu kaskakunamanda kulki chaskigkuna
i karisapa warmikuna, kamkunapa ñugpami suma luarma iaikugringapa
kankuna. 32 Juan Bautista samurkami, kamkunata imasa sumaglla kaugsaita
iachachingapa. Kamkunakar, mana paita uiarkangichi. Kulki chaskigkuna i

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

karisapa warmikunapas, pai rimakuskata suma iuiarispa, suma kaugsaiwami kallarirkakuna. Chasa kawaspapas, kamkunakar ñi ima manima.

Ubas sachakunata almagkuna, mana allilla ruraskamanda parlu

33—Sug iuiai apingasina parlutapas uiawaichi. Sug runa, achka ubas sacha malkikunasi paipa alpapi tarpurka. Chi alpa muiundi kincha saiachispa, ubas iaku surkudirupassi rurarka. Chasallata, awa kawitu saiachirka, tarpuskata kawanakungapa. Chasa ruraspaka, sug runakunata chi ubas sachakunata sakirka, almaspa, chaugpi chaugpi pallangapa. Chasa sakispaka, karu alpama rirka.

34—Ña pallangapa chaiauraka, sug piunkunata chi almagkunapagma kacharka, paipa rasiunta chaskingapa. 35 Chi runakunaka, kachai tukuskakunata apispa, sugta makarkakuna; sugta wañuchirkakuna; ikuti sugtaka rumikunawa piarkakuna.

36—Chiuramanda, ikuti ñugpamanda mas achka piunkunatasi kacharka. Chikunatapas chasallatasi mana alli rurarkakuna.

37—Katimakar duiñuka, kikinpa wambratasi kacharka, kasa iuiarispa: "Nukapa wambra kagmanda, mana imapas rurapuangakunachu".

38—Nigpika chi almagkunaka, chi wambrata kawaspa, kikinpura rimarirkakuna, kasa nispa: "Kawaichi. Kai alpa duiñupa wambrami samuku. Paitapas wañuchisunchi. Chasaka, nukanchipallami kai alpa tukunga".

39—Chasa nispaka, paita apispa, chi alpamanda llugsichispa, wañuchirkakuna.

40 Chasa parlaspaka, Jesús tapurka:

—Nigpi chi duiñuka, ¿imatak chi runakunata ruragsamunga?

41 Chiura ainirkakuna:

—Chasa mana alli ruragkunata mana llakispallami wañuchingakunata. Nispaka, chi sachakunata ikuti sugkunatami almangapa sakinga. Mikui pallaura, paipa rasiunta allilla kuagkunatami sakinga.

42 Paikuna chasa ainiura, Jesuska nirka:

—¿Manachu ñugpamanda librupi kasa willaraiaskata kawarkangichi?

Wasichigkuna wabutiska rumi, wasita charigmi tukugsamurka.
Atun Taita Diusmi chasa rurarka.
Nukanchi, iapa ujnarispami chasa ruraskata kawanakunchi.

43 Chimandami kasa niikichita: Taita Dius, kamkunata suma mandag kaskamanda anchuringapami ka. Sugkuna, pai imasa munaskasina alli ruragkunapagpimi suma mandag tukungapa ka. [44 Kasapas. Maikan chi rumipi urmagkuna, piti pitimi tukungakuna. Chasallata, chi rumi awalla urmagpika, ñutumi tukungakuna.]

45 Chasa parlukunata uiaspaka, iaia sasirdutikuna i fariseokuna iuiarirkakuna: "Nukanchimandami chasa parluwa niku". 46 Chimanda, rabiarispa, Jesusta apichingapa munanakurka. Chasa munanakuspapas, achka runakuna chipi kagmanda, manchai apirkakunata. Tukuikunami iuianakurka: "Jesús, Santu Ispirituwa rimagmi ka".

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Kasarai atun punchamanda parlu

22 1 Jesuska, sug luarmanda mandaimanda ikuti iuiai apingasina
suma parlarkakunata, kasa nispa:
2 —Sug atun mandag, paipa wambra kasarakuura, suma mikui mikun-
gapa kaiarka. 3 Chi kasarai puncha ña chaiamuuraka, lutrinkunata
kacharkasi, tukui kunbidaskakunata: “Samui” nigringapa. Chasa willagri-
ura, kunbidaskakunaka nirkakunasi: “Manima pudinichu”.
4 —Chasa uiaspaka, chi mandagka ikuti sug lutrinkunata kacharkasi,
kasa nispa: “Kunbidaskakunata willagriichi: ‘Tukui allichiskami ka.
Maltu i wira wagra wañuchiskakuna i tukui mikui ianuskami tia’. Tukui
samuchukuna, kasaragkunawa sugllapi mikungapa”.
5 —Chasa ikuti willagrigpipas, chi kunbidaskakuna manimasi uiarkakuna.
Sugka, paipa chagrama rirka. Sugka rirkasi, paipa katudirukunata katun-
gapa. 6 Ikuti sugkunaka, piunkunata tandarispa, wañugtasi makarkakuna.
7 —Chasa uiaspaka, chi mandagka, rabiarispa, paipa suldadukunata kacharka,
chi wañuchigkunata puchukangapa i paikunapa puibluta rupachingapa. 8 Nis-
paka, piunkunata nirkasi: “Tukui mikui, ñami allichiska ka, kasaragkunawa
sugllapi mikungapa. Nuka ñugpa kunbidaskakuna, mana alli iuiagkuna kaspa,
mana samurkakuna. 9 Chimanda kamkuna, tukui ñambikunama riichi. Tukui
*ialinakuskata nigriichi samuchukuna, kasaragkunawa sugllapi mikungapa”.
10 —Chiura piunkuna, tukui ñambikunama rispa, maituku *ialinakuskata
kasaragkunapa wasima pusarkakunata. Alli u mana alli runakuna, maituku
taririskakunata tandachirkakuna. Chasaka, wasi ukupi jundachigrirkakunata.
11 —Ña chi mandagka, kunbidaskakunata kawangapa iaikuura, sug
runaka suma katanga mañachiskata mana churariska kagta kawarka.[h]
12 Paita kawaspaka, nirka: “Kam waugki, ¿imapatak nuka katanga mña-
chiskata mana churarispalla iaikurkangi?”.
—Chi runa, ñi ima mana ainirka. 13 Chiura chi mandagka, piunkunata nirkasi:
“Kai runata apiichi. Chakita i makita wataichi. Nispaka, kanchama iana tutapi
sitagriichi. Chipi, iapa llakispa, wakaspa, kiru mukuspami kangapa ka”.
14 Chasa parlaspa, Jesuska nirka:
—Achkakunami kaiaska kankuna. Agllaskakunaka, maillami kankuna.

Impuistumanda Jesusta tapuskakunamanda

15 Chasa uiaspa, fariseokunaka paipura rimanakugrirka, Jesús ima
rimakuskata uiaspa, imapipas pandarigpika, justisiakunata willagringapa.
16 Nispaka, sug paipurakunata i mandag Herodeswa purigkunata Jesus-
pagma kacharkakuna, kasa sumaglla ningapa:

---

[h] **22.11** Chiurakuna, kasa kustumbri iukarkakuna: tukui kunbidaskakunata suma katanga mañachingapa; chika, tukui suma churariska kawaringapa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Iachachig taita, nukanchi iachanchimi, kam mana llullaspalla rimagta.
Mana pitapas kawaspallami tukuikunata iwallla sutipa kaskata iachachingi,
imasa Taita Dius munaskasina ruraspa kaugsangapakuna. 17 Chimandami
tapugsamunchi: kam, ¿imatak ningi? ¿Allillachu ka, Romamanda iaia
mandagta nukanchi impuistu kuangapa? ¿Pagasunchichu u mana?
18 Jesuska iacharka, mana allilla iuiaiwa chasa tapunakugta. Nispaka,
nirkakunata:
—Kamkuna sungu awalla iuiagkuna, ¿imapatak munanakungichi pan-
dachiwangapa? 19 Impuistu kulki kuadiruta kawachiwaichi.
Chiura, sug kulki apagrispa kuagrirkakuna. 20 Chita kawaspa, Jesuska
tapurkakunata:
—Kai kulkipi, ¿pipa ñawitak kawariku? ¿Pimandatak willaska niraiá?
21 —Romamanda iaia mandagmanda— ainirkakuna.
Chasa ainiura, Jesuska nirkakunata:
—Chasa kagpika, Romamanda iaia mandagpa kaskata paita kuaichi.
Taita Diuspa kaskataka Taita Diusta kuaichi.
22 Chasa uiaspaka, iapa ujnarirkakuna. Nispaka, paita sakispa,
anchurirkakunalla.

Wañuskakuna kaugsaringapa kaskamanda, Jesusta tapuskakunamanda

23 Chi punchallatata, sug saduseo suti runakuna Jesuspagma chaiagrir-
kakuna. Chi runakuna iachachidurmi kankuna, wañuskakuna mana mas
kaugsaringapa kagta. Chaiagrispaka, Jesusta nirkakuna:
24 —Iachachig taita, Moiseska kasasi nirka. Sug kari kasaraspa, warmi
manara wambrakuna iukagllapi wañugpika, sug waugkindisi iuká chi biuda-
wa kasaranga; chasaka, wañug waugkindipa kuinta wawakuna iukangapa.
25 —Nigpika, kanchis waugkindikunasi nukanchipa alpapi tiarka. Atun
waugkindika, kasaraspa, warmi manara wawakuna iukagllapisi wañurka. *Chi-
wanka, kipamanda waugkindisi chi sapalla kidaska warmiwa kasarai iukarka.
26 Chi waugkindipas, chasallata wañurka. Katimanda waugkinditapas chasallata
pasarirka. Chasallatasi tukui kanchis waugkindikuna wañurkakuna. 27 Katimakar,
chi warmipas wañurka. 28 Nigpika, wañuskakuna kaugsariuraka, ¿pipatak chi
warmika kanga, tukui chi kanchis waugkindikunawa kasadu kaspa?
29 Jesuska ainirkakunata:
—Kamkuna, ñugpamanda librupi willaraiaskata ñi Taita Diuspa iapa
iachaita mana iuiai iukangichichu. Chimandami pandarispa iuianakungichi.
30 Wañuskakuna kaugsariskauramandaka, kari ñi warmi mana kasarangapa
kankunachu. Imasa suma luarmanda anjilkunasinami kaugsangapa kankuna.
31 —Kasapas. ¿Imapatak kamkuna ningichi: “Wañuskakuna mana mas
kaugsaringapa kankunachu?”. ¿Manachu kasa willaraiaskata kawarkangichi?
“Taita Dius nirka: 32 ‘Nukami kani Abrahampa, Isaakpa i Jakobpa Taita Dius’.”
Taita Dius mana kanchu wañuskakunapa. Kaugsagkunapami Taita Dius ka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

33 Jesús chasa iachachiskata uiaspaka, tukui chipi kagkuna iapa ujna-
rispa mancharirkakuna.

Tukui mandaikunamanda, ¿maikantak mas atun ka?, Jesusta tapuskamanda

34 Jesús saduseokunata chasa ainiura, upalla uiarkakuna. Chasa iachaspa,
sug fariseokunaka Jesuspagma tandarirkakuna. 35 Nispa sug paipura, Moisés
ima niskata iachachig taita kaspa, Jesusta pandachingapa iuiaspa, tapurka:
36 —Iachachig taita, tukui mandaikunamanda, ¿maikantak mas atun ka?
37 Chiura, Jesuska ainirka:
—"Kamba atun Taita Diusta *kuiangi kam kikinpa almawa, tukui animu-
wa i tukui iuiaikunawa". 38 Chi mandaimi tukuikunamanda mas atun ka.
39 —Kai katimandapasmi chi mandaisinallatata atun ka: "Kam kikinta-
sinami iukangi, tukui runakunatapas *kuianga". 40 Moisés i Santu Ispirituwa
rimagkuna tukui iachachiskakuna, chi iskandi mandaikunapimi willaraiá.

Taita Dius agllaska Cristo, Davidpa iaiami ka

41 Chi fariseokuna *chara tandariska kankama, Jesuska tapurkakunata:
42 —Taita Dius agllaska Cristomanda, ¿imasatak kamkuna iuianakungi-
chi? ¿Pipa wambrapa kati wambratak ka?
Chiura ainirkakuna:
—Davidpa wambrapa kati wambra.
43 Chiura, Jesuska nirkakunata:
—Chasa kagpika, ¿imapatak kikin Davidka, Santu Ispirituwa kaspa,
Cristomanda nirka: "Nukapa iaia"? Kasa willaraiaskapimi David nirka:
44 Atun Taita Diusmi nukapa iaiata nirka:
"Nukapa alli ladu tiarii,
nuka tukui kamta mana munagkunata apagrispa,
kamba chaki sarudiru ukuma churankama".
45 Chasami David kikin, Cristomanda nirka: "Nukapa iaia". Nigpika, ¿ima-
wantak Cristo, paipa wambrapa kati wambra kanga?
46 Chiura, ñi pipas mana pudirkakuna, ñi ima rimaiwa Jesusta ainingapa. Chi
punchamanda, ñi pipas mana animu iukarkakuna, paita imapas tapungapa.

Iachachig taitakunata, Jesús piñaskamanda

23 1 Chiura Jesuska, paita katiraiagkunata i tukui chipi kagkunata
rimarka, 2 kasa nispa:
—Moisés ima niskata iachachig taitakuna i fariseokuna ninkuna: "Nukan-
chitami chaiaku, Moisés mandaraiaska imasa niraiaskata iachachingapa".
3 Chimandami kamkunata niikichita: paikuna tukui ima iachachiskata suma
uiaspa rurangichi. Ikuti paikuna ima ruraskakunasinaka *mana rurangichi.
Paikuna suma iachachispapas, kikinkunaka sug rigchami rurankuna. 4 Iapa
mana pudiringasina llasa aparichigsinami iachachinkuna, paikuna imasa

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

niskasina ruraspa kaugsangapa. Chasa iachachispapas, pai kikinkunaka
mana munankunachu, imasa iachachinakuskasina ruraspa kaugsangapa.
5—Paikuna, allilla imapas rurankuna, “Kawawachukuna” iuiaspalla. Chasa
paikuna, printipi i makipi ñugpamanda librupi willaraiaskata watarispami
purinkuna, ianga kawachiringapaglla. Chasallata, sugkunamanda mas atun
suma siñidurkuna katangama wataspami kawachiringapaglla purinkuna.
6 Maima kunbidagpi suma mikungapa kaiaura, ñugpa ladu tiaringapami munan-
kuna. Tandaridiru wasikunapipas munankunami, atun taitakuna tiaridiru ñugpa
ladu tiarigringapa. 7 Kallipi paikunawa tupanakuskapi munankunami, iapa
suma kuiaiwa *kumurispa, “Puangi, iachachig taita” ningapakunata.
8—Kamkunaka *mana sakiringichi, sugkuna, “Iachachig taita” nispa, kam-
kunata kuiangapa. Nukallami kamkunapa iachachig taita kani. Tukui kamkuna,
waugkindimi kangichi. 9 Chasallata, kai alpapi ñi pitapas *mana ningichi:
“Taita”. Suglla Taitami iukangichi: suma luarpi kaugsag Taita Dius. 10 *Mana
munangichi, sugkuna kamkunata atuniachiska mandagkuna niraiangapa.
Nukallami kani kamkunata kawaspa mandag Cristo. 11 Chimanda, kamkunata
mas mandag tukungapa munagpika, kamkunapa lutrinsina tukuchu. 12 Mai-
kanpas atuniachirispa iuiagta, Taita Diuska uchullaiachingapami ka. Ikuti
maikanpas uchullaiaspa iuiaskataka, Taita Dius atuniachingapami ka.
13—¡Ai, kam Moisés ima niskata iachachig taitakuna i fariseokuna,
sungu awalla rimagkuna! Suma luarpi iaikunakuskata arkanakugsinami
kangichi. Kam kikinkuna mana munanakungichichu iaikungapa. Iaikun-
gapa munanakugtapasmi arkanakugsina ruranakungichi.
[14—¡Ai, kam Moisés ima niskata iachachig taitakuna i fariseokuna,
sungu awalla rimagkuna! Warmi sapalla kidaskakunata wasikunatami
kichudur kangichi. Nispaka, kawachiringapagllami unai Taita Diusta
rimanakudur kangichi. Chasa ruraskakunamandami sug luarpi sugkuna-
mandapas mas llakiipi justisiai tukungapa kangichi.]
15—¡Ai, kam Moisés ima niskata iachachig taitakuna i fariseo-
kuna, sungu awalla rimagkuna! Kamkunami iapa munangichi, lamar
iaku chimbaspa, karu alpakunapi purigrispa, suglla runallapas
kamkunamanda tarigringapa. Chi runa, ña kamkunawa purikuspa, kam-
kunamandapas mas iapa jiru infirnumanda kukusinami tukungapa ka.
16—¡Ai, kamkuna, mana ñawiiug sugkunata pusanakugsinami niraiangichi!
Kasami iachachidur kangichi: “Maikanpas nichu: ‘Diuspa atun wasi kawawa-
kumi; kasami rurasa’; chika mana balinchu. Ikuti, ‘Diuspa atun wasi ukupi
kuri tiaska kawawakumi’ nigpika, chikar balinmi” ningichi. 17 ¡Mana ñawi-
iug upakunasinami kangichi! ¿Maikantak mas bali niraiá: kuri u Diuspa atun
wasi? Chi wasi ukupi tiaskamandami chi kuri Diuspalla tukugsamuska niraiá.
18—Kasapasmi iachachidur kangichi: “Maikanpas nichu: ‘Altarmi
kawawaku; kasami rurasa’; chika mana balinchu. Ikuti, ‘Altarpi churaska
kamarikumi kawawaku’ nigpika, chikar balinmi” ningichi. 19 ¡Mana ñawiiug-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kunasinami kangichi! ¿Maikantak mas bali niraiá: kamariku u altar? Altarpi
churaskamandami Taita Diusta kawachiska kamariku niraiá. 20 Nigpika, mai-
kanpas: “Altarmi kawawaku” nigpika, tukui ima altarpi churaskakunapasmi
kawaku. 21 Maikanpas: “Diuspa atun wasimi kawawaku” nigpika, Taita Dius
chipi kaugsakuskapasmi kawaku. 22 Maikanpas: “Suma luarmi kawawaku”
nigpika, Taita Diuspa mandadiru, kikin chipi tiakugpasmi kawaku.
23 —¡Ai, kam Moisés ima niskata iachachig taitakuna i fariseokuna,
sungu awalla rimagkuna! Minta, anis i kuminu suti iuiukuna pallaskakuna-
manda chungapika, sugllami Taita Diusta karangichi. Chasa karaspapas,
kam kikinkuna kungariskami kangichi, sugkunamanda mas atun mandai-
kunata rurangapa, kasa: sugkunata imasa chaiaskasina allilla ruraspa,
sugkunamanda llakirispa, Taita Diusta suma iuiaspa kaugsangapa. Chunga
pallaskamanda sug karangapa mana sakispalla, iukangichimi chi sug atun
mandaikunatapas allilla ruraspa kaugsangakuna. 24 Kamkuna mana ñawiiug,
sugkunata pusanakugsinami niraiangichi. Upianakuskapi sug kukitu tiaskata
anchuchigsinami rurangichi. Ikuti sug wagrataka[i] tragagsinami rurangichi.
25 —¡Ai, kam Moisés ima niskata iachachig taitakuna i fariseokuna,
sungu awalla rimagkuna! Kuashag i platuta awallallami maillangichi.
Ikuti kamkunapa iuiai ukumaka, sugkunapata iapa munarispa i sisarispa
kaugsagkunami kangichi. 26 Kam fariseokuna mana ñawiiug, sugkunata
pusanakugsinami niraiangichi. Ñugpa, kamkunapa jiru iuiaikunata maillag-
sina ruraichi. Chasa ruraspaka, tukui maillaskasinami tukunkangichi.
27 —¡Ai, kam Moisés ima niskata iachachig taitakuna i fariseokuna, sungu
awalla rimagkuna! Wañuska pambaraiaska bubidata iuraiachiskasinalla-
mi kangichi. Awalla, chi iuraiachiska bubidakuna sumami kawarinkuna.
Ikuti chi ukumaka, wañuska ismuska tullukuna tukui millai jiru asnakuna-
mi jundaraiá. 28 Kamkunapas, chasasinami kangichi. Runakunapa ñawipi,
suma alli iuiai iukag runakunasinami kawaringichi. Ikuti kamkunapa iuiai
ukumaka, tukui mana alli jiru iuiaikuna jundami kangichi.
29 —¡Ai, kam Moisés ima niskata iachachig taitakuna i fariseokuna, sungu
awalla rimagkuna! Ñugpamanda Santu Ispirituwa rimagkunamanda iuia-
rispa, suma atun bubidakuna ruraspami kangichi. Chasallata, ñugpamanda
alli ruraspa kaugsag runakuna pambaraiaskata sumaiachispami kangichi,
30 kasa nispa: “Nukanchipa ñugpamanda taitakunawa nukanchi kaugsangapa
chaiagpika, manami chi Santu Ispirituwa rimagkunata wañuchingapa sakinchi”.
31 Chasa nispaka, kam kikinkunami willarinakungichi, chi Santu Ispirituwa
rimagkunata wañuchigkunapa wambrakuna kagta. 32 Nigpika, kamkunapa
ñugpamanda taitakuna imasa kallariskata, chi iuiaillawanta puchukaichi.
33 —¡Kulibrakunasina, mana alli runakunami kangichi! ¿Imasatak kispi-
ringapa kangichi, diltudupa ninama sitai tukungapa? 34 Chimandami Santu

---

[i] **23.24** griego rimaiwa: kamello suti atun animal

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Ispirituwa rimagkunata, suma iachakunata i iachachigkunata nuka kachamungapa kaikichita. Chi kachamui tukuskakunata, maikankunataka wañuchingapami kangichi. Sugkunataka kruspi warkuchispami wañuchingapa kangichi. Ikuti sugkunataka kamkuna tandaridiru wasikunapi asutispa kangapa kangichi. Sugkunataka sug puibluma sug puibluma mitikuchispami kangapa kangichi. 35 Chimanda, kai alpapi tukui allilla ruraspa kaugsanakuska wañuchii tukuskakunamanda, kam kikinkunami iapa achka llakii iukangapa kangichi. Ari, Abel suti alli runa musuglla wañuchii tukuskauramandata, sugka, Berekiaspa wambra Zakarías suti, Taita Diuswa iuiaridiru uku i altarwa chaugpipi wañuchii tukuskaurakama, maituku wañuchii tukuskakunamandapasmi iapa achka llakii iukangapa kangichi. 36 Kasami nuka niikichita: kuna punchakunamanda runakuna, tukuikunamandami chasa llakii iukangapa kangichi.

Jerusalén puiblumanda, Jesús wakaskamanda

37 —¡Ai, Jerusalén, Jerusalenmanda runakuna! Kamkuna, Santu Ispirituwa rimagkunata wañuchigmi kangichi. Kamkunapagma kachamuska runakunatami rumiwa piaspa wañuchingichi. Imasami atawalpa, paipa pullitukunata kunuchingapa kaiaspa ugllarí: chasallatami nukapas, achka biaji kaiaspa, tandachingapa munanakurkaikichita. Chasa munakugpipas, kamkunaka mana nukata munawarkangichichu. 38 Chimandami kamkunapa wasikuna, sitaska tukugsamungapa kankuna. 39 Kasami niikichita: kunauramanda mana kawawangapa kangichichu, imaura kamkuna kasa niwankama:

Atun Taita Dius kachamuskami samukungi.
Paipa iapa kuiaskami kam kangi.

Diuspa atun wasita puchukai tukungapa, Jesús willaskamanda

24 1 Diuspa atun wasi ukumanda Jesús llugsispa rikuuraka, paita katiraiagkuna kaillaiarkakuna, chi wasi imasa suma kaskata kawachingapa. 2 Jesuska ainirkakunata:

—Kai kantiaska rumikunawa saiachiska suma wasimanda, kasami nuka willaikichita: chi tukui piachiska rumikuna, ñi sug mana sakingapa kankunachu. Tukuitami urmachispa puchukangapa kankuna.

Kai alpa puchukarii puncha manara chaiagllapi, imasa kawaringapa kaskamanda

3 Olivos lumapi chaiagrispa tiarigriuraka, Jesusta katiraiagkunalla, kaillaiaspa, tapurkakuna:

—Nukanchita willai: ¿imauratak chasa pasaringa? Kam ikuti samungapa puncha i kai alpa puchukaringapa puncha chaiangapa kaura, ¿imawatak chi pasaringapa kaskata kawachinkangi?

4 Chiura, Jesuska ainirkakunata:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—¡Ujalallapas maikan, kamkunata llullachispa pandachichukuna!
5 Achkakunami, nukasina tukuspa, samungapa kankuna, kasa nispa:
“Nukami Taita Dius agllaska Cristo kani”. Chasa rimanakuskawaka achka
runakunatami llullachingapa kankuna.
6 —Tukuimami mana llakispalla wañuchinakugta iacharingapa ka; kam-
kuna *mana mancharinakungichi. Chasami pasaringapa ka. Nigpipas, kai alpa
puchukarii puncha manara chaiamuska niraianchu. 7 Ñugpami sug mandag
alpanigmandakunawa sugnigmandakunawa wañuchinakui tiangapa ka. Iapa
iarkaimi tiangapa ka. Sugnigmanda sugnigmandami alpa kuiurispa chapu-
rispa ringapa ka. 8 Chi llakiikuna pasariska, *chara kallariillami kangapa ka.
9 —Chi punchakuna, kamkunata apispa, mandagkunatami apangakuna.
Kamkunata iapa llakichispa nanachispami wañuchingakuna. Tukui alpamanda
runakunami kamkunawa rabiaringakuna, kamkuna nukawa kagmanda.
10 —Chi punchakuna, achkakunami sakingapa kankuna, Taita Diusta
iuiaringapa. Chikunaka, parijumami piñachirinakuspalla, apichinakuspa,
mandagkunapagma apanakungapa kankuna. 11 Achka llullachigkunami kawa-
rigsamungapa kankuna, kasa nispa: “Nukami Santu Ispirituwa rimag kani”.
Chasa rimaskakunawaka achka runakunatami llullachingapa kankuna. 12 Iapa
achka mana alli ruragkunami mirangapa kankuna. *Chiwanka, achkakunami
sakingapa kankuna, pai kikinpura *kuianakuspa kaugsangapa. 13 Chasa kagpi-
pas, wañunkama nukallawa iuiarispa kagkunami kispiringapa kankuna.
14 —Diuspa suma mandaimanda Alli Willaita, kai alpapi tukui kaugsa-
nakuskata willaurami kai alpa puchukarii puncha kangapa ka.
15 —Ñugpamanda Santu Ispirituwa rimag, Daniel suti, kasami willarka:
iapa jiru mana kawangasinami rurangapa kankuna. Sug ianga diussina
rigchata Taita Diuspa tukuikunamanda mas alli ukupimi saiachingapa kan-
kuna. Chitaka, kamkuna kawangapami kangichi. (Chasa willaraiaskata allilla
iuiaiwa iuiarispa kawangichi.) 16 Chasa kawaspaka, Judea alpapi kaugsanakug,
sachukuma mitikuchukuna. 17 Maikanpas wasi truja awapi kagkuna, *mana
uraikunakuchu, ukuma iaikuspa, imakuna apangapa. Imasa kaskasinalla
mitikuchukuna. 18 Chasallata maikanpas chagrapi kagkuna, *mana wasima
*kutichukuna, katanga u imapas tandachingapa. 19 ¡Ai, maikan warmijimkuna,
chi punchakuna wigsawa ungug u uchulla markaska kagkuna! 20 Taita Diusta
mañangichi, *mana chaiachu, tamia puncha u warda puncha mitikui tiangapa.
21 —Chi punchakuna, askurinti iapa llakiimi tiangapa ka. Taita Dius kai
alpa wiñachiskauramandata kunankama, chasa llakiika mana tiaska kanchu.
Chasallataka, kunauramanda mana ikuti chasa tiangapa kanchu. 22 Taita Dius
chi llakii punchakunata mana pisiachigpika, ñi pipas manachar kispirintra.
Pai agllaska runakunata iapa kuiaspami chi punchakunata pisiachingapa ka.
23 —Chiurakuna, kamkunata ninakungami: “Uiamuichi. Taita Dius agllaska
Cristo, kaipimi ka” u “Chipimi ka”. Chasa ninakugpipas, kamkuna *mana uian-
gichi. 24 Chi punchakuna, iapa llullachigkunami kawarigsamungapa kankuna,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kasa nispa: “Nukami Cristo kani” u “Nukami Santu Ispirituwa rimag kani”. Chi
runakunaka, mana imaurapas kawaskasina i iapa ujnaringasinami kawachingapa
kankuna. Chasa kawachiskawaka Taita Dius agllaskakunatapasmi ñalla llulla-
chingapa kankuna. 25 Manara chasa tukungapa chaiagpitami allilla willaikichita.
26 —“Uiamuichi. Cristo, chusa sitaska alpapimi ka” nigpipas, kamkuna
*mana chima ringichi. “Uiamuichi. Kai wasi ukupimi ka” nigpipas, *mana uian-
gichi. 27 Imasami rilampa, indi llugsidirunigmanda punchaiachigsamuspa, indi
chingaridirupi punchaiachí: chasallatami kai Runa Tukuska, *kutimuspa, kawa-
rigsamungapa ka. 28 Imasami, pipas mana willagpi, gallinasukuna wañuska
kaskama tandarinkuna: chasami, nuka samuura, tukugsamungapa ka.

Jesús imasa ikuti samungapa kaskamanda

29 —Chi iapa llakii punchakuna *ialigllapika, indimi amsaiangapa ka; killapas,
manami punchaiachingapa ka; istrillakuna, awamandami urmangapa kan-
kuna; kai alpamanda awa ladu tiaskakunapasmi kuiuchii tukungapa kankuna.
30 Chiura kai Runa Tukuskapa siñalka, awa puiukunapimi kawarigsamungapa
ka. Chasa kawaspaka, kai alpapi tukui runakuna ajaimi wakangapa kankuna.
Kai Runa Tukuska samugtami kawawangapa kankuna. Nukapa tukui iapa suma
iachaiwa awa puiu ukupimi samungapa kani. 31 Samuspaka, nukapa anjil-
kunatami kachasa. Paikunaka, bututusinawa sinchi uiachispa, tukui chusku
kuchunigmandami nuka agllaska runakunata tandachipuangapa kankuna.
32 —Kai iuiai apingasina suma rimaiwa iachaikuichi. Imasami igus sacha
malkikuna wiñaspa, pangakuna ña susuriura, kamkuna kawaspa, ningichi:
“Ñami alli punchakuna chaiamuku”: 33 chasallata kamkuna, tukui chasa pasa-
rinakuskata kawaspaka, ñami iachankangichi, nuka ña chaiamukugta.
34 —Kasami nuka niikichita: manara tukui kunaura kaugsagkuna
wañugpimi tukui chasa tukugsamungapa ka. 35 Sug luar i kai alpa luar
puchukarigpipas, nuka ima niskaka mana *ialingapa kanchu.
36 —Ima puncha ima ura chasa tukugsamungapa kagta, mana pipas
iachanchichu. Ñi suma luarmanda anjilkuna ñi Diuspa wambrapas mana
iachanchu. Nukapa Taitallami iachá.
37 —Imasami, Noé kaugsakuura, mana iuianakuskasina tukugsamurka:
chasallatami kai Runa Tukuska kawarigsamungapa puncha tukungapa ka.
38 Noé kaugsakuska punchakunaka, manara atun iakuwa puchukai tukun-
kama, sumaglla mikuspa, upiaspa, kasaraspami kaugsanakurka, Noé ruraska
atun barkupi iaikunkama. 39 Paikuna kungaska kaugsanakuurami, chi atun
tamia tukugsamuspa, tukuikunata puchukagsamurkakunata. Chasallatami
kai Runa Tukuska kawarigsamungapa puncha tukugsamungapa ka.
40 —Chiura, iskai runakuna chagrukupi purinakuskata, sugtaka
apangami; sugtaka sakingami. 41 Chasallata, iskai warmikuna sugllapi
kutanakuskata, sugtaka apangami; sugtaka sakingami.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

42—Chimanda, iuiaipilla kangichi. Kamkuna mana iachangichichu,
ima ura kamkunapa iaia samungapa kagta.
43—Kasa iachaichi: wasi duiñu iachantra, ima ura sisai samungapa kagta.
Iachaspaka, mana puñurispallachar rigcharaiantra, paipa wasipi mana sisai
iaikungapa. 44Chasallata kamkunapas, allichiriskasina suianakungichi.
Kamkuna mana iuianakuurami kai Runa Tukuska chaiamungapa ka.
45—Maikan tukuipi alli rurag piun kagtami paipa patrun sakirka, ima
wasipi kawapungapa, sug piunkunata mikui karaspa, pai kikin chaiamun-
kama. 46Patrun ikuti chaiagsamuspa, imasa niskasina allilla rurakugta
kawaspaka, chi piunta sumagllami "Pai Siñur" nispa, *kuiangapa ka.
47Chimandami paita maituku ima iukaskatapas mingaspa sakingapa ka.
48—Ikuti chi piun, mana allilla iuiarispalla nintra: "Nukapa patrun mana
utka chaiamungapa ka". 49Chasa nispaka, sug piunkunata makai kalla-
rintra. Kikinka, sug machangichukunawa sugllapi mikuspa upiaspa kantra.
50Chi piun kungaska mana iuiakuurami patrunka, chaiamuspa, shachig-
samungapa ka. 51Chasa shachigsamuspaka, paita sinchimi asutingapa
ka. Nispaka kachangami, sungu awalla rimanakugwa justisiai tukungapa.
Chipika, iapa llakispa, wakaspa, kiru mukuspami kangapa kankuna.

Chunga sipaskunamanda parlu

25 1Jesús, suma luarmanda mandaimanda kasa nirka:
—Sug tuta chunga sipaskuna, michun sindi charirispasi rirkakuna,
kusa tukungapa kaskata tupangapa. 2Chi sipaskunaka, pichkaka, allilla iuia-
rispa kagkuna; ikuti sug pichkaka, mana allilla iuiarispa kagkuna. 3Mana allilla
iuiarispa kagkunaka, mana kirusin aparkakuna, tallispa sindilla iukangapa.
4Ikuti allilla iuiarispa kagkunakar, kirusinsi aparkakuna, tallingapa. 5Kusa
tukungapa kag, mana utka chaiamurka. *Chiwanka, tukuikuna puñurirkakuna.
6—Chaugpi tutaka, kapariisi uiarirkakunata: "Uiamuichi. Kusa tukun-
gapa kag, ñami samuku. Tukuikuna tupagrisunchi".
7—Chiura tukui sipaskuna, atarispa, allichirirkakuna, atun sindi michun
rurangapa. 8Chiurallatata mana allilla iuiarispa kagkuna, sugkunata nirkakuna:
"Nukanchipa michun sindi, ñami wañuku. Kamkunapa kirusinta karawaichi".
9—Allilla iuiarispa kagkunaka ainirkakuna: "Manima. Tukuikuna-
manda mana pagtangachu. Katugkunapagpi randigriichi".
10—Chi mana allilla iuiarispa kagkuna kirusin randingapa rinkamaka,
kusa tukungapa kag ña chaiamurka. Chiura chi allichiriska suianakug
sipaskunaka, kasaragkunawa iaikurkakuna, sumaglla mikungapa.
Iaikuspaka, punguta wichkarkakuna.
11—Kipamaka, chi sug sipaskunapas chaiagsamurkakuna. Nispaka,
kaparii kallarirkakuna: "Taita turi, taita turi, pungu paskapuai".
12—Paika, ukunigmandalla ainirkakunata: "Kasami nuka niikichita:
kamkunata mana rigsiikichitachu".

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

13 Chasa parlaspa, Jesuska nirkakunata:
—Kamkunapas, allichiriskasinalla suiangichi. Mana iachangichichu,
nuka ima puncha, masa ura chaiamungapa kagta.

Kuri kulkikunamanda parlu

14 Sug iuiai apingasina, Jesús suma parlarka, kasa nispa:
—Sug patrun, sugsinama ringapa kaspaka, lutrinkunata kaiaspa,
paipa kulkikunata mingarka. 15 Paikuna imasa pudingasina kawaspami
mingarka. Sug runata pichka kuri kulkisi mingarka; sugtaka iskai; ikuti
sugtaka suglla. Chasa paikunata mingaspaka, sugsinama rirka.
16 —Chi pichka chaskig runaka, chiuralla rispa, randispa katuspa, sug pichka
massi mirachirka. 17 Iskai chaskig runapas, sug iskai massi mirachirka. 18 Ikuti
suglla chaskig runaka, alpapisi pusu utkuspa, patrunpa kulkita pambarka.
19 —Ña unaipika, chi lutrinkunapa patrunka *kutimurka. Nispaka, paikunata
kaiarka tapungapa, masa kulkimi mirachiska tiapunkunata. 20 Chiura pichka
chaskig runaka, chaiamuspa, sug pichka iapawa apamuspa, nirka: "Taita waugki,
kamta pichka kuri kulkimi chaskirkaiki. Sug pichka masmi mirachirkani".
21 —Chiura, chi patrunka ainirka: "Kam, iapa allimi kangi. Allillami
rurarkangi. Chasa maillallawa mirachigmanda, kunauramanda achkami
mingasaki. Iaikui ukuma, nukawa sumaglla kangapa".
22 —Iskai chaskig runapas, chaiamuspa, sug iskai iapawa apamuspa,
nirka: "Taita waugki, kamta iskai kuri kulkimi chaskirkaiki. Sug iskai
masmi mirachirkani".
23 —Chiura, chi patrunka ainirka: "Kam, iapa allimi kangi. Allillami
rurarkangi. Chasa maillallawa mirachigmanda, kunauramanda achkami
mingasaki. Iaikui ukuma, nukawa sumaglla kangapa".
24 —Chi suglla chaskig runaka, chaiamuspa, nirka: "Taita waugki,
nuka iachanimi, kam sinchi sungu iukagta; kam maipi mana tarpus-
kapi pallangapa munagta, maipi mana similla sitaskapi tandachingapa
munagta. 25 Chasa iachaspaka, iapami manchai apiwarka. Chimandami
kamba kulkita alpa ukuma pambarkani. Chiká. Kaipimi tiapungi".
26 —Chasa uiaspaka, chi patrunka nirka: "Kam, mana alli iuiaiiug, iapa
killa wangu lutrinmi kangi. Kam allillami iacharkangi, nuka maipi mana
tarpuskapi palladur kagta, maipi mana similla sitaskapi tandachidur kagta.
27 Chasa iachaspaka, ¿imapatak nukapa kulki mirangapa, mana bankupi
mingapuarkangi; chasaka, nuka *kutimuura, iapawa kuawangapa?".
28 —Chasa rimaspaka, chipi kagkunata nirka: "Kai runata kulki kichuspa,
chi chunga iukagta kuaichi". 29 Maikan iapa achka iukagta masmi karan-
gapa ka, puchugta. Ikuti maikan mailla iukaskataka tukuimi kichungapa
ka. 30 Kai ñi imapapas mana balig lutrintaka iana tuta kanchapisina ninama
sitagriichi. Chipika, iapa llakispa, wakaspa, kiru mukuspami kangapa ka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Tukui runakuna imasa justisiai tukungapa kaskamanda

31 Kasapasmi Jesús nirka:
—Kai Runa Tukuska suma atuniachiska samuura, tukui anjilkunami
paiwa samungapa kankuna. Paipa suma atun mandadirupimi tiarig-
samungapa ka. 32 Chiura, tukuinigmanda runakunami paipa ñugpa ladu
chaiachii tukungapa kankuna.
—Chasa chaiachiska kauraka, allilla ruraspa kagkunata i mana allilla
ruraspa kagkunata iskaimami saiachingapa ka; imasami ubija i kabrakunata
kawag, iskaima churá: chasa. 33 Allilla ruraspa kagkunata alli ladumi saia-
chingapa ka. Mana allilla ruraspa kagkunataka lluki ladumi saiachingapa ka.
34 —Nispaka chi atun mandagka, paipa alli ladu kaskakunata ningapami ka:
"Nukapa Taitapa iapa kuiaskakuna, samuichi, nukawa mandangapa. Kamkuna
chasa mandangapaka, alpa tukuskauramandatami allichiska kapurkangichita.
35 Kamkunaka, nuka iarkaiwa kaura, mikuimi karawarkangichi. Nuka iaku-
naiwa kaura, upiangapami karawarkangichi. Nuka ñambipi *ialispa purikuura,
kamkunapa wasimami kaiawarkangichi. 36 Nuka mana katangawa kaura,
kamkunami churachiwarkangichi. Nuka ungug kaura, kawawangapami
rirkangichi. Chasallata, karsilpi kaura, chaiawagrirkangichimi".
37 —Chiura, chi allilla ruraspa kagkuna tapungapami kankuna: "Tai-
tiku, ¿imauratak, kam iarkaiwa kaskata kawaspa, mikui kararkanchi?
¿Imauratak, kam iakunaiwa kaskata kawaspa, upiangapa kararkanchi?
38 ¿Imauratak, kam ñambipi *ialispa purikuskata kawaspa, kaiarkanchi?
¿Imauratak, kam mana katangawa kaskata kawaspa, churachirkanchi?
39 ¿Imauratak kam ungug u karsilpi kaskata chaiangapa rirkanchi?".
40 —Paikuna chasa tapuura, chi atun mandag ainingapami ka: "Kasami
nuka niikichita: kai nukapa uchulla waugkikunata kamkuna chasa rurasskaka, nukata rurawagsinami rurarkangichi".
41 —Chasa nispaka, paipa lluki ladu kaskakunataka kasami ningapa ka:
"Kamkuna maldisiskakuna, nukapa ñawimanda anchuriichi. Mana wañudiru
ninama rupangapa riichi, iaia kukuta i paipa anjilkunata rupachingapa kaskama.
42 Kamkunaka, nuka iarkaiwa kaura, mana mikui karawarkangichichu. Iakunai-
wa kaura, mana upiangapa karawarkangichichu. 43 Ñambipi *ialispa purikuura,
mana wasima kaiawarkangichichu. Mana katangawa kaura, ñi ima mana chura-
chiwarkangichichu. Ungug u karsilpi kaura, mana chaiawangapa rirkangichichu".
44 —Chiura tapungapami kankuna: "Taitiku, ¿imauratak kam iarkaiwa
u iakunaiwa kaskata, ñambipi purikuskata u mana katangawa u ungug u
karsilpi kaskata kawaspapas, mana ñi imapas rurarkanchi?".
45 —Paikuna chasa tapuura, ainingapami ka: "Kasami nuka niikichita:
kai uchulla waugkikunata imaura mana ñi imapas ruraskaka, nukata
rurawagsinami mana ñi imapas rurarkangichi".

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

46—Chi mana allilla ruraspa kagkuna, diltudupa llakii kaskamami
ringapa kankuna. Allilla ruraspa kagkunakar, suma luar mana puchuka-
ridiru kaugsai tiaskamami ringapa kankuna.

Jesusta wañuchingapa iuianakuskamanda

26 1Chi tukui ima rimaskata puchukaspaka, Jesús, paita katiraiag-
kunata nirka:
2—Kasami kamkuna iachangichi: paskua atun punchapa iskai puncha-
llami pisiku. Chi punchami kai Runa Tukuska apii tukungapa ka, kruspi
wañuchii tukungapa.
3Chi punchallatata, iaia sasirdutikuna i sug judíu taitakuna tanda-
rirkakuna Kaifás suti iaia sasirdutipa atun wasipi. 4Chipika, paipura
rimarinakurka, Jesusta pakalla apispa wañuchingapa. 5Iuiarispa ninakurka:
—Kai atun punchakunaka, *mana paita apichisunchi. Apichigpika,
tukui runakuna, iachaspaka, nukanchiwami rabiaringakuna.

Jesuspa umapi, sug warmi suma asna asiti talliskamanda

6Jesús, Betania puiblupimi karka, Simón suti runapa wasipi. Chi Simón,
aicha ismui unguiwa ñugpata karka. 7Jesús mikuspa tiakuuraka, sug
warmi kaillaiarka. Chi warmi, suma asna asiti iapa bali kulkiwa randispa,
marmul rumi butillapi apaspami kaillaiarka. Nispaka, Jesuspa umapimi
asitita tallirka. 8Paita katiraiagkuna, chasa kawaspaka, rabiarispa, kasa-
mi kikinpura ninakurka:
—¿Imapatak ianga tallí? 9Chi asitita achka kulkimanda katuspa, mana
ñi imapas iukaskakunata chi kulkikunata karangapami chaiakurka.
10Jesuska, chasa uiaspa, nirkakunata:
—¿Imapatak kai warmita ninakungichi, mana allilla ruragta? Paika
allillami rurawarka. 11Ñi ima mana iukagkunata imaurapasmi iukangapa
kangichi. Ikuti nukataka sug ratullami kawawanakungichi. 12Kai warmi
suma asitiwa talliwaskaka niraianmi, nukapa kuirpu wañuskata pamban-
gapa ña allichiska sakigsina. 13Kasami nuka niikichita: tukui alpapi,
maipipas nukamanda Alli Willaita willaskapi, kai warmi ima rurawaska-
tapas parlangapami kankuna, paimanda mana kungarispalla.

Jesusta apichingapa, Judas Iskariote maskaskamanda

14Nigpika chunga iskai Jesús agllaskakunamanda Judas Iskariote
sutika, iaia sasirdutikunapagma rispa, 15tapurkakunata:
—Nuka kamkunata Jesusta apichigpika, ¿maituku kulkitak karawantrangichi?
Chiura, paikuna ainirkakuna:
—Kimsa chunga kulkimi kamta karasunchi.
16Chasa kulki chaskispaka, Judas maskai kallarirka, imasa Jesusta
apichingapa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Iaia Jesús, ña wañungapa chaiakuura, katiraiagkunawa mikuskamanda

17 Tanda mana libadurawa mikudiru atun punchakuna kallariura, chi
punchaka Jesusta katiraiagkuna, kaillaiaspa, tapurkakuna:
—Paskua punchapa mikui kam mikungapa, ¿maipitak munangi, nukan-
chi allichigringapa?
18 Chiura, Jesuska ainirka:
—Riichi Jerusalén puibluma, kasa suti runapa wasima. Paita nigriichi:
"Nukanchita iachachig taitami kachamú, kamta ningapa: 'Nukapa puncha,
ñami chaiamuku. Nuka munakunimi, kamba wasipi katiraiawagkunawa
paskua mikungapa'."
19 Chasa uiaspa chi katiraiagkuna, imasa Jesús niskasina ruragrispaka,
allichirkakuna, paskua mikungapa.
20 Ña tutaiauraka, Jesús paipa chunga iskai agllaska runakunawanta
tiarigrirka. 21 Tukuikuna mikuspa tianakuura, Jesuska nirkakunata:
—Kasami nuka niikichita: kamkunapuramanda, sugmi apichiwangapa ka.
22 Chasa uiaspa, iapa llakirirkakuna. Nispaka tukuikuna, sug suglla
tapui kallarirkakuna:
—Taita waugki, ¿nukachu apichingapa kaiki?
23 Jesuska ainirkakunata:
—Kai platupi nukawa maki churagpurami apichiwangapa ka. 24 Imasami ñug-
pamandata willaraiá: chasallatami kai Runa Tukuskata pasariwangapa ka. Chasa
kagpipas, iai, chi runa apichiwag! Chasapaka, chi runa mana tiagsamunmi.
25 Chasa uiaspaka, Judas Jesusta apichingapa kagka tapurka:
—Iachachig taita, ¿nukachu apichingapa kaiki?
Chiura, Jesuska ainirka:
—Ari, kammi kangi.
26 *Chara mikunakunkama Jesús, tandata makipi charirispa, "Pai Siñur"
Taita Diusta nirka. Tandata pitichispa, katiraiagkunata kuaspa, kasami nirka:
—Chaskiwaichi, mikungichi. Kai, nukapa kuirpumi ka.
27 Nispaka, sug binu kupata makipi charirispa, "Pai Siñur" Taita Diusta
nispa, paikunata kuaspa, kasami nirka:
—Tukuikuna upiaichi. 28 Kai, nukapa iawarmi ka, Taita Diuswa i runa-
kunawa ikuti pasinsiachirispa sumaglla tukungapa. Achkakunamandami
chi iawar llugsispa, icharingapa ka, pandariikunata pasinsiangapa.
29 Kasami niikichita: kai ubas iaku mana mas upiangapa kanichu, ima-
ura nuka Taitapa suma mandai puncha chaiankama. Chi punchami musu
binuta ikuti kamkunawa upiangapa kani.

Jesusta mana rigsinichu, Pedro ningapa kaskamanda

30 Mikuskauramanda, kantaspaka, Olivos lumama rirkakuna. 31 Chipi,
Jesuska nirkakunata:

—Kasami ñugpamanda librupi willaraiá: “Ubija kawagtami wañuchisa. Chiura paipa ubijakuna, kasama chasamami mitikungapa kankuna”. Chasallatami kamkuna, kai tuta nukata mana rigsiwagsina sakiwaspa, mitikungapa kangichi. 32 Nuka, wañuspa kaugsarispaka, Galilea alpapimi ñugpa kagrisa. Chipimi kawarisakichita.

33 Chiura, Pedroka nirka:

—Kamta tukuikuna sakigpipas, nukakar ñi imaurapas mana sakingapa kaikichu.

34 Jesuska nirka:

—Kasami nuka niiki: kai tuta, gallu manara kantagpimi kamka kimsa biaji nukamanda ningapa kangi: “Paita mana rigsinichu”.

35 Pedroka ainirka:

—Kamwa wañungapa chaiawagpipas, ñi imaurapas mana chasa ningapa kanichu.

Tukui Jesusta katiraiagkuna, chasallata nirkakuna.

Jetsemaní wirtapi, Jesús Taita Diusta mañaskamanda

36 Jetsemaní suti wirtapi chaiagrispaka, Jesuska katiraiagkunata nirka:

—Kaillapi tianakuichi, nuka chi ladu Taita Diusta mañaspa rimagrinkama.

37 Chasa nispa, Pedrota i Zebedeopa iskai wambrakunata pusaspa, mas karuajma rirka. Chipika, llakii irkiaimi tukurka. 38 Nispaka, chi kimsandikunata nirka:

—Nukata iapa llakii wañungasinami iuiachiwaku. Kamkuna, kaillapi suiawaichi, nukasina mana puñurispalla.

39 Chasa nispaka, mas ñugpasinama rispa, alpama tupagta *kumurispa, Taita Diusta mañai kallarirka, kasa nispa:

—Nukapa Taitiku, pudirigpika, kai iapa llakiita[j] anchuchiwai. Nuka chasa munakugpipas, nuka imasa munaskasina *mana tukuchu. Kam imasa munaskasina rurai.

40 Chasa nispa, chi kimsandikunapagma *kutispaka, puñunakuskata tarigrispa, Pedrota nirka:

—¿Manachu ñi sug ratullapas nukawa rigcharaiangapa pudirkangichi?

41 Mana puñurispalla, Taita Diusta mañanakuichi, tukui mana allilla ruraikuna kamkunata mana chaiachu. Sungupi allilla rurangapa munanakuspapas, kuirpupika iapa sambami kangichi. Chiwami mana pudingichi, allilla rurangapa.

42 Chasa nispaka, ikuti rispa, Taita Diusta mañarka, kasa nispa:

—Taitiku, kai iapa llakiita[k] mana anchuchiwai pudiringapa kagpika, kam imasa munaskasina rurai.

43 Sug ratuma ikuti paikunapagma *kutiura, puñunakuskata tarigrirka. Paikunapa ñawi, dipuñui wañunakurka.

---

[j] **26.39** “Kai winja kupata”, iapa llakiitami niraiá. [k] **26.42** “Kai winja kupata”, iapa llakiitami niraiá.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

44 Chasa kawaspaka, paikunata sakispa, Taita Diusta imasami ñugpata
mañakurka: chasallatami kimsama mañarka. 45 Nispaka, ikuti paikuna-
pagma *kutispa, nirka:
—Kunaura samariichi, puñuichi. Nukapa ura chaiarkami. Kai Runa
Tukuska, mana allilla rurag runakunapa makipimi ña urmarka. 46 Atarii-
chi. *Akushi. Apichiwag runa, ñami kaillaiamuku.

Jesusta apiskakunamanda

47 Jesús chasa rimakugllapi, Judaska chipi chaiagrirka. Chi runa,
Jesuspa chunga iskai agllaskakunamandami karka. Chi runawaka iapa
achkakunami chaiagrirkakuna, ispada i garutikuna charispa. Paikunaka,
iaia sasirdutikuna i sug judíu taitakuna kachaskakunami karkakuna.
48 Chi Judas, manara rispalla, willaska karka, kasa nispa: “Maikanta
nuka muchasa; chimi ka. Chita apingichi”. 49 Imasa niskasina chaiag-
ringallawa, Jesuspagma kaillaiaspa, nirka:
—Puangi, iachachig taita—. Chasa nispaka, paita mucharka.
50 Jesuska nirka:
—Waugki, ¿imapatak samukungi?
Chiuralla, kaillaiaspa, Jesusta apirkakuna.
51 Chasa kawaspaka, sug Jesuswa kagpura, maki suniaspa, ispada
surkurka. Nispaka, iaia sasirdutipa lutrinta piaspa, sug rinri *ialigta
kuchurka. 52 Jesuska, paita nirka:
—Kamba ispadata churachidirullapita wakachii. Ispadawa wañuchinakugka,
ispadallawantami wañuchii tukunga. 53 ¿Manachu iachangi: nukapa Taitata nuka
mañagpika, kunauralla mana kuintai pudingasina anjilkunatami kachamuwantra?
54 Chasa tukugpika, ¿imasatak ima nukamanda willaraiaskasina allilla tukunga?
55 Chasa nispaka, Judaswa riskakunata nirka:
—¿Imapatak nukata, sisaitasina ispada i garuti kaspikunawa apiwan-
gapa samunakungichi? Tukui punchakunami Diuspa atun wasi ukupi
nuka iachachispa tiakurkani. Chipika, ¿imapatak mana apiwarkangichi?
56 Nigpika iukarkami, tukui kasa pasaringa, ñugpamanda Santu Ispiritu-
wa rimagkuna willaskasina tukugsamungapa.
Chiura Jesusta tukui katiraiagkuna, paillata sakispa, mitikurkakuna.

Judíu taitapura sugllapi tandariska kaskapi, Jesús kaskamanda

57 Jesusta apispaka, Kaifás suti iaia sasirdutipa wasima chaiachigrirka-
kuna. Moisés ima niskata iachachig taitakuna i sug judíu taitakunapas,
chipi tandariska karkakuna. 58 Pedroka, karu karullapi katichispa, chi
wasi kanchakama chaiagrirka. Nispaka, iaikuspa, chi wasi kawag runa-
kunawa tiarigrirka, kawangapa: Jesusta, ¿imami pasarigsamú?
59 Iaia sasirdutikuna i tukui judíu taitakunapas maskanakurka, pipas
maski llullaspapas willantra, ima pandariipas Jesús iukagta; chasa-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

ka, paita wañuchingapa pudingapa. 60 Achkakuna paimanda llullaspa
willanakugpipas, manima pandariikuna iukagta tarirkakuna. Katimakar,
iskaikunaka chaiagrirkakuna, 61 kasa nispa:
—Kasa niskatami uiarkanchi: “Nukami pudini, Diuspa atun wasita
puchukangapa; nispaka, kimsa punchallapi ikuti saiachingapa”.
62 Chasa uiaspaka, iaia sasirduti, saiarispa, Jesusta tapuchirka:
—Kammanda mana allilla rimanakuskataka, ¿imapatak mana ainingi?
63 Jesuska, ñi ima mana ainirka. Chiura chi iaia sasirdutika, paita nirka:
—Kamta diltudupa kaugsag Taita Diuspa ñawipimi niiki, kasa willan-
gapa: ¿kamchu kangi Cristo suti Taita Diuspa wambra?
64 Chiura, Jesuska ainirka:
—Sutipami kam chasa nukamanda ningi. Kasapasmi niikichita: kai Runa
Tukuskata kawawangapami kangichi, tukui manduiug Taita Diuspa alli ladu tia-
kugta. Suma luarmanda puiukunapi samukugtapasmi kawawangapa kangichi.
65 Chasa uiaspaka, chi iaia sasirdutika, iapa rabiarispa, kikinpa
katangata llikichirirka, kasa nispa:
—Kikin Taita Diussina tukuspami willariku. ¿Imapatak sugkunata suiana-
kusunchi, paimanda imapas willangapa? Ñami nukanchi kikin uiarkanchi,
imasa Taita Diussina tukuspa willarigta. 66 Kamkuna, ¿imatak ningichi?
Chiura chi taitakuna, Jesusmanda ainirkakuna:
—Paita wañuchiimi chaiá.
67 Chasa ainispaka, Jesusta ñawipi tukaspa, puñitiaspa rurarkakuna.
Sugkunaka, paita ñawi kilpaspa, piaspa, 68 ninakurka:
—Kam Taita Dius agllaska Cristo kaspaka, willamui: ¿pitak kamta piarka?

Jesusta mana rigsinichu, Pedro niskamanda

69 Chikama Pedroka, chi wasi kanchallapimi tiakurka. Chiura sug
kawag warmi, kaillaiaspa, paita tapurka:
—¿Manachu kampas, chi Galileamanda Jesuswa purikurkangi?
70 Pedroka, chasa uiaspa, tukuikunapa ñawipi ainirka:
—Manima iachanichu, kam imamanda chasa rimakugta.
71 Chasa ainispaka, atarispa, iaikudiru atun punguma rirka. Ikuti chi-
pipas sug warmi, paita kawaspaka, chipi kagkunata nirka:
—Kai runapasmi chi Nazaretmanda Jesuswa purikurka.
72 Pedroka, ikuti chasa uiaspa, ainirka:
—Diuspa ñawipimi niiki: nuka mana chi runata rigsinichu.
73 Ikuti sug ratullapi, chipi kagkunapas, kaillaiaspa, Pedrota nirkakuna:
—Kampas, sutipami chi runapura kangi. Kamba rimaillapimi allilla
rigsirí, paiwa kampurakuna kagta.
74 Chiura Pedroka, kikinmanda mana suma rimarispa, nii kallarirka:
—Nukaka, Diuspa ñawipi sutipami niikichita, mana llullaspalla.
Nukaka, chi runata mana rigsinichu.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Pedro chasa nigllapika, gallu kantarka. 75 Chiura iuiarigsamurka, imasa
Jesús kikin Pedrota nigta: “Gallu manara kantagpimi kamka kimsa
biaji nukamanda ningapa kangi: ‘Paita mana rigsinichu’.” Chasa iuiarig-
samuspaka, kanchama llugsispa, dillakii wakai kallarirka.

27 1 Pakarigllapi, iaia sasirdutikuna i judíu taitakuna, tukuikuna tanda-
rispaka, Jesusmanda rimanakuspa iuiarirkakuna, paita wañuchingapa.
2 Chasa iuiarispaka, paita wataspa, Pilatos suti mandagpagma chaiachigrirkakuna.

Judas Iskariote sipiriskamanda

3 Tukui chasa uiaspa, Judas Jesusta apichigka kawarka, Jesús sutipa
wañuchii tukungapa kagta. Nispaka, kikin mana allilla ruraskamanda
llakii piarka. Chi kimsa chunga kulkita iaia sasirdutikunata i sug taita-
kunatapas kutichigrirka, 4 kasa nispa:

—Nukaka, kunaurami iuiariwarka, mana allilla ruragta. Ñi ima panda-
riipas mana ruraska runatami wañuchingapa apichirkani.

Paikunaka nirkakuna:

—Nukanchitaka, ¿imatak ninkangi? Chika, kam kikinllami iachankangi.

5 Chasa uiaspa Judaska, Diuspa atun wasi ukuma kulkikunata sitaspa, rirka
sipiringapa. 6 Iaia sasirdutikunaka, chi kulkikunata tandachispa, nirkakuna:

—Kai kulkika kanmi sug runata katuska; chasaka, paita wañuchingapa.
Chimandami michá, Taita Diusta karaska kulkikunawa chapungapa.

7 Chasa nispaka, tukui iuiarirkakuna, chi kulkikunawa manga ruradiru
suti alpata randingapa. Karunigmanda runakuna samuspa wañuska-
kunata pambangapami randirkakuna. 8 Chasamandami kunankama chi
alpata sutichiska kapunkunata: “Iawar alpa”.

9 Chasami tukugsamurka, imasa Jeremías suti Santu Ispirituwa rimag
ñugpata willaskasina. Kasami willaraiarka:

Israelmanda runakuna,
kimsa chunga kulki kuaskata ikuti sitaska kaskatami tandachirkakuna.
10 Chikunawaka, manga ruradiru alpata randirkakuna.
Chasami atun Taita Dius nukata: “Rurangi” niwaska karka.

Mandag Pilatos kaskapi, Jesús kagriskamanda

11 Jesús, mandag Pilatos kaskapi saiarigrirka. Paitaka, Pilatos tapuchii kallarirka:

—Kam, ¿judiukunapa atun mandagchu kangi?

Chiura, Jesús ainirka:

—Sutipami kam chasa nirkangi.

12 Iaia sasirdutikuna i sug taitakunapas Jesusmanda mana allilla
ruragta nispa juchachinakugpipas, paika tukuipimi upalla karka. 13 Chi-
manda Pilatoska, paita tapurka:

—¿Manachu uiakungi, kam achka mana allilla ruraskakunata willanakugpipas?

14 Jesuska, ñi imapas mana ainirka. Chimanda Pilatos, iapa ujnarispa kawarka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Jesusta wañuchigriichi, Pilatos niskamanda

15 Wata watapi atun puncha chaiaura, Pilatos iacharka, sug maikan
karsilpi kaskata runakuna mañaskata kacharinga. 16 Chi punchakuna,
tukuikuna rigsiska [Jesús] Barrabás suti runami karsilpi wichkaraiarka.
17 Tukui runakuna tandariska kaura, Pilatos tapurkakunata:
—¿Maikantatak kamkuna munanakungichi, nuka kacharingapa: [Jesús]
Barrabasta u Cristo suti Jesusta?—. 18 (Pilatos allillami iacharka, ianga
Jesusta mana munaspa, wañuchingapa munanakugta. Chimandami chasa
chipi kagkunata tapurka.)
19 Chiuraka, Pilatos justisiai ruradirupi tiakuskama, paipa warmika
kasa nispa kacharka: "Chi alli runata ianga kawai. Nuka, kunantuta iapa
mana sumami paimanda muskurkani".
20 Chikamaka iaia sasirdutikuna i sug taitakunapas, chipi kagkunawa
chapurispa chapurispa rirkakuna, kasa nispa:
—Mañaichi, Barrabasta kacharichu. Jesustaka wañuchichu.
21 Ikuti Pilatoska tapurkakunata:
—Chi iskai runakunataka, ¿maikantatak kamkuna munanakungichi,
nuka kacharingapa?
Chiura, tukui chipi kagkuna kaparirkakuna:
—Barrabasta.
22 Chasa uiaspaka, Pilatos tapurkakunata:
—Nigpika, ¿imatak munanakungichi, kai Cristo suti Jesusta nuka rurangapa?
Chiura, tukuikuna kaparirkakuna:
—Kruspi churaspa wañuchii.
23 Pilatos tapurkakunata:
—Kamkunataka, ¿imapitak kawarí, mana allilla ruraska kagta?
Paikunaka, mas sinchi kaparispa, ikuti nirkakuna:
—Kruspi churaspa wañuchii.
24 Chasa iapa kaparispa uiarinakugmanda, Pilatos iuiarirka, pai ñi
imapas mana pudingapa kagta, kispichingapa. Nispaka, chipi kagkunapa
ñawipi iakuwa maki maillarirka, kasa nispa:
—Kai alli runa kamkunapa makipi wañuchii tukungapa kaskamanda, nukataka
mana iuiachiwanchu, ñi ima kulpa iukagsina. Chika, kamkunatami chaiangapa ka.
25 Chiura tukui chipi kagkunaka, kasa ainirkakuna:
—Ari, chi runa wañuchii tukuskamanda, nukanchita i nukanchipa
wambrakunata imasa chaiaskasina chaiachu.
26 Chasa uiaspaka Pilatoska, Barrabasta kacharirka. Jesustakar mana
llakispalla iapa asutichirka. Nispaka, suldadukunapa makipi sakirka, pai-
kuna kruspi klabaspa wañuchingapa.
27 Chiura chi mandagpa suldadukunaka, Jesusta wasi kanchamalla pusarka-
kuna. Chipika, tukui suldadukuna tandachirirkakuna. Jesús kaskapi muiugta

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

saiarirkakuna. 28 Nispaka, paipa katangata surkuspa, sutipa mandagsina
kawaringapa, pichi katanga katachirkakuna. 29 Ispinakunalla llaugtu simbaspa,
paipa umapi churachirkakuna. *Pukunga bara alli makipi charichispaka, ñug-
pa ladu kungurispa, muchanakugsina burlarinakurka, kasa nispa:
—Puangi, kam judiukunapa atun mandag. ¿Allillachu kapuangi?—.
30 Chasa ninakuspaka, paita tukaspa, *pukungata kichuspa, chillawanta
umapi pianakurka. 31 Paita chasa asiskauramandaka, pichi katangata sur-
kuspa, ikuti kikinpata churachirkakuna.

Jesusta kruspi klabagriskakunamanda

Chi wasimandaka Jesusta llugsichirkakuna, paita kruspi klabagringapa.
32 Rinakuskapika, Sirene puiblumanda Simón suti runa, ñambipi tuparka.
Chi runataka Jesús markaspa apakuska krusta markachirkakuna.
33 Gólgota suti pambamami Jesusta chaiachigrirkakuna. (Chi Gólgota ni-
raianmi: “Uma Tullu pamba”.) 34 Chipika, mira kupal chapuska binu paita
karanakurka upiangapa. Paika, chi binuta tantiaspa, mana munarka upiangapa.
35 Jesusta kruspi klabaspaka, paipa katangakunataka suirtipi pugllarka-
kuna, iachangapa: imasami chaiá, paipura sug sug apangapa. 36 Nispaka,
chipi tiarirkakuna, paita kawanakungapa.
37 Kruspi, Jesuspa uma awa ladu, sug willaraiaskami churarkakuna,
kawaspa, imamanda wañuchii tukukugta iachangapa. Chipi, kasami ni-
raiarka: “Kaimi ka Jesús suti judiukunapa atun mandag”.
38 Chillapita, iskai sisaikunata kruspi klabaspa saiachirkakuna: sugtaka
Jesuspa alli ladu, sugtaka paipa lluki ladu. 39 Chipi *ialinakug, Jesusta
kawaspaka, uma kaima chima chabsichirispa, kaminakurka, 40 kasa nispa:
—Kamsina ningi, Diuspa atun wasita lim wagllichispa, ikuti kimsa
punchallapi saiachingapa; kunaura kam kikin kispichirii. Kam sutipa
Taita Diuspa wambra kaspaka, krusmanda uraikui.
41 Chasallata iaia sasirdutikunapas, Moisés ima niskata iachachig taita-
kuna, sug taitakunawapas, Jesusta iapa unžaspa ninakurka:
42 —Chiins, sugkunata kispichigsamurkasi. Nigpika pai kikinka, mana
pudí kispichiringapa. Israelmanda runakunapa atun mandagsi ka. Kuna-
urakar, krusmanda kikinlla uraikuchu. Chasa kawaspami paimanda suma
iuiarisunchi. 43 Taita Diusllatasi iuiaspa karka. “Taita Diuspa wambrami ka-
ni” nikurka. Sutipa Taita Dius paita kuiagpika, kunaura kispichigsamuchu.
44 Sisaikuna Jesuswa sugllapi kruspi kagkunapas, chasallata kaminakurka.

Jesús wañuskamanda

45 Ña chaugpuncha tukuuramanda chaugpi chisikama, tukui alpa tutaiag-
samurka. 46 Chaugpi chisi kaura, Jesuska sinchi kapariiwa kaparirka, kasa nispa:
—Elí, Elí, ¿lema sabaktani?—. Chi niraianmi: “Nukapa Dius, nukapa
Dius, ¿imapatak nukata sapalla sakiwangi?”.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

47 Chasa uiaspaka, chipi saianakugpura nirkakuna:
—Kai runa, Elías suti ñugpamanda willagtami kaiaku.
48 Chasa iuiaringallawaka, sug paipura saianakuskamanda kalparka. Sug
ispunja apispa, chiwa winja binuta jukuchispa, chaglla puntapi churarka,
Jesuspa simima atarichispa, chupachingapa. 49 Sugkunaka nirkakuna:
—Ianga kawai. ¿Sutipachu Elías samú, paita kispichingapa?
50 Jesuska, ikuti sinchi kaparispa, paipa ispirituta Taita Diusta
mingaspa, wañurka. 51 Wañugllapi, Diuspa atun wasi ukupi atun
linsu arkaraiaska, awanigmanda ura ladukama chaugpi chaugpi-
mi llikirigsamurka. Alpapas kuiurirka. Rumi piñakunapas, chaugpi
chaugpi pakirirkakuna. 52 *Chiwanka, wañuskakunapa bubidakunapas
paskarirkakuna. Taita Diusmandalla kaugsaspa wañuskakuna, Jesús
kaugsariskauramanda, achkakunapasmi kaugsarirkakuna. 53 Nispaka,
pambaraiaskamanda llugsispa, Taita Diuspalla kaska Jerusalén puibluma
iaikugrirkakuna. Chipika, achka runakunatami kawachirirkakuna.
54 Alpa iapa kuiurikugmandaka, kapitan i paiwa Jesusta kawanakugka,
ima pasarikuskata kawaspaka, iapa mancharispa, nirkakuna:
—Kai runa, sutipami Taita Diuspa wambra karka.
55 Achka warmikunapasmi chipi karkakuna, karumandalla kawaspa. Pai-
kuna karkakunami Galilea alpanigmanda Jesusta sugllapi katiraiagkuna, paita
imapipas aidaspa. 56 Paipura karkakunami María Magdalena, Zebedeopa wam-
brakunapa mama i sug María sutipas; chi María, Santiago i Josepa mama.

Jesús pambai tukuskamanda

57 Ña chisiakuuraka, Arimatea puiblumanda José suti achka iukag
runaka Pilatospagma rirka. Chi runapas, Jesús iachachikuskata iuiai apa-
kurka. 58 Chi runaka, Pilatospagpi iaikugrispa, Jesuspa kuirputa mañarka.
Chiura, Pilatoska nirka:
—Allillami ka. Apaichi.
59 Chiura Joseka, Jesusta krusmanda uraikuchigrirka. Nispaka, musu linsu-
wa maituspa, murtajarka. 60 Sug rumi piñapi, José iukarka atun utkuchiska;
chipika, kikin pambai tukungapa. Chipimi Jesuspa kuirputa churagrirkakuna.
Nispaka, utku punguta sug atun rumiwa wichkaspa, sakirkakuna. 61 José riura,
María Magdalena i sug Mariapas chi pungu ñugpa ladu tiarispa kidarkakuna.

Jesuspa kuirpu pambaraiaska punguta, suldadukuna chapanakuskamanda

62 Warda punchapa allichidiru puncha ña *ialiura, kaiandi iaia sasir-
dutikuna i fariseokunaka Pilatospagma chaiagrirkakuna, 63 kasa nispa:
—Taita waugki, nukanchi iuiarirkanchimi: chi llulla runaka, kaugsakunkama
kasami nirka: “Kimsa punchapika ikutimi kaugsaringapa kani”. 64 Chimanda,
suldadukunata kachapuai, pambaraiaska punguta chapanakuchu, kimsa
puncha *ialinkama. Mana kagpika, paiwa purigkuna, kuirputa apagrispa, nin-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

gakunami: “Wañuskaka, sutipami kaugsarirka”. Chasa llullachigpikuna, chi
runa ñugpa llullachiskakunamandapas mas mana allillami tukugsamungapa ka.
65 Chiura, Pilatos nirka:
—Suldadukunami iukangichi. Pusaichi. Kamkuna imasa munaskasina
ruragriichi.
66 Chiura paikuna, rispa, pambaraiaska punguta siñalaspa, mas suma
wichkagrirkakuna. Nispaka, suldadukunata sakirkakuna, chipi chapanakungapa.

Jesús kaugsariskamanda

28 1 Judiukunapa warda puncha ña *ialiska kaura, simana kallarii puncha
u dumingu pakarikuuraka, María Magdalena sug Mariawa rirkakuna
Jesús pambaraiaskama, kawangapa. 2 Chiura alpa, iapa kuiurigsamurka. Atun
Taita Diuspa anjilsi, suma luarmanda uraikumuspa, chima kaillaiaspa, kawarig-
samurka. Nispaka, kilparaiaska rumita anchuchispa, chi awalla tiarirka. 3 Chi
anjil, rilampa punchaiachiisinasi kawarirka. Katangapas, iapa iura puiusinasi
kawarirka. 4 Chasa kawaspaka, chi pambaraiaska punguta chapanakug suldadu-
kuna, iapa mancharispa, chugchurispa, wañuskasinasi alpama urmarkakuna.
5 Warmikunataka, anjil nirka:
—*Mana manchanakuichi. Iachanimi: kamkuna, Jesús kruspi wañuska-
tami maskanakungichi. 6 Kaipika mana kanchu. Imasami pai kikin nirka:
chasami kaugsarirka. Pai churaska kaskata kawagsamuichi. 7 Kawaspaka,
utka riichi. Paita katiraiagkunata willagriichi: “Pai Jesús wañuska, ñami
kaugsarirka. Ñugpami Galilea alpama ringapa ka. Chipimi kawanakun-
gapa kangichi”. Ñami willarkaikichita.
8 Chi warmikunaka, chasa uiaspa, chimanda utkalla anchurirkakuna.
Mancharispa, alli iuiarispa, kalparkakuna, Jesusta katiraiagkunata
willangapa. 9 Rinakugllapi, Jesús kikinka paikunata kawarirka, “Puangi”
nispa. Chiura paikuna, kungurispa, chakita ugllaspa, paita mucharka-
kuna. 10 Chiura, Jesuska nirkakunata:
—*Mana manchanakuichi. Riichi; nukata katiraiawag waugkikunata
willagriichi, Galilea alpama richukuna. Chipimi kawawangapa kankuna.

Chapanakug suldadukuna imasa willagriskamanda

11 Warmikuna rinakunkama, suldadukuna pambaraiaska punguta
chapanakug, Jerusalén puibluma sugkuna rirkakuna, iaia sasirdutikunata
tukui imasa pasarigta willagringapa. 12 Chasa uiaspaka, tukui taitakuna-
wa tandachirinakuspa, sugllasina iuiarigsamurkakuna, chi suldadukunata
achka kulki karangapa. 13 Kasasi suldadukunata nirkakuna:
—Ningichi: “Tuta nukanchi puñunakunkama, Jesusta katiraiagkuna kuirputa
llugsichispa aparkakuna”. 14 Mandag Pilatos iachagsamugpika, nukanchimi
paita imasapas nisunchi. Chasaka, kamkunata ñi imapas mana pasaringachu.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

15 Chi suldadukuna, kulki chaskispaka, imasa paikunata niskasina
tukuikunata willanakurka. Chasa iachariskataka kunankamami judiu-
kuna iuiankuna chasa kagta.

Jesús, pai agllaska runakunata ima mingaskamanda

16 Jesusta chunga sug katiraiagkunaka, Jerusalenmanda Galilea
alpama rispa, Jesús ñugpata niska lumama chaiagrirkakuna. 17 Chipika,
paita tarigrirkakuna. Paita kawaspaka, kungurigrirkakuna. Sugkunaka,
Jesusta allilla kawanakuspapas, iuianakurka: “¿Sutipacha kantra?”.
18 Kaillaiaspa, Jesuska nirkakunata:
—Taita Diusmi nukata kuawarka, sug luarpi i kai alpa luarpipas nuka
tukuikunata mandangapa. 19 Chimandami tukui alpa suiu kachaiki-
chita, tukui runakunata iachachispa puringapa. Chasaka paikunapas,
nukawami tukungakuna. Paikunataka, Taita Diuspa, Wambrapa i Santu
Ispiritupa sutiwa baugtisaspa puringichi. 20 Iachachispa puringichi, nuka
tukui kamkunata niskata rurangapa. Nuka, tukui punchakunami kam-
kunawa sugllapi kangapa kani, kai alpa imaura puchukarinkama.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

IAIA JESUSMANDA ALLI WILLAITA

SAN MARCOSMI WILLA

Juan Bautista, chusa sitaska alpapi kaskamanda

1 1 Diuspa Wambra Jesucristomanda Alli Willai, kasami kallarirka.
2 Santu Ispirituwa ñugpamanda rimag Isaías suti, kasa willaska niraiarka:
Kawai. Nuka ima niskata willagta kamba ñugpami kachakuni,
kammanda ñambikunata allichipungapa.
3 Chusa sitaska alpapi, sug runa kaparispami puriku, kasa nispa:
"Imasami ñambi allichinchi:
chasallata alli iuiaikunata apiichi,
atun Taita Diusta chaskingapa".
4 Chasami Juan Bautista, chusa sitaska alpapi kawarigsamurka, kasa nispa:
—Pandariikunata sakispa, Taita Diuswa tukugsamuichi. Baugtisariichi, pandariikunata pasinsiai tukungapa.
5 Judea suiu alpamanda i Jerusalén suti puiblunigmanda, tukuinigmanda runakuna paipagma chaiai kallarirkakuna. Paika, Jordán suti iakupi maikan pandariskakunamanda willarinakuskata baugtisakurka.
6 Juanka, kamello suti animalpa agchata awaska katanga churariskami karka. Karata siñidursina ruraspa chumbilliskami karka. Langosta suti chapulinsina i sachukumanda abijunkunapa dusi miskillami mikuspa kaugsakurka. 7 Paika, kasa nispami willakurka:
—Sug nukamanda mas iachaka, nukapa katimi samungapa ka. Paita, nuka mana pudinichu, *kumurispa, paipa chakikunapi churaraiaska wataraiaskata paskapungapagllapas. 8 Nuka, iakullawami baugtisaikichita. Paika, Santu Ispirituwami baugtisangapa ka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Jesús baugtisariskamanda

9 Chi punchakuna Jesuska, Galilea suti alpa i Nazaret puiblumanda
llugsispa, Juanpagma rirka. Chipi chaiagriura, Juan, Jordán iakupi paita
baugtisarka. 10 Jesús iakumanda llugsikuura, paita awa suma luar paskarigta
kawarirka. Chimanda Santu Ispíritu, palumasina rigcha kawarispami pai-
pagma uraikumurka. 11 Suma luarmanda rimaipas uiarigsamurka, kasa nispa:
—Kam, nukapa kuiaska wambrami kangi. Kamta kawaspa, iapa alli
sumami iuiachiiwa kawaiki.
12 Chiuramandaka Santu Ispíritu, Jesusta chusa sitaska alpama pusarka.
13 Chipika, sachukumanda animalkuna tiaskapi, chusku chunga puncha
tutakunawantami chisiarka. Chi punchakunaka iaia kuku, panda-
riikunapi paita urmachingapa munakurka. Chi punchakuna *ialiura,
anjilkuna paita ima ministiskami karagsamurkakuna.
14 Chiuramanda, Juan Bautista ña karsilpi wichkai tukuska kaura, Jesuska
Galilea alpama rirka. Diusmanda Alli Willaita kasa nispa purii kallarirka:
15 —Taita Dius niska puncha, ñami chaiamurka. Diuspa suma mandai,
ñami chaiamungapa ka. Pandariikunata sakispa, Taita Diuswa tukug-
samuichi. Diusmanda Alli Willaita nuka willakuskata suma uiawaichi.

Chusku chalwadurkunata, Jesús kaiaskamanda

16 Galilea atun kucha pata pata purikuspa, Jesús, Simonta i waugkindi
Andresta kawarka. Paikuna, chalwadurkuna kaspa, ataraia iaku ukuma
sitaspa purinakurka. 17 Paikunata kawaspaka, Jesuska nirkakunata:
—Katiwaichi. Iachachisakichitami, chalwakunata apigsina, runapura
maskapuagkuna kangapa.
18 Chasa uiangallawa, ataraiakunata sakispa, Jesusta katirkakuna.
19 Chimanda mailla riskapi, Santiago i waugkindi Juan sutitami kawarka.
Paikuna, Zebedeopa wambrakunami karka. Kanuapi ataraiakunata alli-
chinakurka. 20 Paikunata kawaspa, Jesuska kaiarkakunata. Paikunapas
uiangallawa, taitata piunkunallawa kanuapi sakispa, Jesusta katirkakuna.

Sug runa kuku waira iaikuskata, Jesús ambiskamanda

21 Chimandaka, Kafarnaum suti puibluma chaiagrirkakuna. Warda
puncha tandaridiru wasima iaikuspa, Jesús iachachii kallarirka. 22 Pai
iachachikuskata uiaspaka, iapa ujnarirkakuna. Moisés ima niskata iacha-
chig taitakunasinalla, pai mana iachachikurka. Tukuikunamanda mas
suma allilla mandagsinami iachachikurka.
23 Chi tandaridiru wasipika, sug kuku waira iaikuska runami chaiag-
rirka. Chi runaka, kaparispa nirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

24 —Nazaret puiblumanda Jesús, ¿imapatak nukanchipagma samur-
kangi? Nukanchita puchukangapachar samurkangi. Nuka allillami
rigsiiki, kam Taita Diuspa tukuipi mas alli wambra kagta.
25 Jesuska, kuku wairata piñaspa, nirka:
—Upalla rikui, kai runamanda llugsispa.
26 Chiura kuku waira, chi runata chugchuchispa, sinchi kaparichispa, llugsirka.
27 Tukui chasa kawagkuna, iapa mancharirkakuna. Kikinpura tapurinakurka:
—Chi pasariska, ¿imasik niraiá? Kai runaka, musu rimaiwami atun
mandagsina suma iachachiku. Kuku wairakunata pai rimaura, ima nis-
kata uiaspa, runamanda anchurinkuna.
28 *Chiwanka, mana unailla Galilea alpa suiu Jesusmanda iacharigsamurka.

Achka ungugkunata, Jesús ambiskamanda

29 Chi tandaridiru wasimanda llugsispa, Jesús, Santiago i Juanwan-
ta Simón i Andrespa wasipi iaikugrirkakuna. 30 Chipika Simonpa suigra,
rupaiwami ungug sirikurka. Paimandaka Jesusta willarkakuna:
—Ungugmi siriku.
31 Chasa uiaspa Jesuska, paipagma kaillaiaspa, makita apispa, atari-
chirka. Atarigllapi, rupai anchurirka. Chiura chi warmi, atarispa, mikui
ianuspa, karai kallarirkakunata.
32 Chi tuta, indi ña chingaska kaura, ungugkuna i kuku wairawa kaska-
kunata, tukuikunatami Jesuspagma chaiachigrirkakuna. 33 Chi puiblumanda
tukui runakuna, wasi punguma tandarigrirkakuna. 34 Chiura Jesuska,
maituku ungugkuna kaskakunatapasmi ambirka. Chasallata, achka kuku
wairakunatami llugsichirka. Chi kuku wairakuna iacharkakuna pi Jesús
kagta. Chimandami chi kukukunata mana sakikurka, chasa willangapa.
35 Kaiandi iapa tutata, Jesuska atarirka. Chi puiblumandaka rirka mana
maikan runakunapas kaugsanakuska alpama. Chipika, Taita Diuswa
rimanakui kallarirka. 36 Simón i paiwa kagkunaka, Jesusta maskagrirka-
kuna. 37 Paita tarigrispaka, nirkakuna:
—Kamta, tukuikunami maskanakú.
38 Jesuska ainirkakunata:
—Kai suiu puiblukunama risunchi, Alli Willaita willangapa. Chasa-
mandami nuka llugsimuspa purikuni.
39 Pai imasa niskasina, Galilea alpapi tukui tandaridiru wasikunapi iai-
kuspa, Alli Willaita willaspa, kuku wairakunata llugsichispami purikurka.

Aicha ismui unguiwa kaskata, Jesús ambiskamanda

40 Sug runa, aicha ismui ungui iukaspa, Jesuspagma chaiagrirka. Chi
runaka, kungurispa, nirka:
—Kam munaspaka, pudingimi nukata ambiwanga.
41 Chiura Jesuska, iapa llakirispa, ungugta maki churaspa, nirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Ari, munanimi. Ambiriska tukui.
42 Chasa nigllapi, chi ungui allilla ambirigsamurka. 43 Chiura Jesuska,
chi runata kachakuspa, sinchi rimaspa, nirka:
44 —Uiamui. *Mana pitapas willakungi. Sasirdutita kawachirigrii.
Moisés kamariku karangapa niraiaskasina karagrii. Chasaka, tukuikuna-
mi kawangakuna, kam allilla ambiriska kagta.
45 Chi runaka, mana uiaspalla, maipi riskapi tukuikunata imasa pasa-
riska willaspa aparka. Chasa kagmanda, Jesuska ñi maikan puiblumapas
mana pudikurka iaikuspa kawarigringapa. *Chiwanka, maikan runapas
mana kaugsanakuskapimi purikurka. Chasa kagpipas, tukuinigmandami
paipagma chaianakugrirka.

Mana kuiuringapa unguiwa kaskata, Jesús ambiskamanda

2 1 Sug punchakuna *ialiura, Jesuska Kafarnaum puibluma ikuti iaikugrirka.
Pai wasipi kagta iachariura, 2 achka runakuna chi ukupi kanchawanta
jundagrirkakuna. Chiura Jesús, Diuspa Rimaita willai kallarirkakunata.
3 Chasa iachachikuura, chusku runakunaka, mana kuiuringapa unguiwa
kaskata wanduspa, chi wasima aparkakuna. 4 Iapa achka runakuna ukupi junda
kagmanda, mana pudirkakuna Jesús kaskama iaikuchingapa. Chimandaka, wasi
awama sikachirkakuna. Jesuspa awa ladu wasita utkuchispa, chi runa chakanapi
sirikuskata Jesuspa ñawi ladu uraikuchirkakuna. 5 Chiura Jesuska, "Ambi-
puangami" iuianakuskata kawaspaka, mana kuiuringapa unguiwa kaskata nirka:
—Wambra, kam pandariikunata ñami pasinsiaska kangi.
6 Moisés ima niskata iachachig taitakunapasmi chi ukupi tianakurka. Jesús
chasa niskata uiaspa, chi runakunaka sungullapi iuianakurka: 7 "Kai runa,
¿imapatak Diussina tukuspa, chasa rimaku? Ñi pipas mana pudinkunachu,
pandariikunata pasinsiangapa. Taita Diusllami pasinsiangapa pudí".
8 Jesuska, chasa iuianakuskata iachaspa, nirkakunata:
—¿Imapatak chasa sungullapi iuianakungichi? 9 ¿Maikantak mas alli
ka: kai runata ningapa: "Kam pandariikunata ñami pasinsiaska kangi"?
Mana kagpika, ¿ningapa: "Atarii; chakanata markarispa, kamba wasima
riilla; ña ambiriskami kangi"? 10 Kunaura kawachisakichita: kai Runa
Tukuska, kai alpapi pudinmi, pandariikunata pasinsiangapa.
Chasa nispa, mana kuiuringapa unguiwa kaskataka nirka:
11 —Nukami niiki: atarii. Chakanata markarispa, kamba wasima rii.
12 Chasa nigllapi, chi runa atarirka. Chakana sirikuskata markarispa, tukui
chipi kagkuna kawanakugllapi, llugsispa rirka. Chasa kawaspaka, iapa ujna-
rispa tukugsamurkakuna. Taita Diusta iapa suma atuniachirkakuna, kasa nispa:
—Kunaurasina suma ruraskata ñi imaurapas mana kawaska kanchichu.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Leví suti runata, Jesús kaiaskamanda

13 Chiuramanda Jesuska, ikuti kucha pata laduma rirka. Chiura iapa
achka runakuna, paipagma chaiagrirkakuna. Chipika, paikunata iacha-
chii kallarirka. 14 Ña puchukaskauramanda, mana judíu kaskakunamanda
kulki chaskikuskapi *ialikurka. Chipika, Alfeopa wambra Leví sutimi
tiakurka. Chi runata kawaspaka, Jesuska nirka:
—Katiwai.
Chiura chi runa, atarispa, Jesusta katii kallarirka.
15 Nispaka, Jesuswa sugllapi katiraiagkunawanta Levipa wasima iai-
kugrispa, mikungapa tiarigrirkakuna. Paipura kulki chaskigkuna i mana
allilla ruragkunapas, achkakunami paikunawa tianakurka. Iapa achka-
kunami Jesusta katiraiarkakuna, pai iachachikuskata uiangapa.
16 Jesús chi runakunawa mikunakuskata kawaspaka, Moisés ima niskata
iachachig taitakuna i fariseokuna paipa katiraiagkunata tapurkakuna:
—Kamkunata iachachig, ¿imapatak mana judíu kaskakunamanda kulki
chaskig i mana allilla ruragkunawa sugllapi mikuku?
17 Chasa uiaspaka, Jesuska nirkakunata:
—Mana unguiwa kagkuna mana ministinkunachu, ambigta maskan-
gapa. Ungugkunami ambigta maskankuna. Chasallata, nukaka mana
samurkanichu, allilla ruragkunata kaiangapa. Mana allilla ruragkunata
maskangapami samurkani; chasaka, Taita Diuswa allilla tukungapakuna.

Imaura mana mikungapa, Jesús iachachiskamanda

18 Juan Bautistawa i fariseokunawa purigkuna iukarkakuna, sug
punchakuna mana mikuspalla chisianga. Chimanda sug runakuna,
Jesusta tapugrirkakuna:
—Kamta katiraiagkuna, ¿imawantak imaurapas mikuspalla kankuna?
Ikuti Juanwa i fariseokunawa purigkunaka, achka punchakuna mana
mikuspallami chisiankuna.
19 Chiura, Jesuska ainirkakunata:
—Kasaraipi, kusa tukunga kunbidaskakunawa kankama, ¿mana
mikuspallachu kangakuna? Manima. Imaura kusa tukunga paikunawa
kankama, iukankunami sumaglla mikuspa kangakuna. 20 Imaura chaia-
chu, kusa anchuchii tukungapa: chiurami paikunata chaianga, mana
mikuspalla kangapa.
21 —Ñi pipas, ruku katangapi musu linsuwa mana sirangichichu. Chasa
siragpika, tagsaura, chi linsu, uchullaiaspa, ruku katangatami llikichinga.
22 Chasallata ñi pipas, musu binu, ruku kara taligapi mana tallingichichu.
Chasa talligpika, musu binu timbuura, taligata tugiachispami icharinga.
Kara taligapas mana balinchu. Chimandami musu binu, musu taligapi
tallingapa chaiá.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Warda punchamanda, Jesús iachachiskamanda

23 Sug warda puncha, Jesús katiraiagkunawanta chagra tarpura-
iaskakunapi *ialinakurka. Katiraiagkunaka, trigu ispigakunata pitii
kallarirkakuna. 24 Chasa kawaspaka, sug fariseokuna Jesusta tapurkakuna:
—Kawamui. Kamta katiraiagkuna, ¿imapatak warda puncha pandarinakú?
25 Jesuska ainirkakunata:
—¿Manachu imaurapas ñugpamanda librupi willaraiaskata kawarkan-
gichi, taita David i paiwa kagkunapas, iarkaimanda i ministiska kaspa,
imasa ruragtakuna? 26 Pai kikin, Diuspa wasi ukuma iaikuspa, Abiatar
suti iaia sasirduti kaura, altarpi churaska tandakuna tiaskata mikurka,
mana imapas mancharispalla. Chi tandakuna, sasirdutikunalla mikudiru-
mi karka. Chi tandakunallatata paiwa kagkunatapas kararka, mikungapa.
27 Kasapasmi Jesús nirkakunata:
—Runakunamandami Taita Dius nirka, warda punchakuna samangapa
tiachu. Mana runakunata rurarkachu, warda punchakuna samangapaglla.
28 Chimanda kai Runa Tukuska pudinmi ninga, warda punchakunatapas
imasa chaiaskasina rurangapa.

3 1 Chi punchallatata, tandaridiru wasipi ikuti Jesús iaikugrirka. Chipika, sug
maki chakiriska unguiwa kag runa, paikunawa sugllapi karka. 2 Jesusta
chapanakurka, warda puncha chi ungugta ambichu; ambigpika, paimanda justi-
siakunapagma willagringapa. 3 Jesuska, chi runa maki chakiriska kaskata nirka:
—Atarii. Runakunapa chaugpipi saiarigsamui—. 4 Chasa nispa, chipi
kagkunataka tapurka— Warda puncha, ¿imatak mas alli ka: allilla u
mana allilla rurangapa; runata kispichingapa, ubi wañuchingapa?
Chiura, upallami tianakurka. 5 Jesuska, rabiawa kawarkakunata. Paikunapa
iuiai iana tutapisina kagmandami llakirirka. Nispaka, chi ungug runata nirka:
—Maki chutachii.
Chasa chutachigllapi, chi makika aliarka.
6 Chasa kawaspa fariseokunaka, llugsispa, mandag Herodeswa
purigkunawa tandarigrispa, Jesusmanda rimanakui kallarirkakuna,
imasapipas paita wañuchingapa.

Kucha pata ladu, iapa achka runakunata, Jesús ambiskamanda

7 Jesús katiraiagkunawanta kucha patama rirkakuna. Galilea alpanig-
manda achka runakunami paita katichinakurka. 8 Pai tukuipi iapa suma
ruraskakunata iachaspa, Judea alpanigmanda, Jerusalén puiblunigmanda,
Idumea suti alpanigmanda, Jordán iaku sug ladu chimbanigmanda, Tiro i
Sidón puiblu kuchukunamanda, tukuinigmandapasmi iapa achka runakuna
pai kaskama chaiagrirkakuna. 9-10 Iapa achkakunata ambikugmanda iachaspa,
tukui unguiwa kagkuna munanakurka, paita *llamkaspa ambiringapa. Kichu-
nakuiwantami jundanakurka. Chimanda Jesuska, katiraiagkunata nirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Sug kanuata allichiskalla suiawangichi—. Chi achka runakuna paita
tanganakuiwanta iapa jundanakugmandami chasa nirka.
11 Kuku waira iaikui tukuska runakunapas, paita kawaspa, paipa ñugpa
ladu kungurispa, kaparinakurka, kasa nispa:
—Diuspa wambrami kangi.
12 Chiura Jesuska, chasa kaparinakuskata sinchi rimaspa nirkakunata:
—Nukamanda *mana willanakuichi nuka pi kagta.

Chunga iskai runakunata, Jesús agllaskamanda

13 Chiuramanda Jesuska, awa lumama sikagrispa, pai munaskakunata
kaiarka. Chiura, paipagma kaillaiarkakuna. 14 Chiura, chunga iskaikuna-
tami agllarka. Chi agllaskakunataka nirka:
—Kamkunata agllaikichitami, kamkuna nukawa kangapa i kamkunata
kachangapa, Diuspa Rimaita willaspa puringapa. 15 Chasallatami pudin-
gapa kangichi, kuku wairakunatapas llugsichingapa.
16 Chi chunga iskai agllaskakuna, kasami suti karkakuna: Simón (paita, Jesús
sutichirka Pedro); 17 Santiago i paipa waugki Juan (paikuna, Zebedeopa wam-
brakunami karka; paikuna iapa kurinti kagmanda, Jesús sutichirkakunata
Boanerjes; chi niraianmi “Triwinu wambrakuna”); 18 Andrés; Felipe; Bartolomé;
Mateo; Tomás; Alfeopa wambra Santiagollatata suti; Tadeo; sug Simón (kananeo
suti runakunawa ñugpata purig); 19 i Judas Iskariote, Jesusta katuspa apichig.

Jesusta, iaia kukupa iachaiwa kagta juchachinakuskamanda

20 Jesús ikuti wasima chaiagriskauramanda, iapa achka runakuna ikuti
jundagrirkakuna. Jesuswa kagkunata ñi mikungapagllapas mana sakina-
kurka. 21 Jesuspa paipurakunaka, chasa iachaspa, ninakurka:
—Upami tukurka—. Chimanda chaiagrirkakuna, paita pusangapa.
22 Moisés ima niskata iachachig taitakuna, Jerusalenmanda chaiagriska
karkakuna. Chi runakunaka nii kallarirkakuna:
—Beelzebú suti iaia kukumi iuká. Chi iaia kukupa iachaiwami kuku
wairakunata llugsichiku.
23 Chasa ninakugmanda, Jesuska, paikunata kaiaspa, iuiai apingasina
suma parlarka, kasa nispa:
—¿Imasatak iaia kuku, paipura kaspa, llugsichingapa munanga?
24 Nintranchi: sug alpapi mandagpura piñachinakuspa makanakuspalla kaug-
sanakugpika, chipi mandai iukanmi puchukaringa. 25 Chasallata, sug wasipi
piñanakuspalla kaugsanakugpika, mana allilla kangapa kanchu, sumaglla
sugllapi kaugsanakungapa. 26 Chasallatami kantra: iaia kukuwa kagpura
piñachirinakuspa kagpika, iukankunami parijuma puchukarinakunga.
27 —Maikanpas sug wapu runapa wasima iaikuspa, ima iukaskata
kichungapa munaspa, iukanmi ñugpa paita watanga. Mana kagpika,
manima kichungapa pudingapa kanchu.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

28—Kasami nuka niikichita: runakuna pandariskata tukuitami pasinsiai tia.
Taita Diusmanda iapa jiru mana uiangasina rimaska pandariskakunatapasmi
pasinsiai tia. 29Ikuti maikan Santu Ispiritumanda iapa jirukuna rimaskataka
ñi imaurapas mana pasinsiai tiangapa kanchu. Chasa jiru rimaskakuna-
mandami chi runakunaka diltudupa kulpa iukangapa kankuna—. 30"Jesuska,
kuku waira iaikuskami ka" ninakugmandami pai chasa ainirkakunata.

Sutipa Jesuspa familiakunamanda

31Jesús kaskama, paipa mama i waugkindikuna chaiagrirkakuna.
Kanchamandalla kacharkakuna, paita kaiangapa. 32Iapa achka runakuna,
Jesús kaskapi muiugta tianakurka. Chiuraka, paita nigrirkakuna:
—Uiamui. Kamba mama, waugkikuna i panikunami kanchapi suianakú,
kamta rimangapa.
33Paika ainirkakunata:
—¿Pikunatak nukapa mama, nukapa waugkikuna niraiankuna?
34Chasa nispaka, muiugta paiwa tianakuskata kawaspa, nirkakunata:
—Kaikunami nukapa mama, nukapa waugkikuna kankuna. 35Taita
Dius imasa munaskasina maikanpas ruragmi nukapa waugki, nukapa
pani, nukapa mama niraiá.

Tarpudur runamanda parlu

4 1Kucha pata ladu, Jesús ikuti iachachii kallarirka. Chiura iapa
achka runakuna, paipagma chaiagrirkakuna. Chasa kawaspaka
Jesuska, iakupi kaska kanua ukuma iaikuspa, tiarirka. Tukui chipi kag-
kuna, iaku pata ladu alpapi karkakuna, paita uiangapa. 2Chiura Jesuska,
iuiai apingasina achka suma parlukunawa iachachii kallarirka.
Iachachikuspaka, kasami nirkakunata:
3—Sumaglla uiawaichi. Sug runasi llugsirka, simillakunata sitaspa
tarpungapa. 4Tarpukuura, sug simillakunaka ñambipisi urmarkakuna.
Chi simillakunataka, piskukunasi mikugsamurkakuna.
5—Sug simillakunaka, rumilla tiaskapisi urmarkakuna, mailla alpa tiaskapi.
Mana achka alpa tiagmanda, mana unailla wiñarirkakuna. 6Nigpika, indi
piaspa, rupachirka. Mana achka anguiug kaspaka, utkalla chakirirkakuna.
7—Sug simillakunaka, ispina sachakuna tiaskapisi urmarkakuna. Nig-
pika, ispina sacha wiñarka, simillakunata kilpagta. *Chiwanka, ñi imapas
mana tiarirka.
8—Ikuti sug simillakunakar, suma alpapisi urmarkakuna. Chasaka,
suma wiñaspa, allilla pallarirkakuna. Sug simillamandalla, kimsa chunga
kimsa chunga pallarirka. Sugmandalla, sugta chunga sugta chunga; ikuti
sugmandalla, *patsa patsasi pallarirka.
9Chasa parlaspaka, nirkakunata:
—Rinri iukagkuna, nuka niskata uiawaspa, suma iuiaringichi.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Imapa Jesús, iuiai apingasina parlukunawa rimaskamanda

10 Jesús iachachikuskata uiagkuna riskauramandaka, chunga iskai pai
agllaskakuna sugllapi katiraiagkunawa paita tapurkakuna:
—Chi parlu kam iachachiska, ¿imatak niraiá?
11 Chiura Jesuska, kasami ainirka:
—Kamkunata niskami ka, Taita Dius imasa suma mandakuskasina kaskata
ñi imaurapas mana iachaskata iachangapa. Ikuti mana kaimanda kagkunataka
iuiai apingasina parlukunallawami rimani. 12 Chasaka paikuna, kawanakuspa-
pas, mana kawagsinami kankuna. Uianakuspapas, mana uiagsinami kankuna.
Mana kagpika paikuna, Taita Diuswa tigramuspa, pasinsiaimi tukuntrakuna.

Tarpudur runamanda parlu ima niraiagta, Jesús willaskamanda

13 Kasapasmi Jesús nirkakunata:
—Chi iuiai apingasina parlaskaka, ¿kamkunapaschu ima niraiaskata
mana iachangichi? Chasaka, ¿imasatak kunauramanda sug parlukunata
ima niraiaskata iachankangichi?
14 —Tarpug runaka, Diuspa Rimaita willagsinami niraiá.
15 —Similla ñambipi urmagka, sug runa Diuspa Rimaita uiagsinami ni-
raiá. Chasa uiagllapi, iaia kukuka chi rimaskata tukuimi kichugsamú.
16 —Chasallata, similla rumilla tiaskapi urmagka sug runa Diuspa Rimaita
uiagsinami niraiá. Chi uiangallawaka alli iuiachiiwami chaskinkuna. 17 Nispaka,
imasami chi mana achka anguiug simillakuna tukú: chasallata sug ratullami Taita
Diuswa iuiarispa kankuna. Ima Diuspa Rimaimanda unžagpikunaka, llakiimi
apigsamú. Chiuramanda, mana mas Taita Diuswa iuiaringapa munankunachu.
18 —Similla ispina sachakuna tiaskapi urmagka, sug runa Diuspa Rimaita
uiagsinami niraiá. Uiaspapas, 19 kai alpapi tiaskakunallawa sumaglla kaug-
sangapami iuiarinkuna, mas achka iukag tukungapa. Chasaka, Diuspa Rimaita
tukuimi kungarinkuna. Ñi ima mana pallangapa tiaringasinami tukunkuna.
20 —Similla suma alpapi urmagkar, sug runa Diuspa Rimaita sumag-
lla uiaspa, mana kungarispalla kagsinami niraiá. Chi runakunapimi
niraiá, suma alpapi similla urmaskamanda, achka suma pallai tukun-
gapa. Imasami sug simillamandalla kimsa chunga kimsa chunga, u sugta
chunga sugta chunga, u *patsa patsa pallarí: chasallatami paikuna, Taita
Diusmanda allilla ruraskakunawa achka pallarigsina tukunkuna.

Sindimanda parlu

21 Kasapasmi Jesús nirka:
—Ñi pipas, ima sindi apamuskata manga ukupi u kawitu ukuma mana
churangapa chaianchu. Awa kawitupimi churangapa chaiá. 22 Chasallata, ima
pakalla kaskapas, imaurapasmi iacharí. Ima pakalla wakachiskapasmi imaura-
pas kawarigsamú. 23 Rinri iukagkuna, nuka niskata uiawaspa, suma iuiaringichi.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

24 Kasapasmi Jesús nirka:
—Nuka ima rimaskata suma iuiaiwa uiawangichi. Kamkuna imasami
sugkunata tupungichi: chasallatami Taita Dius, kamkunata allilla u mana
allilla ruraskata iapawa tupungapa ka. 25 Maikan achka iukagta masmi
karangapa ka. Ikuti maikan mailla iukaskataka tukuimi kichungapa ka.

Similla imasa wiñagmanda parlu

26 Kasapasmi Jesús nirka:
—Diuspa suma mandaika, similla alpapi tarpuska wiñakuskasinami ni-
raiá. Tarpug runa, 27 tutakunaka puñuspa, punchakunaka atarispa, imapas
rurakunkama, simillaka, llugsispa, wiñaspa wiñaspa, atunmi tukuspa ri.
Chasa kagpipas, chi runa mana iachanchu, simillaka imasa wiñakugta.
28 Alpapi similla tarpuskaka wiñanllami, ñugpaka panga, nispaka kiki, nis-
paka chugllu. 29 Ña pallangapa tukuura, chi runaka tandachingapagllami ri.

Mustasa simillamanda parlu

30 Kasapasmi Jesús nirka:
—Diuspa suma mandai, ¿imasatak rigchá? ¿Ima parluwatak iachachin-
traikichita? 31 Mustasa simillasina kagtami niraiá. Chi simillaka, chagrapi
tarpuura, tukuikunamandapas mas uchullami ka. 32 Ña wiñai puchuka-
uraka, tukui mikui chagrapi tiaskakunamandapas mas atunmi tukú.
Malkikunapasmi atun tukú. Chasakunapika, piskukunapas pudinkuna,
sumbra ukupi sumaglla wasichigsamungapa.
33 Chasallata iuiai apingasina achka suma parlukunawami Diuspa
Rimaita iachachidur karka, imasa paikuna iachaikungasina. 34 Sugkuna-
taka parlukunallawami iachachidur karka. Ikuti paita katiraiagkunallawa
kaura, paikunataka iacharkami willanga, chi parlukuna ima niraiagta.

Sinchi wairata i iaku iapa kuiurikuskata, Jesús kasillaiachiskamanda

35 Chi punchallatata amsaiakuura, Jesuska katiraiagkunata nirka:
—*Akushi. Kai kuchata chimbasunchi.
36 Chiura, runakuna chipi uianakuskata sakispa, Jesús ña kanuapi tia-
kuskata chimbachii kallarirkakuna. Sug kanuakunapi sug runakunapas,
sugllapi katirkakuna.
37 Ña iaku chimbanakuskapi, iapa sinchi waira atarii kallarirka.
Ulaskunapas, iapa awa atarirka. *Chiwanka, kanua ukuma iaku ña iaiku-
kurka. 38 Jesuska, kati ladu puñukurka, *sawinapi uma churaspa. Chiura
katiraiagkuna, paita rigchachirkakuna, kasa nispa:
—Iachachig taita, ¿manachu nukanchimanda llakingi, wañungapa kagpipas?
39 Jesuska, rigcharispa, atarirka. Nispaka, wairata piñarka. Iakutapas
piñarka, kasa nispa:
—Upalla. Ianga kawai.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Chasa pai niuraka, wairami *ialirigsamurka. Tukui allillami kasillaiag-
samurka. 40 Chiura, Jesuska nirkakunata:
—¿Imapatak chituku mancharingichi? ¿Manarachu nukamanda suma
iuiawaspa rigsiwangichi?
41 Paikunaka, iapa mancharispami kikinpura tapurinakurka:
—Kai runa, ¿imasik ka? Waira i iakupas, paita uiankuna.

Sug runa achka kuku wairakuna iaikuskata, Jesús ambiskamanda

5 1 Kucha *ialispaka, sug ladu chimba chaiagrirkakuna Jerasa suti
alpama. 2 Jesús ña kanuamanda alpama uraikuuraka, wañuskakuna
pambaraiaskanigmanda sug runa kuku wairakuna iaikuska, paita tupagrirka.
3 Chi runa, wañuskakuna pambaraiaskapimi kaugsakurka. Paita ñi kadina-
kunawapas mana pudirkakuna, wataspa charingapa. 4 Ñugpaka, achka biajisi
sinchi kadinakunawa wataspa, allilla charidur karkakuna. Chasa kagpipas,
lim piti pitisi wataskakunatapas ruradur karka. Chimanda, ñi maikan wapu
runapas mana pudirkakuna, wataspa charingapa. 5 Tukui tuta i punchakuna,
lumakuna suiu i pantiunnigmanda kaparispa, rumiwa piarispa purikurka.
6 Chi runaka, karumandata Jesusta kawaspa, kalpa kaillaiagrispa,
paipa ñugpa ladu kungurigrirka. 7 Sinchi rimaiwa kaparispa, nirka:
—Ai, kam tukuimanda mas atun Taita Diuspa wambra Jesús, ¿imapatak
nuka kaskama samukungi? Diusmanda purdiusllami mañaiki: *mana
nukata sungu nanagta llakichiwakugsamui—. 8 Jesús, chi kuku wairata
ñami niska karka: “Chi runamanda llugsii”. Chimandami chasa nirka.
9 Jesuska, chi runata tapurka:
—Kam, ¿imatak suti kangi?
Chiura ainirka:
—Nuka, achka warangakunami suti kani. Iapa achkakunami kanchi.
10 Nispaka, Jesusta sinchi mañai kallarirka:
—*Mana kaimanda nukanchita sug luarma kachakui.
11 Chi ladira ladullapi, iapa achka kuchikuna mikuspa purinakurka. 12 Nig-
pika chi runapi kag kuku wairakunaka, Jesusta mañarkakuna, kasa nispa:
—Nukanchita kachai, chi kuchikunapa ukuma iaikugringapa.
13 Chiura, Jesuska sakirka, chasa tukungapa. Chasaka chi kuku wairakunaka,
ña runamanda llugsispa, kuchikunapa ukuma iaikugrirkakuna. *Chiwanka
tukui kuchikuna, mai iskai warangasina, iapa saia patata kalpaspa, kucha iaku
ukuma sitarigrirkakuna. Chipi chukarispa, tukui puchukarirkakuna.
14 Chasa kawaspa, kuchikunata kawagkunaka, mitikuspa, puiblunigta
i ñambinigta suiu parlaspa purigrirkakuna. Chasa uiagkunaka rirkakuna,
imasa pasariskata kawangapa. 15 Jesuspagma chaiagrispaka, chi achka
kuku wairakunata llugsichii tukuska runata kawagrirkakuna. Paika, allilla
katanga churariska tiakurka; paipa iuiaipas, ña allilla. Chasa kawaspaka,
iapa mancharirkakuna. 16 Chi imasa pasariskata kawagkunaka willarka-

kunata, kuku wairakunata imasa Jesús llugsichispa, kuchikuna ukuma
kachagta. 17 Chasa uiaspaka, Jesuspagma kaillaiaspa, nirkakuna:
—Nukanchipa alpamanda llugsipuai.
18 Jesús ña kanuama iaikuska kauraka, chi kuku waira llugsichii
tukuska runa, paita mañai kallarirka:
—Nukatapas pusawai.
19 Jesuska, paita ainirka:
—Manima. Kamba wasima rii. Kambakunata willagrii, kamta imasa
atun Taita Dius suma llakiiwa kawagta i allilla ruraspa sakigta.
20 Chi runaka, Dekápolis suti puiblukuna suiu rispa, tukuipi imasa
Jesús paita allilla ruraskata willaspa purigrirka. Chiura tukui uiagkuna,
iapa mancharispa ujnarirkakuna.

Jairopa wambra kaugsariskamanda i sug warmi Jesuspa katangata *llamkaspalla ambiriskamanda

21 Jesús ña ikuti kucha *ialispa, sug ladu chimba chaiagriuraka, iapa
achka runakuna paipagma tandarigrirkakuna. Jesús, chi iaku patallapi
karka. 22 Chiura sug tandaridiru wasimanda taita, Jairo sutimi paipagma
chaiagrirka. Chi taitaka, Jesusta kawaspa, paipa chaki ladu kungurispa,
23 sumaglla mañai kallarirka, kasa nispa:
—Nukapa warmi wambra, ñami wañupuaku. Kamba maki churapuagrii.
Chasaka, ambiripuangapami ka.
24 Chiura Jesús, chi taitawa rii kallarirka.
Nigpika iapa achka runakuna, Jesusta tanganakuiwanta kati kati rinakurka.
25 Katichinakugpura sug warmimi sugllapi rikurka. Chi warmi, chunga iskai
wata iawar sitaiwa ungug karka. 26 Tukui ima iukaskata tukuchigpipas, ñi
maikan ambigkunapas manima aliachirkakuna. Chasapaka, chi ambigkuna-
wa mas ungurispa rikurka. 27 Chi warmika, Jesusmanda uiaspa, chi achka
runakunapa chaugpipi Jesusta kati kati kaillaiaspa katichikurka. 28 "Jesuspa
katangata *llamkaillawami ambirigsamusa"; chasa iuiaspa katiraiarka. Ña
alli kaura, paipa katangata *llamkarka. 29 *Llamkagllapi, chi ungui ambirirka.
Chi warmi, kikinpa kuirpupi ungui ambiriska iuiachirigsamurka.
30 Chasa ambirigllapi Jesuska, paipa iachaillawa maikan ambiriskata
iuiachirispa, katiraiagkunata tigraspa, tapurka:
—¿Pitak nukapa katangata *llamkawarka?
31 Paiwa iachaikugkunaka nirkakuna:
—¿Manachu tukuikuna, tanganakuiwanta kamta katiraianakú? Nigpika,
¿imapatak tapukungi: "¿Pitak *llamkawarka?"?
32 Jesuska, muiugta kawai aparka, pi *llamkagta iachangapa.
33 Chiura chi ambirig warmika, manchaiwa chugchuspa, ña ambiriska
kagta iuiarispa, kaillaiaspa, Jesusta kungurispa, sutipa tukui ima pasaris-
kata willarka. 34 Chiura, Jesuska nirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Kam warmisita, nukamanda suma iuiariskamandami ambirigsamurkangi. Rii, mana manchaspalla. Kamba ungui, tukui ambiriskami kangi.
35 Jesús *chara rimakugllapi, chi taitapa wasimanda chaiagrirkakuna, kasa nispa:
—Kamba wambra ñami wañurka. ¿Imapatak *chara kai iachachig taitata imapas mañakunkangi?
36 Jesuska, paikunata chasa uiaspa, chi taitata nirka:
—*Mana llakikui. Nukamanda suma iuiawai.
37 Chasa nispaka, tukuikunatami sakirka. Pedro, Santiago i waugkindi Juanllatami pusaspa rirka. 38 Chi wasima chaiagriuraka, iapa killachinakugta uiarinakurka. Sinchi llakiiwa kaparispa wakanakurka. 39 Jesuska, ukuma iaikuspa, nirkakunata:
—¿Imapatak wakaspa killachinakungichi? Chi wambra mana wañuska kanchu. Puñuillami puñuku.
40 Uiagkuna, paita asirkakuna. Jesuska, tukuikunata nirka:
—Kanchama llugsiichi—. Nispaka, wambrapa taita i mama i paiwa sugkuna kaskakunallata pusaspa, wambra kaskama iaikugrirka. 41 Chi wambrata makimanda apispa, nirka— Talita kum—. Chi niraianmi: “Wambrita, niikimi: atarii”.
42 Chasa nigllapika, chi wambra atarirka. Atarispaka, purii kallarirka. Ña chunga iskai watami iukarka. Chasa kawaspaka, chipi kagkuna iapa mancharispa ujnarirkakuna. 43 Jesuska nirkakunata:
—Chi wambrata mikui karaichi—. Kasapasmi nirkakunata— Chasa kawaskata, ¡ujalallapas sugkunata willanakungichi!

Jesús, kikinpa puiblupi wabutii tukuskamanda

6 1 Chimanda llugsispaka Jesús, kikinpa puibluma chaiagrirka. Paita katiraiagkunapas katirkakuna. 2 Warda punchaka Jesús, tandaridiru wasima iaikuspa, iapa achkakunata iachachii kallarirka. Paita uiaspa tukuikuna, iapa ujnarispa, kasami kikinpura tapurinakurka:
—Kai runa, ¿maipisik chituku iachaikugrirka? ¿Imawasik chituku suma iachaiwa tukurka? ¿Imawasik chituku mana imaurapas kawaskasina rurai pudí? 3 ¿Manachu karpintiru ka? ¿Manachu Mariapa wambra ka? ¿Manachu Santiago, José, Judas i Simonpa waugkindi ka? ¿Manachu paipa panindikunapas, kaillapita nukanchiwa kankuna?—. Chasa nispaka, Jesusta mana munarkakuna, pai ima iachachikuskata uiangapa.
4 Mana uiagmandakuna, Jesuska kasami nirkakunata:
—Santu Ispirituwa rimagtaka sugnigta puriskapi sumaglla kuiaspami uiankuna. Ikuti kikinpa alpapi, kikinpa wasipi, kikinpurakuna mana munankunachu uiangapa.
5 Chimanda Jesús, chi puiblupi mana milagrukuna rurarka. Mailla ungugkunata maki churaspa, ambirka. 6 Chi runakuna paimanda mana suma uiagmanda, ujnarirka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Jesús agllaskakunata, pai kachaskamanda

Chimanda llugsispaka, chi suiulla kaugsanakuskata iachachispa puri-
kurka. 7 Chunga iskai pai agllaskakunata kaiaspa, iskai iskai kachai
kallarirka. Kachakuspaka, paipa iachaita kararkakunata, kuku waira-
kunata llugsichingapa. 8 Kasami nirkakunata:
—*Mana apanakuichi tanda, jigra, kulki ñi imapas ñambipa.
*Tawinalla makipi charirispa riichi. 9 Chakikunapi churaridirukar chura-
ringichi. Katangapas, imasa churariska kaskallawa ringichi.
10 Kasapasmi nirkakunata:
—Maikan wasipi iaikuspaka, chi wasillapi kangichi, chi puiblumanda sug-
sinama llugsinkama. 11 Ikuti maipi kamkunata mana chaskingapa u uiangapa
munaskakunapagpika, chi puiblumanda llugsikuspa, chakipi alpa llutaraiaskata
chabsispa, paikunata willagsina kawachingichi, mana alli rurag kagtakuna.
12 Chi kachai tukuskakunaka, purii kallarirkakuna, kasa iuiachispa:
—Pandariikunata sakispa, Taita Diuswa tigramuichi—. 13 Chasalla-
ta, achka kuku wairakunata llugsichispa, achka ungugkunata asitiwa
kakuspa ambispa purirkakuna.

Juan Bautista imasa wañuchii tukuskamanda

14 Jesús iapa suma ruraspa purikuskamanda, tukuipimi iacharigsamurka.
Chasa parlanakuskata uiaspa, mandag Herodeska paimanda nirka:
—Chimi kangapa ka Juan Bautista. Wañuspaka, ikuti kaugsariskami
kangapa ka. Chimandami mana imaurapas kawaskasina ruraspa puriku.
15 Sugkuna, Jesusmanda ninakurka:
—Ñugpamanda Santu Ispirituwa rimag Eliasmi kangapa ka.
Ikuti sugkunaka ninakurka:
—Ñugpata tiarka Santu Ispirituwa rimagkuna; chasallata rimagchar ka.
16 Herodeska, chasa uiaspa, nikurka:
—Juanmi sutipa kangapa ka. Paipa umata, nukami anchuchingapa
kacharkani. Pai Juanmi ikuti kaugsariska kangapa ka.
17 Manara Jesusmanda iacharigpi, Herodeska kacharka, Juanta apispa,
karsilpi churangapa. Erodías suti warmipa kaugsasi chasa rurarka. Chi warmi
karkasi Felipepa warmi. Chi Felipe, Herodespa waugkisi karka. Chi warmika,
Herodeswasi kasararka. 18 Chimandasi Juanka, Herodesta piñaspa nikurka:
—Kamta michanmi, kamba waugkipa warmiwa kaugsakungapa.
19 Chasa piñakugmanda, chi warmi iapa rabiawa munakurka, Juan-
ta wañuchichingapa. Chasa munakuspapas, manasi pudikurka. 20 Kikin
Herodeska, Juanmanda tukuipi allilla rurag i iuiag kagta iachaspaka, paita
manchaspa, imasapipas kispichikurka. Juanta uiaspaka, mana iacharikurka
ima ruranga. Chasa kagpipas, Juan rimaskata iacharka, kuntintulla uianga.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

21 Chi warmi imasa iuiakuskasina paimanda puncha, kasasi cha-
iarka. Herodes tiagsamuska puncha chaiaura, paika, kati mandagkunata,
suldadukunata mandagkunata i Galilea alpamanda taitakunata kun-
bidaspa, achka suma mikui kararkakunata. 22 Tukui kunbidaskakuna
kawaspa tianakunkama, chi warmipa sipas warmi wambra, chi ukupi
iaikugrispa, iapa sumasi bailarka. Chasa bailagmanda, mandag Herodesta
i paiwa mikunakuskata iapasi sumarka. Chiura paika, sipasta nirka:
—Kam ima munaska mañawai; karasakimi—. 23 Sipasta ikuti kasapassi
nirka— Taita Diuspa ñawipimi niiki: kam ima mañawaskami karasaki.
Nuka mandakuska alpata chaugpipasmi karasaki.
24 Chasa uiaspaka chi sipaska, llugsispa, mamandita tapugrirka:
—¿Imatak mañasa?
Chi warmika ainirka:
—Juan Bautistapa umata mañai.
25 Chasa uiaspaka, kalpalla iaikugrispa, mandagta mañarka:
—Kasami munani: kunauralla Juan Bautistapa umata platupi karawai.
26 Mana pai iuiakuskasina mañagmanda, iapasi llakirigsamurka. Kikin, Taita
Diuspa ñawipi niskata paiwa kagkuna uianakugmanda, mana alli karka, sipasta:
"Mana" ningapa. 27 Chasaka, chiuralla sug suldaduta kacharka, kasa nispa:
—Juanta kunga anchuchispa, umata apagrii—. Chasa uiangallawa,
karsilma rispa, umata anchuchigrirka. 28 Chita platupi apaspa, sipastasi
kuagrirka. Sipas chaskispa, mamanditasi kuagrirka. 29 Juanwa purigkuna,
chasa pasarigta iachaspaka, kuirputa apagrispa, pambagrirkakuna.

Pichka waranga runakunata, Jesús mikungapa karaskamanda

30 Jesús kachaska runakuna, paipagma ikuti chaiagrispaka, tukui
imasa ruraspa i iachachispa puriska willagrirkakuna. 31 Chipi iapa achka
runakuna chaiaspa i llugsispa purinakugmanda, mana iukarkakuna, ñi
imasa mikunga. Chimanda Jesuska, pai agllaskakunata nirka:
—*Akushi nukanchilla, maipi mana runakuna tiaskama. Chipika
samarisunchimi.
32 Chasa paikuna kanuapi iaikuspa, maikan runapas mana kaugsanakuska
alpama rirkakuna, paikunalla kangapa. 33 Rinakugta kawaspaka, achka runakuna,
maima ringapa kaskata iachaspa, tukui ladullapi puiblu suiunigmanda chakillawa
kalpaspa rirkakuna. Chasaka, paikunapa ñugpa chaiagrirkakuna. 34 Jesús kanua-
manda llugsiura, iapa achka runakuna kawarirka. Sitaska ubijakunasina ñi pipas
mana kawangapa tiagsinami karkakuna. Paikunata chasa kawaspaka, Jesús iapa
llakirigsamurka. Nispaka, achka imakuna allilla iachachii kallarirkakunata.
35 Ña chisiakuuraka, Jesusta katiraiagkuna, kaillaiaspa, nirkakuna:
—Kai suiu, ñi pipas mana kaugsanakunchu. Ñami chisi ka. 36 Kai runakunata
kachai kai suiulla kaugsanakuska wasikunama, mikui randispa mikuchukuna.
37 Jesuska nirkakunata:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Kamkuna, paikunata mikui karaichi.
Paikunaka ainirkakuna:
—¿Iskai *patsa puncha ganaska kulkiwa tanda randigrispachu paikunata karasunchi?
38 Jesuska nirkakunata:
—Kawagriichi: ¿maituku tandatak tiapungichita?
Kawagrispaka, nigrirkakuna:
—Pichka tanda i iskai chalwallami tia.
39 Chiura, Jesuska nirkakunata:
—Tukuikunata, achka achka, sugllapi sugllapi, suma ugsapi tiarichiichi.
40 Chasa uiaspaka, *patsa patsa i pichka chunga pichka chunga tiarichirkakunata. 41 Nigpi Jesuska, chi pichka tandata i iskai chalwata charirispa, awasinama kawaspa, "Pai Siñur" Taita Diusta nirka. Tandakunata pitichispaka, katiraiagkunata kuaspa richirka, tukuikunata karaspa apangapa. Iskai chalwatapas chasallata tukuikunata karaspa richirka.
42 Tukuikunami sagsagta mikurkakuna. 43 Nispaka, chunga iskai saparu junda piti pitikuna tandachirkakuna. 44 Chi tandakunata, mai pichka waranga karikunami mikurkakuna.

Iaku kuchapi, Jesús chakiwa saruspa awalla puriskamanda

45 Tanda puchuskata tandachigllapi, Jesuska paita katiraiagkunata nirka:
—Kanuama iaikuichi. Sug ladu chimba Betsaida puibluma *ialiichi. Nukaka, kai tukui runakunata: "Kaiakama" nispa, kachasakunata—. 46 Chi runakunata kachaspaka, sug lumama rirka, paipa Taita Diuswa rimanakungapa.
47 Chi tutaka Jesús, sapalla chi lumapi karka. Katiraiagkunaka, kanuapi kucha chaugpipi bugaspa rinakurka. 48 Iapa sinchi waira ñugpagnigmanda arkakugmandami iapa saikuska rinakurka. Chasa kawaspaka Jesuska, ña pakaringama, chi iakupi awalla chakiwa saruspa saruspa, paikunapagma ña chaiakugrirka. Paikuna kaska karullapi *ialingapa kagsina rigchakurka. 49 Paikunaka, chasa iakupi saruspa awalla rikugta kawaspa, iuianakurka: "Sug wairachar ka". Iapa mancharispami kaparirkakuna. 50 Tukuikunami paita chasa kawarkakuna.
Kaparigllapi, Jesuska nirkakunata:
—Sinchi iuiaichi. Nukami kani. *Mana manchanakuichi.
51 Chasa nispaka, paikuna rinakuska kanuapi iaikugrirka. Chiura, wairapas kasillaiagsamurka. Chasa kawaspaka, iapa ujnarigsamurkakuna. 52 Jesús tandakunata achkaiachigsamuska ima niraiaskata manara iuiai apiska kaspami chasa ujnarirkakuna. Paikunapa iuiaika, *charami iana tutapisina karkakuna.

Jenesaret alpapi, Jesús ungugkunata ambiskamanda

53 Kucha *ialispaka, sug ladu chimba Jenesaret suti alpama chaiagrirkakuna. Chipika, kuchupi kanuata watagrirkakuna. 54 Kanuamanda llugsiska kagllapi, chipi kagkunaka Jesusta rigsirkakuna. 55 Chi suiulla paipura willanakuspa,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kalpalla rirkakuna. Nispaka, ungugkunata chakanakunapi apai kallarirkakuna maipi Jesús kagta iachaskama. 56 Maikan atun u uchulla puiblupi, maipi runakuna kaugsanakuskapi, Jesús *ialingapa kaskanigta ungugkunata churarkakuna. Jesús *ialikuura, ungugkunapas paita mañanakurka:
—Kamba katanga puntallapas sakiwai *llamkangapa—. *Chiwanka, tukui *llamkagkuna ambirigsamurkakuna.

Runakunapa sungumanda jiru iuiaikuna llugsiskami Diuspa ñawipi mapa niraiá

7 1 Sug fariseokuna i Moisés ima niskata iachachig taitakuna, Jerusalenmanda chaiagrispaka, Jesuspagma kaillaiagrirkakuna. 2 Jesusta sug katiraiagkuna, mana maki maillarispalla mikunakurka. Chasa, ñugpamandakuna imasa iachachiskasina mana ruranakurka. Chasa kawaspa chi runakunaka, iapa mana allilla paikunamanda rimanakurka.
3 (Fariseokuna i tukui judiukunapas, ñugpamandakuna imasa iachachiskasina maki maillarispami mikunkuna. 4 Chasallata, wasimanda llugsispa, ikuti mainigmandapas chaiagrispaka, mana maki maillarispalla mana mikunkunachu. Achka ñugpamandakuna imasa iachachiskasinami chasallata rurankuna; imasami wisinga, manga, iura pailakuna i puñudiru kawitukunata maillai iukankuna: chasa.)
5 Chasa ruradiru kagmandami chi runakuna, Jesusta tapurkakuna:
—Kamta katiraiagkuna, ¿imapatak ñugpamandakuna imasa iachachiskasina mana ruraspa kaugsanakú? Mana maki maillarispallami mikunakú.
6 Jesuska ainirkakunata:
—¡Miski simi, sungu awalla rimagkuna! Kamkunamandami ñugpata rimag Isaías suti, Santu Ispirituwa kasa sutipa nirka:
Kai alpapi kaugsagkuna, sungu awalla rimaspami *kuiawankuna.
Ikuti paikuna sungupi iuiaiwaka nukamanda sugpimi iuianakú.
7 Iangami nukata kunguriwagsina rurankuna.
Nuka niskata iachachingataka,
runapura imasa rurangapa niskallatami iachachinkuna.
8 Chasa nispaka, nirkakunata:
—Kamkunapas, Taita Dius ima rurangapa willaraiaskata sakispa, ñugpamandakuna iachachiskallata ruraspami kaugsanakungichi.
9 Kasapasmi nirkakunata:
—Kamkunapa ñugpa iachachiskallata ruraspa kaugsangapaka, Taita Dius ima rurangapa willaraiaskata wabutingichimi. 10 Moiseska, kasami nirka: “Kamba taitata mamandita sumaglla kuiangi”. Kasapasmi nirka: “Maikanpas taitata i mamata kamigpika, chitaka chaianmi wañuchingapa”. 11 Ikuti kamkunaka, kasami iachachingichi, maikanpa taitata u mamata ningapa: “Nuka mana pudiikichitachu aidangapa. Tukui nuka ima iukaska, ‘Korbán’ u Taita Diusta karaskami niraiá”. 12 Kamkuna chasa nispami iachachinakun-

gichi, kunauramanda taitata i mamata mana kuiaspa aidangapa. 13 Chasa
iachachispa, Taita Dius ima rurangapa willaraiaskataka wabutingichimi.
Kamkunapura ñugpamanda iachachiskallatami ruraspa kaugsangapa
munangichi. Achka chasallata rigchakunatami ruraspa kaugsanakungichi.
14 Chasa nispa, tukui chipi kagkunataka ikuti pai kaskama kaiaspa, nirkakunata:
—Tukui runakuna, suma iuiarispa uiawaichi. 15 Runakuna ima mikus-
kaka, Diuspa ñawipi ñi ima mana mapasina niraianchu. Runakunapa
sungumanda jiru iuiaikuna llugsiskami mapa niraiá. [16 Rinri iukagkuna,
nuka niskata uiawaspa, suma iuiaringichi.]
17 Chi runakunata sakispa, wasima chaiagriuraka, Jesusta katiraiagkuna
pai chasa iachachiskamanda tapurkakuna. 18 Chiura, Jesuska ainirkakunata:
—Kamkunapas, nukawa kaspa, ¿manarachu iachaikungichi ima ni-
raiagta? ¿Manachu iachangichi, ima mikuskapas Diuspa ñawipi mana
mapasina niraiagta? 19 Chi mikui, mana sunguma iaikunchu. Wigsamami
iaikú. Wigsamandaka, kanchamami llugsí—. (Chasa nispaka, iachachir-
kami, tukui mikuikunaka alli kagta.)
20 Kasapasmi nirka:
—Sungumanda jiru iuiaikuna llugsiskami Diuspa ñawipi mapa niraiá. 21 Sungu-
mandami jiru iuiaikuna llugsí, kasa pandaringapa: sugpa warmiwa u sapalla
warmiwa siriringapa, sisangapa, wañuchingapa, 22 sugkunapata kichungapa
munaringapa, jiru mana allilla ruraikuna rurangapa, llullachingapa, tukui mana
allilla ruraspa kaugsangapa, sugkunata jiru iuiaiwa kawangapa, Taita Diusta
kamingapa, iapa atun iuiaikunawa tukungapa, Taita Dius iuiachiskakunata mana
uiaspalla upasina puringapa. 23 Tukui chasa pandaringapaka, sungumandami jiru
iuiaikuna llugsí. Chasa pandariikunami Diuspa ñawipi mapa niraiá.

Mana judíu kag warmipa wambrata, Jesús ambiskamanda

24 Chimanda llugsispa, Jesuska Tiro suti puiblu suiu rirka. Chipi chaiag-
rispaka, sug wasipi iaikugrirka. Kikinka munakurka, pipas mana iachachu
chaiagrigta. Chasa munakugpipas, mana pudirka pakalla kangapa. 25 Pai-
manda iacharigllapi, sug warmi, paipagma rispa, kungurigrirka. Chi warmipa
warmi wambra, kuku waira iaikuska karka. 26 Chi warmi mana karka Israel-
manda. Sirofenisia suti alpamanda karka. Kungurispa, Jesusta mañarka:
—Nukapa wambramanda kuku wairata llugsichipuai.
27 Jesuska nirka:
—Ñugpa, wasimanda wambrakuna mikuchukuna sagsagta. Mana
chaianchu, wambrakunapa tandata kichuspa, alkukunata sitapungapa.
28 Chiura, chi warmika ainirka:
—Ari, taita turi. Wambrakuna mikunakuskapi, misa ukuma piti urmas-
kakunata, alkukunapasmi mikunkuna.
29 Chasa uiaspa, Jesuska paita nirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Allillami ainiwarkangi. Kuku waira, ñami kamba wambramanda llugsirka. Kunaura riilla kambagma.
30 Chi warmi paipagma chaiagriuraka, paipa wambraka allilla sirikuskatami tarigrirka, kuku waira ña llugsiska.

Sug runa mana uiai i mana allilla rimai pudigta, Jesús ambiskamanda

31 Tiro puiblunigmanda llugsispaka, Sidón suti puibluta Dekápolis puiblukunanigtapas *ialispa, Galilea kuchama ikuti chaiagrirka. 32 Chipi kagkunaka, sug runa mana uiai i mana allilla rimai pudigta Jesuspagma pusarkakuna, kasa nispa:
—Kai runata maki churapuai, ambiriska kangapa.
33 Chiura Jesuska, runakunapa sugllapi kaskata sapallata karuajma pusarka. Nispaka, paipa iskandi rinri utkupi paipa didu churarka. Chasallata, makipi tuka churaspa, paipa kallupi *ialichirka. 34 Nispaka, awasinama kawaspa, sinchi samai kachaspa, nirka:
—Efata—. (Chi niraianmi: “Paskarichu”.)
35 Chasa nigllapi, chi runapa rinrikuna allilla uiarka. Kallupas, allilla rimai kacharirirka. 36 Chipi kagkunata, Jesuska nirka:
—Kamkuna kawaskata *mana ñi pitapas willanakungichi.
Maituku “*Mana willanakungichi” nigpipas, kawagkuna, mana uiaspalla, iapa ujnarispa, tukuipimi parlai apanakurka, 37 kasa nispa:
—Tukuipimi iapa suma allilla, Jesús rurá. Mana rinri uianakugtapasmi uiangapa ambí. Mana rimai pudiskakunatapasmi rimangapa ambí.

Iskai biajima, Jesús tandakunata achkaiachiskamanda

8 1 Chi punchakuna, iapa achka runa tandariskakuna kaspaka, ikuti mana iukarkakuna ima mikungapa. Nigpi Jesuska, katiraiagkunata kaiaspa, nirkakunata:
2 —Kai tukui runakuna, ña kimsa punchami nukawa kaipi kankuna. Paikuna ñi ima mana mikungapa iukagmanda, nukata iapami llakiriwagsamú. 3 Sugkuna, karumandami kankuna. Paikunata mana mikui karaspalla kikinkunapagma nuka kachagpika, ñambi rinakuskallapimi diiarkai sambaiaspa urmagringakuna.
4 Katiraiagkuna ainirkakuna:
—Kai maikan runapas mana kaugsanakuskapi, paikunata, ¿imawatak iarkai anchuchisunchi?
5 Jesuska tapurkakunata:
—¿Maituku tandatak tiapungichita?
Chiura ainirkakuna:
—Kanchis tandallami tia.
6 Chasa uiaspa, Jesuska chipi kagkunata nirka:
—Alpapi tiariichi—. Nispaka, chi kanchis tandata charirispa, “Pai Siñur” Taita Diusta nirka. Chiuralla pitichispa, katiraiagkunata kuaspa richirka. Paikunaka, tukuikunata karaspa aparkakuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

7 Sug uchulla chalwakunapasmi tiapurkakunata. Chikunatapas chasallata
makipi charirispa, “Pai Siñur” Taita Diusta nirka. Nispaka, katiraiagkunata nirka:
—Tukuikunata karaichi.
8 Tukuikunami sagsagta mikurkakuna. Nispaka, kanchis saparu junda piti pitikuna tandachirkakuna. 9 Mai chusku waranga runakunami mikurkakuna.
Chiuramanda Jesús, chi runakunata: “Kaiakama” nispa, kacharkakunata. 10 Kachangallawa, katiraiagkunawa kanuapi iaikurkakuna.
Chimandaka, Dalmanuta suti alpama rirkakuna.

Mana kawaskasina kawachimui, Jesusta mañanakuskamanda

11 Chi alpama chaiagriuraka, fariseokuna, kaillaiagrispa, Jesuswa
kallarirkakuna sinchi rimanakungapa. Paita mañanakurka, mana imaurapas kawaskasina awa luarmanda kawachingapa; chasaka, paimanda
iachangapa, sutipa Taita Dius kachamuska kagta.
12 Jesuska, llakirispa, sinchi samai kachaspa, nirkakunata:
—¿Imapatak kai punchakunamanda runakuna mañawanakungichi:
“Mana kawaskasina kawachiwai”? Kasami nuka niikichita: ñi imapas
mana kamkuna munaskasina kawangapa kangichichu.
13 Chasa nispaka, paikunata sakispa, ikuti kanuapi katiraiagkunawanta
iaikuspa, llugsirkakuna, kucha sug ladu chimba *ialingapa.
14 Katiraiagkuna kungariska karkakuna, tanda apangapa. Kanua ukupi, sug
tandallami tiapurkakunata. 15 Ña kuchapi rinakuura, Jesuska nirkakunata:
—Suma iuiarispa uiawaichi. Fariseokunapa i Herodespa libadurasina
iuiaita, iujalallapas iuianakungichi!
16 Chasa uiaspaka, kikinpura rimarinakurka, iuiaspa: “Tanda mana
apamuskamandami chasa nukanchita niku”.
17 Chi rimarinakuskata uiaspa, Jesuska nirkakunata:
—¿Imapatak ninakungichi: “Tanda mana apamuskamandami chasa
nukanchita niku”? ¿Imawantak, uiawaspapas, kamkunapa umapika
manara iaikú? Kamkunapa iuiaika, ¿*charachu amsapisina kangichi?
18 Ñawi iukaspapas, ¿*charachu mana kawagsina kangichi? Chasallata, rinri
iukaspapas, ¿*charachu mana uiagsina kangichi? 19 ¿Manachu iuiaringichi,
nuka pichka tandata pitichiuraka, pichka waranga runakuna mikugtakuna?
Chi puchuskakunataka, ¿maituku saparu jundatak tandachirkangichi?
Paikunaka ainirkakuna:
—Chunga iskai saparu.
20 Jesuska tapurka:
—Chasallata, nuka kanchis tandata pitichiuraka, chusku waranga runakuna mikurkakuna; chi puchuskakunataka, ¿maituku saparu jundatak
tandachirkangichi?
Ainirkakuna:
—Kanchis saparu.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

21 Chasa ainiura, Jesuska nirkakunata:
—Chasa kagpipas, ¿manarachu kamkunapa iuiaipi iaikú?

Sug runa mana ñawi kawagta, Jesús ambiskamanda

22 Chiuramandaka, Betsaida puibluma ikuti chaiagrirkakuna. Chipika, sug runa mana ñawi kawagta Jesuspagma pusaspa, mañarkakuna, kasa nispa:
—Kamba makiwa kai runata *llamkapuai, ambiringapa.
23 Chiura Jesuska, chi mana ñawi kawagta makimanda apispa, chi puiblumanda sugsinama pusarka. Chaiachigrispaka, paipa tuka makipi churaspa, ñawipi *llamkarka. Nispaka, paita maki churaspa, tapurka:
—¿Ñachu imapas kawangi?
24 Chiura ainirka:
—Runakunaka, sachakunasina purinakugtami kawakuni.
25 Ikuti Jesús, ñawipi maki churarka. Chasa churaura, mas allilla tukugsamurka. Chasaka, tukui allilla ñawiwa kawai kallarirka. 26 Chiura Jesuska, wasima paita kacharka, kasa nispa:
—¡Ujalallapas puiblupi *kutikungi!

Kam, Dius agllaska Cristomi kangi, Pedro Jesusta niskamanda

27 Chimandaka, Filipopa Sesarea suti suiu paita katiraiagkunawanta purinakurka. Ñambi rinakuskapika, Jesús tapurkakunata:
—Maikankuna nukamanda, ¿pitak kagta ninkuna?
28 Paikunaka ainirkakuna:
—Sugkuna ninkunami: kam kangisi Juan Bautista. Sugkunaka: kam ñugpamanda rimag Elías; ikuti sugkunaka, maikan ñugpamanda Santu Ispirituwa rimagsi kangi.
29 Chiura, Jesús tapurkakunata:
—Kamkunaka nukamanda, ¿pi kagtatak niwangichi?
Chasa tapuura, Pedroka ainirka:
—Taita Dius agllaska Cristomi kangi.
30 Pedro chasa niura, Jesuska paikunata nirka:
—*Mana pitapas nukamanda chasa willanakungichi.

Jesús imasa wañungapa kagta, pai musuglla willaskamanda

31 Nispaka iachachii kallarirkakunata, kasa nispa:
—Kai Runa Tukuskataka iapa llakii i nanai iukangapami chaiawa-ku. Iaia sasirdutikuna, Moisés ima niskata iachachig taitakuna i sug taitakunapas wabutiwangapami kankuna. Nukata wañuchiwangapami kankuna. Chasa wañuska kaspapas, kimsa punchapika ikutimi kaugsarin-gapa kani—. 32 Chasa nikurka, katiraiagkuna allilla iachangapa.

Chasa uiaspa Pedroka, Jesús sapallata mana uianakuskama pusaspa,
piñaimi kallarirka. 33 Chiura Jesuska, tigrarispa, katiraiagkunata
kawaspa, Pedrotaka piñarka, kasa nispa:
—Nukapa ladumanda, iaia kuku, anchurii. Kam mana iuiakungichu
Taita Dius imasa iuiakuskasina. Runakunapa iuiaillawami chasa iuiakungi.
34 Chasa nispaka, achka runakunata paita katiraiagkunawanta kaiaspa,
nirkakunata:
—Maikan nukata katiraiawangapa munagka, kikinmanda kungarichu.
Paipa krusta markarigsina ruraspami iuká katiraiawanga. 35 Maikan
kikinpa kaugsaita kispichingapaglla iuiakugpika, kikinmi puchuka-
ringapa ka. Ikuti maikanpas nukamanda i Alli Willaimanda wañuchii
tukugpika, mana mas wañui kaugsaitami taringapa ka.
36 —Sug runa tukui kai alpapi ima munaska iukagpipas, paipa alma-
ta mana kispichigpika, chi iukaskakuna ñi imapa mana balipungapa
kanchu. 37 Chi runaka, paipa almata chingachispaka, ¿imawatak pudin-
gapa ka, ikuti taringapa? Ñi imawapas manima.
38 —Taita Diusta ñi imapa mana iuiarispa, mana allilla ruraspa purina-
kug runakunawami kamkuna kaugsanakungichi. Chi runakunapa ñawipi
maikanpas nukamanda i nukapa rimaikunamanda unžaspa, "Mana
rigsinichu" nigkunata, nukapasmi chasallata rurasa. Kai Runa Tukuska
samuura, nukapa Taita suma atuniachiskawami tukuipi alli anjilkuna-
wa samungapa ka. Chiura samuspami, maikan nukamanda wabutispa,
"Mana rigsinichu" nigkunata, chasallata nukapas ningapa kani.

9 1 Kasapasmi nirkakunata:
—Kasami nuka niikichita: maikan kaipi kagkuna manara wañug-
kuna, tukui imasa Diuspa suma mandai chaiamugtami kawangapa kankuna.

Jesús, sug rigcha kawari tukugsamuskamanda

2 Chiuramanda sugta punchapika, Pedrota, Santiagota i Juanta pusaspa, sug
awa lumama paikunallawa sikagrirka. Chipi chaiagrispaka, paikuna kawanakug-
llapi, sug rigcha kawarimi tukugsamurka. 3 Paipa katanga, iapa iura punchallami
tukurka, kai alpapi ñi maikan katanga tagsag mana chasa iuraiachii pudingasina.
4 Kawanakugllapi, Elías i Moisés kawarigsamurkakuna. Chi runakunaka, Jesus-
wa rimanakui kallarirkakuna. 5 Chasa kawaspaka, Pedroka Jesusta kasami nirka:
—Iachachig taita, kaipi iapa alli iuiachimi kanchi. Kimsa tambu kai-
pi rurasunchi: kammanda sug, Moisesmanda sug, sugka Eliasmanda—.
6 Tukui kimsandikuna iapa manchaiwa kaspami mana imapas iuiarispalla
Pedro chasa nirka.
7 Chiura puiulla, paikunata kilpagsamurka. Chi puiu ukumanda sug
rimagta uiarigsamurka, kasa nispa:
—Kai, nukapa kuiaska wambrami kapuá. Paita uiapuangichi.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

8 Paikuna ikuti muiugta kawaura, Jesuska ikuti sapalla kawarigsamur-
kakunata; sugkunaka manima.
9 Chi lumamanda uraikunakuuraka, Jesuska nirkakunata:
—Kamkuna ima kawaskata *mana pitapas willanakungichi. Kai Runa
Tukuska wañuspa kaugsariskauramandami chasa kawaskata willankangichi.
10 Chasa paikuna uiaspaka, ñi pita mana willarkakuna. Chi kimsandi-
kunaka tapurinakurka:
—Chi "wañuspa, ikuti kaugsariska", ¿imatak niraiá?—. 11 Nispaka, Jesustaka
tapurkakuna— ¿Imapatak Moisés ima niskata iachachig taitakuna ninkuna:
"Eliastami chaiaku, Taita Dius agllaska Cristopa ñugpa samungapa"?
12 Chiura, Jesuska ainirkakunata:
—Sutipami Elías ñugpa samungapa ka. Tukuimi allichigsamungapa ka.
Chasa samungapa willaraiaskaka, allillami ka. Kasapasmi ñugpamanda librupi
willaraiá: Runa Tukuska, achka llakii i nanai iukaspa, wabutiimi tukungapa ka.
13 Nukaka, kasami niikichita: Elías ñami samurka. Paitaka imasa munaskasina-
mi mana allilla rurarkakuna, imasa paimanda willaraiaskasina.

Sug wambra wañui ungui iukaskata, Jesús aliachiskamanda

14 Jesús chi kimsandikunawa paita katiraiagkunapagma chaiagriura, iapa
achka runakuna paikunapa muiugta saianakugtami kawagrirkakuna. Paita
katiraiagkunawa Moisés ima niskata iachachig taitakunawa sinchi rimanakurka.
15 Tukui chipi kagkunaka, Jesusta kawaspa, iapa ujnarirkakuna. Nispaka, pai-
pagma kalpalla rirkakuna, "Puangi" ningapa. 16 Chiura, Jesuska tapurkakunata:
—¿Imatak chikunawa sinchi rimanakungichi?
17 Chi runakunapuramanda sug runaka, Jesusta ainirka:
—Iachachig taita, nukapa wambratami kambagma pusamurkani. Paita, sug
kuku wairami iaikupuarka. Chimandami mana rimangapa pudipuá. 18 Chi kuku
waira, paipa kagsina, imaurapas apispa, alpapimi urmachipuá. Chiura, tuka
sitaspa, kiru mukuspa, kanirispami kallarí. Nispaka, wañuskasinami tukugsamú.
Chimandami kamta katiraiagkunata mañagsamurkani: "Chi kuku wairata llugsi-
chipuaichi". Nigpika, paikuna manima llugsichipuangapa pudirkakunachu.
19 Jesuska, paikunata nirka:
—¡Ai, kam runakuna, Taita Diuswa ñi ima mana iuiagkunami kangichi!
¿Imaurakamatak kamkunata chasa charinakusakichita?—. Chasa nis-
paka— Chi ungugta, kaima pusamuichi— nirka.
20 Chiura, wambrata Jesuspagma pusarkakuna. Kuku wairaka, Jesusta
kawangallawami wambrata iapa chabsichigsamurka. *Chiwanka, alpapi urmaspa,
tukuima builtiarikurka, tuka sitaspa. 21 Chiura Jesuska, taitandita tapurka:
—¿Maituku unaitak chasa ungui iuká?
Chiura ainirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Uchullauramandata. 22 Achka biajimi chi kuku waira, nina ukupi i
iakupi urmachipuá, paita puchukangapa. Kamka, imallapas pudispaka,
nukanchimanda llakirispa, aidawai.
23 Jesuska nirka:
—¿Imapatak niwakungi: “Kamka, imallapas pudispaka, aidawai”? Mai-
kanpas nukamanda suma iuiawagtaka tukui imapas allillami tukugsamú.
24 Chasa nigllapi, chi wambrapa taitaka, kaparispa, nirka:
—Ari, kammanda sumami iuiani. Aidawai, mas iuiaringapa.
25 Achka runakuna, chima kalpa chaianakugrirka. Chasa kawaspa,
Jesuska chi mana alli kuku wairata sinchi piñarka, kasa nispa:
—Kam kuku waira mana rimangapa i mana uiangapa sakigtami niiki:
wambramanda llugsii. *Mana mas ikuti iaikugsamungi.
26 Chasa niuraka, kaparichispa, ikuti iapa chabsichispa, llugsirka. Chiura chi
wambra, wañuskasina tukugsamurka. Chasa kawaspaka, achkakuna ninakurka:
—Wañuskami ka—. 27 Jesuska, chi wambrata makimanda apispa, atari-
chirka. Chiuralla, allilla saiarigsamurka.
28 Chiuramanda Jesuska, sug wasipi iaikugrirka. Chipika pai sapalla
kaura, paita katiraiagkuna tapurkakuna:
—¿Imawantak nukanchika mana pudirkanchi, chi kuku wairata llugsichingapa?
29 Chiura, Jesuska ainirkakunata:
—Taita Diusta sinchi mañaskakunawami chi kuku wairakunata llugsi-
chingapa pudirí.

Jesús imasa wañungapa kagta, pai parisma willaskamanda

30 Chimanda llugsispaka, Galilea alpata *ialinakurka. Chita *ialina-
kuspa, Jesús munarka, mana pipas iachachukuna. 31 Katiraiagkunatami
iachachispa rikurka, kasa nispa:
—Kai Runa Tukuskaka, mana alli runakunapagmami chaiachii tukun-
gapa ka. Paikunaka wañuchiwangapami kankuna. Chasa wañuska
kaspapas, kimsa punchapika ikutimi kaugsaringapa kani.
32 Chasa niskata uiaspaka, katiraiagkuna mana iacharkakuna ima
niraiagta. Chi uiaskata mana iachaspapas, manchaspa karkakuna, ima
niraiagta Jesusta tapungapa.

Maikan mas atun taita kangapa, Jesús iachachiskamanda

33 Kafarnaum puibluma chaiagrispaka, wasima iaikurkakuna. Chipika,
Jesuska tapurkakunata:
—Ñambi samunakuskapi, ¿imatak sinchi rimanakurkangichi?
34 Paikunaka, upalla tianakurka. Ñambi rinakuskapika, kikinpura sin-
chi rimarinakurka, kasa iuiarispa: “Nukanchimandaka, ¿pisik mas atun
taita tukuska niraianchi?”.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

35 Chimanda Jesuska, tiarispa, chunga iskai pai agllaskakunata kaiaspa,
nirkakunata:
—Maikan mas atun taita kangapa munagka iukanmi ñugpa mas
uchullasina, tukuikunapa lutrinsina kanga.
36 Chasa nispaka, sug uchulla wambrata kaiaspa, chaugpipi saiachirka.
Chi wambrata ugllaspa, paikunata nirka:
37 —Maikanpas kai uchullatasina nukamanda iuiarispa chaskigpika,
nukata chaskiwagsinami rurá. Chasa chaskiwaspaka, mana nukallata
chaskiwag niraianchu. Nukata kachamuwagtapasmi chaskig niraiá.

Jesusmanda iuiarispa, sugkuna allilla ruranakuskamanda

38 Juanka, Jesusta kasami nigrirka:
—Iachachig taita, sug runa kamba sutiwami kuku wairakunata llugsi-
chikugta kawarkanchi. Pai mana nukanchiwa sugllapi purig kagmanda,
nukanchika nirkanchimi: "*Mana chasa rurakui".
39 Jesuska, katiraiagkunata ainirka:
—Ianga kawangichi. Maikan nukapa sutiwa suma mana imaurapas kawaskasina
ruragkuna, nukamanda tukuipi allillami rimankuna. 40 Maikanpas mana nukan-
chita piñagkuna, nukanchiwa suma iuiaiwami kankuna. 41 Kasami nuka niikichita:
maikanpas kamkunata, Cristota katiraiagmanda iuiarispa, sug kuashag chiri iaku-
llapas karagpika, Taita Dius, paimanda mana kungaringapa kanchu.
42 —Ikuti maikanpas kasa uchulla nukamanda suma iuiawagta pandachi-
puagpika, paita chaiantrami, sug atun kutanga rumi kungapi walkachispa,
atun kucha iakuma sitagringapa. 43 Kamba makiwa pandaringapa chaiagpika,
chita chaianmi kuchungapa, mana pandaringapa. Chasapaka, mas allichar
kantra, maki kuru suma luarma iaikugringapa. Mana kagpika, ¿iskandi maki-
kunawantachu munaipa, atun nina ñi imaurapas mana wañungapa kaskapi
kaugsagringapa? [44 Chipika, kuru kuirputa mikugkuna mana wañungapa
kanchu. Ninapas chasallata ñi imaurapas mana wañungapa kanchu.]
45 —Chasallata, kamba chakiwa pandaringapa chaiagpika, chita
chaianmi kuchungapa, mana pandaringapa. Chasapaka, mas allichar
kantra, chaki kuru suma luarma iaikugringapa. Mana kagpika, ¿iskandi
chakikunawantachu munaipa, diltudupa ninama sitai tukungapa?
[46 Chipika, kuru kuirputa mikugkuna mana wañungapa kanchu. Ninapas
chasallata ñi imaurapas mana wañungapa kanchu.]
47 —Ikuti chasallata, kamba ñawiwa kawaspa pandaringapa chaiagpika,
chita chaianmi surkungapa, mana pandaringapa. Chasapaka, mas allichar
kantra, suglla ñawillawapas Taita Dius suma mandakuskama iaikugringa-
pa. Mana kagpika, ¿iskandi ñawikunawantachu munaipa, diltudupa ninama
sitai tukungapa? 48 Chipika, kuru kuirputa mikugkuna mana wañungapa
kanchu. Ninapas chasallata ñi imaurapas mana wañungapa kanchu.
49 Kasapasmi Jesús nirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Tukuikuna alli kangapaka, ninapi rupakugsina llakiiwami kangapa
kankuna, kaugsankama.
50—Kasapas. Kachi, allillami ka. Kachi wagllirigpika, mana pudiringa-
chu kachiachingapa. Imasa allilla kachiwa mikuita kachiachigsina, kam
kikinpura tukuipi sumaglla kaugsangichi, mana piñachirinakuspalla.

Kusa kikinpa warmita mana sitangapa, Jesús iachachiskamanda

10 1Chi puiblumanda llugsispaka, Jordán iaku sug ladu chimba *ialispa,
Judea alpama chaiagrirkakuna. Chipika, ikuti achka runakuna tandarir-
kakuna. Chiura chi runakunata, Jesús iachachii kallarirka; imasami iachachidur
karka: chasallata. 2Chi iachachikunkama, sug fariseokunapas kaillaiagrirka-
kuna. Chi runakunaka, Jesusta pandachingapa iuiaiwa tapurkakuna, kasa nispa:
—¿Sug runa pudinchu, kikinpa warmita sitangapa?
3Chiura, Jesuska tapurkakunata:
—Moiseska, ¿imatak kamkunapa ñugpamandakunata nirka?
4Chiura, paita ainirkakuna:
—Moiseska sakirka, kusa, sug iskribiska warmita kuaspaka, ña paitaka
sitaska niraiangapa.
5Jesuska nirkakunata:
—Kamkuna upa iuiai tukuska kagmandami Moisés kamkunata chasa rurangapa sakirka. 6Taita Diuska, ñugpata kai alpata wiñachispa, “Kari i warmimi rurarka. 7Chimandami, kari kagpi, paipa taitata mamandita sakispa, paipa warmiwa iskandikuna sugllasina tukugsamungapa kankuna”. 8Chasa kaspaka, mana iskai niraianchu. Suglla tukuskami niraiá. 9Taita Dius chasa suglla tukuska niraiaskata, ñi maikan runapas *mana iukanchu, “Sitanakui” ninga.
10Chiuramandaka wasipi kagriura, Jesusta katiraiagkuna chasa pai iachachikuskamanda ikuti tapugrirkakuna. 11Chiura, Jesuska ainirkakunata:
—Maikanpas, kikinpa warmita sitaspa, sug warmiwa kasaragpika, ñugpa warmimanda kuntra atun pandariimi rurá. 12Chasallata maikan warmi, paipa kusata sitaspa, sug kariwa kasaragpika, atun pandariimi rurá.

Wawakunata, Jesús maki churaskamanda

13Suura uchullakunata, paikunapa atunkuna Jesuspagma pusarkakuna, paikunata maki churaspa, Taita Diusta paikunamanda mañangapa. Jesusta katiraiagkunaka, pusanakugta piñaspa, nirkakuna:
—*Mana kaillaianakuichi.
14Chasa kawaspa Jesuska, paita katiraiagkunata rabiawa piñaspa, nirka:
—Ianga kawaichi, wawakuna nukapagma samuchukuna. ¿Imapatak arkanakungichi? Kai wawakunasina kagkunami suma luarma iaikugringapa kankuna.
15Kasami nuka niikichita: maikanpas mana Diuspa ñawipi kai uchullakunasina allilla tukugsamugpika, mana suma luarma iaikugringapa kankunachu.
16Chasa nispaka, wawakunata ugllaspa, paikunata maki churaspa, nirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Taita Dius, kamkunata iapa kuiaspa kawapuachu.

Sug iapa iukag runa, Jesuswa rimanakuskamanda

17 Chimanda ñambi llugsikuskapika, sug runa, kalpaspa, Jesuspa ñugpa
ladu kungurigrirka, kasa tapuspa:
—Alli iachachig taita, ¿imasatak iukani ruranga, mana puchukaridiru
suma kaugsaita taringapa?
18 Jesuska ainirka:
—¿Imapatak nukata: "Alli iachachig taita" niwakungi? Maikanpas
mana alli tianchu. Taita Diusllami alli ka. 19 Moisés ima niskata ñami
iachangi: "*Mana wañuchingi. *Mana sugpa warmiwa siriringi. *Mana
sisangi. *Mana pimandapas llullangi. Imapas *mana llullachispa sisangi.
Kamba taitata mamandita sumaglla kuiangi".
20 Chiura, chi runa ainirka:
—Iachachig taita, nuka uchulla kauramandatami tukui chi niskata
chasa ruraspa kaugsani.
21 Jesuska, paita kuiaiwa kawaspa, nirka:
—Nigpika, kasami pisipukungi. Kunauralla rii. Tukui ima iukaskata
katugrii. Katuska kulkitaka mana iukaskakunata tukuita karagrii. Chasa
ruraspaka, suma luarpika iapa iukagmi tukungapa kangi. Nispaka
samungi, nukata katiwangapa.
22 Chasa rimaskata uiaspaka, chi runa llakirirka. Irkiaspami rirka, iapa
iukag kaspa. 23 Jesuska, muiugta kawaspa, katiraiagkunata nirka:
—Iapa iukagkuna suma luarma iaikugringapaka, iapa trabajusumi kangapa ka.
24 Chasa uiaspa, katiraiagkunaka iapa ujnarirkakuna. Jesuska, ikuti
nirkakunata:
—Wambrakuna, iapa trabajusumi ka, suma luarma iaikugringapa.
25 Maschar alli kantra, sug wagra,[a] sug aguja ñawipi *ialingapa. Chimanda
mas trabajusumi ka, chi iapa iukagkuna suma luarma iaikugringapa.
26 Chasa uiaspaka katiraiagkuna, iapa mancharispa, kikinpura tapurinakurka:
—Nigpika, ¿pisik kispiringapa pudinga?
27 Chiura Jesuska, paikunata kawaspa, nirka:
—Ñi maikan runa mana pudinchu. Taita Diusllami kispichingapa pudí.
Taita Diusmi imapas pudí.
28 Chiura Pedroka, nii kallarirka:
—Uiamui. Nukanchi, tukui ima iukaskata sakispami kamta katiraianchi.
29 Jesuska ainirka:
—Kasami nuka niikichita: maikanpas, nukata i Alli Willaita *kuiaspa,
wasita, waugki i panikunata, mama i taitandita, wambrakunata, alpakunata
u ima iukaskata sakispa katiwagka, 30 *patsamanda mas *patsami kai alpapita

---

[a] **10.25** griego rimaiwa: kamello suti atun animal

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

chaskingapa kankuna. Chasallata wasikuna, waugki i panikunata, mamandi-
kunata, wambrakunata i alpakunatapasmi chaskingapa kankuna, nukata
katiraiawagmanda llakii pasaspa. Suma luarpipas, mana puchukaridiru
kaugsaitapasmi tarigringapa kankuna. 31 Chasa kagpipas, kunaura ñugpa
niraiaskakuna, achkakunami kati laduma tukungapa kankuna. Ikuti kunaura
kati niraiaskakunaka, achkakunami ñugpa laduma tukungapa kankuna.

Jesús imasa wañungapa kagta, pai kimsama willaskamanda

32 Chiuramanda, Jerusalén puibluma ñambi rinakurka. Jesuska ñugpa ri-
kurka. Paita katiraiagkunaka, ujnarispa kati kati rinakurka. Sug runakunaka,
manchaspami katichinakurka. Jesuska, ikuti chunga iskai pai agllaskakuna-
llata kaiaspa, ima paita pasaringapa kagta willai kallarirka, kasa nispa:
33 —Uiawaichi. Jerusalenmami rinakunchi. Chipika, kai Runa Tukus-
kaka iaia sasirdutikunapa i Moisés ima niskata iachachig taitakunapa
makipimi apichii tukungapa ka. Chi runakunaka, nukamanda ningapami
kankuna: “Wañuchiimi chaiá”. Nispaka, mana judíu kaskakunapagmami
chaiachiwangapa kankuna. 34 Paikuna, nukata unẗzawaspa, tukawaspa,
asutiwaspa, wañuchiwangapami kankuna. Chasa wañuska kaspapas,
kimsa punchapika ikutimi kaugsaringapa kani.

Zebedeopa wambrakuna, ima Jesusta mañanakuskamanda

35 Zebedeopa wambrakuna, Santiago i Juan suti, Jesuspagma kaillaias-
paka, kasami nirkakuna:
—Iachachig taita, nukanchi ima mañanakuskata, ¿manachu uiawantrangi?
36 Chiura, Jesús tapurka:
—¿Imatak munanakungichi, nuka rurangapa?
37 Chiura ainirkakuna:
—Kam sumaglla mandangapa tiarispa chaiaura, nukanchita tiarichingi:
sugtaka kamba alli ladu, sugtaka kamba lluki ladu.
38 Jesuska nirkakunata:
—Mana iachangichichu ima mañanakugta. Nukata chaiawangapami ka,
iapa achka llakiikuna[b] iukangapa. ¿Kamkunapaschu chasallata pudintrangichi,
llakiikunata pasangapa? Chasallata, nukata chaiawangapami ka, wañuchii[c]
tukungapa. ¿Kamkunapaschu chasallata pudintrangichi, wañuchii tukungapa?
39 Chiura ainirkakuna:
—Ari, chasa pudingapami kanchi.
Jesuska nirkakunata:
—Ari, nuka llakiikunasinallatata, kamkunapasmi pasankangichi. Imasami
nuka wañuchii tukungapa kani: kamkunapasmi chasallata wañunkangichi.

---

[b] **10.38** “Sug winja kupata upiangapa”, iapa achka llakiikuna iukangapami niraiá.
[c] **10.38** “Sug baugtismuta chaskingapa”, wañuchii tukungapami niraiá.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

40 Chi nukapa alli ladu lluki ladu tiarichingapaka, nukata mana chaiawakunchu
kawangapa. Maikan nukapa Taita agllaskakunatami chasa tiarichingapa ka.
41 Santiago i Juan ima mañanakuskata uiaspaka, chi sug chunga katiraiag-
kuna rabiarii kallarirkakuna. 42 Jesuska, paikunata kaiaspa, nirkakunata:
—Kamkuna allillami iachangichi: kai alpapi atun mandagkuna, manda-
nakuskapi kaugsagkunata ñi ima mana llakispallami mandankuna. Chasallata,
maikanpas atun mandagsina tukuspa, mana llakispallami runakunata charin-
kuna. 43 Kam kikinpuraka, chasa rurag runakunaka *mana kangichi. Kam
kikinpura maikan, Diuspa ñawipi atun kangapa munaspaka, sugkunapa lutrin-
sina tukuchu. 44 Maikan mas atun taita kangapa munagpas, ñugpa iukanmi,
tukuikunapa lutrinsina kanga. 45 Chasallata kai Runa Tukuskaka mana
samurkachu, sugkunata lutrinsina churangapa. Tukuikunapa lutrinsina canga-
pami nuka samurkani. Nukapa wañuiwami achkakunata kispichingapa kani.

Sug runa mana ñawi kawagta, Jesús aliachiskamanda

46 Jesús katiraiagkunawanta, Jerikó suti puibluma chaiagrirkakuna.
Iapa achka runakuna, paita katichirkakuna. Chimanda llugsinakuura,
sug runa mana ñawi kawag, limusna mañaspa, ñambi kuchupi tiakurka.
Chi runa, Timeopa wambra Bartimeo suti karka. 47 Chi runaka, Nazaret-
manda Jesús ña *ialikugta uiaspa, kaparii kallarirka, kasa nispa:
—Davidpa wambra Iaia Jesús, nukamanda llakirii.
48 Achka runakuna, paita piñaspa, ninakurka:
—Upalla kai.
Paika, ikuti mas sinchimi kaparii kallarirka, nispa:
—Davidpa wambra, nukamanda llakirii.
49 Chasa uiaspa Jesuska, saiarispa, nirka:
—Paita kaiamuichi.
Chi runata kaiaspaka, nirkakuna:
—Alli iuiachirispa, atarii. Kamtami kaiaku.
50 Chasa uiaspaka, kataraiaska katangata sitaspa, utkalla Jesuspagma
chaiagrirka. 51 Chaiagriura, Jesuska paita tapurka:
—¿Imatak munakungi, nuka kamta rurangapa?
Chiura ainirka:
—Nukapa iachachig taita, nuka kawangapami munakuni.
52 Chiura, Jesuska nirka:
—Kam nukamanda suma iuiariskamandami ambirigsamungi. Kunaura
kambagma riilla.
Chasa nigllapi, allilla kawai kallarirka. Nispaka, Jesús maima rikuska-
ma katii kallarirka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Jerusalén puibluma, Jesús iaikugriskamanda

11 1 Jerusalenma ña kaillaianakuspa, Betfajé i Betania suti puiblukuna
ña kawarikuskamanda, Olivos suti lumakama chaiagrirkakuna.
Chimanda Jesuska, iskai katiraiagkunata kacharka, 2 kasa nispa:
—Riichi chi ñugpa ladu uchulla puibluma. Chaiagrispaka, tarigrinkangi-
chimi sug buru wataraiaskata, manara pipas tiariska. Chi buruta paskaspa,
apamungichi. 3 Maikan tapuchu: “¿Imapatak chasa ruranakungichi?”: chi-
ura ainingichi: “Iaia Jesustami ministiku. Mañachii. Ñami kutichimunga”.
4 Chi kachai tukuskakunaka, rispa, sug wasi ladullapi buru wataskata
tarigrirkakuna. Chitaka paskarkakuna. 5 Chipi kagkunaka tapurkakuna:
—¿Imapatak buruta paskanakungichi?
6 Chiura, Jesús imasa niskasina ainirkakuna. Chasa uiaspaka, sakirka-
kuna apangapa.
7 Chiura, buruta Jesuspagma aparkakuna. Chaiachigrispaka, burupa wasapi
paikunapa katangakunata churarkakuna. Chasapika Jesús, tiarispa, rii kallarirka.
8 Chasa Jesús rikugta kawaspa, achka runakuna, paikuna kataraiaska katan-
gakunata ñambi suiu mandachirkakuna. Sugkunaka, pangaiug sacha uchulla
malkikunata kuchuspa, ñambi ñambi churarkakuna, pai *ialingapa. 9 Nispaka
Jesusta ñugpagkuna i paipa kati rinakug, kasa kaparispa nii kallarirkakuna:
—Taita Diusta iapa suma kagtami ninchi.
Atun Taita Dius kachamuskami samukungi.
Paipa iapa kuiaskami kangi.
10 Kam samukungimi,
nukanchipa ñugpamanda taita David mandaskasinallatata
suma mandag kangapa.
Taita Dius awa suma luarpi kagtami ninchi:
“Kam, iapa sumami kangi”.
11 Jesús chasa Jerusalenma chaiagrispaka, Diuspa atun wasi ukuma
iaikugrirka. Chi ukupi tukuita kawaspaka, ña chisiaska kaura, chunga
iskai pai agllaskakunawanta Betania puibluma rirka.

Igus sacha wañuringapa, Jesús niskamanda

12 Chi kaiandi, Betania puiblumanda rikuskapika, Jesusta iarkai apigsamurka.
13 Sug igus pangaiug sachata karumandata kawarka. “Chi sachapi mikui
muiumi tianga” iuiaspa, chima kaillaiarka. Chi sachama chaiagriuraka, ñi ima
mikui mana iukarka, manara tiariska kagmanda. 14 Chiura, Jesuska nirka:
—Kunauramanda, ñi imaurapas mana pipas, kai sachamanda muiu
mikungapa kankunachu.
Chasa rimagtaka, paita katiraiagkuna uiarkakuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Diuspa atun wasi ukumanda, Jesús katugkunata llugsichiskamanda

15 Chimandaka, Jerusalén puibluma ikuti chaiagrirkakuna. Diuspa atun
wasi ukuma iaikugrispa, Jesuska katugkunata i randinakugta chi ukupi
kawarka. Chimanda, iapa rabiarispa, paikunata llugsichii kallarirka.
Kulki trukagkunapa misakunata i paluma katugkunapa bankukunatapas
bulachirka. 16 Chasallata, mana sakirka, pipas chi wasi ukuta imapas apa-
rispa *ialingapa. 17 Chipi kagkunatapas iachachirka, kasa nispa:
—Ñugpamanda librupi, kasami willaraiá: "Nukapa wasi, Taita Dius-
ta iuiarispa tukui alpakunamanda runakuna mañadirumi kangapa ka".
"Kamkunaka, sisai kaugsadirusinami rurarkangichi".
18 Jesús chasa rimaskataka, iaia sasirdutikuna i Moisés ima niskata
iachachig taitakuna uiarkakuna. Chasa uiaspaka, paita iuiarinakurka,
imasapipas wañuchingapa. Nigpika, pai ima iachachiskakunata tukui
runakuna suma ujnarispa kagmandami paita mancharkakuna.
19 Ña tutaiakuura, Jesús katiraiagkunawanta chi atun puiblumanda
llugsirkakuna.

Chi igus sacha chakiriska kaskamanda

20 Chi kaiandi tutata ñambi rinakuskapika, chi igus sachata angumandata
limpiu chakiriska kagta kawarkakuna. 21 Chiura Pedro, iuiarispa, Jesusta nirka:
—Kawai, iachachig taita. Sachata kam nirkangi wañungapa; chika ña-
mi chakiriska ka.
22 Jesuska, paikunata ainirka:
—Taita Diusmanda suma iuiai iukangichi. 23 Kasami nuka niikichita: kam-
kuna chi suma iuiaiwa mana sug rigcha iuiaspalla, kai lumata nintrangichi:
"Kaimanda anchurispa, atun kucha iaku ukuma sitarigrii"; kamkuna ima nis-
kasinami tukugsamuntra. Imasa niskasina pasaringapa kagta suma iuiagpika,
chasallatami tukugsamunga. 24 Chimanda, kasami niikichita: Taita Diusta kam-
kuna ima mañaspaka, suma iuiarispa, kasa iuiangichi: "Ñami chaskiska kani".
Chasa suma iuiagpikunaka, kamkuna ima mañaskasinami tukugsamungapa ka.
25 —Kasapas. Taita Diusta mañangapa kaura, maikanwa piña-
chirinakuska kagta iuiarichu: ringapami chaiá, ñugpa parijuma
pasinsiachirinakungapa. Sugkunata pasinsiagpika, kamkunapa Taita
Dius suma luarpi kagpasmi kamkuna pandariskakunatapas pasinsianga.
[26 Ikuti kamkuna sugkunata mana pasinsiagpika, kamkunapa Taita Dius
suma luarpi kagpas kamkuna pandariskakunata manami pasinsianga.]

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Kamtaka, ¿pitak kachamurka, atun tukuspa puringapa?, Jesusta tapuskamanda

27 Chimandaka, ikuti Jerusalenma chaiagrirkakuna. Diuspa atun wasi
ukupi Jesús purikuura, iaia sasirdutikuna, Moisés ima niskata iachachig
taitakuna i sug taitakunapas paipagma kaillaiarkakuna, 28 tapungapa:
—¿Imapatak chasa ruraspa purikungi? ¿Pitak kamta kachamurka, atun
tukuspa purikungapa?
29 Jesuska ainirkakunata:
—Nukapas, kamkunata tapusakichita. Kamkuna ainiwagpika, nuka-
pas willasakichitami, pi nukata kachamuwaspa atuniachiwaska kagta.
30 ¿Pitak Juanta kacharka, baugtisangapa? ¿Taita Diuschu kachamurka?
Mana kagpika, ¿runakunachu kacharka? Ainiwaichi.
31 Chiuraka, kikinpura rimarinakurka, kasa iuiarispa:
—"Taita Dius kachamuskami karka" nigpika, paika ainingami: "Nigpika,
¿imapatak mana paita uiarkangichi?". 32 "Runakunalla kachamuskami
karka" *mana nisunchi. Tukuikunami Juanmanda iuianakú: "Sutipami
Santu Ispirituwa rimag karka". Paikunata chimandami manchai iukanchi.
33 Chasa rimanakuspa, Jesusta ainirkakuna:
—Mana iachanchichu, Juanta pi kachamuska kagta.
Chasa ainiura, Jesuska nirkakunata:
—Chimandami nukapas mana willaikichita, pi kachamuwaska kagta,
atun tukuspa kangapa.

Ubas sachakunata almagkuna, mana allilla ruraskamanda parlu

12 1 Chiuramandaka, iuiai apingasina suma parlukunawami rimai
kallarirkakunata, kasa nispa:
—Sug runa, achka ubas sacha malkikunasi paipa alpapi tarpurka.
Chi alpa muiundi kincha saiachispa, ubas iaku surkudirupassi rurarka.
Chasallata, awa kawitu saiachirka, tarpuskata kawanakungapa. Chasa
ruraspaka, sug runakunata chi ubas sachakunata sakirka, almaspa,
chaugpi chaugpi pallangapa. Chasa sakispaka, karu alpama rirka.
2 —Ña pallangapa chaiauraka, sug piunta chi almagkunapagma
kacharka, paipa rasiunta chaskingapa. 3 Chi runakunaka, kachai tukus-
kata apispa, makaspa, chusa maki kacharkakuna.
4 —Chiuramanda, ikuti sug piuntasi kacharka. Chitaka kamispa,
makaspa, umapi kuchurkakuna. Chasallata, chusa maki rirka.
5 —Ikuti sug piuntapassi kacharka. Chitaka wañuchirkakunasi. Chi-
uramandaka, ikuti achkakunata kacharka. Paikunataka makarkakuna.
Sugkunataka wañuchirkakuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

6—Chi duiñuka iukarkasi suglla wambra, iapa kuiaska. Katimakar,
paita kacharka, kasa nispa: “Nukapa wambra kagmanda, mana imapas
rurapuangakunachu”.
7—Nigpika chi almagkunaka, chi wambrata kawaspa, kikinpura rima-
rirkakuna, kasa nispa: “Kawaichi. Kai alpa duiñupa wambrami samuku.
Paitapas wañuchisunchi. Chasaka, nukanchipallami kai alpa tukunga”.
8—Chasa nispaka, paita apispa, wañuchirkakuna. Chi alpamanda
llugsichispa, sitagrirkakuna.
9 Chasa parlaspaka, Jesús nirka:
—Nigpi chi duiñuka, ¿manachu samuspa, chi runakunata tukuita
wañuchigsamuntra; nispaka, chi sachakunata ikuti sugkunata almangapa
sakintra?
10—¿Manachu ñugpamanda librupi kasa willaraiaskata kawarkangichi?
Wasichigkuna wabutiska rumi, wasita charigmi tukugsamurka.
11 Atun Taita Diusmi chasa rurarka.
Nukanchi, iapa ujnarispami chasa ruraskata kawanakunchi.
12 Chi parluta uiaspaka, judíu taitakuna nirkakuna:
—Nukanchitami uiachiku—. Chimanda, Jesusta apichingapa muna-
nakurka. Chasa munanakuspapas, achka runakuna chipi kagmanda,
manchai apirkakunata. Chimanda, paita sakispa, anchurirkakuna.

Impuistumanda Jesusta tapuskakunamanda

13 Nispaka, sug fariseokunata i mandag Herodeswa purigkunata Jesus-
pagma kacharkakuna, pai rimakuskata uiaspa, imapipas pandarigpika,
justisiakunata willagringapa. 14 Chaiagrispaka, chi runakuna Jesusta
sumaglla nirkakuna:
—Iachachig taita, nukanchi iachanchimi, kam mana llullaspalla
rimagta. Mana pitapas kawaspallami tukuikunata iwallla sutipa kaskata
iachachingi, imasa Taita Dius munaskasina ruraspa kaugsangapakuna.
Chimandami kasa tapugsamunchi: ¿allillachu ka, Romamanda iaia
mandagta nukanchi impuistu kuangapa? ¿Pagasunchichu u mana?
15 Jesuska iacharka, sungu awalla chasa tapunakugta. Nispaka nirkakunata:
—¿Imapatak munanakungichi pandachiwangapa? Impuistu kulki kua-
diruta apamuichi, nuka kawangapa.
16 Chiura, sug kulki apagrispa kuagrirkakuna. Chita kawaspa, Jesuska
tapurkakunata:
—Kai kulkipi, ¿pipa ñawitak kawariku? ¿Pimandatak willaska niraiá?
—Romamanda iaia mandagmanda— ainirkakuna.
17 Chasa ainiura, Jesuska nirkakunata:
—Chasa kagpika, Romamanda iaia mandagpa kaskata paita kuaichi.
Taita Diuspa kaskataka Taita Diusta kuaichi.
Chasa uiaspaka, iapa ujnarirkakuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Wañuskakuna kaugsaringapa kaskamanda, Jesusta tapuskakunamanda

18 Chiuramanda sug saduseo suti runakuna, Jesuspagma chaiagrirka-
kuna. Chi runakuna iachachidurmi kankuna, wañuskakuna mana mas
kaugsaringapa kagta. Chaiagrispaka, Jesusta nirkakuna:
19 —Iachachig taita, Moiseska nukanchimanda kasasi willaspa sakirka.
Sug kari kasaraspa, warmi manara wambrakuna iukagllapi wañug-
pika, sug waugkindisi iuká chi biudawa kasaranga; chasaka, wañug
waugkindipa kuinta wawakuna iukangapa.
20 —Nigpika, kanchis waugkindikunasi tiarka. Atun waugkindika,
kasaraspa, warmi manara wawakuna iukagllapisi wañurka. 21 *Chiwanka,
kipamanda waugkindisi chi sapalla kidaska warmiwa kasarai iukarka. Chi
waugkindipas, warmi manara wawakuna iukagllapisi wañurka. Kati-
manda waugkinditapas chasallata pasarirka. 22 Chasallatasi tukui kanchis
waugkindikuna, warmi manara wawakuna iukagllapi wañurkakuna. Kati-
makar, chi warmipas wañurka. 23 Nigpika, wañuskakuna kaugsariuraka,
¿pipatak chi warmika kanga, chi kanchis waugkindikunawa kasadu kaspa?
24 Jesuska ainirkakunata:
—Kasamandami kamkuna pandarispa iuianakungichi: ñugpamanda
librupi willaraiaskata ñi Taita Diuspa iapa iachaita mana iuiai iukangichichu.
25 Wañuskakuna kaugsariskauramandaka, kari ñi warmi mana kasarangapa
kankunachu. Imasa suma luarmanda anjilkunasinami kaugsangapa kankuna.
26 —Kasapas. ¿Imapatak kamkuna ningichi: “Wañuskakuna mana mas
kaugsaringapa kankunachu”? ¿Manachu kasa Moisés willaraiaskata
kawarkangichi? Taita Dius, sacha rupakuskamanda rimaspa, kasami
paita nirka: “Nukami kani Abrahampa, Isaakpa i Jakobpa Taita Dius”.
27 Taita Dius mana kanchu wañuskakunapa. Kaugsagkunapami Taita Dius
ka. Chasa mana iachaspami iapa pandarispa iuianakungichi.

Tukui mandaikunamanda, ¿maikantak mas atun ka?, Jesusta tapuskamanda

28 Moisés ima niskata sug iachachig taita, Jesús saduseokunawa rima-
nakuskata uiakurka. Jesús chasa suma ainiskata iachaspa, chi runaka,
paipagma kaillaiaspa, tapurka:
—Tukui mandaikunamanda, ¿maikantak mas atun ka?
29 Chiura, Jesuska ainirka:
—Kai mandaimi tukuikunamanda mas atun ka: “Uiaichi, Israelmanda
runakuna. Nukanchipa atun Taita Diuska, suglla iaiami ka. 30 Kamba
atun Taita Diusta *kuiangi kam kikinpa almawa, sunguwa, tukui animu-
wa i tukui iuiaikunawa”. 31 Kai katimandapasmi chi mandaisinallatata
atun ka: “Kam kikintasinami iukangi, tukui runakunatapas *kuianga”.
Chi iskandi mandaimi tukuikunamanda mas atun ka.
32 Chiura, chi runaka nirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Allillami ainiwangi, iachachig taita. Sutipami ningi: “Taita Dius, sugllami tia”. Sug rigcha diuska, mana tianchu. 33 “Kam kikinpa sunguwa, tukui iuiaiwa i tukui animuwa Taita Diusta *kuiangichi” i “Kam kikintasinami iukangi, tukui runakunata *kuianga”: chasa ruraikunawaka, Diuspa ñawipi tukui allilla kagtami kawá. Ikuti maitukupas Taita Diusta kamariku karaspa, ima wagra u animal altarpi rupachiskaka, Diuspa ñawipi maillami ka.
34 Chi runa suma ainiskata uiaspa, Jesuska paita nirka:
—Kamta maillami pisiku, Taita Diuswa tukuskapura kangapa.
Chiuramanda ñi pipas, mana mas animu iukarkakuna, Jesusta tapungapa.

Taita Dius agllaska Cristo, Davidpa iaiami ka

35 Diuspa atun wasi ukupi iachachikuspa, Jesuska nirka:
—Taita Diuspa agllaska Cristomanda, ¿imapatak Moisés ima niskata iachachig taitakuna ninkuna, Davidpa wambrapa kati wambra kagta? 36 ¿Manachu David kikin, Santu Ispirituwa kaspa, Cristomanda kasa willarka?
Atun Taita Diusmi nukapa iaiata nirka:
“Nukapa alli ladu tiarii,
nuka tukui kamta mana munagkunata apagrispa,
kamba chaki sarudiru ukuma churankama”.
37 Chasami David kikin, Cristomanda nirka: “Nukapa iaia”. Nigpika, ¿imawantak Cristo, paipa wambrapa kati wambra kanga?
Iapa achka runakuna, Jesusta sumagllami uianakurka.

Iachachig taitakunata, Jesús piñaskamanda

38 Kasapasmi Jesuska iachachispa nikurka:
—Moisés ima niskata iachachig taitakunawa *mana iapa sugllapi iuiaiwa kangichi. Paikuna munankunami, iapa suma kawari katangakuna churarispa puringapa. Kallipi paikunawa tupanakuskapi munankunami, iapa suma kuiaiwa *kumurispa, “Puangi, taita waugki” ningapakunata. 39 Tandaridiru wasikunapipas munankunami, atun taitakuna tiaridiru ñugpa ladu tiaringapa. Chasallata, maima kunbidagpi suma mikungapa kaiaura, ñugpa ladu tiaringapami munankuna. 40 Warmi sapalla kidaskakunata wasikunatami kichudur kankuna. Nispaka, kawachiringapagllami unai Taita Diusta rimanakudur kankuna. Chasa ruraskakunamandami sug luarpi sugkunamandapas mas llakiipi justisiai tukungapa kankuna.

Sug mana iukag warmi, Taita Diusta kulki karaskamanda

41 Diuspa atun wasi ukuma sugnigmanda iaikugrispaka, Jesús, kulki churadirukuna ladullapi tiarigrirka. Chipika, runakuna imasa kulki churanakuskata kawakurka. Achkakuna, iapa iukagkuna kaspa, achka kulki churanakurka. 42 Chiura sug warmi mana iukag sapalla kidaskaka, chaiagrispa, iskai uchulla kulkillami churarka. 43 Chasa kawaspa Jesuska, paita katiraiagkunata kaiaspa, nirka:

—Kasami nuka niikichita: chi warmi mana iukag sapalla kidaska,
tukuikunamanda mas achka churagmi niraiá. 44 Sugkunaka, paikunapa
puchuskatami churarkakuna. Ikuti chi warmika, mana iukaspapas, pai
mikungapa charikuskatami tukuita kararka.

Diuspa atun wasita puchukai tukungapa, Jesús willaskamanda

13 1 Diuspa atun wasi ukumanda Jesús llugsikuuraka, sug paita kati-
raiag, ujnarispa, nirka:
—Kawamui, iachachig taita. Askurinti iapa atun kantiaska rumikunawa
saiachiska suma wasikunami ka.
2 Jesuska, paita nirka:
—Kai atun wasikunamanda kasami willaiki: chi tukui piachiska rumikuna, ñi
sug mana sakingapa kankunachu. Tukuitami urmachispa puchukangapa kankuna.

Kai alpa puchukarii puncha manara chaiaglla-
pi, imasa kawaringapa kaskamanda

3 Jesús ña Olivos lumapi, Diuspa atun wasi sug ladu chimba kawariipi tia-
rigrirka. Chiura Pedro, Santiago, Juan i Andrés, paillawa kaspa, tapurkakuna:
4 —Nukanchita willai: ¿imauratak chasa pasaringa? Ña tukui chasa
pasaringapa kagta, ¿imawatak kawachinga?
5 Chiura Jesuska, nii kallarirkakunata:
—¡Ujalallapas maikan, kamkunata llullachispa pandachichukuna!
6 Achkakunami, nukasina tukuspa, samungapa kankuna, kasa nispa:
“Nukami Taita Dius agllaska Cristo kani”. Chasa rimanakuskawaka achka
runakunatami llullachingapa kankuna.
7 —Tukuimami mana llakispalla wañuchinakugta iacharingapa ka; kam-
kuna *mana mancharinakungichi. Chasami pasaringapa ka. Nigpipas, kai alpa
puchukarii puncha manara chaiamuska niraianchu. 8 Ñugpami sug mandag
alpanigmandakunawa sugnigmandakunawa wañuchinakui tiangapa ka. Sug-
nigmanda sugnigmandami alpa kuiurispa chapurispa ringapa ka. Iapa iarkaimi
tiangapa ka. Chi llakiikuna pasariska, *chara kallariillami kangapa ka.
9 —Allilla iuiarispa kaugsanakungichi. Kamkunata apispa, justisia-
kunapagmami apangakuna. Tandaridiru wasikunapimi kamkunata
asutingakuna. Kamkuna nukawa kagmanda, atun mandagkunapagmami
purichingakuna, justisiai tukungapa. Chiura, paikunata nukamandami
willankangichi. 10 Nukamanda Alli Willaita tukui runakunata kai alpapi
willaurami kai alpa puchukarii puncha kangapa ka.
11 —Justisiakunapagma kamkunata apaura, *mana iapa iuianakun-
gichi: “¿Imasami paikunata ainini?”. Ainingapa chaiaura, kikin Santu
Ispiritumi iuiachingapa ka. Kam kikinkunapa iuiaiwa mana rimanakun-
gapa kangichichu. Santu Ispiritumi kamkunata allilla rimachingapa ka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

12—Chi punchakuna sugkuna, waugkindikunatami kuangakuna, wañu-
chii tukungapa. Chasallata taitakunapas, paikunapa wambrakunatami
wañuchingapa kuangakuna. Wambrakunapas, taita i mamandita kuntra
tukuspa, wañuchingapami kuangakuna. 13Tukuikunami kamkunawa
rabiaringapa kankuna, kamkuna nukawa kagmanda. Chasa pasanakuspa-
pas, wañunkama nukallawa iuiarispa kagkunami kispiringapa kankuna.
14—Iapa jiru mana kawangasinami rurangapa kankuna; sug ianga dius-
sina rigchata Diuspa atun wasi ukupimi[d] saiachingapa kankuna. Chitaka,
kamkuna kawangapami kangichi. (Santu Ispirituwa rimag willaraiaskata
allilla iuiaiwa iuiarispa kawangichi.) Chasa kawaspaka, Judea alpapi kaug-
sanakug sachukuma mitikuchukuna. 15Maikanpas wasi truja awapi kagkuna,
*mana uraikunakuchu, ukuma iaikuspa, imakuna apangapa. Imasa kaska-
sinalla mitikuchukuna. 16Chasallata maikanpas chagrapi kagkuna, *mana
wasima *kutichukuna, katanga u imapas tandachingapa. 17¡Ai, maikan
warmijimkuna, chi punchakuna wigsawa ungug u uchulla markaska kag-
kuna! 18Taita Diusta mañangichi, *mana chaiachu, tamia puncha mitikui
tiangapa.
19—Chi punchakuna, askurinti iapa llakiimi tiangapa ka. Taita Dius
kai alpa wiñachiskauramandata kunankama, chasa llakiika mana tiaska
kanchu. Chasallataka, kunauramanda mana ikuti chasa tiangapa kanchu.
20Atun Taita Dius chi llakii punchakunata mana pisiachigpika, ñi pipas
manachar kispirintra. Pai agllaskakunata iapa kuiaspami chi puncha-
kunata pisiachingapa ka.
21—Chiurakuna, kamkunata ninakungami: “Uiamuichi. Taita Dius
agllaska Cristo, kaipimi ka” u “Chipimi ka”. Chasa ninakugpipas,
kamkuna *mana uiangichi. 22Chi punchakuna, iapa llullachigkuna-
mi kawarigsamungapa kankuna, kasa nispa: “Nukami Cristo kani” u
“Nukami Santu Ispirituwa rimag kani”. Chi runakunaka, mana ima-
urapas kawaskasina i ujnaringasinami kawachingapa kankuna. Chasa
kawachiskawaka Taita Dius agllaskakunatapasmi ñalla llullachingapa
kankuna. 23Chasa uiaspa, kamkunaka allilla iuiarispa kaugsanakungi-
chi. Manara chasa tukungapa chaiagpitami tukui allilla willaikichita.

Jesús imasa ikuti samungapa kaskamanda

24—Chi iapa llakii punchakuna *ialiskauramandaka, indimi amsaiangapa ka;
killapas, manami punchaiachingapa ka; 25istrillakuna, awamandami urman-
gapa kankuna; kai alpamanda awa ladu tiaskakunapasmi kuiuchii tukungapa
kankuna. 26Chiura, kai Runa Tukuskatami kawawangapa kankuna. Nukapa
tukui iapa suma iachaiwa puiukunapimi samungapa kani. 27Samuspaka, nuka-

[d] **13.14** “Maipi mana allilla kaskapi”, Diuspa atun wasi ukupimi niraiá.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

pa anjilkunatami kachasa. Paikunaka, nuka agllaska runakuna sug kuchu sug
ladu kuchu kai alpapi kaskakunata, tukuikunatami[e] tandachipuangapa kankuna.
28—Kai iuiai apingasina suma rimaiwa iachaikuichi. Imasami igus sacha
malkikuna wiñaspa, pangakuna ña susuriura, kamkuna kawaspa, ningichi:
"Ñami alli punchakuna chaiamuku": 29 chasallata kamkuna, tukui chasa
pasarinakuskata kawaspaka, ñami iachankangichi, nuka ña chaiamukugta.
30—Kasami nuka niikichita: manara tukui kunaura kaugsagkuna
wañugpimi tukui chasa pasaringapa ka. 31 Sug luar i kai alpa luar
puchukarigpipas, nuka ima niskaka mana *ialingapa kanchu.
32—Ima puncha ima ura chasa tukugsamungapa kagta, mana pipas iachan-
chichu. Ñi suma luarmanda anjilkuna ñi Diuspa wambrapas mana iachanchu.
Nukapa Taitallami iachá. 33 Chimanda, sumaglla iuiaiwa rigcharaiagsina kan-
gichi. Kamkunapas mana iachangichichu, ima ura nuka samungapa kagta.
34—Chi puncha chaiangapa kagta kasa iuiarintranchi. Sug patrun, sug-
sinama ringapa kaspa, wasimanda llugsikuspa, paipa piunkunata sug sug
imasa chaiaskasina rurangapa sakirka. Shanżatapas iuiachirka, rigcharaias-
palla suiakungapa. 35 Chi runakuna mana iacharkakuna, patrun imaura
*kutimungapa kagta. Chasallatami kamkunapas mana iachangichi: ¿amsaia-
kuurachu chaiamusa, u chaugpi tuta, u gallu kantaura u tutata pakarikuura?
Chimanda, iuiaipilla kangichi. 36 ¡Amalai puñuriska kagsinata shachigsamun-
trani! 37 Nuka ima kamkunata niska, tukuikunatami nini: "Iuiaipilla kangichi".

Jesusta wañuchingapa iuianakuskamanda

14 1 Tanda mana libadurawa mikudiru punchakuna ña chaiakuura,
paskua suti atun punchapa iskai punchalla pisikuura, chi puncha-
kuna, iaia sasirdutikuna i Moisés ima niskata iachachig taitakunaka paipura
rimarinakurka, Jesusta pakalla apispa wañuchingapa. 2 Iuiarispa ninakurka:
—Kai atun punchakunaka, *mana paita apichisunchi. Apichigpika,
tukui runakuna, iachaspaka, nukanchiwami rabiaringakuna.

Jesuspa umapi, sug warmi suma asna asiti talliskamanda

3 Jesús, Betania puiblupi karka, Simón suti runapa wasipi. Chi Simón,
aicha ismui unguiwa ñugpata karka. Jesús mikuspa tiakuuraka, sug
warmi chaiagrirka. Chi warmi, nardo suti suma asna asiti iapa bali kulki-
wa randispa, marmul rumi butillapi apaspami chaiagrirka. Nispaka, chi
butilla kungata pakispa, Jesuspa umapi asitita tallirka. 4 Chasa kawas-
paka sugkuna, rabiarispa, kasami kikinpura ninakurka:
—¿Imapatak chi suma asna asiti, ianga tallí? 5 Chita, kimsa *patsa
puncha ganaska *ialigta bali kulkimanda katuspa, mana ñi imapas

---

[e] **13.27** "Chusku wairanigmanda", tukuinigmandami niraiá.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

iukaskakunata chi kulkikunata karangapami chaiakurka—. Chasa rimanakuspa, chi warmita piñagsinami ninakurka.
6 Jesuska nirkakunata:
—Ianga kawaichi. ¿Imapatak kai warmita ninakungichi, mana allilla ruragta? Paika, allillami rurawarka. 7 Ñi ima mana iukagkunata imaurapasmi iukangapa kangichi. Kamkuna paikunata suma rurangapa munagpikuna, paikunaka tiangapagllami kankuna. Ikuti nukataka sug ratullami kawawanakungichi. 8 Kai warmi, mailla pudiskaka allillami rurawá. Kai suma asitiwa talliwaskaka niraianmi nukapa kuirpu wañuskata pambangapa ña allichiska sakigsina. 9 Kasami nuka niikichita: tukui alpapi, maipipas nukamanda Alli Willaita willaskapi, kai warmi ima rurawaskatapas parlangapami kankuna, paimanda mana kungarispalla.

Jesusta apichingapa, Judas Iskariote maskaskamanda

10 Nigpika chunga iskai Jesús agllaskakunamanda Judas Iskariote sutika, iaia sasirdutikunapagma rispa, nirkakunata:
—Jesusta apichisakichita.
11 Chasa uiaspaka, sumaglla kuntintarispa nirkakuna:
—Kulkimi kamta karasunchi—. Chiuramandaka, Judas maskai kallarirka, imasa Jesusta apichingapa.

Iaia Jesús, ña wañungapa chaiakuura, katiraiagkunawa mikuskamanda

12 Tanda mana libadurawa mikudiru kallarii puncha chaiarka; chiurallatata paskua ubija wañuchispa mikungapa. Chi punchaka, Jesusta katiraiagkuna paita tapurkakuna:
—Paskua punchapa mikui kam mikungapa, ¿maipitak munangi, nukanchi allichigringapa?
13 Chiura Jesuska, iskai paita katiraiagkunata kacharka, kasa nispa:
—Riichi Jerusalén puibluma. Chipi chaiagriuraka, sug runa iaku wabkanawami tupanga. Paita katichingichi. 14 Chi runa sug wasima chaiagriskapika, chi wasiiugta nigringichi: “Nukanchita iachachig taitami kachamú, kamta tapungapa: ‘¿Maikan uku ladutak nukapa purigkunawa paskua mikungapa kani?’.” 15 Chiura chi runaka, awapi sug atun uku tukui ima ministiskakunawa tim allichiskatami kawachingapa ka. Nukanchi mikungapa, chipi allichingichi.
16 Chi kachai tukuskakuna Jerusalén puibluma chaiagriuraka, tukui imasa Jesús niskasina allilla tukugsamurka. Chipimi allichirkakuna, paskua mikungapa.
17 Ña tutaiauraka, Jesús paipa chunga iskai agllaska runakunawanta chaiagrirka. 18 Tukuikuna mikuspa tianakuura, Jesuska nirkakunata:
—Kasami nuka niikichita: kamkuna nukawa mikunakuskamanda, sugmi apichiwangapa ka.
19 Chasa uiaspa, iapa llakirirkakuna. Nispaka tukuikuna, sug suglla tapui kallarirkakuna:
—¿Nukachu apichingapa kaiki?

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

20 Jesuska ainirkakunata:
—Kam chunga iskaikunamanda, kai platupi nukawa tanda makiwa jukuchispa mikunakugmanda sugmi apichiwangapa ka. 21 Imasami ñugpamandata willaraiá: chasallatami kai Runa Tukuskata pasariwangapa ka. Chasa kagpipas, ¡ai, chi runa apichiwag! Chasapaka, chi runa mana tiagsamunmi.
22 *Chara mikunakunkama Jesús, tandata makipi charirispa, "Pai Siñur" Taita Diusta nirka. Tandata pitichispa, paikunata kuaspa, kasami nirka:
—Chaskiwaichi. Kai, nukapa kuirpumi ka.
23 Nispaka, sug binu kupata makipi charirispa, "Pai Siñur" Taita Diusta nispa, paikunata kuarka. Chiura, tukuikunami upiarkakuna.
24 Upianakunkama, Jesuska nirkakunata:
—Kai, nukapa iawarmi ka, Taita Diuswa i runakunawa ikuti pasinsiachirispa sumaglla tukungapa. Achkakunamandami chi iawar llugsispa icharingapa ka. 25 Kasami nuka niikichita: ubas iaku mana mas upiangapa kanichu, imaura Diuspa suma mandai puncha chaiankama.

Jesusta mana rigsinichu, Pedro ningapa kaskamanda

26 Mikuskauramanda, kantaspaka, Olivos lumama rirkakuna. 27 Chipi, Jesuska nirkakunata:
—Kasami ñugpamanda librupi willaraiá: "Ubija kawagtami wañuchisa. Chiura paipa ubijakuna, kasama chasamami mitikungapa kankuna". Chasallatami kamkuna, sakiwaspa, mitikungapa kangichi. 28 Nuka, wañuspa kaugsarispaka, Galilea alpapimi ñugpa kagrisa. Chipimi kawarisakichita.
29 Chiura, Pedroka nirka:
—Kamta tukuikuna sakigpipas, nukakar manima.
30 Jesuska nirka:
—Kasami nuka niiki: kai tuta, gallu manara iskai biaji kantagpimi kamka kimsa biaji nukamanda ningapa kangi: "Paita mana rigsinichu".
31 Pedroka, mas sinchi nirka:
—Kamwa wañungapa chaiawagpipas, ñi imaurapas mana chasa ningapa kanichu.
Tukuikuna, chasallata nirkakuna.

Jetsemaní wirtapi, Jesús Taita Diusta mañaskamanda

32 Jetsemaní suti wirtapi chaiagrispaka, Jesuska katiraiagkunata nirka:
—Kaillapi tianakuichi, nuka Taita Diusta mañaspa rimagrinkama.
33 Chasa nispa, Pedro, Santiago i Juanta pusaspa, mas karuajma rirka. Chipika, iapa llakii irkiaimi tukurka. 34 Nispaka, chi kimsandikunata nirka:
—Nukata iapa llakii wañungasinami iuiachiwaku. Kamkuna kaillapi suiawaichi, mana puñurispalla.
35 Chasa nispaka, mas ñugpasinama rispa, kungurirka. Alpama tupagta *kumurispa, Taita Diusta mañai kallarirka, kasa nispa:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Alli kagpika, ¿manachu pudirintra, kai llakiita anchuchiwangapa?—.
36 Kasapasmi nikurka— Kam Taitiku, tukuimi pudingi. Kai iapa llakiita[f]
anchuchiwai. Nuka chasa munakugpipas, nuka imasa munaskasina
*mana tukuchu. Kam imasa munaskasina rurai.
37 Chasa nispa, chi kimsandikunapagma *kutispaka, puñunakuskata
tarigrispa, Simón Pedrota nirka:
—¿Imapatak puñurirkangi? ¿Manachu ñi sug ratullapas rigcharaian-
gapa pudirkangi? 38 Mana puñurispalla, Taita Diusta mañanakuichi, tukui
mana allilla ruraikuna kamkunata mana chaiachu. Sungupi allilla rurangapa munanakuspapas, kuirpupika iapa sambami kangichi. Chiwami
mana pudingichi, allilla rurangapa.
39 Chasa nispaka, ikuti rispa, Taita Diusta imasami ñugpata mañakurka: chasallatami parisma mañarka. 40 Sug ratuma ikuti paikunapagma
*kutiura, puñunakuskata tarigrirka. Paikunapa ñawi, dipuñui wañunakurka. Chimanda, paikunata niura, mana iacharkakuna ima aininga.
41 Chasallata ña kimsama Taita Diusta mañakugrispa, paikunapagma
*kutispa, Jesuska nirkakunata:
—Kunaura samariichi, puñuichi—. Nispaka, chiuralla nirka— Chilla. Nukapa
ura chaiarkami. Kai Runa Tukuska, mana allilla rurag runakunapa makipimi
ña urmarka. 42 Atariichi. *Akushi. Apichiwag runa, ñami kaillaiamuku.

Jesusta apiskakunamanda

43 Jesús chasa rimakugllapi, Judaska chipi chaiagrirka. Chi runa, Jesuspa
chunga iskai agllaskakunamandami karka. Chi runawaka achkakunami chaiagrirkakuna, ispada i garutikuna charispa. Paikunaka, iaia sasirdutikuna, Moisés ima
niskata iachachig taitakuna i sug judíu taitakuna kachaskakunami karkakuna.
44 Chi Judas, manara rispalla, willaska karka, kasa nispa: “Mai-
kanta nuka muchasa; chimi ka. Chita apispa, suma wataspa apangichi”.
45 Imasa niskasina chaiagringallawa, Jesuspagma kaillaiaspa, nirka:
—Puangi, iachachig taita—. Chasa nispaka, paita mucharka.
46 Chasa muchaura, Jesusta apirkakuna.
47 Chasa kawaspaka, sug Jesuswa kagpura, ispada surkuspa, iaia sasirdutipa lutrinta piaspa, sug rinri *ialigta kuchurka.
48 Chikama Jesuska, Judaswa riskakunata tapurka:
—¿Imapatak nukata, sisaitasina ispada i garuti kaspikunawa apiwangapa samunakungichi? 49 Tukui punchakunami nuka, kamkunapa
chaugpipi, Diuspa atun wasi ukupi iachachispa karkani. Chipika, ¿imapatak mana apiwarkangichi? Nigpika iukarkami, tukui kasa pasaringa,
ñugpamanda librupi willaraiaskasina tukugsamungapa.
50 Chiura Jesuswa tukui kagkuna, paillata sakispa, mitikurkakuna.

---

[f] **14.36** “Kai winja kupata”, iapa llakiitami niraiá.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

51 Jesusta apanakuura, sug musuka, suglla katanga katarispa, katichikurka. Paitapas apinakurka. 52 Paika, katangata sitaspa, llatanmi mitikurka.

Judíu taitapura sugllapi tandariska kaskapi, Jesús kaskamanda

53 Jesusta apispaka, chi runakuna iaia sasirdutipa wasima chaiachigrirkakuna. Iaia sasirdutikuna, Moisés ima niskata iachachig taitakuna i sug taitakunapas, tukuikunami chipi tandariska karkakuna. 54 Pedroka, karu karullapi katichispa, chi wasi kanchakama chaiagrirka. Nispaka, iaikuspa, chi wasi kawag runakunawa tiarigrirka, nina kunuspa.

55 Iaia sasirdutikuna i tukui judíu taitakunapas maskanakurka, pipas willantra, ima pandariipas Jesús iukagta; chasaka, paita wañuchingapa pudingapa. Chasa maskanakuspapas, manima tarirkakuna. 56 Achkakuna, paimanda llullaspa willanakurka. Nigpika, kikinpura sug rigcha sug rigcha ninakuspa, mana iacharirka, maikan mana allilla kagta.

57 Ikuti sugkunaka, saiarispa, Jesusmanda llullaspa, kasa nirkakuna:

58 —Kasa niskatami uiarkanchi: “Kai Diuspa wasi runakuna ruraskata, nukami puchukangapa kani. Nispaka, kimsa punchallapimi sug wasi runakuna mana saiachiskasina saiachingapa kani”.

59 Chi runakuna chasa rimanakuspapas, ikuti paipura sug rigcha sug rigcha ninakuspaka, ñi imapi mana allilla tukurka.

60 Chiuramanda iaia sasirduti, chaugpipi saiarispa, Jesusta tapuchirka:

—Kammanda mana allilla rimanakuskataka, ¿imapatak mana ainingi?

61 Jesuska, upallami karka, mana imapas ainispalla.

Ikuti chi iaia sasirdutika, paita tapuchirka:

—Nigpi, ¿kamchu kangi Cristo suti iapa suma atun Taita Diuspa wambra?

62 Chiura, Jesuska ainirka:

—Ari, nukami kani. Kai Runa Tukuskata kawawangapami kangichi, tukui manduiug Taita Diuspa alli ladu tiakugta. Suma luarmanda puiukunapi samukugtapasmi kawawangapa kangichi.

63 Chasa uiaspa chi iaia sasirdutika, iapa rabiarispa, kikinpa katangata llikichirirka, kasa nispa:

—¿Imapatak sugkunata suianakusunchi, paimanda imapas willangapa? 64 Ñami nukanchi kikin uiarkanchi, imasa Taita Diussina tukuspa willarigta. Kamkuna, ¿imatak ningichi?

Chiura tukui chi taitakuna, Jesusmanda ainirkakuna:

—Paita wañuchiimi chaiá.

65 Chiuralla sugkuna, Jesusta tukaspa, paipa ñawita kilpaspa, puñitiaspa rurarkakuna, kasa nispa:

—Willamui: ¿pitak kamta piarka?—. Nispaka, Jesús mana mitikungapa kawagkunapas chasallata piaspa charirkakuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Jesusta mana rigsinichu, Pedro niskamanda

66 Chikama Pedroka, chi wasi ura ladu kanchallapimi karka. Chiura
iaia sasirdutipagpi sug kawag warmi, Pedropagma kaillaiarka. 67 Chi
warmika, paita nina kunukuskata kawaspa, ikuti allilla kawaspa, tapurka:
—¿Manachu kampas, chi Nazaretmanda Jesuswa purikurkangi?
68 Pedroka, chasa uiaspa, ainirka:
—Manima iachanichu, kam imamanda chasa rimakugta.
Chasa ainispaka, kancha ladu, iaikudiru atun punguma llugsirka.
[Chasa kagllapi, gallu kantarka.] 69 Chi warmika, Pedrota ikuti chipi
kawaspa, chipi kagkunata nii kallarirka:
—Kai runapasmi paipura ka.
70 Pedroka, ikuti chasa uiaspa, ainirka:
—Manima.
Ikuti sug ratullapi, chipi kagkunapas Pedrota nirkakuna:
—Kampas, sutipami chi runapura kangi. Galilea alpamandami kangi.
71 Chiura Pedroka, kikinmanda mana suma rimarispa, nii kallarirka:
—Nukaka, Diuspa ñawipi sutipami niikichita, mana llullaspalla.
Nukaka, chi kamkuna rimanakuskamanda runata mana rigsinichu.
72 Pedro chasa nigllapika, gallu ikuti kantarka. Chiura iuiarigsamurka,
imasa Jesús kikin Pedrota nigta: “Gallu manara iskai biaji kantagpimi
kamka kimsa biaji nukamanda ningapa kangi: ‘Paita mana rigsinichu’.”
Chasa iuiarigsamuspaka, iapa llakirispa, wakai kallarirka.

Mandag Pilatos kaskapi, Jesús kagriskamanda

15 1 Pakariska kagllapi, iaia sasirdutikuna i Moisés ima niskata
iachachig taitakuna, tukui judíu taitakunawa ikuti tanda-
rirkakuna. Nispaka, Jesusta wataspa, Pilatos suti mandagpagma
chaiachigrirkakuna. 2 Chiura Pilatoska, Jesusta tapuchii kallarirka:
—Kam, ¿judiukunapa atun mandagchu kangi?
Chiura, Jesús ainirka:
—Sutipami kam chasa nirkangi.
3 Chiuraka iaia sasirdutikuna, Jesusmanda achka mana allilla ruragta
nispa juchachinakurka. 4 Pilatoska, ikuti Jesusta tapuchirka:
—¿Imapatak mana imapas ainingi? ¿Manachu uiakungi, kam achka
mana allilla ruraskakunata willawanakugpipas?
5 Jesuska, ñi imapas mana ainirka. Chimanda Pilatos, iapa ujnarispa kawarka.

Jesusta wañuchigriichi, Pilatos niskamanda

6 Wata watapi atun puncha chaiaura, Pilatos iacharka, sug karsilpi
kaskata runakuna mañaskata kacharinga. 7 Chi punchakuna, Barrabás
suti runami karsilpi wichkaraiarka. Chi runa karkami mandagkunata

wañuchispa puchukangapa kagkunapa iaia. 8 Nigpika sug runakuna,
Pilatospagma chaiagrispa, paita mañai kallarirkakuna:
—Kam imasami iachangi kacharinga: chasallata kunaurapas sug runata kacharii.
9 Pilatoska tapurkakunata:
—¿Munanakungichichu, judiukunapa atun mandagta nuka kacharingapa?—.
10 Pilatos allillami iacharka, iaia sasirdutikuna, ianga Jesusta mana munaspa,
wañuchingapa munanakugta. Chimandami chasa chipi kagkunata tapurka.
11 Iaia sasirdutikunaka, chipi kagkunawa chapurispa chapurispa rirkakuna, kasa nispa:
—Mañaichi, Barrabasta kacharichu.
12 Paikuna chasa mañaura, Pilatoska ikuti tapurkakunata:
—Nigpika, ¿imatak munanakungichi, kai runata kamkuna judiukunapa
atun mandag sutichiskata nuka rurangapa?
13 Paikunaka, kaparispa ainirkakuna:
—Kruspi churaspa wañuchii.
14 Pilatos tapurkakunata:
—Kamkunataka, ¿imapitak kawarí, mana allilla ruraska kagta?
Paikunaka, mas sinchi kaparispa, ikuti nirkakuna:
—Kruspi churaspa wañuchii.
15 Chiura Pilatos, paikunata alli iuiachiiwa sakingapa, Barrabasta
kacharirka. Jesustakar mana llakispalla iapa asutichirka. Nispaka,
suldadukunapa makipi sakirka, paikuna kruspi klabaspa wañuchingapa.
16 Chiura chi suldadukunaka, Jesusta chi mandagpa wasi kanchamalla
pusarkakuna. (Chi wasi, “pretorio” suti ka.) Chipika, tukui suldadukuna
tandachirirkakuna. 17 Nispaka, Jesusta sutipa mandagsina kawaringapa,
puka katanga katachirkakuna. Ispinakunalla llaugtu simbaspa, paita umapi
churachirkakuna. 18 Churachispaka, paita kamispa, nii kallarirkakuna:
—Puangi, kam judiukunapa atun mandag. ¿Allillachu kapuangi?—. 19 Chasa
ninakuspaka, paita umapi *pukungawa piaspa, tukaspa richirkakuna. Chasallata, muchanakugsina, ñugpa ladu kungurispa karkakuna. 20 Paita chasa
asiskauramandaka, puka katangata surkuspa, ikuti kikinpata churachirkakuna.

Jesusta kruspi klabagriskakunamanda

Chi wasimandaka Jesusta llugsichirkakuna, paita kruspi klabagringapa.
21 Rinakuskapika, Sirene puiblumanda Simón suti runa ñambipi tuparka.
Chi Simón, Alejandro i Rufopa taita karka. Paika, chagramandami chaiamukurka. Paitaka, Jesús markaspa apakuska krusta markachirkakuna.
22 Gólgota suti pambamami Jesusta chaiachigrirkakuna. (Chi Gólgota niraianmi: “Uma Tullu pamba”.) 23 Chipika, mira kupal chapuska binu paita
karanakurka. Paika, chita mana upiangapa munarka. 24 Nispaka, paita
kruspi klabarkakuna. Jesuspa katangakunataka, suldadukuna suirtipi
pugllarkakuna, iachangapa: imasami chaiá, paipura sug sug apangapa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

25 Chaugpi tutatami Jesusta kruspi klabarkakuna. 26 Krus uma awa ladu,
sug willaraiaskami churarkakuna, kawaspa, imamanda wañuchii tukukugta
iachangapa. Chipi, kasami niraiarka: “Judiukunapa atun mandagmi ka”.
27 Chillapita, iskai sisaikunata kruspi klabaspa saiachirkakuna: sugtaka
Jesuspa alli ladu, sugtaka paipa lluki ladu. [28 Chasawami ñugpamanda
librupi imasa willaraiaskasina tukugsamurka. Chipika, kasami niraiarka:
“Paipas, jiru ruragkunawa sugllapimi kawarirka”.]
29 Chipi *ialinakug, Jesusta kawaspaka, uma kaima chima chabsichi-
rispa kaminakurka, kasa nispa:
—Ajaa, wanai. Kamsina ningi, Diuspa atun wasita lim wagllichispa,
ikuti kimsa punchallapi saiachingapa; 30 kunaura kam kikin kispichirii.
Krusmanda uraikui.
31 Chasallata iaia sasirdutikunapas, Moisés ima niskata iachachig taita-
kunawa Jesusta iapa unžaspa ninakurka:
—Chiins, sugkunata kispichigsamurkasi. Nigpika, pai kikinka mana
pudí kispichiringapa. 32 Cristo suti Israelmanda runakunapa atun mandag,
kunauraka krusmanda kam kikinlla uraikui. Chasa kawaspami kam-
manda suma iuiarisunchi.
Jesuswa sugllapi kruspi kagkunapas, paita kaminakurka.

Jesús wañuskamanda

33 Ña chaugpuncha tukuskauramanda chaugpi chisikama, tukui alpa
lim tutaiagsamurka. 34 Chaugpi chisi kaura, Jesuska sinchi kapariiwa
kaparirka, kasa nispa:
—Elí, Elí, ¿lema sabaktani?—. Chi niraianmi: “Nukapa Dius, nukapa
Dius, ¿imapatak nukata sapalla sakiwangi?”.
35 Chasa uiaspaka, chipi saianakugpura ninakurka:
—Uiamui. Elías suti ñugpamanda willagtami kaiaku.
36 Chasa iuiarispaka, sug paipura saianakuskamanda kalparka. Winja
binuta ispunjawa jukuchispa, chaglla puntapi churarka, Jesuspa simima
atarichispa, chupachingapa. —Kawasunchi— nirka—, ¿sutipachu Elías
samú, paita uraikuchingapa?
37 Jesuska, sinchi kaparispa, wañurka. 38 Wañugllapi, Diuspa atun
wasi ukupi atun linsu arkaraiaska, awanigmanda ura ladukama chaugpi
chaugpimi llikirigsamurka. 39 Jesuspa ñawi ladu kapitan saiakugka,
Jesusta imasa wañugta kawaspaka, nirka:
—Kai runa, sutipami Taita Diuspa wambra karka.
40 Sug warmikunapasmi chipi karkakuna, karumandalla kawaspa. Paipura
karkakunami María Magdalena, Salomé i sug María sutipas; chi María, kati
Santiago i Josepa mama. 41 Paikuna karkakunami Galilea alpa suiu Jesusta
sugllapi katiraiagkuna, paita imapipas aidaspa. Achka sug warmikunapas,
Jesuswa Jerusalenma Galileamanda rispa, paikunawa sugllapi karkakuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Jesús pambai tukuskamanda

42 Warda punchapa tukui suma allichidiru puncha ña chisiarka.
Kaiandika, warda puncha pakarikurka. 43 Chimanda Arimatea puiblumanda
José suti runaka, Pilatospagma rirka. Chi runa, judíu mandagkunapura
atun taitami karka. Paika, Diuspa suma mandai chaiamungapa punchata
suiakurka. Pilatospagma rispaka, mana manchaspalla iaikugrispa, Jesus-
pa kuirputa mañarka. 44 Pilatoska, Jesusmanda ujnarispami uiarka, ña
wañuska kagta nigmanda. Nispaka, chi kapitanta kaiaspa, tapuchirka:
—¿Sutipachu Jesús ña wañuska ka?
45 Sutipa kagta iachaspaka, Joseta: —Imasa mañakuskasina, chasa
rurai— nirka. 46 Chiura Joseka, suma linsu randispa, Jesusta krusmanda
uraikuchigrirka. Nispaka, suma linsuwa maituspa, murtajarka. Sug rumi
piñapi atun utkuchiskapimi Jesuspa kuirputa churagrirkakuna. Nispaka,
utku punguta sug atun rumiwa wichkarkakuna. 47 María Magdalena i Josepa
mama Mariapas kawarkakuna, maipi Jesuspa kuirputa churagrigtakuna.

Jesús pambaraiaskapi manima tarigriskamanda

16 1 Judiukunapa warda puncha ña *ialiska kaura, María Magdalena,
Santiagopa mamandi María i Salomé, suma asna iaku randirka-
kuna, Jesuspa kuirpupi talligringapa. 2 Nispaka, simana kallarii puncha u
dumingu iapa tutata, indi ña llugsigllapi, Jesús pambaraiaskama rirka-
kuna. 3 Ñambipi, kikinpura tapurinakurka:
—Chi atun utkuchiska pungupi kilparaiaska rumita, ¿pisik anchuchinga,
nukanchi iaikungapa?
4 Chaiagrispa kawauraka, chi kilparaiaska iapa atun rumi tim anchu-
chiskami karka. 5 Ukuma iaikugriuraka, alli ladu kawarirkakunata sug
musu iura katanga churariska tiakugta. Chasa kawaspaka, chi warmi-
kuna iapa mancharirkakuna. 6 Chi musuka nirka:
—*Mana manchanakuichi. Nazaretmanda Jesús kruspi wañuskata-
mi maskanakungichi. Paika kaugsarirkami. Kaipi mana kanchu. Pai
churaska kaskata kawaichi. 7 Kunauraka, paita katiraiagkunata Pedrowanta
willagriichi: “Pai Jesús, ñugpami Galilea alpama ringapa ka. Chipimi kawa-
nakungapa kangichi; imasami kamkunata ñugpa willaska karka: chasa”.
8 Chi warmikunaka, chasa kawaspa i uiaspa, iapa mancharispa
chugchuspa, chimanda llugsispa mitikurkakuna. Dimanchai ñi pitapas
mana willagrirkakuna.

Jesús kaugsarispa, paita katiraiagkunata kawariskamanda

[9 Chi simana kallarii puncha u dumingu pakariura, Jesuska kaugsarirka.
Kaugsarispaka, ñugpa María Magdalenatami kawarirka. Chi warmitami
kanchis kuku wairakunata Jesús llugsichiska karka. 10 Chi warmika, Jesusta

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kawaspa, paiwa sugllapi purigkunata willangapa rirka. Paikuna, Jesus-
manda llakispa wakaspa tianakurka. 11 Paikunata willagrirka, kasa nispa:
—Jesús kaugsatami kawarkani—. Paikunaka mana munarkakuna,
chasa kagta uiangapa.
12 Chiuramanda Jesuska, iskai runakunata kawarirka, mana rigsiska
runasina tukuspa. Chi iskaikunaka, kikinkunapa wasima ñambimi rina-
kurka. 13 Chipi Jesusta kawaspaka, Jerusalenma *kutirkakuna, sugkunata
willangapa. Chasa uiaspapas, ikuti mana munarkakuna, chasa kagta
uiangapa.
14 Chiuramanda, chunga sug pai agllaska runakuna mikuspa tiana-
kuura, Jesuska kawarigsamurkakunata. Paikuna mana paimanda suma
iuiaskamanda, piñaspa nirkakunata:
—Nuka kaugsariskata kawawagkuna kamkunata willagpipas,
¿imapatak mana uiarkangichi? ¿Imapatak, chituku ninakuskata uiaspa-
pas, kamkunapa uma upa tukuskasina kangichi?

Jesús, pai agllaska runakunata ima mingaskamanda

15 Jesús, kasa nispami kacharkakunata:
—Kai alpapi tukui kaugsanakuskata nukamanda Alli Willaita rimaspa
purigriichi. 16 Chi nukamanda Alli Willaiwa suma iuiarigkunaka, baug-
tisarispa, kispiringapami kankuna. Ikuti mana uiagkunaka, diltudupa
ninamami kachai tukungapa kankuna.
17 —Chi nukamanda Alli Willaiwa suma iuiagkunaka, kasami kawa-
chingapa kankuna: nukapa sutiwami kuku wairakunata llugsichingapa
kankuna. Mana iachaska rimaikunawami rimangapa kankuna. 18 Makiwa
kulibrata apigpipas u ima wañudiruta upiagpipas, mana imapas tukungapa
kanchu. Ungugkunata maki churagpika, ambirigsamungapami kankuna.

Suma luarma, Jesús sikaskamanda

19 Iaia Jesús chasa rimaspaka, suma luarma sikai kallarirka. Suma luarpi
chaiagrispaka, Taita Diuspa alli ladu tiarigrirka. 20 Pai agllaska runakunaka,
Jerusalenmanda llugsispa, tukui alpapi Alli Willaita rimaspa purii kalla-
rirkakuna. Iaia Jesús kikinmi suma luarmanda paikunata aidamukurka.
Paikunata iachai karamurka, mana imaurapas kawaskasina rurangapa;
chasaka, paikuna ima rimaskakunaka sutipa kagta kawachingapa.]

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

IAIA JESUSMANDA ALLI WILLAITA

SAN LUCASMI WILLA

San Lucas, Teófilo suti runata willaskamanda

1 [1]Nukapa *kuiaska Teófilo:
Achka runakunami iuiarirkakuna, tukui ima nukanchipa alpapi
pasariskata iskribispa willangapa. [2]Chasa ñugpamandata kawaspa
willagkunami nukanchita iachachirkakuna. Paikunaka, Diuspa Suma
Rimaita willagkunami karkakuna.
[3]Nukapas, tukui chikunamanda ñugpamandata suma tapudurmi karkani.
Chimandami suma iuiariwá, kamta suiumandata iskribispa willangapa.
[4]Chasaka, allillami iachankangi, kamta ima iachachiska sutipa kagta.

Juan Bautista tiagsamungapa kagta, sug anjil willaskamanda

[5]Herodes suti Judea alpapi atun mandag kaura, Zakarías suti judíu
sasirduti chipi kaugsakurka. Sug sasirdutikunamanda paika, Abía suti sasir-
dutikunapurami karka. Paipa warmi, Isabel suti, Aarón suti sasirdutipurapa
wambrapa wambrami karka. [6]Paikuna, Diuspa ñawipi allilla iuiaiwa kawarimi
karkakuna. Atun Taita Dius ima rurangapa niskata tukuimi allilla ruradur kar-
kakuna. Chasapika, ñi pipas mana pudirkakunachu, ñi imapas ninga. [7]Isabel
chusa kaspa, mana wawita iukarkakuna. Iskandikunami ña ruku karkakuna.
[8]Chi punchakuna, Zakariasta chaiarka, paipura sasirdutikunawa Diuspa
atun wasipi imasa niraiaskasina ruragringapa. [9]Paikuna kustumbri iukarka-
kuna, suirtipi maskangapa: pitami chaiá, Taita Diuspa atun wasi ukuma iaikuspa,
insinsu rupachispa kusnichingapa. Chiura, Zakariastami chaiarka, chi ukuma
iaikungapa. [10]Pai insinsu rupachikunkama, tukui kanchapi kagkuna Taita Diusta
suma iuiarispami mañanakurka. [11]Chiuraka atun Taita Diuspa sug anjil, Zaka-
riasta kawarigsamurka. Insinsu rupachidiru altar alli ladumi saiakurka. [12]Anjilta
kawaspaka, Zakarías iapa ujnarispa mancharirka. [13]Chiura anjilka, paita nirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—*Mana mancharikui. Kam ima mañakuskata, Taita Dius uiarkami. Chimandami kamba warmi Isabel, sug kari wambra iukapungapa kangi. Paitaka sutichinkangimi Juan. 14-15 Paika, atun Taita Diuspa ñawipi atunmi kangapa ka. Chimanda, pai tiagsamuura, iapa suma alli iuiachiiwami tukungapa kangi. Chasallata, achka runakunapasmi kuntintaringapa kankuna. Binuta i ima machadirutapas, pai mana upiangapa kanchu. Manara tiagsamuskauramandata, Santu Ispíritu jundaskami kangapa ka. 16 Paimi Israelmanda achka runakunata atun Taita Diuswa tigrachingapa ka. 17 Nukanchipa Iaiatami ñugpangapa ka. Elías suti Santu Ispirituwa ñugpa rimagsinami kangapa ka; chasallata tukui allilla pudig. Paimi taitakunawa wambrakunawa piñachirinakuskata pasinsiachingapa ka. Chasallata, subirbiaspa mana uiai munagkunata iuiachingapami ka, uia kangapa; chasaka, nukanchipa Iaia samuura, runakuna suma iuiaiwa allichiriska suianakungapa.

18 Chiura Zakarías, anjilta tapurka:

—¿Imasatak nuka iachasa, kam willawaska sutipa kagta? Nukapa warmi i nukapas, iapa rukumi kanchi.

19 Anjilka ainirka:

—Nukami kani Taita Diuspa ñawi ladulla saiakug. Gabrielmi suti kani. Paimi kachamuwarka, chi imasa suma tukungapa kagta kamta willangapa. 20 Nuka ima willakuskata kam mana uiawaskamanda, kunauramandaka mana rimai pudingapa kangichu, imaura wawita tiagsamunkama. Nuka niskaka, chasami tukunga, imaura chaiankama.

21 Paikuna chasa rimanakunkama, kanchapi kagkuna Zakariasta unai suianakurka. Mana utka llugsigmanda mancharispa, tapurinakurka: “¿Imawasik ukupi iapa unaiaku?”. 22 Chiuraka Zakarías, llugsispa, mana rimai pudirka. Makillawa siñas ruraspa kawachikurka. Chiura iuiarirkakuna: paita sutipami Diuspa atun wasi ukupi muskui ukupisina ima kawarirka.

23 Taita Diuspa wasipi ima ruraikuna chaiaskata ruraspaka, Zakarías paipa wasima *kutirka. 24 Chiuramandaka paipa warmi Isabelka, wigsawa ungug tukugsamurka. Paika, pichka killa mana wasimanda llugsirka. Chillapi karka, kasa iuiarispa: 25 “Kunaura, atun Taita Dius nukata chasa karawagmanda, mana maikanpas wabutiwangapa kankunachu”.

Jesús tiagsamungapa kagta, sug anjil willaskamanda

26-27 Isabel ña sugta killa wigsawa ungug kaura, Taita Diuska ikuti anjil Gabrielta kachamurka María suti sipaspagma. Pai warmi, Galilea alpamanda Nazaret suti puiblupi kaugsakurka. Mana kari rigsiska karka, ña José suti kariwa kasarangapa. José karkami David suti atun mandagpa wambrapa wambra.

28 Anjilka, María kaskapi iaikuspaka, nirka:

—Puangi. Atun Taita Dius, kamwami ka. Paipa suma kuiaita chaskiskami kangi. Kamka, tukui warmikunamandapas masmi iapa kuiaska kangi.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

29 Chasa uiaspaka María, iapa mancharirka. Iuiarikurka: “¿Imapatak
chasa saludawaku?”.
30 Anjilka nirka:
—María, *mana mancharikui. Kamta, Taita Dius iapa suma kuiaiwami kawá.
31 Kunauraka, unguringapami kangi. Nispaka, sug kari wambrami iukangapa
kangi. Paitaka sutichinkangimi Jesús. 32 Diuspa ñawipi, paika iapa atun niska-
mi kanga. Tukuimanda mas atun Taita Diuspa wambrami suti kanga. Atun
Taita Diuska, paita kuangapami ka, ñugpamanda taita Davidsina mandangapa;
33 chasallata, Jakobpa wambrapa wambrakunata tukui punchakuna manda-
kungapaglla. Paipa mandaika, mana imaurapas puchukaringapa kanchu.
34 —Nukaka, manara kusaiug kanichu— María anjilta ainirka—. Chi-
manda, ¿imasatak chasa tukuwanga?
35 Chiura, anjilka ainirka:
—Santu Ispiritumi kam kikinma uraikumunga. Tukuimanda mas atun Taita
Diuspa iapa iachaiwa puiusinami kamta kilpagsamunga. Chimanda wawita tiag-
samugka, tukuipi mas allimi kangapa ka. Taita Diuspa wambrami suti kangapa ka.
36 —Willasaki. Kam kikinpura Isabelpas, ña achalaiakuura, wawitami
iukangapa ka. Paimanda “Chusa” ninakugpipas, ña sugta killami wigsitawa
ungug ka. 37 Taita Diusmanda mana tianchu ñi imapas pai mana pudingasina.
38 Chasa niura, María ainirka:
—Atun Taita Diuspa lutrinsinami nuka kani. Kam imasa niwaskasina
tukuwachu.
Chiura anjil, Mariapagmanda llugsispa rirka.

María, Isabelpagma chaiangapa riskamanda

39 Chi punchakunamandaka, Mariaka mana unailla rirka Judea
sachuku sug puiblu tiaskama. 40 Chima chaiagrispaka, Zakariaspa
wasima iaikuspa, Isabelta nirka:
—Puangi.
41 Chasa niskata Isabel uiaura, paipa wawitaka wigsa ukupi sinchi kuiu-
rigsamurka. Chiura Isabelta, Santu Ispíritu iaikuspa iuiachigsamurka.
42 *Chiwanka, sinchi rimaiwa kasami nirka:
—Kamka, tukui warmikunamandapas mas iapa kuiaskami kangi. Kamba
wigsapi tiaska wawitapasmi chasallata iapa kuiaska ka. 43 Nukaka, ¿imatak kani,
chituku suma nuka Iaiapa mama chaiawagsamungapa? 44 Kam “Puangi” ni-
wagllapi, nukapa wigsapi tiaska wawita, alli iuiachirispami kuiuriwagsamurka.
45 Kam, Taita Diusta suma iuiakuskamandami paipa iapa kuiaska kangi. Tukui
imasa atun Taita Dius niskasinami sutipa chasa tukugsamungapa ka.
46 Chiura, Mariaka nirka:
—Nukapa almawa atun Taita Diustami nini:
“Kam, iapa atunmi kangi”.
47 Nukapa ispirituwapasmi nini:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

"Taita Dius kispichiwagmanda, alli iuiachimi kani".
48 Paipa upalla lutrinsina kagmandami
nukata iapa kuiaspa kawawarka.
Chimandami kunauramandata tukui kaugsagkuna,
nukata sutichiwangapa kankuna,
Taita Diuspa iapa kuiaska kagta.
49 Tukui allilla pudig Taita Dius,
mana imaurapas ruraskasinami nukapi rurarka.
Pai, tukuipi mas allimi ka.
50 Maikan paita suma kuiaspa manchaspa suma ruragkunamanda imaurapas llakingapami ka.
51 Pai tukui allilla pudig kagtami kawachirka.
Tukui runakuna kikin atuniachirispa mana alli iuiag kaskakunata tuntiachirkami.
52 Atun mandagkunatapas
kikinpa mandadirumandami uraikuchirkakunata.
Ikuti uchulla mana atun kaskakunataka
atun mandadirupimi tiarichirka.
53 Iarkaiwa kaskakunata
sagsagta suma mikuimi kararka.
Ikuti iapa iukagkunataka
chusa makimi kacharka.
54 Nukanchi Israelmanda runakuna paipa lutrin kagkunatami aidarka.
Paipa suma llakiiwami
nukanchimanda iuiarirka.
55 Imasami nukanchipa ñugpamanda taitakunata,
Abrahamta i paipa wambrapa wambrakunata rurangapa nirka:
chasami kunaura ruragsamurka.
56 Kimsa killasina Isabelpa wasipi kaspa, María, kikinpa wasima
*kutirka.

Juan Bautista tiagsamuskamanda

57 Isabelta ña puncha chaiaura, sug kari wambrami iukagsamurka.
58 Ladullapi kaugsanakug i paipurakunapas uiaska karkakuna, imasa atun Taita Dius paikunata alli suma ruragta. Nispaka, chaiangapa rirkakuna, wawita tiaskamanda kuntintulla kaskakunawa sug ratullapas kagringapa. 59 Pusag punchapika, ikuti chaiagrirkakuna, wawata judiukunapa marka churachingapa kaura. Munanakurkami, Zakariasllatata taitapa sutisina sutichingapa.
60 Mamandika nirka:
—Manima. Juanmi suti kangapa ka.
61 Chiura nirkakuna:

—¿Imapa? Kamkunapura, mana tianchu pipas chasa suti.
62 Chasa nispaka, paipa taitata siñas ruraspa, tapurkakuna:
—¿Imatak suti kanga?
63 Chiura Zakariaska, sug kaspi tablilla mañaspa, iskribispa churarka:
—Juanmi suti ka.
Chasa kawaspaka, tukuikuna iapa ujnarirkakuna.
64 Chiurallatata Zakariaspas, ikuti rimai pudirka. Nispaka, Taita Diusta sumaglla nii kallarirka:
—Kam, iapa suma atunmi kangi.
65 Chiwa, tukui ladullapi kaugsanakug mancharirkakuna. Judea sachuku suiupas, tukui ima pasariskata uiaspa, paipura rimarinakurka.
66 Atun Taita Dius sutipa paiwa kagmanda, tukui uiagkuna, iuiarispa, tapurinakurka:
—Chi wambra, wiñaspaka, ¿imasik tukunga?

Zakarías imasa kantaskamanda

67 Juanpa taita Zakariasta, Santu Ispíritu iaikugsamurka. *Chiwanka, imasa kangapa kaskata kasami nirka:
68 —Nukanchi Israelmanda runakunapa atun Taita Diusta nisunchi:
“Kam, iapa suma atunmi kangi”.
Paipa runakunata kispichingapami samurka.
69 Pai ima niskata rurag Davidpa wambrapa wambratami kachamurka,
tukui allilla pudig kaspa,
nukanchita kispichingapa.
70 Chasami ñugpamandata
paipa Ispirituwa alli runakunata rimachirka,
kasa nispa:
71 “Tukui kamkunata mana munagkunamanda
i piñagkunamanda kispichisakichitami.
72 Kamkunapa ñugpamandakunata niskami karkani,
kamkunamanda llakingapa.
Chasallata, nuka ñugpamanda runakunawa iuiariskata
mana kungarinichu”.
73 Imasami nukanchipa ñugpamanda taita Abrahamta jurarka, kasa nispa:
74 “Kamkunata mana munagkunamanda kispichisakichitami;
chasaka, mana manchaspalla,
75 tukuipi suma allilla iuiai iukaspa, Diuspa ñawipi pai ima niskata rurangapa, kaugsankama”.
76 Kam nukapa wawa,
tukuimanda mas atun Taita Diuspa Ispirituwa rimagmi suti kankangi.
Nukanchipa iaiatami ñugpankangi,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kam ñambi allichiskapi pai chaiamungapa.
77 Israelmanda runakunatami iachachinkangi,
imasa Taita Dius, pandariskakunata pasinsiaspa,
nukanchita kispichingapa kagta.
78 Nukanchipa Taita Dius,
paipa suma llakiiwa awa suma luarmanda
punchaiachingapa pakariska suma puncha kagsinami kachamuku;
79 chasaka, iapa iana tutapisina iuiaikunawa kaugsanakuskata
punchaiachigsamungapa;
chasallata, nukanchita alli ñambi rikuskapi pusagsina iuiachingapa;
chasaka, sumaglla sugllapi kaugsanakungapa.
80 Chi wawa, wiñaspaka, Taita Diuspa alli iachaiwami tukurka. Paika,
chusa sitaska alpapimi kaugsakurka, imaura Israelmanda runakunata
kawaringapa chaiankama.

Iaia Jesús tiagsamuskamanda

2 1 Chi punchakuna Augusto suti Romapi iaia mandag, paipa alpakuna suiu
tukui kaugsanakuskapagma kacharka, paikuna maituku kaugsanakuskata
tapuchigringapa. 2 Musuglla sinsumi rurakurka, Siria suti alpapi Sirenio manda-
kuura. 3 Tukuikunami iukarkakuna, ñugpata taitakuna kaugsaskama ringa, chipi
paikuna maituku kaugsanakuska willagringapa. 4 *Chiwanka, Joseta chaiarka,
Galilea alpa i Nazaret puiblumanda llugsispa, Judea alpama ringapa. Belén suti
puibluma rirka, paipa ñugpamanda taita David chipi tiagsamuska kagmanda.
5 María, Josewa kasarangapa kaspa, paiwa rirka. María, wigsitawami ungug karka.
6 Belenma chaiagriuraka, tiagsamungapa puncha chaiarka. 7 Mana
tarirkakuna, maikan wasipipas samaringapa, iapa junda runakuna kag-
manda. Chimanda, animalkunapa kaugsadiru ukupi iaikurkakuna. Chi
ukupika, Mariaka kari wambrami iukagsamurka. Paitaka linsu pitiwa
maituspa, animalkuna mikudiru batiasinapi sirichirka.

Ubijakuna kawagkunata, anjilkuna kawariskamanda

8 Belén puiblu kuchu kuchu, sug runakuna tuta ubijakunata kawag
pakaridur tiarkakuna. 9 Diulpillakar atun Taita Diuspa sug anjil, Diuspa
suma punchaiachiiwa paikunata kawarigsamurka. Chasa kawariura, pai-
kuna iapa mancharirkakuna. 10 Anjilka nirkakunata:
—*Mana mancharinakuichi. Suma Willaimi apamukuni. Chi Willaita uias-
paka, tukui runakunami iapa kuntintaringapa kankuna. 11 Kunaurami David
tiagsamuska puiblupi kamkunata kispichig tiagsamurka. Taita Dius agllaska
iaia Cristomi ka. 12 Kasa kawaspami paita rigsinkangichi: animalkuna miku-
diru batiasinapi linsuwa maituska wawita sirikuskatami tarigrinkangichi.
13 Kawarigsamug anjil rimakugllapi, askurinti achka anjilkuna kawarig-
samurkakuna. Taita Diusta iapa suma atuniachispa, nirkakuna:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

14 —Taita Dius awa suma luarpi kagtami ninchi:
“Kam, iapa suma atunmi kangi”.
Alpapipas, Taita Diusta *kuiag runakuna sumaglla kachukuna.
15 Samug anjilkuna paikunapa suma luarma *kutiura, chi ubijakunata
kawagkunaka paipura rimarirkakuna, kasa nispa:
—*Akushi Belenma. Atun Taita Dius imasa nukanchita anjilkunawa
willangapa kachamuskata kawagrisunchi.
16 Chiuralla, Belén puibluma kalpalla rirkakuna. Chaiagrispaka, Mariata,
Joseta i wawita animal mikudiru batiasinapi sirikuskatami tarigrirka-
kuna. 17 Chasa kawaspaka, tukui ima anjilkuna chi wawitamanda niskata
tukuikunatami willai aparkakuna. 18 Tukui uiagkunami ujnarirkakuna.
19 Mariaka, tukui ima uiaskata suma wakachirirka, allilla iuiarispa kangapa.
20 Chiuramanda, chi ubijakunata kawagkuna *kutirkakuna. Tukui ima-
sa willaskasina pasarigta uiaspa i kawaspa, Taita Diusta nirkakuna:
—Kam, iapa suma atunmi kangi.

Diuspa atun wasipi, wawita Jesusta kawachigriskamanda

21 Pusag puncha chi wawita iukaura, judiukunapa marka churachir-
kakuna. Jesusmi sutichirkakuna, imasa anjil, María manara wigsitawa
ungug kagpita, niskasina.
22 Nispaka, imasa Moisés niskasina chaiagmandaka, wawa tiagsamuska-
uramanda limpiulla tukungapa punchakuna ña *ialiura, Jesuspa atunkuna
paita Jerusalenma aparkakuna, atun Taita Diusta kawachispa, ningapa:
“Kamballami ka”. 23 Ñugpamanda librupi willaraiá, tukui ñugpa tiag-
samuska kari wambrakunata chasa rurangapa. 24 Kasapasmi willaraiá:
iskai turtulita u wawa palumitakuna apangapa, atun Taita Diusmanda
rupachigringapa. Paikuna, imasa niraiaskasinami ruragrirkakuna.
25 Chi punchakuna, Jerusalenpi kaugsakurka sug runa, Simeón suti. Chi runa,
tukuipi alli rurag, Taita Diusta iuiarispa kaugsagmi karka. Israelmanda runa-
kunata kispichingapa punchakunami pai suiakurka. Santu Ispíritu, paiwa kaspa,
26 iuiachiska karka: “Kam manara wañuspalla, atun Taita Dius agllaska Cristo-
tami kawankangi”. 27 Paika, Santu Ispirituwa iuiachiska kaspa, Diuspa atun
wasima rirka. Ña chipi kauraka, wawita Jesuspa atunkuna paita chaiachigrirka-
kuna, imasa chi librupi willaraiaskasina rurangapa. 28 Chiura Simeonka, wawata
chaskispa markaspa, Taita Diusta iapa suma atun kagta nispa, kasa nirka:
29 —Kunaura, nuka kam Taitikupa lutrinsina kaskata sakiwai,
sumaglla wañungapa.
Ñami kam imasa niwaskasina tukugsamurka.
30 Kam kachamuska kispichigtami
nukapa ñawiwa ña kawakuni.
31 Paita allillapimi kachamurkangi,
tukui runakunata kawaringapa;

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

32 mana Israelmanda kagkunata iuiaikunata punchaiachingapa;
chasallata, kamba Israelmanda runakunata
paimanda iapa suma atun kagta kawachingapa.
33 Simeón chasa wawitamanda niskata uiaspaka, taita i mamandi ujnarirkakuna. 34 Chiura Simeonka, paikunata nirka:
—Taita Dius, kamkunata iapa kuiaspa kawapuachu—. Nispaka, mamandi Mariata nirka— Uiamui. Kai wawitamandami achka Israelmanda runakuna urmangapa kankuna. Ikuti sugkunaka, paimandami kispiringapa kankuna. Paita kawaspa, achkakunami wabutingapa kankuna. 35 Kamtaka sug ispada almapi *ialichigsinami iapa llakii iukangapa kangi. *Chiwanka, tukui imasa iuianakuska iacharigsamungapami ka.
36 Chillapita karka Santu Ispirituwa rimag sug warmi, Ana suti, ña iapa awila. Chi warmi, ñugpamanda Aser suti runapa iawar karka. Fanuel suti runapa wambrami karka. Paika, sipas kasararka. Kanchis wata kasaraskauramanda, kusa wañurka. 37 Chiuramanda, mana ikuti kasaraspalla, ña pusag chunga chusku wata kaugsakurka. Diuspa atun wasimanda mana llugsispalla, puncha i tuta Taita Dius ima niskata ruragllami karka. Mana mikuspalla chisiaspa i paita iuiarispallami karka. 38 Simeón chasa rimakugllapi, chi warmika, kaillaiaspa, Taita Diusta: “Pai Siñur” nii kallarirka. Nispaka, Taita Diusta tukui iuiarinakugta wawita Jesusmanda willakurka, kasa nispa:
—Kaimi ka Jerusalenta kispichingapa samug. Paitami suianakurkanchi.
39 Atun Taita Dius imasa niskata tukui ruraskauramandaka, Jesuspa atunkunaka Galilea alpama Nazaret puiblupi ñugpata kaugsanakuskama *kutirkakuna. 40 Chipika wambra Jesús, sumaglla wiñaspa rirka. Chasallata, iachai pagta tukurka. Taita Diuspas, iapa sumami paita kuiarka.

Wambra Jesús, Diuspa atun wasipi kaskamanda

41 Jesuspa mama taitandi, Jerusalén puibluma wata watapi ridur karkakuna, paskua atun punchakuna *ialichingapa. 42 Jesús ña chunga iskai wata iukauraka, tukuikuna rirkakuna, imasa kaskasina ruraspa *ialichingapa.
43 Chi punchakuna sumaglla *ialichispaka, mama taitandi paikunapagma *kutirkakuna. Wambra Jesuska, Jerusalenmanda mana rirka. Chitaka, mama taitandi mana iacharkakuna. 44 Iuianakurka: “Sugkunawachar riku”. Chimanda, chisiagta rirkakuna. Nispaka, paipurakunapagpi i rigsidukunapagpi paimanda tapui kallarirkakuna. 45 Mana tarispaka, Jerusalenma *kutirkakuna, maskangapa.
46 Kimsa puncha maskanakuskapika, Diuspa atun wasi ukupi paita tarirkakuna. Moisés ima niskata iachachig taitakunapa chaugpipimi tiakurka, uiaspa i paikunata tapuspa. 47 Tukuikuna, ujnarispami paita uianakurka, paipa iachaiwa imasa ainikugta.
48 Jesuspa mama taitandika, iapa ujnarispa paita kawarkakuna. Mamandi nirka:
—Nukapa wambra, ¿imapatak nukanchita chasa rurarkangi? Kamba taita i nuka, iapa llakiiwami maskaspa purinakurkanchi.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

49 Chiura, Jesuska ainirka:
—¿Imapatak maskawanakurkangichi? ¿Manachu kamkuna iachangichi,
nukapa Taita imasa munaskata rurangapa nukata chaiawakugta?
50 Jesuspa mama taitandi mana iacharkakuna, chika ima niraiagta.
51 Chiuramandaka Jesús, Nazaret puibluma paikunawa *kutirka. Chipika,
paikuna tukui ima niskata uiaspa, allilla ruraspami sugllapi kaugsakurka. Paipa
mamaka, tukui ima pasariskata sumaglla iuiaipi wakachirirka. 52 Jesuska,
sumaglla wiñaspa rirka, Taita Dius i runakunapa ñawipi iapa alli kagta kawari.

Juan Bautista, chusa sitaska alpapi kaskamanda

3 1 Tiberio suti Romapi iaia mandag ña chunga pichka wata mandakuura,
Judea alpapi mandag karka Ponsio Pilatos. Herodes, Galileapi mandakurka.
Waugkindi Felipeka, Iturea i Trakonite suti alpakunapi mandag karka. Abilene suti
alpapika, Lisanias mandakurka. 2 Iaia sasirdutikuna suti karkakuna Anás i Kaifás.
Chi punchakuna Zakariaspa wambra, Juan suti, chusa sitaska alpapi
kaugsakuura, paita Diuspa Rimaita willangapa iuiachirigsamurka. 3 Nis-
paka, Jordán suti iaku pata pata kasa willaspa purii kallarirka:
—Pandariikunata sakispa, Taita Diuswa tukugsamuichi. Baugtisariichi,
pandariikunata pasinsiai tukungapa.
4 Chasami pasarirka, imasa Santu Ispirituwa ñugpamanda rimag Isaías
suti willaskasina. Kasami willaraiá:
Chusa sitaska alpapi,
sug runa kaparispami puriku,
kasa nispa:
“Imasami ñambi allichinchi:
chasallata alli iuiaikunata apiichi,
atun Taita Diusta chaskingapa”.
5 Tukui waikukunata jundachispa pambaiachiichi.
Tukui filu i lumakunatapas pambaiachiichi.
Wistu ñambikunata dirichaichi.
Chasallata, ñambi pusukunata jundachiichi.
6 Tukui runakuna kawangapami kankuna,
Taita Dius imasa kispichingapa kagta.
7 Achka runakuna Juanpagma chaianakurka, baugtisaringapa. Chiura
paika, maikankunataka nikurka:
—Mana alli runakuna, kulibrasinami kangichi. ¿Pitak kamkunata willagrirka:
“Taita Dius iapa rabiarispa llakii puncha ñami chaiamuku. Mitikuichi, kispiriska
kangapa.”? 8 Allilla ruraichi, tukui pandariikunata sakispa. *Mana iuiarispa
kaichi: “Ñugpamanda taita Abrahampa iawarmi kanchi”. Niikichitami: Taita
Dius munagpika, kai rumikunapas pudinkunami, Abrahampa wambrakuna
tukugsamungakuna. 9 Ñami tukuimanda justisiangapa ka; imasami sachakunata

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

achawa urmachingapa kawaku: chasa. Tukui sacha chusa i mana mikungasina
muiu iukaskakunata anguwanta urmachispa, ninapimi churangapa ka.
10 Chipi kagkuna tapurkakuna:
—Nigpika nukanchitaka, ¿imatak rurangapa chaiá?
11 Chiura, Juanka ainirka:
—Maikanpas, iskai kapisaiu iukaspaka, mana iukaskata sug iukachingi-
chi. Chasallata, maikan achka mikui iukaskaka mana iukaskata karangichi.
12 Mana judíu kaskakunamanda kulki chaskigkunapas, baugtisaringapa
chaiagrispaka, Juanta tapurkakuna:
—Iachachig taita, nukanchitaka, ¿imatak rurangapa chaiá?
13 Chiura, Juanka ainirka:
—*Mana iapa kubrangichi. Mailla kaskalla mañangichi.
14 Sug suldadukunapas tapugrirkakuna:
—Nukanchitaka, ¿imatak rurangapa chaiá?
Chiura, Juanka ainirka:
—Manchachispa, ñi llullaspa i ianga juchachispa *mana pitapas kichun-
gichi. Mailla gananakuskallawa kuntintaringichi.
15 Juan chasa nikugmanda, tukui chipi kagkuna, Taita Dius agllaska
Cristota suianakuspa, paimanda iuiarispa, tapurinakurka:
—¿Paichu Cristo kantra?
16 Juanka, tukuikunata nirka:
—Nuka, iakullawami baugtisaikichita. Ikuti sugmi nukamanda mas iacha
samungapa ka. Paita, nuka mana pudinichu, kungurispa, paipa chakikunapi
churaraiaska wataskata paskapungapa. Paika, Santu Ispirituwa i nina sindi-
wasinami baugtisangapa ka. 17 Imasami chagrapi trigu agllag runa, palawa
mana alli ugsakunata chabsichispa anchuchí: chasallatami pai suiaku,
mana alli iuiagkunata alli iuiagkunapa chaugpimanda anchuchingapa. Alli
trigusina kagkunata sugllapi sumami wakachingapa ka. Ikuti mana alli
ugsasina kagkunataka mana wañug ninapi rupakungapami sitangapa ka.
18 Achka sug rigcha sug rigcha rimaikunawapas Cristomanda Alli
Willaitami Juan willakurka.
19 Kasapas. Mandag Herodesta piñaspami iuiachikurka, chi Herodes,
waugkindipa warmi Erodías sutiwa kaugsakugmanda. Tukui sug mana
allilla ruraskakunamandapasmi piñaspa iuiachikurka. 20 Chasa piñakug-
manda, Herodeska karsilpi churachirka. Chasa ruraspaka, mas mana
allilla rurag kagtami kawachirirka.

Jesús baugtisariskamanda

21 Juanta manara karsilpi churagpi, tukui chipi kagkunami baugtisarirkakuna.
Chiura, Jesuspasmi baugtisarigrirka. Taita Diusta rimakunkama, awa suma luar
paskarirka. 22 Chiura Santu Ispíritu, palumasina rigcha kawarispami Jesus-
pagma uraikumurka. Suma luarmanda rimaipas uiarigsamurka, kasa nispa:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Kam, nukapa kuiaska wambrami kangi. Kamta kawaspa, iapa alli sumami iuiachiiwa kawaiki.

Jesucristopa ñugpamanda achala taitakuna

23 Jesús, Alli Willaita willai kallariura, kimsa chunga watasina iukarka.
Tukuikuna iuianakurka, pai Josepa wambra kagta.
José karka Elipa wambra.
24 Elí karka Matatpa wambra.
Matat karka Levipa wambra.
Leví karka Melkipa wambra.
Melki karka Janapa wambra.
Jana karka Josepa wambra.
25 José karka Matatiaspa wambra.
Matatías karka Amospa wambra.
Amós karka Naumpa wambra.
Naum karka Eslipa wambra.
Esli karka Nagaipa wambra.
26 Nagai karka Maatpa wambra.
Maat karka Matatiaspa wambra.
Matatías karka Semeipa wambra.
Semei karka Josekpa wambra.
Josek karka Judapa wambra.
27 Judá karka Joananpa wambra.
Joanán karka Resapa wambra.
Resa karka Zorobabelpa wambra.
Zorobabel karka Salatielpa wambra.
Salatiel karka Neripa wambra.
28 Neri karka Melkipa wambra.
Melki karka Adipa wambra.
Adi karka Kosampa wambra.
Kosam karka Elmadampa wambra.
Elmadam karka Erpa wambra.
29 Er karka Jesuspa wambra.
Jesús karka Eliezerpa wambra.
Eliezer karka Jorimpa wambra.
Jorim karka Matatpa wambra.
Matat karka Levipa wambra.
30 Leví karka Simeonpa wambra.
Simeón karka Judapa wambra.
Judá karka Josepa wambra.
José karka Jonampa wambra.
Jonam karka Eliakimpa wambra.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

31 Eliakim karka Meleapa wambra.
Melea karka Menapa wambra.
Mena karka Matatapa wambra.
Matata karka Natanpa wambra.
Natán karka Davidpa wambra.
32 David karka Isaipa wambra.
Isaí karka Obedpa wambra.
Obed karka Boozpa wambra.
Booz karka Salapa wambra.
Sala karka Naasonpa wambra.
33 Naasón karka Aminadabpa wambra.
Aminadab karka Adminpa wambra.
Admin karka Arnipa wambra.
Arni karka Esrompa wambra.
Esrom karka Farespa wambra.
Fares karka Judapa wambra.
34 Judá karka Jakobpa wambra.
Jakob karka Isaakpa wambra.
Isaak karka Abrahampa wambra.
Abraham karka Tarepa wambra.
Taré karka Nakorpa wambra.
35 Nakor karka Serugpa wambra.
Serug karka Ragaupa wambra.
Ragau karka Pelegpa wambra.
Peleg karka Eberpa wambra.
Eber karka Salapa wambra.
36 Sala karka Kainanpa wambra.
Kainán karka Arfaxadpa wambra.
Arfaxad karka Sempa wambra.
Sem karka Noepa wambra.
Noé karka Lamekpa wambra.
37 Lamek karka Matusalenpa wambra.
Matusalén karka Enokpa wambra.
Enok karka Jaredpa wambra.
Jared karka Maalaleelpa wambra.
Maalaleel karka Kainanpa wambra.
38 Kainán karka Enospa wambra.
Enós karka Setpa wambra.
Set karka Adanpa wambra.
Adán karka Taita Diuspa wambra.

Iaia kuku, Jesusta pandariikunapi urmachingapa munakuskamanda

4 1 Jesús baugtisariskauramanda, Santu Ispíritu paima iaikurka. Nispaka, Jordán iakumanda *kutirka. Chiura Santu Ispíritu, chusa sitaska
alpama paita pusarka. 2 Chipika, chusku chunga punchami chisiarka. Chi
punchakuna iaia kuku, pandariikunapi paita urmachingapa munakurka.
Tukui chi punchakuna Jesús, mana ñi imapas mikuspalla chisiakurka.
Chi chusku chunga puncha *ialiskauramandaka, iapa iarkaimanda iuia-
chigsamurka. 3 Chiura, chi iaia kukuka nirka:
—Kam Diuspa wambra kagpika, kai rumita nii: “Tanda tukui”.
4 Jesuska ainirka:
—Ñugpamanda librupi, kasami willaraiá:
Runakuna, mana tandallawa kaugsangapa kankunachu.
Taita Dius tukui ima rimaskakunawami kaugsangapa chaiá.
5 Nispaka chi iaia kukuka, iapa awa filuma pusaspa, sug kawaridiru-
manda kai luarpi tukui alpakunata kawachirka. 6 Nispaka nirka:
—Tukui chi alpakunatami karasaki, kam mandag kangapa; chasalla-
ta, tukui ima chipi suma tiaskakunatapas, kamballa kangapa. Tukuimi
nukata kuawaska ka. Chimanda, nuka maikan munaskatami karasa.
7 Kam kunguriwagpika, tukui kamballami kanga.
8 Chiura Jesuska, chi iaia kukuta ainirka:
—Ñugpamanda librupi, kasami willaraiá:
Kamba atun Taita Diusllata kungurispa kangi.
Pai ima niskallatami iukangi ruraspa kanga.
9 Ikuti chi iaia kukuka, Jerusalén puibluma pusaspa, Diuspa atun wasi
awa puntapi saiachigrirka. Nispaka nirka:
10 —Kam Diuspa wambra kagpika, kaimanda alpama sitarii. Ñugpa-
manda librupi, kasami willaraiá:
Taita Dius, paipa anjilkunatami ninga, kamta kawagsamungapa.
11 Paikunapa makipimi urmankangi.
Chasaka, mana rumipi u imapipas chaki takarinkangichu.
12 Jesuska ainirka:
—Kasapasmi willaraiá:
Kamba atun Taita Diusta *mana ianga ningi:
“Abir kawasaki: ¿pudingichu?”.
13 Chasa chi iaia kuku, tukui imawapas pandachingapa mana pudis-
paka, Jesusta sakispa, sug punchakunakama rirka.

Galilea alpapi, Jesús willai kallariskamanda

14-15 Jesuska, Santu Ispiritupa iapa iachaiwa Galilea alpama ikuti rirka.
Chipika, judiukuna tandaridiru wasikunapi iachachii kallarigrirka. Pai-
manda, tukuikuna sumaglla uiaspa rimanakurka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Jesús, kikinpa puiblupi wabutii tukuskamanda

16 Chiuramanda Jesús, pai wiñaska Nazaret puibluma chaiagrirka. Sug
warda punchaka, tandaridiru wasima iaikurka, imasa kustumbri kaska-
sina. Chipika saiarirka, ñugpamanda librupi willaraiaskata chaskingapa.
17 Chiura, Isaías suti Santu Ispirituwa rimag ima willaraiaskata kuarka-
kuna. Maskaspa, tarirka maipi kasa niraiaskata:
18 Atun Taita Diuspa Ispíritu, nukawami ka.
Agllaskami kani, mana iukagkunata Alli Willaita willagringapakunata.
Kachamuskami kani,
karsilpi kaskakunata willangapa kacharii tukungapa kagtakuna;
chasallata, mana ñawi kawagkuna ikuti kawagsamungapakuna;
mana allilla rurai tukuskakunata kispichingapa;
19 atun Taita Dius kispichii wata chaiamuskata willangapa.
20 Jesús chasa rimaspaka, chi niraiaska libruta wichkaspa, kutichis-
paka, tiarirka. Tukui chipi kagkuna, paita upalla kawanakurka. 21 Chiura
Jesuska, kasami nii kallarirkakunata:
—Kuna punchami, kamkunapa ñawipi, imasa chi willaraiaskasina
tukugsamurka.
22 Chipi tukui kagkuna, paimanda allilla rimanakurka. Pai iapa suma
rimakugmanda, ujnarispa tapurinakurka:
—Kai runaka, ¿manachu ka Josepa wambra?
23 Jesuska nirkakunata:
—Imasami ninkuna: chasami niwankangichi: “Ambig runa, kam kikinlla
ambirii”. Kasapasmi niwankangichi: “Kam, tukui imasa Kafarnaum pui-
blupi ruraskata uiariskasina kai kam kikinpa alpapipas chasallata rurai”.
24 Kasapasmi Jesús nirka:
—Kasami nuka niikichita: ñi maikan Santu Ispirituwa rimagkunata
kikinpa alpapi kaugsagkuna mana munankunachu uiangapa. 25 Sutipami
kasa niikichita: ñugpamanda rimag Elías kaugsakuura, kimsa wata sugta
killami mana tamiarka. Tukui alpapi iapa iarkaimi tukurka. Chiura-
kuna, kai Israel alpapi achka sapalla kidaska warmikunami tiarka. 26 Chi
warmikunapagma, Taita Dius Eliasta mana kacharka. Sidón puiblu ladu-
llapi Sarepta suti puiblupi kaugsag biudapagmami kacharka.
27 —Chasallata, ñugpamanda Eliseo Santu Ispirituwa rimag kaugsakuura, kai
Israel alpapi achkakuna aicha ismui unguiwa tiarkakuna. Chi ungugkunata, Eli-
seo mana ambirka. Siria alpamanda samuska Naamán suti runallatami ambirka.
28 Chasa uiaspa, chi wasi uku tukui kagkuna iapami rabiarirkakuna.
29 Tukuikuna, atarispa, Jesusta puiblumanda llugsichii kallarirkakuna.
Chi puiblu, luma awapi wasikuna saiachiskami iukarkakuna. Chi luma
awamanda tangangapa iuiaiwami Jesusta apanakurka. 30 Paika, pai-
kunapa chaugpimanda kichuchirispa, llugsispa rirkalla.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Sug runa kuku waira iaikuskata, Jesús ambiskamanda

31 Nispaka, Galilea alpapi Kafarnaum suti puibluma chaiagrirka. Chipika,
warda punchakuna 32 iachachii kallarirka. Pai iachachikuskata uiaspa,
tukuikuna iapa ujnarirkakuna. Allilla mandagsinami iachachikurka.
33 Chi tandaridiru wasipika, sug kuku waira iaikuska runami chaiag-
rirka. Chi runaka, sinchi kaparispa nirka:
34 —Ai, Nazaret puiblumanda Jesús, ¿imapatak nukanchipagma
samurkangi? Nukanchita puchukangapachar samurkangi. Nuka allillami
rigsiiki, kam Taita Diuspa tukuipi mas alli wambra kagta.
35 Jesuska, kuku wairata piñaspa, nirka:
—Upalla rikui, kai runamanda llugsispa.
Chiura chi kuku wairaka, tukuikunapa ñawipi chi runata alpama
urmachispa, llugsirka, mana imapas lisiachispalla. 36 Tukui chasa kawag-
kuna, iapa mancharirkakuna. Kikinpura tapurinakurka:
—¿Ima rimaisik ka? Kai runaka, paipa iapa iachaiwa atun mandagsina
kuku wairakunata rimaspa, runamanda llugsichí.
37 Chasa ruraskakunata kawagkunawaka, tukuima Jesusmanda
iacharigsamurka.

Achka ungugkunata, Jesús ambiskamanda

38 Chi tandaridiru wasimanda llugsispa, Jesús, Simonpa wasipi iaikugrirka.
Chipika Simonpa suigra, iapa rupaiwami ungug sirikurka. Jesusta mañarkakuna:
—Ambipuai.
39 Chiura Jesuska, chi ungugpagma kaillaiaspa, *kumurispa nirka:
—Kai rupai anchurii.
Chiuralla, rupai anchurirka. Anchurigllapi chi warmi, atarispa, mikui
ianuspa, karai kallarirkakunata.
40 Indi ña chingakuuraka, achkakuna ima unguiwa kaskakunatami
Jesuspagma chaiachigrirkakuna. Chiura Jesuska, tukuikunata maki
churaspa, ambirkakunata. 41 Chasallata kuku wairakunatapas, achka-
kunatami llugsichirka. Chi kuku wairakuna, kaparispa, ninakurka:
—Taita Diuspa wambrami kangi.
Jesuska, chasa kaparinakuskata piñarka. Chi kuku wairakuna
iacharkakuna, pai Taita Dius agllaska Cristo kagta. Chimandami chi
kukukunata mana sakikurka, chasa rimangapa.
42 Pakariillapi Jesuska, chi puiblumanda rirka, mana maikan runakunapas
kaugsanakuska pambama. Chi puiblumanda achka runakunaka, paita maskaspa,
pai kaskama chaiagrirkakuna. Munanakurka paikunapagllapi kangapa, mana
maimapas rispalla. 43 Chasa mañanakuskata uiaspa, Jesuska kasami nirka:
—Nukata chaiawakumi, sug puiblukunapipas Diuspa suma mandaimanda
Alli Willaita willaspa puringapa. Chasamandami nuka kachamuska kani.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

44 Pai imasa niskasina, Judea alpapi tukui tandaridiru wasikunapi iai-
kuspa, Alli Willaita willaspami purikurka.

Askurinti achka chalwakuna apiskamanda

5 1 Jesús Jenesaret suti kucha patapi kauraka, achka runakuna paita
tanganakuiwantami kaillaiagrirkakuna, Diuspa Rimaita uiangapa.
2 Chi iaku patapi, iskai chusa kanuami tiarka. Kanuamanda chalwadur-
kuna, llugsispa, ataraiakuna tagsanakurka. 3 Chasa kawaspaka, Jesuska sug
kanuapi iaikurka. Nispaka, chi kanua Simonpa kagmanda, paita mañarka:
—Kai kanuata alpamanda asllita karuiachipuai.
Chasa ruraurakа, kanuapi tiarispa, chipi kagkunata iachachii kalla-
rirka. 4 Iachachii puchukaspaka, Simonta nirka:
—Kanuata jundu kuchama apaspaka, ataraiagriichi, chalwa apingapa.
5 Simonka ainirka:
—Iachachig taita, pakarigtami chalwanakurkanchi. Ñi imapas mana
apirkanchichu. Kam chasa niwagmanda, nigpika ataraiagrisa.
6 Chasa ataraiagriuraka, iapa achka chalwa apirkakuna, ataraia-
kunapas ñalla llikirigta. 7 Chiura, sug kanuapi kaskakunata makiwa
kaiarkakuna, aidagringapa. Chaiagrispaka, iskandi kanuapi chalwakuna
jundachigrirkakuna, ñalla kanuakunapas asintarigta.
8 Chasa kawaspaka Simón Pedroka, kungurispa, Jesusta nirka:
—Taita waugki, nukamanda anchuripuai. Nuka, iapa pandaridurmi
kani—. 9 Iapa achka chalwakuna apirigmanda, Simón i tukui paiwa
kagkuna askurinti mancharirkakuna. 10 Santiago i Juan suti Zebedeopa
wambrakuna Simonwa purig kagkunapas, chasallata mancharirkakuna.
Jesuska, Simonta nirka:
—*Mana mancharikui. Kunauramanda iachachisakimi, chalwakunata
apigsina, runapura maskapuag kangapa.
11 Chasa uiaspaka, kanuakunata alpama llugsichispa, tukui ima tiaska-
kunata sakispa, Jesusta katirkakuna.

Aicha ismui unguiwa kaskata, Jesús ambiskamanda

12 Jesús ña sug puiblupi kagriuraka, sug runa, aicha ismui ungui
iukaspa, paipagma kaillaiagrirka. Chi runaka, Jesusta kawaspa, ñallapas
alpakama *kumurispa, nirka:
—Taita waugki, kam munaspaka, pudingimi nukata ambiwanga.
13 Chiura Jesuska, ungugta maki churaspa, nirka:
—Ari, munanimi. Ambiriska tukui.
Chasa nigllapi, chi ungui allilla ambirigsamurka. 14 Chiura, Jesuska nirka:
—*Mana pitapas willakungi. Sasirdutita kawachirigrii. Moisés kamari-
ku karangapa niraiaskata karagrii. Chasaka, tukuikunami kawangakuna,
kam allilla ambiriska kagta.

15 “Mana willakungi” nigpipas, Jesús ima ruraskamanda masmi iacharikurka. *Chiwanka, iapa achka runakuna tandaridur karkakuna, paita uiangapa. Chasallata, ungugkunatapas ambichingapa apadur karkakuna.
16 Chimanda Jesuska, maikan runapas mana kaugsanakuskama ridur karka, Taita Diuswa rimanakungapa.

Mana kuiuringapa unguiwa kaskata, Jesús ambiskamanda

17 Sug punchakuna *ialiura, Jesuska iachachikurka. Chipika, sug fariseokuna i Moisés ima niskata iachachig taitakuna tianakurka. Chi taitakuna karkakuna Galilea i Judea alpakuna suiu i Jerusalenmanda chaiagriskakuna. Chiura Jesuska, atun Taita Diuspa iapa iachaiwa karka, ungugkunata ambingapa.
18 Jesús iachachikuuraka, sug runakunaka, mana kuiuringapa unguiwa kaskata chakanapi sirichispa, chi wasima aparkakuna. Iuianakurka: “Wasi ukuma iaikuchispa, Jesuspa ñugpa ladumi churasunchi”. 19 Chasa iuianakuspapas, iapa achka runakuna ukupi junda kagmanda, mana iaikuchii pudirkakuna. Chimandaka, wasi awama sikachirkakuna. Wasita utkuchispa, chi runa chakanapi sirikuskata tukuikunapa chaugpipi Jesuspa ñawi ladu uraikuchirkakuna. 20 Chiura Jesuska, “Ambipuangami” iuianakuskata kawaspaka, mana kuiuringapa unguiwa kaskata nirka:
—Waugki, kam pandariikunata ñami pasinsiaska kangi.
21 Chasa uiaspaka, Moisés ima niskata iachachig taitakuna i fariseokunaka kikinpura ninakurka: “Kai chasa rimag, Diussina tukuspa, ¿pisik ka? Ñi pipas mana pudinkunachu, pandariikunata pasinsiangapa. Taita Diusllami pasinsiangapa pudí”.
22 Jesuska, chasa iuianakuskata iachaspaka, nirkakunata:
—¿Imapatak chasa sungullapi iuianakungichi? 23 ¿Maikantak mas alli ka ningapa: “Kam pandariikunata ñami pasinsiaska kangi”? Mana kagpika, ¿ningapa: “Atarii; kamba wasima riilla; ña ambiriskami kangi”? 24 Kunaura kawachisakichita: kai Runa Tukuska, kai alpapi pudinmi, pandariikunata pasinsiangapa.
Chasa nispa, mana kuiuringapa unguiwa kaskataka nirka:
—Nukami niiki: atarii. Chakanata markarispa, kamba wasima rii.
25 Chasa nigllapi, tukui chipi kagkuna kawanakugllapi, chi runa atarirka. Chakana sirikuskata markarispa, wasima rirka, Taita Dius iapa suma atun kagta nispa. 26 Chiwa tukuikuna, iapa ujnarispa tukugsamurkakuna. Taita Diusta iapa suma atuniachirkakuna. Iapa mancharispa, nirkakuna:
—Kuna puncha, ñi imaurapas mana kawaskatami kawarkanchi.

Leví suti runata, Jesús kaiaskamanda

27 Chiuramanda Jesuska, llugsispa, Leví suti runa mana judíu kaskakunamanda kulki chaskikuskapi tiakugta kawaspa, nirka:
—Katiwai.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

28 Chiura chi runa, atarispa, Jesusta katichirkalla, tukui sakispa. 29 Nis-
paka, atun punchasina suma mikui Jesusta paipa wasipi karagrirka.
Paipura kulki chaskigkuna i sug achkakunapas, sugllapi paikunawa
tiarigrirkakuna. 30 Chasa kawaspaka, fariseokuna i Moisés ima niskata
iachachig taitakuna Jesusta katiraiagkunata piñaspa tapurkakuna:
—¿Imapatak mana judíu kaskakunamanda kulki chaskig i mana allilla
ruragkunawa sugllapi mikunakungichi i upianakungichi?
31 Jesuska nirkakunata:
—Mana unguiwa kagkuna mana ministinkunachu, ambigta maskan-
gapa. Ungugkunami ambigta maskankuna. 32 Chasallata, nukaka mana
samurkanichu, allilla ruragkunata kaiangapa. Mana allilla ruragkunata
maskangapami samurkani, paikunata allilla ruraikunama tigrachingapa.

Imaura mana mikungapa, Jesús iachachiskamanda

33 Chipi kagkuna, Jesusta nirkakuna:
—Juanwa i fariseokunawa purigkuna, achka punchakuna mana
mikuspallami chisiadur kankuna, Taita Diusta mañaspalla. Ikuti kamta
katiraiagkunaka, imaurapasmi mikunkuna i upiankuna.
34 Chiura, Jesuska ainirkakunata:
—Kasaraipi, kusa tukunga kunbidaskakunawa kankama, ¿pudinkangichichu
ninga: “Mana mikuspalla kaichi”? Manima. 35 Imaura chaiachu, kusa anchu-
chii tukungapa: chiurami paikunata chaianga, mana mikuspalla kangapa.
36 Nispaka, chipi kagkunata iuiai apingasina suma parlarka, kasa nispa:
—Ñi pipas, musu katangamanda piti mana llikichinkangichichu, ruku
katangapi sirangapa. Chasa siragpika, musu katangami wagllirí. Musu-
manda pitipas rukupi siraska mana sumanchu.
37 —Chasallata ñi pipas, musu binu, ruku kara taligapi mana tallin-
gichichu. Chasa talligpika, musu binu timbuura, taligata tugiachispami
icharinga. Kara taligapas mana balingachu. 38 Chimandami musu binu,
musu taligapi tallingapa chaiá.
39 —Ñi pipas, suma timbuska binu upiaspaka, llullu binutaka mana upiai
munangapa kangichichu. “Timbuskatami mas alli ka” ningapami kangichi.

Warda punchamanda, Jesús iachachiskamanda

6 1 Sug warda puncha, Jesús katiraiagkunawanta chagra tarpuraiaskakunapi
*ialinakurka. Katiraiagkunaka, trigu ispigakunata pitispa, makiwa kakuspa,
murukunata mikunakurka. 2 Chasa kawaspaka, sug fariseokuna tapurkakuna:
—¿Imapatak warda puncha pandarinakungichi?
3 Jesuska ainirkakunata:
—¿Manachu ñugpamanda librupi willaraiaskata kawarkangichi, taita David
i paiwa kagkunapas, iarkaimanda kaspa, imasa ruragtakuna? 4 Pai kikin,
Diuspa wasi ukuma iaikuspa, altarpi churaska tandakuna tiaskata aisaspa,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

mikurka, mana imapas mancharispalla. Chi tandakuna, sasirdutikunalla mikudirumi karka. Chi tandakunallatata paiwa kagkunatapas kararka, mikungapa.
5 Kasapasmi Jesús nirkakunata:
—Kai Runa Tukuska pudinmi ninga, warda punchakunatapas imasa chaiaskasina rurangapa.
6 Sug warda punchaka Jesús, tandaridiru wasipi iaikuspa, iachachikurka. Chipika, sug alli ladu maki chakiriska unguiwa kag runa, paikunawa sugllapi karka. 7 Chiura Moisés ima niskata iachachig taitakuna i fariseokunaka, Jesusta chapanakurka, warda puncha ambichu; ambigpika, paimanda justisiakunapagma willagringapa. 8 Jesuska, paikuna ima iuianakuskata iachaspa, chi runa maki chakiriska kaskata nirka:
—Atarii. Runakunapa chaugpipi saiarigsamui.
Chiura chi runa, atarispa, chipi saiarigrirka. 9 Chiura Jesuska, chi taitakunata nirka:
—Tapusakichita: warda puncha, ¿imatak mas alli ka: allilla u mana allilla rurangapa; runata kispichingapa ubi puchukangapa?
10 Chasa tapuspaka, tukui paipa muiugta kagkunata kawaspa, chi runata nirka:
—Maki chutachii.
Chasa chutachigllapi, chi makika aliarka. 11 Chipi kag taitakuna, Jesuswa iapa rabiarispa, kikinpura tapurinakurka:
—¿Imatak kai runata rurasunchi?

Chunga iskai runakunata, Jesús agllaskamanda

12 Chi punchakuna Jesuska, awa lumama rirka, Taita Diusta rimangapa. Chipi, pakarigtami Taita Diuswa rimanakurka. 13 Pakariuraka, tukui paita katiraiagkunata kaiaspa, chunga iskaikunatami agllarka. Chi agllaskakunataka nirka:
—Nukami kamkunata kachanakuikichita, nukamanda Alli Willaita willagkuna kangapa.
14 Chi agllaskakuna, kasami suti karkakuna: Simón (paita, Jesús sutichirka Pedro); paipa waugki Andrés; Santiago i Juan; Felipe i Bartolomé; 15 Mateo i Tomás; Alfeopa wambra Santiagollatata suti; sug Simón (kananeo suti runakunawa ñugpata purig); 16 Santiagopa waugki Judas; i Judas Iskariote, Jesusta katuspa apichig.
17 Chiuramanda Jesús, chi lumamanda pai agllaska runakunawanta uraikuspa, sug pamba alpama chaiagrirkakuna. Chipika, achka paita katiraiagkuna tandariska karkakuna. Chasallata iapa achka runakuna, Judea alpa suiunigmanda, Jerusalén puiblunigmanda, i Tiro i Sidón puiblu lamar iaku patamandakuna, Jesusta uiangapa i ungugkunata ambichingapa tandarigriska karkakuna. 18 Chiurallatata, kuku wairawa kagkunapasmi ambirirkakuna.
19 Jesús, paipa iapa iachaillawa tukui unguiwa kaskakunatami aliachikurka. Chimanda tukui chipi kagkuna, paita *llamkangapami munanakurka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Taita Diuspa iapa kuiaskakuna

20 Chiura Jesuska, paita katiraiagkunata kawaspa, kasami nirka:
—Kamkuna Taita Diuswa iuiarispa mana iukagsina tukugkuna, paipa
iapa kuiaskami kangichi. Kamkuna, Dius suma mandakuskapimi iaikug-
ringapa kangichi.
21 —Iapa iarkaimanda kunaura kagkunapas, Taita Diuspa iapa kuiaska-
mi kangichi. Paillatatami ima alli munaskata karamungapa ka.
—Kunaura iapa llakiiwa wakanakuskapas, Taita Diuspa iapa kuiaskami
kangichi. Nispaka asinkangichimi.
22 —Kai Runa Tukuskamanda iuiarispa, maikanpas kamkunata piñaspa,
llugsichispa, kamispa, imasa mana allillawa sutichinakugpipas, Taita
Diuspa iapa kuiaskami kangichi. 23 Chasa mana allilla kamkunata
ruragpipas, kuntintarispalla kangichi. Kamkunata, Taita Dius sug luarpi
askurinti sumami tukui karangapa ka. Chasallatami ñugpata kaugsag
runakuna Santu Ispirituwa rimagkunatapas mana allilla rurarkakuna.

Taita Diuspa ñawipi mana alli kagkuna

24 —¡Ai, kamkuna iapa iukag kagkuna! Ñami tukui chaskirkangichi.
25 —¡Ai, kamkuna kunaura sagsaskalla kagkuna! Kamkunata chaianga-
pami ka, iapa iarkaiwa kangapakuna.
—¡Ai, kamkuna kunaura asigkuna! Kamkunata chaiangapami ka, iapa
llakiiwa wakaspa kangapakuna.
26 —¡Ai, kamkunamanda iapa allilla tukui runakuna rimagmanda!
Chasallatami ñugpata kaugsag runakunapas, Diuspa Rimaita llullaspa
willanakugmanda, “Iapa allillami ka” nirkakuna.

“Kamkunata piñanakuskata *kuiangichi”

27 —Chasa kagpipas, kamkuna uiawagkunata kasami niikichita: kam-
kunata piñanakuskata *kuiangichi. Kamkunata mana munanakuskatapas
allilla rurangichi. 28 Kamkunata kamigkunatapas ningichi: “Taita Dius,
kamkunata iapa kuiaspa kawapuachu”. Kamkunata mana suma rurag-
kunamandapas Taita Diusta paikunamanda allilla mañapungichi.
29 —Maikanpas kachitipi kamta piagpika, sug ladu kachitipi piangapapas saki-
ringi. Maikan kamta kapisaiu kichungapa munagpika, kusmatapas kuangi apachu.
30 Maikanpas ima mañaskata karangilla. Ima kambatapas maikan kichugpipas,
*mana ningi: “Kutichiwai”. 31 Imasami munanakungichi, sugkuna kamkunamanda
allilla rurachukuna: chasallata kamkunapas, paikunamanda allilla rurangichi.
32 —Kam kikinpuralla *kuianakuspa kagpika, kamkunaka, ¿imatak Taita
Dius karangapa suianakungichi? Maikan mana allilla ruraspa kaugsana-
kugpurapas *kuianakuspami kaugsankuna. 33 Chasallata, kamkunata suma
ruragkunallata suma ruragpika, kamkunaka, ¿imatak Taita Dius karangapa

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

suianakungichi? Mana allilla ruragkunapas, paipura suma ruranakuspa-
mi kaugsankuna. 34 Maikanpas kutichiwachu iuiaspalla mañachigpika,
kamkunaka, ¿imatak Taita Dius karangapa suianakungichi? Mana allilla
ruragkunapas, paipura mañachirinakú, parijuma kutichirinakungapa.
35 —Chasapaka, kamkunata mana munaspa piñanakuskata *kuiaspa,
tukui allillata rurangichi. Mañachingichi, mana kutichingapa iuiaspa-
lla. Chasaka, tukui sumagllami sug luarpi chaskigrinkangichi. Chasapi,
tukuikunamanda mas atun Taita Diuspa wambrakunami tukungapa kan-
gichi. Taita Diuska, tukui mana "Pai Siñur" niskakunata i mana allilla
ruragkunatapas paipa llakiiwa sumagllami kawá. 36 Imasami kamkunapa
Taita Dius, kamkunata llakiiwa sumaglla kawá: kamkunapas chasallata-
mi iukangichi, sugkunata llakiiwa *kuiaspa kawanga.

"*Mana pitapas pandariskakunata kawangichi"

37 —*Mana pitapas pandariskakunata kawangichi. Chasaka Taita Dius,
mana kamkuna pandariskata kawangachu. *Mana sugkunata ningichi: "Dil-
tudupa ninama ringapami kangichi". Chasaka Taita Dius, mana kamkunata
chi ninama kachangachu. Sugkuna pandariskakunata pasinsiangichi;
chasaka Taita Dius, kamkuna pandariskakunatapas pasinsiangami.
38 —Sugkunata karangichi; chasaka Taita Dius, kamkunatapas
karangami. Achka, junda, icharigtami karanga. Imasami sugkunata
kamkuna tupungichi: chasallatami Taita Dius, kamkunata allilla u mana
allilla ruraskata tupungapa ka.
39 Chasa nispaka, chipi kagkunata iuiai apingasina suma parlarka, kasa nispa:
—Mana ñawi kawag, sug mana ñawi kawagta pusagpika, ¿manachu
iskandikuna pusuma urmagrintrakuna? 40 Ñi maikan iachaikugkuna,
iachachiskamanda mas iacha mana kankunachu. Tukuipi allilla iachai-
kugpika, iachachiskasinallatatami tukunga.
41 —¿Imapatak sugpa ñawipi juituriska ugsata kawakungi; ikuti kam
kikinpa ñawipi sug atun ugsa juituriska iukaskataka mana kawaringi?
42 Chasallata, kam kikinpa ñawipi chi atun juituriska iukaskata mana
kawarispalla, ¿imasatak sugta ninkangi: "Waugki, ñawipi juituriska
ugsata anchuchisaki"? Sungu awalla rimag, kam kikinpa ñawita chi
atun juituriska iukaskata ñugpa anchuchirii. Chasa ruraspami allilla
kawankangi, sugpa ñawita juituriska ugsata anchuchingapa.
43 —Kasapas. Alli sachakunapi winja muiu mana tukugsamunchu. Mana
alli sachakunapika miski muiukuna mana tiarinchu. 44 Tukui sacha, muiu-
kuna tiariurami rigsirí, alli u mana alli kagta. Ispinaiug sachakunapi mana
igus muiu tandachirinchu. Chini sachakunapi mana ubas pallarinchu.
45 Chasallata alli runakuna, alli iuiaikuna iukaspami allilla rimagsamunkuna.
Ikuti mana alli runakunaka, mana alli iuiaikuna iukaspami mana allilla
rimagsamunkuna. Iuiaipi imasa iuianakuskatami simipi rimachigsamú.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Atun pamba rumipi i chusa alpallapi wasichiimanda parlu

46 —¿Imapatak, nuka imasa niskata mana ruraspapas, nukata: “Iaia
Jesús, Iaia Jesús” niwangichi? 47 Maikan nukapagma samuspa, nuka ima
rimaskata uiaspa ruragkuna, nisakichita kasa kagta. 48 Sug runa, suma
jundu utkuspa, atun rumipi sug wasi saiachigsinami ka. Maituku iaku
jundaura, chi wasita piagrikugpipas, mana kuiuchingapa kanchu, allilla
saiachiska kagmanda. 49 Maikan uiawaspapas, nuka imasa rimaskasina
mana ruragkunaka kanmi mana rumipi utkuspa, chusa alpallapi wasichig-
sina. Chitaka, iaku jundaspa, piagrigllapi urmachispa, wagllichispami apá.

Suldadukunata mandagpa lutrinta, Jesús aliachiskamanda

7 1 Chipi kagkunata Jesús chasa rimaspa, Kafarnaum puibluma rirka. 2 Chipika,
Romamanda achka suldadukunata mandagpa iapa *kuiaska lutrin, sinchi
ungug sirikurka, ña wañungasina. 3 Jesús chaiagriskata uiaspaka, chi mandag-
ka sug judíu taitakunata kacharka, mañangapa: “Ungugta ambipuagsamuchu”.
4 Jesuspagma chaiagrispaka, chi taitakunaka, suma mañaspa, nirkakuna:
—Chi mandag, alli runami ka. Aidapuai. 5 Nukanchipa alpamanda-
kunata iapami muná. Paimi nukanchi tandaridiru wasitapas saiachirka.
6 Chiura Jesús, chi runakunawa rirka. Ña wasima chaianakugriuraka,
chi mandagka paiwa rimanakudiruta kacharka, Jesusta ningapa:
—Taita waugki, *mana iapa llakiripuangi. Nuka mana mirisinichu, kam
nukapa wasi ukuma iaikugsamungapa. 7 Chimandami nuka kikin kam-
bagma mana rirkani, kamta maskangapa. Chasapaka, sug rimailla nipuai;
nukapa ungug ambiripuangallami. 8 Nukapas, sugkuna mandawaskapimi
kani. Chasallata nukapas, sug suldadukunata mandagmi kani. Maikan
suldaduta nuka “Rii” nisa; chiura rinllami. Ikuti maikanta: “Samui” nisa;
chiura samunllami. Nukapa lutrinta: “Kasa rurai” nisa; chiura ruranllami.
9 Chi rimaskata uiaspaka, Jesús iapami ujnarirka. Nispaka, tigrarispa,
chi achka katiraiagkunata nirka:
—Nukami kasa niikichita: ñi maikan Israelmanda runa, chi mandag-
sina suma allilla iuiawag mana tarirkanichu.
10 Chi mandag kachaskakuna, wasima *kutispa chaiagriuraka, ungug
ña ambiriska kaskata tarigrirkakuna.

Sug biudapa wambrata, Jesús kaugsachiskamanda

11 Chiuramanda, Jesús rirka Naín suti puibluma. Paita katiraiagkuna i iapa
achka runakuna, paiwa rinakurka. 12 Chi puiblu punguma ña chaiagriura, kawar-
kakuna: sug biuda warmipa suglla wambra iukaskata, ña wañuska kagmanda,
apanakurka pambangapa. Achka chi puiblupi kaugsanakug, sugllapi rinakurka.
13 Chasa kawaspaka Iaia Jesuska, chi warmimanda llakirispa, paita nirka:
—*Mana wakakui.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

14 Chasa nispaka, kaillaiaspa, chakanata tuparirka. Chiura, wandugkuna saiarirkakuna. Chiura Jesuska, wañuskata nirka:
—Kam musutami niiki: atarii.
15 Chasa nigllapi, wañuska, kaugsarispa, tiarirka. Nispaka, rimai kallarirka. Jesuska, chasa kaugsachispaka, paipa mamawa sakirka.
16 Tukui chasa kawagkuna, iapa mancharispa, Taita Diusta iapa suma atun kagta nirkakuna. Kasapasmi nirkakuna:
—Santu Ispirituwa sug atun rimagmi nukanchipa chaugpipi kawarigsamurka. Diusmi nukanchita kawangapa chaiagsamurka.
17 Chasa Jesús ruraskaka, Judea alpa i chi muiugta tukuinigmanda iacharigsamurka.

Juan Bautista, Jesusta tapungapa kachaskakunamanda

18 Juan Bautistawa purigkuna, tukui imasa Jesús ruraskata kawaspaka, paita willagrirkakuna. Chasa uiaspaka Juanka, iskai katiraiagpurata kaiaspa, 19 Iaia Jesuspagma kacharka, tapungapa: “¿Kamchu kangi chi samungapa kaska? Mana kagpika, ¿sugtachu suiasunchi?”.
20 Chi runakunaka, Jesuspagma chaiagrispa, nirkakuna:
—Nukanchita, Juan Bautistami kachamurka, kamta tapungapa: “¿Kamchu kangi chi samungapa kaska? Mana kagpika, ¿sugtachu suiasunchi?”.
21 Chiura, paikuna kawanakugllapi, Jesuska ima unguiwa kaskakunata ambirka. Kuku waira iaikuskakunata i mana ñawi kawanakuskatapas, achkakunatami ambirka. 22 Nispaka ainirkakunata:
—Juanta willagriichi kamkuna kunaura imasa kawaska i uiaskata. Mana ñawi kawagkuna kawanakumi. Mana purig pudigkunapas, allillami purinakú. Aicha ismui ungui iukaskakunapasmi ambirigsamuska kankuna. Mana uiagkunapasmi allilla uianakú. Wañuskakunapasmi kaugsarinakú. Mana ñi ima iukagkunapasmi Alli Willaita chaskinakú. 23 Maikan nukamanda suma iuiaita mana sakigpika, Taita Diuspa iapa kuiaskami kankuna.
24 Juan kachaskakuna chimanda riura, Jesuska chipi kagkunata Juanmanda nirka:
—Kamkuna, chusa sitaska alpapi Juan kaskama chaiagrispaka, ¿imatak kawagrirkangichi? ¿Sug wiru wairawa pakichingasina kuiuchikuskatasinachu kawagrirkangichi? 25 Mana kagpika, ¿imatak kawagrirkangichi? ¿Sug runa iapa suma musu katanga churariskatachu tarigrirkangichi? Manima. Chasa suma churarigkuna, mandagkunapa wasikunallapimi iapa suma iuiachilla kaugsankuna. 26 Chasa kagpika, ¿imatak kawagrirkangichi? ¿Santu Ispirituwa rimagtachu tarigrirkangichi? Ari, niikichitami: Santu Ispirituwa ñugpamanda rimagkunamandapas, Juan mas atunmi ka. 27 Paimandami kasa niraiá:

> Kawai. Nuka ima niskata willagta kamba ñugpami kachakuni, kammanda ñambikunata allichipungapa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

28 Kasami niikichita: kai alpapi tukui tiagsamuskakunamanda, Juanllami mas atun ka. Chasa kagpipas, Dius suma mandakuskapi maikan mas uchullapas, Juanmanda mas atunmi niraiá.
29 Chasa uiaspa, tukui chipi kagkuna i mana judíu kaskakunamanda kulki chaskigkuna Juan baugtisaska kagkuna, iuiarispa nirkakuna:
—Taita Dius, tukuipi iapa allimi ka—. 30 Ikuti fariseokuna i Moisés ima niskata iachachig taitakuna Juan mana baugtisaska kagkunaka, Taita Dius imasa allilla rurakuskatami wabutirkakuna.
31 Kasapasmi Jesús nirka:
—Kai punchakuna kaugsanakuska runakunata, ¿imasatak kagta nisa? Kasa nintrani. 32 Sug wambrakuna kallipi tiarispa pugllanakugsinami kankuna. Chipika, paipura kaparinakú: "Nukanchi flaugta uiachigpipas, mana bailangichichu. Llakispa kantagpipas, mana wakangichichu". 33 Chasallata, Juan Bautistamanda i nukamandami rimangichi. Juan mana tanda mikugmanda, mana binu upiagmandami kamkuna nirkangichi: "Kai runa, kuku waira iaikuskami ka". 34 Kai Runa Tukuska tukui mikuspa i upiaspa kagmanda, ningichimi: "Iapa mikudur i iapa upiadurmi ka. Mana judíu kaskakunamanda kulki chaskigkunawa i mana alli ruragkunawa sugllapimi puriku". 35 Chasa kawaspa nigpikunapas, Taita Diuska tukui paipa wambrakunawami kawachí, pai iapa iacha kagta.

Mana allilla rurag warmi, Taita Diuswa tigragmanda

36 Sug fariseo, Jesusta kunbidarka, paipa wasipi mikugringapa. Wasima iaikugrispaka, Jesús mikungapa tiarigrirka.
37 Chi puiblupi kaugsakurka sug mana allilla rurag warmi. Chi warmika, Jesús fariseopagpi mikungapa riskata iachaspaka, suma asna asitiwa marmul rumi butillapi apaspami chaiagrirka. 38 Jesuspa wasanigmanda kaillaiaspaka, kungurirka. Wakaspa, paipa wikiwa chakita maillarka. Nispaka, kikinpa agchawa tustachispa, chakikunata mucharka. Chi asititapas chakipimi tallirka.
39 Chasa kawaspaka, chi Jesusta kunbidag fariseo, iuiaspa, kawakurka: "Chi runa, sutipa Santu Ispirituwa rimag kaspaka, iachantrami, chi tuparikug warmi mana allilla rurag kagta".
40 Jesuska, chi runata nirka:
—Simón, munakuikimi kamta rimangapa.
Chiura ainirka:
—Iachachig taita, niwai.
41 Chiura, Jesuska nirka:
—Iskai runakunasi kulki mañachigta dibinakurka. Sug runa, pichka *patsa bali kulkisi dibikurka. Sugka, pichka chungallasi dibikurka. 42 Nigpi, kutichingapa mana pudinakugmandaka, kulki mañachig, iskandikunatasi pasinsiarka.
—Kunaura niwai: chi iskandi kulki dibinakugka, ¿maikantak mañachigta mas *kuianga?
43 Chiura, Simón ainirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Nukata rigchawanmi: maikan mas achka pasinsiai tukug.
—Allillami ainiwarkangi— Jesuska nirka.
44 Nispaka, warmita kawaspa, Simonta nirka:
—Kai warmi ima ruraskata kawarkangi. Nuka kamba wasima iaikuuraka, kam mana iaku karawarkangichu, chaki maillaringapa. Ikuti kai warmika, wikiwami chakita maillawarka. Nispaka, agchawa chakichiwarka. 45 Kam, "Puangi" niwaspaka, mana muchawarkangichu. Ikuti kai warmika, nuka iaikuuramandata, chakikunatami muchawailla ka.
46 Kam ñi ima asiti mana umapi talliwarkangichu. Ikuti kai warmika, iapa suma asna asitiwa chakikunapimi talliwarka. 47 Chimandami niiki: chasa suma *kuiawagmandami niraiá, pai achka pandariskata pasinsiai tukugta. Chasallata, maikan mailla pandariskata pasinsiai tukugka, maillami *kuiá.
48 Chasa nispaka, chi warmita nirka:
—Kam pandariskakunata ñami pasinsiaska kangi.
49 Jesuswa mikungapa kunbidanakuskapura tapurinakurka:
—Kai runa, pandariskakunata pasinsiag niku; ¿pisik ka?
50 Jesuska, chi warmita nirka:
—Kam nukata iapa alli iuiawagmandami ña kispiriska tukurkangi. Rii, mana manchaspalla.

Jesusta aidag warmikunamanda

8 1 Chiuramanda Jesuska, Diuspa suma mandaimanda Alli Willaita willaspa, atun i uchulla puiblukunapi purikurka. Chunga iskai pai agllaska runakunapas, paiwa sugllapi purinakurka. 2 Sug warmikuna, kuku waira i ungui iukaspa aliachiskakuna, paita katiraiarkakuna. Chi warmipura karkakuna: sugka, María, Magdalena suti (chi warmita, kanchis kuku wairakunata Jesús llugsichiska karka); 3 sugka, atun mandag Herodespa wasita kawag Kuza suti runapa warmi, Juana suti; chimanda, Susana suti i achka sug warmikunapas. Tukui chi warmikuna, ima iukaskakunawa Jesusta aidanakurka.

Tarpudur runamanda parlu

4 Iapa achka runakuna, tukui puiblukunamanda Jesuspagma tandarigrirkakuna. Chiura Jesuska, paikunata iuiai apingasina suma parlarka, kasa nispa:
5 —Sug runasi llugsirka, simillakunata sitaspa tarpungapa. Tarpukuura, sug simillakunaka, ñambipi urmaspa, sarui tukurkakuna. Chi simillakunataka, piskukunasi mikurkakuna.
6 —Sug simillakunaka, rumilla tiaskapisi urmarkakuna. Tusta alpapi urmaspa, mailla wiñarispalla, lim chakirirkakuna.
7 —Sug simillakunaka, ispina sachakuna tiaskapisi urmarkakuna. Nigpika, ispina sacha wiñarka, simillakunata kilpagta.
8 —Ikuti sug simillakunakar, suma alpapisi urmarkakuna. Chasaka, suma wiñaspa, allilla pallarirkakuna. Sug simillamandalla, *patsa patsasi pallarirka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Chasa nispaka, sinchi kaparirka:
—Rinri iukagkuna, nuka niskata uiawaspa, suma iuiaringichi.

Imapa Jesús, iuiai apingasina parlukunawa rimaskamanda

9 Chiuramandaka katiraiagkuna, paita tapurkakuna:
—Chi parlu kam iachachiska, ¿imatak niraiá?
10 Chiura Jesuska, kasa ainirka:
—Kamkunata niskami ka, Taita Dius imasa suma mandakuskasina kaskata ñi imaurapas mana iachaskata iachangapa. Ikuti sugkunataka iuiai apingasina parlukunallawami rimani. Chasaka paikuna, kawanakuspapas, mana kawagsinami kankuna. Uianakuspapas, mana uiagsinami kankuna.

Tarpudur runamanda parlu ima niraiagta, Jesús willaskamanda

11 —Chi parlu nuka rimaskaka, kasami niraiá. Simillakuna, Diuspa Rimaimi niraiá. 12 Similla ñambipi urmagka, sug runa Diuspa Rimaita uiagsinami niraiá. Chi uiaskata, iaia kukuka tukuimi kichugsamú; chasaka, mana suma iuiaspa, kispiringapa.
13 —Similla rumilla tiaskapi urmagka, sug runa Diuspa Rimaita uiagsinami niraiá. Chi uiangallawaka, alli iuiachiiwami chaskinkuna. Nispaka, imasami chi mana achka anguiug simillakuna tukú: chasallata sug ratullami Taita Diuswa iuiarispa kankuna. Imaura unżagpikunaka, chiuramanda mana mas Taita Diuswa iuiaringapa munankunachu.
14 —Similla ispina sachakuna tiaskapi urmagka, sug runa Diuspa Rimaita uiagsinami niraiá. Uiaspapas, kai alpamandakunallawa sumaglla kaugsangapa iuiarispa, mas achka iukag tukungapa iapa munaspa i sumaglla kai alpapi kaspa, Diuspa Rimaita tukuimi kungarinkuna. Chasaka, ñi ima mana pallangapa tiaringasinami tukunkuna.
15 —Similla suma alpapi urmagkar, sug runa Diuspa Rimaita uiagsinami niraiá. Sumaglla uiaskata suma umapi wakachirispa, mana kungarispallami kankuna. *Chiwanka paikuna, Taita Diusmanda allilla ruraskakunawa mana sakispalla, achka pallarigsinami tukunkuna.

Sindimanda parlu

16 —Ñi pipas, ima sindi sindichispaka, manga ukupi u kawitu ukuma mana churangapa chaianchu. Awa kawitupimi churangapa chaiá, maikan iaikugkunata punchaiachingapa. 17 Chasallata, ima pakalla kaskapas imaurapasmi iacharí. Ima pakalla wakachiskapasmi imaurapas kawarigsamú. 18 Chimanda, nuka ima rimaskata suma iuiaiwa uiawangichi. Maikan achka iukagta masmi karangapa ka. Ikuti maikan “Maillami iukani” iuiakuskataka kichungapami ka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Sutipa Jesuspa familiakunamanda

19 Jesús kaskama, paipa mama i waugkindikuna chaiagrirkakuna. Iapa
achka runakuna chi ukupi kagmanda, manima kaillaiangapa pudirka-
kuna. 20 Chiura sug runa, paita nigrirka:
—Kamba mama i waugkindikunami kanchapi kankuna. Kamta
rimangapami munanakú.
21 Paika ainirka:
—Diuspa Rimaita uiaspa ruragkunami nukapa mama i nukapa waugki-
kuna niraiankuna.

Sinchi wairata i iaku iapa kuiurikuskata, Jesús kasillaiachiskamanda

22 Sug punchakuna Jesús, kanuapi iaikurka, paita katiraiagkunawanta.
Nispaka, paikunata nirka:
—*Akushi. Kai kuchata chimbasunchi.
Nispa, ña rii kallarirkakuna. 23 Ña iaku chimbanakuskapi, Jesús
puñurigsamurka. Chiura iapa sinchi waira, chi kuchapi atarii kallarirka.
*Chiwanka, kanua ukuma iaku ña iaikukurka. 24 Jesusta katiraiagkuna,
paita rigchachirkakuna, kasa nispa:
—Iachachig taita, iachachig taita, wañungapami kanchi.
Jesuska, rigcharispa, wairata i iakuta piñarka. Chasa piñauraka, tukui
allillami kasillaiagsamurka. 25 Chiura Jesuska, katiraiagkunata nirka:
—¿Manarachu nukamanda suma iuiawaspa rigsiwangichi?
Chiura, iapa mancharispa ujnarispami paipura tapurinakurka:
—Kai runa, ¿imasik ka? Waira i iakupas, paita uiankuna.

Sug runa achka kuku wairakuna iaikuskata, Jesús ambiskamanda

26 Kucha *ialispaka, Galilea sug ladu chimba chaiagrirkakuna Jerasa suti
alpama. 27 Jesús ña kanuamanda alpama uraikukuuraka, chi puiblumanda
sug runa kuku wairakuna iaikuska, paita tupagrirka. Chi runa, ña unai
ñi ima katanga mana churariska karka. Ñi ima wasipi mana kaugsakurka.
Wañuskakuna pambaraiaskapimi karka. 28 Chi runaka, Jesusta kawaspaka,
kaparispa, paipa ñugpa ladu kungurigrirka. Sinchi rimaiwa nirka:
—Ai, kam tukuimanda mas atun Taita Diuspa wambra Jesús, ¿imapa-
tak nuka kaskama samukungi? Mañaikimi: *mana nukata sungu nanagta
llakichiwakugsamui.
29 Jesús, chi kuku wairata ñami niska karka: “Chi runamanda llugsii”.
Chimandami chasa nirka. (Chi runata, kuku wairakuna achka biajisi
apiska karkakuna. Chimanda, paita makipi i chakipi sinchi kadinakuna-
wa wataspa, allilla charidur karkakuna. Chasa charinakugpipas, kuku
wairakuna, kadinakunata pitichispa, chusa sitaska alpama paita apadur
karkakuna.) 30 Chiura Jesuska, chi runata tapurka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Kam, ¿imatak suti kangi?
Chiura ainirka:
—Nuka, achka warangakunami suti kani—. Iapa achka kuku wairakuna paita iaikuska kaspami chasa ainirka.
31 Chiura chi runapa kag kuku wairakunaka, Jesusta mañai kallarirkakuna:
—*Mana nukanchita kachakui, chi iapa jiru alpa ukuma ikuti ringapa.
32 Chi ladira ladullapi, iapa achka kuchikuna mikuspa purinakurka. Nigpika, chi runapi kag kuku wairakunaka Jesusta mañarkakuna, kasa nispa:
—Nukanchita sakii, chi kuchikunapa ukuma iaikugringapa.
Chiura, Jesuska sakirka, chasa tukungapa. 33 Chasaka chi kuku wairakunaka, ña runamanda llugsispa, kuchikunapa ukuma iaikugrirkakuna. *Chiwanka tukui kuchikuna, iapa saia patata kalpaspa, kucha iaku ukuma sitarigrirkakuna. Chipi chukarispa, tukui puchukarirkakuna.
34 Kuchikunata kawagkuna, imasa pasariskata kawaspaka, mitikuspa, puiblunigta i ñambinigta suiu parlaspa purigrirkakuna. 35 Chasa uiagkunaka rirkakuna, imasa pasariskata kawangapa. Jesuspagma chaiagrispaka, chi kuku wairakunata llugsichii tukuska runata tarigrirkakuna. Paipa iuiai ña allilla, suma katanga churariska, Jesuspa chaki ladu tiakuskata tarigrirkakuna. Chasa kawaspaka, iapa mancharirkakuna. 36 Chi kuku wairakuna iukaska runata imasa aliachiska kaskata kawagkunapas willarkakunata imasa pasarigta. 37 Chiura chi alpanigmanda tukui uiagkunaka, askurinti manchaiwa kaspa, Jesuspagma kaillaiaspa, nirkakuna:
—Nukanchipa alpamanda llugsipuai.
Chasa uiaspaka Jesús, kanuama iaikuspa, *kutirka.
38 Manara rigllapi, chi kuku wairakuna llugsichii tukuska runa, paita mañai kallarirka:
—Nukatapas pusawai.
Jesuska, paita ainirka:
39 —Kamba wasima rii. Willagrii, kamta imasa Taita Dius allilla ruraspa sakigta.
Chiura chi runa, rispa, imasa Jesús paita allilla ruraskata chi puiblu suiu willaspa purigrirka.

Jairopa wambra kaugsariskamanda i sug warmi Jesuspa katangata *llamkaspalla ambiriskamanda

40 Jesús *kutispa chaiagriuraka, tukui paita suianakug sumaglla chaskirkakuna. 41-42 Sug tandaridiru wasimanda taita Jairo sutipasmi chaiagrirka. Chi taitaka, suglla warmi wambra iukarka, chunga iskai wataiug. Chi wambraka ña wañupukurka. Chaiagrispaka, Jesusta kungurispa, mañarka:
—Nukapa wasima ripuai.
Jesús chi taitawa paipa wasima rikuskapika, achka runakuna paita tanganakuiwanta kati kati rinakurka. 43 Katichinakugpura sug warmimi sugllapi rikurka. Chi warmi, chunga iskai wata iawar sitaiwa ungug karka. Tukui ima

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

iukaskata tukuchigpipas, ñi maikan ambigkunapas manima ambirkakunachu. 44 Chi warmika, Jesusta kati kati kaillaiaspa, paipa katanga puntapi
*llamkarka. *Llamkagllapi, chi ungui ambirirka. 45 Chiura, Jesuska tapurka:
—¿Pitak *llamkawarka?
Tukuikuna: "Ñi pipas manima" ainiura, Pedro nirka:
—Iachachig taita, ¿manachu tukuikuna, tanganakuiwanta kamta katiraianakú?
46 Jesuska nirka:
—Nukapa iachaitami aisagta iuiachiriwarka. Chiwami iachani, maikan ima iuiaspa *llamkawagta.
47 Chiura chi ambirig warmika, Jesús imasa iachaskata uiaspaka, chugchuspa kaillaiaspa, Jesusta kungurispa, tukuikunapa ñawipi willarirka, imapa Jesusta *llamkagta i imasa *llamkagllapi ungui ña ambirigsamugta. 48 Chiura, Jesuska nirka:
—Kam warmisita, nukamanda suma iuiariskamandami ambirigsamurkangi. Rii, mana manchaspalla.
49 Jesús *chara rimakugllapi, sug runa, chi taitapa wasimanda chaiagrispa, nirka:
—Kamba wambra, ñami wañurka. *Mana mas kai iachachig taitata imapas mañakui.
50 Jesuska, chasa uiaspa, chi taitata nirka:
—*Mana llakikui. Nukamanda suma iuiawai. Ungugka ambiripunkangimi.
51 Wasima chaiagrispaka, Jesús mana tukuikunata sakirka iaikungapa. Pedro, Juan, Santiago i wambrapa taita i mamandilla, paikuna paillawa iaikurkakuna. 52 Tukui chipi kagkuna, wañuska kagmanda iuiarispa, wakanakurka. Jesuska nirka:
—*Mana wakanakuichi. Chi wambra mana wañuska kanchu. Puñuillami puñuku.
53 Uiagkuna, tim wañuska kagta allilla iachaspaka, paita asirkakuna.
54 Jesuska, chi wañuskata makimanda apispa, sinchi kaparispa, nirka:
—Wambrita, atarii.
55 Chasa nigllapi, alma ikuti samuspa, kaugsarigsamurka. Nispaka atarirka. Chiura, Jesuska nirka:
—Wambritata mikui karaichi.
56 Chasa kawaspaka, wambrapa atunkuna iapa ujnarirkakuna. Jesuska nirkakunata:
—Chasa kawaskata, ¡ujalallapas sugkunata willanakungichi!

Chunga iskai Jesús agllaskakunata, pai kachaskamanda

9 1 Chiuramanda Jesuska, chi chunga iskai pai agllaskakunata kaiaspa, paipa iapa iachaita kararka, paikunapas kuku wairakunata llugsichii i unguiwa kaskakunata ambii pudingapa. 2 Nispaka kacharkakunata, Diuspa suma mandaimanda willangapa i ungugkunata ambingapa. 3 Kachakuspaka, nirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—*Mana apanakuichi *tawina, ñi jigra, ñi tanda kukawi ñi ima kulkipas
ñambipa. Katangapas, imasa churariska kaskallawa riichi. 4 Maikan wasipi
iaikuspaka, chi wasillapi kangichi, chi puiblumanda sugsinama llugsin-
kama. 5 Ikuti maipi kamkunata mana chaskingapa munanakuskapagpika,
chi puiblumanda llugsikuspa, chakipi alpa llutaraiaskata chabsispa, pai-
kunata willagsina kawachingichi, mana alli rurag kagtakuna.
6 Chi kachai tukuskakunaka, Alli Willaita willaspa i ungugkunata
ambispa, chi puiblu suiu purigrirkakuna.

Herodes imasa Jesusta iuiakuskamanda

7 Mandag Herodes, Jesús tukui imasa rurakugta uiaspa, paimanda
mana iacharka imasa iuiaringa. Sugkuna, Jesusmanda ninakurka:
—Chimi kangapa ka Juan Bautista. Wañuspaka, ikuti kaugsariskami kangapa ka.
8 Sugkunaka ninakurka:
—Ñugpamanda Santu Ispirituwa rimag Eliaschar ikuti kawarigsamurka.
Ikuti sugkunaka ninakurka:
—Maikan ñugpamanda Santu Ispirituwa rimagchar kaugsarigsamurka.
9 Herodeska nikurka:
—Nuka kikinmi Juanta uma anchuchingapa kacharkani. *Chiwanka,
chi tukui ima ruraskata uiaspa, paimanda nuka ninimi: “¿Pisik ka?”—.
Chimanda munakurka, Jesusta rigsingapa.

Pichka waranga runakunata, Jesús mikungapa karaskamanda

10 Jesús kachaska runakuna, paipagma ikuti chaiagrispaka, imasa ruraspa
puriska willagrirkakuna. Chiuramanda Jesuska, paikunallata pusaspa, Betsaida
suti puiblu kuchumalla rirka, ñi maikan runapas mana kaugsanakuskama,
paikunallawa kangapa. 11 Chasa iachaspaka, achka runakuna katichirkakuna.
Chiura Jesuska, chi katichinakuskata sumaglla kaiaspa, Diuspa suma mandai-
manda iachachirkakunata. Tukui chipi unguiwa kaskakunatapasmi ambirka.
12 Ña chisiakuuraka, chunga iskai Jesús agllaskakuna, paipagma kailla-
iaspa, nirkakuna:
—Kai runakunata kachai kai suiulla kaugsanakuska wasikunama,
mikui maskagrispa puñugrichukuna. Nukanchi kaipi kaskapi, ñi pipas
mana kaugsankunachu.
13 Jesuska nirkakunata:
—Kamkuna, paikunata mikui karaichi.
Paikunaka ainirkakuna:
—Pichka tanda i iskai chalwallami kaipi iukanchi. Mana kagpika,
chaiakunchar kai tukuikunamanda mikui randigringapa—. 14 Mai pichka
waranga karikunami chipi karkakuna.
Chiura Jesuska, katiraiagkunata nirka:
—Paikunata mai pichka chunga pichka chunga tiarichiichi.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

15 Paikuna uiaspaka, chasa rurarkakuna. 16 Nigpi Jesuska, chi pichka
tandata i iskai chalwata charirispa, awasinama kawaspa, “Pai Siñur” Taita
Diusta nirka. Chi mikuikunata pitichispaka, katiraiagkunata kuaspa aparka,
paikuna tukuikunata karaspa richingapa. 17 Tukuikunami sagsagta mikur-
kakuna. Nispaka, chunga iskai saparu junda piti pitikuna tandachirkakuna.

Kam, Dius agllaska Cristomi kangi, Pedro Jesusta niskamanda

18 Sug puncha Jesús, Taita Diusta rimakurka, katiraiagkunallawa sug-
llapi kaspa. Nispaka, paikunata tapurka:
—Maikankuna nukamanda, ¿pi kagtatak ninkuna?
19 Paikunaka ainirkakuna:
—Sugkuna ninkunami: kam kangisi Juan Bautista. Sugkunaka: kam
ñugpamanda rimag Elías; ikuti sugkunaka: maikan ñugpamanda Santu
Ispirituwa rimag kaugsariskasi kangi.
20 Chiura, Jesuska tapurkakunata:
—Kamkunaka nukamanda, ¿pi kagtatak niwangichi?
Chasa tapuura, Pedroka ainirka:
—Taita Dius kikin agllaska Cristomi kangi.
21 Pedro chasa niura, Jesuska paikunata nirka:
—*Mana pitapas nukamanda chasa willanakungichi.

Jesús imasa wañungapa kagta, pai musuglla willaskamanda

22 Kasapasmi Jesús nirkakunata:
—Kai Runa Tukuskataka iapa llakii i nanai iukangapami chaiawaku. Iaia
sasirdutikuna, Moisés ima niskata iachachig taitakuna i sug taitakunapas
wabutiwangapami kankuna. Nukata wañuchiwangapami kankuna. Chasa
wañuska kaspapas, kimsa punchapika ikutimi kaugsaringapa kani.
23 Chasa nispaka, tukuikunata nirka:
—Maikan nukata katiraiawangapa munagka, kikinmanda kungarichu.
Tukui punchakuna, paipa krusta markarigsina ruraspami iuká kati-
raiawanga. 24 Maikan kikinpa kaugsaita kispichingapaglla iuiakugpika,
kikinmi puchukaringapa ka. Ikuti maikan nukamanda wañuchii tukug-
pika, mana mas wañui kaugsaitami taringapa ka.
25 —Sug runa tukui kai alpapi ima munaska iukagpipas, paipa almata mana
kispichigpika, chi iukaskakuna ñi imapa mana balipungapa kanchu. 26 Kai
Runa Tukuska samuura, nukapa i nuka Taitapa i tukuipi alli anjilkunapa suma
atuniachiskawami samungapa ka. Chi punchaka, maikanpas nukamanda i
nukapa rimaikunata wabutispa, “Mana rigsinichu” nigkunata, nukapasmi
chasallata ningapa kani. 27 Nukami kasa niikichita: maikan kaipi kagkuna
manara wañugkuna, Taita Diuspa suma mandaitami kawangapa kankuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Jesús, sug rigcha kawari tukugsamuskamanda

28 Chasa niskauramanda mai pusag punchapika, Jesuska, Pedrota, Juanta
i Santiagota pusaspa, sug awa lumama sikagrirka, Taita Diuswa rimana-
kungapa. 29 Jesús chasa rimakunkamaka, paipa ñawi, sug rigcha kawarimi
tukugsamurka. Paipa katangapas, iapa iura punchallami tukurka.
30 Chiuraka iskai ñugpamanda runakuna, Moisés i Elías suti, kawa-
rigsamurkakuna. 31 Chi runakunaka, Taita Diuspa suma punchaiachiiwa
kawarispa, Jesuswa rimanakui kallarirkakuna. Jesusta imasa Jerusalenpi
wañuchingapa kaskatami rimanakurka.
32 Pedro i paiwa kagkuna, iapa puñuiwa kaspapas, mana puñurir-
kakuna. Jesús chasa punchaiaiwa kaskata i chi iskandi runakunata
kawarkakuna. 33 Chi runakuna Jesuswa kaskamanda ña anchurinaku-
uraka, Pedroka Jesusta nirka:
—Iachachig taita, kaipi iapa alli iuiachimi kanchi. Kimsa tambu kaipi
rurasunchi: kammanda sug, Moisesmanda sug, sugka Eliasmanda—.
Mana imapas iuiarispallami Pedro chasa nirka.
34 Chasa rimakugllapika, puiulla paikunata kilpagsamurka. Chi puiu
kilpaura, mancharirkakuna. 35 Puiu ukumandaka sug rimagta uiarig-
samurka, kasa nispa:
—Kai, nukapa agllaska wambrami kapuá. Paita uiapuangichi.
36 Chi rimai uiarigsamuura, Jesuska ikuti sapalla kawarigsamurka-
kunata. Paikuna chasa kawaskata chiurakuna ñi pita mana willarkakuna.

Sug wambra wañui ungui iukaskata, Jesús aliachiskamanda

37 Kaiandika chi lumamanda uraikuura, iapa achka runakuna Jesusta
tupagrirkakuna. 38 Chipi kagkunapuramanda sug runaka, kaparispa nirka:
—Iachachig taita, nukapa wambrata kawapuai. Pai, suglla wambra-
mi kapuá. 39 Paita, sug kuku waira iaikuspa, diulpillami kaparichipuá.
Kaima chimami chabsichipuá. Simimandapas tukallami jundaspa sita-
puá. Iapa tukuipi nanachispaka, mailla maillami anchurí. 40 Chimandami
kamta katiraiagkunata mañagsamurkani: “Chi kuku wairata llugsichi-
puaichi”. Nigpika, paikuna manima llugsichipuangapa pudirkakunachu.
41 Jesuska, paikunata nirka:
—¡Ai, kam mana alli runakuna, Taita Diuswa ñi ima mana iuiagkunami
kangichi! ¿Imaurakamatak kamkunata chasa charinakusakichita?—. Chasa
nispaka, wambrapa taitataka nirka— Kamba wambrata kaima pusamui.
42 Chi wambra ña kaillaiakuura, kuku wairaka, paita ikuti chabsi-
chispa, alpama urmachispa, kaima chima aparka. Chiura Jesuska, kuku
wairata sinchi piñaspa, llugsichirka. Wambrata ambispaka, paipa taitata
kutichirka. 43 *Chiwanka tukui chipi kagkuna, Taita Diuspa iapa suma
iachaiwa imasa rurakuskata kawaspa, iapa ujnarirkakuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Jesús imasa wañungapa kagta, pai parisma willaskamanda

Tukuikuna imasa Jesús rurakuskata ujnarispa kawanakuura, paika
katiraiagkunata nirka:
44—Kai nuka ima willakuskata suma uiaspa, *mana kungaringichi. Kai
Runa Tukuskaka, mana alli runakunapagmami chaiachii tukungapa ka.
45Chasa niskata uiaspaka, katiraiagkuna mana iacharkakuna ima niraiagta,
Taita Dius paikunapa iuiaita pakaskasina charikugmanda. Chi uiaskata mana
iachaspapas, manchaspa karkakuna, ima niraiagta Jesusta tapungapa.

Maikan mas atun taita kagta, Jesús iachachiskamanda

46Chiuramanda Jesusta katiraiagkunaka, paipura rimarinakurka, kasa nispa:
—¿Pisik mas atun taita tukuska niraianchi?.
47Chimanda Jesuska, imasa iuianakuskata iachaspaka, sug uchulla
wambrata kaiaspa, paipa ladullapi saiachirka. 48Nispaka, paita katiraiag-
kunata nirka:
—Maikanpas kai uchullatasina nukamanda iuiarispa chaskigpika,
nukata chaskiwagsinami rurá. Chasa chaskiwaspaka, nukata kachamu-
wagtapasmi chaskig niraiá. Kamkunapas maikan tukuikunamanda mas
uchulla tukugka, mas atunmi niraiá.

Jesusmanda iuiarispa, sugkuna allilla ruranakuskamanda

49Chiura, Juanka nirka:
—Iachachig taita, sug runa kamba sutiwami kuku wairakunata llugsi-
chikugta kawarkanchi. Pai mana nukanchiwa sugllapi purig kagmanda,
nukanchika nirkanchimi: “*Mana chasa rurakui”.
50Jesuska, paita ainirka:
—Ianga kawangichi. Maikanpas mana kamkunata piñagkuna, kam-
kunawa suma iuiaiwami kankuna.

Santiago i Juanta, Jesús piñaskamanda

51Jesús ña suma luarma sikangapa puncha chaiakuuraka, pai ñi ima
mana manchaspalla Jerusalenma rirka. 52Rikuskamandaka, sugkunata
ñugpa kacharka, “Ñami samuku” willangapa. Chi kachai tukuskakuna,
Samaria alpapi sug puibluma chaiagrirkakuna, Jesusmanda pusada
mañapungapa. 53Chimanda runakunaka, Jesús Jerusalenma rikugta
iachaspaka, mana munarkakuna paita chaskingapa.
54Chasa kawaspaka, Santiago i Juan suti Jesusta katiraiagkuna tapurkakuna:
—Taita waugki, ¿munangichu, nukanchi mañangapa: “Awanigmanda
nina kachamuwai, paikunata puchukangapa”?
55Jesuska, tigrarispa, pai iskandikunata piñarka. 56Chiuramanda, sug
puibluma rirkakuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Kimsa runakuna, Jesusta katingapa munanakuskamanda

57 Ñambi rinakuskapi, sug runa, kaillaiaspa, Jesusta nirka:
—[Taita waugki,] kamta katisakimi maima kam rikuskama.
58 Jesuska ainirka:
—Chuchakuna, kuibakunami iukankuna, paikuna kaugsangapa. Piskukunapas, tasinwa suma allichiska wasimi iukankuna. Ikuti kai Runa Tukuskaka mana iukanchu, ñi maipipas samaringapa.
59 Nispaka, sug runata nirka:
—Katiwai.
Chika ainirka:
—Taita waugki, ñugpa sakiwai, nukapa taitata pambagringapa.
60 Jesuska nirka:
—Nukata mana iuiariwagkuna[a] pambachukuna. Kamka riilla, Diuspa suma mandaimanda runakunata willangapa.
61 Ikuti sugka, Jesusta nirka:
—Taita waugki, kamta katingapami munakuiki. Ñugpa sakiwai; nukapa wasipi kagkunata: "Kaiakama" nigrisa.
62 Jesuska ainirka:
—Maikan, ñugpasinama trabajaspa rikuspa, katisinama kawagka, mana balinchu, Diuspa suma mandaimanda willag kangapa.

Kanchis chunga iskai runakunata, Jesús kachaskamanda

10 1 Chiuramanda Iaia Jesuska, sug kanchis chunga iskai runakunata agllaspaka, tukui puiblu i wasikunama pai ringapa kaskama iskai iskai ñugpa kacharka. 2 Kachakuspaka, kasami nirka:
—Pallangapaka, achkami tia. Nigpika pallagkunaka, maillami tiankuna. Chi pallaika, atun Taita Diuspa chagrasinami ka. Chimanda, paita mañaichi, achka pallagkuna kachamuchu.
3 —Kamkuna riichilla. Kamkunata ubijakunatasina sacha alku kaugsanakuskasinamami kachanakuikichita. 4 *Mana purichiichi kulki wakachidiru, ñi jigra ñi chakikunapi churaridirupas. *Mana ñambipi saiarispa, piwapas ianga parlanakungichi.
5 —Maikan wasipipas iaikuspaka, ñugpa ningichi: "Puangi. Sumaglla allilla kapuaichi". 6 Chi wasipi sutipa sumaglla iuiaiwa kaugsanakugpika, chasa niskamanda, paikunata tukuipi allillami tukugsamungakunata. Ikuti mana sumaglla chi wasipi kaugsanakugpika, chasa nigpipas, paikunata mana allilla tukugsamungakunatachu.
7 —Maikan wasipi kamkunata chaskigpika, chi wasillapi kangichi, ima karaskata mikuspa i upiaspa. Maikan trabajagkunata chaianmi, mikui u

---

[a] **9.60** "Wañuska niraiaskakuna", Jesusta mana iuiarigkunami niraiá.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

ima ministiska paikuna chaskingapa. *Mana wasi wasi purinakungichi.
8 Maikan puibluma kamkuna chaiagriskapi kaiachukuna: paikuna ima
karaskata mikungichi. 9 Chipi unguiwa kaskakunata ambingichi. Paikunata
willangichi: “Diuspa suma mandai, kamkunapagma ñami chaiamuku”.
10 —Ikuti maikan puiblupi kamkunata mana chaskingapa munachukuna:
kallikunama llugsispa, ningichi: 11 “Kamkunapa puiblumanda alpa chakipi
llutaraiaskata chabsichinchimi. Chasaka, kamkuna mana alli rurag kagta-
kunami kawachinchi. Chasa kagpikunapas, kasami willaikichita: Diuspa
suma mandai, ñami chaiamuku”. 12 Kasami niikichita: Taita Dius justisiai
rurangapa puncha chaiauraka, Sodoma puiblumanda runakunata llakichiska-
mandapas masmi chi puiblukunamanda runakuna llakii iukangapa kankuna.

Jesús ima willakuskata mana uiagkunamanda

13 —¡Ai, kamkuna Korazín suti puiblupi kaugsagkuna! ¡Ai, kamkuna Betsaida
puiblupi kaugsagkuna! Tiro i Sidón suti puiblukunamanda runakuna, imasa
kamkunapa puiblukunapi chituku mana imaurapas kawaskasina ruraskata
kawaspaka, chiurallami paikunaka, llakiiwa iana katangakuna churarispa,
uchpawa umapi armarispa, alli ruraikunama tigraska kantrakuna. 14 Taita Dius
justisiai rurangapa puncha chaiauraka, Tiro i Sidón puiblukunamanda runa-
kunata llakichiskamanda masmi kamkuna llakii iukangapa kangichi.
15 —Kamkuna, Kafarnaum puiblumandakunaka, ¿imapatak iuianakun-
gichi: “Sug luarpimi atuniachii tukungapa kani”? Manima. Diltudupa
ninamami sitai tukungapa kangichi.
16 Kasapasmi katiraiagkunata nirka:
—Maikan kamkunata uiagkunaka, nuka kikintami uiawankuna. Mai-
kan kamkunata wabutigkunaka, nukatami wabutiwankuna. Chasa
wabutiwaspaka, nukata kachamuwagtapasmi wabutig niraiankuna.

Kanchis chunga iskai Jesús kachaskakuna ña *kutiskauramanda

17 Chi kanchis chunga iskai Jesús kachaska runakunaka, iapa suma alli
iuiachiiwa *kutispa, chaiagrirkakuna, kasa nispa:
—Taita waugki, kuku wairakunapasmi kamba sutiwa nukanchita uiarkakuna.
18 Jesuska nirka:
—Ari, chiura iaia kuku rilampasina awamanda urmagtami kawarkani.
19 Nukapa iapa iachaitami kararkaikichita, kulibrakunata i alakrankunata-
pas sarugpi, kamkunata ñi imapas mana tukungapa; chasallata, iaia kuku
tukuipi ima mana allilla rurai munaskatapas binsii pudingapa. 20 Chasa
kagpipas, kamkunata kuku wairakuna uiagmandalla, *mana iuianakungichi,
suma allilla iuiachiiwa kangapa. Kamkuna ima suti kaska, suma luarmanda
librupi willaraiaskamandami iukangichi iapa kuntintarispa kangakuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Jesús, Taita Diusta: “Pai Siñur” niskamanda

21 Jesús, Santu Ispirituwa suma alli iuiachiiwa kaspa, chiuralla nirka:
—Taitiku, suma luar i kai alpa luarta iaia mandagmi kangi. Kamta iapa suma atun kagtami niiki. Kambagma iaikugringapa, iacha i iapa iuiaiiug runakunamanda pakaskasinami kapungi. Ikuti mana iacha i mana iapa iuiaiiugkunatami kawachirkangi. Ari, Taita, chasami kam munarkangi.
22 Kasapasmi Jesús nirka:
—Nukapa Taita, tukuimi nukata karawaska ka. Paipa wambra nuka kagta, ñi maikan runapas mana iachankunachu. Nukapa Taitallami rigsiwá. Chasallata, nukapa Taitata mana pipas rigsinkunachu. Nukallami rigsini, paipa wambra kaspa. Maikan nuka munaskakunallami nukapa Taitata rigsingapa kankuna.
23 Chasa nispaka, tigrarispa, paita katiraiagkunallata nirka:
—Maikan kamkuna kunaura kawanakuska kawagkuna, Taita Diuspa iapa kuiaskami kankuna. 24 Kasapasmi niikichita: ñugpamanda Santu Ispirituwa rimagkuna i atun mandagkuna, achkakunami, kunaura kamkuna kawanakuskata kawangapa munanakuspapas, mana kawarkakuna. Chasallata, kunaura kamkuna uianakuskata uiangapa munanakuspapas, manima uiarkakuna.

Samariamanda alli runamanda parlu

25 Tianakuskamanda, Moisés ima niskata sug iachachig taita saiarirka. Chi runaka, Jesusta pandachingapa iuiaiwa tapurka:
—Iachachig taita, ¿imasatak iukani ruranga, mana puchukaridiru suma kaugsaita taringapa?
26 Chiura, Jesús tapurka:
—Moisés ima willaraiaskapi, ¿imatak rurangapa niraiá? Willawai.
27 Chiura, chi runaka ainirka:
—“Kamba atun Taita Diusta *kuiangi kam kikinpa sunguwa, almawa, tukui animuwa i tukui iuiaikunawa. Kam kikintasinami iukangi, tukui runakunatapas *kuianga”.
28 Chiura, Jesús nirka:
—Allillami ainiwangi. Chasa ruraspami alli suma kaugsaita iukankangi.
29 Chi runaka, allilla iuiaiiug kagta kawachiringapa, Jesusta tapurka:
—¿Pitak nukapa waugkisina niraiá?
30 Chiura, Jesuska ainirka:
—Sug runa Jerusalenmanda Jerikó puibluma ñambi rikuskata, sisaikuna apispa, tukui ima apakuskata katangawanta kichuspa, ñalla wañunaiagta lisiachispasi sakirkakuna. 31 Chasa kauraka, sug sasirdutisi chi ñambillapita rikurka. Chi runaka, ñalla wañukuska runata kawaspaka, muiuspa *ialirka. 32 Nispaka, Diuspa atun wasipi aidagpassi chillatata rikurka. Chi runapas, ñalla wañukugta kawaspaka, muiuspa *ialirka. 33 Kipama, Samaria alpamanda sug runasi, chi ñambillapita rikuspa, wañukuskapagma chaiagrirka. Chi runakar, kawaspa, pai-

manda llakirirka. 34 Paipagma kaillaiaspa, wira i binuwa piaskakunapi ambispa,
watarka. Atarichispa, kikinpa burupi tiarichispa, pusarka. Pusada mañachidiru
wasima chaiachigrispaka, sumaglla sirichigrirka. 35 Kaiandika, sugma rikuspa,
wasi mañachigta iskai punchapa kulki surkuspa kuarka, kasa nispa: "Kai runata
suma kawapuangi. Kai kulki sakiska pisigpika, nuka *kutimuura kuasakimi".
36 Chasa parlaspaka, Jesuska tapurka:
—¿Imasatak kamta rigchá? Sisaikuna apiska wañukuskapika, chi
kimsandikunamanda, ¿maikantak waugkindisina kawarí?
37 Chiura, chi runa ainirka:
—Maikan paimanda llakirispa ambig.
Chasa ainiura, Jesuska nirka:
—Riilla. Kampas, chasallata ruragrii.

Marta i María ñañandipa wasipi, Jesús kaskamanda

38 Jesús ñambi rikuspa, sug uchulla puibluma chaiagrirka. Chipika Marta
suti warmi, Jesusta paipa wasipi sumaglla kaiarka. 39 Chi warmi iukarka
María suti ñaña. Mariaka, Iaia Jesuspa chaki ladu tiarispa, ima rimakus-
kata uiakurka. 40 Martaka, achka ruraikunawa kaspa, puririkurka, tukui
ruraikunata sapalla ruraspa. Nispaka, Jesuspagma kaillaiaspa, nirka:
—Taita turi, ¿manachu llakingi, nukapa ñaña kai tukui ima rurangapa
nukallata sakiwagta? Nipuai aidawachu.
41 Iaia Jesuska ainirka:
—Kam Marta, achka ruraikuna iukaspa, iapa llakispa iuiaikunawami
puririkungi. 42 Nuka niikimi: sugllami tukuikunamanda mas ministidu ka.
Chi mas ministiskatami María agllarka. Pai chasa agllaskataka, ñi pipas
mana kichungapa kankunachu.

Imasa Taita Diusta mañangapa chaiagta

11 1 Suura Jesús, Taita Diuswa rimanakurka. Rimanakui puchuka-
uraka, sug paita katiraiag nirka:
—Taita waugki, nukanchita Taita Diusta mañangapa iachachii; imasami
Juan Bautista, paita katiraiagkunata mañangapa iachachirka: chasa.
2 Chiura, Jesuska nirka:
—Kamkuna Taita Diusta mañanakuura, kasa ningichi:
Nukanchipa atun Taita:
kam tukuipi mas alli kagta tukuikuna nisunchi.
Nukanchiwa samui, iaia kangapa.
3 Tukui punchakuna, tanda ministiska nukanchita karamungi.
4 Nukanchi ima pandariskakunata pasinsiai.
Chasallata nukanchipas, sugkuna ima llakichiskakunata pasinsianchimi.
*Mana sakii, nukanchi mana alli iuiaikunata iuianakungapa.
5 Kasapasmi Jesús nirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Kasa iuiarisunchi. Maikan iacharidupura, chaugpi tuta paipagma
rispa, mañakugrintra: “Waugki, kimsa tanda mañachiwai. 6 Kunaurita-
llami sug waugki, karunigmanda chaiamuwarka. Nuka, ñi imapas mana
iukanichu, paita karangapa”.
7 —Sugka, ukumandalla ainintra: “*Mana killachiwai. Pungukunapas,
suma wichkaskami kapuá. Nukapa wambrakunawantami ña sirinakunchi.
Chimandami mana pudini, atarispa, kamta mañachingapa”.
8 —Iuiarisunchi: maituku iacharidu kagmandalla, mana atarispa
kanchu. Niikichitami: “*Mana mas killachiwachu” iuiaspami tukui ima
mañakuskata kuangapa ka.
9 —Chimanda niikichitami: Taita Diusta mañagpika, karamungapami ka. Paita
maskagpika, taringapami kangichi. Pungu takachigrigpika, kamkunata paska-
pungapami ka. 10 Maikanpas chasa mañagpika, chaskingapami ka. Maikanpas
maskagpika, taringapami ka. Maikan pungu takachigrigpika, iaikuchingapami ka.
11 —Sug wambra paipa taitata chalwa mañakugpika, ¿kulibrachu karan-
tra? 12 Chasallata, sug wibus mañakugpika, ¿chini kukuchu karantra?
Manima. 13 Kamkuna, mana alli kaspapas, kamkunapa wambrakunata
suma imapas karangichi. Nigpika kamkunapa Taita suma luarpi kagka,
¿imawantak mana Santu Ispirituta karamunga, maikan suma mañagpika?

Jesusta, iaia kukupa iachaiwa kagta juchachinakuskamanda

14 Jesús, kuku wairata sug runamanda llugsichikurka. Chi runata, kuku
waira mana rimangapa ruragsamuska karka. Chi kuku waira llugsichii
tukuuraka, chi runa allilla rimagsamurka. Chasa kawaspaka, achka chipi
kagkuna iapa ujnarirkakuna. 15 Maikankunaka nirkakuna:
—Chi, Beelzebú suti iaia kukupa iachaiwami kuku wairakunata llugsi-
chiku—. 16 Ikuti sugkunaka, Jesusta mañanakurka, mana imaurapas
kawaskasina awa luarmanda kawachichu; chasaka, paimanda iachanga-
pa, sutipa Taita Dius kachamuska kagta.
17 Paikuna ima iuianakuskata iachaspaka, Jesuska nirkakunata:
—Sug alpapi mandagpura piñachinakuspa makanakuspalla kaugsanakug-
pika, tukuimi wagllirí. Sug wasipi piñanakuspalla kaugsanakugpika, mana
allilla kangapa kanchu, sumaglla sugllapi kaugsanakungapa. 18 Chasallata iaia
kukuwa kagkuna sugma sugma tukugpikunaka, ¿manachu paipura mandai
chiuralla puchukarintra? Kamkuna nukamanda ninakungichi: “Beelzebupa
iachaiwami kuku wairakunata llugsichiku”; chimandami chasa ninakuikichita.
19 —Beelzebupa iachaiwa nuka kuku wairakunata llugsichikugpika,
kampurakunaka, ¿pipa iachaiwatak llugsichinkuna? Pai kikinkunami
kawachingapa kankuna, imasa kamkuna mana allilla nukamanda iuiarispa
ninakugta. 20 Taita Diuspa iapa iachaiwa nuka kuku wairakunata llugsichi-
kugpika, sutipami Diuspa suma mandai ña kamkunapagma chaiamurka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

21—Sug wapu runa, chunta makana charispa, paipa wasita kawakug-
pika, tukui ima wakachiraiaskami mana chinganga. 22Ikuti paimanda sug
mas wapu runa chaiagrigpika, binsiimi tukunga. Binsispaka, makanata i
ima charikuskatami kichunga. Ukupi tukui ima tiaskata sisaspami ringa.
23—Maikanpas mana nukawa suma iuiaiwa kagkuna, nukata piñawag-
mi kankuna. Chasallata maikanpas nukawa mana suma tandachigkuna,
tukuimi susuripuangapa kankunata.
24—Maikan runamanda kuku waira llugsichii tukuskaka, tusta alpa
kaskapi samaringapami maskaspa purirka. Ñi maipi mana samaringapa
tarispaka, iuiarirkami: "Maimandami nuka llugsimurkani: chimallatata-
mi *kutingapa kani". 25Chi runapagma *kutispa ikuti iaikugriura, uku
suma pichaska i allichiskasinami tarigrirka. 26Chasa kawaspaka, kanchis
kuku wairakuna paimanda mas jiru ruradurkunata pusangapa rirka. Chi
runapi iaikugrispa, chi kukukuna kaugsaimi kallarirkakuna. Chasaka chi
runa, ñugpamandapas mas jiru mana allillami tukuipi tukurka.
27Jesús chasa nikunkamaka, chipi kagpura sug warmi, kaparispa, nirka:
—Maikan warmi kamta iukagsamuska chuchuchispa wiñachig, Taita
Diuspa iapa kuiaskami ka.
28Jesuska nirka:
—Chasapaka, Taita Dius ima rimakuskata suma uiaspa ruragkunami
paipa mas iapa kuiaska kankuna.

Mana kawaskasina kawachimui, Jesusta mañanakuskamanda

29Jesuspagma tandarispa mirai apanakuura, Jesús nirka:
—Kunauramanda runakuna, mana allilla ruraspa kaugsanakugmi kangichi.
Mañawanakungichi: "Mana kawaskasina kawachimui". Ñi imapas mana kam-
kuna munaskasina kawangapa kangichichu. Ñugpamanda Santu Ispirituwa rimag
Jonás suti imasami pasarka: chasallata kawarillami kawangapa kangichi. 30Imasa-
mi Jonás, Nínive puiblupi kaugsanakuskata iuiachispa kawarirka: chasallatami kai
Runa Tukuskapas, kunauramanda runakunata iuiachispa kawaringapa ka.
31—Taita Dius justisiai rurangapa puncha chaiauraka, Chaugpuncha suti
alpata mandag warmika saiarispami kunauramanda runakunata ningapa
kankunata: "Mana allilla ruragkunami kangichi". Ñugpata chi warmi, iapa
karu alpamandami samurka, atun mandag Salomonpa iapa iachaiwa rima-
kuskata uiangapa. Kai rimakugka, Salomonmandapas mas iachami ka.
32—Chasallata, Taita Dius justisiai rurangapa puncha chaiaura, Níneve
puiblumanda kagkunapas saiarispami kunauramanda runakunata ninga-
pa kankunata: "Mana allilla ruragkunami kangichi". Chi Ninevemanda
runakuna, Jonás ima willaskata uiaspaka, alli ruraikunamami tigrarka-
kuna. Kai rimakugka, Jonasmandapas mas iachami ka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Ñawi, kuirpupi punchaiachigsinamanda

33—Ñi pipas mana bila sindichinkangichichu, pakallapi u kawitu
ukuma churangapa. Awapimi churangapa kangichi, maikan iaikugkunata
punchaiachingapa. 34Kamkunapa ñawikuna, kuirpupi punchaiachigsina-
mi kankuna. Imatapas alli iuiaiwa kawagpika, kamkunapa kuirpupas
suma punchaiagsinami kangapa ka. Ikuti mana alli iuiaiwa kawagpika,
kamkunapa kuirpupas iana tutapi kagsinami kangapa ka. 35Chimanda-
mi niikichita: ¡ujalallapas kamkunapa iuiai mana punchapisina kachu!
36Kamkunapa kuirpupi imapipas mana iana tutapisina kagpika, suma
punchaiagsinami kangapa kangichi; imasami bila sindi punchaiachí: chasa.

Judíu taitakunata, Jesús piñaskamanda

37Jesús rimai puchukauramanda, sug fariseo runa paita kunbidarka, paipa
wasipi mikugringapa. Chaiagrispalla, Jesús tiarigrirka mikungapa. 38Mana maki
maillarispalla mikui kallarirka; ñugpamandakuna imasa iachachiskasina, manima.
Chasa kawaspaka, chi fariseo ujnarirka. 39Chiura Iaia Jesuska, paita nirka:
—Uiawai. Kam fariseokuna, kuashag i platuta awallallami maillangichi. Ikuti
kamkunapa iuiai ukumaka sugkunapata iapa munarispa i sisarispa kaugsagkuna-
mi kangichi. 40Kamkuna, mana alli iuiagkunami kangichi. Taita Dius awalla
kawari kuirputa rurag, ¿manachu ukumapas rurarka? 41Chimanda, suma iuiaiwa
limusna karangichi. Chasa ruragpika, tukui maillaskasinami niraiankangichi.
42—¡Ai, kam fariseokuna! Minta, ruda i tukui iuiu mikuikunapas
pallaskakunamanda chungapika, sugllami Taita Diusta karangichi. Chasa
karaspapas, kam kikinkuna kungariskami kangichi, sugkunata imasa
chaiaskasina allilla rurangapa i Taita Diusta suma *kuiaspa kaugsangapa.
Chunga pallaskamanda sug karangapa mana sakispalla, iukangichimi chi
sug atun mandaikunatapas allilla ruraspa kaugsangakuna.
43—¡Ai, kam fariseokuna! Tandaridiru wasikunapi munangichimi, atun
taitakuna tiaridiru ñugpa ladu tiarigringapa. Kallipi sugkunawa tupana-
kuskapi munangichimi, iapa suma kuiaiwa *kumurispa, “Puangi, taita
waugki” nukata niwachukuna.
44—¡Ai, kamkuna! Wañuska pambaraiaska mana kawarigsinami kangichi. Chi
awalla saruspa *ialigpikunapas, chi ukupi ima tiaskata mana iachankunachu.
45Jesús chasa niuraka, Moisés ima niskata sug iachachig taitaka nirka:
—Kam iachachig taita, chasa nispaka, nukanchitapaschar piñakungi.
46Chiura, Jesuska nirka:
—¡Ai, kamkuna Moisés ima niskata iachachig taitakunapas! Kamkuna, mana
pudiringasina llasa aparichigsinami runakunata iachachingichi, paikuna imasa
niskasina ruraspa kaugsangapa. Chasa iachachispapas, kam kikinkunaka mana
munangichichu, imasa iachachinakuskasina ruraspa kaugsangapa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

47—¡Ai, kamkuna! Ñugpamanda Santu Ispirituwa rimagkunata kamkunapa ñugpamandakuna wañuchiskata iuiaringapa, kamkunaka suma atun bubidakuna ruraspami kangichi. 48Chasa ruraspaka, kawachingichimi, imasa kamkunapa ñugpamandakuna ruraskata, kamkunapas chasallata ruragkuna kagta. Paikuna wañuchirkakuna; kamkunaka, suma atun bubidakunami rurangichi, iuiaringapaglla.

49—Chimandami Taita Dius, paipa iachaiwa nirka:

Santu Ispirituwa rimagkunata
i nuka kikin agllaska runakunatami kachamungapa kani.
Maikankunataka wañuchingapami kankuna.
Sugkunataka mitikuchingapami kankuna.

50Chimandami, kai alpata wiñachiskauramandata tukui ñugpamanda Santu Ispirituwa rimagkunata wañuchiskakunamanda, kunauramanda runakuna iapa achka llakii iukangapa kangichi. 51Kasami niikichita: Abel suti alli runa musuglla wañuchii tukuskauramandata, sugka, Zakarías suti, Taita Diuswa iuiaridiru uku i altarwa chaugpipi wañuchii tukuskaurakama; maituku wañuchii tukuskakunamandapasmi kunauramanda runakuna iapa achka llakii iukangapa kangichi.

52—¡Ai, kam Moisés ima niskata iachachig taitakuna! Iachaita kamkunapa iuiaipimi pakadur kangichi. Kam kikinkuna, nukamanda Alli Willaita mana munangichichu iachangapa. Sugkuna iachaikungapa munanakuskatapas arkagsinami ruranakungichi.

53Jesús chimanda llugsiuraka, Moisés ima niskata iachachig taitakuna i fariseokunaka, iapa rabiarispa, paita achkapimi tapuchii kallarirkakuna; 54chasaka, pai ainiskata uiaspa, imapipas pandarigpika, justisiakunata willagringapa.

Jesús, paita katiraiagkunata suma iachachiskamanda

12 1Chikamaka, achka waranga runakuna tandarirkakuna, sarunakuiwanta. Chiura Jesuska, paita katiraiagkunata kasami nirka:

—Fariseokunapa libadurasina iuiaita, ¡ujalallapas iuianakungichi! Paikuna, sungu awallami rimankuna. 2Maikan pakalla iuiaspa rimaskaka, imaurapasmi iacharí. Chasallata, ima pakalla wakachiskapasmi imaurapas kawarigsamú. 3Tukui ima kamkuna pakalla iana tutapi rimaskapas, punchapimi iacharigsamungapa ka. Chasallata, maituku wasi ukuma pungu wichkarispa rimanakugpipas, wasi awamandami sinchi kaparii uiaringapa ka.

4—Kamkuna nukapa iacharidu kuiaska kagmanda, kasami niikichita: kamkunapa kuirputa wañuchigpika, *mana manchangichi. Nispaka, mana imapas rurangapa pudingapa kankunachu. 5Willasakichita, pitami manchangapa chaiá: wañuura, Taita Dius diltudupa ninama sitangapa kagtami manchangapa chaiá. Ari, niikichitami: paita manchangichi.

6—¿Manachu pichka pisku, iskai uchulla kulkimandalla katurí? Chasa kagpipas, Taita Dius paikunamanda mana kungarinchu. 7Kamkunapa umamanda

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

agchapas, Taita Dius kuintaskami iuká. Chimanda, kamkuna *mana manchaspalla kaugsaichi. Maituku achka piskukunamandapas mas balimi kangichi.
8—Kasapasmi niikichita: nukamanda maikanpas, sugkunapa ñawipi willachu: “Paita rigsinimi”: kai Runa Tukuskapas, chi runamandaka Diuspa anjilkunapa ñawipi willasami: “Paita rigsinimi”. 9Ikuti maikanpas, sugkunapa ñawipi nukamanda nichu: “Paita mana rigsinichu”: nukapas, paimandaka Diuspa anjilkunapa ñawipi nisami: “Paita mana rigsinichu”.
10—Maikan kai Runa Tukuskamanda kuntra rimagkunamanda pasinsiaimi tia. Chasa kagpipas, maikan Santu Ispiritumanda kamiskamandaka mana pasinsiai tiangapa kanchu.
11—Tandaridiru wasikunama, justisia i mandagkunapagma kamkunata apaura, *mana iapa iuianakungichi: “¿Imasami paikunata ainini u willani?”. 12Ainingapa chaiaura, Santu Ispíritu kikinmi iuiachingapa ka.

Iapa iukag kikinmandalla micharigmanda

13Chipi kagpura sug runa, Jesusta nirka:
—Iachachig taita, nukapa waugkita nipuai, nukapa atunkuna sakiskata chaugpi karawachu.
14Jesuska ainirka:
—Waugki, ñi pipas mana churawarkachu, kamkunapa justisia kangapa, ima kamkunata sakiskata chaugpingapa.
15Chasa nispaka, chipi kagkunata nirka:
—¡Ujalallapas iapa iukag kikinmandalla micharispa kangichi! Kai alpapi maituku iukagpas, paipa kaugsaita mana pudinchu diltudupa chariringapa.
16Nispaka, chipi kagkunata iuiai apingasina suma parlarka, kasa nispa:
—Sug runa iapa iukagsi tiarka. Chi runapa alpakunapi, iapa achka mikuikuna pallarka. 17Nispaka iuiarirka: “¿Imasatak rurasa? Kunaura pallaripuaskata, ¿maipitak wakachisa?”.
18—Nispaka iuiarirka: “Ñami iachani ima rurangapa chaiawakugta. Pallaskakuna wakachidiru wasikunata wagllichispa, sug mas atunkunami saiachingapa kani. Chikunapimi tukui ima pallariska i tukui ima tiapuaskata wakachisa. 19Nispaka, nuka kikin nirisami: ‘Kunaura, ñami achka watakunapa achka wakachiska iukangi. Chimandaka, samaspa, mikuspa, upiaspa, allilla sumagllami chisiankangi’.”
20—Chasa iuiarikunkamaka, Taita Diuska nirka: “Ja, kam mana allilla iuiaiiug. Kunantutallami kamba almata mañangapa kaiki. Nigpika chi wakachiskaka, ¿pimandasik kanga?”.
21—Chasa, maikanpas kikinmandalla wakachigka, Diuspa ñawipi ñi ima mana iukag niraianchu.

Taita Dius, paipa wambrakunamanda mana kungarinchu

22Chasa nispaka, paita katiraiagkunata nirka:

—Chimandami kasa niikichita: *mana iapa iuiarinakungichi: “¿Imatak
mikusunchi, nukanchi kaugsankama?” u “¿Ima katangatak churari-
sunchi?”. 23 Kamba kaugsaika, mikuikunamanda masmi ka. Chasallata
kamba kuirpupas, katangamanda masmi ka. 24 Chiwakukunamanda
iuiariichi. Paikunaka mana tarpunkunachu. Mikui pallaspa, wakachidiru
trujapas mana iukankunachu. Chasa kagpipas, Taita Diuska ñi ima mana
pisichinkunatachu. Kamkunaka, piskukunamanda mas balimi kangichi.
25 —¿Pikunatak, maituku iuiarispapas, sug palmullapas awa wiñai
pudingapa kangichi? Ñi pipas manima. 26 Chi uchulla ruraita mana pudis-
paka, ¿imapatak sug imakunamanda iapa iuiarinakungichi?
27 —Kawaichi imasa liriu tugtukuna chagrapi suma wiñariskakunata. Iuiariichi:
paikuna mana puchkaspa awankunachu. Ñi ima mana rurankunachu. Kasami
niikichita: ñi atun mandag Salomón, pai tukui iapa suma katanga churarispa-
pas, chi tugtukunamanda mas suma mana kawarirkachu. 28 Ugsa, kuna puncha
chagrapi suma kaskata kaiandi rupachingapa kagta, Taita Dius chasa suma kawá.
Kamkunataka, ¿imawantak mana mas sumaglla kawanga? Kamkuna mana allilla
Taita Diusmanda iuiarispa kagkuna, paita mas sumaglla iuiariichi.
29 —Chimanda, *mana iapa maskaspa purinakungichi, ima mikungapa
i upiangapa iuiarispalla. 30 Kai alpamandalla iuiaiwa kagkunami chasa
maskaspa kaugsanakú. Kamkuna tukui ima ministiskakunamandaka,
kamkunapa Taita Dius ñami iachá. 31 Kamkuna suma iuiarispa kangichi,
Taita Dius imasa mandaskasina kaugsangapa. Chasa kagpikunaka, kam-
kunata tukui ima ministiskakunatami karamunga.
32 —Nukapa *kuiaska asllita ubijakunasina kaspapas, *mana manchaspa-
lla kaichi. Kamkunapa Taita Dius munakumi, kamkunapas pai suma
mandakuskapi kagsamuchukuna. 33 Kamkuna ima iukaskata lim katuspa,
ministiskakunata karaichi. Chasa karaspaka, suma luarpi kulki imapas mana
puchukaringasina mana ismug wakachidirupisina wakachiskami iukankan-
gichi. Chi luarpi, sisaikuna mana tiangapa kanchu. Ñi burbujukunapas mana
wagllichispa mikungapa kankunachu. 34 Kamkuna maipi wakachiskapimi
kamkunapa iuiaita churaska kangichi: kai luarpi u sug luarpi.

“Allichiriskasina suianakungichi”

35 —Kamkuna, suma chumbilliska i bila sindichiska, allichiriskasina suianakun-
gichi. 36 Imasa piunkuna, patrun kasaraimanda paipa wasima chaiagsamukuura,
pungupi kaiagllapika, paskangapa suianakugsina kangichi. 37 Piunkuna chasa
rigcharaiaskata tarigsamuspaka, chi patrun sumagllami kawagsamunga. Kasami
nuka niikichita: chi patrunka, sumaglla tiarichispa, kikinmi mikui karangapa kan-
kunata. 38 Chaugpi tuta u pakaringama chaiamuspa, chi piunkuna rigcharaiaskata
tarigsamugpika, paikuna iapa allimi pasangapa kankuna.
39 —Kasa iachaichi: wasi duiñu iachantra, ima ura sisai samungapa kagta.
Iachaspaka, mana puñurispallachar rigcharaiantra, paipa wasipi mana sisai

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

iaikungapa. 40 Chasallata kamkunapas, allichiriskasina suianakungichi.
Kamkuna mana iuianakuurami kai Runa Tukuska chaiamungapa ka.
41 Chiura, Pedro tapurka:
—Taita waugki, ¿chi parluta nukanchillatachu ubi tukuikunatachu nikungi?
42 Chiura, Iaia Jesuska ainirka:
—Maikan tukuipi alli rurag runa kagtami paipa patrun sakirka, ima
wasipi kawapungapa, sug piunkunata mikui karaspa, pai kikin chaiamun-
kama. 43 Patrun ikuti chaiagsamuspa, imasa niskasina allilla rurakugta
kawaspaka, chi runata sumagllami, "Pai Siñur" nispa, *kuiangapa ka.
44 Chimandami paita maituku ima iukaskatapas mingaspa sakingapa ka.
45 —Ikuti chi piun, kasa iuiarispa nintra: "Nukapa patrun, mana utka
chaiamungapa ka". Chasa nispaka, sug piunkunata, kari i warmikunata
makai kallarintra. Kikinka, mikuspa i machagta upiaspa kantra. 46 Chi
runa kungaska mana iuiakuurami patrunka, chaiamuspa, shachigsamun-
gapa ka. Chasa shachigsamuspaka, paita sinchimi asutingapa ka. Nispaka
kachangami, pai ima niskata mana uiagkunawa justisiai tukungapa.
47 —Chi piun, ima patrun munakuskasina allilla iachaspapas, ima tiaska-
kunata mana allichispa, ñi ima munakuskasina mana ruraskamanda, paita
achkami asutingapa ka. 48 Maikan piun, mana allilla iachaspalla pandarig-
pika, mailla asutimi chaiangapa ka. Maikanta achka karaskata chasallatami
achka mañanga. Maikanta achka mingaskataka mas achkami mañangapa ka.

Jesús samugmanda, makanakugsinami tiangapa ka

49 —Nuka samurkanimi, kai alpapi nina sindichigsina rurangapa.
Munakunimi, ña sindi rupakugsina kantra. 50 Nukata chaiawakumi,
wañuchii tukungapa.[b] Manara chaiawagpi, iapa llakiiwami kani.
51 —¿Kamkuna iuiangichichu nuka kai alpama samugta, tukui sumag-
lla kaugsanakungapa? Niikichitami: manima. Nuka samugmanda,
tukuima chaugpinakugsinami tiangapa ka. 52 Chasa kunauramanda, sug
wasipi pichkakuna kaugsanakuskapika, iskaima tukuspa, kimsakunawa
iskaikunawami mana allilla kaugsanakungapa ka, nuka samugmanda.
53 Taitandiwa wambrandiwa, mamandiwa warmi wambrandiwa, suigran-
diwa nuirandiwa, chasallata mana allillami kaugsanakungapa kankuna.

Chi punchakuna ima niraiaska kagta, Jesús niskamanda

54 Kasapasmi Jesús, tukui chipi kagkunata nirka:
—Indi chingaridirunigmanda puiu kawarigpika, chiurallami ningichi:
"Tamiangapami ka". I sutipa. 55 Chasallata, alli makinigmanda sinchi wairamug-
pika, ningichimi: "Iapami indi ruparingapa ka". I sutipa. 56 Kamkuna, sungu
awalla rimagkunami kangichi. Imasa awapi i alpapi kawariskakunata kawaspaka,

---

[b] **12.50** "Sug baugtismuta chaskingapa", wañuchii tukungapami niraiá.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

iachangichimi ninga, punchakuna imasa kangapa kagta. Nigpika, kai punchakuna nuka ima rurakuskata kawaspaka, ¿imapatak mana iuiaringichi ima niraiagta?
57—¿Imapatak kam kikinkuna mana iuiaringichi, ima allilla u mana allilla kagta? 58Maikan kamta dimandaspa, justisiapagma pusanakugpika, paita sumaglla rimangi, manara justisiapagma chaiachigrigpi. Mana kagpika chaiachigriura, justisiaka kamta alwasilkunapa makipimi sakinga. Chiura alwasilkunaka, kamta karsilpimi wichkanga. 59Kasami niiki: chimanda mana llugsingapa kangichu, tukui kulki manara kutichinkama.

Allilla ruraikunama tigrangapa, Jesús kaiaskamanda

13 1Jesús chasa iachachikugllapika, sug runakuna, chaiaspa, paita willai kallarirkakuna:
—Galilea alpamanda sug runakuna, Diuspa atun wasipi animalkunata rupachinakuura, chi runakunataka mandag Pilatos wañuchichispa, chi animalkunapa iawarwami chapuchirka.
2Jesuska ainirkakunata:
—¿Iuianakungichichu: chi Galileamandakuna, tukuikunamanda mas pandarigkuna kaskamandachar chasa wañuchirkakunata? 3Niikichitami: manima. Kamkunapas, allilla ruraikunama mana tigragpika, tukuikunami puchukaringapa kangichi.
4—Chasallata, chi chunga pusag runakuna, Siloepi sug askurinti iapa awa wasi paikunapa awalla urmaura, wañuskakuna: ¿iuianakungichichu: chikuna, tukui Jerusalenpi kaugsanakuskamandapas mas pandarigkunachar karkakuna? 5Niikichitami: manima. Kamkunapas, allilla ruraikunama mana tigragpika, tukuikunami puchukaringapa kangichi.

Igus sachamanda parlu

6Chasa nispaka, chipi kagkunata iuiai apingasina suma parlarka, kasa nispa:
—Sug runa, ubas sachakuna tiaskapi sug igus sacha tarpuskasi iukarka. Unaipika rirka kawangapa: ¿igus ñachu tiarirka? Chiura, manara tiariska karka. 7Chimanda, chagra kawagta nirka: “Kawamui. Ñami kimsa wata samukuni, kai sachapi igus tianchu kawangapa. Ñi imapas mana tarigsamunichu. Kuchuilla. ¿Imapatak kai sacha, alpapi ianga saiakunga?”.
8—Chagra kawagka ainirka: “Taita waugki, kai watalla sakiwai. Nuka, alpata ñutuchispaka, suma majada churasami; 9*chiwanka, kawangapa: ¿watapika igus tiarinchu? Mana tiarigpika, kuchungi”.

Sug iapa wasa *kumuridu warmita, warda puncha Jesús aliachiskamanda

10Sug warda puncha Jesús, sug tandaridiru wasipi iachachikurka.
11Chipi karka sug warmi ña chunga pusag wata kuku waira iaikuspa unguglla. Chi warmi, wasa *kumuridu kaspa, mana pudirka, ñi imaura allilla diricharingapa. 12Paita kawaspaka, Jesuska kaiaspa, nirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Kam warmi, ñami kamba ungui anchuriska kangi.
13 Nispaka, chi warmita paipa maki churarka. Churagllapi, chi warmika suma allilla saiarispa dirichariрka. Nispaka, Taita Diusta nii kallarirka: “Kam, iapa suma atunmi kangi”.
14 Chasa warda puncha aliachigta kawaspa, chi tandaridiru wasimanda taitaka, Jesuswa piñarispa, tukui chipi kagkunata nirka:
—¿Manachu sugta puncha iukanchi, trabajangapa? Chi punchakuna samungichi, ambichiringapa; warda punchaka, *mana.
15 Chasa niura, Iaia Jesuska nirka:
—Kamkuna, sungu awalla rimagkunami kangichi. Kamkunapa wagra u buru wataraiaskakunata, ¿manachu paskangichi, iaku upiachigringapa, warda puncha kagpipas? 16 Kai warmika, ñugpamanda taita Abrahampa iawarmi ka. Paita iaia kukumi chunga pusag wata chi unguiwa wataskasina charikurka. Warda puncha kagmandaka, ¿manachu pudirí, paita unguima wataskata aliachinga?
17 Jesús chasa niuraka, tukui paiwa mana alli iuiaiwa kagkuna iapami pingai pasarkakuna. Ikuti sugkunaka, Jesús chi suma allilla ruraskakunata kawaspa, iapa kuntintarirkakuna.

Mustasa simillamanda parlu

18 Kasapasmi Jesús nirka:
—Diuspa suma mandai, ¿imasatak rigchá? Kasa nintrani. 19 Sug runa, paipa chagrapi mustasa similla tarpugsinami niraiá. Ña wiñai puchukauraka, sachami tukú. Chasapika piskukunapas, malkikunapi sumagllami wasichigsamunkuna.

Libaduramanda parlu

20 Kasapasmi nirka:
—Diuspa suma mandai, ¿ima kagsinatak nintrani? 21 Imasami sug warmi, kimsa tasa arinata libadurawa chapuuraka, suma timbuspa, miraspa achkaiagsamú: chasami niraiá.

Kichki pungusinamanda

22 Jesús Jerusalenma rikuspa, atun i uchulla puiblukunata iachachispa *ialirka. 23 Rikuskapika, sug runa paita tapurka:
—Taita waugki, ¿maillakunallachu kispiringakuna?
Chiura, paika ainirka:
24 —Suma luarma iaikugringapa, iuiaringichi kichki pungupisina *ialingapa. Kasami niikichita: achkakuna, iaikungapa munanakugpipas, mana pudingapa kankunachu.
25 —Kamkuna kanchapi kankama, wasi duiñu pungu wichkagpika, kamkuna kaiaspa, ninkangichimi: “Taita waugki, nukanchimanda pungu paskapuai”.
—Paika ainingami: “Kamkunata mana rigsiikichitachu. ¿Maimandakunachar kangichi?”.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

26—Chiura, kamkuna ninkangichimi: “¿Manachu iuiangi? Kamwami
mikurkanchi i upiarkanchi. Nukanchipa puiblumanda kallikunapimi kam
iachachirkangi”.
27—Paika ningami: “Ikutimi niikichita: mana rigsiikichitachu. ¿Mai-
mandakunachar kangichi? Tukui kamkuna mana allilla ruragkuna,
nukapa ñawimanda anchuriichi”.
28—Ñugpamanda Abraham, Isaak i Jakob suti taitakuna i Santu Ispirituwa
tukui rimagkuna, sug luarpi Dius suma mandakuskapimi kangapa kankuna.
Chasa kawaspaka, kamkuna kanchama sitaska kagkuna, iapa llakispa, wakaspa,
kiru mukuspami kangapa kangichi. 29 Indi llugsidirunigmanda i chingaridirunig-
manda, alli maki ladunigmanda i lluki maki ladunigmanda, tukuinigmandami
ringapa kankuna, Dius suma mandakuskapi tiarispa mikungapa. 30 Chiura sug-
kuna kunaura kati niraiaskakuna, ñugpa ladumami tukungapa kankuna. Ikuti
sugkuna kunaura ñugpa niraiaskakunaka, kati ladumami tukungapa kankuna.

Jerusalén puiblumanda, Jesús wakaskamanda

31 Chiurallatata sug fariseokuna, Jesuspagma kaillaiagrispa, nirkakuna:
—Kaimanda llugsispa, utka riilla. Mandag Herodes, kamta wañuchinga-
pami munaku.
32 Jesuska ainirka:
—Ianga kawaichi. Chi miski simi iukaska sungu awalla rimagta kasa
nigriichi: “Kuna puncha kaiandikunapas, kuku wairakunata llugsichi-
nimi; ungugkunatapas ambinimi. Kimsa punchakunaka ñami *ialinga,
nukata ima chaiawakuskata rurangapa”. 33 Kuna puncha, kaia, sug
punchapas chaiawakumi ringapa. Santu Ispirituwa rimagtaka mana
chaianchu, Jerusalén mana kaskapi wañuchii tukungapa.
34—¡Ai, Jerusalén, Jerusalenmanda runakuna! Kamkuna, Santu Ispirituwa
rimagkunata wañuchigmi kangichi. Kamkunapagma kachamuska runakuna-
tami rumiwa piaspa wañuchingichi. Imasami atawalpa, paipa pullitukunata
kunuchingapa kaiaspa ugllarí: chasallatami nukapas, achka biaji kaiaspa,
tandachingapa munanakurkaikichita. Chasa munakugpipas, kamkunaka
mana nukata munawarkangichichu. 35 Chimandami kamkunapa wasikuna,
sitaska tukugsamungapa kankuna. Kasami niikichita: kunauramanda mana
kawawangapa kangichichu, imaura kamkuna kasa niwankama: “Atun Taita
Dius kachamuskami samukungi. Paipa iapa kuiaskami kam kangi”.

Warda puncha, pungii ungui iukaspa tukui kuir-
pu pungiskata, Jesús aliachiskamanda

14 1 Sug warda puncha Jesuska, fariseokunamanda taitapa wasima
rirka, mikungapa. Chipika fariseokuna, mana allilla iuiaiwa paita
chapanakurka. 2 Jesuspa ñugpa ladu, sug runa, pungii ungui iukaspa,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

tukui kuirpu pungiskami tiakurka. 3 Chiura Jesuska, Moisés ima niskata
iachachig taitakunata i fariseokunata tapurka:
—Warda punchapas ungugkunata aliachingapa, ¿pudirinchu u mana?
4 Chiura, upalla tianakurka. Nigpi Jesuska, ungug runata maki churaspa,
ambirka. Nispaka, paipagma kacharka. 5 Kachaspaka, chipi kagkunata nirka:
—Kamkunapa wambra u wagra sanjapi urmagpika, ¿manachu warda
puncha kagpipas chiuralla surkuntrangichi?
6 Chiura, ñi pipas mana ainingapa pudirkakuna.

Mana atunsina iuiaiwa tukungapa, Jesús iachachiskamanda

7 Chi mikungapa chaiagrigkuna, taitakuna tiaridirukunata agllanakurka
tiaringapa. Jesuska, chasa kawaspa, paikunata iuiai apingasina kasami nirka:
8 —Maikan kamkunata kasarai mikuima kunbidachukuna: taitakuna
tiaridirupi *mana tiarigringichi. Chasa tiarigpika, kamkunamanda sug
mas atun taita chaiamugpika, 9 chi kunbidagka, samuspa, pudinmi kam-
kunata ninga: “Kai tiaridiruta sakipuai, kai runa tiaringapa”. Chiura,
kamkunata pingaipami iuiachinga, kati ladu tiarigringapa.
10 —Kamkunata kunbidachukuna: chiuraka kati ladulla tiarigringichi.
Nigpi kunbidagka, samuspa, kamkunata ningami: “Taita waugki, mas
ñugpa ladu *ialispa tiarii”. Chiuraka, tukui chipi kamkunawa tiana-
kuskapa ñawipi atuniachigsina iuiachimi tukunkangichi.
11 —Chasallata maikanpas atuniachirispa iuiagta, Taita Diuska
uchullaiachingapami ka. Ikuti maikanpas uchullaiaspa iuiaskataka, Taita
Dius atuniachingapami ka.

Maikankunata kunbidangapa, Jesús iachachiskamanda

12 Chasa nispaka, paita kunbidag runata nirka:
—Mikungapa kunbidangapa chaiaura, *mana kaiakungi kamba iacha-
ridukunallata, waugkindikunallata ñi kam kikinpurakunallata; iapa
iukag kamba ladu suiu kaugsanakuskatapas *mana kunbidakungi. Chasa
kunbidagpika, paikunapas, kamta kunbidaspa, kutichingakunami.
13 —Chasapaka, mikungapa kunbidangapa chaiaura, kaiangi mana
iukagkunata, mana allilla sarungapa i chaki mana kuiuchingapa pudiska-
kunata; mana ñawi kawagkunatapas kunbidangi. 14 Paikuna mana kamta
kutichingapa pudigmandami Taita Diuspa iapa kuiaska kankangi. Allilla
iuiaiwa kagpura kaugsarii punchami pai, kamta sumaglla kutichinga.

Kunbidaskakuna mana allilla ainigkunamanda parlu

15 Chasa uiaspaka, sug kunbidaska Jesuswa tianakuskapuraka paita nirka:
—Dius suma mandakuskapi maikan mikug, paipa iapa kuiaskami kangapa ka.
16 Chiura, Jesuska ainirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Sug runa, suma mikui karangapa kaspaka, achka runakunatasi kunbidarka.
17 Ña chi mikungapa puncha chaiamuuraka, sug lutrinta kacharkasi, tukui
kunbidaskakunata nigringapa: “Samuichi. Ña tukui allichiskallami tia”.
18 —Chasa willagriuraka, tukuikuna nirkakunasi: “Mana pudingapa
kanchichu”. Sug runa nirkasi: “Kunaurallami sug alpa randirkani. Iuka-
nimi kawangapa ringa. Chimanda nipuagrii, pasinsiawachu”.
19 —Sugka nirka: “Kunaurallami pichka paris wagra randirkani.
Kawagrisa: ¿imasachar kapuá? Chimanda nipuagrii, pasinsiawachu”.
20 —Ikuti sugka nirka: “Kunaurallami kasararkani. Chimandami
manima ringapa pudini. Pai Siñur nipuangi”.
21 —Chi lutrín, *kutispaka, tukuikuna imasa ainiskasina mikui karan-
gapa kagta patrunta willagrirka. Chasa uiaspaka, rabiarispa, nirkasi:
“Rii puiblu suiu tukui ñambikunama. Tukui ñi ima mana iukaskakunata,
mana allilla sarungapa, mana chaki kuiuchingapa pudiskakunata i mana
ñawi kawagkunatapas utka pusagrii”.
22 —Chasa ruraspaka, chi runa nirka: “Taita waugki, ñami kam ima-
sa niwaskasina rurarkani. Chasa kagpipas, *charami pagtá, mas achka
mikugkuna jundachingapa”.
23 —Chiura, patrunka nirkasi: “Ñambi suiu rispa, maikan tupaskakunata-
pas iaikuchigrii, kai nukapa wasi jundankama. 24 Niikichitami: nuka ñugpa
kunbidaska runakuna, ñi pipas kai suma mikuita mana mikungapa kankunachu”.

Cristowa purigkuna imasa sakii iukaskamanda

25 Iapa achka runakuna Jesusta katiraiarkakuna. Paika, tigrarispa,
nirkakunata:
26 —Maikanpas, nukawa samungapa munaspaka, taitata i mamandita,
warmindita, wambrakunata, waugki i panindikunata, kikinpa kaugsai-
tapas mana sakigsina ruragpika, mana nukata katiraiawag niraianchu.
27 Maikanpas mana krusta markarigsina ruraspa katiraiawagkunaka,
mana nukawa purigmi niraiá.
28 —Maikan kamkunapura, atun awa wasi rurangapa munaspaka, manara
kallarispalla, ¿manachu tiarintra, iuiaringapa: maituku kulkiwasik pagtawanga
puchukagta rurangapa? 29 Mana chasa iuiarispalla kallarigpika, pudinmi mana
puchukanga. Nigpika, tukui chasa kawagkuna, asispami 30 ningakuna: “Kai runa,
wasi rurai kallarispaka, mana puchukai pudirkachu”.
31 —Chasallata maikan mandag, sugnigmanda mandagwa manara wañuchina-
kungapa llugsispalla, ¿manachu iuiarintra: chunga waranga suldadukunallawachu
pagtawanga, sug mandag iskai chunga waranga suldadukuna samunakuskawa
wañuchinakungapa? 32 Mana pudingasina kawaspaka, chi sug mandag *chara
karupi samukugpita, mañangapami kachanga, mana wañuchinakui tiachu.
33 —Chasallata maikan kamkunapurapas, tukui ima iukaskata mana
sakigsina ruragpika, mana nukawa purigmi niraiá.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

34—Kachi, allillami ka. Kachi wagllirigpika, mana pudiringachu
kachiachingapa. 35 Alpa suiu ichangapa, ñi majada alpa muntunaraias-
kapi churangapa ñi imapapas mana balingapa kanchu. Chasataka, sitaimi
chaiá. Rinri iukagkuna, nuka niskata uiawaspa, suma iuiaringichi.

Ubija chingaskamanda parlu

15 1 Mana judíu kagkunamanda kulki chaskigkuna i mana allillata
ruragkuna, achkakunami Jesuspagma kaillaianakurka, paita
uiangapa. 2 Chasa kawaspaka, fariseokuna i Moisés ima niskata iachachig
taitakuna mana allilla iuiaiwa paimanda ninakurka:
—Chi runa, mana allilla ruragkunata chaskispa, paikunawa sugllapimi mikuku.
3 Jesuska, chipi kagkunata iuiai apingasina suma parlarka, kasa nispa:
4—Maikan kamkunapura, *patsa ubija iukaspa, sug ubija chingapugpika,
¿manachu iskun chunga iskunta sakispa, maskai kallarintra, chi ubijata tarin-
kama? Ari. 5 Chi chingaskata tarispaka, iapa kuntintarispa, markaspami apanga.
6 Paipa wasima chaiagrispaka, iacharidukunata i ladu suiu kaugsanakuskata
kaiaspa, ningami: "Nukawa tukuikuna suma kuntintaripuaichi. Chi ubija chinga-
puaska, ñami taririwarka". 7 Kasami niikichita: chasallata kagsina iuiarisunchi:
iskun chunga iskun allilla ruragkuna mana ministinkunachu, allilla ruraikunama
tigragsina tukungapa. Ikuti sug pandarig runa allilla ruraikunama tigramuuraka,
paimandami mas suma kuntintarispa iuiaiwa suma luarmanda kawangapa
kankuna.

Kuri kulki chingaskamanda parlu

8—Chasallata maikan warmi, chunga kuri kulki iukaspa, sug kulki
chingapugpika, ¿manachu bila sindichispa, wasi ukuma suma allimanda
pichanga, imaura chingapuskata tarinkama? 9 Tarispaka, paipa iacharidu-
kunata i ladu suiu kaugsanakuskata kaiaspami ninga: "Nukawa tukuikuna
suma kuntintaripuaichi. Chi kuri kulki chingapuaska, ñami taririwarka".
10 Kasami niikichita: chasallata sug pandarig runa allilla ruraikunama
tigramuuraka, Diuspa anjilkunapas alli iuiachirispami kawangapa kankuna.

Wambra wasita sakispa, mana allilla ruraima riskamanda parlu

11 Kasapasmi Jesús nirka:
—Sug runa, iskai wambrakunasi iukarka. 12 Uchulla waugkika, taitata
nirka: "Taita, kam ima sakiwangapa kaskata nukata karawai".
—Chiura taitandi, ima iukaskata paikunata chaugpi chaugpi kararka.
13—Mailla punchakuna *ialiuraka, chi uchulla waugkika, tukui ima
karaskata katuspa, kulki tandachispa, sug karu alpamasi rirka. Chipika,
mana allilla ruraikunapi tukui kulkita puchukarka.
14—Tukui tukuchispa kauraka, chi alpapi iapa iarkai tukugsamurka. Chiura,
chi musutaka iapa iarkai pasai kallarirka. 15 Chasa kaspaka, sug chimanda runa-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

pagma chaiagriskataka kacharka, kuchikunata mikui karag kangapa. 16 Chiuraka,
diiarkai munakurka, kuchikuna mikunakuskatapas paipa wigsa jundachiringapa.
Chasa munakugpipas, ñi pi mana paita sakirkakuna mikungapa.
17 —Chiuraka iuiarirka: “Nukapa taitapagpi, tukui piunkunami mikun-
kuna maituku munaska. Ikuti nukaka, diiarkaimi kaipi wañukuni.
18 Atarispa, risa. Nukapa taitapagma rispa, kasami nigrisa: ‘Taita Diusmanda
i kam taitata mana allilla ruraiwami pandarirkani. 19 Mana chaiawakunchu,
kam nukata: “wambra” niwangapa. Kamba sug lutrintasina kangapa chaski-
wai’.” 20 Chasa iuiarispa, atarispa, taitapagma rii kallarirka.
—*Chara karu chaiagringapa pisikugpita, taitandika, kawaspa, paimanda
iapa llakii piarka. Kalpalla rispa, tupagrirka. Ugllaspa, kuiaspa mucharka.
21 Chiuraka, wambra nirka: “Taita Diusmanda i kam taitata mana allilla rurai-
wami pandarirkani. Mana chaiawakunchu, kam nukata: ‘wambra’ niwangapa”.
22 —Taitandika, niskakunata mana uiaspalla, piunkunata nirka: “Utka mas
suma katangakunata apamuspa, churachipuaichi. Chasallata makipi surtija, chaki-
kunapi churaridirupas churachipuaichi. 23 Maikan mas wira wagrata apigrispa,
wañuchiichi. Mikuspa, tukuikuna iapa suma kuntintarisunchi. 24 Kai nukapa
wambraka, ña wañuskasina kaspapasmi kaugsariska tukupuarka. Chingaskasina
kaspapasmi taririwarka”. Chiura, kusikui atun punchasina *ialichii kallarirkakuna.
25 —Atun waugkika, chagrapi kaspa, wasima *kutimuspa chaiagsamu-
kuura, musika uiachinakuskata i bailanakuskata uiarka. 26 Sug piunta
kaiaspaka, tapurka: “¿Ima atun punchatak kaipi *ialichinakú?”.
27 —Chiura, chi runa ainirka: “Kamba waugkimi kunaura chaiamurka,
allilla, mana ungug. Chimandami kamba taita kacharka, suma wira
wagrata wañuchispa, mikuspa, kuntintaringapakuna”.
28 —Chasa uiaspaka atun waugkindika, rabiarispa, mana ukuma iaikun-
gapa munakurka. Chimanda taitandika, llugsispa, nirka: “Iaikumui”.
29 —Paika ainirka: “Taita, uiawai. Maituku watakuna kam ima niwaskata
imaurapas allilla ruraspalla kaugsakuni. Chasa kagpipas, nukata ñi imaura-
pas mana karawangichu ñi sug kuchillapas,[c] nuka iacharidukunawa mikuspa,
kuntintaringapa. 30 Kunaura ñasi kamba wambrakar chaiamupurkangi, chi
mana alli warmikunawa kam kulki karaskata tukuita puchukaspa. Pai-
mandakar maikan mas wira wagratasi wañuchirkangi mikungapa”.
31 —Chasa uiaspa, taitandika nirka: “Nukapa wambritu, kamka ima-
urapas nukallawami kangi. Tukui nuka ima iukaskaka, kamballami ka.
32 .Chasa kagpipas, kunauraka nukanchita chaiakumi, alli iuiachirispa,
kusikuchii atun punchasina *ialichingapa. Kamba waugki, ña wañuska-
sina kaspapas, kaugsami ka. Chingaskasina kaspapas, taririwarkami”.

---

[c] **15.29** griego rimaiwa: kabritu

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Ima iukaskata kawag, mana allilla ruraskamanda parlu

16 1 Kasapasmi katiraiagkunata iuiai apingasina iachachirka:
—Sug iapa iukag runa, pai ima iukaskata kawangapasi sakirka. Mana
unaillapika, patrunta willarkakuna, imasa chi kawag tukui tiapuskakunata
tukuchipukugta. 2 Chiura patrunka, chi kawagta kaiaspa, nirkasi: “Kammanda,
¿imasatak nukata willawanakú? Kam imasa trabajukuna ruraskata kawachiwai.
Ña kunauramanda, mana mas nuka ima iukaskata kawapuag kangapa kangichu”.
3 —Chiura, chi runataka iuiarirka: “¿Imasami rurani? Nukapa patrun,
ñami llugsichiwaku. Mana animu iukanichu, alpa pikangapa. Limusna
mañaspa puringapa, nukata pingaimi iuiachiwá. 4 Ñami iuiariwarka, ima
nuka rurangapa kagta; nuka ñi pipa kawagpas mana kaura, maikanpas
paikunapa wasima nukata kaiawangapa”.
5 —Chasa iuiarispaka, paipa patrunta dibinakuskata sug sugllasi
kaiarka. Sug runata tapurka: “¿Masatak nukapa patrunta dibikungi?”.
6 —Chiura ainirka: “*Patsa baril asitimi dibikuni”.
—Chasa uiaspaka, chi kawagka nirkasi: “Chiká. Kam, patrunta dibikuska
listata kawai. Nispaka, utka tiarispa, pichka chungalla dibikugta churai”.
7 —Chasallata, sug runata tapurka: “Kamka, ¿maitukutak dibikungi?”.
—Chiura ainirka: “*Patsa tupu trigumi dibikuni”.
—Chasa uiaspaka, chi kawagka nirka: “Chiká. Kam, patrunta dibikuska
listata kawai. Nispaka, pusag chungalla dibikugta churai”.
8 —Patrunka, paipa mana alli kawag ima ruraskata iachaspaka, nirkasi:
“Mana allilla ruraspapas, suurapipaka allillami rurarkangi”. Chasallata, kai
alpapi tiaskakunallawa iuiarispa kagkunaka, kikinpura imasa chaiaskasina
ruradurmi kankuna, Taita Dius punchaiachiska runakunamandapas mas.
9 —Kasami niikichita: kai mana alli alpamanda iukaskakunawa chita
karaspa maskangichi, iacharidu runakuna iukangapa. *Chiwanka, kai
alpapi ima iukaska tukuriuraka, kamkunata ñi imaurapas mana tukuri-
diru suma luarpi kaugsangapami kaiangakuna.
10 —Maikanpas, asllita mingaskata allilla ruragpika, chasallatami
achka mingaskatapas allilla ruranga. Ikuti maikanpas, asllita mingaskata
mana allilla ruragpika, chasallatami achka mingaskatapas mana allilla
ruranga. 11 Kai mana alli alpamanda kulki u imapas iukaskata kamkuna
mana allilla ruragpika, ¿imasatak suma luarmanda sutipa iukaikunata
kamkunata mingangakuna? 12 Chasallata, sugkuna mingaskata mana alli-
lla ruragpika, ¿imasatak kam kikinkunata chaiakuskata kuangakuna?
13 —Ñi maikanpas, iskai patrunkunapa sugllapi mana trabajapun-
gapa pudingapa kankunachu. Sug patrunta mana munangachu; ikuti
sugtaka *kuiangami. Sug patrunta wabutingami; ikuti sugtaka sumaglla-
mi rimanga. Chasallata, Taita Diusta i kai alpamanda iukaikunata mana
pudinkangichichu, iskandima suuralla iuiakungapa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Fariseokunata, Jesús piñaskamanda

14 Chasa uiaspa fariseokunaka, iapa kulki iukangapa iuiariillawa kaspa,
Jesusta unžarkakuna. 15 Jesuska nirkakunata:
—Kamkuna, runakunapa ñawipi iapa allilla ruranakugsinami kangichi.
Chasa kagpipas, Taita Diuska iachanmi kamkuna ima iuianakugta. Kai
alpamandakunalla atuniachiska runakunata, pai mana munanchu.
16 —Moisés i Santu Ispirituwa rimagkuna ima willaraiaska, Juan
Bautista kaugsankamallami chaiamurka. Chiuramandaka, Diuspa suma
mandaimanda Alli Willaillawami willai tiangapa ka. Tukuikunami muna-
nakú, imasapipas chima iaikungapa.
17 —Sug luar i kai alpa luar tukurigsina kagpipas, chi ñugpamanda ima
willaraiaskaka ñi mailla mana *ialingapa kanchu.
18 —Kasapasmi niikichita: maikanpas, kikinpa warmita sitaspa, sug
warmiwa kasaragpika, atun pandariimi rurá. Chasallata, maikanpas kusa
sitaska warmiwa kasaragpika, atun pandariimi rurá.

Iapa iukag runa i Lázaro suti ñi ima mana iukagmanda parlu

19 —Sug iapa iukag runasi tiarka. Paika, iapa suma katanga churarispa,
atun punchasina iapa alli mikuillawa kuntintulla iuiachirispasi tukui puncha-
kuna *ialichikurka. 20 Ikuti Lázaro suti ñi ima mana iukag runasi tiarka. Chi
runa, aicha ismui ungui iukarka. Paika, chi iapa iukagpa wasi pungupi sitaska
sirikuspa, 21 munakurka, mikui mikunakuskamanda urmaskawa wigsa junda-
chiringapa. Alkukunalla, kaillaiaspa, paipa aicha ismuskakunata llakuanakurka.
22 —Chasa kaugsaspaka, chi mana iukag runa wañurkasi. Paitaka, anjil-
kuna sug luarma aparkakuna, ñugpamanda taita Abraham kaskama. Chi iapa
iukagpas wañurka. Paitaka sumaglla pambarkakuna. 23 Chiura paika, mana
wañudiru ninapi rupakuspa, iapa llakiiwa kaspa, chimanda wichai kawaspaka,
karupi Abrahamta i Lázaro paipa migllapi charikuskata kawarka. 24 Abra-
hamta kaparispa, nirkasi: “Taita, nukamanda llakiriwai. Lazarota kachamuwai,
maki didu puntallatapas iakupi jukuchispa, nukapa kalluta chiriachiwag-
samuchu. Kai nina sindikuskapi iapami rupakuni. Tukui nanaimi iukani”.
25 —Chiura, Abrahamka ainirka: “Wambra, iuiarii: kam kaugsankama,
kamba iukaiwa iapa sumagllami kaugsarkangi. Ikuti Lazaroka, tukui llakiikuna-
mi kaugsankama iukarka. Kunauraka, kaipi pai alli iuiachiiwami kuntintulla
ka. Kamka iukangimi, tukui llakiiwa nanaiwa kanga. 26 Kasapas. Nukanchiwa
kamkunawa tuparingapa, iapa atun waikusinami tia. Chimanda maikanpas kai-
manda kamkunapagma *ialingapa munaspapas, mana alli kanchu. Chasallata,
kamkunapagmanda kaima *ialimungapa munaspapas, mana alli kanchu”.
27 —Chiura, chi iukag runa nirkasi: “Nukapa taita, mañaikimi:
Lazarota kachapuai nuka taitapa wasima. 28 Pichka waugkindikunami

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

chipi iukani. Paikunata nukamanda willagrigpi, uiaspaka, mana kai iapa
llakii kadiruma samungapa chaiangakunatachu”.
29—Abrahamka nirkasi: “Moisés i Santu Ispirituwa rimagkuna imasa kaugsan-
gapa willaraiaskakunata iukankunami. Chikunata allilla iuiarispa uiachukuna”.
30—Chi iukag runa, Abrahamta ainirka: “Mana, taita. Sug wañuska
kaugsarispa, paikunapagma chaiagrigpika, allilla ruraikunamami
tigraspa, suma kaugsai kallarintrakuna”.
31—Chasa ainiura, Abrahamka nirkasi: “Moisés i Santu Ispirituwa
rimagkuna ima willaraiaskata mana uiai munaspaka, mana uiangakuna-
chu, ñi sug wañuska kaugsarigpipas”.

Sugkunata pandariikunapi urmachigmanda

17 1Kasapasmi Jesús, paita katiraiagkunata nirka:
—Imaurapasmi tiangapa ka, runakunata pandariikunapi urmachin-
gapa. Chasa tiagpipas, ¡ai, maikan runa, sugkunata pandariikunapi urmachig!
2Maikan kai uchullakunata pandachipuagpika, paita chaiantrami, sug atun
kutanga rumi kungapi walkachispa, atun kucha iakuma sitagringapa.

Tukui waugkikunata pasinsiaskamanda

3—Suma iuiariichi. Maikanpas mana allilla ruraipi pandarigpika, paita
iuiachispa rimangi. Alli tukugpika, pasinsiangi. 4Suglla puncha kanchis
biaji kamta mana allilla ruraspa, kamta nigsamuchu: “Mana mas ikuti
chasa rurasakichu”: tukui kanchis biaji pasinsiangilla.

Taita Diusllawa tukuipi suma iuiagkuna imasa pudiskamanda

5Chiura Iaia Jesús agllaska runakuna, paita nirkakuna:
—Nukanchita aidai, kammanda mas iuiaringapa.
6Paika nirka:
—Sug uchulla muritu mustasasinallapas kamkuna nukamanda iuiai
iukantrangichi; kai sachata[d] nintrangichi: “Kaimanda anchurispa, atun
kucha iakupi saiarigrii”. Chiurallami chi sacha, chasa rurantra.

Diuspa ñawipi, uchulla lutrinsinakunami kanchi

7—Kamba lutrin chagrapi trabajakuspa u wagra kawakuspa, *kutimu-
uraka, ¿maikan kampuratak nintrangi: “Tiarispa, mikugsamui”? 8Chasapaka,
nintrangimi: “Allichirispa ianui, nukata karawangapa. Nuka mikusa i upia-
sa. Chiuramandaka, kamka mikungi i upiangi”. 9¿Kamkuna ima niskata rurag
lutrintachu iukangichi ninga: “Pai Siñur”? Manima. 10Chasallata kamkunapas,
tukui imasa Taita Dius niskasina ruraspaka, ningichi: “Ñi imapa mana bali lutrin-
sinakunami kanchi. Nukanchita rurangapa chaiakuskallatami rurarkanchi”.

---

[d] **17.6** griego rimaiwa: kai sikómoro suti sacha

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Chunga runakuna aicha ismui unguiwa kaskakunata, Jesús ambiskamanda

11 Jesús Jerusalenma rikuspa, Samaria i Galilea alpa kuchu kuchu
*ialirka. 12 Sug uchulla puiblupi chaiakugriuraka, chunga runakuna aicha
ismui unguiwa kagkuna paipagma rirkakuna tupangapa. Karullapi saia-
rispaka, 13 sinchi kaparispa, nirkakuna:
—Iachachig taita, nukanchimanda llakirii.
14 Chi runakunata kawaspaka, Jesuska nirka:
—Sasirdutikunata kawachirigriichi.
Imasa uiaskasina ñambi rinakuskapika, ambirigsamurkakunata.
15 Ambiriskapura suglla, chasa kawarispaka, Jesuspagma *kutirka.
*Kutispaka, Taita Diusta iapa suma atun kagta kaparispa nikurka.
16 Jesuspa chaki ladu kungurispa, ñallapas alpakama *kumurispa, nirka:
"Pai Siñur". Chi runa karka Samaria suti alpamanda.
17 Nigpi Jesuska, chipi kagkunata nirka:
—¿Manachu chunga runa ambiriska kankuna? Sug iskunkunaka,
¿maipitak kankuna? 18 ¿Imapatak kai mana judíu runalla *kutimurka,
Taita Diusta iapa suma atun kagta ningapa?
19 Chasa nispaka, chi runata nirka:
—Atarispa riilla. Kam nukamanda suma iuiariskamandami ambirigsamurkangi.

Diuspa suma mandai puncha, imasa chaiamungapa kagta

20 Fariseokuna, Jesusta tapurkakuna:
—Diuspa suma mandai puncha, ¿imauratak chaiamungapa ka?
Chiura, paika ainirka:
—Diuspa suma mandai puncha chaiamugtaka kamkunapa ñawiwa mana
kawangapa kangichichu. 21 Mana ningapa pudirinchu: "Kaipimi ka" u "Chipimi
ka". Kam kikinkunapa chaugpipimi Taita Diuspa suma mandaika ña tiagsamú.
22 Chasa nispaka, paita katiraiagkunata nirka:
—Kai Runa Tukuska illaura, kamkuna munantrangichimi: "¡Amalai
suglla punchallapas *kutimuspa kawarigsamuntra!". Kamkuna chasa
munagpipas, mana chasa kawawangapa kangichichu. 23 Chiura, kamkunata
nukamanda ninakungami: "Chipimi ka" u "Kaipimi ka". Chasa ninakugpi-
pas, *mana kawangapa katingichi. 24 Imasami rilampa, awapi sugnigmanda
punchaiachigsamuspa, sug ladukama punchaiachí: chasallatami iapa suma
punchaiachiiwa *kutimuspa, kai Runa Tukuska kawarigsamungapa ka.
25 —Ima kagpipas, ñugpami kai Runa Tukuskata chaiawaku, iapa llakii
i nanai pasangapa. Kunauramanda runakunami wabutiwangapa kankuna.
26 —Imasami, Noé kaugsakuura, mana iuianakuskasina tukugsamurka:
chasallatami kai Runa Tukuska kawarigsamungapa puncha tukungapa ka.
27 Noé kaugsakuska punchakunaka, sumaglla mikuspa, upiaspa, kasaraspa-
mi kaugsanakurka, Noé ruraska atun kanuapi iaikunkama. Chiura, iapa atun

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

tamia tukugsamuspa, tukuikunata puchukagsamurkakunata. 28 Chasallata, Lot kaugsakuura, mana iuianakuskasinami tukugsamurka; Sodoma suti puiblumandakuna, sumaglla mikuspa upiaspa, randispa katuspa, tarpuspa wasichispa kaugsanakurka. 29 Lot chi puiblumanda llugsiuraka, nina i asufrimi, awanigmanda tamiagsamuspa, tukuikunata puchukagsamurka. 30 Chasallatami kai Runa Tukuska kawarigsamungapa punchapas tukugsamungapa ka.

31 —Chi puncha, maikanpas wasi truja awapi kagkuna *mana uraikuchukuna, ukuma iaikuspa, imakuna apangapa. Imasa kaskasinalla mitikuchukuna. Chasallata, maikanpas chagrapi kagkuna *mana wasima *kutichukuna. 32 Lotpa warmi imasa pasaskata iuiariichi. 33 Maikan kikinpa kaugsaita kispichingapaglla iuiakugpika, kikinmi puchukaringapa ka. Ikuti maikanpas nukamanda wañuchii tukugpika, mana mas wañui kaugsaitami taringapa ka.

34 —Kasami niikichita: chi tuta, suglla kawitupi iskaikuna kaskakunata, sugtaka apangami; sugtaka sakingami. 35 Chasallata, iskai warmikuna sugllapi kutanakuskata, sugtaka apangami; sugtaka sakingami.

36 Chiura, chasa uiagkuna tapurkakuna:

—Taita waugki, ¿maipitak chasa pasaringa?

37 Chasa tapuura, Jesuska ainirka:

—Imasami gallinasukuna, pipas mana willagpi, paikuna wañuska kaskama tandarinkuna: chasami tukugsamungapa ka.

Mana allilla rurag justisiamanda parlu

18 1 Jesús, chipi kagkunata iachachirka, imaurapas mana sambaiaspalla Taita Diusta mañangapa chaiagta. Chasaka, iuiai apingasina suma parlarkakunata, 2 kasa nispa:

—Sug puiblupi tiarkasi sug justisiai rurag. Chi runa, Taita Diusta ñi pitapas mana mancharka. 3 Chi puiblullapita tiarkasi sug sapalla kidaska warmi. Chi warmika, justisiapagma ikuti ikuti mañangapa rikurka, kasa nispa: “Nukata piñawagta kaiaspa, justisiapuai”.

4 —Achka punchakuna rigpipas, chi justisiai rurag, paita mana uiangapa munarka. Nispaka, kikinlla iuiarirka: “Taita Diusta ñi pitapas sutipa mana manchani. 5 Chasa kagpipas, chi sapalla warmi iapa killachiwakugmandaka, paimanda justisiapusami. Chimi pai mana mas killachiwagsamunga”.

6 Kasapasmi Iaia Jesús nirka:

—Chi mana imasa chaiaskasina justisiai rurag ima niskata iuiariichi. 7 ¿Manachu Taita Dius agllaskakuna tuta i puncha paita mañanakugpika, paika justisiapunga, unaiachispapas? 8 Kasami niikichita: mana unaiaspallami paikunamanda justisianga. Chasa kagpipas, kai Runa Tukuska ikuti samuuraka, ¿paimanda suma iuiagkuna, kai alpapi *charachu tianga?

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Fariseo i mana judíu kagkunamanda kulki chaskigmanda parlu

9 Sug runakuna: “Nuka, tukuipi allimi kani” iuiarispa, sugkunataka wabutinakurka. Chikunata iuiai apingasina, Jesuska suma parlarka, kasa nispa:
10 —Iskai runakuna, Diuspa atun wasimasi rirkakuna, paita iuiarispa mañangapa. Sug karka fariseo; sugka, mana judíu kagkunamanda kulki chaskig. 11 Fariseoka, saiarispalla, Taita Diusta rimakugsina kikinmandalla kasa nikurka: “Nukapa Dius, nuka mana sugkunasina kanichu. Ñi sisai, ñi pandarig, ñi sugpa warmikunawa siririg ñi kai kulki chaskigsinapas mana kanichu. Chimandami niiki: ‘Pai Siñur’. 12 Simanapi iskai punchami mana mikuspalla chisiadur kani. Tukui nuka ima ganaskatapas chungapika sugmi karadur kaiki”.
13 —Ikuti chi kulki chaskigka, karullapi *kumuridu saiakurka, mana awasinama ñawillapas atarichispalla. Pichupi makiwa piarispa, nikurka: “Nukapa Dius, nukamanda llakiriwai. Nuka, iapa pandarigmi kani”.
14 —Kasami niikichita: chi kulki chaskig wasima *kutiuraka, paitami Taita Dius, pasinsiaspa, nirka: “Mana pandarigmi niraiapuangi”. Ikuti chi fariseotaka chasa manima. Maikanpas atuniachirispa iuiagta, Taita Diuska uchullaiachingapami ka. Ikuti maikanpas uchullaiaspa iuiaskataka, Taita Dius atuniachingapami ka.

Wawakunata, Jesús maki churaskamanda

15 Suura uchullakunata, paikunapa atunkuna Jesuspagma pusarkakuna, paikunata maki churaspa, Taita Diusta paikunamanda mañangapa. Jesusta katiraiagkunaka, pusanakugta piñaspa, nirkakuna:
—*Mana kaillaianakuichi.
16 Jesuska, wawakunata kaiaspa, paita katiraiagkunataka nirka:
—Ianga kawaichi, wawakuna nukapagma samuchukuna. ¿Imapatak arkanakungichi? Kai wawakunasina kagkunami suma luarma iaikugringapa kankuna. 17 Kasami nuka niikichita: maikanpas, mana Diuspa ñawipi kai uchullakunasina allilla tukugsamugpika, mana suma luarma iaikugringapa kankunachu.

Sug iapa iukag runa, Jesuswa rimanakuskamanda

18 Sug mandag runa, Jesusta tapurka:
—Alli iachachig taita, ¿imasatak iukani ruranga, mana puchukaridiru suma kaugsaita taringapa?
19 Jesuska ainirka:
—¿Imapatak nukata: “Alli iachachig taita” niwakungi? Maikanpas mana alli tianchu. Taita Diusllami alli ka. 20 Moisés ima niskata ñami iachangi: “*Mana sugpa warmiwa siriringi. *Mana wañuchingi. *Mana sisangi. *Mana pimandapas llullangi. Kamba taitata mamandita sumaglla kuiangi”.
21 Chiura, chi runa ainirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Nuka, uchulla kauramandatami tukui chi niskata chasa ruraspa kaugsani.
22 Chasa uiaspa, Jesuska nirka:
—Nigpika, kasami pisipukungi. Kam tukui ima iukaskata katugrii. Katuska kulkitaka mana iukaskakunata tukuita karagrii. Chasa ruraspaka, suma luarpika iapa iukagmi tukungapa kangi. Nispaka samungi, nukata katiwangapa.
23 Chasa rimaskata uiaspaka, chi runa irkiaspami llakirirka, iapa iukag kaspa. 24 Chasa llakirigta kawaspaka, Jesuska nirka:
—Iapa iukagkuna suma luarma iaikugringapaka, iapa trabajusumi ka.
25 Maschar alli kantra, sug wagra,[e] sug aguja ñawipi *ialingapa. Chimanda mas trabajusumi ka, chi iapa iukagkuna suma luarma iaikugringapa.
26 Chasa uiagkuna tapurkakuna:
—Nigpika, ¿pisik kispiringapa pudinga?
27 Chiura, Jesuska ainirka:
—Ñi maikan runa mana pudiskataka, Taita Diusmi tukui pudí.
28 Chiura, Pedroka nirka:
—Uiamui. Nukanchi, tukui ima iukaskata sakispami kamta katiraianchi.
29 Jesuska, paikunata ainirka:
—Kasami nuka niikichita: maikanpas, Dius suma mandakuskata munaspa, wasita, warmindita, waugkindikunata, taita i mamandita i wambrakunata sakispa katiwagka, 30 mas achkami kai alpapita chaskingapa kankuna. Suma luarpipas mana puchukaridiru kaugsaitapasmi tarigringapa kankuna.

Jesús imasa wañungapa kagta, pai kimsama willaskamanda

31 Chunga iskai pai agllaskakunallata kaiaspaka, Jesuska nirka:
—Uiawaichi. Jerusalenmami rinakunchi. Chipika, tukui ima Santu Ispirituwa rimagkuna kai Runa Tukuskamanda ñugpamanda librupi willaraiaskata tukuipi chasami pasariwangapa ka. 32 Mana judíu kaskakunapagmami chaiachii tukungapa kani. Paikuna unžawaspa, kamiwaspa, tukawaspami kangapa kankuna. 33 Asutiwaspaka, wañuchiwangapami kankuna. Chasa wañuska kaspapas, kimsa punchapika ikutimi kaugsaringapa kani.
34 Chasa niskataka, katiraiagkuna mana iacharkakuna ima niraiagta. Paikunamanda pakaska kagsina karka; *chiwanka, chi ima niraiaskata mana iachangapa.

Sug runa mana ñawi kawagta, Jesús aliachiskamanda

35 Jesús ña Jerikó puibluma chaiakugriskapika, sug runa mana ñawi kawag, limusna mañaspa ñambi kuchupi tiakurka. 36 Chi runaka, achkakuna *ialinakuskata uiaspa, tapurka:
—¿Imatak pasariku?
37 Chiura ainirkakuna:
—Nazaret puiblumanda Jesusmi *ialiku.

---

[e] **18.25** griego rimaiwa: kamello suti atun animal

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

38 Chasa uiaspa, chi runaka kaparirka, kasa nispa:
—Davidpa wambra Iaia Jesús, nukamanda llakirii.
39 Ñugpa rinakug, paita piñaspa, nirkakuna:
—Upalla kai.
Paika, upallangataka, mas sinchimi kaparii kallarirka, nispa:
—Davidpa wambra, nukamanda llakirii.
40 Chasa uiaspaka Jesuska, saiarispa, kacharka, chi runata pusangapa.
Chaiachigriuraka, paita tapurka:
41 —¿Imatak munakungi, nuka kamta rurangapa?
Chiura ainirka:
—Taita waugki, nuka kawangapami munakuni.
42 Chiura, Jesuska nirka:
—Nigpika, kawai. Kam nukamanda suma iuiariskamandami ambirigsamungi.
43 Chasa nigllapi, allilla kawai kallarirka. Nispaka, Jesusta katii kallarirka, Taita Diusta nispa:
—Kam, iapa suma atunmi kangi.
Chasa kawaspa, tukui chipi kagkunapas Taita Diusta nirkakuna:
—Tukuikunamanda mas suma atunmi kangi.

Zakeo suti runamanda

19 1 Chi Jerikó puiblu ukupi, Jesús ña *ialikurka. 2 Chipi kaugsakurka Zakeo suti iapa iukag runa, mana judíu kagkunamanda kulki chaskigkunata mandag. 3 Chi runa munakurka, Jesusta rigsingapa. Chasa munakuspapas, iapa achka runakuna chipi kagmandaka, paitaka mana alli karka kawangapa, iapa uchulla runa kaspa. 4 Chimandaka, ñugpa kalpaspa, maipi Jesús *ialingapa kaskapi sug sikómoro suti sachapi sikagrirka, chimanda kawangapa.
5 Chi ladullapi Jesuska, *ialikuspa, wichai kawaspa, Zakeota nirka:
—Utka uraikumui. Kuna puncha chaiawakumi, kamba wasima chaiagringapa.
6 Chiuralla Zakeo, uraikuspa, Jesusta pusarka. Alli iuiachiiwa paipagma iaikuchigrirka.
7 Tukui chasa kawagkuna, paipura mana allilla iuiaiwa ninakurka:
—Pandarigpagmami Jesús iaikugrirka, paiwa sugllapi kagringapa.
8 Zakeoka, saiarispa, Iaia Jesusta nirka:
—Taita waugki, tukui ima nuka iukaskata mana iukaskakunata chaugpimi karangapa kani. Maikanta llullachispa, kulki mañaskakunatapas chusku biaji iapawami kutichingapa kani.
9 Chiura, Jesuska nirka:
—Kuna punchami kai wasimanda runakuna kispirigsamurkakuna. Kai runapas, ñugpamanda taita Abrahampa iawarmi ka. 10 Kai Runa Tukuska samurkami, maikan chingaskasinata maskaspa, tarispa, kispichingapa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Chunga kuri kulkimanda parlu

11 Jesús ña Jerusalenma kaillaiakugmanda, chasa niskata uiagkuna
iuianakurka: “Diuspa suma mandai, ñachar chaiamuku”. Chimanda, pai-
kunata iuiai apingasina suma parlarka, 12 kasa nispa:
—Sug runa, mandagpa wambrasi tiarka. Chi runaka, sug karu alpama
rirka, atun mandag tukuspa *kutimungapa. 13 Llugsikuspaka, chunga lutrin-
kunata kaiaspa, sug sug kuri kulki mingarka, kasa nispa: “Kaiwa randispa i
katuspa, mirachipuangichi, imaura nuka chaiamunkama”. 14 Pai rigllapi, chi
alpamanda runakuna, paita mana munaspa, kacharkakuna, ñugpa willan-
gapa: “Chi runata mana munanchichu, nukanchipa atun mandag kangapa”.
15 —Atun mandag tukuspa *kutimuspaka, chi runaka kacharka, tukui
kulki mingaskakunata kaiaspa, tapungapa: masa kulkimi mirachiska
tiapunkunata. 16 Chiura sug runaka, chaiamuspa, nirka: “Taita waugki,
kamta chaskiskawa ña chunga biaji masmi mirachipuiki”.
17 —Chiura, chi atun mandagka ainirka: “Kam, iapa allimi kangi. Alli-
llami rurarkangi. Chasa maillallawa mirachigmanda, chunga puiblutami
mandag kankangi”.
18 —Chasallata sug runaka, chaiamuspa, nirka: “Taita waugki, kamta
chaskiskawa ña pichka biaji masmi mirachipuiki”.
19 —Chiura nirkasi: “Kamka, pichka puiblutami mandag kankangi”.
20 —Ikuti sugka, chaiamuspa, nirkasi: “Taita waugki, kamba kulki kai-
pimi tiapungi. Nuka, kamta manchaiwa kaspa, sug piti linsupi maituspa
wakachipurkaikimi. 21 Kamka, sinchi sungumi iukangi. Kam mana
wakachiska iukaskatami tandachidur kangi. Chasallata, maipi mana
tarpuskapi palladurmi kangi”.
22 —Chasa uiaspaka, chi atun mandagka nirka: “Kam kikinpa rimai-
wami iachariwarka, kam mana alli kagta. Kam, allillami iacharkangi,
nuka sinchi sungu iukagta; nuka mana wakachiska iukaskata tandachi-
dur kagta; chasallata, maipi mana tarpuskapi palladur kagta. 23 Chasa
iachaspaka, ¿imapatak nukapa kulki mirangapa, mana bankupi minga-
puarkangi; chasaka, nuka *kutimuura, iapawa kuawangapa?”.
24 —Chasa rimaspaka, chipi kagkunata nirka: “Kai lutrinta kulki
kichuspa, chi chunga iukagta kuaichi”.
25 —Chiura nirkakuna: “Taita waugki, paika ñami chunga iuká”.
26 —Chasa niura, chi atun mandagka nirkasi: “Kasami niikichita: maikan
iapa achka iukagta masmi karangapa ka. Ikuti maikan mailla iukaskataka
tukuimi kichungapa ka. 27 Kasapas. Maikan nuka atun mandag tukungapa
mana munawaskakunataka pusagrispa, nukapa ñawipi wañuchiichi”.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Jerusalén puibluma, Jesús iaikugriskamanda

28 Jesús rimai puchukaspaka, paita katiraiagkunata Jerusalenma ñambi
ñugparka. 29 Betfajé i Betania suti puiblukuna ña kawarikuskamanda, Olivos suti
lumakama chaiagrirka. Chimanda, iskai katiraiagkunata kacharka, 30 kasa nispa:
—Riichi chi ñugpa ladu uchulla puibluma. Chaiagrispaka, tarigrinkan-
gichimi sug buru wataraiaskata, manara pipas tiariska. Chi buruta
paskaspa, apamungichi. 31 Maikan tapuchu: "¿Imapatak buruta paskana-
kungichi?": chiura ainingichi: "Iaia Jesustami ministiku".
32 Chi kachai tukuskakuna chaiagriuraka, tukui imasa Jesús niskasina
allilla tukugsamurka. 33 Buruta paskanakuuraka, duiñukuna tapurkakuna:
—¿Imapatak buruta paskanakungichi?
34 Chiura ainirkakuna:
—Iaia Jesustami ministiku.
35 Apangapa sakiuraka, buruta Jesuspagma aparkakuna. Chaiachig-
rispaka, buru wasapi paikunapa katangakunata churaspa, Jesusta
tiarichirkakuna. 36 Jesús ñambi rikuskapika, paikuna kataraiaska katan-
gakunata ñambi suiu mandachirkakuna, pai *ialingapa.
37 Ña Jerusalenma chaianakugriura, Olivos lumamanda uraikunakus-
kapika, iapa achka runakuna Jesusta katiraiagkunaka, iapa alli iuiachirispa,
kallarirkakuna, Taita Diusta kaparispa ningapa: "Kam, iapa suma atunmi
kangi". Tukui ima mana imaurapas kawaskasina pai ruraskakunata kawas-
kata iuiarispami chasa kaparinakurka. 38 Kasapasmi kaparispa ninakurka:
—Atun Taita Dius kachamuska atun mandagmi samukungi.
Paipa iapa kuiaskami kangi.
Sug luarpi, sumaglla kachu.
Taita Dius awa suma luarpi kagtami ninchi:
"Kam, iapa sumami kangi".
39 Chipi kagpura sug fariseokuna, Jesusta nirkakuna:
—Iachachig taita, kamta katiraiagkunata piñai.
40 Jesuska ainirkakunata:
—Kasami niikichita: paikuna upallagpika, rumikunami chasallata
kaparingapa kankuna.

Jerusalenmanda, Jesús wakaskamanda

41 Jerusalenma ña kailla rikuspaka, chi puibluta kawaspa, paimanda
wakarka. 42 Wakakuspaka, nirka:
—Kunaura kamkuna, kai punchakuna imasa karaskata iachantrangichi, sumag-
lla kaugsangapa. Nigpika, pakaskasinami ka, kamkuna mana iachai pudingapa.
43 Sug punchakuna chaiamungapami ka; kamkunata wañuchingapa samugkunaka,
tukuinigmanda kinchaspa, sug awa pata ruraspami muiuchingapa kankuna, ñi
pipas mana *ialingasina. 44 Nispaka, kai puibluta lim urmachispa, tukui ukupi

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kaugsanakuskatami wañuchingapa kankuna. Tukui piachiska rumikunapas, ñi sug mana sakingapa kankunachu. Taita Dius kachamuska kamkunapagma chaiamuura, mana rigsigmandami chasa iapa llakii pasangapa kangichi.

Diuspa atun wasi ukumanda, Jesús katugkunata llugsichiskamanda

45 Diuspa atun wasi ukuma iaikugrispaka, tukui chipi katugkunata
llugsichii kallarirka, 46 kasa nispa:
—Ñugpamanda librupi, kasami willaraiá: “Nukapa wasi, Taita Diusta iuiarispa
mañadirumi kangapa ka”. “Kamkunaka, sisai kaugsadirusinami rurarkangichi”.
47 Chiuramanda tukui punchakuna, Diuspa atun wasi ukupimi iachachikurka. Iaia sasirdutikuna, Moisés ima niskata iachachig taitakuna i
sug taitakunapas, paita iuiarinakurka imasapipas wañuchingapa. 48 Pai
ima iachachikuskata, tukui runakuna suma allilla uiaspa kagmandami
paikunata mana iacharirkakunata imasa wañuchinga.

Kamtaka, ¿pitak kachamurka, atun tukuspa puringapa?, Jesusta tapuskamanda

20 1 Sug punchaka Jesús, Diuspa atun wasi ukupi kagkunata iachachikuspa, Alli Willaita willakurka. Chiura iaia sasirdutikuna,
Moisés ima niskata iachachig taitakuna i sug taitakunapas, paipagma
chaiagrispa, 2 tapurkakuna:
—Nukanchita willai: ¿imapatak chasa ruraspa purikungi? ¿Pitak kamta
kachamurka, atun tukuspa purikungapa?
3 Jesuska ainirkakunata:
—Nukapas, kamkunata tapusakichita. Willawaichi: 4 ¿pitak Juanta
kacharka, baugtisangapa? ¿Taita Diuschu kachamurka? Mana kagpika,
¿runakunachu kacharka?
5 Chiuraka, kikinpura rimarinakurka, kasa iuiarispa:
—“Taita Dius kachamuskami karka” nigpika, paika ainingami: “Nigpika,
¿imapatak mana paita uiarkangichi?”. 6 “Runakunalla kachamuskami karka”
*mana nisunchi. Tukuikunami Juanmanda iuianakú: “Santu Ispirituwa
rimagmi karka”. ¡Amalai nukanchita rumiwa piaspa wañuchintrakuna!
7 Chasa rimanakuspa, Jesusta ainirkakuna:
—Mana iachanchichu, Juanta pi kachamuska kagta.
8 Chasa ainiura, Jesuska nirkakunata:
—Chimandami nukapas mana willaikichita, pi kachamuwaska kagta,
atun tukuspa kangapa.

Ubas sachakunata almagkuna, mana allilla ruraskamanda parlu

9 Chasa nispaka, chipi kagkunata iuiai apingasina suma parlarka, kasa nispa:
—Sug runa, achka ubas sacha malkikunasi paipa alpapi tarpurka. Nispaka, sug
runakunata chi ubas sachakunata sakirka, almaspa, chaugpi chaugpi pallangapa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Chasa sakispaka, iapa unai karu alpama rirka. 10 Ña pallangapa chaiauraka, sug
lutrinta chi almagkunapagma kacharka, paipa rasiunta chaskingapa. Chi runa-
kunaka, kachai tukuskata makaspa, chusa maki kacharkakuna.
11 —Chiuramanda, ikuti sug lutrintasi kacharka. Chitapas makaspa,
kamispa, chasallata chusa maki kacharkakuna. 12 Ña kimsamaka, ikuti sug
lutrintapassi kacharka. Chitaka lisiachispa, kanchamasi llugsichirkakuna.
13 —Nigpi, chi duiñuka iuiarirkasi: "¿Imatak rurasa? Nukapa iapa kuiaska wam-
bratami kachasa. Nukapa wambra kagmanda, mana imapas rurapuangakunachu".
14 —Nigpika chi almagkunaka, chi wambrata kawaspa, kikinpura rima-
rirkakuna, kasa nispa: "Kai alpa duiñupa wambrami samuku. Paitaka
wañuchisunchi. Chasaka, nukanchipallami kai alpa tukunga". 15 Chasa
nispaka, paita chi alpamanda llugsichispa, wañuchirkakuna.
Chasa parlaspaka, Jesús tapurka:
—Nigpi chi alpa duiñuka, 16 ¿manachu samuspa, chi runakunata tukuita wañu-
chigsamuntra; nispaka, chi sachakunata ikuti sugkunata almangapa sakintra?
Chasa uiagkuna ainirkakuna:
—Chasa mana pasarichu.
17 Chasa niura Jesuska, ñawima kawaspa, nirkakunata:
—Nigpi, ñugpamanda librupi kasa willaraiaska, ¿imatak niraiá?
Wasichigkuna wabutiska rumi,
wasita charigmi tukugsamurka.
18 Maikan chi rumipi urmagkuna, piti pitimi tukungakuna. Chasallata,
chi rumi awalla urmagpika, ñutumi tukungakuna.

Impuistumanda Jesusta tapuskakunamanda

19 Chi parluta uiaspaka, Moisés ima niskata iachachig taitakuna i iaia
sasirdutikunapas nirkakuna:
—Nukanchitami uiachiku—. Chimanda, chiuralla Jesusta apichingapa
munanakurka. Chasa munanakuspapas, achka runakuna chipi kagmanda,
manchai apirkakunata. 20 Nispaka, suma rimagkunasina kawari kaska-
kunata kacharkakuna, Jesusta chapangapa. Chi runakuna rirkakuna, pai
rimakuskata uiaspa, imapipas pandarigpika, paita apichingapa; apispaka,
tukuikunata mandagpagma chaiachispa, paita justisiangapa.
21 Kachai tukuskakunaka, chaiagrispa, Jesusta sumaglla nirkakuna:
—Iachachig taita, nukanchi iachanchimi, kam mana llullaspalla
rimagta. Mana pitapas kawaspallami tukuikunata iwallla sutipa kaskata
iachachingi, imasa Taita Dius munaskasina ruraspa kaugsangapakuna.
22 Chimandami kasa tapugsamunchi: ¿allillachu ka, Romamanda iaia
mandagta nukanchi impuistu kuangapa? ¿Pagasunchichu u mana?
23 Jesuska iacharka, mana allilla iuiaiwa chasa tapunakugta. Nispaka
nirkakunata:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

24—Impuistu kulki kuadiruta kawachiwaichi—. Kawachiuraka,
tapurka— ¿Pipa ñawitak kawariku? ¿Pimandatak willaska niraiá?
Chiura ainirkakuna:
—Romamanda iaia mandagmanda.
25 Chasa ainiura, Jesuska nirkakunata:
—Chasa kagpika, Romamanda iaia mandagpa kaskata paita kuaichi.
Taita Diuspa kaskataka Taita Diusta kuaichi.
26 Chasa, tukuikunapa ñawipi, Jesús ainigmanda mana apichingapa
pudirkakuna. Chi ainiskata uiaspaka, iapa ujnarispami upalla karkakuna.

Wañuskakuna kaugsaringapa kaskamanda, Jesusta tapuskakunamanda

27 Chiuramanda sug saduseo suti runakuna, Jesuspagma chaiagrirka-
kuna. Chi runakuna iachachidurmi kankuna, wañuskakuna mana mas
kaugsaringapa kagta. Chaiagrispaka, Jesusta nirkakuna:
28—Iachachig taita, Moiseska nukanchimanda kasasi willaspa sakirka.
Sug kari kasaraspa, warmi manara wambrakuna iukagllapi wañug-
pika, sug waugkindisi iuká chi biudawa kasaranga; chasaka, wañug
waugkindipa kuinta wawakuna iukangapa.
29—Nigpika, kanchis waugkindikunasi tiarka. Atun waugkindika,
kasaraspa, warmi manara wawakuna iukagllapisi wañurka. 30 *Chiwanka,
kipamanda waugkindisi chi sapalla kidaska warmiwa kasarai iukarka. Chi
waugkindipas, warmi manara wawakuna iukagllapisi wañurka. 31 Kati-
manda waugkinditapas chasallata pasarirka. Chasallatasi tukui kanchis
waugkindikuna, warmi manara wawakuna iukagllapi wañurkakuna. 32 Kati-
makar, chi warmipas wañurka. 33 Nigpika, wañuskakuna kaugsariuraka,
¿pipatak chi warmi kanga, chi kanchis waugkindikunawa kasadu kaspa?
34 Jesuska ainirkakunata:
—Kunaura kaugsagkuna, karikuna i warmikuna kasaranakumi.
35 Chasa kagpipas, maikan wañuska Diuspa ñawipi allilla kaspa, kaugsa-
rispa, suma luarma chaiagrispa kagkunaka, kari ñi warmi mana
kasarangapa kankunachu. 36 Paikuna, mana mas wañungapa kankunachu.
Anjilkunasina kaspa, Diuspa wambrakunami tukuska kangapa kankuna,
paikunata kaugsachii ruraskamanda.
37—Kasapas. ¿Imapatak kamkuna ningichi: “Wañuskakuna mana mas
kaugsaringapa kankunachu”? Moisespas, sacha rupakuskamanda rimaspa,
chasallatami iachachirka, kasa nispa: “Atun Taita Dius, Abrahampa, Isaakpa i
Jakobpa Diusmi ka”. 38 *Chiwanka, Taita Dius mana kanchu wañuskakunapa.
Kaugsagkunapami Taita Dius ka. Paipa ñawipika, tukuikunami kaugsa kankuna.
39 Chiura Moisés ima niskata sug iachachig taitakunaka, Jesusta nirkakuna:
—Iachachig taita, iapa allillami rimarkangi.
40 Chiuramanda, Jesusta mancharispa, ñi maikan mana mas paita
tapungapa munarkakuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Taita Dius agllaska Cristo, Davidpa iaiami ka

41 Chiura, Jesuska nirkakunata:
—Taita Dius agllaska Cristomanda, ¿imapatak ninkuna, Davidpa wambrapa kati wambra kagta? 42 ¿Manachu David kikin, Salmos suti librupi, Cristomanda kasa willarka?
Atun Taita Diusmi nukapa iaiata nirka:
"Nukapa alli ladu tiarii,
43 nuka tukui kamta mana munagkunata apagrispa,
kamba chaki sarudiru ukuma churankama".
44 Chasami David kikin, Cristomanda nirka: "Nukapa iaia". Nigpika, ¿imawantak Cristo, paipa wambrapa kati wambra kanga?

Iachachig taitakunata, Jesús piñaskamanda

45 Chasa nispaka, tukui chipi kagkuna uianakunkama, paita katiraiagkunataka nirka:
46 —Moisés ima niskata iachachig taitakunawa *mana iapa sugllapi iuiaiwa kangichi. Paikuna munankunami, iapa suma kawari katangakuna churarispa puringapa. Kallipi paikunawa tupanakuskapi munankunami, iapa suma kuiaiwa *kumurispa, "Puangi, taita waugki" ningapakunata. Tandaridiru wasikunapipas munankunami, atun taitakuna tiaridiru ñugpa ladu tiaringapa. Chasallata, maima kunbidagpi suma mikungapa kaiaura, ñugpa ladu tiaringapami munankuna. 47 Warmi sapalla kidaskakunata wasikunatami kichudur kankuna. Nispaka, kawachiringapagllami unai Taita Diusta rimanakudur kankuna. Chasa ruraskakunamandami sug luarpi sugkunamandapas mas llakiipi justisiai tukungapa kankuna.

Sug mana iukag warmi, Taita Diusta kulki karaskamanda

21 1 Chiuramanda Jesús, iapa iukagkuna imasa kulki churadirukunapi churanakuskata kawakurka. 2 Chipi chaiagrispa, sug warmi mana iukag sapalla kidaskaka, iskai uchulla kulkillami churarka. 3 Chasa kawaspaka, Jesuska nirka:
—Nukami kasa niikichita: chi warmi mana iukag sapalla kidaska, tukuikunamanda mas achka churagmi niraiá. 4 Sugkunaka, paikunapa puchuskatami churarkakuna. Ikuti chi warmika, mana iukaspapas, pai mikungapa charikuskatami tukuita kararka.

Diuspa atun wasita puchukai tukungapa, Jesús willaskamanda

5 Sug runakuna, Diuspa atun wasimanda rimaspa, ninakurka:
—Iapa atun kantiaska rumikunawa i Taita Diusta karaskakunawa saiachiska, ña iapa sumami kawariku.
Chasa uiaspa, Jesuska nirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

6—Tukui ima kamkuna kawanakuska puchukaringapa punchakunami
chaiamungapa ka. Chi tukui piachiska rumikuna, ñi sug mana sakingapa
kankunachu. Tukuitami urmachispa puchukangapa kankuna.

**Kai alpa puchukarii puncha manara chaiaglla-
pi, imasa kawaringapa kaskamanda**

7 Chiura, paita tapurkakuna:
—Iachachig taita, ¿imauratak chasa pasaringa? Ña chasa pasaringapa
kagta, ¿imawatak kawachinga?
8 Chiura, Jesuska ainirka:
—¡Ujalallapas maikan, kamkunata llullachispa pandachichukuna! Achka-
kunami, nukasina tukuspa, samungapa kankuna, kasa nispa: "Nukami Taita
Dius agllaska Cristo kani". Kasapasmi ningakuna: "Ñami chi puncha chaia-
muku". Chasa nigpikunapas, *mana paikunata katingichi. 9 Tukuimami mana
llakispalla wañuchinakugta, ñi pita mana uiaspalla piñachirinakugta iacharin-
gapa ka; kamkuna *mana mancharinakungichi. Chasami ñugpa pasaringapa
ka. Nigpipas, kai alpa puchukarii puncha manara chaiamuska niraianchu.
10 Chasa nispaka, kasapasmi nirkakunata:
—Sug mandag alpanigmandakunawa sugnigmandakunawa wañuchina-
kuimi tiangapa ka. 11 Alpa kuiurispa chapurispami ringapa ka. Sugnigmanda
sugnigmanda iapa iarkai i purig unguikunapasmi tiangapa ka. Awapipas
iapa manchangasina mana imaurapas kawaskasinami kawaringapa ka.
12—Tukui chikuna manara pasarigpimi, kamkunata apispa, mana allilla
rurangapa kankuna. Tandaridiru wasikunama kamkunata chaiachispa,
karsilpimi wichkangapa kankuna. Kamkuna nukawa kagmanda, atun
mandagkunapagmami purichingapa kankuna, justisiai rurai tukungapa.
13 Chiura, paikunata nukamandami willankangichi. 14 *Mana iuianakungi-
chi imasa ainingata. 15 Nukami suma iachaiwa kamkunata iuiachisakichita
imasa ainingata. Chi kamkuna iachaskata, ñi maikan kamkunata piñag-
kuna mana pudingakunachu imapas ainingapa. Upallami kangakuna.
16—Chi punchakuna, kamkunapa atunkuna, waugkindikuna, kampurakuna i
iacharidupurapasmi kamkunata apichingakuna, justisiai tukungapa. Kamkunata,
achkakunatami wañuchingapa apichingakuna. 17 Tukuikunami kamkunawa rabia-
ringakuna, kamkuna nukawa kagmanda. 18 Chasa rabiarigpikunapas, kamkunapa
umamanda ñi sug agcha mana chingachigsinami kankangichi. 19 Nukamanda
iuiaillawa apanakungichi. Chasaka, kamkunapa almata kispichinkangichimi.
20—Jerusalén puibluta achka suldadukuna muiuchinakugta kawaspaka,
iuianakungichi, chi puiblu ña puchukaringapa kagta. 21 Chasa kawaspaka,
Judea alpapi kaugsanakug, sachukuma mitikuchukuna. Jerusalenpi kag-
kuna, chimanda mitikuspa, llugsichukuna. Chagrapi kagkunapas, *mana
Jerusalenma samuchukuna. 22 Chi punchakuna, iapa llakiimi tukungapa
ka. Tukui imasa ñugpamanda librupi niraiaskasinami pasaringapa ka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

23—¡Ai, maikan warmijimkuna, chi punchakuna wigsawa ungug u
uchulla markaska kagkuna! Kai alpapi iapa achka llakiikunami tiangapa
ka. Kai Israelmanda runakunawa, Taita Diuspa rabiami chaiamungapa ka,
tukui llakiikuna tiangapa. 24Chiura, sugkunata ispadawami wañuchingapa
kankunata. Sugkunataka wataspa, sug alpakunamami apangapa kankunata.
Jerusalentaka, mana Israelmanda runakunami mandangapa kankuna, ima-
ura Taita Dius paikuna chipi kangapa niraiaska puncha chaiankama.

Jesús imasa ikuti samungapa kaskamanda

25—Indi, killa, istrillakunapas, mana imaurapas kawaskasinami kawaringa-
pa ka. Kai alpapipas lamar iakukuna iapa sinchi uiariuraka, tukui kaugsagkuna,
iapa mancharispa, tuntiadusina mana iacharingapa ka ima ruranga. 26Kai
alpapi imasa pasarikugta iuiarispa, dimanchaimi wañuskasina builtanakunga-
pa ka. Kai alpamanda awa ladu tiaskakunapasmi kuiuchii tukungapa kankuna.
27—Chiura, kai Runa Tukuskatami kawawangapa kankuna. Nukapa
tukui iapa suma iachaiwa puiupimi samungapa kani.
28—Chasa pasarii kallariuraka, kuntintulla alli iuiachiiwa kangichi.
Kamkunata kispichii puncha ñami chaiamunga.
29Chasa nispaka, paikunata iuiai apingasina suma parlarka, kasa nispa:
—Igus u maikan sachata kawaspa, iachaikuichi. 30Pangakuna ña
susuriura, kamkuna kawaspa, ningichimi: “Ñami alli punchakuna chaia-
muku”. 31Chasallata kamkuna, tukui chasa pasarinakuskata kawaspaka,
ñami iachankangichi, Diuspa suma mandai puncha ña chaiamukugta.
32—Kasami nuka niikichita: manara tukui kunaura kaugsagkuna
wañugpimi tukui chasa pasaringapa ka. 33Sug luar i kai alpa luar
puchukarigpipas, nuka ima niskaka mana *ialingapa kanchu.
34—Sumaglla iuianakungichi. ¡Ujalallapas jiru iuiaikunallawa, machai-
wa i kai alpamanda imakunapas munaillawa kantrangichi! Chasa
kaugsanakugpika, chi puncha chaiamungami, kamkuna mana iuianaku-
ura. 35Imasami tuglla urmá: chasallatami chi puncha, kai alpapi tukui
kaugsanakugpagma chaiamungapa ka. 36Chimanda, imaurapas iuiaipilla
kangichi. Taita Diusta iuiarispa mañanakungichi, tukui chasa pasaringa-
pa punchakuna chaiamuura, kamkuna kispiriska kangapa; chasallata, kai
Runa Tukuskapa ñugpa ladu mana manchaspalla saiarigringapa.
37Jesús, chi punchakuna Diuspa atun wasi ukupi chisiagta iachachi-
kurka. Tutakunaka, Olivos suti lumapi pakarikugrirka. 38Tutatakunaka,
achka runakuna Diuspa atun wasima chaianakugrirka, paita uiangapa.

Jesusta wañuchingapa iuianakuskamanda

22 1Tanda mana libadurawa mikudiru paskua suti atun puncha
ña chaiakuura, 2iaia sasirdutikuna i Moisés ima niskata iacha-
chig taitakunaka, Jerusalenpi achka runakuna kaskata manchanakuspa,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

paipura rimarinakurka, imasa Jesusta pakalla wañuchingapa. 3 Chiura, chunga iskai Jesús agllaskakunamanda Judas Iskariote suti runapa sungupimi iaia kuku iaikurka. 4 Chi runaka, iaia sasirdutikuna i Diuspa atun wasita kawagkunapagma rispa, rimanakurka imasa Jesusta apichingapa. 5 Paikuna, chasa uiaspaka, sumaglla kuntintarispa, nirkakuna:
—Kulkimi kamta karasunchi.
6 Chiuramanda Judas, "Ari" nispa, maskai kallarirka imasa Jesusta apichingapa, mana achka runakuna kawanakuura.

Iaia Jesús, ña wañungapa chaiakuura, katiraiagkunawa mikuskamanda

7 Tanda mana libadurawa mikudiru atun puncha chaiarka; chiurallatata paskua ubija wañuchispa mikungapa. 8 Nigpi Jesuska, Pedro i Juanta kacharka, kasa nispa:
—Allichigriichi, paskua punchapa mikui nukanchi mikungapa.
9 Chiura tapurkakuna:
—¿Maipitak munangi, nukanchi allichigringapa?
10 Chiura, Jesuska ainirka:
—Kamkuna puiblupi chaiagriuraka, sug runa iaku wabkanawami tupanga. Paita katichingichi, sug wasima iaikunkama. 11 Chi wasiiugta nigringichi: "Nukanchita iachachig taitami kachamú, kamta tapungapa: '¿Maikan uku ladutak nukapa katiraiagkunawa paskua mikungapa kani?'." 12 Chiura chi runaka, awapi sug atun uku tukui ima ministiskakunawa tim allichiskatami kawachingapa ka. Nukanchi mikungapa, chipi allichingichi.
13 Chi kachai tukuskakuna chaiagriuraka, tukui imasa Jesús niskasina allilla tukugsamurka. Chipimi allichirkakuna, paskua mikungapa.
14 Ña mikui kallaringapa chaiauraka, Jesús, pai agllaska runakunawanta tiarigrirka. Tukui mikuspa tianakuura, 15 Jesuska nirkakunata:
—Iapami munakurkani, kamkunawa kai paskua mikungapa, nuka manara wañuchii tukugpi. 16 Kasami niikichita: kai mikui mana mas mikungapa kanichu, imaura Diuspa suma mandai puncha chaiankama.
17 Chasa nispaka, sug binu kupata makipi charirispa, "Pai Siñur" Taita Diusta nispa, paikunata nirka:
—Chaririichi. Rasiunarispa, upiaichi. 18 Kasami niikichita: kunauramanda, ubas iaku mana mas upiangapa kanichu, imaura Diuspa suma mandai puncha chaiankama.
19 Nispaka, tandata makipi charirispa, "Pai Siñur" Taita Diusta nirka. Tandata pitichispa, paikunata kuaspa, kasami nirka:
—Kai, nukapa kuirpumi ka, kamkunamanda karaska kangapa. Nukamanda iuiarispa, chasallata tandata pitichispa rurangichi.
20 Ña mikuskauramandaka, sug binu kupata chasallata charirispa, kasami nirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Kai binu kupa, nukapa iawarmi ka, Taita Diuswa i runakunawa ikuti pasinsiachirispa sumaglla tukungapa. Kamkunamandami chi iawar llugsispa icharingapa ka.
21—Uiamuichi. Sug nukawa sugllapi kai misapi tiakugmi apichiwangapa ka. 22Imasami ñugpamandata willaraiá: chasallatami kai Runa Tukuskata pasariwangapa ka. Chasa kagpipas, ¡ai, chi runa apichiwag!
23Chiura Jesuspa agllaska runakuna, kikinpura tapurinakurka:
—¿Maikansik nukanchipura Jesusta apichingapa ka?

Maikan mas atun taita kagta, Jesús iachachiskamanda

24Nispaka, kikinpura sinchi rimarinakurka, kasa iuiarispa: "Nukanchimandaka, ¿pisik mas atun taitasina tukuska niraianchi?". 25Jesuska nirkakunata:
—Kai alpapi atun mandagkuna, mandanakuskapi kaugsagkunata ñi ima mana llakispallami mandankuna. Chi mandagkunapas sutichirinkunami: "Allilla ruragkuna". 26Kam kikinpuraka, chasa rurag runaka *mana kangichi. Kamkunamanda mas atuniaska kag, mas uchullasina tukuchu. Chasallata, kamkunata mas atun taita kag, sugkunapa lutrinsina tukuchu. 27¿Maikantak mas atun taita ka: mikungapa tiakug u paita mikui *ialichig? Mikungapa tiakugmi ka. Chasa kagpipas, nukami kamkunata mikui *ialichigsina kani.
28—Kamkuna, nukawami karkangichi, nuka ima llakiikuna iukagpipas. 29Chimandami kamkunata tiarispa mandangapa kuaikichita; imasami nukapa Taita mandangapa kuawarka: chasa. 30Nispaka, maipi nuka mandakuskapi, kamkunapas nukawami mikunkangichi i upiankangichi. Mandadirukunapimi tiarinkangichi; chasaka, ñugpamanda achala taita Israelpa chunga iskai wambrakunapa wambrakunata kawaspa, justisiangapa.

Jesusta mana rigsinichu, Pedro ningapa kaskamanda

31Kasapasmi nirka:
—Simón, Simón, uiamui. Iaia kukuka maskakumi, trigalta chabsichigsina, kamkunata wagllichingapa. 32Nukaka, kammanda Taita Diusta mañarkanimi, kam mana nukamanda suma iuiaita sakingapa. Kam, Taita Diuswa ikuti tigraspaka, kai waugkindikunata allilla iuiachispa kangi.
33Chiura, Simón ainirka:
—Taita waugki, kamta karsilpi wichkaspa, wañuchingapa apagpikunapas, nuka kamwami rintrani.
34Chasa niura, Jesuska Pedrota nirka:
—Kasami niiki: kai tuta, gallu manara kantagpimi kamka kimsa biaji nukamanda ningapa kangi: "Paita mana rigsinichu".

Jesusta imasa pasaringapa ña chaiamuskamanda

35Chasa nispaka, paikunata tapurka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Nuka kamkunata kacharkaikichita mana jigrawa, ñi kulki wakachidiruwa ñi ima chakipi churaridiruwa; chiura, ¿imatak pisi karkangichi?
Paikuna ainirkakuna:
—Ñi imapas manima.
36 Chiura, Jesuska nirka:
—Kunauraka, maikanpas jigra u kulki wakachidiru iukag, apaichi. Maikan mana ispada iukagpika, kikinpa katangata katuspa, sug ispada randichu.
37 Kasami niikichita: ñugpamanda librupi imasa niraiaskasinami nukata pasariwangapa ka. Chipika, kasami willaraiá: "Paipas, jiru ruragkunawa sugllapimi kawarirka". Tukui imasa nukamanda willaraiaskasinami tukugsamungapa ka.
38 Chiura nirkakuna:
—Taita waugki, iskai ispadakuna kaipimi tia.
Chiura, Jesuska ainirka:
—Chilla.

Jetsemaní wirtapi, Jesús Taita Diusta mañaskamanda

39 Chasa nispaka, Olivos lumama rirka; imasami tukui tutakuna ridur karka: chasa. Paita katiraiagkunapas katichirkakuna. 40 Ña chima chaiagrispa, Jesuska nirkakunata:
—Taita Diusta mañanakuichi, tukui mana allilla ruraikuna kamkunata mana chaiachu.
41 Chasa nispaka, paikunapagmanda sug rumi sitaska urmagriskasina karuajma rispa, chipi kungurispa, Taita Diusta mañai kallarirka, kasa nispa:
42 —Taitiku, kam munaspaka, kai iapa llakiita[f] anchuchiwai. Nuka chasa munakugpipas, nuka imasa munaskasina *mana tukuchu. Kam imasa munaskasina rurai.
43 [Chiura suma luarmanda sug anjil, kawarigsamuspa, mas animuchirka. 44 Iapa llakikuspa, Jesuska paipa Taita Diusta masmi mañakurka. Alpama sutuchigtami iawarsina jumbikurka.]
45 Taita Diusta mañai puchukaspaka, atarispa, katiraiagkunapagma *kutirka. Llakiiwa puñunakuskata tarigrispa, 46 nirka:
—¿Imapatak puñurirkangichi? Atarispa, Taita Diusta mañanakuichi, tukui mana allilla ruraikuna kamkunata mana chaiachu.

Jesusta apiskakunamanda

47 Jesús chasa rimakugllapi, achka runakuna chima chaiagrirkakuna. Chi runakunata, chunga iskai Jesús agllaskakunamanda Judas suti runami ñugparaiarka. Jesusta muchangapa iuiaiwa paipagma kaillaiarka. 48 Jesuska, Judasta nirka:
—¿Kai Runa Tukuskata muchaspallachu apichiwankangi?
49 Ima pasaringapa kaskata kawaspaka, Jesuswa kagkuna paita tapurkakuna:

---

[f] **22.42** "Kai winja kupata", iapa llakiitami niraiá.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Taita waugki, ¿ispadakunawachu micharisunchi?—. 50 Chasa tapuspa,
sug Jesuswa kagpuraka, ispada surkuspa, iaia sasirdutipa lutrinta piaspa,
alli ladu rinrita *ialigta kuchurka.
51 Jesuska nirka:
—Chilla. Ianga kawaichi—. Chasa nispaka, chi runapa rinrita tuparispa,
aliachirka.
52 Iaia sasirdutikuna, Diuspa atun wasita kawagkuna i sug taitakunapas
riska karkakuna, Jesusta apichingapa. Chi runakunataka, Jesús tapurka:
—¿Imapatak nukata, sisaitasina ispada i garuti kaspikunawa apiwanga-
pa samunakungichi? 53 Tukui punchakunami Diuspa atun wasi ukupi nuka
kamkunawa karkani. Chipika, ¿imapatak mana makiwa apiwarkangichi?
Nigpika, kunaurami kamkuna iana tutapi mandag iaia kukuwa kangichi.

Jesusta mana rigsinichu, Pedro niskamanda

54 Jesusta apispaka, chi runakuna iaia sasirdutipa wasima chaiachig-
rirkakuna. Pedroka, karu karullapi katichikurka. 55 Chi wasi kancha
chaugpipi nina sindichispa, muiugta tiarirkakuna. Pedropas, paikunawa
tiarirka. 56 Chiura sug kawag warmika, Pedro chasa tiakuskata nina sindi
punchaiachiskawa kawaspa, ikuti allilla kawaspa, nirka:
—Kai runapas, chi Jesuswami karka.
57 Pedroka, chasa uiaspa, nirka:
—Pani, mana paita rigsinichu.
58 Sug manancha unaillapika, sug runapas, paita kawaspa, nirka:
—Kampasmi chi runapura kangi.
Pedroka, ikuti chasa uiaspaka, ainirka:
—Waugki, nuka manima paiwa kanichu.
59 Ikuti sug urasina kauraka, sug runapas mas sinchi rimaiwa nirka:
—Kai runapas, sutipami chi Jesuswa karka. Galilea alpamandami ka.
60 Chiura, Pedroka nirka:
—Waugki, manima iachanichu, kam imamanda chasa rimawakugta.
Pedro *chara rimakugllapi, gallu kantarka. 61 Chiura Iaia Jesuska,
tigrarispa, Pedrota kawarka. Chiura iuiarigsamurka, imasa Jesús kikin
Pedrota nigta: “Kai tuta, gallu manara kantagpimi kamka kimsa biaji
nukamanda ningapa kangi: ‘Paita mana rigsinichu’.” 62 Chasa iuiarig-
samuspaka, kanchama llugsispa, dillakii wakai kallarirka.

Judíu taitapura sugllapi tandariska kaskapi, Jesús kaskamanda

63 Jesusta kawag runakunaka, paita unžaspa, piaspa charinakurka.
64 Paipa ñawita kilpaspa, piaspaka, ninakurka:
—Willamui: ¿pitak kamta piarka?—. 65 Paikuna imasa munaskasina
Jesusta kaminakurka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

66 Pakariska kauraka, iaia sasirdutikuna, Moisés ima niskata iachachig
taitakuna i sug taitakunapas tandarirkakuna. Paikuna tandariska kaskama-
mi Jesusta chaiachigrirkakuna. Chipi chaiachigriuraka, paita nirkakuna:
67 —Kam, Taita Dius agllaska Cristo kaspaka, nukanchita willai.
Chiura, Jesuska ainirka:
—Nuka "Ari" nigpika, kamkuna mana uiawankangichichu. 68 Nuka ima
tapugpipas, mana ainiwankangichichu. 69 Chasa kagpipas, kunauramandata
kai Runa Tukuska, tukui manduiug Taita Diuspa alli ladumi tiarigringapa ka.
70 Chiura, tukuikuna tapurkakuna:
—Nigpika kam, ¿Taita Diuspa wambrachu kangi?
Chiura, Jesuska ainirka:
—Sutipami kamkuna chasa nukamanda nirkangichi.
71 Chasa ainiura, nirkakuna:
—*Chiwanka, ¿imapatak *chara paimanda willagkunata ministisunchi?
Nukanchi kikinmi uiarkanchi, pai kikin Taita Diussina tukuspa willarigta.

Mandag Pilatos kaskapi, Jesús kagriskamanda

23 1 Nispaka tukui chipi kagkuna, atarispa, Pilatos suti mandagpagma
Jesusta chaiachigrirkakuna. 2 Chipika, Jesusmanda willai kallarirkakuna:
—Kai runa, nukanchi Israelmandakunata sug rigcha sug rigcha iuiachispa
purikuskatami uiarkanchi. Nikurkami: "Romamanda iaia mandagta *mana
impuistu kulki kuangichi". Kasapasmi nikurka: "Cristo, atun mandagmi kani".
3 Chasa uiaspa Pilatoska, Jesusta tapuchirka:
—Kam, ¿judiukunapa atun mandagchu kangi?
Chiura, Jesús ainirka:
—Sutipami kam chasa nirkangi.
4 Chiura Pilatoska, iaia sasirdutikunata i tukui chipi kagkunata nirka:
—Kai runata mana tarinichu ñi ima pandariska kagta.
5 Chipi kagkunaka, mas sinchi rimaiwa nirkakuna:
—Tukui Judea alpapi, Galileamandata kai puiblukama, runakunata
iachachispa, sug rigcha sug rigcha iuiachispami purikurka.
6 Chasa uiaspaka, Pilatoska tapurka:
—Kai runa, ¿Galileamandachu ka?—. 7 "Ari" ainiura, Herodes Galileapi
mandag Jerusalenpi kagmanda iachaspaka, Jesusta paipagma kacharka.

Mandag Herodes kaskapi, Jesús kagriskamanda

8 Jesusta kawaspaka, Herodeska iapa kuntintarirka. Ña unaimandata
paimanda uiaspa, munakurka, ñi imaurapas mana kawaskasina ruragta
kawapungapa. 9 Nispaka, Jesusta imakunapas achkami tapuchikurka.
Nigpika Jesuska, ñi ima mana ainirka.
10 Iaia sasirdutikuna i Moisés ima niskata iachachig taitakunapas, chipi
kaspa, Jesusmanda iapa sug rigcha sug rigcha willanakurka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

11 Jesús mana ainigmanda, Herodeska, suldadukunawa paita asispa, sutipa
mandagsina kawaringapa, iapa suma katanga katachirkakuna. Nispaka, Pila-
tospagma paita ikuti kacharka. 12 Chi punchamanda, Pilatoswa Herodeswa
ikuti allilla tukurkakuna. Ñugpata paipura piñachiriskami karkakuna.

Jesusta wañuchigriichi, Pilatos niskamanda

13 Pilatoska, iaia sasirdutikunata, judíu taitakunata i tukui chipi kag-
kunatapas tandachispa, 14 nirka:
—Kai runata pusamuspaka, niwarkangichimi: "Kaika, tukuikunatami sug
rigcha sug rigcha iuiachispa purikurka". Nukaka, kamkunapa ñawipi paita
ña tapuchispa, imasa paimanda willawaskasina ñi ima pandariipas mana
taripunichu. 15 Herodespas, mana imapas tarirkachu. Nispami nukanchi-
pagma ikuti kachamurka. Nigpika, ñi imapas mana pandariska kagmanda,
¿imamandatak wañuchingapa chaiá? 16 Asutichispaka, kacharingapami kani.
[17 Wata watapi atun puncha chaiaura, Pilatos iacharka, sug karsilpi
kaskata kacharinga.] 18 Pilatos Jesusta kacharingapa niuraka, tukui chipi
kagkuna sugllasina kaparii kallarirkakuna, nispa:
—Jesusta manima. Barrabastaka kacharii.
19 Chi Barrabás, chi puiblupi mandagkunapa kuntra atarichispa, wañuchi-
dur kagmandami karsilpi wichkaraiarka. 20 Pilatoska, Jesusta kacharingapa
munakuspa, ikuti rimarkakunata. 21 Paikunaka kaparirkakuna, nispa:
—Kruspi churai. Kruspi churaspa wañuchii.
22 Pilatoska, ña kimsama ikuti nirka:
—¿Imapitak kawarí, mana allilla ruraska kagta? Ñi ima pandariipas
mana tarinichu. ¿Imamandatak paita wañuchingapa chaiá? Asutichis-
paka, kacharingapami kani.
23 Chiura, mas sinchi kaparispa, tukuikuna mañarkakuna, Jesusta kruspi
churai tukungapa. Chasa kaparinakuskamanda, paikuna imasa munana-
kuskasina tukurka. 24 Pilatospas iuiarigsamurka, paikuna mañanakuskata:
"Ari" ningapa. 25 Chi mandagkunawa kuntra atarichispa wañuchidurta
karsilpi wichkaraiaskata kacharirka, imasa mañanakuskasina. Jesustakar
kacharka, imasa paikuna munanakuskasina wañuchii tukungapa.

Jesusta kruspi klabagriskakunamanda

26 Ña Jesusta llugsichinakuskapika, Sirene puiblumanda Simón suti runata
apirkakuna. Chi runa, chagramandami chaiamukurka. Paitaka Jesús mar-
kaspa apakuska krusta markachirkakuna; chasaka, Jesusta katichingapa.
27 Achka runakuna, Jesusta katichinakurka. Achka warmikunapas,
katichinakuspa, paimanda llakiiwa kaparispa wakanakurka. 28 Jesuska,
chi warmikunapagma tigrarispa, nirka:
—Kam Jerusalenmanda warmikuna, nukamanda *mana wakanakuichi. Kam
kikinkunamanda i kamkunapa wambrakunamandakar wakangichi. 29 Sug

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

punchakuna chaiamuuraka, ningakunami: “Mana wambra iukagkuna, ima-
urapas mana wigsawa ungurigkuna i mana chuchuchigkuna, kuntintulla alli
iuiaiwami kankuna”. 30 Chiura, lumakunata ningakunami: “Nukanchipagma
urmagsamuichi”. “Awa lumakuna, nukanchita kilpagsamuichi”. 31 Chawa
kaspita kasa ruragpikunaka, chakiska kaskataka, ¿imasasik rurangakuna?[g]
32 Iskai mana allilla ruragkunatapasmi apanakurka, Jesuswa sugllapi
wañuchingapa. 33 Uma Tullu suti pambama chaiagrispaka, Jesusta kruspi
klabarkakuna. Chi iskandi mana allilla ruragkunatapas kruspi klabaspa saiachir-
kakuna: sugtaka Jesuspa alli ladu, sugtaka paipa lluki ladu. [34 Jesuska nirka:
—Taitiku, paikunata pasinsiai. Mana iachankunachu ima ruranakugta.]
Jesuspa katangakunataka, suldadukuna suirtipi pugllarkakuna, iachan-
gapa: imasami chaiá, paipura sug sug apangapa.
35 Tukui chipi kagkuna kawanakurka. Judíu taitakunaka, Jesusta iapa
unžaspa, ninakurka:
—Kam, sugkunata kispichigsamurkangisi. Kunaura, kam kikin kispichi-
rii, Taita Dius agllaska Cristo kaspaka.
36 Suldadukunapas, unžaspa, paipagma kaillaiaspa, winja binu chupa-
chispa, 37 ninakurka:
—Judiukunapa atun mandag kaspaka, kam kikinlla kispichirii.
38 Kruspi, Jesuspa uma awa ladu, sug willaraiaskami churarkakuna.
Chipi, kasami niraiarka: “Kaimi ka judiukunapa atun mandag”.
39 Chi iskandi mana allilla ruragpuramanda klabaraiaskapas, sugka,
Jesusta kamispa, nikurka:
—Kam, ¿manachu Cristo kangi? Chasa kaspaka, ¿imapatak mana kispi-
chiringi, kam kikin i nukanchitapas?
40 Ikuti sugka, kamikuskata piñarka, kasa nispa:
—Kam, ¿imapatak mana Taita Diusta manchangi, kai runa pasakuskasina-
llatata pasakuspapas? 41 Nukanchitakar sutipami chaiakurka, kasa pasangapa,
pandariskakunamanda. Ikuti kai runaka, ñi imapi mana pandariska kanchu.
42 Nispaka, Jesusta nirka:
—Kam atun mandag tukuspaka, nukamanda iuiariwangi.
43 Chasa niura, Jesuska ainirka:
—Kasami nuka niiki: kunauramandatami nukawa kagringapa kangi,
paraíso suti suma luarpi.

Jesús wañuskamanda

44 Ña chaugpunchasina tukuuramanda chaugpi chisikama, tukui
alpa lim tutaiagsamurka. 45 Indipas, lim amsaiarka. Diuspa atun wasi

---

[g] **23.31** Cristo ñi imapi mana pandariskata chasa ruragpikuna, ¿imasasik Jerusalenmanda pandarigkunata rurangakuna?

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

ukupipas atun linsu arkaraiaska, chaugpi chaugpimi llikirigsamurka.
46 Chiura Jesuska, sinchi kaparirka, kasa nispa:
—Taitiku, nukapa ispiritutami kamta mingaiki—. Chasa nispaka, wañurka.
47 Imasa pasariskata kawaspaka, kapitanka, Taita Diusta iapa suma atun kagta nispa, nirka:
—Kai runa, sutipami ñi imapi mana pandarig karka.
48 Chima kawangapa riskakunaka, tukui ima pasariskata kawaspaka, llakiiwa pichupi makiwa piarispa, paikunapagma *kutirkakuna.
49 Jesusta tukui rigsigkuna i Galilea alpanigmanda paita katiraiaska warmikunaka, karumandalla tukui ima pasarikuskata kawanakurka.

Jesús pambai tukuskamanda

50 Judíu taitapuramanda tiarka sug runa José suti, suma rurag i allilla iuiaiwa kag. 51 Chi Jesuspa kuntra iuiarispa ruraska taitakunawa, paika chasa mana munaska karka. Judea alpa i Arimatea suti puiblumanda karka. Diuspa suma mandai chaiamungapa punchata suiakurka. 52 Paika, Pilatospagpi iaikugrispa, Jesuspa kuirputa mañarka. 53 "Ari" niuraka, Jesusta krusmanda uraikuchigrispa, suma linsuwa maituspa, murtajarka. Sug rumi piñapi atun utkuchiskapi, ñi pita manara pambaska kaskapimi utkalla churagrirkakuna. 54 Ña warda puncha chaiakugmanda, chi chisika chaiarka, tukui sumaglla allichirinakungapa.
55 Galileamanda Jesusta katig warmikunaka, Joseta katichispa, kawarkakuna, maipi i imasa kuirputa churaspa sakigtakuna. 56 Chimanda *kutispaka, suma asnari ugsakuna i chasallata suma asna iaku allichirkakuna. Kaiandika, warda puncha kagmanda, imasa niraiaskasina samarirkakuna.

Jesús kaugsariskamanda

24 1 Simana kallarii puncha u duminguka iapa tutata, chi warmikunaka, chi suma asnari allichiskata apaspa, Jesús pambaraiaskama rirkakuna. 2 Chaiagrispaka, chi atun utkuchiska pungupi kilparaiaska rumita tim anchuchiska kaskata tarigrirkakuna. 3 Iaikuspaka, Iaia Jesuspa kuirputa manima tarirkakuna. 4 Mana tiagmanda ujnarispa kawanakuuraka, iskai runa, iapa iura puncha katanga churariskakunami kawarigsamurkakunata. 5 Chi warmikuna, iapa mancharispa, ñallapas alpakama *kumurispa kawanakurka. Chiura, chi runakunaka nirkakunata:
—¿Imapatak kaugsariskata maskanakungichi wañuskakuna pambadirupi? 6 Kaipi mana kanchu. Kaugsarirkami. Iuiariichi ima kamkunata rimaskata, Galilea alpapi kaura. 7 Kasami nirka: "Kai Runa Tukuskataka mana allilla ruragkuna apispa, kruspi churaspami wañuchiwangapa kankuna. Kimsa punchapika ikutimi kaugsaringapa kani".
8 Chiura chi warmikunaka, Jesús chasa niskata iuiarirkakuna. 9 Chi pambadirumanda *kutispaka, chunga sug Jesús agllaskakunata i tukui paita

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

katiraiagkunatapas tukui imasa kawaskasina willagrirkakuna. 10 Jesús agllas-
kakunata chasa willagkuna karkakunami María Magdalena, Juana, Santiagopa
mamandi María i sug warmikunapas. 11 Paikuna chasa willanakugpipas, chi
runakunataka uiarirka mana iuiaillapi rimanakugsina. Chimanda mana munar-
kakuna, chasa kagta uiangapa. 12 Pedroka, atarispa, chi pambaraiaskama
kalparka, kawangapa. Chaiagrispaka, *kumurispa kawarka. Chiura, linsu-
kunalla chipi tiarka. Chasa kawaspaka, ima pasarikugta iapa ujnarispa *kutirka.

Emaús puibluma ñambipi, Jesús kawariskamanda

13 Chi punchallatata, iskai Jesusta katiraiagkuna Emaús suti puibluma ñambipi
rinakurka. (Chimanda Jerusalenma chunga sug kilumitrusinami tia.) 14 Rinakus-
kapika, tukui ima pasariskamanda rimanakurka. 15 Paikuna rimaspa rinakuskapi,
Jesús kikin, kaillaiaspa, paikunawa sugllapi rii kallarirka. 16 Chasa sugllapi rina-
kuspapas, paikuna mana rigsingapa pudirkakuna. 17 Jesuska tapurkakunata:
—¿Imamandatak rimaspa rinakungichi?
Chiura, llakiiwa irkiaspa, saiarirkakuna. 18 Sugllapi rigpura, Kleofas
sutika, ainirka:
—¿Imawantak kam mana iachangi, kai punchakuna Jerusalenpi ima pasa-
rigta? Kamllachar, mainigmanda samuska kaspa, ñi ima mana iachangi.
19 —¿Imatak pasarirka?— Jesús tapurka.
Chiura ainirkakuna:
—Nazaret puiblumanda Jesús ima pasagta. Pai runa, Santu Ispirituwa rimag
kaspa, Taita Diuspa i runakunapa ñawipi mana imaurapas kawaskasina ruraspa,
tukuipi allilla iachachispami karka. 20 Paitaka, iaia sasirdutikuna i nukanchipa
taitakuna apichirkakuna, kruspi churaspa wañuchingapa. 21 Nukanchikar iuia-
nakurkanchimi: “Paimi Israelmanda runakunata kispichinga”.
—Kasapas. Kunaura, kimsa punchami ña chasa pasariska ka. 22 Nukanchipura
sug warmikuna, nukanchita ujnachirkakunami. Paikuna, kai tutata pamba-
raiaskama rispa, 23 kuirputa manimasi tarigrirkakuna. Chimanda *kutimuspa,
ninakurkami: “Anjilkuna, muskui ukupisina kawarispa, nirkakunasi: ‘Paika,
kaugsami ka’.” 24 Chiura nukanchiwa sug kagkunapas, pambaraiaskama rispa,
imasa warmikuna niskasina tarigrirkakuna. Jesuska, manimasi kawarirka.
25 Chiura, Jesuska nirka:
—Ai, kam runakuna, ¿manarachar iuiai iukangichi? Santu Ispirituwa
rimagkuna tukui ima ñugpata willaraiaskata, ¿imawantak kamkuna, iapa
allimanda iuiaringichi? 26 ¿Manachu Cristota chaiarka, chasa pasangapa;
*chiwanka pai suma atuniachiska, Taita Dius kaskapi iaikugringapa?
27 Chasa nispaka, Moisés i Santu Ispirituwa tukui rimagkuna imasa
willaraiaskamanda iuiachingapa kallarirka; chasaka, tukui ima ñugpa-
manda librupi paimanda willaraiaskata ima niraiagta paikuna iachangapa.
28 Paikuna rinakuska puibluma ña chaianakugriuraka, Jesús mas
karuma *ialikugsina rii kallarirka. 29 Chiura nirkakuna:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—*Mana rikui. Nukanchiwa samarii. Ñami chisi ka. Kamta tutaiangapami ka.
30 Chasa niura, Jesuska paikunapagpi iaikurka, samaringapa. Nispa, ña
paikunawa mikungapa tiakuspaka, tanda charirispa, “Pai Siñur” Taita
Diusta nirka. Tandata pitichispa, paikunata kararka. 31 Chasa ruraurami
ñawi paskarigsina tukurkakunata. Chasaka, Jesusta rigsirkakuna. Chi-
uralla, paikunapa ñawipi mana mas kawarirka.
32 Chiura, paipura ninakurka:
—Ñambi samunakuskapika nukanchiwa rimanakuspa, ñugpamanda
librupi willaraiaska imasa niraiagta willakuura, ¿manachu nukanchita
iapa alli iuiachirigsamurka?
33 Chasa ningallawaka, atarispa, Jerusalenma *kutirkakuna. Jesús kikin
chunga sug agllaskakunapagma chaiagrirkakuna. Chipika, sugkunapas sug-
llapi kaskatami tarigrirkakuna. 34 Chipi kagkunaka, paikunata nirkakuna:
—Iaia Jesús, sutipami kaugsariska ka. Simontami kawarirka.
35 Chiura, paikunapas willarkakuna imasa ñambi rinakuskapi pasarigta.
Imasa Jesús tandata pitichiura rigsigtakunapas willarkakuna.

Jesús, kaugsarispa, paita katiraiagkunata kawariskamanda

36 Chasa rimanakugllapi, Jesuska, paikunapa chaugpipi saiarigsamuspa,
“¿Allillachu kapuangichi?” nirkakunata.
37 Chiura, iapa mancharispa, ujnarispami iuianakurka: “Sug waira-
tachar kawanakunchi”. 38 Chiura, Jesuska nirka:
—¿Imapatak mancharingichi? ¿Imapatak kamkunapa sungupi chasa
iuianakungichi? 39 Nukapa maki i chakikunata kawaichi. Nuka kikin-
llatatami kani. *Llamkawaspa, kawawaichi. Waira, aicha ñi tullu mana
iukankunachu. Ikuti nukaka, imasa kamkuna kawawanakugsinami aicha
i tullu iukani—. 40 Chasa nispaka, maki i chakita kawachirkakunata.
41 Chasa kawaspa paikuna, iapa ujnarispa, dikuntintu manara pai kikin
kaskata iuiarinakugmandaka, tapurkakunata:
—¿Imatak mikungapa tiapungichita?
42 Chiura, sug piti chalwa kusaska kararkakuna. 43 Chita chaskispaka,
paikuna kawanakugllapi mikurka.
44 Mikuspaka, nirkakunata:
—Nuka, ñugpa kamkunawa kaspa, kasami nirkaikichita: Moisés imasa
rurangapa niskasina, Santu Ispirituwa rimaraiaskasina i Salmos librupi
tukui imasa nukamanda willaraiaskasinami iukarka pasaringa.
45 Chasa nispaka, paikunapa umapi iuiaikunata punchaiachigsina iuiachirka;
chasaka, ñugpamanda librupi willaraiaska ima niraiaskata iachangapa.
46 Kasapasmi nirkakunata:
—Kasami chi librupi willaraiá: Taita Dius agllaska Cristo, iapa nanai i
llakii iukaspami wañungapa ka. Nispaka, kimsa punchapi ikutimi kaugsa-
ringapa willaraiá. 47 Paimanda, Jerusalenpi kallarispa, tukui alpakunapi

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

willagringapami niraiá. Maikan pandariikunata sakispa Taita Diuswa
tukugsamuskakunataka, pandariikuna pasinsiai tukungapami willaraiá.
48—Kamkunaka, tukui ima pasariskata kawaspa, nukamanda willag-
kunami kankangichi. 49 Nigpika, nukapa Taita kamkunata karamungapa
niskatami nuka kachamusakichita. Chimanda, kai puiblullapi suiangichi,
imaura suma luarmanda paipa iapa iachaita chaskinkama.

Suma luarma, Jesús sikaskamanda

50 Chasa nispaka, Betania puibluma ña chaiankama paikunata pusarka.
Chipi chaiagrispaka, makikunata atarichispa, Taita Diusta paikunamanda
mañapurkakunata. 51 Chasa mañakuspalla, paikuna kawanakugllapi,
suma luarmami sikai kallarirka.
52 Paikunaka, Jesusta kungurirkakuna. Nispaka, suma alli iuiachiiwa Jeru-
salenma *kutirkakuna. 53 Chipika, Diuspa atun wasipi imaurapas nidur karkakuna:
—Kam Taitiku, iapa suma atunmi kangi.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

IAIA JESUSMANDA ALLI WILLAITA

SAN JUANMI WILLA

Diuspa Rimai, Jesús suti runa tukuskamanda

1 1 Kallariura, ñi imapas manima tiaura,
timpumi Diuspa Rimai tiarka.
Paimi Taita Diuspi tiarka.
Diusllatatami karka.
2 Kallariura, mana imapas tiaskauramandata,
Taita Diuspimi tiarka.
3 Paiwami tukui ima ruraska tia.
Mana pai kagpika, ñi imapas mana ruraskami kantra.
4 Pai kikinpami kaugsai tiarka.
Chi kaugsaimi runakunapa iuiaikunata punchaiachigsamú.
5 Chi punchaiachig runa samurkami,
maipi iana tuta iuiaiwa kaskakunata punchaiachingapa.
Chi punchaiachii iuiaitaka,
tutaiachig mana puchukangapa pudirka.
Punchallami kidá.
6 Tiarka sug runa, Juan suti, Taita Dius paita kachamuska. 7 Pai
samurkami, runakunapa iuiaikunata punchaiachigmanda willag kangapa;
chasaka, tukuikuna pai ima willaskata suma iuiaringapa. 8 Juan, mana chi
punchaiachig karkachu. Chi punchaiachigmanda willangapami samurka.
9 Chi punchaiachig runaka, sutipa punchaiachigmi ka. Paimi tukui runa-
kunapa iuiaikunata punchaiachigsamú. Paillatatami kai alpama samurka.
10 Paiwa kai alpa wiñachiska kagpipas, ña kai alpama samuska kaura, kai
alpamanda runakuna mana paita rigsirkakunachu. 11 Pai kikinpa alpamanda
runakunapagma samurka. Chiura, pai kikinpa runakuna mana munarkakuna,
paita chaskingapa. 12 Maikankuna paita suma iuiarispa chaskigkunatakar

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

nirkakunata, Diuspa wambrakuna tukungapa. 13 Chi suma iuiagkuna, runapa
iawarmanda, ñi kasadupuramanda ñi kari munaskamanda mana tiagsamun-
kunachu. Taita Diusmandallami tiagsamunkuna, paipa wambrakuna kangapa.
14 Diuspa Rimai, runa tukuspa, nukanchiwami kaugsagsamurka. Taita
Diuspa suglla wambra kagmanda, pai iapa suma atun kagtami kawarkan-
chi. Iapa suma kuiag pagtami karka, ñi imapi mana llullaspalla.
15 Paimanda, Juanka sinchi rimaiwami willarka, kasa nispa:
—Kai runamandami nirkaikichita: "Sug nukamanda mas iachaka, nukapa
katimi samungapa ka. Paimi nukamanda mas ñugpa kallariskauramandata tiaska
ka". 16 Pai tukui iapa allilla iukaspaka, iapa suma kuiaiwami tukui nukanchita
imaurapas karamú. 17 Moisesmandami imasa Taita Dius rurangapa niskata iachan-
chi. Ikuti Jesucristomandaka tukui suma kuiaita i sutipa kaskatami chaskinchi.
18 Ñi pitapas mana imaurapas Taita Dius kawariska kanchu. Paipa suglla
wambra Diusllatatami, Taita Diuspi kaspa, paita nukanchita kawachigsamurka.

Jesusmanda, Juan Bautista musuglla willaskamanda

19 Jerusalenmanda judíu taitakuna, sasirdutikunata i Diuspa atun
wasipi aidagkunata Juanpagma kacharkakuna, tapungapa:
—Kam, ¿pitak kangi?
20 Chiura paika, imasa kaskasina willarka, kasa nispa:
—Nuka, mana Taita Dius agllaska Cristo kanichu.
21 —Nigpika— tapurkakuna—, ¿imatak kangi? ¿Eliaschu kangi?
Chiura, paika ainirka:
—Manima.
—Mana kagpika, ¿Santu Ispirituwa rimag samungapa niraiaskachu kangi?
—Manima.
22 Chiura tapurkakuna:
—¿Pitak kangi; chasaka, nukanchi kachamuskakunata willagringapa?
Kam kikinmanda, ¿imatak niringi?
23 Chasa tapuura, Juanka ainirka:
—Nuka kanimi chusa sitaska alpapi sug sinchi rimaiwa kaparig, kasa
nispa: "Imasami ñambi allichinchi: chasallata alli iuiaikunata apiichi,
atun Taita Diusta chaskingapa". Chasami Isaías suti Santu Ispirituwa
ñugpamandata nukamanda willaska karka.
24 Chi Juanpagma kachaska runakuna, fariseokunami karkakuna.
25 Nispaka, paita tapurkakuna:
—Nigpi kamka, Cristo, ñi Elías ñi chi Santu Ispirituwa rimag mana kas-
paka, ¿imapatak baugtisakungi?
26 Chasa tapuura, Juanka ainirka:
—Nuka, iakullawami baugtisani. Sugmi kamkunapa chaugpipi ka.
Kamkuna manara paita rigsingichichu. 27 Paika, nukapa katimi samun-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

gapa ka. Paita, nuka mana pudinichu, kungurispa, paipa chakikunapi
churaraiaska wataskata paskapungapa.
28 Jordán iaku sug ladu chimba, Betania suti puiblupi, Juan baugtisa-
kuskapimi chasa pasarirka.

Jesusmanda, Juan Bautista paris willaskamanda

29 Kaiandi, Jesús Juanpagma kaillaiakuskata kawaspa, nirka:
—Kawaichi. Kaimi ka Taita Diuspa Ubijasina niraiaska. Paika, kai alpapi kaug-
sagkunapa pandariikunatami anchuchí. 30 Paimandami nuka nirkaikichita: "Sug
nukamanda mas iachami nukapa kati samungapa ka. Paika, ñugpamandatami
tiarka". 31 Paita, nuka mana rigsirkanichu. Mana rigsispapas, nuka, samuspa,
iakuwa baugtisarkanimi; chasaka, Israelmanda runakuna paita rigsingapa.
32 Juan, imasa kawaskasina willaspa, kasami nirka:
—Santu Ispíritu, palumasina rigcha awamanda uraikumuspa, paipagma
chaiagsamuskatami kawarkani. 33 Chikama, paita mana rigsirkanichu.
Taita Dius iakuwa baugtisangapa kachamuwagmi niwaska karka: "Kam
kawankangimi, Santu Ispíritu uraikumuspa, sug runapagma chaiag-
samugta. Chi runami Santu Ispirituwa baugtisag niraiá".
34 —Nukaka, chasa kawaspaka, willaikichitami: "Paimi Taita Diuspa
wambra ka".

Jesusta musuglla katii kallariskakunamanda

35 Sug kaiandi Juanka, ikuti iskai paita katiraiagkunawa kaspa, 36 Jesús
*ialikuskata kawaspaka, nirka:
—Kawaichi. Kaimi ka Taita Diuspa Ubijasina niraiaska.
37 Chasa niskata uiaspaka, chi iskandi runakuna Jesusta katii kallarir-
kakuna. 38 Jesuska, tigrarispa, chi katinakugta kawaspa, tapurka:
—¿Imatak maskanakungichi?
Chiura ainirkakuna:
—Rabí, ¿maipitak kaugsangi?—. (Rabí niraianmi: "Iachachig taita".)
39 Chiura, Jesuska nirka:
—*Akushi; kawankangichimi.
Paikuna, rispaka, Jesús kaugsadiru wasita kawagrirkakuna. Ña chisi,
mai las kuatru kagmandaka, Jesuswa chipi kidarirkakuna.
40 Chi iskandi Juanta uiaspa Jesusta katigkuna, sug karkami Andrés suti Simón
Pedropa waugki. 41 Paika, kikinpa waugki Simonta willagrirka, kasa nispa:
—Mesías runatami tarirkanchi—. (Mesías niraianmi Taita Dius agllaska Cristo.)
42 Chasa nispaka, Simonta Jesuspagma pusarka. Chiura Jesuska,
Simonta allilla kawaspa, nirka:
—Kam kangimi Simón, Jonaspa wambra. Kunauramanda, Sefas sutichi-
saki—. (Sefas niraianmi Pedro.)

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

43 Kaiandi Jesús, Galilea alpama ringapa munakuspaka, Felipe suti
runata maskangapa rirka. Tarigrispaka, paita nirka:
—Katiwai.
44 Felipe, Betsaida suti puiblumandami karka, Andrés i Pedropa puiblu-
mandallatata. 45 Chiuramanda Felipeka, Natanael suti runata maskangapa
rirka. Tarigrispaka, paita nirka:
—Moisés ima rurangapa niskapi willaraiaskasina i Santu Ispirituwa
ñugpata rimagkuna willaskasina, pai runawami kawanakurkanchi. Jesús
suti Nazaret puiblumanda José suti runapa wambrami ka.
46 Natanaelka nirka:
—¿Imauratak uiaska kanchi, Nazaret puiblumanda suma alli runa llugsigta?
Chiura, Felipeka nirka:
—*Akushi; kawankangimi.
47 Natanael kaillaiagrikuura, Jesuska, kawaspa, paimanda nirka:
—Kaimi ka Israelmanda sug sutipa alli runa, ñi imapipas mana llulla.
48 Natanaelka tapurka:
—Nukata, ¿imasatak rigsiwangi?
Chiura, Jesús ainirka:
—Felipe manara kambagma chaiagrigpita, kam igira sacha sikipi tia-
kuskatami kawakurkaiki.
49 Chasa ainiura, Natanael nirka:
—Kam iachachig taita, Taita Diuspa wambrami kangi. Israelmanda
runakunata iaia mandagmi kangi.
50 Chiura, Jesuska ainirka:
—“Kam igira sacha sikipi tiakuskata kawaspa”, ¿chasa nigmandallachu
chasa suma iuiariwangi? Kunauramanda mas suma mana imaurapas
kawaskakunami kawangapa kangi—. 51 Kasapasmi nirka— Kasami nuka
niikichita: suma luar paskariskatami kawangapa kangichi, Taita Diuspa
anjilkuna kai Runa Tukuskapagma uraikumuspa sikanakuskata.

Kaná puiblupi kasarai budapi, Jesús kaskamanda

2 1 Kimsa punchapika, Galilea alpamanda Kaná suti puiblupi sug
kasaraimi tiarka. Chi kasaraipi, Jesuspa mamapasmi kagrirka.
2 Jesusta i paita katiraiagkunatapasmi kunbidarkakuna.
3 Chi kasaraipika, binu pisigsamurka. Chasa kagmandaka, Jesuspa
mama, paita nirka:
—Binu, ña mana iukankunachu.
4 Paika ainirka:
—Mama, ¿imapatak chasa niwakungi? Nukapa puncha manara chaiamunchu.
5 Paipa mamaka, chi kasaraipi aidagkunata nirka:
—Pai tukui imasa niskasina rurangichi.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

6 Chi wasipi tiarka sugta atun rumi mangakuna; chikunapi, ñugpamanda
judiukuna iachachiskasina maillaringapa. Sug sug mangapi, pichka chunga
u kanchis chunga litru pagtarka. 7 Nigpika Jesuska, aidagkunata nirka:
—Mangakunapi iaku jundachiichi.
Chiuralla, tukui mangakunapi jundachirkakuna. 8 Chiura, Jesuska nirkakunata:
—Kunaura wisispa, butijiruta tantiachigriichi.
9 Karaura, butijiruka iaku binu tukuskata upiarka, maimanda wisiska
kagta mana iachaspalla. Iaku jundachigkunallami iacharkakuna. Upias-
paka, kusa tukungapa kagta kaiaspa, 10 nirka:
—Tukuikunapagpimi ñugpa alli binuta karankuna. Nispaka, ña alli
upiaska kaura, mananchatami karankuna. Ikuti kamka, kunankamami
mas alli binuta wakachiska kangi.
11 Chasami, Galilea alpamanda Kaná puiblupi, Jesús musuglla mana ima-
urapas kawaskasina rurarka. Chiwa, pai suma atun kagtami kawachirirka.
Chasa kawaspaka, paita katiraiagkuna mas suma paimanda iuiarirkakuna.
12 Chiuramandaka Jesús, paipa mama i waugkikuna i paita katiraiag-
kunawanta Kafarnaum suti puibluma rirkakuna. Chipi chaiagrispaka, sug
mailla punchakunami chisiarkakuna.

Diuspa atun wasi ukumanda, Jesús katugkunata llugsichiskamanda

13 Judiukunapa paskua atun puncha ña chaiamukuura, Jesús Jerusalenma
rirka. 14 Diuspa atun wasi ukuma iaikugrispaka, wagra, ubija i palumakuna
katugkunata i kulki trukagkuna tianakuskata tarigrirka. 15 Chasa tarig-
rispaka, kabristu asutidiru patarispa, tukui chi ukupi kagkunata, ubija i
wagrakunawanta kanchama llugsichirka. Trukagkunapa kulkita misakuna-
wanta kaima chima bulachirka. 16 Paluma katugkunatapas nirka:
—Tukui kaikunatapas kaimanda llugsichiichi. Nuka Taitapa wasita
*mana ruraichi randigsamudiru i katudiru wasi.
17 Jesusta katiraiagkuna iuiarirkakuna, ñugpamanda librupi kasa willa-
raiaskata: “Kamba atun wasita kawaspami dillakii puchukarikuni”.
18 Jesús chasa ruragmandaka, judiukuna paita tapurkakuna:
—Kamka, ¿imawatak kawachinkangi, kam chasa llugsichingapa pudigta?
19 Chiura, Jesuska ainirka:
—Kai Diuspa wasita puchukaichi. Nukaka, kimsa punchapika ikutimi saiachisa.
20 Chiura, judiukuna nirkakuna:
—Kai atun wasi, chusku chunga sugta watapimi saiachiska ka. Kamka,
¿imasatak kimsa punchallapi saiachinkangi?
21 Jesuska, Diuspa wasimanda chasa nispa, pai kikinpa kuirpumandami
nikurka. 22 Pai ña wañuspa, kaugsariska kaura, paita katiraiagkuna chasa
niskata iuiarirkakuna. Chasa iuiarispaka, ñugpamanda librupi willa-
raiaskata i Jesús ima rimaskata mas suma iuiarirkakuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Tukuikunata, Jesús rigsiskamanda

23 Chi paskua atun puncha Jesús Jerusalenpi kaura, achka runakuna, mana
imaurapas kawaskasina pai rurakuskata kawaspaka, paita suma iuiarirkakuna.
24 Chasa kagpipas, Jesuska, tukuikunata imasa sungupi iuianakuskata kawas-
paka, paikunata mana allilla munarka. 25 Mana paita ministirka, kikin runakuna
imasa kaskasina willaringapa. Pai kikinmi kawarka, sungupi imasa iuianakugta.

Nikodemo suti runa, Jesuswa rimanakuskamanda

3 1 Sug judíu taita fariseo runami karka, Nikodemo suti. 2 Chi runaka,
sug tuta Jesuspagma chaiagrispa, nirka:
—Iachanchimi, kam iachachig taita, Taita Dius kachamuska iachachig
kangapa kagta. Taita Dius mana kamwa kagpika, manachar pudintrangi,
chi mana imaurapas kawaskasinata kam rurangapa.
3 Jesuska ainirka:
—Kasami nuka niiki: mana ikuti llullu wawasina tiagsamugpika, ñi maikan-
pas mana pudingapa kanchu, Taita Dius suma mandakuskapi kawarigringapa.
4 Chiura, Nikodemo tapurka:
—Ña ruku runa kaspa, ¿imasatak ikuti pudiringa tiagsamungapa? Nigpi,
¿ikutichu mamandipa wigsa ukuma iaikurispa, pudirí tiagsamungapa;
chasachu pudirí?
5 Chiura, Jesuska ainirka:
—Kasami nuka niiki: mana iakuwa i Santu Ispiritumanda tiagsamugpika,
ñi maikanpas mana pudingapa kanchu, Taita Dius suma mandakuskapi
iaikugringapa. 6 Mamapa wigsamanda tiagsamug, aichallami ka. Ikuti
Santu Ispiritumanda tiagsamugka, alli ispiritumi ka. 7 "Chaiakumi, kam-
kuna ikuti tiagsamungapa"; nuka kamta chasa niskata *mana ujnarikui.
8 Wairaka, maima munaskamami pukunlla. Waira pukukuskata uiaspaka,
mana iachangichichu, mainigmanda pukumukugta ñi masama rikugta.
Chasallatami Santu Ispiritumanda tukui tiagsamugkuna tukugsamunkuna.
9 Chiura, Nikodemo tapurka:
—¿Imasatak chasa kanga?
10 Jesuska nirka:
—Kam, Israelmanda runakunata iachachig taitami kangi. Ikuti chasataka, ¿ima-
wantak mana iachangi? 11 Kasami nuka niiki: nukanchika, iachaspami rimanchi;
kawaspami willanchi. Nukanchi chasa willaskata, kamkunaka mana munangi-
chichu uiangapa. 12 Nuka kai alpapi tiaskamanda willakuskata kamkuna mana
uiawagpika, ¿imasatak suma luarpi tiaskamanda willakuskataka uiawankangichi?
13 —Ñi pipas mana suma luarma sikaska kanchu. Kai Runa Tukuska
suma luarmanda uraikumuska, paillami ikuti suma luarma sikangapa ka.
14 Imasami Moisés, chusa sitaska alpapi sug kulibrasina rigchata atarichirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

chasallatami kai Runa Tukuskatapas chaiaku, atarichii tukungapa; 15 chasaka,
paimanda tukui suma iuiagkuna mana puchukaridiru kaugsaita iukangapa.
16 Taita Dius, kai alpamanda tukui runakunata ña iapa kuiaspa, kikinpa
suglla wambratami kachamurka; chasaka, paimanda tukui suma iuiagkuna,
puchukaringataka, mana puchukaridiru kaugsaita iukangapakuna. 17 Taita
Dius, kikinpa wambrata kai alpama mana kachamurka, kaimanda runa-
kunata justisiai rurangapa. Nukanchita kispichingapami paita kachamurka.
18 Maikanpas Taita Diuspa wambrata suma iuiagkuna mana justisiai tukun-
gapa kankunachu. Ikuti maikan paita mana uiagkunaka, Taita Diuspa suglla
wambrata mana uiagmanda, timpumi justisiai tukuska kankuna. 19 Kasami
justisiai tukurkakuna: paikunapa iuiaikunata punchaiachig runa kai alpama
samuura, paikuna, mana alli rurag runakuna kaspa, chi punchaiachigta mana
munarkakuna. Munarkakunami, tutaiachiska iuiaikunallawa kaugsanakun-
gapa. 20 Maikan mana alli ruragkuna, punchaiachigta mana munankunachu.
*Chiwanka, chi punchaiachigpagma mana kaillaiai munankunachu. Kaillaiagpi-
kunaka, mana allilla ruraskamandami piñai tukuntrakuna. 21 Ikuti maikanpas
sutipa alli ruragkunaka, punchaiachigpagmami samunkuna; chasaka, paikuna
ima alli ruranakuskata Taita Dius imasa munaskasina kagta kawachingapa.

Juan Bautista, ña kimsama Jesusmanda willaskamanda

22 Chiuramanda, Jesús katiraiagkunawanta Judea alpama rirka. Chipi
paikunawa kagrispaka, baugtisachiimi kallarirka. 23 Enón suti Salim
puiblu ladullapi, achka iaku tiaskapika Juanpasmi baugtisakurka. Achka
runakunaka, Juanpagma chaianakugrirka baugtisaringapa. 24 Paika,
manara karsilpi churai tukuska karkachu.
25 Juanta katiraiagkuna i sug judiuwa sinchi rimanakurka, kasa nispa:
"Baugtisarispaka, ¿imasasik Diuspa ñawipi maillariskasina allilla kawa-
ringa?". 26 Nispaka, Juanpagma kaillaiaspa, nirkakuna:
—Iachachig taita, kam Jordán iaku sug ladu chimba kaura, sug runa
kamwa kaskamanda pai pi kagta willarkangi; chi runapassi kunaura
baugtisaku. Tukuikunami paiwa rinakú.
27 Chiura, Juanka ainirka:
—Suma luarmanda mana paita imapas karamuska kagpika, manachar
paipas ñi imapas pudintra karangapa. 28 Kam kikinkunami uiawarkangichi
imasa nuka nigta: "Taita Dius agllaska Cristo, nuka mana kanichu. Paimanda
ñugpa rimag kachamuskallami kani". 29 Kasarai punchaka, kusa tukungapa
kagmi warmita chaskí. Kusa tukungapa kagwa iachariduka, paita uiaspaka,
iapa allimi iuiachirí. Chasallata nukatapas, chi runamanda uiaspa, ajai iapa
allimi iuiachiriwá. 30 Paitami chaiaku, kunaura nukamanda mas atuniachii
tukungapa. Ikuti nukataka chaiawakumi, paimanda mas uchulla tukungapa.
31 Suma luarmanda samugmi tukui iaiakunamandapas mas iaia ka. Kai
alpamanda kagka, kai alpamandallami ka. Chasallata, kai alpapi tiaskakuna-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

mandallami rimá. Suma luarnigmanda samugka, tukui iaiakunamandapas
mas iaiami ka. 32 Pai ima kawaska i uiaskatami allilla willá. Chasa willagpi-
pas, ñi pipas mana munankunachu uiangapa. 33 Maikan pai ima willaskata
uiaspa suma chaskigkunaka, allillami iuiaringakuna, Taita Dius kikin ima-
pipas mana llulla kagta. 34 Taita Dius, paipa Ispirituta mana tupuspallami pai
kachamuskata karamurka. Chiwami paipa rimaillawa willaku.
35 Taita Dius, kikinpa wambrata iapa kuiaspa, paipa makipimi churarka,
tukuipi mandag kangapa. 36 Maikanpas Taita Diuspa wambrata suma
iuiagkuna, mana puchukaridiru kaugsaitami iukankuna. Ikuti Taita Diuspa
wambrata mana uiangapa munagkunaka, chi kaugsaita mana iukangapa
kankunachu. Taita Diuspa iapa rabiawa llakiitami chaskingapa kankuna.

Samaria alpamanda warmiwa, Jesús rimanakuskamanda

4 1 Fariseokunaka iachagsamurkakuna, Jesusta katiraiagkuna, Juan-
mandapas mas achka miraspa, baugtisarinakugta. 2 Jesús kikinka
mana baugtisakurka. Paita katiraiagkunami baugtisanakurka. Fari-
seokuna chasa iachaskata uiaspaka, 3 Jesuska, katiraiagkunawanta
Judeamanda llugsispa, Galilea alpamami *kutirkakuna.
4 Chima rinakuura, paita chaiarka, Samaria alpa suiu *ialingapa. 5 Chi
suiu *ialikuspa, Sikar suti puiblumami chaiagrirka. Chi puiblu kaillaia-
kuskapika, ñugpamanda taita Jakob, José suti paipa wambrandita chi alpata
karaskasi karka. 6 Chipika, sug pusumi tiarka, Jakob sakiska. Jesuska, iapa
saikuska purikuspa, chi pusu ladupimi tiarigrirka, ña chaugpunchasina.
7 Chiuraka, sug Samariamanda warmisi chaiagrirka, pusumanda iaku
surkungapa. Chi warmitaka, Jesús nirka:
—Iaku karawai, upiangapa—. 8 (Jesusta katiraiagkuna, puiblumami
riska karkakuna, mikui randingapa.)
9 Chi warmika ainirkasi:
—¿Imasamandatak kamka, judíu kaspa, nukata iaku mañawakungi,
nuka Samariamanda warmi kaskata?—. (Judiukunawa i Samariamanda
runakunawa mana rimanakudur kankuna.)
10 Jesuska ainirka:
—Kam mana iachangichu, Taita Dius ima karangapa tiapugta ñi pi
kamta iaku mañakugta. Kam chasa iachaspaka, mañawantrangichar,
nuka mana wañudiru iakuta karangapa.
11 Chi warmika nirka:
—Kam taita turika, mana imapas iukangichu, iaku surkungapa. Kai pusu,
iapa jundumi ka. Nigpika, ¿imawatak chi mana wañudiru iakuta surkupuan-
kangi? 12 ¿Nukanchipa ñugpamanda taita Jakobmanda mas atunchu kangi?
Paisik kai pusuta nukanchimanda sakirka. Kikinsik kai pusumanda iakuta upia-
dur karka. Paipa wambrakuna i wagrakunapas, chillatata upiadur karkakuna.
13 Jesuska ainirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Kai pusumanda iakuta upiagkuna, ikutimi iakunaiai iukangapa kankuna. 14 Ikuti maikanpas nuka karaska iakuta upiagkunaka, mana mas iakunaiai iukangapa kankunachu. Chi iaku nuka karaska, pai kikinkunapa kuirpupi iaku ñawi iukagsinami tukungapa ka. *Chiwanka, mana puchukaridiru suma kaugsaitami chaskingapa kankuna.

15 Chasa ainiura, chi warmi nirka:

—Taita turi, chi iakuta karawai, nuka mana mas iakunaiai iukangapa. Chasaka, mana nukata chaiawangachu, ikuti kai pusupi iaku surkugsamungapa.

16 Jesuska nirka:

—Riilla. Kamba kusata kaiagrispa, kaima ikuti samungichi.

17 Chi warmika ainirka:

—Nuka, mana kusaiug kanichu.

Jesuska nirka:

—"Mana kusaiug kanichu" kam niwangi; allillami ka. 18 Pichka kusakunami iukarkangi. Kunaura kamwa kaugsakug, mana kamba kusa kanchu. Chasapi, sutipami niwangi.

19 Chiura, chi warmi nirka:

—Kam taita turi rigchawangimi Santu Ispirituwa rimag kagsina. 20 Nukanchipa ñugpamanda taitakuna, kai lumapimi Taita Diusta kunguridur karkakuna. Ikuti kamkunaka ningichimi: Jerusalenllapimi Taita Diusta kungurigridiru ka.

21 Jesuska nirka:

—Kam warmi, nukata suma iuiawai. Kunaura chaiamukumi, mana kai lumapi ñi Jerusalenpi kamkuna Taita Diusta kunguringapa. 22 Kamkunaka mana iachangichichu, pita kungurinakugta suma atuniachingapa. Nukanchikar iachanchimi, pita suma atuniachinakugta. Tukui runakunata kispichig, judiukunapagmandami ka.

23 —Suianakuska puncha ñami chaiamurka. Kunauramandata Taita Diusta sutipa suma atuniachigkuna, Santu Ispirituwa i sutipa iuiaiwami paita suma atuniachingapa kankuna. Chasa atuniachigkunatami Taita Dius maskaku. 24 Taita Diuska, ispiritullami ka. Maikanpas paita suma atuniachigkunata chaiakumi, Santu Ispirituwa i sutipa iuiaiwa suma atuniachingapa.

25 Chiura, chi warmi nirka:

—Nuka iachanimi, Mesías u Cristo samungapa kagta. Pai samuuraka, nukanchita tukuimi willangapa ka.

26 Chasa niura, Jesuska paita nirka:

—Kamwa rimakug, kam niskaka, nukami kani.

27 Chikama Jesusta katiraiagkunaka, chima chaiagrispa, paita sug warmiwa rimanakuskata kawaspaka, iapa ujnarirkakuna. Chasa kawaspapas, mana pipas paita tapurkakuna: "¿Imatak munakungi?" u "¿Imatak chi warmiwa rimanakungichi?".

28 Chi warmika, iaku apagridiru wabkanata sakispa, puibluma kalparka. Chaiagrispaka, tukui runakunata nirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

29—Samuichi. *Akushi, kawangapa. Sug runa, tukui nuka ima ruraskatami willawarka. ¿Manacha Cristo kantra?
30 Chasa uiaspaka, chi puiblupi kagkunaka, llugsispa, Jesuspagma chaiagrirkakuna.
31 Chikamaka, Jesusta katiraiagkuna ninakurka:
—Iachachig taita, kaita maillallapas mikui.
32 Paika ainirka:
—Sug rigcha mikuimi nuka iukani. Chita, kamkuna mana rigsingichichu.
33 Katiraiagkunaka, paipura tapurinakurka:
—¿Maikanchu paita mikui apamupurka?
34 Jesuska nirka:
—Nukata kachamuwagmanda, pai imasa munaskasina tukui ruraspa puchukagta kawachiska, chimi nukapa mikui niraiá.
35—Kasapas. Kamkuna, ¿manachu ningichi: "Chusku killami *chara pisiku, pallangapa"? Nukaka, kasami niikichita: chagrakunatasina ñawiwa runakunata allilla kawaichi. Paikunaka, timpumi killuiaska pallangapasina kankuna. 36 Maikan pallagkunaka, ganankunami. Chi pallaskakunaka, mana puchukaridiru suma kaugsaitami iukangakuna. Chasaka, tarpug i pallag sugllapimi kuntintarispa tukugsamungakuna.
37—Imasami suura ninchi kasa: "Sugka, tarpugmi ka; sugka, pallagmi ka": 38 chasallatami nukaka kachaikichita, kam kikinkuna mana tarpuskata pallagsina rurangapa. Sug ñugpamandakuna, tarpugsinami iachachirkakuna. Kamkunaka, paikuna ima tarpuskakunata pallagkunasinami kangichi.
39 Chi Samaria puiblumanda warmika, chipi kaugsanakuskata Jesusmanda willagrirka, kasa nispa:
—Tukui nuka ima ruraskatami willawarka.
Chasa uiaspaka, achkakuna Jesusmanda suma iuiarirkakuna. 40 Nispaka, paipagma chaiagrispa, mañanakurka:
—Nukanchiwa kaillapi kai.
Chimanda Jesús, iskai punchami paikunawa karka. 41 Pai rimakuskata uiaspaka, mas achkakunami paita suma iuiarirkakuna. 42 Nispaka, chi warmita nirkakuna:
—Ña kunauramanda, kam rimakuskallataka mana paimanda suma iuiarinchichu. Nukanchi kikinkuna, paita uiaspami iachanchi, pai sutipa kai alpamanda runakunata kispichig kangapa kagta.
43 Chi puiblupi iskai puncha chisiaspaka, Jesuska llugsirka, pai kikinpa Galilea alpama ringapa. 44 Jesús kikin willaska karka, kasa nispa: "Kikinpa alpapi, Santu Ispirituwa rimagkunata mana allilla *kuiankunachu". 45 Chi Galilea alpapi kaugsanakug, paskua atun puncha Jerusalenpi Jesús tukui mana imaurapas kawaskasina ruraskatami kawaska karkakuna. Chimandami, Jesús chipi chaiagriuraka, paita iapa sumaglla chaskirkakuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Atun mandagta aidagpa wambrata, Jesús aliachiskamanda

46 Jesús ña Galileapi kaspa, Kaná puibluma ikuti chaiagrirka, ñugpata
iakuta binu ruraska kaskama. Chipi karkami sug atun mandagta aidag
runa. Chi runapa wambraka, Kafarnaum puiblupi ungugsi sirikurka.
47 Chi runaka, Jesús Judeamanda Galileama chaiakugta iachaspaka, pai
kaskama rirka. Chaiagrispaka, mañai kallarirka, kasa nispa:
—Nukapa wasima ripuai, nukapa wambrata ambipuangapa. Ñami wañupuaku.
48 Jesuska nirka:
—Mana kamkunata imaurapas kawaskasina mana kawachigpika, mana
nukamanda suma iuiawangichichu.
49 Chi runaka nirka:
—Taita waugki, ripuai, nukapa wambra manara wañupuagpi.
50 Chasa niura, Jesús nirka:
—Riilla kamba wasima. Kamba wambra, kaugsami ka.
Jesús niskata uiaspa, suma iuiaillawami chi runaka rirkalla.
51 Ña wasima chaiakugriuraka, paipa sug lutrinkuna, wasimanda llug-
sispa, tupagrirkakuna, paita willaspa:
—Kamba wambra, allilla kaugsami ka.
52 Chiura, paika tapurka:
—¿Imasauratak ambirirka?
—Kaina, chaugpuncha *ialimi rupaika anchurka— ainirkakuna.
53 Chasa ainiuraka, chi ungugpa taitaka iuiarirka: “Chasaurallatatami
Jesús niwarka: ‘Kamba wambra, kaugsami ka’.” Chasa iuiarispaka, pai i
paipa tukui wasimandakuna, Jesusmanda mas suma iuiarirkakuna.
54 Chasaka Jesús, Judea alpamanda Galileama chaiagrispaka, ña paris-
mami mana imaurapas kawaskata rurarka.

Iaku kuchaiachiska pata ladupi, ungug runata Jesús ambiskamanda

5 1 Chiuramanda, judiukuna ikuti sug atun puncha *ialichingapa chaia-
uraka, Jesuspas ikuti Jerusalenma rirka. 2 Chi puiblupi, ubijakunata
iaikuchidiru pungu ladullapi tianmi sug iaku kuchaiachiska. Chi iaku,
hebreo rimaiwa suti kanmi Betzata. Chipi, pichka atun pungukunami tia.
3 Chikunapi, achka ungugkuna sirinakurka: ñawi mana kawagkuna, chaki-
wa mana allilla sarui pudigkuna i mana kuiurii pudigkuna. [Tukui chikuna
suianakurka, chi kuchaiachiska iaku kuiurinkama. 4 Atun Taita Diuspa anjil,
diul diulpi uraikumuspa, chi iakuta kuiuchidur karka. Iaku kuiuchiuraka,
maikan ñugpa iakuma iaikugka ima unguipas ambiriskasik kidadur karka.]
5 Chipika karka sug runa, kimsa chunga pusag wata ungug. 6 Chi runata
kawaspaka, Jesuska, unaimandata chipi sirikugta iachaspa, tapurka:
—¿Munangichu ambiriska kangapa?
7 Chiura, chi ungug runa ainirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Taita waugki, iaku kuiuchigsamuuraka, mana iukanichu ñi pipas
nukata iakuma iaikuchiwangapa. Nuka imaurapas kaillaiakunkamaka,
sugmi nukapa ñugpa iaikugrí.
8 Jesuska nirka:
—Atarii. Chakanata atarichispa, kamba wasima rii.
9 Chasa nigllapi, chi runaka ambirigsamurka. Chakanata atarichispaka,
purii kallarirka.
Chi aliachiska puncha, wardami karka. 10 Chimanda judiukunaka, chi
ambiriska runataka nirkakuna:
—Warda punchami ka. Kamba chakanata apangapa, kuna puncha michami ka.
11 Paika ainirka:
—Nukata ambiwagllatatami niwarka: “Chakanata atarichispa, kamba
wasima rii”.
12 Chiura tapurkakuna:
—¿Maikan runatak kamta: “Atarichispa, kamba wasima rii” nirka?
13 Chi ambiriska runa mana iacharka pi ambigta. Achka runakunapi,
Jesús chapuriska karka. *Chiwanka, paipa ñawimanda chingarirka.
14 Chiuramanda Jesuska, Diuspa atun wasi ukupi ambiriska runata
kawarispaka, nirka:
—Uiamui. Aliaskami kangi. *Mana mas Diuspa ñawipi pandaringi. Ikuti
pandarigpika, pudinmi kunauramanda mas mana allillapas tukunga.
15 Chi runaka, judiukunapagma rispa, nigrirka:
—Nukata ambiwagka, Jesusmi suti ka.
16 Chiuramanda judiukunaka, Jesús warda puncha chasa ambiska-
manda, paita kuntrai kallarirkakuna. 17 Paika nirkakunata:
—Nukapa Taita, kuna punchapasmi allilla ruraku. Nukapasmi allilla rurakuni.
18 Judiukuna, chasa niskata uiaspaka, mas wañuchingapa iuiai apirkakunata.
Warda puncha ungugta aliachiskamandallaka, mana; kikin Jesús, Taita Diussina-
llatata tukuspa, “Nukapa Taitami ka” nigmandami munanakurka wañuchingapa.

Taita Diuspa wambra, paiwa sugllapi tukui ruraskamanda

19 Chiura, Jesuska nirka:
—Kasami nuka niikichita: Taita Diuspa wambra, kikinpa iuiaillawa mana
imapas rurai pudinchu. Imasa Taita Dius rurakuskata kawaskawami rurá.
Taita Dius imasami rurá: chasallatami paipa wambrapas rurá. 20 Taita Dius,
paipa wambrata iapa kuiaspami tukui ima rurakuskata kawachiwá. Kuna-
uramanda, ikuti mas sug rigchapasmi ruraikunata kawachiwangapa ka;
chasaka kamkunapas, nuka chasallata rurakuskata ujnarispa kawawangapa.
21 Imasami Taita Dius, wañuskakunata kaugsachispa, paipa kaugsaita kará:
chasallatami paipa wambrapas, maikan nuka munaskata kaugsaita karani.
22 —Kasapas. Taita Dius, mana pitapas justisiai ruranchu. Chasapaka,
paipa wambratami tukui iachaita kararka, tukuikunata justisiai ruranga-

pa. 23 *Chiwanka, imasami Taita Diusta suma atuniachinkuna: chasallata
paipa wambratapasmi tukuikuna suma atuniachingapa kankuna. Mai-
kanpas Taita Diuspa wambrata mana suma atuniachigpika, ¿imasatak
kikin Taita Dius kachamugta atuniachingakuna?
24 —Kasami nuka niikichita: maikanpas nukapa rimaikunata uiawaspa,
nukata kachamuwagmanda suma iuiagkuna, mana puchukaridiru kaugsai-
tami iukankuna. Mana justisiai tukungapa kankunachu. Diltudupa wañuita
kispispa, mana mas wañungapa kaugsaitami tarirkakuna. 25 Kasami nuka nii-
kichita: suianakuska puncha ñami chaiamurka; wañuskakunapas, Taita Diuspa
wambrapa rimaita uiangapami kankuna. Maikan uiawagkunaka, diltudupa
kaugsaitami taringapa kankuna. 26 Imasami Taita Dius kikin, kaugsaita iuká:
chasallatami paipa wambrata kararka, kikinpa kaugsaita iukangapa. 27 Paipa
wambra runa tukuska kagmanda, tukui iachaitami kararka, justisiai rurangapa.
28 —Chasa uiawanakuspaka, *mana ujnarinakuichi. Ñami chaia-
mungapa ka, tukui wañuskakuna, nukapa rimaita uiawaspa, 29 paikuna
pambaraiaskamanda llugsingapa. Chiura, maikanpas allilla ruraspa wañus-
kakunaka kaugsaringapami kankuna, mana puchukaridiru suma kaugsaita
iukangapa. Ikuti mana allilla ruraspa wañuskakunaka, kaugsarispa, justi-
siaimi tukungapa kankuna, diltudupa ninama kachai tukungapa.
30 —Nuka kikinpa iuiaillawa mana imapas ruranichu. Nukapa Taita imasa
niwaskasinawami justisiai rurani. Nuka justisiai ruraskaka, imasa chaiaska-
sina allillami ka. Chika, nuka mana ruranichu nuka imasa munaskasina.
Nukapa Taita kachamuwag imasa pai niwaskasinami rurakuni.

Taita Dius, paipa wambramanda sutipa kagta willaskamanda

31 —Nuka kikinmandalla willarikugpi, manachar sutipa kantra. 32 Sugmi nuka-
manda willag ka. Iachanimi, pai nukamanda willakuskaka tukui sutipa kagta.
33 —Kamkuna Juanpagma kacharkangichi, nukamanda tapungapa.
Chiura pai ainiskaka, tukui sutipami ka. 34 Chasa kagpipas, nukata mana
ministiwanchu, ñi maikan runapas nukamanda willangapa. Kam kikin-
kuna kispichii tukuska kangapagllami nuka chasa niikichita. 35 Juan
karkami sug bila punchaiachikug sindikugsina. Kamkunaka, chi puncha-
iachigsinata kawaspaka, sug ratullami alli iuiachirispa karkangichi.
36 —Juanmanda mas sumami nukamanda willag tia. Imasami nukapa Taita
rurangapa kachamuwarka: chasami rurakuni. Nuka ima ruraskata kawaspaka,
chikunawami iachankangichi, nukapa Taita nukata kachamuwaska kagta.
37 —Nukapa Taita kachamuwagpasmi nukamanda willá. Kamkunaka,
mana imaurapas paipa rimaita uiaska i pai imasa rigcha kagta kawaska
kangichichu. 38 Pai kachamuwaska kagta mana uiawangapa munag-
mandami paipa rimaita mana kamkunapa iuiaipi iukangichi.
39 —Diuspa Rimai librupi sumami kawangichi, kasa iuiaspa: chipimi mana
puchukaridiru suma kaugsaita tarirí. Chillapitami nukamandapas willaraiá,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

nuka kachamuska kangapa kagta. 40 Chasa willaraiaskata kawaspapas, kamkuna mana munanakungichi, nukawa samuspa, chi kaugsaita iukangapa.
41 —Nuka mana munanichu, ñi maikan runapas atuniachiwangapa.
42 Kamkunata allillami rigsiikichita. Iachanimi, kamkuna mana Taita Diusta *kuiagtakuna.
43 —Nukaka, nukapa Taita kachamuwaskami samurkani. Chasa samugpipas, nukata kamkuna mana munawangichichu. Ikuti sug maikanpas samuntra, kikinmandalla iuiarispa; chitakar chaskintrangichimi.
44 —Suglla Taita Dius kamkunata atuniachingapa kaskata maskangataka, kamkunapurallami atuniachirispa kangichi. Chasa ruranakuspaka, ¿imasatak nukamanda suma iuiawankangichi?
45 —*Mana iuianakuichi, nuka kamkunamanda nukapa Taitapa ñawipi mana allilla ruraskakunata willagringapa kagta. Moisés kikinmi kamkunamanda chasa willangapa ka, kamkuna paiwa sumaglla iuianakugpipas. 46 Kamkuna, Moisesta sutipa suma iuiarispaka, nukamandapaschar chasallata suma iuiariwantrangichi. Paimi nukamanda ñugpa willarka. 47 Pai librupi willaska sakiskata mana uiaspaka, ¿imasatak nuka rimakuskataka suma iuiawankangichi?

Pichka waranga runakunata, Jesús mikungapa karaskamanda

6 1 Chiuramanda, Jesús rirka Galilea u Tiberias suti kucha sug ladu chimba.
2 Achka runakuna, paita katiraiarkakuna, mana aliangasina unguikunata suma ambigta kawaspa. 3 Jesuska, awa lumama sikaspa, katiraiagkunawanta tiarirka. 4 Judiukunapa paskua atun puncha ñami chaiakurka.
5 Chi lumapi tiakuspaka, Jesuska tukuikunata kawarka, chi achka runakuna paipagma kaillaianakugta. Chasa kawaspaka, Felipeta tapurka:
—¿Maipitak tanda randinchi, kai tukui runa samunakuskata karangapa?—. 6 Chasa tapurka, Felipe imasa ainigta uiangapa. Jesús kikin allillami iacharka, imasa rurangapa chaiakugta.
7 Chiura, Felipe ainirka:
—Iskai *patsa puncha ganaska kulkiwa tanda randispa, manachar kai tukui runakunata sug sug uchulla pitillapas karangapa pagtantra.
8 Sug paita katiraiag, Simón Pedropa waugki Andrés sutika, nirka:
9 —Kaipimi ka sug wambra. Pichka sibada tanda i iskai chalwami iuká. Chika, ¿imatak pagtanga, kai tukui achka runakunata karangapa?
10 Jesuska nirka:
—Tukuikunata nigriichi, tiarichukuna.
Suma ugsa chipi tiarka. Mai pichka waranga runakuna, chipi tiarirkakuna.
11 Chiura Jesuska, chi tandakunata charirispa, “Pai Siñur” Taita Diusta nirka. Nispaka, chipi tianakuskata kuaspa richirka. Chalwakunatapas chasallata kuaspa richirka. Chiura tukuikuna, masa munaska chaskispa mikurkakuna.
12 Tukuikuna ña sagsagta mikuuraka, Jesuska katiraiagkunata nirka:
—Pitikuna puchuskakunata tandachiichi, mana sitanakuchu.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

13 Chasa uiaspaka, chi pichka sibada tanda piti pitikuna puchuska-
kunata chunga iskai saparu jundami tandachirkakuna.
14 Chi mana imaurapas ruraskasinata kawaspaka, tukui chipi kagkuna
nirkakuna:
—Santu Ispirituwa rimag runa kai alpama samungapa willaraiaska,
kaimi chi runa kangapa ka.
15 Tukuikunami munanakurka, Jesusta apispa, atun mandag churanga-
pa. Paika, chasa iuianakugta iachaspaka, anchurispa, chi awa lumama
*kutirka, sapalla kangapa.

Iaku kuchapi, Jesús chakiwa saruspa awalla puriskamanda

16 Ña chisima kauraka, Jesusta katiraiagkunaka atun kuchama uraikur-
kakuna. 17 Ña tutaiaska kaura, Jesús manara paikunapagma chaiagriska
karka. Chimanda, kanuapi iaikuspaka, kucha sug ladu chimba rii kalla-
rirkakuna, Kafarnaum puibluma chaiagringapa.
18 Paikuna chimbanakuuraka, iapa sinchi waira, atarispa, iakuta
wagtachii kallarirka. 19 Paikuna ña mai pichka u sugta chunga kuadra-
sina iakupi rinakuura, Jesús, chi iakupi awalla chakiwa saruspa saruspa,
paikunapagma kaillaiakugta kawarkakuna. Chasa kawaspaka, ajaimi
mancharirkakuna. 20 Jesuska nirkakunata:
—Nukami kani. *Mana manchanakuichi.
21 Chasa uiaspaka, alli iuiachirispa, paita: —Kanuama samui— nirka-
kuna. Chasa ninakugllapi, maima rinakuskama chaiagrirkakuna.

Jesús iachachikuskata uiagkuna, paita maskanakuskamanda

22 Kaiandika, tukui runakuna chi kucha sug ladu kagkuna iuiarirkakuna,
kaina suglla kanua chipi tiaska kagta; Jesusta katiraiagkunalla chi kanuapi
iaikuspa rigtakuna; Jesús chipi paikunawa manima iaikuspa rigta. 23 Chi-
kama sugkunaka, Tiberias puiblumanda sug kanuakunapi chi ladumalla
chaiagrirkakuna; maipimi kikin Iaia Jesús, Taita Diusta: “Pai Siñur” nispa,
tanda mikuchirka: chi ladumalla. 24 Chipika, Jesusta ñi paita katiraiagkunata
manima tarigrirkakuna. Chasa kawaspaka chi runakuna, chi chusa kanua-
kunapi iaikuspa, sug ladu chimba Kafarnaumma maskangapa rirkakuna.

Jesús, mana wañudiru tandami ka

25 Chaiagrispaka, Jesusta tarigrirkakuna. Nispaka tapurkakuna:
—Iachachig taita, ¿imauratak kaima chaiamurkangi?
26 Jesuska ainirka:
—Kasami nuka niikichita: mana maskawanakungichichu, imaurapas
mana kawaskasina kamkunapa ñawipi ruragmanda. Kamkuna sagsagta
mikuskamandami maskawanakungichi. 27 Tukuridiru mikuita *mana
maskanakuichi. Maskaichi mana puchukaridiru mikuita; chasaka, dil-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

tudupa kaugsangapa. Chi mikuita, kai Runa Tukuskami kamkunata
karangapa kaikichita. Chasapami Taita Dius kikin nukata agllawarka.
28 Chiura tapurkakuna:
—¿Imasatak nukanchi rurasunchi, Taita Dius imasa munakuskasina
paita kawachingapa?
29 Chiura, Jesuska ainirka:
—Pai nukata kachamuwagka, kamkunamanda munakumi, nukamanda
suma iuiawangapa.
30 Chiura, Jesusta tapurkakuna:
—¿Imasatak nukanchita kawachinkangi; chasaka, nukanchi kamta
suma iuiaringapa? ¿Imaurapas mana kawaskasina ruraspachu kawa-
chinkangi? 31 Nukanchipa ñugpamanda taitakuna, chusa sitaska alpapi
kaugsanakuura, "maná" suti suma luarmanda mikuitasik mikudur kar-
kakuna. Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa: "Suma
luarmanda tandami mikungapa karamurka".
32 Jesuska ainirka:
—Kasami nuka niikichita: Moiseska, chi suma luarmanda tandata mana pai-
kunata karamurkachu. Nukapa Taitami kai mana wañudiru tanda kamkunata
suma luarmanda karamú. 33 Chi Taita Dius karamuska tanda niraianmi suma
luarmanda uraikumug, kai alpamanda runakunata diltudupa kaugsai karangapa.
34 —Taita waugki, imaurapas mana sakispalla chi tandata nukanchita
karamui— nirkakuna.
35 Jesuska ainirka:
—Nukami kani mana wañudiru tanda. Maikan nukawa samugkuna, mana
iarkai iukangapa kankunachu. Chasallata, nukata suma iuiawagkuna mana ima-
urapas iakunaiai iukangapa kankunachu. 36 Chasa nispapas, ñami nirkaikichita:
ña nukata kawawaspapas, *chara manara suma iuiawangichichu. 37 Tukui nuka-
pa Taita agllapuaskakuna, nukawami samungapa kankuna. Maikanpas nukawa
samuskakunaka, mana kanchama llugsichii tukungapa kankunachu. 38 Nukaka,
suma luarmanda mana uraikumurkanichu, nukapa iuiaillawa imapas rurangapa.
Imasa kachamuwag munakuskasina rurangapami samurkani. 39 Kasami kacha-
muwag muná: pai agllaska nukawa samugkuna, ñi sug mana nukawa chingachii
tukungapa. Puchukarii punchaka, tukui paikunata nuka kaugsachingapami
muná. 40 Kasami nukapa Taita muná: maikanpas paipa wambrata rigsiwaspa
suma iuiawagkuna, mana puchukaridiru kaugsaitami iukangapa kankuna. Pai-
kunatami, puchukarii puncha, nuka kaugsachingapa kani.
41 Jesús niska karka: "Nukami kani suma luarmanda uraikumuska tanda".
Chimanda judiukuna, mana alli iuiaiwa paimanda rimanakurka, 42 kasa nispa:
—Kai runa, ¿manachu ka Josepa wambra Jesús? Paipa taita i maman-
ditapas, nukanchi rigsinchimi. Nigpika, ¿imawantak niku: "Suma
luarmandami uraikumuska kani"?
43 Jesuska nirkakunata:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Kamkunapura jiru iuiaiwa *mana rimanakuichi. 44 Nukapa Taita
kachamuwag mana agllagpika, ñi pipas mana nukawa samungapa pudin-
kunachu. Agllaskakunallatami, puchukarii puncha, nuka kaugsachingapa
kani. 45 Santu Ispirituwa rimagkuna willaraiaskapi, kasami niraiá: "Tukui-
kunata, Dius kikinmi iachachingapa ka". Maikanpas nukapa Taitata uiaspa,
pai imasa iachachiskasina iachaikugkuna, nukawami samungapa kankuna.
46 —Ñi maikan, nukapa Taitata mana kawaska kankunachu. Paipag-
manda samuska kagllami paita rigsí. 47 Kasami nuka niikichita: maikanpas
suma iuiawagkuna, mana puchukaridiru kaugsaitami iukankuna.
48 —Nukami kani mana wañudiru tanda. 49 Kamkunapa ñugpa-
manda taitakuna, chusa sitaska alpapi "maná" suti mikuita mikuspapas,
wañurkakunami. 50 Kai tandami niraiá suma luarmanda uraikumuska.
Maikanpas kai tandata mikugkuna mana diltudupa wañungapa kan-
kunachu. 51 Nukami kani chi mana wañudiru tanda suma luarmanda
uraikumuska. Maikanpas kai tandata mikugkuna, imaurapas kaugsana-
kungapagllami kankuna. Chi nuka karangapa tandaka niraianmi nuka
kikinpa aicha, kai alpamanda runakuna alli suma kaugsaita iukangapa.
52 Chiura judiukunaka, kikinpura tapurinakurka, kasa nispa:
—Kai runa, ¿imasatak paipa aichata karangapa ka, nukanchi mikungapa?
53 Jesuska nirkakunata:
—Kasami nuka niikichita: kai Runa Tukuskapa aichata mana mikugka, nukapa
iawarta chasallata mana upiagpika, alli suma kaugsaita mana iukangapa kangichi-
chu. 54 Maikanpas, nukapa aichata mikuspa, nukapa iawarta upiaspa kagkunaka,
mana puchukaridiru suma kaugsaitami iukankuna. Paikunatami, puchukarii
puncha, nuka kaugsachingapa kani. 55 Nukapa aicha kanmi sutipa mikui. Nukapa
iawarpas, sutipami upiadiru ka. 56 Maikanpas, nukapa aichata mikuspa, nukapa
iawarta upiaspa kagkuna, nukapimi kankuna. Nukapas, paikunapimi kani.
57 —Nukata kachamuwag kaugsa Taitamandami nuka kaugsai iukani. Chasalla-
ta maikanpas nukata mikuwagkuna, nukamandami kaugsai iukangapa kankuna.
58 Kaimi ka suma luarmanda uraikumuska tanda. Chi "maná" suti tandata, ñugpa-
manda taitakuna mikuspapas wañurkakunami; chi tandasina mana kanchu. Kai
tandata maikanpas mikuspaka, imaurapas kaugsallami kangapa kankuna.
59 Kafarnaum puiblupimi Jesús chasa nirka, judiukuna tandaridiru
wasi ukupi iachachikuspa.

Jesuska, mana puchukaridiru kaugsaimanda rimagmi ka

60 Achka Jesusta katiraiagkuna, chasa uiaspaka, nirkakuna:
—Chi rimaikuna, iapa mana uiangasinami ka. ¿Pisik chasa uiangapa munanga?
61 Paita katiraiagkuna chasa mana alli iuiaiwa paimanda rimana-
kuskata iachaspaka, Jesuska nirka:
—Chasa uiaspaka, ¿nukamanda mana allichu uiarí? 62 Kai Runa Tu-
kuska ñugpata kaskama, chimallatata sikakuskata kamkuna kawaspaka,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

¿imasatak iuiantrangichi? 63 Santu Ispiritullami alli suma kaugsaita kará.
Aichaka mana balinchu. Chi rimaikuna nuka kamkunata rimaskaka kanmi
Ispiritupi kaugsai. 64 Chasa kagpipas, maikankunaka mana nukawa iuiana-
kungichichu—. Ñugpamandatami Jesús iacharka, pikuna mana paita iuiag
kagkunamanda. Chasallata, pi paita apichingapa kagtapasmi iacharka.
65 Kasapasmi nirka:
—Chimandami nirkaikichita: "Nukapa Taita mana agllagpika, ñi pipas
mana nukawa samungapa pudinkunachu".
66 Chiuramanda paita katiraiagkuna, achkakuna anchurispa, mana mas paita
katingapa munarkakuna. 67 Chi chunga iskai pai agllaskakunataka, Jesús tapurka:
—¿Kamkunapaschu munanakungichi, nukata sakiwaspa, ringapa?
68 Chiura, Simón Pedroka ainirka:
—Taita waugki, kamta sakispaka, ¿piwatak risunchi? Kamllami mana
puchukaridiru suma kaugsaita rimag kangi. 69 Nukanchika, kammanda suma
iuiaspa, ñami iachanchi, kam Taita Diuspa tukuipi mas alli wambra kagta.
70 Jesuska nirka:
—¿Manachu nuka, chunga iskaikunata agllarkaikichita? Chasa agllagpi-
pas, kamkunapuramanda sugka, iaia kukusinami ka—. 71 Chasa nispa,
Judas Iskariote suti Simonpa wambramandami rimakurka, chi runa,
chunga iskai agllaskakunapuramanda kaspa, paita apichingapa kagmanda.

Jesuspa waugkindikuna, paita mana iuianakuskamanda

7 1 Chiuramanda Jesús, Galilea alpa suiulla purikurka. Mana munarka,
Judea alpapi kagringapa, judiukuna wañuchingapa paita maska-
nakugmanda. 2 Judiukunapa sug atun punchakuna ña chaiakurka. Chi
punchakuna iuiaridiru karka, tambukuna ruraskallapi kaugsaska. 3 Chi-
manda Jesuspa waugkikunaka, paita nirkakuna:
—Kaimanda llugsispa, Judeama rii, chipi kamta katiraiagkunata kam
ima rurakuskata kawachingapa. 4 Maikanpas rigsichiringapa munagkuna,
mana pakalla rurankunachu. Kam chituku imapassik allilla rurangi;
chita tukuikunapa ñawipi kawachigrii—. 5 Ñi kikin Jesuspa waugkindi-
kuna, paita mana iuianakuspami chasa kachangapa rimarinakurka.
6 Jesuska ainirka:
—Nuka ringapa puncha, manara chaiapuanchu. Ikuti kamkuna ringapaka,
imaurapas allillami ka. 7 Kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkuna, mana kam-
kunawa rabiai iukankunachu. Ikuti nukatami mana munawankuna, paikuna
mana allilla ruraikunata piñaspa rimagmanda. 8 Kamkunaka riichi, chi atun
punchakuna *ialichingapa. Nuka ringapa puncha manara chaiapuagmanda,
nukaka manara ringapa kani—. 9 Chasa nispaka, Galilea alpallapi chisiarka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Jesús, Jerusalenpi atun punchakuna *ialichigriskamanda

10 Ña paipa waugkikuna atun punchakuna *ialichingapa riskauramandaka,
Jesuspas rirka. Pitapas mana kawarispalla pakallami rirka. 11 Chikama judiu-
kunaka, chi punchakuna paita maskanakuspa, paipura tapurinakurka:
—Chi runa, ¿maipisik ka?
12 Chi achka runakuna, ajaimi paimanda rimanakurka. Sugkuna ninakurka:
—Iapa allimi ka.
Ikuti sugkunaka ninakurka:
—Manima. Tukui runakunata llullachispallami ka—. 13 Judiukunata
manchaspami paimanda allilla mana kawariglla rimanakurka.
14 Chi atun punchakuna ña chaugpi *ialikuuraka, Jesuska, Diuspa atun
wasi ukupi iaikugrispa, iachachii kallarirka. 15 Paita uiaspaka, judiukuna
iapa ujnarispami kikinpura tapurinakurka:
—Kai runa, ¿imasamandasik chituku iachá, ñi piwapas mana
iachaikuspalla?
16 Chiuraka, Jesuska nirka:
—Nuka kikinpa iuiaillawa mana iachachinakuikichitachu. Nukata
kachamuwagpa iuiaiwami iachachinakuikichita. 17 Maikanpas Taita Dius
imasa munaskasina rurangapa munag iachangapami ka, nuka iacha-
chikuska, Taita Diuspa iuiaiwa kagta. Mana nukapa iuiaillawa kanchu.
18 Maikanpas kikinpa iuiaillawa rimag, kikinmandallami atuniachiringa-
paglla maskarí. Ikuti kachamuwagta atuniachingapa munagka, sutipa
kaskatami allilla willá, ñi imapipas mana llullaspalla. 19 ¿Manachu
Moisés, kamkunapa ñugpamanda taitakunata Taita Dius imasa rurangapa willarka? Chasa willaraiagpipas, ñi pi mana chasa rurangichichu. Nukataka, ¿imapatak wañuchiwangapa munanakungichi?
20 Chiura, chipi kagkuna ainirkakuna:
—Sug kuku waira iaikuskami kangi. ¿Pikunatak kamta wañuchingapa
munanakú?
21 Chiuraka, Jesuska ainirka:
—Nuka sug runata warda puncha aliachiskamandami tukui kamkuna
ujnaringichi. 22 Moiseska, kamkunata kasa rurangapami nirka: pusag
punchaiug tukui kari wambrakunata marka churachingichi. Chasa ni-
raiagpipas, Moisés mana kallarig karkachu. Paimanda mas ñugpamanda
taitakunami chasa rurangapa sakiska karka. Pusag puncha iukag-
mandami, warda puncha kagpipas, kamkuna kari wambrakunata chi
marka churachingichi. 23 Chasaka, warda puncha kagpipas, chi marka
churachingichimi, Moisés imasa niraiaskasina iuiaspa. Nigpika, ¿ima-
patak warda puncha sug runata nuka allilla aliachiskamanda, kamkuna
nukawa jiru iuianakungichi? 24 Mana allilla iachaspalla, *mana imapas
rimanakungichi. Maskangichi, allilla iuiarispa rimangapa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Jesús, Taita Dius kachamuska kaskamanda

25 Nigpika sugkuna Jerusalenpi kaugsanakug, paipura tapurinakurka:
—¿Manachu kai runata wañuchingapa maskanakú? 26 Pai tukuikunapa
ñawipi rimakugpipas, paitaka mana imapas ninkunachu. Nukanchipa
taitakunaka paimanda, ¿sutipacha Taita Dius agllaska Cristo kagta
sumaglla iuiankuna? 27 Nukanchika, paita allillami rigsinchi maimanda
kagta. Ikuti Taita Dius agllaska runa samungapa kagtaka, mana pipas
iachangapa kankunachu maimanda samukugta.
28 Chasa uiaspaka Jesuska, Diuspa atun wasipi iachachikuspa, sinchi
kaparirka, kasa nispa:
—¿Sutipachu kamkuna rigsiwangichi? Nuka maimanda kagta, ¿sutipachu
iachangichi? Nukapa iuiaillawa mana samurkanichu. Nukata kachamuwag,
mana imapipas llulla kanchu. Paitaka, kamkuna mana rigsingichichu. 29 Nukaka,
paita allillami rigsini. Paipagmandami samuska kani. Paimi kachamuwarka.
30 Jesús chasa niura, munanakurka paita apingapa. Pai wañungapa
puncha manara chaiaska kagmandami mana pipas paita apii pudirkakuna.
31 Chipi kagkuna, achkakuna paita suma iuiarispami kikinpura tapurinakurka:
—Taita Dius agllaska samuura, ¿kai runamandapas maschu suma ruraikuna kawachigsamungapa ka?

Fariseokuna, Jesusta apingapa munanakuskamanda

32 Fariseokunaka uiarkakuna imasa chipi kagkuna Jesusmanda iapa
rimanakugta. Chimanda paikuna i iaia sasirdutikuna, alwasilkunata
kacharkakuna, Jesusta apingapa. 33 Chiura, Jesuska nirka:
—Kunauramanda, kamkunawa mana unai kangapa kanichu. Nispaka,
nukata kachamuwaskapagmami ringapa kani. 34 Chiura kamkuna, nukata
maskawaspapas, mana tariwangapa kangichichu. Nuka maipi kaskama,
kamkunaka mana chaiagrii pudingapa kangichichu.
35 Chiura judiukuna, kikinpura tapurinakurka:
—Kai runa, ¿maimatak ringapa ka; *chiwanka, nukanchi paita mana tarii
pudingapa? ¿Manachu munaku, sug alpakunapi judiukuna kaugsanakuskama
ringapa; chipika, mana judíu kagkunatapas iachachigringapa? 36 ¿Imatak niraiá
kasa niskata: “Kamkuna nukata maskawaspapas, mana tariwangapa kangichichu. Nuka maipi kaskama, kamkunaka mana chaiagrii pudingapa kangichichu”?

Kaugsa iakusina, Jesús karangapa niskamanda

37 Chi atun punchakunamanda mas atun puncha *ialichingapa chaiaura, Jesuska, saiarispa, sinchi kaparirka, kasa nispa:
—Maikanpas Taita Diusmanda iakunaiai iukagpika, nukawa samuichi, upiagsina rurangapa. 38 Ñugpamanda librupi, kasami willaraiá: “Maikanpas nukata
suma iuiawagka, paipa sungumanda llugsispa, kaugsa iakusinami iukangapa ka”.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

39 Jesús chasa rimaskaka, Santu Ispiritumandami nikurka. Maikanpas Jesusta
suma iuiagkuna, Santu Ispiritutami chaskingapa niraiarka. Jesusta manara
suma atuniachiska kagmandami Santu Ispirituta manara kachamuska karka.

Jesusmanda sug rigcha sug rigcha iuianakuskamanda

40 Chasa uianakug, maikankunaka ninakurka:
—Kai runa, sutipami Santu Ispirituwa rimag ka.
41 Sugkunaka ninakurka:
—Kaimi sutipa Taita Dius agllaska kangapa ka.
Ikuti sugkunaka nirkakuna:
—Taita Dius agllaska kagpika, Galileamanda mana kangapa kagtami
niraiá. 42 Ñugpamanda librupi, ¿manachu willaraiá, Davidpa iawarmanda,
David kaugsaska Belén puiblumanda, Cristo kangapa kagta?
43 Chasaka, sug rigcha sug rigchami chipi kagpura Jesusmanda iuiarinakurka.
44 Sugkuna paita apingapa munanakuspapas, ñi pipas mana tuparirkakuna.
45 Kachaska alwasilkunaka, iaia sasirdutikuna i fariseokunapagma
*kutirkakuna. Chaiagriuraka, paikuna tapurkakuna:
—¿Imapatak mana Jesusta pusamurkangichi?
46 Chiura, alwasilkuna ainirkakuna:
—Chasa rimai, ñi maikan chi runasina mana imaurapas uiaska karkanchichu.
47 Fariseokunaka, paikunata nirkakuna:
—¿Kamkunapaschu, chi llullaiwa tuntiachii tukurkangichi? 48 Judíu
taitapura i fariseopura, ñi pipas paita mana uianchichu. 49 Chi ianga
runakuna, Moisés ima niskata mana iachaikuspami maldisiska kankuna.
50 Chiura Nikodemo, fariseollatata kaspa, ñugpata Jesusta rimakuska
kagka, nirka:
51 —Moisés ima nukanchita willaraiaskapi, ¿manachu kasa niraiá:
maikan runatapas, pai ima ruraskamanda mana tapuchispalla i uiaspalla,
mana justisiai rurai pudirinchu?
52 Chiura ainirkakuna:
—¿Kampaschu Galileamanda kangi? Ñugpamanda librupi iachaikui. Kawan-
kangimi, Galileamanda ñi sug Santu Ispirituwa rimag mana llugsingapa kagta.
[53 Chasa rimanakuspaka, tukuikuna kikinkunapa wasima rirkakuna.

Kasada warmi, sug kariwa apiriskamanda

8 1 Jesuska, Olivos suti lumama rirka. 2 Kaiandi tutataka, Diuspa atun
wasima ikuti chaiagrirka. Chi puiblupi tukui kaugsanakug pai-
pagma kaillaiagriuraka, tiarispa, iachachii kallarirkakunata.
3 Chasa iachachikuuraka, Moisés ima niskata iachachig taitakuna i
fariseokunaka, sug kasada warmi sugpa kariwa apiriskata paipagma chaia-
chigrirkakuna. Tukuikunapa chaugpipi saiachigrispaka, 4 Jesusta nirkakuna:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Iachachig taita, kai warmita sugpa kariwa pandarikuskatami apirkanchi. 5 Moisés ima willaraiaskapi, kasami niraiá: “Maikan warmipas chasa rurakugta apispa, rumiwa piaspa, wañuchingapami niraiá”. Kamka, ¿imatak ningi?—. 6 Chasa tapunakurka, pai rimaskata imapipas pandarigpika, uiaspa, justisiakunata willagringapa.

Jesuska, *kumurispa, maki diduwa alpapi iskribii kallarirka. 7 Paikuna tapui apanakuuraka, saiarispa, nirkakunata:

—Maikan ñi imaurapas mana pandarispalla kaugsag, kallarichu, sug rumi aisaspa, ñugpa warmita piangapa.

8 Chasa nispaka, ikuti *kumurispa, alpapi maki diduwa iskribii kallarirka.

9 Chasa uiaspaka, mas rukukunamanda kallarispa, tukuikunami sug sug llugsispa anchurirkakuna. Jesusta chi warmillawa sakirkakuna. 10 Chiura Jesuska, saiarispa, tapurka:

—Pani, ¿maipitak kammanda willagkuna kankuna? ¿Pipas manachu justisiaspa, kamta wañuchingapa nirkakuna?

11 Chiura ainirka:

—Taita turi, ñi pipas manima.

Chasa ainiura, Jesuska nirka:

—Ñi nukapas mana justisiangapa niikichu. Riilla. Kunauramanda, *mana mas pandaringi.]

Jesús, runakunapa iuiaikunata punchaiachig kaskamanda

12 Chiuramanda Jesús, Diuspa atun wasi ukupi kagkunata ikuti iachachispa, nirka:

—Nukami kai alpamanda runakunapa iuiaikunata punchaiachig kani. Maikanpas nukata katiraiawag, mana amsapisina puringapa kanchu. Paipa iuiaikunata punchaiachiiwa kaspa, alli suma kaugsaitapasmi iukangapa ka.

13 Chasa uiaspa, fariseokunaka paita nirkakuna:

—Kam kikinmandallami chasa willarikungi. Kam ima rimaska willakuska, iangami ka.

14 Jesuska ainirkakunata:

—Nuka kikinmandalla willarikuska, mana ianga kanchu; sutipami ka. Nuka maimanda samuska kagta i maima ringapa kagta, nukallami iachani. Ikuti kamkunaka mana iachangichichu, nuka maimanda samuska kagta ñi maima ringapa kagta. 15 Kam kikinkunapa iuiaillawami imapas kawangichi. Ikuti nukaka, mana pitapas chasa iuiarispa kawanichu. 16 Nuka, mana sapalla kanichu. Nukapa Taita kachamuwag, nukawami ka. Chimandaka, maikantapas nuka iuiarispa kawagpika, chi iuiariskaka sutipami ka.

17 —Moisés kamkunamanda willaraiaskapi, kasami niraiá: “Iskai runakuna chasallata willanakugpika, mana llulla kanchu”. 18 Chasaka, nuka kikinmandami willarini. Nukapa Taita kachamuwagpasmi nukamanda chasallata willag ka.

19 Chiura tapurkakuna:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Kamba taitaka, ¿maipitak ka?
Jesuska ainirka:
—Kamkunaka, nukata ñi nukapa Taitata mana rigsingichichu. Nukata rigsiwagka, nukapa Taitata rigsigsinami ka.
20 Diuspa atun wasi ukupi, kulki churadirupi kaspami Jesús chasa iachachikurka. Paita manara wañungapa puncha chaiankama, ñi pipas mana maki churarkakuna, apingapa.

"Nuka maima ringapa kaskama, kamkuna manima katiwangapa pudingapa kangichichu"

21 Kasapasmi Jesús nirka:
—Nuka ringapami kani. Chiura maskawangapami kangichi. Maskawanakuspapas, kamkuna pandariskakunata mana pasinsiai tukuspallami wañungapa kangichi. Nuka maima ringapa kaskama, kamkuna manima katiwangapa pudingapa kangichichu.
22 Chiura judiukunaka, kikinpura tapurinakurka:
—¿Imatak? ¿Kikinllachu wañuchiringapa iuiaku? ¿Chimandachu niku: "Nuka maima ringapa kaskama, kamkuna manima katiwangapa pudingapa kangichichu"?
23 Jesuska nirka:
—Kamkuna, kai alpamandallami kangichi. Ikuti nukaka, awa suma luarmandami kani. Kamkuna, kai alpamandami kangichi. Nukaka, manima.
24 Nirkaikichitami: "Kamkuna pandariskakunata mana pasinsiai tukuspallami wañungapa kangichi". Nuka pi kagta mana iuiawaspami kamkuna pandariskakunata mana pasinsiai tukuspalla wañungapa kangichi.
25 Chiura tapurkakuna:
—Kam, ¿pitak kangi?
Chiura, Jesuska ainirka:
—Ñugpamandatami nuka ña kamkunata willarkaikichita. 26 Kamkunamandaka iukanimi achka rimanga; chasallata, kamkuna achka pandariskakunata iuiachispa kawachingapa. Nukata kachamuwagka, ñi imapi mana llullaspallami rimá. Imasa paita uiaskasinami nuka kai alpapi kaugsanakuskata rimaikichita.
27 Chasa uiagkuna mana iacharkakuna, Jesuska paipa Taita Diusmanda rimakugta. 28 Chimanda, paika nirka:
—Kai Runa Tukuskata kamkuna awapi atarichiwaspami rigsiwangapa kangichi nuka pi kagta. Chasallata, nuka kikinpa iuiaillawa mana imapas ruranichu. Ima nukapa Taita iachachiwaskatami rimani. 29 Nukata kachamuwag, nukawami ka. Pai imasa munakuskasinami nuka imaurapas rurani. Chimandami mana sapallata sakiwá.
30 Jesús chasa rimaskata uiagkuna, achkakunami paiwa suma iuiarispa tukurkakuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Taita Diuspa wambrakunamanda i iaia kukupa wambrakunamanda

31 Chiura Jesuska, paiwa suma iuiarig judiukunata nirka:
—Kamkuna, nuka ima rimaskata imaurapas ruragpikunaka, sutipami
nukapa iachaikugkuna kankangichi. 32 Sutipa kaskatami rigsinkangichi.
Sutipa kaskata rigsispaka, kispichiimi tukunkangichi.
33 Chiura nirkakuna:
—Nukanchika kanchimi ñugpa taita Abrahampa wambrapa wambrakuna.
Imaurapas ñi maikan runakunapagma mana wataskasina kaska kanchichu.
Nigpika, ¿imapatak kamka nikungi: "Kispichiimi tukunkangichi"?
34 Chiura, Jesuska ainirka:
—Kasami nuka niikichita: maikanpas pandarichu: chi pandariikuna-
waka wataskasinami kangichi. 35 Lutrin, mana patrunpa wambrasina
chillapi kaugsakungapa niraianchu. Patrunpa wambrami imaurapas
chillapi kangapa niraiá. 36 *Chiwanka, Taita Diuspa wambra kamkunata
kispichigpika, sutipami kispichiska tukunkangichi. 37 Iachanimi, kamkuna
Abrahampa wambrapa wambrakuna kagtakuna. Chasa kagpipas, nukapa
rimaita mana uiawarkangichichu. Chi nispami kamkuna munanakungichi
wañuchiwangapa. 38 Nukapa Taita imasa kawachiwaskatami rimani. Kam-
kunapas chasallatami kamkunapa taitata imasa uiaskasina rurangichi.
39 Chiura, paikuna ainirkakuna:
—Nukanchipa atun taita, Abrahammi ka.
Jesuska nirka:
—Kamkuna, sutipa Abrahampa wambrapa kati wambrakuna kagpi-
kunaka, Abraham imasa ruraskasinami rurantrangichi. 40 Ikuti kunauraka,
nuka imasa Taita Diusta uiaskasina sutipa kaskata rimakugtami wañu-
chiwangapa munanakungichi. Chasaka, Abraham mana rurarkachu.
41 Kamkunapa taita imasa ruraskasinami kamkunapas ruranakungichi.
Chiura nirkakuna:
—Nukanchi mana kanchichu sapalla warmipa wambrakuna. Diusmi ka
nukanchipa taita.
42 Jesuska nirka:
—Dius kamkunapa taita kagpika, nukatami *kuiawantrangichi. Nukaka,
Taita Diuspagmanda llugsispami samurkani. Nuka kikinpa iuiaillawa mana
samurkanichu. Taita Diusllatatami nukata kachamuwarka. 43 ¿Imawantak
nuka ima rimakuskata mana iachaikungapa munangichi? Mana munan-
gichichu, nuka ima willakuskata uiawangapa. 44 Kamkuna, iaia kukutami
taitasina iukangichi. Imasa pai munakuskasinami kamkuna ruraspa kangichi.
Paika, ñugpamandata wañuchigmi niraiá. Paipa iuiaipi llullalla tiagmanda-
mi manima sutipa kaskata rimag ka. Pai rimaura, tukuipi kikinpa llullaillami
rimá. Pai, llullachig kaspa, tukui llullakunapa taitami niraiá. 45 Ikuti nukaka,
kamkunata ñi imapi mana llullaspalla willakugtaka mana munawangichichu.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

46 Ñi pipas mana nukata kawachiwangapa pudingichichu, imapipas pandarig
kagta. Nuka ñi imapi mana llullaspalla nikugpika, ¿imapatak mana nukawa
iuiaringichi? 47 Diuspa kagpika, Taita Diuspa rimaikunatami uiá. Kamkuna,
mana Diuspa kaspami mana paipa rimaikunata uiangapa munangichi.

Abraham manara tiagpita, Cristoka ña tiarka

48 Chiura, judiukuna nirkakuna:
—¿Manachu nukanchi allilla ninchi: "Kam, Samaria alpamandami
kangi. Kuku waira iaikuskami kangi"?
49 Jesuska ainirka:
—Nuka mana kuku waira iaikuska kanichu. Nukapa Taitamanda
imapipas allillami rimani. Kamkunaka, mana allilla iuiarispami jiru
nukamanda rimangichi. 50 Nuka kikinmanda mana maskakunichu, iapa
atuniachirii tukungapa. Sugmi nukata atuniachiwangapa ka. Paimi
sutipa kaskata tukuipi kawag ka. 51 Kasapasmi nuka niikichita: maikan-
pas nukapa rimaita uiaspa rurag, mana imaurapas wañungapa kanchu.
52 Chiura, judiukuna nirkakuna:
—Kunaura masmi iachanchi, kam kuku waira iaikuska kagta. Abraham
i Santu Ispirituwa ñugpamanda rimagkunapas wañurkakunami. Kamka
ningimi: "Maikanpas nukapa rimaita uiaspa rurag, mana imaurapas
wañungapa kanchu". 53 Nukanchipa wañuska taita Abrahammandapas,
¿maschu atun kangi? Santu Ispirituwa ñugpamanda rimagkunapasmi
chasallata wañurkakuna. Kamka, ¿ima kagtatak iuiakungi?
54 Chiura, Jesuska ainirka:
—Nuka kikin atuniachiriika, ñi imapa mana balinchu. Nukapa Taitami
nukata suma atuniachiwá. Paimandallatata, ¿manachu kamkunapas nin-
gichi: "Nukapa Taita Diusmi ka"? 55 Paita, kamkuna mana rigsingichichu.
Ikuti nukaka, paita allillami rigsini. "Paita mana rigsinichu" nuka nig-
pika, kamkunasina llullallatatami kantrani. Nuka, paita allillami rigsini.
Chasa rigsispaka, paipa rimaita uiaspa, ruragmi kani.
56 —Kasapas. Kamkunapa atun taita Abrahamta alli iuiachirirka, nuka
samungapa puncha paipa suma iuiaillapi kawaspa. Chasa kawaspaka,
iapa kuntintarirka.
57 Chiura, judiukuna nirkakuna:
—Kam, manara pichka chunga watallapas iukaspaka, ¿imawantak
ningi, Abrahamta kawaska?
58 Chasa niura, Jesuska ainirka:
—Kasami nuka niikichita: Abraham manara tiagpita, nukaka ñami tiarkani.
59 Chasa ainigmandaka, rumi aisarkakuna, piaspa wañuchingapa. Jesuska,
chipi kagkunawa chapurispa, pakalla Diuspa atun wasimanda llugsirka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Wawita tiagsamuskauramandata mana ñawi kawagta, Jesús ambiskamanda

9 1 Jesús *ialikuspaka, sug runa wawita tiagsamuskauramandata
mana ñawi kawagtami kawarka. 2 Chi runata kawaspaka, Jesusta
katiraiagkunaka tapurkakuna:
—Iachachig taita, ¿imawantak kai runa, mana ñawi kawag tiag-
samurka? ¿Paichu imapi mana allilla rurarka? Mana kagpika, ¿paipa
atunkunachu imapi pandarirkakuna?
3 Chiura, Jesuska ainirka:
—Chasa tiagsamuskamanda, mana tukurkachu pai ñi paipa atunkuna mana
allillata ruragmanda. Taita Dius kikinmi chasa sakirka; *chiwanka, paipa iapa
iachaita kai runawa kawachingapa. 4 *Chara punchasina kagllapimi nukata
chaiawá, kachamuwag imasa niwaskasina rurangapa. Ña tutasina tukuuraka,
ñi pipas mana imapas rurangapa pudiringapa kanchu. 5 Nuka, kai alpapi kan-
kama, kai alpapi kaugsanakuskapa iuiaikunata punchaiachigmi kani.
6 Chasa nispaka, alpapi tukaspa, turuiachispa, mana kawag ñawita
kakurka. 7 Chasa llunchispaka, nirka:
—Siloé suti kuchaiachiska iakupi maillarigrii—. (Siloé niraianmi "Kachaska".)
Chiura, chi runaka rirka. Maillarigrigllapika, allillami ñawi kawag-
samurka. Nispaka, paipagma rirka.
8 Paipa ladu suiu kaugsagkuna i chi runa limusna mañaspa ñugpa
kaskata rigsigkuna, paita kawaspaka, tapurinakurka:
—Kai runa, ¿manachu ka limusna mañaspalla tiakug?
9 Sugkuna aininakurka:
—Paimi ka.
Ikuti sugkuna ninakurka:
—Manima. Ñalla paisina rigchami ka.
Chi runaka nikurka:
—Aja, nukami kani.
10 Chiura tapurkakuna:
—Nigpika, ¿imawantak ñawi aliaska kangi?
11 Chasa tapuura, chi runaka ainirka:
—Jesús suti runami, alpata tukawa turuiachispa, nukapa ñawita kaku-
waspa, niwarka: "Rii. Siloé iakupi maillarigrii". Nuka maillarigrispaka,
musugllami ñawi kawagsamurkani.
12 Chiura tapurkakuna:
—Chi runaka, ¿maipitak ka?
Chi runaka ainirka:
—Mana iachanichu.
13 Chiura, chi runata fariseokunapagma pusarkakuna. 14 Warda
punchami Jesús, chasa alpata tukawa turuiachispa, ñawita kakurka, pai
kawangapa. 15 Chimanda fariseokuna, chi runata tapuchirkakuna:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—¿Imasamandatak allilla ñawi kawakungi?
Chiura ainirka:
—Alpata tukawa turuiachispa, nukapa ñawipi churawarka. Nukaka maillarigrirkani. Chiurallami kawariwarka.
16 Chasa ainiura, sug fariseokuna nirkakuna:
—Chi aliachig runa warda puncha mana samaspalla trabajag, mana Taita Dius kachamuska kangapa kanchu.
Ikuti sugkunaka ninakurka:
—Pandaridurllatata runa kaspaka, ¿imawantak chasa mana imaurapas kawaskasina suma rurangapa pudí?
Chasa rimanakuspaka, iskaima tukurkakuna. 17 Chimanda, ikuti chi ñawi ambiriskata tapuchirkakuna:
—Chi runa kamba ñawita aliachiskamanda, kamka, ¿imatak ningi?
Chiura ainirka:
—Paika, sutipa Santu Ispirituwa rimagmi ka.
18 Chi judiukunaka mana iuianakurka, pai mana ñawi kawag kaspa, ña aliachiska kagta. Chimandami paipa atunkunata kaiarkakuna. 19 Nispaka tapuchirkakuna:
—¿Kaichu ka kamkunapa wambra? ¿Paimandachu ningichi: paimi mana ñawi kawag tiagsamurka? ¿Imasamandatak kunaura kawaku?
20 Chiura, atunkunaka ainirkakuna:
—Nukanchi iachanchimi, paika nukanchipa wambra kagta. Mana ñawi kawagmi tiagsamurka. 21 Chasa kunaura kawagsamugtaka mana iachanchichu: ¿pimi ñawita kawachigsamurka? Kikinta tapuchiichi. Ñami wiñaska ka. Pai kikinmi willanga.
22 Judiukuna, ñugpa rimanakuska karkakuna: “Maikanpas ‘Jesús, Taita Dius agllaskami ka’ nigpikunaka, judiukuna tandaridiru wasikunamanda llugsichiimi tukungapa kankuna”. Chasa llugsichii niraiagmandami chi runapa atunkuna judiukunata mancharkakuna. 23 Chimandami ainirkakuna: “Ñami wiñaska ka. Kikinta tapuchiichi”.
24 Nigpika, chi ñawi ambiriskata ikuti kaiaspa, nirkakuna:
—Diuspa ñawipi, nukanchita sutipa kaskallata willarii. Nukanchi iachanchimi, chi runa mana alli ruradur kagta.
25 Chasa niura, paika ainirka:
—Pai mana alli ruradur kagta mana iachanichu. Kasallami iachani: nuka, ñugpata mana ñawi kawag kaspa, kunauraka allillami kawani.
26 Chiura, ikuti tapuchirkakuna:
—¿Imatak kamta rurarka? ¿Imasatak ñawi aliachirka?
27 Paika ainirka:
—Timpumi willarkaikichita. ¿Manachu uiawarkangichi? ¿Imapatak ikuti uiawangapa munanakungichi? ¿Kamkunapaschar paita katiraiagkuna tukungapa munanakungichi?

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

28 Chiura, paita kamispa, nirkakuna:
—Kam, chita katiraiagchar kangi. Ikuti nukanchika, Moisés ima iachachiskata katiraiagkunami kanchi. 29 Taita Dius Moisesta rimaskatami nukanchi allilla iachanchi. Chi kamta aliachigmandaka, nukanchi mana iachanchichu maimanda samuska kagta.
30 Chi runaka ainirka:
—Nukapa ñawita aliachig maimanda samuska kagta kamkuna mana iachagpikunaka, ujnachiwanakungichimi. 31 Ñami iachanchi, kai alpapi mana allilla ruragkunata, Taita Dius mana uianchu. Ikuti maikan paita suma kuiaspa, pai ima munakuskata ruragkunataka uianllami. 32 Kai alpapi runakuna tiaskauramandata, ñi imaurapas mana uiariska kanchu, maikanpas mana ñawi kawag tiagsamuska kaskata aliachiskamanda. 33 Chi runa, Taita Dius mana kachamuska kagpika, ñi imapas manachar chasa rurangapa pudintra.
34 Paikunaka nirkakuna:
—Kam, tiagsamuskauramandata pandaridurmi kangi. ¿Kunaurachu tinlla kam nukanchita iachachingapa munakungi?—. Chasa nispaka, paita chimanda llugsichirkakuna.
35 Chasa iachaspaka Jesuska, chi llugsichii tukuska runawa kawanakuspa, nirka:
—Kai Runa Tukuskamanda, kam, ¿sumachu iuiangi?
36 Chiura ainirka:
—Taita waugki, niwai: ¿pitak ka, nuka paimanda suma iuiangapa?
37 Chiura, Jesuska nirka:
—Kamwa rimakug, nukami kani. Paitami kawakungi.
38 Chasa niura, chi runaka nirka:
—Kam taita waugkitami suma iuiakuiki—. Chasa nispa, paita kungurirka.
39 Chiura Jesuska, chipi kagkunata nirka:
—Nuka, kai alpama samurkanimi, runakunata iuiachispa kawachingapa; *chiwanka, suma iuiawagpikuna, mana kawaspapas, ñawi kawagsina tukungapa; ikuti mana suma iuiawagpikunaka, kawaspapas, mana ñawi kawagsina tukungapa.
40 Chasa uiaspaka sug fariseokuna, paiwa sugllapi kaspa, tapurkakuna:
—¿Nukanchipaschu mana kawagsina kanchi?
41 Chasa tapuura, Jesuska ainirka:
—Kamkuna, sutipa mana kawanakuskasina kagpika, manachar ñi ima pandariipas iukantrangichi. Kunauraka ningichimi: “Nukanchika, tukui allillami kawanchi”. Chimandami kamkuna iapa pandariikuna iukangichi.

Ubijakunata allilla suma kawagmanda

10 1 Kasapasmi Jesús nirka:
—Kasami nuka niikichita: maikanpas, ubijakunapa kinchaska punguta iaikungataka, kincha awata iaikugpika, sisai u chapaspa wañuchigmi ka. 2 Pungu tiaskata iaikugmi ubijakunata allilla kawag ka. 3 Paitami punguta

kawag iaikuchí. Paipa rimaita, ubijakunapasmi rigsinkuna. Pai kikinpa ubijakunata, sug sug imasa suti kaskasina kaiaspami chimanda llugsichí. 4 Tukui paipa ubijakunata llugsichispaka, pai kikinmi ñugpankunata. Chi ubijakunaka, paipa rimaita rigsispa, katichinkunallami. 5 Ikuti mana rigsiskataka mana katichinkunachu. Sugpa rimaita mana rigsispaka, mitikunkunallami.

6 Jesús chasa iuiai apingasina parlakugpipas, chipi kagkuna mana iacharkakuna imamanda chasa rimakugta. 7 Chimanda Jesús, ikuti nirka:

—Kasami nuka niikichita: nukami ubijakunapa iaikungapa pungusina kani. 8 Nukapa ñugpa samugkunami karkakuna sisai u chapaspa wañuchigsina ruragkuna. Ikuti Taita Diuspa ubijasina kagkunaka, mana paikunata uiarkakunachu.

9 —Nukami pungusina kani. Maikanpas nukawa iaikugka, kispichiimi tukungapa kankuna; imasami ubijakuna, mana manchaspalla llugsispa, iaikuspa, alli ugsa mikuspa kankuna: chasa. 10 Sisaikunaka samunkunami, sisangapa, wañuchingapa i tukui puchukangapa. Ikuti nukaka samurkanimi, kamkuna mas iapa suma kaugsaita iukangapa.

11 —Nukami kani ubijakunasina almakunata allilla suma kawag. Sutipa allilla suma ubijakunata kawag, wañungapa chaiagpipas sakirinmi. 12 Ikuti maikan kulki ganangapaglla kawagka, sacha alku samukugta kawaspaka, ubijakunata sakispa mitikunllami, paipa ubijakuna mana kagmanda. Chiura sacha alku, sug ubijakunata mikugrí; sugkunataka mitikuchí. 13 Chi kulki ganangapaglla iuiaiwa kaspami ubijakunamanda ñi ima mana llakí.

14 —Nukami kani ubijakunasina almakunata allilla suma kawag. Nukapakunata rigsinimi. Paikunapas, nukata rigsiwankunami. 15 Chasallata, nukapa Taita rigsiwá. Nukapas, nukapa Taitata rigsinimi. Nukapa ubijasinakunamanda wañungapa chaiawagpipas, sakiringapami kani.

16 —Sug ubijasinakunapasmi iukani, mana kai kuralmanda. Paikunatapasmi chaiawaku, nukapagma kaiangapa. Paikunapas, nukapa rimaita rigsiwangapami kankuna. Chasaka, tukuikunami sugllapi tukungapa kankuna. Nuka kikinmi tukuikunata suglla allilla suma kawag kangapa kani.

17 —Nukapa kaugsaita karangapami kani, wañuchii tukungapa. Nispaka, ikutimi kaugsaringapa kani. Chimandami nukapa Taita kuiawá. 18 Ñi pipas mana nukapa kaugsaita kichuwangapa kanchu. Nuka kikinllami karangapa kani, wañuchii tukungapa. Nuka kikin karangapa pudinimi, wañuchii tukungapa. Chasallata, nuka kikin pudinimi ikuti kaugsaringapa. Chasami nukapa Taita pasangapa kachamuwarka.

19 Jesús chasa rimakuskata uiaspaka, judiukunaka ikuti iskaima tukurkakuna. 20 Achkakuna ninakurka:

—Pai, kuku waira iaikuskami ka. Upa tukuskami ka. ¿Imapatak *chara uianakusunchi?

21 Ikuti sugkunaka ninakurka:

—Kuku waira iaikuskaka, manachar chasa rimakuntra. Kuku waira iaikuska kagpika, manachar pudintra, mana ñawi kawagkunata ambingapa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Judiukuna, Jesusta wabutiskamanda

22 Chiuramanda judiukuna, sug atun puncha Jerusalenpi *ialichi-
nakurka; Diuspa atun wasita mana judíu kagkuna jiru ruraskakunata
anchuchigsina iuiarispa, chasaka, ikuti sumaglla allilla tukungapa. Tamia
punchakunami karka. 23 Chi wasi ukupi, Salomonpa suti kaska kanchapimi
Jesús puririkurka. 24 Chiura judiukunaka, paita muiuchispa, tapurkakuna:
—¿Imaurakamatak nukanchita charikunkangi, kammanda mana
iachaspalla kangapa? Kam kikin Cristo kagpika, nukanchita willarii.
25 Jesuska ainirka:
—Ñami willarkaikichita. Mana uiawarkangichichu. Nukapa Taita imasa rurangapa kachamuwaskasina ruraskakunami nukamanda willaku. 26 Kamkuna mana uiawangichichu, mana nukapa ubijasinakuna kaspa. 27 Ikuti nukapa ubijasina kagkuna, nukapa rimaitami uiawankuna. Nukapas, paikunata allillami rigsini. Paikuna, nukatami katichiwankuna. 28 Nukaka, paikunata mana puchukaridiru suma kaugsaitami karani. Chi kaugsai iukaspaka, ñi imaurapas mana puchukaringapa kankunachu. Ñi pipas nukapa makimanda mana paikunata kichuwangapa kankunachu. 29 Nukapa Taita, tukuikunamanda mas atunmi ka. Paimi nukapa makipi paikunata sakiwarka. Paipa makimandaka, ñi pipas mana paikunata kichui pudingapa kankunachu. 30 Nukaka, nukapa Taitawa sugllami kanchi.
31 Jesús chasa niuraka, judiukuna ikuti rumi aisarkakuna, piaspa wañu-
chingapa. 32 Paika nirka:
—Nukapa Taita imasa munakuskasina ruraspami kawachirkaikichita,
nuka achka allilla ruragta. ¿Maikan allilla ruraskamandatak nukata
rumiwa wañuchiwangapa munanakungichi?
33 Chiura, judiukuna ainirkakuna:
—Chi allilla ruraskakunamandaka mana kamta rumiwa wañuchingapa
munanakunchichu. Kam ianga runa kaspa, Taita Diussina tukuspa, jiru
llullaspa niskamandami wañuchingapa kanchi.
34 Jesuska nirka:
—Moisés ima kamkunamanda rurangapa niraiaskapi, ¿manachu kasa
willaraiá: "Niikichitami: 'Taita Diussinami kangichi'?". 35 Chasaka, Diuspa
Rimaita uiagkunami Taita Diussina kankuna. Kasapas. Ñugpamanda librupi
willaraiaskaka, ñi ima mana llullanchu. 36 Nukataka, Taita Dius kikin agllawaskamandami kai alpama kachamuwaska samurkani. Nuka: "Taita Diuspa wambrami kani" nigmandaka, ¿imapatak niwanakungichi: "Taita Diussina tukuspa, jiru llullaspami nikungi"? 37 Nukapa Taita imasa munakuskasina nuka mana ruragpika, *mana nukawa iuiawaichi. 38 Ikuti nukapa Taita imasa munakuskasina ruragpika, kamkuna, mana nuka rimaskata iuiawaspapas, chi nuka allilla ruraskakunata kawaspa, suma iuiawaichi. Chasa iuiawaspaka, iachankangichimi nukapa Taita nukawa kagta i nukapas nukapa Taitawa suglla kagta.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

39 Chasa uiaspaka judiukunaka, ikuti Jesusta apingapa munanakurka.
Paika, paikunapa makimanda llugsispa, mitikurka.
40 Chimanda, Jordán iaku sug ladu chimba, Juan ñugpata baugtisadiru
kaskama ikuti rirka. Chipika, sug punchakuna chisiagrirka. 41 Chiura
achka runakuna, paipagma chaiagrispa, ninakurka:
—Juanka, ñi ima kawachiipas mana rurarkachu. Ikuti tukui ima kai
runamanda willaskaka, sutipami chasa tukuku—. 42 Chasa nispaka,
achka runakunami chipi Jesusta suma iuiarirkakuna.

Lázaro suti runata, Jesús kaugsachiskamanda

11 1 Betania puiblupi, Lázaro suti runa unguiwa ña wañukurka. Chi
runapa panikuna, María i Marta sutikuna, sugllapi kaugsana-
kurka. 2 Chi Mariami karka Iaia Jesusta suma asna asitiwa tallispa, paipa
chakikunata kikinpa agchawa tustachig. Chi Mariapa turi Lazaromi
wañukurka. 3 Chi panikunaka, Jesuspagma kacharkakuna, kasa ningapa:
—Taita turi, kamba *kuiaska Lázaro, iapa ungugmi ka.
4 Chasa uiaspaka, Jesuska nirka:
—Chi unguiwa mana wañungapa niraianchu. Taita Diusta suma atunia-
chingapami ungug ka. Chi unguiwaka Taita Diuspa wambratapasmi suma
atuniachii tukungapa ka.
5 Jesús, Martata, ñañandita i Lazarota iapami *kuiarka. 6 Chasa *ku-
iaspapas, Lázaro ungug kagta iachaspa, *chara iskai punchami unaiarka.
7 Chiuramandaka, paita katiraiagkunata nirka:
—Ikuti Judea alpama risunchi.
8 Paita katiraiagkunaka nirkakuna:
—Iachachig taita, mana iapa unai ka, kamta judiukuna rumiwa wañu-
chingapa munanakugta. ¿Imapatak ikuti chima ringapa munakungi?
9 Jesuska ainirkakunata:
—*Mana manchanakuichi. Puncha, ¿manachu chunga iskai ura iuká? Punchapi
purig, kai alpata punchaiachigwa kaspaka, ¿imasatak takariipa? 10 Ikuti maikan
tutapi purikugka takaringami, kikin mana punchaiachigwa purikuspa.
11 Chasa nispaka, kasapasmi nirka:
—Nukanchipa *kuiaska Lázaro, ñami puñurirka. Paita nuka rigcha-
chingapami ringapa kani.
12 Chiura, katiraiagkuna nirkakuna:
—Taita waugki, pai puñuriska kagpika, ñachar askaiaku.
13 Jesuska, Lazaromanda nikurka: “Puñukumi”, sutipa wañuska kagmanda.
Ikuti katiraiagkunaka iuianakurka: “Lazaroka, sutipachar puñuilla puñuku”.
14 Chasa iuianakugmanda, Jesuska mana pakaspallami nirkakunata:
—Sutipami Lázaro wañuska ka. 15 Nuka mana chipi kagriskamanda,
kamkunamandami kuntintariwá. Chipi kamkuna, nuka ima ruraskata
kawaspaka, sumami iuiariwangapa kangichi. Kunauralla, *akushi paipagma.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

16 Chiura Tomás, Dídimo suti, sugllapi katiraiagkunata nirka:
—*Akushi nukanchipas, paiwa wañugringapa.
17 Jesús Betaniama chaiagriuraka, Lázaro ña wañuska, chusku punchasi
pambaska karka. 18 Betaniama Jerusalenmanda karu mana kanchu. Sug
kimsa chunga kuadrasinallami ka. 19 Chimanda achka judiukuna, Marta i
Mariapagma chaiagriska karkakuna, paikunapa turi wañuskamanda iapa
llakiiwa kaskata kungachingapa.
20 Martaka, Jesús chaiakugta iachaspaka, tupangapa paipagma rirka.
María, wasillapi suiakurka. 21 Jesusta tupagrispaka, Marta nirka:
—Taita turi, kam kaipi kagpika, nukapa turi manami wañupuá.
22 Nukaka iachanimi: kam ima Taita Diusta mañaskaka, kamta uianllami.
23 Chiura, Jesuska nirka:
—Kamba turi ikutimi kaugsaringapa ka.
24 Martaka nirka:
—Puchukarii puncha, wañuskakuna kaugsaringapa kaura, nukapa turi-
pas kaugsaringapa kagta; chita iachanimi.
25 Chasa niura, Jesuska nirka:
—Nukami kani wañuska kaskakunata kaugsachig. Nuka kikinmi kaug-
sai karani. Maikanpas nukata suma iuiawagkuna, wañuska kaspapas,
mana mas wañungapami kaugsaringapa kankuna. 26 Tukui kaugsagkuna
nukata suma iuiawaspa kagkunaka, mana diltudupa wañungapa kan-
kunachu. Chitaka, ¿kam chasachu suma iuiangi?
27 —Ari, taita turi— ainirka—. Sumami iuiani, kam Taita Diuspa wam-
bra, pai agllaska, kai alpama samuska kagta.
28 Chasa nispaka, rirka, ñañandi Mariata kaiangapa. Kaiaspaka, paka-
llami nirka:
—Iachachig taita Jesús, kaipimi ka. Kamtami kaiaku.
29 Chasa uiangallawaka, Mariaka, utkalla atarispa, Jesusta kawangapa
rirka. 30 Jesús, manara chi puibluma chaiagrispalla, Martawa kawana-
kuskallapimi suiakurka.
31 Judiukuna Mariawa sugllapi llakiiwa kaskata kungachingapa
kagkunaka, pai atarispa, wasimanda kalpa llugsigta kawaspaka, katichir-
kakuna. Iuianakurka: “Pambaraiaskamachar riku, chipi wakangapa”.
32 Mariaka, Jesuspagma chaiagrispa, paita kawaspaka, kungurispa, nirka:
—Taita turi, kam kaipi kagpika, nukapa turi manami wañupuá.
33 Jesuska, María i judiukuna paiwa chaiagrispa wakanakuskata kawas-
paka, sungu nanagtami iapa sinchi llakirirka. 34 Nispaka tapurka:
—¿Maipitak pambarkangichi?
—Taita turi— ainirkakuna—, *akushi kawangapa.
35 Chiura, Jesuska wakarka. 36 Chasa kawaspaka, judiukuna nirkakuna:
—¡Chitukuchar Lazarota *kuiarka!
37 Sugkuna chipi kagkunaka nirkakuna:

—Pai mana ñawi kawag runata aliachigka, ¿manachu pudirka, *chara
kaugsakugllapi, Lazarotapas wañuita kispichingapa?
38 Jesuska, ikuti sinchi llakirispa, Lázaro pambaraiaska punguma chaiagrirka.
Chi pungupi, sug atun rumi kilpaskami karka. 39 Kawagrispaka, Jesuska nirka:
—Rumita anchuchiichi.
Wañuskapa pani Martaka nirka:
—Taita turi, ñami chusku puncha pambaska ka. Ñachar jiru asnariku.
40 Jesuska nirka:
—¿Manachu nirkaiki: “Kam suma iuiawaspaka, Taita Diuspa suma
iachaitami kawangapa kangi”?
41 Chasa uiaspaka, chi pungumanda kilparaiaska rumita anchuchirka-
kuna. Chiura Jesuska, awama kawaspa, nirka:
—Taitiku, kam uiawaskamanda niikimi: “Pai Siñur”. 42 Nuka iachanimi, kam
imaurapas uiawadur kagta. Tukui kaipi nukawa muiugta kagkunamandami
niiki, kam nukata kachamuwaska kagta paikuna suma allilla iuiawangapa—.
43 Chasa nispaka, sinchi rimaiwa kaparirka— Lázaro, kanchama llugsimui.
44 Chasa kaparigllapi, chi wañuskaka, kuiurispa, llugsii kallarirka,
chaki i makikuna linsukunawa wataskalla, uma i ñawipas chasallata
maituriskalla. Chiura, Jesuska nirka:
—Paskaichi, allilla puringapa.

Jesusta wañuchingapa, judíu taitakuna iuiarinakuskamanda

45 Achka judíu Mariapagma chaiagriska kagkunaka, Jesús chasa
ruraskata kawaspa, paita suma iuiarirkakuna. 46 Ikuti sug judiukunaka,
pai ima ruraska kawaskata fariseokunata willagrirkakuna. 47 Chasa
willagriura, iaia sasirdutikuna i fariseokunaka tukui judiukunapa taita-
kunata tandachirkakuna. Sugllapi kaura, rimanakurka:
—¿Imasami chi runata ruranchi? Mana imaurapas kawaskasina mas
achkami ruraku. 48 Paita nukanchi sakisunchi chasa rurakungapa; tukui-
kunami paiwa tukungapa kankuna. Chimandami Romamandakunapas
samungapa kankuna, nukanchi Taitikupa suma atun wasita urmachinga-
pa. Kai alpapi kaugsanakuskatapasmi puchukangapa kankuna.
49 Sug paipura, Kaifás suti, chi wata iaia sasirduti kaspa, nirka:
—Kamkuna, ñi imapas mana iachangichichu. 50 Iuiariichi: ¿mana-
chu allilla kantra, suglla runa nukanchipa alpapi kaugsanakuskamanda
wañungapa; chasaka, tukuikuna mana puchukai tukungapa?.
51 Chasa, pai kikinpa iuiaillawa mana rimarka. Chi wata pai iaia sasir-
duti kaspami Santu Ispirituwa sutipa kaskata willarka, chi alpapi tukui
kaugsanakuskamanda Jesús wañungapa kagta. 52 Chi alpapi kaugsana-
kuskamandallaka, mana; tukui Taita Diuspa wambrakuna sugpi sugpi
kaugsanakuskapas suglla tukungapami wañungapa chaiarka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

53 Chi punchamandaka rimanakui kallarirkakuna, imasapipas Jesusta
wañuchingapa. 54 Chimanda Jesuska, judiukunata mana kawaringapaka,
pakallallami purikurka. Efraín suti puiblupi, chusa sitaska alpa kuchu kuchumi
kagrirka. Chipika, paita katiraiagkunawanta sug punchakuna chisiagrirka.
55 Judiukunapa paskua atun puncha ñami chaiakurka. Manara paskua
chaiagpi, chi alpa suiukunamanda achkakuna Jerusalenma chaianakug-
rirka, tukui pandariikunata maillariskasina rurangapa; chasaka, Diuspa
ñawipi allilla kawaringapa. 56 Chipika, Jesusta maskanakurka. Diuspa
atun wasipi kagkunapas, kikinpura tapurinakurka:
—¿Imatak iuianakungichi? Kai atun puncha, ¿paipas samungacha?
57 Iaia sasirdutikuna i fariseokuna niska karkakuna:
—Maikanpas Jesús maipi kaskata iachaspaka, willagsamungichi, paita
apichingapa.

Jesuspa chakikunapi, María suma asna asiti talliskamanda

12 1 Paskuapa sugta puncha pisikuura, Jesuska Betania puibluma rirka
Lázaro kaugsakuskama. Chi Lázaro wañuskatami kaugsachiska karka.
2 Jesús chipi chaiagriuraka, suma mikui mikungapa kaiarkakuna. Marta, mikui
ianuska *ialichikurka. Lazaropas, Jesuswa sugllapi mikunakurka. 3 Mariaka,
chipi mikunakunkama, sug librasina nardo suti suma asna asiti iapa bali kulkiwa
randiskata charirispa, Jesuspa chakikunapi tallirka. Nispaka, kikinpa agchawa
tustachirka. Chasa talliura, chi wasi ukupi iapa suma asnaimi tukugsamurka.
4 Chiura Judas Iskariote, Jesusta katiraiagpura, Jesusta apichingapa
iuiakugka, nirka:
5 —¿Imapatak chi asitita kimsa *patsa puncha ganaska bali kulki-
manda mana katurka? Chiwa pudirirka, mana ñi imapas iukaskakunata
chi kulkikunata karangapa—. 6 Paipa iuiaipi chi Judaska, mana
iukagkunamanda mana iuiakurka. Kikin tukui paipurakunapa kulki
wakachidur kaspa, pai kikinmanda sisai kaspami chasa rimakurka.
7 Jesuska nirka:
—Ianga kawai. Chika, nukata pambawangapa punchapami wakachi-
raiarka. 8 Ñi ima mana iukagkunata imaurapasmi iukangapa kangichi.
Ikuti nukataka sug ratullami kawawanakungichi.
9 Jesús Betania puiblupi kagta iachaspaka, iapa achka judiukuna chima
chaiagrirkakuna. Jesusta kawangapaglla, mana; Lázaro wañuska kaugsa-
riskata kawangapawantami rirkakuna. 10 Chimanda, iaia sasirdutikuna
iuiarirkakuna, Lazarotapas wañuchingapa. 11 Lázaro ikuti kaugsariska kag-
mandaka, achka judiukuna, chi taitakunata sakispa, Jesuswa tukurkakuna.

Jerusalén puibluma, Jesús iaikugriskamanda

12 Chi kaiandi, iapa achka runakuna paskua atun puncha *ialichingapa
chaiagriska karkakuna. Jesuspas Jerusalenma chaiagrikugta iachaspaka,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

chimanda llugsirkakuna ringapa, 13 ramus palmakuna kuchuspa, paita
tupangapa. Tupagrispaka, kaparii kallarirkakuna:
—Taita Diusta iapa suma kagtami ninchi.
Atun Taita Dius kachamuska
Israelmanda runakunapa atun mandag samug,
paipa iapa kuiaskami kangi.
14 Jesuska, sug maltu buruta tarispa, tiarirka. *Chiwanka, imasa ñugpa-
manda librupi willaraiaskasina tukugsamurka. Kasami niraiá:
15 Sión lumamanda warmikuna,
*mana manchanakuichi.
Kawaichi. Kamkunapa atun mandagmi samuku.
Sug burapa maltu wawa burupimi tiariska samuku.
16 Jesusta katiraiagkuna, kawanakuspapas, mana iacharkakuna pai ima
rurakugta. Taita Dius paita suma atuniachiskauramandami, paimanda
imasa willaraiaskasina chasa ruraskata iuiarigsamurkakuna.
17 Lázaro wañuska pambaraiaskata Jesús kaugsachispa kaiagta
kawagkunaka, tukuikunata willanakurka. 18 Chi imaurapas mana
kawaskasinata ruraskamanda iachaspami achkakuna paita tupagringapa
llugsirkakuna. 19 Chasa kawaspaka, fariseokuna kikinpura rimarinakurka:
—Kawaichi. Ñi imapas mana rurangapa pudinakunchi. Tukuikunami
paillata katinakú.

Sug mana judíu kagkuna, Jesusta kawangapa munanakuskamanda

20 Sug griego suti runakunapasmi Jerusalenma riska karkakuna,
paskua atun puncha *ialichinakuskapi Taita Diusta kunguringapa. 21 Chi
runakunaka, Felipepagma kaillaiagrispa, nirkakuna:
—Waugki, Jesusta kawaspa rigsingapami munanakunchi—.
(Felipe, Galilea alpa i Betsaida puiblumandami karka.)
22 Chiura Felipeka, Andresta willagrirka. Nispa pai iskandikuna,
Jesusta willagrirkakuna, nispa:
—Kamta munanakú rigsingapa.
23 Jesuska ainirka:
—Kai Runa Tukuskata suma atuniachingapa puncha ñami chaiamuku.
24 Kasami nuka niikichita: trigu similla mana alpapi urmaspa wañugsina
tukugpika, chasallami kidá, ñi ima mana tukuspalla. Ikuti alpapi urmaspa
wañugsina tukuspakar, wiñariura, chi simillamanda achkami tiarí.
25 Chasallata, maikanpas kikinmandalla kaugsai munag, kikinmi puchuka-
ringapa ka. Ikuti maikan kai alpapi kikinpa kaugsaita nukamanda iuiarispa,
mana kispichigpika, mana puchukaridiru suma kaugsaitami taringapa
ka. 26 Maikan nuka ima munaskata rurangapa munagka katichiwachu.
Chasaka, nuka maipi kaskapi, chillapitami chi runapas kagringapa ka. Mai-
kan nuka ima munaskata ruragta, nukapa Taitapasmi kuiangapa ka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Jesús imasa wañungapa kaskata, pai willaskamanda

27 Kasapasmi Jesús nirka:
—Kunaura, sungu nanagtami llakiwaku. Chimanda, ¿kasachu nisa: “Taitiku,
kai llakiita kunaura anchuchiwai”? Mana. Chasapami samurkani—. 28 Chasa
nispa, Taita Diusta nirka— Taitiku, kam iapa suma atun kagta kawachirii.
Chiura, suma luarmanda rimai uiarigsamurka, kasa nispa:
—Nuka iapa suma atun kagta kamwa ñami kawachirirkani. Mas nispa,
ikutimi kamllawanta kawachiringapa kani.
29 Chipi kagkuna, chasa uiaspaka, sugkunaka nirkakuna:
—Sinchimi triwinarka.
Ikuti sugkunaka nirkakuna:
—Sug anjilmi paita rimarka.
30 Jesuska nirkakunata:
—Chi rimai uiariskaka, nukamanda mana uiarirkachu. Kamkunamanda-
mi uiarigsamurka. 31 Kunaurami kai alpapi kaugsagkuna justisiai tukungapa
kankuna. Kunaurami kai alpapi mandag iaia kuku llugsichii tukungapa ka.
32 Nukaka, alpamanda atarichii tukuspa, tukuikunatami nukapagma kailla-
iachingapa kani—. 33 Pai imasa wañungapa kaskatami chasa willakurka.
34 Jesús chasa niuraka, chipi kagkunaka nirkakuna:
—Ñugpamanda librupi kawaspaka, iachanchimi, Taita Dius agllaska
Cristoka ñi imaurapas mana wañungapa kagta. Nigpika, ¿imapatak
kamka nikungi: “Runa Tukuskata chaiakumi, atarichii tukungapa”? Chi
Runa Tukuska, ¿pimandatak nikungi?
35 Chiura, Jesuska ainirkakunata:
—Mailla punchakunallami kai punchaiachig, kamkunapa chaugpipi kan-
gapa ka. Kai punchaiachig kamkunawa kankama, nukawa puriichi; chasaka,
mana kamkunata tutaiai apigsamungapa. Tutapi purig mana iachanchu
maipi rikugta. 36 Kai punchaiachig kamkunawa kankama, suma iuiawaichi.
Chasaka, punchaiachig Taita Diuspa wambrakunami kankangichi.
Chasa nispaka Jesús, paikunapagmanda anchurispa, mana kawarirka.

Judiukuna, imapa Jesusta mana allilla iuianakuskamanda

37 Chituku achka suma mana imaurapas kawaskasina judiukunapa ñawipi
ruragpipas, Jesuswa mana tukurkakuna; 38 chasaka, Isaías suti Santu Ispiri-
tuwa rimag imasa willaskasina tukugsamungapa. Kasami niraiá:

Taitiku,
¿pikunatak munarkakuna,
nukanchi ima willaskata suma uiangapa?
Maillakunalla.
Chasallata, atun Taita Diuspa iapa iachaita,
¿pikunatatak kawachirka?

39 Paikuna mana uiangapa, Isaías ñugpami willaska karka, kasapas nispa:
40 Taita Diusmi paikunapa ñawita tutaiachigsina rurarka.
Iuiaikunatapasmi kichurka.
Chasaka paikuna,
mana ñawiwa kawagsina,
mana iuiai iukagsinami tukungapa kankuna.
Mana munankuna, nukawa tigramungapa.
Tigramugpika, nukami ambintranikunata.
41 Paipa iuiaipi Jesús suma atun kagta ñugpata kawaspami Isaías chasa paimanda willarka.
42 Chasa willaraiaska kagpipas, judiukunapa achka taitakunapasmi Jesuswa tukurkakuna. Chasa tukuspapas, dimanchaimi mana kawariilla Jesusmanda rimarkakuna. Mana kagpika, fariseokunaka tandaridiru wasimandami paikunata llugsichintrakuna. 43 Jesuswa tukuspapas, masmi munarkakuna, kikinkunamandalla suma atuniachirii tukungapa, Taita Dius suma atuniachiita sakispa.
44 Jesuska, kaparispa, nirka:
—Maikanpas nukawa tukuskakunaka, mana nukallawa iuianakunchu. Nukata kachamuwagtapasmi iuká iuianakunga. 45 Chasallata nukata kawawanakugka, kachamuwagtapasmi kawanakú.
46 —Kasapas. Nuka, kai alpapi kaugsanakuskapa iuiaikunata punchaiachingapami samurkani; chasaka, maikanpas nukawa tukugpikunaka, tutapisina mana kaugsanakungapa. 47 Maikan uiawaspapas, nuka ima rimaskata mana ruragpika, pai pandariskakunata nuka mana kawakunichu. Mana samurkanichu, kai alpapi kaugsagkuna pandariskakunata kawangapa. Paikunata kispichingapami samurkani. 48 Maikan nuka ima rimaskata mana allilla uiaspa wabutiwagpika, sugmi pai pandariskakunata kawachingapa ka. Chi nuka rimaskakunata mana uiawagmandami puchukarii puncha tukui pandariskakunata kawachii tukungapa ka. 49 Nukapa iuiaillawa mana rimakunichu. Nukapa Taita kachamuwagmi willawarka, imasa nuka rimaspa iachachingapa kagta. 50 Nuka iachanimi, pai niskata uiaspa, mana puchukaridiru suma kaugsaita chaskingapa tiagta. Chimandami nukapa Taita imasa willawaskasina kamkunata willaikichita.

Jesusta katiraiagkunapa chakikunata, pai maillaskamanda

13 1 Paskuapa rurangapa suglla puncha pisikuura, Jesús ña iacharka, kai alpamanda paipa Taitapagma ringapa chaiakugta. Kai alpapi paiwa kagkunata iapa kuiaspa, wañunkamami munarka.
2 Paita katiraiagkunawa mikunakunkama, iaia kuku, ñami Judas Iskariote suti Simonpa wambrapa sungupi iuiachiska karka, Jesusta apichingapa. 3 Jesús ña iacharka, Taita Dius paipa makipi tukui karaska kagta; chasallata, Taita Diuspagmanda samuspa, Taita Diuspagmallatata *kutingapa kagta. 4 Nispaka, mikunakuskamanda atarispa, kikin kataraiaska katangata anchuchirispa, tustachidiru linsuta aisaspa, chumbillirirka. 5 Sug uchulla batiapi

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

iaku tallispa, paita katiraiagkunapa chakikunata maillai kallarirka. Chakikunata maillaspaka, chumbilliraiaska linsuwami chakichispa aparka.
6 Simón Pedropa chakita maillangapa chaiauraka, Pedroka tapurka:
—Taita waugki, ¿kamchu nukapa chakikunata maillawankangi?
7 Jesuska ainirka:
—Nuka chasa rurakuskata, kam kunaura mana iachangichu. Kipamami ima niraiaskata iachangapa kangi.
8 Pedroka nirka:
—Kam, ñi imaurapas mana nukapa chakikunata maillawangapa kangichu.
Jesuska ainirka:
—Nuka kamta mana maillagpika, kamka mana nukapa kangapa kangichu.
9 Chiura, Simón Pedro nirka:
—Taita waugki, chasa kagpika, chakikunallata *mana maillawai. Makikuna umawanta armachiwai.
10 Jesuska nirka:
—Maikan ña armaska kaskata mana ikuti maillai ministinchu. Chasa armaska, ñi ima mana mapa kanchu. Chasallata, kamkuna armaskasinami kangichi; nigpika tukuikunaka, manima—. 11 Jesús, pi paita apichingapa kagta iachaspami nirka: "Nigpika, tukuikunaka mana armaskasina kangichichu".
12 Ña tukuikunapa chakikunata maillaspa, paipa kataridiruta katarispa, ikuti sugllapi tiarigrirka. Nispaka, nirkakunata:
—Nuka ima kamkunata ruraska, ¿iachangichichu ima niraiagta? 13 Nukata, kamkuna niwangichimi: "Iachachig taita" i "Iaia Jesús". Chasaka, allillami niwangichi. Chasami kani. 14 Nuka, kamkunapa iaia i iachachig taita kaspapas, kamkunapa chakikunatami maillarkaikichita. Chimandami kamkunatapas chasallata chaiaku, kam kikinpura maillanakungapa. 15 Nuka, kamkunata ñami kawachirkaikichita, imasa kam kikinpura ruranakungapa kagta. 16 Kasami nuka niikichita: lutrin, taitakunamanda mas atun mana kanchu. Chasallata kachamuska runa, kachamugmanda mas atun mana kanchu. 17 Chi tukui ima iachachiskata suma ruraspaka, Taita Diuspa iapa kuiaskami kapuankangichi.
18 —Tukui kamkunamanda, nuka mana chasa ninakuikichitachu. Nuka agllaskakunamanda ñami iachani. *Chiwanka, ñugpamanda librupi imasa willaraiaskasina tukugsamungapa ka. Kasami niraiá: "Nukawa tanda sugllapi mikugpas, nukapa kuntrami tukurka". 19 Kunaura, manara chasa tukugsamugpimi willaikichita; chasa tukugsamuuraka, kamkuna, suma iuiariwaspa, nuka pi kagta rigsiwangapa. 20 Kasami nuka niikichita: maikanpas nuka kachaskata chaskigpika, nukata chaskiwagmi niraiá. Chasa chaskiwaspaka, nukata kachamuwagtapasmi chaskig niraiá.

Judas Iskariote Jesusta apichingapa kagta, Jesús willaskamanda

21 Chasa nispaka Jesuska, sungu nanagta llakirispa, imasa pasaringapa kagta willarka, kasa nispa:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Kasami nuka niikichita: kam kikinpuramanda sugmi apichiwangapa ka.
22 Chiura paita katiraiagkuna, ñawima kawarinakuspa iuianakurka:
"¿Pimandasik chasa rimaku?". 23 Jesusta katiraiagpura mas kuiaskaka,
paita kimirispa tiakurka. 24 Pai kimiraiaskataka, Simón Pedro ñawiwa
siñas rurarka, tapuchingapa: ¿pimandami Jesús chasa rimaku? 25 Chiura
chi runaka, Jesuspagma mas kimirispa, tapurka:
—Taita waugki, willawai: ¿pitak ka?
26 Chiura, Jesuska ainirka:
—Nuka sug piti tanda jukuchispa, karasa; paimi ka—. Chasa nispaka, tanda
jukuchispa, Judas Iskariotetami kararka. Chika karkami Simonpa wambra.
27 Chi tandata chaskispa mikuuraka, chiuralla iaia kukuka Judaspa
sunguma iaikurka. Nispaka Jesuska, paita nirka:
—Kam ima rurangapa kaskata utkalla rurai.
28 Ñi maikan Jesuswa mikunakugpura mana iacharkakuna, imamanda
pai chasa nikugta. 29 Sugkuna iuianakurka: "Judas kulki wakachidur kag-
manda, atun punchapipa ima ministiskakuna randingapachar kachaku".
Ikuti sugkunaka iuianakurka: "Ñi ima mana iukaskakunatachar karanga-
pa kachaku". 30 Judas chi tandata mikungallawa llugsiura, ña tutami karka.

Musu mandaita, Jesús iachachiskamanda

31 Judas ña llugsiura, Jesuska nirka:
—Kunaurami kai Runa Tukuskata suma atuniachiska tukuku. Nukawami Taita
Diuspas suma atuniachiska tukuku. 32 Taita Diuska, nukawa atuniachiska tukuspa,
nukatapasmi atuniachiwangapa ka. Mana unaillami atuniachiwangapa ka.
33 —Nukapa *kuiaskakuna, kamkunawa mana unai kangapa kanichu.
Chiuramandaka, kamkunata iapa llakiimi tukungapa ka. Imasami judiu-
kunata nirkani: chasallatami kunaura kamkunatapas niikichita: "Nuka
maima ringapa kaskama, kamkunaka mana rii pudingapa kangichichu".
34 —Kamkunata sug musu mandaitami sakiikichita: kam kikinpura
*kuianakungapa. Imasami nuka kamkunata *kuiarkaikichita: chasallata
kam kikinpurapas *kuianakuspa kaugsangichi. 35 Chasa *kuianakugpika,
tukuikunami iachangakuna, kamkuna nukata katiraiawagkuna kagta.

Jesusta mana rigsinichu, Pedro ningapa kaskamanda

36 Chiura, Simón Pedroka tapurka:
—Taita waugki, ¿maimatak rikungi?
Chiura, Jesús ainirka:
—Nuka maima ringapa kaskama, kunaura kam mana katiwai pudinga-
pa kangichu. Kipamami katichiwankangi.
37 Pedroka tapurka:
—Taita waugki, ¿imawantak kunaura nuka mana kamta katingapa
pudiiki? Kammanda wañuchiipasmi tukuntrani.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

38 Chasa niura, Jesuska ainirka:
—Nukamanda wañungapa munakugpipas, kasami nuka niiki: gallu
manara kantagpimi kamka kimsa biaji nukamanda ningapa kangi: “Paita
mana rigsinichu”.

Jesusmanda, Taita Diuspagma chaiagringapa kaskamanda

14 1 Kasapasmi Jesús nirka:
—*Mana sungupi iapa irkiaspa kaichi. Imasami Taita Dius-
ta suma iuiangichi: nukatapas chasallata suma iuiawaichi. 2 Nukapa
Taitapagpi achka kaugsadirumi tia. Mana chasa tiagpika, timpumi
willaikichita. Kunaura, paipagmami ringapa kani, kamkunamanda kaug-
sadiruta allichigringapa. 3 Chi kaugsadiruta ña allichigrispaka, ikutimi
samusa, kamkunata pusangapa; chasaka, nuka maipi kaskapi, kam-
kunapas kaugsagringapa. 4 Nuka maima rikuskamaka, kamkuna ñami
iachangichi imasa chaiagringapa.
5 Chasa uiaspaka, Tomás nirka:
—Taita waugki, nukanchi mana iachanchi kam maima rikugta.
¿Imasatak iachasunchi maikan ñambi ringapa kagta?
6 Chiura, Jesuska ainirka:
—Nukami kani chaiagridiru ñambisina. Ñi imapi mana llullag, kaug-
sai karagpasmi kani. Nukallawami nukapa Taitapagma chaiagridiru ka.
7 Nukata rigsiwaspaka, nukapa Taitatapasmi rigsigsina kangichi. Kuna-
uramandatami ña paita rigsispa kawanakungichi.
8 Chasa uiaspaka, Felipe nirka:
—Taita waugki, kamba taitata nukanchita kawachii. Chillami munanchi.
9 Chiura Jesuska, paita ainirka:
—Nuka, ña unaimi kamkunawa kani. Nigpika, ¿manarachu kam nukata
rigsiwangi? Maikanpas nukata kawawag, nukapa Taitatapasmi ña kawag
niraiá. Nigpika, ¿imawantak kam niwakungi: “Kamba taitata nukanchita
kawachii”? 10 ¿Manarachu suma iuiangi, nukapa Taita nukawa i nukapas
Taitawa suglla kagta? Nuka ima kamkunata rimakuskaka, nukapa iuiai-
llawa mana rimakunichu. Nukapa Taita, nukawa suglla kaspami nuka
tukui ima ruraskata rurag ka. 11 Suma iuiawaichi, nukapa Taita nukawa i
nukapas nukapa Taitawa suglla kagta. Mana nukata iuiawaspapas, nuka
ima rurakuskallata kawaspa, chasa kagta iuiariichi.
12 —Kasami nuka niikichita: maikanpas nukata suma iuiawag, nuka
imasa ruraskasinallatatami rurangapa ka. Nukapa Taitapagmami nuka
rikuni. Chimanda maikan suma iuiawag, imaurapas mana kawaskasina
mas sumami mainigtapas rurangapa ka. 13 Kamkuna nukamanda iuia-
rispa mañagpikunaka, tukuimi chaskinkangichi, nukapa Taitata paipa
wambrawa mas suma atuniachingapa. 14 Imapas kamkuna nukamanda
iuiarispa mañagpikuna, nukapasmi karasakichita.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Santu Ispirituta, Jesús kachamungapa niskamanda

15—Kamkuna nukata *kuiawaspaka, nuka imasa niskasinami ruran-
kangichi. 16Nukaka, nukapa Taitata mañapusakichitami, kamkunata sug
sumaglla iuiachigta kachamungapa. Paimi imaurapas kamkunawa kangapa
ka. 17Pai Santu Ispiritumi tukuipi sutipa kaskata willangapa ka. Kai alpapi
tiaskakunallawa iuiagkuna, paita mana iachaspa i mana rigsispa, mana
paita chaskingapa kankunachu. Ikuti kamkunaka, paita rigsingichimi. Pai,
kamkunawami ka. Kamkunapa iuiaipipasmi kaugsagsamungapa ka.
18—Chasaka, kamkunata wagchusina mana sitaikichitachu. Kamkunapagma
ikutimi samusa. 19Kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkuna, sug ratullami kawa-
wanakú. Nispaka, mana mas kawawangapa kankunachu. Kamkunakar, ikutimi
kawawangapa kangichi. Nuka kaugsalla kagmanda, kamkunapas kaugsallami
kangapa kangichi. 20Chi punchamandami iachankangichi, nukapa Taitawa nuka
suglla kagta; chasallata, kamkuna nukawa i nukapas kamkunawa suglla niraiagta.
21—Maikanpas nuka ima niskata iachaspa suma ruragkunami sutipa
nukata *kuiawag kankuna. Nukata *kuiawagkunataka, nukapa Taitapas-
mi kuianga. Nukapas, paikunata nuka kuiag kagta kawarisami.
22Chiura sug Judas, mana Iskariote kagka, tapurka:
—Taita waugki, ¿imapatak nikungi, kai alpapi tiaskakunallawa iuiag-
kunata mana kawarispalla, nukanchillata kawaringapa?
23Chiura, Jesuska ainirka:
—Maikan nukata *kuiawagkunaka, nuka imasa niskatami rurangakuna.
Paikunataka, nukapa Taitapasmi kuianga. Kuiaspaka, samusunchimi,
paikunapi kaugsadiru rurangapa. 24Ikuti nukata mana *kuiawagkunaka,
nuka ima niskata mana rurangapa kankunachu. Chi rimaikuna kamkuna
uiawanakuskaka, nukapa iuiaillawa mana kanchu. Nukapa Taita kacha-
muwaska, paipa iuiaitami willanakuikichita.
25—Nuka, *chara kamkunawa kankamallami tukui chi rimaikunata
willanakuikichita. 26Santu Ispiritutaka nuka mañaskamandami nuka-
pa Taita kachamungapa ka. Pai Ispíritu kamkunata sumaglla iuiachig,
samuspaka, tukui imasa kaskasinami iachachigsamungapa ka. Nuka
kamkunata kunaura tukui ima willaskatapasmi ikuti iuiachingapa ka.
27—Kamkunata sakiikichitami, nukasinallatata sumaglla kaugsangapa, pari-
juma mana manchanakuspalla. Chi suma kaugsai mana kanchu imasa kai alpapi
tiaskakunallawa iuiagkuna kaugsankuna: chasa. Chimanda, *mana llakispa
manchaspa kangichi. 28Ñami willarkaikichita: “Nukaka rikunimi. Chasa kagpi-
pas, kamkunapagma ikutimi samusa”. Kamkuna sutipa *kuiawagpika, nukapa
Taitapagma rikugmanda uiaspa, iapami kuntintarintrangichi. Nukapa Taita,
nukamanda mas atunmi ka. 29Kunaura, manara chasa chaiagpimi willaikichita;
chasa pasariuraka, kamkuna, nuka ima willaskata iuiarispa, suma iuiawangapa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

30—Kasapas. Iaia kuku kai alpapi mandag samukugmandami nuka
kamkunawa mana iapa rimangapa kani. Chi iaia kukuka mana iukanchu
nukawa ñi imapas kawanga. 31 Pai chasa samukugpipas, nukataka chaia-
wakumi, kai alpapi kaugsagkunata kawachingapa, nukaka nukapa Taitata
kuiagta; chasallata, nukapa Taita imasa niwaskasina nuka rurag kagta.
—Atariichi. Kaimanda *akushi.

Jesús, ubas alli sachasina kaskamanda

15 1 Kasapasmi Jesús nirka:
—Nukami kani ubas alli sachasina. Nukapa Taitaka, chi suma sachata
almagsinami ka. 2 Sachata almag, malki mana muiu apariskakunata kuchunmi.
Ikuti malki muiu iukaskakunataka ladu ladu malkikunata anchuchispa, suma
almaspami sakí; chasaka, mas suma muiukuna tiaringapa. 3 Kamkuna, nuka ima
rimaskata uiawaspaka, ñami alli malkikunata almaskasina kangichi. 4 Nukawa
kaichi. Nukapas, kamkunawami kasa. Imasami malki, kikin sachama mana
llutaraiagpika, ñi ima muiu mana tiaringapa ka: chasallatami kamkuna, mana
nukawa sugllapi kagpika, chi mana muiuiug malkikunasina kantrangichi.
5—Nukami kani chi ubas alli sachasina. Kamkunami chi malkikunasina
kangichi. Maikan nukawa sugllapi kag, nukapas paiwa kagpika, paika achka
mikui muiu iukagsinami ka. Mana nukawa sugllapi kaspaka, ñi imapas mana
pudingapa kangichichu. 6 Imasami malki sachamanda anchuchiska, ña tusta
kauraka, tandachispa, ninapi sitankuna rupangapa: chasallatami maikan
mana nukawa sugllapi kagkunaka, sitai tukungapa kankuna.
7—Kamkuna nukawa sugllapi kaspa, nuka imasa niskata ruraspaka,
tukui ima mañaskaka chaskinkangichimi. 8 Kamkuna achka mikuisina
iukaskawa nukapa Taitata sumami atuniachipuangapa kangichi. Chasaka,
nukapa iachaikugkuna kagtami kawachingapa kangichi.
9—Imasami nukapa Taita, nukata kuiawá: chasallatami nukapas, kam-
kunata kuiaikichita. *Chiwanka, sumaglla kaugsanakungichi, nukapa
kuiaskakuna kangapa. 10 Nukapa Taita ima niwaskata nuka ruraspaka,
paipa kuiaskami kani. Chasallata kamkunapas, nuka ima niskata rurasspaka, nukapa kuiaskakunami kankangichi. 11 Chasa niikichitami, nuka
kamkunawa iapa suma alli iuiachiiwa kangapa. Chasaka kamkunapas,
nukawa iapa suma iuiachiiwami tukuipi allilla kankangichi.
12—Kasa rurangapami niikichita: imasami nuka, kamkunata
kuiaikichita: chasallata kamkunapas, kam kikinpura *kuianakuspa
kaugsangichi. 13 Maikanpas paipa kuiaska iacharidukunamanda wañug-
pika, tukuikunamandapas mas kuiagmi ka. 14 Nuka ima niskata kamkuna
ruraspa kagmandami nukapa kuiaska iacharidukuna kapuangichi.
15—Lutrinkuna mana iachankunachu, taitakuna ima ruranakugta.
Chimandami kamkunata mana niikichita: “Lutrinkuna”. Kunauramanda,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

nukapa kuiaska iacharidukunami kapuangichi. Nukapa Taitata tukui
imasa uiaskasinami kamkunata willaspa iachachirkaikichita.
16—Kamkuna mana nukata agllawarkangichichu. Nukami kamkunata
agllarkaikichita. Chasaka, kamkuna maima riskapi, malki suma muiuiug-
sina kaspa, allillami ruragrinkangichi. Chi alli ruraskakunaka, ñi imaurapas
mana puchukaringapa kanchu. *Chiwanka, tukui ima nukapa Taitata nuka-
manda iuiarispa mañagpikunaka, paimi kamkunata karangapa ka. 17 Kasa
rurangapami niikichita: kam kikinpura *kuianakuspa kaugsangichi.

**Kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkuna, Jesusta kati-
raiagkunatapas mana munagmanda**

18—Kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkuna kamkunata mana munag-
pika, iuiaringichi: paikuna ñugpami nukata mana munawarkakuna.
19 Kamkuna kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunasina kagpi, paikuna
kikinpurasinami kamkunata *kuiantrakuna. Kamkuna mana kangichi-
chu kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunasina. Nukami kamkunata kai
alpapi kaugsanakuskapuramanda agllarkaikichita. Chimandami kai alpapi
tiaskakunallawa iuiagkuna, kamkunata wabutispa, mana munankuna.
20 Nuka ima rimaskata iuiariichi: “Lutrin, paipa taitakunamanda mas
atun mana kanchu”. Nukata mana munawagkuna, kamkunatapasmi mana
munangapa kankuna. Nuka ima rimaskata uiaspa ruragkunaka, kamkuna
imasa rimaskakunatapasmi chasallata uiangapa kankuna. 21 Ikuti mana
uiagkunaka, nukata kachamuwagta mana rigsispami kamkunata chasa
tukui imapas jiru rurangapa kankuna, kamkuna nukawa tukugmanda.
22—Nuka mana samuspa, paikunata rimagsamunimi; paikuna, pandariskapas,
manachar pandariska niraiantra. Chimanda, kunaura mana pudinkunachu
ningapa: “Nuka mana iacharkanichu”. 23 Maikanpas nukata mana munawag,
nukapa Taitatapasmi mana munag ka. 24 Mana pipas kawaskasinata, paikunapa
ñawipi, nuka mana ruragsamunimi; paikuna, pandariskapas, manachar panda-
riska niraiantra. Chimanda kunaura, nuka ima ruraskata kawaspapasmi nukata
mana munawankuna. Chasaka, nukapa Taitatapasmi mana munapuankuna.
25 Imasa paikunamanda ñugpamanda librupi willaraiaskasinami tukugsamuku.
Kasami niraiá: “Iangami nukata mana munawarkakuna”.
26—Kasapas. Sumaglla iuiachigtami nukapa Taitapagmanda kacha-
musakichita. Pai Santu Ispíritu kanmi ñi imapi mana llullaspalla sutipa
kaskata willag. Nukapa Taitapagmanda samuspa, nukamandami tukuipi
allilla willangapa ka. 27 Chiuramandami kamkunapas, nukawa ñugpa-
mandata kaspa, suma allilla iuiarispa, nukamanda willangapa kangichi.

16 1—Chimandami ña nirkaikichita, kamkuna chasa pasarikuuraka,
nukamanda ñi imapipas mana sug rigcha iuiawanakungapa. 2 Kam-
kunata judiukuna tandaridiru wasikunamandami llugsichingapa kankuna.
Chi punchakuna chaiaura, maikanpas kamkunata wañuchispaka, iuiana-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kungami: “Taita Dius imasa munaskasinami allilla rurakuni”. 3 Nukapa
Taitata ñi nukata mana rigsispami chasa rurangapa kankuna. 4 Nuka
willaspami sakiikichita, chasa chaiaura, nuka ima willaskata iuiaringapa.

Santu Ispíritu ima rurangapa kaskamanda

—Nuka mana ñugpa willarkaikichitachu, kamkunawa kaspa. 5 Ikuti
kunauraka, nukata kachamuwagpagmami ringapa kani. Ñi pipas mana
tapuwangichichu: “¿Maimatak rikungi?”. 6 Nuka chasa rimaskamandami
kamkuna, iapa irkiaspa, sungu nanagta llakiiwa kangichi. 7 Chasa kagpipas,
sutipa kaskatami kasa niikichita: nuka, kamkunamanda allillapami rikuni.
Nuka mana rigpika, kamkunata sumaglla iuiachig Santu Ispíritu mana
samungapa kanchu. Nuka rispaka, paita kamkunapagmami kachamusa.
8 —Pai samuspaka, kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunata iuiachingapami
ka mana allilla ruranakugta. Imasa chaiaskasina allilla rurangapami iuia-
chingapa ka. Kasapas. Taita Dius justisiag kagtami iachachingapa ka. 9 Nukata
rigsingapa mana munawagmandami paikunata iuiachingapa ka mana allilla
ruranakugta. 10 Nukapa Taitapagma riura, kamkuna mana mas nukata kawa-
wangapa kangichichu. Chimandami pai, imasa chaiaskasina allilla rurangapa
iuiachingapa ka. 11 Iaia kuku kai alpapi mandag ñami justisiai tukuska ka.
Chasa Taita Dius justisiag kagtami pai tukuipi iuiachispa iachachingapa ka.
12 —Kamkunata willangapa, achkami iukani. Chasa iukagpipas, kamkuna
kunaura manima tukuimanda iachaikui pudingapa kangichichu. 13 Santu Ispí-
ritu ñi imapi mana llullaspalla sutipa kaskata willagmi samungapa ka. Paika,
samuspa, tukui imasa sutipa kaskatami kamkunata allilla suma iuiachispa iacha-
chingapa ka. Mana rimangapa ka pai kikinpa iuiaillawa. Taita Dius ima niskata
uiaskatami kamkunata willangapa ka. Imasa mas kipama chaiangapa kaskata-
pasmi willangapa ka. 14 Nuka rimaskata chaskiwaspami kamkunata mas allilla
iachachigsamungapa ka. Chasamandami pai nukata suma atuniachiwangapa ka.
15 Nukapa Taita tukui ima iukaska, nukapami ka. Chimandami niikichita: “Nuka
rimaskata chaskiwaspami kamkunata mas allilla iachachigsamungapa ka”.

Llakiiwa kagkuna, alli iuiachiiwami tukungapa kankuna

16 Kasapasmi Jesús nirka:
—Sug mana unailla, nukata mana kawawangapa kangichichu. Sug
ratumaka, ikutimi kawawangapa kangichi.
17 Chiuraka paita sug katiraiagkuna, kikinpura tapurinakurka:
—Nukanchita chasa rimaika, ¿imatak niraiá? “Sug mana unailla, nukata
mana kawawangapa kangichichu. Sug ratumaka, ikutimi kawawangapa kan-
gichi”. Kasapasmi nirka: “Nukapa Taitapagmami ringapa kani”. 18 Chi mana
unailla, ¿imasik niraiá? Chasa rimai ima niraiagta mana iachanchichu.
19 Jesuska, paikuna chasa tapungapa iuianakuskata iachaspa, nirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Kasami nirkaikichita: “Sug mana unailla, nukata mana kawawanga-
pa kangichichu. Sug ratumaka, ikutimi kawawangapa kangichi”. Chasa
rimaikunamandaka, ¿manachu kamkunapura tapurinakungichi: “¿Imatak ni-
raiá?”? 20 Kasami nuka niikichita: kamkuna, iapa llakirispami wakankangichi.
Ikuti kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunaka, sumami kuntintaringakuna.
Kamkunapa llakiikuna iukaskaka, iapa alli iuiachiiwami tukungapa kangichi.
21 —Maikan warmi, wawita iukangapa puncha chaiakuuraka, sinchi llakiiwa-
mi ka. Nispaka, wawita tiagsamuuraka, chi llakii iukaskata ñi ima mana iuiarí.
Sug wawita kai alpama chaiachigsamuskamandami alli iuiachirí. 22 Chasallata
kamkuna, kunaura sutipami iapa llakiiwa kangichi. Nuka kamkunata ikuti kawa-
rigsamuuraka, iapa alli iuiachiiwami tukungapa kangichi. Chi alli iuiachiitaka, ñi
pipas kamkunapa sungumanda mana kichungapa pudingapa kankunachu.
23 —Chi puncha, ñi imamandapas mana tapuchiwangapa kangichichu.
Kasami nuka niikichita: nukamanda iuiarispa, tukui ima nukapa Taitata kam-
kuna mañagpika, paika tukuimi karamungapa ka. 24 Kunankama kamkuna,
nukamanda iuiarispa, manara imapas mañaska kangichichu. Chasa mañaichi,
chaskingapa. *Chiwanka, kamkunapa iapa alli iuiachiiwami tukungapa kangichi.

Jesusta katiraiagkuna mas nispa allilla iachangapa, pai niskamanda

25 Kasapasmi Jesús nirkakunata:
—Iuiai apingasina parlukunallawami rimarkaikichita. Ñami chaiamu-
wangapa ka, mana parlukunallawa chasa rimangapa. Chiurami tukui
allilla nukapa Taitamanda willasakichita. 26 Chi punchami, nukamanda
iuiarispa, nukapa Taitata mañangapa kangichi. Mana niikichitachu: nuka-
mi kamkunamanda nukapa Taitata mañapusakichita. 27 Nukapa Taita
kikinmi allilla kamkunata kuiá, kamkuna nukata *kuiawaspa, nuka Taita
Diuspagmanda llugsispa samuska kagta suma iuiawagmanda. 28 Sutipa-
mi niikichita: nukapa Taitapagmanda llugsispami kai alpama samurkani.
Kunauraka, ikuti kai alpata sakispa, nukapa Taitapagmami ringapa kani.
29 Chiura, Jesusta katiraiagkuna nirkakuna:
—Kunaurami nukanchita allilla willakungi, mana iuiai apingasina
parlukunallawa. 30 Kunaurami iachanchi, kam tukui iachagta. Chimanda-
mi mana ministingi, ñi pipas kamta tapuchingapa. Chasamandami suma
iuianchi, kam Taita Diuspagmanda llugsispa samuska kagta.
31 Chiura, Jesuska nirka:
—¿Sutipachu kunaura suma iuiawangichi? 32 Chaiamungapa puncha ñami
chaiamurka; kamkunaka, kam kikinkunapagmami mitikungapa kangichi.
Chasaka, nukata sapallami sakiwangapa kangichi. Chasa kagpipas, nukaka
mana sapalla kanichu. Nukapa Taitami nukawa ka. 33 Chasami rimaikichita,
kamkuna kai alpapi iapa llakiiwa kaspapas, nukawa suma iuiarispaka, mana
llakiiwa kagsina kangapa. Chasa iapa llakiiwa kaspapas, *mana manchana-
kungichi. Nukaka, iaia kuku kai alpapi mandagta ñami mitikuchirkani.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Paita katiraiagkunamanda Taita Diusta, Jesús mañaskamanda

17 1 Chasa nispaka Jesús, awasinama kawaspa, kasami nirka:
—Taitiku, nukapa puncha ñami chaiamurka. Nuka kamba wambra kagta suma atuniachiwai; chasaka, nukapas kamta atuniachingapa.
2 Kam, tukuikunatami nukapa makipi churarkangi, tukui kam agllapuaskakunata mana puchukaridiru suma kaugsaita nuka karangapa. 3 Kam sutipa suglla Taita Dius kagta i nuka Jesucristo kam kachamuwaska kagta rigsigkunami chi mana puchukaridiru kaugsaita iukankuna.
4 —Nukaka, kam tukui imasa niwaskasina rurai puchukaspami kai alpapi suma atuniachirkaiki. 5 Kunaura, Taitiku, imasami, ñi imapas manara tiagpita, nuka kamwa suma atuniachiska karkani: chasallata kunaura, nukata kamllawanta suma atuniachiwai.
6 —Kammi, kai runakunata kai alpapi kaugsagpuramanda agllaspa, nukapa makipi churarkangi. Paikunata, kam imasa kaskasinami nuka willarkani. Paikuna, kambami karkakuna. Kammi nukapa makipi churarkangi. Kamba rimaita allilla uiaspa, mana kungarispallami kankuna. 7 Chiwa, kunaura iachankunami, tukui ima nuka iukaskaka kam karawaskata, nuka chaskiska kagta. 8 Kam ima niwaskata paikunata willarkanimi. Paikuna, nuka ima willaskata suma iuiaspa, sutipami iachankuna, nuka kambagmanda llugsispa samuska kagta. Kam nukata kachamuwaska kagtapasmi sumaglla iuianakú.
9 —Paikunamandami nuka mañakuiki. Mana mañakuikichu kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunamanda. Kam nukapa makipi churaskakunamandami mañakuiki, paikuna kam kikinpa kagmanda. 10 Tukui nukapakuna, kambami ka. Chasallata tukui kambakuna, nukapami ka. Paikunapimi nuka suma atuniachiska tukuni.
11 —Nuka, ña mana kai alpapi kangapa kanichu. Paikunakar, *charami kai alpapi kangapa kankuna. Nuka rikunimi, kamwa kangapa. Tukuipi mas alli Taitiku, kam nukapa makipi churaska runakunata kamba iapa iachaiwa charipuaikunata; chasaka, imasami nukanchi, suglla kanchi: chasallata paikunapas, suglla iuiaiwa kangapakuna. 12 Nuka, paikunawa kankama, kam nukapa makipi churaskakunata kamba iapa iachaiwa allillami kawaspa charirkanikunata. Paikuna, ñi sug mana chingarkachu. Chi chingaringapa niraiaska runallami chingarka, imasa ñugpamanda librupi willaraiaskasina tukugsamungapa.
13 —Kunauraka nuka, kambagmami rikuni. Kai alpapi chasami rimakuiki, paikunapas, suma kuntintarispa, nukapa alli iuiachiiwa tukungapakuna. 14 Paikunata, kam imasa niwaskasinami willarkani. Imasami nuka, mana kai alpamanda kani: chasallatami paikunapas, mana kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunasina kankuna. Chimandami kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkuna, paikunata mana munankuna. 15 Mana mañakuikichu: kam, kai alpamanda paikunata llugsichipuai. Tukui mana allilla ruraikunamanda kispichipuangi, paikunamanda mañakuiki.
16 Imasami nuka, mana kai alpamanda kanichu: chasallatami paikunapas, mana

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunasina kankuna. 17 Tukuipi sutipa kaskata pai-
kunata sumaglla iuiachipuai, paikuna kamballa kangapa. Kamba rimai, tukuipi
sutipami ka. 18 Imasami kam, nukata kai alpama kachamuwarkangi: chasallatami
nukapas, paikunata kachakuni, kai alpapi willaspa puringapa. 19 Paikuna allilla
kangapami nuka ikuti niiki: "Kamballami kani"; chasaka paikunapas, kamba
mana llullaspalla sutipa rimaiwa kamballa kangapakuna.

20 —Kaipi kagkunamandalla mana mañakuikichu. Paikuna nuka-
manda willaskakunawa tukui suma iuiawanakugmandapasmi mañakuiki;
21 chasaka tukuikuna, suglla niraiangapa. Imasami kam Taitiku nukawa
suglla kangi i nuka kamwa suglla kani: chasallata paikunapas, nukanchi-
wa suglla niraiangapami mañakuiki. Chasaka, kai alpapi tiaskakunallawa
iuiagkunapas iachangakunami, nukaka kam kachamuwaska kagta.

22 —Kam imasami nukata suma atuniachiwarkangi: chasallatami nukapas,
paikunata atuniachirkani; chasaka, imasami nukanchi, suglla kanchi; chasa-
llata paikunapas, suglla niraiangapa. 23 Nuka paikunawa sugllapimi kani;
kampas nukawa sugllami kangi; chasaka paikunapas, tukuipi suglla niraian-
gapa. Chasaka, kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunapas iachangakunami,
kam nukata kaima kachamuwaska kagta. Kasapasmi iachangakuna: kam
imasami nukata kuiawangi: chasallatami paikunatapas kuiangi.

24 —Taitiku, kam nukapa makipi churawaskakunamanda, kasami
munani: nuka suma luarpi kaura, paikunapas chipi nukawa kagrichu-
kuna; chipika, nuka suma atuniachiska kaskata kawawangapa. Kai alpa
manara tiagpita kam, nukata kuiawaspami suma atuniachiwarkangi.

25 —Tukuipi allilla rurag Taitiku, kai alpapi tiaskakunallawa iuiag-
kuna mana kamta rigsigpipas, nukami allilla rigsiiki. Kaipi kagkunaka
iachankunami, kam nukata kachamuwaska kagta. 26 Paikunata, kam
imasa kaskasinami nuka willarkani. Masmi paikunata willangapa kani;
*chiwanka, imasami kam kuiawangi: chasallata, pai kikinpurapas *kuia-
nakuspa kaugsangapa; chasaka, nuka paikunawa suglla tukuska kangapa.

Jesusta apiskakunamanda

18 1 Chasa nispaka Jesús, paita katiraiagkunawa llugsispa, Kedrón suti
iaku sug ladu chimba rispa, sug wirta tiaskama iaikugrirkakuna. 2 Chi
wirtata Judas, Jesusta apichingapa kag, allillami rigsirka. Chipimi karka
Jesuswa tukui katiraiagkunawa tandaridiru. 3 Chimanda Judaska, suldadu-
kunata, i iaia sasirdutikuna i fariseokuna kachaska alwasilkunata pusaspa, chi
wirtama chaiagrirkakuna, lintirna, nina sindi i wañuchinakudiru charispa.

4 Jesuska, tukui imasa pasangapa kagta iachaspa, chaianakuskata
kaillaiaspa, tapurka:

—¿Pitatak maskanakungichi?

5 Chiura ainirkakuna:

—Nazaret puiblumanda Jesusta.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Nukami kani— Jesús nirka.
Judas paita apichigpasmi chi alwasilkunawa karka. 6 Jesús “Nukami
kani” niura, chipi kagkunaka, katima *kutirispa, alpama urmarkakuna.
7 Ikutimi Jesuska tapurkakunata:
—¿Pitatak maskanakungichi?
Chiura ainirkakuna:
—Nazaretmanda Jesusta.
8 Chasa ainiura, Jesuska nirka:
—Ñami nirkaikichita: “Nukami kani”. Nukata maskawanakugpika, kai
nukapa runakunata ianga kawaichi richukuna—. 9 Chasaka nirkami, ñugpa-
manda librupi imasa willaraiaskasina tukugsamungapa. Chipika, kasami
niraiá: “Kam nukata mingawaskakunaka, ñi sug mana chingachirkanichu”.
10 Chiura Simón Pedroka, ispada charikuskata surkuspa, Malko suti iaia sasir-
dutipa lutrinta piaspa, alli ladu rinrita *ialigta kuchurka. 11 Jesuska, Pedrota nirka:
—Kamba ispadata churachidirullapita wakachii. Nukata chaiawakumi,
nukapa Taita imasa niwaskasina iapa llakii iukangapa.[a]
12 Chiuraka suldadukunata mandag i judiukunapa alwasilkuna, tukuikuna,
Jesusta apispa, watarkakuna. 13 Nispaka, Anaspagma ñugpa chaiachigrirka-
kuna. Anaska, Kaifaspa suigrumi karka. Kaifaska, chi wata iaia sasirdutimi
karka. 14 Chi Kaifasmi, judiukunata iuiachispa, kasa niska karka: “Kai alpapi
tukui kaugsanakuskamanda chaiakumi, suglla runa wañungapa”.

Jesusta mana rigsinichu, Pedro musuglla niskamanda

15 Jesusta chaiachinakugriura, Simón Pedro i sug katiraiagpura katichina-
kurka. Iaia sasirdutipa wasi kancha ladulla Jesusta iaikuchigriuraka, chi sug
katiraiagpas iaikurka, iaia sasirdutipa rigsidu kaspa. 16 Pedro, kancha pungullapi
saiakurka. Ikuti iaia sasirdutipa rigsiduka, ukupi kaspa, llugsispa, pungu kawag
warmita rimaspa, Pedrota iaikuchirka. 17 Chiura chi warmika, Pedrota tapurka:
—¿Manachu kampas, Jesusta katiraiagpura kangi?
—Mana kanichu— ainirka.
18 Iapa chiri kagmanda, iaia sasirdutipa lutrinkuna i alwasilkuna,
kilimsa nina sindichispa, kununakurka. Pedropas, paikunawa kunukurka.

Iaia sasirduti kaskapi, Jesús kaskamanda

19 Iaia sasirdutika, Jesusta katiraiagkunamanda i pai ima iachachi-
kuskamanda paita tapuchirka. 20 Chiura, Jesuska ainirka:
—Tukui kawanakuurami nuka rimakurkani. Imaurapas tandaridiru
wasikunapi i Diuspa atun wasi ukupi, maipi tukui judiukuna tandaridiru
kaskakunapimi iachachikurkani. Pakallaka, ñi imapas mana rimakurka-

---

[a] **18.11** “Winja kupata upiangapa”, iapa llakii iukangapami niraiá.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

nichu. 21 ¿Imapatak nukata chasa tapuchiwakungi? Uiawagkunata tapuchii,
nuka ima paikunata rimagta. Paikuna iachankunami nuka ima rimaskata.
22 Jesús chasa niura, sug alwasil paipa ladu saiakug, paita puñitiwa
piaspa, nirka:
—¿Chasachu atun taitata ainidiru?
23 Chiura, Jesuska ainirka:
—Imapi nuka mana allilla rimaska kagpika, chita willawai. Nuka allilla
rimakugpika, ¿imapatak piawakungi?
24 Nigpi Anaska, Jesusta wataskalla kacharka, Kaifás suti iaia sasirdutipagma.

Jesusta mana rigsinichu, Pedro parisma niskamanda

25 Chikama Simón Pedro, nina kunuspa saiakurka. Paita kawaspaka,
tapurkakuna:
—Kampas, ¿manachu Jesusta katiraiagpura kangi?
Paika ainirka:
—Mana kanichu.
26 Chiura iaia sasirdutipa sug lutrin, Pedro rinrita kuchuska runapa-
puraka, tapurka:
—Jesús kadiru wirtapi, ¿manachu nuka kamta kawarkaiki?
27 Ikuti Pedro ainirka:
—Chipika, nukaka manima karkanichu.
Chasa nigllapi, gallu kantarka.

Mandag Pilatos kaskapi, Jesús kagriskamanda

28 Kaifaspagmanda Jesusta aparkakuna Romamanda mandagpa suma tia-
ridiruma. Iapa tutatami karka. Judiukuna, chi ukuma mana iaikurkakuna;
chasaka, paskua puncha mikudiruta mikui pudingapa. Mana judíu runa-
kunapa wasima iaikuspaka, mapakunasinami paikunamandaka niraiarka.
29 Chimanda mandag Pilatoska, kanchama llugsispa, tapurkakunata:
—Kai runa, ¿ima mana allilla ruraskamandatak willawangapa samunakungichi?
30 Chiura ainirkakuna:
—Kai allilla rurag kagpika, manachar kambagma apamuntranchi.
31 Pilatoska nirka:
—Chasa kagpika, kamkuna iachaichi. Imasa kamkunapa ñugpamanda
librupi niraiaskasina paita ruragriichi.
Chasa niura, judiukuna nirkakuna:
—Nukanchita mana lisinsiaraianchu, ñi pitapas wañuchingapa—.
32 Chasa nirkakuna, Jesús kikin imasa pai wañungapa kagta, ñugpa
willaskasina tukugsamungapa.
33 Pilatoska, pai suma tiaridiruma ikuti iaikuspaka, Jesusta kaiaspa, tapuchirka:
—Kam, ¿judiukunapa atun mandagchu kangi?
34 Chiura, Jesuska ainirka:

—¿Kamba iuiaillawachu chasa ningi? Mana kagpika, ¿sugkunachu kamta chasa nukamanda nirkakuna?
35—Nuka, mana judíu kanichu— Pilatos ainirka—. Kamba alpamanda runakuna i iaia sasirdutikunami kamta kaima apamurkakuna. ¿Imatak ruraspa purikurkangi?
36Chiura, Jesuska ainirka:
—Nukapa mandai, kai alpamanda mana kanchu. Kai alpamanda nukapa mandai kagpika, nukapa runakunachar michawantrakuna, judiukuna mana apiwangapa. Kai alpamanda, nukapa mandai mana kanchu.
37Chiura, Pilatos tapurka:
—Chasa kagpika, ¿atun mandagchu kangi?
—Kam allillami ningi— Jesuska ainirka—, “Nuka, atun mandagmi kani”. Chasapami nuka kai alpama samurkani, ñi imapi mana llullaspalla sutipa kaskata willangapa. Maikan sutipa kaskata uiangapa munagkuna, nuka ima rimaskata uiawankunami.
38Chasa uiaspa, Pilatoska nirka:
—Kam chi sutipa kaskata willakuska, ¿imatak niraiá?

Jesusta wañuchigriichi, Pilatos niskamanda

Chasa nispaka Pilatos, kanchama ikuti llugsispa, judiukunata nirka:
—Chi runata mana tarinichu, ñi imapas pandariska kagta. 39Kamkuna imasa kustumbri kaskasina, sug runata kacharingapami chaiawá, paskua puncha chaiakugmanda. Nigpika, ¿munankangichichu, judiukunapa atun mandagta nuka kacharingapa?
40Judiukunaka, ikuti kaparispa, nirkakuna:
—Paitaka, mana. Barrabasta kacharii—. Barrabás, iapa sisaimi karka.

19 1Chiura Pilatoska, Jesusta mana llakispalla iapa asutichirka. 2Chiuramanda suldadukunaka, ispinakunalla llaugtu simbaspa, paita umapi churachirkakuna. Sutipa mandagsina kawaringapa, pichi katangapas katachirkakuna. 3Nispaka, paita kamispa, kaillaiaspa, nii kallarirkakuna:
—Puangi, kam judiukunapa atun mandag. ¿Allillachu kapuangi?—. Chasa nispaka, paita puñitiwa piaspa richirkakuna.
4Chiuramanda Pilatoska, ikuti kanchama llugsispa, judiukunata nirka:
—Kawamuichi. Kai kanchamami pusamukuni, kamkuna kawangapa: paita mana tarinichu, ñi ima pandariska kagta.
5Chiura Jesús, ispinakunalla llaugtu churachii tukuska, pichi katanga katarispa, kanchama llugsirka. Chiura, Pilatoska nirkakunata:
—Kawamuichi kai runata.
6Jesusta kawaspa, iaia sasirdutikuna i alwasilkunaka kaparirkakuna:
—Kruspi churai. Kruspi churaspa wañuchii.
Chasa uiaspa, Pilatoska nirka:

—Kamkuna paita apaichi, kruspi churangapa. Nukaka mana tarinichu,
pai ñi ima pandariska kagta.
7 Chiura, judiukunaka ainirkakuna:
—Nukanchipa mandaraiaskapi niraianmi, maikanpas Taita Diuspa
wambra tukuska nigta wañuchingapa.
8 Chasa rimaskata uiaspaka, Pilatos masmi mancharirka. 9 Chi wasi
ukuma ikuti iaikuspaka, Jesusta tapurka:
—Kam, ¿maimandatak kangi?
Jesuska, mana imapas ainirka.
10 Ikuti Pilatos tapurka:
—¿Imapatak nukata mana ainiwangi? ¿Manachu iachangi, nuka kamta
kacharingapa u kruspi churachingapa pudigta?
11 Chiura, Jesuska ainirka:
—Awa luarnigmanda kamta mana kuagpika, manachar pudintrangi
ñi imapas nukata rurawangapa. Chimanda kambagma apamuwagkuna,
kammanda mas atun pandariikunami iukankuna.
12 Chiuramanda, Pilatos maskakurka, imasapipas Jesusta kispichingapa.
Judiukunaka, mas sinchi mas sinchi kaparirkakuna:
—Chi runata kacharigpika, kamka Romapi iaia mandagwa manachar
kankangi ñi paipa rigsidusinallapas. Maikanpas atun mandag tukungapa
munag, Romapi iaia mandagta llugsichingapami muná.
13 Chasa uiaspa Pilatoska, Jesusta llugsichispa, atun mandag justisiai ruradirupi
tiarigrirka. Chi tiaridiru suti karkami "Rumiwa alpa pambaiachiska". Hebreo
rimaiwaka suti karkami "Gabata". 14 Paskua atun punchapa allichidiru puncha,
*chara tutatami karka.[b] Tiarigrispaka, Jesusta kawachispa, judiukunata nirka:
—Kawamuichi kamkunapa atun mandagta.
15 Paikunaka kaparirkakuna:
—Anchuchii. Anchuchii. Kruspi churaspa wañuchii.
Chiura, Pilatos tapurka:
—¿Kamkunapa atun mandagtachu kruspi klabachisa?
Chiura, iaia sasirdutikunaka ainirkakuna:
—Romamanda iaia mandagllami nukanchika iukanchi. Ñi sug mas
mandag mana iukanchichu.
16 Chiura Pilatoska, Jesusta kruspi klabangapa kacharka. Chimanda,
Jesusta llugsichispa aparkakuna.

Jesusta kruspi klabagriskakunamanda

17 Jesuska, krusta markaspa, Uma Tullu suti pambama rii kallarirka.
(Chi pamba, hebreo rimaiwa suti karkami Gólgota.) 18 Chipi chaiagri-

---

[b] **19.14** Griego rimaiwa: sugtama urami karka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

uraka, paita kruspi klabarkakuna. Sug iskaikunatapas paiwa sugllapi
kruspi atarichirkakuna, sug sug kada ladu, Jesuska chaugpipi.
19 Pilatos kasa iskribiska churangapa kacharka: “Nazaretmanda Jesús, judiu-
kunapa atun mandag”. Chasa willaraiaskataka krus uma awa ladu churarkakuna.
20 Jesusta kruspi churaskamanda, Jerusalén puibluma mana karullami karka. Chi
willaraiaska, hebreo, latín i griego rimaipimi iskribiraiarka. Chitaka, achka judiu-
kuna kawarkakuna. 21 Chimanda iaia sasirdutikunaka, Pilatosta nigrirkakuna:
—*Mana chasa churakui: “Judiukunapa atun mandag”. Chasapaka, kasa
niraiachu: “Pai kikinmi nirirka: ‘Judiukunapa atun mandagmi kani’.”
22 Pilatoska ainirka:
—Nuka churaska kaska, churaskami ka.
23 Suldadukunaka, Jesusta kruspi churaspa, paipa katangakunata
chuskuma churarkakuna; chasaka, suldadupura sug sug apangapa. Jesús
churaraiaska kusmasinaka, awamandata urakama tukui awaskallami karka,
ñi imapi mana siraska. 24 Chimanda suldadukunaka, paipura rimarirkakuna:
—Kaitaka *mana llikichisunchi. Suirtipi pugllasunchi. Chasaka kawasun-
chimi: pitami chaiá—. Ñugpamanda librupi, kasami willaraiarka: “Nukapa
katangakunata paipurami rasiunarirkakuna. Nuka churaraiaska kusma-
sinataka suirtipimi pugllarkakuna”. Chasami suldadukuna rurarkakuna.
25 Jesusta klabaspa atarichiskapi, paipa mama ñañandimi sugllapi saia-
nakurka. María suti Kleofaspa warmi i María Magdalenapas, chillapita
paikunawa karka. 26 Paipa mama i paipa sug iapa kuiaska katiraiag sug-
llapi saianakugta, Jesús kawarka. Chasa kawaspaka, mamandita nirka:
—Kamba wambrata kawai.
27 Chasallata, chi katiraiagtaka nirka: —Kamba mamata kawai.
Chiuramandaka, paipa wasima Jesuspa mamata pusarka, chipi kaugsangapa.

Jesús wañuskamanda

28 Jesuska ña iacharka, tukui imasa kikinmanda willaraiaskasina
puchukarikugta. Chimandami, ñugpamanda librupi imasa willaraiaska-
sina tukugsamungapa, nirka:
—Iakunaiawakumi.
29 Chipi tiarka winja binu sug uchulla mangapi jundachiska. Chi
binutaka sug ispunjawa aisaspa, hisopo suti birbina sachasina chaglla
puntapi churaspa, Jesuspa simima atarichirka, chupachingapa.
30 Chi binuta chupaspaka, Jesuska nirka:
—Tukuimi imasa willaraiaskasina tukugsamurka—. Chasa nispaka,
uma *kumurispa, paipa ispirituta Taita Diusta mingaspa, wañurka.

Jesuspa kustillapi, lansawa tugsiskamanda

31 Warda punchapa tukui suma allichidiru puncha karka. Kaiandika
warda puncha kagmanda, judiukuna mana munarkakuna, kuirpukunata

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kruspi sakingapa. Chi kaiandi iapa atun warda puncha kagmanda, paikunaka Pilatosta mañagrirkakuna:
—Kruspi churaskakunata chakikunata pakichispa, chimanda anchuchii.
32 Pilatoska: —Chasa ruraichi— nirka. Chiura suldadukunaka, rispa, Jesuswa sugllapi klabaraiaskakunapagma chaiagrispaka, sugpa chakikunata pakichirkakuna. Sugtapas chasallata rurarkakuna. 33 Ikuti Jesuspagma kaillaiaspaka, ña wañuska kagta kawarkakuna. Chiwa, chakikunata pakichingataka, 34 sug suldadu, lansawa kustillapi tugsirka. Tugsigllapi, iawar i iakumi llugsirka.
35 Sutipa chasa kawagmi willaku; chasaka kamkunapas, sutipa kagta iachangapa. Nuka kikinmi iachani, sutipa willakugta. 36-37 Ñugpamanda librupi, kasami willaraiá: "Ñi sug tullu, mana pakichiska kangapa kanchu". Kasapas. "Pai kikinkunami ialigta tugsiskata kawangapa kankuna". Imasa willaraiaskasinami tukugsamurka.

Jesús pambai tukuskamanda

38 Chiuramanda Arimatea puiblumanda José suti runaka, Pilatosta mañagrirka, Jesuspa kuirputa apangapa. Chi José, judiukunata manchaspa, pakalla Jesuswa rimanakudirumi karka. Chasa mañagriuraka, Pilatos paita apangapa sakirka. Chiura Joseka, rispa, Jesusta krusmanda uraikuchigrirka.
39 Nikodemo ñugpata Jesuspagma tuta ridurpas chaiagrirka. Mira i aloes suti suma asna chapuska, mai *patsa librasina chaiachigrirka. 40 Chi iskandi runakuna, Jesuspa kuirputa apaspaka, chi suma asnakunawa suma linsukunawa maiturkakuna, imasa judiukuna ruradur kaskasina.
41 Jesús kruspi klabaraiaskamanda mana karullapi tiarka sug wirta. Wirtapika tiarka rumi piñapi atun utkuchiska, wañuskata pambangapa. Chi ukupi ñi pita manara pambaska karka. 42 Chi utkuchiska manancha karullapi kagmanda, chipi Jesuspa kuirputa churagrirkakuna. Chi chisi judiukunapa warda puncha ña kallaringapa kagmanda, utkalla chasa rurarkakuna.

Jesús kaugsariskamanda

20 1 Simana kallarii puncha u dumingu amsamsa *chara tuta kagpita, María Magdalenaka Jesús pambaraiaskama rirka. Chaiagrispaka, chi atun utkuchiska pungupi kilparaiaska rumita tim anchuchiska kaskata kawagrirka. 2 Chasa kawaspaka, kalpalla rirka Simón Pedro i Jesuspa sug iapa kuiaska katiraiagpagma. Chaiagrispaka, paikunata nirka:
—Iaia Jesuspa kuirputa pambaraiaskamanda apaskami ka. Mana iachanchichu maipi paita churagtakuna.
3 Chiura Pedro i chi sug katiraiagpura, llugsispa, Jesús pambaraiaskama kalparkakuna. 4 Iskandi, sinchi kalpanakurka. Sugka, Pedromanda mas ñugpa kalpaspa, chaiagrirka. 5 Nispaka, *kumurispa, ukusinama kawarka. Chi ukupika, suma linsu maituraiaskakuna tiarka. Chasa kawaspapas, mana iaikurka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

6 Simón Pedroka, kati chaiagrispa, ukuma iaikugrirkalla. Paipas, chi
suma linsu maituraiaskakunata chipi churaska kaskata kawarka. 7 Sug
linsu Jesuspa umata maituraiaskatapas kawarka. Chi linsu, sugkunawa
mana sugllapi tiarka. Sugpimi patariska tiarka.
8 Chiura chi sug katiraiag Pedromanda ñugpa chaiagrigpas, ukuma iai-
kurka. Chi linsukunata kawaspaka, iuiarirka: "Sutipami kaska". 9 Paikuna
manara iuiarirkakuna, ñugpamanda librupi imasa willaraiaskata: "Chaia-
kumi, Cristo wañuspapas, ikuti kaugsaringapa". 10 Chasa kawaspaka, chi
iskandi katiraiagkuna kikinpa wasima *kutirkakuna.

María Magdalenata, Jesús kawariskamanda

11 Mariaka, Jesús pambaraiaskapi kancha ladulla wakaspa saiakurka.
Wakakuspaka, *kumurispa, 12 ukusinama kawarka. Chipika, iskai anjil iura
churariskakuna karkakuna. Paikuna, Jesuspa kuirputa churaska kaskapi tiana-
kurka, sugka uma ladu, sugka chaki ladu. 13 Paikunaka, Mariata tapurkakuna:
—Kam warmisita, ¿imapatak wakakungi?
Chiura, María ainirka:
—Nukapa iaiatami apapuarkakuna. Nuka mana iachanichu maipi
churapuagrigtakuna.
14 Chasa ainispaka, katima tigrarka. Chiura, Jesús saiakuskata kawarka.
Chasa kawaspapas, mana iacharka Jesús kagta. 15 Chiura, Jesuska tapurka:
—Kam warmisita, ¿imapatak wakakungi? ¿Pitatak maskakungi?
Mariaka, "Wirta kawagchar ka" iuiaspa, ainirka:
—Turi, kam paita apaska kagpika, willawai: ¿maipitak churagrirkangi?,
nuka apagringapa.
16 Chiura, Jesuska nirka:
—María.
Chasa uiangallawa, tigrarispa, hebreo rimaiwa nirka:
—Rabuni—. (Rabuni niraianmi "Nukapa iachachig".)
17 Chiura, Jesuska nirka: *Mana *llamkawai. Manara nukapa Taita-
pagma sikanichu. Nukapa waugkikunata willagrii: "Nukapa i kamkunapa
Taitapagmami sikangapa kani. Nukapa i kamkunapa Taita Diusmi ka".
18 Chasa uiaspa, María Magdalenaka Jesusta katiraiagkunata kalpalla
willangapa rirka:
—Iaia Jesustami kawarkani—. Nispaka, imasa Jesús niskasina willarkakunata.

Jesús, paita katiraiagkunata kawariskamanda

19 Chi dumingullatata chisima, Jesusta katiraiagkuna, judiukunata dimanchai
pungukunata suma wichkarispa, chi ukuma karkakuna. Maikan punguta mana
iaikuspalla, Jesuska, paikunapa chaugpipi saiarigsamuspa, nirkakunata:
—¿Allillachu kapuangichi?—. 20 Chasa nispaka, makikunata i kustillata
kawachirkakunata. Iaia Jesusta kawaspaka, paikuna iapa kuntintarirkakuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

21 Ikuti —¿Allillachu kapuangichi?— nispaka, Jesuska nirkakunata—
Nukapa Taita imasami nukata kachamuwarka: chasallatami nukapas,
kamkunata kachaikichita.
22 Chasa nispaka, paikunata samai churaspa, nirka:
—Santu Ispirituta chaskiichi. 23 Maikan pandariskakunata kamkuna
pasinsiaska nigpika, pasinsiaskami tukungapa kankuna. Ikuti maikan
pandariskakunata kamkuna mana pasinsiaskaka, chasallatami mana
pasinsiai tukungapa kankuna.

Jesús kaugsariskata, Tomás kawaskamanda

24 Jesús ñugpa kawariura, Tomás, Dídimo suti, chunga iskai Jesús agllas-
kakunapura, mana sugllapi karka. Paitaka, sug katiraiagkuna nirkakuna:
—Iaia Jesustami kawarkanchi.
25 Chiura, paika nirka:
—Klabuskuna makikunapi utkuchiskakunata nuka mana kawasa; chipi
nukapa didu mana churasa; kustilla utkuchiskapipas nukapa maki mana
*ñitisa; chasa mana kawaspa, mana iuiangapa kanichu chasa kagta.
26 Pusag puncha *ialiura, Jesusta katiraiagkuna chasallata wasipi tandariska
karkakuna. Chiuraka Tomaspas, sugllapi karka. Pungukuna suma wichkarispa
kagpipas, Jesuska, paikunapa chaugpipi saiarigsamuspa, nirkakunata:
—¿Allillachu kapuangichi?—. 27 Chasa nispaka, Tomasta kaiaspa,
nirka— Kamba diduta kaipi churai. Nukapa makikunata kawai. Kamba
makita suniamuspa, nukapa kustillapi *ñitii. Mana iuiawag kangataka,
suma iuiawag kai.
28 Chiura, Tomás ainirka:
—Nukapa Iaia i nukapa Diusmi kangi.
29 Chiura, Jesuska nirka:
—Kam, nukata kawawaspami suma iuiawarkangi. Mana kawawaspalla
nukamanda suma iuiawagkunaka, Taita Diuspa iapa kuiaskami kangapa
kankuna.

Kai libru, imapa iskribiraiaskamanda

30 Jesusta katiraiagkunapa ñawipi, achka mana imaurapas kawaskasina pai
ruraskaka, kai librupi mana tukui willaraianchu. 31 Kaipi willaraiaskaka kanmi,
Jesús, Taita Dius agllaska Cristo i paipa wambra kagta, kamkuna iachaspa iuia-
ringapa; chasa iuiarispaka, paiwa mana wañudiru kaugsaita iukangapakuna.

Kanchis Jesusta katiraiagkunata, pai kawariskamanda

21 1 Chiuramanda, Tiberias suti kucha patallapi, Jesuska paita kati-
raiagkunata kasami ikuti kawarirka. 2 Simón Pedro, Tomás Dídimo,
Galilea alpa i Kaná puiblumanda Natanael, Zebedeopa wambrakuna i sug
iskai katiraiagkunapas, sugllapi karkakuna. 3 Chiura, Simón Pedroka nirka:

—Nukaka chalwagrisa.
—Nukanchipas munanchimi kamwa ringapa— nirkakuna. Chasa nispaka, tukuikuna, kanuapi iaikuspa, rirkakuna. Chi tutaka, ñi sug chalwa manima apirkakuna.
4 Ña pakarikuuraka, Jesús kucha patapi kawarigrirkakunata. Paita kawaspapas,
katiraiagkuna mana iacharkakuna Jesús kagta. 5 Chiuraka, paika tapurkakunata:
—Musukuna, ¿ñachu chalwa apingichi?
Chiura ainirkakuna:
—Manima.
6 Chiura, paika nirka:
—Kanua alli ladu ataraiata sitaichi, apingapa.
Sitagllapi, iapa achka chalwa apirkakuna. Iapa llasa kagmanda, mana pudirkakuna, kanuama ataraiata sikachingapa. 7 Chiuraka chi Jesuspa iapa kuiaska katiraiag, Pedrota nirka:
—Iaia Jesusmi ka.
Iaia Jesús kagta uiaspa, Simón Pedroka, llatan kaspa, paipa katangata churarispa, iakuma *saltarka, Jesuspagma ringapa. 8 Kanuamanda kucha patama chaiagringapaka, mana iapa karu karkachu. Kimsa chunga tupusinallami karka. Chimanda sugkuna, chalwa junda ataraiata iakupi aliuspa, kanuawanta patama chaiachigrirkakuna. 9 Kanuamanda alpama llugsiuraka, kilimsa nina sindi awalla sug chalwa kusarikugta i tanda tiaskapas kawarirka.
10 Chaiagriura, Jesuska nirkakunata:
—Kunaura apiska chalwakunata apagriichi.
11 Chiura Simón Pedroka, kanuapi iaikugrispa, ataraiata alpama aliurka. Ataraiapika, *patsa pichka chunga kimsa atun chalwakunami tiarka. Chituku achka chalwakuna junda tiagpipas, ataraia mana llikirirka.
12 Chiuramanda, Jesuska nirkakunata:
—Samuichi mikungapa.
Iaia Jesús kagta iachaspaka, ñi maikan katiraiagkuna mana tapurkakuna: “Kam, ¿pitak kangi?”. 13 Kaillaiaspaka, Jesuska, tanda i chalwata aisaspa, katiraiagkunata kararka. 14 Jesús wañuspa kaugsariskauramanda, ña kimsamami paita katiraiagkunata kawarigrirka.

Jesús, Simón Pedrowa rimanakuskamanda

15 Ña mikuskauramandaka, Jesuska Simón Pedrota tapurka:
—Jonaspa wambra Simón, ¿kaikunamandapas maschu nukata *kuiawangi?
Chiura, Pedro ainirka:
—Ari, taita waugki. Kam iachangimi, nuka imasa kamta *kuiagta.
Chiura, Jesuska nirka:
—Nukapa kuiaska ubija wawakunasinata kawapuangi.
16 Nispaka, ikuti tapurka:
—Jonaspa wambra Simón, ¿nukata *kuiawangichu?

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Chiura, Pedro ainirka:
—Ari, taita waugki. Kam iachangimi, nuka imasa kamta *kuiagta.
Chiura, Jesuska nirka:
—Nukapa ubijakunasinata kawag kapuangi.
17 Kimsama ikuti nirka:
—Jonaspa wambra Simón, ¿nukata *kuiawangichu?
Chiura Pedroka, Jesús paita kimsama: “¿Nukata *kuiawangichu?” tapukugmandaka, irkiarka. Llakiiwa nirka:
—Taita waugki, kam, tukui allillami iachangi. Sumagllami iachangi, nuka imasa kamta *kuiagta.
Chiura, Jesuska nirka:
—Nukapa ubijakunasinata kawapuangi. 18 Kasami nuka niiki: kam *chara musu kauraka, kam kikinmi, chumbillirispa, maima munaskama ridur karkangi. Ikuti kam rukuiaska kauraka, makitami chutachinkangi. Sugmi, kamta chumbillichispa, kam maima mana munakuskama apanga—. 19 Jesús, chasa nispaka, willakurkami Pedro imasa wañungapa kagta; chasa wañuspaka, Taita Diusta suma atuniachingapa. Chasa nispaka, kasapasmi nirka— Nukata katiwai.

Jesuspa iapa kuiaska katiraiagmanda

20 Katima tigraspaka, Pedro kawarka, Jesús iapa kuiaska kati kati katiraiagta. Pai runa karkami paskua atun puncha mikudiru mikunakuura, Jesusta kimirispa tapug, kasa nispa: “Taita waugki, ¿pitak kamta apichingapa ka?”. 21 Paita kawaspaka, Pedroka Jesusta tapurka:
—Taita waugki, paipas, ¿imatak pasanga?
22 Jesuska ainirka:
—Nuka ikuti samunkama kaugsakuchu nigpika, kamtaka, ¿imatak ministí? Kam, upalla nukata katiwai.
23 Chasa niskata mana allilla uiaspa, Jesuswa tukuskakuna rimanakuskata iacharirka, kasa nigta: “Kai Jesusta katiraiag, ñi imaurapas mana wañungapa kanchu”. Chasaka, Jesús mana nirkachu. Kasami nirka: “Nuka ikuti samunkama kaugsakuchu nigpika, kamtaka, ¿imatak ministí?”.
24 Pai Jesusta katiraiagmi imasa kawaskasina willaku. Kai libruta iskribigpas, paillatatami ka. Iachanchimi, ñi imapipas mana llullaspalla sutipa kaskata pai willagta.
25 Sug rigcha sug rigcha allikunaka, achkami Jesús rurarka. Chi tukui ima ruraskakunamanda sug suglla iskribiraiagpika, iuianimi: kai alpapi manachar pagtantra, chi iskribiraiaskakunata maipi wakachinga.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

JESUS AGLLASKA RUNAKUNA IMA RURASKAKUNATA

SAN LUCASMI WILLA

Santu Ispirituta, Jesús kachamungapa willaskamanda

1 1 Nukapa *kuiaska Teófilo:
Nuka ñugpata willaraiaskapi, Jesús tukui ima ruraska i iachachiska, kallariuramandata pai imaura suma luarma sikankama willarkaiki. 2 Manara suma luarma sikaspalla, sug runakunata agllaspa kacharka, paimanda Alli Willaita willaspa puringapa. Nispaka, Santu Ispirituwami iachachirkakunata imasa rurangapa kagta.
3 Ña wañuskauramanda kaugsarispaka, chusku chunga punchami ikuti ikuti kawarirkakunata, pai sutipa kaugsariska kagta allilla iachangapakuna. Chi punchakuna, Taita Dius imasa suma mandakuskasina iachachikurka.
4 *Chara pai agllaska runakunawanta kaspa, Jesuska nirkakunata:
—Ñami willarkaikichita: nukapa Taita, kikinpa Santu Ispirituta karangapami nirka. Paita kachamunkama, Jerusalén puiblupi suiangichi. *Mana maimapas rinakungichi. 5 Iakullawami Juan baugtisarka. Kamkunakar, mailla punchakuna *ialiuramanda, Santu Ispirituwami baugtisai tukungapa kangichi.

Suma luarma, Jesús sikaskamanda

6 Paikuna ikuti tandariska kaskapi, Jesusta tapurkakuna:
—Taita waugki, ¿kai punchakunachu kuankangi, nukanchi Israelmanda runakuna ikuti kai alpapi mandangapa?
7 Chiura, Jesuska ainirka:
—Kamkuna mana iachangapa kangichichu, ima ura, ima puncha nukapa Taita chasa rurangapa kagta. Paillami iachá, ima puncha chasa tukugsamungapa kagta. 8 Kamkunapa sungupi Santu Ispíritu iaikugsamuuraka, paipa iapa

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

iachaitami chaskingapa kangichi. Chi iachaiwaka, kai Jerusalenpi, Judea i
Samaria alpakunapi i tukui karu suiupasmi nukamanda willagringapa kangichi.
9 Chasa nispaka, paikuna kawanakugllapi, Jesús suma luarma sikai
kallarirka. Puiu ukupi chingarigrirka. Mana mas paikunata kawarirka.
10 Jesús suma luarma sikakuskata kawanakuuraka, diulpilla iskai runa-
sina rigchakuna iura katanga churariskakuna paikuna saianakuskata
kawarigsamurkakunata. Chi runakunaka nirkakuna:
11 —Galileamanda runakuna, ¿imapatak awasinama kawanakun-
gichilla? Pai Jesús ña suma luarma sikaska, ikutimi samungapa ka;
imasami kamkuna sikai kawarkangichi: chasallata.
12 Chasa uiaspaka, chi runakunaka chi Olivos suti lumamanda Jerusa-
lenma *kutirkakuna. (Chi lumamanda Jerusalenma manancha karumi ka;
imasami warda puncha lisinsiaska ka puringapa: chilla karumi ka.) 13 Jeru-
salenma chaiagrispaka, kidaridiru wasima iaikuspa, chi awa ladu ukuma
sikarkakuna. Chipi tandaridupura karkakunami Pedro, Juan, Santiago,
Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Alfeopa wambra suti Santiago,
Simón suti kananeo runakunawa purigpura i Judas suti sug Santiagopa
wambra.[a] 14 Tukui paikuna, suglla iuiaiwa Taita Diusta mañaspa karkakuna,
mana kungarispalla. Sug warmikunapasmi paikunawa sugllapi karkakuna.
Jesuspa mama María i Jesuspa waugkindikunapasmi chipi karkakuna.

Matías suti runata, Jesusmanda willadur kangapa agllaskakunamanda

15 Chi punchakuna, mai *patsa iskai chunga runakunami chi ukupi sugllapi kar-
kakuna. Tukuikuna chasa kauraka, Pedroka, chaugpipi saiarispa, kasami nirka:
16-17 —Taitakuna i mamakuna, uiamuichi. Judasmandaka, atun taita David,
Santu Ispirituwa ñugpamanda librupi willaraiaskaka, imasa niskasinami
tukugsamurka. Chi Judaska, nukanchipurami karka. Nukanchisinallata, paipas
agllaskami karka, Jesusmanda willadur kangapa. Chi Judasmi, Jesusta katuspa,
apigkunata pusaspa kawachigrirka. 18 Chasa Jesusta katuspaka, alpasik randirka.
Nispaka, chi alpapi urai singa urmaspa, tugiarkasi, chunchullukuna llugsigta.
19 Chasa iachariskauramandaka, Jerusalenpi tukui kaugsanakugmi chi alpata
paikunapa rimaiwa sutichirkakuna Akéldama—. (Chi niraianmi "Iawar alpa".)
20 —Chi Judasmandaka, Salmos suti librupi kasami willaraiá:

Paipa wasi sitai tukuchu,
ñi pipas mana chipi kaugsangapa.
Paipa trabaju sakiskataka, sug apichu.

21 Chasa willaraiaskamandaka, kunaura nukanchitami chaiaku, sug runa agllan-
gapa. Iaia Jesús nukanchiwa kaura, sug kaipi kagkunapasmi nukanchiwa puridur
karkakuna. 22 Iaia Jesusta Juan baugtisaskauramandata, pai suma luarma sika-

---

[a] **1.13** u waugki

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

urapasmi chi runakunapas nukanchiwa sugllapi karkakuna. Chi runapurataka,
sugllata agllasunchi, paipas Jesús kaugsariskata nukanchiwa willadur kangapa.
23 Pedro chasa niura, pai kikinpura iskai runakunata agllarkakuna. Sug
runa suti karka José Barsabás. Paita nirkakuna: “Alli José”. Sugka, Matiasmi
suti karka. 24 Chi iskandikunata agllaspaka, Taita Diusta mañaspa, nirkakuna:
—Taitiku, kammi kangi tukuikunapa sunguta rigsig. Chimanda, nukanchita
kawachii: kai iskandikunamandaka, pitatak agllankangi, 25 Jesusmanda willa-
dur kangapa; paika, Judaspa kuinta tukungapa. Chi Judas, Jesusta katuspami,
paimanda willadur kaskata sakispa, wañuspa, maima paita chaiakuskama rirka.
26 Taita Diusta chasa mañaspaka, suirtipimi maskarkakuna. Chiuraka,
Matiasmandami llugsirka. Chiuralla, paitaka chaiarka, chunga sug Jesús
kikin agllaskakunawa sugllapi tukungapa.

Santu Ispíritu samuskamanda

2 1 Pentecostés suti atun puncha chaiamuura, Jesuswa tukui tukuska
runakuna, sugllapi tandariska karkakuna. 2 Diulpilla, chi ukupi
tianakuska suiu, suma luarmanda sinchi waira pukukugsinami uiarig-
samurka. 3 Chiura, puka nina sindisinami kawarigsamurka. Nispaka,
tukuikunapa uma awa ladu sug sug tiarigsamurka. 4 Santu Ispiritumi
tukuikunapa sungupi iaikugsamurka. Chiura, Santu Ispíritu imasa iuia-
chiskasina mana iachaska rimaikunawapas rimai kallarirkakuna.
5 Chi punchakuna, tukui alpanigmanda Jerusalenma chaiaska karkakuna Taita
Diuswa suma iuiaspa kaugsag judiukuna. 6 Chi sinchi uiariskata uiaspaka, iapa
achkakuna, Jesuswa tukuskakuna kidaridiru wasima tandarigrirkakuna. Chipika,
tukui alpamanda paikunapa rimaita uiaspa, mana iacharkakuna, imamanda
chasa tukugsamugta. 7 Iapa mancharispa ujnarispa, rimarinakurka, kasa nispa:
—Kai tukui rimanakug, ¿manachu Galilea alpamanda runakuna kankuna?
8 Nigpika, ¿imasamandatak tukui nukanchi, sug rigcha sug rigcha uchulla
kauramandata rimaikunata allilla uianakunchi? 9 Kaipi kanchimi Partia suti pui-
blukunamanda runakuna; sugkunaka Mediamandakuna; ikuti sugkunaka Elam
alpanigmanda, Mesopotamianigmanda, Judeanigmanda, Kapadosianigmanda,
Pontonigmanda, Asia alpa suiunigmanda, 10 Frijianigmanda, Panfilianigmanda i
Ejiptonigmanda. Libia alpa i Sirene sug ladunigmandakunapasmi kanchi. Roma
puiblunigmanda kaipi kaugsanakugpasmi kanchi. 11 Chi tukuikunamandaka,
sugkunaka sutipa judiumi kanchi. Sugkunaka, judiukuna imasa iachachiskata
ruragkunami kanchi. Chasallata sugkunaka, Kreta i Arabia alpakunanigmanda-
mi kanchi. Mainigmandakuna kaspapas, nukanchi kikinpa rimaiwa tukui ima
Taita Dius iapa suma ruraskata willanakuskatami uianakunchi.
12 Ñi imaurapas mana kawaskasina uiaskasina kagmanda, tukuikuna,
iapa ujnarispa, parijuma tapurinakurka, kasa nispa:
—¿Imamandasik chasa pasariku?
13 Ikuti sugkunaka, unžaspa ninakurka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Iapa machaskakunami rimanakú.

San Pedro imasa rimaskamanda

14 Chiura Pedroka, paipura chunga sug Jesús agllaskakunawa sugllapi
saiarispa, sinchi rimagsamurkakunata, kasa nispa:
—Uiamuichi, judiukuna i tukui kai Jerusalenpi kagkuna. Rinri allilla
churamuichi uiawangapa. Kasami rimangapa kaikichita. 15 ¿Imapatak
iuianakungichi, nukanchi machaska kagtakuna? Kaituku *chara tutata,
las nuibillami *chara ka. 16 Joel suti Santu Ispirituwa rimag, kai puncha-
kunamanda kasami ñugpamandata willaska karka:
17 Taita Dius nikumi:
"Tukurii punchakuna ña chaiakuura,
tukuinigmanda runakunapa sunguma nukapa Ispiritutami karangapa kani.
Chiuraka kamkunapa kari i warmi wambrakuna,
Santu Ispíritu iuiachiskatami willangapa kankuna.
Kamkunapa musukuna,
muskui ukupisina ima pasaringapa kaskata kawangapami kankuna.
Rukukunapas, muskui ukupisina chasallatami kawangapa kankuna.
18 Chi punchakuna,
kari i warmi nukamanda allilla ruragkunatami
paikunapa sunguma nukapa Ispirituta karangapa kani.
Chiura paikunaka,
Santu Ispíritu iuiachiskatami willangapa kankuna.
19 Awa ladu, tukui imapas ujnarigta rigchakunami kawachigsamungapa kani.
Kai alpa luarpipas, iawarwa, ninawa i puiuwa kawachigsamungapa-
mi kani nuka atun kagta.
20 Indi tutaiangapami ka;
killapas, iawarsinami tukungapa ka,
atun Taita Diuspa atun puncha chaiamungapa kaura.
Chi tukurii punchaka,
tukui suma allilla kaskatami kawachingapa ka.
21 Maikanpas atun Taita Diusta mañagkunaka kispichiimi tukungapa kankuna".
22 —Kamkuna Israelmanda runakuna, kaitapas uiawaichi. Nazaret-
manda Jesusta Taita Diuspa iachaitami karaska karka, kamkunapa ñawipi
ujnachigta mana imaurapas kawaskasina rurangapa. Chasawaka, pai
Jesús Taita Dius agllaska kagtami kamkunata kawachirka. Chitaka, kam
kikinkuna allillami iachangichi. 23 Taita Dius, ñugpamandata imasa
iuiakuskasinami sakirka, pai Jesús kamkunawa kangapa. Chiura kam-
kunaka, mana alli runakunapa makipimi kuarkangichi, kruspi klabaspa
wañuchingapa. 24 Wañuchigpipas, paita mana pudirkachu, wañui chariring-
gapa. Wañui charikuskata, Taita Dius kikinmi paita kaugsachigsamurka.
25 Chasallatami ñugpamanda taita Davidpas, pai Jesusmanda kasa willarka:

Atun Taita Diusta nukapa ñugpa ladu imaurapasmi kawakuni.
Pai, nukapa alli ladullami ka;
chasaka, nuka ñi imata mana mancharispalla kangapa.
26 Chimanda, nukata iapa allimi iuiachiwaku.
Suma alli iuiachiiwami nuka rimakuni.
Kasapas. Nukapa kuirpu wañuspaka, kuntintullami samakungapa kani,
27 nukapa almata wañuskakunawa kaskapi mana sakipuangapa kagmanda.
Chasallata, nuka kamballa kagmanda,
mana sakiwankangichu,
nukapa kuirpu ismungapa.
28 Iachachiwarkangimi imasa ruraspa kaugsangapa kagta.
Kam nukawa kagmanda, iapa suma allimi iuiachiriwá.
29—Taitakuna i mamakuna, nuka sutipami ñugpamanda taita David-
manda kasa niikichita. Pai wañuspaka, pambaimi tukurka. Pambaraiaskapi
kaskataka, nukanchi *charami kawanchi. 30 Chasa kagpipas, pai David,
Santu Ispirituwa rimagmi karka. Paitaka, Taita Dius jurarka, kasa nispa:
Sutipami niiki:
kamba sug wambratami kuangapa kani,
kam imasa mandakuskasina atun mandag kangapa.
31 Chasami David, ñugpa iachaspa, willarka, Cristo kaugsaringapa kagta,
mana wañuskakunawa kaskapi Taita Dius sakingapa, paipa kuirputapas
mana ismungapa sakingapa kagta.
32—Pai Jesustami Taita Dius kaugsachirka. Chasa kawaspaka, nukan-
chi tukui paimanda willagkunami kanchi. 33 Pai Jesustaka, Taita Dius
atuniachispa, kikinpa alli ladumi tiarichigrirka. Chipika, imasami Taita
Dius niska karka: chasa Jesusta Santu Ispirituta kuarka. Chimandaka
kikin Jesuska, nukanchipagma chi Santu Ispirituta kachamurka. Chitami
kamkunapas kunaura kawanakungichi i uianakungichi.
34—Kikin David wañuspaka, paipa kuirpu manara suma luarma rinchu.
Davidllatatami kasa nirka:
Atun Taita Diusmi nukapa iaiata nirka:
"Nukapa alli ladu tiarii,
35 nuka tukui kamta mana munagkunata apagrispa,
kamba chaki sarudiru ukuma churankama".
36—Chimanda, Israelmanda tukui runakuna, kasa iachaichi: pai
Jesusta kamkuna kruspi klabachiskata, sutipami Taita Dius atuniachirka,
tukuikunapa iaia Cristo niraiangapa.
37 Chasa uiaspaka, chipi kagkuna sungu nanagta llakirirkakuna. Nis-
paka, Pedrota i paipura Jesús kikin agllaskakunata tapurkakuna:
—Niwaichi, taita waugkikuna: ¿imatak nukanchi rurasunchi?
38 Chiura, Pedroka ainirka:

—Kamkuna pandariskakunata sakispa, Taita Diuswa tukuichi. Jesucristopa sutiwa baugtisariichi. Chasaka, kamkunapa pandariikunata pasinsiaskami tukunkangichi. *Chiwanka, Santu Ispiritutami chaskinkangichi. 39 Chasallatami Taita Dius nirka, kamkunata, kamkunapa wambrakunata i karupi kaugsagkunatapas karangapa kagta. Tukuikunatami nukanchipa atun Taita Dius ni: "Nuka tukui kaiaskakunatami Santu Ispirituta karangapa kani".

40 Sug rigcha sug rigcha rimaspami Pedro, Jesusmanda willakurka. Kasapasmi iuiachikurka, nispa:

—Kai mana allilla iuiagkunawa *mana sugllapi kangichi.

41 Pedro ima rimaskata suma uiagkuna baugtisai tukurkakuna. Chi punchalla, sug kimsa waranga runakunami Jesuswa kaskakunawa sugllapi tukurkakuna.

42 Chiuramanda tukui baugtisariskakuna, Jesús agllaskakuna ima iachachinakuskata uiaspa ruranakurka, ñi ima mana sakispalla. Suglla iuiaipimi kaugsanakurka, Jesús imasa rurangapa niskasina tandarispa, tanda sugllapi mikuspa. Chasallata, Taita Diusta mañaspa rimaspami kaugsanakurka.

Imasa musuglla Jesuswa suma iuiarispa kaugsanakuskamanda

43 Chiurakuna Jesús agllaskakunaka, achka sumaglla mana imaurapas kawariskasinatami ruranakurka. Tukui chasa kawagkuna, iapa mancharispami ujnarinakurka.

44 Jesucristowa tukui suma iuiagkunaka, suglla iuiaiwa kaugsanakurka. Paikuna tukui ima iukaska, tukuikunapami niraiarka. 45 Alpa u imapas iukagkunaka, katuspami churanakurka, ministinakuskamanda tukuikuna aidarinakungapa. 46 Tukui punchakuna, Diuspa atun wasipi suglla iuiaiwami tandarinakurka. Wasi suiupasmi iaikuspa purinakurka, Jesús niskasina tanda sugllapi mikuspa. Tukui sugllapi tandarispa mikuspa karkakuna, suma kuntintarispa, ñi piwapas mana atuniachirispalla. 47 Taita Diustami ninakurka: "Kam, iapa suma atunmi kangi". Jerusalenpi kaugsagkunaka, tukuikunami paikunata sumaglla kawanakurka. Tukui punchakuna, atun Taita Diuska achkakunatami kaiakurka. Chasaka Jesuswa tukuskakuna, tukui punchakunami mas achka miranakurka.

Sug runa mana purig ambiriskamanda

3 1 Suura chaugpi chisima puncha, Taita Diusta risadiru ura ña tukukugmanda, Pedro i Juan rinakurka Diuspa atun wasima. 2 Chi pungupi tiakurka sug runa, tiagsamuskauramandata mana puringapa pudig. Chi runata tukui punchakuna aparispa apadur karkakuna, Diuspa atun wasipi iapa suma suti pungu suiu tiarichigringapa. Chi pungupi, tukui ukuma iaikunakuskata kulki mañaspa tiakudur karka. 3 Chi runaka, Pedro i Juan ña ukuma iaikunakuskata kawaspaka, kulki mañarkakunata. 4 Chiura Pedroka, Juanwa paita allilla kawaspa, —Kawamuwai— nirka.

5 Chi runaka, allilla kawarkakunata, "Karawangapami kankuna" iuiarispa. 6 Chiura, Pedroka nirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Kulki ñi kuri mana iukanichu. Nuka ima iukaskata karasaki. Nazaretmanda Jesucristowami niiki: atarispa puririi—. 7 Chasa nispaka, alli ladu makita apispami atarichirka.

Atarichigllapi, chakikuna i ñudukuna allilla tukugsamurkakuna. 8 Chiuraka, *saltaspa saiarirka. Puriimi kallarirka. Nispaka, *saltaspa kalpaspa, Taita Diusta *kuiaspa, Diuspa atun wasi ukuma paikunawa iaikugrirka.

9 Tukui chipi kagkuna, chi Taita Diusta kuiaspa purikuskata kawaspaka, 10 rigsirkakuna: "Paimi ka chi mana puringapa pudig, Diuspa atun wasipi iapa suma suti pungu suiu kulki mañaspa tiakudur". Chasa paita pasariskata kawaspaka, tukuikuna iapa mancharispa ujnarirkakuna.

11 Chi ambiriska runa, Diuspa atun wasi ukupi, Salomonpa kanchapi Pedro i Juanta apispa charikurka. Chipi kag tukui runakuna, iapa ujnarispa, kalpa kaillaiagrirkakuna. 12 Paikunata kawaspaka, Pedroka kasami nirka:

—Kamkuna Israelmanda taitakuna, ¿imapatak kai runata nukanchiwanta ujnarispa kawanakungichi? Nukanchipa iachaiwa ñi nukanchipa risaiwa mana kai runa purig tukugsamurkachu. 13 Nukanchipa Abraham, Isaak i Jakob ñugpamanda taitakunapa Taita Diusmi paipa wambra Jesusta sumaglla atuniachigsamurka. Paitami kamkuna wañuchingapa kuarkangichi. Pilatos paita kacharingapa munakuura, kamkunaka nirkangichimi: "*Mana kacharikui". 14 Pai tukui suma allilla ruragta wabutispa, mañarkangichimi, sug runa wañuchidurta kacharingapa. 15 Pai tukuikunata kaugsai karagtami wañuchingapa: "Ari" nirkangichi.

—Chasa kagpipas, Taita Diuska paita kaugsachirkami. Chasa sutipa kawaspami nukanchi paimanda willagkuna kanchi. 16 Jesuswa suma iuiagmandami kai kamkuna kawaska i rigsiska runata aliachispa wapuiachigsamurka. Chasa suma iuiagmandami tukui kamkunapa ñawipi aliachiska tukugsamurka.

17 —Ñami iachani, taitakuna: kamkuna i kamkunapa taitakuna, pi Jesús kagta mana allilla iachaspallami paita wañuchingapa: "Ari" nirkangichi. 18 *Chiwanka, imasa Taita Dius, ñugpata tukui paipa Ispirituwa rimagkunawa pai agllaska Cristomanda willaska: imasa willaraiaskasinami paita pasarigsamurka. 19 Chimanda kamkuna, pandariskakunata sakispa, Taita Diuswa tukugsamuichi. Chasaka, kamkunapa pandariikuna pasinsiariimi tukunkangichi. 20 Nigpika Taita Dius kikin, pai agllaska Jesustami kachamunga, allilla iuiachii punchakuna kamkunata tukungapa. Taita Dius ñugpamandatami niraiarka, pai Jesusta kamkunamanda kachamungapa. 21 Paita chaiakumi, suma luarpi *chara kangapa, Taita Dius tukui imasa kaskasina sumaglla churankama. Chasami Taita Dius, paipa Ispirituwa alli rimagkunawa ñugpamandata willarka.

22 —Pai Jesusmanda, ñugpamanda taita Moiseska sutipami kasa rimarka:

Atun Taita Dius kikinmi ni:
"Kam kikinpuramanda
Santu Ispirituwa sug rimagmi llugsingapa ka".
Paika, nukasinami kangapa ka.

Pai tukui ima rimakuskata suma uiangichi.
23 Maikan chi rimagta mana uiagkunaka,
Israelmanda llugsichispa,
puchukaimi tukungapa kankuna.
24—Tukui Santu Ispirituwa rimagkuna, Samuel rimaskauramandata, kai punchakuna imasa pasaringapa kaskataka timpumi willaraiarka.
25 Kamkuna, chi ñugpamanda rimagkunapa wambrakunapa kati wambrakunami kangichi. Kamkunamandami Taita Dius, kamkunapa ñugpamanda taitakunawa allilla iuiarirka. Abrahamta kasami nirka:
Tukui alpamanda runakunapasmi
kamba wambrapa wambrapa sug kati wambramanda
nukapa iapa kuiaska kapuangapa kankuna.
26—Taita Diuska, pai kikinpa wambrata kaugsachispa, kamkunapagmami ñugpa kachamurka; chasaka, tukui kamkuna pandariikuna sakigpika, paipa iapa kuiaska kangapakuna.

Judíu taitapura tandariska kaskapi, Pedro i Juan kaskamanda

4 1 Pedro i Juan chi runakunata *chara rimanakugllapika, iaia sasirdutikuna, Diuspa atun wasipi kawag taita i saduseo suti taitakunaka chima chaiagrirkakuna. 2 Pedro i Juan iachachinakurka, Jesús kaugsariskamanda, tukui wañuskakunapas kaugsaringapa kagtakuna. Chi taitakuna, mana chasa iuiaspami iapa rabiawa piñarispa chaiagrirkakuna. 3 Pedro i Juanta apispaka, ña chisi kagmanda, kaiandikama karsilpi churagrirkakunata. 4 Pedro chasa rimaskata uiagkunaka, achka runakuna Jesuswa suma iuiarirkakuna. Ña pichka warangasina mirarkakuna.
5 Kaiandika, judiukunata mandag taitakuna, Moisés ima niskata iachachig taitakuna i sug taitakunapas, chi Jerusalenpi tandarigrirkakuna.
6 Chipi karkakuna iaia sasirduti, Anás suti, Kaifás, Juan, Alejandro i tukui chi iaia sasirdutipa kagkunapas. 7 Chasa tandariska kauraka, Pedro i Juanta chaiachigrispa, chaugpipi saiachispa, tapuchii kallarirkakuna:
—¿Pitak kamkunata kachamurka, u pipa iachaiwatak kamkuna chasa ruranakungichi?
8 Chiura Pedroka, Santu Ispirituwa iuiaipi junda kaspa, kasami nirka:
—Israelmanda runakunapa taitakuna, 9 kamkunaka nukanchita kaiangichi, kai runamanda tapuchingapa, imasa pai ambiriska tukugsamugta.
10 Tukui kamkunata i tukui Israelmanda runakunata kasami niikichita: Nazaretmanda Jesucristowami kai runa kamkunapa ñawipi ambiriska saiaku. Pai Jesustami kamkuna kruspi klabachirkangichi. Pai wañuskataka, Taita Diusmi kaugsachigsamurka. 11 Kasami ñugpamanda librupi willaraiá:
Wasichigkuna wabutiska rumi,
wasita charigmi tukugsamurka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Chasallata, pai Jesusta kamkuna wabutiska, tukuikunapa iaiami tukugsamuska ka.
12 Kai alpapi manima tianchu ñi sug maikanpas nukanchipa pandariikunata kispichingapa. Jesús sapallatami Taita Dius kachamurka, nukanchita kispichingapa.
13 Chiura chi taitakunaka, Pedro i Juan mana manchaspalla rimanakuskata uiaspa, ianga runakuna mana iachagkuna kagta iachagsamuspa, iapa ujnarirkakuna. Jesuswa purigkuna kaska kagtami iuiarirkakuna.
14 Chi ambiriska runapas, paikuna kaskapi saiakurka. Chasa kawaspaka, mana iacharkakuna ima paikunata ninga.
15 Pedro i Juanta kanchama llugsichirkakuna. Nispaka, kikinpura tapurinakurka, 16 kasa nispa:
—¿Imatak chi runakunata rurasunchi? Jerusalenpi tukui kaugsagkunami ña iachankuna, paikuna sug mana imaurapas kawaskasinata ruragtakuna. Chita, nukanchi mana piñarii pudingapa kanchichu.
17 Sugkuna chasa ruraskamanda mana uiangapaka, kasa manchachispa nisunchi: “Kunauramanda, ñi pitapas *mana Jesusmanda willanakungichi”.
18 Chi taitakuna chasa iuiarispa, Pedro i Juanta ikuti kaiarkakuna. Kasa manchachispami nirkakunata:
—Kunauramandaka, *mana mas Jesusmanda rimaspa iachachispa puringichi.
19 Chasa uiaspa, Pedro i Juanka ainirkakuna:
—¿Imasatak iuianakungichi? Diuspa ñawipi, ¿allillachu ka, kamkunata uiangapa; u Taita Diustachu uiasunchi? 20 Nukanchitaka chaiakumi, imasa kawaska i uiaskata willaspa puringapa.
21-22 Chiura, ikuti manchachispa, kacharirkakuna. Chi runa mana imaurapas kawaskasinawa ambiriska, chusku chunga wata *ialimi iukarka. Chasa ambiriskamandaka, tukui runakuna Taita Diusta iapa suma atun kagta ninakurka. Chimanda chi taitakuna, Pedro i Juanta ñi ima pandariipas mana tarirkakuna, asutingapa.

Jesuswa suma iuiagkuna, Taita Diusta ima mañaskakunamanda

23 Paikunaka, ña kacharii tukuspaka, kikinpurakunapagma rirkakuna. Chaiagrispaka, chi iaia sasirdutikuna i sug taitakunapas paikunata imasa manchachispa llugsichiskamanda willagrirkakuna. 24 Chasa uiaspaka tukuikuna, suglla iuiaiwa Taita Diusta rimarkakuna, kasa nispa:
—Tukui manduiug Taitiku, sug luar, kai alpa luar i lamar iakukunata, tukuimi kam rurarkangi. 25 Kammi [Santu Ispirituwa] nukanchipa ñugpamanda taita David kammanda allilla ruragta kasa rimachirkangi:
¿Imapatak mana judíu kagkuna kaparispa killachirinakú?
¿Imapatak iangalla imapas rurangapa iuiarinakú?
26 Kai alpapi atun mandagkuna
i paikunapa kati mandagkuna,
suglla iuiaiwami tandarirkakuna,
atun Taita Diusta

i pai agllaska Cristota wabutingapa.
27—Chasa ñugpamandata willaraiaskaka, sutipami tukugsamurka. Kai
atun puiblupi, Herodes i Ponsio Pilatos, judíu i mana judíu kagkunawa-
mi tandarirkakuna, kamba tukuipi alli wambra Jesusta kam agllaskata
wabutingapa. 28 Chasa, kam tukui imasa ñugpamandata rurangapa ni-
raiaskataka, chi taitakunami rurarkakuna.
29—Kunauraka, Taitiku, paikuna ima manchachiskakunata kawamui.
Nukanchi kamba lutrinsinakunata iachaita karamui, kamba rimaita mana
manchaspalla willaspa puringapa. 30 Chasallata karamui, kamba iapa
iachaiwa ungugkunata ambispa, imakunapas kawachispa, kamba tukuipi
alli wambra Jesuswa tukui mana imaurapas kawaskasinapas rurangapa.
31 Chasa Taita Diusta mañai puchukaura, chi wasi ukupi tandariska-
kunapika kuiurigsamurka. Chiura tukui chipi kagkuna, Santu Ispirituwa
iuiaipi jundami tukugsamurkakuna. Chiuramanda, Diuspa Rimaita mas
sinchimi rimaspa mana manchaspalla purii kallarirkakuna.

Tukui ima iukaska, tukuikunapa niraiaskamanda

32 Jesuswa tukuskakuna, iapa achkakuna kaspapas, tukuikunami sug-
lla iuiaiwa karkakuna. Ñi pipas mana ninakurkachu: “Kai, nukapami ka”.
Tukui ima iukaskapas, tukuikunapami niraiarka.
33 Iaia Jesús kikin agllaskakuna, paipa iapa iachaiwami paimanda
willanakurka, kaugsariska kagta. Tukui Jesuswa tukuskakunaka, Taita
Diuspa sumaglla iuiachiiwami kaugsanakurka.
34 Jesuswa tukuskapurakunamandaka, ñi maikantapas mana ñi ima pisirka-
kunatachu. Maikanpas alpa u wasi iukaskakunaka, iacharkakunami katunga.
35 Nispaka, chi katuska kulkita apaspa, Jesús agllaskakunatami iacharka-
kuna kuagringa. Chaskispaka, tukui imasa ministiskasina karaspami richidur
karkakuna. 36 Chipre alpamanda sug runa, José suti, Levipapurakunamanda,
paikunawa kaugsakurka. Chi runata, Jesús agllaskakuna sutichiska karkakuna
Bernabé. (Chi niraianmi “Sumaglla iuiachig”.) 37 Chi runaka, alpa iukaskata
katuspaka, kulkita apaspa, Jesús agllaskakunata kuagrirka.

Ananías warmindi pandariskakunamanda

5 1 Chiurakuna Ananías suti runapas, warmindi Safirawa paikuna alpa iukas-
kata katurkakuna. 2 Chi runaka, alpa katuskata chaugpi kulkimi pakalla
wakachirirka. Warmindipas, allillami iacharka. Sug chaugpi kulki kaskataka Jesús
agllaskakunata kuagrirka, “Tukui kulki katuskatami kuanakuikichita” llullaspa.
3 Chiura Pedroka, Ananiasta nirka:
—¿Imawantak iaia kuku, kamba iuiaipi iaikurka, Santu Ispirituta llullachin-
gapa? Chi alpa katuska kulkita, chaugpimi pakalla wakachirirkangi. 4 Alpata
manara katuura, ¿manachu kamba karka? Chasallata katuskauramanda, chi

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kulki, ¿manachu kamba karka? Nigpika, ¿imapatak chasa iuiaringi llullachigsamungapa? Mana runapurata llullachikungichu. Taita Diustami llullakungi.
5 Chasa uiaspaka, Ananías wañuskami urmagsamurka. Pai wañuskata
iachagsamugkuna, tukuikuna iapami mancharigsamurkakuna. 6 Nigpi
sug musukuna chi ukupi tianakugka, saiarispa, kuirputa maiturkakuna.
Maituspaka, paita aparkakuna pambangapa.
7 Mai kimsa urapikar, Ananiaspa warmika iaikugsamurka, imasa pasa-
riskata mana iachaspalla. 8 Chaiagriuraka, Pedroka paita tapurka:
—Willawai: ¿kaimandallachu alpata katurkangichi?
Chiura ainirka:
—Sutipa, chimandallami katurkanchi.
9 Chiura, Pedroka nirka:
—¿Imapatak iuiarirkangichi, atun Taita Diuspa Ispirituta llullachin-
gapa? Uiamui. Kamba kusata pambangapa apagkuna, kanchallapimi
samunakú. Kunauraka, kamtapasmi apangapa kankuna, pambangapa.
10 Chasa nigllapi, chi warmipas Pedropa chakikunallapi wañuska urmag-
samurka. Musukuna, iaikuspaka, tim wañuskatami tarirkakuna. Nispaka,
chasallata llugsichispa, aparkakuna. Kusa pambaraiaska ladullapi paitapas
pambagrirkakuna. 11 Chiura tukui Jesuswa tukuskakunaka, iapa mancharirka-
kuna. Chasallata ima pasariskata iachagkunapas, tukuikunami mancharirkakuna.

Jesús agllaskakuna, achka mana imaurapas kawaskasina ruraskakunamanda

12 Chi punchakuna Jesús agllaskakuna, Jerusalenpi kaugsanakugpa ñawipi
achka mana imaurapas kawaskasina suma ruraspami karkakuna. Tukui Jesus-
wa tukuskakuna, Diuspa atun wasipi, Salomonpa suti atun pungu ladullapimi
tandaridur karkakuna. 13 Chi puiblupi kaugsanakugka, paikunata iapami
kuiarkakuna. Paikunata kuiaspapas, sugkuna manchanakuspami paikunawa
sugllapi manara tukurkakuna. 14 Chasa kagpipas, tukui punchakuna, kari i
warmikuna, Iaia Jesuswa suma iuiarispa, paiwa mas miraspami rinakurka.
15 Jesús agllaskakuna iapa suma ruranakuskata kawaspa, chi puiblupi
kaugsanakugka, ungugkunata wasikunamanda chakanapi llugsichispa, kalli
suiu churadur karkakuna; chasaka, Pedro *ialikuura, paipa sumbrallatapas
chaskispaka ambiringapa. 16 Jerusalén ladukunapi kaugsanakugpas, chasa-
llata achka ungugkunata i kuku waira iaikuskakunatapas chimallatata
apadur karkakuna. Chiura, tukuikunami aliaska tukugsamudur karkakuna.

Judíu taitakuna, Jesús agllaskakunata mana allilla ruraskakunamanda

17 Chasa kawaspaka, iaia sasirduti i saduseo suti paiwa purigkunaka,
mana allilla iuiaiwa rabiarispa, 18 Jesús agllaskakunata apichispa, kar-
silpi churarkakunata. 19 Chiuralla atun Taita Diuspa anjilka, tuta rispa,
wichkaraiaska pungukunata paskaspa, paikunata chimanda llugsichigrir-
kakunata. Llugsichispaka, nirkakunata:

20—Riichi. Diuspa atun wasi ukupi runakunata mana manchaspalla
willagriichi, kasa nispa: “Jesucristo, sug rigcha musu kaugsaitami apamurka”.
21 Chasa uiaspaka, kaiandi tutata Diuspa atun wasi ukupi iaikugrispa,
iachachiimi kallarirkakuna.
Chi tutatallatata, iaia sasirduti i paiwa purigkuna, Israelmanda tukui
taitakunawa tandarigrirkakuna. Ña tandariskakuna kauraka, alwasil-
kunata karsilma kacharkakuna, Jesús agllaskakunata pusangapa. 22 Chima
chaiagrispaka, chi alwasilkuna manima paikunata tarigrirkakuna. Nis-
paka, iaia sasirdutipagma *kutirkakuna willangapa. 23 Kasasi nirkakuna:
—Chi karsil pungukuna suma wichkaskatami tarigrirkanchi. Suldadu-
kunapas, tukui pungukunatami kawanakurka. Nukanchi pungukunata
paskauraka, ñi pipas chi ukupi mana karkakunachu.
24 Chasa uiaspaka, Diuspa atun wasipi kawag taita i iaia sasirdutikuna,
iapa mancharispa, tapurinakurka:
—Chikunawa, ¿imasik pasaringa?
25 Chasa tapurinakugllapi, sug runaka paikunapagma chaiagrirka, kasa nispa:
—Kamkuna karsilpi churaska runakunaka, kaskallami Diuspa atun
wasi ukupi iachachinakú.
26 Chasa uiaspaka, Diuspa atun wasipi kawag taitaka alwasilkunawa rir-
kakuna, Jesús agllaskakunata pusangapa. Achka uianakugta kawaspami
mancharispa, kasa nirkakuna: “¡Amalai nukanchita rumiwa piantrakuna!”.
Chimandami mana imapas paikunata ruraspalla pusarkakuna.
27 Chasa pusaspa, chi taitakuna tandariska kaskapi iaikuchigrirkakuna.
Chipika iaia sasirduti, Jesús agllaskakunata nirka:
28—¿Manachu uiarkangichi nukanchi niskata: “*Mana mas chi Jesusmanda
iachachispa purinakungichi”? Kamkunaka, uiangataka, Jerusalenpi tukui
runa kaugsanakuskatami iachachispa upasina purinakungichi. Kamkuna
munanakungichimi, nukanchita juchachispa, chi runata nukanchi wañuchigta.
29 Chiura, Pedro i paipura Jesús agllaskakunaka ainirkakuna:
—Nukanchita chaiakumi, Taita Dius imasa pai niskata uiangapa, maituku
runakuna uiarinakugpipas. 30 Nukanchipa ñugpamanda taitakunapa Taita
Diusmi Jesusta kaugsachirka. Pai Jesusmandami kamkuna mañarkangichi,
kruspi klabaskakunawa warkuchispa wañuchingapa. 31 Taita Diuska, paita
kaugsachispaka, suma luarpi atuniachispa, kikinpa alli ladumi tiarichigrirka,
tukuikunapa iaia mandag i kispichig kangapa; chasaka, Israelmanda runa-
kuna tukui pandariikunata sakiskakunata pandariikuna pasinsiai tukungapa.
32—Nukanchika, chasa allilla kawaspami pai Jesusmanda willagkuna
kanchi. Santu Ispiritupasmi paimanda tukuipi allilla willag ka. Taita
Dius, paita suma uiagkunatami Santu Ispirituta karamú.
33 Chasa Jesús agllaskakunata uiaspaka, chi taitakuna, iapa rabiarispa, wañu-
chingapami munanakurka. 34 Chasa iuianakugpipas, paipurakuna tiarka Gamaliel

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

suti sug fariseo. Chi runa, Moisés ima niskata iachachig taitami karka. Paita, tukui
runakuna sumaglla kuiaspami uiadur karkakuna. Chi runaka, saiarispa, nirka:
—Kai runakunata sug mana unailla kanchama llugsichiichi—. Llugsichiuraka,
chipi kaska taitakunata nirka— 35 Kamkuna Israelmanda taitakuna, chi runa-
kunata manara imapas ruraspalla, allilla iuiaringichi. 36 Kasa iuiariichi: unai ña ka;
Teudás suti runasik atuniachirikurka, kasa nispa: "Taita Dius kachamuskami kani".
Chiurakuna, sug chusku *patsa runakunasik paiwa tukurkakuna. Paita wañuchi-
uraka, tukui chi paita katiraiagkuna, sugma sugma rispa, puchukarirkakuna.
37 —Chiuramanda, ikuti kasapasmi tukugsamurka: runakuna maituku
kaugsanakuskata iachangapa tapuchinakuura, Judas suti Galileamanda
runami chasallata atun tukukurka. Paipas, achka runakunatami kaiaspa
purichikurka. Paitapasmi wañuchirkakuna. Chiura tukui paiwa kagkuna-
pas, sugsinama sugsinama rispami puchukarirkakuna.
38 —Chimandami kamkunata kunaura niikichita: chi runakunata ianga kawai-
chi. Ñi imapas paikunata *mana ruraichi. Paikuna imasa ianga runakunapa
iuiaillawa kagpikuna, paikunapas chasallatami puchukaringakuna. 39 Ikuti
paikuna imasa Taita Diuspa iuiaiwa ruranakugpika, kamkunaka mana puchukai
pudingapa kangichichu. ¡Ujalallapas kamkunawa Taita Dius rabiarigsamuchu!
Chasa uiaspaka, tukui chi taitakunaka Gamaliel rimaskata suglla iuiai iuiarirka-
kuna. 40 Chiuramanda, Jesús agllaskakunata kaiaspaka, asutichispa, nirkakunata:
—*Mana mas Jesusmanda rimanakungichi—. Chasa nispaka, kacharirkakunata.
41 Jesús agllaskakunaka, chi taitakunapagmanda llugsispaka, kuntintarispa
rirkakuna, kasa nispa: "Jesusmanda nukanchi nanaiwa llakii pasarkanchi.
Chimandami iapa alli iuiachiiwa rinakunchi". 42 Chiuramanda, antis mas
mana sakispalla, tukui punchakuna, Diuspa atun wasi ukupi i sug wasikuna-
pipas Jesucristomanda mas rimaspa i iachachispa purii kallarirkakuna.

Kanchis aidagkunata agllaskakunamanda

6 1 Chi punchakuna, Jesuswa tukuskakuna miraspa miraspami
rinakurka. Chiura griego suti rimaiwa kagkuna, hebreo sutiwa
rimagkunamanda piñachirii kallarirkakuna, kasa nispa:
—Tukui punchakuna, mikui karanakuura, nukanchipurapa sapalla
kidaska warmikuna manima sumaglla chaskinakunchu.
2 Chasa uiaspaka, chunga iskai Jesús kikin agllaskakunaka, paiwa
tukui tukuskakunata tandachispa, nirkakuna:
—Manachar alli ka, nukanchi Diuspa Rimaita willanakungataka, mikui kara-
nakuskapi unaianakungapa. 3 Chimanda, taitakuna i mamakuna, kam kikinpura
kawaspa, kanchis runakunata maskaichi, mikui i imakunapas kawag tiangapa.
Paikuna kachukuna tukuipi alli runakuna, achka iachagkuna, Santu Ispiritupa
iuiaita iukagkuna. 4 Chasa tukugsamugpika, nukanchika Taita Diusta mañaimi
apanakusunchi. Paipa Rimaita mana sakispallami iachachinakusunchi.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

5 Chasa uiaspaka, tukuikuna suglla iuiaimi tukurkakuna. Nispaka,
Esteban suti Santu Ispiritupa iuiaita iukagtami agllarkakuna. Paika,
Iaia Jesusllawami suma iuiakurka. Chasallata, Felipe, Prókoro, Nikanor,
Timón, Parmenas i Nikolás suti runakunatami agllarkakuna. Chi Nikolás,
Antiokia puiblumandami karka. Ñugpata judiukuna imasa iachachinakus-
kata uiaspami paikunawa tukuska karka.
6 Chi agllaska runakunataka Jesús kikin agllaskakunapa ñawima pusar-
kakuna. Chiura paikunaka, umapi maki churaspa, chi runakunamanda
Taita Diusta mañarkakuna.
7 Chi punchakuna, Diuspa Rimaita mas achkakunami uianakurka. Chi Rimaita
uiaspa, Jesuswa tukuskakuna masmi Jerusalenpi miranakurka. Achka sasirduti-
kunapasmi, Jesusmanda rimaita uiaspa, pai Jesuswa suma iuiarirkakuna.

Estebanta apiskakunamanda

8 Estebanka, Taita Diuspa suma kuiaskami karka. Taita Diuspa iapa iachaiwa
runakunapa ñawipi askurinti ujnachingasina mana imaurapas kawaskakuna-
tami rurakurka. 9 Sug runakuna, Estebanwa piñachirii kallarirkakuna. Chi
runakunaka karkakunami randiska kaskakunata kachariska suti tandaridiru
wasimanda. Sugkunaka karkakunasi Sirene alpamanda i Alejandría puiblu-
manda; sugkunaka, Silisia i Asia alpakunanigmanda. 10 Chi runakuna Estebanwa
piñachirinakuuraka, paika Santu Ispíritu karaska iachaiwami iapa suma rima-
kurka. *Chiwanka chi runakuna, paipa rimaita mana ainii alli kapurkakunata.
11 Chimandami paikuna, pakalla sug runakunata kulki kararkakuna,
Estebanmanda llullaspa, sutipa kagsina kasa ningapa:
—Chi runata uiarkanchimi, Moisesmanda i Taita Diusmanda jiru rimakugta.
12 Chasakunawaka, chipi kagkunata, Moisés ima niskata iachachig taitakunata
i sug taitakunatapas Estebanmanda mana allilla tukuipi rimarkakuna. Nispaka,
Esteban kaskama chaiagrirkakuna. Paita apispaka, judíu taitakuna tandariska
kaskamami aparkakuna. 13 Nispaka, paimanda willangapa sug runakunata chaia-
chigrirkakuna. Chi runakunaka, Estebanmanda llullaspa, kasami nirkakuna:
—Kai runa, kai Diuspalla kaska wasimanda i Moisés ima rurangapa
willaraiaskamanda imaurapasmi kamirikunlla. 14 Pai rimakuskataka,
nukanchi uiarkanchimi: “Chi Nazaretmanda Jesús, kai Diuspa atun wasita
puchukangapasi ka”. Kasapasmi uiarkanchi: “Chi Jesús iachachirkasi:
Moisés ima nukanchita rurangapa niskata sakispa, sug rigchasi rurasunchi”.
15 Chi taitakuna i tukui chipi tianakugkunata, Estebanpa ñawika sug
anjilpa ñawisinami kawarigsamurkakunata.

Esteban kispiringapa rimariskamanda

7 1 Chiura iaia sasirdutika, Estebanta tapurka:
—Kammanda rimanakú; chika, ¿sutipachu ka?
2 Chiura, Estebanka ainirka:

—Taitakuna, uiawaichi. Nukanchipa ñugpamanda atun taita, Abraham
suti, *chara Mesopotamia suti alpapi kaugsakuura, manara Arán pui-
blupi kaugsakugpita, nukanchipa suma atun Taita Diuska paita kawarirka,
3 kasa nispa: “Kamba alpakunata i tukui kambapurakunata kaimanda
sakispa, rii. Nuka, sug mas suma alpami kawachisaki”.
4 —Chasa uiaspa Abrahamka, chi Kaldea alpamanda llugsispa, Arán
puibluma rirka kaugsangapa. Chimandaka, paipa taita wañuura, kai alpapi
kamkuna kunaura kaugsanakuskama chaiagsamurka. 5 Kai alpapi kaug-
sakugpipas, Taita Dius manara paita ima alpapas kararka, ñi mai chaki
churangapagllapas. Niillakar nirkami: “Sutipami kai alpata karasaki, kam
wañuuraka, kamba wambrapa wambrakuna kaugsangapakuna”. Taita Dius
chasa niura, Abrahampa warmi manarami ñi sug wambra iukaska karka.
6 —Kasapasmi Taita Diuska nirka: “Kamba wambrapa wambrakuna, sug
karu alpapimi kaugsagringapa kankuna. Chipika chinigmanda runakunami,
chusku *patsa wata paikunata mana llakispalla trabajachingapa kankunata.
7 Chiuramandaka, chi alpamanda runakunata trabajachipuagkunataka, nukami
randichipungapa kani. Chasa pasariskauramandami kamba wambrapa wambra-
kuna, chinigmanda llugsimuspa, kai alpallapita kunguriwagsamungapa kankuna”.
8 —Taita Diuska, Abrahamwa iuiarispa, paita nirkami, kari wambrakunata
marka churangapa; chasaka, Taita Diuspalla kagta niraiangapa. Chimanda-
mi Abraham, Isaak suti paipa wambra pusag puncha iukagsamuskata chasa
rurarka. Chasallatami Isaak, paipa wambra Jakobta rurarka. Paipa chunga
iskai kari wambrakunatapas, Jakob chasallata rurarka. Chi runakunami kar-
kakuna nukanchi Israelmandakunapa ñugpamanda achala taitakuna.
9 —Iachanchimi, chi Jakobpa wambrakunaka, José suti waugkindiwa mana
allilla iuiaiwa rabia iukaspa, paita katugtakuna, Ejipto suti alpama rinakuska
apangapa. Chasa pai katui tukugpipas, Taita Diuska mana sakirka. 10 *Chiwanka,
tukui llakiiwa kaskatapasmi kispichirka. Suma iachaimi paita kararka. Chasallata,
Ejiptopi iaia mandagpa ñugpa ladu José kaura, Taita Diuska chi mandagta iuia-
chirka, Josewa sumaglla kangapa. Chi mandag kikinmi Joseta churarka, Ejiptopi
tukui kaugsanakuskata i paipa wasimandakunawantapas mandag kangapa.
11 —Chiuramandaka, iapa iarkai iapa llakiiwami chi Ejipto suiu tukurka,
chasallata Kanaán alpa suiupas. Chiura nukanchipa ñugpamanda taitakuna
manami tarinakurka ima mikungapa. 12 Jakobka iachagsamurkami, Ejiptopi
trigu mikui iukagtakuna. Chasa iachaspaka, paipa wambrakunata u nukanchipa
ñugpamanda taitakuna niskata, paikunatami kacharka, musuglla chima ringapa.
13 —Paikuna ña iskaima Ejiptoma riuraka, Joseka paipa waugkindikunatami
rigsichirirka. Chiuramandaka, chi alpapi iaia mandagpas iachagsamurkami,
José pipa wambra kagta. 14 Nispaka, José kacharka, taitandi Jakobta i tukui
paipurakunata pusagringapa. Paipurakuna, kanchis chunga pichka runakuna-
mi karkakuna. 15 Chasamandami Jakob, Ejiptopi kaugsai kallarigrirka. Chipimi
wañurka. Nukanchipa ñugpamanda taitakunapas, chillapitami wañurkakuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

16 Paikuna wañuuraka, Sikem suti puiblumami aparkakuna, pambangapa.
Chipimi ñugpata Abraham, Amorpa wambrakunata sug piti alpa kulkiwa
randiska tiarka, chipi wañuskakunata pambangapa.
17 —Abrahamta Taita Dius imasa niskasina tukugsamungapa ña chaiakuuraka,
Jakobpa wambrakunapa kati wambrakuna, Ejiptopi iapa miraspa miraspami
rinakurka. 18 Ejiptopi Josemanda ña kungariska kauraka, sug iaia mandagmi
mandai kallarirka. 19 Chi mandagka, nukanchipa ñugpamandakunata llullachispa,
mana llakispallami trabajachii kallarirkakunata. Nispaka, tukui taitakunatami
nirka, kari wambra tiaskakunataka sitangapa, iapa miranakugmanda.
20 —Chiurakunaka, Moisesmi tiagsamurka. Paika, Diuspa ñawipi sumami
kawarirka. Paipa atunkunaka, kimsa killami wasi ukupi pakalla wiñachina-
kurka. 21 Paita sitagrii chaiauraka, kikin iaia mandagpa sipas warmi wambrami,
sitaskata tarispa, paipagma aparka. Chiuramanda, pai kikinpa wambratasinami
wiñachirka. 22 *Chiwanka Moisés, tukui Ejiptomanda iachaikunatami iachai-
kurka. Chasaka, tukuipi iacha suma rimag, alli iuiag pagtami tukurka.
23 —Ña chusku chunga wata iukaura, Moiseska iuiarirkami, pai kikinpa Israel-
manda runakunapagma chaiagringapa. 24 Chipi chaiagriuraka, sug Ejiptomanda
runa, Israelmanda sug runata kaspiwa mana llakispalla piakurka. Chasa kawaspa,
Moiseska, chi Israelmanda runata michaspa, chi Ejiptomandata wañugta
piagrirka. Chasami randichipurka. 25 Chasa rurakuspa, kasami iuiakurka: "Israel-
manda runakuna iachagsamungapami kankuna: 'Kai Moisesmandami Taita Dius
nukanchita kispichigsamungapa ka'." Moisés chasa iuiakugpipas, Israelmanda-
kunaka manami iuianakurka, paika kispichig kangapa kagta.
26 —Chi kaiandi, Israelmanda iskai runakuna makanakuskatami Moisés
tarigrirka. Tarigrispaka, pasinsiachispami nirka: "Kamkuna, waugkindi-
kunami kangichi. ¿Imapatak rabiachirinakuspa makanakungichi?".
27 —Chi paipura makanakui kallarigka, Moisesta tangaspa, nirka:
"¿Pitak kamta mandag churarka; chasaka, nukanchita justisiangapa?
28 Imasami kaina Ejiptomanda runata wañuchirkangi: chasallatachar
nukatapas wañuchiwangapa munakungi".
29 —Chasa uiaspa, Moiseska mitikurka. Madián suti alpama chaiag-
rispaka, chi luarmanda ajinusinami kaugsakurka. Chipika, sug warmimi
tarirka. Paiwa kaspa, iskai wambrami iukarkakuna.
30 —Chusku chunga watapika, Moisés, Sinaí suti chusa sitaska alpa-
pi purikugrirka. Chipika sug anjil, nina sindi sacha rupakuskasinami
kawarirka. 31 Chasa rupakuskata kawaspaka, Moisés iapa ujnarigsamurka.
Nispaka, kaillaiaspa rirka, mas allilla kawangapa. Chiura, atun Taita
Diuspa rimaimi uiarirka, kasa nispa: 32 "Nukami kani kamba ñugpa-
manda taitakunapa Dius. Abraham, Isaak i Jakobpa Taita Diusmi kani".
—Chasa uiaspaka Moisés, iapa mancharispa chugchurirka. Kawanga-
papas, mana pudikurka. 33 Chiura, atun Taita Diuska nirkami: "Kamba
chakipi churaraiaskakunata surkurii. Kam sarukuska alpaka, nukapa-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

llami ka. 34 Nukapa runakuna Ejipto alpapi iapa llakii iukaskakunatami
kawakuni. Paikuna iapa llakiiwa wakanakuskatapasmi uiakuni. Chi-
mandami uraikumurkani, paikunata kispichingapa. Nukami niiki: samui.
Uiawai. Kamtami Ejiptoma kachangapa kaiki".
35 —Chi Moisestami Israelmanda runakuna wabutiska karka. "¿Pitak kamta
mandag churarka; chasaka, nukanchita justisiangapa?" niska karka. Chi Moisesmi
Taita Dius, mandag i kispichig churarka, paipa anjilwa nina sacha rupakuskapi
kawachispa. 36 Chi Moisesmi Israelmanda runakunata Ejiptomanda llugsichigrirka.
Chi Ejiptomanda llugsichigrispa, Puka Kucha suti atun iakupimi *ialichirkakunata.
Nispaka, chusa sitaska alpapi chusku chunga watami purichirkakunata. Chi puri-
nakuskapi, ñi imaurapas mana kawaskasinatami kawachirkakunata.
37 —Chi Moisesllatatami Israelmanda runakunata nirka: "Taita Dius
kikinmi ni, kam kikinpuramanda Santu Ispirituwa sug rimagmi llugsin-
gapa ka. Paika, nukasinami kangapa ka".
38 —Chi Moisesllatatami Israelmanda tukui runakunawa chusa sitaska
alpapi sugllapi karka. Taita Diuspa anjilpasmi paiwa karka. Chi anjil,
Sinaí awa lumapi paita i nukanchipa ñugpamanda taitakunatapasmi
rimarka. Chi Moisesmi Taita Diuspa kaugsai karag rimaikunata uiaspa
chaskirka; chasaka paipas, nukanchita karagsamungapa.
39 —Chi Moisestami nukanchipa ñugpamanda taitakuna mana uianga-
pa munarkakuna. Paita wabutispa, ninakurkami: "Tukuikuna, Ejiptoma
*kutisunchi". 40 Moisés mana paikunawa kagmanda, Aarón sutita nir-
kakuna: "Chi Moisés nukanchita Ejipto alpamanda llugsichimuskata,
nukanchi mana iachanchichu ima tukugta. Chimanda, sug diuskuna rurai,
nukanchita ñugpangapa". 41 Chi punchakunami uchulla wagrasina kawari
paikunapa dius niraiangapa rurarkakuna. Nispaka, animalkunata wañu-
chispa rupachispa, chi ianga diustami kungurispa mucharkakuna. Chi pai
kikinkunapa makiwa ruraskata kawaspaka, iapami kuntintarirkakuna.
42 —Chimanda Taita Diuska, paikunapagmanda anchurirka. Paikunata
sakirka, awamanda istrillakunata dius nispa, kungurichukuna. Chimanda-
mi Santu Ispirituwa rimag ñugpamanda librupi willarka, kasa nispa:

Kamkuna Israelmandakuna,
chi chusku chunga wata chusa sitaska alpapi purinakuura,
¿nukatachu animalkunata wañuchispa rupachispa kunguriwarkangichi?
Manima.

43 Molok suti ianga diuspa linsu wasitami aparispa purinakurkangichi.
Chasallata, Refán suti ianga diuspa istrillasina kawariskatapasmi
purichirkangichi.
Chi imajinkunata kam kikinkunapa makiwa ruraskakunatami
mucharkangichi, dius nispa.
Chimandami nuka,
kamkunata llugsichispa,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Babilonia suti sug ladu alpama kachangapa kaikichita.
44 Kasapasmi Esteban nirkakunata:
—Chi chusa sitaska alpapi, nukanchipa ñugpamanda taitakuna, sug linsu wasimi purichinakurka. Chi wasipika, Taita Dius paikunawa kagtami niraiarka. Chi wasimanda, Taita Dius, Moisesta niska karka: "Imasami kai wasita kawachiiki: chasallatami wasichipuankangi". 45 Chi wasitaka, nukanchipa ñugpamanda taitakunatami Moisés sakirka. Chi wasita kai alpamami chaiachigsamurkakuna. Josué suti taita kai suiu ñugpata kaugsanakuskata puchukakuuraka, chi linsu wasi paikunawa tiarka. Chi sug runakunata, Taita Diusmi kai alpamanda llugsichirka nukanchipa ñugpamanda taitakunapa ñawipi. Chi linsu wasi, David suti atun mandag kaugsankamami tiarka.
46 —Pai Davidta, Taita Dius suma kuiarka. Pai Davidka munakurka, suma wasi wasichipungapa; chipika, Jakobpa Taita Dius kagsamungapa.
47 Chasa munakugpipas, paika manima; paipa wambra Salomón sutimi wasichipurka. 48 Wasichipugpipas, runa ruraska wasikunapika, tukuimanda mas atun Taita Dius mana chipika kaugsanchu. Chimandami Santu Ispirituwa rimagka ñugpamanda librupi kasa willarka:
49 Atun Taita Diuska, kasami ni:
"Sug luar, nuka mandangapa tiaridirumi niraiá.
Alpaka, nukapa chaki sarudirumi ka.
Nigpika, ¿imasa wasitak munanakungichi saiachipuangapa?
¿Maikantak nuka samadiru kapuanga?
50 ¿Manachu tukui, nuka kikin ruraska ka?".
51 Kasapasmi Esteban nirkakunata:
—Kamkuna, imaurapas upasinami karkangichi. Mana Taita Diusta rigsigsina, mana rinri uiagsina i mana sunguiugsinami kangichi. Kamkunapa ñugpamanda taitakunasina, kamkunapas chasallatami kangichi. Imaurapas Santu Ispirituta mana munangichichu. 52 Kamkunapa ñugpamanda taitakuna, Santu Ispirituwa rimagkunata, ¿maikankunatatak mana llakichispa wañuchirkakuna? Chi rimagkunaka willaskami karkakuna, alli iuiag Cristo samungapa kagta. Chi alli iuiag runa ña samuuraka, kamkunaka apichispami wañuchii nirkangichi. 53 Taita Dius ima rurangapa niskataka kamkunapa ñugpamandakunata anjilkunawami willarka. Chasa willagpipas, Taita Dius imasa munaskata mana rurangichichu.

Estebanta wañuchiskakunamanda

54 Chasa uiaspa, chi taitakunaka, iapa rabiarispa, kirukunapas uiarigta mukurirkakuna, Estebanta wañuchingapa nispa. 55 Paika, Santu Ispiritupa iuiaita iukaspa, sug luarma Taita Dius iapa suma punchalla kaskatasi kawarka. Chasallata, Taita Diuspa alli ladu Jesús saiakugtasi kawarka. 56 Chasa kawaspaka, nirka:
—Kawaichi. Suma luar, paskaskami ka. Runa Tukuska Jesuska, Taita Diuspa alli ladu saiakugtami kawakuni.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

57 Chasa rimagllapi, tukuikuna, rinri taparispa, sinchi kaparispaka, sugllasina
kalparkakuna, paita apingapa. 58 Nispaka, chi puiblumanda paita llugsichir-
kakuna, rumiwa piaspa wañuchigringapa. Estebanmanda kuntra willagkuna,
manara rumiwa piai kallarispalla, kataridirukunata Saulo suti musuta mingag-
rirkakuna. 59 Chasa Estebanta rumiwa pianakuuraka, paika Iaia Jesusta nirka:
—Taitiku, nukapa ispirituta kamtami mingaiki—. 60 Nispaka, kungurispa,
sinchi kaparirka, kasa nispa— Taitiku, paikuna kai mana suma rurawaska-
kunamanda, paikunata *mana imapas iuiaripuangi—. Chasa nispaka, wañurka.

Jesuswa tukuskakunata, Saulo puchukangapa munakugmanda

8 1 Saulopas niska karka: "Estebantaka wañuchiimi chaiá".
Chi punchallatata, Jerusalenpi Jesuswa tukuskakunata puchukan-
gapa iuiaiwa wasi wasi maskai kallarirkakuna. Chimanda tukui Jesuswa
tukuskakunaka, Judea i Samaria suti alpa suiu mitikui kallarirkakuna.
*Chiwanka Jesús kikin agllaska runakuna, sapallami Jerusalenpi kidar-
kakuna. 2 Taita Diuswa alli iuiarispa kag runakunaka, iapa wakaspa,
Esteban wañuskata pambarkakuna. 3 Ikuti Sauloka, Jesuswa tukuska-
kunata puchukangapa iuiaillawami purikurka. Wasi wasi iaikuspa, kari i
warmikunata aliuspa llugsichispa, karsilpi churachikurka.

Samaria alpapi, Alli Willaita willaskakunamanda

4 Jerusalenmanda llugsigkuna, tukuipimi Diuspa Rimaita willaspa purii
kallarirkakuna. 5 Chiura Felipeka, Samaria suti alpapi chaiagrispa, sug pui-
blupi rimai kallarirka, Jesús, Taita Dius agllaska Cristo kagta willaspa. 6 Chasa
uiaspaka achkakuna, sugllasina tukuspa, ima Felipe rimakuskata allilla uiai
kallarirkakuna, ñi pipas mana kawaskasina rurakugmanda. 7 Chiurakuna
kuku wairakuna, achkakunapagmanda kaparispa llugsichii tukurkakuna.
Sugkuna kuiuringapagllapas mana pudiskakunata, chasallata mana chakiwa
puringapa pudiskakunatapas, achkakunatami aliachispa sakirkakuna. 8 Tukui
chasa kawaskakuna, iapa alli iuiachiiwa kuntintarirkakuna.
9 Chipi tiarka sug runa, Simón suti. Chi runa, ña unaimandata chi
puiblupi paipa mana alli iuiaiwa ruraspa kaugsakurka. Kikinlla nikurka:
"Nuka, tukuikunamanda mas iapa iachami kani". Chasaka, tukui chipi
kaugsanakuskata ujnachispasi kaugsakurka. 10 Paita manchariskasinasi
suma iuianakurka. Atun taitakunapas paimanda ninakurka: "Paimi Taita
Diuspa iapa iachaiwa suma ruraku". 11 Ña unaimandata paipa mana alli
iuiaiwa tukuikunata ujnachispa charikurka.
12 Chasapi kaugsanakuspapas, Felipe Jesucristomanda i Diuspa suma mandaita
willagsamuskata uiaspaka, Jesuswa suma iuiarirkakuna. Nispaka, kari i warmi
baugtisarii tukurkakuna. 13 Kikin Simonpasmi, Jesucristomanda uiaspaka, suma
iuiarigsamurka. Baugtisarii tukuspaka, Felipewa purii kallarirka. Felipe imaura-
pas mana kawaskasina rurakuskata kawaspa, iapa ujnarispa kawakurka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

14 Chiuramandaka, Jesús kikin agllaska runakuna Jerusalenpi kaskama iacharigsamurka, Samariamanda runakunapas Diuspa Rimaita suma uianakugta. Chasa iacharigsamuuraka, Pedro i Juanta chi puibluma kacharkakuna. 15-16 Chi Samariamandakuna, manara Santu Ispirituta chaskiska karkakuna. Iaia Jesuspa sutillawami baugtisariska karkakuna. Chasa kagmanda, Pedro i Juanka, chaiagrispa, Taita Diustami mañarkakuna, Santu Ispiritullatata paikunawa tukugsamuchu. 17 Nispaka, umapi maki churarkakunata. Chasawa, Santu Ispiritutami chaskirkakuna.

18 Simonka kawarka, paikuna maki churaura, Santu Ispirituta chaskigtakuna. Chasa kawaspaka, paikunata kulki munachispa, 19 nirka:

—Nukatapas chasallata iachai karawaichi; *chiwanka, nuka maikantapas maki churaspa, Santu Ispirituta karai pudingapa.

20 Pedroka ainirka:

—Kamba chi kulki kam kikinwantami puchukaringapa kangichi. Taita Dius kikin paipa Ispirituta karangapa kachamuskata, ¿kamba kulkiwachu munakungi randingapa? 21 Kamka, kai nukanchi suma ruranakuskapi mana pudingichu chapuringapa. Diuspa ñawipi, kam mana allilla iuiaiwami kangi. 22-23 Kawakuikimi, kam nukanchita llakirispa kawakugta. Kam kikin mana allilla ruraskakuna wataskasinami charinakú. Chasapaka, chi pandariikunata sakispa, atun Taita Diusta nii: “Nuka imasa umapi mana allilla iuiakuskata pasinsiawai”.

24 Chiura, Simón ainirka:

—Atun Taita Diusta nukamanda mañapuaichi, nukata imasa niwaskasina mana pasariwachu.

25 Chi Jesús agllaskakuna, Iaia Jesusmanda Suma Rimaita chi puiblupi willaspaka, Samaria alpapi sug achka puiblukunatapas willaspa *ialirkakuna, Jerusalenma *kutinakuspa.

Etiopía alpamanda runa, Jesuswa tukuskamanda

26 Felipetaka, atun Taita Diuspa anjil nirka:

—Atarispa, alli makisinama rii. Jerusalenmanda Gaza suti puibluma ñambita rii—. (Chi ñambi, chusa sitaska alpallatami riraiá.)

27 Chiura Felipe, atarispa, rirka. Chi ñambipika, Etiopía suti alpamanda sug runawa tupanakurka. Chi runa karka Kandase suti atun mandag warmipa aidag, kulkita wakachig. Jerusalenma riska karka, Taita Diusta kunguringapa. 28 Kikinpa alpama *kutikuspaka, kaballu aliudiru *augtupi tiakuspa, Isaías suti Santu Ispirituwa ñugpamanda rimag ima willaraiaskata kawakurka. 29 Felipewa chi runawa tupanakuura, Santu Ispirituka paita nirka:

—Chi *augtuma kaillaiagrii.

30 Chiura Felipe, kalpa kaillaiagrispa, uiarka chi runa imasa uiarikuskata. Nispaka, tapurka:

—Chi kawakuskata, ¿iachangichu ima niraiagta?

31 Chiura, chi runaka ainirka:

—Ñi pipas mana iachachiwankunachu. Nigpika, ¿imasatak nuka iachasa?—.
Nispaka, Felipeta mañarka— Diusmanda sikamui, sugllapi nukawa tiaringapa.
32 Nigpika, kasa willaraiaskatachu chi runa kawakurka:
Imasami ubija, wañuchii tukungapa apanakuura
i milma rutungapa kaura,
mana kaparí:
chasallatami paika, wañuchii tukungapa apanakuura,
mana ñi ima rimarirka.
33 Justisiakunaka, paita wabutispa, mana uiaspallami wañuchirkakuna.
Pai musu kagpita, kaugsaitami anchuchipurkakuna.
Chimandami wambra, mana paita tiapú.
34 Chasa kawaspa willaura, chi runaka Felipeta tapurka:
—Diusmanda willawai: chi rimag, ¿kikinmandachu chasa rimarka; u sugmandachu nirka?
35 Chasa willaraiaskata kawaspaka, Felipe chiuralla Jesusmanda willaspa, iachachii kallarirka.
36 Chasa ñambi rinakuskapika, iaku tiaskapi chaiagrirkakuna. Chiura, chi runaka nirka:
—Kaipi iakumi tia. ¿Manachu nukatapas pudirintra baugtisawangapa?
[37 Chiura, Felipe nirka:
—Jesucristowa kam suma iuiariska kagpika, baugtisariimi pudingi.
Chiura, chi runaka ainirka:
—Sumami iuiakuni, Jesucristo sutipa Taita Diuspa wambra kagta—.]
38 Chasa nispaka, nirka— *Augtuta saiachii.
Saiachiura, iskandikuna iakuma uraikuspaka, chi mandag runataka Felipe baugtisarka.
39 Iskandikuna iakumanda llugsiura, atun Taita Diuspa Ispirituwa diulpilla Felipeta aisaspa aparka. Chi mandag runa, paita mana mas kawarka. Chi runaka, iapa suma kuntintulla paipa ñambi rii kallarirka. 40 Felipeka, Azoto suti puiblupi kawarigrirka. Chimandaka, puiblukuna suiu purispa, Jesusmanda Alli Willaita willaspa *ialirka, Sesarea suti puibluma chaiankama.

Saulo, Jesuswa tukuskamanda

9 1 Chiurakunaka Saulo, Iaia Jesuswa tukuskakunata wañuchispa puchukangapa iuiaillawami purikurka. Chasa iuiarispaka, iaia sasirduti iskribiska karta mañagrirka, 2 Damasko suti puiblu judiukuna tukui tandaridiru wasikunapi iaikui pudingapa; chikunapika, maikan kari i warmikuna Iaia Jesuswa tukuskakunata tarispa, apispa, Jerusalenma wataspa apangapa. 3 Chasa mañaspaka, ñambi rikuskapi, ñalla Damaskoma chaiagringapa kaura, diulpilla awanigmanda paita punchaiachigsamurka. 4 Punchaiachigllapi, Sauloka alpapi urmagsamurka. Chiuraka, paita rimai uiarigsamurka, kasa nispa:
—Saulo, Saulo, ¿imapatak puchukawangapa iuiaillawa purikungi?

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

5 Chiura, Saulo tapurka:
—Kam Taitiku, ¿pitak kangi?
Chasa tapuura, chi rimagka ainigsamurka:
—Nukami kani Jesús. Nuka kikintami puchukawangapa iuiaillawa purikungi.
[6 Chasa uiaspaka, Saulo, dimanchai chugchuspa, tapurka:
—Taitiku, ¿imatak nuka rurangapa munakungi?
Chiura, Iaia Jesuska ainirka:]
—Atarispa rii. Chi puibluma iaikugrii. Chipimi kamta ningakuna, ima rurangapa chaiagta.
7 Saulowa sugllapi rinakugka, rimaita uiarkakuna. Kawaika, ñi pitapas mana kawarkakuna. Chimanda, iapa manchariska karkakuna.
8 Sauloka, alpamanda atariuraka, ñi ima mana ñawi kawangapa pudirka. Nigpika, paita makimanda apispa, Damaskoma pusarkakuna.
9 Kimsa punchami chipi karka, mana ñawi kawangapa pudi. Chi punchakuna, ñi ima mana mikuspalla upiaspallami karka.
10 Chi puiblullapita kaugsakurka Jesuswa tukuska runa, Ananías suti. Chi runataka Iaia Jesús, muskui ukupisina kawarispa, nirka:
—Ananías.
—Kaipimi kani, Taitiku— ainirka.
11 Chiura, Iaia Jesuska nirka:
—Atarispa, Derecho suti ñambima rii. Judaspa wasima chaiagrii. Chipika, Tarso puiblumanda sug runa Saulo sutimi kanga. Chi runapas, kunaura Taita Diustami mañaku. 12 Ananías suti runa iaikuspa, maki churagtami muskui ukupisina kawarka, ikuti kawai pudingapa.
13 Chasa uiaspa Ananiaska, Iaia Jesusta nirka:
—Taitiku, achkakunatami chi runamanda uiaska kani, Jerusalenpi kammandalla iuiarispa kagkunata puchukangapa munakugta. 14 Chi runaka, kunaura iaia sasirdutikuna kachamuskasi samuku, kaipi tukui kamwa suma iuiarispa kagkunata apispaka, wataspa apangapa.
15 Iaia Jesuska nirka:
—Kamka riilla. Paita, nukami agllarkani, mana judíu kaskakunata, paikunapa mandagkunata i Israelmanda runakunatapas nukamanda willapuangapa. 16 Nukami paita kawachingapa kani, imasa pai kikin, nukamanda iapa llakiikuna iukangapa kagta.
17 Chasa uiaspa Ananiaska, Saulo kaskamami rirka. Chipi iaikugrispaka, Saulota maki churaspa, nirka:
—Waugki, Iaia Jesús, kam kikinta ñambipi samukuskata kawarirka; pai Jesusllatatami nukata kachamuwarka, kam ikuti kawai pudingapa. Chasallata, Santu Ispiritupa iuiaitami chaskingapa kangi.
18 Chasa nigllapika, Saulota ñawi wichkaraiaskamandami mapakunasina urmagsamurka. Chiura, ikuti allilla kawai pudirka. Nispaka, atarispa, baugtisarirka. 19 Mikuuraka, ikuti animupas chaiagsamurka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Saulo, Alli Willaita willai kallariskamanda

Chiuramanda Saulo, Jesuswa tukuskakuna Damaskopi kaugsanakugwa
sug punchakunami chisiarka. 20 Chi punchakuna, judiukuna tandaridiru
wasikunapi Jesusmanda willai kallarirka, kasa nispa:
—Jesús, Taita Diuspa wambrami ka.
21 Tukui paita uiagkuna, ujnarispa, ninakurka:
—Kai, ¿manachu ka Jerusalenpi Jesuswa tukuskakunata puchukangapa
munakug? Pai kikinsi kaima samurka, Jesuswa tukuskakunata wataspa,
iaia sasirdutikunapagma apangapa.
22 Sauloka, mana manchaspalla, ñugpamanda librupi imasa willaraiaskasina
iachachikurka, Jesús, Taita Dius agllaska Cristo kagta. Chasa iachachikuskamanda,
Damaskopi kaugsag judiukuna, paipa rimaita ainingapa mana pudirkakuna.

Judiukuna paita wañuchingapa, Saulo kispiskamanda

23 Achka punchakuna *ialiura, chi judiukuna, suglla iuiai tukuspa,
rimanakurka, Saulota wañuchingapa. 24 Puncha i tuta, chi puiblumanda
llugsidiru pungukunapi chapaspa saianakurka, paita apispa wañuchinga-
pa. Chitaka, Saulo iachagsamurka. 25 Chasa iachaspaka, sug tuta Jesuswa
tukuska runakuna, paita atun saparupi jundachispa, puiblu kincha awa-
nigmanda alpama uraikuchimurkakuna. Chasapika, wañui kispirka.

Jerusalén puiblupi, Saulo kagriskamanda

26 Jerusalén puibluma chaiagrispaka, Saulo munakurka, Jesuswa
tukuskakunawa sugllapi kangapa. Chasa munakugpipas, tukuikuna pai-
ta manchanakurka. Saulo manima Jesuswa tukuska kagta iuianakurka.
27 Chasa iuianakugpipas, Bernabeka, Saulopagma chaiagrispaka, Jesús kikin
agllaskakunapagma pusarka. Paikunapagma chaiachigrispaka, willarka
imasa Saulo, Damaskoma ñambipi rikuura, Iaia Jesús kawarispa, paita
rimagta; chasallata Damaskopi mana manchaspalla Jesusmanda willakugta.
28 Chiuramandaka Saulo, chi Jesuswa tukuskakunawa Jerusalenpi purii
kallarirka. Chipika, mana manchaspallami Iaia Jesusmanda willai purikurka.
29 Paika, judiukuna griego rimaiwa rimanakuskawa sinchi sug rigcha sug rigcha
Jesusmanda rimanakurka. Chimandaka, chi runakuna iuiarinakurka, paita
wañuchingapa. 30 Chasa iachagsamuspa, Jesuswa tukuskakunaka paita pusar-
kakuna Sesarea puibluma. Chimandaka, Tarso puibluma paita kacharkakuna.
31 Chiurakuna, Judea, Galilea i Samaria alpakuna suiu, Jesuswa tukuska-
kuna sumaglla kaugsanakurka, mana pitapas manchaspalla. Pai kikinpura
mas alli suma iuiai iuiachinakurka. Atun Taita Diusta suma manchaspa kuia-
nakurka. Santu Ispíritu paikunata sumaglla iuiachiskawa masmi miranakurka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Eneas suti runa ambii tukuskamanda

32 Chikama Pedroka, Jesuswa tukuskakunata kawaspa purikurka. Purikuska-
pika, Lida suti puibluma chaiagrirka, chipi kaugsanakuskatapas kawangapa.
33 Chipika, Eneas suti sug runawa tupanakurka. Chi runa, mana kuirpu kuiurin-
gapa pudi, pusag wata ungug sirikurka. 34 Chi runataka, Pedro nirka:
—Jesucristomi kamta ambiku. Atarispa saiarii. Kam puñudiruta allichii.
Chasa nigllapi, Eneas atarispa saiarirka. 35 Chasa kawaspaka, Lida i
Sarón puiblukunamanda tukui runakuna Iaia Jesuswami tukurkakuna.

Dorkas suti warmi ikuti kaugsariskamanda

36 Jope suti puiblupika tiarka Jesuswa tukuska sug warmi. Chi warmi
suti karka Tabita u Dorkas. (Chi niraianmi taruka.) Iapa allilla ruraspa,
tukui ministidukunata aidaspa kaugsag warmimi karka. 37 Chi warmika,
Lida puiblupi Pedro kaura, sinchi ungui iukaspa, wañurka. Paita arma-
chiskauramandaka, awa ladu wasi atun ukupi *ialichispa churagrirkakuna.
38 Jopemanda Lida puibluma mana iapa karu ringapa kanchu. Jesus-
wa tukuska Jopepi kaugsanakugka, allillami iacharkakuna, Pedro Lidapi
kagta. Chimandaka, iskai runakunata Lidama kacharkakuna, “Utkalla
Jopema samuchu” ningapa.
39 Chaiagrispa willagrirkakuna. Chiura Pedroka, chi runakunawa rirka.
Jopema chaiachigrispaka, paita pusarkakuna wañuska kaskama. Chi
ukupi iaikugriuraka, tukui chipi kag sapalla kidaska warmikuna wakaspa
kallarirkakuna, Dorkas kaugsaura kikin ruraska i katanga iukachiska-
kunata kawachingapa. 40 Pedroka, tukuikunata kanchama llugsichirka.
Llugsichispaka, kungurispa, Taita Diusta mañarka. Mañaskauramandaka,
chi warmi wañuskata kawaspa, nirka:
—Tabita, atarii.
Chiuralla, ñawi kawagsamurka. Pedrota kawaspaka, atarispa, tiarirka. 41 Chi-
ura Pedroka, makimanda apispa, saiachirka. Nispaka, Jesuswa tukuskakunata
i chi warmikunata kaiaspa, kaugsa kagtami kawachigsamurka. 42 Chasa pasa-
riskaka, Jope puiblupi tukui kaugsanakuskapagpimi iacharigsamurka. Chimanda,
achkakunami Iaia Jesuswa tukugsamurkakuna. 43 Chiuramanda Pedro, achka
punchakuna chi puiblupi chisiarka, Simón suti wagra kara jujuspa kurtidurpagpi.

Kornelio suti suldadukunata mandag, Jesuswa tukuskamanda

10 1 Sesarea puiblupi tiarka sug mana judíu runa, Kornelio suti. Pai, Italia-
manda suti suldadukunata mandagmi karka. 2 Taita Diusta suma kuiaspa
manchagmi karka, chasallata paipa wasipi tukui kagkunapas. Achka kulkiwa
judíu ministidukunata aidadurmi karka. Tukui punchakuna, Taita Diusta maña-
dur karka. 3 Chi runataka, sug chaugpi chisima kaura, Taita Diuspa anjil, muskui
ukupisina diulpilla iaikuspa, allilla kawarirka. Chi anjilka, paita nirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Kornelio.
4 Chasa kawaspaka, Kornelio iapa mancharigsamurka. Nispaka, tapurka:
—Kam taitaka, ¿imatak munakungi?
Chiura, anjilka ainirka:
—Taita Dius, kam ima mañakuskatami uiarka. Chasallata, iapa ministidukunata kulki karakuskatami kawarka. 5 Kunauraka, kamba runakunata kachai Jope puibluma, Simón Pedro suti runata pusagringapa. 6 Chi runa, sug Simón suti wagra kara jujuspa kurtidurpa wasipimi ka. Chi Simonpa wasi, lamar iaku patallapimi saiaku.
7 Chi anjil rigllapi, Kornelioka, iskai paipa lutrinkunata i sug suldadu Taita Diuswa iuiarig paipa iapa kuiaska kagtami kaiarka. 8 Chi runakunataka tukui ima anjil rimaskata willaspa, Jope puibluma kacharka.
9 Kaiandika, chi runakuna Jopema kaillaianakugriura, Pedroka, ña chaugpunchasina kaura, wasi awa ladu trujasinama sikarka, Taita Diusta mañangapa. 10 Paitaka iarkai apirka. Mikui munakurka mikungapa. Mikui ianunakunkama, paita muskui ukupisina kawarigsamurka, 11 sug luar paskaska kagta. Chipika, sug atun linsusina tukui chusku puntakunata wataska uraikumukugsina kawarirka. 12 Linsu ukupika, sug rigcha sug rigcha chusku chakiiug sachukumanda animalkuna, kulibrakuna i piskukuna tiagtasi kawarirka. 13 Chiuraka, Pedrota rimai uiarigsamurka:
—Atarispa wañuchii, maikantapas kam mikungapa.
14 Pedroka ainirka:
—Taitiku, nuka mana munanichu. Nuka, ñi imaurapas chi mapasina niraiaskakunata mana mikuska kanichu.
15 Ikuti chi rimaika uiarigsamurka:
—Kikin Taita Diusmi kasa ni: “Maillaskasinami kankuna”. Chimandami niiki: kam *mana iuiakui, *chara mapasina kagta.
16 Kimsa biaji chasallata chasallata kawachispa rimagsamurka. Chiuramandaka linsu, awasinama tukuiwa sikarka.
17 Chasa kawaspaka, Pedro iapa iuiarii kallarirka: “Chi kawariwaska, ¿imasik niraiá?”. Chasa iuiarikunkama, Kornelio kachaskakunaka, Simonpa wasimanda tapuspa tapuspa, wasi punguma chaiagrirkakuna. 18 Chipi chaiagrispaka, tapurkakuna:
—Simón Pedro, ¿kaipichu kaugsá?
19 Pedro *chara imasa kawaskamanda iuiakuura, Santu Ispirituka paita nirka:
—Kimsa runakunami kamta maskanakú. 20 Nuka kachamuskami kankuna. Chimanda uraikuspa, paikunawa riilla, mana manchaspalla.
21 Chiura Pedroka, uraikuspa, chi runakunata nirka:
—Nukami kani kamkuna maskanakuska. ¿Imapatak samunakungichi?
22 Chiura ainirkakuna:
—Kornelio suti suldadukunata mandagmi nukanchita kachamurka. Pai runa, alli iuiag, Taita Diusta suma kuiaspa manchagmi ka. Paita, tukui judiukunami

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

munankuna. Paitaka, Taita Diuspa tukuipi alli anjilsi nirka: “Kachai Pedrota
pusagringapa, samuchu. Samuuraka, uiankangimi imasami rimagsamú”.
23 Chasa uiaspaka, Pedroka iaikuchirkakunata, pusada mañachingapa.
Kaiandika, paikunawa rirka. Jopemanda Jesuswa sug tukuskakunapas,
sugllapi rirkakuna. 24 Sug kaiandika, Sesarea puibluma chaiagrirkakuna. Chi-
pika Kornelio, paipapurakunawa chaianakudiruwa tandachispa, paipa wasipi
suianakurka. 25 Chi wasima Pedro ña chaiagrikuuraka, Kornelio tupangapa
rirka. Tupanakuspaka, paita kungurirka. 26 Pedroka atarichirka, kasa nispa:
—Saiarii. Nukapas, kamsina ianga runami kani.
27 Chiuramanda, paiwa rimanakuspa, wasi ukuma iaikugrirkakuna. Chipika,
achka runakuna tandariska kaskakunata kawaspa, 28 Pedroka nirkakunata:
—Kamkuna allillami iachangichi: nukanchi judiukunata michanmi,
sugkunawa ianga rimanakungapa, piur paikunapa wasima iaikugringapa.
Chasa kagpipas, Taita Dius kikinmi willawarka, mana pitapas mapasina
kagta kawangapa. 29 Chimandami, kamkuna pusamuwangapa chaiagrig-
llapi, mana ñi ima piñarispalla samurkani. Chasamandami iachangapa
munani: ¿imapatak kaiawanakungichi?
30 Chiura, Kornelioka ainirka:
—Kasaurallatata, ña chusku punchami tukú; kai nukapa wasi ukupimi
karkani. Mana mikuspalla, chisima Taita Diustami mañakurkani. Nigpika
diulpilla sug runa, puncha katanga churariskami kawariwagsamurka.
31 Chi runaka niwarkami: “Kornelio, Taita Dius, kam ima mañakuskatami
uiarka. Chasallata, iapa ministidukunata kulki karakuskatami kawarka.
32 Kunauraka, kamba runakunata kachai Jope puibluma, Simón Pedro
suti runata pusagringapa. Pai runa, sug Simón suti wagra kara jujuspa
kurtidurpa wasipimi ka. Chi Simonpa wasi, lamar iaku patallapimi ka”.
33 —Anjil rimawagllapimi kacharkani, kamta maskagringapa. Kam, alli-
llami rurarkangi, nukawa samungapa. Kunaura, tukuikunami kanchi Diuspa
ñawipi. Munanakunchimi, tukui ima atun Taita Dius kamta niskata uiangapa.
34 Chiura, Pedroka nirka:
—Kunaura nuka sutipami iachani, Taita Diuspa ñawipi, tukuikuna sug
rigcha sug rigcha mana tiagta. 35 Maikan runakunapas Taita Diusta suma
kuiaspa manchaiwa iuiarispa allilla ruragkunata, chi runakunatami
sutipa sumaglla kawá.
36 —Taita Dius, ñugpamanda achala taita Israelpa wambrakunapa kati wam-
brakunata Jesucristowami rimagsamurka, runakuna paiwa sumaglla kaugsai
tiangapa. Pai Jesús, tukuikunapa iaiami ka. 37 Kamkuna, allillami iachangichi,
Galilea alpa suiu, nispaka Judea alpa suiupas imasa pasarikuskata, Juan willaspa
baugtisaspa purikuskauramandata. 38 Iachangichimi, imasa kikin Jesús, Nazaret
puiblumanda kaspa, Taita Diusta Santu Ispirituwa chaskigsamugta; chasaka,
tukui allilla pudingapa. Taita Dius paiwa kagmanda, allilla ruraspami purikurka.
Maikanta iaia kukuwa pagtariskatapas anchuchispami purikurka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

39—Nukanchika, Judea alpa suiu i Jerusalén puiblupi tukui ima Jesús suma
ruraskata kawaspa, sutipa willagkunami kanchi. Paitaka, kruspi klabaspami
wañuchirkakuna. 40Paita chasa wañuchigpikunapas, Taita Diuska kimsa puncha-
pika ikutimi kaugsachirka. Nispaka sakirka, nukanchita ikuti kawarigsamungapa.
41Tukui runakunata mana kawarirkachu. Nukanchillatami kawarigsamurka.
Nukanchitami Taita Dius ñugpamandata agllarka, chasa kawaskata willag-
kuna kangapa. Nukanchikar, Jesús ña wañuska kaugsariskauramandata paiwa
mikuspa upiaspami karkanchi. 42Chiuramanda paika, nukanchitami kacha-
murka, tukui runakunata kasa willangapa: pai Jesustami Taita Dius churarka,
tukui kaugsa i wañuskakunata justisiangapa. 43Paimandami Santu Ispirituwa
tukui ñugpata rimagkuna willaska niraiarka, kasa nispa: "Maikan paiwa suma
iuiarigkuna, paikuna pandariskakunata pasinsiaimi tukungapa kankuna".
44Pedro rimakugllapimi kikin Santu Ispíritu, tukui kaskakunapa sungupi
iaikugsamurka. 45Jesuswa tukuska judiukuna Pedrowa chaiagriskakunaka,
chi mana judíu kagkunapas Santu Ispirituta chaskigta kawaspa, iapa ujna-
rirkakuna. 46Chi runakuna, mana iachaska rimaikunawa rimanakuskata i
Taita Diusta iapa suma kagta ninakuskata uiaspami chasa ujnarirkakuna.
Chiuramanda, Pedroka nirka:
47—Kai runakunapas, Santu Ispirituta ñami chaskirkakuna, nukan-
chisinallatata. Nigpika, ¿imamandatak manara baugtisaringakuna?—.
48Chasa nispa, nirka— Jesucristopa sutiwa baugtisariichi.
Chiuramanda chipi kagkuna, Pedrota mañarkakuna, paikunawa sug
punchakuna chisiangapa.

Jerusalenpi Jesuswa tukuskakunata, Pedro willagriskamanda

11 1Jesús kikin agllaskakunata i Judeapi kaugsag Jesuswa tukuskakunata
iacharigsamurka: mana judíu kagkunapas, Diuspa Rimaita sumami
uiarkakuna. 2Pedro ikuti Jerusalenma chaiagriuraka, Jesuswa tukuska sug
judiukuna mana munanakurka, paikunapa ñugpamandakuna ima rurangapa
iachachiskata sakingapa. Chimandami, paita piñaspa, 3nirkakuna:
—¿Imapatak mana judíu kagkunata chaiakugringi? ¿Imapatak paikuna-
wa sugllapi mikukugringi?
4Chiura Pedroka, pai ima pasaskata suiumandata willai kallarirka, kasa nispa:
5—Nuka Jope suti kaska puiblupi Taita Diusta mañakuuraka, muskui ukupi-
sina kasami kawarkani. Sug atun linsusina tukui chusku puntakunata wataska,
awamanda nuka kaskamami uraikumukurka. 6Allillami kawarkani. Chi ukupika,
sug rigcha sug rigcha chusku chakiiug sachukumanda animalkuna, kulibrakuna
i piskukuna tiagtami kawarkani. 7Chasa kawakuuraka, kasa rimaimi uiariwag-
samurka: "Pedro, atarispa wañuchii, maikantapas kam mikungapa".
8—Nukaka ainirkani: "Taitiku, nuka mana munanichu. Nuka, ñi ima-
urapas chi mapasina niraiaskakunata mana mikuska kanichu".

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

9—Chi suma luarmanda rimaika, ikuti uiariwagsamurka: “Kikin Taita
Diusmi kasa ni: ‘Maillaskasinami kankuna’. Chimandami niiki: kam
*mana iuiakui, *chara mapasina kagta”.
10—Kimsa biaji chasallata chasallata kawachispa rimawagsamurka.
Chiuramandaka chi linsu, awasinama tukuiwa sikarka.
11—Chiurallatata, kimsa runakuna Sesareamanda kachaskakunami nuka
kaska wasima chaiagrirkakuna, maskawagringapa. 12Chiura, Santu Ispiri-
tuka niwarkami: “Paikunawa riilla, mana manchaspalla”. Sugta nukanchi
waugkindikuna kaipi kagkunapasmi nukawa rirkakuna. Chasa Sesareama
chaiagrispaka, chi runakunata kachagpa wasipi iaikugrirkanchi. 13Chiura
chi runaka, kasami nukanchita willai kallarirka: “Sug anjil nukapa wasipi
saiakugtami kawarkani. Chi anjilka niwarka: ‘Kamba runakunata kachai
Jope puibluma, Simón Pedro suti runata pusagringapa. 14Pai runami rimag-
samungapa ka, kam i tukui wasipi kagkuna imasa kispiringapa kagtakuna’.”
15—Nuka chasa uiaspa, rimai kallariuraka, Santu Ispiritumi paikunapa
sungupi iaikugsamurka; imasami ñugpata nukanchipagma samuska
karka: chasallata. 16Iaia Jesús imasa nukanchita niskata chiurami iuiari-
wagsamurka. Kasami niska karka: “Juan, iakullawami baugtisarka. Ikuti
kamkunaka, Santu Ispirituwami baugtisai tukungapa kangichi”. 17Nigpi,
imasami nukanchi Iaia Jesucristomanda suma iuiaskakunata, Taita Dius
paipa Ispirituta karagsamurka: chasallatami paikunatapas kararka. Nig-
pika nuka, ¿imatak kani, Taita Dius kikin munakuskata: “Mana” ningapa?
18Chasa uiaspa, Pedrota piñaspa kagkunaka, upallaspa, Taita Diusta nirkakuna:
—Kam, iapa suma atunmi kangi—. Kasapasmi nirkakuna— Sutipami
Taita Dius, mana judíu kagkunatapas kará; chasaka paikuna, pandarii-
kunata sakispa, mana puchukaridiru suma kaugsaita iukangapa.

Antiokia puiblupi Jesuswa tukuskakunamanda

19Estebanta judiukuna wañuchiskauramanda, tukui Jesuswa tukunakuskata
wañuchingapa maskai kallarirkakuna. Chimanda sugkuna, Fenisia i Chipre suti
alpakunama mitikurkakuna. Sugkunaka, Antiokia suti puiblumami chaiagrirka-
kuna. Maimapas chaiagrispaka, judíu kagkunallatami Jesusmanda willanakurka.
20Ikuti sugkunaka, Antiokiama chaiagrispaka, mana judíu kagkunatapasmi
rimaspa, Iaia Jesusmanda willai kallarirkakuna. Chi runakuna, Chipremanda
i Sirene puiblumandami karkakuna. 21Chi runakunaka, atun Taita Diuspa iapa
iachaita iukaspami Jesusmanda suma willanakurka. Chasa uiaspaka, achka runa-
kunami, ñugpamanda iuiaikunata sakispa, Iaia Jesuswa suma iuiarirkakuna.
22Jerusalenpi Jesuswa tukuska runakunata chasa iacharigsamurka.
Chiura, Bernabetami chi Antiokiama kacharkakuna. 23-24Pai runaka
karkami iapa alli, tukuipi Jesuswa suma iuiag. Santu Ispiritupa iuiaitami
iukarka. Paika, chi puibluma musuglla chaiagrispa, kawarka imasa Taita

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Dius paikunata sumaglla kawaska kagta. Chimandami paika sumaglla kuntintarirka. Nispaka, tukui paikunatami suma iuiachispa nirka:
—Iaia Jesusta *mana sakingichi. Paillawa iuiarispa kaugsangichi—. Chi punchakunaka, iapa achka runakunami Iaia Jesuswa tukugsamurkakuna.
25 Chiuramanda Bernabeka, Tarso puibluma rirka, Saulota maskangapa.
26 Chipi tarigrispaka, Antiokiamami paita pusarka. Chipi chaiagrispaka, sug intiru watami Jesuswa tukuskakunawa chisiagrirkakuna. Achkakunatami Jesusmanda iachachirkakuna. Chi Antiokia puiblupimi Jesucristowa tukuskakunata musuglla sutichii kallarirkakuna: “cristiano”.
27 Chi punchakuna Santu Ispirituwa sug rimagkuna, Jerusalenmanda chi puibluma chaiagrirkakuna. 28 Chipi chaiagrigpura sug, Agabo sutika, tukuikuna uianakuskapi saiarispa, Santu Ispirituwami rimarka, kasa nispa:
—Tukui alpapimi iapa iarkai tukugsamungapa ka—. (Imasa willaskasinami nispaka tukugsamurka, Klaudio suti Romapi iaia mandag kaura.)
29 Chasa willaskata uiaspaka, Jesuswa tukuskakunaka nirkakuna:
—Manara iarkai chaiagpi, nukanchi kulki kachasunchi, Judeapi kaugsag Jesuswa tukuskakunamanda. Imasa pudiskasina, tukuikuna karangapa kachasunchi.
30 Chasami rurarkakuna. Chi kulki tandachispaka, Bernabeta i Saulota kacharkakuna, paikuna, Judea alpama rispa, Jesuswa tukuska iacha taitakunata kuagringapa.

Santiago wañuchii i Pedro karsilmanda kispichii tukuskamanda

12 1 Chi punchakuna, mandag Herodeska Jerusalenpi Jesuswa tukuskakunata puchukangapa iuiaiwa apichii kallarirka. 2 Juanpa waugki Santiago sutitami ispadawa wañuchirkakuna. 3 Chasa Herodes ruragmanda, judiukunaka ajai kuntintarigsamurkakuna. Chimanda, Pedrotapasmi apichirka. Tanda mana libadurawa mikudiru punchakunami paita apirkakuna. 4 Paita apichispaka, karsilpimi churachirka. Chi karsilpika, chusku chusku suldadukuna trukarispa trukarispami kawanakurka. Herodes iuiakurka, paskua atun puncha *ialiura, Pedrota llugsichispa, judiukunata kawachingapa, manara wañuchispalla.
5 Pedro karsilpi kaskata, suldadukuna allilla kawanakurka. Ikuti Jesuswa tukuskakunaka, iapami Taita Diusta mañanakurka, Herodespa makimanda kispichii tukungapa.
6 Herodes kaiandi judiukunata kawachingapa iuiakuura, chi tutaka Pedro, iskai suldadukunapagma kadinakunawa wataska puñukurka. Sug suldadukunaka, karsil pungupi saianakurka. 7 Chiuraka diulpilla atun Taita Diuspa anjil, karsilpi kawarigsamurka. Chiura, tukuipi punchaiagsamurka. Chi anjilka, Pedrota takachispa rigchachirka, kasa nispa:
—Utka atarii.
Chasa nigllapi, kadinakunaka Pedropa makimanda urmarkakuna.
8 Chiura, chi anjilka nirka:
—Chumbillirii. Chakikunapi churaridirutapas churarii.

Pedro chasa ruraurakа, nirka:
—Kamba kataridiru katangata katarispa, katiwai.
9 Chiuralla Pedro, anjilta katichispa, llugsirka, anjil chasa sutipa kagta
mana iuiakuspalla. Iuiakurka: “Muskuichar muskukuni”. 10 Uku ladu
kawag suldadukunata *ialirkakuna. Ikuti sug pungupi kawanakuskata-
pasmi *ialirkakuna. Kanchama llugsingapa iru punguma chaiagriura, chi
pungupasmi kikinlla paskarirka.
Llugsispa, sug kallima chaiagriura, chi anjil, Pedrota sapalla sakirka. 11 Chi-
ura Pedroka, muskuimanda rigcharigsina tukuspa, nirirka: “Kunaurami iachani,
atun Taita Diuska paipa anjilta kachamuwagta, Herodespa makimanda i
tukui judiukuna imasa jiru rurawangapa iuianakuskatapas kispichiwangapa”.
12 Chasa iuiarispaka, María suti Juan Marcospa mamapagmami rirka. Achka
runakuna, chipi tandariska karkakuna, Taita Diusta mañaspa. 13 Chipi chaiag-
rispaka, kanchanigmanda punguta takachirka. Chiura sug sipas, Rode sutika,
kaillaiagrirka kawangapa. 14 Pedropa rimaita uiaspaka, iapa kuntintarispa,
mana punguta paskaspalla, kalpalla rispa, ukupi kagkunata willagrirka:
—Pedromi pungupi saiaku.
15 Sugkunaka ainirkakuna:
—Uma tuntiariskami kangi.
—Sutipami uiarkani— chi sipaska nirka.
Chasa nikugpipas, nirkakuna:
—Pedro mana kangachu. Paipa anjilllami kangapa ka.
16 “Pedroka manachar ka” ninakunkamaka, paika punguta mas sinchimi
takachikurka. Punguta paskauraka, Pedrota kawaspaka, iapa ujnarirka-
kuna. 17 Paika, makiwa kawachispa, upallachirkakunata. Nispaka, willarka
imasa atun Taita Dius karsilmanda llugsichiska kagta. Kasapasmi nirka:
—Santiagota i waugkikunata chasa willapuagriichi—. Chasa rimaspaka,
llugsispa, sugsinama rirka.
18 Pakariuraka, suldadukuna, kawagrispa, mana iacharkakuna Pedro
ima tukugta. Chimanda, paipura iapa mancharirkakuna. 19 Herodeska
kacharka, Pedrota maskagringapa. Mana maipipas taririgmanda, chi sul-
dadu kawagkunata tapuchispaka, wañuchichirkakunata.

Mandag Herodes imasa wañuskamanda

Chiuramandaka Herodes, Judeamanda llugsispa, Sesarea puibluma kaug-
sangapa rirka. 20 Chipika, Tiro i Sidón suti puiblukunamanda runakunawa
iapa rabiarirka. Chi runakuna, Herodes mandakuska alpamandami tukui
mikuikuna chaskinakurka. Chimandami iuiarirkakuna, Herodespagma ringa-
pa. Herodes kaugsaskama chaiagrispaka, Blasto suti kati mandagta sumaglla
rimarkakuna. Rimauraka, chi runa, Herodesta mañapugrirka, Tiro i Sidon-
manda runakunawa pasinsiachirinakungapa. 21 Herodeswa rimanakungapa
niska puncha chaiauraka, pai Herodeska, iapa ujnachingasina kawari sumaia-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

chiska katanga churarispa, paipa suma mandadirupi tiarispa, paikunata rimai
kallarirka. 22 Chasa uiaspaka, chi runakuna kaparii kallarirkakuna:
—Kai rimag, runa mana kanchu. Diusmi ka.
23 Paikuna chasa kaparigllapi, atun Taita Diuspa anjilka Herodesta sug
ungui kachamurka, Taita Diusta pai atuniachingataka, pai kikinlla atun-
iachirispa kagmanda. Chi ungui chaiamuskawami wañurka, kaugsapita
kurukuna mikui tukuspa.
24 Iaia Jesusmanda willaskaka, mas sugnigta sugnigta iacharigsamurka.
Chasa willaskata suma iuiarigkuna, masmi miraspa rirkakuna. 25 Bernabé
i Sauloka, kulkita Jerusalenpi sakigrispaka, chimanda Juan Marcosta
pusaspa, ikuti *kutirkakuna Antiokia puibluma.

SAN PABLO, DIUSPA RIMAITA WILLASPA PURII KALLARISKAMANDA

Bernabé i Saulo, Chipre alpapi kaskamanda

13 1 Antiokia puiblupi Jesuswa tukuskakunapura, sugkuna karkakuna Santu
Ispirituwa rimagkuna; sugkunaka, Diuspa Rimaita iachachigkuna. Chi
runakuna suti karkakuna: Bernabé, Simón (paita, Iana nidur karkakuna), Sirene
suti puiblumanda Lusio, atun mandag Herodeswa wiñaska Manaén suti i Saulo.
2 Tukui chi runakuna, sugllapi karkakuna, mana mikuspalla, atun Taita Diusta
mañaspa i iapa suma atun kagta nispa. Chiura, Santu Ispiritumi iuiachigsamurka:
—Nukami Bernabé i Saulota agllarkani, paikunaka tukuikunata
willaspa puringapa. Chimanda, paikunata kachamuwaichi.
3 Chiura, mana mikuspalla, paikunamanda Taita Diusta mañaspa, maki
churarkakuna. Nispaka, kacharkakunata.
4 Chiura Bernabé i Sauloka, imasa Santu Ispíritu kachaskasina Seleusia
suti lamar iaku patamami rirkakuna. Chimandaka, barkupimi rirkakuna
Chipre suti islama. 5 Salamina suti patamami chaiagrirkakuna. Chipika,
judiukuna tandaridiru wasikunapi Diuspa Rimaita willaimi kallarigrirka-
kuna. Juan Marcos, paikunawa sugllapi aidaspa rikurka.
6 Chi alpa suiu purinakuspa, Pafos suti puibluma chaiagrirkakuna. Chipika,
sug judíu runa, Barjesús sutita tarigrirkakuna. Chi runa, mana alli iacha
karka. Tukuikunata llullachispami kaugsakurka, “Nukami Santu Ispirituwa
rimadur kani” nispa. 7 Chi iachaka, chi alpapi mandag Serjio Paulo sutiwa
sumaglla kaugsakurka. Chi mandag runa karkami iapa iuiaiiug. Diuspa
Rimaita uiangapa munakuspa, kacharka, Bernabé i Saulota pusangapa.
8 Ikuti chi iachaka, paikunawa mana allilla tukuspa, mandagtaka nikurka:
—Imasa paikuna willanakuskata *mana uiasunchi—. (Iacha kagmanda,
suti kapurkakunata Elimas. Elimas niraianmi iacha.)
9 Sauloka (Pablopas suti), Santu Ispirituwa iuiaipi junda kaspa, iachata
suma kawaspa, 10 nirka:

—Kam kangimi iapa llulla. Iaia kukusina iapa mana allilla iuiagmi
kangi. Tukui allilla iuianakugwa kuntrami kangi. ¿Imapatak Taita Diuspa
Rimaikunata wabutispa pandachikungilla? 11 Kunaurami atun Taita
Dius, pai rabiariska kamta kawachingapa ka. Achka punchakunami indi
punchaiachikuskata mana kawai pudingapa kangi.
Chasa nigllapi, chi iachata ñawi tutaiagsamurka. Chasaka, mana
kawai pudigsamurka. Nispaka maskakurka, sug runa makimanda aisaspa
pusangapa. 12 Chasa kawaspaka, chi mandag runa, iapa ujnarispa, Iaia
Jesusmanda imasa iachachikuskata suma iuiarirka.

Pablo i Bernabé, Pisidia alpapi kaskamanda

13 Pablo i paiwa purigkunaka, chi Pafos iaku patamanda barkupi
llugsispa, Panfilia alpapi Perje suti puibluma chaiagrirkakuna. Chima
chaiagriuraka, Juan Marcos, paikunata sakispa, Jerusalenma *kutirka.
14 Paikunaka, Perje puiblumanda llugsispa, Pisidia alpapi Antiokia suti
puibluma chaiagrirkakuna. Chipika, warda puncha chaiaura, judiukuna
tandaridiru wasima iaikugrispa, tiarigrirkakuna. 15 Moisés ima rurangapa
niraiaskakuna i Santu Ispirituwa imasa willaraiaskakunata uiachispaka,
chipi taita kagkuna Pablo i Bernabeta mañarkakuna, kasa nispa:
—Taita waugkikuna, kamkuna, ima rimaita kaipi kagkunata iuiachinga-
pa munanakuspaka, kunaura rimaichi.
16 Chiura Pabloka, atarispa, makiwa upallachispa, nirka:
—Tukui Israelmanda taitakuna i mamakuna i Taita Diusta suma
kuiaspa manchagkunapas, kasa uiawaichi.
17 —Nukanchi Israelmanda runakunapa Taita Dius, ñugpamanda taita-
kunata agllaspa, sumaglla kawarka, achka mirangapakuna, paikuna Ejipto
alpapi *ialigkunasinalla kaugsanakunkama. Nispaka, paipa iapa iachaiwami
chimanda llugsichirkakunata. 18 Chasa llugsichispaka, chusa sitaska alpapi mai
chusku chunga wata paikuna mana allilla ruranakugpipas, mana sitarkachu.
19 —Paikuna Kanaán alpama chaiagriuraka, Taita Dius, kanchis atun pui-
blupi kaugsanakuskata tukuikunata puchukarka. Chi alpataka nukanchipa
ñugpamandakunata kararka. 20 Sug chusku *patsa pichka chunga wata ña
*ialiuramanda, alli iachag justisiakunatami churarka, Samuel suti Santu Ispi-
rituwa rimag tiagsamunkama. 21 Samuel paikunawa kaura, paikunaka mañai
kallarirkakuna, sug atun mandag tiachu. Chiura Taita Dius, ñugpamanda taita
Benjaminpa iawarmanda kaska Sis suti runapa wambra Saul sutitami agllarka.
Paika, chusku chunga watami atun mandag karka. 22 Chiuramanda, Saul mana
allilla rurakugmanda, kichuspaka, Davidtami churarka, atun mandag kangapa.
Pai Davidmandami Taita Dius kikin, Samuelwa rimarka, kasa nispa:

Isaipa wambra Davidmi nuka munaskasina runa kapuá.
Paimi tukui nuka imasa munaskasina rurapuangapa ka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

23—Davidpa wambrakunapa kati wambrakunamandami sug runa
samurka, Israelmanda runakunata kispichingapa. Chasami Taita Dius,
Davidmanda niska karka. Chi samuska runa suti kanmi Jesús.
24—Jesús manara kawarinkama, Juan Bautistaka tukui Israel-
manda runakunata kaiakurka: “Pandariikunata sakispa, baugtisariichi”.
25 Juan ña wañuchii tukungapa kauraka, nirkami: “Nuka mana kanichu
kamkuna imasa nukamanda iuianakuskasina. Nukapa katika, sugmi
samungapa ka. Paita nuka mana pudinichu, kungurispa, paipa chaki-
kunapi churaraiaska wataskata paskapungapagllapas”.
26—Taitakuna i mamakuna, ñugpamanda taita Abrahampa wambrapa
kati wambrakuna i Taita Diusta suma kuiaspa manchagkunapas, chi kispi-
chiimanda willaika, tukui kamkunamandami willaraiá. 27 Jerusalenpi
kaugsagkuna i paikunapa taitakunapas manima rigsirkakuna Jesús pi kagta.
Tukui warda punchakuna Santu Ispirituwa rimagkuna willaskakunata
uiaspapas, mana iacharkakuna ima niraiagta. Chimandami Jesusta mana
rigsispalla wañuchichirkakuna. Chasawaka, imasa chi ñugpamanda librupi
willaraiaskasinami tukugsamurka. 28 Jesusta wañuchingapa munanakuura,
ñi ima pandarii mana tarirkakuna. Chasa kagpipas, mandag Pilatosta rabia-
wa mañarkakuna, paita wañuchingapa. 29 Pai kikin Jesusmanda tukui imasa
ñugpamanda librupi willaraiaskasina tukugsamuuraka, kruspi klabaraiaska-
manda uraikuchispa, pambarkakuna. 30 Chasa wañuskata, Taita Dius kikinmi
paita kaugsachigsamurka. 31 Chiuramandaka, Galilea alpamanda Jerusa-
lenma paiwa sugllapi purinakuska kagkunata achka biajimi kawarigsamurka.
Chi tukui kawagkunami kunaura runakunata paimanda willanakú.
32—Nukanchipas, kasami kamkunata willanakunchi: Taita Dius imasa-
mi nukanchipa ñugpamanda achala taitakunata nirka, pai rurangapa:
33 chika, kunaurami tukugsamurka, Jesús kikin kaugsariska. Chasallata-
mi willaraiá, iskaima Salmopi kasa nispa:

Kam, nukapa wambrami kangi.
Nukami kuna puncha kaugsai karaiki.

34 Kasapasmi niraiá:

Nuka imasami Davidta niska karkani:
chasa sutipami allilla rurangapa kani.

Chasa niska, kasami niraiá: Jesús wañuska kaskata kaugsachirka, paipa
kuirpu mana ismungapa; chasaka, mana mas wañungapa. 35 Chimandami
ikuti sug Salmopipas kasa willaraiá:

Mana sakingapa kangichu,
kamba tukuipi iapa alli wambrapa kuirpu ismungapa.

36 Davidka, Taita Dius imasa niskasina allilla ruraspa kaugsakuspapas, paika
wañurkami. Nispaka, paipa ñugpamanda taitakunawami sugllapi pambar-
kakuna. Paipa kuirpupasmi sugkunasinallatata ismurka. 37 Ikuti Taita Dius
kaugsachiskaka, paipa kuirpu manima wañuspa ismungapa kanchu.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

38—Chimanda, taitakuna i mamakuna, kasa uiawaichi. Pai Jesusmandami
kamkunapa pandariikunata pasinsiai tukungapa kangichi. Tukui ima Moisés
rurangapa niraiaskawa mana pasinsiai tiagpipas, 39 Jesuswa suma iuiariska-
waka tukui mana pandarigmi niraiangichi. 40 Chimanda, allilla iuiaringichi.
¡Ujalallapas kamkunata Santu Ispirituwa rimagkuna niskasina tukugsamuchu!
41 Uiawaichi, unžaspa rimadurkuna.
Mancharispami puchukaringapa kangichi.
Nukaka, kamkuna kawanakuura,
mana imaurapas kawaskasinami rurangapa kani.
Chasa ruraskata sugkuna willagpikunaka,
kamkuna manachar iuiarintrangichi chasa kagta.
42 Paikuna chi rimaikunata puchukaspa, tandaridiru wasimanda llugsi-
nakuuraka, paikunata mañarkakuna, kasa nispa:
—Ikuti sug warda puncha chaiaura samungichi, mas chi rimaikunalla-
tata nukanchita willangapa.
43 Chimanda llugsispa rinakuskapi, achka judiukuna i mana judíu pai-
kuna iachachiskata ruragkunapas, Pablo i Bernabewa sugllapi rinakurka.
Chi runakunata rimaspa iuiachinakurka, Taita Diusta suma *kuiaspa
kaugsangapa, mana kungarispalla.
44 Warda puncha ikuti chaiauraka, ñalla tukui chi puiblupi kaugsag-
kuna tandarirkakuna, Diuspa Rimaita uiangapa. 45 Sug judiukunaka,
chituku achka runa chipi tandariskakunata kawaspa, mana allilla iuia-
rispa, rabiarirkakuna. Pablota kamispa, nii kallarirkakuna:
—Chasa mana kanchu. Kam llullakungimi.
46 Pablo i Bernabeka, mana mancharispalla nirkakunata:
—Nukanchita chaiakumi, ñugpa kam judiukunata Diuspa Rimaita
willagsamungapa. Kamkunaka, chi rimaita wabutispa, mana munangi-
chichu uiangapa. Mana puchukaridiru suma kaugsaitapasmi kamkuna
wabutinakungichi. Kunauramandaka, mana judíu kagkunatami nukanchi
Diuspa Suma Rimaita willagringapa kanchi.
47 —Chasallatami atun Taita Dius nukanchita mingarka, kasa nispa:
Mana judiukunapa iuiaikunata punchaiachigmi kapuangapa kangi;
chasaka, kai alpa suiu kaugsanakuskata willangapa,
kispirichukuna.
48 Chasa uiaspaka, mana judíu kagkunapas, kuntintarispa, nirkakuna:
—Diuspa Rimaika, iapa sumami nukanchita uiarirka—. Mana puchukaridiru
suma kaugsaita iukangapa agllai tukuskakunami Iaia Jesuswa suma iuiarirka-
kuna. 49 Tukui chi alpapi, Iaia Jesusmanda willai allillami iacharikurka.
50 Pablo i Bernabé rimanakuskata mana uiangapa munag judiukunaka,
Taita Diusmanda iuiarispa chipi kaugsag mamakunata i chi puiblupi
kaska taitakunatapas iuiachigrirkakuna, kasa nispa:
—Pablo i Bernabeta kaimanda imasapipas llugsichipuaichi.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Chasa mañaskawaka, llugsichingapa pudirkakuna. 51 Pablo i Bernabeka,
llugsispa rinakuskapi, paikunapa chakipi alpa llutariskata chabsirka-
kuna; chasawaka kawachingapa chimanda runakuna iapa pandariska
kagtakuna. Nispaka, Ikonio suti puibluma rirkakuna. 52 Antiokia puiblupi
kaugsag Jesuswa tukuskakuna, Santu Ispirituwa iuiaipi junda kaspa, iapa
suma alli iuiaiwa kuntintarirkakuna.

Pablo i Bernabé, Ikonio puiblupi kaskamanda

14 1 Ikonio puiblupi chaiagrispa, Pablo i Bernabeka judiukuna tanda-
ridiru wasipi iaikugrirkakuna. Chipi tukui suma rimauraka, achka
judiukuna Iaia Jesuswa suma iuiarirkakuna. Mana judíu kagkunapas,
achkakunami paiwa tukugsamurkakuna. 2 Ikuti Jesuswa mana iuianakug
judiukunaka, mana judíu kagkunata ninakurka:
—Pablo i Bernabé, mana allilla iachachinakunchu.
3 Unaimi chi puiblupi chisiarkakuna. Iaia Jesuswa iuiarispa, mana
manchaspallami paimanda willanakurka. Iaia Jesús kikinmi paikunata kara-
murka, imaurapas mana kawaskasina ruraspa kawachingapa; chasawaka,
paikuna Taita Diuspa suma kuiaimanda rimanakuska sutipa kagta iachanga-
pa. 4 *Chiwanka, chi puiblupi kaugsagkunaka iskaima tukurkakuna; sugkuna,
Jesús agllaskakunawa; ikuti sugkunaka, mana Jesuswa iuianakuska judiu-
kunawa. 5 Chi mana Jesuswa iuianakug judiukunaka, mana judíu kagkunawa
i chi puiblupi kaska taitakunawa sugllasina iuiarirkakuna, kasa nispa:
—Pablo i Bernabeta chaiakumi, kamispa, rumiwa piaspa wañuchingapa.
6 Chasa iachaspa, paikunaka mitikurkakuna Likaonia suti alpama. Chi
alpapi chaiagrispaka, Listra i Derbe suti puiblukunapi i chi suiu 7 Cristo-
manda Alli Willaita willaspa purigrirkakuna.

Listra puiblupi, Pablota rumiwa piaskakunamanda

8 Listra puiblupika tiarka sug runa, tiagsamuskauramandata mana chaki kuiu-
chingapa pudig. Manima imaurapas saiariska karka. Chi ungugka, Pablo ima
rimakuskata uiaspa, chi ladullapi tiakurka, 9 kasa iuiarispa: “Chi Jesuswami alia-
chiwangapa ka”. Chasa iuiakuskata kawaspaka, 10 Pabloka sinchi rimaspa nirka:
—Kamba chakiwa allilla saiarii.
Chasa nigllapi, chi runa *saltaspa saiarirka. Nispaka, purii kallarirka.
11 Pablo ima ruraskata tukui kawagkunaka, Likaoniamandakunapa
rimaiwa kaparii kallarirkakuna, kasa nispa:
—Nukanchipagma diuskunami uraikumurkakuna, runakunasina
tukuspa—. 12 Bernabemanda ninakurka: “Zeus iaia diuschar ka”. Pablo
rimaiwa kagmanda, paimanda ninakurka: “Ermes diuschar ka”.
13 Chi puibluma iaikudiru pungupi tiarka Zeusta iuiaridiru wasi. Chi-
uraka Zeusta kungurig sasirdutika, wagrakunata tugtukuna llaugtuchispa,
apaspa, tukui chipi kagkunawa munanakurka, wagrakunata wañuchispa

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

rupachingapa; chasaka, Pablo i Bernabeta diustasina kunguringapa. 14 Chi
Jesús agllaskakunaka, chasa kawaspa iachaspaka, iapa llakii tukurka-
kunata. Chimanda, kikinkunapa katangakunata llikichirirkakuna. Nispaka,
paikuna kaskapi chaugpirispa chaugpirispa rirkakuna, kasa kaparispa:
15 —Waugkikuna, ¿imapatak chasa ruranakungichi? Nukanchipas,
kamkunasina ianga runakunami kanchi. Kamkunata kai Alli Willaita
willangapami samurkanchi, kamkuna kai ianga kawariska ruraikunata
sakispa, sutipa kaugsa Taita Dius tiaskawa tukugsamungapakuna. Paimi ka
sug luarta, kai alpa luarta i lamar iakuta rurag. Tukui ima chikunapi tiaska-
kunapas, paillatatami ruraska ka. 16 Ñugpataka, tukui runakunatami sakiska
karka, kikinkunapa imasa iuiariskasina kaugsangapa. 17 Chasa kaugsangapa
sakispapas, paika allilla ruraspami kawachidur karka, pai suma kaugsag
kagta. Tamia kachamudur; chasallata, tarpuskakuna wiñachispa suma pallai
karamudur; chasaka nukanchi, mikuspa, alli iuiachiillawa kaugsanakungapa.
18 Chasa iuiachinakugpipas, mana munanakurka uiangapa. Munanakurkami
chi wagrakunata wañuchispa, rupachispa, diustasina kunguringapaglla.
19 Chi punchakuna, Antiokia i Ikonio puiblukunamanda judiukuna chi Listra
puibluma chaiagrirkakuna. Chaiagrispaka, Listramanda runakunata imasa
rimaspapas iuiachirkakunata, Pablota rumiwa piaspa wañuchingapa. Chasa
piaspaka, iuianakurka: "Wañuchirkanchimi". Chasa iuianakuspaka, paita aliuspa,
puiblu manancha karullapi sitagrirkakuna. 20 Jesuswa tukuskakunaka, katichispa,
Pablo kaskapi chaiagrispa muiuchirkakuna. Chiura paika, allilla tukuspa, ata-
rirka. Nispaka, ikuti puibluma iaikugrirkakuna. Kaiandika, Bernabewa llugsispa,
Derbe suti puibluma rirkakuna. Chipi chaiagrispaka, 21 Alli Willaita willai kalla-
rirkakuna. Chasa uiaspaka, achka runakuna Jesuswa tukugsamurkakuna.
Chimandaka, Listra, Ikonio i Antiokiama *kutirkakuna. 22 Chi puiblu-
kunapika Jesuswa tukuskakunata suma rimaspa, nirkakunata:
—Iaia Jesuswa allilla iuiarinakuspalla kangichi, mana sakispalla—.
Kasapasmi nirkakunata— Nukanchita chaiakumi, achka llakii iukangapa,
Dius suma mandakuskapi manara iaikugrinkama.
23 Chi puiblukunapi Iaia Jesuswa tukuskakunamanda agllarkakuna, mai-
kanpas iacha taitakuna kangapa. Mana mikuspalla Taita Diusta mañaspa
chisiarkakuna. Nispaka, chi agllaskakunamanda mañapurkakunata, kasa nispa:
—Iaia Jesús, kai kamwa iuiarinakugta sumaglla kuiaspa kawapuangi.

Pablo i Bernabé, Siria alpapi Antiokia puibluma *kutiskakunamanda

24 Pisidia alpa suiu *ialispaka, Panfilia alpama chaiagrirkakuna. 25 Chi alpa-
pika, Perje puiblupi Iaia Jesusmanda Alli Willaitami willai kallarirkakuna.
Nispaka, Atalia suti lamar iaku patama rirkakuna. Chimandaka, barkupi iai-
kuspa, Antiokia puibluma *kutirkakuna. 26 Chi puiblumanda paikuna manara
llugsigllapi, chipi Jesuswa tukuskakuna paikunamanda Taita Diusta mañaska
karkakuna, paipa kuiaiwa sumaglla kawapuachu. Ña tukui puchukaspaka,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

chimallatata *kutirkakuna. 27 Chipi chaiagrispaka, Jesuswa tukuskakunata
sugllapi kangapa tandachigrirkakuna. Nispaka willarkakuna, tukui imasa
Taita Dius paikunawa suma ruragtakuna. Kasapasmi willarkakuna:
—Mana judíu kagkunatapasmi Taita Dius agllarka, Jesuswa suma iuiaringapa.
28 Unaimi chi Jesuswa tukuskakunawa chisiarkakuna.

Jerusalenpi, Jesuswa tukuskakunapa taitakuna tandariskakunamanda

15 1 Antiokiapi Pablo i Bernabé chisianakuura, sug runakuna Judea
alpamanda chi puibluma chaiagrirkakuna. Chipika, Jesuswa
tukuskakunata iachachii kallarirkakuna, kasa nispa:
—Kamkuna, Moisés imasa niskasina mana marka churachirigpika,
mana kispiriskami niraiankangichi.
2 Pablo i Bernabeka, chasa iachachinakuskata uiaspaka, sinchi nirkakunata:
—Mana allilla kanchu—. Chimandami paikunawa piñachirinakui tiarka.
Chimandaka chipi Jesuswa tukuskakuna, Pablo i Bernabeta i kikin-
puramanda sugkunatapas agllarkakuna, Jerusalenma ringapa; chipika,
Jesús kikin agllaskakunawa i iacha taitakunawapas chasa iachachina-
kuskamanda rimanakungapa.
3 Antiokiapi Jesuswa iuianakug kachai tukuskakunaka, Fenisia i Sama-
ria suti alpa suiu *ialigrirkakuna, chi alpa suiu Jesuswa tukuskakunata
willaspa imasa mana judíu kagkunapas Taita Diuswa tukuska kagtakuna.
Tukui chi uiagkunapas, kuntintarispa uiarkakuna.
4 Paikuna Jerusalenma chaiagriuraka, Jesuswa tukuskakuna, pai
agllaskakuna i iacha taitakunapas sumagllami chaskirkakuna. Chiura,
Pablo i Bernabeka willarkakuna, tukui imasa Taita Dius paikunawa
ruraskamanda. 5 Chasa uiaspaka, sug fariseokuna Jesuswa ña tukuska
kagkunaka, saiarispa nirkakuna:
—Chi mana judíu Jesuswa tukuskakunataka chaiakumi ningapa, judiukunapa
marka churachirichukuna i Moisés imasa niskasina ruraspa kaugsachukuna.
6 Chasa uiaspa, Jesús agllaskakuna i iacha taitakunaka tandarirka-
kuna, chi rimanakuskamanda allilla iuiaringapa. 7 Ña unai rimanakuura,
Pedroka saiarispa nirka:
—Taita waugkikuna, ñami iachangichi: Taita Dius, ña unaimi kam kikin-
puramanda nukata agllawarka, mana judíu kagkunapas, Alli Willaita uiawaspa,
Jesuswa suma iuiaringapa. 8 Taita Dius tukuikunapa iuiaita rigsig, Santu Ispi-
rituta nukanchita karaska kagmi chasallata paikunatapas kararka; chasaka,
paikunatapas chaskiska kagta kawachingapa. 9 Paikuna Jesuswa suma iuia-
riskakunamandami paikunatapas pandariikunata pasinsiarka. Chasawami
kawachirka, paikunawa i nukanchiwa mana sug rigcha sug rigcha kagtakuna.
10 Chasa kagmandaka, ¿imapatak kunauraka Taita Dius ima ruraskamanda mana
allilla rimanakungichi? Ñi nukanchipa ñugpamanda taitakuna ñi nukanchipas
mana pudinakurkanchichu, Moisés tukui ima niskata ruraspa kaugsangapa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Kunauraka chi Jesuswa tukuskakunataka, ¿imapatak chi mana pudingasina
mandaikunata aparichigsina rurangapa munanakungichi? 11 Kasami suma iuian-
chi: Iaia Jesús nukanchita iapa suma kuiaskamandallami nukanchi kispichiriska
kanchi. Chasallatami chi mana judíu kagkunapas kispichiriska kankuna.
12 Chasa uiaspaka tukui chipi kagkuna, ñi ima mana ainispalla,
upallami tianakurka. Bernabé i Pablo imasa willanakuskatami uiai kalla-
rirkakuna. Paikuna willanakurka imasa, mana judíu kagkunapagpi, ñi
imaurapas mana kawaskasina Taita Dius paikunawa ruragta.
13 Paikuna ña rimai puchukaura, Santiagoka nirka:
—Taita waugkikuna, uiamuichi. 14 Simón Pedromi nukanchita willaku,
imasami Taita Dius, sug mana judíu kagkunatapas agllai kallarirka, paipa
runakuna tukungapa. 15 Chasallatami Santu Ispirituwa ñugpamanda
rimagkuna willarkakuna, kasa nispa:
16 Chiuramandami nuka,
*kutimuspa, Davidpa wasi urmaskata ikuti sumaglla saiachigsina
ruragsamusa.
Chi wagllichiska wasita
ikutimi saiachigsina rurasa.
17 Chasawaka kawaringami,
tukui puchuska runakunapas
atun Taita Diusta maskanakungapa kagtakuna.
Chasallata, tukui nuka agllaska mana judíu kagkunapas
samungapami kankuna,
paita maskangapa.
18 Atun Taita Diusmi
paipa rimaita mana *ialingapa ni.
Imasami ñugpamandata willaska karka:
chasami tukungapa ka.
19 Kasapasmi Santiago nirka:
—Chimandami nukapa iuiaipi nini: mana judíu kagkuna Taita Diuswa
tukuskakunata *mana nisunchi, Moisés imasa sakiskata rurachukuna.
20 Kasalla nisunchi: “Ianga dius niraiaskakunata kamariku karaska aichata
*mana mikuchukuna; mapasinami niraiá. Kari warmiwa *mana panda-
richukuna. Sipiska wañuchiskakunapa aichata *mana mikuchukuna.
Iawartapas *mana upiachukuna”. 21 Moisés ima niskata iachachigkunaka,
tukui puiblu suiumi ñugpamandata tia. Chi willaraiaskataka judiukuna
tandaridiru wasikunapi tukui warda punchakunami willanakú.
22 Chasa uiaspa, Jesús agllaskakuna, iacha taitakunapas i Jesuswa tukui
tukuskakunaka iuiarigsamurkakuna, paikunapuramanda iskai runakunata
agllaspa, Pablo i Bernabewa Antiokia puibluma kachangapa. Chimanda, Judas
Barsabás i Silas sutikunatami agllarkakuna, paikuna taitakuna kagmanda.
23 Chi runakunawa, kasa willaraiaska kartatami kacharkakuna:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

"Kam taitakuna i mamakuna, mana judíu kagkuna, Antiokia puiblupi i Siria i Silisia alpakuna suiu kaugsagkunata, nukanchi Jesús agllaskakuna i iacha taitakunami, 'Puangi' ninchi.
24"Kaipimi iacharigsamurka, kaimanda sug runakuna nukanchi mana kachaskakuna kamkunapagma rigtakuna. Paikunapa rimaiwaka kamkunata manchachispa i tuntiachispa sakirkakuna. 25Chimandami tukui nukanchika, suglla iuiaiwa tukuspa, allilla iuiarirkanchi, nukanchipuramanda iskai runakunata agllaspa, kamkunapagma kachangapa. Nukanchipa iapa *kuiaska Bernabé i Pablowami sugllapi kachanakunchi. 26Paikuna, wañuita mana manchaspallami maipipas purinkuna, nukanchipa Iaia Jesucristomanda willaspa. 27Chasa iuiarispami Judas i Silasta kamkunapagma sugllapi kachanakunchi, paikuna tukuimanda kamkunata allilla willagringapa.
28"Santu Ispiritumi nukanchita iuiachirka, kasa ningapa: kai ministiskakunallata kamkuna rurangapa: 29ianga dius niraiaskakunata kamariku karaska aichata mana mikungapa; iawarta mana upiangapa; sipiska wañuchiskakunapa aichatapas mana mikungapa; kari warmiwa mana pandaringapa. Nukanchi ima rimaskata allilla uiaspaka, allilla ruraspami kaugsankangichi. Kipakama".
30Chi kachai tukuskakunaka, Antiokiama chaiagrispa, tukui Jesuswa tukuska chipi kaugsanakuskata sugllapi tandachispa, chi kartata kuarkakuna. 31Chi kartata kawaspaka, tukuikuna chi sumaglla iuiachiiwami iapa kuntintarirkakuna. 32Judas i Silaspas, Santu Ispirituwa rimagkuna kaspa, chi Jesuswa tukuskakunata sumaglla rimaspa, animuchirkakuna, kasa nispa:
—Ñi imaurapas *mana Jesusta kungaringichi.
33Paikuna, achka punchakuna chipi chisiarkakuna. Chiuramanda chi Jesuswa tukuskakunaka, sumagllami "Pai Siñur" nispa, kuntintulla kacharkakuna paikunata kachaskakunapagma. [34Silaska iuiarirka, mas punchakuna chipi chisiangapa. Chasaka, Judasllami Jerusalenma *kutirka.] 35Pablo i Bernabepas, chi Antiokia puiblupi sug punchakuna chisiarkakuna. Paikuna, miraspa, achkakuna tukuspa, Iaia Jesusmanda Alli Willaita willaspa iachachispami karkakuna.

DIUSPA RIMAITA WILLASPA, PABLO PARISMA PURISKAMANDA

Bernabé, Pablopagmanda sugma riskamanda

36Sug punchakuna *ialiura, Pabloka Bernabeta nirka:
—Iaia Jesusmanda Alli Willaita tukui puiblukunapi willaskakunama ikuti risunchi, paiwa tukuskakuna imasa kaskata ikuti kawangapa.
37Bernabé chiura munakurka, Juan Marcosta paikunawa sugllapi pusangapa. 38Chi Marcos, ñugpata Panfilia alpapi paikunata sakispa, mana mas paikunawa ringapa munaska karka, Alli Willaita willangapa. Chasa kagmanda, Pablotaka iuiarirka, mana Marcoswa sugllapi puringapa. 39Paipura piñachinakurka. Chimandami chiuramanda mana sugllapi purirkakuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Bernabé, Marcosta pusaspa, barkupi iaikuspa, Chipre alpama rirkakuna.
40 Ikuti Pabloka, Silasta agllarka. Jesuswa tukuskakuna paikunamanda atun
Taita Diusta mañaskauramanda, chimanda llugsirkakuna. 41 Siria i Silisia
alpakuna suiu, Jesuswa tukuskakunata suma iuiachispa purigrirkakuna.

Pablo, Timoteota paiwa puringapa agllaskamanda

16 1 Derbe puibluta *ialispa, Listra puibluma chaiagrirkakuna. Chipika,
Timoteo suti runawa tarinakurka. Chi runa, Jesuswa tukuska karka.
Paipa mama, judiami karka, Jesuswa suma iuiag. Taitandika, mana judiumi
karka. 2 Listra i Ikonio puiblukunapi kaugsag Jesuswa tukuskakuna, Timoteo-
manda sumagllami rimanakurka. 3 Pabloka munakurkami, Timoteoka nukawa
purigrichu. Tukui judiukuna chi suiu kaugsagkuna iacharkakuna, chi runapa
taita mana judíu kagta. Chimanda Pabloka, judiukunapa marka Timoteota
churachirka; chasaka, judiukuna sumaglla allilla iuiaiwa kawanakungapa.
4 Tukui puiblukunapi *ialinakuspa, Jesuswa tukuskakunata willar-
kakuna, imasa Jesús kikin agllaskakuna i iacha taitakuna Jerusalenpi
rimagtakuna, mana judiukuna imasa kaugsangapa chaiagta. 5 Chasaka
Jesuswa tukuskakuna, tukui punchakunami mas suma iuiai aparkakuna.
Chiwami mas miraspa miraspa rirkakuna.

Masedonia alpamanda runa, muskui ukupi Pablota kawariskamanda

6 Santu Ispíritu mana Pablota sakirka, Asia alpa suiu Diuspa Rimaita willag-
ringapa. Chimanda, Frijia i Galasia suti alpakunapi *ialirkakuna. 7 Misia suti
alpama chaiagrispaka, Bitinia suti alpama *ialingapa munanakurka. Chasa
munanakugpipas, Jesuspa Ispirituka mana sakirkakunata, chima iaikungapa.
8 Chimanda, Misiapi *ialispa, Troas suti lamar iaku patama chaiagrirkakuna.
9 Chipika sug tuta puñukuspa, Pabloka muskurka, Masedonia suti alpa-
manda sug runa saiakugta. Chi runaka, mañaspa, Pablota nirka:
—Kai Masedonia alpama *ialimui. Nukanchita aidagsamui.
10 Pablo muskui ukupi chasa kawaskawaka iuiarirkanchi: “Taita Dius,
nukanchita sutipami kaiaku, Masedoniamanda runakunata Alli Willaita willag-
ringapa”. Chasamanda allichirirkanchi, chima ringapa. 11 Barkupi iaikuspaka,
dirichumi rirkanchi Samotrasia suti islama. Kaiandika, Neápolis suti patama
chaiagrirkanchi. 12 Chimandaka, chakiwa rirkanchi Filipos suti puibluma. Chi
puiblu kanmi Romamandakuna mandadiru. Chi Filipos puiblu, Masedonia alpa
suiumanda mas atunmi ka. Mailla punchakunami chipi chisiarkanchi.
13 Chi puiblumandaka, sug warda puncha chaiaura, iaku pata patami purin-
gapa rirkanchi, iuiaspa: judíu runakuna tandaridiruchu tarinchi; chipika, Taita
Diusmanda iuiaringapa. Chipimi tiarigrirkanchi. Nispaka, Alli Willaita warmi-
kuna tandariskakunata willai kallarirkanchi. 14 Sug paipura, Lidia suti, Tiatira suti
puiblumanda chipi karka, suma puka tila katudur, Taita Diusta suma manchaiwa
iuiarispa kaugsadur. Pai warmi Pablota uiakuuraka, atun Taita Dius suma iuiaita

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kararka, imasa willakuskata allilla chaskingapa. 15 Chasaka, tukui paipurakuna
chi wasimanda baugtisarirkakuna. Nispaka, nukanchita mañaspa, nirka:
—Nuka Iaia Jesuswa sutipa tukuska kagta iuiawaspaka, samuichi. Nukapa
wasipi chisiagsamuichi—. Chimandami nukanchita chaiarka, chipi kidaringapa.

Karsilta kawag runa, Jesuswa tukuskamanda

16 Chiuramanda, kasami pasarirka. Nukanchi Taita Diusta rimadiruma ri-
nakuskapi, sug lutrinsina sipaswami tupanakurkanchi. Chi sipas, kuku waira
iaikuskami karka. Chasaka, imapas mana iachariskatami willadur karka.
Chi willaikunawaka iapa achka kulkimi paipa mandagkunamanda ruradur
karka. 17 Chi sipaska, Pablota i nukanchita katichiraiarka, kasa kaparispa:
—Kai runakuna kankunami tukuimanda mas atun Taita Diuspa lutrinsinakuna.
Paikunami kamkunata willangapa kankuna, imasa kispiringapa kagtakuna.
18 Achka punchakunami chasallata kaparispa kaparispa katichiraiarka.
Chimanda Pabloka, rabiarispa, tigrarispa, kuku wairata nirka:
—Jesucristopa sutiwami niiki: “Kai sipasmanda llugsii”.
Chasa rimagllapi, llugsirka.
19 Chi sipasta mandagkunaka, chasa kawaspa, nirkakuna:
—Kunauramanda, nukanchi mana maschar kulki chaskisunchi—.
Chasa rimarispaka, Pablota i Silasta apispa, atun kallima aparkakuna
justisiakuna kaskama. 20 Justisiakunapa ñawipi saiachispaka, nirkakuna:
—Kai judíu runakuna kaspa, nukanchipa puibluta iapami killachispa
purinakú. 21 Sug rigcha iuiaikunatami iachachinakú. Nukanchita mana chaia-
kunchu, Romamanda kaspa, paikuna iachachiskata iachaikuspa rurangapa.
22 Chiura tukui chipi kagkuna, Pablota i Silasta piñaspa kamispa apar-
kakuna. Justisiakunapas nirkakuna:
—Paikunata katanga anchuchispa, kaspi chagllawa asutiichi—.
23 Achka asutispaka, karsilpi wichkarkakuna. Karsilpi kawagtaka nir-
kakuna— Paikunata allilla kawangi—. 24 Chasa uiaspa, chi kawagka
mas ukuma paikunata wichkagrirka. Chipika, paikunapa chakikunata
kabildusina kaspi utkupi churaspa, wataspa sakirka.
25 Chaugpi tutaka Pablo i Silas, Taita Diusta suma kantaspa iuiarinakurka.
Sugkuna karsilllapita kagkunapas, kantanakuskata uianakurka. 26 Diulpillakar,
alpa iapa sinchi kuiurigsamurka. Karsil saiakuska rumikunapas, chug-
churigtami kuiurigsamurka. Chasa kaura, tukui pungu paskarirkakuna.
Kadinakunapas, tukui karsilpi kagkunapa makikunamanda urmarkakunata.
27 Karsilta kawag, rigcharispa, tukui pungukuna paskaraiaskata kawas-
paka, iuiarirka: “Karsilpi kagkuna, tukuikunachar mitikuwarkakuna”.
Chasa iuiarispaka, dimanchai ispada aisarka, wañuchiringapa. 28 Pabloka,
sinchi kaparirka, kasa nispa:
—*Mana imapas rurarikui. Tukuikunami kaipi kanchi.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

29 Chiura karsilta kawag, punchaiachidiru mañaspa, Pablo i Silaspagma
kalpalla chaiagrirka. Dimanchai chugchuspa, paikunata kungurigrirka.
30 Kanchama llugsichispaka, tapurka:
—Taita waugkikuna, ¿imatak nuka rurasa, kispiriska kangapa?
31 Chiura, paikunaka ainirkakuna:
—Iaia Jesuswa suma iuiarispami kispiriska kankangi, kam i kamba
wasipi kaugsanakuskakunapas—. 32 Chiura, paita i wasipi tukui kag-
kunata Iaia Jesusmanda Alli Willaita willagrirkakuna.
33 Chiurallatata, *chara tuta kagllapi, chi karsilta kawagka, Pablo i Silaspa asutii
tukuska nananakuskata maillaspa ambirka. Chi wasillapita tukui kaugsagkuna
baugtisarirkakuna. 34 Nispaka, atun ukuma pusaspa, mikui kararkakunata. Pai i
wasipi tukui kagkuna, Taita Diuswa suma iuiarispa, iapa kuntintulla tukurkakuna.
35 Tutata justisiakuna, alwasilkunata kacharkakuna, karsilta kawagta ningapa:
—Chi runakunata kacharii.
36 Chiura chi kawag, Pablota nirka:
—Justisiakuna niwarkakunasi, kamkunata kacharingapa. Chimandami
niiki: mana manchaspalla riichi.
37 Pabloka, alwasilkunata nirka:
—Nukanchi Romamanda runakuna kagpipas, chi justisiakuna,
nukanchita mana imamandapas tapuchispallami tukuikunapa ñawipi
asutirkakuna. Nispaka, karsilpimi nukanchita wichkachirkakuna.
Kunauraka, ¿imapatak pakalla nukanchita llugsichingapa munanakú?
Kikinkuna samuchukuna, nukanchita llugsichingapa.
38 Imasa uiaskasina alwasilkuna, justisiakunata willagrirkakuna.
Paikunaka, Romamanda runakuna kagta uiaspaka, iapasi mancharir-
kakuna. 39 Kikin justisiakuna, karsilpi chaiagrispaka, Pablo i Silasta:
—Pasinsiawai— nigrirkakuna. Paikunata llugsichispaka, sumaglla mañar-
kakuna— Kai puiblumanda llugsipuaichi.
40 Karsilmanda llugsispa, Pablo i Silaska Lidiapa wasima rirkakuna.
Chipika, Jesuswa tukuskakunata kawaspa, nirkakunata:
—Mana llakispa manchaspa kaichi—. Chasa nispaka— Kaiakama—
nispa, rirkakuna.

Tesalónika puiblupi, judiukuna killachinakuskamanda

17 1 Anfípolis i Apolonia suti puiblukunata *ialigrispaka, Tesalónika suti
puibluma chaiagrirkakuna. Chipika, judiukuna tandaridiru wasi tiarka.
2 Imasami Pablo kustumbri iukarka: chasami kada warda puncha chi wasima iai-
kudur karka. Kimsa warda punchakuna, ñugpamanda librupi willaraiaskamanda
chipi judiukunawa rimanakui tiarka. 3 Suma willaspa iachachikurka, kasa nispa:
—Taita Dius agllaska Cristotami chaiarka, llakiiwa wañui pasangapa; nispaka,
pai kikin ikuti kaugsarigsamungapa—. Kasapasmi nikurka— Chi Jesusmanda
nuka kamkunata willakuskaka, paimi Taita Dius agllaska Cristo ka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

4 Chiura sug judiukuna, Jesuswa suma iuiarispa, Pablo i Silaswa tukurkakuna.
Mana judíu kagpura, iapa achka Taita Diuswa iuiagkuna i mama warmikunapas
chasallata Jesuswa suma iuiarirkakuna. 5 Ikuti mana Jesuswa iuiag judiukunaka,
mana chasa munaspa, paikunawa rabiarirkakuna. Nispaka, ñi ima mana rurai
iukaska runakunatami tandachirkakuna. Chikunataka kacharkakuna, kalli
suiu kaparispa killachispa purinakungapa. Jasón suti runapa wasimami chaiag-
rirkakuna, Pablo i Silasta maskaspa, chi mana alli runakunapagma apangapa.
6 Paikunata mana tarispaka, Jasonta i Jesuswa sug tukuskakunawantami aliuspa,
chi puiblupi tiaska taitakunapagma aparkakuna, kasa kaparispa:
—Kai runakunami kankuna tukui alpa suiu mana suma rimaikunawa wagllichispa purigkuna. Kunaura, ña kaimami chaiagsamurkakuna. 7 Kai Jasonpa wasipimi kidariska kankuna. Tukui paikunami, Romamanda iaia mandag imasa niskapa kuntra rimaspa, ninkuna: “Sug atun mandagmi tia, Jesús suti”.
8 Chasa kapariuraka, chi taitakunata i tukui uiagkunata mana suma
uiarirkakunata. 9 Chiura chi taitakunaka, Jasonta i paiwa kagkunata
manara kacharispalla, kulki mañarkakuna, mana mas chasa rurangapa.

Berea puiblupi, Pablo i Silas kagriskamanda

10 Jesuswa tukuskakunaka, chi tutalla Pablo i Silasta kacharkakuna
Berea suti puibluma. Chima chaiagrispaka, judiukuna tandaridiru
wasima iaikugrirkakuna. 11 Chi judiukunaka, Tesalónika puiblupi kaugsa-
nakuskamanda mas alli iuiaiwami karkakuna. Pablo imasa willakuskata
uiaspa, iapa sumaglla chaskirkakuna. Tukui punchakuna, ñugpamanda
librupi willaraiaskapi sumaglla kawanakurka: ¿sutipachu Pablo rimaska
chasa niraiá? 12 *Chiwanka achka judiukuna, Iaia Jesuswa suma iuiarir-
kakuna; mana judíu kagkunapas, achka mama warmikuna i karikunapas.
13 Tesalonikamanda mana Jesuswa iuiag judiukunaka, Berea pui-
blupipas Diuspa Rimaita Pablo willakugta iachagsamurkakuna. Chasa
iachagsamuspaka, chi puibluma chaiagrirkakuna, chipi kaugsanakuskata
pandachispa i killachispa puringapa. 14 Chiuralla Jesuswa tukuskakunaka,
Pablota pusarkakuna lamar iaku patama chaiankama. Silas i Timoteo, chi
Berea puiblupi chisiarkakuna. 15 Pablowa rigkunaka, Atenas suti atun pui-
bluma chaiagrirkakuna. Paikuna ña *kutinakuuraka, Pabloka nirkakunata:
—Silas i Timoteota nipuangi, utkalla samuchukuna, nukawa sugllapi kangapa.

Atenas puiblupi, Pablo kaskamanda

16 Atenas puiblupi Silas i Timoteota suiakunkama, chi puiblupi Pablo
kawarka, achka paikunapa diuskunasina iukagtakuna. Chimanda, paita
iapa llakii chaiagsamurka. 17 Judiukuna tandaridiru wasima iaikuspaka,
judiukunawa i Taita Diuswa iuiag mana judíu kagkunawa parijuma Jesus-
manda sinchi rimanakurka. Chasallata atun kallinigta sugkunawapas

tukui puncha rimanakurka. 18 Iacha Epikúreo i Estoikos sutikunawa
iachaikugkunawapasmi Pablo chasallata rimanakurka. Pablo nikurka:
—Jesús wañuskaka kaugsarirkami. Chasallatami nukanchipas, tukui
wañuskakuna kaugsaringapa kanchi.
Chasa nigmanda, paipura tapurinakurka:
—¿Imasatak kai iapa rimadur rimaku?
Ikuti sugkunaka, mana iachaspalla ninakurka:
—Paika, mainigmanda sug diuskunamanda willakugsinami uiarí.
19 Chimanda, Pablota mañarkakuna, Areópago suti atun tandaridiru
wasima ringapa, kasa nispa:
—Munantranchi, kam sug rigcha iachachikuskata iachangapa. 20 Sutipami
nukanchi ñi imaurapas mana uiaskata kam rimakungi. Chimandami munan-
chi, kam willakuska ima niraiaskata iachangapa—. 21 Atenas puiblumanda
tukui kagkuna i sugnigmanda chaiagriskakuna chipi kaugsanakugpas munan-
kuna, kunaura ima pasarikuskallawa rimaspa i uiaspa chisianakungapa.
22 Chi wasima chaiagrispaka, Pabloka, tukuikunapa chaugpipi saia-
rispa, kasami nirka:
—Atenasmanda kam taitakuna, nuka kawaikichitami diuskunawa iapa
suma iuiaiwa kagtakuna. 23 Nuka kamkunapa puiblupi purikuspa, kam-
kunapa diussina imajinkunatami kawakurkani. Sug altarpimi tarirkani kasa
willaraiaskata: “Sug mana rigsiska diusmanda”. Chi Diustami kamkuna mana
rigsispalla kunguringichi. Chi Diusmandami nuka willangapa samukuni.
24 —Chi Diusmi kai alpa i chipi tukui ima tiaska rurarka. Pai chasa ruras-
paka, sug luarpi i kai alpa luarpi iaia mandag kaspa, runakuna saiachiska paita
iuiaridiru wasikunapi mana kaugsanchu. 25 Runakunapa makiwa ruraskataka,
paika ñi ima mana ministinchu. Chasallata, mana paita ñi imapas pisinchu. Pai
kikinmi nukanchita karamú kaugsai, samai kachangapa i tukui ima ministiska.
26 —Pai Taita Diusmi, suglla runamandalla miraspa, kai tukui alpapi runakuna
tianchi. Manara runakunata wiñachispalla, ñami niska karka, maituku watakuna
i maipi chaiaskapi paikuna kaugsangapa kagta; 27 chasaka, kikinkuna Taita Diusta
maskangapa; *chiwanka, mana kawakugsina kaspapas, paita iuiarispa taringapa.
—Sutipami Taita Dius tukui nukanchimanda mana karullapi ka. 28 Pai-
mandami kaugsanchi. Paimandami purinchi. Paimandami tianchi.
Chasallatami kampuramanda sug iachagkunapas nirkakuna: “Nukan-
chipas, suglla Taita Dius wiñachiskami kanchi”. 29 Sutipami nukanchi,
Taita Dius wiñachiska kaspa, mana iukanchi iuiaringa: Taita Dius kanchu
runapa iachai iuiaiwa kurita u kulkita u rumita suma ruraska kagsina.
30 —Kamkuna ñugpata mana paita rigsispalla ima ruraskakunata, Taita
Dius munanmi kungaringapa. Ikuti kunauraka, tukui alpapi kaugsanakus-
katami rimaku, kasa nispa: “Pandariikunata sakispa, nukawa samuichi”.
31 Kikin Taita Diuska ñami iachá, ima puncha kai alpamanda tukui runa-
kunata justisiangapa chaiagta. Pai kikinmi sug runata agllarka, imasa

chaiaskasina justisiai rurangapa. Chi runa wañuskata kaugsachispami
tukuikunata kawachirka, sutipa pai chasa justisiai rurangapa kagta.
32 Wañuskata kaugsachiskamanda rimaskata uiaspaka, sugkuna iapa
asirkakuna. Ikuti sugkunaka nirkakuna:
—Kam rimakuskataka ikuti suurami uiasunchi.
33 Chasa rimai puchukaspaka, Pablo, paikunapagmanda llugsispa rirka.
34 Chasa kagpipas, sugkuna, paiwa tukuspa, ima willaskata suma iuiarirkakuna.
Chi suma iuiarigpuramanda, Areopagopi kagkunapura Dionisio sutimi karka.
Dámaris suti warmi i sugkunapas, Iaia Jesuswa suma iuiarigsamurkakuna.

Korinto puiblupi, Pablo kagriskamanda

18 1 Chiuramanda Pabloka, Atenas puiblumanda llugsispa, Korinto suti
puibluma chaiagrirka. 2 Chipika taririrka sug judíu, Akila suti. Pai
karka Ponto suti alpamanda. Klaudio suti iaia mandag, paipa iachaiwa ña
churaska karka, tukui judíu Roma puiblupi kaugsanakug chimanda llugsin-
gapa. Chimandami Akila, Priskila suti kikinpa warmiwa manara unai Italia
alpamanda llugsispa, Korintoma chaiagriska karkakuna. Pabloka, paikunawa-
mi tarinakurka. 3 Akila warmindi, tulda linsu siradurkunami karka. Pablopas,
chasallata rurag kaspa, paikunawa sugllapi trabajaspa kaugsai kallarirka.
4 Tukui warda punchakunaka, judiukuna tandaridiru wasima iaikuspa, chipi
kagkunawa parijuma ainichirinakuspa karkakuna. Pabloka munakurka,
judiukuna i mana judíu kagkunata pai rimakuskawa allilla iuiachingapa.
5 Silas i Timoteo, Masedonia alpamanda chaiagriuraka, Pabloka mana
trabajaspalla kallarirka, judiukunata Diuspa Rimaita willaspa iacha-
chiilla. Paikunata willakurka, Jesús sutipa Taita Dius agllaska Cristo
kagta. 6 Ikuti paikunaka, Pablota mana suma rimaiwa kamiiwanta aininа-
kurka. Chimanda Pabloka, kikinpa katangata chabsispa, paikunata nirka:
—Kam kikinkunapa mana allilla ruraikunallawami diltudupa wañunga-
pa kangichi. Nukawaka mana llakirinakungichi. Kunauramandaka, mana
judíu kagkunapagmami ringapa kani, paikunata iachachingapa.
7 Chimanda llugsispa, Tisio Justo suti runapagma chaiagrirka. Chi
runaka karka Taita Diuswa suma iuiag. Paipa wasi, judiukuna tandari-
diru wasi ladullapimi karka. 8 Chi tandaridiru wasimanda taita, Krispo
suti, paipa wasipi tukui kaugsanakugpasmi Iaia Jesuswa suma iuia-
rirkakuna. Chasallata Korintomanda achka runakunapas, Pablo ima
willakuskata uiaspa, Iaia Jesuswa tukugsamuspa, baugtisarirkakuna.
9 Sug tuta Iaia Jesuska, muskui ukupisina Pablota kawarigsamurka, kasa nispa:
—Mana manchaspalla nukamanda willangi, mana upallaspalla.
10 Nukaka, kamwami kangapa kani. Chimanda, ñi pipas mana kamta ima
jiru rurangapa pudingapa kankunachu. Kai puiblupi achka runakunami
nukawa tukungapa kankuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

11 Chimandami Pablo, Diuspa Rimaita iachachispa, chi puiblupi sug
wata sugta killa chisiarka.
12 Galión suti runa chi Akaia alpata mandag kaura, judiukunaka, sugllasina
tukuspa, Pablota apirkakuna. Nispaka, chi mandagpagma apaspa, 13 nirkakuna:
—Kai runa iachachispami puriku, Taita Diusta imasa nukanchipa
ñugpamanda rurangapa willaraiaskasinata nukanchi kungaringapa. Sug
rigcha iuiaikunawami iachachispa puriku.
14 Pablo ña ainingapa kaura, Galionka judiukunata nirka:
—Kam judiukuna, kai runa ima mana allillata rurag kagpi u maikanta
wañuchiska kagpika, allichar kantra, nuka kamkunata uiangapa. 15 Ikuti kai
runa sug rigcha rimai u sug runakunamanda iachachikugpi, u imasa kam-
kunapa ñugpamanda librupi willaraiaskasina mana iachachikugpika, kam
kikinpura iachaichi. Nukaka mana munanichu, chikunata justisiai rurangapa.
16 Chasa nispaka, chi judiukunata wasimanda llugsichirka. 17 Chiura
tukui mana judíu kagkunaka, Sóstenes suti judiukuna tandaridiru wasi-
manda taitata apirkakuna. Mandag Galionpa wasi pungu ladullapimi
paita makai kallarirkakuna. Chi mandagtaka ñi ima mana iuiachirka.
18 Chiuramanda Pabloka, achka punchakunami chi puiblupi chisiarka.
Chasa chisiaspaka, Jesuswa tukuskakunata: “Sug punchakama” nispa,
barkuma iaikugrirka, Siria alpama ringapa. Akila i Priskilapas, paiwa
sugllapi rirkakuna. Manara barkuma iaikugrispalla, Senkrea suti patama
chaiagrispa, Pabloka tukui agchata kuchuspa aspichirirka. Chasaka, Taita
Diusta pai kikin imasa niskasinami rurarka.

Siria alpama, Pablo *kutiskamanda

19 Efeso suti puibluma chaiagrispaka, Akila warmindita chipi sakispa, judiu-
kuna tandaridiru wasima iaikugrispa, paikunawa sugllapi rimanakui kallarirka.
20 Chi judiukuna, Pablota mañanakurka mas sug punchakuna chipi paikunawa
kangapa. Pabloka mana munarka. 21 “Sug punchakama” nispa, paikunata nirka:
—Nukanchipa Taitiku lisinsia kuawagpika, imaurapas ikutimi kamkunawa
samusa—. Chasa nispaka, Efesomanda lamar iakupi ikuti rirka Sesarea pui-
bluma. 22 Chipi chaiagrispaka, ñambi apispa, Jerusalenma chaiagrirka. Chipika,
Jesuswa tukuskakunata: “Puangi” nigrirkakunata. Chimandaka, Antiokia pui-
bluma rirka. 23 Achka punchakuna chipi kaspaka, llugsirka. Nispaka, Galisia i
Frijia alpakunapi Jesuswa tukuskakunata kawaspa, suma iuiachispa *ialirka.

DIUSPA RIMAITA WILLASPA, PABLO KIMSAMA PURISKAMANDA

Efeso puiblupi, Apolos kaskamanda

24 Chikama, Apolos suti judíu runami, Alejandría puiblumanda kaspa, Efeso
puibluma chaiagrirka. Chi runa, ñugpamanda librupi willaraiaskakunata

allilla iachaspa, sumami iachachidur karka. 25 Iaia Jesús ima iachachiskata
iachaspaka, pai tukui iachaskatami Jesusmanda allilla rimaspa iachachi-
dur karka. Chasa kagpipas, Juan iakuwa baugtisaskamandallami iacharka.
26 Efesoma chaiagrispaka, judiukuna tandaridiru wasipi mana manchaspa-
llami willai kallarirka. Paita uiaspaka, Priskila i Akilaka, sapallata pusaspa,
Taita Dius imasa kaugsangapa niskata mas allillami iachachii kallarirkakuna.
27 Chiuramandaka chi Apolos, Akaia suti alpama ringapa iuiakurka.
Chiura Jesuswa tukuskakunaka, paita nirkakuna:
—Iapa allillami ka—. Chasa nispaka, Akaia alpapi kaugsag Jesuswa suma iuia-
rigkunata iskribispa kacharkakuna, kasa nispa— Paita sumaglla chaskipuangichi.
Apolos chipi chaiagrigmandaka, Jesuswa suma iuiarigkunamanda iapa
alli tukugsamurka, Taita Dius paikunata iapa kuiaskamanda. 28 Tukui-
kunapa ñawipi, judiukunata mana manchaspalla nikurka:
—Ñugpamanda librupi willaraiaskakunata, kamkuna manara allilla
iachaikurkangichichu—. Chi willaraiaska kawachispa, nikurka, Jesús
sutipa Taita Dius agllaska Cristo kagta.

Efeso puiblupi, Pablo kagriskamanda

19 1 Korinto puiblupi Apolos kankama, Pabloka, sachuku *ialispa,
Efeso puibluma chaiagrirka. Chipi chaiagrispaka, Jesuswa sug
tukuskakunata tarigrispa, 2 tapurka:
—Kamkuna, Jesuswa suma iuiarigsamuura, ¿Santu Ispiritutachu
chaskirkangichi?
Paikunaka ainirkakuna:
—Mana iachanchichu, Santu Ispíritu tiagta.
3 Chiura, Pabloka tapurka:
—Nigpika, ¿ima iuiarispatak baugtisariska kangichi?
Chiura ainirkakuna:
—Juan iachachiskata iuiarispami baugtisarii tukuska kanchi.
4 Chiura, Pabloka nirka:
—Pandariskakunata sakigkunatami Juan iakuwa baugtisarka, tukui
runakunata kasa nispa: “Nukapa kati samungapa kagtami iukangichi
suma iuiaringa”. Chika, Jesusmandami niraiá.
5 Chasa uiaspaka, Iaia Jesuspa sutiwami baugtisarirkakuna. 6 Pablo
paikunata maki churauraka, Santu Ispíritu paikunapa sungupi iaikug-
samurka. Iaikugsamugllapi, mana iachaska rimaikunawapasmi rimai
kallarirkakuna. Chasallata, Santu Ispíritu iuiachikuskatami willai kalla-
rirkakuna. 7 Chikuna, mai chunga iskai runakunami karkakuna.
8 Pabloka, chi puiblupi judiukuna tandaridiru wasima iaikuspa, kimsa
killami mana manchaspalla chipi iachachikurka. Taita Dius imasa suma
mandakuskamanda chipi kagkunawa rimanakurka. Pabloka munakurka,
paikunata pai rimakuskawa allilla iuiachingapa. 9 Ikuti sugkunaka, paita

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

uiangataka, rinri taparispa, tukuikunapa ñawipi Iaia Jesusmanda iachachi-
kuskata wabutirkakuna. Chasa kagmanda, Pabloka paiwa tukuskakunawanta
anchurirka. Nispaka, tukui punchakuna Tirano suti runapa iachachidiru
wasipi iachachii kallarirka. 10 Iskai watami chipi iachachikurka. *Chiwanka,
judiukuna i mana judíu kagkunapas, chi Asia alpa suiu kaugsagkuna, tukui-
nigmandami pudirkakuna, Iaia Jesusmanda rimaita uiangapakuna.
11 Taita Diuska, iapa imaurapas mana kawaskasina Pablowami ruradur
karka. 12 Pablopa ima pañuilu u katanga churaridiru kaskata ungug-
kunapagma apadur karkakuna, ambiringapa. *Chiwanka, ungugkunapa
kuirputa *llamkagllapimi ima unguikunapas aliadur karkakunata.
Chasallata ruraura, kuku wairakunapas mitikudur karkakuna.
13 Chasa kawaspa, sug judiukuna sinchikunasina ambispa puridurkunaka, Iaia
Jesuspa sutiwa rimai kallarirkakuna, kuku wairawa kaskakunata kasa nispa:
—Pablo willakuska Jesuspa sutiwami niiki: llugsiichi—. 14 Eskeva suti
iaia sasirdutipa kanchis wambrakunami chasa ruranakurka.
15 Chi kuku wairaka, paikunata kasa ainirka:
—Jesusta i chi Pablo pi kagta, nuka rigsinimi. Ikuti kamkunataka mana
rigsiikichitachu. ¿Pikunachar kangichi?—. 16 Chasa nispaka, chi kuku waira-
iug runa, tukui kanchiskunata *saltaspa, apirkakunata. Piai richirkakunata.
Lisiachispa llatan sakiuraka, iukarkakuna chi wasimanda mitikungakuna.
17 Chasa pasariskata iachaspaka, Efeso puiblupi tukui judiukuna i mana
judíu kagkuna iapa mancharirkakuna. Chasawaka, Iaia Jesús masmi atun-
iachii tukugsamurka. 18 Iaia Jesuswa achka suma iuiarigkunapas, paikuna
ima ñugpata mana allilla ruraskakunamanda tukuikunapa ñawipi willa-
rigrirkakuna. 19 Chasallata achka jiru iachakuna, paikunapa librukunata
sugllapi tandachispa, tukuikunapa ñawipi rupachirkakuna. Chi rupachiska
librukunaka karkasi pichka chunga waranga bali kulkisina. 20 Chasapi, Iaia
Jesuspa iapa iachaiwa paimanda Alli Willaita tukuipi iacharigsamurka. Chi
willaita suma iuiarigkuna, mas miraspami rirkakuna.
21 Chasa pasariskauramanda, Pablotaka iuiai chaiarka, Masedonia i
Akaia alpakunapi *ialispa, Jerusalenma chaiagringapa. Kasapasmi nirka:
—Chimandaka iukanimi, Roma atun puibluma ringa—. 22 Chasa nis-
paka, iskai paita aidaspa katiraiagkunata, Timoteo i Erasto sutikunata,
Masedonia alpama ñugpa kacharkakunata. Pai kikinka, mas achka
punchakunami chi Asia alpapi unaiarka.

Efeso puiblupi killachinakuskamanda

23 Chi punchakuna Efeso puiblupi, iapa achka runakuna, paipura
sinchi rimanakuspa killachinakurka, Iaia Jesusmanda iuiachiikuna-
wa paikunata manima sumagmanda. 24 Tukui runakunawa killachidur,
Demetriomi suti karka. Chi runa, kulkita ruradurmi karka Artemisa suti
ianga mama diuspa uchullita iglisiasina ruraskata walkaridiru. Paiwa

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

ruragkunapas, achka kulkimi wakanaridur karkakuna. 25 Paika, chi runa-
kunata i tukui chasa ruragkunatapas sugllapi tandachispa, nirkakunata:
—Kam waugkikuna iachangichimi: kai nukanchipa trabajuwami sumag-
lla kaugsanchi. 26 Allillami kawangichi i iachangichi: kai Efesopi i ñalla
tukui Asia alpapi, chi Pablo, iapa achkakunatami llullachispa, sug rigcha
iuiachigsamurka, kasa nispa: "Chi runakuna ruraskaka, mana diuskuna
kanchu. Iangami kankuna". 27 Tukuikuna chasa iuiarigpikunaka, nukanchi
kulkita trabajaskaka ñi imapa mana balichar tukugsamuntra. Nukanchipa
Artemisa atun mama diusta iuiaridiru wasitapaschar wabutii tukuntra.
Kunankama kai Asiapi i tukui alpapipas, Artemisatami *chara kungurin-
kuna. Kunauramandaka, tukuikunami Pablopa kaugsa sakingapa kankuna.
28 Chasa uiaspaka chipi kagkunaka, iapa rabiarispa, kaparii kallarirkakuna:
—Tukui Efesopi kaugsagkunapa Artemisa, atun mama diusmi kangi.
29 Chimandami chi puiblupi tukui kaugsanakug, tuntiarigsamuspa,
paikunapa tandaridiru wasima upakunasina kalpa iaikugrirkakuna.
Masedonia alpamanda Gaio i Aristarko suti Pablowa purigkunata apispa-
mi iaikuchigrirkakuna. 30 Pablo munakurka, chituku achka runakunata
rimagringapa. Chasa munakugpipas, paiwa tukuskakunaka mana sakir-
kakuna. 31 Asia alpapi sug mandag taitakunapas, Pablopa rigsidukuna
kaspa, kacharkakuna, paita mañangapa, chi wasima mana iaikukuchu.
32 Chi wasi ukupi kagpura, iapa tuntiachinakurka. Sug sug rigcha, sug sug
rigchami kaparispa rimanakurka. Ñalla tukuikunata mana iacharikurka, imapa
sugllapi tandariska kagtakuna. 33 Chiuraka chi tandariskakunapa chaugpimanda
sug judiukunaka, Alejandro suti runata iuiachispa, ñugpa ladu tangaspa aparka-
kuna, pai tukuikunata rimangapa. Chiura Alejandro, chipi kagkunata makiwa
kawachispa upallachingapa munakurka. 34 Tukui chipi kagkunaka, Alejandro
judíu kagta iachaspa, sugllasina tukuspa, iskai urasina kaparinakurka, kasa nispa:
—Tukui Efeso puiblupi kaugsagkunapa Artemisa, atun mama diusmi kangi.
35 Chipi mandagpa iskribingapa aidagka, tukuikunata rimaspa upalla-
chispaka, kasami nirka:
—Kam Efesomanda kagkuna, ¿manachu tukuikuna iachankuna: nukanchi
Efesomandakuna iukanchimi, Artemisa atun mama diusta iuiaridiru wasita i
kikinpa imajin awa luarnigmanda urmaskata mana imapas pasaringapa kawanga?
36 ¿Pitak ningapa ka, mana chasa kagta? Chimanda, kamkunata chaiakumi, upalla
kangapa. *Mana imapas ruraichi, mana allilla iuiarispalla. 37 Kaima pusamuska
runakunaka mana kankunachu nukanchipa mama diusta iuiaridiru wasipi sisai-
kunasina ñi paita kamidurkunasina. 38 Demetrio i paiwa sugllapi kagkunaka pipa
kuntra ima willangapa iukagpikunaka, chimandami justisiai ruragkuna tia. Chi-
pimi parijuma imamandapas rimanakungapa tiagpika, justisiata rimankangichi.
39 Kamkuna rimanakuskapi mana allilla tukugpika, mañankangichimi, tukuikuna
tandarispa, allilla rimanakungapa. 40 Kuna puncha ima pasariskataka, mandag-
kuna sutipami pudinkuna nukanchimanda iuiangakuna: "Mandaita wabutispami

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

sug rigcha ruranakú". Kunaura pasariskata, nukanchi mana pudingapa kanchichu
rimangapa, kaituku achka runakuna killachinakuskamanda.
41 Chasa nispaka, tukuikunata llugsichirka.

Masedonia i Gresia alpakunama, Pablo ikuti riskamanda

20 1 Chi killachinakui ña *ialiura, Pabloka, Jesuswa tukuskakunata kaiaspa,
suma iuiachirkakunata. "Sug punchakama" nispaka, Masedonia alpama
rirka. 2 Chi alpapi chaiagrispa, Jesuswa tukuskakuna chipi kaugsanakuskata
unai rimaspa, suma iuiachirkakunata. Nispaka, Gresia suti alpama rirka. 3 Chi-
pika, kimsa killami kagrirka. Chimanda Siria alpama iakupi ringapa kaura, allilla
iachagsamurka, judiukuna paita wañuchingapa munanakugta. Chiura nirka:
—Masedonia alpatami chakiwa *kutingapa kani—. 4 Pablowa rinakurka
Berea puiblumanda Pirropa wambra Sopater suti, Tesalónika puiblumanda
Aristarko i Segundo sutikuna, Derbe puiblumanda Gaio i Timoteo; Asia
alpamanda Tíkiko i Trófimo suti runakunapasmi sugllapi rinakurka. 5 Chi
runakuna, ñugpaspa, Troas puiblupi nukanchita suiagrirkakuna. 6 Nukanchika,
mana libadurawa tanda mikudiru punchakuna *ialichispa, Filipos puiblu-
manda iakupi llugsirkanchi. Pichka punchapika Troas puibluma chaiagrispa,
chi sugkunawa tarinakurkanchi. Chipika, kanchis punchami chisiarkanchi.

Troas puiblupi, Pablo kaskamanda

7 Simana kallarii puncha u duminguka, tukuikuna sugllapi tandarirkan-
chi, Iaia Jesús imasa niskasina tanda sugllapi mikungapa. Chiura Pabloka,
kaiandi ringapa iuiakuspa, chaugpi tutakamami iachachirka. 8 Awa ladu
ukupi tukui nukanchi kaskapika, achka sira lamparakunami sindina-
kurka. 9 Sug musu, Eutiko suti, bintanapimi tiakurka. Chi musu, Pablo
tuta unai rimakuskata uiakuspaka, dipuñui singukuspa, chi kimsa pisu
awamandatami urmarka. Pai alpama urmaska wañuskatami atarichigrir-
kanchi. 10 Pablopas, uraikuspa, chi musuta aisaspa, markarispa, nirka:
—*Mana llakinakuichi. Kaugsami ka.
11 Chasa nispaka, ikuti sikaspa, Jesús imasa niskasina tanda pitispa
mikurka. Mikuspaka, ikuti iachachii kallarirka, ñalla pakarinkama. Nis-
paka, rirka. 12 Chi wañuska musutaka kaugsami aparkakuna. *Chiwanka
tukuikuna, alli iuiachiiwa kuntintarirkakuna.

Mileto puibluma, Pablo riskamanda

13 Nukanchika, Pablota ñugpaspa, Aso suti puibluma iakupi rirkanchi, chipi pai-
wa tupanakugringapa, pai imasa niskasina. Paika, chakiwa ñambi chima rikurka.
14 Sutipami chi puiblupi ikuti sugllapi tukurkanchi. Nispaka, paita barkullapita
pusaspa, Mitilene suti patama chaiagrirkanchi. 15 Kaiandika, iakupi ikuti rispa,
Kío suti alpa ladullapimi *ialirkanchi. Sug kaiandika, chi iaku sug ladu chimba
rispa, Samos sutipi saiarigrirkanchi. Ikuti sug punchamaka, Mileto sutima chaiag-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

rirkanchi. 16 Pablo iuiariska karka, Efeso puibluta mana iaikuspalla *ialingapa;
chasaka, chi Asia alpapi mana iapa unaiangapa. Pai munakurkami, utkalla Jerusalenma chaiagringapa; chasaka, Pentecostés atun puncha chipi *ialichigringapa.

Efesomanda Jesuswa tukuskakunapura iacha taitakunata, Pablo rimaskamanda

17 Mileto puiblumandaka Efeso puibluma kacharka, Jesuswa tukuskakunapura iacha taitakunata kaiangapa. 18 Paikuna Efesomanda ña chaiagriuraka, kasami nirkakunata:

—Kamkuna ñami iachangichi, nuka kai Asia alpama chaiamuskauramandata, tukui punchakuna imasa kamkunawa sumaglla kaska kagta. 19 Nuka, mana iapa atun tukuspalla, Iaia Jesús imasa niwaskasinami ruraspa kani. Judiukuna nukata mana allilla rurawangapa munanakugmandami llakispa wakaspa purikuni. 20 Iachangichimi, nuka ñi imapipas mana sakispalla, kamkunata sumaglla rimaspa aidaspa kagta. Tukuikunapa ñawipi, kamkunapa wasikunapipasmi rimaspa iachachispa karkani. 21 Judiukunata i mana judíu kagkunatapasmi rimakurkani, kasa nispa: “Tukui pandariskakunata sakispa, Taita Diuswa tigraichi. Chasallata, nukanchipa Iaia Jesuswa suma iuiariichi”.

22 —Kunauraka, Santu Ispíritu watawaspa apawakugsinami Jerusalenma rikuni. Chipika mana iachanichu, ima nukata pasariwangapa kagta. 23 Kaillami iachani: tukui puiblukunama chaiagriskapi, Santu Ispirituwa iuiagkunami kasa willawanakú: sug runakuna suiawanakunsi, nukata maki watawaspa, karsilpi churawaspa, llakii pasachiwangapa. 24 Chasa kagpipas, nuka kikinpa kaugsaimanda mana llakiwanchu. Kasallami nuka munani: nukata imasami rurangapa chaiawaku: chasami imapipas rurangapa munani. *Chiwanka, imasami Iaia Jesús, nukata mingawarka, Taita Diuspa suma kuiaimanda willaita willaspa puringapa: chikunatami rurangapa munani.

25 —Kasapas. Kamkunapagpimi purikurkani, Taita Dius imasa suma mandakuskamanda willaspa. Nuka iachanimi, kunauramandaka kamkuna manima ikuti kawawangapa kagtakuna. 26 Chimandami nuka kuna puncha allilla rimaikichita: maikanpas nuka iachachiskata mana allilla ruragmanda Taita Dius justisiai ruragpika, nukawaka *mana llakirinakungichi. 27 Tukui Taita Dius ima munaskatami willarkaikichita, ñi ima mana pakaspalla. 28 Kam kikinkuna, suma iuiaripuangichi. Chasallata, tukui kamkunawa sugllapi Jesuswa iuiarigkunata suma kawapuangichi. Kamkunata, Santu Ispíritu churarka, paikunata suma kawag taitakunasina kangapa. Jesuswa tukui tukuskakuna, maipi kaskapipas, kikin Iaia Jesuspa iawarwa randiskasinami niraianchi.

29 —Nuka kasami iachani: imasami mana alli sacha alkukuna, ubijakunapagma iaikuspa, mana sakispalla puchukankuna: chasallatami, nuka riskauramandaka, sug rigcha iuiachigkuna, kamkunawa iaikuspa, Jesuswa suma iuiarinakuskata wagllichingapa samungapa kankuna. 30 Kam kikinpurapasmi sugkuna, sug rigcha iachachispa puringapa kankuna. Chasaka Jesuswa suma iuiagkunapas, tuntiachii

tukuspa, paikunata katichingapami kankuna. 31 Chimanda, rigchariskasinalla
kangichi, kasa iuiarispa: nukaka, tukui kamkunamanda kimsa wata tuta i puncha
mana samaspalla wakaspami suma iuiachirkaikichita.
32 —Kunaura, Taita Diustami kamkunamanda mañapuikichita, paipa suma
kuiaimanda Suma Rimaiwa kamkunata kawapuachu; chi Rimaita tukui suma
uiagkuna, wiñachiskasina kangapa. Chasaka, paipalla kagkunawa, kikin
Taita Dius suma luarpi karangapa niraiaskata tukuikuna chaskigringapa.
33 —Nuka mana munarirkanichu ñi pipa kulki, ñi pipa kuri ñi pipa
katanga. 34 Kam kikinkuna, allillami iachangichi: nuka kikinpa makiwa-
mi trabajarkani, nuka i nukawa purigkunamanda ima ministiriskakunapas
iukangapa. 35 Chasa ruraspaka, tukuipimi iachachispa kawachirirkaikichita:
chasaka, kamkunapas iukangichimi, chasa trabajaspa, ministiskakunatapas
aidanga. Iaia Jesús kasa rimaskata iuiariichi: "Maikan karagka, chaskig-
kunamandapas mas alli iuiachiiwa kuntintullami tukugsamú".
36 Chasa rimaspaka, Pablo i tukui chipi kagkunaka, kungurispa, Taita
Diusta paipuramanda mañai kallarirkakuna. 37 Chiura tukuikuna, iapa
wakaspa, paita ugllaspa mucharkakuna. 38 "Nukata mana ikuti kawa-
wangapa kangichichu" niskamandami tukuikuna iapa llakirirkakuna.
Nispaka, Pablowa rirkakuna barku saiakuskama.

Jerusalenma, Pablo riskamanda

21 1 Paikunata sakispaka, barkupi dirichumi rirkanchi, Kos suti
alpama chaiagta. Kaiandika, Rodas suti alpama rirkanchi. Chi-
mandaka, Pátara sutima chaiagrirkanchi. 2 Chipika, ikuti sug barku Fenisia
suti alpama chimbangapa rikuskata tarigrirkanchi. Chi barkupi iaikuspaka,
chi puiblumanda llugsirkanchi. 3 *Ialinakuspaka, Chipre alpata kawarkan-
chi. Chi alpata llukisinama sakispaka, Siria alpama rirkanchi. Tiro suti
patapi saiarigrirkanchi. Chi barkupi ima apanakuskata iukarkakunami
chipi sakinga. Chimandami nukanchipas barkumanda uraikurkanchi.
4 Chipika, Jesuswa tukuskakunawa kawanakurkanchi. Kanchis
punchami paikunawa chisiarkanchi. Paikuna, Santu Ispirituwa Pablota
iuiachinakurka, kasa nispa:
—*Mana Jerusalenma rikui.
5 Chasa iuiachinakugpipas, chi punchakuna *ialiuraka, nukanchi
chimanda llugsirkanchi. Tukui nukanchiwa iuiagkuna, warmindi i wam-
brakunawanta puiblumanda llugsispa, nukanchita sakigrirkakuna. Iaku
patapika tukuikuna, kungurispa, Taita Diusta tukuikunamanda mañana-
kurkanchi. 6 Nispaka, parijuma: "Sug punchakama" ninakuspa, barkupi
ikuti iaikurkanchi. Paikuna, wasima *kutii kallarirkakuna.
7 Nukanchika, chi Tiro puiblumanda Tolemaida suti puibluma chaiag-
rirkanchi. Chipika, iakupi purii puchukarkanchi. Chi puiblupika, Jesuswa
tukuskakunata: "¿Allillachu kapuangichi?" nispa, suglla puncha paikunawa

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

karkanchi. 8 Kaiandika, Sesarea puibluma rirkanchi. Chipi chaiagrispaka,
Felipe suti Diuspa Rimaita willadurpagma iaikugrirkanchi. Jerusalenpi Jesus-
wa tukuskakunapuramanda kanchis runakuna ñugpa agllaskami karka. Paipa
wasipimi kidarirkanchi. 9 Pai, chusku manara kasaraska warmi wambra-
kunami iukarka. Chi warmikunaka, Santu Ispirituwa rimagkunami karkakuna.
10 Nukanchi ña achka punchakuna chipi kauraka, Agabo suti Santu Ispirituwa
rimagmi Judea alpamanda chaiagrirka. 11 Chi runaka, nukanchi kaskapi iaikug-
rirka. Pablopa siñidurta aisaspa, pai kikinpa chaki makiwanta watarispa, nirka:
—Kasami Santu Ispíritu ni: "Kai siñidur iukagta, kasami judiukuna
Jerusalenpi watangapa kankuna. Nispaka, mana judíu kagkunapa maki-
pimi paita *ialichigringapa kankuna".
12 Chasa uiaspaka, nukanchi i chipi kaugsagkunapas, Pablota maimi
ninakurkanchi:
—*Mana Jerusalenma rikui.
13 Chiura, Pabloka ainirka:
—¿Imapatak kamkuna wakaspa llakichiwanakungichi? Nukaka suia-
kunimi, Jerusalenpi wataskalla kangapa: mana. Munakunimi, Iaia
Jesusmanda wañuchiipas tukungapa.
14 Chasa uiaspa, mana paita sug rigcha iuiachingapa pudispaka, tukui-
kuna upalla sakirirkanchi, kasa nispa:
—Nukanchipa Taitiku imasa munaskasina tukupuachu.
15 Chi punchakuna *ialiskauramanda, imakuna ministiriska allichiris-
paka, Jerusalenma rirkanchi. 16 Sesareamanda Jesuswa sug tukuskakunapas,
nukanchiwa sugllapi rirkakuna Chipre alpamanda Mnasón suti ña unai
watakuna Jesuswa suma iuiagpagma. Paipa wasipimi kidarigrirkanchi.

Santiagowa Pablowa rimanakuskamanda

17 Nukanchi ña Jerusalenma chaiagriuraka, Jesuswa tukuskakuna iapa
kuntintarispami nukanchita chaskirkakuna. 18 Kaiandi Pabloka, nukanchiwa
sugllapi tukuspa, Santiagopagma chaiagrirkanchi. Jesuswa tukuskakunapura
tukui iacha taitakunapasmi chipi tandarigrirkakuna. 19 Pabloka: "¿Allillachu
kapuangichi?" nispa, suiumandatami willai kallarirka, Taita Diuspa tukui
munai mana judíu kagkunapagpi imasa paiwa tukugsamuskamanda.
20 Chasa uiaspa, chipi kagkunaka Taita Diusta nirkakuna:
—Kam, iapa suma atunmi kangi—. Nispaka, Pablota nirkakuna— Kam taita
waugkika iachangimi, maituku waranga waranga judiukuna Iaia Jesuswa
suma iuiarigsamugtakuna. Tukui paikuna, Moisés imasa rurangapa niraiaskata
mana sakispallami ruranakú. 21 Paikunaka, kammanda kasa iachachikus-
katasi uiarkakuna: judiukuna sug alpakunapi kaugsanakuskata iachachikungisi,
Moisés ima rurangapa niraiaskata sakingapa; chasallata, kamkunapa kari
wambrakunata mana judiukunapa marka churachingapa ñi ñugpamandakuna
iachachiskakunawa mana ruraspa kaugsangapa. 22 Paikuna chasa uiaska-

mandaka, nukanchika, ¿imatak nisunchi? Paikuna iachangapami kankuna kam
kaipi chaiamugta. 23 Chimanda, kasa rurai. Nukanchipura chusku runakunami
munanakú, imasa paikuna Taita Diusta: “Kasami rurasa” niskata rurangapa.
24 Paikunata pusaspa, imasa rurangapa willaraiaskasina Diuspa ñawipi pai-
kunawa sugllapi maillarigriichi. Nispaka, ufrinda rupachingapa pagapungi.
Chasallata, agcha kuchuchispa aspichiringapa pagapungi. Chasawaka, tukui
judiukuna iachangakunami, kammanda uiaskakuna manima sutipa kagta.
Chasapika kawachinkangimi, Moisés ima niraiaskata kampas rurag kagta.
25 —Kasapas. Mana judíu runakuna Iaia Jesuswa suma iuiarigkunataka ña-
mi kasa nispa kacharkanchi: “Ianga dius niraiaskakunata kamariku karaska
aichata *mana mikungichi. Iawarta *mana upiangichi. Sipiska wañuchiska-
kunapa aichata *mana mikungichi. Kari warmiwa *mana pandaringichi”.

Diuspa atun wasipi, Pablota apiskakunamanda

26 Chasa sug kaiandi, Pablo, chi chusku runakunata pusaspa, imasa rurangapa
willaraiaskasina Diuspa ñawipi maillarigrirkakuna. Chasa ruraspaka, Diuspa atun
wasi ukuma iaikurka, willangapa: ima punchami paikuna maillaringapa puchuka-
ringapa ka; chi punchaka, tukui paikunamanda ufrindata rupachigringapa.
27 Ña chi kanchis puncha *ialingapa kaura, Asia alpamanda samuska
judiukunaka, Pablota Diuspa atun wasi ukupi rigsigsamurkakuna. Paita
rigsigsamuspaka, tukui chipi kagkunata kaparispa, iapa sinchi uiarig-
samurkakuna. Pablota sumaglla apispaka, 28 kaparii kallarirkakuna:
—Israelmanda runakuna, aidawagsamuichi. Kaimi ka chi runa, tukui alpapi
nukanchi kikinkunamanda, Moisés tukui ima rurangapa niraiaskamanda i kai
Diuspa atun wasimanda kuntra rimaspa purig. Sutipami niikichita: kasapasmi
rurarka: mana judíu kagkunatapasmi kai Diuspa atun wasi ukuma iaikuchirka.
Chasa mana allilla ruraskawaka, kai Taita Diuspalla kaska wasitami mapaia-
chigsamurka—. 29 Mas ñugpaka, Efeso puiblumanda Trófimo suti mana judíu
Pablowa sugllapi kallipi purinakugtasi kawaska karkakuna. Chasa kawaspasi
ianga iuianakurka, Pablo chi runata Diuspa atun wasi ukuma iaikuchidur kagta.
30 Tukui chi puiblupi kagkuna, iapa sinchi uiarinakurka. Chimanda-
mi tukuinigmanda kalpalla sugllapi chaiagrirkakuna. Pablota apispaka,
Diuspa atun wasi ukumanda aliuspa, kanchama llugsichirkakuna. Llugsi-
chigllapi, chi wasi pungukunata lim wichkarkakuna.
31 Pablota ña wañuchingapa iuiaiwa charinakuuraka, Romamanda sul-
dadukunata mandagpagpi iacharigrirka, tukui Jerusalenpi kagkuna ajai
uiarinakugta. 32 Chasa uiangallawa, chi mandagka, suldadukunata i kapi-
tankunata tandachispa, chi achka runakunapagma kalpalla rirkakuna. Chi
mandag suldadukunawa rinakugta kawaspaka, Pablota piagkuna sakirka-
kuna. 33 Chiura mandagka, Pablopagma chaiagrispa, paita apichispa, nirka,
iskai kadinakunawa watachukuna. Nispaka, chipi kagkunata tapurka:
—Kai runa, ¿pitak ka? ¿Imatak rurakurka?

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

34 Chiuralla sug sug rigcha, sug sug rigcha kaparinakurka. Chituku
achka uiarinakugmanda, chi mandagka ñi imapas mana pudirka iachan-
gapa. Chimanda, suldadukunata nirka:
—Kai runata apaichi kamkuna kadiruma.
35 Chi wasi iskalirama chaiagriura, suldadukunaka iukarkakuna,
Pablota markaspa sikachingakuna, judiukuna tangaspa katichinakug-
manda. 36 Chi tukui katiraiagkuna, sinchi kaparispa ninakurka:
—Wañuchiichi.

Jerusalenpi kagkunapa ñawipi, Pablo kispiringapa rimariskamanda

37 Suldadukuna kadiruma pungupi iaikuchingapa kaura, Pabloka pai-
kunata mandagta nirka:
—¿Pudirinchu rimangapa?
Chi mandagka tapurka:
—¿Pudingichu griego rimai? 38 ¿Manachu kam kangi kai mana unai
punchakuna chi Ejiptomanda nukanchita killachii rurag runa? ¿Manachu sug
chusku waranga wañuchig runakunata chusa sitaska alpama pusarkangi?
39 Chiura, Pabloka ainirka:
—Nuka, judíu runami kani. Silisia alpapi, chi Tarso iapa uiariska puiblumanda-
mi kani. Diusmandami mañaiki: sakiwai, kai tukui runakunata nuka rimangapa.
40 Chi mandag "Aja" niura, Pabloka, chi iskalira awa ladu saiarispa,
makiwa upallaichi nigsina kawachirka. Tukuikuna upallagsamuura,
paika, hebreo rimaiwa rimaspa, nii kallarirka:

22 1 —Taitakuna, uiawaichi. Nuka kikin kispiringapa kaskatami
willaikichita.
2 Hebreo rimaiwa uiaspaka, chipi kagkuna masmi upallarkakuna. Chi-
ura Pabloka, kasami nirkakunata:
3 —Nuka, Silisia alpapi, Tarso puiblupi tiagsamuska judíu runami kani.
Kai Jerusalenpi, taita Gamaliel iachachikuskawami wiñagsamurkani. Paiwa,
tukui imasa nukanchipa ñugpamanda taitakuna ima rurangapa niraiaskata
iachaikuspami atarirkani. Chimanda, tukui kamkuna kuna puncha kaipi
kagkunasinami, nukapas Taita Dius imasa niskata allilla ruraspa kani.
4 —Ñugpata nuka kikinpas, Jesusmanda Alli Willaita mana munaspa, kari
i warmi Jesuswa iuiagkunata apispa, wataspa, karsilma churachispami
wañuchichiiwanta karkani. 5 Iaia sasirduti i judíu taitakuna, tukui paikuna-
pas nukamanda chasallatami willangapa pudinkuna. Paikunami, Damaskopi
judíu kaugsanakuskamanda karta iskribispa, kachawarkakuna. Chi kartawa-
mi Damaskoma rikurkani, maikan Jesuswa tukuskakunata kadinawa wataspa,
kai Jerusalenma apamungapa; chasawaka, paikuna justisiai tukungapakuna.
6 —Nuka ñambi rikuskapi, ñalla Damaskoma chaiagringapa kauraka,
chaugpunchasina kaura, diulpilla awanigmanda ajai sinchi punchaia-
chiiwami nukapa muiugta tukuwagsamurka. 7 *Chiwanka, alpamami

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

urmarkani. Chiura, sug rimaika uiariwagsamurka, kasa nispa: “Saulo,
Saulo, ¿imapatak puchukawangapa iuiaillawa purikungi?”.
8—Nukaka tapurkani: “Kam Taitiku, ¿pitak kangi?”.
—Chasa tapuura, ainiwagsamurka: “Nukami kani Nazaretmanda Jesús.
Nuka kikintami puchukawangapa iuiaillawa purikungi”.
9—Nukawa sugllapi rinakugka, chasa punchaiachikuskata kawaspapas,
chi rimawakugtaka manima uiarkakuna. 10 Chiura, nuka tapurkani: “Tai-
tiku, nukaka, ¿imatak iukani ruranga?”.
—Chiura, Iaia Jesuska ainiwarka: “Atarispa, Damaskoma rii. Chipimi
kamta ningakuna, ima rurangapa kagta”.
11—Chi sinchi punchaiachiiwa ñawi tutaiachiimi tukurkani. Chimanda chi
nukawa purigkunaka, makimanda charispa, Damaskoma chaiachiwagrirkakuna.
12—Chi puiblupi kaugsakurka Ananías suti Moisés tukui ima niraiaska-
sina allilla rurag runa. Judiukuna tukui chipi kaugsagkunapas, paimanda
iapa suma rimadur karkakuna. 13 Chi runaka, nuka kaskama chaiagrispa,
niwarka: “Waugki Saulo, ñawiwa kawai”.
—Chasa niwagllapi, nuka, paita kawangapa pudirkani.
14—Chiura, chi runaka niwarka: “Nukanchipa ñugpamanda taitakunapa
Taita Diusmi kamta agllarka, pai imasa munakuskata kam iachangapa;
*chiwanka, tukuikunamandapas mas alli runata kam kawangapa; chasalla-
ta, pai Jesús rimaskata uiangapa. 15 Kam kikinka, tukui runakunata ima
paimanda kawaska i uiaskata willagmi kankangi. 16 Kunauraka, ¿imatak
suiakungi? Atarispa, baugtisarii; chasaka, Iaia Jesusmanda iuiarispa, kam
pandariskakunata pasinsiai tukungapa”. Chasami Ananías niwarka.
17—Nuka Jerusalenma *kutiskauramandaka, Diuspa atun wasipi maña-
kuspa, muskui ukupisina 18 Iaia Jesustami kawagsamurkani. Paika, nukata
kasami niwarka: “Utkalla kai Jerusalenmanda llugsispa rii. Kai puiblupi kaug-
sagkuna, kam nukamanda ima willakuskata manima uiangapa kankunachu”.
19—Nukaka ainirkanimi: “Taitiku, paikuna allillami iachankuna, nuka
tandaridiru wasikunapi iaikuspa, kamwa suma iuiarigkunata karsilpi
churachispa i asutichispa purikugta. 20 Kammanda willag Estebanta wañu-
chinakuura, nuka kikinpasmi, chipi kaspa, wañuchikugsina ruraspa karkani.
Nuka kikinmi chi wañuchinakugpa kataridirukunata kawapug karkani”.
21—Nuka chasa nigpipas, Iaia Jesuska niwarka: “Rikui kaimanda.
Karumi kachangapa kaiki, mana judiukunapagma”.

Suldadukunata mandagwa Pablowa rimanakuskamanda

22 Pablo chasa rimakunkama, chipi kagkunaka upalla uianakurka. Mana judiu-
kunamanda rimagta uiaspaka, tukuikuna, sinchi kaparispa, nii kallarirkakuna:
—Chi mana allilla iuiagta wañuchii. Chiins mana kaugsakuchu—.
23 Chasa kaparispa, rabiawa kikinkunapa kataridirukunata awama bula-
chispa, alpa wairapi sitanakurka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

24 Chasa kawaspaka, chi mandagka suldadukunata nirka:
—Kamkuna kadiruma chi runata iaikuchispa, mana llakispalla asutiichi, pai kikin willarinkama: imamandami paita chasa kaparinakú.
25 Ña asutingapa wataska charinakuura, Pabloka chipi saiakuska kapitanta tapurka:
—Kamkunapa willaraiaskapi, ¿allillachu ka, Romamanda runata asutingapa, manara imapas tapuchispalla?
26 Chasa uiaspa chi kapitanka, mandagpagma iaikuspa, willagrirka:
—Chi runa, Romamandasi ka. Manachar chaiaku, paita asutingapa.
27 Chasa willaura, chi mandagka, Pablopagma iaikuspa, paita tapurka:
—Niwai: ¿sutipachu kam Romamanda kangi?
Chiura, Pablo ainirka:
—Sutipami chasa kani.
28 Chiura, chi mandagka nirka:
—Nukaka, achka kulkimi iukarkani paganga, chi Romamanda runa tukungapa.
Pabloka ainirka:
—Nukaka, nukapa taitakunamandami Romamanda kani.
29 Chasa kagmanda, paita asutingapa kagkuna mana asutispalla anchurirkakuna. Chi mandagpas, Romamanda runata kadinawa watachiska kagta iachaspaka, iapami mancharirka.

Judíu taitakuna sugllapi tandariska kaskapi, Pablo kaskamanda

30 Kaiandi, chi mandagka munakurka suma iachangapa: imamandami judiukuna, Pablomanda mana allilla rimanakú. Chimanda, Pablota kacharispaka, iaia sasirdutikuna i tukui judíu taitakunataka nirka, sugllapi tandarichukuna. Nispaka, Pablota pusaspa, chi tukui tandariskakunapi chaiachigrirka.

23 1 Chi tukui taitakunata allilla kawaspa, Pabloka nirka:
—Taitakuna, nuka, Diuspa ñawipi kuna punchakama suma allilla iuiaiwami kaugsakuni.
2 Chasa niura, Ananías suti iaia sasirdutika Pablopa ladullapi saianakuskata nirka:
—Chi runata simipi piaichi.
3 Pabloka ainirka:
—Kamtami Taita Dius piangapa ka. Kam, mana suma llunchiska wasita iuraiachiskasinami kangi. Kam tiakungimi, Moisés imasa niraiaskapi iachaspa, justisiai rurawangapa. Nigpika, ¿imapatak imasa justisiai rurai niraiaskasina mana allilla ruraspa piachiwakungi?
4 Pablopa ladullapi saianakugka, paita nirkakuna:
—¿Chasachu Taita Dius agllaska iaia sasirdutita, kam kamikungi?
5 Chiura, Pablo ainirka:
—Taitakuna, nuka mana iacharkanichu, pai iaia sasirduti kagta. Ñugpamanda librupi willaraiaskapi, kasami niraiá: “Kamba alpapi mandagta *mana kamingi”.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

6 Chipi tandarigpura, sugkuna saduseo; ikuti sugkunaka, fariseo karkakuna. Chasa iachaspa, Pabloka kaparirka:
—Taitakuna, nukapas fariseomi kani. Fariseokunapa wambrami kani. Iachanimi, wañuskakuna ikuti kaugsaringapa kagtakuna; chimandami nuka suma iuiaiwa kaugsani. Chimandachar justisiai tukungapa pusamuwarkangichi.
7 Chasa nigmanda, fariseokunawa i saduseokunawa parijuma rabiachinakugsina ainichirinakurka. Chasamanda chipi kagkuna, iskaima tukurkakuna.
8 Saduseokuna iachachidurkunami kankuna: wañuskakuna mana massi kaugsaringapa kankuna. Chasallata, anjilkuna i mana kawarig kaugsagkuna mana tiagtami iachachinkuna. Ikuti fariseokunaka ninkunami: saduseokuna mana tianchu niskata tianmi. 9 Chasaka, iapa uiarii chaiagsamurka. Chiura fariseopuramanda sug iachachig taitakunaka, atarispa, rabiawa kaparirkakuna:
—Kai runata ñi ima pandariska mana tarirkanchichu. Nukanchi, ¿imatak iachasunchi? Maikan ispíritu u anjilpaschar paita chasa rimagsamurka.
10 Chasa tukui tandarigpurami mas sinchi kaparispa ainichirinakurka. Chasa kawaspa, suldadukunata mandagka, mancharispa, iuiakurka: “Pablota, ¡ujalallapas piti piti rurachukuna!”. Chasa iapa uiarinakugmanda, suldadukunata nirka:
—Chi runakunapa chaugpimanda Pablota llugsichiichi. Nispaka, kamkuna kadiruma ikuti pusaichi.

Judiukuna, Pablota wañuchingapa iuiariskakunamanda

11 Chi tuta Iaia Jesuska, Pablota muskuipi kawarigsamurka, kasa nispa:
—*Mana manchakui. Imasami kai Jerusalenpi nukamanda willarkangi: chasallatami kamta chaiangapa ka, Romapipas nukamanda willagringapa.
12 Kaiandi pakariura, sug judiukuna, Diuspa ñawipi juraspa, suglla iuiaiwa rimarinakurka, kasa nispa:
—Pablota manara wañuchinkamaka, ñi ima upiai ñi mikui mana mikungapa kanchichu—. 13 Chusku chunga *iali runakunami chasa iuiaiwa rimanakurka.
14 Chi runakunaka, iaia sasirdutikuna i judíu taitakunapagma chaiagrispa, nirkakuna— Nukanchi, Diuspa ñawipimi jurarkanchi, Pablota manara wañuchinkama, ñi ima mikuipas mana amullingapa. 15 Chimandaka, kasa rurasunchi: kamkuna, tukui taitakunawa sugllapi tandarispa, chi suldadukunata mandagta mañagringichi, Pablota kaia pusamuchukuna kamkunapagma; chasaka, paita mas allilla tapuchingapa. Nukanchika, allichirispami kasunchi. Pablo manara kamkunapagma chaiamugpi, ñambillapimi wañuchingapa kanchi.
16 Pablopa panipa wambraka, paikuna chasa rimarinakuskata allilla iachaspaka, suldadukuna kadiruma rirka, Pablota tukui willagringapa.
17 Chasa uiaspa Pabloka, sug kapitanta kaiaspa, nirka:
—Kai musuta kamba mandagpagma pusapuai. Pai, ima willagsamungapami suiaku.
18 Chiura chi kapitan, mandagpagma chi musuta pusaspa, nigrirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Chi karsilpi kaska Pablo, kaiawaspa, mañawarkami, kai musuta kambagma pusamungapa. Kamta imachar willangapa ka.
19 Chiura chi mandagka, musuta makimanda apispa, sugsinama sapalla pusaspa, tapuchirka:
—¿Imatak willawangapa kangi?
20 Chiura, chi musu ainirka:
—Judiukuna, suglla iuiaiwasi rimanakurka, kamta kasa mañagsamungapa: kaia, Pablota judíu taitakunapagma pusangapa; chaiachigrispaka, paita mas allilla tapuchingapa. 21 Paikuna chasa nigsamugpipas, *mana paikunata uiakungi. Chusku chunga *iali runakunasi pakalla chapangapa kankuna, ñambipi paita wañuchingapa. Paikuna, Diuspa ñawipisi jurarkakuna, Pablota manara wañuchinkama, ñi ima upiai ñi mikui mana mikungapa. Kunaura, allichiriskasi suianakú, kam imasa ainiskata iachangapa.
22 Chasa willaura, chi mandagka musuta kacharka, kasa nispa:
—Kam kaipi ima willawaskata ñi pitapas *mana willakungi.

Atun mandag Felixpagma Pablota kachaskamanda

23 Chasa nispaka, iskai kapitankunata kaiaspa, nirka:
—Chakiwa ringapa iskai *patsa suldadukunata kaiangichi. Kaballupi ringapa kanchis chungakunata i iskai *patsa lansa iukagkunatapas allichingichi, kunantuta las nuibi Sesarea puibluma ringapa. 24 Chasallata, sug kaballukuna Pablomandapas allichichukuna; chasaka, atun mandag Felixpagma allilla kawari chaiagringapa.
25 Chasa nispaka, sug karta iskribirka, kasa nispa:
26 "Nuka, Klaudio Lisias, kam atun mandag Felixtami niiki: '¿Allillachu kapuangi?'.
27 "Kai runata, judiukuna apispa, ña wañuchingapa charinakuskatami nukaka, pai Romamanda kagta iachaspa, nukapa suldadukunawa michaspa kispichigrirkani. 28 Nispaka, imamanda paita wañuchingapa rimanakuskata iachangapa, judiupuramanda taitakunapagmami paita pusarkani. 29 Chipika, nuka mana tarirkanichu, ñi ima justisiai willaraiaskapi pandarig kagsina wañuchii tukungapa u karsilpi churai tukungapa chaiagta. Paikunapa ñugpamandakuna willaraiaska sakiskapi mana chasallata rurakuskamandallasi wañuchingapa munanakurka. 30 Paita wañuchingapa suianakugta iachagsamuskallawami paita kambagma kacharkaiki. Paimanda mana alli kagta willanakuskatapasmi kaiarkani, paikuna ima ningapa kaskata kam kikinpa ñawipi willagrichukuna.
"Kaiakamami niiki".
31 Chi suldadukunaka, imasa niskasina tutawanta Pablota pusarkakuna Antípatris suti puibluma. 32 Kaiandika chakiwa rinakug suldadukunaka, paikuna kadiruma *kutirkakuna, kaballupi rinakugllawa Pablota sakispa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

33 Chikunaka, Sesarea puibluma chaiagrispa, atun mandag Felixta karta
kachaskata kuagrirkakuna. Pablotapas chipi sakirkakuna.
34 Chi kartata kawaspaka, chi mandagka Pablota tapurka:
—Kam, ¿maikan alpamandatak kangi?
Chiura, Pablo ainirka:
—Silisiamandami kani.
35 Chasa uiaspaka, nirka:
—Kammanda mana alli kagta willagkuna chaiagsamuurami kamta uia-
saki—. Chasa nispaka, kacharka, Herodespa atun wasipi charinakungapa.

Atun mandag Felixpa ñawipi, Pablo kispiringapa rimariskamanda

24 1 Pichka punchapika, iaia sasirduti Ananías, sug judíu taitakunapas
i Tértulo suti paikunamanda rimag chipi chaiagrirkakuna. Nispaka,
mandag Felixta Pablomanda willai kallarirkakuna. 2 Pablota Felixpa ñawima
chaiachigriura, Tertuloka, paimanda willaspa, kasami ailastimai kallarirka:
—Iapa atun mandag Félix, kam sumaglla kawaskamandami nukanchi
suma allilla kaugsanakunchi. Kam allilla iuiariskamandami kai alpapi kaug-
sagkunamanda kam imasa kawaskasinawa suma tukurka. 3 Nukanchi chasa
maipipas suma chaskispa, tukuimanda kamta iapami "Pai Siñur" ninchi.
4 —Kunaura, nuka mana iapa unaiachingapa, kaillami mañaiki: kamba
suma pasinsia iukaspa, sug mana unailla uiawai. 5 Kaipi saiaku chi runaka;
*ialig ungui churagsinami ruraku. Tukui judiukuna kaugsanakuskapimi sug
rigcha sug rigcha iuiachispa puriku, iapa killachinakugta. Pai, chi Nazaret pui-
blumanda runawa iuiarigkunapa iaia tukuskami puriku. 6 Jerusalenpi Diuspa
atun wasitapas ianga wasitasinami mapaiachingapa munakurka. Chasamanda-
mi paita apirkanchi, [nukanchita imasa niraiaskasina justisiai rurangapa.
7 Chiura Lisias suti mandagka, chaiagrispa, nukanchipa makimanda rabiawa-
mi paita kichugrirka. Chasa kichuspaka, nukanchita nirkami, kamba ñawipi
paimanda mana alli kagta willagsamungapa.] 8 Kam kikin, paita tapuchispami
iachapuankangi, tukui nukanchi paimanda willanakuskaka sutipa kagta.
9 Judiukuna chipi kagkunapas nirkakuna:
—Tértulo ima willakuska, chasami ka.
10 Chi atun mandagka Pablota makiwa rimangapa kawachiuraka,
Pabloka rimai kallarirka, kasa nispa:
—Nuka iachanimi, achka watakuna kam sutipa kai alpapi sumaglla kawaspa,
justisiai rurag kagta. Chimandami nukaka, mana manchaspalla, kam kikinpa
ñawipi kispiringapa iuiani. 11 Kam pudipuankangimi, pitapas tapuchispa, kasa
iachapuangapa: nukaka, chunga iskai punchallami Jerusalenma chaiagriska
karkani. Chimaka riskami karkani, Taita Diusta kungurigringapa. 12 Ñi mai-
kanwa piñachinakuskata ñi runakunata sug rigcha sug rigcha iuiachikuskata
mana tariwarkakunachu. Ñi Diuspa atun wasi ukupi, ñi judiukuna tandaridiru
wasikunapi ñi puiblu ñambikunapi mana maipipas chasa rurakuskata tariwar-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kakunachu. 13 Kunaura nukamanda ima juchachiwaskakuna sutipa kagsina
mana kawachingapa pudingapa kankunachu.
14 —Nigpika, nuka kasami willariiki. Chi Jesuswa iuiagkuna mana allilla
kagsina paikuna nigpikunapas, nukaka, chi Jesuswa suma iuiaspa, nukanchipa
ñugpamanda taitakunapa Taita Diusmanda allilla ruragmi kani. Chasa, tukui
ima Moisés willaraiaskamanda i Santu Ispirituwa rimagkuna ima willaraiaska-
kunamandapas suma iuiaspa ruragmi kani. 15 Imasami kai kikin runakuna, Taita
Diuswa iuiankuna: nukapas chasallatami iuiani, allilla i mana allilla rurag wañus-
kakunatapas kaugsarii tiangapa kagta. 16 Chimandami nuka munani, Diuspa
ñawipi i runakunapa ñawipipas imaurapas sumaglla allilla iuiaiwa kaugsangapa.
17 —Unai watakunapimi ikuti nukapa alpama kulki tandachiskakunawa
chaiagrirkani, mana iukagkunata karangapa; chasallata, Taita Diusta kama-
riku sakipungapa. 18 Nuka chasa rurakuuraka, Asiamanda sug judiukuna
Diuspa atun wasipimi kawawarkakuna. Chipika, nuka Diuspa ñawipi mailla-
riskasinami tukuska karkani. Iapa achkakunawa mana karkanichu. Ñi piwapas
mana uiarikurkanichu. 19 Chi Asiamandakunami iukankuna, kamba ñawipi
nukamanda willagsamungakuna, nuka mana allilla imapi ruraska kagpi.
20 Chasallata, imasami judíu taitakuna tandariska kaskakunapi nuka kaura,
mana allilla ima ruraska kagta kawawarkakuna: kaipi kagkuna, chasallata
kamta willachukuna. 21 Kasallami, paikunapa chaugpipi saiarispa, kaparirkani:
"Wañuskakuna ikutimi kaugsaringapa kankuna; chimandami nuka suma iuiani.
Chimandachar kunaura justisiai tukungapa pusamuwarkangichi".
22 Atun mandag Felixka, Jesuswa tukuskakuna imasa kaskakunamanda
allilla iachaspa, chipi kagkunata nirka:
—Lisias suti suldadukunata mandag chaiamuurami kamkuna ima
ninakuskaka allilla tapuchispa iacharigsamunga—. Chasa nispaka, chi
rimanakuskamanda suurakama sakirka.
23 Chiwa, sug kati mandagta kacharka, Pablota mana wataspalla
wichkangapa, kasa nispa:
—Maikan paipura ima ministiska sakipungapa samugpikunaka, ianga kawangi.
24 Sug punchakuna *ialiura, Félix warmindi Drusila sutiwa ikuti Pablo-
pagma chaiagrirkakuna. Chi warmika, judiami karka. Chaiagrispaka,
Pablota pusangapa kacharka. Chaiachigriura, Pabloka Jesucristomanda
willai kallarirka pai imasa iuiakuskasina. 25 Nii kallarirka imasa allilla
ruraspa kaugsangapa chaiagta, kikin mana allilla iuiaskakunata sakinga-
pa; nispaka, imasa Taita Dius justisiai rurangapa kagta.
Felixka, chasa uiaspaka, iapa mancharirka. Nispaka, Pablota nirka:
—Kunaura, upalla ripuai. Nuka luar iukaurami ikuti kaiasaki.
26 Chiuramandaka, Félix iuiakurka: "Pablo kulki karawantra, nuka
kacharingapa". Chasa iuiakuspami paita ikuti ikuti kaiakurka, paiwa
rimanakungapa. 27 Iskai wata *ialiura, Félix, atun mandag kaskamanda

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

llugsirka. Paipa kuintaka, Porsio Festo suti runami atun mandag tukurka.
Felixka, judiukunata kuntintachingapa iuiarispami Pablota karsilpi sakirka.

Atun mandag Festo kaskapi, Pablo kaskamanda

25 1 Festoka, atun mandag tukuspaka, kimsa punchapi Sesarea
puiblumanda rirka Jerusalenma. 2 Chipi chaiagriuraka, iaia
sasirdutikuna i sug judíu taitakunapas, Pablomanda mana allilla ruraska
kagta willai kallarirkakuna. 3 Kasami mañarkakuna:
—Pablota Jerusalenma chaiachimungapa kachapuai—. Chasa mañaspaka,
iuianakurka, Pablota Jerusalenma ñambi pusanakuskapi, paita wañuchingapa.
4 Chiura, Festoka ainirka:
—Pablo, Sesarea puiblupimi wichkaraiá. Nuka kikinmi chima utkalla rin-
gapa kani. 5 Chimanda kam kikinpura taitakuna, nukawami chima risunchi.
Pai ima mana allilla ruraska kagpika, chipimi nukata willawankangichi.
6 Mai pusag u chunga punchalla unaiaspa, Festo, Jerusalenmanda
Sesarea puibluma *kutirka. Chaiagriska sug kaiandilla, pai, mandag tiari-
dirupi tiarispa, Pablota pusangapa kacharka. 7 Ña Pablo chipi chaiagriura,
Jerusalenmanda chaiagriska judiukunaka paita muiugta saiarigrirkakuna.
Achka mana allilla ruraska kagta paimanda willai kallarirkakuna. Chasa
willanakuspapas, mana pudirkakuna, sutipa kaskata ñi imapipas taringapa.
8 Pabloka, kikin kispiringapa, kasami ainikurka:
—Nuka, judiukunapa ima rurangapa niraiaskamanda, Diuspa atun
wasimanda, ñi Romapi iaia mandagmanda ñi imapipas mana allilla mana
ruraska kanichu.
9 Festoka, judiukunata kuntintachingapa iuiarispa, Pablota tapurka:
—¿Jerusalenma ringapachu munangi; chipika, nuka kamta tukui
tapuchingapa?
10 Chiura, Pabloka ainirka:
—Kaipimi kani Romamanda iaia mandagpa mandadiru ukupi. Kaillapimi tapu-
chiwai iukangi. Kam kikinpas allillami iachangi, nuka, judiukunata ñi imapipas
mana jiru ruraska kagta. 11 Sutipa nuka wañuchingasina pandarii iukagpika,
iukanimi wañuchii tukunga. Ikuti paikuna ñi ima nukamanda willaska mana
sutipa kagpika, kam mana pudingichu, nukata paikunapa makima *ialichiwanga.
Chimanda mañaikimi: Romapi iaia mandagpagma kachawai.
12 Pablo chasa niura, Festoka, paita allilla iuiachigkunawa rimanakuspa, nirka:
—Iaia mandagpagma ringapa mañarkangi. Paipagmami ringapa kangi.

Atun mandag Agripa, Pablowa kaskamanda

13 Sug punchakuna *ialiskauramandaka, sug alpata atun mandag, Agripa
suti, Berenise suti paipa warmiwa Sesarea puibluma chaiagrirkakuna,
Festota: “Puangi” ningapa. 14 Paikuna ña achka punchakuna chipi chisiana-
kuura, Festoka chi atun mandagta Pablomanda willarka, kasa nispa:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Kaipimi ka sug runa, Félix karsilpi sakiska. 15 Nuka Jerusalenpi kagri-
uraka, iaia sasirdutikuna i sug judíu taitakunapas, chi runamanda willawaspa,
mañawanakurka, justisiaspa wañuchingapa. 16 Nukaka, paikunata ainirkani:
"Romamanda mandakuska alpakunapi kasa rurangapami niraiá: maikan runa-
mandapas mana alli ruraska kagta willaura, chi runa manara willagkunapa
ñawipi kispichiringapa willarigpika, manara paita wañuchingapa pudirinchu".
17 —Chimanda, paikuna nukapagma chaiagsamuuraka, nuka, mana
unaiachispalla, kaiandi mandag tiaridirupi tiarispa, kacharkani, chi runata
pusagringapa. 18 Chaiachimuura, paimanda willawaskakunaka, nuka ima
iuiakuskasina mana rimarkakunachu. 19 Kasallami willawanakurka: pai
kikinkuna ima iuianakuskamanda i sug wañuska Jesús sutimanda. Pabloka
nikurkami, chi Jesuska ikuti kaugsariska kagta. 20 Nuka chasa willana-
kuskata uiaspaka, mana iachariwarka ima ruranga. Chimanda, Pablota
tapurkani: "¿Jerusalenma ringapachu munangi; chipika, nuka kamta tukui
tapuchingapa?". 21 Chiura, Pabloka mañawarkami: "Nukata Romapi iaia
mandagpagma kachawai, pai tapuchiwachu". Chimandami paita kacharkani,
karsilpi churangapa, imaura iaia mandagpagma kachangapa chaiankama.
22 Chasa uiaspa, Agripaka Festota nirka:
—Nukikinpasmi munantrani, chi runata uiangapa.
Chiura, Festo ainirka:
—Kaiami paita uiasunchi.
23 Kaiandi, Agripa Berenisewanta, suldadukunata mandagkuna i chi
puiblupi mas atun taitakunapas, Festo mandadiru atun ukuma iapa
sumaglla churariska iaikugrirkakuna. Chiura, Festoka kacharka, Pablota
pusagringapa. 24 Nispaka, Pablo ña iaikugriura, nirka:
—Atun mandag Agripa i tukui nukanchiwa kaipi kagkunapas, kai runata
kawaichi. Paimanda, Jerusalenpi i kai Sesareapipas, tukui judiukunami kaparispa
mañawanakurka, paita wañuchingapa. 25 Ikuti nukaka mana kawagsamunichu,
ñi imapipas jiru ruraskamanda, paita wañuchingapa chaiakugta. Paika, nukata
mañawarkami: "Romapi iaia mandagpagma kachawai, pai tapuchiwachu". Nigpi,
chimandami iuiariwarka, chi mandagpagma paita kachangapa. 26 Nuka, pai-
manda mana imapas allilla iachanichu, iaia mandagpagma willai kachangapa.
Chimandami kam atun mandag Agripapa ñawima i tukui kaipi kagkunawa paita
pusamungapa kachani; chasaka, kam paita tapuchipuaura, nuka paimanda imasa
uiaskata willai kachangapa. 27 Nukata mana allilla chaiawakunchu, maikan kar-
silpi kaskata kachangapa, pai ima ruraskata mana willaspalla.

Atun mandag Agripa kaskapi, Pablo kispiringapa rimariskamanda

26 1 Chasa niura, Agripaka Pablota nirka:
—Kunaurami pudingi, kam kikinmanda allilla imasa chaiaska-
sina rimaringapa.
Chiura Pabloka, maki atarichispa, nii kallarirka:

2-3—Atun mandag Agripa, kam allillami iachangi, tukui nukanchi
judiukunapura imasa kustumbri iukaskakunamanda i nukanchi kikin-
pura imamanda rimanakuskamandapas. Chimandami nukata iapa alli
iuiachiwá, kamba ñawipi judiukuna tukui ima nukata juchachispa niwa-
nakuskamanda rimaringapa. Nukami mañaiki: mana rabiarispalla uiawai.
4—Tukui judiukuna allillami iachankuna, nuka imasa uchullamandata nuka-
pa alpapi i Jerusalenpi kaugsagta. 5Nuka, musu kauramandatami fariseo kani.
Judiupuramandapas fariseokunaka, Taita Dius ima rurangapa niskata mas alli-
lla ruragkunami kanchi. Chitapasmi judiukuna nukamanda allilla iachankuna.
Paikuna, munaspaka, pudinkunami, nukamanda chasallata willangakuna.
6—Kunauraka, Taita Dius nukanchipa ñugpamanda taitakunata pai
agllaska Cristota kachamungapa niskata nuka suma iuiagmandami justi-
siai rurawangapa munanakú. 7Nukanchipa chunga iskai ñugpamanda atun
taitakunapa wambrakunapa wambrakunawa puncha i tuta Taita Diusta
kungurispa iuiarispami suianakunchi, Taita Dius imasa niskata pai kikin
ruragsamungapa. Nuka chasa iuiarispa suiakugmandami judiukunaka
mana allilla kagta nispa juchachiwanakú. 8Kamkunaka, ¿imapatak iuiana-
kungichi, Taita Dius, wañuskakunata kaugsachingapa mana pudigta?
9—Ñugpata nukapas, mana iachaspa, iuiarkani: “Chaiawakumi, chi
Nazaret puiblumanda Jesuswa tukuskakunata mana llakispalla jiru paikunata
rurangapa”. 10Chasami Jerusalenpi rurarkani. Taita Diusmandalla sumaglla
kaugsagkunata, achkakunatami karsilpi churachirkani. Iaia sasirdutikunata
chasa rurangapa mañaspami chasa rurakurkani. Chi Jesuswa tukuska-
kunata wañuchinakuura, nukapas chasallata iuiaiwami paikunawa karkani.
11Judiukuna tukui tandaridiru wasi ukuma iaikuspa, achka biajimi Jesuswa
suma iuiagkunata asutichirkani; chasaka, Jesusta kungaringapakuna. Iapa
rabiawami paikunata kalpachidur karkani. Sug alpakunapi kaugsanakuska-
pagmapasmi chaiagridur karkani, Jesuswa tukuskakunata apingapa.
12—Nuka chasallata rurangapa iuiaiwami Damasko puibluma rikurka-
ni. Iaia sasirdutikuna iskribiska karta kuawaskawami chasallata apingapa
rikurkani. 13Ñambi rikuskapika, chaugpuncha diulpillami awanigmanda indi-
mandapas mas sinchi sindi punchaiachiwagsamurka. Chi punchaiachii, nukata
i nukawa rinakuskatami muiuchigsamurka. 14Tukuikunami alpama urmar-
kanchi. Chiuraka, hebreo rimaiwa uiariwagsamurka, kasa nispa: “Saulo, Saulo,
¿imapatak puchukawangapa iuiaillawa purikungi? Imasami wagrata *tawina-
wa takaura, *tawinata aitaspa, nanachirí: chasallatami kam kikin rurarikungi”.
15—Chiura, nuka tapurkani: “Kam Taitiku, ¿pitak kangi?”.
—Chasa tapuura, Iaia Jesuska ainiwarka: “Nukami kani Jesús. Nuka kikin-
tami puchukawangapa iuiaillawa purikungi. 16Chasa kagpipas, atarispa saiarii.
Kasamandami kamta agllaspa kawariiki: nuka ima niskata uiawaspa ruranga-
pa; chasallata, nuka kikinmanda kam ima kawaska i kunauramanda kam ima
kawangapa kaskata kawaspa willaspa puringapa. 17Nuka kikinmi judiukuna-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

manda i mana judíu kagkunamandapas kispichisaki. Paikunapagma kachasakimi,
18 paikunapas, amsapisina kaugsanakugmanda Taita Diuspa suma iuiaita apispa,
punchaiachigsinawa sumaglla kaugsangapakuna; *chiwanka, iaia kukuwa mana
alli kaugsaita sakispa, Taita Diuswa tukugsamungapakuna. Chasa nukawa suma
iuiarispaka, pandariikunata pasinsiaimi tukungapa kankuna; chasapika, tukui
nukamandalla sumaglla kaugsagkunawa Taita Dius niskata chaskingapa".
19 —Atun mandag Agripa, Iaia Jesús chasa suma luarmanda kawariwa-
uramandataka, pai tukui imasa niwaskasinami nuka suma uiaspa rurani.
20 Damasko puiblupimi kallarirkani; nispaka, Jerusalenpi i Judea alpa
suiu; nispaka, mana judíu kagkunapagpipasmi willaspa purirkani, pai-
kuna pandariskakunata sakispa, Taita Diuswa tigrangapa; *chiwanka,
mana allilla ruraikunata sakispa, alli ruraikunawa kaugsangapa.
21 —Chasa kagmandami judiukunaka, Diuspa atun wasi ukupi apiwaspa,
munanakurka wañuchiwangapa. 22 Chasa kagpipas, Taita Dius kispichiwag-
mandami kunankama atunkunata i uchullakunata willai apakuni. Moisés i
Santu Ispirituwa rimagkuna ñugpamanda willarkakuna ima tukugsamun-
gapa kagta; chillatatami nukapas willakuni. 23 Ñugpamandatami paikuna
willaska karkakuna, Taita Dius agllaska Cristoka, iapa llakii nanai iukaspa,
wañuchii tukungapa kagta. "Paika, tukui wañuskakunamanda ñugpami
kaugsaringapa ka. Chiuramandaka, paimanda willaimi tiangapa ka; judíu i
mana judíu kagkunapa iuiaikunata suma punchaiachiimi tiangapa ka".
24 Pablo kispiringapa iuiaiwa chasa rimakuuraka, Festoka paita kaparirka, nispa:
—Kam, upami tukurkangi. Iapa iachaikukuspami kamba uma tuntiarirkangi.
25 Pabloka ainirka:
—Atun mandag Festo, nuka mana upaiaska kanichu. Allilla iuiaipimi
nuka, sutipa kaskata rimanakuikichita. 26 Pai atun mandag Agripapas,
tukuimi chikunata allilla iachá. Nuka mana iuianichu, chasa pasariskata,
pai mana iachagta. Pakallapi chasa mana pasarirkachu. Chasa kag-
mandami nuka, paipa ñawipi mana manchaspalla rimani. 27 Atun mandag
Agripa, Santu Ispirituwa ñugpamanda rimagkuna imasa willaskakunata,
¿manachu suma iuiangi? Iachanimi, kampas chita suma iuiagta.
28 Chiura Agripaka, Pablota ainirka:
—Maillamandami nukatapas Jesucristowa tukuskakunawa kangapa
iuiachiwangi.
29 Chasa ainiura, Pabloka nirka:
—¡Chasa Taita Dius munapuantra! Maillamanda u achkamanda imapas,
kamllapas mana; ¡amalai kuna puncha kaipi tukui kagkunapas, nukasina
iuiantrangichi! Nuka kai kadinakunawa wataskasinaka, mana.
30 Pablo chasa niuraka, atun mandag Agripa, atun mandag Festo,
Berenise i tukui chipi tianakugkunapas saiarirkakuna. 31 Rinakuskapika,
kikinpura rimarinakurka, kasa nispa:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Chi runata ñi imapipas mana chaiakurkachu, wañuchii tukungapa ñi karsilpi kangapa.

32 Chasa rimarinakuskapi, Agripaka Festota nirka:

—Iaia mandagpagma kachai tukungapa mana mañanmi, alli karkami, paita kacharingapa.

Roma atun puibluma, Pablo kachai tukuskamanda

27 1 Nukanchita Italia suti alpama ringapa ña chaiaura, Pablota i sugkuna karsilpi kaskakunatapas Augusta suti batallunpa kapitan Julio sutitami mingarkakuna. 2 Chasaka, nukanchita chaiarkami, Adramitio sutimanda barkupi iaikungapa. Chi barku, Asia alpapi iaku pata pata sugpi sugpi iaikuspa ringapa karka. Masedonia alpa i Tesalónika puiblumanda Aristarko suti runapasmi nukanchiwa sugllapi rirkanchi. 3 Sug kaiandika, Sidón patamami chaiagrirkanchi. Chipika kapitan Julioka, suma llakirispa, Pablota sakirka, paipa rigsidukunapagma ringapa, ima ministiskakuna paita karachukuna.

4 Chimanda nukanchi, llugsispa, iakupi rinakuuraka, sinchi waira sugsinama tanganakugmanda, muiuspa, Chipre alpa mana waira tiaska ladutami *ialirkanchi. 5 Silisia i Panfilia alpakuna pata pata lamar iakupi *ialispaka, Lisia suti alpapi Mira sutimami chaiagrirkanchi.

6 Chipi kapitanka, Alejandriamanda Italiama rikuska barkutami tarirka. Chimami nukanchita *ialichirka. 7 Achka punchakuna waira arkagmanda, iapa allimanda rispa, Gnido suti sug ladu chimba chaiagrirkanchi. Iapa sinchi wairakugmanda, mana chima pudirkanchi iaikugringapa. *Chiwanka, Salmón suti puibluta karumandalla kawaspa *ialispa, Kreta alpa mana waira tiaska ladutami rirkanchi. 8 Waira arkagmanda, iapa allimanda rispa, Alli Saiaridiru suti patamami chaiagrirkanchi. Chi patamanda Lasea suti puibluma mana iapa karu kanchu.

9 Iapa waira arkai tukuspa, iapa unaiaspami rinakurkanchi. Atun tamiami ña chaiamungapa karka. Chimandami ña mana alli karka, iakupi ringapa. Chimanda Pabloka, chipi kagkunata iuiachikurka, kasa nispa:

10 —Taitakuna, mana alli pasangasinami kawariwaku. Kai barkupi ima apanakuska, kikin barku i nukanchi kikinkunapas pudinchimi puchukaringakuna.

11 Suldadukunata mandagka, Pablo chasa nikuskata mana munarka uiangapa. Barkupi pusag i chi barku duiñullatami chi mandag munarka uiangapa. 12 Chi patapi tamia punchakuna *ialichingapaka, manima kawarirkakunata, allilla kangapa kagsina. Chimandami ñalla tukuikuna ninakurka:

—Kaimanda llugsisunchi. Pudirintrapash, Fenise suti patapi chaiagrispa, tamia punchakuna chipi *ialichingapa—. Chi puiblupi, Kreta alpapi kaspa, tamia punchakuna mana iapa chima sinchi waira piagridiru karka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Lamarpi askurinti sinchi waira piaskamanda

13 Masama ringapa munanakuskasinama waira samugmanda, paikunaka
iuiarirkakuna: “Allimi ka, chima ringapa”. Nispaka, barkuta saiachidiruta
aisaspa, Kreta alpa pata pata rii kallarirkanchi. 14 Mailla rinakugllapika, iapa
sinchi waira, diulpilla chi alpanigmanda atarirka. 15 *Chiwanka, barkuta
sugsinama tangai kallarirka. Waira imasa apakuskata mana sinchiachin-
gapa pudirirkachu. *Chiwanka, apai tukurkanchi masama tangakuskama.
16 Kauda suti uchulla isla waira piakuska wasa ladu *ialinakuspaka, kispichi-
diru uchulla kanuata nukanchipa barku aliukuskata iapa mana alli pasaspami
pudirkanchi, apispa barkuma iaikuchingapa. 17 Chita iaikuchispaka, barku
muiugta waskakunawa watarkakuna, mana pakiringapa. Nispaka, Sirte suti
iakupi piñakuna tiaskawa mana takarigringapa, barkuta purichidiru linsuta
uraikuchispa, sakirkakuna; chasalla, masamapas wairawa apai tukungapa.
18 Sug kaiandi mas sinchi waira chaiamugmanda, barkupi ima apa-
nakuskata iakuma sitai kallarirkakuna. 19 Kimsa punchama rinakuspa,
barkuta shamaiachingapaka, kikinkunapa makiwa chi ukupi ima tias-
kata sitarkakuna. 20 Iapa achka punchakunami indi ñi istrillakuna mana
kawarirka. Iapa manchangasina iaku, nukanchita sinchi piakurka. Chasa-
pika, mana iuianakurkanchi: “Kaugsami llugsisunchi”.
21 Ña achka punchakunami mana mikuska karkanchi. Chimanda
Pabloka, chipi kagkunapa chaugpipi saiarispa, nirka:
—Taitakuna, ¿manachu nuka nikurkani: “Kreta alpamanda *mana llugsisun-
chi”? Chasaka, manami kasa llakiiwa kanchi. 22 Kunauraka, kasami niikichita:
sinchi sungu iuiarisunchi. Kam kikinpuramanda ñi pipas mana wañungapa kan-
gichichu. Kai barkullami puchukaringapa ka. 23 Nuka, Taita Diuspami kani. Paipa
lutrinsinami kani. Chimandami sug anjil pai kachamuskaka, kunantuta kawari-
warka. 24 Kasami niwarka: “*Mana manchakui. Iukangimi, Romapi iaia mandagpa
ñawima chaiagringa. Kammandami tukui kamwa rinakuskatapas Taita Dius
wañuita kispichingapa ka”. 25 Chimandami nini: taitakuna, *mana manchana-
kuichi. Taita Diusllawami nukaka suma iuiani. Paipa anjil imasa willawaskasina,
chasami tukungapa ka. 26 Iukanchimi, sug isla alpama imasapas chaiagringa.
27 Ña chunga chusku puncha i tutakuna wairallawa apai tukunakuspaka,
Adriátiko suti lamar iakupi *ialinakurkanchi. Ña chaugpi tuta kangasinaura,
barkuta pusanakugtaka rigcharkakunata, ña sug alpama chaianakugrigsina.
28 Tupudiru kachariuraka, sug chunga tupusinami jundu karka. Chimanda mai-
lla karulla riskapika, ikuti tupudiru kacharirkakuna. Chipika, kanchis tupulla
ña tukugsamurka. 29 Iaku uku piñapi takaringapa manchaspa, barkuta saiachi-
diru chusku llasa irukunatami barku wasa ladu kacharirkakuna, saiachingapa.
Chasa kacharispaka, askurintimi iuianakurka: “¡Amalai utka pakaripuantra!”.
30 Barkuta pusagkunaka, alpama mitikungapa iuiaiwa uchulla kanuata
iakuma uraikuchii kallarirkakuna, kasa llullaspa:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Barku ñugpa ladu saiachidiru irukunatami iakuma uraikuchingapa kanchi.
31 Pabloka, kapitanta suldadukunawanta kasami nirka:
—Kai nukanchita pusagkuna rigpikunaka, kamkunaka wañuita mana kispiringapa kangichichu.
32 Chasa niura suldadukunaka, chi uchulla kanuata chariraiaska waskakunata kuchuspa, urmachirkakuna.
33 Pakarii suianakunkama, Pabloka tukuikunata nirka:
—Maillapas mikuichi. Ña chunga chusku punchami, suiaspa, mana mikuspalla kangichi. 34 Chimandami niikichita: maillapas mikuichi; chasaka, mas wapulla tukungapa. Kam kikinkunapa umamanda ñi sug agcha mana kichui tukungapa kangichichu.
35 Chasa nispaka, sug tanda apispa, tukuikunapa ñawipi "Pai Siñur" Taita Diusta nispa, tandata chaugpispa, mikuimi kallarirka. 36 Chasa kawaspaka, tukuikunata alli iuiachigsamurkakunata. Chiura, paikunapas mikui kallarirkakuna. 37 Chi barkupi, iskai *patsa kanchis chunga sugtakunami karkanchi. 38 Ña sagsagta mikuspaka, triguta iakuma sitarkakuna, barkuta shamaiachingapa.

Barku puchukariskamanda

39 Ña pakariuraka, mana iacharirkakunata maikan alpama chaianakugrigta. Chi barkumanda sug suma plaiami kawarkanchi. Chasa kawaspaka, barkuta pusagkuna iuiarirkakuna: "Pudintranchipash, chi plaiama barkuta chaiachigringapa". 40 Chasa iuiarispaka, barkuta saiachidiru irukunata kacharispa, iaku ukuma urmachirkakuna. Barkuta kaima chima pusag palakuna wataraiaskakunata paskarkakuna, mana muruchulla ringapa. Ñugpa ladu purichidiru linsuta awama churarkakuna; chi linsuwaka, waira tangaspa, alpama chaiachigringapa. 41 Ña kailla rinakuskapika, iskandi ladu iaku jundu chaugpipika awalla ñutu alpa tiaskapimi pambarigrirka. Chiura chi barku ñugpa ladu, pambarispaka, urai singa kasilla kidagsamurka. Ikuti kati ladutaka, iapa sinchi iaku piakugrispa, pakichiimi kallarirka.
42 Chasa tukugsamugmanda, suldadukunaka nirkakuna:
—Kaipi prisu apanakuskata, tukuikunatami wañuchii chaiaku. Mana kagpika, iakupi waitaspami mitikungakuna.
43 Ikuti paikunata kapitanka, Pablota kispichingapa iuiaspa, nirka:
—Chasa *mana chaiachu—. Kasapasmi nirka— Waitangapa pudigkunaka, ñugpa iakuma *saltaichi, tustama llugsingapa. 44 Ikuti mana pudigkunaka, barkumanda pakiriska tablakunapi u imapipas wangurispa llugsiichi.
Chasapimi tukuikuna alpama kaugsa llugsirkanchi.

Malta alpapi, Pablo kaskamanda

28 1 Chasa kispiriskauramanda, iachagsamurkanchimi chi alpa, Malta suti kagta. 2 Chi alpapi kaugsagkunaka, tukui nukanchita iapa allillami chaskirkakuna. Tamiawa iapa chiri kagmanda, achka

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

nina churaspami nukanchita kunungapa kaiarkakuna. 3 Pablo chamisa
tandachispa, chi ninapi sitakuura, sug kanidur kulibraka, nina rupakuska-
nigmanda mitikukuspa, paipa makipimi *saltaspa wangurirka. 4 Makipi
chasa wanguriskata kawaspaka, chipi kaugsanakug kikinpura nirkakuna:
—Kai runaka, wañuchidurchar ka. Iakumanda kispigpipas, justisiag
diusmi kawaku. Chimandami wañungapa ka.
5 Pabloka, chi kulibrata ninama chabsirispa sitarka. Ñi imapas mana paita
tukurka. 6 Chipi kawanakugka, iuiaspa suianakurka: "Maki pungingami;
diulpillami wañuska urmanga". Ña unai suianakuspaka, kawarkakuna ñi
ima mana tukugta. Chiura, sug rigcha iuiarispa, nirkakuna:
—Kai, diuschar ka.
7 Mana iapa karullapi kaugsakurka chi alpata mandag, Publio suti. Chi
runapa wasipi kimsa punchami iapa sumaglla karkanchi. 8 Chi mandagpa
taita, iapa rupaiwa i iawar *ialichiiwami sirikurka. Chasa iachaspaka, Pabloka
ungugpagma rirka. Nispaka, Taita Diusta mañapuspa, umapi maki churaspa,
aliachirka. 9 Chasa iachariura, chi alpapi kaugsanakug, tukui ungugkunata
Pablopagma pusarkakuna, "Ambipuai" mañangapa. 10 Tukui ambirigkunaka,
nukanchita sumagllami: "Pai Siñur" nirkakuna. Nukanchi ña chi alpamanda
llugsinakuura, nukanchita tukui ima ministiskami kararkakuna.

Romama, Pablo riskamanda

11 Kimsa killa *ialiuraka, nukanchita chaiarkami, sug barku Kástor i
Pólux suti diuskunapa imajin tiaskapi iaikungapa. Chi barku, Alejandría
puiblumanda chaiagrispa, tamia punchakuna kagmanda, chi Malta alpa-
llapita chisiaska karka. 12 Chi barkupi llugsispaka, Sirakusa suti patama
chaiagrirkanchi. Chipika, kimsa punchami karkanchi. 13 Chimanda
llugsispaka, alpa pata pata *ialispa, Rejio sutima chaiagrirkanchi. Kaian-
dika, alli makinigmanda suma waira chaiagsamurka. Chi wairawaka sug
kaiandi Puteoli sutimami chaiagrirkanchi. 14 Chipika, Jesuswa tukuska-
kunawami kawanakurkanchi. Paikunaka, nukanchita mañarkakuna:
—Kaillapi nukanchiwa chisiaichi sug kanchis puncha—. Chimanda,
chakiwa Romama rirkanchi.
15 Romapi kaugsag Jesuswa tukuskakunaka, nukanchi chaianakugta
iachaspa, Foro de Apio i Kimsa Tabirna sutikunama llugsirkakuna,
nukanchita tupangapa. Chi runakunata kawaspa, Pabloka, Taita Diusta
"Pai Siñur" nispa, alli iuiachiiwami tukugsamurka.
16 Nukanchi ña Romama chaiagriura, kapitanka Pablota sakirka, sug
wasipi suldadu kawakungapa.

Romapi, Pablo kaskamanda

17 Kimsa puncha *ialiura, Pabloka chipi judiukuna kaugsanakuskapura
taitakunatami kaiarka. Paikuna ña tandariska kauraka, nirka:

—Taitakuna, nuka, nukanchipa runakunata ñi imapi jiru mana ruraska kanichu. Chasallata, nukanchipa ñugpamanda taitakuna imasa willaraiaskamanda sug rigcha ñi ima mana iachachiska kanichu. Chasa kagpipas, nukata Jerusalenpi karsilpi chariwaspa, Romamanda taitakunapa makimami Sesareama kachawarkakuna. 18 Chi taitakunaka, nukata tukui tapuchiwaspa, mana tariwarkakunachu nuka ima jiru ruraska kagta, wañuchii tukungapa. Chimandami kachariwangapa munanakurka. 19 Judiukuna iapa juchachiwanakugmandami iukarkani mañanga: "Kachawai, Romapi iaia mandagpa ñawipi tapuchiwachukuna". Chasa mañaspapas, nukapa waugki judiukunamanda kuntra mana imapipas rimangapa kanichu. 20 Chimandami kaiarkaikichita, kamkunawa kawanakuspa willangapa. Tukui Israelmanda runakunawa Taita Dius agllaska Cristota suiakugmandami nuka kaipi kasa kadinawa chariwanakú.

21 Chiuraka ainirkakuna:

—Nukanchi, Judea alpamanda ñi ima kartapi kammanda mana iacharkanchichu. Chasallata nukanchipura chaiamuspaka, ñi maikanpas kammanda ñi ima mana allilla ruraskamanda mana willankunachu. 22 Ikuti kamsina chi Jesuswa iuiarigkunamandaka iacharikumi tukuipi kuntrasinalla rimanakugta. Chimandami munanchi, kam ima iuiakugta iachangapa.

23 Chipika iuiarirkakuna, ima puncha tukuikuna tandarispa rimanakungapa. Chi puncha chaiauraka, achka judiukuna Pablo kaskama tandarigrirkakuna. Chiura paika, tutatamandata kallarirka, chisiagta Taita Dius imasa sumaglla mandakuskamanda willangapa. Imasa Moisés niskawa i Santu Ispirituwa ñugpamanda rimagkuna willaskawa Jesusmanda iuiachikurka.

24 Chipi uiagpura sugkunaka, Pablo ima rimakuskata suma uiagsamurkakuna. Ikuti sugkunaka mana munarkakuna. 25 Chasaka, sugllasina mana iuiarispalla llugsirkakuna. Llugsinakuura, Pabloka kasami nirka:

—Isaías suti runawa Santu Ispíritu, kamkunapa ñugpamanda taitakunata allillami rimarka, 26 kasa nispa:

Kai alpapi kaugsanakuskata nigrii:
"Rinriwa uiaspapas, mana uiagsinami tukunkangichi.
Ñawiwa kawaspapas, mana kawagsinami tukunkangichi".

27 Kai runakunapa iuiai,
iana tutapi kagsinami tukugsamurkakuna.
Rinri tapariskasinami tukugsamurkakuna.
Ñawi wichkaskasinami tukugsamurkakuna.
Chasaka paikuna,
mana ñawiwa kawagsina,
mana rinriwa uiagsina,
mana iuiai iukagsinami tukungapa kankuna.
Mana munankuna,
nukawa tigramungapa.
Tigramugpika,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

nukami ambintranikunata.
28—Chimanda, kasa iachaichi: Taita Dius, mana judíu kagkuna-
pagmami kacharka, pai imasa kispichingapa kaskamanda willangapa.
Paikunami allilla uiangapa kankuna.
29 Pablo chasa niura, judiukunaka, kikinpura iapa rimarispa ainichiri-
nakuspa, llugsirkakuna.
30 Pabloka, iskai intiru watami pai pagakuska wasipi chisiarka. Tukui pai-
pagma chaiagriskakunata sumami chaskikurka. 31 Taita Dius imasa sumaglla
mandakuskamanda willaspa, Iaia Jesucristomanda iachachispa karka, mana
manchaspalla. Pai ima iachachikuskata, ñi pi mana pudirkakunachu ningapa:
—Ama chasa rurakui.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

ROMA PUIBLUPI CRISTOWA TUKUSKAKUNATA

SAN PABLO KARTA KACHASKAMANDA

1 1 Nuka, Jesucristopa lutrinsinami kani. Taita Dius agllaska
kachamuskami kani, paimanda Alli Willaita willaspa puringapa.
2 Santu Ispirituwa rimagkunawami ñugpamanda librupi niska karka, chi
Alli Willaita willagsamungapa. 3-4 Chi Alli Willaiwami ninchi, nukanchipa
Iaia Jesucristo, sutipa Taita Diuspa wambra kagta. Pai Jesucristo runa
tukuskapa, atun mandag Davidmi paipa ñugpamanda achala taita kapurka.
Pai wañuskataka, Taita Dius kikinmi, Santu Ispirituwa iapa iachaiwa
kaugsachispa, kawachirka paipa wambra kagta. 5 Taita Diusmi, Jesucristowa
nukanchita iapa kuiaspa, agllaspa kacharka, Alli Willaita willaspa puringapa;
chasaka tukui puiblu niraiaskakunamanda kaugsagkuna, paimanda uiaspa,
paiwa suma iuiarispa, pai ima niskata ruraspa kaugsangapa. 6 Kamkunapas
chasallata agllaskakunami kangichi, Jesucristopa kangapa.
7 Romapi kaugsanakuskatami kai karta kachaikichita. Tukui kamkunata,
Taita Dius iapa kuiaspa agllarkami, paimandalla kaugsangapa. Nukanchipa
Taita Dius i Iaia Jesucristo, kamkunata kuiaspa, suma iuiaiwa kawapuachu.

San Pablo, Romama chaiagringapa munakuskamanda

8 Kamkuna Jesucristowa suma iuiarigkuna kaskamanda, tukui alpapimi
iacharí. Chimandami, tukuimanda ñugpa, tukui kamkunamanda nukapa
Taita Diusta: “Pai Siñur” nini, Jesucristota iuiarispa. 9 Taita Dius ima
niskata nuka tukui iuiaiwa ruraspa, paipa wambramanda Alli Willaita
willagmi kani; paimi iachá, nuka kamkunamanda paita mana kungarispalla
mañakugta. 10 Paitami tukuipi mañakuni, pai munagpika, nuka imasapas

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kamkunapagma chaiagringapa. 11 Iapami munanakuikichita kawagringapa;
*chiwanka, Santu Ispirituwa imapas kamkunata karaspa, tukuipi allilla
charingapakunata. 12 Chasallata, nuka kamkunawa, Jesucristowa iuiagkuna
kagmanda, parijuma sumaglla iuiachinakungapami kagringapa munakuni.
13 Taitakuna i mamakuna, nuka munanimi, kamkuna kasa iachangapa:
achka biajimi nuka munakurkani, kamkunapagma chaiagringapa. Chasa
munakuspapas, imamandachar arkarispa, kunankama manara pudiriwá
ringapa. Kamkunawa kagrispa, munakunimi, achka runakuna manara
Cristowa tukuskakunata tandachingapa, paimandalla kangapakuna;
imasami sug alpakunapi rurarkani: chasallata. 14 Chaiawakumi, tukuipi
griegokunata i augkakunata Alli Willaita willagringapa. Chasallata
iachagkunata i ñi ima mana iachagkunatapas Alli Willaita willagringapami
chaiawaku. 15 Chimandami munakuni, nukanchipa Taitiku chasa munagpika,
kamkuna Romapi kaugsanakuskatapas Alli Willaita willagringapa.

Alli Willaita uiaspa suma iuiarigkuna kispiringapa pudiskamanda

16 Nukata ñi imapi mana manchawanchu, Alli Willaita willaspa puringapa.
Tukui chita uiaspa suma iuiarigkunata, Taita Diusmi pudí kispichingapa.
Ñugpa, judiukuna; nispaka, mana judíu kagkunapasmi pudinkuna kispichii
tukunga. 17 Chi Alli Willaipi kasami niraiá: chita uiagkuna, Cristowa
suma iuiarispallami Taita Diuspa ñawipi mana pandarig niraiankuna.
Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Taita Diuspa ñawipi alli
kawarig runaka,
paiwa suma iuiarispallami
kaugsanga.

Tukui runakuna, pandarig kaskakunamanda

18 Runakuna Taita Diusta mana manchaspalla, tukuipi jiru ruraspalla
kaugsagkuna, sutipa Alli Willaita mana uiangapa munankunachu. Chi
runakunawa Taita Dius, pai iapa rabiarispa kagtami suma luarmanda
kawachimungapa ka. 19 Chi runakuna, Taita Diusmanda ima iachariskata
allillami iachankuna. Taita Diusllatatami paikunata kawachimurka. 20 Taita
Diusta mana kawaspapas, pai wiñachiskakunata kawaspami paimanda allilla
iachankuna pai tiagta. Kai alpa tiaskauramandata, chi alpallawantami allilla
kawachí, Taita Dius diltudupa tukui pudig tiagta. Chimandaka, paikuna
mana ningapa pudinkunachu: “Nukanchi mana iacharkanchichu”. 21 Taita
Diusmanda chasa iachaspapas, mana paita nirkakunachu: “Kam, iapa suma
atun Taita Diusmi kangi” u “Pai Siñur”. Chasapaka, ianga iuiaikunallawami
kankuna. *Chiwanka, paikunapa iuiaika mana iuiaiiugmi tukuska kankuna.
Iana tutapisinami kaugsanakú. 22 “Nukanchi, iachami kanchi” nigpikunapas,
paikuna upami tukuska kankuna. 23 Taita Dius mana wañugta: “Kam, iapa

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

suma atunmi kangi” ningataka, wañunga runakunasina rigcha ruraskatami
iuiarispa munanakú. Chasallata, piskukunasina, chusku chakiiugkunasina i
kulibrakunasina rigcha ruraskakunatapasmi iuiarispalla kaugsanakú.
24 Chimandami Taita Dius paikunata sakirka, imasa jiru iuiaskasina
ruraspa kaugsangapa. Chasa sakii tukuspami, pai kikinpura tukui
pingaipa ruranakuspa kaugsanakú. 25 Taita Diusmanda sutipa Alli
Willaita uiangataka, llulla willaikunatami paikuna uianakú. Chasallata,
Taita Dius wiñachigta kungurispa, pai ima niskata munangataka, pai
wiñachiskakunatami iuiarispa munanakú. Pai Taita Diusta nukanchi
nisunchi: “Kam, imaurapas iapa suma atunmi kangi. Chasa kachu”.
26 Chimandami Taita Dius paikunata sakirka, iapa pingaipa
jiru iuiaikunata ruraspa kaugsangapakuna. Chasaka paikunapa
warmikuna, kariwa kaugsanakuskata sakispa, kikin warmipura mana
ruradirukunatami ruranakuspa kaugsanakú. 27 Chasallata karikunapas,
warmiwa kaugsanakuskata sakispa, askurintimi munanakú, kikin
karipura mana ruradirukunata ruranakungapa. Karipuralla pingaiachig
ruradirukunatami ruranakuspa kaugsanakú. Chasa pandarigkuna, pai
kikinkunapa kuirpupimi llakii nanai iukangapa kankuna.
28 Paikuna mana Taita Diusta rigsingapa munaskamandami pai Taita
Dius sakirka, paikuna jirulla iuiangapa; chasaka, mana chaiaskakunata
ruraspa kaugsangapakuna. 29 Paikuna, chasa tukui sug rigcha sug
rigcha jiru iuiaikunawa junda kaspa, jirumi tukuipi rurankuna.
Kikinmandallami sugkunapata munarinkuna. Tukuipi jiru rurangapa
iuiaspallami purinakú. Sugkunata jiru iuiaspallami kawankuna.
Wañuchinkunami. Piñachirinakuspallami rimanakú. Llullachinkunami.
Sugkunamanda wasami rimankuna. 30 Sugkunamanda iangami
juchachinkuna. Taita Diusta mana munankunachu. Ainirinkunami.
Atun tukuspa, nirinkunami: “Nuka, sugkunamanda masmi kani”.
Maskankunami, imasa sug rigcha jirupas rurangapa. Paikunapa
taitata i mamata mana uiankunachu. 31 Mana munankunachu alli
iuiai apingapa. Paikuna rurangapa niskata mana rurankunachu. Mana
pitapas *kuiankunachu. Mana pitapas pasinsiankunachu. Ñi mailla mana
pimandapas llakinkunachu. 32 Chasa jiru ruragkunatami Taita Dius niska
ka: paikunata wañungapami chaiá. Taita Dius chasa niskata iachaspapas,
mana sakinkunachu, chasakunata rurangapa. Sugkunapas chasallata jiru
ruranakuskata paikuna kawaspa, alli iuiachiiwami tukunkunata.

Taita Dius sutipa kaskata justisiag kaskamanda

2 1 Chimandami kam, pi kaspapas, mana sug runakunata ningapa
chaiá: “Jiru ruragmi kangi”. Kasa iuiarii: kam kikinpas, chi runakuna
ruranakuskasinallatata ruragmi kangi. Chimanda, paikunata chasa nispa
kagpi, kam kikinta Taita Diusmi justisianga. 2 Iachanchimi, Taita Dius chasa

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

jiru ruranakuskata diltudupa ninama sitaura, imasa sutipa kaskata justisiai
ruradur kagta. 3Chimanda kampas sugkunata: “Jiru ruragmi kangi” nispa,
kam kikin chasallata rurag kaspapas, ¿imasatak iuiakungi, Taita Dius mana
kamtapas diltudupa ninama sitangapa kagta? 4Taita Dius iapa suma kuiaspa,
mana utkalla piñarig kagmanda, chasataka, ¿manachu munakungi? ¿Manachu
iachangi, Taita Dius chasa kamta kuiaspa kaiakugta, kam jiru ruraikunata
sakispa, paiwa tukugsamungapa? 5Chasa kaiakugpipas, kamba iuiai muruchu
rumisina kaspa, mana paiwa tukungapa munangi. Chimanda, Taita Diusta
rabiachiskata pai rabiarispa, alli justisiangapa kawachirig puncha chaiaurapa
wakachirigsinami rurakungi. 6Chiurami Taita Dius, tukuikunata imasa
ruraskasina allilla u mana allilla kaskata kawachingapa ka. 7Maikanpas
alli ruraikunata mana sakispalla, suma puncha luarpi diltudupa kagringapa
maskagkunataka: “Allimi kangi” nispa, mana puchukaridiru suma kaugsaitami
karangapa ka. 8Ikuti maikanpas kikinmandalla iuiarispa, sutipa willaskata
mana uiaspa, jiru ruragkunawaka askurinti iapa rabiarispami kangapa ka.
9Tukui jiru ruragkunapa almakunaka, iapa llakispa irkimi kangapa kankuna.
Ñugpa, judiukuna; nispaka, mana judíu kagkunapasmi chasallata llakispa
kangapa kankuna. 10Ikuti tukui allilla ruragkunataka: “Allimi kangi” nispa,
karangapami ka, suma puncha luarpi sumaglla kaugsagringapa. Ñugpa
judiukunata; nispaka, mana judíu kagkunatapasmi chasallata karangapa ka.
11Taita Diuspa ñawipi, ñi pipas mana tianchu sug rigcha. 12Chimanda,
Moisés ima rurangapa willaskata mana iachaspalla jiru ruragkunaka, Moisés
willaskapi ima niraiaskamanda mana justisiai tukuspami puchukaringapa
kankuna. Moisés willaskata iachaspapas, jiru ruragkunaka, Moisés willaskapi
ima niraiaskamanda justisiai tukuspami chasallata diltudupa ninama sitai
tukungapa kankuna. 13Moisés ima willaskata uiaspapas mana ruragta, Taita
Dius mana ningapa kanchu: “Kam, mana pandarigmi kangi”. Moisés willaskata
uiaspa allilla ruragkunami allillapi kankuna. 14Mana judíu kagkunaka, Moisés
willaskata mana iachaspapas, Moisés imasa willaskasina paikunapa suma
iuiaillawa allilla ruraspa kagpikunaka, paikunapa alli iuiaimi Moisés willaskasina
allilla tukugsamú. 15Paikuna, allilla ruraskawami kawachinkuna, Moisés imasa
willaskasina paikunapa iuiaipi charinakugta. Pai kikinkunapa alli iuiaillatatami
chita kawachí. *Chiwanka, paikunapa iuiariillawa kawarispami willaringapa
kankuna, allilla u mana allilla ruraspa kaugsagtakuna. 16Tukui runakuna imapas
pakalla iuiaskata i ruraskata, Taita Diusmi Jesucristowa kawachingapa ka;
chiurami willaringapa kankuna. Chasallatami nuka willaska Alli Willaipi niraiá.

Judiukuna, Moisés ima willaskata mana ruraskamanda

17Maikan kampura nichu: “Judiumi kani; Moisés ima rurangapa willaskatami
iuiarini”. “Taita Diuspallami kani” iuiarispa, atunmi tukungi. 18Taita Dius ima
munaskata allillami iachangi. Moisés willaskata iachaikuspa, iachangimi allilla
ruraita agllangapa. 19Kasapasmi iuiarikungi: “Nawiwa mana kawagsinakunata,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

nukami allilla pusag kani. Iana tutasinapi kaugsagkunapa iuiaikunata
punchaiachigsinami kami. 20 Moisés willaskata iukaspa, Taita Diusmanda
sutipa kaskatapasmi iachani. Chasaka, mana iuiaiiugkunata iuiachigmi kani.
Wambrasinakunata iachachigpasmi kani". 21 Kam chasa: "Sugkunata iachachigmi
kani" iuiarispaka, ¿imapatak kam kikin mana allilla iuiaringi? "*Mana sisakungi"
nikuspaka, kam kikin, ¿imapatak sisangi? 22 "*Mana sugpa warmiwa siriringi"
nikuspaka, ¿imapatak kam kikin, sugpa warmiwa siriringi? Ianga diuskunata
mana munaspaka, ¿imapatak kam kikin, chi diuskunata iuiaridiru wasikunapi
ima tiaskata sisagsina rurakungi? 23 Moisés willaskata iukaskawa atun tukuspaka,
¿imapatak chipi ima niraiaskata wabutispa, Taita Diusta kamigsina jiru
rurakungi? 24 Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Kam judiukunamandami
mana judíu kagkuna Taita Diusta kamispa kankuna.

25 Moisés tukui ima niskata kam ruragpika, judiukunapa marka kamba
kuirpupi churaraiaskaka allillami ka. Ikuti Moisés niskata kam mana
ruragpika, chi marka mana churaskasinami niraiangapa ka.

26 Chimanda maikanpas chi marka mana churaska kagka, Moisés imasa
niskasina allilla rurakugpika, ¿manachu chi marka churaraiaskasina niraiagsamú?
27 Maikan chi marka kuirpupi mana churaska kaspapas, Moisés imasa niskasina
allilla ruragka, paimi kawachingapa ka, kam jiru rurag kagta. Kam, chi marka
churaraiaska kaspa, Moisés niskata iachaspapas, mana allilla ruragmi kangi.
28 Sugkunapa kawaillapi alli iuiag kagta kawarigka, mana alli judíu niraianchu.
Chasallata, judiukunapa marka kuirpupi churaraiag, chillawa mana niraianchu,
sutipa judíu kagta. 29 Paipa suma alli iuiai iuiaskawami alli judíu niraiá. Chasallata,
tukui jiru iuiaikunata anchuchirig, chimi judiukunapa marka iukagsina niraiá. Chi
marka mana niraianchu Moisés imasa willaskasina ruraskawa. Santu Ispirituwami
chasa marka churagsina niraiá. Chasa niraiagkunata, kai alpamanda runakunaka
mana ningapa kanchu: "Allimi kangi". Taita Diusmi: "Allimi kangi" ningapa ka.

3 1 Chasa niraiagpika, judíu kagpika, ¿imapitak alli ningapa niraiá?
Chasallata judiukunapa marka churaska kagpika, ¿imapitak mas
allilla kapunga? 2 Achkapimi mas allilla kapunga. Kaiwami kallarirka: Taita
Dius, pai iuiachikuskasina rimaitami judiukunata mingagsamurka. 3 Sug
judiukuna paipa rimaita mana uiangapa munagpikunaka, chika, ¿imatak
niraiá? ¿Niraianchu, Taita Dius kikin, pai ima rurangapa niskata sakingapa
kagta? 4 Chikar, ñi imapas manima. Tukui runakuna llulla kagpipas,
Taita Diuska, imaurapas pai rurangapa niskata sutipami rurangapa ka.
Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa Taita Diusta nispa:

Kam ima niskakunata rurag kagmanda, niikimi:
"Kam, allimi kangi".
Chasallata, kam tukui ima ruraskata kawariskaka,
tukuipi allillami kapungapa kangi.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

5 Kunauraka, runakunapa iuiaiwami rimani. Sugka nichu: “Nukanchi
mana allilla ruraskakunamandami Taita Dius alli justisiag kagta kawachirí;
chika, ¿imatak niraiá? ¿Niraianchu, Taita Dius, nukanchiwa rabiarispa,
pandarikugta?”. 6 Ñi imapipas manima. Taita Dius kikin pandarii iukagpika,
¿imasatak pudintra, kai alpapi, kaugsagkunata allilla justisiangapa?
7 Kasapas iuiarispa nichu: “Nukapa llullai balintra, Taita Dius mana
llulla kagta mas suma iacharingapa. Chasakuna baligpika, ¿imawantak
niwangapa ka, nuka pandariska kagta? 8 Chasapaka, nukanchi jiru
ruraspalla kaugsanakusunchi. Chasapika, paimanda tukui allillami
tukugsamungapa ka”. Chasallatami sugkuna, nukanchi iachachinakuskata
juchachispa kankuna. Paikunatami chaiaku, diltudupa ninama sitangapa.

Tukuikuna, pandarig kaskamanda

9 Chasa kagpika, nukanchi judiukuna, ¿sugkunamanda mas allichu
kanchi? Ñi imapas manima. Ñami nirkaikichita, judíu i mana judíu
kagkuna, tukuikunami pandariiwa wataskasina kankuna. 10 Chasallatami
ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Mana pandarig,
ñi sug mana tianchu.
11 Taita Dius ima niskata,
ñi pipas mana iuiarig tianchu.
Taita Diusta maskagpas,
ñi sug mana tianchu.
12 Tukuikunami, Taita Dius ima niskata sakispa,
sug rigcha ianga iuiaita katirkakuna.
Allilla ruragka, mana tianchu ñi sugllapas.
13 Paikunapa simi kanmi wañuskata pambadiru paskaraiaskasina.
Chi ukuma wañuska ismuska asnarikugsinami ka.
Paikunapa kalluwami llullankuna.
Paikunapa simiwa jiru rimaska, kulibra kanigsinami rurankuna.
14 Paikuna ima rimaskapipas,
jiru millaillawami kaminkuna.
15 Paikunapa chakiwa kalpankunami, wañuchispa, iawar kawangapaglla.
16 Paikuna maipi puriskapipas,
tukuita llakichispa,
puchukaspami purinkuna.
17 Mana iachankunachu, imasa sumaglla kaugsangapa.
18 Mana imaurapas iuiarinkunachu, Taita Diusta manchangapa.

19 Kasami iachanchi: Moisés tukui ima niskapi, chi niskawa wataskasina
kagkunata ima rurangapa willaraiá; chasaka tukui kai alpapi kaugsagkuna,
Taita Diuspa ñawipi upalla kaspa, paikuna jiru ruranakuskata kawachii
tukungapa. 20 Moisés niskata uiaspa ruraskakunallawaka, mana pandarig,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

ñi pipas mana niraiangapa kanchichu. Moisés niskawami iachagsamunchi,
nukanchi pandarig kagtakuna.

Cristowa suma iuiarispa, mana pandarig niraiaskamanda

21 Kunauraka, Moisés ima rurangapa willaskata sakispa, Taita Dius
iachachinmi, imasa nukanchi mana pandarig niraiangapa. Moisés i Santu
Ispirituwa rimagkunapas, chasallatami ñugpata willaska karka. 22 Jesucristowa
suma iuiarispami Taita Diuspa ñawipi mana pandarig niraianchi. Maimanda
runakunapas, tukui paiwa iuiarigkunami mana pandarig niraianchi.
23 Tukuikunami pandarinchi. Chimandaka, Taita Dius atun sumaiachiskamanda
iapa karupisinami karkanchi. 24 Pai Taita Diuska, tukuikunata suma kuiaspa,
Jesucristowami kispichí, nukanchi paita ñi ima mana karagpipas; chasaka
nukanchi, mana pandarigkuna niraiangapa. 25 Chasapika, Taita Dius
nirka, Jesucristo wañuchii tukuspa, paipa iawar ichariskawa nukanchipa
pandariikunata anchuchingapa. Paiwa suma iuiarigmandami pasinsiai
tukurkanchi. Ñugpamanda maituku pandarii ruragpikunapas, Taita Dius,
nukanchimanda iapami llakii iukarka. Chasawami tukui chi pandariikunata
kungarirka. Chasaka, Jesucristo wañuskawami kawachirka, pai imapipas imasa
chaiaskasina allilla rurakugta. 26 Kunaura kaugsagkunatapasmi kawachí, pai
imapipas imasa chaiaskasina allilla rurakugta. Paillatatami nukanchita ni:
"Jesuswa suma iuiarispami mana pandarig niraiangichi".
27 Chasa kagpika, ¿pudinchichu, Taita Diuspa ñawipi atun tukungapa?
Mana pudinchichu. ¿Imamanda? ¿Moisés ima niskata ruraskamanda?
Manima. Jesuswa suma iuiarispami mana pudinchi, Taita Diuspa ñawipi
atun tukungapa. 28 Chasamandami ninchi: maikanpas Jesucristowa suma
iuiarispami mana pandarig niraianchi, Moisés ima niskata mana ruragpipas.
29 Taita Diuska, ¿judiukunapallachu ka? ¿Manachu ka mana judíu
kagkunapa Diuspas? Ari, mana judíu kagkunapa Diuspasmi ka. 30 Taita Dius,
sugllami tia. Paimi ka judiukunapa marka i mana marka churaskakunatapas
nig: "Jesuswa suma iuiarispami mana pandarig niraiangichi". 31 Chasa suma
iuiarigpikunaka, Moisés ima rurangapa willaska, ¿iangachu tukugsamú? Ñi
imapas manima. Chasapaka, ninchimi: "Masmi Moisés willaska, allilla ka".

Ñugpamanda taita Abraham, Taita Diuswa suma iuiariskamanda

4 1 Chasa kagpika, ¿imasatak niipa, nukanchipa ñugpamanda achala
taita Abraham mana pandarig niraiagta? 2 Abraham paipa allilla
ruraikunallawa mana pandarig niraiagpika, pai pudirkami, "Runapuramanda
tukuipa mas allimi kani" iuiaringa; ikuti Taita Diuspa ñawipika, chasaka
manima. 3 Ñugpamanda librupi, kasami Abrahammanda willaraiá:

Abrahamka, Taita Dius ima niskata iuiarispami karka:
"Chasami tukunga".

Chimandami pai mana pandarig niraiá. 4 Maikanpas ima ruraskamanda
kulki chaskigpika, mana niraianchu *kuiaspalla karaska. Paita chaiaskata
chaskiskami niraiá. 5 Ikuti maikanpas, ñi ima mana ruraspapas, Taita
Dius pandarigkunata chaskigwa suma iuiarichu: chasa iuiarigmandami
pai mana pandarigsina niraiá. 6 Ñugpamanda achala taita Davidmi
pandariska runamanda nirka: "Taita Dius paita: 'Mana pandarigmi
niraiapuangi' nigpika, iapa alli iuiachiiwami kanga". Kasami nirka:
7 Jiru ruraskakunata pasinsiai tukuspa, pandariikunata anchuchiskakunaka,
iapa alli iuiachiiwami tukunkunata.
8 Maikan runa pandariskamanda,
atun Taita Dius mana imapas nispa sakigpika,
iapa alli iuiachiiwami kangapa ka.
9 ¿Judiukunapa marka churaskakunallatachu chasamanda alli iuiachiiwa
tukungakunata? ¿Chi marka manara churaskakunatapaschu chasallata
alli iuiachiiwa tukungakunata? Ñami ninchi: "Abraham Taita Diuswa
suma iuiariillawa kagmandami pai mana pandarig niraiá". 10 ¿Imauratak
paita nirka, mana pandarig niraiagta? ¿Judiukunapa marka ña churaska u
manara churaska kaurachu chasa nirka? Churaska kaura, manima; manara
churaska kagpitami chasa nirka. 11 Chasa niskauramandami Abraham
judiukunapa marka churachirirka. Chi markawa kawachirirkami, Taita
Diuswa suma iuiariillawa kagmanda, pai mana pandarig niraiaska kagta.
Chimandami Abraham, Taita Diuswa suma iuiarigmanda, tukui paikunapa
ñugpamanda achala taita niraiá, judiukunapa marka mana churaska
kagpipas; chasaka paikunapas, mana pandarig niraiangapa. 12 Judiukunapa
marka churaska kagkunapa ñugpamanda achala taitapasmi niraiá. Imasami
Abraham, manara judiukunapa marka churachirispa, Taita Diuswa suma
iuiarispa kaugsakurka: chasallatami paikunatapas kaugsangapa chaiá.

Taita Dius karangapa niskata, Abraham suiakuskamanda

13 Taita Dius, Abrahamta nirka: "Kamba wambrapa wambrakunapa kati
wambrakunatami kai alpata karangapa kani". Mana chasa nirkachu, Moisés ima
niskata Abraham ruraskamanda. Taita Diuswa suma iuiariillawa kagmandami
chasa nirka. Chasa iuiariskamandami paita nirka, mana pandarig niraiagta.
14 Moisés niskallata ruraspa, Taita Dius niskata chaskingapa kagpika, iangami
Taita Diuswa suma iuiarintranchi. Taita Dius niskapas, iangami tukuntra. 15 Moisés
niskata iachaspapas mana ruragkunawa, Taita Dius iapami rabiarí. Ikuti Moisés
niskata mana iachagkunaka, chi niskamanda mana pandariska niraianchu.
16 Chimanda, Abraham Taita Diuswa suma iuiariskamandami pai
Taita Dius nirka, chasa karangapa, Chasaka, Abrahampa wambrapa
wambrakunapa tukui kati wambrakunata, Taita Dius, suma kuiaspa, sutipami
ima niskataka karangapa kankunata. Chika mana niraianchu, Moisés
niskata ruragkunamandalla. Maikanpas Abrahamsina Taita Diuswa suma

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

iuiarigkunamandapasmi niraiá.; Paimi tukui nukanchipa ñugpamanda achala
taita ka. 17 Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, Abrahamta kasa
nispa: “Achka alpakunapi kaugsagkunapa iaia taita tukungapami agllarkaiki”.
Taita Dius chasa niskatami Abraham suma iuiarirka. Taita Diusllatatami ka
wañuskakunata kaugsachig i ñ ima mana tiaskakunatapas wiñachig.
18 Chasa Taita Dius, Abrahamta niska karka: “Kamta agllarkaikimi, achka
alpakunapi kaugsagkunapa iaia taita tukungapa” i “Kamba wambrapa wambrapa
kati wambrakuna, iapa achkakunami tukugsamungapa kankuna”. Chasa, Taita
Dius niska mana tukungasina kagpipas, Abrahamka suma iuiaspallami suiakurka.
19 Pai ñalla *patsa wata iukaspa, ñi sug wambra mana iukaska karkakuna.
Chasallata paipa warmi, chusami karka. Chasa kagpipas, Taita Dius ima
niskata iuiaspallami Abraham suiakurka. 20 “Taita Dius ima niskata mana chasa
tukugsamungachu” iuiaringataka, paiwa mas sumami iuiarispa suiakurka. “Kam,
iapa suma atunmi kangi” nispami iuiarikurka. 21 Pai, iuiariillapimi iuiakurka:
“Imasami Taita Dius rimarka: chita tukuimi chasa tukugsamungapa ka”. 22 Chasa
iuiariillawa kagmandami Taita Dius paita nirka: “Mana pandarigmi niraiangi”.
23 Chasa willaraiaskaka mana niraianchu Abrahammandalla.
24 Nukanchimandapasmi chasa willaraiá. Taita Dius nukanchipa
Iaia Jesucristo wañuskata kaugsachigwa suma iuiarigkunatapasmi
ningapa ka: “Mana pandarigkunami niraiangichi”. 25 Nukanchipa
pandariikunamandami Jesucristo wañuchii tukurka. Nukanchi mana
pandarig niraiangapami pai, wañuspa, kaugsarirka.

Mana pandarig niraiaspaka, ima chaskiskamanda

5 1 Nukanchi Iaia Jesucristowa suma iuiariskapi mana pandarig
niraiaspaka, paimandami Taita Diuswa pasinsiachinakuska
niraianchi. 2 Paiwa suma iuiariskapimi pai kikinwa Taita Diuspa suma
kuiaita chaskigsamurkanchi. Taita Dius nukanchita kuiaskawami allilla
iuiarispa kanchi. Nukanchi paiwa suma puncha luarpi kagringapami
suianakunchi. Chasa suianakuspaka, alli iuiachiiwami kanchi.
3 Kasapas. Ima llakiikuna chaiagpipas, alli iuiachiiwami kanchi. Kasami
iachanchi: chi llakiikunawaka iachachigta imapipas mana sambaiaspalla
kaugsangapa. 4 Mana sambaiaspalla kaugsanakuskataka, Taita Dius
ningami: “Allillami kaugsakungi”. Taita Dius chasa nukanchita nigpika,
iapa suma iuiaiwami suianakusunchi. 5 Chasa iuiaiwaka mana ianga
suianakusunchichu. Santu Ispiritutami Taita Dius nukanchita karamurka.
Santu Ispirituwami iachanchi, Taita Dius nukanchita iapa kuiag kagta.
6 Nukanchi imasapipas mana kispirii pudinakugmandami, Taita Dius
kikin agllaska puncha chaiaura, Cristo pandarigkunamanda wañugsamurka.
7 Maikan alli runamanda, maikanpas manachar wañuntra. Maikan iapa alli
runamanda tiantrami maikan paimanda wañungapa. 8 Ikuti nukanchi ñi

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

imapi mana alli runakuna kagmandami Cristo wañugsamurka. Chasapimi
Taita Dius kawachigsamurka, imasa nukanchita sutipa iapa kuiagta.
9 Chasa Cristo wañuskamandami kunaura mana pandarig niraianchi.
Chasa kagmandami Cristollatata, tukurii puncha Taita Dius rabiakuskata
nukanchita kispichigsamungapa ka. 10 Nukanchi manara Taita Diusta
munag kaurami nukanchiwa i pai kikinwa pasinsiachigsamurka, paipa
wambra wañuskamanda. Chasa pasinsiachinakui tukuskamanda,
Cristopa kaugsaiwami tukurii puncha nukanchita kispichingapa ka.
11 Kasapas. Iaia Jesucristowa nukanchi ña pasinsiachinakui tukuspa,
paillawantami Taita Diuswa alli iuiachiiwa kanchi.

Adanmanda i Cristomandu

12 Suglla runamandami kai alpapi pandariikuna tukugsamurka. Pai
pandariskamandaka, wañuipasmi chaiagsamurka. Chasallatami tukuikuna
pandarirkakuna. Chimandami tukui runakunata wañui chaiarka. 13 Moisés
ima rurangapa willaska manara tiagpitami ña kai alpapi pandariikuna
tiarka. Chasa pandarigpikunapas, manara Moisés willaska tiagmanda,
Taita Dius chi pandariskakunata mana justisiangapa iuiarkachu. 14 Mana
iuiachigpipas, Adán pandariskauramandata Moisés kaugsankama, tukui
pandarigkunami wañurkakuna. Adán, Taita Dius ima niskata mana
uiarkachu. Sugkunaka, sug rigcha pandariikuna ruraspami wañurkakuna.
Adanta kawaspaka, niraiarkami katima sug runa samungapa kagta.
15 Chasa niraiagpipas, Adán pandariskawa i Taita Dius nukanchita
karamuskawaka manima alli kanchu imasa ninga. 16 Ari, suglla runa
pandariskawa i Taita Dius karamuskawa manima alli kanchu imasa
ninga. Chasa, Adán suglla pandarii ruraskamandami Taita Dius, justisiai
ruraspa, wañuita kachamurka. Ikuti Taita Dius nukanchita kispichigta
kachamurka; paiwaka, nukanchi achka pandariikuna ruraspapas,
mana pandarig niraiangapa. 17 Suglla runa pandariskamandami wañui
chaiamurka, tukui runakunata mandagsina kangapa. Ikuti Taita Diuska,
nukanchita iapa kuiaspami pasinsiá, mana pandarig niraiangapa. Tukui
chasa niraiagkunaka, suglla Jesucristomanda paiwa mandangapami
kaugsagringapa kanchi.
18 Chasamanda, imasami, suglla runa pandarii ruraskamanda, tukui
runakunata wañui chaiarka: chasallata, suglla mana pandarig runa
wañuskamanda, tukui paiwa iuiarigkuna, mana pandarig niraiaspa,
kaugsagringapakuna. 19 Imasami, suglla runa Taita Dius niskata mana
ruraskamanda, tukui runakuna pandarig niraiagsamurkakuna: chasallata,
suglla runa Taita Dius niskata allilla ruraskamandami achka runakuna
mana pandarig niraiangapa kankuna.
20 Moisés ima rurangapa willaskaka tukugsamurkami, maikan pandariikuna
kagta iacharingapa. Pandariikuna maituku achka tiagpipas, Taita Diuska paipa

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

suma kuiaitami mas allipa kawachirka. 21 Imasami runakuna, pandariikunawa
mandai tukunkuna wañunkama: chasallatami Taita Diuspa suma kuiaiwa
mandai tukunkuna; chasawaka, mana pandarig niraiaspa, nukanchipa Iaia
Jesucristowa mana puchukaridiru suma kaugsaita iukangapa.

Pandaringapa wañuskasina kaspaka, Cristowa kaugsariskamanda

6 1 Chasa kagpika, ¿kasachu nisunchi: "Pandariilla apasunchi;
chasaka, Taita Diuspa suma kuiaita mas nukanchita
kawachingapa"? 2 Ñi imapas manima. Mana mas pandaringapa
wañuskasinami kanchi. Chasa kaspaka, mana iukanchichu, ikuti
pandarispa kaugsanakunga. 3 Tukui baugtisai tukuskakuna, Jesucristowa
tukuspa, paiwa wañuskasinami niraianchi. Chita, ¿manachu iachangichi?
4 Chimanda, nukanchi baugtisai tukuspa, paiwa pambai tukuskasinami
niraianchi, sugllapi wañuskasina niraiangapa. Chasaka, imasami Taita
Diuspa iapa suma iachaiwa Cristo wañuskata kaugsachirka: chasallata
nukanchipas, musu kaugsaita iukaspa, kaugsasunchi.
5 Nukanchi Cristowa sugllapi wañuskasina niraiaspaka, paisinallatatami
kaugsarisunchi, paiwa sugllapi kagringapa. 6 Kasami iachanchi: nukanchi
ñugpa kaugsaska, Cristowa kruspi klabaskasinami niraiarkanchi; *chiwanka,
nukanchipa pandaringapa iuiaikuna puchukarispa, pandariiwa mana
wataraiaskasina kaugsangapa. 7 Maikan pandariikunamanda wañuskasina
kagpika, wataraiaskamanda kachariskasinami tukú. 8 Nukanchi Cristowa
sugllapi wañuskasina niraiaspaka, kasami iuiarinchi: kaugsarispa, paiwa
sugllapi kagringapa. 9 Kasapasmi iachanchi: Cristo, wañuska kaugsarispaka,
mana imaurapas ikuti wañungapa kagta. Wañui, mana ikuti paita chaiai
pudingapa kanchu. 10 Tukuikunapa pandariikunamandami Cristo sug
biajilla wañurka. Kaugsariskauramandaka, Taita Diusmandallami kaugsaku.
11 Chasamanda kamkunapas, mana mas pandaringapa wañuskasina
tukungichi. Jesucristowa iuiarispa, Taita Diusmandalla kaugsangichi.
12 Chimanda, kamkunapa ismunga kuirpupi pandariikuna mandagsina
*mana tiachu. Chasa tiagpika, imasa jiru iuiaskasina ruragkunami
tukuntrangichi. 13 Chasallata, kamkunapa kuirpupi ima iukaskawa
*mana sakiriichi; chikunawaka, jiru rurangapa. Chasapaka, wañuspa,
kaugsariskasina niraiaspa, Taita Diuspa lutrinsina tukuichi. Kamkunapa
kuirpupi ima iukaskakunatapas paita iukachiriichi; chikunawaka, tukuipi
allilla rurangapa. 14 Chasaka pandariikuna, kamkunapa kuirpupi mana
mandagsina tiangachu. Moisés ima rurangapa willaskawa mana wataskasina
kangichichu. Taita Diuspa suma kuiaipimi wataraiaskasina kangichi.

Taita Dius ima niskata rurangapa, paipa lutrinsina tukusunchi

15 Chasa kaspaka, ¿kasachu nisunchi: "Moisés niskawa ña mana
wataskasinami kanchi. Taita Diuspa suma kuiaipi wataraiaskasinami kanchi.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

¿Chimandachu pandarisunchi?”? Ñi imapas manima. 16 ¿Manachu kasa
iachangichi? Maikan, patrunpa lutrin tukuspa, iukanmi pai ima niskata
ruranga. Pandariikunawa wataskasina tukugpika, paita wañuimi chaianga.
Ikuti Taita Dius ima niskata rurangapa paipa lutrinsina tukugpika, allilla
ruraspami kaugsanga. 17 Kasamandami Taita Diusta: “Pai Siñur” nipuikichita:
kamkuna, pandariikunawa wataskasina kaspapas, kunauraka Cristomanda
iachachiskata uiaspa, tukui iuiaiwami pai ima niskata ruraspa kaugsanakungichi.
18 Pandariikunawa wataraiaskamanda kachariskasina tukuspaka, Taita Diuspa
lutrinsinami tukurkangichi, allilla ruraspa kaugsangapakuna. 19 (Kamkuna,
nuka iachachikuskata manara allilla iuiai apingichichu. Chimandami runakuna
uiangasina rimaspa iachachinakuikichita.) Ñugpata, kamkunapa kuirpupi ima
iukaskawami sakirirkangichi, wataskasina, jiru mana chaia ruraspa kaugsangapa.
Kunauraka chasallata, kamkunapa kuirpupi ima iukaskata Taita Diusta
iukachiriichi; chikunawaka, allilla ruraspa, paimandalla sumaglla kaugsangapa.
20 Kamkuna pandariikunawa wataskasina kaugsanakuspaka, Taita Diuspa
lutrinsina mana karkangichichu, imapipas allilla ruraspa kaugsangapa. 21 Chi
jiru ruraskamanda, ¿imatak chaskirkangichi? Chasa ruraskakunamandaka,
kunaura kamkunata iapa pingaipami iuiachiku. Chasa ruragkunaka, wañuillami
chaskinkuna. 22 Ikuti kunauraka, pandariikunawa wataraiaskamanda
kachariskasina tukuspa, Taita Diuspa lutrinsinami tukurkangichi. Chasa,
paipalla kaspa, mana puchukaridiru suma kaugsaitami chaskigringapa kangichi.
23 Pandarispa ruragka, wañuitami chaskí. Ikuti Taita Diuska, nukanchipa Iaia
Jesucristowa mana puchukaridiru suma kaugsaitami kará.

Moisés ima rurangapa willaskamanda kachariskasina tukuskamanda

7 1 Kam taitakuna i mamakuna, Moisés ima rurangapa willaskata
allillami iachangichi. ¿Manachu kasapas iachangichi? Maikanpas chi
willaskawa mandai tukugka, kaugsankamallami chita rurá. 2 Kusaiug warmika,
kusa kaugsankamami imasa Moisés niskasina iuká, kusawa wataskasina
kanga. Ikuti kusa wañugpika, Moisés niskata wataraiaskasina kaskamanda
kachariskasinami tukú. 3 Kusa *chara kaugsakugpita, chi warmi sug kariwa
sugllapi kaugsagrigpika, iapa atun pandariimi rurá. Ikuti kusa wañugpika,
Moisés niskata wataraiaskasina kaskamanda kachariskasinami tukú. Nispaka,
sug kariwa kasaragpika, ñi ima pandarii mana niraianchu.
4 Chasallata, nukapa *kuiaska taitakuna i mamakuna, Cristo wañuskamanda,
kamkunapas, wañuskasina niraiaspa, Moisés ima rurangapa willaskamanda
kachariskasinami kangichi; chasaka, sug kusa niraiagsina Cristowa
tukungapakuna. Cristo wañuspa kaugsarigwami kunaura tukunchi; chasaka,
Taita Diusmanda tukuipi allilla ruraspa kaugsangapa. 5 Nukanchipa kuirpupi
iuiaillawa ruraspa kaugsanakuspaka, Moisés ima rurangapa willaskawami iuiachii
tukurkanchi, nukanchi imasa munaskasina pandarispa kaugsangapa. Chasa
kaugsaspaka, Taita Diuspa ñawipi wañuskami niraiarkanchi. 6 Ikuti kunauraka,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Cristowa wañuska niraiagsamuspa, Moisés ima rurangapa willaskamanda
kachariskasinami tukurkanchi; chasaka, Taita Diuspa lutrinsina allilla ruraspa
kaugsangapa. Ñugpa willaraiaska niskamanda, manima; Santu Ispirituwa musu
kaugsaita iukaspami paipa lutrinsina allilla ruraspa kaugsanakunchi.

Pandaringapa iuiai, nukanchipa kuirpupi tiaskamanda

7 Chasa kagpika, ¿nisunchichu, Moisés ima rurangapa willaska, pandarii
niraiagta? Ñi imapas manima. Mana chasa kagpipas, Moisés willaska mana
tiagpika, manami iachangapa karkani ima ruraikuna pandarii niraiagta.
Moisés niskapi willaraiá: "Sugkuna iukaskakunata *mana munaringi";
mana chasa willaraiagpika, manami iachangapa karkani sugkunapata
munarii, pandarii niraiagta. 8 Chasa kagpipas, Moisés niska tiaskamandaka,
pandarii kaskata iachagsamuskawami iuiachiriwarka, tukui ima sugkuna
iukaskata munaringapa. Moisés niska mana tiagpika, chi pandariikuna
wañuskasinami niraiantra. 9 Nuka ñugpata Moisés ima rurangapa niskata
mana iachaspallami kaugsakurkani. Moisés niskata nuka iachagsamuuraka,
pandariikuna nukapa iuiaipi kaugsarigsinami tukugsamurkakuna. 10 Chiura
nukaka, Taita Diuspa ñawipi wañuskami tukurkani. Chasaka, Moisés
niskata chaskispa, kaugsaita iukangataka, wañuska kagsinami tukurkani.
11 Chasaka, Moisés niska tiaskamanda, chita iachaspa, pandariikunawami
pandachii tukurkani. Chi niskapi pandarispami wañuskasina tukurkani.
12 Moisés tukui ima rurangapa willaskaka, ñi ima mana pandariipi
niraianchu. Tukuipi allillami ka. Tukuipi allipami niraiá. 13 Chasa
kagpika, ¿chi alli willaskawachu wañuskasina tukurkani? Ñi imapas
manima. Pandariskawami wañuskasina tukurkani. Chi alli willaskawami
pandarii ima kaskata iachagsamurkani. Chasa iachaspami, pandarispa,
wañuskasina tukurkani. Chasaka, Moisés willaskawami kawachí,
pandariikuna ruraika, iapa mana allilla kagta.
14 Iachanchimi, Moisés ima rurangapa willaska, Santu Ispíritu iuiachiska kagta.
Ikuti nukaka, kai kuirpupi kaugsankama, katuskasina kaspa, pandariikunawa
wataraiaskasinami kani. 15 Nuka mana iachanichu ima rurakugta. Nuka ima
allilla rurangapa munakuskata mana ruragmi kani. Ikuti ima mana rurangapa
munaskataka, chitami rurani. 16 Nuka ima mana munakuskata ruraskawami
iuiarini, Moisés niska alli kagta. 17 Chasa kagpipas, nuka kikin mana munanichu,
chi jiru ruraikunata rurangapa. Pandaringapa iuiai nukapa kuirpupi tiaskawami
chikunata munachiwá rurangapa. 18 Iachanimi, nukapa kuirpupi mana ñi
imapas alli iuiai tiagta. Ima allilla rurangapa iuiai samuwagpipas, mana
pudinichu chita rurangapa. 19 Allilla rurangapa munakuskata mana ruranichu.
Ikuti jiru rurangapa mana munakuskataka, chitami rurani. 20 Chasa nuka
mana rurangapa munakuskata ruragpika, nuka kikin mana munanichu, chi
jiru ruraikunata rurangapa. Pandaringapa iuiai nukapa kuirpupi tiaskawami
chikunata munachiwá rurangapa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

21 Chimandami iachani, nuka allilla rurangapa munakuura, pandaringapa
iuiai, nukapa kuirpupi tiagta. 22 Nukapa iuiaipika, Taita Dius ima niskatami
allilla rurangapa iuiani. 23 Chasa kagpipas, nukapa kuirpupika sug rigcha jiru
mandai tiagtami kawani. Chi jiru mandai nukapa kuirpupi tiaspaka, suma
iuiaipi kaska mandaskawa makanakugsinami tukugsamú. Chi jiru mandaika,
wataskasinami chariwaku. Chasaka, pandariikuna rurangapagllami munachiwá.
24 ¡Ai nukajim, imachar pasasa! ¿Pitak pudí, kai kuirpu diltudupa
wañuima chaiachiwakugriskata kispichiwangapa? 25 Taita Diusllami
pudí, nukanchipa Iaia Jesucristowa kispichiwangapa. Chimandami Taita
Diusta: "Pai Siñur" nini. Chasaka, nukapa iuiaiwa Taita Dius niskatami
rurag kani. Ikuti nukapa kuirpuwaka imapipas pandarispami kani.

Santu Ispíritu iuiachiskasina kaugsasunchi

8 1 Kunaura, Jesucristowa tukuskakunaka, manima diltudupa ninama
sitai tukungapa kankunachu. 2 Santu Ispíritu iuiachiska mandaiwaka
kaugsaitami kará; chi mandaiwami jiru pandariikunata Jesucristomanda
kispichiska kanchi; chasaka, mana diltudupa wañuima chaiagringapa.
3 Nukanchi pandarigkuna kaskamanda, Moisés ima willaskawa mana rurangapa
pudiriskata, Taita Diusmi rurarka. Pai kikinpa wambrata kachamuspami chasa
rurarka. Cristoka, pandarigkunapa kuirpuwasina aichaiug tukuspa, nukanchipa
pandariikunamandami wañugsamurka. Chasaka, Cristopa kuirpuwami
nukanchipa pandariikunata puchukaspa chingachirka; 4 chasaka, Moisés ima
niskata nukanchi rurai pudingapa. Nukanchipa kuirpupi iuiaillawa ruraspa mana
kaugsanakunchichu. Santu Ispíritu ima iuiachiskallawami chasa kaugsanakunchi.
5 Maikanpas kikinpa kuirpupi iuiaillawa kaugsag, kai alpapi ima
tiaskakunallawami iuiaspalla kanga. Ikuti Santu Ispíritu iuiachiskallawa
kaugsagka, chasallata Santu Ispiritumanda allilla iuiaspallami kanga. 6 Kai
alpapi ima tiaskakunallawa iuiagkuna, diltudupa wañuimami chaiagringakuna.
Ikuti Santu Ispirituwa allilla iuiagkunaka, sumaglla kaugsaitami tarinkuna.
7 Kai alpapi ima tiaskakunallawa iuiagkuna, Taita Diustami mana munankuna.
Pai ima nikuskata mana uiagkunami kankuna. Mana pudinkunachu, pai ima
nikuskata uiangapa. 8 Maikanpas kikinpa kuirpupi iuiaillawa kaugsagkuna,
Taita Diusta mana pudinkunachu kuntintachingapa.
9 Taita Diuspa Ispíritu kamkunapa iuiaipi sutipa kaugsakugpika, kam
kikinkunapa kuirpupi iuiaillawa mana kaugsangapa kangichichu. Santu Ispíritu
ima iuiachiskallawami kaugsangapa kangichi. Maikanpas Cristopa Ispirituta mana
iukaspaka, Cristopa mana kanchu. 10 Cristo kamkunapa iuiaipi kaugsakugpika,
kamkunapa kuirpu pandariskamanda wañungapa kagpipas, kamkunapa
ispirituka kaugsami ka, kamkuna mana pandarig niraiaskamanda. 11 Taita Dius,
Jesucristo wañuskata kaugsachigpa Ispíritu kamkunapa iuiaipi kaugsakugpika,
kikin Taita Diuska kamkunapa wañuska kuirputapasmi diltudupa kaugsachingapa
ka. Paipa Ispíritu kamkunawa kaugsakuspami chasa kaugsachingapa ka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

12 Chasamanda, taitakuna i mamakuna, mana iukanchichu, nukanchipa
kuirpupi iuiakuskallawa kaugsanga. Santu Ispíritu ima iuiachiskallawami
kaugsai iukanchi. 13 Kam kikinkunapa kuirpupi iuiakuskallawa
kaugsanakugpika, diltudupami wañungapa kangichi. Ikuti Santu
Ispirituwa kamkunapa jiru rurangapa iuianakuskata sakigpikunaka,
diltudupa kaugsaitami tarinkangichi.
14 Taita Diuspa Ispíritu ima iuiachikuskata tukui katiraiagkuna, chikunami
Taita Diuspa wambrakuna niraianchi. 15 Kamkuna, wataraiangasina
ispirituta mana chaskirkangichichu, ikuti manchaiwa kaugsangapa. Taita
Diuspa Ispiritutami chaskirkangichi; chasaka, paipa wambrakuna tukungapa.
Santu Ispirituwami, Taita Diusta kaiaspa, ninchi: “Taitiku”. 16 Kikin Santu
Ispiritumi nukanchipa ispirituta iuiachispa willá, Taita Diuspa wambrakuna
kagta. 17 Paipa wambrakuna kagmanda, Taita Dius iukaskaka Cristo
kikinpami ka; *chiwanka, nukanchipapasmi niraiá. Nukanchi kai alpapi
Cristosina llakii pasagpika, paiwa suma puncha luarpimi kagrisunchi.

Sug luarpi, iapa suma punchapi kagringapa kaskamanda

18 Kasami nini: kai punchakuna kaugsanakunkama iapa llakiikuna
pasagpikunapas, nispaka Taita Dius sug luarpi iapa sumami nukanchita
kawachingapa ka. Chasa iuiarigpika, chi llakiikuna mana imapas niraiangapa
kanchu. 19 Taita Diuspa wambrakuna, sumagllami sug luarpi kawarigringapa
kanchi. Tukui ima Taita Dius wiñachiskakunapas, askurinti munaspami
suianakú, chi puncha chaiangapa. 20 Tukui ima Taita Dius wiñachiskakuna,
runa pandariskamanda maldisiimi tukurka. Chi wiñachiskakuna kikinpa
munaimandaka, manima; Taita Dius chasa munagmandami chasa tukugsamurka.
21 Chasa tukugpipas, Taita Dius pai ima wiñachiskata chasa maldisiskata
kispichingapa kagtami iuianchi; chasaka, mana puchukaringapa. Taita Diuspa
wambrakuna, kispichiska, suma puncha luarpi kaugsai kallarigriurami tukui ima
pai wiñachiskakunapas maldisiskata kispichiskallatata tukungapa kankuna.
22 Kasami iachanchi: imasami unguringapa warmi, uchulla iukangapa
puncha chaiaura, nanaimanda wakai kallarí: chasallatami tukui ima Taita
Dius wiñachiskakuna, kunankama wakanakugsina apanakú. 23 Kasapas.
Nukanchi kikinkunapasmi, Santu Ispirituwa kaspa, iuiaipi uchinanakugsina
llakii iukanchi. Santu Ispirituta iukagmanda nukanchita kawachinmi, suma
luarpi imapas chaskigringapa kagtakuna. “Nukapa wambrakunami kangichi”
Taita Dius nukanchita kaiangapa puncha chaiangapa, askurinti iuiaillami
suianakunchi. Chi punchami nukanchipa kuirputapas sumaiachiska kangapa
ka. 24 Chasa suianakuskawami kispichii tukurkanchi. Ima suianakuskata ña
makipi charinakuspaka, ¿imatak mas suianakusunchi? 25 Ikuti ima iukangapa
suianakuska manara chaiamugpika, iukanchimi chi iuiaita upalla suianakunga.
26 Nukanchi sambaiaskasina kaura, Santu Ispiritullatatami aidá. Mana
iachanchichu, imasa chaiakuskasina Taita Diusta mañangapa. Chasa

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kagpipas, kikin Santu Ispiritumi nukanchimanda paita mañá. Mana
rimai pudigsinami wakaspa mañá. 27 Taita Dius, tukuikunapa iuiaita
iachagmi iachá, Santu Ispíritu ima mañakugta. Santu Ispíritu, Taita Dius
ima munakuskasinami Taita Diuspalla kagkunamanda mañá.

Cristowa, nukanchi tukuipi binsigkuna kaskamanda

28 Kasami iachanchi: allilla u mana allilla pasarigpipas, Taita Diusmi
chasa ni, paita *kuiagkunamanda allillapa tukungapa. Pai imasa
munaskasina kawaspami nukanchita kaiarka. 29 Pai ñugpamandata
rigsigkunatami agllarka, pai kikinpa wambrasina kangapakuna; chasaka
paipa wambra, achka waugkindi i panindikunamanda mas atun kangapa.
30 Taita Dius ñugpamandata agllaskakunatami kaiá. Kaiaskakunataka
ninmi: “Kamkuna, mana pandarigkunami niraiapuangichi”. Chasa
niraiaskakunataka, paipa suma puncha luarmami pusá, sumaiachingapa.
31 Chasa kagpika, ¿imatak nisunchi? Taita Dius nukanchiwa kagpi, ¿pitak
pudinga, nukanchimanda kuntra kanga? Ñi pipas manima. 32 Taita Diusmi
kikinpa wambrata mana michaspalla kachamurka, tukuikunamanda
wañuchii tukungapa. Nigpika, ¿manachu paiwa nukanchita tukui allilla
chasallata karangapa ka? 33 Taita Dius kikin agllaskakunata, ¿pitak
pudinga, paikuna ima pandariikuna iukagta ningapa? Ñi pipas manima.
Taita Dius kikinmi timpu paikunamanda niska karka: “Cristo wañuchii
tukuskamandami mana pandarig niraiangapa kankuna”. 34 Nigpika, ¿pitak
pudinga, nukanchita diltudupa ninama sitangapa? Ñi pipas manima.
Jesucristo, wañuchii tukuspa kaugsarispami Taita Diuspa alli ladu kagrí;
paimi nukanchimanda tukui sumaglla mañaku. 35 Cristo nukanchita
iapa kuiagmanda, ¿pitak pudinga, nukanchita paiwa kaskamanda
anchuchingapa? Llakii, ñi nanai, ñi iarkai, ñi mana katanga iukai, ñi
manchai, ñi jiru iuiaspa kalpachigkuna ñi wañuchigkuna, ñi pipas mana
pudingapa kanchu, Cristowa kaskamanda nukanchita anchuchingapa.
36 Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa Taita Diusta nispa:

> Kammandami nukanchita chisiagta suianakú wañuchingapa.
> Ubijata wañuchingapa munanakugsinami
> nukanchita kawanakú. 37 Tukui chi llakii pasagpikunapas, Cristo
> nukanchita kuiagmandami tukuipi suma binsispa llugsinchi.
> 38 Chasallata, allillami iachani, Taita Dius, nukanchipa Iaia
> Jesucristowa nukanchita kuiagta. Pai kuiagmandami mana imawapas
> pudiringapa ka, Cristowa kaskamanda nukanchita anchuchingapa.
> Chasa, ñi wañuiwa ñi kaugsaiwapas, ñi anjilkunawa ñi kuku
> wairakunata mandagkunawapas, ñi kunaura ñi kipama ñi imaurapas,
> 39 ñi sug luarpi ñi kai alpa ukupi ima tiaskakunawapas, ñi Taita Dius
> sug ima ruraskakunawapas mana pudiringapa kanchu, Cristowa
> kaskamanda anchuchingapa, Taita Dius nukanchita kuiagmanda.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Taita Dius, Israelmanda runakunata agllaskamanda

9 1Nuka, Cristowa iuiarispa kaskamandami sutipa kaskata niikichita, mana
llullaspalla. Santu Ispíritu iuiachiwakuskawa, nukapa iuiaipi chasallatami
mana llullaspalla kasa niikichita. 2Nuka, imaurapas iapa llakiiwami kani. Nukapa
llakiipi, sungu nanagtami llakispa kani. 3Nukapa waugkindi judiukunamandami
chasa llakiiwa kani. Paikuna Cristowa tukuntrakuna iuiarispa, Taita Diusta
mañantrani, nuka kikinka, Cristomanda anchuchii tukuspa, maldisiskapas
tukungapa. 4Paikuna, ñugpamanda achala taita Israelpa iawarmi kankuna.
Taita Diusmi paipa wambrakunatasina charirka; chasaka, paiwa sumaiachiska
kangapakuna. Paikunawami Taita Dius ikuti ikuti allilla tukugsamurka; chasaka,
sugllapisina kangapa. Paikunamandami Moisés imasa ruraspa kaugsangapa
niraiaskata chaskirka. Chimandaka iachachirkakunatami, imasa ruraskakunawa
Taita Diusta kunguringapa chaiagta. Paikunatami Taita Dius nirka: "Nuka
agllaska Cristo samungapa kaskata suiangichi". 5Paikunami kankuna
nukanchipa ñugpamanda achala taitakunapa wambrakunapa kati wambrakuna.
Paikunapuramandami Cristo runa tukugsamurka. Paika, tukuipi iaia mandag
Diusmi ka. Imaurapasmi paita iapa suma atun kagta nisunchi. Chasa kachu.
6Mana ninichu, Taita Dius, Israelmanda runakunata karangapa niskata
mana karagta. Ninimi: ñugpamanda achala taita Israelpa wambrakunapa
kati wambrakuna, mana tukuikuna, Diuspa ñawipi paipa wambrakuna
niraiagta. 7Chasallata, ñugpamanda achala taita Abrahampa wambrakunapa
wambrakunapas, tukuikuna, Diuspa ñawipi paipa wambrakuna mana
niraiankunachu. Chasapaka, Taita Diusmi Abrahamta nirka:

> Kamba wambra Isaakmandallami
> achka wambrakuna niraiapungapa kangi. 8Chasa nispaka,
> Abrahampa wambrakuna kagmandalla, Taita Diuspa wambrakuna
> mana niraiangapa kankunachu. Taita Dius Abrahamta wambra
> karangapa niskamanda tiagsamuska wambrapa wambrakunallami
> paipa wambrakuna niraiangapa kankuna. 9Kasami Taita Dius,
> Abrahamta nirka:
> Ima killa chaiamuurami *kutimusa.
> Chi killami kamba warmi Sara
> kari wambra iukangapa ka.

10Kasapas. Nukanchipa ñugpamanda achala taita Isaakpa warmi Rebeka,
iskai kari wambrakunami suuralla iukarka. 11-12Chi wawakuna manara
tiagsamugpita, Taita Diuska Rebekata niska karka: "Ñugpa tiagsamuska
wambraka, kati wambra ima niskata ruragmi kangapa ka", paikuna ima allilla u
mana allilla manara ruragpikuna. Chasaka, Taita Dius kikinmi kawachí, maikan
paita allilla kawariskata ñugpamandata aglladur kagta. Chasa Rebekata nispaka,
kawachirkami, allilla u mana allilla ruranakugpipas, pai imasa munaskasina
agllagta. 13Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Jakobtami kuiarkani.
Ikuti Esautaka mana munarkanichu.
14 Chasa agllaskamandaka, ¿imatak nisunchi? Taita Dius chasa agllaspaka,
¿mana allillachu rurarka? Ñi imapas manima. 15 Moisestami Taita Dius kasa nirka:

Maikanmanda nuka llakiriskamandami llakirisa.
Chasallata, maikanta nuka kuiangapa munaskatami kuiasa. 16 Chasaka
Taita Diuska, runakunata mana agllanchu, paikuna munanakuskamanda
u ima allilla ruraskamanda. Taita Dius llakiriskamandallami pai pita
munaskata agllá. 17 Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá. Kasami
Taita Dius, Ejipto alpapi atun mandagta nirka:
Kasamandami kamta atun mandag kangapa churarkaiki:
nuka tukui pudig kagta kam nukamanda kawachingapa;
chasallata, tukui alpakunapi nuka Taita Dius kagta
iacharigsamungapa. 18 Chasaka, maikanmanda Taita Dius
llakiringapa munaskamandami llakirí. Chasallata maikanta iuiai
tutaiachingapa munaskataka, paillami chasa pudí rurangapa.
19 Chimanda, kamka niwankangichar: “Chasa kaspaka, ¿imapatak
Taita Dius, maikan runatapas ni: ‘Mana allilla ruragmi kangi’? Pai
ima rurangapa munaskataka, ¿pisik pudinga: ‘Chitaka *mana rurakui’
ningapa?”. 20 Kam runa, ¿imatak kangi, Taita Diusta imasa rurakuskata
tapuchingapa? Alpata ruraska mangaka mana pudingapa ka, ruragta
tapuchingapa: “¿Imapatak chasa rurawarkangi?”. 21 Alpata imapas ruragka,
¿manachu pudí, chi alpallatata sug kuashagsina atun punchakuna
upiadiru ruranga; ikuti sugka, ianga punchakuna upiadiru ruranga?
22 Jiru ruraspa, diltudupa ninama sitai tukungapa kagkunata, Taita Diusmi
suiarka, mana piñakuspalla; chasaka, pai rabiarispa, tukui pudig kagta
kawachingapa. 23 Chasallata, sugkunamanda llakii iukaspa, ñugpamandatami
agllarka, paiwa suma puncha luarpi kagringapa; chasaka, pai askurinti iapa
atun suma kagta kawachingapa. 24 Chi agllaskapi, nukanchipasmi kanchi.
Judiupurakunapi i mana judíu kaskakunapipasmi agllarka. 25 Chasallatami
Oseas suti Santu Ispirituwa rimag willaska librupi willaraiá, kasa nispa:
Mana nukapa runakuna kaskatami ningapa kani:
“Nukapa runakunami kapuangichi”.
Mana kuiaskatami ningapa kani:
“Nukapa kuiaskami kapuangi”.
26 Maipimi nirkani:
“Nukapa runakuna mana kangichichu”:
chillapitami ningapa kani:
“Taita Dius kaugsagpa wambrakunami kapuangichi”. 27 Ikuti
Israelmanda runakunamandaka, Isaías suti Santu Ispirituwa
rimag, kasa nispami willá:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Ñugpamanda achala taita Israelpa wambrakunapa wambrakuna
kaskajusina achka mana kuintangasina kagpikunapas,
maillakunallami kispiringapa kankuna.
28 Atun Taita Dius, kai alpapi ima rurangapa niskata
mana unaillami justisiagsamungapa ka. 29 Isaiasllatatami ñugpata
willaska karka, kasa nispa:
Tukui manduiug atun Taita Dius mana sakinmi,
kati kati wambrakuna tiangapa;
nukanchipas, Sodoma i Gomorra suti puiblukunasinami ña
puchukariska kanchi.

Achka judiukuna, Alli Willaita mana uiaskakunamanda

30 Chasa kagmandaka, ¿imatak nisunchi? Mana judíu kagkuna, Taita Diuspa ñawipi alli kangapa mana maskanakugpipas, paikuna Cristowa suma iuiarispa kagmandami mana pandarig tukugsamunkuna. 31 Ikuti Israelmanda runakunaka, Moisés ima rurangapa willaskata katichiraiaspapas, mana pudirkakunachu, Taita Diuspa ñawipi allilla tukungapa. 32 ¿Imapatak mana chasa pudirkakuna? Cristowa iuiaringataka, Moisés ima rurangapa willaraiaskallata katichiraiaspami mana pudirkakuna, Taita Diuspa ñawipi allilla tukungapa. Imasami runakuna, rumipi takarispa urmankuna: ñallapas chasallata Cristo kruspi wañuskamanda, paikunata iapa mana sumami uiarigsamurka. 33 Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:
Kawamuichi. Sión lumapi,
atun rumisina runatami churani,
runakuna paita takarispa urmagsina tiangapa.
Ikuti maikanpas paiwa suma iuiarispa kagkunamandaka,
Taita Dius manami kungaringa.

10 1 Taitakuna i mamakuna, tukui iuiaiwa iapa munaspami Taita Diusta mañakuni, Israelmanda runakuna kispichii tukuchukuna. 2 Paikunamanda willanimi: askurintimi munanakú, Taita Dius ima niskata rurangapa. Chasa munanakugpipas, pai ima munakuskataka manara allilla iachankunachu. 3 Manara iachankunachu, imasamanda Taita Diuswa mana pandarig niraiagtakuna. Mana chasa iachaspami munanakú, kikinkunapa allilla ruraikunallawa mana pandarig niraiangapakuna. Chasa iuiaspami Taita Dius ima niskata mana munarkakuna suma uiangapa. 4 Moisés tukui ima rurangapa niraiaskaka, Cristopimi puchukarirka; chasaka tukuikuna paiwa suma iuiarigkuna, mana pandarig niraiangapa.

5 Moisés ima niskata ruraspa, mana pandarig niraiangapa kaskamandaka, Moisés kikinmi kasa nirka: “Tukui ima niskata ruragkunami kaugsai iukagta niraiangapa kankuna”. 6 Ikuti Cristowa suma iuiarispa, mana pandarig niraiangapa kaskamandaka, kasami willaraiá: “Kamba iuiaipi *mana ningi: ‘¿Pitak sug luarma sikanga?’,” Cristota nigringapa: “Uraikumui”. 7 “Chasallata,

kamba iuiaipi kasapas *mana ningi: '¿Pitak alpa ukuma uraikunga?'," Cristota
nigringapa: "Wañuskakunapagmanda llugsimui". 8 Chasapaka, kasami willaraiá:
Diuspa Rimai, kamba ladullapimi ka.
Kam kikinpa simiwami pudingi rimanga.
Kam kikinpa iuiaiwami pudingi iuiaringa.
Chi Rimaitami willanchi, Cristowa suma iuiaringapa. 9 Kamkunapa simiwa
willaspami iukangichi, Jesús nukanchipa iaia kagta ninga. Kamkunapa
iuiaiwami iukangichi suma iuiaringa, pai wañuskata, Taita Dius kaugsachiska
kagta. Chasa iuiaiwa kagmandami kispichii tukungapa kangichi. 10 Kamkunapa
iuiaiwa Jesucristowa suma iuiariskamandami mana pandarig niraiangichi.
Simiwa Jesucristomanda willagmandami kispichii tukungapa kangichi.
11 Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa: "Paiwa suma
iuiarispa kagkunamanda, Taita Dius manami kungaringa". 12 Judiukuna
i mana judíu kagkuna, sug rigcha sug rigcha mana niraianchu. Jesucristo,
tukuikunapa iaiami niraiá. Tukui paiwa suma iuiarispa mañagkunata, mana
michaspallami ima mañaskata karamú. 13 Chasallatami willaraiá, kasa nispa:
Atun Taita Diuswa tukui suma iuiarispa mañagkuna
kispiriskami tukungapa kankuna.
14 Paiwa mana iuiarispalla kaugsanakuspaka, ¿imasatak paita
mañangakuna? Paimanda ñi ima mana uiaspaka, ¿imasatak paiwa
iuiaringakuna? Ñi pipas mana paikunata Alli Willaita willagrigpikunaka,
¿imasatak iachangakuna? 15 Paikunapagma Taita Dius ñi pitapas mana
kachagpika, ¿pitak willagringa? Chasallatami willaraiá, kasa nispa:
Maikanpas Alli Willaita willangapa chaiamugpika,
iapa allimi uiarigsamú.
16 Maituku Alli Willaita willanakugpipas, mana tukuikuna
munankunachu, chi willaita uiangapa. Chasallatami Isaías kasa niska karka:
Taitiku, ¿pikunatak munarkakuna,
nukanchi ima willaskata suma uiangapa?
Maillakunalla. 17 Chasamanda, Alli Willaita uiaspami Cristowa iuiarii
pudinchi. Chi Alli Willaita, pai kikin Cristo kachamuskami niraiá.
18 Chasa niraiagpipas, nuka tapuni: ¿manachu Alli Willaita uiarkakuna?
Chitaka allillami uiarkakuna. Chasallatami willaraiá, kasa nispa:
Chi rimai, tukui kai alpapimi uiarigsamurka.
Maipi runakuna tiaskapipasmi iacharigsamurka.
19 Kasapasmi tapuni: chasa kagpika, Israelmanda runakunaka, ¿manachu
chasa iacharkakuna ima niraiagta? Ñugpata, Moiseska kasami nirka:
Atun Taita Diusmi ni:
"Mana nukapa runakuna kaskata nuka agllaska kagmandami
iuiachingapa kaikichita,
paikunata mana allilla iuiaspa kawangapa.
Nuka, mana iuiaiiug runakunata agllaspa kagmandami

rabiachingapa kaikichita”.
20 Isaiaspas, mana manchaspallami kasa nirka:
Atun Taita Diusmi ni:
“Mana maskawanakugmi
tariwarkakuna.
Mana nukamanda tapunakuskatami kawarirkani”.
21 Ikuti Israelmanda runakunamandaka kasami nirka:
Nuka ima niskata mana uiawaspa piñarispalla kagkunataka chisiagtami
iskandi makikunawa
chaskingapa suiakurkani.

Israelmanda runakuna, maillakuna Cristomanda agllai tukuskakunamanda

11 1 Chasa kagmandaka, ikuti tapusa: Taita Dius, ¿pai agllaska runakunatachu wabutirka? Ñi imapas manima. Nukapasmi Israelmandapura kani. Nukapa ñugpamanda achala taita, Abrahammi karka. Paipa wambra Benjaminpa iawarmi kani. 2 Taita Diuska, pai ñugpamanda agllaska runakunata mana wabutirkachu. Ñugpamanda librupi, Elías suti Santu Ispirituwa rimagmanda willaraiaskata, ¿manachu iachangichi? Paika, Taita Diusta mañakuspa, Israelmanda runakuna mana allilla kagtakuna willaspa, kasami nirka:
3 Taitiku, kamba Santu Ispirituwa rimagkunatami wañuchirkakuna.
Kammanda rupachidiru altarkunatapasmi wagllichirkakuna.
Nukallami *chara kaugsa kani.
Nigpika, nukatapasmi wañuchiwangapa munanakú. 4 Chiura Taita Diuska, kasami paita ainirka:
Baal suti ianga diuspa ñugpa ladu mana kunguringapa,
kanchis waranga runakunatami nukamanda wakachirirkani.
5 Kuna punchakunapas, chasallatami Taita Dius, Israelmanda runakunata suma kuiaspa, maikankunata agllaku. 6 Taita Dius, paipa iapa suma kuiaiwami agllaku; mana kanchu paikuna ima allilla ruraskamanda. Allilla ruraskamanda Taita Dius agllakugpika, pai suma kuiaska, ñi imapaschar mana niraiantra.
7 Chasa kagmandaka, ¿imatak nisunchi? Israelmanda runakuna maskarinakurka, mana pandarig tukungapa. Nigpika, manima chasa tarirkakunachu. Taita Dius agllaskakunallami mana pandarig tukugsamurkakuna. Ikuti chi sugkunataka paikunapa iuiai tutaiachiskasinami tukugsamurkakunata. 8 Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:
Taita Dius, paikunata iapa puñuipisina iukangapami iuiachirka;
*chiwanka, ñawiwa kawaspapas,
mana kawagsina tukungapa;
rinriwa uiaspapas,
mana uiagsina tukungapa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Kunankamami chasa runakuna tiankuna. 9 Davidpas, kasami chi
runakunamanda nirka:
Moisés ima rurangapa willaska,
paikuna suma achka mikui iukagsinami ka.
Chi willaraiaskapi urmangapa waskakunasina
u tugllasinami tukupungapa kankunata.
Chi tugllapi urmagkunataka
diltudupa ninamami sitai tukungapa kankuna.
10 Paikunapa ñawi wichkaskasinami tukugsamungapa ka;
chasaka, mana kawagsina tukungapakuna.
Wasa pakiskasinami
patariska imaurapas kangapa kankuna.

Mana judíu kagkuna, kispiringapa pudiskamanda

11 Mana kagpika, ikuti tapusa: judiukuna chasa Cristomanda takarigsina
ruraspa, ¿diltudupachu urmaskasina tukurkakuna? Ñi imapas manima.
Kikin judiukuna Cristota mana uiaskamandami mana judíu kagkunaka
pudinkuna kispiringapa; *chiwanka judiukuna, chasa kawaspa,
paikunasinallatata Cristowa tukugsamungapakuna. 12 Judiukuna Cristota
mana uiaspa sitai tukugmandami mana judíu kagkunaka, Taita Diuswa
iapa iukagsina tukugsamurkakuna. Tukui judiukuna Taita Diuswa ikuti
tukugsamuuraka, askurinti iapa suma allillami tukugsamungapa ka.
13 Kunauraka, kamkuna mana judíu kagkunatami kasa niikichita. Cristo
kikinmi nukata kachamuwarka, mana judíu kagkunata Alli Willaita willaspa
puringapa. Chimandami, nukapa suma alli iuiaita suma iuiarispa, chita willaspa
purikuni, 14 kasa munaspa: ¡amalai nuka kikinpa runakunapas munantrakuna,
kamkunata kawaspa, Cristowa tukugsamungapakuna; chasaka, kispiringapakuna!
15 Taita Dius, judiukunata wabutispa, mana judiukunatami agllarka; chasaka,
tukuikuna paiwa pasinsiachirispa kangapakuna. Judiukunata Taita Dius ikuti
kaiauraka, ¿imatak niraiangapa ka? Wañuska kaspa, kaugsariskami niraiangapa
ka. 16 Kasapas. Ñugpa ruraska tanda Diuspalla niraiangapa kagpika, tukui tanda
rurangapa chapuskapasmi paipalla niraiangapa ka. Chasallata, sacha angu
Diuspalla niraiangapa kagpika, malkikunapasmi paipalla niraiangapa ka.
17 Alli olivos sachamanda sug malkikunata kuchuskasinami sug
judiukunaka tukurkakuna. Ikuti kamka, mana judíu kaspa, sachukupi
wiñaska olivos malkisinami kangi. Chi malkita apaspa, alli olivos kuchuska
malkima tarpuskasinami llutaska kangi. Chasaka, chi alli olivos sacha
angukunawa Diuspa kaugsaiwami kallarirkangi. 18 Chimanda, ¡ujalallapas
iuiakungi: “Alli olivos sachamanda kuchuska malkisinakunamanda mas
allimi kani”! Chasa iuiaspaka, iuiarii, kamka mana anguta charig kagta.
Chasapaka iuiarii: angukunami kamta charig kankuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

19 Kasachar niwantrangi: “Chi malkikuna kuchugsinami tukurka, nukata
chima tarpugsina llutaspa rurawangapa”. 20 Ari. Judiukuna mana Cristowa
iuiarigmandami chi sacha malki kuchugsina tukugsamurka. Ikuti kamka,
paiwa suma iuiariskamandallami chi kuchuskama tarpuskasina llutaska
tukugsamurkangi. Chimanda, *mana atun tukungi. Chasapaka, Taita Diusta
suma kuiaspa manchaspalla iuiakungi. 21 Imasami Taita Dius, chi sacha
kikinpa malkisinakunata mana chillapi sakirka: kampasmi chasallata pudingi
pasanga, mana allilla kagpika. 22 Chimanda iuiarii, Taita Dius iapa alli kagta;
chasallata, iapa rabiarig kagta. Paita mana uiagkunata iapa rabiarigmi
ka. Ikuti kamwaka iapa allimi ka. Chasa kagmanda, kamka iukangimi,
mana kungarispalla, Taita Dius kamwa iapa alli kagta iuiarispalla kanga.
Kungarigpika, kampas chi sachamanda malki kuchuskasinami tukunkangi.
23 Chi judiukuna Cristowa mana iuiarigkuna paita uiagsamugpikunaka, Taita
Dius, chi sachamallatatami paikunata ikuti tarpugsina llutaspa ruragsamunga.
Taita Diusmi pudí, chasallata ruragsamungapa. 24 Sachukupi wiñaska olivos
sachamanda malkita kuchuspa, alli olivos sachama tarpugsina llutaspami
kamta rurarka. Mana chasa rurangapa pudiringasina kagpipas, allillami chasa
rurarka. Taita Dius, kamta chasa ruraspaka, ¿manachu mas allilla pudinga, chi
alli olivos sachama judiukunata ikuti tarpugsina llutaspa ruranga? Ari.

Israelmanda runakunatapas, Taita Dius kispichingapa kaskamanda

25 Taitakuna i mamakuna, munakunimi, manara pipas iachaskata kamkuna
iachangapa; chasaka, kamkuna mana iuianakungapa: “Nuka, tukuimi iachani”.
Israelmanda runakuna maikankunata iuiai tutaiachiskasinami tukurkakunata;
chika, mana judiukunata maituku achka agllaska, Cristowa tukugsamunkama.
26 Chasa tukugsamuurami tukui Israelmanda runakuna kispiringapa kankuna.
Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Sión lumamanda, kispichigmi samungapa ka.
Paika, ñugpamanda achala taita Jakobpa wambrakunapa
wambrakuna jiru ruraskakunatami
kispichigsamungapa ka.
27 Nuka ñugpata paikunawa iuiarispa rimaskaka,
kasami tukungapa ka:
paikuna mana allilla ruraskakunata nuka pasinsiaura.

28 Israelmanda runakuna, Alli Willaita wabutispa, Taita Diusta manami
munagsamurkakuna; chasaka, kam mana judíu kagkunamanda allilla
tukungapa. Chasa kagpipas, paikunapa ñugpamanda achala taitakunata
Taita Dius agllaskamandami paipa kuiaska *chara kankuna. 29 Taita
Dius ima karaskata mana kichunchu. Pai kikin agllaskakunata mana
wabutinchu. 30 Chasallata, imasami kamkuna, ñugpata mana Taita Diusta
uiarkangichi; ikuti kunauraka, judiukuna paita mana uianakugmanda, pai
kamkunamanda suma kuiaspa llakirirka: 31 chasallatami, judiukuna kunaura

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

mana paita uiagkuna kagpipas, mas nispa paillatata ikuti judiukunamanda
llakiringapa ka; imasami kamkunamanda llakirirka: chasallata.
32 Tukuikunatami Taita Dius sakirka, paita mana uiagkuna kangapa; chasaka,
tukuikunata suma kuiaspa llakirispa, pai kikin kispichingapakunata.
33 Taita Dius, ña askurinti sumami kuiá. Ña askurinti iuiai iachami
ka. Pai ima iuiakuskata, ñi pipas mana iachangapa pudinchichu. Mana
imapas pudinchichu, pai ima rurakuskata iachangapa ima niraiagta.
34 Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:
Atun Taita Dius ima iuiakuskata, ñi pipas mana iachanchu.
Paita ñi pipas mana imapas iuiachinchu.
35 Ñi pipas mana paita imapas ñugpa kararkachu,
pai kutichingapa. 36 Tukuimi paimanda karaska tia. Paimi tukui
rurarka. Pai kikinmandami tukui ruraska tia. Paita imaurapas
iapa suma atun kagta nisunchi. Chasa kachu.

Taita Diusmandalla sumaglla kaugsangapa

12 1 Taitakuna i mamakuna, Taita Dius suma kuiaspa llakiskamandami
kasa mañaikichita: kam kikinkuna, Taita Diusta kamarikusina
iukachiriichi, paimandalla kaugsangapa; chasaka, pai suma kuntintulla
kamkunata kawangapa. Chasami kamkunata chaiaku, tukui iuiaiwa Taita
Diusta suma atuniachingapa. 2 *Mana kaugsaichi, kai alpamandakunallawa
iuiarispa. Iukangichimi, Taita Dius kamkunapa iuiaita sug rigcha
iuiachiskakunawa mas suma iuiarispa kaugsangakuna. Chasa kaugsaspaka,
iachankangichimi, Taita Dius ima munakuskata rurangapa. Paipa ñawipi
sumaglla kagta kawachispami tukuipi allilla ruraspa iukangichi kaugsanga.
3 Taita Dius suma kuiawaskamandami tukui kamkunata kasa niikichita:
imasa kikinmanda iuiai iukaskamanda mas atun *mana iukangichi iuianga.
Chasapaka, imasami Taita Dius, pai imasa munaskasina sug sugta karamú,
paiwa suma iuiarispa kangapa: chasallatami iukangichi iuiaringa. 4 Imasami
suglla kuirpupi, chaki, maki, uma, imapas achka iukagpipas, sug sug rigcha,
sug sug rigcha rurankuna: 5 chasallatami nukanchipas, achkakuna kaspapas,
Cristowa suglla kagsina kanchi. Nukanchi tukuikunami suglla kuirpu niraianchi.
6 Taita Diuska, nukanchita sugta sug rigcha, sugta sug rigcha, pai imasa
munaskasinami karamú, nukanchi kikinpura aidanakuspa kaugsangapa. Pai
kikin Santu Ispirituwa rimangapa karamugpika, pai imasa iuiachiskasina
willasunchi, paiwa suma iuiarispa. 7 Sugkunamanda tukuipi allilla
rurangapa karamugpika, paikunamanda allilla suma rurasunchi. Sugkunata
iachachingapa karamugpika, paikunata allilla iachachisunchi. 8 Sugkunata
sumaglla iuiachingapa karamugpika, paikunata sumaglla iuiachisunchi. Kulki u
imapas karangapa chaiagpika, *mana karagsina iuiarispa karasunchi. Mandag
kangapa chaiagpika, allilla iuiarispa suma mandachu. Ministiskakunata suma
kawaspa, imapas karangapa chaiagpika, alli iuiachiiwa karasunchi.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Cristowa tukuskakuna, imasa Diusmandalla kaugsai iukaskamanda

9 Tukui iuiaiwa sutipa allilla *kuianakuichi. *Mana munaichi
jiru ruraikunata. Ikuti tukui allilla ruraikunataka suma ruraspa
kaugsaichi. 10 Waugkindikunasina parijuma *kuianakuichi. Sugkunata:
"Nukanchimanda mas allimi ka" kam kikinpuramanda iuiarispa kaichi.
11 Ima ruraikunapas allilla ruraichi, mana killaspalla. Iaia Jesús imasa
munakuskasina tukuipi allilla iuiarispa ruraichi.
12 Paita suma iuiaiwa suiaspa, alli iuiachiiwa kaichi. Iapa llakiikuna
chaiamugpika, mana llakiiwa kagsina kawachiichi. *Mana sakiichi, Taita
Diusta mañaspa kaugsangapa.
13 Taita Diuspalla kagkunata ima ministiriska karaichi. Kamkunapa
wasima pipas chaiagrigpika, sumaglla "Iaikui" niichi. 14 Kamkunata
jiru rurangapa iuiaspa kawagkunataka niichi: "Taita Dius, kamta
iapa kuiaspa kawapuachu". Paikunata mana randichingapa iuiaichi.
Chasapaka, Taita Diusta paikunamanda mañapuichi.
15 Alli iuiachiiwa kagkunawa kangapa chaiagpika, chasallata alli
iuiachiiwa kaichi. Chasallata, wakanakuskawa kangapa chaiagpika,
paikunawa llakii iukaichi.
16 Kam kikinpura sugllasina iuiarispa kaugsanakuichi. Atun tukugsina
iuiarispa *mana kaichi. Chasapaka, uchulla kaskakunawa sugllapi
tukuichi. *Mana iuiarispa kaichi: "Nuka, tukuimi iachani".
17 Kamkunata mana allilla ruragkunataka *mana randichiichi. Iuiariichi,
tukuikunapa ñawipi allilla ruraspa kaugsangapa. 18 Kamkunata imapas rurangapa
chaiagpika, allilla ruraichi; *chiwanka, tukuikunawa sumaglla kaugsanakungapa.
19 Nukapa *kuiaskakuna, kamkunata mana munagkunataka *mana
chasallata randichiichi. Chasalla sakiichi. Taita Diusmi paikunata
justisiangakunata. Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Atun Taita Diusmi ni:
"Nukami justisiasa.
Paikuna jiru ruragpikunaka,
nukatami chaiawaku,
chasallata paikunata rurangapa". 20 Ikuti:
Kamta mana munag iarkaiwa kagpika,
kam iukangimi mikui karanga.
Iakunaiwa kagpika,
iukangimi upiangapa karanga.
Kam chasa allilla ruragpika,
paitaka ñawi ruparispa,
pingaisinami iuiachinga. 21 Kamta ima jirukuna rurangapa iuiaita
*mana sakiringi. Chasapaka, alli ruraikunawa jiru iuiaikunata
binsingi.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

13 1 Tukuikunami iukanchi, mandagkuna ima niskata uianga.
Mandagkunata Taita Dius mana churagpika, ñi pipas manachar tiantra.
Kunaura mandagkunaka, Taita Dius churaskakunami kankuna. 2 Chimanda,
chi mandagkunata mana uiagkunaka, Taita Dius mandangapa churaskatami
wabutinkuna. Chasa mana uiagkunaka justisiaimi tukungapa kankuna.
3 Mandagkunaka, alli ruragkunata manchachingapa mana kankunachu.
Mana alli ruraspa kaugsanakuskata manchachingapami churaska kankuna.
¿Manachu munangichi, mandagkunata mana manchaspalla kaugsangapa?
Chasa munaspaka, allilla ruraspa kaugsaichi. Chasa kaugsagpika, mandagkuna
kamkunata ningapami kankuna: "Alli runami kangi". 4 Mandagkunaka, Taita
Diusta aidagkunami kankuna, kamkuna allilla kaugsangapa. Kamkuna imapi
mana allilla ruraspaka, iukangichimi manchaspa kangakuna. Mandagkuna,
Taita Diusta aidag kaspa, mana ianga barata charirinkunachu. Mana allilla
ruragkunamandaka asutigkunami kankuna. 5 Chimandami chaiá, paikuna
ima niskata uiangapa. Asutii tukungapa manchaspalla, manima; kamkunapa
alli iuiaipi iuiarispami iukangichi chasa uianga. 6 Paikuna mandagkuna
kagmanda iukangichimi, paikunata kulki paganga. Mandagkuna, Taita Diusta
aidagkuna kaspa, iukankunami imaurapas paikunata imasa chaiaskasina
ruraspa kaugsanakunga.

7 Tukui mandagkunata imasa chaiaskasina kuaichi. Impuistu chaskigta
kulki kuaichi. Rama[a] mañagtaka rama kuaichi. Suma kuiangapa
chaiaskataka suma kuiaichi. Suma rimai iukaskataka suma rimaichi.

8 *Mana pitapas dibiichi. Iukaichi dibisinaka, kam kikinpura sumaglla
*kuianakuspa kaugsangapaglla. Sugkunata *kuiagkuna, tukui ima Moisés
niskata allilla ruragkunami niraiankuna. 9 Chi niskapi, kasami willaraiá:
"*Mana sugpa warmiwa kariwa siriringi. *Mana pitapas wañuchingi. *Mana
sisangi. [*Mana pimandapas llullangi.] Sugkuna iukaskakunata *mana
munaringi". Sug mandaikunapasmi tia. Chasa tiagpipas: "Kam kikintasinami
iukangi, tukui runakunatapas *kuianga"; chasa ruragpika, tukui ima
Moisés niskata allilla ruragkunami niraiankuna. 10 Chasa *kuiagkuna, mana
pitapas jiru rurangapa iuiankunachu. Chimandami, chasa *kuianakuspa
kaugsanakugmanda, tukui ima Moisés niskata allilla ruragkuna niraiankuna.

11 Kasapas iuiariichi: kuna punchakuna imasa kagta. Nukanchi Iaia
Jesucristowa suma iuiaringapa kallariska, kunaurami kispichii puncha sutipa
ña chaiamuku. Chimanda, puñunakugsina niraiagkuna rigchariichi. 12 Tuta
ña pakarii tukugsinami chaiamuku. Chimanda, iana tutapisina mana allilla
ruraikunata sakisunchi. Wañuchinakudiru katanga churarigsina tukusunchi;
chasaka, punchapisina kaugsangapa. 13 Punchapi purinakugsina, tukuipi
allilla ruraspa kaugsanakusunchi. *Mana kaugsasunchi, iapa mikuspa i
machagta upiaspa. Chasallata, maikan kari warmiwa pandarispa i jiru

---

[a] **13.7** Rama kuangapa niraianmi imasa chaiaskasina kuntribusiun kuangapa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

ruraikunata ruraspa *mana kasunchi. Mana piñachirinakuspalla i sugkunata
jiru iuiaiwa mana kawaspalla kasunchi. 14 Chasapaka, Iaia Jesucristopa
iuiaita churarigsina tukungichi. *Mana iuiangichi, kam kikinkunapa
kuirpupi ima jiru iuiaskasina rurangapa.

Cristowa sug tukuskakunata *mana piñasunchi

14 1 Manara Cristota allilla rigsigkunata sumaglla chaskiichi, mana
imapipas llakichinakuspalla. 2 Cristowa tukuskakuna, maikankuna
iuiankunami, tukui mikui, mikudiru kagta. Ikuti sugkunaka, manara
Cristota allilla rigsispa, iuiankunami, aicha mikuspaka, pandarig niraiagta.
3 Tukui mikuikunata mikugka, aicha mana mikugta *mana wabutichu.
Chasallata aicha mana mikugka, tukui mikuikunata mikugta *mana
ñi imapas nichu. Taita Diusmi iskandikunata ni: “Allillami ka”. 4 Kam,
¿imapatak sug patrunpa lutrinta ningi: “Mana allilla ruraspami kangi”?
Pai allilla u mana allilla rurakuskata, kikin patrunmi iuká kawanga. Chasa
kagpipas, Iaia Jesusmi paita aidanga, allilla tukugsamungapa. Chimandami
mikug u mana mikug kaskakunata pai ningapa ka: “Allillami ka”.

5 Kasapas. Sugkuna iuiankunami, sug puncha, sugkunamanda mas atun
wardadiru tiagta. Ikuti sugkunaka iuiankunami, ñi imapas mana atun
wardadiru puncha tiagta. Kamkuna imasa mas suma rurangapa iuiariskata
ruraspa kapuaichi. 6 Maikanpas wardadiru puncha samakuspaka, Iaia
Jesusmanda iuiarispa samachu. Tukui mikuikunata mikugka, Taita Diusta: “Pai
Siñur” nispa, Iaia Jesusmanda iuiarispa mikuchu. Aicha mana mikugpas, Iaia
Jesusmanda iuiarispa *mana mikuchu. Paipas, Taita Diusta: “Pai Siñur” nichu.

7 Ñi pipas mana kaugsanchichu nukanchimandalla. Chasallata
wañuipas, mana nukanchimandalla wañunchichu. 8 Kaugsanakunkama,
Iaia Jesusmandami kaugsanakunchi. Wañuurapas, Iaia Jesusmandami
wañusunchi. Chasapika, kaugsanakuspa wañuurapas, Iaia Jesuspallami
kasunchi. 9 Iaia Jesucristo, wañuspaka, kikinmi kaugsarirka; chasawaka,
wañuskakunata kaugsagkunatapas iaia mandag kangapa.

10 Nigpika kamka, ¿imapatak Cristowa tukuskakunata nikungi: “Kam,
mana allilla ruraspami kangi”? ¿Imapatak paikunata wabutikungi?
Tukuikunami iukanchi, Taita Diuspagma chaiagringa. Chipimi allilla
u mana allilla ruraskakunata kawachii tukusunchi. 11 Chasallatami
ñugpamanda librupi willaraiá:

Atun Taita Diusmi kasa ni:
“Nukapa kaugsaiwami sutipa kasa nini:
Tukuikunami nukapa ñugpa ladu kunguriwangapa kankuna.
Tukuikunami niwangapa kankuna:
‘Kam, tukuimanda mas alli, mas suma, tukuikunapa iaiami kangi’.”

12 Chasaka, tukuikunami iukanchi, Taita Diuspa ñawipi ima
ruraskakunata willarigringa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

13 Chimandami iukanchi, parijuma mana pitapas ninakunga: “Mana allilla
ruraspami kangi”. Chasapaka, kasa iuiarisunchi: Cristowa tukuskakunata
*mana imapipas pandachispa, pandariipi urmachisunchi. 14 Iaia Jesusmanda
iuiarispa, iachanimi, ñi ima mikui, Diuspa ñawipi mapasina mana kagta.
Ikuti maikanpas: “Mapami ka” iuiarigpika, chasa iuiarigmanda mapami
niraiapunga. 15 Kam, sug waugki pandarig niraiaska mikuita paipa ñawipi
mikukugpika, mana parijuma *kuianakugsinami tukungi. ¡Amalai kam
chasa mikukuskata kawaspaka, chi runa Cristowa iuiakuskata sakintra,
Cristo paimanda wañugpipas! 16 Chimanda, kamkuna tukui mikuikunata
mikug kagpipas, *mana tiachu ñi pipas kawaspa, ningapa: “Chika, mana
allilla kanchu”. 17 Taita Dius ima niskata ruraspa kaugsangapaka mana
niraianchu kasa u chasa mikuspa upiaspa kaugsangapa. Santu Ispirituwa
alli iuiachiiwa allilla ruraspa, sumaglla kaugsangapami niraiá. 18 Chasa
kaugsaspa, Cristo ima niskata ruragka, Taita Diusta sumagllami kuntintachí.
Chasa allilla ruragmandami maikan runapas ninkuna: “Pai, allimi ka”.
19 Chimanda maskasunchi, imapipas tukuikunawa sumaglla
kaugsanakungapa; chasaka tukuikuna, alli suma iuiai iuiachinakuspa
kangapa. 20 Kam ima sugkunapa ñawipi mikuskamanda, ¡ujalallapas Taita
Dius paikunata suma ruraska kaskata puchukagsina rurakungi! Tukui mikui,
mikudirumi niraiá. Chasa niraiagpipas, kam ima mikukuskata sug waugki,
kawaspa, nichu mana allilla kagta: *chiwanka, sutipami kammanda mana
allilla tukunga. 21 Cristowa tukuskakuna mana pandaringapa, mas allilla kantra,
aicha mana mikungapa, binu mana upiangapa, ñi imapas pandachigsina mana
kangapa. 22 Kam ima mikudiru iuiakuskata Taita Diuspa ñawillapi iuiakungi.
Maikanpas, mikukuspa, paipa iuiaipi mana tiachu imapipas mana allilla
ruraska kagta: chi runaka, Taita Diuspa iapa kuiaskami ka. 23 Ikuti maikanpas,
mikukuspa tapurikuchu: “Kai mikui, ¿allilla u mana allillachu ka?”: paika, ña
pandarigmi tukú. Ima ruraipipas alli kagta suma iuiaringataka, sug rigcha
iuiarispa ruragpika, paika pandariipimi ña urmaska niraiá.

Iuiarisunchi, sugkuna allilla kangapa

15 1 Nukanchi Cristowa suma iuiarispa kagkunaka iukanchimi, manara
paita allilla rigsigkunata, paikuna ima iuianakuskamanda ñi imapas
mana ninga. Nukanchi kuntintarispa kangapa *mana iuiarisunchi. 2 Tukuikunami
iukanchi iuiaringa, sugkunapas allilla kangapa; chasaka paikunapas, alli
suma iuiai iuiachii tukungapakuna. 3 Cristopas mana iuiakurkachu, kikinlla
kuntintarispa kangapa. Nigpika, kasami ñugpamanda librupi paimanda willaraiá:
“Kamta kamispa rimaskakunaka, nukatami chaiawarka”. 4 Taita Diusmi
ñugpamandata tukui iskribichirka, nukanchita iachachingapa. Chi willaraiaskapi
nukanchi iachaikuspaka, iukanchimi, sumaglla iuiachirispalla, chi iuiaillawa
mana sakispalla suiangakuna. 5 Taita Diusmi sumaglla nukanchita iuiachimú,
mana sakispalla kaugsangapa. Paimi kamkunata iuiachimú, kam kikinpura

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

suglla iuiaiwa kaugsanakungapa; imasami Jesucristo kaugsarka: chasallata.
6 Chasaka, sugllapi suglla rimagsina, nukanchipa Iaia Jesucristopa Taita Diusta
ningichi: “Kam, iapa suma atunmi kangi”.

Mana judíu kagkunata, Alli Willaita willaskamanda

7 Chasamanda, imasami Cristo, kamkunata suma chaskirka: chasallata
kam kikinpura suma chaskinakuichi; chasawaka, Taita Diusta ninakungapa:
“Kam, iapa suma atunmi kangi”. 8 Kasapasmi niikichita: Cristo samurkami,
judiukunamanda allilla rurag kangapa; chasaka, Taita Dius ima nukanchipa
ñugpamanda taitakunata niska tukungapa. Chiwami kawachirka, Taita Dius
ima niskata sutipa rurag kagta. 9 Mana judíu kagkunamandapasmi Cristo
samurka. Paikunamandapasmi Taita Dius llakirirka; chasa iachaspaka,
paita: “Kam, iapa suma atunmi kangi” ningapakuna. Chasallatami
Cristomanda ñugpamanda librupi willaraiá, Taita Diusta kasa nispa:

Mana judíu kagkunapa chaugpipipas
ningapami kaiki:
“Iapa suma atunmi kangi”.
Kamta suma atuniachispa kantangapami kaiki. 10 Kasapasmi willaraiá:
Kamkuna mana judíu kagkuna,
Taita Dius agllaska runakunawa alli kuntintarispa iuiachiriichi.
11 Ikuti kasapasmi willaraiá:
Tukui kamkuna mana judíu kagkuna,
atun Taita Diusta niichi:
“Kam, iapa suma atunmi kangi”.
Tukui alpapi kaugsagkuna,
chasallata paita nisunchi. 12 Ikuti Isaiaspas, kasami willarka:
Isaí suti runapa iawarmandami tiagsamungapa ka,
mana judíu kagkunatapas
iaia mandag tukugsamungapa.
Paitami mana judíu kagkunapas suma iuiaiwa suiangapa kankuna.

13 Taita Dius suma iuiaiwa suiangapa iuiachig, paillatata tukui
kamkunata iuiachichu, paiwa suma iuiarispa, alli iuiachiiwa sumaglla
kaugsanakungapa; chasaka, Santu Ispiritupa iapa iachaiwa paita
imapipas suma iuiaiwa suiaspalla kaugsangapa.
14 Nukapa taitakuna i mamakuna, nuka kamkunamandami allilla iuiani,
tukuipi alli kaspa, allilla iachaiwa kagtakuna. *Chiwanka pudingichimi, kam
kikinpura sumaglla iuiachinakuspa kaugsanakunga. 15 Nuka chasa iuiaspapas,
kai kartapi mana manchaspallami imakunamanda rimarkaikichita, kamkunata
iuiachingapa. Taita Dius, iapa kuiawaspa, mingawaskamandami chasa
rimarkaikichita; 16 chasaka, Jesucristo ima niwaskata ruraspa, mana judíu
kagkunata Taita Dius Alli Willaita karamuwaskata willangapa. Munakunimi,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

mana judíu kagkunata Taita Diuspa ñawipi sug kamarikutasina chaskiwangapa;
chasaka paikuna, Santu Ispirituwa Taita Diuspalla kangapakuna.
17 Chimandami, Taita Dius ima munakuskata nuka ruraskamanda,
Jesucristowa kaspa, iapa alli iuiachiiwa kani. 18 Nuka kikinmandalla ñi imapas
mana rimarinichu. Cristo kikinmi iuiachiwarka, nuka mana judíu kagkunata
kaiangapa; chasaka paikunapas, Cristowa tukungapakuna. Chimandami nuka
mana manchaspalla rimani. Rimaikunawa i ruraikunawa, 19 mana imaurapas
ruraska ujnachingasina kawachiikunawa, Santu Ispiritupa iapa iachaiwami
mana judíu kagkunata kaiangapa iuiachiwarka. *Chiwanka, Jerusalenmanda
kallarispa, Iliria alpakama, tukuipimi Cristomanda Alli Willaita willaspa
purirkani. 20 Chasa kagpipas, sugkuna willai kallariskapi, mana; chasapaka
munakurkanimi, Cristopa sutita manara iachariska alpakunapi Alli Willaita
willagringapa. 21 Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Paimanda ñi ima mana iachariska alpakunapimi
chi Alli Willaita uiangapa kankuna.
Paimanda ñi imaurapas mana uiagkunami
iachagsamungapa kankuna.

Romama ringapa, San Pablo iuiakuskamanda

22 Chasa willai purikuspami, kamkunapagma ikuti ikuti chaiagringapa
munakuspapas, mana pudirkani. 23 Ikuti kunauraka, ñami kai alpakunapi
puchukarkani willaspa puringapa. Ña achka watamandatami munakurkani,
kamkunapagma chaiagringapa. 24 Chimandami iuiakuni, España suti alpama
rikuspa, kamkunata kawaspa *ialigringapa. Kamkunapagma chaiagriura, iapa
allimi iuiachiwangapa ka. Kamkunaka, ima ministiskami karawankangichi, nuka
Españama chaiagringapa. 25 Kunauraka, Jerusalenmami rikuni, Taita Diuspalla
kagkunata mailla kulkiwa aidagringapa. 26 Masedonia i Akaia alpakunapi
kaugsaspa Cristowa tukuskakunaka munanakurkami, kulki tandachispa,
Jerusalenma kachangapa; chitaka, mana ñi ima iukaska Taita Diuspalla
kagkunata karangapa. 27 Paikunapa iuiaillawami chasa aidangapa munarkakuna.
Paikunatami chaiarka, chasa aidangapa. Taita Dius judiukunata Alli Willaita
karamuskata chi mana judíu kagkuna chaskiskamandaka, iukankunami
judiukunata ima ministiskakunata aidangakuna. 28 Chimanda, chi tandachiska
kulkita Jerusalenpi kaugsanakuskata nuka karagringapa puchukauraka,
Españama rikuspa, kamkunapagpi iaikuspami *ialigrisa. 29 Kasami iachani:
kamkunapagma nuka chaiagriura, Cristomi nukanchita mas suma kuiangapa ka.
30 Taitakuna i mamakuna, nukanchipa Iaia Jesucristomanda i Santu Ispíritu
karamuska kuiaimandami mañaikichita: nukamanda Taita Diusta suma
mañaspa aidawaichi. 31 Mañapuaichi, Judea alpapi kaugsaspa Cristota mana
uiagkunamanda Taita Dius michawachu. Chasallata mañapuaichi, Taita Diuspalla
kagkunaka, Jerusalenpi nuka apakuska kulkita sumaglla mana piñarispalla

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

chaskiwachukuna. 32 *Chiwanka, Taita Dius munagpika, kamkunapagma alli
iuiachiiwa chaiagrispa, kamkunawa allilla samarigringapa mañapuaichi. 33 Taita
Dius sumaglla kaugsaita karag, tukui kamkunawa kapuachu. Chasa kachu.

San Pablo rigsiskakunata: "Puangi" niskamanda

16 1 Nukanchipa mama pani Febeta allilla chaskipuaichi. Paika,
Senkrea puiblupi Cristowa tukuskakunata aidagmi ka. 2 Imasami
chaiá, Taita Diuspalla kagkunata chaskingapa: chasallata paitapas
chaskipuaichi, Iaia Jesusta iuiarispa. Chi panika, achkakunata i nukatapas
aidagmi ka. Allilla ruraskamanda, paita ima ministiskata karapuaichi.
3 Pani Priskata i paipa kusa Akilata: "Puangi" nipuaichi. Paikunapas,
nukawa Jesucristomanda Alli Willaita willagkunami kankuna. 4 Paikuna,
nukamanda asllamandallami kispirkakuna wañungapa. Chimanda paikunata,
nukalla mana "Pai Siñur" ninichu. Tukui mana judiukuna, Cristowa tukuspa,
maipi kagkunapasmi, "Pai Siñur" ninakú. 5 Priska i Akilapa wasipi Cristowa
tukuskakuna sugllapi tandariskakunatapas: "Puangi" nipuaichi.
Nukapa *kuiaska waugki Epenetotapas: "Puangi" nipuaichi. Paika, Asia
alpapi tukuikunamanda ñugpa Cristowa tukuskami ka.
6 Pani Mariatapas: "Puangi" nipuaichi. Paika, kamkunapuramanda
achka allillami rurarka.
7 Nukapa alpamanda nukawa wichkaraiaskapi kaska waugki
Andronikota i Juniastapas: "Puangi" nipuaichi. Paikunamandaka, Jesús
kikin kachaska runakunami ninkuna: "Iapa allimi kankuna". Nukamanda
mas ñugpami Cristowa tukuska kankuna.
8 Iaia Jesuswa suma iuiarig kagmanda, nukapa *kuiaska waugki
Ampliatotapas: "Puangi" nipuaichi. 9 Waugki Urbano, nukanchiwa Cristomanda
Alli Willaita willagtapas: "Puangi" nipuaichi. Nukapa *kuiaska waugki
Estakistapas: "Puangi" nipuaichi. 10 Waugki Apeles, Cristowa suma iuiarig
kagta kawachirigtapas: "Puangi" nipuaichi. Waugki Aristobulopa wasipi
kaugsanakuskatapas: "Puangi" nipuaichi. 11 Nukapa alpamanda kaska waugki
Erodiontapas: "Puangi" nipuaichi. Waugki Narsisopa wasipi Iaia Jesuswa suma
iuiarigkunatapas: "Puangi" nipuaichi. 12 Pani Trifenata i pani Trifosatapas:
"Puangi" nipuaichi. Paikunapas, Iaia Jesusmanda allilla ruragkunami kankuna.
Nukapa *kuiaska pani Persidatapas: "Puangi" nipuaichi. Paika, Iaia Jesusmanda
iapa sinchi ruragmi ka. 13 Iaia Jesús agllaska waugki Rufota i paipa mamatapas:
"Puangi" nipuaichi. Paipa mamaka, nukapa mamasinami kapuá. 14 Waugki
Asinkritota, waugki Flegonteta, waugki Ermesta, waugki Patrobasta, waugki
Ermasta i tukui paikunawa waugkikunatapas: "Puangi" nipuaichi. 15 Waugki
Filologota i pani Juliata, waugki Nereota i paipa panita, waugki Olimpasta i
tukui paikunawa Taita Diuspalla kagkunatapas: "Puangi" nipuaichi.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

16 Kam kikinpura Taita Diusmanda iuiarispa, “Puangi” muchanakuspa
ninakuichi. Cristowa tukuskakuna maipi kagkunapas, tukuikunami
kamkunata: “Puangi” ninakú.
17 Kam taita i mamakunata mañaikichitami: maikankunapas Cristowa
tukuskakunata iskaima tukungapa piñachirinakuspa pandachigkuna kaskata
kawapuaichi. Chasa pandachigkunaka, kamkuna Alli Willaita iachaikuskata
tuntiachigsinami ruranakú. Paikuna kaskamanda anchuriichi. 18 Chasa
ruragkunaka, nukanchipa Iaia Cristo imasa munakuskasina mana ruranakunchu.
Pai kikinkuna iuiarispa munaskakunallatami ruranakú. Paikunapa miski simiwa,
suma rimaiwami maikan manara allilla iachagkunapa iuiaita tuntiachinakú.
19 Kamkunaka Cristo ima niskata ruragkuna kagta, tukuikunami
iachanchi. Chimandami kamkunamanda, nuka iapa alli kuntintulla kani.
Kamkuna chasa kagpipas, munanimi, kamkuna iachakunasina mas suma
ruraikunata agllaspa kangapa. Ikuti jiru rurangapaka, mana iachagsina
kaichi. 20 Taita Dius, kamkunata sumaglla kaugsaita karag, mana
unaillami iaia kukuta kamkunapa chaki sarudiru ukuma pambangapa ka.
Nukanchipa Iaia Jesús, kamkunata sumaglla kawapuachu.
21 Waugki Timoteo, nukawa Alli Willaita willagmi kamkunata:
“Puangi” niku. Nukapa alpamanda kaska waugkikuna Lusio, Jasón i
Sosipaterpasmi, “Puangi” ninakú.
22 Nuka kikin Tersio, kai kartata Pablomanda iskribig, Iaia Jesusta
iuiarispami, “Puangi” niikichita.
23 Waugki Gaiomi kamkunata: “Puangi” niku. Paipa wasipimi nuka
Pablo kaugsakuni. Tukui Cristowa tukuskakunapasmi kaipi tandarinkuna.
Waugki Erasto kai puiblupi kulki wakachigpasmi, “Puangi” niku. Waugki
Kuartopasmi “Puangi” niku.
24 [Nukanchipa Iaia Jesús, tukui kamkunata sumaglla kawapuachu.
Chasa kachu.]

Taita Diusta iapa suma atun kagta nispa, puchukariskamanda

25 Taita Diusta nisunchi, iapa suma atun kagta. Paimi pudí, kamkunata
tukuipi allilla charingapa. Chasallatami nuka, Jesucristomanda Alli Willaita
iachachispa willani. Chi Willaita, kai alpa manara tiagsamuskauramandata,
mana pipas iachaska kaskatami. 26 Taita Dius, pailla iachaskata kunaura
willangapa kachamurka. Ñugpamandata Santu Ispirituwa rimagkuna
iskribiraiaskapipas, chi Willaita willaskami tiarka. Taita Dius kikin mana
wañugmi chasa willangapa kachamurka; tukui kai alpapi kaugsagkunaka, chi
Willaita iachaspa, suma iuiarispa, Taita Dius ima niskata ruraspa kaugsangapa.
27 Taita Dius suglla tukui iachagta Jesucristowa nisunchi: “Kam, iapa
suma atunmi kangi, maituku waranga waranga watakuna *ialigpipas”.
Chasa kachu.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

KORINTO PUIBLUPI CRISTOWA TUKUSKAKUNATA

SAN PABLO MUSUGLLA KARTA KACHASKAMANDA

1 1 Taita Dius nukata munawaskamanda, Jesucristo agllaska kacha-
muskami kani, Alli Willaita willaspa puringapa. Sóstenes suti
waugkiwa kaspa, 2 kamkuna Taita Diuswa tukuskakuna Korinto puiblu-
pi kaugsagkunatami kai karta kachaikichita. Kamkuna, Jesucristowa
suma iuiarigmandami Taita Diuspalla kangichi. Taita Diusmi kamkunata
agllarka, paimandalla kaugsangapakuna. Nukanchipa Iaia Jesucristo-
manda iuiarispa paita mañagkuna maipi kaskapipas, paikunatapasmi
chasallata agllarka. Jesucristoka, paikunapa i nukanchipa iaiami ka.
3 Nukanchipa Taita Dius i Iaia Jesucristo, kamkunata suma kuiaspa,
suma iuiaiwa kawapuachu.

Taita Dius, Jesucristowa nukanchita suma allilla karamuskamanda

4 Taita Dius, Jesucristowa kamkunata iapa kuiaspami suma allilla kara-
murka. Chasamandami nuka, kamkunamanda imaurapas nukanchipa Taita
Diusta: “Pai Siñur” nini. 5 Kamkunaka Cristowa tukuskakunamanda, Taita
Dius tukuipipasmi suma iuiaipipa allillata karamurka; chasaka kamkuna, mas
suma allilla iachaspa, sugkunata iachachingapa. 6 Chasawaka, imasami Cristo-
manda willarkaikichita: chasallatami tukuipi allilla tukugsamurka. 7 Chasa,
Santu Ispíritu sug rigcha sug rigcha karamuikunaka mana imapas kamkunata
pisigsamunchu. Chasa sumaglla kaugsaiwami suianakungichi, nukanchipa
Iaia Jesucristo ikuti samunkama. 8 Paimi kamkunata allillapi charinga, tukurii
punchakama. Chasaka, nukanchipa Iaia Jesucristo samug puncha, mana pipas
kamkunamanda ningachu: “Mana alli runami karka”. 9 Taita Dius ima ruran-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

gapa niskata chasami rurag ka. Paimi kamkunata agllarka, paipa wambra nukanchipa Iaia Jesucristowa suglla iuiaiwa tukuspa kaugsanakungapa.

Korintopi kaugsag Cristowa tukuskapura, sug rigcha sug rigchama tukunakuskamanda

10 Taitakuna i mamakuna, nukanchipa Iaia Jesucristomandami kasa mañai-
kichita: tukui suglla iuiaipi tukugsamuichi, mana sug rigcha sug rigcha
rimanakuspalla. Tukuipi suglla iuiaiwa sugllapi iuiarispa kaugsapuaichi. 11 Pani
Kloepa familiakunami willawagsamurkakuna: kam kikinpura piñachirinakuspasi
sug rigcha sug rigchama tukunakungichi. 12 Sugkuna ninakungichisi: "Nukan-
chi, Pablowami kanchi". Sugkunaka ninakungichisi: "Nukanchika, Apoloswami
kanchi". Ikuti sugkunaka ninakungichisi: "Nukanchika, Pedrowami kanchi"
i "Nukanchika, Cristowami kanchi". 13 Kamkuna chasa ninakugpipas, ¿Cristo
pitichiskachu ka? ¿Nuka Pablochu kamkunamanda kruspi klabai tukurkani?
¿Nukapa sutiwachu kamkuna baugtisai tukurkangichi? Manima. 14 Kamkunata ñi
pitapas nuka mana baugtisarkaikichitachu. Chimandami Taita Diusta: "Pai Siñur"
nini. Iskaikunallatami baugtisarkani: Krispo i Gaiollata. 15 Chimanda, mana pipas
pudinchu ningapa: "Pablopa sutiwami baugtisai tukurkani". 16 Kunaurami iuia-
riwá: Estefanaspa wasipi kaugsanakuskatapasmi baugtisarkani. Sugkunata nuka
baugtisaska, mana iuianichu. 17 Cristoka mana kachamuwarkachu baugtisanga-
pa. Alli Willaita willangapami nukata kachamuwarka. Mana kachamuwarkachu,
iapa ailastimaiwa iachasina iachachingapa. Cristo kruspi wañuchii tukuska-
manda iachaskallawami munani, paiwa suma iuiarigsamuchukuna.

Taita Dius tukui pudig i iachag kagta, Cristo kawachiskamanda

18 Cristo kruspi wañuchii tukuska, chi rimaika, diltudupa puchukarin-
gapa kagkunataka sug upa rimaisinami paikunataka uiarí. Ikuti nukanchi
kispichii tukungapa kagkunataka, Taita Dius iapa pudig kagtami chi
rimai uiarí. 19 Ñugpamanda librupi, Taita Dius niskaka kasami willaraiá:

Iachagkunapa iachaita
nukami puchukangapa kani.
Iuiaiiugkunapa iuiaikunatapas wabutingapami kani.

20 Kai alpamanda iachaikunaka, Taita Diuspa ñawipi upakunapa iuiai-
sinami niraiá. Chimandaka iachakuna, iachachigkuna i kai alpamanda
iachaiwa sug rigcha sug rigcha rimanakugka, iangami ka; ñi imapa mana
balinchu. 21 Taita Diuska, tukuipi iachaspa, mana sakirkachu, kai alpapi
kaugsagkuna kikinkunapa iachaiwa paita rigsingapa. Chasapaka munan-
mi, Alli Willaita willaskawa, paiwa suma iuiarigkunata kispichingapa,
sugkunataka chi Alli Willaita upakunapa rimaisina uiarigpipas.
22 Judiukuna mañanakú, paikuna mana imaurapas kawaskasina ruraskata
kawangapa. Mana judíu kagkuna, suma iachaiwa rimanakuskata uianga-
pami maskanakú. 23 Chasa maskanakuskataka, nukanchimi willanakunchi,

Cristo kruspi wañuchii tukuska kagta. Chasa willauraka, judiukunataka
iapa mana sumami uiarinkunata. Mana judíu kagkunataka upakunapa
rimaisinami uiarinkunata. 24 Chasa kagpipas, Taita Dius kikin agllaska judíu
i mana judíu kagkunapas, Cristomanda uiaspa, Taita Dius tukuipi allilla
pudig i iachag kagtami ninchi. 25 Taita Dius mana iuiaiiugsina ruraskata
kawarigpipas, maikan runakuna mas iacha ruraskamanda mas allillami ka.
Chasallata, pai mana pudigsina ianga ruraskata runakunapa ñawipi kawa-
rigpipas, maikan iacha mas allilla pudiskamanda mas allilla ruraskami ka.
26 Taitakuna i mamakuna, iuiaripuaichi: kamkuna, Taita Dius kikin
agllaskakunami kangichi. Kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunapa ñawipi,
maillakunallami iacha kangichi. Chasallata, maillakunallami atun i mandagsina
kangichi. 27 Kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunapa ñawipi, upakunasinatami
Taita Dius agllarka; chasaka, iachakunata tuntiachingapa. Mana pudigkuna-
sinatami Taita Dius agllarka; chasaka, pudigkunata tuntiachingapa. 28 Tukuipi
wabutiskakunasinatami Taita Dius agllarka. Ari, mana imapapas balig niraias-
kakunatami agllarka; chasaka, balig niraiagkuna mana baligsina tukungapa.
29 Chasawaka, Diuspa ñawipi ñi pipas mana ningachu: “Nukami mas atun kani”.
30 Pai Taita Dius munagmandami kamkuna Jesucristowa tukuska kangichi.
Cristowami Taita Diuspa iachaita nukanchi chaskinchi, mana pandarig niraian-
chi i kispichiska kanchi, paimandalla kaugsangapa. 31 Chasamanda, imasa
ñugpamanda librupi willaraiaskasina, kasami niraiá: “Maikanpas atun tukuspa
iuiarigka iuiarichu: ‘Atun Taita Diuspalla kaspami atun kani’.”

Jesucristo kruspi wañuchii tukuskamanda Alli Willaimanda

2 1 Taitakuna i mamakuna, nuka kamkunapagmami rirkani, Dius-
pa Rimaita ñi pipas mana iachaskata willangapa. Chitaka, iapa
ailastimaiwa iachasina mana willarkaikichitachu. 2 Nuka kamkunawa
sugllapi kaura, Jesucristollawami iuiakurkani, sug rigchaka mana iuiaspa-
lla. Ari, Cristota kruspi wañuchii tukuskallawami iuiakurkani. 3 Nuka iapa
manchaiwa chugchuspa i sambaiaskasinami kamkunapagma chaiagrirkani.
4 Nuka rimaiwa willakuura, mana iapa iachasina iuiachinakurkaikichita-
chu. Santu Ispirituwa i paipa iapa iachaiwami iuiachinakurkaikichita.
5 Chasaka kamkuna, mana runakunapa iachaiwa Jesucristowa tukugsamur-
kangichichu. Taita Diuspa iapa iachaiwami Cristowa tukugsamurkangichi.

Santu Ispirituwa, Taita Dius nukanchita kawachiriskamanda

6 Allilla wiñaskasina Cristowa iuiarigkunatami Taita Diuspa iachaita willan-
chi. Chi iachaika, kai alpamandakunapa mana kanchu. Chasallata, kai alpapi
mandagkuna mana chita iachankunachu. Chi runakunapa iachaika, ñami puchu-
karingapa kankuna. 7 Taita Diuspa iachaitami nukanchi willanchi. Chi iachaitaka,
ñi pi ñugpamandakunapas manara iacharkakunachu. Kai alpa manara tiagpita,
Taita Dius niska karka, chi iachaiwa nukanchi diltudupa suma puncha luarpi

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kagringapa. 8 Chi iachaitaka, ñi maikan kai alpapi mandagkuna mana iacharkakunachu. Chita iachaspaka, manami suma atun Iaia Jesusta kruspi klabankuna.
9 Chasamandami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:
Ñi pipas mana kawaskasina,
uiaskasina i iuiariskasinatami
Taita Dius wakachiraiá,
maikan paita *kuiaskakunata karangapa.
10 Chi mana pipas iachaskataka, nukanchitami Taita Dius paipa Ispirituwa iachachirka. Santu Ispíritu, kawakuspa, tukuimi iachá. Taita Dius kikin ima iuiakuskatapasmi tukui iachá.
11 Ñi maikan runapas, sug runa ima iuiakuskata mana iachangapa pudinchu. Chi kikin runapa iuiai ispiritullapimi iachá. Chasallata ñi pipas, Taita Dius ima iuiakuskata mana iachangapa pudinchichu. Diuspa Ispiritullami iachá. 12 Nukanchika, kai alpamandalla iuiaikunata mana chaskirkanchichu. Taita Dius kachamuska Ispiritutami chaskirkanchi; chasaka Taita Dius, nukanchita suma kuiaspa, pai ima karamuskakunata iachangapa. 13 Chikunataka kai alpapi kaugsagkunapa iuiaimandalla iachachiska rimaikunawa mana willanchichu. Santu Ispíritu iachachiska rimaikunawami willanchi. Chasaka, Santu Ispíritu ima iuiachiskata Santu Ispirituwa kagkunatami willanchi.
14 Maikanpas kai alpapi tiaskakunallawa iuiagka, Diuspa Ispíritu karamuskakunata mana chaskingapa munanchu. Chi karamuskakunamandaka "Upakunapami ka" nispami wabutí. Chi iachaikunataka mana iachangapa pudinchu. Santu Ispíritu iuiachiskallawami chikunata iachangapa pudirí. 15 Santu Ispirituta iukagka, tukuipimi kawaspa iachá, alli u mana alli kagtakuna. Ikuti paimandaka, ñi pipas kai alpamanda iuiaiwa mana pudinkunachu ninga, alli u mana alli kagta. 16 Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:
Atun Taita Diuspa iuiaita,
¿pitak rigsí?
¿Pitak paita imapas iachachingapa pudí? Ñi pi.
Chasa willaraiagpipas, nukanchika Cristo iuiachiskatami iuianchi.

Taita Diusta aidag taitakunamanda

3 1 Taitakuna i mamakuna, nuka mana pudirkaikichitachu, Santu Ispiritullawa iuianakuskataka rimangapa. Runakunapa iuiaillawa kagkunatasinami iukarkaikichita rimanga. Kamkuna, Cristowa tukuska kaspapas, wawakunasina manara iachagkunami kangichi. 2 Chimanda, llullu wawakunata lichilla upiachigsinami iachaikuita iachachirkaikichita. Ña atunkuna mikudiru kagsina iachaikunata manara pudirkanichu, kamkunata iachachingapa. Kunankama manara pudingichichu, chi iachaikunata iachangapa. 3 *Charami runakunapa iuiaillata iukangichi. Chimandami kam kikinpura jiru iuiaiwa kawanakuspa i piñachirinakuspa kaugsanakungichi. Chasa kaugsanakuspaka, ¿manachu runakunapa iuiaillawa kaugsanakungi-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

chi? 4Sugkuna ninakungichisi: “Nuka, Pablowami kani”; “Nuka, Apoloswami
kani”; chasa ninakuspaka, ¿manachu runakunapa iuiaillawa ninakungichi?
5Pablo i Apoloska, ¿imatak kanchi? Iaia Jesús ima niskata willagkunalla-
mi kanchi. Nukanchita uiaspallami kamkuna paiwa iuiarirkangichi. Imasami
Iaia Jesús, nukanchita sug sugta mingarka: chikunatami ruranchi. 6Nukaka,
chagra tarpugsinami ruraspa, Alli Willaita willarkaikichita. Apoloska, chi
tarpuskasinata iaku tallichigsinami paipa rimaiwa rurarka. Nukanchi chasa
ruraskapi, Taita Diusmi chi rimaikunata wiñachí. 7Chasaka, ñi tarpug ñi iaku
tallichig mana imapas kagsinami niraianchi. Taita Diusmi tukuipi ka. Paimi chi
rimaikunata wiñachig ka. 8Tarpug i iaku tallichigka, iwalllami Diuspa ñawipi
niraianchi. Imasami sug sug, alli u mana alli rurarkanchi: chimandami imasa
chaiaskasina chaskisunchi. 9Nukanchika, Taita Diusta aidagkunami kanchi.
Kamkunaka, Taita Dius alpapi tarpuspa wiñachingapa chagrasinami kangichi.
Chasallata, Taita Dius saiachikuska wasisinapasmi kangichi. 10Taita Dius,
suma kuiawaspa, alli iuiaitami karawarka. *Chiwanka, alli iachagsina,
wasichingapa kallariska rumita churagsinami Alli Willaita willarkaikichita.
Sug iachachigka, chi kallariska rumi awapi wasi saiachikugsinami paipa
rimaiwa ruraku. Sug sugta chaiakumi iuiarispa, allilla iachachingapa;
chasaka, chi awalla wasichikuska allilla kidagsina tukungapa.
11Wasita kallariska rumi, ña churaskami ka. Chika, Jesucristo kikinmi niraiá.
Chi kallariska rumi tiaskapika mana pudirinchu, sug rumipas churangapa. 12Chi
kallariska rumi awapika, kaikunawami wasi saiachingapa pudirí: kuriwa, kulkiwa,
iapa suma rumikunawa, kaspikunawa, ugsawa, wirukunawa. 13Chasawa saiachig-
kuna ruraskataka ninawa rupachispami iacharingapa ka, maikanwa allilla ruraska
kagta. Chasallata, justisiai puncha chaiaura, sug sug imasa allilla u mana allilla
iachachiskakunata ninallawantami rupachispa iacharingapa ka. 14Maikanpas,
ima ruraska ninawa mana rupagpika, suma luarpi allimi tukugsamunga. 15Ikuti
maikanpas, ima ruraska rupagpika, ñi imapas mana chaskingachu. Tukui chinga-
chiskami niraianga. Chasa kagpipas, pai kikinka ninapi *ialispami kispiringapa ka.
16Kamkuna, Taita Dius kikin kaugsadirumi niraiangichi. Paipa Ispiritumi
kamkunawa sugllapi kaugsaku. Chita, ¿manachu iachangichi? 17Taita Dius
kaugsadiru, paimandallami ka. Chi kaugsadiru, kam kikinkunami kangichi.
Nigpika, maikanpas Taita Dius kaugsadiru niraiaskata paipa mana suma
iuiaiwa wagllichigpika, chi runata Taita Dius kikinmi puchukangapa ka.
18*Mana pipas pandaringichi. Maikanpas kikinpa iuiaipi iuiakuchu: “Nuka,
kai alpapi mas iachami kani”: chasa iuiakugka iukanmi iuiaringa: “Diuspa
ñawipi, ñi ima mana iachanichu”. Chasa iuiarispaka, sutipa iachagmi tukun-
gapa ka. 19Kai alpamanda iachaikunaka, Diuspa ñawipi upakunapa iuiaimi
niraiá. Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Taita Dius sakinmi,
iachagkuna pai kikinkunapa iachaiwa wanguskasina urmangapa.

20Kasapasmi niraiá:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Iachagkunapa iuiaitapas,
atun Taita Diusmi iachá,
ianga kagta.
21 Chasamanda, ñi pipas *mana iuiaringichi: “Kai runawa chi runawa puri-
kuspa, nuka mas atunmi kani”. Tukui iachachig taitakunami kamkunapa
kanchi. 22 Pablo, Apolos i Pedro, kamkunapami niraianchi. Chasallata, kai alpa,
kaugsai i wañui, kuna puncha i samug punchakuna, tukuimi kamkunamanda
allillapa niraiá. 23 Kamkuna, Cristopami niraiangichi. Cristo, Taita Diuspami ka.

Iaia Jesús kachaska runakunata, pai ima rurangapa mingaskamanda

4 1 Nukanchimanda kasa iuiaringichi: “Paikuna, Cristota aidagllami kankuna”.
Taita Dius ñugpamandakunata mana willaskata kunaura iachachingapa-
mi nukanchita mingarka. 2 Kasapas. Maikan mingai tukuskakunaka iukanchimi,
nukanchita ima rurangapa kachamuskata suma ruranga. 3 Kamkuna u maikan
justisia runakunapas ninakuchu, nuka mana allilla rurakugta: chasa ninakugpi-
pas, nukata mana llakiriwanchu. Ñi nuka kikin mana nirinichu, allilla u mana
allilla rurakugta. 4 Nuka kikinmanda kuntra mana ima iuiachiriwagpipas, chi
mana niraianchu, nuka mana pandarig kagta. Iaia Jesusmi niwangapa ka, nuka
allilla u mana allilla ruraska kagta. 5 Chimandami kamkunapas iukangichi, Iaia
Jesús manara samunkama, mana maikantapas ninga, allilla u mana allilla kagta.
Paimi, samuspa, iana tutapisina ima pakalla kaskakunatapas punchaiachig-
samungapa ka. Nukanchipa iuiaillapi munaskatapas, paimi kawachingapa ka.
Chiurami Taita Dius kadaunta ningapa ka, allilla u mana allilla ruraska kagta.
6 Taitakuna i mamakuna, nukamanda i Apolosmandami chasa rimarkai-
kichita, kamkuna tukui allilla kangapa. Chasaka kamkuna, nukanchita
iachaikuskawaka Diuspa Rimaita iachaspa, chitami rurankangichi, mana
imapas iapaspalla. Chasaka, mana sug runamanda atun tukuspa ninkangichi-
chu: “Paika, mas allimi ka”, sug runataka wabutispa. 7 Kam chasa niskataka,
¿pitak “Sugkunamanda mas allimi kangi” niku? Kamta tukui ima Santu
Ispíritu karamuskaka, ¿manachu Taita Dius karamuska ka? Pai tukuita kara-
muska kagpika, ¿imapatak kam kikin ruraskasina iuiaspa, atun tukukungi?
8 Kamkuna, ña tukui ima munaska iukaspami, “Santu Ispíritu karamuskawa
iapa iukagsinami kanchi” iuiaringichi. Chasawaka iuiaringichimi, nukanchita
mana ministispalla, “Nukanchi, Diuspa suma mandakuskapi atun mandag-
sinami kanchi”. ¡Amalai Diuspa suma mandakuskapi sutipa mandagkuna
tukugsamuntrangichi; chasaka nukanchipas, kamkunawa sugllapi mandag-
kuna kangapa! 9 Nukapa iuiaipika, Taita Diuska nukanchita Cristo kachamuska
runakunataka kati ladumi churarka; imasa nukanchita wañuchii tukungapa
niraiagsina: chasa. Nukanchita chasa pasariskata, kai alpapi kaugsagkuna i
anjilkunapasmi kawanakú. 10 Nukanchi, Cristomanda kaspaka, upasinami
niraianchi. Ikuti kamkunaka, “Cristowami iachag kanchi”, chasami iuiaringi-
chi. Nukanchi, ñi imapas mana pudigsinami kanchi. Ikuti kamkunaka, “Tukui

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

pudigmi kanchi”, chasami iuiaringichi. Kamkuna, “Suma atunmi kanchi”,
chasami iuiaringichi. Ikuti nukanchika, wabutiska kagtami iuiarinchi. 11 Nukan-
chi kunankama iarkaimanda, iakunaimanda, mana katangawami kanchi.
Piaipasmi tukunchi. Wasipasmi mana iukanchi. 12 Nukanchi kikinkunapa maki-
wami saikugta trabajanchi. Nukanchita mana munaspa kamigkunata ninchimi:
“Kamkunata, Taita Dius iapa kuiaspa kawapuachu”. Nukanchita puchukangapa
munagkunata mana ainirispalla, upallami kanchi. 13 Nukanchita juchachig-
kunata sumaglla iuiachispami paikunata rimanchi. Nukanchita ninkunami, kai
alpapi ñi imapa mana baligta. Tukuikuna sitaskami kunankama kanchi.

14 Kamkunata pingaiachingapa, mana chasa niikichitachu. Nukapa
*kuiaska wambrakunatasinami iuiachingapaglla chasa niikichita. 15 Kam-
kuna, chunga waranga Cristomanda iachachigkunata iukaspapas, achka
taitakunaka mana iukangichichu. Nukami, Alli Willaita kamkunata
willaspa, Jesucristowa iuiarigkunapa taitasina tukurkani. 16 Chimandami
mañaikichita: nuka imasa kaugsakuskasina kaugsapuaichi.

17 Chasa mañaspami Timoteota kachaikichita. Paika, Iaia Jesuswa suma iuiarig
kaspa, nukapa *kuiaska wambrasinami kapuá. Paika, kamkunapagma chaiagrispa,
nuka Jesucristowa suma iuiarig kaspa imasa kaugsakuskatami iuiachigringapa ka.
Imasami nuka, maipipas tukui Cristowa tukuskakunata iachachini: paipas chasa-
llatami kamkunata iachachigringapa ka. 18 Kam kikinpura sugkunaka, nuka mana
kamkunapagma chaiagrigmanda, iuiarinakú: “Nuka, mas atunmi kani”. 19 Chasa
iuiarinakugpipas, Iaia Jesús munagpika, nukaka utkallami kamkunapagma
chaiagringapa kani. Chiuraka, chi atun tukugkuna ima rimanakuskata mana
uiasachu. Paikuna ima rurai pudinakuskatapasmi kawagrisa. 20 Dius suma manda-
kuskaka, mana rimaillawa kawachirinchu. Taita Dius tukuipa suma rurai pudig
kaskawami kawachí. 21 Nuka kamkunapagma chaiagriuraka, ¿imatak munangi-
chi: asutigringapa u iapa *kuiaspa, mana piñaspalla kawagringapa?

Sug runa paipa mama ningawa kaugsakugta justisiaskamanda

5 1 Kamkunapura sug runaka, mama ningawa sugllapi kaugsanakugtami
uiani. Chi atun pandariitaka, Taita Diusta mana rigsigkunapasmi mana
munankuna. 2 Kamkunapura chasa jiru ruraspa kaugsanakugpika, ¿imapa-
tak atun tukuspa iuianakungichi? Chasapaka iukangichimi, wañuskamanda
llakispa, wakanakugsina kanga. Chi jiru ruragta iukangichimi, kamkuna-
wa kaskamanda llugsichinga. 3 Nukaka, mana kamkunawa chipi kaspapas,
nukapa iuiaipika kamkunawami kani. Nuka, mana kamkunawa kaspapas,
chi jiru ruragtami nini, llugsichu. 4 Chimanda kamkunaka, nukanchipa Iaia
Jesucristopa ñawipi iuiarispa, sugllapi tandariichi. Nukapa iuiaika, kamkuna-
wami kagringapa ka. Nukanchipa Iaia Jesuspa iapa iachaipimi tandaringapa
kangichi. 5 Chiura, chi jiru ruragta iaia kukuta kuapuaichi, pai kuirputa
nanachingapa. Chasawaka pudinmi, chi jiru ruraskata sakispa, Iaia Jesuswa
tigramunga; *chiwanka, pai samuuraka, kispiringapa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

6 Chi jiru ruragpa chaugpipi kaugsaspa, mana iukangichichu atun tukuspa
kanga. ¿Manachu iachangichi: imasami asllita libadurawa achka mukutapas
puchkuchí: chasallatami chi jiru rurag pudí, tukuikunatapas wagllichinga?
7 Mana bali libadurata sitagsina ruraichi. Chi jiru ruraspa kaugsakuskata llugsi-
chiichi. Chasa llugsichispaka, judiukunapa paskua puncha mikudiru mana
libadurawa musu tanda ruraskasinami tukunkangichi. Chi paskua puncha cha-
iaurami Taita Diusta karaska Ubija, Cristo niraiaska, nukanchimanda wañuchii
tukurka. 8 Chimanda, paskua atun puncha *ialichigsina, pandariiwa i jiru iuiaiwa
*mana kaugsasunchi. Pandariikunawa kaugsakugka niraianmi mana bali liba-
durawa tanda kagsina. Chasapaka, tukuipi alli iuiaiwami iukanchi kaugsanga,
mana llullaspalla. Chasa kaugsakugka niraianmi mana libadurawa tanda kagsina.
9 Sug kartapi, kasami nirkaikichita: "Kari warmiwa jiru ruraspa kaugsa-
nakuskawa *mana sugllapi tukuichi". 10 Chasa nispaka, mana munarkanichu
ningapa, manara Iaia Jesusta rigsispa kari warmiwa jiru ruraspa kaugsa-
nakugwa, sugkunapata munarigkunawa, llullachispa kulki surkugkunawa
i ianga diuskunata kungurispa muchagkunawa sugllapi mana tukungapa.
Paikunawa mana sugllapi tukungapa pudirigpika, kai alpapi kaugsagkuna-
manda anchuringapachar chaiantra. 11 Chasapaka, kasami munarkani
ningapa: maikanpas, "Jesuswa tukuskami kani" nispa, kari warmiwa jiru
ruraspa kaugsagwa, sugkunapata munarigwa, ianga diuskunata kungurispa
muchagwa, sugkunata juchachigwa, machagwa, llullachispa kulki surkug-
wa, chasa kagkunawa *mana sugllapi tukuichi. Ñi mikungapagllapas *mana
paikunawa sugllapi tandariichi. 12 Nukata mana chaiawakunchu, Iaia Jesusta
manara rigsiskakunata justisiangapa. Jesuswa tukuskakunatami iukangichi
justisianga. 13 Ikuti manara paita rigsiskakunataka, Taita Diusmi justisianga.
Chasamanda, chi jiru ruragta kamkunawa kaskamanda llugsichiichi.

Cristowa tukuskapura rabiachinakuskamanda

6 1 Kam kikinpura imapipas rabiachinakuspa kagpi, ¿imapatak mana Taita
Diusta rigsig justisiakunata willanakugringichi? Iukangichimi Taita Diuspa-
lla kagkunata willangakuna. 2 ¿Manachu iachangichi, Taita Diuspalla kagkunaka,
kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunata justisiangapa kagtakuna? Nigpika,
¿imapatak mana pudingichi, chi asllita rabiachinakuskata kam kikinpura pasin-
siachinakungapa? 3 ¿Manachu iachangichi, mana alli anjilkunatapas nukanchi
justisiangapa kagtakuna? Chasa justisiangapa kaspaka, pudisunchimi kai kaug-
saipi ima rabiachinakuskata pasinsiachingapa. 4 Chimanda, kam kikinpura kai
kaugsaipi imajmandalla rabiachinakuskapika, ¿imapatak Cristowa tukuskapura
mas uchulla niraiagpipas justisiangapa mana willanakungichi? 5 Kamkunata
pingaiachingapami chasa niikichita. Kam kikinpura, ¿manachu sugllapas iachag
tia, waugkindi rabiachinakuskata pasinsiachingapa? 6 ¿Imapatak waugkindi
rabiachinakuskata mana Cristota rigsigkunata justisiangapa willanakugringichi?

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

7 Kam kikinpura chasa rabiachinakuiwa tiagmandaka, imapipas mana
allilla tukugsamunchu. Maikan kam kikinpura sug waugkindita mana
allilla ruragpika, ¿imapatak mana ianga kawangichi? Maikan ima-
pas kichugpika, paita chasallata ianga kawaichi. 8 Ikuti kamkunaka,
waugkindipurami mana allilla ruranakungichi i kichunakungichi.
9 ¿Manachu iachangichi, Dius suma mandakuskapi, mana alli ruragkuna
manima iaikugringapa kagtakuna? *Mana pandariichi. Kari warmiwa jiru
ruraspa kaugsagkuna, ñi ianga diuskunata kungurispa muchagkuna, ñi sugpa
warmiwa kariwa siririgkuna, ñi karikuna warmisina tukuspa kaugsagkuna, ñi
karipura warmiwasina pandarigkuna, 10 ñi sisaikuna, ñi sugkunapata kichunga-
pa munarigkuna, ñi machagkuna, ñi sugkunata juchachigkuna, ñi llullachispa
kulki surkugkuna, Dius suma mandakuskapi manima iaikugringapa kankunachu.
11 Kamkunapura maikankunaka, ñugpata chasami kaugsanakurkangichi. Chasa
kaugsanakugka, chi pandariikunata sakigmanda, ñami maillariskasina tukug-
samurkangichi. Taita Diuspallami kunaura kangichi. Iaia Jesucristota iuiarispa,
nukanchipa Diuspa Ispirituwa mana pandarigkunami niraiagsamurkangichi.

Iaia Jesusmi ka nukanchipa kuirputapas mandag

12 Maikankuna, kasami ninkuna: “Nuka imasa munaskasina ruraspami kaug-
sangapa pudini”. Chasa pudirigpipas, tukui ima munaska ruraika mana allilla
kanchu. “Nuka imasa munaskasina ruraspami kaugsangapa pudini” nigpipas,
mana sakiringapa chaianchu, ima mana alli ruraikunawa wataskasina tukunga-
pa. 13 Kasapasmi ninkuna: “Mikuika, wigsamandami ka; wigsaka, mikuimandami
ka”. Chasa nigpipas, Taita Diusmi iskandikunata puchukangapa ka. Chasallata,
nukanchipa kuirpuka mana kanchu, kari warmiwa jiru ruraspa kaugsangapa. Iaia
Jesusmanda kaugsangapami chi kuirpu ruraska ka. Iaia Jesusmi ka nukanchipa
kuirputapas mandag. 14 Imasami Taita Dius, Iaia Jesús wañuskata kaugsachirka:
chasallatami paipa iapa iachaiwa nukanchipa kuirputapas kaugsachingapa ka.
15 ¿Manachu iachangichi, kamkunapa kuirpukuna, Cristopa kuirpumanda
niraiagsina kagtakuna? Chimanda, ¿Cristopa kuirpumanda niraiaskatachu
anchuchispa, karisapa warmiwa suglla tukusa? Ñi imaurapas chasaka manima.
16 ¿Manachu iachangichi, maikanpas karisapa warmiwa suglla tukugka, suglla
kuirpusina kagta? Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Kari warmiwa iskandikuna,
suglla kuirpusinami tukunkuna.

17 Ikuti maikanpas Iaia Jesuswa suglla tukugka, suglla ispirituwami pai-
wa tukugsamunchi.
18 Chimanda, *mana iuiaichi, chi jiru pingaipa rurangapa. Tukui sug rigcha
pandariikunata mana kikinpa kuirpupi ruraska niraianchu. Ikuti maikan-
pas kari warmiwa jiru pingaipa pandariskaka, chikar kikinpa kuirpupimi
pandariska rurá. 19 ¿Manachu iachangichi, kamkunapa kuirpu, Santu Ispíritu
kaugsadiru kagta? Santu Ispiritutami Taita Dius kamkunata karamurka. Pai

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Santu Ispiritumi kamkunapi kaugsaku. Chimanda, kam kikinkuna mana
kangichichu kam kikinkunamanda. 20 Jesucristo wañuskawami Taita Dius
kamkunata iapa balimanda randiska kangichi. Chimandami chaiá, kam-
kunapa kuirpuwapas Taita Diusta suma atuniachispa kaugsangapa.

Kasadukunamanda i mana kasadukunamanda

7 1 Kamkuna tapungapa kachamurkangichi; chikunataka kunaurami
ainingapa kaikichita. Karikuna mana kasarangapa, allillami ka. 2 Chasa
kagpipas, kari warmiwa jiru ruraspa kaugsanakungapa munaikuna tiag-
mandami chaiaku, karikuna, kasaraspa, kikinpa warmiwa kaugsanakungapa;
warmikunapas, chasallata kasaraspa, kikinpa kusawa kaugsanakungapa.
3 Kusaka, kikinpa warmita imasa chaiaskasina suma kuiachu. Warmipas chasa-
llata kusata imasa chaiaskasina suma kuiachu. 4 Warmipa kuirpuka, mana pai
kikinpa kanchu; kusapami ka. Kusapa kuirpupas, mana pai kikinpa kanchu;
warmipami ka. 5 Chimanda, kusawa warmindiwa *mana micharinakungichi.
Iskandikuna sugllapi iuiarispa pudingichimi, sug punchakuna kuianakuskata
sakispa, kamkunapa tukui suma iuiaiwa Taita Diusta imapas mañangakuna.
Nispaka, ikutimi iukangichi sugllapi kuianakunga. Mana kagpika, iaia kuku
pudinmi, kamkunata jiru pingaipa pandariikunapi urmachingakunata.
6 Nuka chasa niskawa, mana niikichitachu: “Kasaraichi”. Iuiachigsina-
llami niikichita. 7 Nukapa iuiaipika nintraikichitami: tukuikuna nukasina
kaichi, mana kasaraska. Chasa nigpipas, Taita Diuska kadaunta sug
rigcha sug rigcha kaugsangapami ni.
8 Manara kasaraskakunata i sapalla kidaska warmikunataka kasami niikichita:
kamkuna nukasina mana kasaraspa kaugsagpikunaka, allillami ka. 9 Chasa kag-
pipas, kamkunapa iuiai munaikunata mana arkangapa pudigpika, allillami ka
kasarangapa. Chi iuiaillawa puchukarikugtaka mas allillami ka kasarangapa.
10 Ña kasaraskakunataka, nuka mana niikichitachu. Iaia Jesusmi kasa
ni: warmika, kusata *mana sitachu. 11 Kusawa sitanakuspa kaugsangapa
chaiagpika, *mana sug kari iukachu. Chasapaka, kikinpa kusawa ikuti
kaugsagsamuchu. Kusapas chasallata *mana warmita sitachu.
12 Ikuti sugkunataka mana Iaia Jesús niskata, nukami kasa niikichita: maikan
waugkipa warmi, manara Cristota rigsiska kagpipas, paiwa kaugsangapa munag-
pika, pudinmi kaugsangakuna. 13 Chasallata maikan warmipa kusa, manara
Cristota rigsiska kagpipas, paiwa kaugsangapa munagpika, pudinmi kaugsanga-
kuna. 14 Manara Cristota rigsiska kusaka, paiwa tukuska warmimanda Taita
Diuspalla tukuskami niraiá. Chasallata manara Cristota rigsiska warmipas, paiwa
tukuska kusamandami Taita Diuspalla tukuska niraiá. Mana chasa kagpika,
wambrakunapas mana Cristowa tukuskakunasinachar niraiantra. Kunauraka,
Taita Diuspallami niraiankuna. 15 Chasa kagpipas, maikan mana Cristota rigsig
warmi u kusa sitanakungapa munagpika, sitanakuchu. Sitaska waugki u panika,
ña mana wataskasina kanchu. Taita Diuska, kamkunata agllarkami, sumaglla

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

mana piñachinakuspalla kaugsangapa. 16 Kam warmi, ¿imasatak iachankangi,
kamba kusata Cristomanda kispichii tukungapa kagta? Chasallata kam kusapas,
¿imasatak iachankangi, kamba warmita Cristomanda kispichii tukungapa kagta?
17 Imasami Iaia Jesús, kadaunta kararka: chasatami kaugsangapa chaiá.
Taita Dius kamkunata agllaura, imasami karkangichi: chasallapita kaug-
sanakuichi. Chasallatami tukuikunapi Cristowa tukuskakunata iachachini.
18 Maikanpas, Taita Dius agllaura, ña judiukunapa marka churaska kagka,
chasapi kidachu. Chasallata maikanpas, Taita Dius agllaura, chi marka
mana churaska kagka, *mana churachirikuchu. 19 Judiukunapa marka
churaska u mana churaska, ñi ima mana niraianchu. Taita Dius ima nis-
kakunatami allilla ruraspa kaugsangapa chaiá. 20 Sug sug, imasami Taita
Dius agllaura kaugsanakurka: chasallapita kaugsanakuchu.
21 Chasallata, Taita Dius kamta agllaura, lutrin kaspaka, alli iuiachiiwa
kangi. Chasa kaspapas, patrunmanda kacharichii pudigpika, mas allimi kanga.
22 Iaia Jesuswa tukungapa Taita Dius agllaura, lutrinka Iaia Jesusmanda kaug-
sangapami kachariska tukugsamú. Chasallata maikanpas, Taita Dius agllaura,
mana patrunpa lutrinsina kagka Iaia Jesuspa lutrinsinami tukugsamú.
23 Jesucristo wañuskawami Taita Dius kamkunata iapa balimanda randiska
kangichi. Chimanda, runakunapa iuiaiwa wataskasina *mana tukugsamuichi.
24 Taitakuna i mamakuna, sug sug imasami Taita Dius agllaura karkangichi:
chasallapita kaugsanakuichi, Taita Diusmandalla sumaglla kaugsaspa.
25 Mana kasadukunamandaka tapungapa kachamurkangichi. Iaia Jesús,
mana imapas niwarkachu. Chasa kagpipas, Iaia Jesús nukata llakiriwaspa,
"Allillami rurangi" niwagmandami nuka mana ianga rimaikichita. Chimanda,
nuka iuiakuskatami kasa niikichita. 26 Nukapa iuiaipi nintraikichitachar:
kai punchakuna iapa llakiiwa kaugsangapa chaiaskamanda, sug sug imasa
kaugsakuskapi kapuaichi. 27 Kam kari, warmiiug kaspaka, *mana iuiakungi
sitangapa. Mana warmiiug kaspaka, *mana kasarangapa iuiakungi. 28 Kasa-
raspaka, mana pandaringichu. Chasallata, maikan sipas kasaraspaka, mana
pandarinchu. Chasa kagpipas, kasaragkunaka llakiimi iukangapa kankuna,
kaugsankama. Chasa llakiikuna mana iukangapami chasa iuiachinakuikichita.
29 Taitakuna i mamakuna, kasami niikichita: sug ratullami kai alpapi kaug-
sangapa kanchi. Chimanda, kunauramanda kusakunata chaiá, mana warmiiug
kagsina kaugsangapa; chasaka, Iaia Jesús ima niskata tukui iuiaiwa rurangapa.
30 Llakiiwa wakagkunapas, mana llakiiwa kagsina kaugsangapami chaiá. Atun
puncha kusikuspa sumaglla *ialichigkunapas, mana chasa kagsina kangapami
chaiá. Randigkunapas, mana kikinpa kagsina iuiaspami kangapa chaiá. 31 Chasa-
llata, kai alpapi maituku ima iukaskapas, ñi ima mana iukagsina iuiaspami
kangapa chaiá. Kai alpapi imasa kawariskakuna, ñami tukurispa riku.
32 Kamkunata munaikichitami: mana llakiillawa sumaglla kaugsantrangichi.
Mana kasaraska kari, Iaia Jesusllawa iuiarispa, paita kuntintachingapagllami
kaugsangapa chaiá. 33 Ikuti kasaraska karika, kai alpapi ima tiaskamanda iuiarispa,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

paipa warmitapas kuntintachingapami kaugsá. 34 Chiwa iskandima — Iaia Jesusmanda i warmindimandapas — iuiarispami kaugsangapa chaiá. Chasallata, mana kasaraska warmi u sipas, Iaia Jesusllawa iuiarispa kaugsangapami chaiá. Chasaka, paipa kuirpu i ispíritu, Taita Diuspallami kanga. Ikuti kasaraska warmika, kai alpapi ima tiaskamanda iuiarispa, paipa kusatapas kuntintachingapami kaugsá.

35 Chasa nispaka, piñai mana piñaikichitachu. Kamkuna allilla kaugsangapami chasa iuiachiikichita; chasaka, Iaia Jesusmanda tukui iuiaiwa allilla kaugsangapa.

36 Maikanpas, paita animuriska warmimanda iuiakuspa nichu: "Ña watakuna iukaspaka, allillami ka, nukanchi kasarangapa": chasa iuiarispaka, allillami ka kasarangapa. Kasaraskapika, ñi ima pandariipas mana tianchu. 37 Ikuti maikanpas, suma iuiarispa, kikinlla nichu: "Nukata mana ministiwanchu animuskawa kasarangapa": chi runaka, kikinpa iuiaiwa chasa munagpika, allillami ka. 38 Chasaka, maikanpas paita animuriskawa kasaragka allillami rurá. Maikanpas mana kasaragka, mas allillami rurá.

39 Kusaiug warmika, kusa kaugsankama, paiwa wataskasinami niraiá. Kusa wañugpika, ña mana wataskasina kaspa, pudinmi maikan munaskawa kasaranga. Iaia Jesuswa tukuska runallawantami chaiá kasarangapa. 40 Nuka chasa nigpipas, nukapa iuiaipika, mana ikuti kasaragpika, mas allillami kaugsaipa. Nukapas, Diuspa Ispirituwa kagta iuiaspami chasa niikichita.

Ianga diuskunata kamariku karaska aichamanda

8 1 Kunauraka, ianga diuskunata kamariku karaska aichamandami willangapa kaikichita. Sutipami tukuikuna allilla iachanchi, ianga dius mana imapas niraiagta. Chasa iachaiwaka atuniachiskasinami iuiarispa tukunchi; chika mana allilla kanchu. Parijuma *kuianakuiwami Cristowa suma iuiarig wiñagsina tukugsamunchi. 2 Maikanpas ña allilla iachag kagta iuiarispapas, imasa allilla iachangapa chaiaskataka manara allilla iachanchu. 3 Ikuti maikanpas Taita Diusta *kuiagka, Taita Diuspa rigsiskami niraiá.

4 Chasamanda, ianga diuskunata kamariku karaska aichata mikungapa kaskamanda kasami niikichita: kai alpapi ianga diuskunaka, mana imapas niraianchu. Suglla Taita Dius tiagtami iachanchi. 5 Sugkuna nichukuna: "Sug luarpi i kai alpa luarpi achka diuskuna i achka iaiakunasi tia": 6 chasa ninakugpipas, nukanchimandaka suglla Taita Diusmi tia. Paika, tukui ruragmi ka. Nukanchipas, paipami kanchi. Chasallata, suglla Iaia Jesucristomi tia. Paimandami tukui imapas tiagsamú. Nukanchipas, paimandami kaugsanchi.

7 Chasa willaskakunata, tukuikuna manara iachankunachu. Maikankuna, ianga diusta kungurispa muchag kaskakuna, aicha mikuspa, iuiankuna: "Sug diusta kamariku karaska aichatami mikuni". Chasa mikuspaka, manara Cristota allilla rigsispami paikunapa iuiaikunata mapaiachigsina rurarinkuna. 8 Chasa rurarigpipas, Taita Diuska mana chaskigsina ruranchu nukanchi ima mikuskata. Chi aichata mikugpi u mana mikugpika, paipa ñawipika mana niraianchu mas alli u mana alli. 9 Chi aichata mikungapa pudirigpipas, iujala Cristota mana-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

ra allilla rigsigkuna, kamta chasa kawaspa, chasallata mikuspa, sug diusta
muchagsina ruragkunata iuiarispa pandarichukuna! 10 Kam, allilla iachag kaspa,
ianga diusta iuiaridiru ukupi mikukugpika, Cristota manara allilla rigsigka,
kamta chipi kawaspa, ¿manachu paipas munaringa, ianga diusta kamariku
karaska aichata mikungapa? Chasaka paipas, ianga diusta iuiarigsinami
ruranga. 11 *Chiwanka kam, allilla iachag kaspa, chi manara Cristota allilla
rigsigta puchukagsinami rurangi, Cristo paimanda wañuchii tukuska kagpipas.
12 Cristota manara allilla rigsigkunata chasa pandachispa, paikunata mana alli-
llami rurangi. Chasa ruraspaka, Cristotami pandaringi. 13 Chimanda, nuka ima
mikuskawa nukapa waugkindita pandachigpika, nuka ñi imaurapas mana mas
chi aichata mikusachu. Chasa kawaspaka, paika mana pandaripuangachu.

Iaia Jesús kachaskakuna, ima sugkunata mañangapa pudiskamanda

9 1 ¿Manachu pudini, nuka ima munaskasina rurangapa? ¿Manachu
nukanchipa Iaia Jesús kikin kachamuwaska runa kani? ¿Manachu
nukanchipa Iaia Jesusta kawarkani? ¿Manachu kamkuna, paimanda
nuka rurakuskata allilla kawachipuag kangichi? 2 Sugkunaka, nuka-
manda nichukuna: Iaia Jesús mana kachamuwaskasi kani. Ikuti
kamkunaka, nukamanda allillami iachapuangichi. Kamkuna Iaia Jesus-
wa tukuspami kawachipuangichi, Iaia Jesús kikin kachamuwaska kagta.
3 Wasa rimawagkunataka kasami ainini: 4 nukanchi Alli Willaita willaspa purig-
kunaka, ¿manachu pudinchi, mikui i upiai chaskispa kaugsanga? 5 ¿Manachu
pudinchi, Jesuswa tukuska warmiwa kasaraspa pusangapa; imasami sugkuna Iaia
Jesús kikin kachaskakuna, paipa waugkindikuna i Pedro, warmindita pusankuna:
chasa? 6 ¿Bernabé i nukallachu iukanchi trabajaspa kaugsanakunga? Manima.
7 Ñi maikan suldadu tukuspa, mana kikinpa kulkiwa kaugsangapa kan-
chu. Pipas ubas u ima mikui tarpuspa iukaskata, ¿manachu pukuura pallaspa
mikungapa pudí? Ubijakuna iukagpas, ¿manachu lichi kapispa upiangapa pudí?
8 ¿Nuka kikinpa iuiaillawachu nuka chasa rimakuni? ¿Manachu Moisés iskri-
biska sakiskapipas chasallata willaraiá? 9 Kasami Moisés niska librupi willaraiá:

Triguta saruspa iskug wagrata
*mana simita watangi.

Taita Diuska, mana wagrakunamandalla chasa willarkachu. 10 ¿Manachu
nukanchimanda chasa willarka? Ari, nukanchi allilla kangapami chasa
willarka. Chasaka, tarpungapa alpata allichig i triguta iskuchigpas, ima
rasiunpas chaskingapa iuiaspami chasa trabajankuna. 11 Chasamanda,
nukanchi kamkunapa umapi tarpugsina Alli Willaita willaspaka, ¿mana-
chu iukanchi, pallagsina kai alpapi ima ministiskakunamanda kamkunata
chaskinga? 12 Sug iachachigkuna kamkunata imapas chaskii pudigpi-
kunaka, nukanchika, ¿manachu maspas pudintranchi chaskingapa?
Nukanchi chasa pudispapas, mana imapas mañanchichu. Chasapaka, ima
llakiiwa kaspapas, upallami kanchi; chasaka, Cristomanda Alli Willaita mana

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

imapipas arkagsina rurangapa. 13 ¿Manachu iachangichi, Taita Diuspa atun
wasipi aidagkuna, chi wasima ima kamariku apaskakunata mikuspa kaugsana-
kugta? Altarpi aidagkunapas, chi altarma ima mikui apaskakunata mikuspami
kaugsanakú. 14 Iaia Jesuska chasallatami nirka: Alli Willaita willagkuna, chi
Willaimanda ima mikui karaskawami kaugsanakunga. 15 Chasa kagpipas,
nukaka, Alli Willaita willaskamanda, ñi pitapas mana imapas mañakunichu.
Kunaurapas, mana chasa niikichitachu, kamkuna imapas karawangapa. Nuka
manara pitapas mañaspallami munantrani wañungapa; *chiwanka, chi Willai-
manda ñi ima mana mañaspalla kaspa, alli iuiachiillawa wañungapa.

16 Alli Willaita nuka willakuskaka, mana kanchu nuka kikin atunia-
chiringapa. Nukata chaiawanmi, tukuikunata willaspa puringapa. Alli
Willaita nuka mana willaspaka, ¡ai, imachar pasariwantra! 17 Nukapa
iuiaillawa Alli Willaita willakugpika, iukantranimi imapas kamkunata
mañanga. Nukata chaiawagmandami, Taita Dius mingawaskallata willa-
kuni. 18 Chasa willaspa puriskamanda, ¿imatak mañaspa kani? Mana
imapas mañaspallami willaspa purini. Alli Willaita willaspa puriska-
manda, ima mañangapa pudispapas, mana imapas mañanichu.

19 Nuka, ñi pipa lutrin mana kanichu. Chasa kaspapas, tukuikunapa lutrinsinami
tukuspa purini; chasawaka achka runakuna, nuka Cristomanda rimaskata uia-
waspa, paiwa tukungapakuna. 20 Judiukunawa nuka kauraka, judiusinami tukuni,
paikuna Cristowa tukungapakuna. Chasallata, Moisés ima rurangapa willaskata
uiagkunawa nuka kauraka, nuka chi willaraiaskawa mana kaugsaspapas, chi
willaskata uiagsinami tukuni; chasaka paikunapas, Cristowa tukungapakuna.
21 Moisés niskata mana iukagkunawa nuka kauraka, paikunasinami tukuni;
chasaka paikunapas, Cristowa tukungapakuna. Nuka chasa tukuspapas, Taita
Dius ima rurangapa niskatami iuiai apani. *Chiwanka, Cristo ima niskatami
ruraspa kaugsani. 22 Cristota manara allilla rigsigkunawa nuka kaura, paikuna-
sinami purini; chasaka paikunapas, Cristowa tukungapakuna. Maikanwa nuka
kaurapas, paikunasinami tukuspa purini; chasaka, imasapipas maikankunallapas
kispirispa, Cristowa tukungapakuna. 23 Imasa purispapas, Alli Willaita willaspami
purikuni; chasaka, Taita Dius ima karangapa niskata nukapas chaskigringapa.

24 ¿Manachu iachangichi: kalpanakugpura pugllaipi, achkakuna kalpanakuska-
manda sugllami primiuta chaskí? Chimanda kamkunapas, primiuta chaskingapa
kalpanakugsina kaugsaichi. 25 Maikan pugllangapa allichirikugta chaiakumi,
tukui ima mana chaia kaskata sakingapa. Chasawaka, allilla llugsigpika, pudin-
mi tukuridiru primiuta chaskinga. Ikuti nukanchika, mana tukuridiru primiuta
chaskingapami kalpanakugsina kaugsanchi. 26 Chimandami nukaka, maima
chaiagringapa mana rigsispalla kalpakugsina mana rurakuni. Chasallata, nuka
makanakuskapi wairallata piakugsina mana rurakunichu. 27 Chasapaka, nuka
kikinpa kuirputami asutispasina charini, mana pandaringapa. Chasaka, nuka
ima allilla munaskatami rurasa. Mana kagpika, pudinimi, sugkunata allilla iuia-
chikuspapas, nuka kikinka ñi ima primiutapas mana chaskinga.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

“Ianga diuskunata *mana iuiaringichi”

10 1 Taitakuna i mamakuna, *mana kungaringichi nukanchipa ñugpa-
manda achala taitakunata ima pasariskata. Tukui paikuna, Taita
Dius pusakuska puiu ukupimi rinakurka. Chasallata tukuikuna, Puka Kucha
suti kaskapimi *ialirkakuna. 2 Chi puiuwa i iakupi *ialispami tukuikuna
baugtisaska niraiarkakuna, Moiseswa tukungapa. 3 Tukuikunami Taita Dius
kachamuska mikuita mikurkakuna. 4 Chasallata tukuikunami Taita Dius
kachamuska upiaita upiarkakuna. Paikuna chusa sitaska alpapi purinakuskapi,
sug atun rumisina kawarimi paikunawa purikurka. Chika, kikin Cristollata-
tami karka. Chi rumimandami iaku llugsirka, tukuikuna upiangapa. 5 Chasa
kagpipas, ñalla tukuikunami Taita Diusta mana kuntintachirkakuna. Chi-
mandami, chi chusa sitaska alpapi purinakuspa, ñallapas tukui wañurkakuna.
6 Chasami paikunata pasarirka, nukanchi chasapi allilla iuiaringapa. Pai-
kuna, mana allillata munarkakuna; ¡ujalallapas nukanchita chasallata
munarigsamuchu! 7 Paipura sugkuna, ianga diuskunata iuiarirkakuna; ¡ujala-
llapas kamkuna, chasallata iuiarinakungichi! Kasami paikunamanda willaraiá:

Paikuna, mikungapa i upiangapami tiarirkakuna.
Nispa atarirkakuna,
jiru pugllaikuna pugllangapa.

8 Paipura sugkuna, kari warmiwa pandarirkakuna; ¡ujalallapas nukanchi,
chasallata pandarinakusunchi! Chasa pandarigkunaka, sug puncha-
llami iskai chunga kimsa waranga wañurkakuna. 9 Sugkunaka, Taita
Diusta ninakurka: “Abir: ¿pudingichu?”; ¡ujalallapas nukanchi, chasallata
Cristota ninakusunchi! Chasa ñugpata nigkunataka, kulibrakuna kanis-
pami wañuchii tukurkakuna. 10 Sugkunaka, Taita Diusmanda mana allilla
rimanakurka. Chasa rimanakuskataka, sug wañuchig anjilmi puchukag-
samurkakunata. ¡Ujalallapas kamkuna, imapipas chasa rimanakungichi!
11 Nukanchipa ñugpamanda achala taitakunata chasami pasarirka, nukan-
chi chasapi allilla iuiaringapa. Chasa ñugpamanda librupimi willaraiá,
nukanchi kai tukurii punchakuna kaugsagkuna, chasa pasariskata iachas-
paka, mana pandaringapa. 12 Chimanda maikanpas “Nuka, allimi kani”
iuiarispa kag, ¡ujalallapas imapipas pandarichu! 13 Kamkunata ima panda-
riipi urmachingapa iuiaikuna chaiagpika, chikunata nukanchi runakuna,
Taita Diuspa iapa iachaiwami pudinchi binsinga. Taita Diuska, pai tukui
ima niskatami rurá. Paika mana sakingapa kanchu, mana binsingasina jiru
iuiaikuna chaiangapa. Kamkunata ima jiru iuiaipas chaiaura, paillatatami
sumaglla iuiaitapas iuiachingapa ka; *chiwanka, jiru iuiaikunata binsingapa.
14 Chimanda, nuka *kuiaskakuna, sakiichi, ianga diuskunata iuiaringa-
pa. 15 Allilla iuiaiiugkunatami rimanakuikichita. Nuka ima rimakuskataka,
kam kikinkunami iukangichi iuiaringakuna. 16 Bindisaska kupamanda,
“Pai Siñur” Taita Diustami ninchi. Chi kupapi upiaspa, ¿manachu Cristopa

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

iawarwa suglla tukugsina niraianchi? Chasallata, tandata chaugpi chaugpi
pitichispa, nukanchi mikuska, ¿manachu Cristopa kuirpuwa suglla tukug-
sina niraianchi? 17 Nukanchi, maituku achkakuna kaspapas, suglla tandata
tukuikuna mikuspa, suglla tukugsinami niraianchi.
18 Israelmanda runakuna ima ruraskakunamanda iuiariichi. Taita Diusta
kamarikusina karaska animalkunapa aichata mikugkunaka, ¿manachu chi
kamarikuwa suglla tukugsina niraiankuna? 19 Chasa nispaka, mana niikichita-
chu ianga diuskuna ima niraiagta, ñi chi diuskunata kamariku karaska aichaka,
sug aichakunamandapas mas bali kagta. 20 Kasami niikichita: Taita Diusta
manara rigsigkuna, ianga diusta kamariku karaskaka, kuku wairakunatami
karankuna. Chasa kagmandami mana munani, kamkuna chasa ruraspa, kuku
wairakunawa suglla tukungapakuna. 21 Mana iukangichichu, kuku wairakuna-
wa suglla tukugsina kangapa kupapi upiangakuna; nispaka, ikuti Iaia Jesuswa
suglla tukugsina niraiangapa kupapipas upiangakuna. Chasallata, mana
iukangichichu, kuku wairakunawa suglla tukugsina niraiangapa mikungakuna;
nispaka, ikuti Iaia Jesuswa suglla tukugsina niraiangapapas mikungakuna.
22 Chasa iskandima ruranakugmandaka, ¿munanchichu Iaia Jesusta rabiachin-
gapa? ¿Nukanchi paimanda mas pudigkunachu kanchi? Manima.

Tukuipi Taita Diusta atuniachii iukaskakunamanda

23 Maikankuna, kasami ninkuna: “Nuka imasa munaskasina ruraspami
kaugsangapa pudini”. Chasa pudirigpipas, tukui ima munaska ruraika mana
allilla kanchu. “Nuka imasa munaskasina ruraspami kaugsangapa pudini”
nigpipas, tukui ima munaska ruraika, nukanchimanda allillapa mana kan-
chu. 24 ¡Ujalallapas kam kikinkunamandalla ima ruraspapas kaugsangichi!
Sugkunamandapasmi iukangichi allilla ruraspa kaugsanakunga.
25 Aicha katudirupi randiska aichata mikuichi, mana imapas iuiarispa-
lla i tapuspalla. 26 Kai alpa i tukui ima alpapi tiaskapas, atun Taita Diuspa
kaskamandami pudingichi tukui mikunga. 27 Maikan manara Cristota rigsig
mikungapa kunbidagpika, riichi. Ima karaskata mikungichi, mana imapas
iuiarispalla i tapuspalla. 28 Ikuti “Kai aicha, sug diusta kamariku karas-
kami ka” maikan nigpika, chita *mana mikungichi. Chasa willagmanda
i paipa iuiaimandami mana iukangichi mikungakuna. 29 Kam kikinpa
iuiaimandaka mana chasa niikichitachu. Chi willag iuiakumi, chi aichata
mikuspa, sug diusta iuiarigsina ruragta; chimandami chasa niikichita.
Chasa kagpipas, sugka nichu: “Nuka ima rurai munakuskataka, ¿imapa-
tak mana chasa rurai pudini, sug runa sug rigcha iuiakugmanda? 30 Nuka
Taita Diusta: ‘Pai Siñur’ nispa mikugpika, ¿imapatak nuka mikuska-
manda pipas piñawanga?”. 31 Kamkuna ima mikuspa, upiaspa u ruraspa,
tukuipi Taita Diusta: “Pai Siñur; iapa suma atunmi kangi” nispa kangi-
chi. 32 Kasapasmi iukangichi kaugsanga: *mana imapipas pandachispalla
judiukunata, ñi mana judíu kagkunata ñi Taita Diuswa tukuskakunata.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

33 Chasa munaspami nuka kaugsani, tukuikunata tukuipi kuntintachispa
kangapa. Nukamandalla mana imapas ruraspa kaugsakunichu. Tukui sug-
kunamandami allilla ruraspa kaugsakuni; chasaka paikunapas, Cristowa
tukuspa, kispiringapa.

Warmikuna, umapi katarichukuna, niskamanda

11 1 Imasami nuka, Cristosina allilla kaugsaspa kani: chasallata kam-
kunapas, nukata kawawaspa, allilla kaugsangichi. 2 Kamkuna imapipas
iuiariwanakuskamanda i nuka willaspa iachachiskakunata katichinakuska-
manda, niikichitami: "Allillami ruranakungichi". 3 Chasa nispapas, munanimi
kamkunata kasa iachachingapa: Cristoka, tukui karikunapa iaiami ka, uma
kagsina. Chasallata, imasami Taita Dius, Cristopa iaia ka: chasallata kusapas,
paipa warmipa iaiami ka. 4 Maikan karipas, Taita Diusta mañakuspa u Santu
Ispíritu iuiachiskata willakuspa, paipa umata ima katangapas churarispa
kagpika, Cristota unžagsinami rurá. 5 Maikan warmipas, Taita Diusta mña-
kuspa u Santu Ispíritu iuiachiskata willakuspa, paipa umata mana katarispaka,
chasallata paipa kusata unžagsinami rurá. Paipa umata mana katariskaka,
agcha rutuskasinami niraiá. 6 Maikan warmi umata mana katarigpika, tukui
agchata rutuchichu. Maikan warmita agcha limpiu rutuskaka, pingaipami
kawarí. Chimanda, umapi imawapas katarichu. 7 Karika, Taita Diussina ñalla
rigcha kaspa, pai suma atun kagta kawachigmanda, umata *mana imapas
taparichu. Ikuti warmika, kusa suma atun kagtami kawachí. 8 Taita Diuska,
ñugpa karita mana warmimanda surkuspa rurarkachu. Ñugpa warmitami
karimanda surkuspa rurarka. 9 Chasallata Taita Diuska, ñugpa karita mana
warmimanda allillapa rurarkachu. Warmitami karimanda allillapa rurarka.
10 Chimandami warmi iuká, umapi katariska kanga; chasaka, kusa iaia kagta
niraiangapa. Anjilkunapas tiagmandami umapi katariska iuká kanga.

11 Chasa kagpipas, Iaia Jesuspa ñawipi mana tianchu kari mana warmi-
wa, ñi warmi mana kariwa. 12 Imasami ñugpa warmi, karimanda surkui
tukuspa tiagsamurka: chasallatami kunaurakuna karipas, warmimanda
tiagsamú. Chasa kagmandami tukui iskandikuna Taita Diuspa maki-
manda tiagsamunkuna.

13 Kam kikinkuna iuiariichi: warmi Taita Diusta mañakuspa, umapi
mana katariska kagpika, ¿allillachu ka u mana allillachu ka? 14 Kari paipa
agchata suni wiñachirigpika, pingaipami kawarí. Chita, ¿manachu iuia-
ringichi, pingaipa mana allilla kagta? 15 Ikuti warmika, paipa agchata suni
wiñachiska iukagpika, sumagllami kawarí. Chi suni agchata, Taita Dius-
mi karamurka; *chiwanka, umata katariska kangapa. 16 Maikanpas nuka
iachachiskata wabutigka, kasa iuiarichu: ñi nukanchi ñi Taita Diuswa
tukuskakuna sugnigta kaugsagkunapas, mana sug rigcha kaugsanchichu.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Iaia Jesusta iuiaringapa tandarinakuskapi, jiru ruranakuskamanda

17 Nuka kunaura ningapa kaskamandaka mana niikichitachu: “Allillami
ruranakungichi”. Kamkuna sugllapi tandariska kaskapika, allilla rurangataka,
tandaringichimi, mana allilla rurangapaglla. 18 Tukuimanda ñugpaka, kasami
uiani: kamkuna, Taita Diusta iuiaringataka, kallaringichisi, sug rigcha sug rigcha
rimaspa achkama tukunakunga. Chitaka, sug mailla sutipa kagtami iuiani.
19 Sug rigcha sug rigcha iuiaikunami tiangapa ka; chasawaka, kam kikinpura
maikankuna Cristowa suma iuiarig kagkuna kawaringapa. 20 Kamkuna, mana
suglla iuiaiwa tandaringichichu. Chiwami kamkuna mana mikunakungichi, Iaia
Jesusta allilla iuiarispa. 21 Kamkuna mikungapa tandariuraka, sug sug kikinpa
mikuita mikuimi kallaringichi, sugkunata mana sugllapi kangapa suiaspalla.
Chasapika sugkuna, iarkaimandami kankuna. Ikuti sugkunaka, machagtami
upiankuna. 22 Chasa ruranakuspaka, ¿manachu Taita Diuswa tukuskakunata
wasa churagsina ruranakungichi? ¿Manachu mana mikui iukagkunata pinga-
iachigsina ruranakungichi? ¿Manachu wasi iukangichi, chipika mikungapa i
upiangapa? ¿Imatak nisakichita? ¿Nisakichitachu: “Allillami ruranakungichi”?
Chasa ruranakuskata niikichitami: “Mana allilla ruranakungichichu”.
23 Iaia Jesús ima nukata willawaskatami kamkunatapas kasa iachachig-
samurkaikichita. Iaia Jesusta apingapa tuta kaura, paika, tandata makipi
charirispa, 24 “Pai Siñur” Taita Diusta nispa, tandatami pitichirka, katiraiag-
kunata kasa nispa: “Kai, nukapa kuirpumi ka, kamkunamanda karaska
kangapa. Nukamanda iuiarispa, chasallata rurangichi”. 25 Ña mikuskaura-
mandaka, sug binu kupata chasallata charirispa, kasami nirka: “Kai binu kupa,
nukapa iawarmi ka, Taita Diuswa i runakunawa ikuti pasinsiachirispa sumaglla
tukungapa. Imaurapas chasallata upiaspaka, nukamanda iuiarispa rurangi-
chi”. 26 Chasamanda kamkuna, imaurapas chasallata tanda mikuspa, kupa binu
upiaspaka, Iaia Jesús wañuskamandami willangichi, pai ikuti samunkama.
27 Chasa kaskamandaka, maikanpas Iaia Jesús “Mikuichi” niska tandata mana
suma iuiarispalla mikugpika, “Upiaichi” niska kupa binuta mana suma iuiarispalla
upiagpika, Iaia Jesuspa kuirputa i iawarta sarugsinami rurá. Paitaka, Taita Diusmi
justisiangapa ka. 28 Chimandami, manara tandata mikuspa i binuta upiaspalla,
iukangichi iuiaringa, kikinpa iuiaipi allilla u mana allilla kagta. 29 Maikanpas Iaia
Jesuspa kuirpu kaskata mana suma iuiarispalla mikuchu upiachu: kikin justisiai
tukungapami mikú i upiá. 30 Chimandami kam kikinpura achkakuna, ungug i
sambaiaska tiangichi. Sugkuna, chasamandami wañuska kankuna. 31 Nukanchi
kikinkuna allilla iuiarispa kagpikunaka, manachar chasa llakiikuna iukantran-
chi. 32 Chi llakiikunawami Iaia Jesús nukanchita iuiachí; chasaka, kai alpapi jiru
ruraspa kaugsanakugsina mana tukuspa, diltudupa ninama sitai tukungapa.
33 Chimanda, taitakuna i mamakuna, sugllapi mikungapa tandaringapa chaia-
ura, suianakungichi, tukuikuna chaiankama. 34 Sutipa iarkaimanda kagkunaka,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kikinpa wasipi mikugrichukuna. Chasaka, Taita Dius mana justisiangakunatachu.
Sug imakunaka, nuka kamkunapagma chaiagrispami allilla iachachisakichita.

Santu Ispiritupa sug rigcha sug rigcha karamuikunamanda

12 1 Taitakuna i mamakuna, Santu Ispiritupa sug rigcha sug rigcha
karamuikunamandaka munanimi, kamkunata kasa iachachingapa.
2 Ñami iachangichi: kamkuna, manara Cristota rigsigkuna kaspaka, saki-
rirkangichimi, mana rimag ianga diuskunapagma sugllapi tukuspa ringapa.
3 Chimandami munani, kamkuna kasa iachangapa: ñi pipas Diuspa Ispi-
rituwa rimagka mana pudinchu ninga: “Jesús, maldisiska kachu”. Santu
Ispiritullawami maikanpas Jesusta ningapa pudí: “Nukapa iaiami kangi”.
4 Santu Ispíritu, nukanchita sugta sug rigcha, sugta sug rigchami
karamú, suma iuiaiwa rurangapa. Chasa karamuspapas, suglla Ispiritumi
tia. 5 Iaia Jesusmanda sug rigcha sug rigchami allilla ruranchi. Chasa
ruragpipas, suglla Iaia Jesusmi tia. 6 Chasallata, sug rigcha sug rigchami
pudinchi allilla rurangapa. Chasa pudirigpipas, suglla Taita Diusmi tia.
Paimi tukuikunata karamú, tukuipi allilla rurangapa.
7 Tukuikunatami Taita Dius paipa Ispirituta karamú, nukanchiwa kagta kawa-
chingapa; chasaka, tukuikuna parijuma aidanakungapa. 8 Maikankunataka paipa
Ispirituwa karamunmi, paipa iachaiwa rimangapa. Chasallata sugkunataka paipa
Ispiritullawantami karamú, paipa suma iuiaiwa iachachingapa. 9 Ikuti sugkuna-
taka paipa Ispirituwami iuiachí, ima kagpipas, pai ima niskata suma iuiaringapa.
Sugkunataka suglla Santu Ispirituwami karamú, ungugkunata ambingapa.
10 Chasallata karamunmi, sugkunaka imaurapas mana kawaskasina rurangapa,
i sugkunaka paipa Ispíritu iuiachiskata willangapa. Sugkunataka karamun-
mi, paipa alli Ispirituwa u mana alli kuku wairawa rimanakuskata rigsingapa.
Chasallata sugkunataka iuiachinmi, mana iachaska rimaikunawa rimangapa i
chi rimaikunawa rimaska ima niraiaskata allilla willangapa. 11 Kikin suglla Santu
Ispiritumi tukui chasa iuiachispa karamú. Pai imasa munaskasinami tukuikunata
sugta sug rigcha, sugta sug rigcha chi suma iuiaikunata karamú.

Tukui nukanchi, Cristopa suglla kuirpu tukuska niraiaskamanda

12 Suglla kuirpupi, chaki, maki, uma, imapasmi iukanchi. Chasa achka
iukaspapas, tukui suglla kuirpumi kanchi. Chasallata Cristowa tukuska-
kunaka, suglla kagsinami niraianchi. 13 Tukui nukanchi baugtisaskakuna,
judíu i mana judíu kagkunapas, patrunkuna i lutrinkunapas, suglla Santu
Ispirituwa kagmandami suglla kuirpusina niraianchi. Tukui nukanchi,
chi suglla Ispirituta chaskigkunami tukurkanchi.
14 Nukanchipa kuirpupi mana suglla suti tianchu; achkami tia. 15 Chaki, kasa
nintra: “Nuka, maki mana kanichu. Chimanda mana kuirpumanda kanichu”;
chasa nigpipas, kuirpumanda kangapa mana sakinchu. 16 Chasallata, rinri
nintra: “Nuka, ñawi mana kanichu. Chimanda mana kuirpumanda kanichu”;

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

chasa nigpipas, kuirpumanda kangapa mana sakinchu. 17 Tukui kuirpu ñawilla
kagpika, manachar uiangapa pudirintra. Chasallata, tukui kuirpu rinrilla
kagpika, manachar asnangapa pudirintra. 18 Kuirpupi, Taita Dius tukuimi
churarka, imasa munaskasina chaia kangapa. 19 Kuirpupi suglla suti tiagpika,
manachar kuirpu kantra. 20 Achka suti tiagpipas, suglla kuirpumi niraiá.
21 Chimanda ñawi, makita mana pudí ningapa: "Kamta mana ministiikichu".
Chasallata uma, chakikunata mana pudí ningapa: "Kamkunata mana minis-
tiikichitachu". 22 Kasapas. Kuirpupi mana balingasina kagkuna pudinmi, mas
ministiska kangakuna. 23 Kuirpupi tiaska mana munaskakunapasmi mas suma
kuiaska kankuna. Chasallata, nukanchipa pingaikunata allillami kilpachirinchi.
24 Ikuti mana pingaikunataka manapas kilpachirii chaianchu. Chasa kuirpupi,
Taita Dius tukuipimi allilla rurarka; chasaka, mana munaska kagkunapas mas
suma kuiaska kangapa. 25 Chasapika, mana sug rigcha sug rigcha iuiaikuna
tiangachu. Kuirpupi tukui tiaskakunawa allilla iuiarispa aidanakuspa kangapami
Taita Dius chasa rurarka. 26 Kasapas. Kuirpupi imapas nanagpika, tukui kuirpupi-
mi nanai sintirí. Imapipas suma kuiaskasina kagpika, tukuimi alli iuiachirí.
27 Imasami nirkaikichita: chasa kamkunapas, Cristopa suglla kuirpu tukuskami
niraiangichi. Paipa kuirpumanda imasa chaiaskasinami tukuikuna kangichi.
28 Cristowa tukui tukuskakunapuramanda, Taita Dius ñugpaka
churarkami, Cristo kikin kachamuska runakuna tiangapa; paikunaka,
Alli Willaita willaspa puringapa;
iskaimaka, paipa Santu Ispíritu iuiachiskata willagkuna tiangapa;
kimsamaka, paipa Suma Rimaita iachachigkuna tiangapa;
chimandaka, mana imaurapas kawaskata ruragkuna tiangapa;
chimandaka, ungugkunata suma ambigkuna, sugkunata suma
aidagkuna, Cristowa tukuskakunata mandagkuna i mana iachaska
rimaiwa rimagkuna tiangapa.
29 Mana tukuikuna, Cristo kikin kachamuska runa kankunachu.
Mana tukuikuna, Santu Ispíritu iuiachiskata willag kankunachu.
Chasallata, mana tukuikuna, iachachigkuna i mana imaurapas
kawaskata rurag kankunachu.
30 Ikuti chasallata, mana tukuikuna, ungugkunata suma ambig, i
mana iachaska rimaiwa rimag i chi rimaiwa rimaska ima niraiaskata
allilla willag kankunachu.
31 Chimanda, Taita Diusta mañaichi karamuchu, chasakunamanda mas
allilla ruragkuna tiangapa. Chasa tiagpipas, imasa askurinti mas allilla
kaugsangapa kagtami kunaura iachachingapa kaikichita.

Sugkunata *kuiaimanda

13 1 Tukui runakunapa i anjilkunapa rimaitapas nuka rimaspa, mana
sugkunata *kuiaspa kagpika, sug iru u platillu "Chilin Chilin" uia-
chirigsinallachar kantrani. 2 Santu Ispíritu iuiachiskata nuka willantrani, i

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

tukuimanda mana pipas iachaskawanta iachantrani, i Taita Dius ima niskata
suma iuiarispa, lumakunata anchuchispa, sugma *ialichingapa pudintrani;
chasa kagpipas, sugkunata mana *kuiaspa kagpika, ñi imapachar mana balin-
trani. 3 Mana ñi imapas iukaskakunata tukui ima nuka iukaskata karantrani, i
nuka kikinpa kuirputa Cristomanda kuantrani rupachiwangapa; chasa kagpi-
pas, sugkunata mana *kuiaspa kagpika, iangallachar chasa rurantrani.
4 Sugkunata *kuiai niraianmi ima ministiska kaskakunata aidangapa i pai-
kunawa mana piñachirinakuspalla kaugsangapa; paikunata jiru iuiaiwa mana
kawangapa; chimanda, mana atuniachirigsina iuiarispa kangapa; "Sugkuna-
manda masmi kani; iapa balimi kani": chasaka mana iuiaringapa. 5 Sugkunata
*kuiai niraianmi mana imajmandalla subirbiaspa i rabiarispa kangapa; mana
kikinmandalla iuiaspa ima iukaskatapas kangapa; i maikan jiru ruraspa
rabiachiskakunata mana iuiaringapa. 6 Sugkunata *kuiai niraianmi maikanta-
pas ima llakii pasariskata iachaspaka, mana kuntintaringapa; ikuti maikanta
ima allilla pasariskata iachaspaka, "Allillami ka" iuiarispa kuntintaringapa.
7 Chasa *kuiag niraianmi Taita Dius ima niskata imapipas suma iuiarispa
suiangapa; chasaka sugkuna, paiwa tukungapakuna; chimandaka, mana pi-
wapas llakichirinakuspalla, ima llakiiwa kaspa, upalla kangapa.
8 *Kuianakuika, imaurapasmi mana tukurispalla tiangapa ka. Ikuti
Santu Ispíritu iuiachiskata willagkunaka tukuringapami kankuna. Mana
iachaska rimaiwa rimagkuna i Diuspa iachaiwa rimagkunapasmi chasalla-
ta tukuringapa kankuna. 9 Kunaura, imakunatapas maillallami iachanchi.
Chasallata, Santu Ispíritu iuiachiskata *chara maillami willanchi. 10 Tukui
tukui allilla iacharigsamuuraka, chi mailla iachaika tukuringapami ka.
11 Nuka uchulla kaura, imasa rimaspa, iuiaspa, iachaspa, uchullasinami
iuiaspa karkani. Ikuti ña atun wiñaska kauraka, uchullasina iuiaikunata
sakirkanimi. 12 Chasallata, kunaura mana suma ispijupi kawarigsinami Taita
Diusta iuiaipi kawanchi. Mas nispami ñawi ñawi paiwa kawanakusunchi.
Kunaura, maillallami iachani. Mas nispaka, imasami Taita Dius, nukata rig-
siwá: chasallatami nukapas, allilla rigsiiwa i iachaiwa paita kawasa.
13 Taita Dius ima niskata suma iuiariikuna, paita suma suiaikuna i
suma *kuianakui, imaurapas tiangallami. Chi kimsandimanda mas
ministiskaka kanmi *kuianakui.

Mana iachaska rimaikunawa rimagkunamanda i Santu Ispíritu iuiachiskata willagkunamanda

14 1 Imaurapas *kuianakuspa kaugsangichi. Chasallata munangi-
chi, Santu Ispíritu karamuchu, allilla ruragkuna tiangapa. Santu
Ispíritu iuiachiskata willangapa masmi iukangichi munanga. 2 Maikanpas
mana iachaska rimaiwa rimagka, sug runakunata mana rimanchu. Taita
Diusllatami rimá. Santu Ispirituwa chasa rimagpipas, paita uiagkunaka
mana imapas iachangapa pudinkunachu. 3 Ikuti Santu Ispíritu iuiachis-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kata willagka, sugkunata alli suma iuiachingapami willá. 4 Mana iachaska
rimaiwa rimagka, kikinllatami alli suma iuiai iuiachirí. Ikuti Santu Ispíritu
iuiachiskata willagka, Cristowa tukuskakunatami alli suma iuiai iuiachí.
5 Tukui kamkuna, mana iachaska rimaikunawa rimanakuntrangichi; nuka
masmi munantrani, kamkuna, Santu Ispíritu iuiachiskata willantrangichi. Santu
Ispíritu iuiachiskata willag, mana iachaska rimaiwa rimagmanda mas allillami
ka. Mana iachaska rimaiwa rimaska ima niraiaskata willachu, Cristowa tukuska-
kunata alli suma iuiai iuiachingapa: chipas, allillami rurá. 6 Chasaka, taitakuna
i mamakuna, nuka kamkunapagma chaiagrispa, mana iachaska rimaikunawa
rimagpika, ñi imapas mana kamkunamanda allilla tukunchu. Ikuti imasa Taita
Dius muskui ukupisina kawachiwaskata u allilla iachaskata iachachispa, paipa
Ispíritu iuiachiwaskata willagpika, kamkunamanda mas allimi tukú.
7 Flaugta, arpa i sug rigcha uiachidirukuna, tukuikuna sugllasina uiarina-
kugpika, mana iacharintrachu maikanta uianga. 8 Chasallata, sug puibluwa
sug puibluwa wañuchinakuima llugsingapa bututu mana sinchi pukui uia-
rigpika, ñi pipas manachar allichirintrakuna, chi wañuchinakuima ringapa.
9 Chasallata kamkunapas, uiagkuna mana iachaska rimaiwa rimanakugpika,
¿imasatak iachangakuna ima niraiagta? Iangallami wairata rimagsina kantra.
10 Kai alpapi maituku rimaikunapasmi tia. Ñi maikan rimaipas, ianga
mana pudí tianga. 11 Chasa tiagpipas, maikan mana nuka iachaska rimai-
wa rimawagpika, chi rimaika ima niraiaskata nuka mana iachaspaka,
sug alpamanda kagsinami parijuma kantranchi. 12 Chasa kaskamanda,
kamkuna, Santu Ispíritu karamuskakunawa allilla ruragkuna tiangapa
munaspaka, iukangichimi mas munangakuna, Cristowa tukuskakunata
alli suma iuiai iuiachispa iuiaikunawa kangapa.
13 Maikanpas mana iachaska rimaiwa rimagka, Taita Diusta mañachu, chi
rimaita ima niraiaskata allilla iachangapa. 14 Mana iachaska rimaiwa Taita
Diusta nuka mañakuspa kagpika, nukapa ispiritullawami mañakuni; nukapa
iuiaika, nukawa mana kagsinami ka. 15 Chasa kagpika, ¿imatak iukani ruranga?
Iukanimi, nukapa ispirituwa Taita Diusta mañakuura, nukapa iuiaiwapas
sugllapi kanga. Chasallata nukapa ispirituwa kantakuura, iukanimi nukapa
iuiaiwapas sugllapi kantakunga. 16 Kamba ispiritullawa Taita Diusta: “Pai Siñur”
nispa kagpika, mana iachagka, kam chasa nikuskata uiaspa, ¿imasatak pudinga
kamwa ningapa: “Chasa kachu”? 17 Taita Diusta: “Pai Siñur” kam sumaglla nig-
pipas, chi sugka, uiaspapas, mana iachaspaka, ¿imasatak alli suma iuiai iuiachii
tukunga? 18 Nukaka, tukui kamkunamandapas mas mana iachaska rimaikuna-
wa rimagmandami Taita Diusta: “Pai Siñur” nini. 19 Chasa nispapas, Cristowa
tukuskakunawa nuka tandariska kaura, paikuna mana iachaska rimaiwa
chunga waranga rimariskata rimai pudispapas, munanimi, paikuna iachaska
rimaiwaka pichka rimaillata rimangapa; chasaka, paikunapas iachaikungapa.
20 Taitakuna i mamakuna, *mana wambrakunasina iuiaichi. *Chara
uchulla kagsina kaichi, ñi ima jiru rurangapa mana iuiaspalla. Ikuti

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Santu Ispiritupa karamuskawaka ña wiñai puchukaska runasina iuiaichi.
21 Isaías sakiska librupi, kasami willaraiá:
Atun Taita Diusmi ni:
"Mana iachaska rimaikunawa
i sug alpamandakunawami
kai alpapi kaugsagkunata rimasa.
Chasa rimagpipas,
mana uiawangapa kankunachu".
22 Chasaka, mana iachaska rimaikunawa rimangapa, mana balinchu Cristowa iuiarigkunata iuiachingapa. Paita manara rigsigkunata iuiachingapami niraiá. Ikuti Santu Ispíritu iuiachiskata willangapaka, mana balinchu manara Cristota rigsigkunata. Balinmi, paiwa iuiarigkunata alli suma iuiai iuiachingapa.
23 Cristowa tukuskakuna sugllapi tandariska kaura, tukuikuna mana iachaska rimaikunawa rimanakugpika, maikan Cristomanda manara iachag u paita manara rigsig iaikuspa uiagpika, ¿manachu ninga: "Kamkuna, upami tukurkangichi"? 24 Ikuti tukui kamkuna Santu Ispíritu iuiachiskata willanakugpika, maikan Cristota manara rigsig u paimanda manara iachag iaikuspa, tukuikuna ima willanakuskata uiaspaka, pai kikin pandarig kagtami iuiaringa. Justisiai tukungapa kagtapasmi iachanga.
25 Paipa iuiaipi ima tiaskatapasmi iuiaringa. *Chiwanka, Taita Diustami kungurispa *kumuringa, "Sutipami Taita Dius kamkunawa ka" nispa.
26 Nigpika, kam taitakuna i mamakuna sugllapi tandariska kauraka, kasa rurangichi. Kampura sugkuna ima suma kantu birsiachu, ima iachachichu, ima muskui ukupisina Taita Dius kawachiska willachu, mana iachaska rimaiwa ima rimachu, chi rimaskaka ima niraiaskata iachaspa willachu: chasa ima ruraspapas, tukuikuna mas alli suma iuiai iuiachinakungapa kachu. 27 Mana iachaska rimaiwa rimanakugpika, iskai u kimsakunallaka sug suglla suiumandata rimachukuna. Chasa rimanakuskata ima niraiagta iachangapaka, sugka tiachu, uiaspa willangapa. 28 Chasa rimanakuskata ima niraiagta ñi pipas mana willai pudigpika, chi rimaikunawa *mana rimanakuchu. Kikinmandalla iuiarispa, Taita Diusllata upalla rimachukuna. 29 Chasallata, Santu Ispíritu iuiachiskata willagkunaka, iskai u kimsakunalla willachukuna. Sugkunaka, uiaspa, iuiarichukuna: "¿Sutipacha Santu Ispíritu iuiachiskata willaku?". 30 Chipi tianakuskata willakuura, Santu Ispíritu sug runata iuiachigpika, ñugpa willagka upalla kachu. 31 Chasaka, tukuikunami sug sug pudinkangichi, Santu Ispíritu iuiachiskata willangapa; *chiwanka tukuikuna, uiaspa, iachaikuspa, sumaglla parijuma iuiachinakuspa kaugsangapa. 32 Santu Ispíritu iuiachiskata willakug pudinmi, pai kikin rimakuskata upallachiringa. 33 Taita Diuska mana munanchu, killachinakui tiangapa. Sumaglla tukuipi kaugsanakungapami muná.
Imasami Taita Diuswa tukuskakuna maipipas tandariska kaskapi,
34 warmikunaka upalla kankuna: chasallata kamkuna tandariska kaskapipas upalla kachukuna. Mana paikunata sakiska kanchu, tandaris-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kakunata rimangapa. Paikunapa kusata suma uiachukuna. Chasallatami
Moisés sakiska librupi willaraiá. 35 Ima iachangapa munaspaka, kikinpa
kusata wasipi tapuchukuna. Cristowa tukuskakuna sugllapi tandariska
kaura, mana allilla kanchu, warmikuna rimangapa.
36 Kasapas iuiariichi: Diuspa Rimaita willangapaka, mana kamkuna-
wa kallarirkachu. Mana kamkunamandalla chaiarkachu. 37 Maikanpas
iuiachu: "Santu Ispíritu iuiachiskata willag u paiwa iuiagmi kani": chi
runaka, kasa iachapuachu: Iaia Jesús kikin niskatami nuka Pablo willa-
nakuikichita. 38 Maikanpas nuka ima willakuskata mana munagpika,
paitapasmi mana chaiaku munangapa.
39 Chimanda, taitakuna i mamakuna, munapuaichi, Santu Ispíritu
iuiachiskata willangapa. Mana iachaska rimaiwa rimagkunataka sakii-
chi rimangapa. 40 Tukuipi allilla imapipas suiumandata ima rurangapa
chaiaskata ruraichi.

Jesucristo kaugsariskamanda

15 1 Taitakuna i mamakuna, Alli Willai timpu willaskatami iacha-
chiikichita. Chi Alli Willaita uiaspaka, kunankama mana
kungarispallami kaugsanakungichi. 2 Chi Alli Willaita suma iuiarispami
mana sakispalla kagkuna kispichiska niraiangichi.
3 Nuka kikin ñugpa iachaikuskatami kamkunata kasa iachachirkaiki-
chita. Imasa ñugpamanda librupi willaraiaskasinami tukurka: Cristoka,
nukanchipa pandariikunamandami wañuchii tukurka. 4 Wañuskata
pambaska kaspa, ikuti imasa ñugpamanda willaraiaskasina, kimsa pun-
chapimi kaugsarirka. 5 Ña kaugsariskauramandaka, Pedrotasi ñugpa
kawarirka. Nispaka, pai kikin chunga iskai agllaskakunatapassi kawa-
rirka. 6 Chiuramandaka, pichka *patsa *iali katiraiagkunata sugllapi
kaskakunatapassi kawarirka. Chi runakuna, maillakunami wañuska kan-
kuna. *Charami sugkunaka kaugsanakú. 7 Chiuramandaka, Santiagotasi
kawarirka. Nispaka, tukui pai kikin agllaska runakunatapassi kawarirka.
8 Tukuikunamanda katimakar, nukatapasmi kawariwarka. Nuka sug
sulluska tiagsamuska kagsinatapasmi Jesús kawariwarka. 9 Sugkunata
Cristo kikin agllaskakunamanda mas uchullasinami nuka kani. Taita Dius-
wa kagkunata nuka puchukangapa kalpachidur kagmanda, nuka mana
iukarkanichu, Cristo kikin agllaska runa tukugsamunga. 10 Chasa kagpipas,
Taita Dius nukata iapa kuiawagmandami kunaura Cristo kachamuska kani.
Taita Dius chasa kuiawaspa, tukui karawaskakuna mana ianga tukurkachu.
Tukui sugkuna Cristo kachaskakunamanda masmi Alli Willaita willaspa
purikuni. Chasa purispapas, nuka kikinpa iuiaillawa mana willakunichu.
Taita Dius kikin nukata iapa kuiawaspa iuiachiwagmandami chasa willaspa
purikuni. 11 Nuka i sugkuna Cristo kachaskakuna willaska, chillatatami
tukuikuna willanchi. Chi willaskatami kamkuna, uiaspa, suma iuiaringichi.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Wañuskakuna, ikuti kaugsaringapa kaskakunamanda

12 Cristo wañuspa, kaugsariska kagtami nukanchi willanchi. Nigpika,
¿imapatak kamkunapura sugkuna ninakú: “Wañuskakuna mana mas kaugsa-
ringapa kankunachu”? 13 Wañuskakuna mana kaugsaringapa kagpika,
Cristopaschar mana kaugsariska kantra. 14 Cristo mana kaugsariska kagpika,
nukanchi Alli Willaita willaska iangachar kantra. Chasallata kamkunapas,
iangachar paita iuiarispa kantrangichi. 15 Cristo mana kaugsariska kagpika,
nukanchi nintranchi: “Taita Diusmi Cristota kaugsachirka”; chasa nispa, Taita
Diusmanda llullami kantranchi. Wañuska runakuna mana kaugsaringapa
kagpika, Taita Dius manachar Cristota kaugsachiska kantra. 16 Wañuskakuna
mana kaugsaringapa kagpikunaka, Cristopaschar mana kaugsariska kantra.
17 Cristo mana kaugsariska kagpika, kamkuna iangachar paita iuiarispa kan-
trangichi. Kamkunapa pandariikunata manarachar anchuchiska kantrangichi.
18 Chasallata Cristowa iuiarispa wañuskakunapas, diltudupa puchukariska-
char kantrakuna. 19 Nukanchipas, kai alpapi kaugsanakunkamalla Cristota
iuiarispa kagpika, tukuikunamanda mas llakingasinachar kantranchi.

20 Cristo, wañuspapas, sutipami kaugsarirka. Pai tukuikunamanda ñugpa
kaugsariskamandami sug wañuskakunapas ikuti kaugsaringapa kankuna.
21 Imasami suglla runamanda kai alpapi wañui chaiamurka: chasallatami,
suglla runa wañuspa kaugsariskamanda, tukui wañuskakuna kaugsarin-
gapa kankuna. 22 Imasami Adanmanda, tukuikuna wañungapa niraianchi:
chasallatami Cristomanda, tukuikuna kaugsachii tukugsamungapa kanchi.

23 Imasa kadaunta chaiaskasinami kaugsachii tukungapa kanchi. Cristo-
mi tukuikunamanda ñugpa kaugsarirka. Kipama, Cristo kai alpama ikuti
samuuraka, paiwa tukuska kagkunami kaugsaringapa kanchi. 24 Chiura-
mandami puchukarii puncha chaiamungapa ka. Chiura Cristoka, tukui
mandagkunata, tukui iachagkunata i tukui justisiagkunata anchuchispaka,
pai kikin, tukuipi mandag tukungapa ka. Tukui chi mandaikunataka paipa
Taita Diustami *ialichingapa ka. 25 Pai Cristo, mandagmi kangapa ka,
“imaura tukui paita mana munagkunata apagrispa, paipa chaki sarudiru
ukuma churankama”. 26 Tukui paita mana munagkunata chasa ruraurаka,
wañuitapasmi puchukangapa ka, mana mas wañui tiangapa.

27 Taita Diusmi, tukuikunata kungurichispa, paipa sarudiru ukuma churarka.
Chasa tukuikunata churaska kagpipas, kungurichig Taita Dius kikinka Cristopa
ñugpa ladu mana kunguringapa kanchu. 28 Chasapaka, tukuikuna Cristota kun-
guriuraka, pai kikin Taita Diuspa wambrapas, paipa Taita Diuspa ñugpa ladumi
kunguringapa ka — Taita Diusmi ka tukuikunata Cristopa ñugpa ladu kungu-
richig — chasawaka Taita Dius, tukuikunata tukuipi mandag iaia kangapa.

29 Kasapas. Wañuskakuna mana mas kaugsaringapa kagpika, ¿imapatak
sugkuna, wañuskakunapa kuinta baugtisarinakú? Chasa baugtisarispaka,
iangachar rurantrakuna. 30 Nukanchipas chasallata mana ikuti kaugsa-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

ringapa kaspaka, ¿imapatak imaurapas purinakunchi, wañuchiwangapa
munanakugta iuiarispa? 31 Taitakuna i mamakuna, tukui punchakunami
wañuita manchaiwa nuka purikuni. Imasami kamkuna nukanchipa Iaia
Jesucristowa tukuskamanda, nuka sutipa iapa alli iuiachiiwa kani: chasalla-
tami sutipa kaskata willanakuikichita. 32 Nukaka Cristomanda Efeso puiblupi
rabiag sachukumanda animalkunasinawa makanakurkani; kai alpapi tias-
kakunallawa iuiaspa chasa makanakugpika, ñi imapa mana baligsinami
ka. Wañuskakuna mana kaugsaringapa kagpika, imasami sugkuna ninkuna:
"Mikuspa upiaspa kusikusunchi; sug punchakuna ñami wañusunchi".
33 *Mana pandaringichi. "Mana allilla iachachigkunawa kamkuna sugllapi
tukugpika, alli kaugsaitami paikuna pandachingakuna". 34 Suma iuiaiwa tukug-
samuichi. *Mana mas pandariichi. Kamkunapura sugkunaka, Taita Diusmanda
mana imapas iachangichichu. Kamkunapa pingaipa kagmandami chasa niikichita.

Wañuskakuna, imasa kaugsaringapa kaskamanda

35 Sug tapuchu: "Wañuskakunaka, ¿imasatak kaugsaringapa kankuna? ¿Ima
kuirpuwatak tukugsamungapa kankuna?". 36 Chasa tapugka, upasinami rimá.
Kam tarpuska ima simillapas ismuskauramandami, pangakuna llugsispa, wiñai
kallarí. 37 Imapas ña wiñaska atuntaka mana tarpungichu. Trigu u maikan
simillatami tarpungi. 38 Chiuramandami Taita Diuska, pai imasa munaskasina
wiñachí; sug sug simillakunamandaka sug rigcha sug rigchami wiñá: chasa.
39 Tukui kuirpukunapas, mana suglla rigcha kawarinkunachu. Chasapaka,
runakunapa kuirpuka, sug rigchami kawarí; animalkunapa kuirpuka, ikuti
sug rigcha; piskukunapaka, ikuti sug rigcha; chalwakunapaka, ikuti sug rig-
cha. 40 Chasallata, awa luarpi i kai alpapi kuirpukuna tiagpipas, awa luarpi
tiagkunaka, sug rigchami suma kankuna. Kai alpapi tiagkunaka, ikuti sug rig-
chami suma kankuna. 41 Indika, sug rigchami suma punchaiá. Killaka, ikuti
sug rigchami suma punchaiá. Istrillakunaka, ikuti sug rigchami suma pun-
chaiankuna. Istrillapurapas, sug rigcha sug rigchami suma punchaiankuna.
42 Wañuskakuna kaugsariipas, chasallatami ka. Alpa ukuma pambaraiaskaka
ismunmi. Ikuti kaugsariskaka, mana mas ismungapa kanchu. 43 Pambaraiaskaka,
millaimi kawarí. Ikuti kaugsariskaka, sumaiaskami kawaringapa ka. Pambara-
iaskaka mana imapas pudinchu kuiuringapa. Ikuti kaugsarigka, tukui saludu i
animuwami kangapa ka. 44 Kai alpallata ruraska kuirpumi pambaraiá. Ikuti chi
kuirpu kaugsariskaka, ispiritusinami sug luarmanda kangapa ka. Imasami kai
alpallata ruraska kuirpu tia: chasallatami ispiritusina sug luarmanda kuirpupas tia.
45 Kasami ñugpamanda librupi willaraiá:
Ñugpa ruraska runa, Adán suti,
kaugsai almawami Taita Dius wiñachirka.
Ikuti Cristo katima Adán niraiagka, diltudupa kaugsai Ispíritu iukaskatami
karamú. 46 Ispiritusina sug luarmanda kuirpu, mana ñugpa tukugsamuska
kanchu. Alpallata ruraska kuirpumi ñugpa ruraska ka. Chiuramandami

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

ispiritusina sug luarmanda kuirpuka tukugsamungapa ka. 47 Ñugpa runa
alpata ruraska kag, kai alpamandallami ka. Ikuti katima Runa Tukuska tiag-
samuskaka, suma luarmandami samurka. 48 Imasami chi ñugpa runa, alpata
ruraska karka: chasallatami kai alpapi kaugsagkunapas, kai alpamanda
niraianchi. Imasami Cristoka, suma luarmanda niraiá: chasallatami nukan-
chipas, paiwa kaspa, suma luarpi paillawanta kagringapa kanchi. 49 Imasami
nukanchi, chi ñugpa runa alpata ruraskasina rigcha kanchi: chasallatami
Cristo suma luarmanda niraiagsina rigchapas tukugringapa kanchi.
50 Taitakuna i mamakuna, kasami niikichita: nukanchi kai kuirpupi
kaugsankama, manara pudinchichu, Dius suma mandakuskapi kagringapa.
Chasallata, nukanchi ismunga kuirpupi kaugsankama, manara pudinchi-
chu, mana imaurapas ismungasina karangapa tiaskata chaskigringapa.
51 Kunaurami pipas mana iachaskata willangapa kaikichita. Mana tukuikuna
wañungapa kanchichu. Chasa kagpipas, tukuikunami sug rigcha kawari
tukugsamungapa kanchi. 52 Mana unailla, ñawichkarigllapi, katima bututu
uiarigsamuurami sug rigcha kawari tukugsamungapa kanchi. Chi bututu
uiarigllapimi wañuskakuna kaugsarii kallaringapa kankuna, imaurapas mana
mas wañungapa. Chiurallatatami nukanchi sug rigcha kawari tukugsamunga-
pa kanchi. 53 Kai ismunga kuirpu, ñi imaurapas mana ismugmi tukungapa ka.
Chasallata kai wañunga kuirpu, ñi imaurapas mana wañugmi tukungapa ka.
54 Kai ismunga kuirpu, mana ismug tukuska kaura, mana mas wañungapa;
chiurami ñugpamanda librupi willaraiaskasina pasaringapa ka, kasa nispa:

Wañuita puchukaspaka,
tukui binsigsamuskami niraiá.
55 Kunaura, kam wañuika,
¿maipitak tiapungi,
kam binsingapa iuiakuska?
¿Maipitak kam tugsispa wañuchidiru tiapungi?

56 Nukanchi pandariskakunamandami wañuika tugsispa wañuchigsina
tiagsamú. Moisés ima niskata nukanchi mana allilla ruraskamanda-
mi pandariskakuna niraianchi. 57 Chasa kagpipas, Taita Dius kikinmi
Iaia Jesucristowa paipa iapa iachaita nukanchita karamú; chasawaka,
wañuita binsii pudingapa. Chimanda, paita nisunchi: “Pai Siñur”.
58 Chasamanda, nukapa *kuiaska taitakuna i mamakuna, Iaia Jesus-
wa suma iuiarispa kangichi, mana kungarispalla. Pai ima kamkunata
rurangapa niskata imaurapas mas animuwa allilla ruraspa kangichi.
Kasapasmi kamkuna allilla iachangichi: Iaia Jesuswa tukuska kaspa,
mana iangalla ruraspa kangichichu.

Ministiskakunamanda kulki tandachiskamanda

16 1 Taita Diuspalla kagkunapagma kachangapa kulki tandachingapaka,
ñami imasa Galasia alpapi Cristowa tukuskakunata iachachirkani:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

chasallatami kamkunapas iukangichi rurangakuna. 2 Tukui simana kallarii u dumingu punchakuna chaiaura, mailla maillapas kulki ganaskata wakachingichi. Chasaka, nuka chaiagriura, mana mañai iukasachu. 3 Nuka kamkunapagma chaiagrispaka, kamkuna agllaska runakunatami kartakunawa kachasa, kamkuna karaska kulkita Jerusalén puibluma apangapa. 4 Nukata ringapa chaiawagpika, paikuna nukawami Jerusalenma ringakuna.

Sugma sugma ringapa, San Pablo iuiakuskamanda

5 Masedonia alpata *ialigrispami kamkunapagma chaiagrisa. Chaiawakumi, Masedoniata *ialigringapa. 6 Sug punchakuna u tamia *ialinkamami kamkunawa kangapa chaiawanga. Chiuramandaka, kamkuna pudinkangichimi aidawanga, nuka maima rii iukaskama chaiagringapa. 7 Nuka mana munakunichu, kamkunata ñawiwa kawaspalla *ialingapa. Iaia Jesús sakiwagpika, munakunimi achka punchakuna kamkunapagpi unaiangapa. 8 Chasa munakuspapas, Pentecostés atun punchakamami kai Efeso puiblupi chisiangapa kani. 9 Suma alpasina tarpungapami kaipi tarirkani; chasapika, Alli Willaita nuka achkakunata umapi tarpugsina willangapa. Nukata mana munawagkunapasmi achkakuna kankuna.

10 Waugki Timoteo kamkunapagma chaiagrigpika, suma kaiaspa chaskipuangichi; chasaka, kamkunawa iacharidusina iuiarispa kangapa. Paipas, nukasina Iaia Jesusmanda willagmi ka. 11 Chimanda, ñi pipas paita *mana wasa churapuangichi. Chasapaka, paita aidapuangichi; chasaka, nukapagma sumaglla chaiagsamungapa. Paita sug waugkikunawantami suiakuni.

12 Waugki Apolostaka sumagllami mañarkani, sug waugkikunawa kamkunapagma richu. Chasa mañagpipas, kunaura mana munarkachu ringapa. Pai imaura pudiurasi kamkunapagma chaiangapa ringapa ka.

Kaiakama, niskamanda

13 Rigcharaiagsina kaichi, kamkuna Cristowa suma iuiariskata mana sakispalla. Sinchi saiariskasina kaichi, mana ñi imatapas mancharispalla. 14 Tukui ima ruranakuskapipas, suma *kuiaiwa kuiaspa rurangichi.

15 Kam taitakuna i mamakuna iachangichimi, waugki Estefanaspa wasipi kaugsagkuna, Akaia alpapi tukuimanda ñugpa Alli Willaita sumaglla chaskigtakuna. Paikunaka, Taita Diuspalla kagkunata aidaspami kaugsanakú. Chimandami mañaikichita: 16 paikunata sumaglla uiapuaichi; chasallata, tukui paikunawa allilla ruranakuskatapas.

17 Estéfanas, Fortunato i Akaiko nukapagma samuskakunamandami iapa alli iuiachiwá. Paikunata kawaspaka, kamkuna karupi kaskata kawakugsinami iapa alli iuiachiwagsamurka. 18 Paikunaka, nukapa llakiikunata anchuchispa, sumagllami iuiachiwagsamurkakuna. Chasallatami kamkunatapas sumaglla iuiachingakuna. Paikunataka iukangichimi, “Pai Siñur” ningakuna.

19 Asia alpapi Cristowa tukuskakunami kamkunata: “Puangi” ninakú. Waugki Akila, warmindi Priska i paikunapa wasipi sugllapi tandarispa

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Cristowa tukuskakunapasmi, Iaia Jesusmanda iuiarispalla, “Puangi” ninakú.
20 Tukui waugkikuna i panikuna kaipi kagkunapasmi, “Puangi” ninakú.
Kam kikinpura Taita Diuswa iuiarispa muchanakuspa, “Puangi” ninakuichi.
21 Nuka Pablo, nuka kikinpa makiwami iskribiska, kai saludaita kachaikichita.
22 Maikanpas Iaia Jesusta mana *kuiagka, maldisiska kachu. Nukanchiwa utkalla samui, Iaia Jesús.
23 Nukanchipa Iaia Jesucristo, kamkunata suma kuiaiwa kawapuachu.
24 Tukuikunatami Jesucristowa sugllapi *kuiaikichita.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

KORINTO PUIBLUPI CRISTOWA TUKUSKAKUNATA

SAN PABLO ISKAIMA KARTA KACHASKAMANDA

1 1 Taita Dius nukata munawaskamanda, Jesucristo kachamuwaskami
kani, Alli Willaita willaspa puringapa. Timoteo suti waugkiwa kaspa,
kamkuna Taita Diuswa tukuskakuna Korinto puiblupi kaugsanakuskata i
Taita Diuspalla tukui kagkuna Akaia alpa suiu kaugsanakuskatapasmi kai
karta kachaikichita. 2 Nukanchipa Taita Dius i Iaia Jesucristo, kamkunata
kuiaspa, suma iuiaiwa kawapuachu.

Taita Dius, imapipas llakiikunata samachigmanda

3 Nukanchipa Iaia Jesucristopa Taita Diusta nisunchi: "Kam, iapa suma
atunmi kangi". Paimi ka nukanchimanda llakiiiug. Imapipas llakiikunata
samachigmi ka. 4 Nukanchi ima iapa llakiiwa kaskata, paimi samachí;
chasaka nukanchipas, sugkuna ima iapa llakii iukagpika, paipa suma iuiachii-
llawanta paikunata samachingapa. 5 Imasami nukanchita chaiá, Cristomanda
iuiarispa iapa llakiiwa pasangapa: chasallatami Cristo, nukanchita chi
llakiikunata samachí. 6 Nukanchi, iapa llakiiwa pasanakunchi; chasaka,
kamkunapa llakiikunata samachispa kispichingapa. Cristo, nukanchita chi
llakiikunata samachí; chasaka, kamkunapa llakiikunata samachispa, *chi-
wanka nukanchisina iapa llakiikunawa pasanakuskata apai pudingapa.
7 Imasami kamkuna, nukanchisina iapa llakiikunawa pasanakungichi: chasa-
llatami nukanchisina llakiikunata samachii tukunkangichi. Chasa iachaspami
nukanchi kamkunamanda tukui allilla tukugsamungapa suianakunchi.
8 Nukanchi Asia alpapi kaura, iapa llakiimi iukarkanchi. Munanakunchimi:
kam taitakuna i mamakuna chasa iachapuaichi. Askurinti mana awantanga-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

sina llakiiwami pasanakurkanchi. *Chiwanka, iuianakurkanchimi: “Ña mana
maschar kaugsasunchi”. 9 Wañuchii tukungapa kagsinami iuianakurkanchi.
Chasawami iachaikurkanchi, nukanchi kikinpa iuiaikunallawa mana imapas
awantai pudingapa kagta. Taita Dius wañuskakunata kaugsachigwa iuia-
rispallami pudingapa kanchi awantangapa. 10 Paimi chi iapa manchangasina
wañuita nukanchita kispichirka. Nispaka, chasallata ikutimi kispichingapa
ka. Ari, paillatami suianakunchi, ikuti ikuti nukanchita kispichigsamungapa,
11 kamkunapas Taita Diusta nukanchimanda mañaspa kagpikuna. Achka-
kuna nukanchimanda Taita Diusta mañagpikuna, achkakunallatatami, Taita
Dius nukanchita suma iuiaiwa kawakugmanda, paita: “Pai Siñur” ningakuna.

San Pablo, Korinto puibluma imapa mana riskamanda

12 Kasamandami alli iuiachiiwa kanchi: nukanchipa iuiaiwami iachan-
chi, nukanchi kai alpapi i maspas kamkunawa, suglla suma iuiaiwa tukuipi
allilla kaugsaspa kagtakuna. Mana chasa kaugsanakunchichu nukanchi
kikinpa iuiaillawa. Taita Dius kikin suma kuiaita karamuskawami chasa
allilla kaugsanakunchi. 13-14 Kamkunapagma nukanchi kartakuna kachaska-
pika, nukanchi ima iuianakuskallatami ninakunchi, kamkuna iachangapa.
Kamkuna, chikunata kawaspaka, kunankama maillami nukanchi ima
iachachiskata allilla iachangichi. Munakunimi, kamkuna tukuipi allilla
iuiaipi iachangapa. Chasaka, nukanchipa Iaia Jesús samug puncha chaiaura,
imasami nukanchi, kamkunamanda iuiarispa, alli iuiachiiwa kanchi: chasa-
llatami kamkunapas, nukanchimanda iuiarispa, alli iuiachiiwa kankangichi.
15 Kamkuna chasa kagmanda alli iuiaspa, nuka munakurkani, ñugpa kam-
kunapagma chaiagringapa. *Chiwanka munakurkanimi, iskai biaji kamkunata
kawagrispa, kamkuna iapa allilla kangapa. 16 Kamkunapagta *ialispa, Masedonia
alpamami ringapa karkani; chimanda *kutimuspa, ikuti kamkunata kawag-
samungapa. Chimanda, kamkuna aidawangapami karkangichi, Judea alpama
chaiagringapa. 17 Nuka chasa iuiakuspaka, ¿manachu munakurkani chasa rurangapa? ¿Kamkuna iuiangichichu, nuka iskai iuiai iukagta; chasaka, kamkunata:
“Kasami rurasa” nispaka, ikuti chiurallatata: “Mana chasa rurasachu” ningapa?
18 Taita Dius, nukanchimanda iachanmi: nukanchi, kamkunata: “Kasami rurasa”
nispaka, ikuti chiurallatata sug rigcha rurangapa mana ninchichu. 19 Silvano,
Timoteo i nuka, kamkunata Taita Diuspa wambra Jesucristomanda willarkanchi;
pai Jesucristoka, “Kasami rurasa” nispaka, ñi imaurapas mana ninchu: “Mana
chasa rurasachu”. Pai niska, tukui chasami tukú. 20 Tukui ima Taita Dius karan-
gapa niska, Jesucristowami nukanchita karamú. Chimanda, chasa niskamanda
nukanchi uiaspa, paimanda iuiarispa, ninchimi: “Chasa kachu”; *chiwanka, Taita
Diusta suma atuniachingapa. 21 Taita Diusmi Jesucristowa nukanchita i kam-
kunata tukuipi allilla charí. Paimi nukanchita agllarka. 22 Paimi Santu Ispirituwa
nukanchita siñalarka, paipa kagta niraiangapa. Paillatatami Santu Ispirituta

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kachamurka, nukanchiwa sugllapi kangapa. Chasamandami iachanchi, nukanchi
sug luarpi tukui sumaglla chaskigringapa kagtakuna.
23 Taita Dius, nuka ima iuiakuskata iachanmi, nuka kamkunata ima
nikuska sutipa kagta: kamkunata mana piñangamandami mana Korinto
puibluma rirkani. 24 Mana munanchichu, kamkunata ningapa: “Kasa
u chasa Cristowa iuiariichi”. Kamkuna, ña sumami paiwa iuiaringichi,
mana sakispalla. Chasapaka munanchimi, kamkunawa sugllapi aidana-
kungapa; chasaka kamkuna, alli iuiachiiwa kangapa.

2 1 Chimandami iuiarirkani, manara ikuti kamkunapagma chaiag-
ringapa; chasaka, mana kamkunata llakichingapa. 2 Nuka chasa
kamkunata llakichigpika, ¿pitak nukamanda llakintra, alli iuiachiwanga-
pa? Kamkunallami, nukawa llakichii tukuspa, pudintrangichi, nukata alli
iuiachiwangapa. 3 Chimandami chasa karta kacharkaikichita. *Chiwanka,
nuka chaiagriura, kamkunawa mana llakirispa kasachu. Chasapaka,
kamkunawa kuntintullami kasa. Sumami iuiani, nuka alli iuiachiiwa kag-
pika, tukui kamkunapas alli iuiachiiwa kangapakuna. 4 Kamkunamanda
iapa llakispa wakaspami chi kartata kacharkaikichita. Mana kacharkai-
kichitachu, kamkuna kawaspaka, llakirigsamungapa. Nuka kamkunata
iapa sumaglla *kuiag kagta iachangapami kacharkaikichita.

Jiru rurag runata, San Pablo pasinsiaskamanda

5 Llakichiwagka, mana nukallata llakichiwarkachu. Tukui kamkunatapas-
mi maillallapas llakichirka. “Maillallapas” ninimi; iapaspa llullagsina mana
ninichu. 6 Chi runa jiru ruragta ña unaimi kamkuna kaskamanda llugsi-
chiska ka; chika, allillami rurarkangichi, chasa sugkuna mana iuiagpipas.
Kunaura, chilla. 7 Kunauramanda iukangichimi, paita pasinsiaspa, iuia-
chispa, paipa llakiita kungachinga. Mana kagpika, iujalallapas iapa llakii
iukaspa, iuiarintra mana mas kaugsangapapas! 8 Chimandami suma mañai-
kichita: paita kawachipuaichi ikuti *kuiagtakuna. 9 Paimandami ñugpa
kartata kacharkaikichita, iachangapa: nuka tukui ima niskata, ¿kamkuna
rurankangichichu u manachu rurankangichi? 10 Maikantapas kamkuna
pasinsiagpikunaka, nukapasmi pasinsiani. Ima pasinsiangapa tiagpika,
kamkuna *kuiaska kagta iuiarispami Cristopa ñawipi pasinsiani. 11 Chasami
pasinsianchi. Mana kagpika, iaia kuku, nukanchiwa rikugsinami tukunga.
Chi iaia kuku imapipas jiru rurangapa munag kagta allillami iachanchi.

Troas puiblupi, San Pablo llakiiwa kaskamanda

12 Nuka Troas puiblupi Cristomanda Alli Willaita willangapa chaiagriuraka,
Iaia Jesús kikin, alli alpa suma tarpungapa tiagsinami kawachiwarka; chasa-
pika, achkakunata Alli Willaita willangapa. 13 Chipi nuka kaura, waugki
Tito mana kawariwarkachu. Chimandami nuka llakiiwa karkani. Chimanda,
chipi kagkunata: “Kaiakama” nispa, Masedonia alpamami rirkani.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Nukanchi, Jesucristowa binsig kagkunamanda

14 Taita Diusmi nukanchita imaurapas paipa iapa iachai karamú, Jesucristo-
wa iaia kukuta mitikuchingapa. Chasallata, nukanchita maimapasmi kachá,
Alli Willaita willaspa purigringapa — chi Alli Willaika, iapa miski asnarig-
sinami ka — chita uiaspaka, sugkunapas paita rigsigsamungapa. Chimandami
paita nini: "Pai Siñur". 15 Imasami insinsu rupachiura, miski asnarí: chasallata-
mi Cristo, nukanchita kachamú, Taita Diusmanda miski asnarigsina paipa Alli
Willaita willangapa. Chi Alli Willaitaka,[a] kispiringapa kagkuna i mana kispi-
ringapa kagkunapasmi uiankuna. 16 Mana kispiringapa kagkunataka chi Alli
Willaita uiaskawaka diltudupa wañuimi chaiangapa kankunata. Ikuti kispirin-
gapa kagkunaka, diltudupa kaugsaimi chaskingapa kankuna. Chasa tukungapa
kaskamandaka, ¿pitak tia, tukui chikunata allilla willangapa? Ñi pipas manima.
17 Nukanchika, Diuspa Rimaita mana willanakunchichu, nukanchi kulkiringapa,
achkakuna chasa ruragpikunapas. Taita Dius kachamuskakuna kaspami, Dius-
pa ñawipi Cristomanda willanakunchi, mana imapipas llullaspalla.

Taita Diuswa i runakunawa ikuti sumag-
lla tukuskakunamanda Alli Willaimanda

3 1 Chasa nispaka, ¿ikuti nukanchi kikinkunachu ninakunchi: "Mas
allimi kanchi"? Sugkunata chaiá, kikinkunamanda alli niska karta
apamuspa kawachigsamungapa; chasaka, Diuspa Rimaita iachachingapa.
¿Chasallatachu nukanchitapas chaiaku, karta kamkunata kawachig-
samungapa i kamkunapagmandapas apaspa ringapa? Manima. 2 Kam
kikinkunami niraiangichi nukanchimanda alli niska kartakuna kagsina.
Nukanchipa iuiaipi niska karta kagsinami kangichi. Kamkunata kawaspa-
mi tukui runakuna, nukanchi allilla iachachig kagtakuna kawangakuna.
3 Kamkuna kangichimi Cristo kachamuska karta, nukanchi iuiarispa
iskribiska kagsina. Tintawa iskribiraiaskasina mana kangichichu. Kaug-
sag Taita Diuspa Ispirituwami nukanchi iachachiska iskribiraiaskasina
kangichi. Chasallata, rumi pambapi iskribiraiaskasina mana kangichichu.
Kamkunapa iuiaipimi nukanchi iachachiska iskribiraiaskasina kangichi.
4 Taita Diusta Cristowa iuiarispami chasa ninchi. 5 Nukanchi kikin-
pa iuiaillawa ñi imapas mana pudinchichu. Taita Diuspa iapa iachaita
nukanchita karamugmandami pudinchi. 6 Taita Dius kikinmi paipa
iachaita karamurka; chasaka, paiwa i runakunawa ikuti pasinsiachirispa
sumaglla tukuskamanda nukanchi willangapa. Chika mana niraianchu
Moisés ñugpata willaskawa. Santu Ispíritu iuiachiskawami chasa niraiá.
Moisés ima rurangapa willaraiaskapi niraianmi, pandarigkuna wañuchii
tukungapa. Ikuti Santu Ispirituka, suma kaugsaitami karamú.

---

[a] **2.15,16** griego rimaiwa: chi asnarigsina

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

7 Ima rurangapa rumipi willaraiaskata iapa punchawami Taita Dius,
Moisesta kuagsamurka; chiwami Moisespa ñawipas iapa puncha kawarig-
samurka. Chasataka Israelmanda runakuna, mana paipa ñawita kawangapa
pudirkakunachu. Chi punchaiaskaka, mailla mailla wañurispa wañurispami
rirka. Chi runakuna wañungapa willaraiaskatami ña iapa punchawa Moisesta
kuagsamurka. 8 Ikuti kikin Santu Ispíritu karamuskaka iukanmi, askurinti
mas iapa punchawa tukugsamunga. 9 Ari, justisiai tukungapa willaraias-
kata iapa punchawami Moisesta kuagsamurka; mana pandarig niraiangapa
Alli Willaita uiaspa iukanmi, Santu Ispirituwa askurinti mas iapa punchawa
tukugsamunga. 10 Chi willaraiaskata Moisés chaskiura, iapa punchaiachigpi-
pas, kunaura askurinti iapa puncha Alli Willaimanda chi ñugpamandaka ñi
imapas mana puncha niraianchu. 11 Chi puchukaringapa willaraiaskata iapa
punchawa Moisesta kuagsamurka. Ikuti mana imaurapas puchukaridiru Alli
Willaika iukanmi, chi willaraiaskamanda mas iapa punchawa tukugsamunga.
12 Chasa tukugsamungapa kagta nukanchi allilla iachaspami, mana
manchaspalla chi Alli Willaita willanakunchi. 13 Nukanchika, mana Moises-
sina ruranakunchichu. Paika, ñawita linsuwa kilparispami karka; *chiwanka
Israelmanda runakuna, paipa ñawi punchaiaskata mailla mailla wañurispa
wañurispa rikuskata mana kawangapa. 14 Chasa kilpariska kaskata, paikuna
mana iacharkakuna ima niraiagta. Kunaurapas, Diuspa ñugpamanda Rimaipi
willaraiaskata uiaspapas, paikunapa iuiaipi chi linsuta kilparaiaskasina-
mi *chara kankuna. Chasaka, mana allilla iachagsamungapa pudinkunachu.
Cristollawa iuiariskapimi chi kilparaiaska linsuta anchuchigsina tukugsamú.
15 Ari, paikuna, Moisés willaraiaskata kawaspapas, kunankama paikunapa
iuiaipi linsuwa kilparaiaskasinami *chara kankuna; chasaka, mana allilla
iachagsamungapakuna. 16 Ikuti maikanpas Iaia Jesuswa tukugsamuuraka,
chi kilparaiaska linsuta anchuchigsinami tukugsamú, allilla iachagsamun-
gapakuna. 17 Atun Taita Diuska, ispiritumi ka. Paipa Ispíritu, wataskasina
maipi kaskapi kaskakunata kacharigsinami ruragsamú. 18 Chimandami tukui
nukanchika, ñawi kilparaiaskata anchuchigsina tukugsamuspa, Iaia Jesús
suma punchalla kagta ispijupisina sugkunata kawachirinakunchi. *Chiwanka
nukanchi, pai suma punchalla kagsinallatatami mailla mailla suma punchalla
tukugsamunakunchi. Atun Taita Diuspa Ispiritumi chasa nukanchita ruraku.

4 1 Nukanchi, chasa iachaspaka, Taita Dius nukanchimanda llakirispa Alli
Willaita willangapa mingaskata mana sambaiaspallami charinchi. 2 Chi
Alli Willaita willangapaka, tukui pingaipa pakalla jiru ruraikunata wabutispami
sakinchi. Chasaka, mana sug rigcha iuiaspallami willanchi. Diuspa Rimaita-
pas mana sug rigcha niraiaskata iachachinchichu. Chasapaka, sutipa kaskata
willaspami, tukui runakunata kawachirispa, Diuspa ñawipi suma iachachinchi.
3 Nukanchi willanakuska Alli Willaika, sugkunata linsuwa kilparaiaskasina-
mi amsa tukú; chika kanmi diltudupa puchukaringapa kagkunamanda. 4 Kai
alpamanda diussina iaia kukuka, manara Cristota rigsigkunapa iuiaita tuntia-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

chigsinami rurarka; chasaka, iapa suma punchaiachig Cristomanda Alli Willaiwa
paikunapa iuiaita mana punchaiachigsina tukugsamungapa. Pai Cristoka, Taita
Diuspa ñawi kagsinami kawarigsamú. 5 Nukanchi kikinkunamandaka ñi ima
mana willanakunchichu. Jesucristolla tukuikunapa iaia kagtami willanakunchi.
Jesusmandalla iuiarispa, kamkunapa lutrinsinakunami kanchi. 6 Taita Diusmi
nirka: "Iana tutapi, punchaiachu". Taita Diusllatatami nukanchipa iuiaikunata
punchaiachigsamurka; chi punchaiachiskawaka, pai tukuipi suma atun kagta
nukanchi iachangapa. Chi punchaiachiimi Cristo kikinpa ñawipi kawachirigsamú.

Iaia Jesuswa suma iuiarispa kaugsaimanda

7 Nukanchipa kuirpu alpa mangasina kagpipas, chasa kuirpukunapi chi
punchaiachigsina Alli Willaitami chariraianchi; chasaka, nukanchipa iachaiwa
mana kagta kawachingapa. Taita Diuspa iapa iachaiwa kagta kawachingapa-
mi chi Alli Willaita chariraianchi; 8 chasaka, iapa llakiikuna chaiagpipas, ñi
imapipas mana sambaiaspalla kangapa. Chasallata, iapa llakiikunawa iuiai-
kuna chaiagpipas, Cristowa suma iuiariskata mana sakispallami kaugsanchi.
9 Sug runakuna jiru rurangapa munanakugpipas, Taita Dius, nukanchita mana
sapalla sakinchu. Urmagta piagpikunapas, mana puchukaringapa kanchi-
chu. 10 Maima rispapas, nukanchipa kuirpupi llakiita apaspa, Jesús wañuchii
tukuskatami kawachinchi. Chi llakiita apakuspapas, Jesús nukanchiwa
kaugsakugtami mana sambaiaspalla kawachinchi. 11 Chasaka, nukanchi kaug-
sanakunkama Jesusmanda willanakugmandami sugkunaka tukui punchakuna
munanakú, nukanchita wañuchingapa; *chiwanka nukanchi, Jesuspa kaug-
saita nukanchipa wañunga kuirpupi kawaringapa. 12 Chasamanda, nukanchita
wañuimi katiraiá. Ikuti kamkunataka kaugsaimi katiraiá.

13 Kasami ñugpamanda librupi willaraiá:
Taita Diuswa suma iuiarirkani.
Chimandami paimanda rimarkani.

Chasallata nukanchipas, Iaia Jesuswa suma iuiarinchi. Chimandami paimanda
rimanchi, 14 kasa iachaspa: Taita Dius, Iaia Jesusta kaugsachig, nukanchitapas
paiwami kaugsachingapa ka. Nukanchita kaugsachispaka, kamkunawanta-
mi pusangapa ka, pai kikinpa ñawipi kagringapa. 15 Tukui llakiikuna u ima
nukanchita pasariska, kamkunamanda allillapami ka; chasaka mas achka
runakuna, Taita Diuspa suma kuiaita chaskigsamungapa; *chiwanka mas
achkakuna, paita: "Pai Siñur" nispa, iapa suma atuniachingapa.

16 Chasamandami imaurapas mana sambaiaspalla kanchi. Nukanchipa
kuirpu rukuiakugpipas, nukanchipa almataka kada punchami Taita Dius mas
sumaiachiku. 17 Nukanchi kaugsanakunkama llakii iukaskakunaka, mana
unaillami *ialí; ñi ima mana kagsinami iuiachí. Chi llakiikuna iukaskawa,
nukanchi iapa alli suma iuiachi mana puchukaridiru kaugsaiwami kaug-
sagringapa kanchi. 18 Kawaridiru, tukuringallami. Ikuti mana kawaridiruka,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

mana imaurapas tukuringapa kanchu. Chimanda, kawaridirukunallawa
*mana iuianakusunchi. Mana kawaridirukunawami iukanchi iuianakunga.
5 1Kasapasmi iachanchi: nukanchipa kuirpu, sug wasi mana unaiaspalla
tukurigsina puchukariura, suma luarpika sug musu wasisina kuirpumi
iukangapa kanchi. Chi wasisina kuirpu, mana runa ruraska kanchu. Taita Dius
kikin ruraskami ka. Chi wasisina kuirpu suiakumi, nukanchi chipi diltudupa
kaugsagringapa. 2Chimandami, kai kuirpupi kaugsanakunkama, wakanakug-
sina iuiarispa, munanakunchi nukanchipa suma luarmanda wasisina kuirpupi
kaugsanakugringapa. 3Chi musu kuirpupi churaraiagsina kaspaka, mana
kawarisunchichu mana kuirpuwa. 4Kai karpa wasisina kuirpupi kaugsana-
kuspaka, llakiiwa wakanakugsinami kanchi. Mana munanakunchichu, mana
kuirpuwa kawarinakungapa. Musu kuirpupi churariskasina tukugsamungapa-
mi munanakunchi; chasaka kai wañungapa kuirpu, diltudupa musu kaugsaiwa
allilla tukungapa. 5Taita Diusmi nukanchita wiñachirka, chi musu kaugsaita
chaskigringapa. Paillatatami Santu Ispirituta nukanchita karamurka; *chi-
wanka, nukanchi chaskigringapa kaskata iachangapa.

6Chimandami nukanchi imaurapas chasa tukungapa kagta iuiarispalla kan-
chi. Kasapasmi iachanchi: nukanchipa kuirpupi kaugsankama, karupi kagsina
manara Iaia Jesuswa sugllapi kangapa chaiagta. 7Paiwa suma iuiarispami
kaugsanchi, manara ñawi ñawi kawanakuspapas. 8Chasa kaugsaspapas,
paiwa sugllapi kagringapa kagta iuiarispallami kanchi. Kasapasmi munana-
kunchi: ¡amalai mana mas kai kuirpupi kaugsaspa, Iaia Jesuswa sugllapi ña
kaugsagrintranchi! 9Chimanda, kai kuirpupi u suma luarmanda kuirpupi
kaugsaspapas, Iaia Jesusta kuntintachingapagllami iuiaspa kaugsanakunchi.
10Tukuikunami iukanchi, Cristopa ñugpa ladu kawarigringa; chipika, allilla u
mana allilla kaugsankama ruraskakunawa imasa chaiaskasina chaskingapa.

Taita Diuswa pasinsiachiriichi, niskamanda

11Chimandami, Iaia Jesusta sumaglla manchangapa chaiaskata iachaspa,
runakunata allilla willanchi, paikunapas Jesuswa tukungapa. Nukanchi imasa
kaskataka, Taita Diusmi allilla iachá. Munakunimi, kamkunapas nukanchi
imasa kaskata allilla iachangapa. 12Kamkunata mana ninakunchichu: “Nukan-
chi, allimi kanchi”. Kamkuna, nukanchimanda “Allillami kankuna” iuiarispa,
kuntintulla tukungapami chasa ninakunchi. Chasaka, chi mana iuiaipi kaskata
iuiaspalla kawaskallawa atun tukugkunata pudinkangichimi iuiachingakunata.
13Nukanchi upasina kagta paikuna nigpikunaka, Taita Diusmandami chasa
kanchi. Ikuti suma iuiaiiug rigcha kaspaka, kamkunamanda allillapami chasa
kanchi. 14Cristo, nukanchita iapa kuiaspa, imasa kaugsangapami iuiachí. Kasa-
mi iachanchi: Cristollami tukui runakunamanda wañurka. Chasamandami
tukui nukanchi, Diuspa ñawipi paiwa wañuska niraianchi. 15Imasami Cristo,
tukuikunamanda wañuspa, kaugsarirka: chasallatami nukanchipas, paiwa
kaugsarispaka, kikinmandalla mana kaugsai niraianchi. Pai Cristomanda-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

llami kaugsai niraianchi. 16 Chimandaka, imasami kai alpamanda runakuna
pimandapas iuianakú: chasaka mana iukanchichu kunauramanda iuianga.
Cristomandapas kai alpamanda runakunasina nukanchi ñugpamanda iuiana-
kuskaka, kunauramanda paimanda *mana chasa iuiasunchi. 17 Maikan Cristowa
kagkuna, ikuti musuiachigsinami tukugsamunkuna. Ñugpamanda ruku kaugsai,
ñami *ialirka. Ikuti sug rigcha kaugsaiwa musuiachigsinami tukugsamurka.
18 Taita Diusmi tukui chasa rurag ka. Paimi nukanchita kikinwa pasinsia-
chirka. Cristowami chasa rurarka. Paimi nukanchita mingarka, tukuikunata
pai kikinwa pasinsiachingapa. 19 Pai Taita Dius, Cristowa kaspa, kai alpa-
manda runakunata kikinwa pasinsiachirka, paikunapa jiru ruraikunata
mana iuiarispalla. Paimi nukanchita mingarka, "Taita Diuswa pasinsiachi-
riichi" tukuikunata nispa puringapa. 20 Chimandami nukanchika, Cristo
kachamuska willagkuna kanchi. Taita Dius, nukanchiwa kamkunata mañag-
sinami ka. Cristomandami suma mañanchi: "Taita Diuswa pasinsiachiriichi".
21 Cristo kikin ñi ima pandarig mana kagpipas, Taita Diuska, nukanchi-
manda pandarigsinallatatami paita kawarka; chasaka nukanchi, Cristowa
mana pandarig niraiangapa.

6 1 Nukanchi, Taita Diuswa aidanakugsina kaspa, kamkunata kasa-
mi mañanchi: Taita Dius kamkunata chasa iapa kuiaskamandaka,
¡ujalallapas kamkuna ianga chaskingichi! 2 Chasallatami ñugpamanda
librupi willaraiá, kasa nispa:

Allipi kawachingapa puncha chaiaurami uiarkaiki.
Kispichingapa puncha chaiaurami aidarkaiki.

Kunaurami chi allipi kawachingapa puncha chaiamuska ka. Kunaurami
ka chi kispichingapa puncha.
3 Ñi pitapas mana pandachispa kaugsanchichu. Chasaka, ñi pipas nukanchi
Alli Willaita willanakuskamanda mana ningapa kankunachu, mana alli kagta.
4 Chasapaka, tukuipimi kawachinchi, nukanchi Taita Dius ima niskata rurag
kagtakuna. Nukanchita iapa llakichigpipas, ima ministirigpipas, ima pasarig-
pipas, 5 asutigpipas, karsilpi churagpipas, nukanchita killachigpipas, saikugta
trabajangapa chaiagpipas, mana puñuspalla i asllitalla mikuspa kaugsangapa
chaiagpipas, tukuipi mana sakispallami kawachinchi, Taita Dius ima niskata
rurag kagtakuna. 6 Chasa kagtakunami kawachinchi, ñi ima jiru iuiaikuna mana
iukaspa, sumaglla iachaiwa kaspa, ñi pitapas mana piñaspalla, tukuikunawa
sumaglla kaspa, Santu Ispirituta iukaspa, tukui suma iuiaiwa *kuiaspa, 7 Diuspa
Rimai sutipa kagta willaspa, Diuspa iapa iachaiwa allilla ruraspa; chasa kaugsa-
nakuspami kawachinchi, Taita Dius ima niskata rurag kagtakuna. Chasa tukuipi
alli kaspa kaugsaskawami pudinchi, mana allilla kaugsaita arkaspa binsinga-
pa. 8 Nukanchita suurakuna kuiankunami; ikuti suurakunaka kaminkunami.
Nukanchimanda suurakuna mana alli kagtakunami ninkuna; ikuti suurakunaka
alli kagtakunami ninkuna. Nukanchita llulla kagtakuna nigpipas, nukanchika
sutipa kaskatami willanchi. 9 Nukanchimanda nichukuna, mana rigsiska kagta-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kuna: chasa nigpipas, nukanchi allilla rigsidukunami kanchi. Ña wañungasina
kaspapas, kaugsallami kanchi. Wañunaiagta asutigpipas, mana wañunchichu.
10 Llakii iukaspapas, imaurapas alli iuiachiiwami kanchi. Ñi ima mana iukag kas-
papas, Alli Willaita willaspa, achkakunata iukag kangapa karagsinami ruranchi.
Mana ñi ima iukaspapas, Diuspa ñawipi tukuikunata iukagmi niraianchi.
11 Kamkuna Korintopi kaugsanakuskata mana imapas pakaspallami willan-
chi. Nukanchipa tukui iuiaikunawami kamkunata *kuianchi. 12 Kamkunata
*kuiaspa, mana sug rigcha kamkunamanda iuianchichu. Ikuti kam kikin-
kunaka, nukanchimanda sug rigcha iuiaiwami kangichi. 13 Chasa kagmandami
nukapa wambrakunatasina mañaikichita: imasami nukanchi, kamkunamanda
iuianchi: chasallata kamkunapas, nukanchimanda *kuiaspalla iuiapuaichi.

Taita Diuspa wasisinami nukanchi niraianchi

14 Mana Cristota rigsigkunawa *mana sugllapi tukunakungichi. Alli-
lla ruragkunawa mana allilla ruragkunawa mana pudirinchu, sugllapi
tukungapakuna. Chasallata, iuiaikunata punchaiachiska kagkunawa
iana tutapisina kagkunawa mana pudirinchu, suglla iuiai apanakungapa.
15 Cristowa iaia kukuwa mana pudirinchu, suglla iuiai kangapa. Chasalla-
ta, Cristowa suma iuiagwa manara paita rigsigwa, suglla iuiaiwa mana
kangapa pudirinchu. 16 Ianga diuskunawa mana pudirinchu, Diuspa wasi
ukupi sugllapi kangapa. Nukanchimi kaugsag Diuspa wasisina niraianchi.
Chasallatami ñugpamanda librupi Taita Dius kikin willarka, kasa nispa:

"Paikunapa chaugpipi purispami kaugsangapa kani.
Paikunapa Taita Diusmi kangapa kani.
Paikunaka, nuka agllaska runakunami kapuangapa kankuna".

17 Chimanda, kasapasmi atun Taita Dius ni:

"Nukata manara rigsiwaskakunapuramanda llugsimuichi.
*Mana paikunawa sugllapi tukunakuichi.
Mapa niraiaskatapas *mana tuparingichi.
Chasaka nuka, kamkunata sumagllami chaskisakichita.
18 Kamkunapa Taitami kangapa kapuikichita.
Kamkunaka, nukapa wambrakunami kapuangapa kangichi".
Chasami tukui pudig atun Taita Dius ni.

7 1 *Chiwanka, *kuiaska taitakuna i mamakuna, Taita Dius chasa
nukanchimanda sumaglla rurangapa niskamanda, nukanchipa kuir-
puta i ispirituta tukui mapa niraiaskakunata anchuchirisunchi. Paipalla
kangapa iuiarispa, paita sumaglla manchaspa kaugsasunchi.

Korintopi kaugsag Jesuswa tukuskakuna, Taita Diuswa ikuti tigraskamanda

2 Nukanchi kamkunata sumaglla *kuiangapa sakiriichi. Ñi pitapas mana
llakichirkanchichu. Ñi pitapas mana wagllichirkanchichu. Ñi pitapas mana ñi
ima kichurkanchichu. 3 Chasa rimaspaka, mana ninakuikichitachu, kamkunata

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

nigsina: “Mana allimi kangichi”. Ñami nirkaikichita, kamkunaka nukanchipa
kuiaska kagtakuna, sugllapi sumaglla kaugsangapa, wañunkama. 4Ñi ima mana
pakaspallami rimanakuikichita. Nukaka, kamkunamanda iapa alli iuiachiiwami
kani. Nukanchi ña iapa llakii pasaspapas, iapa suma kuntintullami kani.
5Nukanchika, Masedonia alpama chaiagsamuuramandata mana sama-
rii pudirkanchichu. Kaipika, tukuipimi llakiikunalla tarinakurkanchi.
Nukanchipa muiundi kagkunawami killachinakuiwa kaugsanakurkan-
chi. Nukanchipa iuiaipika iapa manchaiwami karkanchi. 6Chasa kagpipas,
Taita Dius sambaiaska iuiaiwa kagkunata suma iuiachigka, Tito chaiag-
samugmandami nukanchita chi llakiikunata sumaglla kungachirka. 7Pai
chaiagsamugmandallaka, mana; kamkunata kawagrispa, iapa kuntintarispa
kagmandami nukanchitapas iapa alli iuiachirka. Pai Titomi nukanchita
willagsamurka: kamkuna munanakungichisi, nukanchita ikuti kawangapa;
iapa llakiiwasi kangichi; nukata juchachiwanakuskamanda michawangapa
iuiaspasi kangichi. Nuka chasa uiaspaka, masmi alli iuiachii tukuwagsamurka.
8Nuka chi kartawa kamkunata llakichispapas, kunauraka ñi ima llakii
mana iuiachiwanchu. Ñugpata chi kartawa sug ratulla kamkunata llaki-
chiskata iachaspaka, nukapas llakiiwami karkani. 9Ikuti kunauraka, alli
iuiachiiwami kani. Kamkunata llakichiskamandaka, mana; kamkuna llakichii
tukuspaka, Taita Diuswa ikuti tukugsamugkunamandami iapa kuntintulla
kani. Taita Diuspa ñawipi kikin imasa munakuskasinasi llakirigsamurkangichi.
Chasaka nukanchi, ñi imapipas mana kamkunata wagllichigsina rurarkan-
chichu. 10Taita Dius imasa munaskasina kachamuska llakii iukagka, Taita
Diuswami tukugsamú; chasaka, diltudupa wañuita kispiringapa. Chasa llakii
iukaspaka, kipama mana ñi imapipas llakii iukangachu. Ikuti kai alpapi
tiaskakunallawa iuiarispa llakii iukagka, mana diltudupa wañuita kispi-
ringapa kanchu. 11Kamkuna, Taita Dius imasa munakuskasina chi llakiita
iukaskamandaka, kunaura kawaichi imasa iapa alli tukugsamugta. Allilla-
mi iuiarirkangichi. Chi jiru ruraita micharig iuiaiwami tukugsamurkangichi.
Allillami chi jiru ruragta piñarkangichi. Chi jiru ruraimanda allipami mancha-
rirkangichi. Nispaka, munanakurkangichimi kawawangapa. Michawangapa
iuiaipasmi iukarkangichi. Chi jiru ruragta allillami justisiarkangichi. Tukui
chasa ruraskakunawami kawachirirkangichi mana pandariska kagtakuna.
12Nuka, chi kartata kamkunapagma kachaspaka, chi jiru ruragmanda
ñi chi jiru rurai tukugmanda iuiarispalla mana kacharkaikichitachu.
Kamkuna Diuspa ñawipi nukanchimanda iapa llakii iukagkunata kawa-
chingapami chi kartata kacharkaikichita. 13Kamkuna chasa allilla
ruraskamandami nukanchi, uiaspa, iapa alli iuiachiiwa kanchi.

Kasapas. Tito iapa alli iuiachiiwa chaiagsamuskata kawaspami nukanchita
askurinti alli iuiachiiwa kuntintarigsamurkanchi. Tukui kamkuna, paipa
iuiaita sumaglla musuiachigsinami ruragsamurkangichi. 14Tito manara
rigpitami nuka kamkunamanda: “Alli runakunami kankuna” paita willar-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kani. Pai kikinmi kawagrirka nuka imasa willaskasina sutipa kagta. Imasami
nukanchi tukui ima kamkunata willaskakuna sutipa ka: chasallatami kam-
kunamanda Titota allilla willarkanchi. 15 Tukui kamkuna, suma mancharispa
chugchurispa, pai Tito ima willaskata uiaspa, sumami rurarkangichi. Chasa
iuiarispami kamkunata iapa *kuiá. 16 Kamkuna tukui ima uiaskata allilla
ruranakugta iachaspami kamkunawa iapa alli kuntintulla iuiachiwá.

Alli iuiaiwa karai iukaskakunamanda

8 1 Munanakunchimi, kam taita i mamakunata kasa willangapa: Taita
Diuska, Cristowa tukuskakuna Masedonia alpapi kaugsanakuskatami
kawachirigsamurka iapa suma kuiagta. 2 Paikunata iapa llakiikuna chaiag-
pipas, mana iapa iuiarispalla, alli iuiachiillawami kankuna. Ñi ima mana
iukaspapas, iukagsinami kulki karankuna, mana llakispalla. 3 Nuka kikin, chasa
kawaspami willaikichita: paikuna, karai pudiskamanda masmi karankuna, ñi
pipas manara nigpi. 4 Sinchimi nukanchita mañarkakuna, kasa nispa: “Kai
karaskata chaskiichi; chika, Taita Diuspalla kagkunata aidaringapa”. 5 Nukan-
chi iuianakuskamandapas masmi kararkakuna. Ñugpami Taita Dius imasa
munakuskasina Iaia Jesusta iukachirirkakuna. Mas nispaka, nukanchitapas
kulkimi kararkakuna. 6 Chimandami Titota mañarkanchi, kamkunapagma rin-
gapa; chasaka kamkuna, sumaglla *kuiaiwa karangapa kaskakunata pai ikuti
kallarispa, tandachii puchukangapa. 7 Kamkuna, Cristowa iapa suma iuiarispa,
tukuipi suma rimaspa, tukui suma iachaspa, tukui suma ruraikunata ruraspa,
nukanchita suma *kuiaspami allilla ruranakugta kawachiringichi. Tukuipi allilla
ruranakugta kawachiringapaka, kunauramanda iukangichimi, chi mana imapas
iukagkunata sumaglla *kuiaspa, achka imapas paikunamanda karangakuna.
8 Chasa nispaka, mana niikichitachu: “Nuka ima nikuskata chasa ruraichi”. Sug-
kuna suma iuiaiwa karaskakunata kamkuna iachangapami chasa niikichita; chasa
iachaspaka, kamkunapas, chasallata karaspa, tukui suma alli iuiaiwa *kuianakus-
kata kawachiringapa. 9 Nukanchipa Iaia Jesucristo imasa suma kuiai iukaskata
ñami allilla iachangichi. Paika, iapa iukag kaspapas, kamkunata iapa kuiaspami
mana imapas iukagsina tukugsamurka. Pai chasa tukugsamuskamandaka, kam-
kunaka, Diuspa ñawipi mana ñi ima iukaspapas, iapa iukagsinami tukurkangichi.
10 Kamkuna ministiskakunamanda kulki tandachingapa kallariska, ña
sug watami tukurka. Kallariilla mana kallarirkangichichu. Iapa munaspami
kallarirkangichi. Chimanda, kamkuna allilla kangapami kasa iuiachiikichita:
11 kunaura kamkuna kallariskata puchukapuaichi. *Chiwanka, imasami
iapa munaspa suma iuiaiwa kallarirkangichi: chasallatami suma iuiaiwa
iukangichi, imasa pudiriskasina puchukangakuna. 12 Maikanpas alli iuiaiwa
karangapa munaskataka, Taita Dius sumagllami kawá, achka u mana achka
karagpipas. Taita Dius mana mañanchu, ima mana iukaskata karangapa.
13 Mana niikichitachu, kamkuna ima karaskawa sugkuna sumag-
lla kaugsangapa, nispa kam kikinkunaka pisi llakiiwa pasanakungapa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

14 Tukuikuna iwallla pasangapami chasa niikichita. Kunaurami kamkuna
iukangichi; ima iukaskawaka, sugkunata ima ministiskakunata aidan-
gapa. Chasallata suura, kamkuna ministikuura, paikuna iukaskatami
karangakuna. Chasaka, kamkuna paikunawa imapipas iwalllami pasan-
kangichi. 15 Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Achka tandachigtaka
mana puchupurkachu.
Ñi asllita tandachigkunatapas
mana pisipurkachu.

Titota i sugkunatapas kachakuskamanda

16 Imasami nuka, kamkunamanda suma iuiaiwa kani: chasallatami
Taita Dius, Titotapas iuiachirka. Chimandami Taita Diusta: "Pai Siñur"
nini. 17 Nuka Titota kamkunapagma ringapa mañauraka, Arimi aini-
warka. Kamkunata kawagringapa iuiaiwa kaspami pai kikinpa munaiwa
kamkunapagma ringapa ka.

18 Sug waugkitapasmi Titowa kachanakunchi, kamkunapagma ringapa.
Chi waugki Alli Willaita willaspa purigmandaka, Cristowa tukui tukuska-
kuna sugnigta kaugsanakuskapasmi ninkuna: "Alli runami ka". 19 Kasapas.
Tukui Cristowa tukuskakuna, paitami agllarkakuna, nukanchiwa rispa,
paikunapa sumaglla *kuiaiwa kulki karaskakunata apaspa, ministiska-
kunata karagringapa. Chi karaskata chaskigkunaka, atun Taita Diusta:
"Iapa suma atunmi kangi" ningapa i nukanchi suma iuiaiwa karaskata
kawachingapami chasa karagringapa kanchi. 20 Chi waugki, nukanchiwa
richu, chi achka kulki tandachiskakunata ministiskakunata karagrin-
gapa: chasapika iuianchimi: ñi pipas mana sug rigchakuna iuiangapa
pudingakunachu. 21 Munanakunchimi, Iaia Jesuspa ñawipi i runakunapa
ñawipipas allilla ruranakugta kawachingapa.

22 Paikunawa sug waugkitapasmi kachanakunchi, kamkunapagma ringapa.
Paitaka sug rigcha sug rigchapimi kawarkanchi, tukuipi allilla rurag kagta.
Kunaura paika, kamkunata iapa alli iuiaiwa kaspa, masmi suma munaku,
allilla ruraspa kamkunawa kagringapa. 23 Titomanda pipas tapugpikunaka,
paimanda ainingichi: "Nukawa purigmi ka; kamkunamanda nukawa sug-
llapi allilla ruragmi ka". Chi sug waugkikunamandaka pipas tapugpikunaka,
paikunamandaka ainingichi: "Paikunapas, Cristowa tukuskakuna sugnigta
kaugsanakuskatami kachamuska kankuna. Paikunapa suma kaugsaiwami
Cristota suma atuniachigsina rurankuna". 24 Paikunata kawachipuaichi, kam-
kuna sutipa *kuiaspa kagtakuna; chasaka, Cristowa tukuskakuna sugnigta
kaugsanakugpas iachangapa. Kasapas paikunata kawachipuaichi, nukanchi
mana ianga kamkunamanda alli iuiachiiwa kagtakuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Taita Diuspalla kagkunamanda tandachinakuska kulkimanda

9 1 Taita Diuspalla kagkunamanda tandachinakuska kulkimanda mana
chaiawakunchu, kamkunata ñi imapas willangapa. 2 Kamkuna chasa
tandachingapa munanakugta ñami iachani. Kai Masedonia alpapi Cristo-
wa tukuskakunata, kamkunamanda alli iuiachiiwa kaspa, ninimi: "Akaia
alpapi kaugsanakug sumaglla iuiaiwa aidangapa niska, ña sug watami
tukurka". Kamkuna chasa suma iuiaiwa kagkunata uiaspaka, achkakunami
animurirkakuna, paikunapas karangapa. 3 Chasa kagpipas, chi waugki-
kunata kamkunapagmami kachakuni; chasaka, nukanchi kamkunamanda
sugkunata willaska mana llullasina kangapa. *Chiwanka kamkuna, karan-
gapa iuiaillawa suianakungichi. 4 Masedoniamanda maikankuna, nukawa
rispa, kawagrichukuna kamkuna manara tandachispa suianakugta: chasa
kawaspaka, nukanchika, kamkunamanda allilla iuiaiwa kaspapas, pingaipa-
mi pasantranchi. Chasawaka kamkunaka, masmi pingaipa pasantrangichi.
5 Chimandami iuiarirkani: "Chaiawakumi, chi waugkikunata mañanga-
pa"; paikuna, ñugpa kamkunapagma rispa, kamkunata iuiachigrichukuna;
chasaka, kamkuna ima karangapa niskata ña tandachiska kangapa. Mana
munanchichu, nukanchi mañanakuskamanda kamkuna karachukuna. Kam
kikinkunapa suma iuiaillawa karangapami munanakunchi.
6 Kasa iuiariichi: asllita tarpug, asllitami pallá. Ikuti achka tarpugka,
achkami pallá. 7 Tukuikuna iukangichimi, kam kikinkunapa iuiaipi imasa
karangapa niskasina karangakuna. *Mana karangichi llakispa u mañana-
kugmandalla. Alli iuiarispa kuntintulla karagtami Taita Dius kuiá. 8 Taita
Diuska pudinmi, kamkunata ima ministiska *ialigtapas karamunga.
Chasaka, kamkuna iukaskawa pudingichimi, imaurapas sugkunata imapi-
pas aidanga. 9 Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Mana imapas iukagkunata
*ialigtami achka kará.
Pai allilla ruraskakunaka,
ñi imaurapas mana tukuringapa kanchu.

10 Taita Dius tarpungapa simillata i mikungapa mikuita karag, paillatatami
kamkunatapas tukui karangapa ka. Chi karaskakunaka, wiñachigsinami tukug-
samungapa ka. Chasaka, kamkuna tarpugsina sugkunata karaskakunaka mas
nispaka achka sumaglla pallangapasinami tukugsamungapa ka. 11 Chasapika
kamkuna, tukuipi iapa iukagsinami tukugsamunkangichi; *chiwanka, sugkunata
allilla iuiaiwa karangapa. Chi kulki kamkuna tandachinakuskata nukanchi karag-
riuraka, chita chaskigkuna Taita Diusta: Pai Siñurmi ningapa kankuna. 12 Chi kulki
Taita Diuspalla kagkunata karaspaka, paikuna mana imapas iukagmandalla mana
karangapa kanchichu. Paikunataka iuiachingapami kanchi, Taita Diusta ikuti
ikuti: "Pai Siñur" ningapakuna. 13 Kamkuna karaskata kawaspami iachangapa
kankuna, Cristomanda Alli Willaita kamkuna iachaspa, allilla ruraspa kagtakuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Chimandami paikuna, Taita Diusta ningapa kankuna: “Kam, iapa suma atunmi
kangi”. Kamkuna allilla iuiaiwa paikunata i tukuikunata karaskamandapasmi
paita iapa suma atun kagta ningapa kankuna. 14Chasallatami kamkunamanda
Taita Diusta mañangapa kankuna, kasa nispa: “Sumaglla kawapuachukunata”.
Taita Dius kamkunata askurinti suma kuiaiwa kawaskamandami paikunapas
kamkunata *kuiangapa kankuna. 15Mana ima rimaiwapas parlai pudingasinawa
nukanchita kispichingapa kachamuskamanda, Taita Diusta nisunchi: “Pai Siñur”.

San Pablota juchachinakuskata, pai ainiskamanda

10 1Cristo tukuikunata llakispa kawaspa, mana atuniachirispalla kag-
mandami nuka Pablo kikin kasa mañaikichita. Kamkunapura sugkunaka,
nukamandasi ninkuna: nuka kamkunawa kagriura, manchaspallasi rimaikichita.
Ikuti kamkunapagmanda karupi kauraka, askurinti sinchi piñaspasi iskribiikichita.
2Nukamanda chasa nigpikunapas, mañaikichitami: nuka ikuti kamkunapagpi
chaiagriuraka, iujalallapas chaiawachu, chasa rimanakugta sinchi piñagringapa!
Paikuna, nukanchimanda kai alpapi tiaskakunallawa iuianakugtami juchachi-
nakú. Allichiriskami kani, chasa juchachiwanakuskata sinchi ainingapa.
3Nukanchi, kai alpapi kaugsanakuspapas, mana kai alpamanda runakunasina
makanakuspa kaugsanchichu. 4Chasallata, kai alpamanda wañuchinakudiru
mana iukanchichu. Taita Dius kikin karamuska pudig binsidirusinami iukan-
chi. Chikunawaka, iaia kuku arkaska patakunata urmachigsinami rurangapa
pudinchi. 5Chasallata, tukui atun tukuspa Taita Diusta rigsigsamungapa arkaska
iuiaikunatami anchuchingapa pudinchi. Tukui nukanchipa mana alli iuiaita
arkaskasinami charingapa pudinchi; chasaka, Cristo imasa niskallata rurangapa.
6Tukui paita mana uiaskakunata justisiangapa allichiriskami kanchi, pai tukui
ima niskata kamkuna allilla ruraspa tukugsamuura.
7Kamkunapa ñawiwa kawaspallami imapas iuiaringichi, allilla u mana alli-
lla kagta. Maikanpas Cristopa kagta iuiarigpika, kasapas iuiarichu: imasami
paikuna, Cristopa kankuna: chasallatami nukanchipas kanchi. 8Iaia Jesús kikin
nukanchita kachamuskata nuka atun tukuspa sinchi rimakuspapas, nukata
chimanda mana manchariwanchu. Mana kamkunapa iuiaita wagllichinga-
pa nukanchita kachamurkachu. Kamkunata alli suma iuiai iuiachingapami
kachamurka. 9*Mana iuiangichi, kamkunata manchachingapa nuka karta-
kuna kachaska kagta. 10Nukapa kartakunamanda kasasi ninkuna: “Paika, ajai
sinchimi kartapi rimá. Ikuti pai kikin kaipi kauraka, wañungasinami rimá. Pai
rimaskapas, pipas ninkunami: ‘Asichingasinallami rimá’.” 11Chasa nigkuna
iachachukuna: imasami nukanchi, karupi kaspa, kartakunapi rimaspa kanchi:
chasallatami, kamkunawa kaspa, ima ruraikunapas ruraspa kangapa kanchi.
12Chi runakuna iuiarinkuna: “Nuka, mas atunmi kani”. Nukanchika
mana munanchichu, paikunasina tukungapa. Paikuna kikinpurami tapuri-
nakú: “¿Pisik mas iacha kanchi?”; chikunaka, mana iuiaiiugkunami kankuna.
13Nukanchika, atun iacha kagta nirispapas, mana *ialigta atun tukungapa

munanchichu. Taita Diusmi nukanchita iuiachiku, maikama Alli Willaita
willaspa puringapa. Paillatatami nukanchita kacharka, kamkunapagma chaiag-
ringapa. 14 Chimandami, kamkunata kai kartakunapi iuiachispa, mana *ialigta
iskribinchi. Nukanchi manara kamkunapagma chaiagriska kagpika, sug rigcha-
char kantra. Nukanchi, tukuikunamanda ñugpami kamkunapagma chaiagriska
kanchi, Cristomanda Alli Willaita willangapa. 15 Mana iskribinchichu, sugkuna
Cristomanda ruraskakunawa atun tukuspa. Chasa iskribigpika, iapa *ialigtami
niraiantra. Kasapasmi nukanchi munanakunchi: kamkuna Cristowa mas suma
kuianakuspa iuiarigsamugpikunaka, Taita Dius imasa munakuskasina nukan-
chi kamkunapura Alli Willaita mas willaspa mirangapakuna. 16 *Chiwanka,
kamkunapa alpamanda mas karupi kaugsanakuskatapas chi Alli Willaita
willagringapa, sugkuna ñugpa willai kallariskakunawa mana atun tukuspalla.
17 Maikanpas kikinmandalla iuiarispa nirichu: "Nuka, mas atunmi kani":
chasaka, mana. "Atun Taita Diusmandallami atun kagsina kani" iuiarichu.
18 Maikanpas, kikinlla nirichu: "Nukami atun kani": paitaka atun Taita Dius
mana ninchu chasa kagta. Maikanta Taita Dius atun kagta niskatami atun niraiá.

Atuniachirispa llullaspa iachachigkunata ainiskamanda

11 1 ¡Amalai nuka sug mana bali upasina rimakuskata uiawai pudintran-
gichi! Imasa rimakugpipas, uiawaichi. 2 Taita Dius imasami munaku,
kamkuna paipalla kangapa, mana pimandapas tukuspalla: chasallatami nuka-
pas munakuni. Kamkunata Cristowa kasarangapa animuchigsinami rurarkani,
manara kari rigsiska sipassina paita kawachingapa iuiarispa. 3 Chasa ruraspapas,
nuka kasami manchaspa iuiarini: imasami iaia kuku kulibra, paipa iapa jiru
iuiaiwa Evata llullaspa pandachirka: ¡ujalallapas kamkuna chasallata sakirin-
trangichi, imapipas pandachii tukungapa! Chasa pandarigpikunaka, kantrami
tukui kuiaspa iuiaiwa Cristomandalla kaugsanakuspa, paita kungaringapakuna.
4 Nukanchi kamkunata Jesusmanda ñugpa willagriskauramanda, maikan kati
chaiagrispa, Jesusmanda sug rigcha willaskatami suma uiaspa kangichi. Santu
Ispirituta allilla chaskiska kaspapas, katima rimaskata uiaspa, sug rigcha ispi-
ritutami sumaglla chaskingichi. Chasallata, sutipa Alli Willaita uiaspapas, mas
nispaka sug rigcha willanakuskatapasmi sumaglla uianakungichi. 5 Chi Cristo
kikin kachamuwaska kagta nirispa atun iachachigkunaka, ¿nukamanda mas
iachachu kankuna? Chita iuianimi, mana chasa kagta. 6 Panda panda nuka
rimakuskata allillami iachani ima rimakugta. Imapipas, nukanchi imasa rura-
skakunawami kamkunata kawachirkanchi chasa allilla iachagta.
7 Kasapas. Nuka, Taita Dius karamuska Alli Willaitami willarkaikichita,
mana imapas kamkunata mañaspalla. Kamkunata aidangapami, nuka kam-
kunawa sugllapi tukuura, ima rurai tiaskata ruraspa karkani. *Chiwanka,
¿pandarirkanichu? 8 Cristowa tukuskakuna sugnigta kaugsanakuskatami kulki
chaskirkani, kamkunapagpi Alli Willaita willagringapa. Chasaka, kamkuna-
manda paikunata kulki kichugsinami rurarkani. 9 Kamkunawa kaura, nukata

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

ima ministiska ñi pitapas mana mañarkanichu. Masedonia alpamanda waugkikuna, chaiagrispami nukata ima ministiska karawagrirkakuna. Chimandami kamkunata mana mañaspa imapas llakichirkaikichita. Chasallatami mana mañaspa imapas llakichingapa kaikichita. 10 Cristomanda sutipa Alli Willaita nuka iachaspami kasa niikichita: tukui Akaia alpapi ñi imapas mana mañarkanichu. Chasamanda nuka alli iuiachiiwa kaskata, ñi pipas mana kichuwangapa kanchu. 11 ¿Imapatak chasa rimarini? ¿Kamkunata mana *kuiaspachu chasa rimarini? Taita Diusmi allilla iachá, nuka sutipa kamkunata *kuiagta.

12 Nuka rurakuskaka mana sakispallami imapas mana mañaspalla rurakungapa kani. Chasaka, chi kulki mañaspa iachachigkunaka mana imaurapas pudingakunachu, nukanchisina alli iuiachiiwa kangapakuna. 13 Chi kulki mañaspa iachachigkunaka, Cristo kikin mana kachamuska kankunachu. Llullaspa iachachigkunami kankuna. Cristo kachamuskasina tukuspami llullaspa purinakú. 14 Chasa iachachispa purinakugmandaka mana ujnaringasina kanchu. Kikin iaia kukumi alli anjilsina punchaiachiska kawarí. 15 Chasallatami kawarí: chi iaia kuku ima niskata ruragkunapas tukuipi alli iachachinakugsina tukugpikunaka, mana ujnaringasina kanchu. Chasa kagpipas, imasa jiru ruraskakunawami diltudupa puchukaringapa kankuna.

San Pablo imasa Iaia Jesusmanda iapa llakii iukaskamanda

16 Ikuti kasami niikichita: *mana pipas iuiachukuna, nuka upasina kagta. Chasa iuiagpikunapas, nuka sug mailla atun tukuspa, upasina rimangapa kaskata uiawaichi. 17 Chasa rimaspaka, Iaia Jesús munaskasina mana rimangapa kaikichitachu. Upasinami rimangapa kani, atun tukuspalla. 18 Achkakuna, kai alpapi imasa kaskamanda iuiarispa, atun tukuspami kankuna; chasallatami nukapas, atun tukungapa kani. 19 Kamkunaka, allilla iachagkunasina kaspa, chi upa iuiaiiugkunatapas suma kuntintullami uiangichi. 20 Maikanpas imasa munaskasina kamkunata trabajachigpipas, kamkunapata kichugpipas, kamkunata llullachigpipas, atun tukuspa unżagpipas, ñawipi wagtagpipas, kamkunaka ñi imapas mana ainingichichu. 21 Ikuti nukanchitaka manchaimi apirka, chasa kamkunata rurangapa. Chasaka manchaspallami niikichita.

Chasa kagpipas, imasami sugkuna, kai alpapi kaskamanda iuiarispa, atun tukunkuna: chasallatami nukapas, upasina rimaspa, atun tukuni. 22 Paikuna hebreo runa kagpikunaka, nukapas chasallatami kani. Paikuna Israelmanda kagpikunaka, nukapas chasallatami kani. Paikuna ñugpamanda achala taita Abrahampa kagpikunaka, nukapas chasallatami kani. 23 Paikuna Cristo ima niskata rurag kagpikunaka, upasina rimaspa niikichitami: nukaka, paikunamanda masmi kani. Paikunamanda mas sinchi ruragmi kani. Paikunamanda mas achka biajimi karsilpi wichkaraiaska kani. Paikunamanda mas achka biajimi asutii tukuska kani. Achka biajimi wañui kispiska kani. 24 Pichka biajimi judiukuna kimsa chunga iskunkama asutiwarkakuna. 25 Kimsa biajimi kaspi chagllawa asutiwarkakuna. Sug biajimi rumikunawa piawarkakuna. Nuka rikuska

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

barkuka, kimsa biajimi iaku ukuma jundarirka. Sug biaji sug tuta i punchami
lamar iakupi waitakurkani, wañunga kispigta. 26 Achka biaji ñambikunapi, iaku
jundaska wañui kispiska, sisaikuna wañuchiwangapa kispiska, judiukuna i mana
judíu kagkuna wañuchiwangapa kispiskami kani. Puiblukunapi i chusa sitaska
alpakunapi wañuchiwangapa kispiska, lamar iakupi wañui kispiska, llullaspa
waugkikunasina wañuchiwangapa kispiskami kani. 27 Nuka kikinpa makiwa
saikugtami ima trabajukunapas rurarkani. Achka biajimi mana puñuspalla
pakarirkani. Iarkaiwa i iakunaiwami karkani. Achka biajimi mana mikui mikur-
kani, Taita Diusta iuiarispa. Mana katangawa kaspa, chiriwami karkani.
28 Imasami nirkaikichita: tukui chikunawa i sug imakuna pasariwaskawa
iuiarispa, tukui punchakunami Cristowa tukui tukuskakunamanda maipi
kaugsanakuskamanda llakiiwa chisiakuni. 29 Maikan Jesuswa kaspa paita
katingapa sambaiagpika, ¿manachu nukatapas sambaiawantra? Chasallata,
pipas maikanta pandachigpika, ¿manachu nukata iapa llakiriwantra?
30 Imapipas nuka atun tukungapa chaiawagpika, nuka kikinpa iuiaiwa ñi ima
mana rurai pudigsina kaskawami atun tukuska kagsina iuiasa. 31 Nuka mana
llullaspalla willaskata, Iaia Jesuspa Taita Diusmi iachá. Paita imaurapas nisun-
chi: “Kam, iapa suma atunmi kangi”. 32 Damasko puiblupi nuka kagriuraka, atun
mandag Aretas iukarka sug mandag; chi mandagka apiwangapami munakurka.
Chimanda, chi puiblumanda tukui llugsidiru pungukunata chapangapami
churarka, nuka mana llugsii pudingapa. 33 Nigpika, nukata sug atun saparupi
churawaspa, puibluta muiuchiraiaska atun pata kincha awanigmanda alpamami
uraikuchiwarkakuna. Chasapimi paipa makimanda kispirirkani.

Iaia Jesús, ima muskui ukupisina San Pablota kawachiskamanda

12 1 Nuka kikinlla atun tukuspa iuiariskawaka ñi ima allilla mana
surkunichu. Chasa kagpipas, Iaia Jesús ima muskui ukupisina kawa-
chiwaskamanda i ima kawariwaskamandami iukani rimanga. 2 Cristowa
tukuska kag runatami rigsini.[b] Chi runaka, kimsa awa *ialiska sug luarmami
apai tukurka. Chasa pasariskaka, chunga chusku watami ka. ¿Kuirpundiwachu
u ispiritullawachu chi runa chasa apai tukurka? Chita mana iachanichu. Taita
Diusllami iachá. 3 Chi runataka, ¿kuirpundiwachu u ispiritullawachu chasa
apai tukurka? Chita mana iachanichu. Taita Diusllami iachá. 4 Chi runaka,
paraíso suti suma luarmami apai tukurka. Chitaka allillami iachani. Chipika,
pipas mana iachaska, pipas mana rimangapa lisinsiaska rimaikunatami uiarka.
5 Nukata chasa pasariwaskamandami atun tukuni.[c] Ikuti nuka kikinman-
daka mana atun tukunichu. Nuka kikinpa iuiaiwa ñi ima mana rurai pudigsina
kaskawami atun tukuni. 6 Nuka atuniachiringapa munaspa, manachar upa-
sina kantrani. Nuka, mana ñi imapi llullanichu. Chasa kagpipas, nuka kikinka

---

[b] **12.2** Chi runa, kikin San Pablomi niraiá. [c] **12.5** griego rimaiwa: Chi runamandami atun tukuni.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

mana atuniachirinichu. Chasaka maikanpas, nuka ruraskata kawawaspa, nuka
rimaskata uiawaspa, mana iuiangachu, nuka imasa kagmanda mas atun kagta.
7 Nuka muskui ukupisina iapa suma luarmanda kawariskakunata
kawaskamandami iaia kuku churawarka, nukapa kuirpupi tugsispa iapa
nanai iukangapa. Chasa lisinsiaimi tiarka, nuka mana iapa atuniachiriska
iuiaiwa kangapa. 8 Kimsa biajimi Iaia Jesusta nuka mañarkani:
—Kai nanaita anchuchiwai.
9 Paika ainiwarka:
—Kamta, nuka achka kuiaimi iukaiki. Chillami chaiá. Maikanpas samba-
iaspa mana pudigsina kaskapimi nukapa iapa iachaita mas allilla kawachini.
Chasamandami nuka, sambaiaspa mana pudigsina kaspapas, alli
iuiachiiwa kani; chasaka Cristopa iapa iachai, nukawa kawachii tianga-
pa. 10 Chimanda nuka, sambaiaspa mana pudigsina u iapa ministiska u
llakiiwa kaspapas, u kamiwanakugpipas u jiru rurawangapa munawa-
nakugpipas; Cristomanda imapas kagpika, alli iuiachiiwami kani. Nuka
sambaiaspa mana pudigsina kaura, Cristowami tukui pudig kani.

Korintopi kaugsag Cristowa tukuskakuna-
manda, San Pablo llakikuskamanda

11 Upasinami nuka kikinmanda rimarkani. Kamkunami iukarkangichi
nukamanda ningakuna: “Pai, alli runami ka”. Chasa kamkuna nigpikunaka,
nuka manami upasina rimani. Nuka iangasinalla kagpipas, chi “Cristo
kikin kachamuwaskami kani” nirispa atun iachachigkuna, paikunaka ñi
imapipas nukamanda mas atun mana kankunachu. 12 Nuka kamkunawa
kauraka, mana pipas kawaskasinakunawa, ujnaringasinakunawa i mana
pipas pudiskasinakunawami, Cristo kikin kachamuwaska kagta mana
sambaiaspalla kawachirirkani. 13 Imasami Cristowa tukuskakuna sugnigta
kaugsanakuskawa karkani: ¿manachu kamkunawapas chasallata karkani?
Chasallata ima kagpipas, kamkunata ñi imapas mana mañaspa llaki-
chirkaikichitachu. Chasa mana mañaskamandaka, pasinsiawaichi.
14 Uiawaichi. Ña allichiriskami kani, kimsama kamkunata kawagringapa. Kai
biajipas, mana imapas mañaspa llakichingapa kaikichitachu. Kamkunapataka ñi
ima mana munarikunichu. Kam kikinkunatami munanakuikichita. Uchulla wam-
brakunata mana chaiakunchu, taitamanda i mamamanda kulki tandachingapa.
Taitata i mamatami chaiaku, wambrakunamanda tandachingapa. Chasallatami
mana kamkunata chaiaku, nukamanda kulki tandachingapa. Nukatami chaia-
waku, tukui ima kawangapa. 15 Nuka tukui ima iukaskatami alli iuiachiiwa
kamkunamanda tukuchisa; nuka kikinpas puchukarigsinapasmi tukusa; chasaka,
kamkunapa alma allilla kispiringapa. Nuka chasa kamkunamanda iuiarispa
*kuiaspa ruragpipas, rigchawanmi, kamkunaka nukata mana munawagkunasina.
16 Kamkunata ñi imapas nuka mana mañaska kagpipas, sugkunaka, chasa
iachaspa, ninakumi: “Pai, iachag tukuspami kamkunata llullachispa krichirka”.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

17 ¿Maikanta kamkunapagma kachaspachu, kamkunata llullachispa, imapas
kichurkaikichita? Manima. 18 Titota kamkunapagma ringapa mañaspa, kai sug
waugkiwanta kacharkani; ¿Titochu, kamkunata llullachispa, imapas sisarka?
¿Manachu nukanchi iskandi, suglla iuiaiwa suma allilla ruraspa purirkanchi?
19 Kamkuna iuianakungichichar, kamkunapa ñawipi nukanchi allilla kangapa
chasa rimanakugta. Chasa mana kanchu. Taita Diuspa ñawipi Cristopa kaspa-
mi chasa allilla rimanakunchi. Nukapa *kuiaskakuna, kamkunata alli suma
iuiai iuiachingapami tukui chasa rimanakunchi. 20 Kasapasmi llakiwaku: nuka
kamkunapagma chaiagriura, nuka imasa munaskasina mana kamkunata tarig-
ringapa. Chiura, nuka kamkunata piñagpika, kamkuna imasa munawaskasina
chasallata mana kawawangapa kangichichu. Kamkunata kasa tarigringapami
llakiwaku: kampura piñachirinakuspa, jiru iuiaiwa kawanakuspa, rabiachirina-
kuspa, parijuma minusarinakuspa, juchachinakuspa, wasa rimanakuspa, atun
tukuspa, killachinakuspa kagpikuna. 21 Chasa kagpika, nuka kimsama kam-
kunapagma chaiagriuraka, iapami llakiriwangapa ka. Nukapa Taita Diuspa
ñawipi kamkunamanda pingaipami pasangapa kani. Kamkunapura achkakuna,
ñugpamandata jiru ruraspa, kari warmiwa pandarispa, chasallata ima jiru iuiai
munaikunata ruraspa kaugsanakugmanda; chimandaka, Taita Diuswa mana
tigrangapa iuianakuskamanda wakangapachar chaiawanga.

Korintopi kaugsanakuskata ikuti iuiachiskamanda

13 1 Ña kimsamami kamkunata kawagringapa kaikichita. Nuka chaiag-
riura, “Maikan pandariska ninakugpika, iskai u kimsa kawagkunami
willangakuna chasaka sutipa kagta. Chasaka, allillami kanga”. 2 Imasami
nuka, iskai biajima kamkunawa kagriura nirkaikichita: chasallata kuna-
ura, mana chipi kaspapas, ñugpata jiru ruraspa kaugsanakuskata i tukui
kamkunata kasami ikuti niikichita: chasa kaugsanakugpika, nuka, kamkuna-
pagma chaiagriura, mana llakispallami piñagringapa kaikichita. 3 Chasawami
kamkuna imasa iuianakuskasina kawawankangichi, nuka, Cristowa kaspa,
kamkunata chasa rimakugta. Cristo kikinka, kamkunawa mana kanchu mana
pudigsina. Kamkunapa chaugpipi tukui pudigmi ka. 4 Paika, sambaiaspa mana
pudigsina kruspi wañuchii tukuspapas, Taita Diuspa iapa iachaiwami tukui
pudig kaugsaku. Nukanchipas chasallata Cristowa sambaiaspa mana pudig-
sinami kanchi. Chasa kaspapas, Taita Diuspa iapa iachaiwami Cristowa tukui
pudig kaugsanakunchi; chasaka, kamkunamanda tukuipi allilla tukungapa.
5 Tukuikuna allilla iuiaripuaichi, ari u mana Cristowa suma iuiarinakugta.
Iuiaripuaichi, imasa allilla u mana allilla kagtakuna. ¿Manachu iuiaringichi,
Jesucristo kamkunawa kagta? Paiwa mana kaspami kamkuna mana suma
iuiariiwa kangichi. 6 Kasami munani: nukanchi allilla iachachig kagtakuna,
kamkuna iachangapa. 7 Taita Diusta mañapuikichitami, kamkuna ñi ima jiru
mana ruraspalla kaugsanakungapa. Nuka mana mañapuikichitachu; *chi-
wanka, nukanchi allilla iachachig kagtakuna kawaringapa. Kamkuna allilla

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

ruraspa kaugsanakungapagllami mañapuikichita, nukanchi ianga iachachig
kawarigsina kaspapas. 8Nukanchi mana pudinchichu ningapa, sutipa Alli
Willai, mana alli kagta. Iukanchimi, Alli Willaita iachaspaka, sutipa kagta
rimangakuna. 9Chimanda, nukanchi sambaiaspa mana imapas pudigsina kagpi,
ikuti kamkunaka tukui pudig kagpikunaka, chasa iachaspa, nukanchita iapa
allimi iuiachí. Kasapasmi kamkunamanda mañanchi: kamkuna tukuipi iapa
alli tukungapakuna. 10Nuka manara kamkunawa kagrispami chasa ninakui-
kichita. *Chiwanka, nuka kamkunapagma chaiagriura, mana chaiawangachu,
kamkunata sinchi piñagringapa. Iaia Jesuska mana kachamuwarkachu puchu-
kangapa. Alli suma iuiai kamkunata iuiachingapami kachamuwarka.

Kaiakama, niskamanda

11Kunaura, taitakuna i mamakuna, alli iuiachiiwa kuntintaripuaichi. Tukuipi
alli ruraspa kaugsapuaichi. Kam kikinpura sumaglla iuiachirinakuspa kapuaichi.
Suglla kagsina iuiarispa, sumaglla kaugsapuaichi. Taita Dius, kamkunata iapa
kuiag i sumaglla kaugsaita karagmi kamkunawa kangapa ka. 12Kam kikinpura
Taita Diuswa iuiarispa, muchanakuspa, “Puangi” ninakuichi. 13Taita Dius-
mandalla tukui kaipi sumaglla kaugsagkuna, kamkunata: Puangimi ninakú.
14Iaia Jesucristo, kamkunata sumaglla kawapuachu. Taita Dius, suma
kuiaspa charipuachu. Santu Ispíritu, tukuikunawa sugllapi kaugsapuachu.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

GALASIA ALPAPI CRISTOWA TUKUSKAKUNATA

SAN PABLO KARTA KACHASKAMANDA

1 1 Jesucristo kachamuskami nuka kani, Alli Willaita willaspa puringa-
pa. Nukataka, mana runakuna agllawarkakunachu. Jesucristo i Taita
Dius, pai wañuskata kaugsachigmi agllawarka. 2 Tukui waugkindikunawa
kaipi kaspa, kamkuna Galasia alpapi tukui Cristowa tukuskakunatami kai
karta kachaikichita. 3 Nukanchipa Taita Dius i Iaia Jesucristo, kamkunata
kuiaspa, suma iuiaiwa kawapuachu. 4 Jesucristo, nukanchipa pandariikuna-
mandami sakirirka, wañuchii tukungapa; chasaka, nukanchita kai alpapi
tukui jiru mana alli kaskakunamanda kispichingapa. Chasami nukanchipa
Taita Dius munarka. 5 Pai Taita Diusta nisunchi: "Iapa suma atunmi kangi,
maituku waranga waranga watakuna *ialigpipas". Chasa kachu.

Cristomanda Alli Willai, suglla tiaskamanda

6 Cristo kamkunata iapa kuiagmandami Taita Dius kamkunata agllarka.
Kamkuna chituku mana unailla paita kungarinakugtami ujnariwá.
Munanakungichisi, sug rigcha: "Alli Willaimi ka" niskata katichinga-
pa. 7 Cristomanda sug rigcha Alli Willai mana tianchu; sugllami tia.
Sugkunaka, kamkunata pandachispa, "Cristomanda Alli Willaitami willa-
nakuikichita" nispami kamkunata sug rigcha krichinakú.
8 Sutipa Alli Willaitami nukanchi kamkunata willarkanchi. Chi-
manda, nukanchi kikinkuna i sug luarmanda anjil, sug rigcha willaita
kamkunata willanakugpika, maldisiskami niraiá. 9 Ñugpatapas chasami
rimarkaikichita. Kunaurapasmi ikuti niikichita: kamkuna, sutipa Alli

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Willaitami uiaspa chaskirkangichi. Chimanda, maikan sug rigcha willaita
kamkunata willanakugpika, maldisiskami niraiangakuna.
10 Nuka chasa rimaspa, ¿runakunawa sumaglla kangapachu munani?
Manima. Taita Diuswami munani, sumaglla kangapa. ¿Runakunata alli
iuiachingapagllachu munani? Chasa kagpika, manachar Cristopa lutrin-
sina kantrani.

San Pablo imasa Alli Willaita willaspa purii kallariskamanda

11 Taitakuna i mamakuna, kasapas iachaichi. Alli Willaita nuka willani;
chika mana kanchu runapa iuiai. 12 Ñi maikan runa, mana chita willa-
waspa iachachiwarkachu. Kikin Jesucristomi iuiachiwaspa iachachiwarka.
13 Ñugpata, imasa ñugpamanda judiukuna iachachinakuskatami nuka
katichikurkani. Chita, ñachar kamkuna iachangichi. Nuka, iapa rabia-
wa mana allilla iuiaiwami munakurkani, Taita Diuswa tukuskakunata
puchukangapa. Chitapas ñachar iachangichi. 14 Judiukuna imasa Taita
Diusmanda iachachiskakunata nuka iachaikuspa, achka nukapa kumpa-
ñirukunamandapas mas achka iachaikuskami karkani. *Chiwanka, iapa
micharispami karkani. Munakurkanimi, nukapa ñugpamanda taitakuna
ima iachachiskakunata ñi maikan judiupas mana sakichukuna.
15 Nuka chasa kagpipas, manara tiagsamugpitami Taita Dius aglla-
waska karka. Paipa iapa suma kuiaiwami kaiawarka. Pai munaura,
16 paipa wambratami rigsichiwarka; chasaka, nuka mana judíu kagkunata
Jesucristomanda willaspa puringapa.
Chiura nukaka, mana pipagmapas rirkanichu tapungapa: "¿Imasatak
rurasa?". 17 Ñi Jerusalenma mana rirkanichu, Cristo agllaska runakuna
nukamanda mas ñugpa kaskakunawa rimanakungapa. Chasapaka, Arabia
suti alpamami rirkani. Chimandaka, Damasko puiblumami *kutirkani.
18 Kimsa wata *ialiurami Jerusalenma rirkani, Pedrota rigsingapa. Chunga
pichka punchami paiwa karkani. 19 Sugkuna Jesucristo agllaskakunataka
mana kawarkanichu. Iaia Jesuspa waugki Santiagollatami kawarkani.
20 Taita Diuspa ñawipi nuka mana llullaspallami chasa willanakuikichita.
21 Chiuramandaka, Siria i Silisia suti alpakunamami rirkani. 22 Judea
alpapi Cristowa tukuskakunaka, nukata manara rigsiwarkakunachu.
23 Paikuna, nukamanda kasasi uiarinakurka: "Ñugpata nukanchi Cristowa
iuiagkunata limpiu puchukangapa munakudur, kunauraka Cristomanda
Alli Willaitami willaspa puriku". 24 Chasa nukamanda uiarinakuspaka,
Taita Diusta: "Pai Siñur" ninakurka.

Iaia Jesús ñugpata agllaska runakuna, San Pablota sumaglla chaskiskamanda

2 1 Chunga chusku watapika, waugki Bernabewa ikuti Jerusalenma rirkani,
Tito suti waugkitapas pusaspa. 2 Taita Dius chasa iuiachiwagmandami rir-

kani. Chipika, Jesucristowa tukuskakunapura taita niraiaskakunallawa sugllapi
tandarispaka, paikunata willarkani, nuka imasa Alli Willaita mana judíu kag-
kunata willaspa purikugta; chasaka iachangapa: nuka ñugpamandata Cristowa
iuiarispa willaska: ¿allilla u mana allillachu ka? 3Titoka, nukawa Jerusalenma
riskaka, mana judíu karkachu. Chasa kagpipas, chi taita niraiaskakunaka mana
nirkakunachu: "Paita chaianmi, judiukunapa marka churangapa". 4Ikuti chilla-
pita sug runakunaka, "Cristowami kanchi" llullaspa, nukanchimanda pakalla
iaikuspa, munanakurka, Titota chi markata churachingapa. Chikunaka, nukan-
chita shachingapami katiraiarkakuna. Imasa Jesucristowa tukuskakunaka
Moisés ima rurangapa willaskata libriagsina kaskata kawangapami katiraiar-
kakuna. Moisés ima iachachiskapi nukanchita ikuti wataskasina charingapami
munanakurka. 5Chasa munanakugpipas, ñi sug ratullapas mana sakirirkanchi-
chu, paikunapa iuiaiwa kangapa. Munanakurkanchimi, Cristomanda Alli Willai
mana llullaspalla kamkunawa kagsamuchu.

6Chi taita niraiaskakuna — taita kagpipas, nukamanda mana imapas
niraianchu; Taita Diuspa ñawipika, ñi pipas mana tianchu sug rigcha — chi
taita niraiaskakunaka, nuka Alli Willaita willaskata ñi imapi mana iapa-
puarkakunachu. 7Chasapaka, paikuna iuiarirkakuna: imasami Taita Dius,
Pedrota mingarka, judiukunata Alli Willaita willangapa: chasallatami nuka-
tapas mingawarka, mana judiukunata Alli Willaillatata willangapa. 8Kikin
Taita Dius, imasami Pedrota kacharka, judiukunata willag kangapa: chasalla-
tami nukatapas kachawarka, mana judíu kagkunata willaspa purigringapa.

9Santiago, Pedro i Juan karkakunami tukuikunapura atun taitakuna-
sina. Paikunaka iuiarirkakunami, nukatapas Taita Dius kikin, kuiawaspa,
mana judíu kagkunapagma kachamuwaska kagta. Nispaka, nukata i
Bernabeta alli maki kuarkakuna; chasaka, paikunawa nukanchi sugllasina kagta niraiangapa. Kasami nukanchita nirkakuna:

—Kamkuna, mana judíu kagkunata willaspa purigriichi. Ikuti nukan-
chika, judiukunatami willaspa purisunchi.

10Kasallapasmi nukanchita nirkakuna:

—Judea alpapi mana ñi ima iukaskakunamanda *mana kungaringi-
chi—. Nuka, paikunata aidangapami tukuipi allilla rurakuni.

San Pablo, San Pedrota piñagsina rimaskamanda

11Chiuramanda, Pedro Antiokia puibluma chaiagriuraka, nukaka ñawi
ñawimi paita piñagsina rimarkani, pai mana judíu kagkunawa tiakuspa
anchurigmanda. 12Santiago kachaska judiukuna manara chaiankama, pai
Pedro, mana judíu kagkunawami mikuspa tiakurka. Ikuti chi judiukuna
chaiagriuraka, paika sakispa anchurirka. Nispaka, judiukunallawami
mikungapa tiarigrirka. "Mana judiukunata marka churangapami chaiá"
nigkunata iachaspami, mancharispa, chasa mana allilla rurarka. 13Chipi

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kag judiukuna Cristowa iuiarispa kagkunaka, Pedro anchurigta kawaspa,
chasallatami anchurirkakuna. Bernabepas, chasallatami pandachii tukurka.
14 Nuka kawarkanimi, chi anchurig judiukunaka sutipa Alli Willaita
niraiaskata mana katinakugta. Nuka, chasa kawaspaka, tukuikunapa
ñawipimi Pedrota nirkani:
—Uiamui. Kam, judíu kaspapas, ¿manachu mana judiusina kaugsa-
kurkangi? Nigpika, ¿imapatak mana judíu kagkunataka ningapa kangi:
"Judiukunasina kaugsangichi"?
15 Nukanchi, judiumi tiagsamurkanchi. Chiwami mana judíu pandarig
kagkunasina mana kanchi. 16 Chasa kagpipas, kasami iachanchi: Moi-
sés ima niskata uiaspa ruraskakunallawaka, pipas mana pandariikunata
anchuchii tukunchichu. Jesucristowa suma iuiarispami mana pandarig
niraianchi. Chasa iachaspami nukanchipas Jesucristowa iuiarigsamun-
chi. Chasaka, ñugpata Moisés niskata uiaspalla, manima; Cristowa suma
iuiarispami mana pandarig niraianchi. Moisés niskata uiaspa ruraska-
kunallawaka, pipas mana pandariikunata anchuchii tukunchichu.
17 Chasaka ninchimi, Cristollawa mana pandarig niraiangapa. Chasa nis-
papas, iuiarinchimi, nukanchipas pandariikunawa kagta. Chasa iuiarispaka,
¿niraianchu Cristowa nukanchi pandarig kagtakuna? Manima. 18 Imasami
wasi saiakuskata wagllichispa, nispaka chikunallawanta ikuti chillapita saia-
chigpi, mana iuiaipisina niraiá: chasallatami kamkuna, Moisés niskata sakispa,
ikuti chillatata katichii kallarispa, ikuti pandariikunawa tukugsamungichi.
19 Nuka ñami wañuskasina niraiani, Moisés niskata mana uiangapa.
Chi niskallawantami nuka wañuskasina niraiani; chasaka, Taita Dius
niskallata uiaspa, nuka kaugsangapa. Nuka, Cristowa sugllapi kruspi
klabaskasinami niraiani. 20 *Chiwanka, nuka kikin mana kaugsanichu.
Cristomi nukawa sugllapi kaugsá. Nuka, kunaura kuirpupi kaugsakuspa-
pas, Taita Diuspa wambrawa suma iuiariskallawami kaugsakuni. Paimi,
nukata iapa kuiawaspa, nukamanda sakirirka, wañuchii tukungapa.
21 Chimandami Taita Diuspa kuiaita mana munani sakingapa. Ima Moi-
sés niskata uiaspa ruraskakunallawa nukanchi pandariikunata anchuchii
tukuntranchi; nigpika Cristoka, iangami wañuska niraiantra.

Moisés ima rurangapa willaskamanda i Cristowa suma iuiariskamanda

3 1 ¡Ai, Galasiamanda runakuna, iapa upashkunasinami kangichi!
Kam kikinkuna Jesucristota kawanakuskasinami pai kruspi klabai
tukuskamanda willarkanchi. Nigpika, ¿pitak kunauraka kamkunapa iuiaita
tuntiachiku? 2 Kaillami tapuchingapa munaikichita: ¿Moisés ima niskata uiaspa
ruraskakunawachu kamkuna Santu Ispirituta chaskirkangichi? Mana kagpika,
Cristomanda Alli Willaita uiaspa, ¿paiwa suma iuiarispachu chaskirkangichi?
3 ¿Chituku upashkunachu kangichi? Kamkuna Santu Ispirituwa kallariskakuna-
taka, kunauraka, ¿kam kikinkunapa iachaillawachu munanakungichi, tukuipi

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

alli iuiag tukungapa? 4 Nigpika kamkuna, ¿iangachu Cristomanda iapa llakii
pasarkangichi? Munantranimi, chasaka mana ianga tukuchu.
5 Taita Dius, Santu Ispirituwa mana imaurapas kawaskakunata kam-
kunapa ñawipi kawachimuura, ¿Moisés niskata uiaspa ruragmandachu
chasa kawachimú? Mana kagpika, Cristomanda Alli Willaita uiaspa, ¿pai-
wa suma iuiariskamandachu chasa kawachimú?
6 Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:
Abrahamka, Taita Dius imasa niskata iuiarispami karka:
"Chasami tukunga".
Chimandami paika
mana pandarig niraiá.
7 Chasa willaraiaskamanda, kasa iachaichi: Cristowa suma iuiarigkunaka,
chikunami Abrahampa wambrakuna niraianchi.
8 Ñugpamandatami Diuspa Rimaipi kasa niraiá: mana judíu kag-
kuna Taita Diuswa iuiarigsamugkunatapasmi pandariikunata anchuchí.
Chasaka Taita Dius, kai Alli Willaita Abrahamta nirka:
Kammandami tukui alpamanda runakunapas
Taita Diuspa iapa kuiaska tukugsamungapa kankuna.
9 Chasamandami, Abraham Taita Diuswa suma iuiarispa kagmanda, Cristowa
suma iuiarigkunapas, Abrahamwa pariju Taita Diuspa iapa kuiaska kanchi.
10 Maikanpas Moisés ima rurangapa willaskallata katichispa kaugsag-
kunaka, maldisiskami niraiankuna. Chasallatami ñugpamanda librupi
willaraiá, kasa nispa:
Maikanpas librupi tukui ima willaraiaskata
mana uiaspalla ruragkuna
maldisiskami niraiankuna.
11 Kasa sutipami ka: ñi pipas Moisés ima niskallata katichigkuna, Taita
Diuspa ñawipi tukuipi alli mana kankunachu. Chasallatami ñugpamanda
librupi willaraiá, kasa nispa:
Taita Diuspa ñawipi alli kawarig runaka,
suma iuiarispallami kaugsanga.
12 Taita Diuswa suma iuiariskawaka, Moisés niskata katiraiaskaka ñi ima
mana niraianchu. Tukui ima Moisés niskata suma allilla rurangapami
chaiá. Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:
Tukui ima Moisés willaskata
ruragkunami kaugsangakuna.
13 Nukanchi mana tukui chi niskata ruragmandaka, maldisiskami karkanchi.
Nigpika, Cristomi nukanchita kispichigsamurka. Cristo kikinmi nukanchi-
manda maldisii tukurka. Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá:
Maikanpas kaspipi wañungapa warkuchiska,
maldisiskami niraiá.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

14 Jesucristo chasa wañuskamandami, Taita Dius Abrahamta ima
sumaglla karangapa niraiaskata, mana judíu kagkunapas chaskinkuna.
*Chiwanka nukanchi, Cristowa suma iuiarispa, Taita Dius paipa Ispirituta
karamungapa niskatami chaskinchi.

Moisés ima mandaskamanda i Taita Dius Abrahamta ima karangapa niskamanda

15 Taitakuna i mamakuna, kunaura imasa runakuna ruradur kagta-
kunami rimangapa kaikichita. Maikan runa iskriturapi firmaska kaskata,
mana pipas pudinchu chita: "Mana allilla kanchu" ningapa, ñi ima ni-
raiaskata iapangapa. 16 Taita Dius, Abrahamta nirka:

Kamba wambramanda kati samug wambratami
ima karangapa kani.

Achka wambrakunamanda mana niraianchu. Kamba wambramanda kati samug-
llatami chasa karangapa niraiá. Chika, Cristomi ka. 17 Kasapasmi niikichita: chi
Taita Dius Abrahamwa iskriturapisina firmagsina rurarka; chimanda chusku
*patsa kimsa chunga watamanda Moisés niskawaka mana pudirinchu ningapa:
"Chi Taita Diuswa Abrahamwa iskriturasina ruraska mana allilla kanchu". Iukanmi,
Taita Dius imasa niskasinalla kanga. 18 Moisés ima niskallata ruragpikunaka, Taita
Dius karangapa suianakuskaka manachar niraiantra Taita Dius karangapa niskata
suianakugta. Ikuti Abrahamka, Taita Dius ima karangapa niskata chaskirkami.

19 Chasa kagpika, Moisés ima rurangapa niraiaskaka, ¿imapatak balí?
Balinmi imakunapi pandariikuna niraiaskata iachangapa. Chi Moisés ima
rurangapa willaskataka Abrahamta karangapa niraiaskamami iapachig-
samurka, imaura Taita Dius kachamungapa niska wambra samunkama.
Taita Dius ima niskata, anjilkunami Moisesta willarkakuna, paika pai-
purakunata willangapa. Chasa Taita Diuska, Moiseswami runakunata
rimadur karka. 20 Ikuti iskaikunalla rimanakuskapika mana ministinchu,
sug tiangapa. Chasa Abrahamtaka, Taita Diusllami rimarka.[a]

Moisés ima rurangapa willaskaka imapa sakiskamanda

21 Chasa kagpika, Moisés willaskawa i Taita Dius karangapa Abrahamta nis-
kawa, ¿kuntrachu niraiankuna? Manima. Sug mandai tiantra, mana diltudupa
wañungapa; chasa niskata ruragkunami mana pandarig niraiantrakuna.
22 Chasapaka, imasami ñugpamanda librupi willaraiá: tukui pandariskakuna
wichkaraiaskasinami niraianchi. Chimandami Jesucristowa suma iuiarig-
kunaka, kispirispa, Taita Dius ima karangapa niskata chaskingapa kanchi.

23 Manara Cristowa iuiaringapa puncha chaiamugpika, nukanchika Moi-
sés ima rurangapa willaskawami wichkaraiaskasina karkanchi. Cristowa
iuiaringapa punchakamami suianakurkanchi. 24 Chi Moisés willaskawaka

---

[a] 3.20 griego rimaiwa: Suglla Taita Diusmi tia.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

nukanchi, wambra iachaikunakugsinami karkanchi, Cristo samunkama; pai
samuskauramandaka, paiwa suma iuiariskamanda mana pandarig niraian-
gapa. 25 Nigpika, Cristowa iuiaringapa punchakunaka ñami chaiamurka.
*Chiwanka, Moisés willaskata iachaikug wambrasina mana kanchichu.
26 Tukui kamkuna, Jesucristowa suma iuiarispaka, Taita Diuspa wam-
brakunami niraiangichi. 27 Tukui baugtisariskakuna, Cristowa tukuspa,
Cristopa iuiaita churariskasinami kangichi. 28 Kunaura, judíu i mana judíu
kagpipas, Taita Diuspa ñawipi sugllasinami kangichi. Chasallata, lutrin i
patrun, kari i warmi kagpipas, tukuikunami, Jesucristowa tukuspa, sugll-
asina kangichi. 29 Chasa Cristopa kagmandami Abrahampa wambramanda
kati samug wambrakuna niraiangichi. Chimandami, Taita Dius ima sumag-
lla karangapa niraiaskata kamkunapas chaskingapa kangichi.

4 1 Kasami niikichita: maikan ima sakikuskata chaskingapa chaiakugpika,
uchulla wambra kankama lutrinsinallatatami niraiá, paipa tukui niraiagpi-
pas. 2 Chi uchullamanda, maikan paita kawagkuna i charipugkunami iuká tianga,
paipa taita niska puncha chaiankama. 3 Chasallatami nukanchipas, uchulla wam-
brakunasina karkanchi. Kai alpapi iuiaikunallawami wataskasina karkanchi.
4 Taita Dius niska puncha chaiamuuraka, paipa wambrata kai alpamami
kachamurka. Sug warmimandami tiagsamurka. Moisés ima niskasina allilla
rurangapami samurka. 5 Moisés ima willaskata ruranakuskata kispichingapa-
mi samurka; chasaka nukanchi, Taita Diuspa wambrakuna niraiagsamungapa.
6 Kamkunapas paipa wambra tukuska kagmandami Taita Diuska paipa
wambrapa Ispirituta kachamurka, kamkunawa sugllapi kaugsangapa. Paipa Ispi-
rituwami Taita Diusta ningichi: "Taitiku". 7 Chasamanda, kunaura lutrinsina mana
kangichichu. Taita Dius kuiagmanda, paipa wambrakunami niraiangichi. Paipa
wambrakuna niraiagmanda, tukui ima karangapa niska, kamkunapami niraiá.

Cristowa tukuskakuna sug rigcha iuiaikunapi richukuna manchakuskamanda

8 Ñugpata, kamkuna manara Taita Diusta rigsiuraka, ianga dius kagkunata
iuiaspa, chikunapa lutrinsinami karkangichi. 9 Ikuti kunauraka, sutipa Taita
Diustami rigsingichi. Chasa kagpipas, Taita Diuska kamkunata ñugpamanda-
tami allilla rigsirka. Nigpika kamkuna, ¿imapatak ikuti munanakungichi, chi
ñi imapapas mana balig dius niraiaskakunawa tigrangapa; chasaka, ikuti pai-
kunapa lutrinkunasina tukungapa? 10 *Charami kamkunaka, punchakunata,
killakunata, watakunata i sug punchakunatapas judiukunasina wardangichi.
11 Manchawakumi, nuka kamkunata iachachiska ianga kidapuachu.
12 Taitakuna i mamakuna, nuka, kamkunasinami tukurkani. Chimanda-
mi mañaikichita: kamkunapas, nukasina tukuichi. Kamkuna, nukata ñi
imapipas jiru mana rurawaska kangichichu. 13 Kamkuna ñami iachangichi:
nuka, ungug kaspami musuglla Alli Willaita willarkaikichita. 14 Nuka chi jiru
unguiwa kagpipas, kamkuna, mana wabutiwaspalla ñi wasa churawaspallami
uiawarkangichi. Taita Dius kachamuska anjiltasinami sumaglla chaskiwar-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kangichi. Kikin Jesucristo kagtasinami kaiawarkangichi. 15 Nuka kamkunawa
chi punchakuna kaura, alli iuiachiiwami karkangichi. Ikuti kunauraka,
¿imapatak mana alli iuiachiiwa kangichi? Kamkunamanda kasami allilla
iuiarispa niikichita: pudirigpika, nukata *dikuiai kam kikinkunapa ñawi
murutapaschar surkurispa kuawantrangichi. 16 Nigpika kunaura, kamkunata
sutipa kaskata rimagmanda, ¿kamkunawa kuntrachu tukuska kani? Manima.
17 Chi sug iachachigkunaka, kamkunawa munanakugsina kaspapas, mana alli
iuiaiwami kamkunata munanakú. Kamkunata munanakumi, nukanchipa iuiaiwa
mana sugllapi kachukuna; chasaka kamkuna, paikunallawa iuiarispa kangapa-
kuna. 18 Allillami ka, sugkunawapas suma iuiaiwa munanakungapa; chasaka,
paikunawapas allilla kangapa. Chasa kagpipas, nuka kamkunawa kankamalla,
mana; munanimi, imaurapas tukuikuna allilla munanakuspa kaugsangapa.
19 Nukapa wambritukuna, imasami sug unguringapa warmita nanai-
kuna chaiá, wambra tiangapa: chasallatami nukapas, llakii ikuti ikuti
iukani, kamkuna Cristosina tukunkama. 20 ¡Amalai nuka, kunaura kam-
kunawa sugllapi kantrani; chasaka, sug rigcha kamkunata rimangapa!
Mana iachariwanchu, kamkunamanda ima iuianga.

Agar i Sara suti warmikunamanda iachachiskamanda

21 Kamkuna Moisés ima niskata ruraspa kaugsangapa munanakugka, kasa
willawaichi: ¿manachu iacharkangichi chi niskapi ima willaraiagta? 22 Kasa-
mi chi ñugpamanda librupi willaraiá: Abraham, iskai wambrakuna iukagta.
Sug wambra iukarka sug warmi randiskapi. Ikuti sug wambraka, pai kikinpa
warmipimi iukarka. Paipa warmika, ñi pita mana randiska karka. 23 Chi
warmi randiskaka, kari munaskamandallami wawita iukarka. Ikuti mana
randiska warmika, imasa Taita Dius niskasina kagmandami wawita iukarka.
24 Chasa willaraiaskawaka nukanchita kasami iachachiku: chi iskai warmi-
kunaka niraianmi Taita Diuswa i runakunawa sug sug iuiaringapa. Sug
iuiaridirutaka, Sinaí suti lumapimi Taita Dius rimamurka. Chi iuiaridiruwa tiag-
samugkunaka, wataskasinami kaugsanakú. Agar suti randiska warmipimi chasa
kagta niraiá. 25 Agar niraianmi Sinaí luma. Chi luma, Arabia suti alpapimi ka. Chi
Sinaí luma niraianmi kai alpapi tiaska Jerusalén puiblu. Chi puiblu i chimanda
kagkunapas, Moisés ima niskata rurai iukaspa, wataskasinami niraiankuna.
26 Ikuti suma luarpi tiaska Jerusalén puiblumanda kagkunaka niraianmi ñi pita
mana randiskakuna kagta. Chi puiblu, nukanchipa mamasinami niraiá.
27 Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Chusa warmi mana wambra iukadur, suma kuntintarii.
Mana imaurapas uchulla wawita iukag, alli iuiachiriiwa kaparigsamui.
Sitai tukuska warmika,
kusawa warmi kaugsanakuskamandapas mas achka wambrami iukanga.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

28 Taitakuna i mamakuna, kamkunaka Abrahampa kikin warmindipa
wambra Isaak sutisinami niraiangichi. Taita Dius kikin Abrahamta niska-
tami paipa wambrakuna niraiangichi.
29 Chasa kagpipas, ñugpata imasami kari munaskamandalla tiag-
samuska wambra, Santu Ispirituwa tiagsamuska wambrata jiru rurangapa
munakurka: chasallatami kunaurapas pasariku. 30 Chasa pasarikugpipas,
¿imasatak ñugpamanda librupi willaraiá? Kasami willaraiá:

Randiska warmita
paipa wambrawanta
kaimanda llugsichii.
Chi randiska warmipa wambra mana pudinchu,
mana randiskapa wambrawaka
taita ima sakingapa kaskata
chaugpi chaugpi partinakungapa.

31 Taitakuna i mamakuna, nukanchika, randiska warmipa wambrakuna mana
niraianchichu. Mana randiska warmipa wambrakunami nukanchi niraianchi.

***Mana ikuti sakirisunchi, Moisés ima niskawa wataskakunasina tukungapa**

5 1 Cristomi nukanchita libriachigsamurka, Moisés ima rurangapa
willaskata sakispa, mana wataskakunasina kaugsangapa. Chimanda,
*mana watai tukuskasina kaugsanakungichi. *Mana ikuti sakiringichi,
Moisés ima niskawa wataskakunasina tukungapa.
2 Uiawaichi. Nuka Pablo, kasami kamkunata niikichita: kamkuna judiukunapa
marka churachirigpikunaka, Cristoka mana imapapas balipungapa kangi-
chitachu. 3 Kasapasmi niikichita: maikanpas marka churachirigkunata chaianmi,
Moisés tukui ima niskata ruraspa kaugsangapa. 4 Kamkuna, Moisés ima niskata
ruraskakunallawa mana pandarig niraiai iuiagkunaka, Cristopagmanda anchu-
riskasinami niraiangichi. Taita Diuspa kuiaita mana munagsinami kangichi.
5 Ikuti nukanchika, Cristowa suma iuiariskawa Santu Ispirituwa suiana-
kunchimi, mana pandarig niraiangapa. 6 Nukanchi Jesucristowa tukugkuna,
judiukunapa marka churaska u mana churaska kagpipas, ñi ima mana ni-
raianchu. Cristowa suma iuiarispa, *kuiaspa kaugsaiwami allilla niraiá.
7 Kamkuna, allillami kaugsanakurkangichi. Nigpika, ¿imawantak kunaura
sutipa Alli Willaita mana iuiaspa kaugsanakungichi? 8 Taita Dius mana kam-
kunata agllarkachu, sug rigcha iuianakungapa. 9 Imasami asllita libadurawa
achka mukuta puchkuchí: ¡ujalallapas chasallata kamkuna, chi jiru iuiai-
kunawa wagllichiringichi! 10 Nuka, Iaia Jesusmanda iuiarispa, kasami suma
iuiani: kamkuna, nukasina alli iuiarispa kaugsantrangichi. Chi kamkunata
pandachispa puridur, pi kagpipas, diltudupa ninamami sitai tukungapa ka.
11 Taitakuna i mamakuna, nuka *chara judiukunapa marka chura-
chingapa iachachikugpika, judiukunaka manachar jiru rurawangapa
munawanakuntra. *Chiwanka, Cristo kruspi wañuskamanda rimaitaka

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

manachar wabutintrakuna. 12 Chi kamkunata pandachispa puridur-
kunaka, ¡amalai kikin kapai rurarintrakuna!
13 Ari, taitakuna i mamakuna, Taita Dius, kamkunata agllarkami, mana
wataskakunasina kaugsanakungapa. Chasa kagpipas, ¡ujalallapas kamkuna
iuianakungichi, imasa munaskasina ruraspa kaugsangapa! Chasapaka, kam
kikinpura *kuianakuspa, lutrinsina aidanakuspa parijuma kangichi.
14 Kasami ñugpamanda librupi niraiá:
Kam kikintasinami iukangi,
tukui runakunatapas *kuianga.
Chi suglla niraiaskata allilla ruraspa, tukui ima willaraiaskata ruragsinami
niraiangapa ka. 15 Ikuti kam kikinpura rabiawa kaninakuspa mikunakug-
sina kaugsanakugpika, ¡ujalallapas parijuma puchukarinakungichi!

Santu Ispíritu ima iuiachiskaka, jiru iuiaiwaka kuntrami ka

16 Chimandami kasa niikichita: Santu Ispíritu imasa iuiachiskasina
ruraspa kaugsanakungichi. Chasa kaugsanakugpika, kam kikinkunapa jiru
iuiaiwa mana rurangapa kangichichu. 17 Kai alpamanda jiru iuiaiwa kag-
kunaka, Santu Ispirituwa kuntrami kankuna. Chasallata Santu Ispíritu ima
iuiachiskaka, jiru iuiaiwaka kuntrami ka. Ari, jiru iuiaiwa i Santu Ispiritupa
iuiachiiwa kuntrami kankuna. Chimandami kamkuna mana iukangichi,
ima jiru munaskata ruranga. 18 Santu Ispíritu imasa iuiachiskata ruraspaka,
ña Moisés ima rurangapa willaskawaka mana wataskasina kangichichu.
19 Jiru iuiaiwa kagkunaka, kawariillami rurankuna: kari warmiwami panda-
rinkuna; mana chaia ima millaikunatapasmi rurankuna; 20 ianga diuskunatami
muchankuna; mana alli iacha pukuspami rurankuna; parijuma piñachirinakuspa,
ainichirinakuspa i rabiachirinakuspami kaugsankuna; sugkunata mana allilla
iuiaiwami kawankuna; pai kikinkunamandallami tukui munankuna; sugkunaka
sumaglla kaugsanakuskata chaugpirigsina tukuspa, sug rigcha sug rigchami iacha-
chinkuna; 21 sugkunapatami munarinkuna; wañuchinkunami; machaspa i iapa
mikuspami kaugsankuna; chasallata sug rigchapasmi jiru rurankuna. Kamkunata
timpumi willaska kaikichita; chita ikutimi niikichita: chasa ruraspa kaugsana-
kugka, Taita Dius suma mandakuskapika manima iaikugringapa kankunachu.
22 Ikuti Santu Ispirituwa kaugsagkunaka, kasami rurankuna: *kuianakumi;
alli iuiachiiwami kankuna; sumagllami kaugsanakú; mana piñaspalla, sugkuna-
manda llakispami kawanakú, tukuipi allillami rurankuna; suma ruraikunata
mana kungarinkunachu; 23 mana atuniachirigsina iuiankunachu; ima mana allilla
iuiarispa munai apigpipas, chita mana rurankunachu. Chasa allilla ruranakuska-
mandaka ñi maikan mandaikunapipas mana michanchu. 24 Cristowa tukuska
kagkuna, tukui mana alli iuiai munanakuskata kruspi wañuchiskasinami sakir-
kanchi. 25 Santu Ispirituwa kaugsanakugpika, Santu Ispiritullatata nukanchita
iuiachichu, imasa sumaglla ruraspa kaugsangapa. 26 *Mana kasunchi atuniachiri-
nakuspa, ñi kikinpura rabiachirinakuspa ñi sugkuna iukaskata munarispa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Nukanchi kikinpura aidanakusunchi

6 1 Taitakuna i mamakuna, maikanpas pandarikuspa apirigpika, kamkuna Santu Ispirituwa kagkunaka, mana atun tukuspalla iuiarispa, paita: "*Mana chasa rurakui" ningichi. Chasa nispaka, allilla iuiaringichi, kam kikinkunapas mana chasa pandariikunapi urmangapa. 2 Kam kikinpura ima llakii iukaskata iuiachirinakuichi kungaringapa. Chasa iuiachirinakuspaka, Cristo ima niskatami ruranakungichi.

3 Maikanpas, atun tukuspa, iuiarispa nichu: "Nuka, atunmi kani": chi runaka, mana chasa kaspaka, kikinllatatami pandariku. 4 Sug sug, kikin imasa ruraspa kaugsakuskata iuiarispa tapuringichi: "¿Allilla u mana allillachu kaugsakuni?". Chasa allilla kagta iuiarispaka, kikinmandallami alli iuiachi tukunkangichi, mana pitapas kawaspalla. 5 Sug sugmi Diuspa ñawipi kawachinkangichi, kai luarpi imasa ruraska.

6 Maikanpas Diuspa Rimaita iachachigta iachaikugkunaka iukangichimi, tukui ima iukaskata kamkunata iachachigwa rasiunaringakuna.

7 *Mana pandaringichi. Ñi pipas, Taita Diusta llullachingapa mana pudirinchu. Imasami tarpunchi: chasallatami pallasunchi. 8 Maikanpas jiru iuiaikunata tarpugsina ruragkunaka, chasa iuiaita ruraspaka, diltudupa wañuitami pallangakuna. Chasallata, maikanpas Santu Ispiritupa iuiachiikunata tarpugsina ruragkunaka, chasa iuiachiita ruraspaka, diltudupa suma kaugsaitami pallangakuna. 9 Chimandaka, allilla ruraspa kaugsagkuna *mana sambaiasunchi. Chasa rurangapa mana sakigkunaka, pallangapa puncha chaiaura, chi diltudupa kaugsaitami chaskisunchi. 10 Chasa kagmanda, imaura pudiriura, tukuikunamanda allilla ruraspa kasunchi. Cristowa iuiagkunamandami mas iukanchi, allilla ruraspa kanga.

Kaiakama, niskamanda

11 Kawaichi. Kaituku atun litrakunawami nuka kikinpa makiwa iskribiikichita. 12 Chi kamkunata judiukunapa marka churachingapa iachachigkuna munanakumi, sugkunapa ñawipi allilla kangapaglla. Paikuna Cristo kruspi wañuskamandalla willanakugpika, paikunapasmi kalpachii tukuntrakuna. 13 Ñi maikan marka churachii tukugkunapas mana pudinkunachu, Moisés tukui ima niskata ruraspa kaugsanakunga. Kasamandallami kamkunata marka churachingapa munanakú: kamkunapa kuirpupi chi marka churachiskawa pai kikinkuna mas atun tukungapa.

14 Ikuti nukaka, ñi imawapas mana atun tukungapa munanichu. Nukanchipa Iaia Jesucristo kruspi wañuskamandallami alli iuiachiiwa kani. Cristo kruspi wañugmandami kai alpapas nukamanda wañuskasina tukupuá; nukapas, kai alpamanda wañuskasinami tukuni.

15 Judiukunapa marka churaska u mana churaska, ñi ima mana niraianchu. Nukanchi sug rigcha musu kaugsaiwami allilla niraiá. 16 Tukui ima nuka iachachiskata ruraspa kaugsanakugmi niraiá, Taita Diuspa

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

sutipa Israelmanda runakuna kagta. Tukui chasa kaugsanakugmanda
Taita Dius llakirichu, paikuna sumaglla kaugsanakungapa.
17 Kunauramanda *mana pipas nukata uma nanachiwaspa kachukuna.
Iaia Jesusmanda nuka willaskamandami nukapa kuirpupi nanachiwarka-
kuna. Chi nanachiwaskakunawami niraiani nuka Jesuspa kagta.
18 Taitakuna i mamakuna, Iaia Jesucristo, tukui kamkunata sumaglla
kawapuachu. Chasa kachu.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

EFESO PUIBLUPI CRISTOWA TUKUSKAKUNATA

SAN PABLO KARTA KACHASKAMANDA

1 1 Nuka, Taita Dius munaskamanda, Jesucristo kachamuskami kani, Alli
Willaita willaspa puringapa. Kamkuna Jesucristowa iuiarispa, Taita Diuspalla
kaspa, Efeso puiblupi kaugsanakuskatami kai karta kachaikichita. 2 Nukanchipa
Taita Dius i Iaia Jesucristo, kamkunata kuiaspa, suma iuiaiwa kawapuachu.

Taita Dius, Cristowa iapa sumaglla kawaspa karamuskamanda

3 Nukanchipa Iaia Jesucristopa Taita Diusta nisunchi: "Kam, iapa suma atun-
mi kangi". Paimi, Cristowa tukui ima suma luarpi iukaspa, nukanchita iapa
sumaglla kawaspa, karamú. 4 Paillatatami, kai alpa manara tiagpita, Cristowa
nukanchita agllarka; chasaka nukanchi, paimandalla kaugsaspa, paipa ñawipi
ñi imapipas mana mapasina kangapa. 5 Ñugpamandata nukanchita kuiaspa
agllarka, Jesucristowa paipa wambrakuna niraiangapa. Chasami ñugpamanda-
ta munarka. 6 Paipa kuiaska wambra Jesucristomandami nukanchita iapa suma
kuiarka. Chimandami Taita Diusta imaurapas ninchi: "Iapa suma atunmi kangi".
7 Cristo wañuchii tukuspa, paipa iawarwami nukanchita randirka. *Chiwanka,
nukanchita iapa suma kuiaspa, mana allilla ruraikunata pasinsiarka. 8 Chasa
kuiaspami nukanchita karamurka, suma iuiai apispa, suma iachaita iukangapa.
9 Chasaka, pai ima munaska pipas mana iachaskatami nukanchita rigsichirka.
"Chasami Cristowa rurasa" ñugpamandata niskatami kawachirka. 10 Pai chasa
niskata rurai puchukangapa punchakuna chaiauraka, Cristota churangapami ka,
tukui sug luarpi i kai alpa luarpi kagkunata suglla mandag kangapa.
11 Nukanchi Cristowa tukuskakunamanda, Taita Dius ñugpamanda-
ta agllarka, pai ima iukaska nukanchipapas kangapa. Chasapasmi pai

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

munarka. Pai imasa munaskasinami tukui allilla rurá. 12 Chasa agllaska
kaspami nukanchi ñugpa Cristota iuiagkuna iukanchi Taita Diusta: “Iapa
suma atunmi kangi” nispa kaugsanakunga.
13 Kamkunapas, chi kispiringapa kaskamanda Alli Willaita uiaspa,
Cristomanda sutipa willaskatami suma iuiarirkangichi. Chiura, Santu
Ispirituwami siñalai tukurkangichi, paipa kagta niraiangapa. Santu Ispi-
ritutami ñugpamandata chasa karamungapa niska karka.
14 Santu Ispirituwami nukanchi kasa iachanchi: paipa kagkunata dil-
tudupa kispichiura, pai ima iukaskata chaskingapami kanchi; chasaka
tukuikunaka, Taita Diusta: “Iapa suma atunmi kangi” ningapa.

Taita Diuspa suma iachai, Cristowa tukuskakunata karachu, mañaskamanda

15 Kamkuna Iaia Jesuswa iuiarinakuskataka allillami iachani; chasa-
llata, tukui paimandalla sumaglla kaugsagkunata *kuianakugtapas.
16 Chasamanda mana sakinichu, kamkunamanda Taita Diusta: “Pai Siñur”
ningapa. 17 Nukanchipa Iaia Jesucristopa iapa suma atun Taita Diusta
mañapuikichitami, paipa suma iachai kamkunata karapuachu; *chi-
wanka, pai ima iuiachimuskata kamkuna iachagsamungapa; chasallata,
pai kikinta mas allilla rigsingapa. 18 Paita mañapuikichitami, kamkunapa
iuiaikunata punchaiachipuachu. *Chiwanka, kasami iachankangichi: pai
agllaskakuna suma luarpi ima chaskingapa suianakugta. Tukui ima chipi
iapa suma iukaska, Taita Diuspalla kagkunamandami niraiá.
19 Kasapasmi iachankangichi: paipa iachaika, askurinti iapa atunmi ka. Chi
iapa iachaiwami nukanchitapas paiwa suma iuiarigsamú. Chi iapa atun iachai-
llawantami, 20 Cristo wañuskata kaugsachispa, suma luarpi paipa alli ladu
tiarichigrirka. 21 Chipika, mandagkunamanda, atuniachiska kagkunamanda,
awa wairapi iapa pudi mandagkunamanda, tukuikunamandapas mas awapi
mandag kangapami tiarichigrirka. Kuna puncha ima tiaskakunata, paimi
mandag ka. Kati samug punchakuna ima tiangapa kaskakunatapasmi chasalla-
ta mandag kangapa ka. 22 Taita Dius, tukuikunatami churarka Cristopa chaki
ukuma kagsina, pai ima niskata rurangapa. Paitaka churarkami, uma kagsina,
paiwa tukui tukuskakunapa iaia kangapa. 23 Cristowa tukuskakuna niraian-
mi pai kikinpa kuirpu. Cristowa i paiwa tukuskakunawa, suglla kuirpusinami
tukú, ñi ima manima pisi. Paimi ka tukui jundaipi junda, ñi imapas mana pisi.

Taita Diuspa suma kuiaimanda, nukanchi kispichii tukuskamanda

2 1 Kamkunaka, ñugpata mana allilla ruraspa kaugsanakuspa, wañus-
kakunasinami niraiarkangichi. 2 Kai alpapi tiaskakunallawa iuiaspa
kaugsanakurkangichi, iaia kuku wairapi mandag munaskata ruraspalla. Chi
iaia kuku, Taita Dius ima niskata mana uiagkunatami jiru rurangapa iuiachí.
3 Tukuikunami ñugpata chasallata kaugsanakurkanchi, imasa munaskasina
jiru ruraspa. Nukanchipa aicha jiru munaikunata i sug rigcha sug rigcha

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

iuiaikunata, chasakunata ruraspami kaugsanakurkanchi. Chasa kaugsanakugmandaka, Taita Dius, askurinti rabiarispa, sugkunatasina nukanchitapas diltudupa ninama kachangapa karka. 4 Chasa kagpipas, Taita Diuska, nukanchimanda iapa llakispa kawaspami nukanchita suma kuiarka. 5 Chasaka, nukanchi kikin mana allilla ruraskakunamanda Diuspa ñawipi wañuska kaspapas, kaugsachiskami niraianchi, Cristowa sugllapi kangapa. Taita Diuspa suma kuiaimandami kispichii tukurkangichi. 6 Nukanchita kaugsachispaka, suma luarpi tiarichigsinami niraianchi, Jesucristowa sugllapi kangapa. 7 Chasaka, mana puchukaridiru punchakuna chaiaura, paika, iapa suma llakispa, nukanchita Jesucristowa askurinti iapa suma kuiagtami kawachingapa ka.

8 Taita Dius suma kuiagmandami, kamkuna, paiwa suma iuiarispa, kispichiska tukurkangichi. Mana kispirirkangichichu kam kikinkunapa iuiaillawa. Taita Dius kikin karaskallawami kispichii tukurkangichi. 9 Kam kikinkuna allilla ruraskamanda mana kispirirkangichichu; chasaka, ñi pipas mana atuniachirispa ningapa: “Nuka kikinllami kispirirkani”. 10 Taita Diusmi nukanchita chasa rurarka. Jesucristowami tiagsamurkanchi; chasaka, alli ruraikunata nukanchi ruraspa kaugsagsamungapa. Chi ruraikunaka, ñugpamandatami nukanchimanda allichiska suiakurka, nukanchi chasa allilla ruraspa kaugsagsamungapa.

Cristo, tukuikunawa pasinsiachig kagmanda

11 Chimanda kamkuna mana judíu kagkunaka, imasa ñugpata kaskata iuiariichi. Judiukuna kuirpupi marka churagkunaka, kamkunamanda ninkunami, mana marka churaska kagtakuna. 12 Kamkuna, ñugpata mana Cristowami karkangichi. Israelmanda runakunawa manara sugllapi karkangichichu. Taita Dius ima karangapa niskatapas, kamkuna manara chaskingapa niraiarkangichichu. Ñi ima mana suiaspalla, mana Taita Diuswa iuiarispallami kai alpapi kaugsanakurkangichi. 13 Taita Diuspagmanda karupi kaugsagsinami ñugpata karkangichi. Ikuti kunauraka, Jesucristowami Taita Diuspagma kaillaiarkangichi. Cristo kruspi wañuska iawarmandami chasa kaillaiarkangichi.

14 Cristomi ka tukuikunawa pasinsiachig. Paimi judiukunawa mana judíu kagkunawa piñachirinakuskatapas pasinsiachigsamurka. Ima arkaraiaskata anchuchigsinami rurarka; *chiwanka, iskandikuna sugllasina tukungapa. 15 Pai kruspi wañuskawami Moisés tukui ima rurangapa niskata lim puchukarka. Chasa ruraspaka, pai kikinwa judiukunata i mana judíu kagkunatapas sugllasinami musuiachigsamurka. *Chiwanka, iskandima piñachirinakuskatami pasinsiachirka. 16 Pai kikin, kruspi wañuspami, iskandima piñachirinakuskata pasinsiachispa, suglla kuirpusina rurarka. Chasa iskandikuna pasinsiachii tukuspa, Taita Diuswapasmi sumaglla tukurkakuna.

17 Pai Cristo, samuspa, chi suma pasinsiaita tukuikunatami willagsamurka. Kamkuna Taita Diuspagmanda karupi kaskakunata, judiukuna mana karupi kaskakunatapasmi chasa willarka. 18 Judíu i mana judíu kaspapas, tukuikunami Cristowa pudinchi, suglla Santu Ispirituwa Taita Diuspagma kaillaianga.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

19 Chimanda, kunauraka kamkuna mana sug karu alpamanda samuskasina
kangichichu. Taita Diuspalla kagpurami tukuikuna kangichi. Taita Dius-
pa wambrakunapasmi kangichi. 20 Kamkuna, sug atun wasisinami kangichi.
Jesucristo kikin agllaska runakuna i Santu Ispirituwa rimagkunaka, chi wasi
kallariska rumikunasinami kankuna. Paikunapa awalla saiachiskasinami
kangichi. Kikin Jesucristoka, chi wasita charig rumi kagsinami niraiá. 21 Chasa
paiwa sugllapi, chi intiru wasika, alli alli saiarispa, suglla suma wasisinami
tukugsamú; chasaka, Iaia Jesuswa Taita Diuspalla kaska wasisina tukug-
samungapa. 22 Kamkunapas chasallata Cristowa sugllasinami tukunakungichi.
Chasaka, Diuspa Ispíritu kaugsadiru wasisinami tukugsamunakungichi.

Mana judíu kagkunata Alli Willaita willaspa purin-gapa, San Pablo mingai tukuskamanda

3 1 Chimandami nuka Pablo, Jesucristomanda Alli Willaita kamkuna
mana judíu kagkunata willaskamanda kai karsilpi wichkaraiani. 2 Ñami
iachangichi: Taita Dius, nukatami mingawarka, paipa suma kuiaimanda
willangapa; chasaka, kamkuna allillapi kangapa. 3 Mana pipas iachaskatami
Taita Dius nukata iuiachiwarka. Chita ñami sug kartapi mailla willarkaiki-
chita. 4 Chi kartata kawaspaka, pudingichimi, chi Cristomanda mana pipas
iachaskata nuka iachagta iachagsamungapakuna. 5 Chi ñi maikan ñugpa-
mandakunatapas mana iachachiskata, Taita Diusmi kunaura, paipa Ispirituwa,
paipalla kag agllaska runakunata i Santu Ispirituwa rimagkunata willag-
samurka. 6 Kasami kunaura willarka: tukui mana judiukunapas Alli Willaita
uiagkunaka, suma luarpi tukui ima iukaska, kamkunapapasmi niraiá. Kam-
kunapas, Cristopa kuirpusinallatatami niraiangichi. Chasallata Jesucristowa,
Taita Dius ima karangapa niskatami kamkunapas chaskigringapa kangichi.
7 Nukaka, chi Alli Willaita willangapami mingai tukurkani. Taita Dius,
suma kuiawaspa, paipa iapa iachaiwami chasa mingawarka. 8 Nuka kanimi
Cristowa tukui tukuskakunamandapas mas uchulla. Nuka chasa kagpipas,
Taita Dius iapa kuiawaspami mingawarka, mana judíu kagkunatapas Cris-
tomanda willangapa. Cristo, nukanchimanda niraianmi suma luarpi iapa
achka mana kuintangasina iukag kagta. 9 Kai alpa manara tiaskauramandata,
Taita Dius ima rurangapa niskata mana pipas iacharkachu; chitami kunaura
nukata mingawarka, tukuikunata willangapa. Pai Taita Diusmi tukui rurag
ka. 10 Chasami mingawarka, suma luarpi iapa pudig mandagkunata kuna-
ura tukui Cristowa tukuskakunawa kawachingapa: Taita Dius, imapipas iapa
iachami ka. 11 Taita Dius, kai alpa manara tiaskauramandata chasa kawachin-
gapami niska karka. Nukanchipa Iaia Jesucristowami chasa tukui rurarka.
12 Cristowa suma iuiarispami nukanchi pudinchi, paiwa suglla tukuspa,
Taita Diusta mana manchaspalla rimangapa, imapas mañaspa. 13 Chasamanda-
mi mañaikichita: nuka kamkunamanda kai karsilpi iapa llakii pasakugpipas,
kamkuna *mana sambaiangichi. Kamkuna allilla kangapami chasa pasakuni.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Cristo, nukanchita maituku kuiag kaskamanda

14 Chasamanda, Taita Diuspa ñawipimi kungurini, kamkunamanda mañan-
gapa. 15 Pai Taita Dius kagmanda, sug luarpi i kai alpa luarpi tukuikunaka
paipa wambrakunami niraianchi. 16 Taita Dius iapa suma achka iukagmanda-
mi paita mañapuikichita, paipa Santu Ispirituwa kamkunapa iuiaita paipa iapa
iachai karamuchu. 17 *Chiwanka, kamkuna paiwa suma iuiarigmandami Cristo
kamkunapa iuiaipi kaugsanga. Chasami kamkuna, Taita Diuspa suma kuiaipi
angukunawa muruchuiaska sachasina kankangichi. 18 Chasawaka, kamkuna
i tukui Cristowa tukuskakunapas allillami pudinkangichi iachanga, Cristo
nukanchita maituku kuiagta. Paipa kuiaika, ñi imapipas mana puchukarin-
chu. Ñi imawapas mana pudirinchu, paipa kuiaita tupungapa. 19 Ñi pipas mana
iachanchichu, pai nukanchita maituku kuiagta. Kasapasmi Taita Diusta maña-
puikichita: kamkuna, chi kuiaita iachaspa, Taita Diuspalla tukuipi kangapakuna.
20 Taita Diuska, nukanchi ima mañanakuskamanda mas achkami pudí
karamunga, mana iuianakuskasina. Nukanchipa iuiaipi kaugsakug iapa
iachaiwami chasa karamungapa pudí. 21 Tukui Jesucristowa tukuskakuna
Taita Diusta nisunchi: “Kam, imaurapas iapa suma atunmi kangi. Chasa-
mi diltudupa kamta ninakungapa kanchi, maituku waranga waranga
watakuna *ialigpipas. Chasa kachu”.

Santu Ispirituwa, suglla iuiaiwa kaugsanakusunchi

4 1 Chasamanda nuka Pablo, Iaia Jesusmanda kaipi wichkaraiaspa,
kamkunata kasami mañaikichita. Imasami Taita Dius, kamkunata
kaiarka, imapipas allilla kangapa: chita uiaspa, Taita Diusmandalla sumag-
lla kaugsanakungichi. 2 Imapipas tukuiwa sumaglla mana atuniachirispa
kangichi. Kam kikinpura *kuianakuspa, sumaglla llakinakuspa, mana
piñachirinakuspalla kaugsangichi. 3 Taita Diuspa pasinsiachiiwa kamkuna
suglla niraiaspa, Santu Ispirituwa suglla iuiaiwa kaugsanakungichi.
4 Tukui Cristowa tukuskakuna, suglla kuirpumi niraianchi. Santu
Ispiritupas, sugllami ka. Chasallata Taita Dius, tukui kamkunata suma
luarmami kaiarka, suglla iuiaiwa suianakungapa. 5 Suglla Iaia Mandagmi
tia. Chaianmi, suglla iuiaiwa Jesucristowa iuiaringapa. Baugtisaipas, sug-
llami tia. 6 Suglla Taita Diusmi tia. Paimi tukuikunapa Taita niraiá. Paimi
tukuikunata mandag ka; tukuikunawa rurá; tukuikunapi kaugsá.
7 Chasa kaspapas, Taita Diuska, suma kuiaspa, Cristo imasa karamun-
gapa iuiakuskasinami tukui nukanchita sug sug karamurka, tukuikuna
allilla kangapa. 8 Chimandami ñugpamanda librupi kasa willaraiá:

Tukui apii tukuska runakunata pusaspami
awama sikarka.
Runakunataka karamurkami,
tukuikuna allilla kangapa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

9 Chi “awama sikaska”, ¿imatak niraiá? Niraianmi, Cristo ñugpa kai alpa
ukuma uraikugta. 10 Uraikuspaka, Cristollatata tukui sug luarmanda mas
awamami sikarka; chasaka pai kikin, tukui jundaipi junda mana ñi ima-
pas pisi kangapa. 11 Awama sikaspaka, kikinmi karamurka:
sugkunaka, pai kikin kachaska runakuna tukungapa, Alli Willaita
willaspa puringapa;
sugkunaka, Santu Ispirituwa rimagkuna tukungapa;
sugkunaka, Diuspa Rimaita willaspa puringapa;
sugkunaka, Cristowa tukuskakunata iachachispa, suma kawagkuna kangapa.
12 Chasaka, paipalla kagkunata allichirkami, paimanda allilla ruraspa, Cris-
topa kuirpu niraiaskakunata wiñachigsina tukungapa. 13 Chasawaka tukui
nukanchi, Taita Diuspa wambrawa suglla suma iuiaiwa kaspa, paita allillami
rigsisunchi. Chasapimi wiñachiskasina alli iuiaipi tukusunchi. Cristosinami
tukusunchi, ñi imapipas mana pandarispalla. 14 Chiura, mana kasunchichu
uchulla wambrakunasina, ima sug rigcha sug rigcha iachachiskata uiagkuna.
Chasa llulla iachachigkuna, waira aliuspa apagsinami rurankuna, uianakuskata
miski simiwa pandachingapa. 15 Chasapaka nukanchika, sutipa Alli Willaita
*kuiaiwa rimanakuspa, Iaia Cristo uma niraiagsinawa tukuipimi wiñanakunchi.
16 Imasami nukanchipa kuirpupi, maki, chaki, tukui kuirpu angukunawa suma
wataskasina ka: chasallatami tukui Cristowa kagkuna, paiwa suglla kuirpusina
kanchi. Chasa kaspaka, tukuikuna, sug sug imasa chaiaskasina parijuma allilla
ruraspa, *kuiaiwa allillapimi suglla kuirpusina wiñanakunchi.

Cristowa musuiachigsina iuiaikuna iukasunchi

17 Chasamanda, Iaia Jesús imasa niskasina, kasami kamkunata mingaspa
ninakuikichita. *Mana mas kaugsaichi Taita Diusta mana rigsigkunasina. Pai-
kunaka, mana Taita Dius tiagsinami kaugsanakú, mana allilla iuiarispalla. 18 Uma
tuntiachiska iuiaiwami kaugsanakú. Paikunapa iuiai iana tutapisina tukuspami
Taita Diusta mana rigsinkuna. *Chiwanka, paipa kaugsaita karamuskamanda
anchuriskami kankuna. 19 Paikunapa alli iuiaikunata wañuchigsina ruraspa,
kallarirkakunami, tukui jiru i mana allillakunata kusikuspa rurangapa. 20 Kam-
kuna chasa kaugsangapaka, Cristo mana iachachirkachu. 21 Sutipami kamkuna,
paimanda uiaspa, tukuipi sutipa Alli Willaita iachaikurkangichi. 22 Kasami
kamkuna iachaikurkangichi: ñugpamanda mana alli kaugsaita sakingapa. Chasa
kaugsagkuna, tukui jiru munai iuiaikunawa pandarispa, ismuskasinami niraiá.
23 Chi mana allilla kaugsaita sakispaka, tukuipi suma iuiaita apiichi. Chasaka,
musuiachiska iuiaikunami iukankangichi. 24 Chi musu kaugsaita chaskiichi; cha-
saka, Taita Diussina alli tukungapa. Chi kaugsaita sutipa chaskiska kagkuna, Taita
Diuspalla kaspa, imapipas allilla ruraspami kaugsankangichi.
25 Chasaka, *mana mas llullachingichi. Tukuikuna, suglla kuirpu-
sina niraiaspa, iukangichimi ñi ima mana llullaspalla sutipa kaskallata
rimanakunga.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

26 Rabiawa kaspapas, *mana pandaringichi. Intiru puncha chisiagta
*mana rabiawa kangichi. 27 Chasaka, mana sakirinkangichichu, iaia kuku
kamkunata iuiachingapa.
28 Maikan sisai kag, kunauramanda *mana mas sisangichi. Chasapaka,
kam kikinkunapa makiwa trabajai kallaringichi. Chasa allilla trabajas-
paka, pudingichimi, ministiskakunata mailla maillallapas karanga.
29 Jiru rimaikunata *mana rimangichi. Sumaglla imasa allilla chaias-
kasina rimaikunata rimangichi. Chasaka, maikan uiaspaka, sumaglla
iuiarispa, wiñachiskasinami kanga.
30 Taita Diuspa Santu Ispirituta *mana llakichingichi. Pai Ispirituwami
siñalai tukungichi, imaura diltudupa kispichii puncha chaiamunkama. 31 Chi-
mandaka, tukui mana alli iuiaikunata, piñaspa rabiariikunata, rabiarispa
kapariikunata, mana alli kamispa rimaikunata, tukui mana alli ruraikunatapas sakiichi. 32 Kam kikinpura tukui sumaglla alli aidachirinakuspa
kaugsangichi. Imasami Taita Dius, Cristowa kamkunapa pandariikunata
pasinsiarka: chasallatami kam kikinpura iukangichi pasinsianakunga.

Taita Diuspa wambrakuna, imasa kaugsai iukaskakunamanda

5 1 Chimanda, Taita Diuspa kuiaska wambrakuna kaspa, paisinallatata
tukuipi sumaglla kaugsanakungichi. 2 Imasami Cristo, nukanchita suma
kuiarka: chasallata kam kikinpurapas sumaglla *kuianakuspa kaugsangichi. Pai
kikinmi sakirirka, nukanchimanda wañuchii tukungapa. Imasami judiukuna
Taita Diusmanda ubijata wañuchispa rupachiura, kusnisina suma asná: chasallatami Cristo wañuchii tukugmanda, Taita Diuspa ñawipi sumaglla tukugsamurka.
3 Kamkunaka, ña Taita Diuspallami kangichi. Chimandaka, kari warmi-
wa pandariskamanda, sug rigcha jiru pandariskakunamanda i sugkunapata
munariskakunamanda kamkunapura *mana iacharichu. 4 Millai, jiru, upa
parlukunatapas *mana rimanakungichi. Chasa parlukuna, mana kamkunata
chaianchu rimangapa. Chasapaka, Taita Diusta: “Pai Siñur” nispallami
iukangichi kaugsanakunga. 5 Kasami iachangichi: maikan kari warmiwa
pandarig, sug rigcha jiru pandariikunapas rurag, sugkuna iukaskata munarig,
Cristo i Taita Dius suma mandakuskapi mana pudingakunachu iaikugringa-
pa. Chasa munarigkunaka, ianga diuskunata kungurigsinami rurankuna.
6 ¡Ujalallapas ianga rimaikunawa llullachispa, kamkunata pandachi-
chukuna! Chasa jiru ruraskakunamandaka, Taita Dius, pai ima niskata
mana ruragkunawa askurintimi rabiarigsamungapa ka. 7 Chimanda kam-
kuna, *mana paikunawa iuianakungichi, chasa jiru ruranakungapa.
8 Kamkuna, ñugpata iana tutapisinami kaugsanakurkangichi. Ikuti kunauraka,
Iaia Jesuswa kaspaka, punchapi kaugsagsinami kangichi. Chimandami kam-
kunapas sugkunata punchaiachigsina kaugsai iukangichi. 9 Chasa kaugsagkunami,
sugkunata tukuipi allilla sumaglla ruraspa, ñi imapipas mana llullaspalla kaugsankuna. 10 Iaia Jesús ima munakuskata iuiarispa, tukui allilla rurangichi.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

11 Iana tutapisina kaugsagkuna, Diuspa ñawipi ñi imapa mana balimi
rurankuna. *Mana paikunawa sugllapisina jiru ruraspa kaugsanakungichi.
Paikuna jiru ruranakuskamanda, piñaspa iuiachingichi. 12 Paikuna ima
pakalla ruranakuskamanda iachaspa rimagpika, pingaimi tukugsamunga-
kunata. 13 Chi pakalla jiru ruranakuskamanda punchaiachig kawachiura,
tukuimi iacharigsamungapa ka. 14 Cristo kikin punchaiachigsamuuraka,
tukuimi punchaiachii tukungapa kankuna. Chimandami kasa niraiá:

Kam puñukug, rigcharii.
Wañuskasina kaspa, atarii.
Cristomi kamba iuiaikunata
punchaiachigsamungapa ka.

15 Chimanda, allilla iuiariichi, imasami iukangichi kaugsanga. Upa-
kunasina *mana kaugsanakuichi. Chasapaka, tukuipi alli iachagsina
kaugsanakungichi. 16 Kaugsankama iukangichimi, tukuipi allilla ruraspa
chisianakunga. Nukanchita chaiakumi, mana alli ruranakug kaskapi
kaugsangapa. 17 Chimanda, upakunasina *mana kangichi. Iaia Jesús ima
rurangapa munakuskata iachaikuspa, chita ruraspa kangichi.
18 *Mana machangichi. Machaska purigkunaka, tukuipimi mana allilla rurankuna. Chasapaka Santu Ispíritu, kamkunapa iuiaipi jundagsamuchu. 19 Taita
Diusta tukui sug rigcha sug rigcha suma kantukuna birsiaspa, kam kikinpura
sumaglla iuiachirinakuspa kangichi. Tukui iuiaiwami iukangichi, Iaia Jesusta
kantaspa, “Iapa allimi kangi” nispa kangakuna. 20 Imaurapas tukuimanda “Pai
Siñur” Taita Diusta nispa kangichi, nukanchipa Iaia Jesucristota iuiarispa.

Cristowa tukuskakuna, imasa sugkunawa kaugsanakui iukaskamanda

21 Cristota suma manchaspa, kam kikinpura parijuma sumaglla uiana-
kuspa kaugsangichi.
22 Warmikunata niikichitami:
imasami Iaia Jesusta uiangichi: chasallata kamkunapa kusata sumaglla
uiangichi. 23 Imasami Cristo, uma kagsina, tukui paiwa tukuskakunapa iaia
ka: chasallatami kamkunapa kusapas, warmipa iaia ka. Cristo kikinmi ka
tukui paiwa tukuskakunata kispichig. Tukui paiwa tukuskakunaka, paipa
kuirpumi niraianchi. 24 Imasami Cristowa tukuskakuna, paita uianchi:
chasallatami warmikunapas iukangichi, kamkunapa kusata imapipas uianga.
25 Kusakunata niikichitami:
imasami Cristo, tukui paiwa tukuskakunata kuiaspa, nukanchimanda
wañurka: chasallata kusakunapas, kamkunapa warmita sumaglla kuiaspa
kaugsangichi. 26 Nukanchimanda Cristo wañurka; chasaka, Diuspa Rimaita
uiaspa, iakuwa baugtisarispa, Taita Diusmandalla kaugsangapa; 27 chasaka
tukui Cristowa tukuskakuna, paipa ñawipi imapipas allilla sumaglla kawa-
rigringapa, ñi imapipas mana mapasina kaspa, paipalla kangapa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

28 Imasami kusakuna, kam kikinkunapa kuirputa kuidaringichi:
chasallatami iukangichi, kamkunapa warmita sumaglla kuiaspa kanga.
Maikanpas kikinpa warmita sumaglla kuiagpika, kikinllatata kuiag-
sinami niraiá. 29 Ñi pipas pai kikinpa kuirpuwaka mana rabiarinchu.
Chasapaka, mikui karaspa, sumaglla kuidaspami kuirputa charí. Chasa-
llatami Cristo, tukui paiwa tukuskakunata sumaglla kawaspa charí.
30 Cristowa tukuskakunaka, paipa kuirpumi niraianchi.
31 Kasami Taita Dius ñugpata nirka:
Chimandami kari,
paipa taitata mamandita sakispa,
paipa warmiwa iskandikuna
sugllasina tukugsamungapa kankuna.
32 Chi rimaita, iapa atun kagmanda, ñi pipas mana iachagsamungapa kanchu.
Chasa kagpipas, nuka kasami niikichita: Cristo i tukui paiwa tukuskakuna-
wa suglla kagtami niraiá. 33 Kasapasmi niraiá: tukui kusakuna, imasami
kam kikinkuna kuiaspa kuidaringichi: chasallatami iukangichi, kamkunapa
warmitapas kuianga. Warmikunaka, kamkunapa kusata sumaglla uiangichi.

6 1 Wambrakunata niikichitami:
Iaia Jesusta *kuiaspa, kamkunapa taita i mama tukui ima nis-
kata allilla rurangichi. Chasa ruraspaka, allillami ka. 2 “Kamba taitata
mamandita sumaglla kuiangi”; chi ñugpa mandaiwami chasa uiagkunata,
Taita Dius kasa karamungapa nirka:
3 Kam chasa kuiagpika,
tukuipimi alli kankangi;
kai alpapi unaimi kaugsankangi.
4 Taitakunata i mamakunata niikichitami:
kamkunapa wambrakunata *mana llakichingichi. Chasapaka, Iaia
Jesuspa kuiaiwa paikunata iuiachispa, suma asutispa wiñachingichi.
5 Lutrinkunata niikichitami:
imasami Cristota manchaspa uiantrangichi: chasallata kamkunapa kai alpapi
patrun niraiaskakuna tukui ima niskata allilla rurangichi. 6 *Mana kawanakug-
mandalla allilla ruraspa kangichi, “Sumami rurakungi niwachukuna” iuiaspalla.
Imasami Cristo ima niskata allilla rurantrangichi: chasallatami iukangichi,
kamkunapa patrun ima niskata tukui iuiaiwa allilla rurangakuna. Chasami
Taita Dius muná. 7 Runakuna ima niskata ruragsinaka *mana iuiangichi. Iaia
Jesús ima niskata ruragsinami iukangichi, tukuipi imapas allilla rurangakuna.
8 Kasapasmi iachangichi: tukui lutrin u patrunkuna allilla ruragpikunaka, Iaia
Jesuska imasa kadaunta chaiaskasinami karagsamungapa ka.
9 Patrunkunapas, chasallata kamba lutrinkunawa alli kangichi. *Mana
manchachingichi, “Asutingapami kaiki” nispa. Iuiariichi, paikunata i
kamkunata mandag Taita Dius suma luarpi kagta. Paipa ñawipi, ñi pipas
mana tianchu sug rigcha.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Taita Dius karamuska tukui katangasinata churarisunchi

10 Kunauraka, kasapasmi niikichita: Iaia Jesuswa i pai tukui rurag
iachaiwami sinchi wapu iukangichi tukunga. 11 Taita Dius karamuska
tukui katangasinata churariichi; chasaka, iaia kukupa llullachiikunata
kispiringapa. 12 Aichaiug iawariug runakunawaka nukanchi mana makana-
kunchichu. Kai iana tutaiaskasina alpapi iapa pudi mandag i atuniachirispa
kuku wairakunawa, awa wairapi iapa pudig kuku wairakunawami maka-
nakugsina kanchi. 13 Chimanda, Taita Dius karamuska tukui katangasinata
churariichi; chasaka, mana alli punchakuna chaiamuura, chi kukukunawa
makanakuipi wapulla saiarispa mitikuchingapakunata.
14 Chasa paikunata mitikuchingapaka, sutipa Alli Willaita allilla
chumbilliskasina kaichi. Alli ruraillawa kaugsaspaka, pichupi iru katanga
churariskasinami tukungichi. 15 Chakipi churaraiaskasinaka niraianmi
sumaglla kaugsaimanda Alli Willaita willai. 16 Imaurapas Cristowa suma
iuiarispalla kaichi; chasaka, michadiruta makipi chaririskasina kanga-
pa. Chasa iuiarispaka, iaia kuku tukui kachaska flicha sindisina millai
iuiaikunata kispiringapami kangichi. 17 Cristo kamkunata diltudupa
kispichingapa iuiarispa kaichi; *chiwanka, michadiruta umapi chura-
raiaskasina kangapa. Santu Ispíritu karamuska makanasinaka niraianmi
Diuspa Rimai. 18 Santu Ispíritu iuiachiska rimaikunawa imaurapas Taita
Diusta mañangichi i ruangichi. Chasa rurangapaka, sumaglla iuiaiwa
allichiriskasina kaichi, mana sambaiaspalla. Tukui Diuspalla kagkuna-
manda paita mañapuichi.
19 Nukamandapas chasallata Taita Diusta mañapuaichi, tukuipi nuka
sumaglla rimangapa; chasaka, pitapas mana manchaspalla, Alli Willai-
ta mana pipas iachaskata nuka willangapa. 20 Kikin Taita Diusmi nukata
kachamuwarka, chi willaita tukuikunata willangapa. Chi willaillatata
nuka willaskamandami kunaura kaipi wataska wichkaraiani. Taita
Diusta mañapuaichi, nuka rimangapa chaiaura, mana manchaspalla Alli
Willaita willangapa.

Kaiakama, niskamanda

21 Nukanchipa *kuiaska waugki Tíkiko, Iaia Jesusmanda tukuipi alli
ruragmi ka. Paika, kamkunapagma chaiagrispa, nuka imasa kaskamanda
tukui ima rurakuskatami willagringa. 22 Kasamandami paita kamkuna-
pagma kachakuni: nukanchi kaipi imasa kaskamanda willagringapa.
Chasaka, kamkuna mana sambaiankangichichu.
23 Taita Dius i Iaia Jesucristoka, kam taita i mamakunata sumag-
lla kaugsaita karaspa, kuiaspa, iuiachipuachu, paiwa suma iuiarispa
kangapa. 24 Mana tukurig kuiaiwa, nukanchipa Iaia Jesucristota tukui
*kuiagkunata, Taita Dius sumaglla kawapuachu.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

FILIPOS PUIBLUPI CRISTOWA TUKUSKAKUNATA

SAN PABLO KARTA KACHASKAMANDA

1 1 Nukanchi Pablo i Timoteo, Jesucristopa lutrinsinakunami kanchi.
Tukui kamkuna, Jesucristowa tukuspa, Taita Diuspalla kaspa, Filipos
puiblupi kaugsagkunatami kai karta kachanchi. Kamkunata iachachig
taitakunata, kamkunata aidag taitakunata i tukuikunatapas, 2 nukan-
chipa Taita Dius i Iaia Jesucristo, kuiaspa, suma iuiaiwa kawapuachu.

Cristowa tukuskakunamanda Taita Diusta mañaskamanda

3 Nuka, kamkunamanda imaurapas iuiarispa, nukapa Taita Diusta Pai
Siñurmi nini. 4 Chasallata, paita kamkunamanda iuiarispa mañaura, imaura-
pas alli iuiachiiwami tukuikunamanda mañapuikichita. 5 Kamkuna, Cristowa
tukuskauramandata aidawanakungichimi, paimanda Alli Willaita willaspa
nuka puringapa. 6 Kasami allilla iachani: Taita Dius, kamkunawa allilla rurai
kallarispa, chasami rurakunga, ikuti kikin Jesucristo samunkama. 7 Tukui
kamkunata nuka suma *kuiaspami alli ka, nuka chasa iuiangapa. Nuka kar-
silpi kaspapas, justisiakunapa ñawipi mana manchaspallami saiarispa, nini:
"Kai Alli Willai, sutipami ka". Chasawaka, tukui kamkunapas nukawa Taita
Diuspa suma kuiaitami chaskinakungichi, imapipas allilla rurawagmanda.
8 Taita Diusmi iachá, nuka kamkunata *kuiagta; imasami Jesucristo nukan-
chita suma kuiá: chasallata. 9 Chimandaka, kasami paita mañapuikichita:
kamkuna mas sumaglla *kuianakuspa, tukui punchakuna kaugsanakunga-
pa; *chiwanka, allilla iachaspa i imapipas alli iuiaiwa kangapa. 10 Chasami
iachankangichi, maikan mas suma ruraikuna agllaspa, ruraspa kaugsanakun-
gapa. Chasaka, Cristo ikuti samuura, kamkuna tukuipi alli mana imapipas

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

pandariskami kawarinkangichi. 11 Kamkuna allilla ruraspa kaugsaspaka,
Jesucristowa tarpuskata pallaskasinami tukunkangichi. Chasaka, Taita Diusta
suma atuniachispami pai alli kagta kawachinkangichi.

Cristo kikinmi nukapa kaugsai kapuá, niskamanda

12 Taitakuna i mamakuna, kasapasmi nuka willaikichita: nuka kai
karsilpi kagpipas, Alli Willaitaka mas sumagllami miraspa uiariku. 13 Kai
iaia mandagpa wasipi i sugkunapagpipas, tukuikunami iachankuna,
nuka Cristomandalla kaipi wataraiagta. 14 Chasallata, Iaia Jesuswa tukus-
kakuna, ñalla tukuikuna, nuka wichkaraiagta iachaspaka, animurispa,
Diuspa Rimaita mana manchaspallami willanakú.
15 Sugkunaka, nukamanda mana allilla iuiaspa kawawagkuna, Cristomanda-
llatatami willanakú, "Nuka, Pablomanda masmi kani" kikinkuna iuiarispa. Ikuti
sugkunaka, alli iuiaiwami paimanda sumaglla willanakú. 16 Paikunaka, nukata
*kuiawaspami Cristomanda willanakú, kasa iachaspa: Taita Diusllatata kai
karsilpi chariwakugta; chasaka, Alli Willaita mana manchaspalla willakunga-
pa. 17 Chi sugkunaka, "Nuka, Pablomanda masmi kani" kikinkuna iuiarispami
Cristomandallatata willanakú. Chikunaka, kikinmandalla iuiarispami willanakú.
Nuka karsilpi kaskatami mas llakichiwangapa munanakú. 18 Chasa munana-
kugpipas, nuka ninimi: "Paikuna iachachukuna". Allilla u mana allilla iuiaiwa
willanakugpipas, Cristomanda willanakugpika, nukataka allimi uiariwá.
Kasamandami mas alli iuiachiiwa kangapa kani: 19 kamkuna Taita Diusta
mañapuaskamanda i Jesucristopa Ispíritu aidawaskamanda, iachanimi nuka kai-
manda llugsingapa kagta. 20 Suma alli iuiaiwami suiakuni, nukata Cristomanda
tapuchiwanakuura, nuka tukuipi allilla ainingapa. *Chiwanka, sug biajikuna-
sina, kunaurapas mana manchaspallami ainisa. Chasaka, nuka kaugsangapa u
wañungapa chaiawagpipas, munanimi, Cristota mas suma atuniachiska kapua-
chu. 21 Chasawaka, nuka kaugsankama, Cristo kikinmi nukapa kaugsai kapuá.
Nukata wañui chaiamuwauraka, tukui alli sumagllami sug luarpi tukupuagringa-
pa ka. 22 Nuka *chara kaugsangapa chaiawagpika, Taita Diusmandallami imapas
allilla ruraspa kaugsakusa. Chasa iuiarispapas, mana iachariwanchu, maikanta
agllanga: kaugsaita u wañuita. 23 Iskandinigmandami chariwanakú. ¿Wañun-
gapachu munantrani; chasaka, Cristowa sugllapi kagringapa? Chasawaka, mas
allillachar kantrani. 24 Ikuti nuka kamkunawa mas unai kaugsakugpika, kam-
kunamandami mas allilla kantra. 25 Chasa iuiarispaka, iachanimi, nuka mas unai
kamkunawa kangapa kagta; chasaka kamkuna, Cristowa mas suma iuiarispa, alli
iuiachiiwa kangapakuna. 26 Chasa nuka ikuti kamkunawa kauraka, kamkuna
Jesucristomanda mas suma alli iuiachiiwami tukunkangichi.
27 Kasallami mañaikichita: Cristomanda Alli Willaita mana kungarispalla,
allilla ruraspa kaugsapuangichi. Chasaka, nuka kamkunata kawangapa rigpi
u mana rigpipas, kamkunamanda iachasami, suglla iuiaiwa chi Alli Willai-
ta mana sakispalla kaugsanakugta. Chasallata tukui kamkuna, sugllasina

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

tukuspa, Alli Willaita suma iuiaspa charingichi. 28 Kamkunata piñagpikunaka,
*mana imapipas paikunata mancharingichi. Chasa mana manchagpikunaka,
paikunamanda niraianmi puchukaringapa rinakugta. Ikuti kamkuna-
mandaka niraianmi kispiringapa kagtakuna. Tukui, Taita Diusmi chasa
rurá. 29 Taita Diusmi Cristomanda kamkunata kararka, paiwa suma iuiarin-
gapaglla, mana. Paimanda llakii pasangapapasmi nirka. 30 Kamkuna i nuka,
sugllapisinami binsingapa iuiaiwa llakii iukanchi. Nuka llakiita binsikugta
kawawarkangichimi. Nuka kunaura llakiita binsikugtapas ñami iachangichi.

Cristosina mana atun tukuspa iuiaiwa kasunchi

2 1 ¿Manachu Cristo, kamkunata suma kuiaspa iuiachí? Santu Ispíritu,
¿manachu kamkunawa sugllapi ka? ¿Manachu kam kikinpura *kuiana-
kuspa, llakiiwa kaskakunata sumaglla iuiachinakuspa kapuangichi? 2 Chasa
kagpika, nukata iapa sumami kuntintachiwankangichi, sugllasina tukuspa,
sugllasina *kuianakuspa i sugllasina iuiarispalla kaugsapuanakugmanda.
3 *Mana imapas rurangichi, “Nukanchi, sugkunamanda masmi kanchi”
iuiarispa ñi kam kikinkuna atun tukugsina iuiarispa kangapa. Chasapaka,
mana atuniachirispalla, sugkunamanda iuiarispa kangichi: “Nukanchimanda
mas allimi kankuna”. 4 *Mana imapas maskangichi kam kikinkunamandalla.
Sugkunamandapasmi iukangichi, chasa allilla rurangapa iuiarispa kangakuna.
5 Iukangichimi, Jesucristo imasa iuiariskata iuiarispa kangakuna. 6 Paika,
Taita Dius imasa kaskasinallatata kaspapas, mana nirka: “Atuniachirisami,
Taita Diuswa iwallla kangapa”. 7 Chasapaka, pai kikin, tukuipi suma atun
Taita Diussina kaspapas, sakispa, nukanchisina aichaiug tukurka, sug-
kunamanda lutrinsina kangapa. Nukanchi runasina ña kaspa, 8 mana atun
tukuspa, Taita Dius ima munaskata rurarka, kruspi wañuchii tukugta.
9 Chimandami Taita Dius, paita tukuikunamanda mas atuniachirka.
Paipa suti kaskatapas nirka, tukui sutikunamandapas mas atun kangapa.
10 Chimanda, Jesuspa sutita uiaspa, tukuikunami kunguringapa kankuna:
sug luarpi, kai alpa luarpi i alpa ukuma kagkunapas. 11 Tukuikunami nin-
gapa kankuna: “Kam Jesucristo, tukuikunamanda Iaiami kangi”. Chasa
nispaka, Taita Diustami suma atuniachingapa kankuna.

Tuta alpapi kaugsanakuskata punchaiachigsina kasunchi

12 Chimandami niikichita, nukapa *kuiaskakuna, imasami, nuka kam-
kunawa kaura, imaurapas nuka niskata rurarkangichi: chasallata, nuka
mana kamkunawa kagpipas, nuka imasa nikuskata ruraspa kaugsanakungi-
chi. Kamkuna diltudupa kispiringapa iuiarispa, manchaiwa chugchurigsina
kaspa, tukui allilla ruraspa kangichi. 13 Taita Diusmi kamkunata iuiachiku,
pai imasa munaskasina allilla iuiaipi ruraspa kaugsanakungapa.
14 Ima ruraipipas, sugkunamanda *mana wasa rimaspalla, mana piña-
chirinakuspalla kaugsangichi. 15 Chasaka, ñi pipas mana pudingakunachu,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kamkunamanda imapas ninga. Taita Diuspa ñawipi, ñi imapipas mana
mapasina tukuipi alli wambrakuna kangichi, kai alpapi jiru mana allilla
ruradurkunapa chaugpipi kaugsangapa chaiagpipas. Chasa kaspaka, paikuna
tuta alpapi kaugsanakuskata punchaiachigsinami kankangichi. 16 Kam-
kunapa suma kaugsaiwami kawachinkangichi, Taita Diuspa Rimai iapa suma
allilla kagta. Kamkuna chasa kaugsagpikunaka, Cristo samuura, nuka mana
ianga kaugsaskata i willaskata iachaspa, iapa alli iuiachiiwami kangapa kani.
17 Kamkuna, Cristowa suma iuiarispa, Taita Diusmanda wagra ufrinda rupa-
chispa miski asnachiskasinami allilla ruranakungichi. Kamkunapa ufrindapi
churagsina, nukapa kaugsaita puchukangapa chaiawagpipas, nuka iapa alli
iuiachiiwami kangapa kani. Ari, tukui kamkunawami iapa alli iuiachiiwa
kangapa kani. 18 Kamkunapas, chasallata alli iuiachiiwa kuntintulla kangichi.
Ari, tukuikuna nukawa alli iuiachiiwa kuntintulla kasunchi.

Waugki Timoteomanda

19 Iaia Jesús munagpika, iuiakunimi, waugki Timoteota mana unailla kam-
kunapagma kachangapa; chasaka, pai *kutimuspa, kamkuna imasa kaskata
willawaura, sumaglla kuntintulla iuiachiwangapa. 20 Timoteomi nukasina kam-
kunamanda tukui allilla iuiarispa ka. Sug paisinaka mana iukanichu. 21 Ikuti
sugkunaka, pai kikinkunamandallami iuiarinkuna. Jesucristomandaka mana
iuiarinkunachu. 22 Chasa kagpipas, Timoteo imasa alli kagta ñami iachangichi.
Paika, nukapa wambra kagsinami ka; tukui pariju Alli Willaita willaspami puriku.
23 Chimandami iuiakuni, paita kamkunapagma kachangapa, nukamanda iacha-
rigllapi ima nukata justisiakuna rurawangapa kagtakuna. 24 Chasa kachaspapas,
Iaia Jesustami mañakuni, nukapas rispa, utkalla kamkunapagma chaiagringapa.

Waugki Epafroditomanda

25 Allimi rigchawaku, waugki Epafroditotapas kamkunapagma ikuti
kachangapa. Paimi nukawa sugllapi imapipas alli ruraspa purirka. Chasalla-
ta parijuma animuchigmi kapuá. Kam kikinkunami paita kachamurkangichi,
nuka ima ministiskata kawapuangapa. 26 Paika, ajaimi munaku, ikuti kam-
kunata kawagringapa. Paimanda unguiwa kagta kamkuna iachagta uiaspaka,
iapami llakirirka. 27 Chika, sutipami pai iapa ungug karka, ña wañungasina.
Chasa kagmanda, Taita Dius paimanda llakirirkami. Paimandalla mana;
nukamandapasmi llakirirka; chasaka, nuka mana mas llakiikuna iukangapa.
28 Chimandami munakuni, mas utkalla kamkunapagma paita kachangapa;
paita ikuti kawaspaka, kamkuna alli iuiachiiwa kangapakuna. Chasaka, nukapa
llakiikunata kungarigsinami iuiachiwanga. 29 Paita alli iuiachiiwa chaskipuan-
gichi, Iaia Jesusta: “Pai Siñur” nispa. Paisina kaugsanakuskata munapuangichi.
30 Cristo imasa munaskasina pai rurakuspami ñalla wañungapa karka. Paipa
kaugsaita nukamanda llakispa, wañui kispigta churarka, kamkuna iapa karupi
kaspa, nukamanda mana imapas rurangapa pudirigmanda.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Jesucristo, tukuikunamanda mas bali kaskamanda

3 1 Kunaura, taitakuna i mamakuna, Iaia Jesuswa alli iuiachiillawa
kapuaichi. Mana saikuwanchu, kamkunata chasallata ikuti ikuti
rimakungapa; chasaka, kamkuna allilla kangapakuna.
2 ¡Ujalallapas alkusina rabiawa kaugsaspa jiru ruragkunawa sugllapi
kangichi! Paikunaka, judiukunapa markata kuirpupi churachigkunami
kankuna. 3 Ikuti nukanchimi sutipa markata churaska niraianchi. Santu
Ispirituwa Taita Diusta kungurispa, Jesucristowa alli iuiachirispami kanchi.
Nukanchi imasa kaskasinallawa mana iuiarinchichu kispiringapa. 4 Chasa
kagpipas, nukaka pudintranimi, nuka imasa kaskasinallawa kispiringapa.
Maikanpas imasa kaskasinallawa kispiringapa iuiarigpika, maspasmi nuka
pudintrani iuiaringapa. 5 Pusag puncha tiagsamuska kauraka, judiukunapa
marka kuirpupi churaskami kani. Ñugpamanda achala taita Israelpa iawarmi
kani. Nukapa ñugpamanda achala taitaka, Benjaminmi suti karka. Nukapa
taita i mama, hebreomi karkakuna. Chimandami nukapas hebreollatata kani.
Moisés ima rurangapa niskata iachaikuspa, fariseomi nuka karkani. 6 "Moisés
niskata tukui allillami rurakuni" iuiaspa, Cristowa tukuskakunata puchukan-
gapa kalpachidurmi karkani. Moisés tukui ima niskata allillami rurarkani.
Chasaka, ñi pipas mana pudirkakunachu, nukamanda imapas niwangakuna.
7 Nuka chasa kagpipas, tukui ima ñugpata nukamanda baligsina niraiaskaka
kunauraka ñi ima mana balinchu, nuka Cristowa kagmanda. 8 Iaia Jesucristota
nuka rigsigmanda, paimi nukamanda tukui tukupuarka. Chimandami nini:
tukui ima mana paiwa kaskaka, ñi imapas mana balinchu. Cristowa nuka
tukuskamandami tukui ima iukaska, kichui tukugsina kani. Chi tukui ima
mana paiwa kaskaka, ismuskasinami niraiá. Chimanda, tukui sakispa, 9 Cristo-
pagma chaiagrispa, paiwa kagringapa: chasaka, tukuimanda mas allimi ka.
Nuka mana munanichu, Moisés niskallata uiaspa ruraskawa mana pandarigsina
kangapa. Cristowa suma iuiariskawami mana pandarig niraiangapa munani. Ari,
munanimi, paiwa suma iuiarispa, Taita Diuspa ñawipi mana pandarig niraiangapa.
10 Kasapasmi munani: Cristota mas allilla rigsingapa i pai iapa iachaiwa
imasa kaugsariska kagta iachangapa. Pai imasa llakii iukaskata, nukapas
paiwa llakii iukangapami munani. Imasami pai wañurka: nukapas chasalla-
tami munani. 11 Chasa wañuspaka, nukapas ikuti kaugsaringapami iuiani.

Munasunchi, tukuipi Jesucristo imasa munaskasina kaugsangapa

12 Nuka mana nikunichu, ña tukui chi munaskakunallawaka tukuipi allilla
tukuska kagta. Imasami Jesucristo, nukata agllawarka: chasamandami nuka
munakuni, pai imasa munawaskasina kaugsangapa. 13 Taitakuna i mamakuna,
mana niikichitachu, tukuipi pai imasa munawaskasina ña kaugsakugta. Nuka
ñugpata imasa kaugsakuskata sakispa, kunaura munanimi, kati kati sinchi
paita katichispalla kangapa; 14 chasaka, maipi chaiagridiruma chaiagringa-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

pa. Chiwa, imasami Taita Dius, Jesucristowa nukata kaiawá: chasamandami
suma luarpi ima karawangapa kaskata chaskigringapa suiakuni.
15 Imasami Jesucristowa allilla iuiarispa kanchi: chasallatami iukanchi,
iuiarispalla kangakuna, paipagma chaiagrinkama. Kamkuna imapipas sug
rigcha iuianakugpika, chitapasmi Taita Dius allilla iuiachinga. 16 Chasa
kagpipas, nukanchi ña iachaskatami iukanchi alli iuiarispa kangakuna.
17 Taitakuna i mamakuna, kawawaichi imasa nuka kaugsakugta. Chasallatami
kamkuna iukangichi kaugsangakuna. Maikan imasa nukanchi iachachiskasina
kaugsanakuskatapas kawaspa, chasallata kaugsangichi. 18 Ña achka biajimi kasa
willarkaikichita. Ikutimi kunaurapas wakaspa niikichita: Cristo kruspi wañug-
pipas, achkakunami paita mana munaspa kaugsanakú. 19 Chasa kaugsanakugka,
kai alpa tukurii puncha, diltudupa chingangapa luarma sitai tukungapa kan-
kuna. Kunaura paikunapa wigsallami dius niraiapunkunata. Paikunapa jiru
ruraikunawa pingaiachirigsina tukungataka, chikunawa atuniachirigsinami
iuiarinkuna. Kai alpapi ima tiaskakunallawami iuiarispa kaugsankuna.
20 Ikuti nukanchika, suma luarpi kaugsagringapami niraianchi. Chimanda-
mi Iaia Jesucristo kispichig ikuti samunkama suianakunchi. 21 Pai Jesucristomi
nukanchipa ismungapa kuirputa sug rigcha ruragsamungapa ka, pai kikinpa
suma kuirpusinallatata kawari. Paipa iapa iachaiwami chasa ruragsamungapa
ka. Paipa iapa iachaillawami tukuipi pai ima niskata tukugsamungapa ka.

Iaia Jesuswa imaurapas alli iuiachiillawa kasunchi

4 1 Chasamanda, nukapa *kuiaska taitakuna i mamakuna, Iaia
Jesusllawa iuiarispa kangichi, mana sambaiaspalla. Nuka, ajaimi
munakuni kamkunata kawagringapa. Kamkunawami alli iuiachiiwa kani.
Kamkunami nukapa llaugtusina kangichi.
2 Pani Evodiata i pani Sintiketaka kasami mañaikichita:
Iaia Jesuswa suma iuiarispa ñañandisina, suglla kagsina tukugsamuichi.
3 Chasallata, kam waugki nukawa Taita Diusmanda allilla ruragtapasmi
kasa mañaiki: chi panikunata iuiachispa aidapuai, sugllasina kaugsana-
kungapa. Paikunaka, waugki Klementewa i sug nukawa waugkikunawanta,
Alli Willaita mana munanakuskatapasmi willai aparkakuna. Paikunapa
sutikuna, diltudupa kaugsangapa willaraiaska librupimi willaraiá.
4 Iaia Jesuswa imaurapas alli iuiachiillawa kapuangichi. Ikutimi niikichita: pai-
wa alli iuiachiillawa kangichi. 5 Tukuikuna kamkunamanda iachachukuna, tukuipi
sumaglla ruraspa kaugsanakugta. Iaia Jesús samungapa puncha, ñami chaiaku.
6 Ñi imamandapas *mana llakispa kangichi. Chasapaka, tukui ima-
mandapas Taita Diusta willanakungichi. Paita tukui mañaspa, “Pai Siñur”
ningichi. 7 Chasa kaugsanakuskataka, Taita Diuska paipa sumaglla kaug-
saitami karamunga. Chi sumaglla kaugsaika, tukui iuiaita *ialigtami ka.
Chi sumaglla kaugsaita karamuskawaka, kamkunapa uma i suma iuiai,
Jesucristopa wakachiska kagsinami kankangichi.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Alli kaskakunallata iuiarispa kasunchi

8 Taitakuna i mamakuna, kasapasmi niikichita: tukui sutipa kaskata iuiarispa
kangichi. Chasallata iuiaringichi, tukui allilla uiangapa chaiakuskata, tukui
suma alli chaia kaskata, tukuipi alli kagta niraiaskata i ima suma alli kaska-
manda suma rimangapa chaiakuskata. Chikunamandami iukangichi iuiarispa
kangakuna.
9 Imasami nuka iachachispa rimaskata uiawarkangichi i imasami
nuka ruraskata kawawarkangichi: chasallata ruraspa kaugsapuangichi.
Kamkuna chasa kaugsanakugpika, Taita Dius suma iuiaillapi charigmi
kamkunawa sugllapi kangapa ka.

Filiposmandakuna, San Pablota kulki karaskamanda

10 Kamkuna ikuti nukata iuiariwagmanda, Iaia Jesuswa iapami alli
iuiachiwarka. Nuka chasa nigpipas, mana niraianchu, kamkuna nukata
kungariwaska kagta. Nukata maituku iuiariwanakugpipas, mana pudirkangi-
chichu aidawangapa. 11 Nukata ima pisiwagmandaka mana rimaikichitachu.
Iachaikurkanimi, nuka ima iukaskallawa allilla iuiarispa kaugsangapa.
12 Iachanimi ima ministiska kaugsaita. Achka iukaspa kaugsaitapasmi iachani.
Iacharidumi kani, imasa kaugsagpipas, allilla iuiarispa kaugsangapa: sagsagta
mikuspa u iarkaiwapas, puchugta iukaspa u ñi ima mana iukaspapas. 13 Cris-
tomi kuawá, nuka chasa suma kaugsangapa. Tukui, paiwami pudini. 14 Chasa
pudigpipas, nuka llakiiwa kaura, kamkuna suma allilla karawaskawami
aidawarkangichi.
15 Kam Filiposmanda runakuna iachangichimi, nukaka Alli Willaita
willagringapa kamkunapa Masedonia alpamanda manara llugsigpi, Cristo-
wa iuiagkuna sugnigta kaskakuna, ñi maikanpas mana aidawagtakuna.
Kamkunallami, nuka ima willaskata uiaspa, Taita Diusta karagsina kulkita
karawarkangichi. 16 Nuka Tesalónika puiblupi kaurapas, nuka ima minis-
tiskakunamanda ikuti ikutimi karawangapa kachapuarkangichi. 17 Nuka
chaskikungapaglla mana munanichu. Kamkunamanda munanimi, chi
karawaskakunawaka, Taita Diuspa ñawipi kamkuna achka miraskata
chaskigringapa. 18 Kamkuna tukui ima kachamuwaskawaka puchugta-
mi iukani. Epafroditowa ima kachamuwaskatami chaskirkani. *Chiwanka,
ñi ima mana pisiwanchu; kamkuna ima karawaskaka, Taita Diusmanda
insinsu rupachiura, miski asnami niraiá: chasa. Chitami Taita Dius, suma
kawamuspa, kuntintarispa, chaskigsina rurá. 19 Imasami nukapa Taita Dius,
Jesucristowa iapa achka tukui suma iuká: chasallatami kamkunatapas tukui
ima pisikuska karamunga. 20 Nukanchipa Taita Diusta nisunchi: “Kam, iapa
suma atunmi kangi, maituku waranga waranga watakuna *ialigpipas”.
Chasa kachu.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Kaiakama, niskamanda

21 Tukui Jesucristowa tukuskakunata: “Puangi” nipuaichi. Nukawa
kaipi kag waugkikunami kamkunata: “Puangi” ninkuna. 22 Taita Diuspa-
lla kagkuna tukui kaipi kagkunapasmi, “Puangi” ninkuna. Iaia mandagpa
wasipi kagkuna, masmi kamkunata: “Puangi” ninkuna.
23 Iaia Jesucristo, tukui kamkunata sumaglla kawapuachu. Chasa
kachu.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

KOLOSAS PUIBLUPI CRISTOWA TUKUSKAKUNATA

SAN PABLO KARTA KACHASKAMANDA

1 1 Taita Dius munaskamanda, Jesucristo kachamuwaskami nuka kani,
Alli Willaita willaspa puringapa. Waugki Timoteowa kaspa, 2 kam-
kuna Cristowa suma iuiarispa Taita Diuspalla kaspa taita i mamakunata,
Kolosas puiblupi kaugsagkunatami kai karta kachaikichita. Nukanchipa
Taita Dius, kamkunata kuiaspa, suma iuiaiwa kawapuachu.

Cristowa tukuskakunamanda Taita Diusta mañaskamanda

3 Nukanchipa Iaia Jesucristopa Taita Diusta imaurapas kamkunamanda
mañaspa, Pai Siñurmi ninchi. 4 Kamkuna Jesucristowa suma iuiariskamandami
iachagsamurkanchi. Chasallata, tukui paimandalla sumaglla kaugsanakugta,
kamkuna *kuianakuspa kagtakunami iachagsamurkanchi. 5 Kamkuna suma
luarpi ima chaskigringapa suianakuspasi chasa kaugsanakungichi. Sutipa Alli
Willaita uiaspasi chasa suianakungichi. 6 Imasami tukui alpapi chi Willaita
suma iuiarigkuna mas miraspa rinakú: chasallata kamkuna kaskapi; chi Willai-
ta uiaspa, Taita Diuspa suma kuiaita sutipa kagta iachaskauramandasi mas
allilla ruraspa kaugsanakungichi. 7 Nukanchipa *kuiaska waugki Epafraswasi
chasa iachaikurkangichi. Paika, nukanchiwa Cristopa lutrinsinami ka. Kam-
kunamandapas tukuipi allilla ruragmi ka. 8 Paimi nukanchita willagsamurka
imasa kamkuna, Santu Ispirituwa *kuianakuspa, sumaglla kaugsanakugta.
9 Chasamanda nukanchipas, kamkunamanda chasa uiaskauramandata mana
sakinchichu, Taita Diusta kasa nispa mañangapa: imasa chaiaskasina, paipa
suma iachaita kamkunata karapuachu. Chasaka, Santu Ispirituwa tukui ima pai
munakuskata allilla iuiarispami iachankangichi. 10 *Chiwanka, imapipas paita

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

alli iuiachispa, ima ruraikunapipas tarpuskata sumaglla pallakugsina kawachispa
i Taita Dius imasa kagta maspas iachagsamuspa, Taita Diuspa wambrakunasina
sumagllami kaugsankangichi. 11 Kasapasmi kamkunamanda Taita Diusta mañan-
chi: paipa iapa suma iachaiwa kamkunata tukuipi allilla charipuachu. Chasaka
kamkuna, mana sakirispalla, ñi pitapas mana piñaspallami kaugsanakunkan-
gichi, 12 alli iuiachiillawa Taita Diusta: "Pai Siñur" nispa. Paimi kamkunata
sumaglla kangapa iuiachirka, paipalla kagkunawa, paipa suma punchapi, pai ima
karangapa niskata chaskigringapa. 13 Paimi, nukanchi iana tutapisina iuiaiwa kas-
kata anchuchispa, punchaiachigsamurka. Chasaka, paipa kuiaska wambra suma
mandakuskapimi iaikugsamurkanchi kaugsangapa. 14 Paipa wambramandami
nukanchi kispichiska kanchi; nukanchipa pandariikunatapas pasinsiai tukunchi.

Cristo wañuchii tukuskamanda, Taita Diuswa pasinsiai tukuskamanda

15 Cristomi ka mana kawarig Taita Diuspa kawarig. Tukui ima tiaskakuna-
manda mas ñugpa, paimi tiarka. 16 Paiwami tukui ima ruraska tia. Sug luarpi i
kai alpa luarpi, kawariska i mana kawariska, kai alpamandakunata mandag i
sug mana kawarig luarpi mandagkunatapas, tukuimi paiwa i paimanda ruraska
tia. 17 Ñi imapas manara tiagpi, paika ñugpami tiarka. Tukui ima kunaura tias-
kataka, paimi suma chariraiá. 18 Cristowa tukui tukuskakuna suglla kuirpusina
niraiaskapi, paillatatami iaia ka, uma kagsina. Paimi ka tukuikunamanda mas
ñugpa. Pai wañuspa, tukuikunamanda ñugpami diltudupa kaugsarigsamurka;
chasaka, paillatata tukuipi imapipas ñugpa ladu kangapa. 19 Paimi ka Taita Dius
imasa kaskasinallatata. Chasami Taita Dius munarka.
20 Kasapasmi munarka: Cristowa, kai alpapi i sug luarpi tukui kagkuna-
wa kikin Taita Diuswa pasinsianakungapa. Cristo kruspi wañuspa, iawar
ichaskawami tukuikunawa Taita Diuswa pasinsiachinakurka.
21 Kasapas. Kamkunaka, ñugpata mana allilla ruraspa kaugsaiwa Taita
Diusta mana rigsigsinami karkangichi. Kamkunapa iuiaipi paita mana munar-
kangichichu. 22 Ikuti kunauraka, Cristo wañuchii tukuskawami kamkunawa
Taita Dius kikinwa pasinsiachigsamurka; chasaka kamkuna, tukuipi alli kaspa,
ñi imapipas mana piñai tukungasina i mapasina kaspa, pai kikinpa ñawipi
kawarigringapa. 23 Kamkuna chasa kangapaka, imasami suma saiachiska
muruchu wasi mana kuiurí: chasami iukangichi, Cristowa suma iuiaringa-
kuna. Alli Willaita uiaspaka, paita iuiaspallami suianakungichi; chi iuiaita
mana sakispalla kangichi. Chi Alli Willaitaka kai alpapi tukuipimi willanakú.
Nuka Pablopasmi agllai tukuska kani, chi Willaita willaspa puringapa.

Cristowa tukuskakunata aidag kangapa, San Pablo mingai tukuskamanda

24 Nuka, kunaura kamkunamanda iapa llakii pasakuskawami alli iuia-
chiriiwa kani. Imasami Cristo, paiwa tukuskakuna pai kikinpa kuirpusina
niraiaskamanda iapa llakii pasarka: nukapa kuirpumanda llakiikunawapas
chi kuirpumallatatami pisikuskata churakuni. 25 Cristowa tukuskakunata

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

aidagmi nuka kani. Chasami Taita Dius mingawarka, kamkuna allilla kangapa. Paipa Rimaita tukuikunata allilla willagringapami mingawarka. 26 Ñi maikan ñugpamandakunapas mana iachaskata, Taita Dius kunaura paimandalla kaugsagkunatami willagsamurka. 27 Paimandalla kaugsagkunatami Taita Dius munarka, kunaura kasa rigsichukuna: chi pipas mana iachaskaka, mana judíu kagkunamandapasmi niraiá, iapa suma achka iukagsina kangapa. Chi iapa iukaika niraianmi Cristo kamkunawa sugllapi kangapa. Paimi ka kamkunapa suianakuska; chasaka, suma puncha luarpi paiwa kagringapa.

28 Pai Cristomandami nukanchi willaspa purinchi. Tukuikunata tukui iachaiwami allilla iachachispa i iuiachispa purinchi; chasaka tukuikuna, allilla wiñachiskasina Cristowa kawarigringapa. 29 Chasa kangapami Cristo karamuwarka, tukui animuwa i iapa iachaiwa sinchi ruraspa puringapa.

2 1 Kamkunamanda, Laodisea puiblupi kaugsanakuskamanda i tukui mana ñawi ñawi rigsiwagkunamandapas Taita Diustami iapa sinchi nuka mañapuikichita. Chita, kamkuna iachangapami munani. 2 Kasami mañani: paikunata alli sumaglla iuiachichu; chasaka paikuna, sugllasina *kuianakuspa, imapipas alli iuiaipi tukugsamuspa, Taita Dius ñugpata mana pitapas iachachiskata allilla iachachukuna. Chika, Cristota rigsigmi niraiá. 3 Cristopimi tia tukui alli iachaikuna i suma iuiaikuna wakachiriska. 4 Chasami niikichita, ñi pipas mana kamkunata miski simiwa pandachichukuna. 5 Nuka kikin, mana kamkunawa kaspapas, iuiaipimi kamkunawa kagsina kani. Chasa kaspaka, kamkuna Cristota mana sakispalla suma iuiarispa imapipas alli kagtakuna iachaspami nukata iapa alli iuiachiwá.

Cristowa musuiachiska kaugsaita iukasunchi

6 Chasamanda, imasami Iaia Jesucristota chaskirkangichi: iukangichimi pai imasa niskasina kaugsanakunga. 7 Imasami sacha, muruchu angukuna iuká: chasallatami kamkuna, ima iachachiskallatata uiaspa, iukangichi Cristowa kangakuna. Imaurapas Taita Diusta: “Pai Siñur” nispa kangichi.

8 Allilla iuiarispa uiangichi. ¡Ujalallapas maikan, kikinpa iuiaimandalla iuiarispa, ianga rimaskawa kamkunata pandachichukuna! Paikunaka, ñugpamanda runakuna ima rimaskallatami iachachinkuna. Chasa paikuna iachachiskaka, kai alpamandallami niraiá. Cristo allilla iachachiskataka mana willanakunchu. 9 Cristopa kuirpupi, Taita Dius kikin tukui ima kaskami kaugsá. 10 Kamkunapas, paiwa kagmandami ñi ima mana pisi tukuska kangichi. Paika, uma kagsina, sug luarpi iapa iachaiwa mandagkunamandapas iaiami ka. 11 Paiwa kagmandami kamkuna marka churai tukuska kangichi. Chi marka, kuirpupi judiukunapa makiwa churaska mana kanchu. Tukui pandarii tiaskakunata anchuchispa kagmandami Cristopa marka churai tukuska niraiangichi. 12 Kamkuna baugtisariskapimi Cristowa wañuspa pambaskasina niraiangichi. Chasallata, Taita Diuspa iapa iachaiwa, pai Cristota kaugsachiskawa suma iuiarispami paiwa kaugsachiska niraiangichi.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

13 Kamkuna judiukunapa marka mana churaska kagkuna, ñugpata panda-
rispa kaugsaskakunamanda Diuspa ñawipi wañuskasinami karkangichi.
Kamkuna chasa kagpipas, Taita Dius, tukui mana allilla ruraikunata pasin-
siaspa, Cristowami kamkunata kaugsachigsina rurarka. 14 Nukanchi mana allilla
ruraskakunamanda diltudupa ninama sitai tukungapa iskribiraiaska, chitami
anchuchigsamurka. Cristo kruspi wañuskawami chi iskribiraiaskata krusllapita
klabagsina ruragsamurka. 15 Cristowami, iapa iachaiwa kuku mandagkunata
binsispa, tukuikunapa ñawipi kawachispa *kumurichispa kungurichirkakunata.

Sug rigcha iachachiskakunata *mana uiangichi

16 Chasamanda, kamkunata ima mikui, ima upiai mana michanchu. Chasa-
llata, samadiru u atun punchakuna u wawa killakuna mana judiukunasina
wardachigpipas, kamkunata mana pipas pudingakunachu ñi ima ningapa. 17 Chi
kustumbrikunamandaka niikichitami: Cristo samungapa kaskata kawachigllami
karka. Ikuti kunauraka, sutipa kikin Cristomi kawarigsamurka. 18 ¡Ujalalla-
pas pipas, kamkunata pandachispa, suma luarpi ima chaskigringapa kaskata
kichuchu! Chi pandachigkunaka, uchullasinami tukunkuna; anjilkunatami
kungurinkuna; muskui ukupisina kawaskamandallami iuiankuna; kikinkunapa
iuiaimandalla iuiarispami nirinkuna: “Nuka, iapa atunmi kani”. 19 Paikuna, Cristo
uma kagsina kaskawa mana sugllapi kankunachu. Imasami umamanda tukui
samú, angukunapi iawar tukuskawa suglla kuirpu suma wiñangapa: chasallatami
Cristowa, paipa kuirpu niraiaskakuna, Taita Dius imasa munaskasina wiñanchi.
20 Kamkunaka, kai alpamandalla niraiaskakunata sakispa, Cristowa
wañuskasinami niraiangichi. Chasa niraiagpika, ¿imapatak kai alpa-
manda ima niskakunata *chara uianakungichi? 21 Kamkunata ninkunami:
“*Mana chita tantiangichi. *Mana chita mikungichi. *Mana chita apingi-
chi”. 22 Tukui chikunaka, imasapas tukurinllami. Chi iachachiskakunaka,
runakunapa iuiaillawami iachachiska ka. 23 Chi iachachiikunaka, suma
kagsinami rigchá; chasaka, Taita Diusmanda iuiaringapa, mana atun
tukuspa kangapa, kikinpa kuirputa sinchi alli ruraikunapi charingapa.
Ikuti jiru iuiai munaikunataka manima chikunawa pudirinchu arkangapa.

Maskasunchi, suma luarwa iuiarispa kaugsangapa

3 1 Kamkunaka, Cristowa ña kaugsachiskami niraiangichi. *Chiwanka
maskaichi, awa suma luarwa iuiarispa kaugsangapa. Chipika Cristo, Taita
Diuspa alli ladumi tiaku. 2 *Mana iuiaichi kai alpapi tiaskakunallawa. Awa
suma luarwami iukangichi mas iuiarispa kaugsangakuna. 3 Kamkuna, Cristo-
wa wañuskami niraiangichi. Kamkunapa kaugsaika, Cristowa Taita Diuspa
makipimi pakaskasina ka. 4 Cristomi kamkunapa kaugsai niraiá. Pai kawarig-
samuuraka, kamkunapas paiwa suma puncha luarpimi kawarigrinkangichi.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Ñugpata kaugsaimanda i musu kaugsaimanda

5 Chasamanda, tukui kai alpamanda mana allilla iuiaikunata wañu-
chigsina ruraichi. Kari warmiwa *mana pandaringichi. Ima jiru
iuiarispapas, *mana rurangichi. Ima mana suma munai i iuiai iuiachig-
pipas, *mana chasa rurangichi. Sugkuna iukaskata *mana munaringichi,
kamkunapa kangapa. Chasa munarigkunaka, ianga diuskunata kungu-
rigsinami rurankuna. 6 Taita Diusta mana uiagkuna chasa mana allilla
ruraskakunamandami pai, askurinti rabiawa llakirispa, diltudupa
ninama sitangapa ka. 7 Kamkunapas, ñugpata chasallata ruraspami kaug-
sanakurkangichi. 8 Kunauramanda tukui kaikunata sakingichi: rabiarispa
piñaikunata, mana allilla rurangapa iuiaikunata, kamispa rimai i tukui
jiru rimaikunatapas. 9 *Mana kam kikinpura llullachinakungichi.

Kamkuna ñugpata mana alli iuiaspa i ruraspa kaugsanakuskata ñami
sakirkangichi. 10 Kunaura, musu iuiaitami kamkuna ña apigsamurkangi-
chi. Chi musu iuiaita, Taita Diusmi ikuti ikuti iuiachigsamuku; chasaka
kamkuna, paipa ñawipi ñallapas paisinallatata sumaglla kangapa. Chasa-
wami pai Taita Diusta allilla rigsinkangichi.

11 Kunauramanda *mana kawanakusunchi, judíu u mana judíu kagta.
Chasallata, judiukunapa marka churaska u mana churaska kagta, sug
maimanda kagta, patrun u lutrin u sachukumanda runasina[a] kagta,
chasa *mana kawanakusunchi. Iukanchimi iuiarispa kawanga, tukui-
kunamanda Cristo kagta.

12 Taita Diusmi kamkunata suma kuiaspa agllarka, paipalla kangapa. Chi-
manda, tukuikunamanda llakirinakuspa, tukuikunawa alli i sumaglla kaspa
kaugsanakungichi, mana pitapas piñaspalla, mana iapa atuniachiriskasina
iuiarispalla. 13 Kam kikinpura *mana piñachirinakuspalla kangichi. Maikan-
pas ima rabiachingasina nigpika, kamkuna ningichi: “Pasinsianakusunchi”.
Imasami Iaia Jesús, kamkunata pasinsiarka: chasallata kamkunapas, pari-
juma pasinsianakungichi. 14 Tukuimanda mas suma katanga churarigsina,
tukuipi parijuma *kuianakuspa kaugsaichi. Chasa tukuikuna *kuiana-
kuskapimi tukuipi parijuma sugllasina tukugsamú. 15 Cristo kamkunata
iuiachichu, sumaglla kaugsanakungapa. Chasapami agllaska kangichi, sug-
lla kuirpusina kangapa. Taita Diusta: “Pai Siñur” nispa kangichi.

16 Cristomanda willaraiaskata kamkuna suma iuiarispa kaugsana-
kungichi. Kamkuna, tukui suma iachaskawa parijuma iachachinakuspa,
iuiachinakuspa kapuangichi. Taita Diusta: “Pai Siñur” nispa, tukui sug
rigcha sug rigcha suma kantukunata birsiaspa kangichi. 17 Tukui ima
rimaska i ruraska, Iaia Jesusmanda iuiarispa kapuangichi. Pai Jesusllawantami pudingichi, Taita Diusta: “Pai Siñur” ningapa.

---

[a] **3.11** griego rimaiwa: eskita

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Cristowa kagkuna, imasa sugkunawa kaugsanakui iukaskamanda

18 Warmikunata niikichitami:
kamkunapa kusakunata sumaglla uiangichi. Chasami Iaia Jesuswa kagkunata chaiá kangapa.
19 Kusakunata niikichitami:
kamkunapa warmikunata sumaglla *kuiangichi. Paikunata mana piñaspalla, mana llakichispalla kaugsangichi.
20 Wambrakunata niikichitami:
kamkunapa taita i mama tukui ima niskata allilla rurangichi. Chasa ruraspaka, Iaia Jesustami suma kuntintachinkangichi.
21 Taitakunata i mamakunata niikichitami:
kamkunapa wambrakunata *mana llakichingichi. Llakichigpika, kamkuna iuiachispa rimanakuura, manami munangakuna uiangapa.
22 Lutrinkunata niikichitami:
kamkunapa kai alpapi patrun niraiaskakuna tukui ima niskata suma uiaspa, allilla ruraspa kangichi. *Mana kawanakugmandallaka allilla ruraspa kangichi, “Sumami rurakungi niwachukuna” iuiaspalla. Chasapaka, Iaia Jesusta suma kuiaiwa manchaspa, tukui alli iuiaiwa allilla rurangichi. 23 Runakuna ima niskata ruragsinaka *mana iuiaichi. Kasa iuiaichi: “Iaia Jesús ima niskata ruragmi kani”. Chasa iuiaspaka, imapipas tukui animuwami rurankangichi. 24 Kasami iachangichi: kamkuna alli ruraskakunamandaka, Iaia Jesús ima karangapa kaskata, pai kikinmi kamkunata karangapa ka. Iaia Cristomi kamkunapa patrun niraiá. 25 Ikuti maikanpas mana allilla ruragka, justisiaimi tukungapa ka. Taita Diuspa ñawipi, ñi pipas mana tianchu sug rigcha.

4 1 Patrunkunata niikichitami:
kamba lutrinkunataka tukuipi sumaglla allilla kawaspa charingichi. Kamkunapas, sug patrun suma luarpi iukagta iuiarispa kangichi.
2 Taita Diusta mañangapa *mana kungaringichi. Suma iuiaiwa tukuipi kaspa, imapipas “Pai Siñur” nispa kangichi. 3 Nukanchimandapas chasallata Taita Diusta mañapuangichi: Cristomanda Alli Willaita pipas mana ñugpata iachaskata nukanchi willaura, paikunapa iuiaika allilla iuiarigsamuchukunata. Chi Alli Willaita iachachiskamandami nuka kaipi wataska wichkaraiani. 4 Taita Diusta mañapuaichi, nuka willangapa kallariura, tukuipi allilla iuiachiwachu rimangapa.
5 Manara Taita Diusta rigsigkunawa kamkunata kangapa chaiagpika, tukuipi allilla iachaiwa iuiaipi ruraspa kangichi. Kaugsanakunkama iukangichimi, tukuipi allilla ruraspa chisianakunga. 6 Kamkunata piwapas rimangapa chaiaura, imaurapas suma chaia rimangichi. Maikanpas ima tapugpika, iukangichimi imasa paikunata allilla ainingata iachanga.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Waugki Tíkiko kachai tukuskamanda

7 Waugki Tíkiko kikinmi, kamkunapagma chaiagriura, nuka imasa
kaskata willagringa. Paimi ka nukanchipa *kuiaska waugki. Nukanchiwa
kaspa, Iaia Jesús ima niskata tukuipi allilla ruragmi ka. 8 Kasamandami
paita kamkunapagma kachakuni: nukanchi imasa kaskata willagringa-
pa; chasaka, kamkunata sumaglla iuiachingapa. 9 Nukanchipa *kuiaska
waugki Onesimopasmi sugllapi ringapa ka. Pai kanmi kamkunapura.
Tukuipi allilla ruragmi kapuá. Paikunaka, tukuikuna kaipi imasa kaska-
tami willagringakuna.

Kaiakama, niskamanda

10 Waugki Aristarko nukawa wichkaraiagpasmi kamkunata: “Puangi”
niku. Waugki Bernabepa primu Marcospasmi, “Puangi” niku. Mar-
cosmanda ñami allilla iachangichi. Chimanda, pai kamkunapagma
chaiagrigpika, sumaglla chaskipuangichi. 11 Waugki Jesús suti Justo
ninchi; paipasmi kamkunata: “Puangi” niku. Taita Dius imasa suma
mandakuskata nukawa iachachigpura, paikunallami judíu kankuna.
Paikunami nukata llakiikuna anchuchiwarkakuna. 12 Kamkunapura
waugki Epafrasmi, “Puangi” niku. Paika, Jesucristopa lutrinsina kaspa,
imaurapasmi kamkunamanda Taita Diusta suma mañaku; chasaka
kamkuna, imapipas sinchi iuiaipi kangapa i Taita Dius tukui ima munas-
kata tukui iuiaiwa allilla ruraspa kangapakuna. 13 Paimanda kasapasmi
willaikichita: kamkunamanda, Laodisea puiblupi kaugsanakuskamanda
i Ierápolis puiblupi kaugsanakuskamandapas iapa sumami Taita Diusta
mañaku. 14 Lucas, *kuiaska ambidur, i waugki Demaspasmi kamkunata:
“Puangi” ninkuna.

15 Waugkikuna Laodiseapi kaugsanakuskata, kamkuna “Puangi” nipuai-
chi. Pani Ninfata i paipa wasi ukupi sugllapi tandarigkunatapas: “Puangi”
nipuaichi. 16 Kai kartata tukui kamkuna ña uiaspaka, Laodiseapi Cristowa
tukuskakunapagma kachapuangichi, paikunapas iachangapa. Chasallata,
Laodiseama nuka kachaska karta kamkunapagma chaiagriuraka, kam-
kunapas iachankangichimi nuka ima nikugta. 17 Waugki Arkipotaka kasa
nipuaichi: Iaia Jesús ima rurangapa mingaskata allilla rurachu.

18 Nuka Pablo, nuka kikinpa makiwami iskribiska, kai saludaita kachai-
kichita. Iuiaripuaichi, nuka kaipi wichkaraiagta. Taita Dius, kamkunata
sumaglla kawapuachu. [Chasa kachu.]

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

TESALONIKA PUIBLUPI CRISTOWA TUKUSKAKUNATA

SAN PABLO MUSUGLLA KARTA KACHASKAMANDA

1 1 Nuka Pablo, Silvano i Timoteowa kaspa, kamkuna Tesalónika puiblupi Cristowa tukuskakunatami kai karta kachaikichita. Kamkuna, Taita Diuswa i Iaia Jesucristowa sugllapi tukuskami kangichi. Taita Dius, kamkunata kuiaspa, suma iuiaiwa kawapuachu.

Tesalonikapi Cristowa tukuskakuna, paiwa suma iuiarispa kaugsanakuskamanda

2 Imaurapas tukui kamkunamanda mañaspa, Taita Diusta: "Pai Siñur" nispami kanchi. 3 Kamkuna, chituku paiwa suma iuiarispa i *kuiaspa, allillami ruraspa kaugsanakungichi. Nukanchipa Iaia Jesucristota iuiarispa suiaspami kangichi, mana sambaiaspalla. Nukanchi, chasa iuiarispa, nukanchipa Taita Diusta imaurapas kamkunamanda mañaspami kanchi. 4 Taita Diuspa *kuiaska taitakuna i mamakuna, iachanchimi pai kamkunata agllaska kagta. 5 Nukanchi, kamkunata Alli Willaita willaspa, mana rimaillawa iachachirkanchichu. Paipa iapa iachaiwa i Santu Ispirituwami iachachirkanchi, chi Alli Willai sutipa kagta allilla iachaspa. Nukanchi kamkunawa kankama, kamkunata *kuiaspa, sumagllami kaugsanakurkanchi. Chita, allillami iachangichi.

6 Kamkunapas, nukanchita kawaspaka, nukanchisina i Iaia Jesussinami sumaglla kaugsanakurkangichi. Kamkuna Iaia Jesusmanda achka llakii iukagpipas, Santu Ispiritumi kamkunata kuntintulla kangapa iuiachirka. Chasaka, Diuspa Rimaita alli iuiachiiwami uiaspa karkangichi. 7 Chasamanda, kai Masedonia i Akaia alpakunapi tukui Cristowa tukuskakunata kamkunapa suma kaugsaimi kawachirkangichi. Chasaka paikunapas, mas allilla ruraspami

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kaugsai kallarirkakuna. 8Kamkunapagmanda Iaia Jesusmanda rimaita uiarig-
samurka, kai alpakunallapi, mana. Tukuimami iacharigsamurka imasa kamkuna,
Taita Diuswa suma iuiarigtakuna. Chasaka, nukanchita mana ministinchu, ima-
pas paikunata ningapa. 9Paikunallatatami nukanchimanda rimankuna, imasa
kamkuna, nukanchi chaiagriura, sumaglla chaskigtakuna. Rimankunami imasa
kamkuna, ianga dius kaskakunata sakispa, sutipa Taita Diuswa tukugsamugta-
kuna; chasaka, sutipa kaugsag Taita Diusmandalla kaugsangapa. 10Kasapasmi
rimankuna: kamkuna suianakungichisi, Taita Diuspa wambra Jesús suma
luarmanda samungapa kagta. Jesús wañuskatami Taita Dius kaugsachirka. Taita
Dius iapa rabiarispa llakii puncha, Jesusmi nukanchita kispichingapa ka.

Tesalonikapi, San Pablo ima ruraskamanda

2 1Taitakuna i mamakuna, kam kikinkunami iachangichi: nukanchi, kam-
kunapagma ianga mana rirkanchichu. 2Kamkuna ñami iachangichi:
nukanchika, Filipos puiblupi mana allilla pasaska i kamii tukuskami karkanchi.
Chasa pasagpipas, Taita Diusmi nukanchita iuiachirka, paimanda Alli Willaita
kamkunata willagringapa, achkakuna kamispa piñanakugpipas. 3Panda llu-
lla rimaiwa u jiru iuiaiwa mana kamkunata willanakurkanchichu. 4Chasapaka,
imasami Taita Dius, nukanchita agllaspa mingarka, paimanda Alli Willaita willan-
gapa: chitami nukanchi willanchi. Runakunata suma kuntintachingapaglla mana
rimanchichu. Taita Dius nukanchipa tukui iuiaita kawagta suma kuntintachinga-
pami rimanchi. 5Kamkuna ñami iachangichi: miski simiwa mana rimanchichu.
Chasallata, kulki chaskingamanda mana rimanchichu; chitaka, Taita Diusmi
iachá. 6Mana maskanchichu, kamkuna ñi sug runakuna nukanchita ningapa:
"Mas atunmi kangichi". 7Nukanchi, Cristo kikin agllaska runakuna kaspa, pudir-
kanchimi, kamkunata imapas mañanga. Nukanchi chasa pudispapas, mana
chasa ruranchichu. Chasapaka, imasami mama, kikinpa wawakunata kuiaspa
wiñachí: chasallatami nukanchi, kamkunata *kuianchi. 8Chasa *kuiaspami Taita
Dius iuiachiska Alli Willaita rimarkanchi. Kamkunata iapa *kuiaspa, kamkuna-
mandapasmi wañuntranchi. 9Taitakuna i mamakuna, kamkuna iuiaringichimi,
imasa nukanchi saikugta sinchi trabajagtakuna. Diuspa Alli Willaita kamkunata
rimanakunkama, tukui puncha tutaiagta mana samaspallami trabajaspa kaugsa-
nakurkanchi; chasaka, kamkunata mana ñi ima mañaspalla kaugsangapa.
10Nukanchi, kam Cristowa iuiarigkunawa kankamaka, allilla ruraspami Taita
Diusmandalla sumaglla kaugsanakurkanchi. Chasaka, ñi pipas mana pudinkuna-
chu, nukanchimanda imapas ninga. Chitaka, kamkuna allillami iachangichi. Taita
Diuspasmi allilla iachá. 11Imasami taitakuna, paikunapa wambrakunata suma
kawankuna: chasallatami nukanchipas, tukui kamkunata allilla iuiachirkanchi.
Chitapasmi kamkuna allilla iachangichi. 12Kamkunata iachachirkanchimi, Taita
Diuspa wambrakunasina sumaglla kaugsangapa. Taita Diusllatatami kamkunata
agllarka, paipa suma puncha mandakuska luarpi kamkunapas sugllapi kagringapa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

13 Kasamandapasmi Taita Diusta imaurapas: “Pai Siñur” ninchi: Diuspa Rimaita
nukanchi willaura, kamkuna, uiaspaka, mana nirkangichichu: “Kai, runakunapa
iuiaillawami ka”. “Diuspa Rimaimi ka”; chasami nirkangichi. Chasami ka. Chi
rimaiwami kamkuna Cristowa iuiarigkunata Taita Dius iuiachispa iachachí.
14 Kam taita i mamakunata, kam kikinpura kaugsanakugka piñaspa
unẗaspami aparkakuna. Chasaka, Taita Diuswa tukuskakuna Judea alpapi
kaugsanakuskasinallatatami pasarkangichi. Paikuna Jesucristota *kuiag-
manda, judiukuna kikinpura kaugsanakug chasallatami paikunatapas jiru
rurarkakuna. 15 Judiukunami ñugpata Santu Ispirituwa rimagkunata wañu-
chirkakuna. Pai kikinpuramandallatatami Iaia Jesustapas wañuchirkakuna.
Pai kikinkunallatatami nukanchitapas kalpachispa llugsichirkakuna. Chasa
ruraspaka, Taita Diusta mana kuntintachirkakunachu. Tukui runakuna-
wapas mana allilla kaugsankunachu. 16 Nukanchita mana sakinkunachu,
mana judíu kagkunata Diuspa Rimaita willangapa; chita uiaspaka, paikuna-
pas kispiringapa. Chasa ruragkunami mas achka pandarii mirachirinakú.
Chasamandami Taita Dius kunaura paikunawa iapa sinchi llakirigsamurka.

Tesalonikama ikuti chaiagringapa, San Pablo munakuskamanda

17 Nukanchi, kam taita i mamakunapagmanda sug ratu anchurispapas,
mana kamkunata kungarinchichu. Askurintimi munanakunchi, nukanchi
kamkunata ikuti kawangapa. 18 Chimandami munanakurkanchi, kam-
kunapagma chaiagringapa. Nuka Pablo, ikuti ikutimi chasa munakurkani.
Chasa munakugpipas, iaia kukuka nukanchitami arkarka. 19 ¿Pitak nukan-
chita alli iuiachinga? ¿Imatak suianakunchi? Nukanchipa Iaia Jesús
samuuraka, kam kikinkunami paipa ñawipi kawaringapa kangichi. Kam-
kuna chipi kaskakunata kawaspami nukanchita iapa alli iuiachingapa ka.
20 Ari, kamkunami kangichi nukanchita suma alli iuiachiiwa kangapa.

3 1-2 Chimanda nukanchi, ña mana mas suiai pudispa, iuiarirkanchimi,
waugki Timoteota kamkunapagma kachangapa. Nuka sapallami Atenas
puiblupi chisiarkani. Pai Timoteomi ka Taita Dius munaskata allilla rurag. Cristo-
manda Alli Willaita nukanchiwa willagmi ka. Paitami kacharkanchi, kamkunata
iuiachigringapa; chasaka kamkuna, Cristowa mas suma iuiariiwa kangapa.
3 Chasawaka kamkuna, llakiiwa kagpikunapas, ñi pi Cristota mana wasa churan-
kangichichu. Kam kikinkuna ñami iachangichi: nukanchita chaianmi, chasa
llakiiwa kangapa. 4 Ñugpata, nukanchi kamkunawa kauraka, willanakurkaiki-
chitami nukanchi llakiiwa kangapa kagta. Chasallatami kamkuna iachaskasina
pasarirka. 5 Chasamandami nuka, mana mas suiai pudispa, Timoteota kam-
kunapagma kacharkani; chasaka, kamkuna imasa iuianakuskata katinakugta
iachangapa. Iuiakurkanimi: iujalallapas iaia kuku, kamkunata pandariikunapi
urmachichu; *chiwanka nukanchi, kamkunata willaska ianga kangapa!
6 Kunauraka Timoteoka, kamkunapagmanda *kutimuspaka, nukanchita
sumami willagsamurka, kamkuna Cristowa suma iuiarispa, kam kikinpura

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

*kuianakuspa kaugsanakugta. Kasapasmi willarka: kamkuna, nukanchimanda
imaurapas suma iuiarispa, munanakungichisi, ikuti kawanakungapa; imasa-
mi nukanchi munanakunchi: chasa. 7 Chasamanda, taitakuna i mamakuna,
nukanchi tukuipi iapa llakiiwa kaspapas, kamkunamanda sumaglla iuiachiimi
tukunchi, kamkuna Cristowa suma iuiariita charinakugta iachaspa. 8 Kamkuna
Iaia Jesuswa mana sakispalla iuiarigtakuna iachaspaka, mas musukunasina-
mi iuiaiwa kanchi. 9 Kamkuna nukanchita iapa alli iuiachiskamanda, nukanchi
iukanchimi, Taita Diuspa ñugpa ladu kaspa, imaurapas paita: "Pai Siñur" kam-
kunamanda ninga. 10 Tuta i puncha paita askurintimi mañanchi, kamkunata
kawagringapa; chasaka, ñawi ñawi kawanakuspa, kamkuna paiwa iuiarispapas,
manara iachaikuskata iachachingapa. 11 Ari, nukanchipa kikin Taita Dius i Iaia
Jesús, nukanchita kamkunapagma ringapa lisinsia kuachu. 12 Kamkunataka, Iaia
Jesús mas suma kuiai karapuachu. Chasaka, kam kikinpura i tukuikunawa mas
*kuianakuspami sumaglla kaugsankangichi. Chasallatami nukanchipas kam-
kunata *kuianchi. 13 Nukanchipa Iaia Jesuska, tukui paipalla kagkunawami ikuti
samungapa ka. Pai Jesús, chi punchakama kamkunata tukuipi allilla charipua-
chu. Chasaka, Taita Diuspa ñugpa ladu kamkuna tukuipi alli kawarigriura, ñi
pipas mana kamkunamanda ningachu: "Mana alli runami ka". [Chasa kachu.]

Imasa Taita Diusta suma kuntintachispa kaugsangapa chaiagta

4 1 Kasapasmi kam taita i mamakunata Iaia Jesús imasa niskasina
nukanchi mañaspa ninchi. Imasami nukanchi, kamkunata iachachir-
kanchi, Taita Diusta suma kuntintachispa kaugsangapa; imasami kunaura
kaugsanakungichi: kunauramanda chasallata sumaglla kaugsanakungichi.
2 Iaia Jesús imasa niskasinami kamkunata iachachirkanchi. Chi iachachiska-
kunata, kamkuna ñami iachangichi. 3 Kasami Taita Dius kamkunamanda muná:
paimandalla suma kaugsangichi, kari warmiwa *mana pandarispalla. 4 Tukui
karikuna, sug warmillawa sumaglla kuianakuspa, Taita Diusmandalla kaugsa-
nakungichi. 5 Manara Taita Diusta rigsigsina jiru iuiaiwa, kamkunaka *mana
kaugsanakungichi. 6 Ñi pipas, sug waugkindita llullaspa, paipa warmita kichug-
sina *mana rurangichi. Ñami kamkunata willarkanchi: chasa ruragkunataka,
Iaia Jesús iapa rabiawa llakirispami justisianga. 7 Taita Dius, nukanchita mana
agllarkachu, jiru ruraspa kaugsanakungapa. Paimandallami suma kaugsangapa
nukanchita agllarka. 8 Chasamanda, maikanpas chi iachachiskakunata wabutig,
mana runallata wabutinchu. Taita Dius paipa Santu Ispirituta karaskatami wabutí.
9 Kamkunapura *kuianakuskataka, nuka mana iukanichu ñi ima
ninga. Taita Diusmi kamkunata iuiachispa iachachí, parijuma *kuiana-
kungapa. 10 Sutipami Masedonia alpapi tukui Jesuswa tukuskakunawa
*kuianakuspa kaugsanakungichi. Chasa *kuianakugpipas, kam taita i
mamakunata ninchimi: maspas *kuianakuichi. 11 Nukanchi imasa kam-
kunata mingaskasina, kam kikinkunapa makikunawa trabajaspa, mana
sugkunapata kawaspalla sumaglla kaugsanakungichi. 12 Kamkunata

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

chasa kawaspaka, manara Cristota rigsigkunapas ñi imapipas mana unžai pudingakunachu. Chasallatami ñi imapas kamkunata mana pisinga.

Iaia Jesús imasa ikuti samungapa kaskamanda

13 Taitakuna i mamakuna, nukanchi munanchimi, kamkuna allilla iachangapa, wañuskakuna imasa kaugsaringapa kagtakuna. Chasa iachaspaka, kamkuna mana llakispallami kaugsankangichi. Sugkunaka mana iachankunachu, kaugsaringapa kagtakuna. Chiwami llakispalla kaugsanakú. 14 Nukanchi iachanchimi, Jesús wañuspa, kaugsarigsamugta. Chimandami kasapas iachanchi: imasami Taita Dius, Jesusta kaugsachirka: chasallatami paiwa tukuspa wañuskakunatapas kaugsachingapa ka.

15 Iaia Jesús nukanchita iuiachiskatami kasa kamkunata ninchi: Iaia Jesús samungapa punchakama nukanchi kaugsanakugpika, wañuskakunamanda ñugpaka mana sug luarma ringapa kanchichu. 16 Kikin Iaia Jesusmi suma luarmanda uraikumungapa ka. Sinchi rimaiwa mandaspami uraikumungapa ka. Chiurallatatami iaia anjil kaparimungapa ka. Taita Diuspa bututusinapasmi uiarigsamungapa ka. Chiuraka Cristowa tukuspa wañuskakuna, ñugpami kaugsarigsamungapa kankuna. 17 Chiuramanda nukanchi *chara kaugsanakugka, paikunawanta puiupimi apai tukungapa kanchi, Iaia Jesuswa awapi tarinakungapa. Chiuramanda, diltudupami Iaia Jesuswa sugllapi kagringapa kanchi. 18 Chasa iachaspaka, chi iachachiskawa kam kikinpura sumaglla iuiachirinakuspa kaugsanakungichi.

5 1 Ima puncha, ima ura Iaia Jesús samungapa kagtaka, mana ministirinchu, kam taita i mamakunata willangapa. 2 Kam kikinkuna allillami iachangichi: imasami sisai, tuta mana willaspalla samú: chasallatami Iaia Jesuspas, mana iuianakuura chaiagsamungapa ka. 3 Sug runakuna, kungaskami ninakungapa ka: “Alli sumagllami kaugsanakunchi”. Chasa kungaska kaura, chi puchukarii puncha diulpillami chaiamungapa ka. Imasami unguringapa warmita nanai chaiá: chasallatami chi puncha, paikunata chaiamungapa ka. Chitaka, ñi pi mana kispiringapa kankunachu.

4 Ikuti kam taitakuna i mamakunaka, iana tutapisina mana kaugsanakungichichu. Chimanda Iaia Jesús, sisaisina mana willaspalla samugpipas, kamkunata mana kungaska shachingapa kanchu. 5 Tukui kamkunapa iuiai punchapisinami allilla kaugsanakungichi. Nukanchipa iuiai, iana tutapisina ñi amsapisina mana kanchichu. 6 *Chiwanka, sugkuna puñunakuskasina *mana kaugsanakusunchi. Chasapaka, rigchariskalla mana machaskasina kaugsanakusunchi. 7 Tutami puñugkuna puñunkuna. Machagkuna chasallata tutami machankuna. 8 Ikuti nukanchika, punchapisina kaspa, *mana machaskasina kaugsasunchi. Tukui jiru iuiaikunata kispiringapaka, iukanchimi *kuianakuspa, Cristowa suma iuiarispa, tukuipi allilla kanga. Chasallata, umapi ima michag churariskasina kaspaka, iukanchimi diltudupa kispiringapa iuiaita charinga. 9 Taita Dius mana nukanchita agllarkachu, pai rabiawa justisiangapa. Nukanchipa Iaia Jesucristomanda

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kispichii tukungapami nukanchita agllarka. 10 Jesucristoka, nukanchimandami
wañurka; chasaka nukanchi, pai samuura wañuska u kaugsa kaspapas, paiwa
sugllapi kaugsagringapa. 11 Chimanda, kam kikinpura mas alli suma iuiachina-
kuspa kaugsangichi; imasami kunaura allilla ruraspa kangichi: chasa.

Cristowa tukuskakunata iuiachiskamanda

12 Kam taita i mamakunata kasami mañaikichita: Iaia Jesusmanda
allilla ruraspa, kamkunata iachachispa, iuiachispa kagkunata allilla
uiapuangichi. 13 Paikuna allilla ruranakuskamandaka, sumaglla kuiaspa
charipuangichi. Kam kikinpura sumaglla kaugsanakungichi.
14 Kasapasmi mañaikichita, taitakuna i mamakuna: killa wangukunata
piñapuangichi. Llakiiwa kaskakunata sumaglla rimapuangichi. Mana
allilla iachaikuskakunata sumaglla iuiachispa iachachipuangichi. Tukui-
kunawa mana piñanakuspalla kaugsapuangichi. 15 Maikanpas kamkunata
jiru ruraskata *mana chasallata randichingichi. Chasapaka, iukangichimi
imaurapas allilla ruranga, kikinpura u mana kikinpura kagpipas.
16 Imaurapas suma kuntintulla kangichi. 17 Taita Diusta imaurapas
iuiarispa mañaspa kangichi. 18 Tukui ima pasarigpipas, “Pai Siñur” nispa
kaugsangichi. Chasami Taita Dius muná, kamkuna, Jesucristowa tukuspa,
“Pai Siñur” nispa kaugsangapakuna.
19 ¡Ujalallapas Santu Ispíritu iuiachiskakunata kungaringichi! 20 *Mana
wabutingichi maikanpas Santu Ispirituwa ima willakuskata. 21 Tukui
ima willakuskata iukangichimi iuiaringa: “¿Sutipacha Santu Ispirituwa
willawaku?”. Allilla kaskatami iukangichi katichinga. 22 Ikuti mana allilla
ruraikunamandaka tukuipi anchuringichi.
23 Kikin Taita Dius sumaglla kaugsaita karag, kamkunata charipuachu,
tukuipi paimandalla kaugsangapa. Kamkunapa alma, iuiai i kuirpuwanta
suma charipuachu; chasaka kamkuna, mana jiru ruraspalla kaugsangapa,
nukanchipa Iaia Jesucristo samunkama. 24 Taita Dius kamkunata agllagka,
mana llulla kanchu. Paillatatami nuka imasa mañaskasina rurangapa ka.

Kaiakama, niskamanda

25 Taitakuna i mamakuna, nukanchimandapas Taita Diusta maña-
puangichi. 26 Cristowa tukui tukuskakunata Taita Diusmanda iuiarispa,
“Puangi” muchaspa nipuaichi. 27 Iaia Jesús imasa niskasinami niikichita:
Cristowa tukui tukuskakunata kai kartata uiachipuaichi. 28 Nukanchipa
Iaia Jesucristopa suma kuiai, tukui kamkunawa kachu.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

TESALONIKA PUIBLUPI CRISTOWA TUKUSKAKUNATA

SAN PABLO ISKAIMA KARTA KACHASKAMANDA

1 1 Nuka Pablo, Silvano i Timoteowa kaspa, kamkuna Tesalónika puiblupi
Cristowa tukuskakunatami kai karta kachaikichita. Kamkuna, nukan-
chipa Taita Diuswa i Iaia Jesucristowa sugllapi tukuskami kangichi. 2 Taita
Dius i Iaia Jesucristo, kamkunata kuiaspa, suma iuiaiwa kawapuachu.

Cristo samuura, Taita Diuska jiru ruragkunata justisiangapa kaskamanda

3 Taitakuna i mamakuna, imaurapasmi iukanchi, kamkunamanda Taita
Diusta: "Pai Siñur" ninga. Kamkuna Cristowa mas suma iuiarinakugmanda,
kam kikinpura mas sumaglla *kuianakugmandami nukanchita chaiá, chasa
"Pai Siñur" ningapa. 4 Kamkunata piñaspa, unžaspa apanakugpipas, kamkuna
Cristowa suma iuiariskata mana sakispallami kangichi. Kamkuna chasa kag-
manda, nukanchi kikin, Taita Diuswa tukuskakuna sugkunapi kagkunata alli
iuiachillami kamkunamanda rimanchi. 5 Kamkuna mana allilla pasanakuspapas,
Cristomanda mana kungarigmandami Taita Dius allillapi justisiai rurangapa ka.
Chasawaka pudinkangichimi, Taita Dius suma mandakuskapi iaikugringa.
6 Kamkunata piñaspa unžaspa kagkunataka allillami ka, paikunata Taita
Dius rabiawa justisiachu; 7 chasallata, kamkuna mana alli pasanakuskataka
nukanchiwanta tukui chi pasanakuskata samachichu. Iaia Jesús iapa iachag
anjilkunawa suma luarmanda kawarigsamuura, chi punchami chasa sama-
chigsamungapa ka. Paika, nina sindi chaugpipimi samungapa ka. 8 Taita
Diusta mana rigsigkunata, nukanchipa Iaia Jesusmanda Alli Willaita mana
uiagkunata rabiawami justisiangapa ka. 9 Chi mana uiagkunataka, mana
imaurapas wañudiru ninamami sitangapa ka. Iaia Jesuspa ñawimanda, paipa

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

suma atun mandadiru tiakuskamanda, karumami sitai tukungapa kankuna,
mana mas kawanakungapa. 10 Chi puncha Iaia Jesús samuuraka, paimandalla
kaugsagkunaka paita ningapami kankuna: “Kam, iapa suma atunmi kangi”.
Tukui nukanchi paiwa iuiarigkuna, suma ujnarispa, alli iuiachiiwami paita
kawangapa kanchi. Kamkunapas, nukanchi ima willaskata uiaspami chasalla-
ta nukanchiwa paita ningapa kangichi: “Kam, iapa allimi kangi”.
11 Chimanda, nukanchipa Taita Diusta kamkunamanda imaurapas kasa-
mi mañanchi: imasami pai, kamkunata agllarka: chasallata tukui allillapi
kawapuaspa charichu. Kasapasmi paita mañanchi: kamkuna, paiwa suma
iuiariikunawa imapas ruranakuskaka, tukui chikuna, pai kikinpa iapa
iachaiwa allilla tukugsamuchu. 12 Chasaka kamkunamanda, Iaia Jesús
mas suma atuniachiimi tukungapa ka. Chasallata, kamkunapas paiwa
suma atuniachiimi tukungapa kangichi. Nukanchipa Taita Dius i Iaia
Jesucristo, kamkunata suma kuiaspami chasa charipuangapa ka.

Iaia Jesús ikuti samungapa kaskamanda, mas allilla iachachiskamanda

2 1 Taitakuna i mamakuna, nukanchipa Iaia Jesucristo ikuti samuura, nukan-
chi paiwa sugllapi kagringapa kaskamanda kasami willanchi. 2 Sugkuna
nichukuna: “Iaia Jesús samui puncha, ñami chaiamurka”: chasa ninakugpipas,
kamkuna *mana sug rigcha iuiangichi; *mana mancharingichi. “Santu Ispiri-
tuwami chasa rimani” nikugpipas, maikan runa chasa rimakugpipas, maikan
nukanchi kartapi kachaskasina chasa iachachikugpipas, 3 ¡ujalallapas kamkunapa
suma iuiaita pandachichu! Manara chi puncha chaiamugpimi Taita Diusta mana
munagkuna kawarigsamungapa kankuna. Diltudupa chingangapa luarma sitai
tukungapa kag jiru rurag runapasmi kawarigsamungapa ka. 4 Chi runaka, tukui
dius niraiaskakunata i tukui kungurii ruragkunata piñaspa, kalpachispa, llug-
sichispa, tukuikunamanda mas atunmi tukungapa ka. Taita Diuspa atun wasi
ukupi paipa mandadirupi tiarispa, kikin Taita Diussinami niringapa ka.
5 ¿Manachu iuiaringichi, nuka, *chara kamkunawa kaspa, chasakuna rima-
kugta? 6 Kunauraka iachangichimi, pi chi jiru rurag runata arkakugta. Chasaka,
paipa puncha chaiankama, manara kawarigsamungachu. 7 Jiru rurachig, mana
pipas iachagpipas, ñami kagsamú. Paita arkakugta anchuchiurami chi runa kawa-
rigsamungapa ka. 8 Ari, chi punchami chi jiru rurag runa kawarigsamungapa ka.
Chitaka Iaia Jesús, kikinpa simiwa pukuspami wañuchigsamungapa ka. Ari, Iaia
Jesús iapa suma kawarigsamuskawami chi runata puchukagsamungapa ka.
9 Chi jiru rurag runaka, iaia kukupa iachaiwami samungapa ka. Iapa iachag
kaspa, ñi pipas mana imaurapas kawaskasina ruraspami llullachigsamungapa ka.
10 Tukui jiru ruraikunawa, mana imaurapas wañudiru ninama sitai tukungapa kag
runakunata llullachispami purigsamungapa ka. Chi runakunaka mana munarka-
kuna, sutipa Alli Willaita uiangapa. Mana kagpika, kispirinkunami. 11 Chimanda,
Taita Diusmi paikunata sakí, pandachii tukungapa, llullachigkunata uiangapa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

12 Chasaka tukui paikuna, sutipa Alli Willaita mana uiaspa, jiru ruraikunawa alli
iuiachiriskakunamandami diltudupa ninama sitai tukungapa kankuna.

Taita Dius agllaskakuna, diltudupa kispichii tukungapa kaskamanda

13 Iaia Jesús kuiaska taitakuna i mamakuna, nukanchika imaurapasmi
iukanchi, kamkunamanda Taita Diusta: "Pai Siñur" ninga. Taita Diusmi
kamkunata ñugpa agllarka, kispichii tukungapa. Santu Ispirituwami chasa
kispichirka, kamkuna paimandalla kaugsangapa. Kamkuna sutipa Alli Willai-
ta suma iuiariskamandami kispichirka. 14 Chasa kispichingapami nukanchi
Alli Willaita willaskawa kamkunata kaiarka. Chasaka, nukanchipa Iaia Jesu-
cristowa, paipa suma puncha luarpimi kamkunapas kagringapa kangichi.
15 Chasamanda, taitakuna i mamakuna, nukanchi kamkunata rimaspa
i karta kachaspa ima iachachiskata mana sakispalla, mana kungarispalla
kangichi. 16-17 Nukanchipa Iaia Jesucristo kikin i nukanchipa Taita Dius, kam-
kunata allilla iuiachispa charipuachu; chasaka kamkuna, imapipas allilla
rimaspa i ruraspa kaugsangapa. Pai Taita Dius, nukanchita suma kuiaspami
iuiachirka, alli suma iuiaiwa kaspa, mana puchukaridiru kaugsaita suiangapa.

Nukanchimanda Taita Diusta mañapuaichi, niskamanda

3 1 Kunaura mañaikichitami, taitakuna i mamakuna, nukanchimanda
Taita Diusta kasa mañapuaichi: imasami kamkuna, Iaia Jesusmanda
rimaita uiaspa, suma apirkangichi: chasallata mana unailla, chi rimaita
tukuikuna suma uiaspa chaskichukuna. 2 Sugkunaka, manara Jesuswa
iuiarinkunachu. Chimanda, kasapas Taita Diusta mañapuaichi: jiru iuiag
runakunamanda, pai nukanchita kispichichu. 3 Iaia Jesús ima rurangapa
niska, chasami kanga. Paimi kamkunata allillapi charingapa ka; chasaka,
mana pandarispa kaugsangapakuna. 4 Iaia Jesusmanda iuiarispami iachan-
chi, nukanchi imasa niskasina kamkuna ruranakugta i chasallata rurangapa
kagtakuna. 5 Iaia Jesús kamkunata iuiachichu, Taita Diusta *kuiangapa i
kikin Jesucristowa imapipas allilla rurangapa, mana sakispalla.

*Mana killaspalla kaugsasunchi

6 Kam taita i mamakunata, nukanchipa Iaia Jesucristo imasa niskasinami
kasa ninchi: maikan waugki, killaspalla, nukanchi imasa iachachiskasina
mana kaugsanakuskapagmanda anchuriichi. 7 Kamkuna allillami iachangi-
chi: imasami nukanchi, kamkunawa kankama, mana killaspalla trabajaspa
kaugsarkanchi: chasallatami kamkunapas kaugsai iukangichi. 8 Randis-
pallami mikurkanchi. Tukui puncha tutaiagta mana samaspallami sinchi
jumbigta trabajaspa kaugsarkanchi; chasaka, kamkunata mana mañaspalla
kangapa. 9 Nukanchi, kamkunata iachachig taitakuna kaspa, pudirkan-
chimi, kamkunata: "Aidawai" ningapa. Chasa pudispapas, kamkunata
kawachingapami sinchi jumbigta trabajarkanchi. *Chiwanka, kamkunapas

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

iukangichimi chasallata kaugsanga. 10 Nukanchi, kamkunawa kankama,
kasami nirkanchi: “Maikan mana trabajangapa munag *mana mikuchu”.
11 Nigpika uianakunchimi: sugkunaka, wasi wasillasi purinakungichi, ñi ima
mana ruraspalla. 12 Chasa kaugsanakuskatami iuiachispa ninchi: Jumbispa
saikugta trabajaspami iukangichi mikunga. Iaia Jesucristomi chasa muná.
13 Taitakuna i mamakuna, *mana sambaiangichi, allilla rurangapa.
14 Maikanpas nukanchi kai kartapi ima iachachiskata mana uiagtaka
kawaichi: pimi ka. Chikunawaka *mana sugllapi kangichi. Chasaka,
sitaskakunasina kagtami iuiaringakunata. 15 Chasa kagpipas, paikunata
*mana chariichi kuntrakuna kagsina. Waugkinditasinami iukangichi
sumaglla iuiaiwa kawanga.

Kaiakama, niskamanda

16 Iaia Jesús kikin sumaglla kaugsaita karag, imapipas imaurapas kam-
kunata sumaglla kaugsaita karapuachu. Iaia Jesús, tukui kamkunawa
kachu.
17 Nuka Pablo, nuka kikinpa makiwami iskribiska, kai saludaita
kachaikichita. Tukui nuka kachaska kartakunapimi chasallata iskribini.
18 Nukanchipa Iaia Jesucristo, tukui kamkunata sumaglla kawapuachu.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

TIMOTEOTA

SAN PABLO MUSUGLLA KARTA KACHASKAMANDA

1 1 Jesucristo kachamuskami nuka kani, Alli Willaita willaspa puringa-
pa. Taita Dius nukanchita kispichig i nukanchi suianakuska Jesucristomi
chasa niwarka. 2 Kam Timoteotami kai karta kachaiki. Kam, Jesucristowa
suma iuiarigmandami nuka kikinpa wambrasina kapuangi. Taita Dius i nukan-
chipa Iaia Jesucristo, kamta kuiaspa, llakispa, suma iuiaiwa kawapuachu.

Llullachispa iachachigkunata piñai iukaskamanda

3 Nuka Masedonia alpama llugsingapa kaspa, kamta Efeso puiblupi
kangapami mañarkaiki. Chasa kunaurapas chillapita kapuangi; chasaka,
mana allilla iachachigkunata kam upallachingapa. 4 Ianga parlukunata
mana puchukangasina ñugpamandakunapa wambrakunapa wambrakuna-
manda sugkuna willanakuskata *mana uianakuchu. Chi parlukunawaka
ianga rimanakuimi tia. Chikunawaka mana alli kankunachu, Taita Dius
ima niskata rurangapa. Paiwa suma iuiarispami chasa ruranchi.
5 Chasapaka iachachingi, tukuipi suma allilla mana jiru iuiaspalla, Cris-
towa sutipa suma iuiarispalla tukui parijuma *kuianakuchu. 6 Sugkunaka,
chasa *kuianakungapa sakispa, ianga piñachirinakuspallami kaugsanakú.
7 Paikuna, sutipa chasa kagta nispa rimaskata mana iachaspapas, muna-
nakumi, Moisés ima rurangapa niskata iachachig taitakuna tukungapa.
8 Kasami iachanchi: Moisés niskata imasa allilla ruraspa kaugsanga-
pa iachachigpika, sumami ka. 9 Kasapasmi iachanchi: Moisés niska, allilla
kaugsanakuskata iuiachingapa mana kanchu. Subirbiaspa mana uiagkuna-
mandami ka. Chasallata, mana Taita Diusta manchagkunamanda i tukuipi
mana allilla ruragkunamanda, Taita Diusta mana munagkunamanda i paita
kamirigkunamanda, taitata i mamata wañuchigkunamanda, pitapas wañu-
chingapa munagkunamanda, 10 kari warmiwa pandarigkunamanda, karipura
warmiwasina pandarigkunamanda, runakunata randispa katugkunamanda,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

llullagkunamanda, llullaspa juragkunamanda i Jesucristomanda allilla
iachachiskata tukui sug rigcha sug rigcha nispa wabutigkunamandapasmi ka.
11 Chi allilla iachachii, tukuipi alli Taita Diuspa askurinti suma Alli Willaita-
mi willaraiá. Chi Alli Willaitami mingawaska ka, nuka willaspa puringapa.

Taita Dius, San Pablomanda llakirispa, suma kawaskamanda

12 Nukanchipa Iaia Jesucristomi iapa animu karawarka. Pai ima niskata nuka
rurangapa kagta iachaspami pai kikin agllawarka, pai ima niskata rurag kanga-
pa. Chimandami nuka paita: "Pai Siñur" nini. 13 Ñugpata karkanimi paimanda
mana allilla rimaspa kamidur. Chasallata, paiwa tukuskakunata puchukangapa
kalpachidurmi karkani. Paiwa manara iuiarispa, paita mana allilla iachaspami
chasa rurakurkani. Chimandami Taita Dius nukamanda llakiripuarka. 14 Nispa
nukanchipa atun Taita Dius, iapa sumami kawawarka. Chasallata, Jesucristowa
karamuwarka, paiwa iuiarispa, sumaglla *kuiaspa kaugsangapa.
15 Jesucristo, kai alpamami samurka, pandarii iukagkunata kispichin-
gapa. Chasa rimaika, tukuipi sutipami ka. ¡Amalai tukuikuna, chasa
iuiantrangichi! Tukuikunamanda mas pandarii iukagmi nuka kani. 16 Nuka
chasa kagpipas, Jesucristo ñugpa nukawa kawachirka, pai tukui pasinsia-
wa kagta. Chimandami Taita Dius nukamanda llakiripuarka. Chasapika,
nuka tukugsamurkanimi, sugkunata kawachigsina pai iapa pasinsiadu
kagta; chasaka paikunapas, Jesucristowa suma iuiarispa, mana puchukari-
diru kaugsaita chaskingapa. 17 Suglla Taita Dius, imaurapas iaia mandagmi
ka. Paimi mana kawarig i mana wañug ka. Pai nukanchimanda iapa llaki-
rispa suma kawaskamanda, paita nisunchi: "Kam, iapa suma allilla atunmi
kangi, maituku waranga waranga watakuna *ialigpipas". Chasa kachu.
18 Timoteo, nukapa wambrasina kagmanda, imasami Santu Ispirituwa
rimagkuna ñugpata kammanda willarkakuna: chasallatami kamta minga-
kuiki, alli suldadusina Diuspa Rimaimanda makanakugsina kangapa.
19 Chasaka, Cristowa suma iuiarispa, tukui allilla iuiaiwa imasa chaias-
kasina ruraspami kaugsankangi. Ikuti sugkunaka, kikinpa alli iuiaita
mana uiaspa, pandarispa, Cristowa iuiariskakunatami wabutirkakuna.
20 Imeneo i Alejandromi chasapi kankuna. Paikunataka iaia kukutami
kararkani, Taita Diusta mana kamingapa iachaikuchukuna nispa.

Imasa Taita Diusta mañai iukaskamanda

2 1 Tukuimanda ñugpa, kasa iachachingapami mañaiki: tukuikunamanda
Taita Diusta mañaspa i ruaspa, "Pai Siñur" nispa kangichi. 2 Atun mandag-
kunamanda i tukui paikunawa kagkunamandapasmi mañai iukangichi; chasaka
nukanchi, Taita Diusta iuiarispa, tukuipi alli iuiai iukaspa, sumaglla allilla
kaugsanakungapa. 3 Chasa mañagpikunaka, allillami ka. Taita Dius nukanchita
kispichidurtami suma kuntintachisunchi. 4 Paika munanmi, tukuikuna kispi-
chiska kangapa. Paimanda sutipa Alli Willaita iachachukunami muná.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

5 Suglla Taita Diusmi tia. Suglla runami tia, Taita Diuswa i runakunawa
pasinsiachig. Chi runa kanmi Jesucristo. 6 Pai kikinmi sakirirka, tukui-
kunamanda wañuchii tukungapa; chasaka, nukanchita kispichingapa.
Imasami Taita Dius, chi punchapa niska karka: chasami tukugsamurka.
7 Chimandami nukapas Jesucristo agllaska kachamuska kani; chasaka,
Alli Willaita willaspa puringapa. Chasa nukata chaiawaku, mana judíu
kagkunatapas chi sutipa Alli Willaita allilla iachachingapa, paikunapas
Cristowa iuiaringapa. Nuka, mana llullaspallami sutipa kaskata niiki.
8 Chasamandami munani: karikuna, maipi kaskapipas, Taita Diusta suma
iuiarispa mañaspa kangichi, awasinama maki churaspa. Tukuipi alli iuiai-
wa mañaspa kangichi, mana piñachirinakuspalla, mana ainirinakuspalla.
9 Chasallatami munani: warmikunapas, *mana iapa awapi i *mana achka
kulkiwa randiska katangakuna churarichukuna. Umamanda agchakuna-
tapas *mana iapa sumaiachichukuna. “Sumaiasami” iuiarispa, iapa bali
katangakuna, kurita pirlakunata ruraska u imakunapas *mana churarispa
kaugsachukuna. 10 Chasapaka, imasami Taita Diusta iuiarispa warmikuna
iukankuna kaugsanga: chasallata tukuipi allilla ruraspa kaugsanakuchu.
11 Warmikuna, tukui ima iachachikuskata upalla uiaspa iachaikuchukuna.
12 Warmikunata mana sakinichu, karikunata iachachispa, mandag kangapa.
Paikuna iukankunami, ima iachachikuskata upalla uianakunga. 13 Adantami
Taita Dius ñugpa wiñachirka; nispaka Evata. 14 Chasallata, Adán mana ñugpa
llullachii tukurkachu. Warmimi ñugpa llullachii tukurka. Chimandami pan-
darig tukugsamurka. 15 Chasa tukugsamuspapas, warmikunaka alli mama
kaspami kispiringapa kankuna, tukuikunawa allilla iuiaiwa kaspa, Cristowa
suma iuiarispa, tukuikunata *kuiaspa i Taita Diusmandalla kaugsaspa.

Cristowa tukuskakunapura iachachig taita-
kuna, imasa kaugsai iukaskakunamanda

3 1 Kasa sutipami niiki: maikanpas Cristowa tukuskakunapura iacha-
chig taita kangapa munag, allilla rurangapami munaku. 2 Chimandami
iachachig taitata chaiá, ñi imapipas mana piñai tukungasina kangapa. Sug
warmillawa kaugsachu. *Mana iapa urdimal kachu. Tukuiwa allilla iuiaiwa,
sumaglla kuiai tukug, wasima pipas chaiagriskata: “Iaikui” nidur kachu. Allilla
iachachingapa pudi kachu. 3 *Mana kachu machangichu, piwapas piñachirina-
kug, kulkimandalla iuiaspa kaugsag. Piliaringataka, pasinsialla iuiaiwa kachu.
4 Kikinpa wasipipas sumaglla kaugsangapa iachachichu, paipa wambrakuna
sumaglla kuiaspa uia kangapakuna. 5 Maikanpas kikinpa wasipi kaugsanakus-
kata sumaglla kaugsanakungapa mana iachachii pudigpika, ¿imasatak Taita
Diuswa tukuskakunata pudí, sumaglla kawaspa iachachingapa? 6 Cristowa
iuiaringapa musuglla kallarikugsina *mana kachu. Paiwa musuglla iuiarig kag-
pika, pudinmi atun kagta iuiaringa. *Chiwanka, imasami iaia kuku, urmaspa,
justisiai tukurka: chasallatami justisiai tukunga. 7 Cristowa manara iuiarig-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kunapas paimanda: “Allillami kaugsá” iuiarispa kawanakuchu. Mana chasa kagpika, pudinmi chi iaia kukupa tugllapisina urmaspa, tukui wagllinga.

Cristowa tukuskakunata aidagkuna, imasa kaugsai iukaskakunamanda

8 Cristowa tukuskakunata aidagkunatapas chasallatami chaiá, ñi imapipas mana piñai tukungasina kangapa; chasaka, suma iuiaiwa kawachukuna. Paikuna rimaska *mana ianga kachukuna; *mana machangichu kachukuna; chasallata, imasapipas kulki mirachingapa iuiaillawa *mana kachukuna. 9 Cristomanda iuiariska mana pipas ñugpata iachaskata charirichukuna, tukuipi allilla iuiaiwa tukuspa. 10 Kasapas. Paikunata chaiakumi, ñugpa kawaspa, imasa kagtakuna iachangapa. Nispaka, tukuipi alli kagta kawarigpikunaka, pudingakunami, Cristowa tukuskakunata aidag kangapa.
11 Warmikunatapas chasallatami chaiá, ñi imapipas mana piñai tukungasina kangapa; chasaka, suma iuiaiwa kawachukuna. *Mana kachukuna wasa rimagkuna i iapa urdimalkuna. Suma ruraikunata *mana kungarichukuna.
12 Cristowa tukuskakunata aidag runakunaka, sug warmillawa kaugsaspa, paikunapa wambrakunata i wasipi kaugsagkunata sumaglla kaugsangapa iachachichukuna. 13 Chi aidagkunataka, allilla ruraskamanda, suma iuiaiwami kawangakuna. Chasaka paikuna, Jesucristowa suma iuiariskamanda mana manchaspallami willangakuna.

Nukanchi Cristomanda iuiariska iachaika, askurinti sumami ka

14 Kambagma utkalla chaiagringapa iuiakuspapas, kai kartatami kachaiki. 15 *Chiwanka, nuka unaiagpika, kam iachankangimi, Diuspa wasimandapura imasa kaugsanakugta. Diuspa wasimandakunaka niraianmi Taita Dius imaurapas kaugsagwa tukuskakuna. Imasami wasita pilarkunawa rumikunawa sinchi charí: chasallatami Cristowa tukuskakuna, sutipa Alli Willaita charig kankuna. 16 Sutipami kasa niiki: nukanchi Cristomanda iuiariska mana pipas iachaskata iachaika, askurinti sumami ka. Kunaura, kasami iachanchi:

Cristoka, runa tukuspami kawarigsamurka.
Santu Ispiritumi kawachirka,
kaugsaipi wañuipipas, pai ñi ima mana pandarig kagta.
Anjilkunatami pai kawarirka.
Mana judíu kagkunatapasmi
paimanda willai uiarigrirka.
Kai tukui alpapimi
chi paimanda Alli Willaita
iuiaringapa tukugsamurka.
Paika, sug luarmami apai tukurka,
suma punchapi kagringapa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Cristowa iuiariskata sakigkunamanda

4 1 Santu Ispíritu, allita willaspa, kasami ni: “Tukurii punchakuna ña
chaiamukuura, sugkunaka, Cristowa iuiariikunata sakispa, llulla-
chig kuku wairakunawa iachachigkunatami uiangapa kankuna. 2 Chi
iachachigkunaka, miski simimi iukangapa kankuna. Tukuipi llullaspami
kangapa kankuna. Jiru ruraskamandami paikunapa alli iuiaita wañu-
chii tukuskasina kangapa kankuna. 3 Chi llullaspa iachachigkunami
ningakuna mana kasarangapa; maikan mikuita mikungapa, sug mikui-
kunataka sakingapa”. Chi mikuikunataka, Taita Diusmi ruraska ka;
chasaka, paimanda sutipa Alli Willaita iuiarispa kagkuna, paita: “Pai
Siñur” nispa, mikuspa kachukuna. 4 Taita Dius ima ruraskaka, tukui alli-
llami ka. Chimanda, ñi imatapas mana wabutii chaianchu. Sumaglla “Pai
Siñur” nispami mikudiru ka. 5 Diuspa Rimaimanda i paita: “Pai Siñur”
niskakunamandapasmi chi mikuikuna mana mapa kagsina niraiagsamú.

Jesucristopa alli lutrinsinamanda

6 Nuka ima nikuskata Jesucristowa tukuskakunata kam iachachigpika,
paipa alli lutrinsinami kankangi. Chi Alli Willaikunata nuka iachachiskata
kam uiaspa katichikugpika, alli mikui mikukugsinami kankangi. 7 Kasapasmi
niiki: kai alpamandalla ianga parlukunatapas *mana uiakungi. Chasapaka,
Taita Diusta iuiarispalla kangi. 8 Pugllaikuna iachaikuika, mailla allimi ka.
Ikuti Taita Diusta iuiariika, tukuimanda mas allimi ka. Kaipi kaugsaimanda
i sug luarmandapasmi alli ka. 9 Chasa rimaika, tukuipi sutipami ka. ¡Amalai
tukuikuna, chasa iuiantrangichi! 10 Chimandami nukanchi, sinchi trabaju
pasaspa ruranchi. Mas iapa llakiikuna pasanakuspapas, Taita Dius imaurapas
kaugsagta suma suiaspami chasa mana sakirinchi. Paika, tukuikunata kispi-
chigmi ka. Paiwa suma iuiarigkunatami mas kispichingapa muná.
11 Nuka ima nikuskata rurangapami iukangi suma iuiachispa iacha-
chinga. 12 *Mana pipas kamta wasa churachukuna, “Musumi kangi” nispa.
Chasapaka, iukangimi tukuipi alli kanga: rimaskapi, suma kaugsaskapi,
kuiaskapi i iuiaskapi, tukui jiru iuiaikunata sakispa; chasaka, Cristowa
suma iuiarigkunata imasa kaugsanakungapa chaiagta kawachingapa.
13 Nuka manara chaiagrinkama, Diuspa Rimai iskribiraiaskata uiachispa,
suma iuiachispa, allilla iachachispa kangi. 14 Cristowa tukuskapura iacha
taitakuna, Santu Ispirituwa rimaspa, kamta maki churaura, Taita Dius
karaska; chitapas *mana kungarispalla iuiakungi.
15 Tukui chikunata rurangapaka, tukuipi suma iuiarispa kangi. Chasaka,
tukuikunami kawangakuna, kam allilla iachaita mas iachaikukugta.
16 Kam kikin iuiaringi, alli iuiaiwa kangapa. Kam kikin iachachikuskatapas
kawangi, allillachu ka. Tukuipi mana sakispalla kangi. Chasa ruragpika,
kam kikin kispirinkangimi. Kamta uiagkunapasmi kispiringakuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Imasa sugkunawa kaugsai iukaskamanda

5 1 Achala runakunata *mana sinchi rimangi. Kamba taitatasinami
iukangi suma iuiachinga. Musukunatapas chasallata waugkinditasina
suma iuiachingi. 2 Achala warmikunataka mamatasina suma iuiachingi.
Sipaskunataka, mana jiru iuiaspalla, paninditasina suma iuiachingi.
3 Mana iukag sapalla kidaska warmikunataka ima ministiskakunata aidangi.
4 Maikan biudapas wambrakuna i wambrakunapa wambrakuna iukagpika, chi
wambrakunata ñugpa iachachingi, pai kikinpura suma llakirispa, imakunapipas
mamata i taitata: “Pai Mamita, Pai Siñur” nispa aidanakuchu. Chasa ruragkuna-
mi Taita Diusta suma kuntintachinkuna. 5 Ikuti sapalla kidaska warmika iukanmi,
tuta punchapas Taita Diusta iuiarispalla mañaspa, paita iuiaspalla kanga. 6 Mai-
kan biudapas kikinmandalla alli iuiachirispa kaugsagka, wañuskasinami niraiá.
7 Nuka ima nikuskata rurangapaka, allilla iachachingi. Chasawaka
uiaspa ruragkunata, ñi pipas mana piñai pudingakunatachu. 8 Ikuti
maikanpas paipurakunamanda i maspas kikinpa wasipi kaugsanakus-
kamanda kuidangapa kungarigka, chi Alli Willaita uiaskata piñarigmi
niraiá. Taita Diusta mana uiagkunamanda mas pandarigmi niraiá.
9 Sapalla kidaska warmikunata aidangapa willaraiaska librupika churangi
sugta chunga *iali wataiug i suglla kusa iukaskakunallata. 10 Iukangimi,
paikuna allilla ruraspa kagkunata kasa rigsinga: wambrakunata alli wiña-
chispachu ka; paipa wasima chaiagriskakunata sumagllachu chaskí; Taita
Diuspalla kagkunata chakikunata maillaspachu ka; ima llakii iukaskakuna-
tapas sumagllachu aidangapa kawá; nisunchi: tukui imapipas allilla ruraspa
kagta, chasakunata chi librupi churangi aidangapakunata.
11 Ikuti mas sipas biudakunapa sutikunataka *mana chi librupi churangi.
Pudinkunami, paikunapa iuiaska munaita mana sakingapa pudispa, Cristota
wasa churagsina ruraspaka, ikuti kasarangapa munanakunga. 12 Chasa
ruraspaka, paikuna mana imasa Cristota niskasina ruragmandami panda-
rig tukugsamunkuna. 13 Kasapasmi tukugsamunkuna: killa wangu tukuspa,
wasi wasillami puringapa munankuna. Mana killa wangulla tukunkuna-
chu. Chankualkuna tukuspa, tukuipi rimarispami purinkuna. Imasa mana
chaiaska parlukuna wasa rimaikuna rimaspallami purinkuna. 14 Chimandami
munantrani: sipas biudakunaka ikuti kasarantrakuna, wawita iukachukuna;
allilla wiñachichukuna; kikinpa wasipi tukui allilla ruraspa kaugsachukuna.
Chasaka, iaia kukuka mana pudingachu, ñi ima juchachinga. 15 Maikan biuda-
kuna, ñami Cristowa iuiariskata sakispa, iaia kukuta katichinakú.
16 Kasapas. Maikan [warmi] Cristowa iuiarig, sug biuda paipura iukagpika,
chi biudata sumaglla kawaspa, ima ministiskakunata aidachukuna. Chasaka,
tukui Cristowa tukuskakunata mana chaiangachu paita kawangapa. *Chi-
wanka, paikuna pudingakunami, sapalla warmi kidaskakunata aidangapa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

17 Cristowa tukuskapura iacha taitakunata iukangimi, iskai biaji “Pai Siñur”
nispa munanga. Diuspa Rimaita willaspa iachachispalla kagkunataka masmi
chaiaku kulki karanga. 18 Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:
Triguta saruspa iskug wagrata
*mana simita watangi.
Chasallatami niraiá:
Maikan trabajagkunatapas chaianmi,
trabajaskamanda paganga.
19 Cristowa tukuskapura iacha taitakunamanda pipas ninakuchu: “Mana
allilla ruranchu”: iskai u kimsa kawaskakuna mana chasallata willagpikunaka,
kam *mana ñi imapas uiakungi. 20 Maikanpas ikuti ikuti pandarigtaka tukui-
kunapa ñawipi iuiachispa piñangi. Chasa kawaspaka, sugkunaka, mancharispa,
mana chasa pandariikunata rurangakunachu. 21 Taita Diuspa, Jesucristopa i
agllaska anjilkunapa ñawipimi kai niraiaskata mingaiki: nuka ima kamta niska
iuiachiskakunata rurangi, ñi pitapas mana agllaskasina iuiaspalla. 22 Manara
allilla rigsispa kawaspalla, kamba maki *mana pitapas churakungi, Cristowa
tukuskapura iacha taita kangapa. Mana kagpika, paikuna mana allilla ruragpi-
kuna, kam pandarikugsinami tukunga. Imakunapipas sumaglla iuiaipi kangi.
23 Kam ikuti ikuti wigsa nanai ungug kaspa, kunauramanda niikimi:
*mana iakulla upiangi. Aslla aslla binutami iukangi upianga.
24 Sugkuna pandariskamanda ñami iacharí, manara kabilduma chaiag-
rigpita. Ikuti sugkuna pandariskakunamandaka mas nispami iacharí.
25 Chasallata, ima allilla ruraskakunamanda ñami iacharí. Ikuti manara
iachariskaka, mana pakalla kidanchu. Imaurapasmi iacharí.

6 1 Maikan lutrinpas, kikinpa patrunta tukuipi suma iuiaiwa uiachukuna.
Chasaka, Taita Dius i paimanda ima iachachiskakuna mana kamiris-
palla kachukuna. 2 Cristowa iuiarig patrun iukagkunaka *mana nichukuna:
“Nukapa patrun, nukawa waugkindisinami ña kanchi. *Chiwanka, paita
mana uiasa”. Chasapaka iuiarichukuna, chi patrunkuna Cristowa iuiarig
*kuiaska waugkindisina kagtakuna. Chasa iuiarispaka, mas allilla rurachu-
kuna. Chi niskakunatami iukangi, sinchi iuiachispa iachachinga.

Taita Diuswa suma iuiarispaka, iapa iukagsinami kanchi

3 Maikanpas, Iaia Jesucristopa alli suma rimaikunawa i Taita Diuswa iuia-
ringapa iachachiskakunawa iuiaringataka, sug rigcha iachachigkunaka, 4 atun
tukuspa, “Iachami kani” iuiarispa, ñi imapi allilla iuiaita mana iukankunachu.
Chi runakunaka, ima rimaipipas maskarinkunami, sugkunawa ainichirina-
kuspa ningapa: “Kam rimaskaka, mana allilla kanchu”. Chimandami kasa
mana allilla tukugsamú: sugkunata jiru iuiaiwa kawangapa; piñachirinakun-
gapa; kaminakungapa; mana allilla sugkunamanda iuianakungapa; 5 sutipa
kaskata sakispa, jiru iuiagpura piñachirinakungapa, mana tukurinkama. Chasa-
kuna iuiankunami, Taita Diuswa iuiarispaka, iapa kulki iukag tukugsamungapa

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kagtakuna. Paikunapagmandaka anchuringi. 6 Taita Diuswa suma iuiarispaka,
mana ñi ima iukaspapas, iapa iukagsinami kanchi. Chasaka, Taita Dius ima
karaskallawa allillami kaugsasunchi. 7 Nukanchi tiagsamuura, ñi imawa mana
chaiagsamurkanchichu. Chasallata, wañuura, ñi imapas mana apaspa ringa-
pa kanchichu. 8 Mikungapa i katanga churaringapa tiachu: chikunallawami
iukanchi kuntintarispa kanga. 9 Ikuti iapa iukangapa iuiarispa munagkunaka,
manami pudingapa kankuna, chasa iuiaikunata sakingapa. Tugllapisina
urmaspa, wagllichirinkunami. Iapa upasina, tukui iukangapami munagsamun-
kuna. Chasa iuiaillawa kaskakuna, diltudupami wagllirispa puchukarinkuna.
10 Kulkita iapa kuiaspa munag, tukui mana allillapi urmachigmi ka. Sugkunaka,
kulkillawa iapa iuiaspa, Cristowa iuiariskata sakispa, sug mana alli ñambitami
rigsina rurankuna. Chasaka, iapa llakii iukaspallami kaugsankuna.

Timoteo ima rurai iukaskamanda

11 Kamka, Taita Diuspa runa kaspa, tukui chi jiru iuiaikunamanda
anchurispa kaugsangi. Taita Dius ima munaskata ruraspa, paita suma
iuiarispa, Cristowa tukui iuiariskata mana sakispalla kaugsakungi.
Chasallata, tukuikunata *kuiaspa, mana piñanakuspalla, mana atuniachi-
rispalla iuiaipi kangi. 12 Cristomandalla iuiarispa tukuipi binsispa kangi.
Mana puchukaridiru suma kaugsaita, ¡ujalallapas kichui tukungi! Chi
kaugsaita iukangapami Taita Dius kamta kaiarka. Chasamandami, achka-
kunapa ñugpa ladu, kam Cristowa tukuskata allilla willarkangi.
13 Taita Dius tukuita kaugsai karagpa ñawipi i Jesucristopa ñawipi kasami niiki.
(Kikin Jesucristopas, Ponsio Pilatospa ñawipi kikinmanda tapuchiura, allilla-
mi willarka.) 14 Nuka ima niskata allilla ruraspa kaugsangi, mana pandarispalla.
Chasa kaugsagpika, kamta mana chaiangachu, ñi imapipas piñai tukungapa.
Chasa ruraspa kaugsangi, nukanchipa Iaia Jesucristo ikuti samunkama.
15 Taita Dius kikin munaska punchami Jesucristota ikuti kachamunga.
Pai Taita Diusmi ka suglla, tukuipi iapa suma pudig. Atun mandag-
kunamanda i iaia mandagkunamandapas mas iaiami ka. 16 Paillami ñi
imaurapas mana wañungapa ka. Mana pipas chaiangasina punchapimi
kaugsá. Paita, ñi maikan runa mana kawaska kanchu. Pai, ñi ima mana
kawarigmi ka. Tukuikuna imaurapas paita kuiaspa nisunchi: “Kam, dil-
tudupa tukuikunamanda mas atun mandagmi kangi”. Chasa kachu.

Iapa iukagkunata iuiachiskamanda

17 Kai alpapi iapa iukag runakunata nipuai, *mana iapa atuniachiriska
iuianakuchu; kaipi tukurig iukaskakunallawa *mana iuiarinakuchu;
kaugsag Taita Diusllata iuiarispa kaugsanakuchu. Taita Diusmi tukui
puchugta kará; chikunawaka, nukanchi allilla kaugsangapa. 18 Chi iapa
iukagkuna, tukuipi allilla rurachukuna. Chi ruraskakunawami, Taita
Diuspa ñawipi iapa iukagsina niraiangakuna. Mana michaspalla, ima

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

iukaskata karaspa kachukuna. 19 Chasa ruragkunaka, saiachingapa wasi
muruchu rumikuna kagsinami suma luarpi iukangakuna. *Chiwanka,
sutipa mana puchukaridiru suma kaugsaitami taringakuna.

Kaiakama, niskamanda

20 Timoteo, kamta mingaskata allilla kawangi. Kai alpamandalla ianga
parlukunata *mana uiangi. Chasallata, llullaspa alli iachai kagta sug
rigcha sug rigcha iachachiskakunata *mana tuparingi. 21 Sugkunaka, chi
iachachiskakunata katispa, Cristowa iuiariskata sakispa, sug mana alli
ñambitami rigsina rurankuna.

Taita Dius, kamwa kagkunata sumaglla kawapuachu.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

TIMOTEOTA

SAN PABLO ISKAIMA KARTA KACHASKAMANDA

1 [1]Taita Dius nukata munawaskamanda, Jesucristo kachamuwaskami kani;
chasaka, paipa suma kaugsaita Jesucristowa karangapa niskamanda
Alli Willaita willaspa puringapa. [2]Kam Timoteotami kai karta kachaiki. Kam,
nukapa *kuiaska wambrasinami kapuangi. Taita Dius i nukanchipa Iaia Jesu-
cristo, kamta kuiaspa, kammanda llakispa, suma iuiaiwa kawapuachu.

Cristomanda willai iukaskamanda

[3]Nuka, tuta i puncha Taita Diusta mañaspa, kammanda imaurapas iuia-
rispa, Pai Siñurmi nini. Imasami nukapa ñugpamanda taitakuna, Taita Dius
imasa niskasina rurarkakuna: chasallatami nukapas, tukuipi suma iuiaiwa
pai ima niskata ruraspa kaugsakuni. [4]Nuka kambagmanda llugsikuura,
kamba wiki wakaskatami iuiariwá. Chimandami askurinti munakuni,
kamta kawangapa; chasaka, alli iuiachiwangapa. [5]Kam Cristowa sutipa
suma iuiarigtapasmi iuiarini. Ñugpaka, kamba achala mama Loida, nis-
paka kamba mama Eunisemi chasa Cristowa suma iuiarispa karkakuna.
Kammandapasmi iuiani, paikunasinallatata Cristowa suma iuiarispa kagta.
[6]Chasa kaskamanda, kasami niiki: kamta nuka maki churaura, Taita Dius
karamuska; chi karamuskataka masmi kamba iuiaipi kaugsachirii iukangi.
[7]Mana sugkunata manchaiwa kaugsangapami Taita Dius paipa Ispirituta
nukanchita karamurka. Paipa iapa iachaita iukaspa, tukuikunata *kuiaspa,
tukuikunawa alli iuiaiwa kaspa kaugsangapami Santu Ispirituta karamurka.
[8]Chasa mana manchaspallami nukanchipa Iaiamanda iukangi
willanga. Nuka paimanda wichkaraiagpipas, *mana mancharikungi.
Chasapaka, kamtapas Alli Willaimanda llakichigpika, nukasinallatatami
iukangi pasanga. Taita Diusmi kamta paipa iapa iachaita karanga, ima
llakiikunapas chaiagpika, alli iuiachiiwa kangapa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

9 Taita Dius kikinmi nukanchita kispichispa agllarka, paimandalla kaug-
sangapa. Nukanchita mana agllarkachu, nukanchi ima allilla ruraskamanda.
Pai kikin imasa munaskasinami nukanchita iapa kuiaspa agllarka. Kai alpa
manara tiaskauramandatami, Jesucristomanda iuiaspa, nukanchita iapa
kuiarka. 10 Kunaura, Jesucristo nukanchita kispichig samuskawami chi kuiaita
kawachigsamurka. Jesucristomi wañuita binsigsamurka. Alli Willaiwa willaspa,
mana wañudiru suma kaugsaitami iachachigsamurka, nukanchipas taringapa.
11 Chi Alli Willaita willaspa puringapami Jesucristo agllaska kacha-
muska runa kani. Chasami nukata chaiawaku, chi Alli Willaita allilla
iachachingapa. 12 Chita willagmandami kaipi llakiiwa pasakuni. Chasa
kagpipas, nuka iachanimi piwa iuiarikugta. Chimandami mana manchai-
wa kani. Kasapasmi paimanda iachani: pai Alli Willaita mingawaskata,
pai kikin samunkamami iuká kawanga.
13 Imasami nuka, kamta allilla rimaikunawa iachachirkaiki: chasallata
kaugsangi. Jesucristowa suma iuiarispa, tukuikunata *kuiaspa kaugsangi.
14 Santu Ispíritu nukanchiwa sugllapi kaugsagwa, Taita Dius paipa Alli
Willai mingaskata suma kawangi, mana sug rigcha tukungapa.
15 Ñami iachangi, Asia alpamanda tukui nukawa kagkuna nukata
sakiwagtakuna. Paipura kankunami Fijelo i Ermójenes. 16 Waugki Onesiforo-
llami achka biaji kawawagsamurka. Paimi nukata alli iuiachiwagsamurka.
Chimandami Iaia Jesusta nini: paipa wasipi kaugsanakuskata sumaglla
kawapuachu. Paika, nuka wataska wichkaraiaskamanda iachaspaka, mana
ñi imapas mancharirkachu. 17 Chasapaka, Romama chaiagsamungallawa
kallarirkami, mana samaspalla maskawangapa, tariwankama. 18 Tukurii
puncha chaiamuura, Iaia Jesús paimanda llakirispa suma kawapuachu.
Ñami iachangi, Efeso puiblupipas pai ikuti ikuti nukanchita aidagta.

Jesucristopa alli suldadusina kaskamanda

2 1 Kam nukapa wambrasina kagmandami niiki: Jesucristo kamta suma
kuiakuskawami iukangi sinchi muruchu tukunga. 2 Achkakunapa ñawipi
nuka iachachiskata uiawarkangi; chi iachachiskataka Cristomanda tukuipi alli-
lla rurag iachachii pudigkunata nipuangi, paikuna sugkunata iachachichukuna.
3 Kamka, Jesucristopa alli suldadusina kaspa, iukangimi tukui llakii-
kunata chaskinga. 4 Ñi maikan suldadu tukuska mana iukanchu, mana
suldadukunapa iuiaita chapuringa. Iukanmi, paita mandag ima niskallata
ruranga. 5 Chasallata, maikan pugllagpas pugllangapa chaiaskasina mana
pugllagpika, primiuta manami chaskinga. 6 Chasallata, maikan saikugta
tarpug pudinmi, ñugpa pallagringa. 7 Chi nuka rimaskataka allilla iuiari-
puai. Iaia Jesusmi iuiai karanga, kam tukui ima niraiaskata iachangapa.
8 Jesucristomanda iuiaringi. Paipa ñugpamanda achala taita, atun
mandag Davidmi karka. Pai Jesucristo wañuspa, pai kikinmi kaugsarirka.
Chi paimanda Alli Willaitami nuka willakuni. 9 Nuka chasa willakuska-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

mandami kaipi wataska chariwanakú, wañuchidurtasina. Ikuti Diuspa
Rimaika mana wataska kanchu. 10 Chimandami Taita Dius agllaska runa-
kunamanda tukui llakiita chaskikuni; chasaka paikunapas, kispirispa,
Jesucristowa mana puchukaridiru suma punchapi chaiagringapa.
11 Kai niraiaskaka, sutipami ka:
Nukanchi paiwa sugllapi wañuska niraiagpika,
paillawantami kaugsaringapa kanchi.
12 Paimanda llakii iukagpika,
paiwa sugllapimi kagringapa kanchi, mandangapa.
"Paita mana rigsinichu" nigpika,
paipasmi nukanchimanda chasallata ningapa ka.
13 Nukanchi paimanda kungarigpipas,
paika nukanchimanda mana kungarinchu.
Pai ima niskata,
pai kikin mana pudinchu:
"Mana chasa rurasa" ningapa.

Diuspa ñawipi, allilla rurag kawariskamanda

14 Chi niraiaskata iuiachipuai. Diuspa ñawipi nipuai, ianga rimai niraiaska-
kunamanda *mana ainichirinakuchu. Chi ainichirinakuskaka, ñi imapa manima
allilla kanchu. Chi uiagkuna allilla iuianakuskatami pandachí. 15 Kamka, mana
sakirispallami sinchi iuiai iukangi; chasaka, Diuspa ñawipi allilla rurag kawa-
ringapa. Chasa allilla ruraspami ñi imapipas mana mancharispalla kankangi.
Sutipa Suma Rimaita imasa niraiaskasina allilla iachachipuangi.
16 Kai alpamandalla ianga parlukunata *mana uiakungi. Chasa rimagkunaka,
mailla mailla Taita Diusta mana manchagmi tukunkuna. 17 Chasa pandachispa
iachachigkunaka, uiagkunata ismuchigsinami rurankuna. Chasa iachachig-
pura kankunami Imeneo i Fileto. 18 Paikunaka, sutipa Alli Willaita sakispami
llullaspa ninakú: "Cristowa tukuskakunaka, ñami kaugsariska kanchi". Chasa
rimaikunawami sugkuna Cristowa iuiarigkunata pandachinakú. 19 Chasa
ninakugpipas, Taita Dius kikin willaskaka wasita kallariska suma rumipi saia-
chiskasinami ka, ñi pipas mana kuiuchingasina. Chipika, kasami willaraiá:
Atun Taita Diuska,
paipa kaskakunata
allillami rigsí.
Kasapasmi willaraiá:
Tukuikuna Jesús nukapa iaia kagta iuiarigkunaka,
jiru iuiaikunata sakichukuna.
20 Kasapas. Atun wasipi mana tianchu kurita i kulkita ruraska upiadiru-
kunalla. Kaspita i alpata ruraskakunapasmi tia. Chikunaka kankunami:
sugkunaka, atun punchakunapalla; ikuti sugkunaka, imaurapipapas.
21 Nukanchi atun punchapasina kangapa chaianmi, tukui jiru ruraikunata

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

sakispa kaugsangapa. Chasaka, Iaia Jesuspalla kaspa, paimandalla allipimi kasunchi. Tukuipi allilla rurangapa allichiskasinami kasunchi.

22 Musukunapa mana allilla iuiai munaikunata anchuriskasina kaugsangi.
Alli ruraspa, Cristowa suma iuiarispa, alli *kuiaspa, sumaglla kaugsangi.
Iaia Jesusta tukuipi suma iuiaiwa mañagkunawa sugllapi kangi. 23 Ianga
upasina rimanakuskata *mana uiakungi. Ñami iachangi, chasa rimanakuska-
manda piñachinakudiru chaiamudur kagta. 24 Iaia Jesuspa lutrinsina mana
iukanchu, ñi piwapas piñachinakuspa kaugsanga. Chasapaka iukangimi,
tukuikunawa alli kanga, tukuikunata allilla iachachinga i tukuikunawa mana
piñanakuspalla iuiaiwa kanga. 25 Kamta piñagkunata rimangapa chaiaura,
mana atuniachirispalla iuiachingikunata. Chasa iuiachigpika, Taita Diuska
paikunata pudinmi karanga, paiwa tukugsamuspa, sutipa Alli Willaita iachag-
samungapa. 26 *Chiwanka, paikuna pudinkunami, rigcharigsina tukuspa, iaia
kuku ima munakuskata rurangapa wataskasina tugllamanda mitikunga.

Tukurii punchakuna, imasa runakuna kaugsangapa kaskamanda

3 1 Kasapas iachapuai: tukurii punchakuna chaiamuuraka, iapa llakii
punchakunami chaiamungapa ka. 2 Chi punchakuna kaugsanakugka,
kikinkunamandalla iukangapa iuiaiwa, iapa kulkita kuiaspa munaiwami
kangapa kankuna. Chasakunaka, atuniachirispa, nirispami kankuna: "Nuka-
mi tukuikunamanda mas kani". Taita Diusta kamispami rimangapa kankuna;
taitata i mamata mana uiangapa kankunachu; mana "Pai" nispallami kanga-
pa kankuna; Taita Diusta mana manchangapa kankunachu; 3 ñi pitapas mana
*kuiangapa kankunachu; piñanakuspaka, mana kungarigkunami kangapa
kankuna; iangami pitapas juchachispa kangapa kankuna; jiru iuiaikunata
mana arkangapa pudingapa kankunachu; ima kawariskata puchukaspami
ringapa kankuna; tukui allilla kaskakunatapasmi puchukangapa munan-
gapa kankuna; 4 pitapas llullaspa apichispami munangapa kankuna; mana
iuiarispallami imapas rurangapa kankuna; atuniachirispa iuiaspami kan-
gapa kankuna. Taita Diusta munangataka, kikinkunamandallami iuiarispa
kangapa kankuna. 5 Taita Diuswa kagsinami kawaringapa kankuna. Nigpika,
kikinkunapa ruraikunawaka mana chasa kagta kawachinkunachu.

Chasakunataka sakingi, anchuringi, ianga kawangi, paikunawa *mana
kangi. 6 Paipuramanda sugkuna, wasikunama llullachispa iaikuspa, mana
iuiaiiug pandarii iukaska warmikunatami maskankuna; chi warmikunaka,
sug rigcha sug rigcha jiru munaiwa aliui tukuskasina kaspa, 7 iachaikui
iachaikui apakugpipas, sutipa Alli Willaita mana imaurapas iachagsamun-
gapa kankunachu. 8 Imasami Janes i Jambres, jiru iachakuna kaspa, mana
munarkakuna Moisesta uiangapa: chasallatami chi llullachig runakuna,
sutipa Alli Willaita mana uiangapa munanakú. Iapa jiru iuiaikunami iukan-
kuna. Taita Diuswa kagsina kawarispapas, ianga sug rigchami iuiarinakú.
9 Chasa pandachigkuna, mana iapa unaiangapa kankunachu. Imasami chi

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Moisesta iskai mana munagkuna, upasina kawachirirkakuna: chasallatami chi pandachigkuna, tukuikunapa ñawipi upasina kawachiringapa kankuna.

Timoteota ima rurangapa, San Pablo mingaskamanda

10 Kamka, allillami iachangi, nuka imasa iachachikuskata, imasa kaugsa-
kuskata, imasa iuiakuskata, imasa Cristowa suma iuiarispa kaskata, imasa
sugkunawa mana piñanakuspalla kaskata, imasa sugkunata *kuiaspa kaskata,
imasa allillata charirig kaskata, 11 imasa jiru iuiaiwa kalpachii tukuskata;
imasa iapa llakiikuna iukaskatapasmi allilla iachangi. Kammi iachangi,
imasami Antiokia, Ikonio i Listra puiblukunapi nuka iapa llakiikuna iukaspa,
kalpachii tukurkani. Tukui chikunamanda, Iaia Jesusmi kispichiwarka.
12 Jesucristomandalla sumaglla kaugsangapa munagkunata, tukuikunatami
jiru rurangapa munangapa kankuna. 13 Chi jiru pandachispa ruragkunaka,
mas jiru mas jirumi ruraspalla kangapa kankuna. Sugkunatami pandachinga-
pa kankuna. Paikunatapas, sugkunami pandachingapa kankuna.
14 Kamka, ima Cristomanda iachaikuspa iuiakuskata mana sakispalla kaugsangi.
Allillami iachangi: pikunami kamta iachachirkakuna. 15 Wawa kauramandata-
mi Diuspa tukuipi iapa alli Rimaita iachaikuska kangi. Paipa Rimaiwa pudirinmi,
allilla iachaikuspa, Jesucristowa suma iuiarispa, kispiringa. 16 Tukui chi rimaikuna,
Taita Dius kikin iuiachiskawa ruraskami ka. Paipa Rimaiwa allillami ka iacha-
chingapa i mana alli ruragkunata iuiachingapa; chasaka, mana allilla ruraikunata
sakichukuna. Chasallatami alli ka iachachingapa, Taita Dius ima munaskata
ruraspa kaugsanakungapa. 17 Chasaka Taita Diuspa runakuna, suma iuiachiska i
allilla iachachiskami kangakuna, tukuipi allilla ruraspa kaugsangapa.

4 1 Taita Diuspa ñawipi i Iaia Jesucristopa ñawipimi kasa niiki. Pai Jesu-
cristomi samungapa ka, kaugsakunata i wañuskakunatapas ima
ruraskakunamanda iuiachispa kawachingapa. 2 Diuspa Rimaita allilla iuiachispa,
munanakuskata i mana munanakuskatapas willangi. Imaurapas iachachingi,
mana piñaspalla. Mana allilla ruraskakunata sumaglla iuiachingi. Mana samba-
iaspalla, tukuikunata rimangi, allilla kaugsachukuna. 3 Allilla iachachiikunata
mana uiangapa punchakuna, ñallami chaiamungapa ka. Chi mana uiagkunaka,
kikinkuna imasa munaskasina achka iachachigkunatami maskangakuna, pai
kikinkuna ima munaskallata iachaikungapa. 4 Sutipa Alli Willaita mana uiaspa,
munangapami kankuna, ianga parlukunallata uiangapa. 5 Ikuti kamka, *mana
iapa urdimal kangi. Ima llakii chaiagpika, upalla kangi. Alli Willaita willaspalla
kangi. Kam tukui rurangapa chaiaskata allilla ruraspa kangi.
6 Nukata wañuchiwangapa puncha ñami chaiamuku, chiura Taita Diusta
karagsina tukuspa, paita alli iuiachingapa. 7 Alli Willaita willaspa, alli
suldadusinami kunankama kani. Kalpakuskasinapi chaiangapa kaskama
ñami chaiakuni. Jesuswa suma iuiariskata mana sakispallami kunankama
kaugsakuni. 8 Chasa allilla kaugsakuskamanda, ñami llaugtu allichiska
suiawaku. Chi llaugtutaka, Iaia Jesusmi, pai samug puncha iukachiwag-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

samungapa ka. Paimi ka imasa chaiaskasina justisiai rurag. Chi llaugtutaka mana nukallata karawagsamungapa kanchu. Maikan pai samungapa puncha chaiangapa suianakuskatapasmi chasallata karagsamungapa ka.

Timoteo ima rurai iukaskamanda

9 Imasa ruraspapas, utkalla samui, nukata kawawangapa. 10 Waugki
Demaska, sitawaspami rirka Tesalónika puibluma. Kai alpapi tiaskakuna-
llatami pai mas munarirka. Waugki Kreskenteka, Galasia alpamami rirka.
Waugki Titoka, Dalmasia alpamami rirka. 11 Waugki Lucasllami nuka-
wa ka. Kam samuura, waugki Marcosta pusamuwangi. Paipas allillami
tukuwanga, nukawa Alli Willaita willangapa. 12 Waugki Tikikotaka Efeso
puiblumami kacharkani. 13 Kam samuura, Troas puiblupi waugki Karpopa
wasipi nuka sakiska churaridiruta i librukunata apamuwangi. Chi-
mandaka, iskribiraiaska karakunata mana kungarispalla apamuwangi.
14 Alejandro iruta imapas ruragka, nukata jirumi rurawarka. Pai ima ruras-
kamanda, Iaia Jesusmi llakiripuanga. 15 Paimi nukanchi rimaskata: “Chasaka
mana kanchu” sinchi nikurka. Chimanda kampas, paita *mana rimangi.
16 Nukata justisiapagma musuglla apawauraka, ñi pipas mana tiarkachu,
nukamanda rimapuangapa. Tukuikunami, nukata sakiwaspa, rirkakuna.
Nuka ninimi: paikunataka, Taita Dius *mana imapas piñapuachu. 17 Iaia
Jesusmi, nukawa sugllapi kaspa, tukuipi animu karawarka. Chasawami
Alli Willaita nuka allilla willarkani, tukui mana judíu kagkunapas uianga-
pa. Chi puncha, wañuchiwangapa ninakuskamandami Iaia Jesús nukata
kispichiwarka. 18 Tukui mana alli runakunamandapasmi kispichiwangapa
ka. Michawangapami ka, sug luarpi pai suma mandakuskapi nuka chaiag-
rinkama. Pai Jesusta imaurapas nisunchi: “Kam, iapa suma atunmi kangi,
maituku waranga waranga watakuna *ialigpipas”. Chasa kachu.

Kaiakama, niskamanda

19 Pani Priskata, paipa kusa Akilata i waugki Onesiforopa wasipi tukui
kaugsanakuskata: “Puangi” nipuai. 20 Waugki Erastoka, Korinto puiblu-
pimi chisiaku. Waugki Trofimotaka Mileto puiblupi ungugmi sakirkani.
21 Kamka, utkalla samui, manara tamia punchakuna chaiamugpi. Eubulo,
Pudente, Lino, Klaudia, tukui sug waugkindikuna i panikunapasmi
kamta: “Puangi” ninakú.
22 Iaia Jesús, kamwa kachu. Taita Dius, kamwa kagkunata sumaglla
kawapuachu.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

TITOTA

SAN PABLO KARTA KACHASKAMANDA

1 1 Nuka Pablo, Taita Diuspa lutrinsina, Jesucristo kachamuskami kani, Alli
Willaita willaspa puringapa; chasaka, Taita Dius agllaskakuna paiwa
suma iuiaringapa; *chiwanka, chi sutipa Alli Willaita iachagsamuspa, paita
iuiarispa kaugsangapa. 2 Chasa kaugsaspaka, mana puchukaridiru suma
kaugsaita iukangapami suianakunchi. Kai alpa manara tiagpitami Taita Dius,
mana llullag kaspa, nukanchita chasa karangapa nirka. 3 Kunaura, Taita Dius
niska punchami chaiarka, paipa Rimaita willangapa. Chasa willangapaka,
Taita Dius nukanchita kispichigmi mingawaspa kachamuwarka. 4 Kam Tito-
tami kai karta kachaiki. Kamka, nukasinallatata Jesucristowa suma iuiarispa,
nuka kikinpa wambrasinami kapuangi. Taita Dius i Jesucristo nukanchita
kispichig, kamta kuiaspa, suma iuiaiwa kawapuachu.

Kreta alpapi, Tito ima rurai iukaskamanda

5 Kasamandami kamta Kreta alpapi sakirkaiki: chipi kaugsanakuskata
alli ruraikunata mas suma iuiachispa iachachingapa. Tukui puiblukunapi
Cristowa tukuskapura iachachig taitakunata agllangapapasmi sakirkaiki;
imasami nuka mingarkaiki: chasa.
6 Iachachig taitakunaka iukankunami kanga ñi imapipas mana piñai
tukungasina. Sug warmillawa kaugsachukuna. Paipa wambrakunaka, Cristo-
wa suma iuiarigkuna kachukuna. *Mana pipas paikunamanda nichukuna:
"Mana alli runakunami kankuna; taitata mana uiagkunami kankuna". 7 Mai-
kanpas iachachig taita kaskataka, Taita Dius tukui Cristowa tukuskakunatami
mingaska ka. Chimandami paita chaiá, ñi imapipas mana piñai tukungasina
kangapa. *Mana kachu paipa iuiaillawa rurag, maituku sugkuna: "*Mana
rurakuchu" nigpipas. *Mana kachu rabiarig, machangichu, piliarig, imasa-
pipas kulki mirachingapa iuiailla kag. 8 Chasapaka iukanmi, wasima pipas
chaiagriskata: "Iaikui" nidur kanga, imapipas allilla ruraita iuiaspalla ruranga,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

tukuikunawa allilla iuiaiwa i tukuipi alli kanga, Taita Diusmandalla kaugsanga,
ima jiru iuiarispa munai apigpipas, chita mana ruraspalla. 9 Diuspa sutipa
Rimaita iachachiskataka mana kungarispallami iuká kaugsanga; *chiwanka,
sugkunata suma iuiachispa, allillata iachachingapa; chasallata, maikanpas:
"Diuspa Rimai mana allilla kanchu" ninakuskata allillapi iuiachingapa.
10 Alli Willaita mana uiagkunaka, achkakunami tiankuna. Judiu-
kunapa marka churachingapa iachachigkuna, maspasmi mana uiangapa
munankuna. Chasakunaka, ianga rimaspami sugkunata pandachin-
kuna. 11 Chasakunata chaianmi upallachingapa. Paikuna mana allillata
iachachinakunchu. Paikuna iachachispami wasipi tukui kaugsagkunata
pandachinakú. Chasaka, kikinkunamandallami kulki mirachinakú.
12 Kretamanda sug willag runa, chi alpapi kaugsanakuskamanda kasami
nirka: "Kai Kretapi kaugsagkuna, imaurapas llullaspa, jiru ruraspa, killa
wangu mikungapaglla iuiaspami kankuna". 13 Chasa nispa, sutipa kaskatami
willá. Chasamanda, paikunata sinchi piñaspa iuiachingi; chasaka paikuna,
Cristowa mas suma iuiarigkuna kangapa. 14 *Chiwanka, judiukuna kikinpa
iuiaiwa rimanakuskata *mana uianakuchu. Ñi sutipa Alli Willaita sakiska
kagkunatapas ima niskata ruranakuskata *mana uianakuchu.
15 Alli iuiaiwa kagkunaka, tukuipi alli iuiaiwami kawankuna. Ikuti
mana Cristowa iuiarispa jiru iuiaiwa kagkunaka, tukuipi mana alli iuiai-
llawami kawankuna. Paikunapa iuiaipi ima iuiariskapipas, jiru iuiaillami
tukugsamú. 16 "Taita Diusta rigsinimi" nigpipas, mana paita rigsigsinami
jiru ruraspa kaugsankuna. Chasa kaugsagkunaka, millangasinami tukun-
kuna. Iapa subirbi kaspami mana pudinkuna, ñi imapas allilla rurangapa.

Allilla iachachiskallata rimangi, niskamanda

2 1 Kamka, allilla iachachiskallata rimangi.
2 Achala runakunata iachachingi, mana iapa urdimal kachukuna;
tukuiwa allilla iuiaiwa kaugsanakuchu, ñi imapipas mana piñai tukunga-
sina. Cristowa suma iuiarispa, tukuikunata allilla *kuiaspa, tukuikunawa
mana piñanakuspalla kaugsanakuchu.
3 Achala warmikunata chasallata iachachingi, paikuna Taita Diuspalla
kagkunasina kaugsachukuna, mana pimandapas wasa rimaspalla, mana
machaspalla. Chasa sumaglla kaugsaspami pudinkuna, 4 mas sipas war-
mikunata suma iuiachispa iachachinga, paipa kusata i wambrakunata
*kuiangapa, 5 tukuikunawa allilla iuiaiwa kangapa, tukuiwa alli kanga-
pa, wasipi ima tiaskata ima ministiska ruraspa kangapa i kikinpa kusata
suma uiaspa kaugsangapa. Chasa kaugsagpikunaka, ñi pipas mana pudin-
gakunachu, Diuspa Rimaimanda ningapa: "Mana allilla kanchu".
6 Musukunataka chasallata iuiachingi, tukuikunawa allilla iuiaiwa kanga-
pakuna. 7 Kamka, tukuipi allilla rurangi. Chasaka sugkuna, kamta kawaspaka,
chasallatami rurangakuna. Alli Willaita suma iachachingi, mana urdimal nispalla.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

8 Chasallata, imapipas allilla rimangi. Chasaka, mana pipas kammanda: “Mana
allilla kanchu” ningakunachu. Chasa ruragpika, maikan kamta piñagkunapas,
mancharispa, mana pudingakunachu, ñi ima jirupas nukanchimanda rimangapa.
9 Lutrinkunata iachachingi, patrunta tukuipi sumaglla uiachukuna. Mana aini-
rispalla, patrun ima niskata sumaglla rurachukuna. 10 Sisai kagpikunaka, *mana
ikuti sisachukuna. Chasa sumaglla kaugsagpikunaka, Taita Dius nukanchita
kispichigmanda iachachiska iapa suma kaskatami sugkunata kawachingakuna.
11 Taita Dius, kikinpa wambrata kachamuspa, paipa suma kuiaitami kawa-
chirka; chasaka, tukui runakuna kispiringapa. 12 Chi kuiaiwa iachachimukumi,
mana allilla iuiaikunata i jiru ruraikunata nukanchi sakingapa; *chiwanka,
tukuikunawa allilla iuiaiwa kaspa, allilla ruraspa, Taita Diusmandalla iuia-
rispa, kai alpapi kaugsanakungapa. 13 Kasapasmi iachachimuku: kuntintulla
suiangapa, Taita Dius ima niska tukugsamunkama. Chika niraianmi, nukan-
chipa atun Dius i kispichig Jesucristo sumaglla ikuti samungapa puncha
chaiankama. 14 Pai kikinmi sakirirka, nukanchimanda wañuchii tukungapa;
chasaka, nukanchi tukui pandariskakunata kispichingapa. *Chiwanka nukan-
chi, armaskasina limpiulla tukuspa, paipalla runakuna niraiangapa. Chasaka
munanakusunchimi, tukuipi allilla ruraspa kaugsanakungapa.
15 Chasami iukangi, tukui iachaiwa sinchi rimanga i iuiachinga. Mana alli-
lla ruranakuskataka iukangimi piñanga. Kamta, ñi pipas *mana wabutichu.

Cristowa tukuskakuna, imasa kaugsai iukaskakunamanda

3 1 Tukuikunata iuiachingi, maikan mandag ima niskata suma uiaspa,
ruraspa kaugsanakuchu. Imaurapas iuiaipi kachukuna, allilla rurangapa. 2 *Mana pimandapas wasa rimachukuna. Piliaringataka, tukuikunawa mana piñanakuspalla i mana atuniachirinakuspalla iuiaipi kachukuna.
3 Nukanchipas, ñugpata upasinami karkanchi. Taita Diusta mana uiaspallami chingaskasina karkanchi. Tukui jiru munaiwa, nukanchi alli iuiachiringapa iuiaiwa wataskasinami karkanchi. Parijuma piñanakuspa, jiru iuiaiwa kawanakuspa, tukui jiru ruraspami kaugsanakurkanchi. 4 Chasa kaugsanakugpipas, Taita Dius nukanchita kispichig, runakunamanda llakirispa, paipa suma kuiaitami kikinpa wambrawa kawachimuspa, 5 nukanchita kispichirka. Nukanchi allilla iuiarispa ruraskakunamandaka, mana; nukanchimanda llakispami pai kikin kispichirka. Nukanchipa pandariskakunata maillaskasinami ikuti tiagsamugsina niraianchi. Santu Ispirituwami chi musu kaugsaita iukanchi. 6 Jesucristo nukanchita kispichigmandami Santu Ispirituta nukanchita achka karamurka; 7 chasaka nukanchi, paipa suma kuiaiwa mana pandarig niraiagsamungapa. *Chiwanka suianakunchimi, mana puchukaridiru suma kaugsaita chaskingapa.
8 Chi willaika, tukui sutipami ka. Munanimi, kampas sugkunata sinchi rimaspa iuiachingapa. Chasaka Taita Diuswa suma iuiarigkuna, allilla ruraspami kaugsangakuna. Chi tukui suma iachachiikunaka, tukuikunamanda allipami kankuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

9 Sugkuna ianga rimanakuskata *mana uiakungi. Chasallata, ñugpa-
manda taitakuna imasa kagkunamanda parlukunata *mana uiakungi.
Moisés rurangapa niska ima niraiaskata paipura ainichirinakuskatapas
*mana uiakungi. Chi parlukunaka, iangallami rimanakú; ñi pimandapas
mana allilla tukunchu.
10 Maikanpas Cristowa tukuskakunata sugkunawa sugkunawa piñachi-
rinakuskataka sug biaji sug biaji piñaspa, allillapa iuiachingi. Iskaima
rimaskata mana uiagpika, kamkunapurapagmanda llugsichingi. 11 Kasa
iuiaringi: chasakuna, kikinkunami pandarinakú. Chasa pandariskakuna-
waka kikinkunami maskarinakú, diltudupa ninama sitai tukungapa.

Tito ima rurai iukaskamanda

12 Waugki Artemasta u Tikikota nuka kambagma kachaura, mana unai-
lla Nikópolis puibluma samungi kawawangapa. Chipimi nuka iuiakuni,
tamia punchakuna *ialichingapa. 13 Waugki Zenas, justisiakunata nukan-
chimanda rimagmi ka. Paita, waugki Apolostapas, kam masa pudiska
aidapuangi. Chasaka, paikuna purinakuura, mana imapas pisingakunata-
chu. 14 Nukanchi kikinpura Cristowa tukuskakunapas iachaikuchukuna,
suma ruraspa, ministiskakunata aidangapa. Chasa aidagkunaka, allilla-
pami kaugsanakunga.

Kaiakama, niskamanda

15 Nukawa sugllapi kagkuna, tukuikunami kamta: “Puangi” ninkuna.
Cristowa iuiarispa nukanchita *kuiagkunata: “Puangi” nipuai. Taita Dius,
tukui kamwa kagkunata sumaglla kawapuachu.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

FILEMONTA

SAN PABLO KARTA KACHASKAMANDA

---

1 Nuka, Jesucristomanda willaskamandami kai karsilpi wichkaraiani.
Waugki Timoteowa kaspa, kam *kuiaska nukanchisinallatata willag
Filemontami kai karta kachaiki. 2 Chasallata pani Apiata, nukanchisina
alli suldadusina waugki Arkipota i kamba wasipi tandarispa Cristowa
tukuskakunatami kaita kachaikichita. 3 Nukanchipa Taita Dius i Iaia
Jesucristo, kamkunata kuiaspa, suma iuiaiwa kawapuachu.

Filemón, Cristowa suma iuiarispa, paita iapa *kuiag kaskamanda

4-5 Kam Iaia Jesuswa suma iuiarispa, paita iapa *kuiag kaskatami iachani.
Chasallata, Taita Diusmandalla tukui kaugsagkunata kam allilla *kuiaspa
aidaskamandapasmi iachani. Chimanda nuka, imaurapas kammanda nukapa
Taita Diusta mañaspa, Pai Siñurmi nini. 6 Kasami Taita Diusta mañapuiki: kam
nukanchisina Taita Diuswa iuiarigmanda, Cristollatata nukanchita tukuipi
allilla karamuskata kam iachagsamungapa. 7 Kam waugkita: Pai Siñurmi niiki,
Taita Diusmandalla kaugsagkunata *kuiaspa, allilla aidapuaskamanda. Chasa
iachaspaka, nukapas, kuntintarispa, iapa alli iuiachiiwami kani.

Onésimo suti Filemón randiska lutrinmanda mañaskamanda

8 Kasapasmi niiki: nuka, Cristo kikin agllawaska kagmanda, kamta
ningapami pudiiki, imasa rurangapa chaiagta. 9 Chasa pudispapas, *kuia-
nakuspami kasa mañaiki. Nuka Pablo, ña rukumi kani. Jesucristomanda
willaspa purikugmandami kunaura kai karsilpi wichkaraiani. 10 Nuka kaipi
kankama, waugki Onesimoka, Jesucristowa suma iuiarigsamuspa, nukapa
wambrasinami tukugsamurka. Paimandami kamta kasa mañakuiki.
11 Onésimo, ñugpata kamba lutrin kaspa, kamta ñi imapa mana bali
karkachu. Ikuti kunauraka, kammanda i nukamandapas iapa suma
ruragmi tukugsamurka. 12 Paita kutichikuikimi. Imasami nukata suma

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

chaskiwantrangi: chasallata paitapas suma chaskipuangi. 13 Paita
munakurkanimi, nukawa kidarichu; chasaka, nuka Alli Willaimanda
wichkaraiaskapi kankama, kamba kuintapi pai aidawangapa. 14 Chasa
iuiakuspapas, kam manara “Ari” niwankama, mana munanichu chasa
rurangapa. Chasaka, kam mana aidawankangichu nuka niskamanda.
Kam kikin iuiarispa munagpimi chasa aidawankangi.
15 Onésimo, kamba ladumanda manachar iapa unaika anchurirka.
Kunauramandaka, imaurapasmi kamllawa kangapa ka. 16 Kunauramanda,
kamba lutrintasina *mana charingi. Lutrinmandapas mas allillami ka-
pungapa kangi. *Kuiaska waugkimi kunauramanda niraiangapa ka. Pai,
ñami nukapa *kuiaska kapuá. Kam, masmi iukangi paita munanga; pai
runa kagmandalla, mana; Iaia Jesuswa nukanchiwa pariju iuiarispa
kagmanda.
17 Imasami nukata kamba alli waugkitasina iuiariwangi: chasallata
nukata chaskiwagsina paitapas chaskipuai. 18 Pai imapipas pandariska
kagpi u ima apaska kutichingapa chaiagpika, nukami kutichisaki. 19 Nuka
Pablo, nuka kikinpa makiwami iskribiiki, nispa: nukami kutichisaki.
Chasa nispapas, nuka nintraikichar, kamta nukapas dibichiska kagta, Alli
Willaita iachachiskamanda. 20 Ari, waugki, kam Iaia Jesuswa iuiarispa,
nuka niskata allilla rurapuai. Chasa ruraspaka, Cristopa kaspa, nukata
allillami kuntintachiwankangi.
21 Nuka niskata kam rurangapa kaskata iuiaspami kai kartata kachaiki.
Kam, mana nuka mañaskallata rurangapa kangichu. Mas allilla rurança-
pa kaskatami iachani.
22 Kasapasmi mañaiki: wasi maskapuai, nuka chaiagriura, chisiagrin-
gapa. Kamkuna Taita Diusta mañapuanakuskamandami suiakuni, pai
uiaspa, kamkunapagma kachawachu.

Kaiakama, niskamanda

23 Jesucristomanda willaskamanda, nukawa wichkaraiag waugki
Epafrasmi kamta: “Puangi” niku. 24 Nukawa Alli Willaita willag waugki-
kuna Marcos, Aristarko, Demas i Lucaspasmi, “Puangi” ninakú.
25 Iaia Jesucristo, kamkunata sumaglla kawapuachu. [Chasa kachu.]

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

HEBREOKUNATA

KARTA KACHASKAMANDA

Taita Dius, paipa wambrawa nukanchita willaskamanda

1 1 Ñugpataka Taita Dius, nukanchipa ñugpamanda taitakunata ikuti ikuti, sug
rigcha sug rigcha, Santu Ispirituwa rimagkunawami willadur karka. 2 Kai
tukurii punchakunaka, pai kikinpa wambrawami nukanchita rimagsamurka.
Pai kikinpa wambrawami tukui alpakunata rurarka. Pai kikinpa wambratami
tukui kararka. 3 Pai wambrami ka Taita Diuspa iapa suma luarpi paipa punchawa
punchaiachig. Taita Diussina rigchallatatami kawari ka. Pai, tukui pudispa, pai
kikinpa rimaillawantami tukuita suma charí. Paillatatami, nukanchipa pandarii-
kunata anchuchii ruraspa, suma luarpi iapa atun Taita Diuspa alli ladu tiarigrirka.

Taita Diuspa wambra, anjilkunamanda mas atun kaskamanda

4 Chasaka, anjilkunamanda mas atuniachiskami tukurka. Paipa sutipas,
paikunapa sutikunamanda mas atunmi ka. 5 Ñi maikan anjiltapas, Taita
Dius mana kasa nirkachu:
Kam, nukapa wambrami kangi.
Nukami kuna puncha kaugsai karaiki.
Kasapasmi ñugpamanda librupi nirka:
Nukami paipa Taita kangapa kani.
Pai, nukapa wambrami kangapa ka.
6 Paipa suglla wambrata kai alpama kachamuspaka, kasami nirka:
Nukapa tukui anjilkuna,
paita kungurispa, nipuangichi:
"Iapa allimi kangi".
7 Anjilkunamandaka kasami ni:
Paipa anjilkunatami kachá,
wairasina pai ima niskata ruragkuna kangapa.
Pai ima niskata sug nina sindi rilampasina mana unailla ruragmi
kankuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

8 Ikuti kikin Taita Diuspa wambrataka kasami ni:
Kam, Diusllatata kaspa,
diltudupami mandangapa kangi,
maituku waranga waranga watakuna *ialigpipas.
Tukui imapipas allilla mandagmi kangi.
9 Allikunatami kuiarkangi.
Ikuti mana allikunataka
mana munarkangichu.
Chimandami kamba Taita Dius
kam Diusllatata kaskata agllarka.
*Chiwanka, kamta karamurkami,
kamwa kagkunamandapas
mas alli iuiachiiwa kangapa.
10 Kasapasmi paita nirka:
Kam Taitikumi kallariskapi
kai alpata rurarkangi.
Kamllatatami sug luartapas rurarkangi.
11 Chikunaka, tukuimi puchukaringapa kankuna.
Ikuti kamka, imaurapas kaugsallami kangapa kangi.
Tukui chi wiñaskakunaka,
katanga rukuiaskasinami tukungapa kankuna.
12 Katangata patarigsinami
rurangapa kangi sitangapa.
Maugka katangata sitaspa,
musu katanga churachigsinami rurangapa kangi.
Chasa ruraspapas, kam kikinllatatami kangapa kangi.
Ñi imaurapas mana wañungapa kangichu.
13 Ñi maikan anjiltapas, Taita Dius mana imaurapas kasa nirkachu:
Nukapa alli ladu tiarii,
nuka tukui kamta mana munagkunata apagrispa,
kamba chaki sarudiru ukuma churankama.
14 Tukui anjilkunaka, ispiritukunallami kankuna, Taita Dius ima munaskata ruragkuna. Paikuna kachamuskami kankuna, suma luarpi diltudupa kispirigringapa kagkunata aidag kangapa.

Kispiringapa kaskamanda Alli Willaita *mana kungarisunchi

2 1 Chimandami nukanchita chaiaku, chi Alli Willaita uiaskata mas suma iuiaringapa; chasaka, sug ñambipisina rinakuskamanda mana chingagringapa.
2 Taita Dius anjilkunawa Moisesta willaskataka, ñugpamandakuna iukarkakunami uiaspa, chi Willaita imasa niraiaskasina rurangakuna. Maikankunapas chi willaskata uiaspa, mana chasa ruragkunaka, imasa chaiaskasinami justisiai tukurkakuna. 3 Nigpika nukanchi kikinkuna, chi kispiringapa kaskamanda iapa

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

suma Alli Willaita kungarigpika, ¿imasatak iuiasunchi, Taita Dius llakiriskamanda kispiringapa kagtakuna? Iaia Jesús kikinmi ñugpa willarka, nukanchi imasa ruraspa kispiringapa kagtakuna. Chiuramandaka, paita uiagkunami nukanchita chasa kaskata willagsamurkakuna. 4 Taita Diuspas, ujnangasina mana pipas rurangasinakunawami kawachimurka, Jesús sutipa allilla willakugta. Chimanda, pai imasa munaskasina, Santu Ispirituwami nukanchita sug rigcha sug rigcha karamú. Chikunawapasmi kawachimú, Jesús sutipa allilla willag kagta.

Jesucristo, nukanchisina runa tukugsamuskamanda

5 Taita Dius mana anjilkunata churarkachu, nukanchi rimanakuska musu alpata mandagkuna kangapa. 6 Mana kagpika, sug ñugpamanda librupi, maikanchar Taita Diusta kasa nispa willamú:

¿Imapatak runakunamandalla iuiaringi?
¿Imapatak paikunamanda llakingi?
7 Manancha unaillapimi
paikunata churarkangi,
anjilkunamandapas mas uchulla niraiangapakuna.
Chasa churaspapas,
paikunata iapa suma llaugtuchispami atuniachirkangi.
8 Tukuitami paikunapa chaki ukuma kagsina churarkangi,
paikunamandalla kangapa.

Taita Dius, chasa tukuita churaspaka, mana sakirkachu, ñi imapas runakunamanda mana kangapa. Tukuimi sakirka, runakunamandalla kangapa. Chasa kagpipas, kunankama manara kawanchichu, tukui imasa niskasina tukugsamugta. 9 Jesustami iuiaipi kawanchi. Paitami Taita Dius manancha unaillapi churarka, runa tukuspa, anjilkunamandapas mas uchulla kangapa. Taita Dius kikinmi nukanchita iapa kuiaspa munarka, pai Jesús tukuikunamanda wañuchu. Jesús, chasa wañuspaka, kunaura iapa suma llaugtuchispa atuniachiskami ka.

10 Tukui tiaska, Taita Diuswami ka. Tukui, paimandallami tia. Taita Diusllatatami muná, achka wambrakunata paipa suma puncha luarma chaiachigringapa. Chimandami nukanchipa kispichig Jesús kikinta chaiarka, achka llakii nanaikuna iukaspa, wañungapa. Chasawami kawachirka, paipa Taita Dius imasa munakuskasina tukuipi allilla ruraspa runa kagta. 11 Pai Jesús, nukanchita tukui pandariikunata anchuchig, i nukanchi kikinkunapas, tukuikuna suglla Taitapami kanchi. Chimandami Jesús mana manchaspalla nukanchita ni: “Waugkikuna” i “Panikuna”. 12 Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa Taita Diusta nispa:

Kammanda nukapa waugki i panikunatami willangapa kani.
Kamta suma iuiarigkuna sugllapi kaskakunapa chaugpimandami
suma birsiukuna kantangapa kaiki.

13 Kasapasmi niraiá:

Taita Diusllatami suma iuiarispa suiangapa kani.

Ikuti kasapasmi niraiá:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Kaipimi kani,
Taita Dius karawaska wambrakunawa.
14 Imasami suglla taitapa i mamapa wambrakuna, tukuikuna chi iawar-
mandallatata kankuna: chasallatami Jesuspas, nukanchisina aichaiug
runa tukugsamurka; chasaka, pai wañuskawa, wañuima apakugta binsin-
gapa. Chi wañuima apakugka, iaia kukumi ka. 15 Wataraiagsina wañuita
manchaspa kaugsanakugmanda, tukui paikuna kispirigsina kangapami
Jesús wañurka. 16 Paika mana kai alpama samurkachu anjilkunamanda.
Abrahampa wambra niraiaskakunamandami samurka. 17 Chimandami
iukarka, runa tukuspa, tukuipi nukanchisinallatata tukugsamunga, waug-
kindisina kangapa; chasaka pai, tukui ima niskata allilla rurag kaspa, iaia
sasirduti nukanchimanda llakig, Taita Diuspa ñugpa ladu tukugringapa;
chasallata, pai wañuskawa tukuikunapa pandariikunata anchuchingapa.
18 Paika, iapa llakiimi iukarka, jiru rurangapa iuiaikuna chaiaura. Nigpika,
chi iuiaikunata: “Mana” nispami binsirka. Chimandami pudí, maikantapas
jiru rurangapa iuiaikuna chaiaskata chi iuiaikunamanda michanga.

Jesús, Moisesmanda mas atun kaskamanda

3 1 Chimanda, Taita Diuspalla kag taitakuna i mamakuna, paiwa suma luarpi
kagringapa agllaskakuna, Jesusta suma iuiariichi. Paika, Taita Dius kacha-
muska iaia sasirdutimi tukugsamurka. Paiwami suma iuiarispa kanchi. 2 Imasami
Moisés, tukui Israelmanda runakuna Diuspa wasisina niraiaskakunamanda tukui
imasa Taita Dius munaskata rurarka: chasallatami Jesús, iaia sasirduti kangapa
churai tukuspa, Taita Dius tukui ima munaskata allilla rurarka. 3 Imasami chaiá,
allilla wasichigta: “Kam ruraska wasimanda mas allimi kangi” ningapa: chasalla-
tami Jesusta chaiá, Moisesmanda mas suma atuniachingapa. 4 Maikan wasipas
iukanmi, pipas wasichig tianga. Chasallatami nini: tukui ima kawariskaka, Taita
Diusmi rurarka. 5 Moiseska, Taita Dius ima munaskata ruraglla kaspa, Diuspa
wasisina tukui niraiaskakunamanda allillami rurarka; chasaka, Taita Dius ima ni-
kuskata willagridur kangapa. 6 Ikuti Cristoka, Taita Diuspa wambra kaspa, Diuspa
wasisina niraiaska, pai kikinpa wasipisinami allilla rurarka. Nukanchi tukuikuna-
mi Diuspa wasisina niraianchi. Paita alli iuiachiiwa suma iuiarispa suianakuskata
mana sakispami paipa wasisina niraianchi.

Taita Dius agllaskakuna, paiwa samagringapa kaskamanda

7 *Chiwanka, kasami Santu Ispíritu ñugpamanda librupi willarka:
Kuna puncha,
Taita Dius ima rimaskata
kamkuna uiaspaka,
*mana tukungichi mana uiagsina.
8 Moiseswa chusa sitaska alpapi purigkuna,
Taita Diusta piñarispami nirkakuna:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

"¿Ar pudingichu?";
paikunasina *mana tukunakungichi.
9 Kamkunapa ñugpamanda achala taitakuna,
chusku chunga watakuna
nuka suma allilla ruraskata kawaspapas,
*charami chipi niwarkakuna:
"¿Ar pudingichu?".
10 Chimandami chi punchakuna kaugsanakuskawa rabiariwarka.
Paikunamandami nirkani:
"Imaurapas chingaskakunasina mana allilla iuiaspami purinakú.
Nuka munakuskasinaka
mana imaurapas munankunachu ruraspa kaugsangapa".
11 Chimandami,
paikunawa rabiarispa,
mana llullaspalla nirkani:
"Paikuna ñi sug mana iaikugringapa kankunachu nuka alpa karangapa niskama,
chipi samarigringapa".
12 Chimandami niikichita, taitakuna i mamakuna, iujalallapas maikan,
mana allilla iuiaspa, Taita Dius kaugsagwa mana suma iuiarispa, anchuriskasina kantrangichi! 13 Chasapaka, *chara kai luarpi kaugsankama,
tukui punchakuna kam kikinpura allillapa iuiachinakuspa kaugsanakuichi; chasawaka ñi pipas, mana pandachii tukuspa, subirbi mana uiag tukungapa. 14 Imasami Cristowa suma iuiariskawa kallarirkanchi: chasallatami iukanchi, paita mana kungarispalla, wañunkama iuiarispalla kangakuna; chasaka, Cristo chaskiskata nukanchipas chaskigringapa.
15 Chimandami kasapas niraiá:
Kuna puncha,
Taita Dius ima rimaskata
kamkuna uiaspaka,
*mana tukungichi mana uiagkuna.
Moiseswa purigkuna Taita Diusta piñarigkunasina
*mana tukunakungichi.
16 ¿Pikunatak, Taita Dius rimaskata uiaspapas, paita piñarig karkakuna?
¿Manachu karkakuna Ejipto alpamanda tukui Moisés llugsichiskakuna?
17 Chasallata, ¿pikunawatak chusku chunga wata Taita Dius rabiariska karka?
¿Manachu jiru ruraska kagkunawa rabiariska karka? Chi chusa sitaska alpapi purinakugka, tukuimi wañurkakuna. 18 Chasallata, ¿pikunamandatak Taita Dius mana llullaspalla nirka: "Mana iaikugringapa kankunachu nuka alpa karangapa niskama, chipi samarigringapa"? ¿Manachu pai ima niskata mana uiagkunamanda chasa nirka? 19 Kasapasmi iachanchi: Taita Diuswa mana iuiarispa kagmandami paikuna mana pudirkakuna, chima iaikugringapa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

4 1 Taita Dius *charami nukanchita kaiaku, pai kaskama iaikugrispa
samarigringapa. Chimanda, kamkunata kaiakuura, uiangichi. ¡Amalai
maikan, mana uiaspaka, mana chima iaikugrintrangichi! 2 Nukanchipasmi
Alli Willaita uiarkanchi; imasami ñugpamandakuna uiarkakuna: chasallata.
Paikuna, chi Alli Willaita uiaspapas, mana munarkakunachu, suma iuia-
rispa kaugsangapakuna. Chimandami paikunamanda ñi imapi mana allilla
tukurka. 3 Nukanchika, chi Alli Willaita uiaspa suma iuiarispa kaugsaspami
pai kaskama iaikugrispa samarigringapa kanchi. Chasallatami Taita Dius,
nukanchipa ñugpamanda achala taitakunamanda willarka, kasa nispa:

Chimandami,
paikunawa rabiarispa,
mana llullaspalla nirkani:
"Mana iaikugringapa kankunachu nuka alpa karangapa niskama,
chipi samarigringapa".

Kasapas. Taita Dius, kai alpata wiñachispa, pai wiñachii puchukaspaka,
ñami samarirka. 4 Chasallatami sug ñugpamanda librupi kanchisma pun-
chamanda willaraiá, kasa nispa:

Taita Dius, ña tukui wiñachispaka,
kanchis punchamami samarka.

5 Ikutipasmi kasa nirka:

Mana iaikugringapa kankunachu nuka alpa karangapa niskama,
chipi samarigringapa.

6 Chasa niraiagpipas, *charami alli ka, Taita Dius kaskama sugkuna
iaikugrispa samarigringapa. Chi ñugpamanda runakuna Alli Willaita uias-
kakunaka, Taita Dius ima niskata mana allilla ruraskakunamandami mana
pudirkakuna, chima iaikugrispa samarigringapa. 7 Chimandami Taita Diuska,
suurapa sakirka. Chi suuraka, kuna punchami niraiá. Chasallatami, atun
mandag David sakiska librupi, achka watakunapi willaraiá, ikuti kasa nispa:

Kuna puncha,
Taita Dius ima rimaskata
kamkuna uiaspaka,
*mana tukungichi mana uiagkuna.

8 Josué suti Israelmanda runakunata mandag, Taita Dius alpa karangapa
niskama pusaspa samachigrigpika, manimami Taita Dius sug samarigrin-
gapa punchamanda ni. 9 Chimandami *chara alli ka, Taita Dius agllaska
runakuna, pai kaskama iaikugrispa samarigringapa. 10 Imasami Taita
Dius, pai ima rurakuskata puchukaspa samarirka: chasallatami maikan-
pas, Taita Dius kaskama iaikugrispa, paipas ima ruraikunata puchukaspa
samarigringa. 11 Chimanda fuirsarisunchi, tukuipi alli ruraspa kaugsan-
gapa; chasaka, Taita Dius kaskama iaikugrispa samarigringapa. Imasami
ñugpamanda runakuna, mana uiaspalla, Taita Dius ima niskata mana
ruraspa karkakuna: ¡amalaillapas kamkuna, chasallata kantrangichi!

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

12 Diuspa Rimaika, kaugsami ka. *Chiwanka, tukui pudirimi ka. Iskandima afilaska machitisinamanda mas kuchugsinami ka. Chasaka, alma
u ispirituta chaugpikamasinami iaikú. Runakuna maituku pakalla
iuianakuskapipasmi chaiagrí. Tukui imasa nukanchipa iuiaillapi muna-
nakuskatapasmi rigsí. 13 Taita Dius kikin wiñachiskakuna, ñi pipas mana
paimanda pakakui pudingapa kanchichu. Paipa ñawi, tukuipimi allilla
kawaku. Paitami nukanchi tukui ima ruraskata iukanchi willarigringa.

Nukanchipa iaia sasirduti, Jesús kagmanda

14 Taita Diuspa wambra Jesús, suma luarma iaikugrispa, nukanchipa iaia sasir-
dutimi tukugsamurka. Chimandami iukanchi, paiwa suma iuiarispa kanga, mana
sakispalla. 15 Nukanchi sambaiaska kaura, pai Jesuska, nukanchipa iaia sasirduti
kaspa, nukanchimanda iapa llakirispa, munanmi aidangapa. Paipasmi, kai alpapi
nukanchisina kaugsaura, tukui pandariikunapi urmachingasina tukugsamuska
karka. Chasa kagpipas, ñi imapi pai mana pandarirkachu. 16 Chimanda, kuiaska
Taita Diuspa laduma mana manchaspalla imapas mañangapa tuparisunchi. Chasa
mañagpika, paika, nukanchita suma uiaspa, llakirispami kawanga. Chasallata,
nukanchi imaurapas ima ministinakuura, nukanchita suma kuiaspa aidangami.

5 1 Kasapas. Judíu iaia sasirdutikuna, runakunapuramanda agllaskami
kankuna; paikunaka, Taita Diuspa ñawi ladu runakunamanda kawarigrin-
gapa; chipika, paikunapa pandariikunamanda kamarikukunata i animalkunata
wañuchispa rupachispa kangapakuna. 2 Iaia sasirdutikunatapas mana allilla
iuiaikunami chaiá. Chimandami iukankuna, maikan mana iachaspalla jiru
ruragkunamanda llakii iukangakuna. 3 Mana allilla iuiaikuna iaia sasirdutikuna-
tapas chaiagmanda, runakunapa pandariikunamanda ufrinda rupachispa, pai
kikinkunapa pandariikunamandapasmi Taita Diusta ufrinda rupachii iukankuna.
4 Ñi pipas mana pudinchu, kikin atuniachirispa, iaia sasirduti tukunga.
Taita Diusmi iaia sasirdutikunata agllá; imasami Moisespa waugki Aaronta
agllarka: chasallata. 5 Cristo kikinpas, mana atuniachirispa iaia sasirduti
tukurkachu. Taita Diusmi paita suma atuniachingapa agllarka, kasa nispa:

Kam, nukapa wambrami kangi.
Nukami kuna puncha kaugsai karaiki.

6 Kasapasmi Taita Dius ñugpamanda librupi Cristomanda nirka:

Kam, imaurapasmi mana puchukaringapa
sasirduti kapuangi.
Melkisedekpa sasirdutipurami kangi.

7 Cristo, kai alpapi kaugsakuura, sinchi kaparispa i wakaspami Taita Diusta
sumaglla mañakurka. Kikin Taita Dius, pudigmi karka, wañuita paita kispichin-
gapa. Pai Cristo suma manchaiwa mañaspa kagmandami Taita Dius paita uiarka.
8 Cristo, Taita Diuspa wambra kaspapas, iachaikurkami, tukui llakii iukaspa, tukui
ima Taita Dius munaskata ruraspa puringapa. 9 Pai chasa tukui allilla ruraspaka,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

pai ima munaskata tukui ruraskakunata diltudupa kispichigmi tukugsamurka.
10 Chimandami Taita Dius paita churarka, Melkisedeksina iaia sasirduti kangapa.

¡Ujala Cristowa suma iuiariita kungarintrangichi!

11 Chi Melkisedekmanda achka iachachingapa tiagpipas, kamkuna iapa allimanda iuiai iukagmandami manara pudinchi, kamkunata chasa tukui allilla iachachingapa. 12 Achka watakunami ña *ialiska ka; iukarkangichimi, kamkunapas ña iachachispa kangakuna. Nigpika, kamkunata chaiakumi, Taita Diusmanda ñugpata iachachiskakunata sugkunaka ikuti ikuti iuiachispa iachachingapa. Llullu wawakuna lichilla upianakugsinami *chara kangichi. Iukarkangichimi, ña atun wiñaska kagsina tukui mikui mikuspa kangakuna. 13 Lichilla upiagsina kagkunaka, chuchug wawakunasinami kankuna. Chasa kagkunaka manara iachaikunkunachu, Diuspa Rimaipi imasa willaraiaskasina ima allilla u mana allilla kagta. 14 Ña atun wiñaskakunami pudinkuna, tukui mikui mikuspa kagsina kangakuna. Paikunaka ñami iachankuna, ima allilla u mana allilla kagta.

6 1-2 Chimanda, Cristomanda ñugpata iachaikuskakunata sakispaka, mas iachaikusunchi, nukanchi mas alli iuiaipi tukunkama. Ñami kasa iachaikurkangichi: wañuima pusag jiru ruraikunata sakingapa, Taita Diuswa suma iuiaringapa, baugtisaringapa, Cristowa tukuskakunata umapi maki imasa churangapa chaiagta, wañuskakuna kaugsaringapa kaskamanda i diltudupa justisiai tukungapa kaskamanda. Chi ñugpata iachaikuskakunata *mana ikuti ikuti chasallata iachaikunakusunchi.
3 Taita Dius chasa munagpika, mas alli iuiaipi tukusunchi.

4 Maikanpas, paipa iuiaikunata punchaiachii tukuspa, Taita Dius karamuskata iachaspa, Santu Ispirituta chaskispa, 5 Taita Dius kachamuska Alli Willaita uiaspa iachaspa, samungapa punchakuna ima suma kangapa kaskatapas iachaspa, 6 tukui chikunata sakigtaka mana pudiringapa kanchu, ikuti Taita Diuspagma tigrachingapa. Chasa sakigkunaka, Taita Diuspa wambrata ikuti kruspi kikin klabaspa, tukuikunapa ñawipi unżagsinami rurankuna.
7 Tamia iakuta alpa chupaskawa, trabajagkunapa tarpuska suma pukuskata pallangapa tukugpika, Taita Dius sumagllami kawá. 8 Ikuti mana suma ugsakuna ispinakunalla tukugpika, ñi imapa mana balinchu. Chitaka, Taita Dius mana sumagllami kawá. Chikunataka ninama sitangapagllami chaiá. Chasallatami chi runakuna Taita Diusta sakigkunata rurangapa ka.

Cristota suma iuiaiwa suianakuspa, sinchi iuiariskamanda

9 Chasa nukanchi rimaspapas, allillami iuianchi, kam *kuiaskakuna, suma kaugsanakuspa, diltudupa kispiringapa rinakugta. 10 Taita Dius, tukuipi alli kaspa, kamkuna paimanda allilla ruranakuskata mana kungaringapa kanchu. Paita *kuiaspaka, paipalla kaskakunatami aidarkangichi. Chasallata kunaurapasmi aidaspalla kangichi. 11 Chimandami tukui kamkunamanda munanakunchi, chasa animullawa tukurii punchakama allilla ruraspalla

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kaugsanakungapa; chasaka kamkuna, imasa suianakuskasina allilla tukugsamungapa. 12 ¡Ujalallapas killa wangu tukunakungichi! Chasapaka, imasami sugkuna, Cristowa suma iuiariskata mana sakispalla, Taita Dius ima karamungapa niskata chaskinakú: chasallata kamkunapas, suiaspalla kaugsanakungichi.
13 Taita Diuska, mana pipas paimanda mas atun tiagmanda, Abrahamta ima rurangapa niskata munaspa, pai kikintami chi niskata kawag churarka, 14 kasa nispa:

Ari, kamta iapa kuiaspami
kawangapa kaiki.
*Chiwanka, kamba wambrapa wambrapa kati wambrakunata sakingapami kani,
iapa mirachukuna.

15 Abraham mana sambaiaspalla suma iuiaiwa suiakugmandami, Taita Dius chasa rurangapa niraiaskata rurarka.
16 Runakuna, “Mana llullanichu” ningapaka, paikunamanda mas atuntami kawag churankuna. Chasa kawag churagpika, paikuna ima rurangapa niskaka iukankunami chasa tukunga. 17 Chasallata Taita Diuska, pai ima karamungapa niskata chaskingapa kagkunata sutipa karamungapa kaskata kawachingapami munarka. Nispami nirka:

Nuka kikinmi chi niskata kawag churaspa niiki:
karamungapami kaiki.

18 Taita Dius mana llulla kanchu. Pai ima karamungapa niskata mana pudinchu, ikuti “Mana” ningapa. Kai iskai niskamanda, pai karamungapa niskamanda i mana llullaspalla kagmandami nukanchi, Taita Diusta mañagkuna, iapa sumaglla iuianakunchi, nukanchita kispichingapa kagta. Pai ima karamungapa niskata chaskingapa iuiaiwami suianakunchi. 19 Chasa iuiaspaka, imasami sug atun barku, saiachidiru llasa iruwa chariraiá: chasasinami nukanchipa suma iuiaita sinchi chariraianchi. Chi suma iuiaiwami pudirí, Taita Dius kaskapi atun linsu arkaraiaska ukuma iaikugringapa.[a] 20 Chi ukumami Jesús iaikugrirka. Nukanchimandapasmi iaikungapa ñambi rurarka. Diltudupami iaia sasirduti chi ukupi tukurka. Melkisedekpa sasirdutipurami kidarka.

Melkisedekmanda

7 1 Chi Melkisedekka, Salem puibluta atun mandag kaspa, tukuikunamanda mas atun Taita Diuspa sasirdutimi karka. Abraham sug atun mandagkunawa wañuchinakuskapi mitikuchispa paipa wasima *kutikuura, chi Melkisedekka, tupagrispa, kasami nirka: “Taita Dius, kamta iapa kuiaspa kawapuachu”. 2 Chiura Abrahamka, wañuchinakuskapi tukui imapas tandachiskata, chungamandaka sugmi Melkisedekta kararka.

---

[a] **6.19** San Mateo 27.51.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Melkisedek sutika niraianmi: “Tukuipi allilla atun mandag”. Salem niraianmi: “Sumaglla kaugsai”. Melkisedek, Salemta atun mandag kaspa, niraianmi: “Sumaglla kaugsaita karag atun mandag”. 3 Melkisedekpa taita, mama i paipa ñugpamanda achala taitakunamandapas mana iacharinchu pikuna kagta. Pai tiagsamuskamanda i wañuskamandapas ñi ima mana iacharinchu. Chasa kaskamandaka, paika Taita Diuspa wambrasina diltudupami sasirduti niraiá.

Jesús, Levipa wambrakunamanda mas iaia sasirduti kaskamanda

4 Iuiariichi chi Melkisedek, atun iaia sasirduti kagta. Paitami Abraham, nukanchipa ñugpamanda achala taita kaspa, wañuchinakuskapi imapas tandachiskata, chungamandaka sug kararka.

5 Kasapas. Leví suti Abrahampa wambrapa wambrapa kati wambrakuna, paikunapas sasirdutikunami kankuna. Paikunatami chaiá, Moisés imasa rurangapa willaraiaskasina, tukui runakunapa ima tiaskata, chungamandaka sug chaskingapa. Chi Levipa wambrakuna, Abrahampa wambrapa wambrapa wambrakuna kaspa, waugkindikuna niraiagpipas, paikunatapasmi chasa chaskingapa chaiá. 6 Ikuti Melkisedekka, Levipa wambrakunapa wambra mana kaspapas, Abraham ima tandachiskata, chasallata chungamanda sugmi chaskirka. Taita Dius Abrahamta karamungapa niskatami Melkisedek kasa nirka: “Taita Dius, kamta iapa kuiaspa kawapuachu”.

7 Mas atun niraiagmi mas uchullata kasa nispa kará: “Taita Dius, kamta iapa kuiaspa kawapuachu”. Chasa bindisagka, mas atunmi ka. Ñi pipas mana sug rigcha ningakunachu. 8 Kai alpapi chungamanda sug chaskig sasirdutikuna, wañugkunami kankuna. Ikuti Melkisedekmandaka, ñugpamanda librupi niraianmi, kaugsalla kangapa kagta.

9 Kasapasmi pudinchi ninga: Leví, chungamanda sug chaskig, Abrahampa wambrapa wambrapa wambra kaspami kikin Melkisedekta chasallata karagsina rurarka. 10 Abrahamta Melkisedek tupagriuraka, Leví, paipa achala taita Abrahampa kuirpupi kagsinami karka.

11 Levipa wambrakunapa wambrakunatami Israelmanda runakuna, Moisés ima rurangapa willaskata chaskirkakuna iachachingapa. Chi willaskata tukuipi allilla ruraspa kaugsangapa pudigpikunaka, manachar chaiangapa karka, sug Melkisedekpa sasirdutipura kawarigsamungapa. Chi sasirdutika, Aarón suti Levipa wambrakunapa kati wambrapapura mana kanchu. 12 Sug rigcha sasirduti trukarigsamugpika, chaianmi Moisés niraiaskapas trukarigsamungapa.

13 Nukanchipa Iaia Jesusmandami ñugpamanda librupi chasa sasirdutimanda willaraiá. Paika, Levipa wambrakunapa wambra mana kanchu. Paipa ñugpamanda achala taitapura, ñi pipas sasirduti mana karkachu. 14 Allillami iacharí, nukanchipa Iaia Jesuska, Judá suti runapa wambrakunapa wambra kagta. Moisés willakuura, mana nirka, chi runapa wambrakunapa wambrakuna, sasirduti kangapa kagtakuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

15 Sug Melkisedeksina sasirduti kawarigsamuskawami allilla iachanchi, sug
rigcha mandaraiaskapas trukarigsamuska kagta. 16 Paika, imasa Moisés niskapi
maikanpa wambrakunapa wambrakunamanda kaskapi mana sasirduti tukug-
samurkachu. Mana imaurapas puchukaridiru kaugsai iukaspami kikin sasirduti
tukugsamurka. 17 Kasami, ñugpamanda librupi, Taita Dius paimanda nirka:

Kam, imaurapas mana puchukaringapa
sasirdutimi kapuangi.
Melkisedekpa sasirdutipurami kangi.

18 Ñugpamanda Levipa wambrakuna sasirduti kangapa niraiaska anchu-
chiimi tukurka, paikuna mana kispichigkuna pudingapa kagmanda. 19 Moisés
mandaskawaka ñi imapi mana allilla tukugsamurkachu. Chi mandaita
anchuchii tukuskawaka, tukuimanda mas allilla chaskingapa iuiaiwami ña
suianakunchi. Chi suma iuiaita iukaspami Taita Diuspagma kaillaianchi.
20 Taita Dius, juraspami Iaia Jesusta churarka, sasirduti kangapa. Ikuti
Levipa wambrakunaka, sasirduti tukuspa, pai mana juraskami karka-
kuna. 21 Iaia Jesuska, Taita Dius juraskawami sasirduti tukugsamurka.
Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Atun Taita Diuska jurarkami.
Sug rigchaka mana iuiaringapa kanchu.
Kasami nirka:
"Kam, imaurapas mana puchukaringapa
sasirdutimi kapuangi".

22 Chimandami Jesús, Taita Diuswa runakunawa ikuti sumaglla tukunga-
pa chaugpipi tukugsamurka; chasaka, ñugpamanda iuiarinakuskamanda
mas allilla tukungapa. 23 Levipa sasirdutikunata wañui tiagmandami
achka sasirdutikuna tiagsamurka. 24 Ikuti Jesuska, mana imaurapas
wañugmi ka. Chiwami pailla diltudupa iaia sasirduti ka. 25 *Chiwanka,
maikan paiwa Taita Diuspagma kaillaiagkunata, pai kikinmi diltudupa
kispichingapa ka. Paika, imaurapas kaugsallami kangapa ka. Chasaka,
chi kaillaiagkunamandami Taita Diusta mañaspalla kangapa ka.
26 Chimandami Jesusta ministirkanchi, nukanchipa iaia sasirduti kan-
gapa. Paimi tukuipi ñi ima mana pandarig ka. Ñi ima pandariikunapipas
mana urmaspalla, tukuipimi alli ka. Paitami Taita Dius, pandarig runa-
kunamanda anchuchispa, suma luar awapi tiarichigrirka.
27 Kasapas. Jesús mana kanchu sug iaia sasirdutikunasina. Chi sug
sasirdutikunata tukui punchakunami chaiá, ñugpa kikinkunapa panda-
riikunamanda ufrinda rupachingapa; nispaka, sugkunamandapas. Ikuti
Jesuska, sug biajillami wañurka, ufrindasina kikin tukuspa. 28 Moisés
niraiaskapi, pandarig runakunami agllai tukurkakuna, iaia sasirduti
kangapa. Chi mandaraiaskata sakiskauramandami Taita Diuska, juraspa,
paipa wambrata agllarka, iaia sasirduti kangapa. Paipa wambrata wiña-
chirkami, ñi imaurapas mana pandarig kangapa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Diuswa runakunawa mas allilla kangapa, Jesús chaugpipisina tukugsamuskamanda

8 1 Nuka kamkunata willakuskamanda, kasami mas ministirí iachai-
kungapa: chi iaia sasirdutika, nukanchimandami ka. Paimi suma
luarpi iapa atun Taita Diuspa mandadiru alli ladu tiarigrirka. 2 Chipika,
sasirduti rurangapa chaiaskata pai ruragmi ka. Taita Dius sutipa kaug-
sadiru wasi ukupimi chasa rurag ka. Chi wasika, runakuna saiachiska
mana kanchu. Atun Taita Dius kikinmi chi wasita saiachiska ka.
3 Tukui iaia sasirdutikunaka agllaskami kankuna, kamarikukunata i
animalkunata rupachispa, Taita Diusta kawachingapa. Chimandami Jesus-
tapas chaiarka, Taita Diusta imapas karangapa. 4 Kai alpapi ñami tia Moisés
niskapi willaraiaskasina Taita Diusta kamarikukuna kawachig sasirduti-
kuna. Chimanda Jesús, suma luarma sikangataka *chara kai alpapi kagpika,
manachar sasirduti ñi imapas pai kantra. 5 Taita Diusmanda iuiaridiru linsu
wasita Moisés rurangapa kauraka, Taita Diuska paita kasami nirka:

Iuiarii. Imasami chi lumapi kawachirkaiki:
chasallatami tukui iukangi ruranga.

Chasawaka, sug luarpi suma ruraikuna tiaskamanda kawachigsinallami chi
sasirdutikuna kai alpapi Taita Diusmanda iuiaridiru wasi ukupi ruranakú. 6 Ikuti
nukanchipa iaia sasirdutika chaskirkami, Taita Diusmanda tukuipi mas allilla
rurangapa. Taita Diuswa runakunawa ikuti sumaglla tukungapa, paimi chaugpipi
tukugsamurka; chasaka, ñugpamanda iuiarinakuskamanda mas allilla tukunga-
pa. Taita Dius mas allilla rurangapa niskamandami chasa tukugsamurka.
7 Ñugpa iuiarinakuskawaka Taita Diuswa runakunawa tukuipi allilla
tukugpika, manachar tiangapa karka iskaima iuiarinakungapa. 8 Ñi imapi
mana allilla runakuna kaskamandami ñugpamanda librupi kasa niraiá:

Atun Taita Diusmi kasa ni:
"Sug punchakunami chaiamungapa ka,
Israelmanda i Judamanda runakunawa
sug musu iuiaiwa
nukawa iuiarinakungapa.
9 Paikunapa ñugpamanda achala taitakunata
nukapa makiwa Ejipto alpamanda llugsichiura,
paikunawa iuiarirkanchi;
chasaka mana kangapa kanchu.
Paikunaka, chi suma iuiarispa kaugsangapa niraiaskata
mana rurarkakunachu.
Chimandami paikunata sakirkani".
10 Atun Taita Dius kasapasmi ni:
"Chi punchakuna *ialiskauramanda,
kasami nukawa

Israelmanda runakunawa
iuiarinakungapa kanchi:
nuka ima rurangapa niskakunata
paikunapa iuiaipimi churangapa kani.
Paikunapa sungupimi
imasa rurangapa kaskata
iskribingapa kani.
Chasa ruraspaka,
paikunapa Taita Diusmi kangapa kani.
Paikunaka, nuka agllaska runakunami kapuangapa kankuna.
11 Ñi pipas mana iukangapa kankunachu,
rigsidupura u waugkindipura
iachachinakuspa ningakuna:
'Atun Taita Diusta rigsisunchi'.
Uchulla i atun kagkuna,
tukuikunami rigsiwangapa kankuna.
12 Nukami paikunata mana allilla ruraskakunata pasinsiaspa kungaringapa kani.
Paikuna pandariskakunatapas mana ikuti iuiaringapa kanichu".
13 Taita Dius ikuti runakunawa sug musu iuiarinakuimanda willauraka,
ñugpata iuiarinakuskaka mana baligsamurkachu; ña rukumi tukurka.

Kai alpapi i suma luarpi Diusmanda iuiaridiru wasikunamanda

9 1 Ñugpamanda runakunawa iuiariskapika willaraiarkami, imasa Taita
Diusta kunguringapa. Kai alpapi paimanda iuiaridiru wasi imasa rurangapa kagtapasmi willarka. 2 Chi linsu wasipika, kasami karka. Iaikugridirulla ukuka niraiarkami: "Taita Diuspa uku". Chi ukupika, bila saiachidirumi tiarka. Sug misapasmi tiarka, kamariku tanda churadiru. 3 Iskaima linsu arkaraiaska ukuka niraiarkami: "Taita Diuspalla tukuikunamanda mas alli uku". 4 Chipika, insinsu rupachingapa kurita ruraska altar i Taita Diuswa runakunawa iuiarinakuska suti baulmi tiarka. Chi baulpi tukui laduta kuriwa maituskami karka. Chi baulpi tiarkami sug kuri manga; chipika, "maná" suti mikui wakachiska. Aaronpa tawina tugturiska i Taita Dius runakunawa iuiariska iskribiraiaska pamba rumikunapasmi chipi tiarka. 5 Chi baul awalla, iskai runakunasina alasiugkunami karkakuna. Chikunaka, Taita Dius suma punchalla kagta kawachigsinami karkakuna. Chikunaka, pandariikunamanda animalkunapa iawar tallichidirutami alaskunawa kilpagsina sumbraiachig karkakuna. Chikunamandaka, kunaura mana chaiawanchu, mas rimangapa.

6 Chikuna ña chasa allichiska kaura, sasirdutikunaka iaikugridirulla ukumami tukui punchakuna iaikunkuna, imasa chaiaskasina Taita Diusta kungurispa mañangapa. 7 Ikuti iskaima ukumaka, iaia sasirdutillami wata watapi sug biajilla iaikui iuká. Chima iaikungapaka, animalkunapa iawarta apaspami iaikú.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Kikin mana iachaspalla pandariskakunamanda i sug runakuna mana iachaspalla pandariskakunamandapasmi chi iawarta Taita Diusta karagsina kawachigrí.
8 Chasakunawaka, Santu Ispíritu kasami nukanchita iachachí:
chi ñugpata wasi *chara tiagpika, Taita Diuspalla tukuimanda mas alli
ukuma manara alli ka iaikungapa. 9 Chi tukui tiaskakunaka niraianmi,
kuna punchakunamanda runakuna kawaspa, "Taita Diuspagpi chasachar
ka" iuiaringapaglla. Taita Diusta chipi kawachiska kamarikukunawa i
animalkuna rupachiskakunawa, paita kungurigkunata mana pudirinchu,
chikunallawa pandariikunata anchuchii tukungapa. 10 Chi niskakunawaka,
ima mikungapa, ima upiangapa, suma armaspa kuirputa maillarigsinallami
willaraiá. Chikunaka, Taita Dius sug rigcha rurankamallami balirkakuna.
11 Kunaura Cristoka, ñami kawarigsamurka. Pai, iaia sasirduti kaspami tukui allita apamurka. Taita Dius kaugsadiru wasi, suma luar ukupimi pai iaia sasirduti ka; chi wasika, tukuikunamanda mas suma allillami ka. Chi mana kanchu runakuna ruraska wasi. Kai alpamanda mana kanchu.
12 Taita Diuspalla kaska ukumami Cristo iaikugrirka. Mana chi ukuma iaikugrirkachu, kabritupa ñi wagrapa iawar apaspa. Pai kikinpa iawar kruspi ichachiskawami iaikugrirka. Sug biajillami chi ukuma iaikugrirka; chasaka, nukanchita tukui pandariskakunamanda diltudupa kispichingapa.
13 Kari wagrapa i kabritupa iawarta pandarig runakunapa awasinamami shabimachidur kankuna. Chasallata, warmi wagrata altarpi rupachispa, chi uchpata runakunapa awasinamami sitadur kankuna. Chasa ruraspaka niraianmi tukui kuirpu armaskasina tukugsamugtakuna; chasaka, Diuspa ñawipi allilla kawaringapa. 14 Chasa kagpika, Cristopa iawarwaka iapa mas achkami pudirí. Pai kikin, ñi imapipas mana mapasina kaspa, kuirpupi wañurka, Taita Diusta ufrindasina kikin tukuspa. Paipa ispirituka, ñi imaurapas mana wañunchu. Paipa iawarwaka nukanchipa mana suma iuiaikunatami sumaiachigsamú, nukanchi mana diltudupa wañungapa; chasaka, kaugsag Taita Dius ima munaskata allilla ruraspa kaugsangapa.
15 Cristo chasa ruraskawami Taita Diuswa runakunawa chaugpipi pai tukugsamurka; chasaka, ikuti musu iuiaiwa iuiarinakungapa. Ñugpata Taita Diuswa runakuna imasa kaugsangapa iuiariskata pandarigmandami kispichingapa Cristo wañugsamurka; chasaka, imasa Taita Dius karangapa niskasina, pai agllaskakuna mana puchukaridiru suma kaugsaita chaskigringapa.
16 Kaugsakuspa, ima sakingapa willaraiaska iskritura tiagpika, chi firmag wañuuramandami chi iskritura balí. 17 Chi firmag *chara kaugsakugpika, manara balí. Wañuuramandami chi iskritura balí. 18 Chimandami Taita Diuswa ñugpamanda runakunawa iuiariskaka, wañuchiska animalkunapa iawarwa allilla tukugsamurka. 19 Moisés, tukui imasa ruraspa kaugsangapa niraiaskakunata tukui runakunatami willarka. Nispaka, puka milma aisaspa, hisopo suti birbina sachasinatami watarka. *Chiwanka, kari wagrapa i kabritupa iawar iakuwa

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

chapuchispami kuiuchirka. Chiwami chi niskata willaraiaska libru awata tukui
chipi kagkunapa awasinama shabimachirka, 20 kasa nispa:
Kai iawarwami
tukui imasa Taita Dius kamkunawa iuiariskaka
allilla tukugsamurka.
21 Chasallata, Taita Diusmandalla linsu wasita i tukui Taita Dius ima
niskata rurangapa chi ukupi tiaska awatapasmi iawarwa shabimachirka.
22 Moisés ima rurangapa willaskapi niraianmi: ñalla tukuitami chaiá,
iawarwa maillaskasina tukugsamungapa. Iawar mana ichachigpika, pan-
dariikunatapas mana pasinsiai tukunchu.

Cristo wañuspa, pandariikunata anchuchiskamanda

23 Kai alpapi linsu wasi ukupi ima tiaskakuna niraianmi suma luarpi kagsina.
Chi ukupi tiaskakuna Taita Diuspalla kagmandami chaiakurka, animalkunapa
iawarwa maillagsina rurangapa. Ikuti suma luarpi tiaskakuna maillagsina
rurangapaka, mas allilla ufrindapa iawarmi ministirí. 24 Taita Diusmandalla
linsu wasi, runakuna kai alpapi ruraska, chi wasika, suma luarpi chasa tiagta
kawachingapagllami ka. Chi wasi ukuma, Cristo mana iaikurkachu. Suma
luarmami Cristo iaikugrirka; chipika, Taita Diuspa ñawipi kagrispa, tukui
nukanchimanda mañakungapa. 25 Judíu iaia sasirdutikuna, wata watapimi
tukuikunamanda mas alli ukuma iaikudur kankuna, animalkunapa iawarta
apaspa. Ikuti Cristoka, ufrindasina kikin tukuspa, mana maituku biaji wañur-
kachu. 26 Chasa kagpika, kai alpa tiaskauramandata iukantrami, achka biaji
wañunga. Kai tukurii punchakunaka, sug biajillami Cristo kawarigsamurka.
Samuspaka, ufrindasina wañurka, runakunapa pandariikunata anchuchingapa.
27 Imasami tukui runakunata chaiá, sug biajilla wañungapa; nispaka, Diuspa
ñawi ladu justisiai tukugringapa: 28 chasallatami Cristo sug biajilla ufrindasina
wañugsamurka, achkakunapa pandariikunata anchuchingapa. Ikutimi parisma
kawarigsamungapa ka. Mana samungapa kanchu, pandariikunata anchuchin-
gapa. Paita iuiarispa suianakugta diltudupa kispichingapami samungapa ka.

10 1 Moisés ima rurangapa willaraiaskaka, kipa samungapa kaska allikunata
amsapisina kawachigsinallami karka. Chi samungapa niraiaskaka mana
karkachu. Chimanda, chi niskapi willaraiaskasina Taita Diusmanda animalkunata
rupachingapa tukui wata kaillaiagkunaka, chi rupachiskakunawa mana imaura-
pas pudingapa kankunachu, tukuipi alli tukungapakuna. 2 Chi ufrindakunawa
tukuipi alli tukungapa pudirigpika, mana pandarig ña niraiagta iuiarigpikunaka,
¿manachu sakintrakuna, ufrindakunata rupachingapa? 3 Chasapaka, chi rupachis-
kakunawami pandarig kagtakuna tukui watakuna iuiarinkuna. 4 Kari wagrapa i
kabritupa iawarllawa mana pudirinchu, pandariikunata anchuchingapa.
5 *Chiwanka Cristo, kai alpama tiagsamuspaka, Taita Diusta kasami nirka:
Kamariku i rupachiska animalkunata
ña mana munangichu.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Nukata sug kuirpumi karawarkangi,
nuka aichaiug runa tukungapa.
6 Runakunapa pandariikunamanda ufrindakuna
i animalta rupachiskakuna,
kamba ñawipi ña mana suma kawarinchu.
7 Chimandami kasa niiki:
"Nukami samuni,
kam kikin Taita Dius ima munakuskata rurangapa".
Chasallatami nukamanda
ñugpamanda librupi willaraiá.
8 Cristo, kasami ñugpa nirka: "Kamariku i rupachiska animalkunata ña mana munangichu. Chasallata ufrindakuna, kamba ñawipi ña mana suma kawarinchu"; chikunawaka, pandariikunata anchuchingapa. Moisés ima rurangapa willaraiagpipas, chasami nirka. 9 Nispaka, kasapasmi nirka: "Nukami samuni, kam kikin Taita Dius ima munakuskata rurangapa". Chasa niskaka niraianmi, ñugpamanda ufrindakunata Cristo anchuchispa, pai kikin ufrinda tukungapa. 10 Sug biajillami Jesucristo, kikinpa kuirputa ufrindasina churaspa wañurka, Taita Dius imasa munaskasina. Chasami wañurka, nukanchi, pandariikunata anchuchii tukuspa, Taita Diuspalla kangapakuna.

11 Judíu sasirdutikunatami chaiá, kada puncha maituku animalkunata wañuchispa rupachingapa. Chasa kada puncha rupachinakugpipas, mana imaurapas pudiringapa kanchu, runakunapa pandariikunata anchuchingapa. 12 Ikuti Jesucristoka, runakunapa pandariikunamanda sug biajillami wañurka, ufrindasina kikin tukuspa. Chasa tukuipi allilla ruraspaka, Taita Diuspa alli ladumi tiarigrirka. 13 Chipimi suiaku, "paita mana munagkunata apagrispa, paipa chaki sarudiru ukuma tukuikunata churankama".

14 Sug biajillami Cristo ufrindasina wañurka; chasaka, Taita Diuspalla kaskakuna imaurapas tukuipi alli kangapa. 15 Chasallatami Santu Ispíritu willá, kasa nukanchita nispa:

16 Atun Taita Dius kasami ni:
"Chi punchakuna *ialiskauramanda,
kasami nukawa paikunawa iuiarinakungapa kanchi:
nuka ima rurangapa niskakunata
paikunapa iuiaipimi
churangapa kani.
Paikunapa sungupimi
imasa rurangapa kaskata
iskribingapa kani".
17 Nispaka, kasapasmi ni:
Paikuna pandariska i mana allilla ruraskakunatapas
mana ikuti iuiaringapa kanichu.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

18 Chasamanda, nukanchi pandariikunata ña pasinsiai tukuskamandaka, mana
ikuti ministirinchu, sug ufrindakuna pandariikunamanda rupachingapa.

Taita Diuspagma kaillaiai iukaskamanda

19 Chimanda, taitakuna i mamakuna, Jesuspa iawarmandami pudinchi, Taita
Diuspalla tukuikunamanda mas alli ukuma mana manchaspalla iaikunga-
kuna. 20 Musu ñambisinami pai rurarka, nukanchi suma kaugsaita iukangapa.
Atun linsu arkaraiaskata llikigsinami rurarka, pai kikinpa kuirpu wañuspa.
21 Nukanchi Diuspa wasi niraiaskakunamanda, pai iaia sasirdutitami iukanchi.
22 Chasamanda, pai Jesuswa tukuipi suma iuiarispa, Taita Diuspagma mana
manchaspalla kaillaiasunchi. Paimi tukui nukanchipa mana alli iuiaikunata
anchuchirka. Nukanchipa kuirputapas mana mapa iakuwami armachigsina
rurarka. 23 Taita Dius ima rurangapa niskata pai ruranmi, mana kungarispalla.
Chimandami iukanchi, paita mana sambaiaspalla suianakunga. 24 Iuiachi-
nakusunchi, tukui nukanchipura *kuianakuspa, allilla ruraspa kaugsangapa.
25 Nukanchi Cristota iuiaringapa sugllapi tandariura, sugkunaka mana nukan-
chiwa sugllapi kankuna; *mana paikunasina rurasunchi. Chasapaka, Jesucristo
samungapa puncha ñalla chaiamukuskata iachaspami iukanchi, sugllapi tanda-
rispa, nukanchi kikinpura iuiachinakunga, suma kaugsangapa.
26 Sutipa Alli Willaita ña allilla iachaspa, nukanchi kikinpa munaiwa panda-
rigpika, ñi ima ufrinda, chi pandariikunata anchuchingapa mana tiangapa
kanchu. 27 Chasa pandarigkunaka, manchaiwami suianakungapa kankuna, Taita
Dius, rabiarispa, paikunata diltudupa ninama sitangapa kagmanda. Chi nina
rupakuskamami Taita Diusta mana munagkunata sitangapa ka. 28 Maikanpas
Moisés ima rurangapa willaskata mana uiaspalla jiru rurachu: iskai u kimsakuna,
chasa kawaspa, willagpikunaka, paita chaianmi, mana llakispalla wañuchinga-
pa. 29 Chimanda, maikanpas Taita Diuspa wambrata sarugsina ruraspa, paipa
iawarta: “Ianga, mana balimi ka” nispa, kuiag Santu Ispirituta unžaspa kaugsana-
kugtaka, ¿manachu iuiangichi: chasa ruragkunata chaianga, Taita Dius askurinti
rabiarispa, paikunata justisiangapa kagta? Chi iawarwami Taita Dius runakuna-
wa musu iuiariskaka allilla tukugsamurka. Chi iawarllawantami chi runakunapas
Taita Diuspalla tukugsamurkakuna. 30 Kasami iachanchi: atun Taita Diusmi nirka:

Nukatami chaiawaku,
jiru ruraikunata randichingapa.

Kasapasmi niraiá:

Atun Taita Diusmi
paipa runakuna ima ruraskakunata kawachingapa ka.

31 ¡Ai, Taita Dius mana wañugpa makipi urmagringapa, askurintimi man-
chawaku, paillatata justisiai rurag kagmanda!
32 Kamkunaka iuiariichi chi ñugpa punchakuna Taita Dius kamkunapa iuiai-
kunata punchaiachiskata. Chi punchakunaka, iapa llakii iukaspa, maikankunawa
makanakugsinami karkangichi, Cristowa iuiariskata mana sakingapa. 33 Maikan-

kunaka, tukuikunapa ñawipi piai kamiimi tukurkangichi. Ikuti sugkunaka, chasa
llakii iukaskakunawa sugllapisinami tukurkangichi. Chasaka, kamkunapasmi
llakii iukarkangichi. 34Karsilpi wichkaraiaskakunamanda iapa llakii iukaspami
kawagrirkangichi. Sugkunaka, ima iukaskakunata kichui tukuspapas, iapa alli
iuiachiiwa iangami sakinakurkangichi, kasa iuiarispa: sug luarpika, mana ima-
urapas tukuringapa mas suma iukaikunatami iukangapa kanchi. 35Chimandami
niikichita: chi suma iuiaita *mana kungarispalla kaichi. Chi iuiaita mana sakispa-
lla kagpikunaka, iapa suma karaitami sug luarpi chaskigrinkangichi. 36Kamkuna
iukangichimi mana sambaiaspalla kangakuna, ima llakiikuna chaiagpipas.
Chasaka, Taita Dius ima munaskata kamkuna ruraspa kagpika, pai ima karangapa
niskatami chaskigrinkangichi. 37Kasami ñugpamanda librupi Cristomanda niraiá:

Mana unaillami chi samungapa kag chaiamungapa ka.
Mana unaiangapa kanchu.

38 Nukapa ñawipi alli kawarig runaka, nukawa suma iuiarispallami kaugsanga.
Ikuti llakiikunata kawaspa mancharispa sakiwagpika,
paitaka mana munangapa kanichu.

39Nukanchika, Taita Diusta chasa sakigpura mana kanchichu. Chi sakig-
kunaka, diltudupa ninamami sitai tukungapa kankuna. Ikuti nukanchika,
Taita Diuswa suma iuiarispa kagmandami kispiringapa kanchi.

Taita Diuswa suma iuiariimanda

11 1Taita Diuswa suma iuiarii niraianmi, pai ima rurangapa niskata suia-
nakuska sutipa tukugsamungapa kaskata iachai. Chasa suma iuiarispa,
iachanchimi, mana kawaspapas, sutipa kagta. 2Nukanchipa ñugpamanda taita-
kunapas chasallata iuiarigmandami Taita Dius paikunata nirka: “Allimi kangichi”.
3Taita Diuswa suma iuiarispallami iachanchi, tukui luarkuna paipa
iachaillawa wiñachiska kagta. Chimanda, kunaura kawariskakuna, mana
kawaridirukunawami rurarka.
4Abel suti runaka, Taita Diuswa suma iuiarispami, sug ubijakuna
wañuchispa, Diuspa ñawipi rupachirka. Ikuti paipa waugki Kaín kama-
riku karakuskaka, Diuspa ñawipi mana sumami kawarirka. Chimandami
Taita Dius, Abelta nirka: “Mana pandarigmi tukungi”. Chasa kagmanda-
mi, paita suma kawaspa, chaskigsina rurarka. Abel wañuska kaspapas,
pai suma iuiariskawaka kawachinmi, nukanchi imasa kaugsangapa.
5Enok suti runaka, Taita Diuswa suma iuiarispalla kaugsakugmandami
sug luarma apai tukurka, mana wañuspalla. Paita kai alpapi maskanakuspa-
pas, mana tarirkakunachu. Taita Diusmi paita aparka. Ñugpamanda librupi
kasami niraiá: pai manara apai tukugpita, Taita Diuspa ñawipi alli kagtami
paita kawarirka. 6Taita Diusta suma iuiariskallawami pudirí, paipa ñawipi
sumaglla kawaringapa. Taita Diuspagma kaillaiangapa, iukanchimi iuiaillapi
iuiaringa pai tiagta, i paillatata maikan paita maskanakugta alli karag kagta.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

7 Noé suti runaka, Taita Diusllawa suma iuiarispami sug atun barku rurarka.
Ima tukungapa kagta Taita Dius willaura, manara chasa tukugta kawaspapas,
Taita Dius ima niskata uiaspallami chi barkuta rurarka; chasaka, tukui paiwa
kaugsanakuskata kispichingapa. Taita Dius ima niskata uiaspa, suma iuiarispami
kai alpapi kaugsanakuskata kawachirka, paikuna puchukarii tukungapa kagta-
kuna. Chasa suma iuiarigmandami paipas mana pandarig niraiagsamurka.
8 Abraham suti runaka, Taita Dius kaiaura, paiwa suma iuiarispami uiaspalla
rirka, Taita Dius alpa karangapa kaskama chaiagringapa. Maima chaiagringa-
pa kagta mana iachaspallami rirka. 9 Taita Diuswa suma iuiarispami, chi alpa
Taita Dius paita karangapa niraiaskapi *ialigsinalla kaugsagrirka. Karpa wasi-
kunallapimi kaugsakurka. Chasallatami ñugpamanda taita Isaak i Jakobpas
kaugsarkakuna. Paikunatapasmi Taita Dius chi alpallatata karangapa niraiarka.
10 Abraham suiakurkami, mana imaurapas wagllichingasina puiblupi suma
luarpi kaugsagringapa. Chi puibluta, Taita Diusmi ka alli iuiarispa saiachig.
11 Sara suti Abrahampa warmipas, chasallata Taita Diuswa suma iuiarispami,
ña awila kaspapas, Taita Diuspa iapa iachaiwa karamuska wambra iukag-
samurka. Saraka, ima Taita Dius niskata iuiarispallami karka, chasa sutipa
rurangapa kagta. 12 Abrahampas, diruku ña wañungasina kaurami chi wambra
tiapugsamurka. Chasapasmi paipa wambrapa wambrapa kati wambrakuna,
iapa achka tukugsamurkakuna. Imasami awapi iapa achka istrillakuna tia; ima-
sami lamar iaku patapi kaskajukunata mana kuintangapa pudirí: chasallatami
Abrahampa wambrapa wambrapa kati wambrakuna, achka tukugsamurkakuna.
13 Tukui chi ñugpamanda taitakuna i mamakuna, Taita Dius karangapa niraias-
kata mana chaskispallami wañurkakuna. Chi runakuna kaugsanakuurami, Taita
Diuswa suma iuiarispa, kipama imasa kangapa kaskata karumandalla kawana-
kugsina iuiaspa, alli iuiachiiwa karkakuna. Chasallatami kawachirirkakuna, kai
alpapi *ialigkunasinalla kagtakuna. 14 Chasa kawachirigkuna niraiankunami,
*chara kikinkunapa chaiagridiru alpata maskaspa purinakugta. 15 Paikuna mai-
manda llugsiska alpama *kutingapa munanakugpika, chasami pudintrakuna.
16 Chasa pudigpipas, iapa alli alpamami chaiagringapa suianakurka. Chika
niraianmi sug luarmanda suma luar. Chimandami Taita Dius sakirí, paikunapa
Taitiku niraiangapa. Paikunamandami sug suma puiblu allichiska suiaku.
17 Abraham Taita Diuswa suma iuiariskamandami, Taita Dius mañaura, paipa
wambra Isaakta apirka, ufrindasina wañuchispa rupachingapa; chasaka, uia kagta
kawachiringapa. Paipa suglla wambratami wañuchingapa karka, Taita Dius chasa
mañagmanda. 18 Chi wambramandami Taita Dius niska karka: "Isaakmandami
achka wambrakuna mirapugsamungapa kangi". 19 Abrahampa iuiaipika iachar-
kami, Taita Diuska wañuskakunatapas kaugsachingapa pudigta. Chiwami paipa
wambrata wañungapa niraiagta kaugsachigsina ikuti kaugsailla sakirka.
20 Isaakka, Taita Diuswa suma iuiarispami nirka, paipa wambrakuna
Jakobta i Esauta, Taita Dius iapa kuiaspa kawangapa kagta.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

21 Jakobka, Taita Diuswa suma iuiarispami, ña wañukuspa nirka, Josepa
iskai wambrakunata, Taita Dius iapa kuiaspa kawangapa kagta. Chasa nis-
paka, tawinawa saiarispa, Taita Diustami nirka: “Kam, iapa allimi kangi”.
22 Josepas, Taita Diuswa suma iuiarispami, ña wañukuspa willar-
ka, Israelmanda runakuna chi Ejipto alpamanda llugsingapa kagtakuna.
Chasa iachaspami nirka: “Kamkuna, llugsinakuura, nukapa tullukunata
apapuaspa ringichi, kamkuna chaiagringapa kaskapi pambagringapa”.
23 Moisespa taitakunaka, Taita Diuswa suma iuiarispami, Moisés tiag-
samuskata kimsa killa pakaspa charinakurka. Paikuna, Moisés iapa suma
wawa kagta kawaspami, chi alpata iaia mandag “Tukui kari wambrakunata
wañuchingichi” nigpipas, mana manchaspalla pakaspa charinakurka.
24 Moisespas, Taita Diuswa suma iuiarispami, ña wiñaura, mana munarka,
chi iaia mandagpa warmi wambrapa wambra niraiangapa. 25 Pandariikuna-
wa mana unailla kusikuspa kaugsangataka, munarkami, Taita Dius agllaska
runakunawa sugllapi llakii iukaskakunawa kaugsangapa. 26 Ejiptopi iapa
iukag kangapa munaringataka, masmi iuiarispa karka: “Nukaka, sug kispi-
chig samungapa kagta iuiarispami piñai kamiipas tukusa”. Taita Dius ima
karangapa kaskata kawagsina, chasa iuiaiwami iuiarispalla karka.
27 Taita Diuswa suma iuiarispami, Moisés, Ejiptota iaia mandag rabiarikuskata
mana manchaspalla, chi alpamanda llugsispa rirka. Taita Dius mana kawarigta
kawakugsina iuiarispallami rirka. 28 Taita Diuswa suma iuiarispami Moisés
nirka: “Wañuchiska ubijapa iawarwa punguta charikuska kaspikunata awingichi.
Chasaka anjil wañuchig, Israelmanda runakunapa ñugpa kari wambrakunata
mana wañuchingachu”. Ñugpata chasa ruraskaka, judiukunapa paskuami niraiá.
29 Ejiptomanda llugsispa, Israelmanda runakuna, rinakuspa, Taita Dius-
wa suma iuiarispami, Puka Kucha suti atun iakuta, ñambisina paskaspa,
chakichiska alpapi chimbarkakuna. Ikuti Ejiptomandakuna kalpachi-
nakugka chasallata chimbanakuura, chi iaku wichkarirka. *Chiwanka,
tukuikunami puchukarirkakuna.
30 Taita Diuswa suma iuiariiwami, Israelmanda runakuna Jerikó suti
puibluta muiuchiraiaska atun pata kincha muiundi kanchis puncha
muiuska kauraka, chi kincha pailla urmarka.
31 Rahab suti karisapa warmika, Taita Diuswa suma iuiarispami chi alpata
pakalla kawangapa kachaska runakunata sumaglla chaskispa pakarka. Chi-
mandami, Taita Diusta mana uiagkuna wañuchii tukuura, paika kispirirka.
32 ¿Ikuti sugkunamandachu willasakichita? Mana pagtariwanchu, Jedeon-
manda, Barakmanda, Sansonmanda, Jeftemanda, Davidmanda, Samuelmanda
i Santu Ispirituwa rimagkunamanda willangapa. 33 Paikuna, Taita Diuswa suma
iuiarispami, alpakunapi atun mandagkunawa wañuchinakuspa mitikuchispa,
imasa chaiaskasina suma ruraspa mandarkakuna. Sugkunaka, Taita Diuswa suma
iuiariskamandami pai ima karangapa niskata chaskirkakuna. Sugkunaka, Taita
Diuswa suma iuiarispami liunkunapa simikunatapas wichkarkakuna. 34 Chasa-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

llata sugkunaka, manchangasina ninakunatami wañuchirkakuna. Sugkunaka,
atun machitiwa wañuchingapami kispirirkakuna. Sugkunaka, sambaiaska mana
pudigsina kaspapas, pudigmi tukurkakuna. Iapa pudig tukuspa, sugnigmanda sul-
dadukuna wañuchinakungapa samugkunatami mitikuchirkakuna. 35 Chasallata
sug warmikunaka, wañuska wambra kaskata kaugsami chaskirkakuna.

Ikuti sugkunaka, paikunapa suma iuiariita sakispaka, wañuchingapa
kispiriskami kantrakuna. Mana sakigmandaka, iapa nanaiwami wañuchii
tukurkakuna. "Taita Dius nukanchita kaugsachiura, mas suma kaugsaitami
iukangapa kanchi" iuiarispami chasa wañuchii tukurkakuna. 36 Sugkunaka,
kamii, unžai, asutiimi tukurkakuna. Sugkunaka, wataspa karsilpi wich-
kaimi tukurkakuna. 37 Sugkunaka, rumiwa piai tukuspami wañurkakuna.
Sugkunaka, siruchiiwa chaugpi chaugpi kuchui tukuspami wañurkakuna. Sug-
kunaka, atun machitiwami wañuchii tukurkakuna. Sugkunaka, Taita Diuswa
suma iuiariita mana sakigmandami, llugsichii tukuspa, mana katanga iukaspa,
iukarkakuna ubijapa i kabritupa karata churarispalla purinakunga. Iapa minis-
tidukunami kaugsanakurka. Paikunata mana munarkakuna; nispami kamispa
unžaspa kalpachirkakuna. 38 Chi alli runakunataka mana chaiakurka, kai
alpamandalla iuiaiwa kaugsanakuska chaugpipi kaugsangapa. Paikuna llugsi-
chii tukuskamanda, mana wasi iukaspa, sachuku, chusa sitaska alpakunapimi
puringapa chaiarkakunata. Pata alpa ukumami iukarkakuna kaugsanakunga.

39 Tukui paikuna Taita Diuswa suma iuiariskakunamandami paikunata
nirka: "Allimi kangichi". Chasa nigpipas, pai karangapa niraiaskata manara
chaskispallami wañurkakuna. 40 Taita Dius, nukanchimanda iuiarispa,
ñugpata karaskakunamanda mas sumami karangapa nirka; chasaka, pai-
kunawa nukanchipas sugllapi tukuspa, tukuikuna allillapi tukugringapa.

Jesusllata kawakugsina iuiarispa kaugsasunchi

12 1 Chasaka, achkakunami nukanchita kawachirirkakuna, imasa Taita
Diuswa suma iuiarispa kaugsagtakuna. Chimanda, nukanchita ima
llasakugsina tukui pandariikunapi urmachingapa kaskata sakisunchi. Chasaka,
mana sambaiaspalla kalpakugsina rurasunchi, suma luarma chaiagringa-
pa. 2 Jesusllata kawakugsina iuiarispa kaugsasunchi. Paimi nukanchita suma
iuiachigsamurka. Paillatatami iuiachii apaku, nukanchi tukuipi paiwa suma
iuiaringapa. Pai kikin iacharkami, wañuskauramanda, iapa suma kuntintulla
kangapa kagta. Chimandami sakirirka kruspi klabai tukungapa, pingaita mana
manchaspalla. Chasamandami Taita Diuspa mandadiru alli ladu tiarigrirka.

3 Iapa pandarigkuna paita kamispa, unžaspa kagpikunapas, pai Jesuska
upallami karka. Pai chasa pasaskata iuiaringichi. Chasa iuiariskawa
kamkuna pasanakuspapas, *mana saikuskasina iuiaringichi. *Mana samba-
iaspalla kangichi. 4 Kamkuna, pandariikunawa makanakugsina kaspapas,
manara iukangichichu Jesusmanda wañuchii tukungapa iuianakunga.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

5 Kasapas. Taita Dius kamkunata iuiachiskaka, ñapash kungarinakungichi.
Paipa wambrakunatasinami ñugpamanda librupi kasa kamkunata nirka:
Nukapa wambra,
atun Taita Dius kamba allillapa iuiachispa llakichigpika,
*mana ningi: “Mana uiasachu”.
Pai piñagpika,
*mana sambaiangi.
6 Atun Taita Dius *kuiaskakunatami
iuiachispa llakichí.
Paipa tukui kuiaska wambra niraiaskakunatami
chasallata asutigsina rurá.
7 Chasa iuiarispaka, Taita Dius kamkunata llakichigpipas, upalla kangichi.
Kamkuna paipa wambrakuna niraiaskamandami chasa llakichii tukungichi. Maikan taitapas, pai kikinpa wambratami asutí. 8 Chasallata Taita
Dius, tukui paipa wambra niraiaskakunatami asutigsina rurá. Chimanda,
kamkunata mana chasa llakichigpika, pai kikinpa wambra manachar
kantrangichi.
9 Kasapas. Nukanchi uchulla wambrakuna kaura, nukanchipa kai alpamanda taitakuna nukanchita asutigmandaka, paikunata suma uiaspa
kuiaspami kaugsarkanchi. Chimandaka, ¿manachu nukanchita chaiá,
Taita Dius kaugsai karagta suma allilla uiangapa; chasaka, alli kaugsaita
charingapa? 10 Nukanchipa kai alpamanda taitakuna, paikunaka imasa
chaiaskasinami sug watakunalla nukanchita iuiachispa asutirkakuna.
Nukanchi allilla kangapami Taita Dius nukanchita suuraka asutigsina rurá;
*chiwanka nukanchi, paiwa tukuipi alli runakuna tukugsamungapa. 11 Asutiuraka, pitapas mana alli iuiachinchu. Chasapaka, iapami naná. Chasa
pasaspaka, iachaikugkunaka, allilla ruraspa, sumagllami kaugsangakuna.
12 Chasamanda, kamkunapa saikuska makikunata, kamkunapa
sambaiaska kungurkunata musuiachigsina ruraichi kamkunapa iuiaipi.
13 Chasallata, alli ñambi kaskata katinakugsina kaugsaichi; chasaka mana
allilla ñambipi purinakuspa chaki kiwiskaka, chiuramanda ambirispa, alli
ñambita mana wistuiachispalla katigsina suma iuiarispa kaugsanakungapa.

¡Ujalallapas Taita Dius rimaskata wabutingichi!

14 Tukuikunawa sumaglla kaugsanakungapa iuiaiwa kangichi. Chasallata, Taita
Diusmandalla kaugsangapa iuiaillata apanakungichi. Mana chasa kaugsaspaka,
ñi pipas manima pudingapa kankunachu, Iaia Jesusta kawangapa. 15 ¡Ujalallapas Taita Diuspa suma kuiaita sakispa kungaringichi! ¡Amalai maikan, mana
alli ugsakunapa angusina iukaspa, kamkunapa iuiaita wagllichigsamuntrakuna;
chasawaka achkakuna, puchukarigsina tukugsamungapakuna! 16 ¡Ujala pipas, kari
warmiwa pandarichukuna! ¡Ujala Esausina Taita Dius ima karangapa kaskata
wabutichukuna! Chi runaka, ñugpa wambra kaspapas, ima taitata chaskingapa

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kaskata suglla mikuiwami trukarka. 17 Kamkuna, Esaumanda kasami iachangichi:
manancha unaipika, paipa taitata mañakurka: “Taita Dius, kamta iapa kuiaspa
kawapuachu” ningapa; chiura, paimanda mana chasa chaiarka, mikuiwa katuska
kagmanda. Maituku wakakugpipas, mana alli karka ima ruranga.
18 Kasapas. Kamkunata mana chaiarkachu, kai alpamanda lumapi
chaiagringapa. Israelmanda runakunami chi Sinaí suti lumama chaiagrir-
kakuna. Chipika, nina sindimi rupakurka. Iapa iana tuta tukuska, sinchi
wairawami tamiakurka. 19 Sinchi bututusinami uiarirka. Iapa sinchi
rimaipasmi uiarirka. Chi rimaita uiaspaka, mañarkakunami, *mana mas
rimakuchu. 20 Taita Dius ima nikuskata uiaspaka, wañungasina iuiachig-
mandami chasa mañarkakuna. Kasami Taita Dius nirka:

Runa u ima animalpas
kai lumama tuparigrigpika,
rumiwa piaspa [u flichaspa]
wañuchichukuna.

21 Chi lumapi iapa manchangasina kawarigmandami Moisespas nirka:
“Nukapas, askurintimi manchaiwa chugchukuni”.
22 Ikuti kamkunaka, Taita Dius imaurapas kaugsagpa puiblumami
chaiaska niraiangichi. Chimi suti ka suma luarpi Sión luma u Jerusalén
puiblu. Chipimi iapa achka waranga waranga anjilkuna kankuna. Sugllapi-
mi kusikunakú. 23 Chillapitami ñugpamanda Taita Diuspa wambrakunapas
sugllapi kankuna. Paikuna, suma luarpi kaugsangapa willaraiaska librupimi
iskribiraiaska iukankuna. Taita Dius tukuikunata justisiai ruragpagmami
chaiaska niraiangichi. Chipimi alli runakunapa almakuna kankuna. Chi
runakuna, tukui pandariikuna allillapi tukuskami kankuna. 24 Jesuspag-
mami chaiaska niraiangichi. Paimi, Taita Diuswa runakunawa chaugpipi
tukugsamurka; chasaka, ikuti musu iuiaiwa iuiarigsamungapa. Kruspi kla-
baska wañuska iawarwami chasa rurarka. Paipa iawar, mana Abelpasina
niraianchu, Taita Dius randichingapa. Nukanchita pasinsiangapami niraiá.
25 Kamkuna, ¡ujalallapas Taita Dius rimaskata wabutingichi! Ñugpata kai
alpapi Taita Dius iuiachispa rimaskata wabutigkuna, paipa rabiamanda mana
kispirirkakunachu. Suma luarmanda iuiachispa rimamuskata nukanchi wabu-
tisunchi; chika manima kispiringapa kanchichu. 26 Taita Dius kikin ñugpata
Moisesta rimaura, kai alpapasmi iapa chugchurirka. Kunauraka, pai nirkami:

Ikutimi nuka chugchuchingapa kani alpallata, manima.
Sug luartapasmi chugchuchingapa kani.

27 Chasa niskaka niraianmi, Taita Dius kikin ruraskata kuiuchispa anchuchinga-
pa kagta. Ikuti mana kuiuchidiru kaskakunaka, chasallami tiangapa kankuna.
28 Taita Dius suma mandakuskatami mana pipas kuiuchingapa pudí. Chipi nukan-
chi iaikugringapa kagmanda, Taita Diusta: “Pai Siñur” nisunchi. Paita suma
manchaspa, tukui iuiaiwa, pai imasa munakuskasina, “Kam, iapa allimi kangi”
nisunchi. 29 Imasami nina, tukui rupachí: chasami nukanchipa Taita Dius ka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Taita Diusta imasa kuntintachingapa rurai iukaskamanda

13 1 Kam kikinpura *kuianakuskata *mana sakiriichi. 2 *Mana
kungaringichi, kamkunapa wasima maikan chaiagrigkunata
sumaglla chaskingapa. Maikankuna, wasipi sumaglla chaskispaka, anjil-
kunatami pi kagta mana iachaspalla ñugpata chaskirkakuna.
3 Karsilpi wichkaraiaskakunata kawagringichi; imasami kamkunapas
paikunawa sugllapi wichkaraiantrangichi: chasa. Maikan piai tukuska
nanaikunawa kaskata iuiaringichi, kam kikinkunapa kuirpupi kagsina.
4 Tukui kasaraska kagkunaka, mana pandarispalla kam kikinpura
sumaglla kuianakuspa kaugsaichi. Maikanpas sugpa warmiwa kariwa
siririskataka, Taita Diusmi justisiai rurangapa ka.
5 Kulkita iapa kuiaspa munarigkuna *mana kangichi. Chasapaka, kam-
kuna ima iukaskallawa allilla kangichi, kasa iuiarispa: Taita Diuska nirkami:
Mana sakisakichu.
Ñi imaurapas mana kungarisakichu.
6 Chimandami nukanchi, mana manchaspalla ninchi:
Atun Taita Diusmi ka nukata aidawag.
Chimandami mana manchani
maikan runapas jiru rurawangapa iuiaspa kaskata.
7 Ñugpata Diuspa Rimai kamkunata iachachig taitakunamanda iuiarii-
chi. Paikuna imasami sumaglla kaugsarkakuna wañunkama: chasallata
kamkunapas, Jesucristowa suma iuiarispa kaugsaichi.
8 Jesucristoka, ñugpamandata, kunaura, imaurapas paillatatami ka.
9 *Mana sakiringichi, ima sug rigcha sug rigcha iachachiskawa pandachii
tukungapa. Chi iachachigkuna ninkunami: “Kaita mikungapa, allimi ka. Ikuti
chita mikungapaka, michanmi”. Chasa ninakuskata uiangataka, mas allillami ka,
Taita Diuspa suma kuiaiwa iuiarispa, kamkunapa iuiaita tukuipi allilla charinga-
pa. Chasa ninakuskata uiagkunataka ñi imapipas mana allilla tukupurkachu.
10 Jesús ufrindasina wañuskamanda, kunaura sug musu altarmi iukanchi. Judíu
sasirdutikuna Diusmandalla wasipi paimanda ruragkuna, mana pudinkunachu
chi musu altarmandata mikunga. 11 Taita Diuspalla tukuikunamanda mas alli uku-
mami iaia sasirduti, animalkunapa iawarta pandariskakunamanda apá. Ikuti chi
animalkunapa kuirputaka, runakuna kaugsanakuskamanda llugsichispami rupa-
chigrinkuna. 12 Chasallata Jesuspas, puiblumanda llugsichii tukuspami wañuchii
tukurka; chasaka, pai kikinpa iawarwa runakuna Taita Diuspalla tukugsamun-
gapakuna. 13 Chimandami nukanchitapas chaiaku, Jesuswa tukungapa munaspa,
ñugpata mandaskakunata sakingapa, maskipas paisina unżai tukungatapas.
14 Imaurapas mana puchukadiru puibluka kai alpapi mana iukanchichu.
Mas nispa samungapa sug puiblutami suianakunchi. 15 Chimandami iukanchi,
imaurapas Jesuswa Taita Diusta ninga: “Kam, iapa suma atunmi kangi”. Chasa
niskawaka paimanda kamarikusinami niraiá. Taita Diusta iuiarispa, iapa suma

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

atun kagta nisunchi. 16 Chasallata, *mana kungaringichi, allilla ruraspa, mana
iukaskakunata maillallapas karangapa. Chasa ruraskawapas kamarikusinami
niraiá. Chasa ruraskami, Taita Diuspa ñawipi sumaglla paita kawarí.
17 Kamkunata iachachig taitakuna ima niskata sumaglla uiaspa rurangichi.
Paikunatami chaiá, kamkunapa almata kawaspa, Diuspa ñawipi ainigringapa.
Paikunata sumaglla uiaichi; chasaka paikunapas, suma kuntintulla kangapa-
kuna. Kamkuna mana uiagmanda, paikuna llakiiwa kamkunata iachachingapa
chaiagpika, kamkunata ñi imapipas mana allilla tukungapa kanchu.
18 Nukanchimanda Taita Diusta mañapuaichi. Iachanchimi nukanchipa
iuiai allilla kagta. Tukuipi allilla ruraspa kaugsangapami munanchi.
19 Suma iuiarispami mañanakuikichita: Taita Diusta mañapuaichi, nukata
utkalla kamkunapagma ikuti kachawachu.

Taita Diusta iapa suma atun kagta nispa, puchukariskamanda

20 Taita Dius sumaglla kaugsaita karamugmi nukanchipa Iaia Jesús
wañuskata kaugsachirka. Paipa iawarwami Taita Diuswa nukanchiwa iuiarina-
kungapa diltudupa allilla ruragsamurka. Paimi ka tukui runakuna paipa ubija
niraiaskakunapa iaia kawag. 21 Taita Diusllatata kamkunata iuiachichu, tukuipi
alli kangapa; chasaka, pai imasa munaskasina allilla rurangapakuna. Chasa-
llata, Jesucristowa tukui nukanchita pai kikin imasa munakuskasina rurachu.
Cristota imaurapas nisunchi: “Kam, iapa suma atunmi kangi”. Chasa kachu.
22 Kam taita i mamakunata mañaikichitami: nuka kamkunata iuiachiska-
manda pasinsia iukawaichi. Mana achka rimaikunallawami kachanakuikichita.
23 Kasa iachaichi: nukanchipa waugki Timoteo, wichkaraiaskamanda
kachariisi tukurka. Pai nukapagma utkalla chaiamugpika, iskandikunami
kamkunata kawagrisunchi.
24 Kamkunata tukui iachachig taitakunata: “Puangi” nipuangichi.
Tukui Diuspalla kagkunatapas: “Puangi” nipuangichi. Italia alpamanda
kagkunami kamkunata: “Puangi” ninakú.
25 Taita Dius, tukui kamkunata sumaglla kawapuachu.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

SANTIAGO

KARTA KACHASKAMANDA

1 [1]Nuka, Taita Diuspa i Iaia Jesucristopa lutrinsina kaspa, Santiagomi
suti kani. Ñugpamanda taita Israelpa chunga iskai wambrakunapa
wambrakuna maipi kaugsanakuskata: Puangimi niikichita.

Llakii chaiaura, mana sambaiaspalla kangapa niskamanda

[2]Taitakuna i mamakuna, kamkunata achka llakiikuna chaiauraka,
mana llakiiwa kagsina suma alli iuiachiriiwa kangichi, [3]kasa iuiarispa:
kamkuna Iaia Jesuswa iuiarinakugta sug rigcha iuiaikuna chaiakugpika,
chaianmi, mana sambaiaspalla paillawa iuiarikungapa, ima kagpipas.
[4]Iaia Jesuswa chasa iuiarispalla mana sambaiaspalla kagpika, iukangi-
chimi tukui allilla iuiaipi kanga, ñi ima mana kungarispalla.
[5]Maikanpas, allilla iachaita mana iachaspaka, Taita Diusta mañaichi.
Chasaka chaskinkangichimi. Taita Diuska, tukuikunatami ima mañaska mana
tupuspalla kará, mana piñarispalla. [6]Taita Diusta mañakuuraka, paita suma
iuiarispa mañaichi, mana kasa iuiarispalla: "¿Karawangachu u manachu kara-
wanga?". Mana allilla iuiaiwa mañagka, wairawa iaku kuchata kaima chima
kuiuchispa apakugsinami rurá. [7]Maikan chasa mañagka *mana iuiakuchu:
"Atun Taita Dius, imapas karawangami". [8]Chi runaka, sug rigcha sug rigcha
iuiaspa, ima rurai kallariskatapas mana puchukadurmi tukú.
[9]Maikanpas kampuramanda mana iukag kaspaka, alli iuiachiiwa kachu.
Paikunataka, Taita Dius kikin kawag sumami atuniachingapa ka. [10]Chasallata,
maikan iapa iukag kaskataka, Taita Dius kikinmi paitaka uchullaiachingapa ka.
Chasa kagpipas, alli iuiachiillawa iuiakuchu. Iapa iukagka, ugsa tugtusinami mana
unailla wañuringapa ka. [11]Indi llugsispa rupariuraka, ugsakunata chakichin-
mi. Tugtukunatapas urmachinmi. *Chiwanka, tukui suma kawari puchukarinmi.
Chasallata iapa iukag runa, ima tiaska i iukaska sakispa, chi tugtusinami chingarí.
[12]Jiru rurangapa iuiaikuna chaiauraka, mana chasa ruragkunaka Taita
Diuspa iapa kuiaskami kankangichi. Chi mana jiru ruragkunaka, alli

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

suma kaugsai primiutami chaskigrinkangichi. Chi kaugsaitaka, Taita
Dius nirkami, paita *kuiagkunata karangapa.
13 Maikantapas jiru rurangapa iuiaikuna chaiauraka, *mana iuiariku-
chu: “Taita Diusmi chi jiru iuiaita iuiachiwaku”. Ñi pipas mana Taita Diusta
iuiachinkunachu, jiru rurangapa. Chasallata Taita Diuska, ñi pitapas mana
iuiachinchu, jiru rurangapa. 14 Chi jiru rurangapa iuiaikunataka, tukuikuna
iukanchimi nukanchi kikinpa iuiaillapi. Chasaka nukanchita iuiachispa,
jiru ruraitami munachí. 15 Chimandami nukanchi jiru ruraikunata ruranchi.
Chasa jiru ruraskakunamandaka, Diuspa ñawipi wañuimi tarinchi.
16 Nukapa iapa *kuiaska taitakuna i mamakuna, *mana pandaringi-
chi. 17 Tukui suma iuiaikuna i ima ministiskakunata, Taita Diusmi suma
luarmanda karamú. Paimi ka tukui punchaiachigkunata rurag. Paika,
imaurapas paillami ka; punchallami ka. 18 Pai kikin munaspalla, paipa
rimaiwa nukanchita mana puchukaridiru suma kaugsaitami karamurka.
(Chi rimai, tukuipi sutipami ka.) Chasaka, tukui pai ima wiñachiska-
kunamanda, nukanchi paimanda ñugpa kispichiska kangapa.

Sutipa rimaskakunata uiaspa, allilla rurangapa niskamanda

19 Nukapa iapa *kuiaska taitakuna i mamakuna, kasa uiawaichi: tukui
kamkuna, Diuspa Rimaita allilla uiangichi. Allimanda iuiarispa rimangi-
chi. Chasallata, rabia chaiaura, *mana utkalla rabiaringichi. 20 Rabiariska
runaka, Taita Dius munaskata mana ruranchu. 21 Chimanda, tukui millai
ruraikunata i mana allilla kaugsaikunata sakiichi. Diuspa Rimai uiaskata
upalla chaskiichi, mana atuniachirispalla. Chi Diuspa Rimaiwaka, kam-
kuna suma iuiarigkunatami kispichingapa ka.
22 Diuspa Rimaipi imasa willaraiaskasina rurangichi. *Mana ianga
uiaspalla kangichi. Ianga uiaspalla kagkunaka, kikinkunami iuianakú:
“Allillapimi kani”. Nigpika, mana chasa kanchu. 23 Maikan Diuspa Rimaita
uiaspapas, mana chasa ruragkunaka, paipa ñawi imasa kaskata ispijupi
kawarigsinami kankuna. 24 Chasa kawaspaka, kikinpa ñawi imasa kas-
kata mana unaillami kungarinkuna. 25 Ikuti maikanpas, Taita Dius ima
niskata uiaspa, mana kungarispalla umapi wakachispa ruragpika, chi
runaka, Taita Diuspa iapa kuiaskami kanga, chasa ruragmanda. Taita
Dius ima niskaka, tukuipi allillami ka. Chasa niskata uiaspa ruragkunaka,
wataraiaska kaskamanda kachariskasinami tukunkuna.
26 Maikanpas paipa simita[a] mana upallachigpika, pai kikinlla, panda-
rispa, iangami iuiaku: “Nuka, Taita Diuswami kani”. 27 Taita Diuspa ñawipi,
maikan imapipas paiwa suma iuiarigkuna, kasa ruraspami kaugsankuna:
wagchukunata i llakiiwa kag sapalla kidaska warmikunata tukuipi aidaspa;
chasallata, kai alpapi ima jiru ruraikunata mana imapas ruraspalla.

---

[a] **1.26** griego rimaiwa: kalluwa

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Suglla iuiai runapura tiachu

2 1 Kam taitakuna i mamakuna, nukanchipa suma Iaia Jesucristowa
iuiarigkuna kaspa, sugkunata sug rigcha sug rigcha iuiaiwa *mana
kawangichi. 2 Kasa iuiarisunchi. Kamkuna sugllapi tandariska kaskapi
iaikugsamuchu sug runa, kuri surtijawa i suma musu katangawa. Chasa-
llata sug mana iukag runapas iaikugsamuchu, ruku katanga churariska.
3 Chiura kamkunaka, chi suma churariska iaikugta suma rimaiwa ailas-
timaspa ninkangichimi: “Samui. Ñugpa ladu tiarigsamui”. Ikuti mana
iukagtaka ninkangichimi: “Chillapi saiakui” u “Alpapi tiarii”. 4 Chasa
ruraspami kam kikinpura sug rigcha sug rigcha iuiaiwa kawanakungichi.
Mana sugllasina iuiarispami sugkunataka mas sumaglla kaianakungichi.
5 Nukapa *kuiaska taitakuna i mamakuna, kasa iuiariichi. Kai alpapi mana
iukag kagkunatami Taita Dius agllarka, paikuna, Jesucristota suma iuiarii-
wa iapa iukagsina tukungapakuna; *chiwanka paikunapas, Taita Dius suma
mandakuskapi iaikugringapa. Chasami Taita Dius nirka, paita *kuiagkunata
karangapa. 6 Ikuti kamkunaka, mana iukagkunataka mana balitasinami
kawangichi. ¿Manachu chi iapa iukagkunaka, kamkunata imapipas mana
allilla charinkuna? ¿Manachu paikuna, kamkunata justisiakunapagma aliuspa
apachinkuna? 7 ¿Manachu paikuna, Iaia Jesucristopa suma sutimandapas jiru
rimankuna? Ikuti kamkunaka, Iaia Jesusmandallami sutichiska kangichi.
8 Taita Dius imasa kaugsangapa niskapi, kasami willaraiá: “Kam kikinta-
sinami iukangi, tukui runakunatapas *kuianga”. Kamkuna chasa ruragpi,
allillami ruranakungichi. 9 Ikuti runapura sug rigcha sug rigcha iuiaiwa
kawagpika, atun pandariimi ruranakungichi. Chasa ruragpika, Moisés
sakiska willaraiaskapi niraianmi, kamkuna mana allilla ruraipi urmagtakuna.
10 Tukui imasa Moisés sakiska willaraiaskasina rurakuspapas, sugllapas chi
willaraiaskata pandarigpika, tukui chi willaraiaskakunatami mana allilla
ruragsina tukungapa ka. 11 Kikin Taita Diusmi ni: “*Mana sugpa warmi-
wa kariwa siriringi”. Kasapasmi nirka: “*Mana wañuchingi”. Kamkunaka,
mana sugpa warmiwa kariwa siririspapas, maikanta wañuchigpika, tukui
chi willaraiaskakunata mana allilla ruragsinami tukugsamungichi. 12 Suglla
willaraiaskapika tianmi, kamkuna kispiringapa. Chi willaraiaskawami kam-
kuna justisiai tukungapa kangichi. Chasa iachaspaka, iukangichimi tukuipi
allilla rimaspa i ruraspa kaugsanakunga. 13 Maikan sugkunamanda mana
llakigpika, Taita Diuspas mana llakispallami paikunata justisiangapa ka.
Ikuti maikanpas sugkunamanda llakispa suma ruragkunaka, justisiai puncha
paita chaiauraka, tukuipimi allilla llugsingapa ka.

Taita Diuswa iuiariillawa mana chaianchu; allilla ruraimi chaiá

14 Taitakuna i mamakuna, maikanpas iuiarichu: “Taita Diuswa suma
iuiarigmi kani”: chasa iuiariillawa kaspaka, ñi ima allilla mana ruragpika,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

¿imawatak kawachinga, suma iuiarig kagta? Pai chasa iuiariillawa sug
luarpi mana kispirigringapa kanchu. 15 Kasa iuiarisunchi: maikanpas kam
kikinpura mana katanga iukachu, ñi mikui mana tiapuchu. 16 Chasa mana
iukaskataka, maikan kampura nintra: “Apaijim. Alli katanga churaringi.
Wigsa jundagta mikungi. Kunaura riilla”; chasa nispaka, ñi ima mana
karaspalla kachagpika, ¿imatak allilla ruragta niraiá? 17 Chasallata, mai-
kanpas iuiarichu: “Taita Diuswa suma iuiarigmi kani”: chasa iuiaillawa
kaspaka, ñi ima allilla mana ruragpika, chi iuiarii, wañuskasinami niraiá.
18 Maikan ningami: “Kam, Taita Diuswa sumasi iuiaringi. Ikuti nukaka,
tukui allillami rurani. Kam, ñi ima allilla mana ruraspapas, kawachiwai
paiwa suma iuiarikugta. Ikuti nukaka, allilla ruraskawami kawachisaki,
nuka paiwa suma iuiarig kagta”.
19 Suglla Taita Dius tiagta kam iuiagpika, allillami ka. Kuku waira-
kunapasmi chasallata iuiankuna. Chasa iuiarispaka, dimanchaimi
chugchurinkuna. 20 *Mana upasina kai. ¿Manachu kasa iuiaringi? Kam ñi
ima mana allilla ruraspalla kaugsakugpika, kam iuiantrangi: “Taita Dius-
llawami kani”; chi iuiaika, ñi imapa mana balinchu; wañuskasinami niraiá.
21 Nukanchipa ñugpamanda taita Abrahamka, ¿manachu paipa wam-
bra Isaakta altarpi rupachingapa churaskamanda, Diuspa ñawipi alli
runa kagta kawarka? 22 ¿Manachu iachangichi: Abrahamka, chasa
ruraspa, pai Taita Diuswa suma iuiarig kagta kawachirirka? Chasa rurasspami pai imapipas suma iuiarig tukurka. 23 *Chiwanka, ñugpamanda
librupi imasa willaraiaskasina tukugsamurka. Kasami niraiá:

Abrahamka, Taita Dius imasa niskata iuiarispami karka:
“Chasami tukunga”.
Chimandami pai mana pandarig niraiarka.
Paitaka, Taita Dius kikin nirka:
“Kuiaskami kapuangi”.

24 Chimandami niikichita: maikan runa Taita Diuswa iuiarispallaka,
paipa ñawipi mana allilla niraianchu. Paiwa suma iuiarispa, allilla rurasskakunawami mana pandarig tukugsamú.
25 ¿Manachu chasallata sug karisapa warmi, Rahab suti rurarka? Chi warmika,
iskai Israelmanda runakuna chi puiblupi pakalla chapaspa purinakuskata paipa
wasi ukuma pakakuchirkakunata. Nispaka, sug ñambita llugsichirkakunata.
Chasa allilla ruraskawami chi warmi mana pandarig tukugsamurka.
26 Imasami, alma llugsiura, kuirpu wañuska ka: chasallata maikanpas,
Taita Diuswa iuiariillawa kaspaka, ñi ima allilla mana ruragpika, chi
iuiarii, wañuskasinami niraiá.

Simiwa rimaskamanda

3 1 Nukapa *kuiaska taitakuna, kampurakuna *mana munangichi,
achkakuna Diuspa Rimaita iachachigkuna tiangapa. Kasa iuiarisun-

chi: nukanchi iachachigkunaka, sug luarpika sugkunamandapas masmi
tapuchii tukungapa kanchi. 2 Tukuikunami achka imapipas pandarinchi.
Maikan mana pandarispalla rimagka, chi runakar tukui imapipas allillami
ka. Paika, paipa kuirputapasmi mana sakinga, ñi ima jirukunata rurangapa.
3 Kaballupa simita prinumi wataspa churanchi. *Chiwanka nukanchi,
maima munaskamami pusanchi. Chasa churaspami kaballupa kuirputa
maima munaskama ñugpachinchi. 4 Kanuamandapas iuiariichi, maituku
atun kagpipas. Maikanpas kanuata iakupi apakug, maituku sinchi waira-
kugpipas, uchulla walmullawami pai maima munaskama chi kanuata
apachí. 5 Chasallata nukanchipa simi,[b] kuirpupi uchulla iukaspapas,
nukanchipa rimaiwa pudirinmi, maituku atunpas tukugsamunga.
Chasallata iuiariichi: asllita nina, sindirispaka, atun ruku sachakunatapas
pudinmi puchukanga. 6 Simipas, ninasina wagllichigmi ka. Chi simiwaka
pudirinmi, tukui kai alpapi kaugsanakuskata paipa jiru rimaiwa wagllichinga.
Chi simika, nukanchipa kuirpupimi tia. Chi simiwa rimaspaka, runakunapa
iuiaitapasmi wagllichigsamú. Chiwami simika infirnumanda ninawa
sindichiskasina ka. Chi simillawantami sugkunatapas kaugsankama wagll-
chingapa pudí. 7 Sachukupi kaugsagkunata i piskukunata, alpapi aliurispa
purigkunata i iakupi kaugsagkunatapas, tukuikunatami runakuna mansuia-
chii pudinmi i mansuiachinkunallami. 8 Ikuti simitaka, ñi maikan runapas
mana mansuiachii pudinchu. Chi simiwa rimaita mana pudirinchu, imawapas
arkangapa. Simika, wañuchidiru wambii jundachiskasinami ka. 9 Chi simi-
wami nukanchipa atun Taita Diusta iapa suma kagta ninchi. Chillawantami
runakunatapas mana allilla rimanchi, Taita Dius kikin rigchasina ruraska
kagpikunapas. 10 Chi simillawantami allillata i mana allillatapas rimanchi.
Nukapa *kuiaska taitakuna i mamakuna, chasa rimaika mana allilla kan-
chu. 11 Suglla iaku ñawillapika, miski iaku i winja iakuka mana llugsinchu.
12 Chasallata, nukapa *kuiaskakuna, igus sachapi asiti surkudiru muiu-
kunaka mana tiarinchu. Ñi ubas sachapi igus muiukunaka mana tiarinchu.
Chasallata, suglla iaku ñawipika, kachi iaku i miski iakuka mana llugsinchu.

Taita Dius karaska iachaimanda

13 ¿Kamkunapura tianchu tukuipi iachag? Maikan chasa tiagpika,
paipa alli suma kaugsaiwa uchullasina tukuspa, kawachichu pai sutipa
iacha kagta. 14 Ikuti maikan sugkunata jiru iuiaiwa kawaspa, kikinpura
"Nukaka, masmi kani" iuiarikugka, mana suma atuniachiriskasina iuia-
kuchu, maituku iacha kaspapas. Chasa jiru ruraskawaka kawachikumi,
tukuipi llulla kagta. 15 Chi iachaitaka, Taita Dius mana karanchu. Kai
alpamandalla runakunapa iuiailla i iaia kukupa iuiachiskallami ka.

---

[b] **3.5-10** griego rimaiwa: kalluwa

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

16 Maikan sugkunata jiru iuiaiwa kawaspa, kikinpura “Nukaka, masmi
kani” iuiarispa kaskakunapagpika, piñarispalla i tukui mana allilla rura-
spallami kaugsankuna. 17 Ikuti Taita Dius karaska iachaita iukagkunaka,
ñi imapi mana pandarispallami kaugsankuna. Chimanda, tukuikunawa
sumaglla mana piñachirinakuspallami kaugsankuna. Paikunapa suma
iuiaiwa tukuikunamandami alli iuiankuna. Ima niskatami uiankuna. Sug-
kunamanda llakispa, tukui imapipas allillami rurankuna. Ñi pitapas mana
sug rigcha sug rigcha iuiaiwa kawaspalla, ñi imapipas mana llullaspallami
kaugsankuna. 18 Maikan sumaglla pasinsiachispa, tukuikunawa sumaglla
kaugsanakug, paikunakar, Diuspa ñawipi alli runakunami niraiankuna.

Kai alpapi ima tiaskakunallawa mana iacharingapa niskamanda

4 1 Kam kikinpura, ¿imamandatak makanakui i piñachirinakui tiagsamú?
Kam kikinkuna mana suma iuiai iukaspami chasa ruranakungichi. 2 Ima
munaskata mana tarispaka, kam kikinpurami wañuchirinakungichi. Sugpata
iukangapa munarispa, mana kichui pudispaka, chimandami makanakuspa i
piñachirinakuspa kaugsanakungichi. Taita Diusta mana mañaspami kamkuna
mana iukangichi. 3 Paita mañaspaka, kam kikinkunamandalla allilla kangapa
iuiarispa mañanakugmandami mañanakuskaka mana chaskingichi.
4 Kamkuna, Diuspa ñawipi sug rigsi iukagsinami kangichi. ¿Manachu
iachangichi: kai alpapi tiaskakunallawa iacharigka, Taita Diusta wasa churag-
sinami niraiá? Maikanpas kai alpapi tiaskakunallawa iacharigka, Taita Diuspa
kuntrami ka. 5 Chimandachar ñugpamanda librupi kasa willaraiá:

Imasami kusa, warmindita muná, paillawa kangapa;
chasallatami Santu Ispíritu nukanchipi kaugsagka,
nukanchita muná, paiwa suglla kagsina kangapa.

6 *Chiwanka Taita Diuska, alli iuiaikunatami kará; chasaka, nukanchi
sumaglla kaugsangapa. Chimandami ñugpamanda librupi kasapas willaraiá:

Iapa atuniachiriska iuiaiwa kagkunataka,
Taita Diusmi paikunata piñarí.
Ikuti mana atuniaspalla iuiaiwa kagkunataka,
alli iuiaikunatami kará;
chasaka, paikuna sumaglla kaugsangapa.

7 Chimandaka, Taita Diuspa tukuichi, paimandalla kangapa. Iaia kukuta
mana sakirispalla michariichi. Chasa ruragpika, chi iaia kukuka kam-
kunapagmanda mitikungami. 8 Taita Diuspagma mana manchaspalla
kaillaiaichi. Chasa ruragpika, paipas kamkunapagma kaillaiangami.
Mana allilla ruragkuna kaspaka, chi mana allillata maillarigsina ruraichi. Kai
alpawa i Taita Diuswa sugllapi iuiagkuna, tukui sungupi jiru iuiaita sakiichi,
Taita Diuspalla kangapa. 9 Chimandami niikichita: irkiaichi; wakaichi; llakiriichi.
Asinakungataka, niikichitami: wakaichi. Suma iuiaiwa kuntintulla kangataka,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

niikichitami: irkiaspa llakiriichi. 10 Atun Taita Diuspa ñawipi *mana iapa atuniachirispalla iuiai iukaichi. Chasa ruragpika, Taita Diusmi kamkunata atuniachinga.
11 Taitakuna i mamakuna, kamkunapura ñi imapipas *mana juchachinakuichi. Maikanpas sugkunamanda juchachispa, mana allilla rimakugpika, Taita Dius ima rurangapa willaskamanda mana allilla rimagmi niraiá. Chasa ruraspaka, Taita Dius imasa willaskasina rurag kangataka, kikin justisia kagsinami tukú. 12 Suglla Taita Diusmi tia, runakuna imasa rurangapa nidur. Paillatatami justisia kangapa ka. Paimi pudí kispichingapa u puchukangapa. Nigpi kamka, ¿pitak kangi, justisia tukuspa, kamba waugkindikunamanda mana allilla rimakungapa?

Kaia ima pasaringapa kaskata mana iachaskamanda

13 Kunaura uiawaichi, kamkuna kasa nigkuna: “Kuna puncha u kaia, chi puiblumami risunchi. Randispa katuspa, sug watami chipi chisiasunchi, kulki mirachinkama”. 14 Kamkunaka mana iachangichichu, ñi kaia ima pasaringapa kagta. Nukanchipa kaugsai, puiusinami ka; imasami puiuka, kawarispa, sug mana unaillapika ikuti mana kawarí: chasa. 15 Mas allimi kantra, kamkuna kasa ningapa: “Atun Taita Dius munagpika, nukanchi, kaugsaspa, kasa u chasami rurasunchi”. 16 Chasa ningataka, kamkuna atun tukuspami rimanakungichi. Chasa atun tukuspa iuiagkunaka, mana allilla rurankunachu.
17 Maikanpas, allilla rurangapa iachaspapas, mana ruragpika, pandarigmi ka.

Iapa iukagkunata iuiachiskamanda

5 1 Kamkuna iapa iukagkuna, kaparispa wakaichi. Kamkunata iapa llakiimi chaiangapa ka. 2 Kamkuna tukui iukaskaka, Diuspa ñawipi ismuskasinami kawarí. Kamkunapa suma katangakunapas, pulilla mukuskasinami ka. 3 Kamkunapa kuri i kulkipas, lim wakariskasinami niraiá. Chi wakariskaka kawachikumi, kamkuna tukuipi pandariska kagtakuna. Chi wakariskaka, kamkunapa aichata nina tukuspa rupachigmi tukungapa ka. Chi iukaikuna wakachiriskakunaka, kai alpa tukurii punchakuna Taita Diuspa rabia wakachirigsinami niraiá.
4 Kamkunapa piunkunata mana allilla pagaskamanda, chi kulkikunallatatami kamkunamanda mana allilla ruranakuskata willaku. Chi piunkuna llakiiwa kaparinakuskata, tukui manduiug atun Taita Diusmi uiaku. 5 Kamkuna, kai alpapi suma mikuspa i upiaspa, imasa munaskasina kaugsaspaka, wagra wiraiaskasinami tukungichi. Chasaka, ñami wira wagrata wañuchii puncha chaiakugsina kamkunata chaiamuku. 6 Kamkuna, mana allilla justisiaspallami alli runakunata wañuchingichi. Paikunaka, mana micharirkakunachu.

Iaia Jesús samunkama, upalla mana sambiaspalla suianakuskamanda

7 Taitakuna i mamakuna, Iaia Jesús samunkama, upalla mana sambaiaspalla suianakungichi. Chagra rurag runata iachaikuichi. Paika, tarpuskata

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

manara pallankama, iukanmi mana sambaiaspalla suianga, ñugpa tamia i
kati tamia *ialinkama. 8 Chasallata kamkunapas, Taita Diuswa iuiariilla kaspa
suiangichi, mana sambaiaspalla. Iaia Jesuska, ñami chaiagsamungapa ka.
9 Taitakuna i mamakuna, kam kikinpura mana piñachirinakuspalla
kaugsaichi. Chasaka, mana justisiai tukunkangichichu. Taita Dius justi-
siag, ñami punguma chaiamukugsina ka.
10 Taitakuna i mamakuna, Santu Ispirituwa ñugpata rimagkunata
iachaikuichi. Paikuna, atun Taita Diuspa Rimaita willaspami karkakuna.
Llakii iukaspapas, mana sambaiaspallami kaugsarkakuna. Kamkunapas
chasallata kaugsaichi. 11 Maikanpas, llakiiwa kaspapas, mana sambaias-
palla kaugsagkunamandaka ninchimi: “Taita Diuspa iapa kuiaskami ka”.
Job suti runa, iapa llakiiwa kaspapas, mana sambaiaspalla kagmanda
ñami iachangichi. Paita, katima, atun Taita Dius tukuimi kutichirka.
Atun Taita Diuska, nukanchita iapa kuiaspa, llakiiwami kawaku.
12 Taitakuna i mamakuna, imasa kaskata *mana kawag churangichi sug
luarta, ñi kai alpata ñi ima sutikunatapas. “Ari” ningapa chaiagpika, “Ari”
ningichilla. “Mana” ningapa chaiagpika, ningichilla: “Mana”. Chasa nis-
paka, mana justisiai tukunkangichichu.

Taita Diusta mañaimanda

13 Maikanpas llakii iukaspaka, Taita Diusta mañangichi. Maikan kuntintu-
lla kaspaka, Taita Diusta birsiuwa kantangichi, “Kam, iapa allimi kangi” nispa.
14 Maikan ungug kaspaka, Jesuswa tukuskapura iacha taitakunata kaiangichi;
Taita Diusta mañapuspa, Iaia Jesusmanda iuiarispa, asitiwa paita kakuchukuna.
15 Iaia Jesuswa suma iuiarispa mañapugpikunaka, paimi, chi ungugta aliachispa,
atarichingapa ka. Chi ungug ima pandariskakunatapasmi pasinsiai tukungapa ka.
16 Chimandami niikichita: kam kikinpura ima pandariskakunata willarinakungi-
chi. Kam kikinpuramanda mañapunakungichi, Taita Dius kamkunata aliachichu.
Allilla rurag runa, tukui suma iuiaiwa mañaskawaka tukuipi iapami pudirí.
17 Elías suti Santu Ispirituwa ñugpamanda rimag, paimi, nukanchisinallatata kaspa,
Taita Diusta: “*Mana tamiachu” suma iuiaiwa mañarka. Chiuraka, sutipami kimsa
wata sugta killa kai alpapi mana tamia urmarka. 18 Ikuti tamiangapa mañauraka,
chasallatami tamiagsamurka. Chiura, alpapika ikuti tukui mikuimi tiarigsamurka.
19 Nukapa taitakuna i mamakuna, kasa iuiariichi: kamkunapuramanda
maikanpas mana allillapi urmagpika, chi runataka sug runawa iuiachin-
gichi, Taita Diuswa ikuti tigrangapa. 20 Kasa iachaichi: chi pandarikuskata
kispichig, chi runapa almatami kispichingapa ka, mana diltudupa wañun-
gapa. Chasallata, chi tukui pandariikunatapasmi pasinsiachingapa ka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

SAN PEDRO

MUSUGLLA KARTA KACHASKAMANDA

1 1 Jesucristo kachamuskami nuka kani, Alli Willaita willaspa puringapa.
Kamkuna kikinpa alpamanda rispa, kasama chasama purispa, Ponto,
Galasia, Kapadosia, Asia i Bitinia suti alpakunapi kaugsanakuskatami kai
karta kachaikichita. 2 Kamkunataka, Taita Dius ñugpamandata pai imasa
munakuskasinami agllarka. Paipa Ispirituwa paipallami tukugsamurkangi-
chi; chasaka, paita suma uiaspa, Jesucristopa iawarwa maillaska niraiangapa.
Taita Dius, kamkunata kuiaspa, askurinti suma iuiaiwa kawapuachu.

Suma luarpi kaugsagringapa iuiaillawa kaugsasunchi

3 Nukanchipa Iaia Jesucristopa Taita Diusta nisunchi: "Kam, iapa suma
atunmi kangi". Paika, Jesucristo wañuskata kaugsachiskawa, nukanchi-
manda iapa suma llakirispa, musu kaugsaitami karamurka. *Chiwanka,
suianakunchimi, suma luarpi kaugsagringapa. 4 Chipika, Taita Dius kam-
kunata karangapa kaskatami wakachiraiá. Chi wakachiraiaskaka mana
tukuringapa kanchu sug tugtu chakirigsina u ima ismugsina.
5 Kamkuna Cristowa suma iuiarigkunamanda, Taita Diuspa iapa iachaiwa-
mi kamkunata chariku. Chasaka, tukurii punchakuna chaiaura, pai imasa
niskasinami kamkunata diltudupa kispichingapa ka. 6 Chimandami iukangichi
kuntintulla kangakuna, kamkunata achka llakiikuna pasangapa chaiagpi-
pas. Chika, mana unaillami *ialinga. 7 Imasami kuri, ninapi rupachiskawa alli
kagta iachankuna: chasallatami kamkuna, iapa llakiikuna chaiaskawa Cristo-
wa suma iuiarigkuna kagta kawachirinkangichi. Kuri puchukarinmi. Ikuti
Cristowa suma iuiarigkunaka, llakii chaiagpipas, kurimandapas mas balimi
niraiangichi. Jesucristo kawarigsamuuraka, paiwa suma iuiarigkunata suma
atuniachispa, ningapami ka: "Kamkuna, sumami nukawa iuiarirkangichi".
8 Kamkuna, Jesucristota mana kawaspapas, paita *kuiangichimi. Manara
kawaspapas, paiwa suma iuiarispami kaugsanakungichi. Chasa iuiarispami

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

ñi imawa mana rimai pudiringasina iapa suma alli iuiachiiwa kangichi, kasa
iachaspa: 9 paiwa suma iuiarispami kamkunapa almata kispichiska niraiangichi.
10 Santu Ispirituwa ñugpamanda rimagkunaka, Taita Dius kamkunata suma
kuiaspa kispichingapa kagta willaspapas, tapunakuspa tapunakuspami munarka-
kuna, chi kispichiita ima niraiaskata iachangapa. 11 Cristopa Ispiritumi paikunata
ñugpamandata iuiachirka, Cristo kikin iapa llakii nanai pasangapa kagta; nispaka,
sug luarpi atun sumaiachigrii tukungapa kagta. Chasa iuiachiuraka, paikuna tapu-
nakurkami Cristo pi kangapa kagta i imaura chasa pasaringapa kagta. 12 Chasa
tapunakugtaka, Cristopa Ispiritumi iuiachirka, paikuna kaugsanakuskamandaka
mana willanakugta. Kamkuna kunaura kaugsanakuskamandami Jesucristo-
manda chasa willanakurka. Kunauraka, chi ñugpamanda willaskakunallatatami
suma luarmanda kachamuska Santu Ispirituwa willagkuna, kamkunata ña willa-
nakú. Chi willaitaka, anjilkunapasmi munantrakuna iachangapa.

Tukuipi alli kangapa, Taita Dius nukanchita agllaskamanda

13 Chasamanda, allichirispa, tukuipi alli iuiaiwa kaugsapuanakuichi. Suia-
nakuichi, Jesucristo kawarigsamunkama. Chiurami Taita Dius, suma kuiaspa,
kamkunata ima karangapa kaskata chaskinkangichi. 14 Suma uiag wambra-
kunasina, Taita Dius ima niskata uiaspa ruraichi. Paita manara rigsispa, jiru
iuiai munaikunawami karkangichi; chasa ruraspa *mana kaugsanakuichi.
15 Chasapaka, imasami Taita Dius kamkunata agllag, mana pandarig tukuipi
alli ka: kamkunapas chasallata tukuipi allillapi kaugsapuaichi, mana panda-
rispalla. 16 Chasallatami Taita Dius ñugpamanda librupi willarka, kasa nispa:

Nuka, mana pandarig tukuipi allimi kani.
Chimandami kamkunapas
iukangichi tukuipi alli kanga,
mana pandarispalla.

17 Kamkuna, Taita Diusta ningichimi: “Taitami kapuangi”. Paimi, tukuikunata
imasa allilla u mana allilla ruraskata kawaspa, imasa chaiaskasina justisiai rurá.
Chimanda kamkuna, kai alpapi *ialigkunasinalla iuiarispa kaugsankama, paita
suma kuiaspa manchaiwa kapuaichi. 18 Kamkunapa ñugpamanda taitakuna,
mana Taita Diuswa iuiarispallami kaugsarkakuna. Paikunasina mana kaugsan-
gapami kamkunata Taita Dius kispichigsamurka. Tukuridiru kulkiwa u kuriwa
mana kispichigsamurkachu. Chita allillami iachangichi. 19 Cristo wañuchii
tukuspa, paipa iapa suma iawarwami kamkunata kispichigsamurka. Imasami
iura ubija ñi imapipas mana mapasina kawariskata runakunamanda wañuchii
tukú: chasallatami Cristo ñi imapipas mana mapasina kaskata kamkunamanda
wañuchii tukurka. 20 Kai alpa manara tiagpitami Cristota agllaska karka, chasa
wañuchii tukungapa. Kai alpa tukuringapa kaillaiakuurami kamkunamanda
kawarigsamurka. 21 Pai Cristo samuskamandami kamkuna Taita Diuswa suma
iuiarigsamurkangichi. Taita Dius kikinmi, Cristo wañuskata kaugsachispa,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

sumaglla atuniachirka. Chasamandami kamkuna Taita Diuswa suma iuiarispa
suianakungichi, paipagma chaiagringapa.
22 Sutipa Alli Willaita suma uiaspa, kamkunapa almaka maillaskasinami
niraiagsamungichi; chasaka, kam kikinpura sutipa *kuianakuspa kaug-
sangapakuna. Chimandami iukangichi, tukui suma iuiaiwa parijuma iapa
*kuianakunga. 23 Kamkuna mana niraiangichichu wañudur taitakuna-
manda tiagsamugta. Imaurapas kaugsai iukag mana puchukarig Diuspa
Rimaimandami musu kaugsaita chaskiska niraiangichi, suma luarma rin-
gapa. 24 Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Tukui runakuna,
ugsasinallami kankuna.
Maituku suma kaugsaskakunapas,
ugsapa tugtusinallami kankuna.
Ugsa chakiriura,
tugtukunapas urmankunami.
25 Ikuti Atun Taita Diuspa rimaika
ñi imaurapas mana puchukaringapa kanchu.

Chi rimaika, kamkunata Alli Willai willaskatami niraiá.

2 1 Chimandami niikichita: tukui mana allilla ruraikunata sakiichi.
*Mana imapipas llullachinakuichi. *Mana kawariichi alli runa kagta,
mana kaspapas. Ñi pitapas *mana jiru iuiaiwa kawaichi. *Mana pimanda-
pas wasa rimaichi. 2 Imasami uchulla wawakuna, tiagsamuuramanda
lichillata upiangapa munankuna: chasallatami kamkunapas iukangichi,
Diuspa Rimaillata iachangapa munangakuna. Chasawaka, suma wiñag-
sina tukuspami diltudupa kispirinkangichi. 3 Iaia Jesús sutipa alli kagta
iachagsamuspami paipa Rimaita chasa munangapa kangichi.

Cristo, iapa bali rumi kagsina kaskamanda

4 Iaia Jesuspagma alli iuiaiwa kaillaiaichi. Paimi ka mana tukuridiru suma
kaugsaita karag. Imasami wasichinakuskapi mana suma rumita wabutinkuna:
chasallatami chiuramanda runakuna, Jesusta wabutirkakuna. Paitaka, Taita
Dius kikinmi agllarka, Taita Diuspa ñawipi iapa bali rumi kagsina kangapa.
5 Kamkunapas, musu kaugsaita iukaspa, suma rumikunasinami kan-
gichi. Imasami achka rumikunawa suglla wasi saiachinkuna: chasallata
sakichiringichi, Santu Ispíritu kamkunata Cristowa suglla wasisina rurang-
gapa; *chiwanka, Taita Diusmandalla kaugsag sasirdutikuna tukungapa;
chasaka kam kikinkuna, ima karai ruragsina paita iukachiringapa. Chasa
iukachirigkunataka, Jesucristowami Taita Dius chaskinga. 6 Chasallatami
Taita Dius, ñugpamanda librupi willarka, kasa Iaia Jesusmanda nispa:

Imasami, wasichii kallaringapa
mas atun rumita churangapa chaiá:
chasallata Sión lumapi

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

sug runatami churani.
Paillami kapuá nuka agllaska iapa bali rumisina.
Paiwa suma iuiarigkunata
mana chaiangachu,
ianga suiangapa.
7 Kamkuna paiwa suma iuiarigkunapa ñawipi, paika iapa bali rumisinami niraiá. Ikuti paiwa mana iuiarigkunaka, paita wabutigsinami rurankuna. Ñugpamanda librupi, kasami paimanda niraiá:
Wasichigkuna wabutiska rumi
wasita charigmi tukurka.
8 Paikunamandaka kasapasmi niraiá:
Chi rumipi takarispami urmangakuna.
Iaia Jesusmanda rimaita iapa mana suma uiagkunami chi rumipi takarigsina niraiá. Paikunamandami Taita Dius chasa tukungapa nirka.
9 Ikuti kamkunaka, Taita Dius kikin agllaska runakunami kangichi. Iaia mandagpa sasirdutikunami niraiangichi. Taita Diusmandalla kaugsag runakunami kangichi, paipalla kangapakuna; chasaka, Taita Dius iapa suma alli ruraskakunamanda, kamkuna willaspa kangapakuna. Paimi kamkunata kaiarka, iana tutapisina kaugsanakuskata sakispa, paipa iapa suma punchaiachiska iuiaiwa kaugsangapakuna. 10 Ñugpataka, kamkuna mana Taita Diuspa runakuna karkangichichu. Ikuti kunauraka, Taita Diuspa runakunami niraiangichi. Ñugpataka, kamkunamanda ñi pipas mana llakii iukarkakunachu. Ikuti kunauraka, Taita Diusmi kamkunamanda llakii iuká.

Taita Dius ima niskata allilla ruraspalla kaugsasunchi

11 Nukapa *kuiaskakuna kai alpapi *ialigkunasinalla kaugsanakuskatami mañaikichita: kam kikinkunapa jiru iuiai munaikunata mana ruraspalla kaugsaichi. Kamkunapa jiru iuiaikunawa i alli iuiaikunawa makanakugsinami kankuna. 12 Taita Diusta manara rigsigkunapa ñawipipas allilla ruraspa kaugsaichi. Chasa kaugsagpikunaka, paikuna, kamkunamanda “Jiru ruragkunami kankuna” nigpipas, kamkuna allilla ruraskakunatami kawangakuna. Nispaka, justisiai puncha chaiaura, Taita Diusta ningakunami: “Kam, iapa suma atunmi kangi”.
13 Kai alpapi tukui mandagkuna imasa niskasina rurangichi, Iaia Jesusta kuntintachingapa. Iaia mandag imasa niskasina rurangichi, tukuikunamanda mas atun niraiagmanda. 14 Chasallata, iaia mandag churaska mandagkuna imasa niskasinapas rurangichi. Maikankuna jiru ruraskakunata justisiangapami churaska kankuna. Ikuti allilla ruragkunataka: “Sumaglla ruraspami kangichi” ningapami churaska kankuna. 15 Kamkuna allilla ruraspa kangapami Taita Dius muná. Chasa ruraskakunawami Taita Dius muná, upakuna i mana allilla iuiagkunaka kamkunamanda mana imapas juchachinakungapa.
16 Taita Diuspa ñawipi, ñi pipa lutrinsina mana niraiangichichu. “Kachariskasinami kani, nuka imasa munaskasina ruraspa kaugsangapa” iuiarispapas, mana

iukangichichu, jiru ruraikunata ruranakunga. Chasapaka, Taita Diuspa lutrin-
sinakuna iuiarispa, tukuipi allilla ruraspa kaugsangichi. 17 Tukuikunawa sumaglla
allilla kangichi. Cristowa iuiarig waugkindisina *kuianakuspa kaugsangichi. Taita
Diusta suma kuiaspa manchangichi. Iaia mandagta suma uiangichi.

Cristo, nukanchimanda iapa llakii pasaspa, chasa-
llata kaugsangapa iuiachiskamanda

18 Lutrinkuna, kamkunapa patrunkunata tukuipi suma manchaiwa uiangi-
chi. Alli patrunkunallata, mana; mana alli patrunkunatapasmi iukangichi suma
uianga. 19 Maikanpas, ianga asutii tukuspaka, Taita Diusmanda iuiarispa mana
piñarispalla pasagpikunaka, paitaka, Taita Diusmi iapa kuianga. 20 Kamkuna
jiru ruraskamanda asutiura, mana piñarispalla kagpikunaka, ñi ima primiu
mana tiangapa kanchu. Ikuti kamkuna tukuipi allilla ruranakugmanda ianga
asutigpika, mana piñarispalla kagpikunaka, Taita Diuspa ñawipika allimi ka.
21 Taita Dius, kamkunata agllarkami, chasa llakiikuna pasangapa, mana
piñarispalla. Cristo, kamkunamandami iapa llakii pasarka. Chasa pasaspaka,
kamkunata kawachirkami, paisina chasallata kaugsangapakuna. 22 Pai Cristo,
ñi ima pandariipas mana ruraska karkachu. Ñi pitapas mana llullachiska
karkachu. 23 Paita kaminakuura, chasallata mana ainidur karkachu. Paita
nanachinakuura, mana randichingapa rimarikurkachu. Chasapaka, kasa
iuiaillawami karka: “Tukuipi allilla justisiai rurag Taita Diuspa makipimi
kani”. 24 Pai kikinpa kuirpupi nukanchipa pandariikunata aparigsinami kruspi
klabai tukurka; chasawaka nukanchi, jiru iuiaikunata sakispa, wañuskasina
tukuspa, mana imapipas pandaringapa i allilla ruraspa kaugsangapakuna.
Paita kruspi klabaspa nanachiskawami kamkuna ambiriska tukugsamur-
kangichi. 25 Ñugpataka kamkuna, sug ubija chingaska purinakugsinami
kaugsanakurkangichi. Ikuti kunauraka, Cristowami tukugsamurkangichi. Pai-
mi ka ubijakunata suma kawagsina. Kamkunata suma kawagmi ka.

Kusandi warmindi imasa kaugsanakui iukaskamanda

3 1 Chasallata, warmikuna, kam kikinkunapa kusata suma uiaspa kaugsan-
gichi. Chasaka, Diuspa Rimaita manara uiangapa munag kusapas, paipa
warmita allilla ruragta kawaspaka, pudingami chi Rimaita uiagsamungapa, kam
mana willagpipas. 2 Kamkuna tukuipi sumaglla uiaspa ruraspa kagmandami
pai pudinga Cristowa tukugsamungapa. 3 Kam warmikuna, “Sumaiasami” iuia-
rispa, iapa bali katangakuna i kurita ruraskakuna churarispa *mana kaugsangichi.
Umamanda agchatapas *mana iapa sumaiachingichi; chasaka, suma kawaringapa
iuiaspalla. 4 Chasapaka, kamkunapa tukui iuiaikunata sumaiachiichi. Chi iuiaita
sumaiachigka, tukuiwa sumaglla kaugsaimi iukangapa ka. Chi sumaiachiskaka,
ñi imaurapas mana puchukaringapa kanchu. Chasa kagkuna, Diuspa ñawipi
iapa allimi kankuna. 5 Taita Diusmandalla kaugsag ñugpamanda warmikunapas,
chasallata alli iuiaitami sumaiachirirkakuna. Paikunaka, “Taita Diuswami kani”

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

iuiarispa, kikinkunapa kusata sumami uiadur karkakuna. 6 Sara suti Abrahampa
warmimi chasa karka. Paipa kusa ima niskata ruraspa, iacharkami paita ninga:
"Nukapa iaiami kapuangi". Kamkunapas, allilla ruraspa, mana iukangichichu ñi
ima manchaipas iukangakuna. Chasaka, Sarasinallatatami tukugsamunkangichi.
7 Kusakunapas, chasallata, kamkunapa warmiwa iukangichimi, tukuipi
sumaglla kaugsangakuna. Iuiariichi, warmikunaka karisina mana wapu
kagtakuna. Taita Dius, kamkunata i paikunata suma kuiaspa, iskandi-
kunatami nirka, diltudupa kaugsaita karangapa. Chasamanda, kamkunapa
warmita niichi: "Suma kuiaska, allimi kangi". Chasaka, kamkuna Taita
Diusta mañakuura, chi mañaikuna mana imapipas arkai tukungachu.

Alli ruragkuna, llakii pasangapa kaskamanda

8 Nigpika chaiakumi, tukuikuna, suglla kagsina iuiarispa, alli iuiaikunawa
sumaglla kaugsanakungapa. *Kuianakuspa, parijuma llakinakuspa, *mana
atuniachirispa iuiaiwa kangichi. 9 Kamkunata ima jiru ruragpipas, *mana
chasallata randichingichi. Kamkunata kamigpipas, *mana chasallata kuti-
chingichi. Chasapaka, maikan jiru ruraspa rimagta: "Taita Dius, kamta iapa
kuiaspa kawapuachu" ningichi. Taita Dius, kamkunata iapa kuiaspa kawan-
gapami agllarka. 10 Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Maikanpas unai suma kuntintulla kaugsangapa munag
iukanmi kikinpa kalluwa mana jiru rimanga;
chasallata, kikinpa simiwa mana llullanga;
11 tukui mana allilla ruraikunata sakispa,
tukui allillataka ruranga;
tukuikunawa sumaglla kaugsangapa iuiarispalla kanga.
12 Atun Taita Dius,
allilla ruraspa kaugsanakuskata sumami kawá.
Paikuna mañaskatapas uianmi.
Ikuti jiru ruragkunataka,
atun Taita Dius mana munanchu.

13 Kamkuna imaurapas allilla ruraspalla kagpikunaka, ¿pitak kamkunata
mana allilla rurangapa pudingakuna? Ñi pipas manima. 14 Chasa kagpipas,
kamkuna allilla ruraspa, llakii pasaspa kagmanda, Taita Diuspa iapa kuias-
kami kankangichi. Kamkunata piñagkuna ima rimagpipas, *mana paikunata
mancharingichi. 15 Chasapaka, Cristo kamkunapa iaia kagmanda, paita
kamkunapa iuiaiwa ningichi, tukuipi mas alli kagta. Maikanpas kamkunata
tapuchukuna, kasa nispa: "¿Piwatak iuiaringichi, chituku kuntintulla suiana-
kungapa?": chasa tapuuraka, kamkuna suma iuiarispa kangichi, imasa allilla
ainingapa. 16 Tukuipi suma ainingichi, mana atuniachirispalla. Tukuipi allilla
ruraspa kaugsangichi. Chasaka, mana kamkunapa iuiaipi ñi ima jiru ruraska
kawaringachu. Chasa kawaspaka, kamkuna Cristowa allilla ruraspa purig-
kunamanda mana suma rimagkuna, kikinkunami pingaipa pasangakuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

17 Kamkuna jiru rurangataka, allilla ruraskamanda llakichigpikunaka, Taita
Dius chasa munagmanda, paipa ñawipi mas allimi niraiankangichi.
18 Jesucristo kikinmi tukuikunapa pandariikunamanda sug biajilla
wañurka. Pai tukuipi allilla rurag, nukanchi mana allilla ruragkuna-
mandami wañurka; chasaka, nukanchita Taita Diuspagma pusangapa.
Paipa kuirpumi wañurka. Ikuti paipa Ispirituka, kaugsallami ka. 19 Paipa
Ispiritullatatami wichkaraiaska almakunata willagrirka.[a] 20 Chi alma-
kuna, ñugpamanda taita Noé kai alpapi willakuura, mana paita uiaska
karkakuna. Paikuna mana uiagpikunapas, Taita Dius mana piñaspallami
suiakurka, Noé atun barkuta puchukankama. Pusag runakunallami chi
barkupi iakupi wañungapa kispirirkakuna.
21 Chi iaku, baugtisadiru iakuta kawachigsinami karka. Chasamandami
kunaura baugtisariskapi nukanchi kispirinchi. Baugtisariura, mana kanchu
kuirputa mapa anchuchingapa. Baugtisariskapi, Taita Diustami mañanchi,
nukanchipa iuiai tukuipi alli tukugsamungapa. Jesucristo kaugsariskaman-
dami Taita Dius nukanchita kispichí. 22 Pai Jesucristo, suma luarma sikaspa,
Taita Diuspa alli ladumi tiaku. Anjilkuna, tukui sug luarpi mandagkuna i
iapa pudigkunapas, pai ima niskatami iukankuna ruranga.

4 1 Chimanda, imasami Cristo, paipa kuirpupi nanaikuna i lla-
kiikuna iukarka: chasallatami kamkunapas iukangichi, nanai i
llakii iukanga; chasaka, Cristollawa iuiaipi kangapakuna. Maikanpas
Cristomanda kikinpa kuirpupi nanai i llakii pasagka, mana allilla rurai-
kunatami sakinga; 2 chasaka, kaugsankama, runakunapa jiru iuiaitami
sakinga; Taita Dius imasa munakuskasinami ruraspa kaugsanga.
3 Unaimi kamkuna, Taita Diusta manara rigsispa, jiru munaiwa ruraspa
kaugsanakurkangichi. Ñugpataka, imasa munaskasinami tukuipi jiru ruraspa
kaugsanakurkangichi. Iapa machaspa, *ialigta mikuspa i upiaspami karkan-
gichi. Millangasina ianga diuskunatami kungurispa muchanakurkangichi.
4 Ikuti kunauraka, Taita Diusta rigsigkunawa kamkuna tukugsamuspa, chi
jiru ruragkunawaka mana kagmandaka, paikuna, ujnarispa, kamkunamanda
kamispami rimanakú. 5 Chasa rimanakugpipas, kaugsakunata i wañuska-
kunata justisiangapa puncha ñami chaiamuku. Taita Diustami chiura paikuna
willaringapa kankuna. 6 Kasamandami wañuskakunatapas Alli Willaita willai
tukurkakuna: paikuna, kai alpapi kuirpupi justisiai tukuspapas, paikunapa
ispirituka, Alli Willaita uiaspa, Taita Diuspa ñawipi kaugsangapakuna.

Tukurii punchakuna imasa kaugsangapa chaiagta

7 Tukui ima tiaskakuna tukuringapa punchaka, ñami chaiamuku. Chi-
manda, tukuikunawa alli iuiaiwa kaspa, Taita Diusta mañanakungichi, mana

---

[a] **3.19** Sugkunaka iuiankunami chi wichkaraiaska almakunaka, limbo sutipi Iaia Jesusta suianakuska kagta.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kungarispalla. 8 Tukuimanda ñugpaka, kam kikinpura allillata *kuianakuspa
kaugsaichi. Chasa *kuiagka, achka mana allilla ruragkunata pasinsiagmi ka.
9 Maikan kam kikinpura wasima chaiagriskatapas kaiangichi, mana ñi imapas
rimarispalla. 10 Imasami Taita Dius, sug sugta mingarka, kikinpura suma alli
ruranakungapa: chasallatami iukangichi parijuma allilla ruranakunga. 11 Ima-
ura maikantapas rimangapa chaiagpika, Taita Dius iuiachiska rimaikunallata
rimangichi. Maikanpas sugkunamanda allita rurangapa chaiagpika, Taita
Dius karaska animuwa rurangichi. Tukui ima rurakuskapi, Jesucristomanda-
lla iuiarispa rurangichi; chasaka, Taita Diusta: "Kam, iapa suma atunmi kangi"
ningapakuna. Paita nisunchi: "Kam, imaurapas iapa suma atun tukui pudigmi
kangi, maituku waranga waranga watakuna *ialigpipas. Chasa kachu".

Cristowa suma iuiarispa llakii pasaskamanda

12 Nukapa *kuiaskakuna, kamkuna Cristowa suma iuiarigkuna kaskata
kawangapami llakiikuna nanaikuna chaiamú; mas ima kagpipas, *mana ujna-
ringichi. Chasa pasarigpipas, iuiariichi ñi ima mana pasarigsina. 13 Chasapaka,
kamkunapa llakii iukaspa, kuntintulla kangichi, Cristopa llakiiwa sugllapi
kamkunapas kagmanda. Chasa iukaspaka, pai askurinti sumaglla kawarig-
samuura, chiurami iapa kuntintarinkangichi. 14 Kamkunata Cristomanda
kamigpikunaka, Taita Diuspa iapa kuiaskami kangichi. Chika niraianmi Taita
Diuspa iapa suma Ispíritu, kamkunawa sugllapi kagta. 15 Kamkunapa llakii
*mana kachu maikanta wañuchigmanda, ñi sisaimanda, ñi jiru ruraimanda
ñi sugkuna imasa kaugsanakuskata kawaspa purigmanda. 16 Cristowa kag-
manda piñaspa kamispa llakichigpikunaka, *mana iuiaichi: "Pingaisinami ka".
Chasapaka, chi llakiikunamanda "Pai Siñur" Taita Diusta ningichi.
17 Taita Dius justisiangapa punchaka ñami chaiarka. Taita Diuswa tukuskakuna
maipipas kaskakunatami justisiai kallariku. Nukanchita chasa justisiai kallarig-
pika, Taita Diusmanda Alli Willaita mana uiagkunaka, ¿imachar pasangakuna?
18 Allilla ruragkuna,
maillamandallami
kispiringakuna.
Taita Diusta mana manchaspa pandarigkunaka,
¿imasik pasangakuna?
19 Chasamanda, Taita Dius imasa lisinsiaskasina paikunata piñaspa
kamispa llakichii tukugkunaka iukankunami, alli ruraita mana sakispa-
lla apanakunga i Taita Dius nukanchita wiñachigpa makipi almatapas
mingangakuna. Pai ima niska mana llullanchu.

Cristowa tukuskakunata iuiachiskamanda

5 1 Kunauraka, kamkunapura iacha taitakunata iuiachingapami munani.
Nukapas, kamkunasina iacha taitami kani. Cristo imasa nanaiwa llakiiwa
kagta kawaskata willagmi kani. Paipa suma atun puncha kawarigsamuura, nuka-

pas kamkunawa sugllapimi kawarigringapa kanchi. 2 Kasami niikichita: Taita
Dius kamkunata mingaska ubijakunasinata suma kawapuaichi. Taita Dius imasa
munakuskasina alli iuiaiwami iukangichi paikunata suma kawanga. *Mana
kawapuaichi, maikan "Kasa rurai" nigmandalla ñi "Kulkimi kuawanga" iuiaris-
palla. Mana killaspalla tukuipi kawapuaichi. 3 Kamkunata mingaskakunata mana
iukangichichu, imasa munaskasina paikunata ruranga. Iukangichimi, paikuna
imasa suma kaugsaita kawaspa iachaikungasina suma kaugsangakuna. 4 Chasa
kaugsagkunaka, ubijakunasinata iaia kawag Cristo kawarigsamuura, mana ima-
urapas wagllirig llaugtusinata chaskispa, sumaiachiimi tukungapa kangichi.
5 Chasallata, musukuna, iacha taitakunata suma uiaichi. Tukuikuna iukan-
gichimi, kam kikinpura mana atuniachirispalla, ima iachachinakuskata
suma uiangakuna. Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Maikan atuniachiriska iuiaiwa kagkunata,
Taita Diusmi paikunata wabutí.
Ikuti mana atuniachirispalla iuiaiwa kagkunataka
alli iuiaikunatami kará;
chasaka, paikuna sumaglla kaugsangapa.

6 Chasa kagmandaka, tukui pudig Taita Diuspa ñawipi, "Uchullasinami
kani" iuiariichi; chasaka, pai niska puncha chaiamuuraka, suma atunia-
chiska kangapa. 7 Taita Diuska, kamkunata suma kawagmi ka. Chimanda,
tukui llakiikunata iuiaikunata paipa makipi churaichi.
8 Imasami liun, pitapas mikungapa maskaspa, sinchi wakaspa purí: chasalla-
tami kamkunata piñag iaia kukuka, pitapas puchukangapa maskaspa puriku.
Chimanda, alli iuiaiwa rigcharaiagsina kapuaichi. 9 Jesucristowa suma iuiarispa,
chi iaia kukumanda michariichi. Iachangichimi, tukui alpakunapi kamkunapa
waugki i panikunapas chasallata llakinakugta. 10 Kamkuna chi llakiikunata sug
ratulla pasaskauramandaka, iapa suma kuiag Taita Dius kikinmi, kamkunata
tukui allipi ruraspa, tukuipi allilla charingapa ka, mana paipagmanda llugsichii
tukungapa. Paimi nukanchita agllarka, Jesucristowa paipa suma puncha luarpi
diltudupa kaugsagringapa. 11 Paita nisunchi: "Kam, imaurapas tukui pudigmi
kangi, maituku waranga waranga watakuna *ialigpipas. Chasa kachu".

Kaiakama, niskamanda

12 Waugki Silvanowami kai uchulla kartata iskribirkaikichita. Paika,
Cristowa suma iuiarig waugkimi kapuá. Kamkunata suma iuiachingapa-
mi nirkaikichita, Taita Dius sutipa kamkunata suma kuiagta willangapa.
Chi kuiaimanda *mana kungaringichi.
13 Cristowa tukuskakuna Babilonia niraiaskapi kaskakuna, kam-
kunasina Taita Dius agllaska kagkunami, "Puangi" ninakú. Nukapa
wambrasina Marcospasmi, "Puangi" kamkunata niku. 14 Kam kikinpura
Taita Diuspa kuiaiwa iuiarispa muchanakuspa, "Puangi" ninakuichi.
Cristowa tukui tukuskakuna, sumaglla kaugsapuaichi.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

SAN PEDRO

ISKAIMA KARTA KACHASKAMANDA

1 [1]Nukapa *kuiaskakuna, nuka Simón Pedro, Jesucristopa lutrinsina,
pai kachamuskami kani, Alli Willaita willaspa puringapa. Nukan-
chipa Dius i kispichig Jesucristo tukuipi alli kagmandami, kamkunapas
nukanchisina paiwa suma iuiarigkuna tukugsamurkangichi. [2]Taita Dius-
manda i nukanchipa Iaia Jesusmanda kamkuna rigsiskamanda, Taita
Dius, kamkunata askurinti kuiaspa, suma iuiaiwa kawapuachu.

Cristowa tukuskakuna, imasa kaugsai iukaskakunamanda

[3]Taita Dius kikin, tukuipi atun suma alli kaspami nukanchita agllarka.
Nukanchi paita rigsiskakunamandami, pai Taita Diuska paipa iapa iachaiwa
ima ministiskakunata karamurka; chasaka nukanchi, paita iuiarispa, paimanda-
lla kaugsangapakuna. [4]Chiwa, nukanchita willarkami, paiwa sugllapi iapa
sumasina atun kagringapa. Chita suiaspaka, kamkuna, tukui millangasina rurai-
kunamanda anchurispa, Taita Dius imasa kaskapi sugllapimi tukunkangichi.
Jiru munaikunamandami chi millangasina ruraikuna kai alpama chaiamurka.
[5]Chimandami kamkuna iukangichi, paiwa suma iuiarispa, tukuipi allilla
kaugsangakuna. Ña tukuipi allilla kaugsanakuspaka, iukangichimi tukuipi
Alli Willaita iachaikungakuna. [6]Alli Willaita tukuipi iachaikuspaka, iukan-
gichimi, ima mana allilla iuiarispa munai apigpi, chita mana rurangakuna.
Tukui jiru munaikunata sakispaka, iukangichimi mana piñanakuspalla
kaugsangakuna. Mana piñanakuspalla kaugsaspaka, iukangichimi Taita
Diusta allilla iuiarig kangakuna. [7]Taita Diusta allilla iuiarigkuna kaspaka,
iukangichimi kam kikinpura sumaglla parijuma llakinakuspa kawana-
kunga. Chasa kawanakuspaka, iukangichimi tukuikunata *kuianakunga.
[8]Kamkuna chasa suma iuiaiwa miranakugpika, mana ianga kaugsa-
nakunkangichichu. Chasallata, nukanchipa Iaia Jesucristota mana ianga
rigsig kankangichichu. [9]Ikuti maikanpas mana chasa iuiai apagka, jiru

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

ruraskakunata maillaska kagta kungarigmi niraiá. Ñawiwa mana karu
kawangapa pudigsinami niraiá.
10 Chasamanda, taitakuna i mamakuna, Taita Dius kamkunata agllaspa
kaiaskata mana kungarispalla, chi iuiaikunata sinchi chariripuaichi.
Chasa sinchi charirispaka, ñi imaurapas mana pandariipi urmankangi-
chichu. 11 Chasaka, nukanchipa kispichig Iaia Jesucristomi, kamkunata:
"Samui" nispa, pai diltudupa suma mandakuskama sumaglla pusanga.
12 Chimandami ikuti ikuti chasallata iuiachispa kaikichita, kamkuna
sutipa Alli Willaita ña iachagsamuspa chariraiagpikunapas. 13 Nuka
kaugsankama, iukanimi kamkunata chi iuiaikunata iuiachikunga.
14 Nukanchipa Iaia Jesucristo willawarkami, ña wañui chaiawangapa
kagta. 15 Chimandami munakuni, imasapipas, nuka wañuskauramanda-
pas, kamkuna chi iachachiskakunata iuiaillapi kangapakuna.

Cristo iapa suma punchalla kagta kawaskakunamanda

16 Iaia Jesucristo samuskamanda, pai tukuipi pudig kagta nukanchi
kamkunata iachachiskaka, runakuna iuiariska ianga parlukuna mana
kanchu. Pai iaia mandag kaskatami nukanchi kikinkunapa ñawiwa kawar-
kanchi. 17 Taita Dius paita atuniachispa sumaiachiskatami kawarkanchi.
Askurinti suma puncha luarmandami kasa rimai uiarigsamurka: "Kaimi
nukapa kuiaska wambra kapuá. Paita iapa alli sumami iuiachiiwa kawani".
18 Nukanchi kikinkunami chi suma luarmanda rimaskata uiarkanchi. Chasa
uiariura, Taita Diuspalla tukugsamuska lumapi Iaia Jesuswami karkanchi.
19 Chi nukanchi kawaspa uiaskakunawami mas suma iuiarinchi, Santu Ispiritu-
wa ñugpamanda rimagkuna willaska sutipa kagta. Chi ñugpamanda willaikunaka
kanmi imawapas amsapi punchaiachigsina. Kamkunaka iukangichimi, chi willai-
kunata suma uiaspa, mana kungarispalla kangakuna. Chikunawaka, kamkunapa
iuiaipi punchaiachigsinami iukankangichi, Cristo kawarigsamunkama. Pakariku-
ura lusiru istrilla llugsí; chasallatami Cristo kawarigsamungapa ka.
20 Tukuimanda ñugpa, kasa iachaichi. Diuspa Rimaipi Santu Ispirituwa
ima ñugpamanda willaskakunataka mana pudiringapa kanchu, sug sug
kikinpa iuiaillawa ima niraiaskata iachangapa. 21 Ñugpamanda willag
runakunaka, kikinpa iuiaillawa mana willanakurkachu. Santu Ispíritu
iuiachiskawami chasa Taita Diusmanda willanakurka.

Llullaspa iachachigkunamanda

2 1 Imasami, ñugpamanda Israelmanda runapura, llullaspa willagkuna
tiarka: chasallatami, kam kikinpura, llullaspa iachachigkuna tiangapa kan-
kuna. Paikunaka, wagllichingapa iuiaiwami sug rigcha iuiaikunawa llullachispa
iachachingapa kankuna. Chasaka, kispichig Iaia Jesustami wasa churaspa
piñaringapa kankuna. Chasa ruragkunaka, mana unaillami diltudupa ninama
sitai tukungapa kankuna. 2 Achkakunami, chi iachachigkunata iachaikuspa,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

jiru ruraspa katingapa kankuna. Paikuna chasa jiru ruraskata kawaspaka, Alli
Willai sutipa kaskatami kamiringapa kankuna. 3Paikunaka, kulkilla munaspa,
kikinkunapa llulla rimaillawami kamkunata tuntiachingapa kankuna. Paikuna-
mandami ñugpamandata niraiá, diltudupa puchukaringapa kagtakuna. Paikuna
chasa puchukaringapa niskataka mana tianchu imasa kispichinga.
4Pandarig anjilkunataka, Taita Dius mana pasinsiarkakunatachu. Paikunata
alpa ukuma amsapi kadinawa wataspami churarkakunata, justisiag atun pun-
cha chaiankama. 5Ñugpa punchakuna pandarig kaugsaskakunatapas, Taita
Dius mana pasinsiarkachu. Chi runakuna imasa munaska jiru ruraspa kaug-
sanakugmanda, tukuipi iaku jundachiskawami puchukarkakunata. Allilla
kaugsangapa willag Noé suti runallatami sug kanchiskunallawa kispichirka.
6Sodoma i Gomorra suti puiblukunapi kaugsanakuskatapas ninami kacha-
murka. Rupaspa, uchpalla tukugtami rupachirka. Kati punchakuna Taita
Diusta mana manchaspalla kaugsagkunata mana chasa kaugsangapa iuia-
chingapami chasa rurarka. 7Chasa kagpipas, sug alli rurag Lot suti runatami
chipi rupangapa kaskata kispichirka. Lotka, chi jiru iuiai munaillawa ruraspa
kaugsanakuskata iapa llakiiwami kawadur karka.
8Chi alli rurag Lotka, paikunawa sugllapi tukui punchakuna kaugsakuspa, jiru
ruraskakunata kawaspa i uiaspami paipa alli iuiaillapi iapa llakiiwa karka. 9Atun
Taita Dius, paita iuiarispa kaugsagkunata llakiimanda kispichigmi ka. Ikuti jiru
ruraspa kaugsanakugtaka, paimi charí, justisiag atun puncha chaiankama. Chi-
urami diltudupa ninama sitai tukungapa kankuna. 10Pai niskakunata piñarispa,
kikinpa jiru iuiaillawa imasa munaskasina ruraspa kaugsanakuskata masmi
chi ninama sitaiwa justisiangapa ka. Chasakunaka, maituku nikugpipas mana
uiaspalla, imasa munaskasina ruraspami kaugsanakú. Sug luarpi suma atun
kagkunatapas mana manchaspalla kamigkunami kankuna. 11Ikuti anjilkunaka,
paikunamanda mas iachaiwa pudig kaspapas, mana ima kamiipas paikunata
rimankunachu; chasaka, atun Taita Diuspa ñawipi mana justisiai tukungapakuna.
12Chi llullaspa iachachigkunaka, ñi ima mana juisiuspalla animalkunasinami
kaugsanakú. Apispa, wañuchii tukungapagllami tiagsamuska kankuna. Pai-
kuna mana iachaskakunatapas kamispallami rimankuna. Chasa rimagkunaka,
animalkunasinami puchukarii tukungapa kankuna. 13Sugkunata iapa llakichis-
kamanda, paikunapas chasallatami randichii tukungapa kankuna. Mana unailla
*ialingapa kusikuska pandariikunawami munankuna kaugsangapa. Kamkuna
atun punchakuna *ialichingapa sugllapi tandariskapi, chi iachachigkunapas,
chipi kaspa, paikunapa mana unailla *ialig kusikuiwaka iapa pingaiachispami
kankuna. Chasa kawaspaka, kamkunapas pudingichimi pandaringa.
14Paikunaka, maikan warmita kawaspaka, paita iapa munarispa iuiaillawa-
mi kankuna. Mana saikunkunatachu, jiru rurangapa. Cristowa manara suma
iuiarigkunata mana allillapimi urmachinkuna. Tukui imapas iukangapa pai-
kunamandallami munankuna. Chikunaka, maldisiskami kankuna. 15Cristowa
sutipa suma iuiariita sakispa, sug rigcha iuiaikunatami apigsamunkuna. Ñugpa-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

manda rimag Balaam suti Beorpa wambra imasa kaugsaskasinami kaugsankuna.
Chi Balaamka munakurkami, pai jiru ruraskamanda kulkilla chaskingapa. 16 Pai
chasa rurangapa iuiaspa rikuuraka, kikin apakuska upa burumi, paita runasina
rimaspa, piñaspa arkarka. Chasaka, pai upasina iuiakuskatami sakirka.
17 Chi llullaspa iachachigkunaka, iaku ñawi chakiriskasinami kankuna.
Waira pukuspa kasama chasama apaska puiusinami kankuna. Paikuna-
mandami niraiá diltudupa iana tutapi kagringapakuna. 18 Paikunapa suma
ianga rimaiwa rimaspa, jiru iuiai munaikunata iuiachispa, chi jiru ruraikuna-
manda mailla anchuchirinakuskata ikutimi iuiachinkuna, paikunasinallatata
kangapa. 19 Ninkunami: "Wataskasinamanda kachariskami kankangichi".
Chasa nispapas, pai kikinkuna jiru munaikunawa ruraspa wataskasinami
kaugsanakú. Maikan runapas sug jiru ruraita chariraiagpika, chi jiru rurai-
wa wataskasinami ka. 20 Maikanpas nukanchita kispichig Iaia Jesucristota
rigsigka, kai alpapi jiru munaikunamanda anchuchiriskami niraiá. Chasa
anchuchiriska niraiaspapas, ikuti chi jirukunama tigragpika, chi jirukunawa
wataskasinami ikuti tukugsamú. Chasaka, ñugpamandapas mas jiru rurag-
mi tukugsamunga. 21 Maikanpas Taita Dius tukuipi alli mandaskata iachaspa
anchurigka, mas allichar kantra, chi Alli Willaita mana iachagsamuspa kan-
gapa. 22 Paikunamanda chasa niraiaskaka, kai nidirupimi kasa nigsamurka:

Alkuka, kikin *kimnaskatami ikuti mikú.
Armachiska kuchipas,
ikuti turupimi builtiarí.

Iaia Jesús, ikuti samungapa kaskamanda

3 1 Nukapa *kuiaska taitakuna i mamakuna, ña iskaima kartatami kachai-
kichita. Chi iskandiwaka suma iuiachingapami munaikichita. 2 Taita
Diuspalla kag Santu Ispirituwa ñugpamanda rimagkuna willaskata allilla
iuiaripuaichi. Chasallata, kispichig Iaia Jesús ima niskata allilla iuiaripuaichi.
Pai kikin kachamuska runakunami kamkunata chita iachachirkakuna.
3 Tukuikunamanda mas allilla, kasa iuiariichi: tukurii punchakunaka, Dius-
pa Rimaita unžagkunami kawarigsamungapa kankuna. Pai kikinkunapa jiru
iuiaita imasa munaskasina ruraspami kaugsangapa kankuna. 4 Unžaspa, kasami
ningapa kankuna: "Cristo ikuti samungapa niskaka, ¿imawantak mana samú?
Nukanchipa taitakuna wañugpipas, ñi ima manima sug rigcha tukú. Imasami
Taita Dius tukui ima wiñachiskauramandata kaska ka: chasallami ka". 5 Chi
unžagkunaka mana munankunachu iachangapa, sug luar ñugpamandata tiagta.
Kai alpatapas Diuspa rimaiwami iakumanda i iakuwa ruraspa wiñachirka.
6 Chasallata, atun tamiaska iakuwami kai alpapi ñugpamanda kaugsanakuskata
puchukarka. Chitapas mana iachangapa munankunachu. 7 Kunaura tiaska kai
alpa i sug luarka, Diuspa rimaillawantami charii tukunkuna, Taita Dius justisiai
puncha chaiankama. Chiurami ninawa rupachii tukungapa kankuna. Chi pun-
chami paita mana manchaspalla unžagkuna puchukai tukungapa kankuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

8 Nukapa *kuiaska taitakuna i mamakuna, *mana kasa kungariichi. Atun
Taita Diuspa ñawipi, sug punchaka niraianmi waranga watasina. Waranga
wataka, suglla punchasinami niraiapú. 9 Ikuti sugkunaka ninkunami: “Atun
Taita Dius iapami unaiaku, pai ima niskata ruragsamungapa”. Chasa mana
kanchu. Atun Taita Diuska, pasinsialla suiaspa, mana munakunchu, pipas
puchukaringapa. Kamkunamanda iapa suma llakispami munaku, tukui-
kuna, pandariikunata sakispa, paiwa tigrangapakuna.
10 Chasa kagpipas, imasami sisai mana willaspalla samú: chasallatami,
mana iuianakuura, Iaia Jesús samungapa ka. Chi punchaka, sug luar iapa
manchangasina uiarispami puchukaringapa ka. Tukui ima chipi tiaskami
rupaspa tukuringapa ka. Kai alpa i tukui ima tiaskakunapasmi chasallata
rupaspa puchukaringapa ka.
11 Chasa tukui puchukaringapa kagta iachaspaka, kamkunata chaia-
kumi, Taita Diusta sumaglla iuiarispa, paimandalla kaugsangapakuna.
12 Chasa suma kaugsaspa, suianakungichi, Dius samug puncha chaian-
kama. Tukuipi allilla ruraspa kaugsanakungichi; chasaka, chi puncha
mana unailla chaiamungapa. Chi puncha, sug luar rupaspami puchuka-
ringapa ka. Tukui ima tiaskapasmi rupaspa iakuiaspa puchukaringapa ka.
13 Ikuti nukanchika, Taita Dius niskata, musu sug luar i musu alpatami
suianakunchi. Chikunapika, tukui allikunallami kagringapa kanchi.
14 Chasamanda, nukapa *kuiaska taitakuna i mamakuna, musu sug luar
i alpata suianakunkama, animu rurangichi, tukuipi alli ruraspa sumaglla
kaugsanakungapa, mana pandarispalla. Kamkuna chasa sumaglla kaug-
sanakuskata, Taita Dius tarigsamuchu.
15 Kasapas iuiaripuaichi: nukanchipa Iaia Jesús manara samunchu, sugkunata-
pas kispichigsamungapa pasinsialla suiaspa. Chasallatami nukanchipa *kuiaska
waugki Pablopas, Taita Diuspa iachaita karaskawa kamkunata karta kacharka.
16 Tukui paipa kartakunapimi Pablo chasallata iachachispa rimarka. Chi
kartakunapika, sug nigtakunaka mana iachangasinami iskribiraiá. Chi niraiaska-
kunata sugkunaka, mana allilla iachagkuna i manara suma uiagkuna, pandami
iachachinkuna. Diuspa Rimaipi tukui sug kaskakunatapasmi chasallata panda
iachachinkuna. Chasa iachachispaka, pai kikinkunami puchukaringapa kankuna.
17 *Chiwanka, nukapa *kuiaska taitakuna i mamakuna, manara chasa pasa-
rigpimi kamkunata ña willarkaikichita. Chimanda, iamalaillapas kamkuna, jiru
iachachigkunawa pandachii tukuspa, Cristowa suma iuiariskata sakintrangichi!
18 Nukanchipa kispichig Iaia Jesucristota mas suma rigsipuaichi. Paipa suma
kuiaiwa mas *kuianakuichi. Kunaura i imaurapas paita nisunchi: “Kam, iapa
suma atunmi kangi, maituku waranga waranga wata *ialigpipas”. [Chasa kachu.]

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

SAN JUAN

MUSUGLLA KARTA KACHASKAMANDA

Diuspa Rimai, Jesús suti Runa Tukuskamanda

1 1 Jesucristomanda nispami kamkunata kai karta kachanchi. Pai Jesu-
cristoka, manara ñi ima tiaskauramandatami kaugsakurka. Paitami
uiarkanchi. Nukanchipa ñawiwami paita kawarkanchi. Paita kawaspa, nukan-
chi kikinpa makiwami *llamkarkanchi. Paimi ka Diuspa Rimai, nukanchita
kaugsai karamug. 2 Pai kaugsai karamug, kai alpapimi kawachirigsamurka.
Paita kawaspami nukanchi paimanda willadurkuna kanchi. Mana puchukari-
diru suma kaugsaita karagmandami kamkunata willanchi. Pai, Taita Diuswa
sugllapi kaspaka, nukanchitami kawachirigsamurka. 3 Nukanchi ima uiaska
kawaskatami kamkunatapas willanchi; chasaka kamkunapas, nukanchiwa
suglla iuiai tukugsamungapa. Taita Diuswa i paipa wambra Jesucristowa-
pasmi suglla iuiaiwa tukuska kanchi. 4 Kai tukui imakunata kamkunata
willanakunchi; chasaka kamkunapas, imapipas suma alli iuiachiiwa kangapa.

Taita Dius, mana pandarii tiagmanda, punchallami ka

5 Jesucristo kikin ima nukanchita iachachiskatami uiarkanchi. Chasalla-
tami kamkunatapas kasa willanchi: pai Taita Dius, punchallami ka, mana
pandarii tiagmanda. Paipa ñawipi, tutaiai mana tianchu.[a] 6 Paiwa suglla
iuiaiwa tukuska kagta nukanchi iuianakuspa, manima sutipa allilla ruraspa
kaugsanakugpika, llullami niraianchi. Chasaka, iana tutapi purinakugsina-
mi kanchi. 7 Taita Dius, punchallapi kaugsagmi ka, mana pandarii tiaskapi.
Nukanchipas, paipa punchaiachii suma iuiaiwa kaugsanakugpika, suglla
iuiaiwami nukanchipura kaugsasunchi. Chasa kaugsanakugpika, paipa
wambra Jesuspa iawarwa, tukui nukanchipa pandariikunatami anchuchí.

[a] **1.5** Pandariikunami tutasina ka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

8 Nukanchi kikinkuna nisunchi: “Mana pandarigkunami kanchi”; nigpika, nukanchi kikinmi llullachirinakunchi. *Chiwanka, paipa sutipa Alli Willaita nukanchi manachar charintranchi. 9 Ikuti nukanchi pandariskakunata willarigpika, Taita Diuska, tukuipi iapa alli kaspa, pai ima niskata mana llullá; *chiwanka, nukanchi pandariskakunata pasinsiaspa, tukui mana alli iuiaikunata anchuchispa kispichingapa. 10 Nukanchi nisunchi: “Mana pandariska kanchichu”; nigpika, Taita Diusmandapas nintranchimi: “Llullami ka”. *Chiwanka, paipa suma rimaita manachar charintranchi.

Jesucristo, Taita Diusta nukanchimanda mañadur kaskamanda

2 1 Nukapa *kuiaska wambrakuna, chi rimaikunata willarkaikichitami, kamkuna mana pandaringapa. Maikan pandarigpika, Taita Diusta nukanchimanda mañadurmi iukanchi. Jesucristo imapipas alli kagmi nukanchimanda mañaku. 2 Paimi nukanchipa pandariikunata anchuchingapa wañurka. Nukanchipa pandariikunamandalla, mana; kai alpapi tukui kaugsagkunapa pandariikunamandapasmi wañurka.

3 Taita Dius ima niskata ruraspami iachanchi, paita sutipa rigsigta. 4 Maikanpas nichu: “Nukami Taita Diusta rigsini”: chasa nispapas, Taita Dius ima niskata mana ruragpika, chika tukuipi llullami ka. 5 Ikuti Taita Dius ima rimaskata ruragkunaka, sutipami tukui iuiaiwa paita *kuiankuna. Chasa ruraspami iachanchi, nukanchi paiwa tukuska kagtakuna. 6 Maikanpas paiwa tukuska kagta iuiagka, imasami Jesucristo kaugsarka: chasallatami pai iuká kaugsanga.

Musu mandaimanda

7 Nukapa *kuiaskakuna, mana willanakuikichitachu sug rigcha rimaskata rurangapa. Chi kamkuna Jesucristowa iuiarii kallariskauramandata rimai iukaskallata ikutimi iuiachinakuikichita. Chi ñugpamanda rimaita ñami uiarkangichi. 8 Chasa kagpipas, musuglla rimai kagsinami willanakuikichita. Chika, Jesucristowa i kamkunawapas sutipami tukugsamurka. Diuspa sutipa alli rimaita apigkunaka, iana tutapisina pandariikunata ñami sakinakú. Chasaka, paikunapa iuiaipika punchasinallami tukugsamunkunata.

9 Maikanpas nichu: “Nukaka, punchasinallapimi kani”: chasa nispapas, waugkindikunata mana *kuiachu: *chara iana tutapisinami chi runa ka. 10 Maikanpas waugkindikunata *kuiagpika, paipa iuiaika punchasinallapimi ka. Chasa kaugsagkuna, sugkunata pandariikunapi mana urmachinkunachu. 11 Ikuti waugkindikunata mana *kuiagkunaka, iana tutapi kaugsanakugsinami ka. Paipa mana suma iuiaikunawa ñawi tutaiachiskasina tukugsamuspaka, mana iachanchu maima rikugta.

12 *Kuiaska wambrakuna, kamkunapa pandariikunata Jesucristomandami pasinsiai tukurkangichi; chimandami rimaikichita. 13 Taitakunaka, Jesucristo kallariimandata kaugsagta kamkunami rigsin-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

gichi; chimandami rimaikichita. Musukunaka, iaia kukuta kamkunami
mitikuchirkangichi; chimandami rimaikichita.
*Kuiaska wambrakunaka, Taita Diusta ña rigsingichi; chimandami rimaikichita.
14 Taitakunaka, Jesucristo kallariimandata kaugsagta kamkunami rigsingichi; chi-
mandami rimaikichita. Musukunaka, kamkuna, wapusina kaspa, Diuspa Rimaita
charirispa, iaia kukutami mitikuchirkangichi; chimandami rimaikichita.
15 Kai alpata *mana munangichi, ñi kai alpapi tiaskata. Maikanpas kai alpata
munagkunaka, Taita Diustaka mana *kuiankunachu. 16 Kai alpata munagkuna
niraianmi imasa kikinpa mana allilla iuiaiwa munaspa kaugsangapa, ñawiwa
mana allikunata kawaspa munaringapa i ima iukaskakunawa atun tukuska
iuiangapa. Chikunaka mana niraianchu Taita Diuspa munaikuna. Kai alpapi
tiaskakunallawa iuiagkunapa munaikunami niraiá. 17 Kai alpa tukurikumi.
Tukui kai alpapi mana alli munaikunapasmi tukuriku. Ikuti maikanpas Taita
Dius ima munaskata ruragkunaka, diltudupami kaugsangapa kankuna.

Llulla i mana llulla kagmanda

18 Wambrakuna, ñami tukurii punchakuna chaiamurka. Kamkuna ñami
uiarkangichi, Cristota mana munag chaiamungapa kagta. Sutipami iapa
achka paita mana munagkuna ña tukugsamurkakuna. Chasamandami
iachanchi, tukurii punchakuna ña chaiamuska kagta.
19 Chi Cristota mana munagkuna, nukanchiwa kaskamandami llugsirkakuna.
Chi llugsigkuna, nukanchipa iuiaiwa mana karkakunachu. Nukanchipa iuiaiwa
kagpikunaka, nukanchillawami kankuna. Paikuna llugsigmandaka, allillami
kawarkanchi, nukanchipura mana tukuikuna nukanchipa iuiaiwa kagtakuna.
20 Ikuti kamkunaka, Cristo karamuska Santu Ispiritutami chaskirkangichi. *Chi-
wanka, tukuikunami suma iachaita iukangichi. 21 Nuka mana willaikichitachu,
sutipa Alli Willaita mana rigsigtakunasina. Kamkuna allilla rigsigmandami willai-
kichita. Ñami iachangichi: Diuspa sutipa alli Rimaipi, mana ima llullaipas tianchu.
22 ¿Pitak llulla ka? Maikan Jesusmanda nidurkuna, mana Taita Dius agllaska
Cristo kagta. Chasa nidurkunami Cristota mana munag kankuna. Chasa-
kuna, Taita Diusta i paipa wambratami piñarinakú. 23 Maikanpas Taita Diuspa
wambrata piñarigkuna, Taita Dius kikintapasmi piñarinkuna. Ikuti maikanpas
Jesús Taita Diuspa wambra kagta rigsigkunaka, Taita Diustami iukankuna.
24 Kamkuna ima kallariskauramandata uiaskata chariraiangichi. Kam-
kuna kallariskauramandata uiaskata chariraiagpikunaka, Taita Diuspa
wambrawa i kikin Taita Diuswami suglla iuiai iukankangichi. 25 Chimanda-
mi nirka, mana puchukaridiru suma kaugsaita nukanchita karamungapa.
26 Kamkunata pandachingapa munanakugmandami chasa willaikichita.
27 Chasa willagpipas, kamkunaka ñi pi iachachigtapas mana ministingi-
chichu. Jesucristo Santu Ispirituta karamuskami kamkunawa ka. Santu
Ispíritu kikinmi tukuimanda kamkunata iachachí. Tukui pai ima iachachis-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kaka, sutipami ka, mana llullaspalla. Chasamanda, imasami Santu Ispíritu,
kamkunata iachachirka: chasallata Cristowa suglla iuiaiwa kangichi.
28 Kunaura, *kuiaska wambrakuna, Cristowa suglla iuiaiwa kaichi; chasaka,
pai ikuti kawarigsamuura, nukanchi paiwa suglla kagsina iuiangapa; *chi-
wanka, pai samuura, mana manchaspalla paipa ñawipi kawarigringapa.
29 Ñami iachangichi, Jesucristo tukuipi iapa alli kagta. Kasapas iachaichi: mai-
kanpas allilla ruraspa kaugsagkuna, Taita Diuspa wambrakunami niraiangichi.

Taita Diuspa wambra tukuskakunamanda

3 1 Iuiariichi imasa Taita Dius, nukanchita iapa *kuiagta. Chiwami
nukanchita nirka: "Nukapa wambrakunami kangichi". Chasami
kanchi. Kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunaka, Taita Diusta mana rig-
sispami mana nukanchita rigsinkuna, Taita Diuspa wambrakuna kagta.
2 Nukapa *kuiaskakuna, nukanchikar ñami Taita Diuspa wambrakuna
kanchi. Manarami kawachimú, nukanchi imasa kipama kangapa kagtakuna.
Kasami iachanchi: Jesucristo ikuti kawarigsamuura, paita imasa kagta
kawaspami paisinallatata tukugsamungapa kanchi. 3 Maikan chasa paita
suma iuiaspa suiagkuna, pandariikunamanda anchuchirispami limpiulla
tukugsamungapa kanchi; imasami Jesucristo mana pandarig ka: chasa.
4 Maikanpas ima pandariikunata ruragkuna, kikinkunami Taita Dius ima
rurangapa niskata wabutinkuna. Ima pandariikunawa niraianmi Taita Dius ima
niskata wabutig. 5 Ñami iachangichi: Jesucristoka, pandariikunata anchuchingapa-
mi samurka. Pai kikin niraianmi mana pandarig kagta. 6 Chimandaka, maikanpas
Jesucristowa suglla iuiaiwa kagkuna mana pandarinkunachu. Ikuti maikanpas
pandarispa kaugsagkunaka, paita mana kawaspa rigsigsinami kankuna.
7 *Kuiaska wambrakuna, ¡ujalallapas kamkunata pipas pandachichukuna!
Imasami Jesucristo alli ka: chasallatami maikan alli ruraspa kaugsanakugpas
alli kankuna. 8 Ikuti maikanpas pandarispa kaugsagkunaka, iaia kukuwami kan-
kuna. Chi iaia kukuka, kallariimandatami pandariilla ka. Taita Diuspa wambra
Jesucristoka, chi iaia kuku mana alli ruraskakunata puchukangapami samurka.
9 Taita Diuspa wambra niraiaskakuna, Taita Diuspa kaugsaita chariraias-
pami mana pandarispa kaugsankuna. Taita Diuspa wambra niraiaspami
mana pudinkuna pandariipi urmangapa. 10 Taita Diuspa wambra niraias-
kakuna i iaia kukupa kagkuna, kasapimi rigsirí. Maikanpas jiru ruragkuna,
mana Taita Diuswa kagta niraianchu. Chasallata, maikanpas waugkindi-
kunata mana *kuiagkuna, Taita Diuswa kagta mana niraianchu.

Nukanchi kikinpura *kuianakusunchi

11 Kasami kallariskauramandata uiarkangichi: nukanchi kikinpura
*kuianakuspa kaugsangapa. 12 *Mana rurasunchi Kaín suti karisina. Chi
karika, iaia kukuwa kaspami paipa waugkindita wañuchirka. ¿Imapatak

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

wañuchirka? Kaín kikin mana allilla rurag kaspa, paipa waugki allilla
rurag kagmandami wañuchirka.
13 Taitakuna i mamakuna, kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkuna kamkunata
piñagpikunaka, *mana ujnaringichi. 14 Nukanchi, wañuskasina kaugsaita
sakispa, sutipa kaugsaitami iukanchi. Nukanchipa waugkindikunata *kuias-
pami chasa iachanchi. Ikuti maikanpas mana waugkindikunata *kuiagkunaka,
*chara wañuskasina kaugsaitami iukankuna. 15 Maikanpas waugkindikunata
mana munaspa kaugsanakugka, wañuchidursinami kankuna. Ñami iachangichi:
ñi maikan wañuchidur, diltudupa suma kaugsaita mana iukanchu. 16 Kasami
rigsinchi, sugkunata kuiai imasa kagta. Jesucristo, nukanchimandami dikuiai
sakirirka wañuchii tukungapa. Chasallatami nukanchipas iukanchi, waugkin-
dikunamanda llakii iukanga, wañungapa chaiagpipas. 17 Maikanpas, kai alpapi
iukag kaspa, sug waugkindi ñi ima mana iukaskata kawaspapas, mana aidag-
pika, ¿imasasik Taita Diuspa kuiaita paipa sungupi charikugta nintra? 18 Nukapa
*kuiaska wambrakunata niikichitami: *mana rimaillawa nisunchi: "Nukaka
*kuiaikichitami". Iukanchimi, alli ruraikunawa chi *kuiaita kawachinga.

Diuspa ñawipi, imasa mana manchaspalla kaskamanda

19 Chasaka iachasunchimi, nukanchi mana llullag Taita Diuspa kagta-
kuna, paipa ñawipi mana imamandapas manchaspalla. 20 Nukanchi kikin
pandariskakunata iuiarigpipas, Taita Diuska, nukanchita pasinsiaspa,
nukanchipa iuiaiwantami allilla kawá. Paimi tukui iachá.
21 Nukapa *kuiaskakuna, nukanchipa iuiaipi ñi imapas mana juchachirigpika,
Taita Diuspa ñawipi mana manchaspallami kasunchi. 22 Pai ima niska i munas-
kata nukanchi ruragpikunaka, tukui ima mañaskatami nukanchita karanga.
23 Nukanchita kasami ni: paipa wambra Jesucristowa suma iuiarispa kangapa;
chasallata, tukuikuna parijuma *kuianakuspa kaugsangapa. Chasami Jesu-
cristo nirka. 24 Pai ima niskata allilla ruragkunaka, parijuma paillawanta suglla
kaugsai iukagmi niraianchi. Paipa Santu Ispiritutami nukanchita karamurka.
Santu Ispirituwami iachanchi, pai nukanchipi kaugsagta.

Taita Diuspa Ispiritumanda i llullag kuku wairamanda

4 1 Nukapa *kuiaskakuna, achka llullachigkunami kai alpapi purinakú,
"Santu Ispirituwa rimagmi kani" nispa. *Mana tukui chasa nigkuna-
wa suma iuiaringichi. Chasapaka, paikunata tapuchingichi: ¿sutipachu
Diuspa Ispirituwa rimagkuna ka? 2 Kasamandami iachankangichi, pi-
kuna Diuspa Ispirituwa rimanakugta. Maikanpas ninakuchu: "Jesucristo,
sutipa Runa Tukuskami samurka": chikunami Diuspa Ispirituwa rima-
nakú. 3 Ikuti maikanpas Jesucristomanda mana chasa ninakugka, mana
Diuspa Ispirituwa rimanakunchu. Cristota mana munaspa kuku wairapa
iuiaitami iukankuna. Ñami uiarkangichi, chi Cristota mana munag ña
chaiamungapa kagta. Niikichitami: timpumi kai alpapi kagsamú.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

4 Kam nukapa *kuiaska wambrakunaka, Taita Diuspami kangichi. Pai
kamkunawa sugllapi kag, pai, iaia kuku kai alpapi tiaskakunallawa iuiachig-
mandapas mas iapa iachami ka. Chimandaka kamkuna, chi llullachigkunata
ña binsiskami kangichi. 5 Chi llullachigkunaka, kai alpapi tiaskakunallawa-
mi iuiankuna. Chimandaka, kai alpapi tiaskakunamandallami rimankuna.
Chasa rimagkunatami kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkuna uiankuna.
6 Nukanchika, Taita Diuspami kanchi. Maikanpas Taita Diusta rigsigkuna,
nukanchitami uiankuna. Ikuti maikanpas mana Taita Diuspa kagkunaka,
mana nukanchita uiankunachu. Chasapimi rigsirí, maikankuna sutipa alli
Santu Ispirituwa rimagkuna i maikankuna llullag kuku wairawa rimagkuna.

Taita Dius, sutipa iapa kuiagmi ka

7 Nukapa *kuiaskakuna, nukanchi kikinpura *kuianakusunchi. Taita
Diusmi nukanchita iuiachimú, *kuianakuspa kaugsangapa. Tukui *kuia-
nakuspa kaugsagkuna, Taita Diuspa wambrakunami niraianchi. Nispaka,
paitami rigsinchi. 8 Ikuti mana *kuianakuspa kaugsagkunaka, mana Taita
Diusta rigsinkunachu. Taita Dius, sutipa iapa kuiagmi ka.
9 Kasami Taita Dius kawachigsamurka, nukanchita sutipa kuiag kagta: pai
kikinpa suglla wambratami kai alpama kachamurka; chasaka nukanchipas,
mana puchukaridiru suma kaugsaita paiwa iukangapa. 10 Nukanchi mana kar-
kanchichu Taita Diusta ñugpa *kuiag. Paimi nukanchita ñugpa kuiarka. Nispaka,
dikuiaimi kikinpa wambrata kachamurka, kikin wañugsamuspa, nukanchi pan-
dariskata anchuchingapa. Chasawami kawachigsamurka, sutipa kuiagta.
11 Nukapa *kuiaskakuna, chitukumi Taita Dius nukanchita iapa kuiarka.
Chasamandami nukanchi kikinpura iukanchi *kuianakunga. 12 Ñi imaura-
pas Taita Diusta ñi pi mana kawaska kanchu. Chasa kagpipas, nukanchi
kikinpura *kuianakugpika, pai kikin, nukanchiwa sugllapimi ka. Chasa
*kuianakuspami nukanchi tukuipi allilla kawachinchi Taita Dius kuiag kagta.
13 Taita Dius, pai kikinpa Ispiritutami nukanchita karamurka. Chasamandami
iachanchi, parijuma nukanchiwa Taita Diuswa suglla kaugsai iukag niraiagta.
14 Kasapas. Nukanchi, kawaspa, sutipami willanchi: Taita Dius, kikinpa
wambratami kachamurka, kai alpamanda runakunata kispichigsamunga-
pa. 15 Maikanpas willachukuna: “Jesús, Taita Diuspa wambrami ka”: chasa
willagkunami parijuma Taita Diuswa suglla kaugsai iukag niraiankuna.
16 Chasapimi iuiaspa iachanchi, Taita Dius nukanchita kuiag kagta.
Taita Diusmi ka sutipa suma kuiag. *Kuianakuspa kaugsagkunami pari-
juma Taita Diuswa suglla kaugsai iukag niraiankuna.
17 Nukanchi, Taita Dius munaskasina tukuipi *kuianakuspa kagpika,
Jesucristosinami kai alpapi kaugsaspa kasunchi. Chasamandaka, justisiai
puncha chaiamuura, mana manchaspallami kagrisunchi. 18 Taita Diuspa
kuiaiwa kaugsanakuskapika, mana manchai tianchu. Tukuipi *kuiana-
kuspa kaugsaipika, manchaika anchurinmi. Manchaiwa kagkuna, justisiai

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

tukungapami suianakú. Chasamanda maikanpas manchaiwa kaugsagkuna,
manara tukuipi Taita Dius munaskasina *kuianakuspa kaugsanakunchu.
19 Taita Dius nukanchita ñugpa kuiaskamandami nukanchitapas
chaiá, *kuianakuspa kaugsangapa. 20 Maikanpas kikin nirichu: "Nuka,
Taita Diusta *kuianimi"; nigpika, waugkindita mana *kuiachu: chika,
sug llullami ka. Waugkindita allilla kawanakuspapas, mana *kuiagpika,
¿imasasik mana kawaska Taita Diustaka *kuianga? 21 Kikin Jesucristomi
nukanchita kasa nirka: maikanpas Taita Diusta *kuiagka iukanmi, chasa-
llata waugkindikunata *kuiaspa kaugsakunga.

Kai alpapi jiru munai i ruraikunata sakispa binsiskakunamanda

5 1 ¿Iuiaringichichu, Jesús, Taita Dius agllaska Cristo kagta? Tukui
chasa iuiarigkunami Taita Diuspa wambra tukugsamuska kanchi.
Taitata *kuiagka iukanmi, paipa wambratapas *kuianga. 2 Taita Diusta
*kuiaspa, pai ima niskata ruragkuna niraianmi, Taita Diuspa wambrakuna-
tapas *kuiag kagtakuna. 3 Taita Diusta *kuiangapa chaiakumi, pai ima
niskata ruraspa kangapa. Chasa ruraspa kangapaka, pudiringasinallami ka.
4 Taita Diuspa wambra tukugsamuskakuna, tukuikuna kai alpapi mana alli
munai i ruraikunatami sakispa binsinchi. Jesuswa suma iuiariskawami chi mana
alli munai i ruraikunata sakispa binsinchi. 5 Jesús Taita Diuspa wambra kagta
suma iuiarigkunallami chi mana alli munai i ruraikunata sakispa binsinchi.

Taita Diuspa wambra kagta willagkunamanda

6 Jesucristo samuspa, iakuwami baugtisarirka. Nispaka, kruspi wañukuspa,
paipa iawarwami kawachirka. Pai sutipa samuskata mana iakullawa kawachir-
kachu. Iakuwa i iawarwapasmi kawachirka pai kikin samuska kagta, nukanchi
iachangapa. Chita willag, kikin Santu Ispiritumi ka. Santu Ispíritu mana
llullanchu. [7 Suma luarpika, kimsa willagkunami tiankuna: Taita Dius, Diuspa
Rimai i Santu Ispíritu. Chi kimsandi, sugllami ka. 8 Kai alpapipas chasallata]
kimsa siñalkunami kawachirigsamurka: Santu Ispíritu, iaku i iawar. Tukui chi
kimsandi, Jesucristo samuskamandami chasallata willankuna.
9 Runakuna ima kawaspa willaskatami chaskinchi. Nigpika, ¿imawantak
Taita Dius paipa wambramanda willaskata mana chaskisunchi? 10 Mai-
kanpas Taita Diuspa wambrawa suma iuiarigkuna, kikinpa iuiaipimi chi
willaita charinakú. Ikuti maikanpas mana Taita Diuswa iuiarigkunaka,
Taita Diusmanda nigsinami kankuna: "Pai, llullami ka". Taita Dius paipa
wambramanda willaskata ña mana munankunachu uiangapa.
11 Kasami Taita Dius willá: mana puchukaridiru suma kaugsaitami
nukanchita karamuska ka. Chi kaugsaita paipa wambrawami karamuska
ka. 12 Chiwa, maikanpas Taita Diuspa wambrawa suglla iuiai chariraiag,
chi kaugsaitapasmi iuká. Ikuti maikanpas mana Taita Diuspa wambrawa
suglla iuiai chariraiagpika, manima chi kaugsaita iukanchu.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Tukuchiskamanda

13 Nuka willaskata kachanakuikichitami, kamkuna kasa iachangapa:
kamkuna Taita Diuspa wambrawa suma iuiarigkuna, mana puchukari-
diru suma kaugsaitami iukangichi.
14 Taita Diusmandami kasa allilla iachanchi: pai imasa munaskasina nukan-
chi imapas mañagpika, pai mana piñarispallami nukanchita uiá. 15 Kasapasmi
iachanchi: pai tukui nukanchi mañanakuskata allilla uiagta; chimandami
iachanchi, tukui nukanchi ima mañanakuskata karamungapa kagta.
16 Maikan waugki sug pandariska mana wañuima apai tukunga-
pa pandarikuskata kawaspaka, Taita Diusta mañapuichi pasinsiachu.
Chasapika Taita Dius kikin, pasinsiaspa, ikuti suma kaugsaitami paita
karamunga. Mana wañuima apai tukungapa pandariikunamandami
rimaikichita. Diltudupa wañuima apai tukungapa pandariipasmi tia.
Chasa pandarigkunamanda, mana niikichitachu, Taita Diusta mañapun-
gapa. 17 Tukui mana alli ruraikuna, pandariimi kankuna. Chasa kagpipas,
mana wañuima apag pandariikunami tia.
18 Kasami iachanchi: maikanpas Taita Diuspa wambra tukugsamuska kag-
kuna mana pandarispa kaugsankunachu. Paikunata, Taita Diuspa wambra
kikinmi chariku. Chimandami iaia kuku mana pudí, paikunata imapas ruranga.
19 Iachanchimi, nukanchi, Taita Diuspakuna kagta. Ikuti tukui kai
alpaka, iaia kukupa makipimi ka.
20 Iachanchimi, Taita Diuspa wambra samuska kagta i pai nukanchita
suma alli iuiaita karamuska kagta; *chiwanka, sutipa alli Taita Diusta
rigsingapa. Nukanchi, sutipa alli Taita Diuswa i paipa wambra Jesucristo-
wami suglla kaugsaita iukanchi. Paimi sutipa alli Diusllatata ka. Paimi ka
mana puchukaridiru suma kaugsaita karag.
21 *Kuiaska wambrakuna, *mana sakiringichi, sug rigcha dius niraias-
kakunawa iuiangapa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

SAN JUAN

ISKAIMA KARTA KACHASKAMANDA

---

1 Nuka, Jesuswa tukuskapura iacha taita kaspa, Taita Dius agllaska mama
panita i kamba wambrakunatami kai karta kachaikichita. Sutipami kam-
kunata suma *kuiaikichita. Mana nukalla *kuiaikichitachu. Sutipa Alli Willaita
tukui rigsigkunapasmi kamkunata *kuiankuna. 2 Nukanchi sutipa Alli Willaita
iuiaipi charispami kamkunata *kuiaikichita. Chi sutipa Alli Willaika, diltudu-
pami nukanchiwa kangapa ka. 3 Taita Dius i Jesucristo, Taita Diuspa wambra
kaspa, kamkunamanda llakirispa, kamkunata kuiaspa, suma iuiaiwa kawa-
puachu; chasaka, sutipa Alli Willaita charispa, *kuianakuspa kaugsangapa.

Sumaglla kikinpura *kuianakuspa kaugsangapa iachachiskamanda

4 Kamba maikan wambrakuna, Taita Dius imasa niskasina sutipa Alli Willai-
ta charispa, allilla kaugsanakugta kawaspaka, askurintimi alli iuiachiwarka.
5 Kunauraka, mama pani, mañaikimi, nukanchipura *kuianakuspa kaugsan-
gapa. Chasa niskawaka, musu mandaika mana niraianchu. Chi mandaitaka
kallariskauramandatami iukarkanchi. 6 Kuianakuika niraianmi Taita Dius
imasa niskasina ruraspa kaugsanakungapa. Kamkuna imasa ñugpamandata
uiaskasina niraiaskata iukangichimi *kuianakuspa kaugsanakunga.

Llullaspa iachachigkunamanda

7 Ikuti llullaspa iachachigkunaka, achkakunami kai alpapi purinakú.
Paikunaka, llullaspa ninkunami: “Jesucristoka, aichaiug runa tukuspa
mana kai alpama samurkachu”. Chasa nigkunaka, Cristomanda llullaspa,
paita mana munagmi kankuna. 8 Kamkuna suma iuiaripuangichi, kam-
kuna alli ruraikunamanda apamunakuskata mana kichui tukungapa.
Chasaka, Taita Dius ima karangapa kaskata, tukuimi chaskinkangichi.
9 Maikanpas Cristo ima iachachiskata sug rigchata *ialigta iacha-
chigkunaka, Taita Diuswa mana kankunachu. Ikuti Cristo ima

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

iachachiskallata katigkunaka, Taita Diuswa i paipa wambrawapasmi
sugllasina kanchi. 10 Maikanpas kamkunapagma chaiagrispa, Cristo ima
iachachiskallata mana iachachigpika, *mana chaskingichi. *Mana paita:
"Puangi" ningichi. 11 Maikanpas chi llullaspa iachachigkunata: "Puangi"
nigpika, chi llullagkunawami tukugsamú.

Kaiakama, niskamanda

12 Kamkunata achka ningapa iuiakuspapas, mana munaikichitachu
iskribingapa. Chasapaka, iuiakunimi kamkunapagma chaiagrispa, ñawi
ñawi rimanakungapa; chasaka, nukanchi tukuipi suma alli iuiachiiwa
kangapa.
13 Taita Dius agllaska kamba ñañapa wambrakunapas, kamtami:
"Puangi" ninakú.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

SAN JUAN

KIMSAMA KARTA KACHASKAMANDA

1 Nuka, Jesuswa tukuskapura iacha taita kaspa, *kuiaska waugki Gaiotami kai karta kachaiki. Kamta sutipami *kuiaiki.

Gaiota: “Allimi kangi” niskamanda

2 Nukapa *kuiaska, kasami Taita Diusta mañapuiki: imasami kamba almapi allilla ka: chasallata tukui imapipas allilla kachu; kamba kuirpupas, saludulla kachu. 3 Maikankuna Cristowa tukuskakuna, nukapagma chaiamuspaka, kammandami willawarkakuna: kam, sutipa Alli Willaita mana sakispallasi kaugsakungi. Chasa uiaspaka, iapa allimi iuiachiwarka. 4 Nukapa wambrakunasina sutipa Alli Willaita mana sakispalla kaugsanakugta uiaspami tukuikunamanda mas alli iuiachiwá.

5 Nukapa *kuiaska, iachanimi: kamka, sutipasi waugkindikunata allilla ruraspa kangi. Chasallata, mana rigsiskakunatapassi allilla ruraspa kaugsakungi. 6 Paikunaka, kambagmanda samuspami, kam ima paikunata suma *kuiaskamanda, Cristowa tukuskakuna kaipi kaskakunata willagsamurkakuna. Taita Diusta kuntintachingapaka, kamka paikunata ima ministiska karapuangi. Chasaka, Diuspa Rimaita willaspami puringakuna. 7 Paikunaka, Jesucristomandalla purigkuna kallarispaka, Taita Diusta manara rigsigkunataka mana ñi ima chaskirkakunachu. 8 Chimandami nukanchi iukanchi, paikunata imapas karanga; chasaka paikuna, sutipa Alli Willaita willaspa puringapakuna.

Diótrefes suti runa, mana allilla kaugsakuskamanda

9 Ñami kamba puiblupi Cristowa tukuskakunata karta kacharkani. Chasa kachagpipas, Diotrefeska, paikunata mandag tukuspaka, nukanchi ima kachaskata manima uiangapa munarkachu. 10 Chimandami nuka, rispa, paita nigringapa kani: “¿Imapatak, wasa churaspa, nukanchimanda llullaspa, jiru rimaspa kangi?”. Paika, unżaspalla manasi kuntintarí.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Maikan kainigmanda waugkikuna chima chaiagriskataka manasi allilla
chaskí. Sug waugkikuna paikunata chaskinakuskataka manasi lisinsiá
chaskingapa. Nispaka, Cristowa tukuskakunawa kaskamandasi llugsichí.
11 Nukapa *kuiaska, jiru ruraspa kaugsagkunata *mana iachaikungi.
Tukuipi sumaglla ruraspa kaugsagkunatami iukangi iachaikunga. Maikan
alli rurag, Taita Diuswami ka. Ikuti jiru ruragkunaka, mana Taita Diusta
rigsinkunachu.

Demetrio suti runa, allilla ruraspa kaugsakuskamanda

12 Waugki Demetriomandaka, tukuikunami allilla rimankuna. Pai,
sutipa Alli Willaita uiaspa, katiraiaspami alli kagta kawachirí. Nukan-
chipas, pai alli kagtami willanchi. Kammi iachangi, nukanchi sutipa
kaskata willagkuna kagta.

Kaiakama, niskamanda

13 Kamta achka ningapa iuiakuspapas, mana munaikichu iskribingapa.
14 Iuiakunimi, mana unaillapi kamta kawagringapa. Chiurami ñawi ñawi
rimanakusunchi.
15 Kam, sumaglla kapuangi. Tukui kamta rigsiskakunami, “Puan-
gi” ninakú. Tukui nukanchi rigsiskakunataka, kam sug sugta: “Puangi”
nipuangi.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

SAN JUDAS

KARTA KACHASKAMANDA

---

1 Nuka, Jesucristopa lutrinsinami kani. Santiagopa waugkimi
kani. Taita Dius kuiaspa agllaskakunatami kai karta kachaikichita.
Kamkunaka, Jesucristowa wakachiskami kangichi. 2 Taita Dius, kam-
kunamanda llakirispa, kamkunata kuiaspa, suma iuiaiwa kawapuachu.

Llullaspa iachachigkunamanda

3 Nukapa *kuiaska taitakuna i mamakuna, iapami munakurkani, kam-
kunapa i nukanchipa kispiriimanda kamkunata willangapa. Chasa
munakugpipas, kunaura chaiawakumi, kasa nispa mañangapa: Taita
Dius, paipalla kagkunata sug biajilla paiwa iuiaringapa karamuskata, chi
iuiaitaka *mana sakiriichi kichui tukungapa. 4 Ñami maikankunaka, llulla-
chispa, nukanchipurapagpi iaikurirkakuna. Chi llullachigkunamandaka
ñugpamanda willaraiaska librupi kasami niraiá: "Kikinkunami diltudupa
ninama rinakú". Chikunaka, nukanchipa Taita Diusta mana manchaspa,
ninkunami: "Taita Dius, tukuikunata sumami kuiá". Chasa nispaka, pai-
kuna imasa munaska jirukunata ruraspami kaugsankuna. Chasallata
ninkunami, nukanchipa suglla mandag Iaia Jesucristo mana tiagta.
5 Kamkuna ña iachagpipas, ikuti kasami iuiachingapa munanakuikichita.
Atun Taita Diuska, Ejipto alpamanda judiukunata llugsichispa, chiuramandaka
mana paita uiagkunatami puchukarka. 6 Chasallata maikan anjilkuna paikuna
mandangapa churaskamanda anchurigkunataka diltudupa mana llugsii amsa
ukupi wataspami wichkarkakunata, ninama sitai atun puncha chaiankama.
7 Sodoma i Gomorra suti i chi ladu suiu puiblukunapi kaugsanakugpasmi chi
anjilkunasinallatata jiru rurarkakuna. Kari warmiwa maikanpas siririnakurka.
Karipuralla i warmipuralla mana ruradirukunatapasmi ruranakurka. Chi-
kunaka, mana imaurapas wañudiru ninamami rirkakuna; chasa pasariskata
iachaspaka, sugkunaka mana chasa ruraspa kaugsanakuchu.
8 Chasa iachaspapas, chi llullaspa iachachigkunaka muskuipimi kawaska
ninkuna. Nispaka, pai kikinkunapa kuirpupimi jiru millai ruraskawa

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

jiru iuiachi kankuna. Iaia Jesustami wabutinkuna. Sug luarpi suma atun
kagkunatapasmi kaminkuna. 9 Ikuti atun anjil Miguelka, Moisés wañuska
kuirputa iaia kukuwa parijuma kichunakuura, mana chi iaia kukuta
kamirkachu. Chasapaka, nirkallami: “Kamtaka, atun Taita Dius iuiachispa
justisiachu”. 10 Ikuti chi runakunaka, mana rigsiskakunatami kaminakú.
Mana juisiuspalla animalkunasina kaspa, paikunapa iuiaillawa imapas
iachaskakunawami jiru ruranakú; chasaka, pai kikinkuna puchukaringapa.
11 ¡Ai, chasa ruragkuna, imachar pasangakuna! Paikunaka, Kaín suti runa
mana allilla ruraskata katichigsinami ruranakú. Balaam suti runasina kulkita
munaspallami pandarispa iuianakú. Imasami Koré suti runa, Moisesta kuntra-
kugmanda wañuchii tukurka: chasallatami paikunapas kuntranakú. 12 Kamkuna
*kuianakuspa mikungapa sugllapi tandariskapi paikuna kagpika, iapa pingai-
pami ka. Chipika paikuna, mana manchaspalla, wigsa jundachiringapagllami
rinkuna. Paikunaka, ubijakunata suma kawagsina kangataka, kikinkunamanda-
llami kuidarispa kankuna. Mana iakuiug puiukuna awapi wairawa kasama
chasama apai tukugsinami kankuna. Mikui muiu pallangapa puncha chaiaura,
chusa pangalla sachakunasinami kankuna. Iskai biaji angukunawanta surkuspa,
wañuska sachakunasinami niraiankuna. 13 Imasami lamar iaku, rabiarispa,
ulaskunawa ispuma tukuska kuchuma sitá: chasallatami paikunapa pingaia-
chingasina kawari ruranakú. Imasami istrillakuna, kikin ridiru ñambi chingá:
chasami kankuna. Chasawaka, diltudupa iana tutapi kagringapami rinakú.
14 Taita Adanmanda kanchismanda kati Enok suti taita, Santu Ispiritu-
wa chi runakunamanda kasami nirka:
Atun Taita Dius,
waranga waranga anjilkuna paipalla kagkunawa samukugtami
kawarkani.
15 Tukui runakunata justisiangapami samuku.
Tukui pandarig paita mana manchagkunata,
mana manchaspalla tukui jiru ruraskakunamanda
i paimanda kamiriskakunamandapas,
diltudupa ninama sitangapami samuku.
16 Chi runakunaka kankunami tukuimandapas jiru wasa rimadurkuna.
Pai kikinkuna tukui ima munaskallata ruraspami kaugsankuna. Atun
tukuspa, nuka alli kagtami nirinkuna. Pitapas: “Iapa allimi kangi” nispa-
mi kaugsanakú, kikinmandalla iuiarispa.

Cristowa kagkuna, imasa Diusmandalla kaugsai iukaskakunamanda

17 Ikuti kam *kuiaska taitakuna i mamakunaka, nukanchipa Iaia Jesu-
cristo kikin agllaska runakuna ima pasaringapa willaskata iuiariichi.
18 Kasami willanakurka:
Tukurii punchakuna chaiamukuura,
Taita Diuspa kaskakunata unžag runakunami tiangapa kankuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Mana paita iuiarispalla,
kikinkuna tukui ima munaskallata ruraspami kaugsangapa kankuna.
19 Chasakunami Cristowa tukuskakunata iskaima piñachirispa rurankuna.
Kai alpapi tiaskakunallawami iuiarinkuna. Santu Ispiritutaka mana
iukankunachu.
20 Ikuti kam *kuiaska taitakuna i mamakunaka, tukuipi iapa alli Cristo-
wa suma iuiarispa, kam kikinpura alli suma iuiai iuiachinakuichi. Santu
Ispirituwa Taita Diusta mañaichi. 21 Taita Dius kamkunata kuiakuskataka
*mana kungariichi. Nukanchipa Iaia Jesucristo, kamkunamanda llaki-
rispa, mana puchukaridiru suma kaugsaita karankama suianakuichi.
22 Maikankunaka, Diuspa Rimaita: "¿Sutipa u mana sutipachar ka?"
iuiagkunamanda llakirispa, allilla kaskama tigrachiichi. 23 Sugkuna mana
wañudiru ninapi urmagringapa rinakuskataka aisaspa llugsichigsina
ruraichi. Sugkuna jiru ruragkunamandaka llakirispapas, paikunata man-
chaichi. Paikunapa jiru ruraiwa paikunapa churaridiru katangapas iapa
mapaiachiskasinami kankuna.

Taita Diusta iapa suma atun kagta nispa, puchukariskamanda

24 Taita Diusmi pudí, kamkunata wakachingapa; chasaka kamkuna,
mana pandariipi urmaspa, ñi imapipas mana mapasina kaspa, iapa alli
iuiachirispa, paipa askurinti suma ñawipi kawarigringapa. 25 Nukanchipa
Iaia Jesucristowa, nukanchita kispichig suglla Taita Diusta nisunchi:
—Kam, imaurapas tukuikunamanda mas suma atunmi kangi. Kam-
mi kangi imaurapas tukuipi mandag i tukui pudig. Chasami karkangi.
Chasami kangi. Chasallatami kangapa kangi, maituku waranga waranga
watakuna *ialigpipas. Chasa kachu.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

JESUCRISTO, IMA SAN JUANTA KAWACHISKAMANDA

1 [1]Kasami Taita Dius, Jesucristota willarka; paika, imasa mana unaillapi pasaringapa kagta paipa lutrinsinakunata kawachingapa. Paika, sug anjilta Juan suti paipa lutrinsinapagma kachamurka, Taita Dius willaskata kawachingapa. [2]Nuka Juanka, tukui ima kawaskatami willani. Taita Diuspa rimaita i kikin Jesucristo ima willaskata, tukuimi willani. [3]Maikanpas kai Santu Ispirituwa rimaikunata kawaspa i uiaspa ruragkunaka, Taita Diuspa iapa kuiaskami kangapa kankuna. Chi punchakunaka, ñami chaiamungapa ka.

Jesuswa tukuskakuna kanchis puiblukunapi kaugsanakuskata willaskamanda

[4]Nuka Juan, Jesuswa tukuskakuna Asia alpapi kanchis puiblukunapi kaugsanakuskata kai librutami kachaikichita. Taita Dius kamkunata kuiaspa, suma iuiaiwa charipuachu. Paimi kunaura ka i ñugpata karka. Paillatatami samungapa ka. Tukui kanchis ispíritu paipa mandadiru ñugpa ladu kagkuna i Jesucristopas, chasallata kamkunata kuiaspa, suma iuiaiwa charipuachu.

[5]Jesucristo, sutipa tukuipi willagmi ka. Pai, wañuska kaspa, tukuikunamanda ñugpami kaugsarirka, mana mas wañungapa. Kai alpapi mandagkunata iaia mandagmi ka. Cristo, nukanchita iapa kuiaspami paipa iawarwa nukanchi pandariskakunata anchuchirka. [6]Paimi nukanchita agllarka, atun mandagkuna i sasirdutikuna kangapa; *chiwanka, paipa Taita Dius ima niskata rurangapa. Cristota imaurapas nisunchi: "Tukuikunapa iaia mandag i suma atunmi kangi. Chasami kankangi, maituku waranga waranga watakuna *ialigpipas. Chasa kachu".

[7]Cristo, puiupimi samungapa ka. Tukuikunami paita kawasunchi. Paita kruspi klabaspa wañuchigkunapasmi kawangapa kankuna. Paita kawaspaka, kai alpapi tukui runakunami, llakirispa, wakangapa kankuna. Ari, chasami kangapa ka.

[8]"Nukami kani kallarig i puchukag"; chasami tukui pudig atun Taita Dius ni. Paimi kunaura ka i ñugpata karka. Paillatatami samungapa ka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Jesucristo, askurinti punchalla kawariskamanda

9 Nuka Juan, kamkunawa waugkindimi kani. Kamkunasina iapa llakiiwa-
mi kani. Kamkunawa, Taita Dius suma mandakuskapimi nukapas kagringapa
kani. Jesusmi nukanchita karamú, tukuipi paita mana sambaiaspalla kati-
raiangapa. Diuspa Rimaita i Jesús ima willaskata nuka iachachikugmandami
Patmos suti islapimi nuka wichkaraiarkani. 10 Dumingu, Iaia Jesusta iuiari-
diru puncha, Santu Ispiritumi nukawa tukugsamurka. Chasawaka, muskui
ukupisinami tukugsamurkani. Chiuraka, nukapa wasanigmanda bututusina
sinchi rimaimi uiariwarka. 11 Kasami niwarka:
—Kam tukui ima kawaskata suma katichispa, librupi iskribingi. Nis-
paka, chi libruta kachangi Jesuswa tukuskakuna Asia alpapi kanchis
puiblukunapi kaugsanakuskama: Efesoma, Esmirnama, Pergamoma,
Tiatirama, Sardisma, Filadelfiama i Laodiseama.
12 Chasa niwaura, nuka tigrarirkani kawangapa: ¿pitak chasa rimawaku?
Tigrariuraka, kanchis kurita ruraska bila saiachidirukunami kawariwarka.
13 Chi bilakuna saianakuska chaugpipika, kawariwarkami sug runa saia-
kugsina. Paika, alpakama kusmasina churariska i kuri chumbisina pichupi
chumbilliskami saiakurka. 14 Paipa uma i paipa agchakunaka, iura milmasina
i sirinu puiusina askurinti iapa iurami karka. Paipa ñawi murukunaka, nina
sindisinami karkakuna. 15 Paipa chakikunaka, sug iru brunsi llambuiachiska
puka ninapi rupachiskasinami iukarka. Paipa rimaika, achka iakukuna awa-
manda tallirispa rinakugsinami uiariwarka. 16 Paipa alli makipika, kanchis
istrillami charikurka. Paipa simimandaka, puntiaska iskandima afilaska
machitisinami llugsiraiarka. Paipa ñawika, indisina punchami karka.
17 Paita kawaspaka, nuka, paipa chakikunapi wañuskasinami urmar-
kani. Paika, alli maki churawaspa, kasa niwarka:
—*Mana mancharikui. Nukami kani kallarig i puchukag. 18 Diltudupa-
mi nuka kaugsani. Nuka, wañuspapas, ikutimi kaugsarirkani. Imaurapasmi
kaugsailla kangapa kani, maituku waranga waranga watakuna *ialigpipas.
Nukami wañuipa llabi iukani, i wañuskakuna maipi kaskakunamandapas.
19 —Kasa librupi iskribingi: ñugpata kawarkangi: chita; kunaura kawa-
kungi: chita; kunauramanda kawangapa kangi: chitapas. 20 Kam, kai kanchis
istrillakuna nukapa alli makipi charikuskata i kai kanchis kurita ruraska bila
saiachidirukunata kawakuspapas, mana iachangichu ima niraiagta. Willasaki.
Kai kanchis istrillakunaka niraiankunami kanchis iglisiamanda anjilkuna. Kai
kanchis bila saiachidirukunaka niraianmi chasallata chi kanchis iglisiakuna.

Jesuswa tukuskakuna Efesopi kaugsanakuskata willangapa kachaskamanda

2 1 Jesuswa tukuskakuna Efeso puiblupi kaugsanakuskamanda anjilta
kasa ningapa kachai.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Kanchis istrillakuna alli makipi charispa, kanchis kurita
ruraska bila saiachidiru chaugpipi purispa kag, kasami ningapa
kachaiki: 2kam tukui ima sinchi rurakuskata mana sambaias-
palla kagtami rigsiiki. Jiru ruragkunataka mana awantangapa
pudingichu. Paikuna, kikinkunamanda nirinkunami: "Jesús
kachamuska runakunami kanchi". Ikuti kamka, paikunata tapu-
chispa, rigsirkangimi llullakuna kagta. 3Nukamanda kamba
suma iuiaita mana sakispalla, iapa llakiikunami apakungi, mana
sambaiaspalla.
4Chasa kagpipas, imajchu iukaiki ninga. Kam, ñugpamanda
nukawa *kuiaitami sakikungi. 5Iuiarii, imasami ñugpata kar-
kangi. ¿Imapatak, allilla kaspaka, pandarikungi? Chi mana
allilla ruraikunata sakii. Ñugpata imasami allilla rurakurkangi:
chasallata kunauramanda ikuti kallaringi rurangapa. Mana uia-
wagpika, nukaka, kambagma rispa, kamba bila saiachidiruta
nuka maipi saiachiskamanda kichugsinami rurangapa kaiki;
chika, kam pandariskakunata mana sakigpika.
6Chasa kagpipas, kam *chara kasa alli kagtami kawakuiki. Niko-
laitas suti runakuna ima jiru ruranakuskatami mana munangi.
Nukapasmi chasallata mana munanikunata.
7Chasami Santu Ispíritu, Jesuswa tukuskakunata willaku. Paitaka,
rinri iukagkuna uiangichi. Mana alli ruraikunata binsigtaka kaugsai
karadiru sachamanda mikuitami karangapa kani. Chika, Taita Dius-
pa paraíso suti suma alpapimi tia.

Jesuswa tukuskakuna Esmirnapi kaugsana-
kuskata willangapa kachaskamanda

8Jesuswa tukuskakuna Esmirna puiblupi kaugsanakuskamanda anjilta
kasa ningapa kachai.
Nukami kani kallarispa puchukag. Wañuspapas kaugsarirkanimi.
Kasami ningapa kachaiki: 9nuka iachanimi, kam iapa llakiikunawa
kagta i ñi ima mana iukagta. Chasa kagpipas, niikimi: nukapa ñawipi
iapa iukagsinami niraiapuangi. Nuka iachanimi, judíu sutichirig-
kunaka imasa kamta juchachinakugta. Chasa sutichirispapas, mana
sutipa judíu kankunachu. Iaia kukuwa iuiarispa tandaridiru wasisinami
niraiankuna.
10*Mana mancharingi, kamta ima llakii chaiagpipas. Iaia kukuka,
maikankunata karsilpimi churachingapa ka. Chipimi rigsiringa, mai-
kan nukawa u mana nukawa kagta. Chunga punchami chasa llakii
iukangapa kangichi. Wañunkama nukallawa iuiakungi. Chasa nuka-
llawa wañunkama iuiakugpika, llaugtusina kaugsaitami karasaki.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

11 Chasami Santu Ispíritu, Jesuswa tukuskakunata willaku. Paitaka,
rinri iukagkuna uiangichi. Mana alli ruraikunata binsigka, parisma
wañuitaka[a] mana iukangapa kangichichu.

Jesuswa tukuskakuna Pergamopi kaugsanakuskata willangapa kachaskamanda

12 Jesuswa tukuskakuna Pérgamo puiblupi kaugsanakuskamanda
anjilta kasa ningapa kachai.

Nuka, puntiaska iskandima afilaska machitisina iukag, kasami
ningapa kachaiki: 13 kam maipi kaugsakuskatami iachani. Iaia kuku
mandadiru kaskasinapimi kaugsakungi. Chasa kaugsakuspapas,
nukamanda allilla iuiaillapimi kaugsakungi. Antipas suti runa nuka-
manda mana sakispalla willagta kamkuna kaskapi wañuchii tukuura,
chi punchakunapas kamkuna mana kungariwarkangichichu, chi iaia
kukupa alpapisina kaugsanakuspapas.

14 Chasa kagpipas, imajchu iukaiki ninga. ¿Imapatak, Balaam suti
ñugpamanda runa iachachiskata ruranakugpipas, *chara awantakungi?
Chi Balaammi Balak suti mandagta iachachirka, Israelmanda runa-
kunata kasa pandachingapa: ianga diuskunata kamariku karaska aichata
mikuchingapa i kari warmiwa pandachingapa. 15 Chasallata, nikolaitas
suti runakuna imasa iachachiskasina kaugsanakugtapasmi awantakungi.
Nuka, chasakunata mana munanichu. 16 Chasamandami niiki: allilla
iuiarigsamui. Mana kagpika, nuka kikinmi kambagma utkalla risa, nuka-
pa simimanda machitisina iukaskawa paikunata puchukangapa.

17 Chasami Santu Ispíritu, Jesuswa tukuskakunata willaku. Paitaka,
rinri iukagkuna uiangichi. Mana alli ruraikunata binsigtaka kai alpapi
mana kawaridiru mikuitami[b] karangapa kani. Sug iura rumipasmi
paita kuangapa kani. Chi iura rumipi, mana pipas rigsiska musu sutimi
churangapa kani. Chi sutitaka, maikan chaskigllami iachangapa ka.

Jesuswa tukuskakuna Tiatirapi kaugsanakuskata willangapa kachaskamanda

18 Jesuswa tukuskakuna Tiatira puiblupi kaugsanakuskamanda anjilta
kasa ningapa kachai.

Nuka, Taita Diuspa wambra, nina sindisina ñawiiug, llambu brun-
sisina chakiiug kaspa, kasami ningapa kachaiki: 19 kam tukui ima
rurakuskatami iachani. Kam *kuiawaspa, suma iuiawaspa, sugkunata
allilla ruraspa mana sambaiaspallami kaugsakungi. Ñugpata rurai
kallariskamandapas masmi kunauraka rurakungi. Chitapasmi iachani.

---

[a] **2.11** Parisma wañuika niraianmi diltudupa rupakuska nina ukuma sitai tukungapa; chimandaka, mana mas llugsingapa. [b] **2.17** Chi mikui suti karka “maná”.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

20 Chasa kagpipas, imajchu iukaiki ninga. Jezabel suti warmitami
sakingi iachachingapa. Chi warmika nirinmi: “Nuka, Santu Ispirituwami
rimag kani”. Chasaka, nukapa lutrinsinakunatami pandachipuaku, kari
warmiwa pandaringapa i ianga diuskunata kamariku karaska aichata
mikungapa. 21 Chi warmitaka achka punchakunami suiakurkani, chi pan-
dariikunata sakispa, Taita Diuswa tigramuntra. Chasa suiakugpipas, mana
munanchu, chi karikunawa pandariikunata sakingapa. 22 Chimandami sin-
chi unguiwa kawitupi urmachingapa kani. Chi paiwa pandarigkuna mana
chi pandariikunata sakigpikunaka, paikunatapasmi chasallata mas sinchi
unguipi urmachingapa kani. 23 Paipa wambra niraiaskakunatapasmi jiru
unguiwa puchukangapa kani. Chasawaka, tukui Jesuswa tukuskakunaka
iachangapami kankuna: nukaka, runakunapa maituku pakalla ukupi
iuianakugtapas pasagtami kawakuni. Chasallata, allilla ruraskata i mana
allilla ruraskatapas imasa chaiaskasinami karangapa kaikichita.
24 Kunauraka uiawaichi, Tiatira puiblupi mana chasa jiru ruraikunata
katichigkuna. Chi sugkunaka ninkuna: “Iaia kukupa pipas mana iachaskata
willaikunatami iachanchi”; chi llulla iachachigkunataka, kamkuna mana
iachaikurkangichichu. Chimandami sug llasa ruraikunasina mana mingaiki-
chita. 25 Imasami allilla ruraspa kaugsanakungichi: chasalla kangichi, nuka
samunkama. 26 Mana alli ruraikunata binsig, wañunkama nuka ima munas-
kata ruraspa kaugsagpika, karasami, sug alpakunamanda runakunata pai
mandag kangapa. 27 Imasami alpa mangata iru barawa pakichigsina rurá:
chasami nukapa mandaiwaka chi runakunata rurangapa ka. 28 Imasami
nukapa Taita mandai karamuwaskawa iukani: chasallatami paipas man-
dangapa ka. Lusiru istrillatapasmi paita karangapa kani. 29 Chasami Santu
Ispíritu, Jesuswa tukuskakunata willaku. Paitaka, rinri iukagkuna uiangichi.

Jesuswa tukuskakuna Sardispi kaugsanakuskata willangapa kachaskamanda

3 1 Jesuswa tukuskakuna Sardis puiblupi kaugsanakuskamanda anjilta
kasa ningapa kachai.
Nuka, Taita Diuspa kanchis ispiritukunata i kanchis istrillakunata
iukag, kasami ningapa kachaiki: kam tukui ima rurakuskatami iachani.
Kasapasmi niiki: kammanda ninkuna: “Kaugsami kangi”. Chasa nigpi-
pas, wañuskasinami kangi. 2 Rigcharigsina tukugsamui. Wañungasina
kaugsaita mas kaugsachii. Kam ima ruraskakunaka, nukapa Taita Dius-
pa ñawipi manara allilla ruraska kagtami kawaiki. 3 Chimanda, kam
ima uiaspa iachaikuskata allilla iuiarii. Chi iuiaikunata suma chariri i.
Tukui pandariikunata sakii. Kam puñukugsina kagpika, nukaka sisai-
sinami mana willaspalla chaiagringapa kani. Kam mana iachangapa
kangichu, imaura nuka kamta shachigsamungapa kagta.
4 Chasa kagpipas, Sardispi kamkunapura maillakunaka, mana katanga
mapa churariskasinami kaugsanakungichi. Kamkunaka, iapa iura katanga

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

churariskakunami nukawa puringapa kangichi, nukapa allikuna kagmanda.
5 Mana alli ruraikunata binsigkunaka, iapa iura katanga churariskami
kangapa kangichi. Kamkunapa sutikunaka, kaugsangapa agllaskakunata
willaraiaska librupimi ña tiapungichi. Chi sutikunataka mana imaurapas
anchuchingapa kanichu. Kamkunamandaka nukapa Taitapa i anjilkunapa
ñawipi willangapami kani: "Paikunata rigsinimi". 6 Chasami Santu Ispíritu,
Jesuswa tukuskakunata willaku. Paitaka, rinri iukagkuna uiangichi.

Jesuswa tukuskakuna Filadelfiapi kaugsanakuskata willangapa kachaskamanda

7 Jesuswa tukuskakuna Filadelfia puiblupi kaugsanakuskamanda anjilta
kasa ningapa kachai.

Nuka, tukuipi sutipa alli, mana llullaspalla kag, ñugpamanda taita
Davidpa llabita charikugmi kani. Chi llabiwa nuka ima paskaskataka,
ñi pipas mana pudingapa kankunachu wichkangapa. Chasallata nuka
ima wichkaskataka, mana ñi pipas pudingapa kankunachu paskangapa. Kasami ningapa kachaiki: 8 kam tukui ima rurakuskatami iachani.
Uiamui. Kamba ñugpa ladu sug pungusinami paskapurkaiki. Chitaka,
ñi pipas mana wichkai pudingapa kankunachu. Kam, mana iapa iachai
iukaspapas, nuka ima niskata mana piñarispallami charirirkangi.

9 Uiamui. Iaia kukuwa iuiarispa tandaridiru wasipi iaikugkuna, llullachispami ninakú: "Judiukunami kanchi", mana sutipa judiukuna
kaspapas. Paikunataka kaiachingapami kani, kamba chaki ladu kunguringapa. Chipimi rigsingapa kankuna, nuka kamta kuiagta. 10 Kam
nukapa rimaita mana sakispalla charirigmandami nuka sumaglla
kispichingapa kaiki, kai alpapi tukui kaugsanakuskata iapa llakiikuna
tukugsamuura. 11 Nuka, mana unaillami samungapa kani. Kamba
suma kaugsai i ruraita suma chariringi, mana kacharispalla. Chasaka,
kamba llaugtusina chaskingapa kaskata mana kichui tukunkangichu.

12 Mana alli ruraikunata binsigtaka nukapa Taita Diuspa atun wasipi
pilartasinami saiachingapa kani. Chimandaka, ñi imaurapas mana llugsichii
tukungapa kanchu. Chipika, nukapa Taita Diuspa sutita i nukapa Taita Diuspa
atun puiblupa sutitami churangapa kani. Chi puiblu niraianmi suma luarmanda musu Jerusalén. Nukapa Taita Diuspa ñawimandami uraikumungapa
ka. Nuka kikinpa musu sutitapasmi chipi churangapa kani. 13 Chasami Santu
Ispíritu, Jesuswa tukuskakunata willaku. Paitaka, rinri iukagkuna uiangichi.

Jesuswa tukuskakuna Laodiseapi kaugsanakuskata willangapa kachaskamanda

14 Jesuswa tukuskakuna Laodisea puiblupi kaugsanakuskamanda
anjilta kasa ningapa kachai.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Nuka, tukuimanda mana llullaspalla sutipa kaskata willagmi kani.
Nukawami Taita Dius tukui wiñachirka. Kasami ningapa kachaiki:
15 kam tukui ima rurakuskatami iachani. Kam mana kangichu nuka-
wa ñi sugkunawa. Chasapika, rupasina ñi chirisina mana kangichu.
¡Amalai kantrangi suglla: rupasina u chirisina! 16 Kam rupasina u
chirisina kangataka, kunusinallami kangi. Chasa nukapa simipi cha-
rikugsina kaskata *kimnagsinami sitangapa kaiki.
17 Kam iuiakungimi: "Iapa iukagmi kani. Tukuimi iukani. Mana ima-
pas pisiwanchu". Chasa iuiakugpipas, ¿manachu iuiaringi imasa kam
kikin kagta? Kam, achka llakiiwa, katanga i ñi imapas mana iukag-
sinami kangi. Mana ñawi iukagsinapasmi kangi. 18 Chimandami nuka
nintraiki: nukapa kuri ninapi suma rupachiskasinata randiwai. Chasaka,
sutipa iukagmi niraiankangi. Iura katangasinata randiwai; chita kataris-
paka, pingai llatansina niraiaska mana kawaringapa. Ñawikunamanda
ambisinatapas randiwai. Chi tallirispami allilla kawag niraiankangi.
19 Nukapa *kuiaskakunatami iuiachispa, piñaspa, asutigsina ruraspa
kuiani. Chasamanda, pandariikunata sakispa, rupasina nukawa tukui.
20 Uiamui. Nukaka, pungu ladu saiarispami kaiakuiki. Maikanpas
nukapa rimaita uiawaspa, punguta paskapuagpika, wasipisina paipa
sungupi iaikupusami. Paiwa i nukawa sugllapi mikugsinami rura-
sunchi. 21 Imasami nuka kikin, mana allita binsispa, nuka kikinpa
Taitapa mandadirupi paiwa sugllapi sumaglla tiarigrirkani: chasalla-
tami maikan mana alli ruraikunata binsigta ningapa kani: "Nukapa
mandadirupi nukawa sugllapi tiarigsamui". 22 Chasami Santu Ispíritu,
Jesuswa tukuskakunata willaku. Paitaka, rinri iukagkuna uiangichi.

Suma luarpi, Taita Diusta iapa kuiaspa kungurinakuskamanda

4 1 Chiuramandaka, sug pungu suma luarpi paskaraiaskatami kawar-
kani. Chi ñugpata bututusina uiariwagka niwarka:
—Kasama sikamui. Kawachingapami kaiki, kunauramanda ima pasa-
ringapa kagta.
2 Chasa niwagllapika, Santu Ispiritumi nukawa tukugsamurka. Chasawaka,
muskui ukupisinami tukugsamurkani. Suma luarpi kawarkani, sug mandag
tiaridiru tiagta. Chi mandadirupika, sugmi tiakurka. 3 Chi tiakugka, jaspe i
kornalina suti rumikunasina iapa suma punchaiachigsinami kawariwarka.
Chi tiaridiru muiundika, esmeralda punchaiachikugsina kuichimi saiakurka.
4 Chi mandag tiaridiru muiugtaka, iskai chunga chusku tiaridirumi tiagta
kawarkani. Chi tiaridirukunapika, iskai chunga chusku iacha taitakunami
tianakurka. Chi taitakunaka, suma iura katangakuna i umapika kuri llaugtu-
kunasina churarispami tianakurka. 5 Chi mandag tiaridirupagmandaka, iapa
manchangasina rilampa, triwinusina sinchi rimaipasmi uiarikugsamurka.
Kanchis sindi michunkunami mandag tiaridiru ñugpa ladu rupanakurka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Chikuna, Diuspa kanchis ispiritukunami niraiarkakuna. 6 Atun kucha u
bidriusina rigchapasmi chi tiaridiru ñugpa ladu kawariwarka.
Chi tiaridiru ukupi, chusku kuchukunapi tiarkami chusku animalsina
rigcha kaugsagkuna. Chikuna, tukuipi ñawilla jundami kawariwarkakuna.
7 Chi sug animalsina rigchakunamandaka, liunmi rigcha kawariwarka;
iskaimaka, kari wagrasina rigcha; kimsamaka, runasina ñawiiug; chuskumaka, sug atun agila ña wairapi ataringasinami kawariwarka. 8 Chi tukui
chusku animalsina rigchakunaka, sugta sugta alaskunami iukarkakuna.
Tukui alaskunapika, iskandima ñawi murullami junda karkakuna. Tuta i
puncha mana sakinkunachu, ikuti ikuti ninakungapa:

—Iapa alli, iapa alli, iapa alli,
tukui pudig atun Iaia Taita Dius.
Paimi ñugpata karka
i kunaurapas ka.
Paillatatami samungapa ka.

9 Chi chusku animalsina rigchakuna, diltudupa imaurapas kaugsaiwa
mandag tiaridirupi tiakugta iapa suma allilla atuniachispa, “Pai Siñur”
nispa kauraka, 10 chi iskai chunga chusku iacha taitakunaka, paipa chaki
ladu *kumurispami kungurinkuna. Nispaka, paikunapa llaugtukunata
tiaridiru ñugpa ladumi churankuna, kasa nispa:

11 —Nukanchipa atun Taita Dius,
kammi iapa alli kangi,
iapa suma alli atuniachii tukuspa,
tukui pudig kangapa,
maituku waranga waranga watakuna *ialigpipas.
Kammi tukui ima tiaska wiñachirkangi.
Kam munaskamandami
tukui ima wiñachiskapas tia.

Maituskapi iskribiraiaskamanda i ubijasina rigchamanda

5 1 Chiuramandaka, chi tiaridirupi tiakugpa alli makipi sug maituskapi
iskribiraiaskata charikugtami kawarkani. Ñugpa ladu i wasa ladu
iskribiskami karka. Kanchis sillu prinsaskami karka. 2 Sug anjil iapa pudigtapasmi kawarkani. Chi anjilka, sinchi rimaiwa kaparirka, kasa tapuspa:

—¿Pitak iapa alli kangichi, chi sillukunata pitichispa, iskribiraiaskata
paskangapa?

3 Chiura sug luarpi, alpapi ñi alpa ukupi, ñi pipas mana alli tiarka, chi
iskribiraiaskata paskaspa, ima niraiaskata kawaspa iachangapa. 4 Ñi pipas
mana tiagmanda, nukata iapa wakaimi chaiawarka. 5 Chasa wakakuuraka, sug iacha taitaka niwarka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—*Mana wakakui. Kawai. Judá suti runapa iawarmanda liun kagsina,
atun mandag Davidpa wambrakunapa wambrami binsigsamurka. Paimi,
chi kanchis sillukunata pitichispa, iskribiraiaskata paskangapa ka.
6 Chiuraka, kasapasmi kawarkani: mandag tiaridiru chaugpipi, chi chusku
animalsina rigchakunapa chaugpipi, chi iacha taitakuna kaskapi, chipika, sug
Ubijasinami saiarigsamurka. Chi Ubijaka, wañuchingapa tugsiska kagsinami
kawariwarka. Kanchis kachuiug, kanchis ñawi muruiugmi karka. Chikuna ni-
raianmi Taita Diuspa kanchis ispiritukunata kai tukui alpama pai kachamuska.
7 Chi Ubijaka, mandag tiaridirupi tiakugpagma kaillaiaspaka, paipa alli
maki ladu charikuska iskribiraiaskatami chaskirka. 8 Chita chaskiuraka, chi
chusku animalsina rigchakuna i iskai chunga chusku iacha taitakunaka,
Ubijapa ñugpa ladu *kumurispami kungurirkakuna. Chi tukuikunaka, sug
sug arpa i suma asna kupal jundachiska kurita ruraska kupakunami chari-
nakurka. Chi suma asna kupalkuna niraianmi Taita Diuspalla kagkuna ima
mañanakuska. 9 Kungurispaka, musu kantumi birsiarkakuna, kasa nispa:

—Kammi wañuchii tukurkangi.
Kamba iawarwaka,
tukui puiblukunanigmanda,
tukui alpakunanigmanda,
tukuinigmanda sug rigcha
sug rigcha rimaspa runakunatami
Taita Diusmanda randirkangi.
Chimandami kam kikin alli kangi,
chi iskribiraiaskata chaskispa,
prinsaska sillukunata pitichingapa.
10 Paikunatami nukanchipa Taita Diusmanda agllarkangi,
mandagkuna i sasirdutikuna kangapa.
Paikunami tukui alpapi mandangapa kankuna.

11 Chiuramandaka, ikuti kasapasmi kawarkani: mandag tiaridiru
muiugta, chi chusku animalsina rigchakuna i chi iacha taitakunapa
muiugtapas, iapa achka anjilkunatami uiarkani. Chi anjilkuna, iapa achka
waranga warangami karkakuna. 12 Paikunaka, sinchi rimaiwa ninakurka:

—Kam Taita Diuspa Ubija suti
wañuchiimi tukurkangi.
Kamta chaiakumi
tukui pudiita,
tukui iukaita,
tukui iachaita
i tukui mandaita
kam iukangapa.
Kam, iapa sumami kangi;
iapa allimi kangi;

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

iapa atunmi kangi.
13 Sug luarpi, kai alpapi, alpa ukuma i lamar iakupi, tukuipipas tukui ima
tiaskakuna i tukui kaugsagkunapas ima ninakuskatami uiarkani. Taita Dius
tiaridirupi tiakugta i paipa Ubija sutitapas kungurinakurka, kasa nispa:
—Ari, kam, imaurapas iapa suma alli atunmi kangi.
Kammi imaurapas kangi tukui pudig.
Chasami kamta ninakungapa kanchi,
maituku waranga waranga watakuna *ialigpipas.
14 Chiura, chi chusku animalsina rigchakunaka nirkakuna:
—Chasa kachu.
Iacha taitakunapas, alpama *kumurispa, paita kungurirkakuna.

Chi kanchis prinsaska sillukunata pitichiskamanda

6 1 Taita Diuspa Ubija suti kanchis prinsaska sillukunamanda sug silluta
pitichiskatami kawarkani. Chiuraka chi chusku animalsina rigcha-
pura sugka, triwinu uiarigsina rimaiwa kaparirka, kasa nispa: “Samui”.
2 Chasa kaparigllapika, sug iura kaballumi kawarigsamurka. Chipi tiakug-
ka, flichadiru arkusmi charikurka. Paitaka sug llaugtumi churachirkakuna.
Chasaka, binsidursinami llugsirka, ikuti ikuti binsiilla apakungapa.

3 Iskaima chi prinsaska silluta pitichiuraka, ikuti sug animalsina rig-
chata uiarkani, “Samui” kaparigta. 4 Chasa kaparigllapika, ikuti sug puka
kaballumi llugsirigsamurka. Chipi tiakugtaka kacharkakunami, tukui kai
alpapi runakunapura wañuchinakui tukungapa. Chasa rurangapaka, sug
largu machitimi paita kuarkakuna.

5 Kimsama chi prinsaska silluta pitichiuraka, kimsama animalsina rigchata
uiarkani, “Samui” kaparigta. Chasa kaparigllapika, iana kaballumi kawa-
rigsamurka. Chipi tiakugka, libradirumi makipi charikurka. 6 Chiura, chi
chusku animalsina rigchakunapa chaugpimanda kasa rimaimi uiariwarka:
—Iapa iarkai puncha chaiamugmanda, suglla kilu trigu, chisiagta pun-
cha ganaska kulkimi balingapa ka. Kimsa kilu sibadapas, chasallatami
balingapa ka. Ikuti asiti u binutaka *mana wagllichingi.

7 Chuskuma chi prinsaska silluta pitichiuraka, chuskuma sug animalsina
rigchata uiarkani, “Samui” kaparigta. 8 Chasa kaparigllapika, killu kaballumi llug-
sirigsamurka. Chipi tiakugka suti niraiarkami: “Wañui”. Paipa katika, ikuti sugka
kati ladu tiakurka. Chi, sutimi niraiarka: “Wañuskakuna kadiru”. Paitaka lisinsia
kuarka, kai alpapi tukui kaugsanakuska runakuna chuskuma partiriska kaska-
kunataka sug partita wañuchingapa. Wañuchinakuiwa, iarkaiwa, unguikunawa i
sachukumanda jiru animalkunawami wañuchii tukungapa lisinsia kuarka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

9 Pichkama chi prinsaska silluta pitichiuraka, sug almakunatami altar
ukuma kawarkani. Chi almakunaka, Diuspa Rimaita suma allilla willag-
kunamanda wañuchii tukuskami karkakuna. 10 Chikunaka, sinchimi
kaparinakurka, kasa tapuspa:
—Tukui manduiug Taitiku, tukuipi mas alli kag, suma mandaiwa kag
i sutipa ima niskata rurag, ¿imaurakamatak suiankangi, justisiai rurangapa? ¿Imauratak nukanchita wañuchiska iawar surkuskakunata alpapi
kaugsagkunata randichipuankangi?
11 Chiuraka, chi tukuikunata sug sug iapa iura katangami iukachirka-
kunata, kasa nispa:
—*Chara sug ratu suiariichi. Kamkunapa waugki i panikunami *chara
pisinakú. Paikunapas kamkunasinallatata Cristomanda wañuchii tukuspa
samunkama suiariichi.

12 Sugtama chi prinsaska silluta pitichiuraka, nuka kawarkanimi, tukui alpa
timburigsamugta. Indi punchaiaika, iana tutami tukugsamurka. Killa puncha-
iaika, iawarllami kawarig tukugsamurka. 13 Istrillakunaka, awanigmanda kai
alpama urmamurkakuna; imasami igus sacha iapa sinchi wairawa chabsirispa
llullu mikuikuna susurinkuna: chasa. 14 Awa ladupas, sug papil maituriska-
sinami tukugsamurka. Tukui atun filukuna i islakuna pariju, sugsinamami
*ialichii tukurkakuna. 15 Chasa kawaspaka, kai alpapi atun mandagkuna i kati
mandagkuna, suldaduta atun mandagkuna, iapa iukagkuna i iapa pudigkuna,
patrunkuna i lutrinkunapas, tukui runakunaka maipi pusukuna kawariska i
piñakunanigtami mitikuspa pakakugrirkakuna, 16 kasa nispa:
—Filukuna i awa rumikuna, nukanchipa awa urmagsamuichi. Pakawai-
chi, chi mandag tiaridirupi tiakug mana nukanchita kawangapa, chi Ubija
sutika nukanchiwa rabiarispa llakii iukagmanda. 17 Paikuna askurinti rabia-
rispa llakii punchami chaiamurka. Chasataka, ¿pisik pudinga kispiringapa?

Israelpa iawar iukaskakunata agllaskakunamanda

7 1 Chiuramandaka, ikutimi kawarkani: chusku anjilkuna, kai alpapi saiana-
kuspa, chusku ladunigmanda waira chaianakuskatami arkanakurka, alpapi,
lamar iakupi ñi ima sachapi mana waira chaiamungapa. 2 Sug anjiltapasmi
kawarkani. Chi anjilka, indi llugsidirunigmanda samuspa, kaugsag Taita Diuspa
prinsadiru sillutami charikurka. Ikuti sug chusku anjilkunapasmi karkakuna;
paikuna, alpata i lamar iakuta wagllichingapa kachamui tukuskakuna. 3 Prinsa-
diru silluta charikug anjilka, paikunata sinchi kaparigsamurka, kasa nispa:
—Alpata, lamar iakuta ñi sachakunata *manara wagllichingichi, nukan-
chipa Taita Diuspa lutrinsinakunata printipi sillu churankama.
4 Chiuramandaka uiarkani maitukukuna silluwa prinsai tukugtakuna:
*patsa chusku chunga chusku waranga. Chi tukui runakunapa ñugpa-
manda kallarig achala taita, Israelmi suti karka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

5 Judá suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chunga iskai
warangasi silluwa prinsai tukurkakuna.
Rubén suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chunga iskai
waranga chasallata.
Gad suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chunga iskai
waranga chasallata.
6 Aser suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chunga iskai
waranga chasallata.
Neftalí suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chunga iskai
waranga chasallata.
Manasés suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chunga iskai
waranga chasallata.
7 Simeón suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chunga iskai
waranga chasallata.
Leví suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chunga iskai
waranga chasallata.
Isakar suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chunga iskai
waranga chasallata.
8 Zabulón suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chunga iskai
waranga chasallata.
José suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chunga iskai
waranga chasallata.
Benjamín suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chunga
iskai waranga chasallata silluwa prinsai tukurkakuna.

Iapa achkakuna, iura katanga churariska kawariskamanda

9 Chiuramandaka, mana pipas kuintai pudingasina iapa achka runakunatami kawarkani. Chi runakuna karkakunami tukui alpanigmanda i tukui puiblukunanigmanda. Tukuinigmanda sug rigcha sug rigcha rimaspami karkakuna. Taita Dius kikin mandag tiaridiru ñugpa ladu i paipa Ubijapa ñugpa ladumi saianakurka, iura katangakuna churariska i ramuskuna charispa. 10 Chi runakunaka, sinchi kaparispa, ninakurka:
—Nukanchipa Taita Dius, mandag tiaridirupi tiakug i paipa Ubija sutimi nukanchita kispichig kangi.
11 Iacha taitakuna i chi chusku animalsina rigchakuna, mandag tiaridiru ladupimi karkakuna. Tukui anjilkuna, paikuna kaskapi i tiaridiru muiugtami saianakurka. Nispaka, chi tiaridiru ñugpa ladu alpama *kumurispa, nukanchipa Taita Diusta kungurirkakuna, 12 kasa nispa:
—Kasa kachu.
Kam, imaurapas iapa suma alli atunmi kangi.
Imaurapas kamta:
Pai Siñurmi ninchi.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Kammi imaurapas kangi
tukui iachag,
tukui pudig
i tukui mandag.
Chasami kamta ninakungapa kanchi,
maituku waranga waranga watakuna *ialigpipas.
Chasa kachu.
13 Chipi kag sug iacha taitaka tapuwarka, kasa nispa:
—Chi iura katanga churariskakuna, ¿pikunatak kankuna? ¿Maimandatak samurkakuna?
14 Nukaka ainirkani:
—Kam kikin taitami iachapuangi.
Chasa ainiura, paika niwarka:
—Paikuna, iapa achka llakii pasaskami kankuna.
Paikunapa katangakuna,
Taita Diuspa Ubijapa iawarpimi tagsaspa,
iuraiachirkakuna.
15 Chasamandami Taita Dius mandag tiaridiru ñugpa ladu kagsamunkuna.
Tuta i puncha, paipa atun wasipi pai ima niskata ruragmi kankuna.
Taita Dius mandadirupi tiakug kikinmi suma kawangapa kankunata.
16 Mana iarkai ñi iakunaiai
paikuna iukangapa kankunachu.
Indi rupai ñi sug rigcha rupaikunapas,
paikuna mana tantiangapa kankunachu.
17 Taita Diuspa Ubija suti mandag tiaridirupa ñugpa ladu saiakugpasmi suma kawangapa kankunata.
Iaku ñawikunamami
paikunata pusangapa ka,
chipi upiaspa, sumaglla kaugsai iukangapa.
Taita Diuspas,
paikunapa tukui wikitami
ñawimanda tustachingapa kankunata.

Kurita ruraska kusnichingapa churadirumanda

8 1 Taita Diuspa Ubija suti kanchisma chi prinsaska silluta
pitichiuraka, chaugpi urasinami sug luarpi upallagsamurka. 2 Chiuramandaka kanchis anjilkuna, Taita Diuspa ñugpa ladu saianakugtami
kawarkani. Tukui kanchiskunataka sug sug bututusinami kuarkakunata.
3 Chiuramanda sug anjilka, altar ñugpa ladumi saiarigsamurka, kurita
ruraska kusnichingapa churadiruta charirisk a. Paitaka achka suma asna
kupalmi kuarkakuna; *chiwanka, Taita Diusmandalla kaugsagkuna ima
mañanakuskawa kurita ruraska altarpi chapuchispa kusnichingapa. Chi

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

altar, mandag tiaridiru ñugpa ladumi saiachiska ka. 4 Chasapika, suma asna
kusnikunaka, anjilpa makimanda atarispa, chi suma mañanakuskawa sug-
llapi chapurispa, Taita Diuspa ñawipi chaiagrirka. 5 Chiuramanda chi anjilka,
altarpi rupakuska ninata apispa, kusnichingapa churadirupi jundachispaka,
kai alpama sitamurka. Chi nina kilimsakuna alpama sitamuuraka, iapa sin-
chi rimai i triwinu uiarispa, rilampa kawarispa, alpami timbugsamurka.

Kanchis bututusinata pukuskakunamanda

6 Chi kanchis anjilkunaka allichirirkakunami, bututusinata pukungapa.
7 Sug anjilka pukurka. Pukugllapi, granisu i nina iawarwa chapurispami
kai alpama urmagsamurka. Chasawaka, kai alpa kimsama partiriska kas-
kata sug parti sachakuna i birdi ugsawantami rupagsamurka.
8 Iskaima anjilka pukurka. Pukugllapi, atun luma filu ninalla sindisinaka
lamar iakuma sitai tukurka. Chasawaka, lamar iaku kimsama partiriska
kaskata sug parti pai iawarllami tukugsamurka. 9 Chasapika, chi kuchapi
kaugsag animalkuna kimsama partiriska kaskata sug partimi wañurka-
kuna. Chipi kaska barkukunapas, chasallatami puchukarirkakuna.
10 Kimsama anjilka pukurka. Pukugllapi, sug atun istrilla nina sindisinami
awamanda urmagsamurka. Iakukuna i iaku ñawikuna kimsama partiriska
kaskata sug partipimi urmagsamurka. 11 Chi istrilla suti kanmi “Winja”. Chi
istrilla urmagsamuskawaka, chi sug parti tukui iakumi winjaiagsamurka.
Iapa achka runakunami, chi winjaiaska iaku upiaspa, wañurkakuna.
12 Chuskuma anjilka pukurka. Pukugllapi, indi, killa i istrillakuna
kimsama partiriska kaskata sug partimi wagllichii tukugsamurkakuna.
Chasawaka, chitukullatata paikunapa punchaiaika tutaiagsamurka. Pun-
cha i tutapas chasallata sug parti iapa tutaiarka.
13 Chiuramandaka, sug agila iapa awapi bulakuskatami kawaspa uiar-
kani. Chi agilaka, sinchi rimaspami kaparigsamurka, kasa nispa:
—¡Ai ai ai, apai alpapi kaugsagkuna, imachar pasangakuna, kai sug
kimsa anjilkuna bututusinata pukuura!

9 1 Pichkama anjilka pukurka. Pukugllapi, sug istrillasina kawari
awamanda kai alpama urmaskatami kawarkani. Chi istrillasinataka
kai alpa ukunigmanda pusupa pungumanda llabitami kuarkakuna. 2 Chi
pusuta paskagsamuuraka, sug askurinti atun kusnimi llugsigsamurka.
Chi kusniwaka indi i wairata iapami amsaiachirka.
3 Chi kusnimandaka, langosta suti atun chapulinkunasinami kai alpapi
tukuima chapurigsamurka. Paikunata kuarka, kai alpamanda alakran-
kunasina tugsispa wagllichingapa. 4 Paikunata nirka:
—Kai alpapi tiaska ugsakunata, waskakunata i sachakunata *mana
wagllichingichi. Maikan runa Taita Diuspa prinsaska sillu printipi mana
iukaskakunallata tugsispa nanachingichi.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

5 Chi langostakunataka mana chi runakunata wañuchingapa lisinsia
kuarkakunatachu. Pichka killapa mana awantangasina nanachingapag-
llami niraiarkakunata; imasami alakran, tugsispa, runakunata mana
awantangasina nanachí: chasa. 6 Chi punchakunaka, runakuna wañunga-
pa maskanakugpipas, mana pudingapa kankunachu wañui taringapa. Ari,
wañungapa munanakugpipas, wañui mana chaiamungapa kankunatachu.
7 Chi langostakunaka rigchawarkakunami kaballukuna wañuchinakuima
ña ringapa kagsina. Paikunapa umapika, kuri llaugtu churaraiaskasinami
rigchawarkakuna. Paikunapa ñawika, runakunapasinami rigchawar-
kakuna. 8 Paikunapa agchaka, warmikunapa agchasinami rigchawarka.
Kirukunaka, liunpasinami rigchawarka. 9 Paikunapa pichupika, iruta
ruraska katangasinami kataraiarkakuna. Alaskuna kuiuchiuraka, achka
kaballu aliudiru *augtukuna wañuchinakuima kalpanakugsinami
uiariwagsamurka. 10 Chupakunaka, alakran tugsidiruiug kagsinami rigcha-
warkakuna; chikunawaka, pichka killa runakunata mana awantangasina
nanachiikuna rurangapa. 11 Paikunata mandagka, alpa ukumanda iaia
anjilmi ka. Paipa sutika, hebreo rimaiwami ka "Abadón". Griego rimaiwaka,
Apolionmi suti ka. (Chi sutikuna, llakichispa puchukagmi niraiá.)
12 Ñugpa llakii, ñami *ialirka. *Charami iskai llakii pisiku.
13 Chiuramanda, kasami kawarkani. Sugtama anjilka, bututusinata pukurka.
Pukugllapi, Taita Diuspa ñugpa ladu kurita ruraska altar saiakuska chusku ladu-
nigmandaka[c] sug rimaitami uiarkani. 14 Chi rimaika, sugtama anjilta nirka:
—Chusku anjilkuna Eufrates suti atun iaku patapi wataraiaskakunata
kacharigrii.
15 Chiuraka, chi chusku anjilkunata kacharigrirka. Paikunami
allichiriska suianakurka, ima ura, ima puncha, ima killa, ima wata cha-
iamunkama, runakuna kimsama partiriska kaskakunataka sug partita
puchukangapa. 16 Chi anjilkunapa kaballupi tiarig suldadukunaka, iskai
*patsa waranga warangasi karkakuna. Chasami uiarkani.
17 Nukapa muskui ukupisinaka, kasami kaballukuna i chikunapi tianaku-
skata kawarkani. Tianakuskapa pichupika, nina sindisina puka, asul i asufrisina
killu rigcha iruta ruraska katangasinami kataraiarkakuna. Kaballukunapa
umaka, liunpa umasinami rigchawarkakuna. Paikunapa simimandaka, asufri
nina kusnimi llugsikurka. 18 Runakuna kimsama partiriska kaskata sug parti,
chi kimsa llakiikunawami wañurkakuna. Chi kaballukunapa simimanda asufri
nina kusni sitanakuskawami wañurkakuna. 19 Chi kaballukunaka, simiwa i
chupawapasmi wañuchii pudirkakuna. Chupakunaka, kulibrasina umaiugmi
karkakuna; *chiwanka, runakunata tugsingapa.
20 Chi llakichiikunawa wañuskakunata kawaspapas, kaugsa kidagkunaka,
paikunapa jiru ruraikunata mana sakirkakunachu. Kuku wairakunata, ñi kurita,

---

[c] **9.13** u "ladu kachumanda"

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kulkita, brunsita, rumita i kaspita ruraska diuskunatapas mana sakirkakunachu
muchangapa; chi ianga diuskuna, kawangapa, uiangapa ñi puringapa mana
pudinkunachu. 21 Chasallata wañuchii, jiru iacha pukui, kari warmiwa pandarii
ñi sisaipas mana sakirkakunachu. *Chiwanka, Taita Diuswa mana tigrarkakuna.

Uchulla maituskapi iskribiraiaskata, San Juan mikuskamanda

10 1 Chiuramandaka, kasami kawarkani. Sug iapa iacha anjil puiu-
wa maituriskami sug luarmanda uraikumukurka. Paipa umapika,
kuichisinami muiuchiraiarka. Paipa ñawika, indisinami puncha karka.
Paipa chakikunaka, puka nina pilarkunasinami karka. 2 Paipa makipika,
uchulla maituskapi iskribiraiaska paskaskatami charikurka. Chi anjilka,
alli chakita lamar iakupimi churarka. Lluki chakitaka alpamami sarurka.
3 Nispaka, liun sinchi kaparigsinami kaparigsamurka. Chasa kaparig-
llapika, kanchis triwinukunapasmi sugllapi ainichirkakuna. 4 Nuka chi
kanchis triwinukuna ima ainichiskata iskribingapa ña kauraka, suma
luarnigmanda rimai kasami niwarka:
—Kanchis triwinukuna ima ainichiskata *mana iskribii. Chasaka, ñi
pipas mana iachangachu.
5 Chi nuka kawakuska lamar iakupi i alpapi saiakug anjilka, alli maki
awasinama atarichirka, 6 kasa nispa:
—Diltudupa imaurapas kaugsag, sug luar, alpa luar, lamar iaku i tukui
ima chikunapi tiaskakunata wiñachigmi kawaku. Kasami paipa ñawipi
nini: mana mas suiai tiangapa kanchu.
7 Kanchisma anjil bututusinata pukungapa kaura, Taita Dius ima iuiaskata
timpumi ruraska karka, imasa pai kikinpa Ispirituwa rimaspa lutrinsinakunata
willaskasina. Chitaka pakaskasinami karka, ñi pipas mana ñugpa iachangapa.
8 Chi suma luarnigmanda rimawagka ikuti kasami niwarka:
—Chi anjil lamar iakupi i alpapi saiakugpagma kaillaiagrii. Chi uchulla
maituskapi iskribiraiaska makipi paskaska charikuskata chaskigrii.
9 Chiuraka, chi anjilpagma rispa, nigrirkani:
—Chi uchulla maituskapi iskribiraiaskata kuawai.
Chiura, kuawaspa niwarka:
—Kam mikui. Kamba simipi dusisina miski mikurigpipas, kamba wigsa
ukumaka winjallami iuiachingapa ka.
10 Chi iskribiraiaskata anjilpa makimanda chaskispaka, mikurkani. Nukapa
simipi, dusisina miskimi mikuriwarka. Mikui puchukaskauramandaka, wigsa
ukuma iapa winjallami iuiachiwagsamurka. 11 Chiuramandaka niwarkakuna:
—Ikutimi kamta chaiaku, achka puiblukunapi kaugsanakuskamanda,
achka alpakunamanda, sug rigcha sug rigcha rimai iukaskakunamanda i
achka mandagkunamandapas Santu Ispiritupa iuiaiwa willagringapa.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Diusmanda iskai willagkunamanda

11 1 Chiuramandaka, tupudiru pukungasinami kuawarkakuna, kasa niwaspa:
—Atarii. Diuspa atun wasi altarwanta tupugrii. Maituku chi ukupi kunguriska tiagkunatapas kuintangi. 2 Ikuti chi atun kanchataka sakingi, *mana tupuspalla. Chi kanchaka, mana Taita Diusta uiagkunamandami sakiska ka. Paikunaka, chusku chunga iskai killami Taita Diuspalla kaska puibluta apuntadu sarunakungapa ka. 3 Nukamanda iskai willagkunatami chima kachangapa kani. Paikunaka, wañuskasinamanda iana katanga churarispa, nukapa Ispirituwami chipi rimapuangapa kankuna, chi waranga iskai *patsa sugta chunga punchakuna.
4 —Chi iskai nuka kachaskakunaka, kai alpata mandag atun Taita Diuspa ñawipika iskai olivos suti sacha i iskai bila saiachidiru, paikunallatatami niraiankuna. 5 Maikanpas paikunata mana alli rurangapa munanakuskata, nina sindimi paikunapa simimanda pukungapa kankunata, chi mana munagkunata diltudupa puchukangapa. Chasami maikanpas paikunata jiru rurangapa munanakug puchukaringapa kankuna. 6 Chi iskandi Santu Ispirituwa rimagkunaka pudingapami kankuna, tamiatapas arkachingapa; chasaka, mana chi punchakuna tamiangapa. Chasallatami pudingapa kankuna, iakukunatapas: "Iawar tukugsamui" ningapa i, masa biajikunapas paikuna imasa munaskasina, kai alpamanda runakunata sug rigcha sug rigcha llakichingapapas.
7 —Paikuna chasa willaita puchukaskauramandaka, sug iapa manchangasina atun kukuka, alpa ukunigmanda llugsirispa, paikunata makaipi binsispami wañuchingapa ka. 8 Wañuchii tukuskakunapa kuirpukunataka atun kaska puiblupimi sitaspa sakingapa kankuna. Chi puiblupi mana allilla ruraspa kaugsanakuskamanda, Iaia Jesuswa suma iuiarigkuna sutichinchimi: "Sodoma" u "Ejipto". Chi puiblullapitami Iaia Jesús kruspi klabai tukurka. 9 Chasa pasariuraka, tukui sug puiblukunanigmanda i alpakunanigmanda, tukuinigmanda sug rigcha sug rigcha rimagkunapasmi chi sitaska kuirpukunata kawangapa kankuna. Kimsa puncha i chaugpimi mana pambaspalla kanchapi sakingapa kankuna. 10 Paikuna wañugsamugmandaka, kai alpapi kaugsanakugka, sumaglla kuntintarispa, paipura paipura sugma sugma iukachiriikunami ruranakungapa kankuna, kasa nispa: "¡Achalai! Chi iskandi Santu Ispirituwa rimagkuna ñami wañurkakuna. Paikunami nukanchita iapa imapipas piñaspa iacharkakuna kanga".
11 Chi kimsa puncha i chaugpi *ialiskauramandaka, kasami kawarkani: chi iskandikunapa kuirpupika, Taita Diuspa samaiwami kaugsachirkakunata. *Chiwanka, ikutimi saiarispa purii kallarirkakuna. Chipi tukui kawanakugtaka askurintimi manchachirkakuna. 12 Chi iskandikunaka, suma luarnigmanda sinchi rimaitami uiarkakuna: "Kasama sikamui" nigta. Chiuraka, suma luarmami puiupi sikarkakuna, paikunata mana munagkuna kawanakugllapi.
13 Paikuna sikagllapika, alpami timbugsamurka. *Chiwanka, chi atun puibluta chungama pitichigsina niipa, sug piti chi atun puiblu kaskaka puchu-

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

karigtami urmarka. Chipika, kanchis waranga runakunami wañurkakuna. Ikuti sugkunaka kaugsa kidagkunaka, askurinti mancharispa, Taita Dius suma luarpi tiagtami dimanchai kungurispa, nirkakuna: “Kam, iapa suma atunmi kangi”.
14 Iskaima llakii ñami *ialirka. Ñallami kimsama samungapa ka.

Kanchisma bututusinata pukuskamanda

15 Kanchisma anjilka, bututusinata pukurka. Pukugllapi, sinchi rimaikunami suma luarmanda uiarirka, kasa nispa:
—Tukui alpapi mandai tiagkuna, nukanchipa atun Taita Diuspa i pai agllaska Cristopami tukugsamurka. Ari, mana tukurii punchakunapimi mandangapa ka, maituku waranga waranga watakuna *ialigpipas.
16 *Chiwanka chi iskai chunga chusku iacha taitakuna Taita Diuspa ñawi ladu mandadirupi tianakugka, suma *kumurispa, paita kungurirkakuna, 17 kasa nispa:
—Kam tukui pudig atun Taita Diusta:
Pai Siñurmi ninchi.
Kammi kunaura kangi
i ñugpamandata karkangi.
Kam kikinpa iapa iachaiwami
tukuita suma mandaiwa kallarirkangi.
18 Tukui alpapi kaugsanakugka,
kamwami rabiariska kankuna.
Chi rabiariskakunamanda,
ñami kamba puncha chaiamurka,
paikunatapas rabiallawanta randichingapa;
chasallata, wañuskakunatapas justisiai rurangapa.
Ikuti kamba lutrinsinakunata,
kamba Ispirituwa rimagkunata,
kammandalla kaugsagkunata
i atun u uchulla kaskakunatapas,
tukui kamta sumaglla kuiaspa manchaiwa kaskakunataka
sumagllami karangapa kangi.
Alpapi tukui wagllichigkunatapas
chasallatami paikunata randichingapa kangi.
19 Chiura Diuspa atun wasi suma luarpi tiaskaka, pungu paskaskasinami kawariwarka. Taita Diuswa runakunawa iuiarinakuska suti baultami chi ukupi kawariwarka. Chasa kawariwauraka, rilampa kawarispa, iapa sinchi rimai i triwinusina uiarispa, alpa timburispa, iapa granisumi urmagsamurka.

Warmi indisina puncha katanga churariska i amarun kukumanda

12 1 Chiuramandaka, sug ajai iapa atun siñalmi awapi kawariwagsamurka. Chipika, sug warmi indisina puncha katanga churariska,

killa awallami saiakurka. Paipa umapika, chunga iskai istrillaiug llaug-
tusinami muiuchiraiarka. 2 Chi warmika, wambrituwa unguringapami
karka. Ajaimi kaparikurka, nanai apikugmanda.
3 Sug siñalpasmi awapi kawarigsamurka: sug nina pukasina ajai atun
amarun kuku, kanchis umaiug i chunga kachuiug. Tukui kanchis umapi,
sug sug llaugtusinami churaraiarka. 4 Chi amarun kukuka, awapi tiaska
istrillakuna kimsama partiriska kaskakunataka sug partita paipa chupa-
wa aliuspami kai alpama bulachimurka. Chi amarun kukuka, chi ungug
warmipa ñugpa ladumi saiarigsamurka, wawa tiagsamugllapi, mikungapa.
5 Chi warmika, kari wambrami iukagsamurka. Chi wambra niraiarkami
tukui alpamanda runakunata iru barawa iapa mandag kangapa. Chi wawa-
taka tiakug Taita Diuspa mandag tiaridirumami aparkakuna. 6 Chi warmika,
Taita Dius agllaska chusa sitaska alpa luarmami mitikurka; chipika,
waranga iskai *patsa sugta chunga puncha paitaka mikui karakungapa.
7 Chiuramandaka, sug luarpi makanakuimi tiarka. Atun anjil, Miguel suti,
paipa anjilkunawa, amarun kuku i amarunpa anjilkunawapasmi maka-
nakurka. Chi amarunka, paipa anjilkunawanta 8 mana pudirkakunachu
binsingapa. Chasaka, mana mas pudirkakunachu, sug luarpi kaugsangapa.
9 Chasapika, chi iapa atun amarun kuku, kai alpamami sitamui tukurka.
Chi amarunka niraianmi unai ñugpamanda kuku kulibra, tukui kai alpa-
manda runakunata llullachig, Diablu u Satanás suti iaia kuku. Paita i tukui
paipa anjilkunawantami kai alpama sitamui tukurkakuna.
10 Chiuraka, suma luarpi, kasami sinchi kaparii uiariwarka:
—Ñami nukanchita kispichii puncha chaiamurka.
Taita Diuspa iapa iachaiwami chaiamurka.
Nukanchipa Taita Diuspa suma mandai puncha
ñami chaiamurka.
Pai agllaska Cristopa mandaipasmi kawarimurka.
Nukanchipa waugkindikunata juchachig iaia kuku
ñami sitai tukurka.
Tuta i punchami
nukanchipa Taita Diuspa ñawipi paikunata juchachidur karka.
11 Nukanchipa waugkindikunaka,
paipa Ubija suti wañuchii tukuskapa iawarwami
chi iaia kukuta mitikuchirkakuna.
Diuspa Rimaita willaskakunawapasmi
paita mitikuchirkakuna.
Ari, wañuita mana mancharispallami
willai aparkakuna.
12 Chasamanda, suma luarmanda kagkuna i tukui chipi kaugsagkunapas,
ajai sumaglla alli iuiachiriilla kaichi.
Ikuti, ¡ai, kamkunamanda

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

iapa llakii alpapi i lamar iakupi tukui kaugsagkunamanda!
Chi iaia kukuka iachá,
mana achka punchakuna
paimanda iukangapa kagta.
Chimandami askurinti achka rabiawa kamkunapagma uraikumurka.
13 Chi amarun kukuka, alpama sitamui tukuska kagta kawarispaka, chi kari
wambra iukaska warmita kalpachingapami kallarirka. 14 Chi warmitaka atun
agilapa iskandi alaskunatami churachirkakuna; *chiwanka bulaspa, amarun
kukuta sakispa, mitikungapa; paimanda agllaska chusa sitaska alpa luarpika
kimsa wata sugta killa mikui chaskispa kaugsakungapa. 15 Amarun kukuka,
paipa simimanda atun iakumi *kimnarka; *chiwanka, chi warmi apai tukun-
gapa. 16 Alpaka, warmita kispichingapaka, simi paskarigsina tukugsamuspa,
chi amarunpa simimanda *kimnaska iakuta amullispa upiarka. 17 Chasa-
manda amarunka, chi warmimanda askurinti rabiarispa, rirka, warmipa sug
wambrakunata makangapa. Chi wambrakunaka niraiankunami Taita Dius
ima niskakunata ruraspa i Jesús ima willaskata suma charirispa kaugsagkuna.
18 Amarun, lamar iaku patapi rispaka, saiarigrirka.

Iskai iapa manchangasina atun kukukunamanda

13 1 Lamar iakumandaka sug iapa manchangasina atun kuku llugsirig-
samugtami kawarkani. Chi kukuka, chunga kachuiug, kanchis umaiugmi
karka. Tukui chunga kachupimi sug sug llaugtu churaraiarka. Umakunapika,
Taita Diusmanda kamispa rimaikunami willaraiarka. 2 Chi kukuka, tigrisina
rigchami kawariwarka. Chakikunaka, usupasinami karka; simika, liunpasina.
Amarun kukuka, kikinpa iachaitami chi kukuta kararka, kikinpa mandag tiaridi-
rupi tiarigringapa; chipika, iapa achkakunata mandangapa. 3 Chi manchangasina
kukupa sug umaka, wañungapasina kuchui tukuskami karka. Chi wañunga-
pasina kuchuskaka ambirigsamurkami. Chasa kawaspaka, tukui kai alpapi
kaugsanakugka, iapa ujnarispa, pai imasa rimaskata uiaspa rurai kallarirkakuna.
4 Amarun chi kukuta paipa mandaita karaskamandaka, paitami kungu-
rirkakuna. Kikin animaltapasmi chasallata kungurirkakuna, kasa nispa:
—¿Pisik tia kai kukusina? ¿Pisik pudinga, paiwa makanakungapa?
5 Chi manchangasina kukutaka lisinsia kuarka, atuniachirispa Taita
Diusta rimaspa kamingapa. Chusku chunga iskai killami chasa rurangapa
lisinsia kuarka. 6 *Chiwanka, Taita Diusmanda, paipa wasimanda i suma
luarpi kaugsagkunatami kamidur karka.
7 Chi kukutaka lisinsia kuarka, Taita Diusmandalla kaugsanakuskata makaspa,
binsingapa. Tukui puiblukunanigmanda i alpakunanigmanda, tukuinigmanda sug
rigcha sug rigcha rimagkunata mandangapapasmi lisinsia kuarka. 8 Maikanpas
kai alpapi kaugsanakug kikinpa sutikuna, paipa wañuchii tukuska Ubija chariska
librupi mana tiaskakuna, tukui paikunaka chi kukuta kungurirkakuna. Ikuti sug

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

luarpi kaugsagringapa agllaskakunapa sutikunallawami kai alpa wiñachiskaura-
mandata chi librupi willaraiá; paikunaka, mana chi kukuta kunguringapa.
9 Maikan rinri iukagkunaka, kasa uiawaichi.
10 Maikan karsilpi churagtaka,
chasallatami paitapas churangapa kankuna.
Maikan largu machitiwa wañuchigtaka
chasallatami wañuchingapa kankuna.
*Chiwanka, Taita Diusmandalla kaugsagkunaka iukangichimi, sutipa
allita mana sakispalla, paiwa suma iuiai apanakunga.
11 Chiuramandaka, ikuti sug manchangasina iskai kachuiug atun kuku
alpa ukunigmanda llugsirigsamugtami kawarkani. Chi kachukunaka, ubijapa
kachukunasinami rigchawarka. Ikuti rimaika, amarun kukusinami rimakurka.
12 Chi kati kukuka, ñugpamanda manchangasina kukupa tukui mandaiwami
kikinpa ñawipi rurarka. *Chiwanka, tukui kai alpapi kaugsanakuskata nirka,
chi ñugpamanda kuku wañungasina kuchuska ambiriskata kunguringapa.
13 Askurinti ujnachingasina mana imaurapas kawaskatami ruradur karka. Nina
sindi awanigmanda kai alpama urmachiimi runakunapa ñawipi ruradur karka.
14 Chasa ñugpamanda manchangasina kukupa ñawipi rurangapa chas-
kiskakunawaka, kai alpapi kaugsanakuskatami pandachirka, kasa nispa:
—Chi kuku largu machitiwa wañuchii tukuspa aliaskata kawaspa,
chasallata kawari imajin ruraichi.
15 Chi kati atun kukutaka lisinsia kuarka, ñugpamanda kukupa ima-
jinta kaugsachingapa. Chi imajinka, rimagsamuspa, nirka:
—Nukata mana muchawagsamugkunata wañuchiichi.
16 Chimanda, atunkunata i uchullakunata, iukagkunata i mana iukag-
kunata, patrunkunata i lutrinkunata nirka:
—Tukuikunata alli makipi i printipi chi kukupa silluta prinsaspa
churaichi—. 17 Maikanpas mana chi silluta iukagpika, mana pudirkachu
randingapa u katungapa. Chi prinsaska sillupika willaraiarka, ñugpamanda
manchangasina kuku imasa suti kaska u paipa sutika numirukunawa.
18 Kaitaka, alli iuiaiiugkunallami iachangapa kankuna. Maikan-
pas iuiaita apigkunaka, iachangakunami, chi atun kukupa sutika ima
numirukunawa niraiangapa kagta. Chi numiruka, sug runapa sutimi
willaraiangapa ka. Sugta *patsa sugta chunga sugtami chi suti kangapa ka.

*Patsa chusku chunga warangakuna, musu kantu kantaskakunamanda

14 1 Chiuramandaka, Sión suti lumapi Taita Diuspa Ubija saiakuskatami
kawarkani. *Patsa chusku chunga chusku warangakunami paiwa suglla-
pi karkakuna. Chikunaka, chi Ubijapa i paipa Taitapa suti printipi sillu piaskami
iukarkakuna. 2 Chiuraka, atun iaku tallirispa rikugsina i sinchi triwinakugsinami
suma luarnigmanda uiarigsamurka. Chi uiariipika, achka arpakuna uiachina-
kuskasinami uiarigsamurka. 3 Musuglla sug rigcha kantumi uiachigsamurkakuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Taita Diuspa mandag tiaridiru ñugpa ladu, chusku animalsina rigchakunapa i iacha taitakunapa ñugpa ladumi chi kantu uiachigsamurkakuna. Ñi pipas mana pudirkakunachu, chi kantuta iachaikungapa. Chi *patsa chusku chunga chusku waranga kai alpamanda kispichii tukuskakunallami pudirkakuna, chita kantangapa. 4 Paikuna, ñi imaurapas ñi maikan warmiwa mana sugllapi kaugsarkakunachu. Chasallata, paikunapa kuirpuwapas ñi imapi mana pandariska karkakuna. Paikunaka, Taita Diuspa Ubijata maima rikuskamami sugllapi katiraiankuna. Paikunaka, ñugpa agllaskakunami karkakuna, runapuramanda kispiringapa; chasaka, Taita Diuspa i paipa Ubijapalla niraiangapa. 5 Paikuna ñi imaurapas mana llullarkakunachu. Paikunataka, ¿pitak ninga: "Imapipas pandariskami kangichi"?

Kimsa anjilkuna willaskakunamanda

6 Chiuramandaka, sug anjil awapi bulakuskatami kawarkani. Chi anjilka, kai alpapi tukui kaugsanakuskata mana puchukaridiru Alli Willaita willangapa samukuskatami kawarkani. Tukui alpamandakunata, tukui puiblumandakunata i tukuinigmanda sug rigcha sug rigcha rimagkunatapas chi Willaita willangapami samukurka. 7 Sinchi rimaiwami nikurka:

—Taita Dius justisiai rurangapa puncha, ñami chaiamurka. Chimanda, paita suma manchaiwa iuiarispa niichi: "Kam, iapa suma atunmi kangi". Sug luarta, alpata, lamar iakuta i iaku ñawikunata wiñachig kagmanda, paita kunguriichi.

8 Iskaima kawarig anjilka, kasa kaparispa nigsamurka:

—Babilonia suti atun puibluka ñami urmaspa puchukarirka. Imasami sug karisapa warmi, iapa machachiiwa upa iuiaipi urmachí: chasallatami tukui alpamanda runakunata paipa mana alli iuiaiwa tuntiachigsamuska karka.

9 Kimsama kawarig anjilka, sugkunasinallatata sinchi rimaiwa kaparispa nigsamurka:

—Maikanpas chi manchangasina kukuta i paipa imajinta muchagkunata i paipa prinsaska silluta printipi u makipi churachirigkunata, 10 paikunataka, Taita Dius kikin rabiarispa llakiiwa kupapisina mana iaku chapuskalla binuta upiachigsinami rurangapa ka. Paikunaka, Taita Diuspa tukuipi alli anjilkunapa ñawipi i paipa Ubijapa ñawipika nina asufri tiaskapimi rupachii tukungapa kankuna. 11 Chi rupachii tukunakuskapa kusnika, imaurapas mana puchukarispalla kusnikungapagllami ka. Chi kukuta i paipa imajinta muchagkuna paipa suti willaraiaska silluta churachiriska kagkunaka, mana sakispallami rupachii tukungapa kankuna, maituku waranga waranga watakuna *ialigpipas. 12 Chasamanda Taita Diusmandalla kaugsagkuna, pai ima niskakunata ruraspa Jesuswa suma iuiarigkunaka, chasallata tukui animuwa apanakuichi, mana sambaiaspalla.

13 Chiuramandaka, suma luarnigmanda uiarkanimi kasa nikuskata:

—Iskribii. Maikanpas kunauramanda Iaia Jesuswa suma iuiarispa wañugkunaka, Taita Diuspa iapa kuiaskami kangakuna.

—Ari—, Santu Ispirituka ninmi—. Paikuna tukuipi allilla ruraskakunamandami sumaglla samaringapa kankuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Alpapi tarpuskata pallangasina justisiai tukuskamanda

14 Chiuramandaka, sug iura puiumi kawariwarka. Chi puiupika, sug
runa tukuska rigchami tiakurka. Paipa umapika, kurita ruraska llaug-
tumi churaraiarka. Paipa makipika, afilaska machitisinami charikurka.
15 Chiura sug anjilka, Diuspa atun wasinigmanda llugsimurka. Llugsimus-
paka, chi puiupi tiakuskata sinchi rimaiwa kaparirka, kasa nispa:
—Ñami justisiai puncha chaiamurka. Alpapi tarpuska ñami pallangasina
ka. Chimandaka, machitiwa kuchugsina rurai, kamba justisiai tukungapa.
16 Chiuraka chi puiupi tiakugka, machitiwa alpapi kuchuspa kuchuspa
tandachirka.
17 Ikuti sug anjilka, Diuspa atun wasi suma luarpi tiaskamanda llugsimurka.
Paipas, afilaska machitisinami charikurka. 18 Ikuti sug anjilka, altarnigmanda-
mi llugsimurka. Chi anjil, altarpi nina tiaskata kawagmi karka. Chi anjilka,
afilaska machiti charikugtaka sinchi rimaiwa kaparirka, kasa nispa:
—Alpapi pukuska ubaskunaka ñami tandachingasina ka. Chimandaka,
afilaska machitiwa kuchuspaka, ubas waiungakunata tandachii.[d]
19 Chiuraka chi anjilka, kai alpapi tiaska ubaskunata machitiwa kuchuspa
kuchuspa tandachirka. Chi ubaskunataka kapidirupimi churarka, kapinga-
pa. Chi kapidiruka niraianmi Taita Diuspa tukui rabiawa churaska. 20 Chi
ubaskuna, puiblu kanchapimi kapii tukurka. Chi kapidirumandaka, iawarmi
llugsirka. Chi iawarka, kaballukunapa simipi churaska prinu awakamami
jundarka. Kimsa *patsa kilumitrukamami chi iawar iakusina kalpakurka.

Kanchis anjilkuna, iapa sinchi llakii charinakuskamanda

15 1 Chiuramandaka, sug iapa ujnailla manchangasina siñaltami sug luar-
manda kawarkani. Kanchis anjilkunaka, sug sug iapa sinchi llakiimi
charinakurka. Chi llakiikuna anjilkuna runakunapagma kachamuskawaka,
Taita Dius pasinsiaringapami ka. 2 Ninawa kristalwa chapuska atun kuchasina
rigchatapasmi kawarkani. Chi kucha ladullapika, manchangasina kukuta mitiku-
chigkunami Taita Dius arpa iukachiskakunata charispa saianakurka. Taita Dius
karaska iuiaiwa mana sakirirkakuna, kukupa imajinta muchangapa i paipa suti
numiru willaraiaska siñalta chaskingapa. 3 Paikunaka, Moisés suti Taita Diuspa
lutrinsinapa kantu i Taita Diuspa Ubijapa kantumi kantanakurka, kasa nispa:

—Tukui pudig atun Taita Diusmi kangi.
Kam tukui ima ruraskakunaka
iapa suma achalai ujnangasinami kankuna.
Tukui alpapi mandagkunamanda mas atun mandagmi kangi.
Kam tukuipi sutipa kaskata
allilla ruraskami kapungi.

---

[d] **14.18** Chi ubaskunaka, mana alli rurag runakunami niraiankuna.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

4 Kam tukuipi mas alli atun Taita Diusllami kangi.
Chimandaka tukui runakunami,
kamta suma manchaiwa iuiarispa,
mas suma atuniachinakunga.
Kam imasa chaiaskasina justisiai ruragsamugmandami
tukui alpanigmanda runakuna,
chasa kawaspaka, samuspa,
kamta kunguringapa kankuna.
5 Chiuramandaka, suma luarpi Diuspa atun wasimanda pungu paskaraiaskatami kawarkani. Chi ukupika, sug linsu wasisinami kawariwarka. Chipi, Taita Dius kikin kaugsadirumi niraiá. 6 Chi ukumandaka, chi kanchis anjilkuna, sug sug iapa sinchi llakii charinakuskami llugsimurkakuna. Chi anjilkunaka, linsu katanga suma punchallami churariska karkakuna. Paikunapa pichupika, kuri siñidurmi chumbilliska karkakuna. 7 Chi chusku animalsina rigchakuna sugka, chi kanchis anjilkunata sug sug kuri kupatami kuarka. Chi kupakunapika, Taita Dius diltudupa imaurapas kaugsagpa rabiarispa llakiikunatami jundachiska tukugsamurka. 8 Chiuraka, tukui kikin suma ruraska atun Taita Diuspagmanda samukug kusnimi Diuspa atun wasi ukupi jundagsamurka. Chasawaka, ñi pipas mana pudirkakunachu chi ukuma iaikungapa, manara tukui chi kanchis anjilkuna iapa sinchi llakiikuna charinakuskata puchukankama.

Taita Dius iapa rabiariska kanchis kupapi llakiikuna tiaskamanda

16 1 Chiuraka, Diuspa atun wasi ukunigmanda sinchi kaparispa rimaitami uiarkani. Chi kanchis anjilkunata kasami nirka:
—Riichi. Taita Dius iapa rabiariska kanchis kupapi llakiikuna tiaskata alpama talligriichi.
2 Chasa uiaspaka, sug anjilka, llugsimuspaka, paipa kupapi tiaskata alpamami talligsamurka. Chasawaka, maikan runakuna manchangasina kukupa silluta churaraiaskakunata i paipa imajinta muchaskakunataka millangasina iapa nana chupukunami llugsirirkakunata.

3 Iskaima anjilka, paipa kupapi tiaskata lamar iakumami talligsamurka. Chiuraka, wañuskapa iawarsinami tukugsamurka. *Chiwanka, tukui lamar iakupi tiaskakunami wañurkakuna.

4 Kimsama anjilka, paipa kupapi tiaskata iakukunama i iaku ñawikunapimi talligsamurka. Chikunapas iawarllatatami tukugsamurkakuna.
5 Chiuraka, iakuta kawag anjiltami uiarkani, kasa nigta:
—Tukuipi mas alli Taitiku,
ñugpamandata karkangi
i kunaura imaurapasmi chasalla kangi.
Kam tukuipi chasa justisiai ruragmandami

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

tukuipi allilla kangi.
6 Chi justisiai tukugkunami,
kammandalla kaugsagkunata
i Santu Ispirituwa rimagkunata wañuchispa,
paikunapa iawarta icharkakuna.
Chasa ruragkunamandami
iawar upiachirkangi.
Chimandami paikunata chasa chaiarka chaskingapakuna.
7 Altarnigmandaka, kasa rimaipas uiariwarka:
—Ari, tukui pudig atun Taita Dius, kam chasa ruraspaka, sutipami tukuipi alli justisiai rurarkangi.

8 Chuskuma anjilka, paipa kupapi tiaskata indimami talligrirka. Chiuraka, indi kallarirka, tukui runakunata rupachingapa. 9 Chi indi rupachiskawaka, runakunapa aichakunaka rupaspami iapa llakingasina kusarinakurka. Chasa rupachikugpipas, mana pandariikunata sakirkakunachu. Mana Taita Diuswa tukuspa, paita suma atuniachirkakunachu. Chasapaka, pai Taita Dius chi llakiikunata kachamui pudigmandaka, paitami kaminakurka.

10 Pichkama anjilka, paipa kupapi tiaskata chi manchangasina kukupa mandaspa tiaridirupimi talligsamurka. Talligllapika, chi kuku mandakuska alpapika iana tutami tukugsamurka. Chasa tukugsamuura, tukui runakunaka dinanai kallutami kanirinakurka. 11 Chasa tukugsamugpipas, pandariikunata mana sakirkakunachu. Paikunapa nanai i chupukunawa kaspapas, Taita Dius suma luarpi kagtami kaminakurka.

12 Sugtama anjilka, paipa kupapi tiaskata Eufrates suti atun iakupimi talligsamurka. Chiuraka, chi iaku tustagsamurka. Chasaka, indi llugsidirunigmanda atun mandagkunata sakirka *ialingapa.
13 Kasapasmi kawarkani. Amarun kukupa simimanda, manchangasina kukupa simimanda i kuku wairawa llullaspa rimagpa simimandapas, tukui chi kimsakunapa simimandaka sug sug sapusina rigcha kuku wairakunami llugsirirkakuna.
14 Chi kuku wairakunaka, mana pipas rurangapa pudiskasinami kawachinakurka. Kai tukui alpapi mandagkunata tandachingapami llugsirirkakuna; chasaka, tukui pudig Taita Diuspa atun puncha chaiamuuraka, paiwa wañuchinakungapa iuiaiwa.
15 Iaia Jesús, kasami ni:
—Uiamuichi. Nukaka, sug sisaisina mana iuiakuurami samungapa kani. Maikanpas suma katanga churariska rigcharaiagsina suiawanakugka, Taita Diuspa iapa kuiaskami kapuankangichi. Chasaka, chi puncha mana llatansina pingaipa kankangichichu.
16 Chi kuku wairakunaka, hebreo rimaiwa Armajedón suti pambapimi mandagkunata tandachirkakunata.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

17 Kanchisma anjilka, paipa kupapi tiaskata wairapimi talligsamurka.
Chiuraka, Diuspa atun wasi ukupi mandag tiaridirunigmandami sinchi
rimaiwa uiarigsamurka, kasa nispa:
—Tukui imasa niraiaskasinami tukugsamurka—. 18 Chasa niuraka,
rilampa kawarispa, iapa sinchi rimai i triwinu uiariura, tukui alpa kuiu-
rispa timburigsamurka. Kai alpapi runakuna tiaskauramandata, mana
imaurapas chasa kuiurispa timburii tiarkachu. 19 *Chiwanka chi atun
puiblu, kimsamami partirigsamurka. Chasallata, kai alpapi tiaska tukui
puiblukunapasmi dirumbagsamurkakuna. Chasami Taita Dius, Babilonia
suti atun puiblu iapa pandariikuna iukagmanda, chasa iuiarispa, kikin
iapa rabiarispa llakiiwa kupapi binuta upiachigsina rurarka.
20 Chasa tukuuraka, tukui islakuna i atun filukunapasmi chingarirkakuna.
21 Iapa atun granisukuna, awanigmanda tukui runakunapi urmagsamurkakuna.
Chi granisukunaka, kimsa arubasinami llasarkakuna. Chasa llakii askurinti
manchangasina tukugpipas, runakunaka Taita Diusta kamiillami apanakurka.

Karisapa warmisina atun puibluta justisiai tukuskamanda

17 1 Chiuramandaka, chi kanchis anjilkuna kupa charinakugpura sug
rimawagsamurka, kasa niwaspa:
—Samui. Kawachisakimi, chi karisapa atun warmisina atun iakukuna patapi
tiakuskasinata imasa justisiai tukungapa kagta. 2 Alpapi atun mandagkunaka,
paiwa pandariikunami rurarkakuna. Alpapi kaugsagkunapas, paipa binuta
machagtami upiagsina ruraspa, paiwa tukui mana allillata rurarkakuna.
3 Chasa niwaspaka, muskui ukupisina chusa sitaska alpamami apawarka.
Chipika sug warmi manchangasina puka kukupi tiakugtami kawarkani. Chi
kukupika, Taita Diusta kamispa rimaikunallami willaraiarka. Chi kuku
karkami kanchis umaiug i chunga kachuiug. 4 Chi warmika, pichi i puka
katangakunami churaraiarka. Kuri, pirlakuna i sug rigcha sug rigcha iapa bali
uchullita rumikunawami allichiriska karka. Paipa makipika, sug kurita ruraska
kupami charikurka. Chi kupapika, karikunawa pandariska i paipa iapa millai
jiru iuiaikunata jundachiskasinami kapurka. 5 Paipa printipika, sug mana pipas
iachangasina sutimi willaraiarka. Kasami suti niraiá: “Nuka, Babilonia suti iapa
atun puiblumi kani. Tukui karisapa warmikunapa mamami niraiani. Tukui sug
rigcha mana allilla ruraikuna alpapi tiaskakunapa mamapasmi kani”.
6 Chiuramandaka, chi warmita kawaspa, iuiariwagsamurkami, Taita Diuspalla
kagkunata i Jesusmanda willagkunata wañuchispa, paikunapa iawarta upiaspa
machaskasina kagta. Paita kawaspaka, iapa mancharirkani. 7 Chi anjilka niwarka:
—¿Imapatak mancharingi? Chi warmi kanchis umaiug chunga kachuiug
atun kukupi tiakuska i kikin kuku ima niraiaskakunatami willangapa kaiki.
8 Chi kukuta muskui ukupi kam kawaskaka, ñugpatami kaugsarka; kunaura
mana tianchu. Mana tiagpipas, ikutimi alpa ukunigmanda llugsimunga-
pa ka, diltudupa manara wañuchii tukugpi. Chi kuku ñugpata kaugsaska,

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kunaura mana tiaska ikuti samugta kawaspaka, kai alpapi kaugsagkuna,
achkakuna iapa mancharispami kawangapa kankuna. Chasa mancharig-
kunapaka, kikinpa sutikuna kai alpa wiñachiskauramandata suma luarpi
kaugsagringapa willaraiaska librupi manima willaraiangapa ka.
9—Alli iuiai iukagkunami kaita iachangapa kangichi. Chi kanchis
umakunaka, kanchis lumakunami niraiá. Chi lumakunapimi chi warmi
niraiaska tiaku. 10 Chi umakunaka, kanchis atun mandagkunapasmi
niraiankuna. Chi kanchis mandagkunamandaka, pichkakuna ñami
wañurkakuna. Sugka, kunaurami mandaku. Ikuti sugka manara samun-
chu. Pai mandai kallariuraka, pai mandakuska mana iapa unaiangapa
kanchu. 11 Chi ñugpata kaugsaska atun kukuka, kunauraka manima ña
tia; chika, chi kanchis mandagpuramanda kaspa, ikutimi kawarigsamun-
gapa ka pusagma. Paimi diltudupa wañuchii tukungapa ka.
12—Chi chunga kachuta kawarkangi; chikunaka, chunga atun man-
dagkunami niraiankuna. Chi mandagkunaka, manara mandangapa
kallarinkunachu. Paikunaka, sug ratullami chi manchangasina kukuwa sug-
llapi mandangapa kankuna. 13 Chi chunga mandagkunaka, suglla iuiaiwami
tukungapa kankuna. Paikunapa mandaitaka chi manchangasina kukuta-
mi kuangapa kankuna, pai mandai iukangapa. 14 Paikunaka, Taita Diuspa
Ubija sutiwami makanakungapa kankuna. Chi Ubija sutika, iaiakunapa
iaia i mandagkunatapas tukuita mandag kaspa, chiwami tukui kukuwa
kaskakunata mitikuchingapa ka. Taita Dius agllaspa kaiaska paita mana
sakispalla kagkunami chi Ubija sutiwa sugllapi mitikuchingapa kankuna.
15 Kasapasmi anjil niwarka:
—Iakukuna patapi karisapa warmisina tiakugta kawarkangi; chi
iakukunaka niraianmi tukui puiblukuna, tukui alpamanda runakuna i
tukuinigmanda sug rigcha sug rigcha rimagkuna.
16—Chi chunga kachu atun kukupi tiaskata kawarkangi; chikunaka ni-
raianmi karisapa warmisinawa rabiaringapa kagkuna. Rabiarispaka, chi
warmisinata ima iukaskata kichuspa, katanga pariju lluspichigsina ruraspa-
mi sitangapa kankuna. Paipa aichatapasmi mikugsina rurangapa kankuna.
Nispaka, tukuimi rupachingapa kankuna. 17 Taita Diusmi paikunata chasa
iuiaikuna kachamurka, pai kikin imasa munaskasina paikuna rurangapa. Paimi
chi mandagkunata iuiachirka, suglla iuiaiwa tukuspa, chi kukuta mandai kuan-
gapa; chasaka, Taita Dius kikin imasa pai rimaskasina tukugsamungapa.
18—Chi warmita kam kawarkangi; chika niraianmi atun puiblu tukui
alpapi atun mandagkunata mandag.

Babilonia atun puiblu justisiai tukuskamanda

18 1 Chiuramandaka sug iapa iacha anjil, suma luarmanda uraikumukug-
tami kawarkani. Paipa suma punchaiachiiwaka kai alpa mas punchami
kawarigsamurka. 2 Chi anjilka, sinchi rimaiwa kaparirka, kasa nispa:

—Babilonia suti atun puibluka ñami urmarka; ñami urmarka.
Tukui sug rigcha sug rigcha millangasina kuku waira kaugsadirumi
chi atun puiblu tukugsamurka.
Chillapita, tukui millangasina kuku piskukuna kaugsadirupasmi
tukugsamurka.
3 Chi puiblupimi tukui alpamanda kaugsagkunaka,
paiwa binuta machagta upiagsina ruraspa,
tukui jiru pandariikunata ruraspa kaugsarkakuna.
Kai alpapi atun mandagkunapas,
paiwami iapa pandarii rurarkakuna.
Chi puiblu iapa iukag kaskamanda,
kai alpapi randispa katuspa purigkunapas,
pai iapa ima munaska katui tiaskakunawami
iapa iukag tukuska karkakuna.
4 Chiuramandaka, sug rimai suma luarnigmanda uiariwarka, kasa
nispa:
—Nuka agllaska runakuna,
chi puiblumanda llugsiichi.
Chasaka kamkuna,
chi puiblumanda pandariikunapi
mana urmankangichichu.
Llugsigpikunaka,
chi puiblupi iapa sinchi llakiikuna chaiangapa kaskapas
mana kamkunata chaiangachu.
5 Chi puiblumanda pandariikunaka,
iapa achkami mirarka.
*Chiwanka Taita Diuska,
chi pandariikunata mana kungaringapa kanchu.
6 Imasami sugkunata mana allilla rurarka:
kamkunapas chasallata
chaugpi iapawa paita kutichiichi.
Pai imasa mana allilla ruraskata iskaima randichiichi.
Imasami sugkunata llakiikuna upiachigsina rurarka:
chasallata paita iskaima mas timburiskata karaichi.
7 Imasami iapa iukag tukuspa,
sugkunata unżarka:
chasallata paitapas unżaspa
llakichispa nanachiichi.
Paipa iuiaillapimi kasa iuiá:
“Nukami kani tukuikunata mandaspa tiakug.
Mana kusaiug warmisinaka
mana kaugsakunichu.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Ima llakiikunapas manima iukangapa kanichu”.
8 Chasa iuiakugpipas,
suglla punchapimi
kasa paita samungapa ka:
sinchi llakii,
iarkai i wañuipas.
Ninawapasmi
rupachii tukungapa ka.
Tukui pudig atun Taita Dius kikinmi
chi puibluta justisiagsamurka.
9 Kai alpapi atun mandagkuna, chi puibluwa iapa pandarispa imasa
munaskasina iapa iukag tukuskakuna, chi mandagkunaka, chi puiblu
rupakuskata, nina sindi kusni puiuiakuskata kawaspaka, iapa atun llakii-
wami wakaspa kangapa kankuna. 10 Iapa manchaiwami chi llakiikunata
karumandalla kawanakungapa kankuna, kasa nispa:
—¡Ai, ai, tukui pudig atun puiblu Babiloniami karkangi!
Suglla urallapimi
diltudupa llakingasina
justisiai tukurkangi.
11 Kai alpapi randispa katuspa purigkunapasmi chi puiblumanda iapa
llakirispa wakangapa kankuna. Kunauramandaka, ñi pipas mana tiangapa
kankunachu, paikuna ima katungapa apamunakuskata randingapa. 12 Kasami
apadur karkakuna: kuri, kulki, pirla i sug rigcha iapa bali uchullita rumikuna,
sida, pichi, puka i sug rigcha iapa suma linukuna, tukui sug rigcha sug rigcha
suma asna kaspikuna, marfilta ruraskakuna, iapa bali kaspikuna, brunsi, iru,
marmul suti iura rumi, 13 kanila, miski suma asnai asnarikuna, mira suti i
sug rigcha asna kupalkuna, suma asnaiachiridiru tugtu iakukuna, binu, asiti,
arina, trigu, aparichidiru animalkuna, ubijakuna, kaballukuna, kaballukuna
aliudiru *augtukuna i randispa i katudiru runakuna.
14 Chi puibluta ningapami kankuna:
—Sachakunamanda iapa miski muiukuna
chituku munadur karkangi;
chikunaka ñami tukuripurkangi.
Kam sumaglla allichirispa churaridirukuna,
suma mikui mikuspa kuntintulla kadiru,
tukui chikunami puchukaripurkangi.
Tukui ima iukaska, mana mas kawangapa kangichu.
15 Imasami randispa katuspa purirkakuna; chasawaka, iapa iukag
tukurkakuna; chasa puibluta kawaspa, iapa manchaiwami llakispa,
karumandalla kawanakungapa kankuna. Iapa atun llakiiwa wakaspa
kaparingapami kankuna, kasa nispa:
16 —¡Ai, ai, chituku atun puiblumi karkangi!

Pichi, puka i sug rigcha sug rigcha
iapa suma linsu katanga
churariska warmisinami rigchakurkangi.
Kuri, pirla i sug rigcha sug rigcha
iapa bali uchullita rumikunawa
allichiriskami karkangi.
17 Chituku iapa iukaikunapas,
mana unaillami tukuripurkangi.
Chasallata tukui barkukunata mandagkuna, iaku pata pata rigsispa purichigkuna, barkukunapi trabajagkuna i tukui lamar iakupi chalwaspa purigkuna, chi tukuikunami karumandalla kawanakurka. 18 Chi puiblu rupakuskata, kusni nina sindi puiuiakuskata kawaspaka, kaparirkakuna:
—¿Maikan puiblusik tia; kam atun puiblu puchukarikungi: chasa?
19 Chasa kaparispaka, dillakii alpa ñutuchispa, umapi tallirirkakuna. Iapa atun llakiiwa wakaspa, kasapasmi kaparirkakuna:
—¡Ai, ai! Kai atun puiblupi iapa iukaiwaka,
tukui barku iukagkunapasmi
iapa iukag tukugsamurkanchi.
Tukui ima iukai tiaska,
mana unaillami puchukarigsamurka.
20 Ikuti kamkuna Taita Diusmandalla suma kaugsagkuna,
pai kikin agllaska runakuna
i Santu Ispirituwa rimagkunaka,
sumaglla alli iuiachiriilla
sug luarpi kaichi,
chi puiblu puchukariskamanda.
Taita Diuska,
ñami kamkunamanda
allilla justisiai ruragsamurka.
21 Chiuramandaka sug iapa iacha anjilka, atun kutangasina rumita atarichispa, lamar iakuma sitamurka, kasa nispa:
—Kasami Babilonia atun puiblupas
diulpilla sitai tukungapa ka.
Chiuramandaka, mana mas kawaringapa kanchu.
22 Mana mas, kamba ñambikunapika,
arpa, flaugta i bututu
uiaringapa kankunachu.
Ñi maikan ima ruraikuna ruradurkunapas,
kamba puiblupi mana mas kawaringapa kankunachu.
Ñi maikan rumipi kutagkunapas
mana mas uiaringapa kankunachu.
23 Ñi ima punchaiachidirupas

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

mana mas punchaiachingapa tiangapa kanchu.
Mana mas kasaraipi kusikuchinakui atun punchasina tiangapa kanchu.
Kambagpi randispa katuspa purigkunaka,
kai alpapi iapa pudigkunami karkakuna.
Kai alpapi kaugsanakuskata,
tukuikunatami kamba jiru iachaiwa llullachigsamurkangi.
24 Santu Ispirituwa rimagkuna, Taita Diusmandalla suma kaugsagkuna
i sugkuna kai alpapi wañuchii tukuskakunapas, tukui chi runakunapa
iawarpas chi puiblupimi kawarirka.

19 1 Chiuramandaka, iapa achka runakuna sinchi rimaiwa suma
luarpi kaparinakuskatami uiarkani. Kasami ninakurka:
—Nukanchipa atun Taita Diusta
iapa suma atuniachisunchi.
Paimi suma atun tukui pudig kispichig ka.
2 Paimi tukuipi allilla justisiai sutipa rurá.
Chi karisapa atun warmisina kag,
tukui kai alpamanda runakunata
atun pandariikunapi
urmachispa wagllichirka.
Chimandami paita justisiai ruragsamurka.
Chi warmisina kag,
Taita Diuspa lutrinsinakunata wañuchiskamandami
paita chasa justisiai rurarka.
3 Iskaima ikuti kaparigsamurkakuna, kasa nispa:
—Atun Taita Diusta iapa suma atuniachisunchi. Chi puiblu rupakuska
nina sindi kusnika, mana sakispallami puiuiakungapa ka, maituku
waranga waranga watakuna *ialigpipas.
4 Chiura chi iskai chunga chusku iacha taitakuna i chusku animalsina
rigchakunaka, mandag tiaridirupi tiakug Taita Diuspa chaki ladu *kumu-
rispa, kungurirkakuna, kasa nispa:
—Chasa kachu. Atun Taita Diusta iapa suma atuniachisunchi.
5 Chiuraka, chi tiaridirunigmandaka sug rimai uiariwarka, kasa nispa:
—Nukanchipa Taita Diuspa lutrinsinakuna, paita suma kuiaspa manchaiwa
kagkuna, uchullakuna i atunkunapas, tukuikuna suma paita atuniachiichi.

Taita Diuspa Ubija suti kasarai punchamanda

6 Iapa achka runakuna rimanakugsinami uiarkani. Atun iaku talli-
rispa rikugsina i sinchi triwinusinapasmi uiariwarka. Kasami ninakurka:
—Nukanchipa tukui pudig atun Taita Dius,
paipa suma mandaiwami ña kallarirka.
Chimandaka, paita iapa suma atuniachisunchi.
7 Sumaglla alli iuiachiriiwa kuntintarisunchi.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Paita iapa suma atuniachisunchi.
Taita Diuspa Ubija suti kasarai punchaka
ñami chaiamurka.
Paipa warmi tukungapa kagpas
ñami allichiriska ka.
8 Ñami paipa warmi tukungapa kagta lisinsia kuarka,
ñi imapi mana mapa suma puncha katangata churaringapa—.
Chi suma katangakunaka, Taita Diusmandalla suma kaugsagkuna imapipas allilla ruraskakunami niraiá.
9 Chiuraka, anjilka niwarka:
—Kasa iskribii. Maikanpas Taita Diuspa Ubija suti kasaraska budama kunbidai tukuskakunaka, Taita Diuspa iapa kuiaskami kankuna.
Kasapasmi niwarka:
—Chikunaka, kikin Taita Dius rimaska, tukui sutipami ka.
10 Chasa niwauraka, anjilpa chakipi kungurirkani, paita ningapa: "Iapa allimi kangi". Chiuraka, paika niwarka:
—*Mana chasa rurakui. Nukaka, kamsina i kamba waugkikunasina, Jesuspa alli willaikunata suma charirigkunasina, Taita Diuspa lutrinsinallatatami kani. Taita Diusllatami kungurii iukangi—. Jesuspa willaikunawami Santu Ispirituwa rimagkunata suma iuiachii tukunkuna.

Iura kaballupi tiakuskamanda

11 Chiuramandaka, suma luar paskaskasinami kawariwarka. Chipika, sug iura kaballumi kawariwarka. Kaballupi tiakugka suti kanmi: "Sutipa tukui ima niskata allilla rurag". Tukuipimi imasa chaiaskasina justisiá. Wañuchinakungapa chaiaura, allillapami rurá. 12 Paipa ñawi murukunaka, nina sindisinami punchaiakurka. Paipa umapika, achka llaugtukunasinami churaraiarka. Chi llaugtukunapika, sug sutimi willaraiarka. Chi sutitaka, paillami iachá ima niraiagta. 13 Iawarwa tiñiriska katangami churaraiarka. Paipa sutika kanmi: "Diuspa Rimai".
14 Suma luarpi kaugsag suldadukunaka, iura kaballupi tiarispami paita katiraiarkakuna. Chi suldadukunaka, mana mapa, suma iura linsu katangakunami churaraiarkakuna.
15 Chi mandagpa simimandaka afilaska largu machitimi llugsiraiarka; *chiwanka, kai alpapi kaugsanakuskata kuchungapakunata. Iru barawami iapa mandangapa kankunata. Ubaskunata chakiwa sinchi saruspa kapigsinami justisiai rurangapa kankunata. Tukui pudig Taita Dius iapa rabiarispa llakiiwa kupapi jundachigsina ruraspa upiachingapami kankunata. 16 Paipa katangapi i paipa kungur awa ladu, kasami niraiarka: "Atun mandagkunapa mandag i iaia mandagkunapa iaia".
17 Chiuramandaka, sug anjil indipi saiakuskatami kawarkani. Chi anjilka, tukui gallinasukuna awapi bulanakuskata sinchi rimaiwa kaparispa, kasa nirka:

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

—Samuichi. Taita Dius achka mikui tiaskama tandarigsamuichi. 18 Chipika,
atun mandagkuna, suldadukunata mandagkuna, iapa mana manchagkuna,
kaballukuna i kaballupi tianakugkuna, patrunkuna i lutrinkunapas, uchulla-
kuna i atunkunapas, chi tukuikunapa aichatami mikungapa kangichi.
19 Chiuraka, chi manchangasina kukuta i kai alpapi atun mandagkunata pai-
kunapa suldadukunawantami kawarkani. Chikunaka tandariskami karkakuna,
chi iura kaballupi tiakugwa paipa suldadukunawanta wañuchinakungapa.
20 Manchangasina kukuta i kuku wairawa llullaspa rimagtami sugllapi apii
tukurkakuna. Chi llullaspa rimagmi manchangasina kukupa ñawipi mana
imaurapas kawaskasinakunata ruradur karka. Chasakunawaka, chi kukupa
sillu prinsaska churachiriskakunata i paipa imajinta muchagkunata llulla-
chidur karka. Chi iskandikuna, asufri rupakuska atun nina ukuma kaugsa
sitai tukurkakuna. 21 Tukui iskandita katiraiagkunaka, chi kaballupi tiakugpa
simimanda largu machitiwami wañuchii tukurkakuna. Chi wañuchii tukuska-
kunapa aichata, tukui gallinasukuna sagsagtami mikurkakuna.

Iaia kuku, diltudupa nina ukuma sitai tukuskamanda

20 1 Chiuramandaka, sug anjil suma luarmanda uraikumukugtami
kawarkani. Chi anjil, alpa ukunigmanda pusupa pungumanda
llabi i atun kadinapas chariskami uraikumukurka. 2 Chi anjilka, chi iapa
atun amarun kukutami apigsamurka. Chi amarunka niraianmi unai
ñugpamanda kuku kulibra, Satanás suti iaia kuku. Chi amarunta apis-
paka, waranga watapa kadinawami watarka. 3 Nispaka, jundu pusumami
sitarka. Pusu punguta wichkaspa, sillaspa sakirka; chasaka, chi waranga
wata *ialinkama, kai alpapi kaugsagkunata mana llullachigsamungapa.
Waranga wata *ialiuraka, ikutimi sug ratullaka kacharii tukungapa ka.
4 Achka mandag tiaridirukunatapasmi kawarkani. Chipi tianakugtaka, Taita
Dius kuarkami, justisiai rurangapakuna. Sug runakunapa almakunatapasmi
kawarkani. Chi runakunaka, Diuspa Rimaita mana sakispalla, Jesusmanda
willagkuna kagmandami kunga anchuchispa wañuchii tukurkakuna. Paikunaka,
chi manchangasina kukuta i paipa imajinta mana muchangapa munarkakuna-
chu. Chasallata, paipa prinsaska silluta printipi ñi makipi mana churachiringapa
munarkakunachu. *Chiwanka paikuna, kaugsarispa, waranga watami Cristowa
mandag kangapa kankuna. 5 Paikunaka, ñugpa kaugsarigkunami kankuna. Chi
waranga wata manara *ialinkama, sug wañuskakunaka manara kaugsaringapa
kankunachu. 6 Ñugpa kaugsarigkunaka, Taita Diuspa iapa kuiaskami kankuna;
paipallami niraiankuna. Paikunataka, parisma wañuika mana chaiangapa
kankunatachu. Paikunaka, Taita Dius i Cristomanda sasirdutikunami kangapa
kankuna. Waranga watami Cristowa mandagkuna kangapa kankuna.
7 Chi waranga wata *ialiskauramandaka, iaia kukuka wichkaraiaska-
manda kachariimi tukungapa ka. 8 Llugsichii tukuspaka, kai tukui alpapi
kaugsanakuskatami llullachigsamungapa ka. Gog i Magog suti alpakunapi

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

mandagkunatami llullachigsamungapa ka. Nispaka, paikunapa suldadukunatami tandachingapa ka, Cristowa puchukanakungasina makanakungapa. Chi suldadukunaka, askurinti iapa achkami karkakuna, lamar iaku plaiakunapi arinasina; *chiwanka, mana kuintangapa pudiringasina achka.
9 Chi kukuwa kag suldadukunaka, tukuinigmanda samuspaka, Taita Diusmandalla suma kaugsagkuna kaskata i pai kuiaska puiblutami muiuchigsamurkakuna. Chasa kauraka, awanigmanda ninami, urmamuspa, tukuikunata rupachispa puchukagsamurka. 10 Chi iaia kuku tukuikunata llullachigtaka asufri rupakuska atun nina ukumami sitai tukurka. Chipika, manchangasina kuku i kuku wairawa llullaspa rimagpas timpumi sitai tukuska karkakuna. Chi ukupi kaskakunaka, tuta i puncha tukui llakii i nanaikunami iukangapa kankuna, maituku waranga waranga watakuna *ialigpipas.

Taita Diuspa atun mandag tiaridiru ñugpa ladu justisiai tukuskakunamanda

11 Chiuramandaka, mandag tiaridirutami kawarkani; chika, iapa iura i atunmi karka. Chipika, Taita Diusmi tiakurka. Paipa ñawinigmandaka, kai alpa i sug luarka anchurispami tukurirka, ñi maipipas mana mas kawaringapa. 12 Atun i uchulla wañuskakuna, chi mandag tiaridirupa ñugpa ladu saianakugtami kawarkani. Chiuraka, sug librukunata paskarkakuna. Maikan suma luarpi kaugsagringapa willaraiaska librutapasmi paskarkakuna. Chi librukunapi imasa willaraiaskata kawaspami, allilla u mana allilla kaskata chi wañuskakunata justisiai rurai tukurkakuna. 13 Lamar iakupi wañuskakunata kutichimurkami, chasallata kai alpapi pambaraiaskakunatapas. Tukuikunatami justisiai chaiarkakunata. Chasaka tukuikuna, imasa allilla ruraskakunawa u mana allilla ruraskakunawami justisiai tukurkakuna. 14 Justisiai ruraskauramandaka, kikin wañuitami rupakuska atun nina ukuma sitai tukurka. Chi nina rupakuskaka niraianmi diltudupa parisma wañui luar. 15 Maikanpa suti kaugsangapa willaraiaska librupi mana taririgpika, paikunatapasmi chi ukuma sitai tukungapa kankuna.

Sug luar i kai alpa luar, musu kaskamanda

21 1 Chiuramandaka, musu sug luar, chasallata musu alpami kawarkani. Ñugpa sug luar i ñugpa alpapas puchukariskami karka. Lamar iakupas ña mana mas kawariwarkachu. 2 Sug atun suma puiblu, Taita Diuspalla kag musu Jerusalén niraiaskatami kawarkani. Chi puibluka, suma luarmanda, Taita Diuspagmandami uraikumukurka. Imasami warmi tukungapa kag, sumaglla allichiriska ka, kusawa sugllapi tukungapa: chasallatami allichiriska karka.
3 Mandag tiaridirunigmanda sinchi rimai uiariwarka, kasa niwaspa:
—Kawai. Kaika, Taita Dius runakunawa kaugsadirumi chaiamurka. Paikunawami kaugsangapa ka. Chi runakunaka, paipallami kangapa kankuna. Taita Dius kikinmi paikunawa kangapa ka. 4 Paikunapa tukui wikimi ñawimanda tustachingapa ka. Mana mas tiangapa kanchu wañui, ñi wakai, ñi llakiiwa kaparii ñi nanai. Tukui ima ñugpata tiaskakuna ñami puchukarirka.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

5 Chiuraka, mandag tiaridirupi tiakugka nirka:
—Kawai. Nuka, tukuimi musuiachikuni—. Kasapasmi niwarka— Iskribii: chi rimaikunaka sutipa kaskatami nini. Tukui nuka niskami tukugsamungapa ka.
6 Kasapasmi niwarka:
—Tukui imasa niraiaskasinami tukugsamurka. Litrapi A kallarigsina i Z puchukagsina, chasallata nukami kani kallarig i puchukag. Maikan iakunaiai iukaskataka karangapami kani, suma kaugsai karadiru iaku ñawimanda mana randispalla upiangapa. 7 Mana alli ruraikunata binsigtami chasa karangapa kani. Nukaka, paipa Taita Diusmi kangapa kani. Paika, nukapa wambrami niraiangapa ka. 8 Ikuti maikanpas nukata kungariwaspa mana uiawagkuna, mana nukawa iuiariwagkuna, jiru millaita ruragkuna, wañuchigkuna, kari warmiwa pandarigkuna, jiru iacha pukugkuna, ianga diuskunata kungurigkuna i tukui llullachigkuna, chikunataka chaianmi, asufri rupakuska atun nina ukuma sitai tukungapa. Chika, diltudupa parisma wañui luarmi niraiá.

Musu Jerusalén niraiaskamanda

9 Chiuramandaka, chi kanchis anjilkuna puchukangapa llakiikuna kupapi junda tiaskata chariska kagpura sugka, samuspaka, niwarka:
—Samui. Taita Diuspa Ubijapa warmi tukungapa kaskata kawachisaki.
10 Chasa niwaspaka, muskui ukupisina awa atun lumamami apawarka. Chimandaka, atun suma puiblu, Taita Diuspalla kag musu Jerusalén niraiaskatami kawachiwarka. Chi puibluka, suma luarmanda, Taita Diuspagmandami uraikumukurka.
11 Chi puibluka, Taita Diuspa suma punchaiachiiwami punchalla karka; iapa bali rumisina, bidriusina, jaspe suti rumisina, chasa. 12 Chi puiblu awa atun kincha muiuraiaskapika, chunga iskai pungumi iukarka. Tukui pungupimi sug sug anjil saianakurka. Chi pungukunapika, ñugpamanda achala taita Israelpa chunga iskai wambrakuna imasa suti kaskami sug sug pungupi willaraiarka. 13 Kasami tiarkakuna: kimsa pungu, indi llugsidiru ladu; sug kimsaka, alli maki ladu; sug kimsaka, indi chingaridiru ladu; sug kimsaka, lluki maki ladu. 14 Chi awa kincha muiuchiraiaskaka, chunga iskai atun rumikunapimi saiachiska karka. Chi rumikunapika, Taita Diuspa Ubijapa chunga iskai agllaska runakuna imasa suti kaskami sug sug rumipi willaraiarka.
15 Nukawa rimakug anjilka, kurita ruraska tupumi charikurka; *chiwanka, chi atun puibluta, pungukunata i awa kincha muiuchiraiaskata tupungapa. 16 Chi puibluka, chuskundima larguma i anchuma chasallata iwalllami tupu iukarka. Anjil tupuuraka, iskai waranga iskai *patsa kilumitrumi iukarka. Larguma, awama, anchuma, chasallatami tukuima tupuraiarka. 17 Awa kincha muiuchiraiaskatapasmi anjil tupurka. Runakuna tupudiruwaka iskai chunga iskai brasasinami awama iukarka.
18 Chi awa kinchaka, jaspe suti iapa suma rumiwami ruraska karka. Chi atun puibluka, maillaska bidriusina puncha kurillawa ruraskami

karka. 19 Awa kincha kallariipi churaska, chi atun rumikunaka karka-
kunami sug rigcha sug rigcha iapa bali rumikunawa sumaiachiska.
Sug rumika, jaspe sutiwami sumaiachiska karka;
iskaimaka, zafiro sutiwa;
kimsamaka, ágata sutiwa;
chuskumaka, esmeralda sutiwa;
20 pichkamaka, ónise sutiwa;
sugtamaka, kornalina sutiwa;
kanchismaka, krisólito sutiwa;
pusagmaka, berilo sutiwa;
iskunmaka, topasio sutiwa;
chungamaka, krisoprasa sutiwa;
chunga sugmaka, jasinto sutiwa;
chunga iskaimaka, amatista sutiwa.
21 Tukui chunga iskai pungukunaka, askurinti atun pirlallami karkakuna.
Tukui pungukunaka, sug suglla pirlawami ruraska karka. Puiblu atun
ñambika, bidriusina puncha kurillawami ruraska karka.
22 Chi puiblupi, Taita Diusta iuiaridiru wasi apartika mana kawariwarka.
Chimandami chi puiblupi pudirí, tukui pudig atun Taita Diusta i paipa Ubijata
maipipas kunguringapa. 23 Indi ñi killa mana ministinchu, chi puibluta puncha-
iachingapa. Taita Dius suma kawakuskawami puncha ka. Paipa Ubijami tukui
chipi punchaiachig niraiá. 24 Chi puiblupi punchaiakuskawami kai alpamanda
kaugsagkunapas punchalla puringapa kankuna. Kai alpapi atun mandagkunaka,
ima suma iukaskatami chi puibluma apangapa kankuna. 25 Punchakuna, chi
puiblupika pungukuna paskaskallami kangapa kankuna. Chipika, mana tuta
tiangapa kanchu. 26 Tukui kai alpapi kaugsagkunaka, paikunapa ima suma iukai-
kunata i iachaikunata chi puiblumami apangapa kankuna. 27 Maillallapas mapa
niraiaskaka mana chipi iaikungapa kanchu. Jiru millaita ruragkuna, llullachispa
kaugsagkuna, chikunapas mana iaikungapa pudingapa kankunachu. Runakuna
kikinkunapa suti kaugsangapa willaraiaska librupi tiaskakunallami chima iai-
kungapa kankuna. Chi librutaka, Taita Diuspa Ubijami chariku.

22 1 Chiuramandaka chi anjilka, suma kaugsai karadiru atun iakutami
kawachiwarka. Chi iakuka, sug bidriusina punchami karka. Taita
Dius i paipa Ubijapa mandadirunigmandami chi iaku llugsimukurka. 2 Chi
puiblu atun ñambi chaugpipi i iaku pata patapas, chasallata kaugsai kara-
diru sachakunami wiñanakurka. Chi sachakunaka, killa killapimi mikui
aparí. Chasaka, watapika chunga iskai biajimi aparí. Chi sacha panga-
kunaka, kai alpapi kaugsagkunamanda ambimi ka. 3 Ñi ima maldisiskaka
mana chipi tiangapa kanchu. Taita Dius i paipa Ubijapa mandadiruka, chi
puiblupimi kangapa ka. Paipa lutrinsinakunaka ningapami kankuna: “Iapa
allimi kangi”. 4 Paita ñawi ñawimi kawangapa kankuna. Paipa sutika, printi-
pimi churaraiangapa kankuna. 5 Tutaka, chipi mana tiangapa kanchu. Chipi

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

kaugsagkunaka, indi ñi sug rigcha punchaiachidiru mana ministingapa kankunachu. Atun Taita Diusmi paikunata punchaiachig kangapa ka. Paikuna mandangapami kankuna, maituku waranga waranga watakuna *ialigpipas.

Jesucristo ña samungapa kaskamanda

6 Chiuramandaka, anjilka niwarka:
—Chi rimaikunaka sutipa kaskatami nini. Tukui nuka niskaka, chasami tukugsamungapa ka. Kikin atun Taita Dius, Santu Ispirituwa rimagkunata iuiachigmi paipa anjilta kachamurka, paipa lutrinsinakunata ima mana unaillapi pasaringapa kaskata iuiachispa kawachingapa.
7 Iaia Jesusmi niku:
—Ñami samungapa kani. Santu Ispirituwa kai librupi willaraiaskata uiaspa, chasallata kaugsagkunaka, Taita Diuspa iapa kuiaskami kapuankangichi.
8 Nuka Juanmi chasa uiarkani i kawarkani. Chasa uiaspa i kawaspaka, chi anjil kawachiwaska kagpa chakipi kungurirkani, paita ningapa: “Iapa allimi kangi”. 9 Chiura, paika niwarka:
—*Mana chasa rurakui. Nukaka, kamsina, kamba waugkikunasina, Santu Ispirituwa rimagkunasina i kai librupi willaraiaskata suma charirigkunasina, Taita Diuspa lutrinsinallatatami kani. Taita Diusllatami kungurii iukangi.
10 Kasapasmi niwarka:
—Kai librupi ima Santu Ispirituwa willaraiaskata *mana upalla kangi. Kam ima iachaskata willangi. Ñami chaiamuku, tukui ima niraiaskasina tukugsamungapa. 11 Ianga kawangi mana allilla ruragkunata i jiru millai ruragkunatapas; paikuna iachachukuna. Ikuti allilla ruragkunaka, chasallata sumaglla apanakungichi. Taita Diusmandalla suma kaugsagkunapas, paillawa iuianakungichi.
12 Iaia Jesusmi niku:
—Ari, ñami samukuni. Tukuikuna allilla u mana allilla ruraskakunatami imasa chaiaskasina karagsamungapa kani. 13 Litrapi A kallarigsina i Z puchukagsina, chasallata nukami kani kallarig i puchukag.
14 —Maikanpas katangakunata Taita Diuspa Ubijapa iawarpi tagsagsina ruragkunaka, suma kaugsai karadiru sachamandata mikui pudingapami kangichi. Taita Diuspa iapa kuiaskami kangichi. Chasamanda kamkunaka, chi alli puiblu pungukunapi iaikungapapasmi pudingapa kangichi. 15 Ikuti maikanpas alkusina mana alli iuiaiwa kaugsagkuna, jiru iachaiwa pukugkuna, kari warmiwa pandarigkuna, wañuchigkuna, ianga diuskunata kungurispa muchagkuna i llullaita munaspa llullachigkuna, chikunaka kanchapimi sakii tukungapa kankuna.
16 —Nuka Jesús, nukapa anjilta kacharkaikichitami, tukui nukawa tukuskakunata chasa willangapa. Nukami atun mandag Davidpa iawar kani. Lusiru istrillasinami kani.
17 Santu Ispíritu i Taita Diuspa Ubijapa warmika ninakumi:
—Samui.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

Maikan uiagka niichi:
—Samui.
Maikan iakunaiai iukagkunaka, munaspaka samuichi, diltudupa kaugsai karadiru iakuta mana randispalla upiagsamungapa.
18 Santu Ispirituwa kai librupi willaraiaskata tukui uiagkunataka kasami nuka iuiachiikichita: maikan kai willaraiaskapi mas iapagpika, Taita Diuska kai librupi willaraiaska llakiikunatami paita kachamungapa ka.
19 Maikanpas kai librupi Santu Ispirituwa willaraiaskata anchuchigpika, Taita Diuska mana sakingapa kanchu, diltudupa kaugsai karadiru sachamandata pai mikungapa. Chasaka, Taita Diuspalla kag puiblupi mana kaugsagringapa pudingapa kanchu. Chasamandami kai librupi willaraiá.
20 Iaia Jesús, chasa willaspaka, nikumi:
—Ari. Nukaka ñami samukuni.
Chasa kachu. Samuilla, Iaia Jesús.
21 Iaia Jesuspa suma kuiaipi tukui paipalla kagkunata charipuachu.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

KAIPIMI CHURANCHI MANA IACHASKA, IMA NIRAIAGTA IACHANGAPA

Apostol niraianmi kachaska. Jesucristo kikin chunga iskai agllaska runakunami suti kankuna apostolkuna. Paikunatami kacharka, Alli Willaita willaspa puringapa. Chiuramandaka, San Pablotapasmi agllarka, apóstol kangapa.

Cristo niraianmi Taita Dius asitiwa umapi talliska, suma agllaska. Chimanda, Jesucristo niraianmi Jesús suti Taita Dius suma agllaska kagta.

Davidpa Wambra. Davidka, ñugpamanda Israelmanda runakunata atun mandagmi karka. Iaia Jesuska, Davidpa wambrakunapa kati wambra kagmandami sug runakuna paita sutichirkakuna Davidpa wambra (San Lucas 18.39).

Diuspa Atun Wasi. Chi wasika, Jerusalén puiblupimi tiarka. Chimami tukui judiukuna ridur karkakuna, atun punchakuna ialichingapa i Taita Diusta iuiaringapa. Judíu sasirdutikunaka iacharkakunami, paimanda kamarikukunata karaspa, animalkunata wañuchispa rupachispa kangakuna; chasaka, paiwa pasinsiachirispa tukugsamungapa.

Epikureos. Chi runakunaka, griegokunasik karkakuna. Ñugpamanda kaugsag Epikuro suti iacha ima iachachiskata iachaikuspa, iachachigkunami karkakuna. Kasasik chi iachaka iachachispa nirka: “Mana ima llakispalla i manchaspalla kuntintulla kaugsaimi tukuimanda mas alli ka”.

Estoikos. Chi runakunapas, griegokunasik karkakuna. Ñugpamanda kaugsag Zenón suti iacha ima iachachiskata iachaikuspa, iachachigkunami karkakuna. Kasasik chi iachaka iachachispa nirka: “Llakiikuna i nanaikuna chaiagpipas, *mana binsingapa sakiringichi. Chasallata, *mana iapa kusikungichi. Chasapaka iukangichimi, tukui alli i mana alli munaikunata binsispa, suma iuiaiiug kaspa, allilla ruraspalla kaugsanakunga”.

Fariseo. Judíu runakunapuramanda fariseokunaka, Moisés ima rurangapa willaskata mas allilla ruragkunami karkakuna (Hechos 26.5). Paikunapa ñugpamanda achala taitakuna imasa rurangapa iachachiskakunatapasmi

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

ruradur karkakuna (San Marcos 7.1-13). Paikunaka iachachidurmi karkakuna, wañuskakuna ikuti kaugsaringapa kagtakuna (Hechos 23.8).

Griego rimaiwami Gresia suti alpapi kunankama rimadur kankuna. Jesucristo kai alpapi kaugsakuura, achka alpakunapimi chi rimaiwa rimadur karkakuna. Chimandami Jesucristomanda willakuska librukunaka, ñugpata griego rimaiwa iskribiraiarkakuna.

Hebreo suti rimaiwami Israelmanda runakuna rimankuna. Hebreo rimaiwa rimagkunaka, hebreokunami suti karkakuna.

Iaia niraianmi atunsina tukuikunata ñugpag. Chimandami Iaia Jesús niraiá Jesús suti tukuikunata ñugpag kagta. Chasallata, iaia sasirdutika niraianmi sasirdutikunata ñugpag.

Iaia Kuku niraianmi kuku wairakunapa iaia kagta. Paillatatami suti ka Satanás i Diablu (Apocalipsis 12.9). Beelzebupasmi suti ka (San Mateo 12.24-27). Chi iaia kukuka, Jesucristowa tukuskakunata kuntrami ka. Paillatatami, Taita Diuspa ñawipi, nukanchi pandariskakunamanda willadur ka.

Israel. Ñugpamanda achala taita Jakobka, Israelpasmi sutichiska karka. Chimandami paipa wambrakunapa kati wambrakunaka suti kankuna Israelmanda runakuna. Paikunapa alpapas suti kanmi Israel.

Judiu. Ñugpamanda achala taita Jakobpa chuskuma wambraka suti karkami Judá. Atun mandag Davidka, Judapa wambrakunapa kati wambrami karka. Chimandami Israelmanda runakunaka, judíu sutipas kankuna.

Kuku Wairakuna niraianmi iaia kukupa mandadirukuna. Kasapasmi suti kankuna: dimuniukuna, diablukuna, jiru ispiritukuna.

Langosta suti chapulinsina, *saltaspa purig atun birdi rigchami ka. Chikunaka, tukui chagrapi ima tiaskakunata mikuspami tukuchinkuna. Juan Bautistaka, chi langostakunata mikuspami kaugsarka. San Mateo capítulo 3, versículo 4pimi chi chapulinsina imasa kaska kawarí.

Latin suti rimaiwami Romamanda runakuna rimadur karkakuna. Jesucristo kai alpapi kaugsakuura, hebreo, griego i latín rimaikunawami Israel alpapi rimaspa kaugsarkakuna (San Juan 19.20).

Libadura. Tanda rurangapaka, arinata libadurawami chapunkuna. Chiura, suma timbuspa, miraspami achkaiagsamú. Libaduramanda rimauraka niraianmi alli u mana alli iachachiska u imapas imasa miragta (San Mateo 13.33 i 16.6-12).

Lutrin niraianmi ñugpata ubirnadur u maikan iaia ima niskata rurag runa, mana ñi imapas pagai tukuspalla kag. Jesucristo kai alpapi kaugsakuura, lutrinkunataka randispa i katuspami kadiru karka.

Mana suti mikuitami Israelmanda runakuna, chusa sitaska alpapi chusku chunga wata mikuspa purirkakuna. Chi mikuika, Taita Diusmi awa luarmanda karamurka.

Mesias niraianmi Cristollatata, Taita Dius asitiwa umapi talliska, suma agllaska.

Mira, sachamanda surkuska miski asna kupalmi ka. Chita binuwa chapuskaka, nanaikunata anchuchig ambimi tukugsamú (San Marcos 15.23). Asitiwa

chapuskawami judiukuna, wañuskakunata manara pambaspalla kakudur karkakuna, suma asnaringapa (San Juan 19.39). Chika, askurinti iapa balimi ka.

Moises Ima Rurangapa Willaska. Chi willaraiaskatami Taita Dius, Moisesta willarka. Kai pichka librukunapimi iskribiraiá: Génesis, Exodo, Levítico, Números i Deuteronomio.

Mustasa suti simillaka, iuiu simillakunasinami iapa uchulla ka. Ña wiñai puchukaura, sug puntu uchulla sachasinami tukugsamú (San Mateo 13.31-32).

Ñugpamanda Libru niraianmi Taita Dius paipa Santu Ispirituwa iuiachispa iskribichiska libru. Jesucristo manara kai luarpi kaugsagsamugpitami judiukunaka, chi libruta iukarkakuna.

Olivos suti sachakunapika, aceituna suti puchku muiukunami pukudur kankuna. Chi muiuka, kapulisinami uchulla kankuna. Chi sachakunaka, Jerusalén ladulla lumapimi tiankuna. Chimandami chi luma suti ka Olivos luma (San Lucas 19.29).

Paskua suti atun punchakunatami judiukuna, wata watapi ialichidur kankuna. Chasaka, Taita Dius imasa paikunapa ñugpamanda achala taitakunata Ejipto alpamanda llugsichiska kagtami iuiarinkuna. Chi iuiaridiru punchaka, maltu ubijakunata wañuchispa kusaspami mikudur kankuna (San Marcos 14.12).

Pentecostes suti atun punchami judiukuna, trigu pallai puchukaspa, wata watapi tandaridur karkakuna, Taita Diusta: “Pai Siñur” ningapa. Chi atun punchaka, paskuamanda pichka chunga punchapimi ialichidiru ka.

Pirla. Lamar iakupi tiag churukuna ukupimi pirla tukugsamú. Chikunaka, iura mullijunsinami kankuna. Iapa balimi kankuna (San Mateo 13.45-46).

Runa Tukuska niraianmi Jesucristo, suma luarmanda kai alpama samuspa, aichaiug tukugsamuska. Ñugpamanda Santu Ispirituwa rimag suti Danielmi puiukunapi samukug Runa Tukuskamanda willarka. Chi Runa Tukuskataka, Taita Dius kikinmi kuarka, tukuipi mandag kangapa. Jesucristo kikinmi sutichiridur karka: “Kai Runa Tukuska”.

Saduseo suti runakunaka, Moisés ima rurangapa willaskallatami iachachidur karkakuna. Iachachidurmi karkakuna, wañuskakuna mana imaurapas kaugsaringapa kagtakuna (San Mateo 22.23). Fariseokunaka, paikunamanda mas achkami karkakuna. Chasa kagpipas, achka sasirdutikunaka, saduseomi karkakuna. Chimandami mas mandai iukarkakuna.

Sasirduti. Judíu sasirdutikunaka, Leví suti ñugpamanda achala taita Jakobpa kimsama wambrapa iawar kaspa, Aarón suti Moisespa waugkipa wambrakunapa kati wambrakunami karkakuna. Runakunapa pandariikunamanda animalkunata wañuchispa rupachidurmi karkakuna. Diuspa atun wasi ukupi insinsu rupachispa, Taita Diusta runakunamanda mañadurmi karkakuna (San Lucas 1.9). Sasirdutikunata mandagkunaka suti karkakunami iaia sasirdutikuna. Jesucristota wañuchii punchakunaka, iaia sasirduti suti karkami Kaifás (San Mateo 26.3).

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

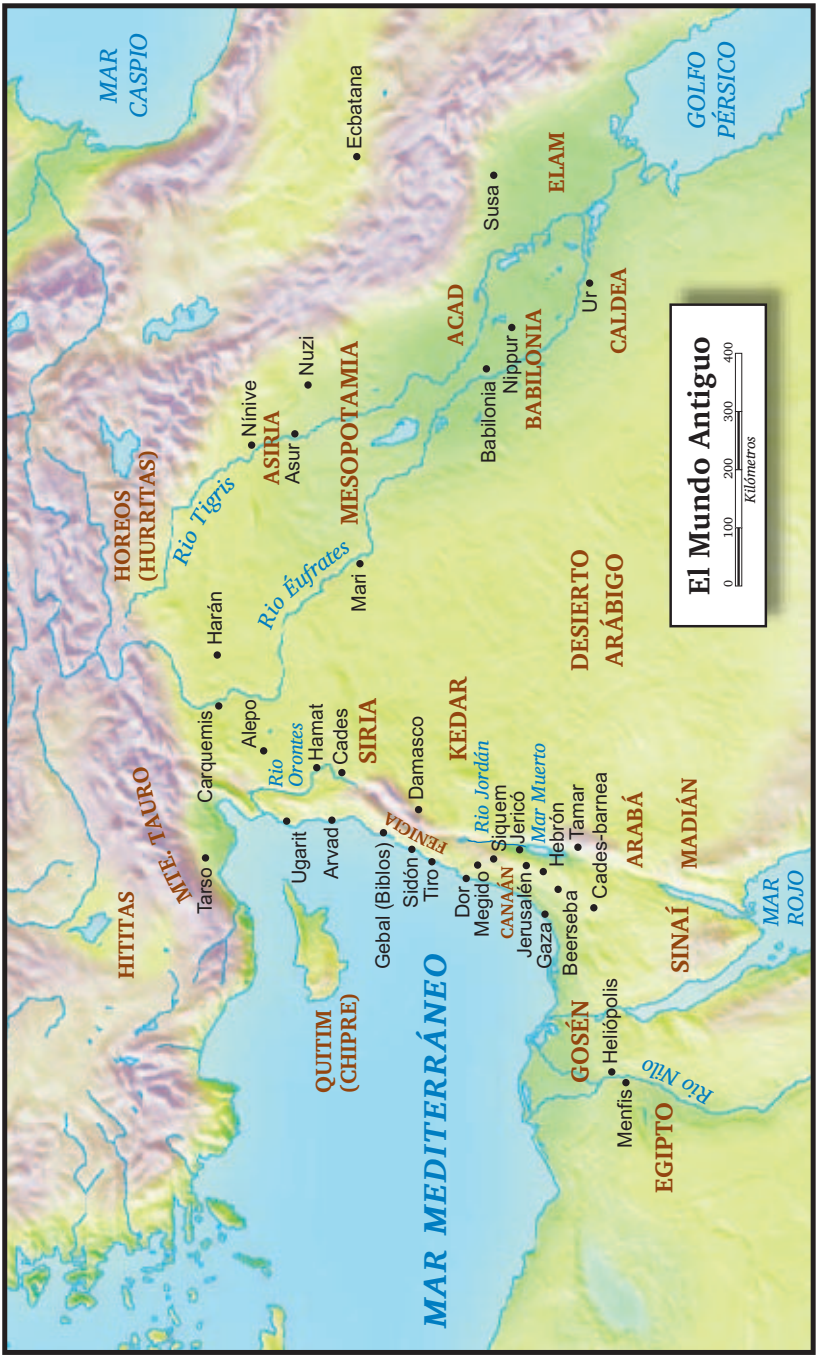
Sion suti lumapimi Jerusalén puiblupi kaska Diuspa atun wasi saiachiska karka. Chimandami Jerusalén puiblupas suti ka Sión.

Tandaridiru Wasi. Maikan puiblupi chunga iali judíu karikuna kaugsanakuskapimi tandaridiru wasita saiachidur kankuna. Chi wasikunapimi warda punchakuna tandaridur kankuna; chipika, ñugpamanda librupi ima willaraiaskata iachachispa, Taita Diusta iuiarispa kangapakuna.

Warda Puncha. Birnis chisi amsaiai kallarispa, sabadu chisi amsaiankamami judiukuna samaridur kankuna. Chi warda punchaka, ñi ima mana trabajaspallami Taita Diusta iuiaridur kankuna (San Mateo 12.2). Chasallata lisinsiaskami karka, pusag kuadralla puringapa (Hechos 1.12).

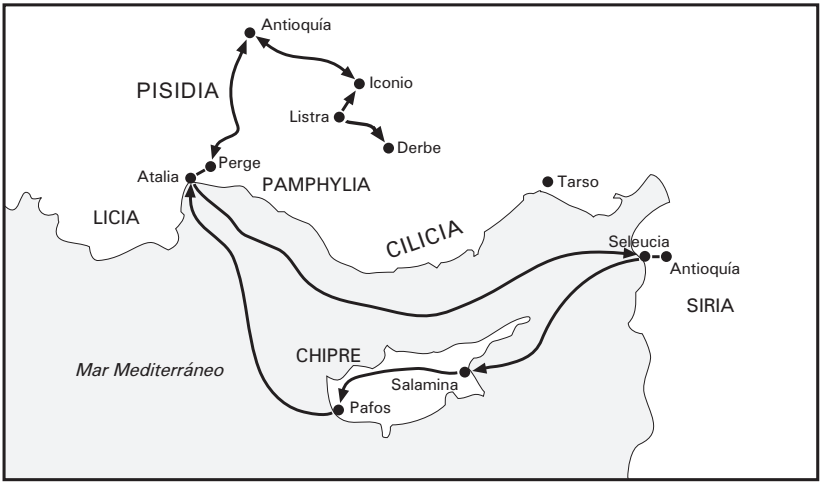
Wasi Truja Awa. Israel alpapi, wasi awata pamballami wasichidur kankuna. San Marcos capítulo 2, versículo 4pimi kawarí imasa kaskata.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.



El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

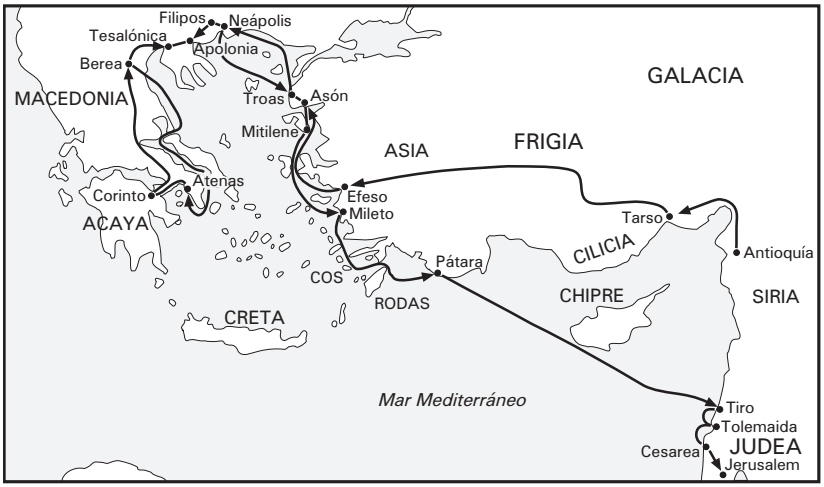
El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.



PRIMER VIAJE MISIONERO DE PABLO

SEGUNDO VIAJE MISIONERO DE PABLO

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

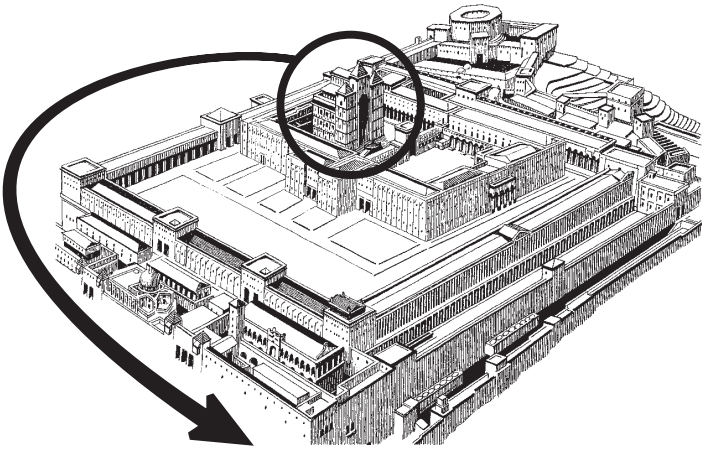


TERCER VIAJE MISIONERO DE PABLO

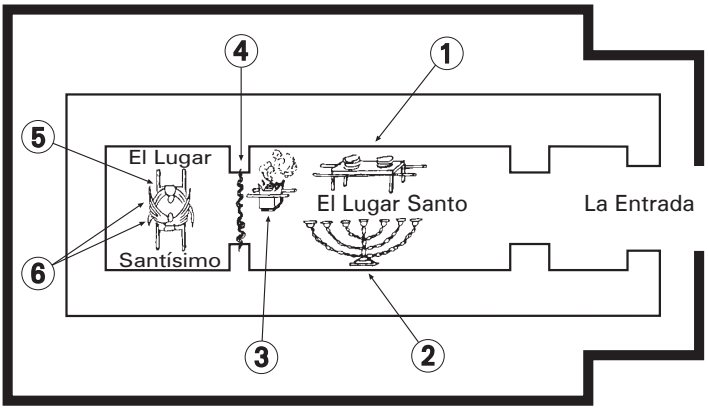
VIAJE DE PABLO A ROMA

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

El Templo en el tiempo de Jesucristo

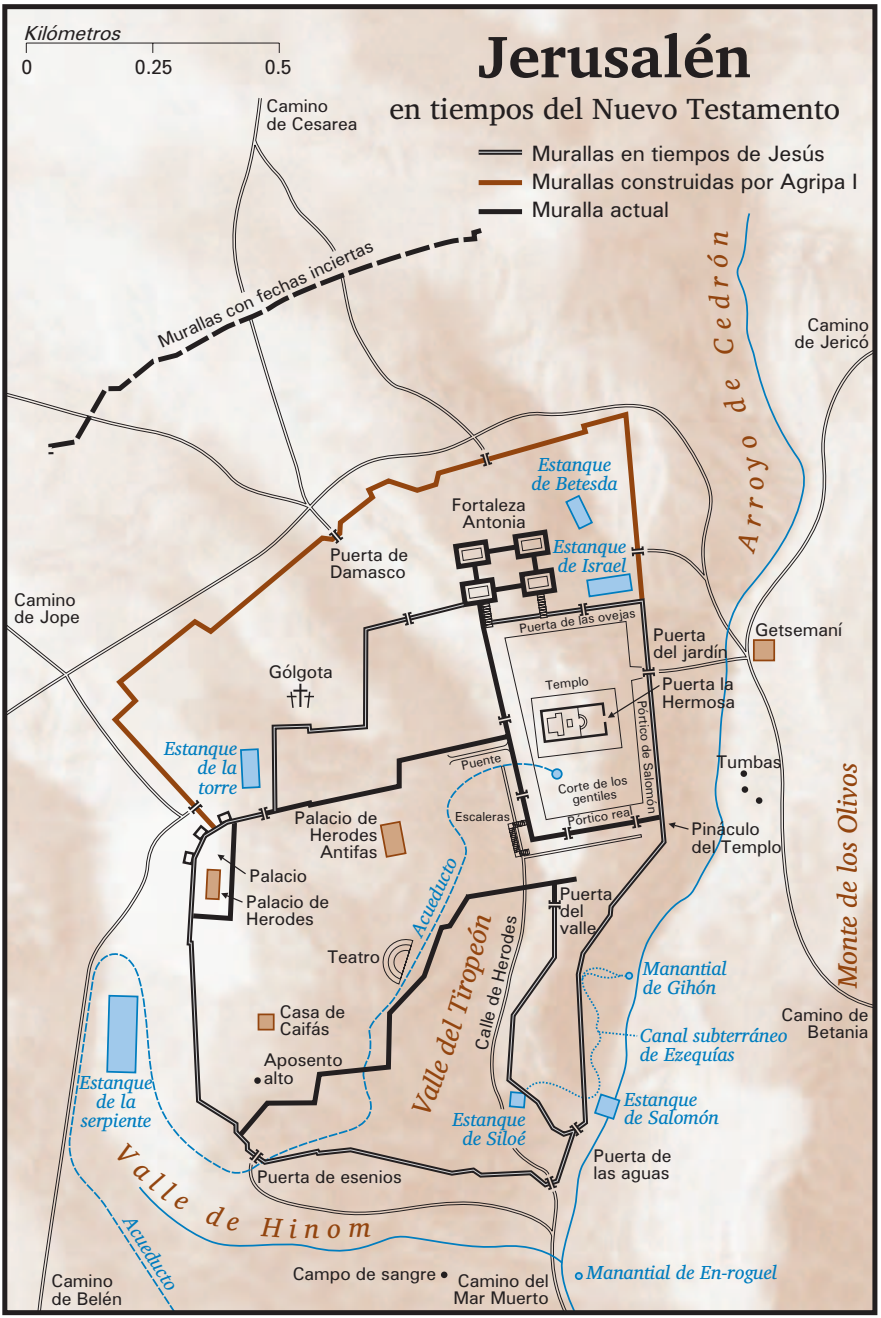


Plano del Interior del Templo



1. La Mesa y los Panes de la Proposición
2. El Candelabro
3. El Altar del Incienso
4. El Velo
5. El Arca del Pacto
6. Los Querubines

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.



El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.

El Nuevo Testamento en Inga de Colombia, 2a ed., © 2012, Wycliffe Inc.